

**User's Guide**

## PREFACE

Every effort has been made to ensure that the information in this document is complete, accurate, and up-to-date. The manufacturer assumes no responsibility for the results of errors beyond its control. The manufacturer also cannot guarantee that changes in software and equipment made by other manufacturers and referred to in this manual will not affect the applicability of the information in it. Mention of software products manufactured by other companies does not necessarily constitute endorsement by the manufacturer.

While all reasonable efforts have been made to make this document as accurate and helpful as possible, we make no warranty of any kind, expressed or implied, as to the accuracy or completeness of the information contained herein.

All rights are reserved by Oki Data Corporation. Unauthorized copying, transferring, translating, or related actions are prohibited. You must obtain written permission from Oki Data Corporation before doing any of the above.

© 2012 Oki Data Corporation

OKI is a registered trademark of Oki Electric Industry Co., Ltd.

Energy Star is a trademark of the United States Environmental Protection Agency.

Microsoft, Windows, Windows Server and Windows Vista are registered trademarks of Microsoft Corporation.

Apple, Macintosh, Rosetta, Mac and Mac OS are registered trademarks of Apple Inc.

Other product names and brand names are registered trademarks or trademarks of their proprietors.



As an Energy Star Program Participant, the manufacturer has determined that this product meets the Energy Star guidelines for energy efficiency.



This product complies with the requirements of the Council Directives 2004/108/EC (EMC) and 2006/95/EC (LVD), 1999/5/ EC (R&TTE) and 2011/65/EU(RoHS) as amended where applicable, on the approximation of the laws of the member states relating to Electromagnetic Compatibility, Low Voltage, Radio & Telecommunications Terminal Equipment, Energy related Products and Restriction on the use of certain Hazardous Substances in electrical and electronic equipment.

The following cables were used to evaluate this product to achieve EMC directive 2004/108/EC compliance and configurations other than this may affect that compliance.

CABLE TYPE	LENGTH (METRE)	CORE	SHIELD
Power	2.0	x	x
USB	1.5	x	✓
Serial	2.0	x	✓
Parallel	4.0	x	✓
LAN	3.0	x	x

**WARNING!** This is a class A product as defined in EN55022. In a domestic environment this product may cause radio interference, in which case the user may be required to take adequate measures.

## **MANUFACTURER**

Oki Data Corporation,  
4-11-22 Shibaura, Minato-ku,  
Tokyo 108-8551,  
Japan

For all sales, support and general enquiries contact your local distributor.

## **IMPORTER TO THE EU/AUTHORISED REPRESENTATIVE**

OKI Europe Limited (trading as OKI Printing Solutions)

Blays House  
Wick Road  
Egham  
Surrey, TW20 0HJ  
United Kingdom

For all sales, support and general enquiries contact your local distributor.

## **ENVIRONMENTAL INFORMATION**



## CE Compliance (for EU only)

This product complies with the requirements of EMC and Low Voltage Directives including their amendments.

### **VORSICHT:**

- *Schallemission: unter 70dB (A) nach DIN 45635 (oder ISO 7779)*
- *Die für das Gerät Vorgesehene Steckdose muß in der Nähe des Gerätes und leicht zugänglich sein.*

Centronics is a registered trademark of Centronics Data Computer Corp.  
Microsoft is a registered trademark of Microsoft Corporation.  
Windows is a trademark of Microsoft Corporation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and set in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operations of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

(for USA only)

Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

"This Class A digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations."

"Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada."

(for CANADA only)

## **Precautions for the handling of Wireless Communication Devices**

### **Wireless LAN Module: SD-Link 11g**

#### **For Europe**

This device was tested and certified by Notified Body.

Hereby, Oki Data Corporation declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

This equipment uses the radio frequency band which has not been standardised throughout the EU and EFTA countries. It can be used in the following countries.

Austria, Belgium, Bulgaria, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Hungary, Germany, Greece, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, United Kingdom, Norway, Liechtenstein, Iceland, Switzerland

#### **For USA**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Changes or modification not expressly approved by manufacturer for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

#### **For Canada**

Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference, and
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

#### **For safety**

Do not operate this product in locations where its use may be prohibited. For example, in an aeroplane or hospital. If you are unsure whether operation is permitted, please refer to and follow the airline company or medical institution guidelines.

Otherwise, flight instrument or medical equipment may be affected, causing a serious accident.

This product may affect the operation of some implanted cardiac pacemakers and other medically implanted equipment. Pacemaker patients should be aware that the use of this product in close proximity to a pacemaker might cause the device to malfunction.

If you have any reason to suspect that interference is taking place, immediately turn off the product and contact your Oki Data sales agent.

Do not disassemble, modify, or repair the product as doing so may cause injury.

Modification is also against the Laws and Regulations for Radio Equipment. Please ask your Oki Data sales agent for repair.

## Safety Summary

Personal safety in handling or maintaining the equipment is extremely important. Warnings and Cautions necessary for safe handling are included in this manual. All warnings and cautions contained in this manual should be read and understood before handling or maintaining the equipment.

Do not attempt to effect repairs or modifications to this equipment. If a fault occurs that cannot be rectified using the procedures described in this manual, turn off the power, unplug the machine, and then contact your authorised Oki Data representative for assistance.

### Meanings of Each Symbol



This symbol indicates warning items (including cautions). Specific warning contents are drawn inside the  $\Delta$  symbol. (The symbol on the left indicates a general caution.)



This symbol indicates prohibited actions (prohibited items). Specific prohibited contents are drawn inside or near the  $\odot$  symbol. (The symbol on the left indicates “no disassembling”.)



This symbol indicates actions which must be performed. Specific instructions are drawn inside or near the  $\bullet$  symbol. (The symbol on the left indicates “disconnect the power cord plug from the outlet”.)



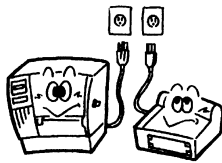
### WARNING

This indicates that there is the risk of **death** or **serious injury** if the machine is improperly handled contrary to this indication.



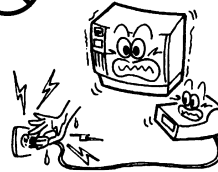
#### Use only specified AC voltage.

Do not use voltages other than the AC voltage specified on the rating plate, as this may cause **fire** or **electric shock**.



#### Prohibited

Do not plug in or unplug the power cord with wet hands as this may cause **electric shock**.



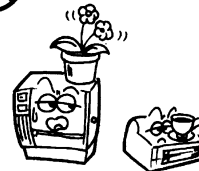
#### Prohibited

If the machine shares the same electrical outlet, with any other appliance that consumes a large amount of power, the voltage will fluctuate widely each time these appliances operate. Be sure to provide an exclusive outlet for the machine as this may cause **fire** or **electric shock**.



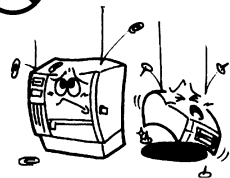
#### Prohibited

Do not place metal objects or water-filled containers (flower vases, flower pots or mugs etc) on top of the machine. If metal objects or spilled liquids enter the machine, this may cause **fire** or **electric shock**.



#### Prohibited

Do not insert or drop metal, flammable or other foreign objects into the machine through ventilation slits, as this may cause **fire** or **electric shock**.



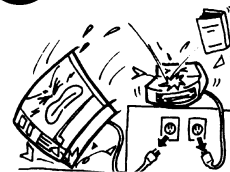
#### Prohibited

Do not scratch, damage or modify the power cords. Do not place heavy objects on, pull on, or excessively bend the power cords, as this may cause **fire** or **electrical shock**.



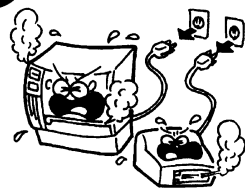
#### Disconnect the plug.

If the machine is dropped or the cabinet is damaged, turn off the power switch and disconnect the power cord plug from the outlet, and then contact your authorised Oki Data representative for assistance. Continued use of a damaged machine may cause **fire** or **electric shock**.




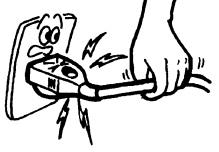



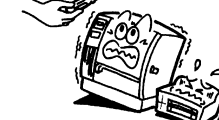







#### Disconnect the plug.

Continued use of the machine in an abnormal condition (the machine is producing smoke or a strange smell) may cause **fire** or **electric shock**. In these cases, immediately turn off the power switch and disconnect the power cord plug from the outlet. Then, contact your authorised Oki Data representative for assistance.



## Safety Summary

 <p><b>Disconnect the plug.</b></p> 	<p>If foreign objects (metal fragments, water, liquids) enter the machine, turn off the power switch and disconnect the power cord plug from the outlet, and then contact your authorised Oki Data representative for assistance. Continued use of the machine in that condition may cause <b>fire</b> or <b>electric shock</b>.</p>	 <p><b>Disconnect the plug.</b></p> 	<p>When unplugging the power cords, be sure to hold and pull on the plug. Pulling on the cord may cut or expose the internal wires and cause <b>fire</b> or <b>electric shock</b>.</p>
 <p><b>Connect a grounding wire.</b></p> 	<p>Ensure that the equipment is properly grounded. Extension cables should also be grounded. <b>Fire</b> or <b>electric shock</b> could occur on improperly grounded equipment.</p>	 <p><b>No disassembling.</b></p> 	<p>Do not remove covers, repair or modify the machine yourself. Contact your Oki Data representative for assistance. You may be <b>injured</b> by high voltage, very hot parts or sharp edges inside the machine.</p>
 <p><b>Prohibited</b></p> 	<p>Do not use a spray cleaner containing flammable gas for cleaning this product, as this may cause a <b>fire</b>.</p>	 <p><b>Prohibited</b></p> 	<p>Care must be taken not to injure yourself with the printer paper cutter, projection and the edge of sheet metal.</p>
 <p><b>CAUTION</b> This indicates that there is the risk of personal <b>injury</b> or <b>damage</b> to objects if the machine is improperly handled contrary to this indication.</p>			
<p><b>Precautions</b></p> <p>The following precautions will help to ensure that this machine will continue to function correctly.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Try to avoid locations that have the following adverse conditions: <ul style="list-style-type: none"> <li>* Temperatures out of the specification</li> <li>* Shared power source</li> <li>* Direct sunlight</li> <li>* Excessive vibration</li> <li>* High humidity</li> <li>* Dust/Gas</li> </ul> </li> <li>• The cover should be cleaned by wiping with a dry cloth or a cloth slightly dampened with a mild detergent solution. <b>NEVER USE THINNER OR ANY OTHER VOLATILE SOLVENT</b> on the plastic covers.</li> <li>• <b>USE ONLY Oki Data SPECIFIED</b> paper and ribbons.</li> <li>• <b>DO NOT STORE</b> the paper or ribbons where they might be exposed to direct sunlight, high temperatures, high humidity, dust, or gas.</li> <li>• Ensure the printer is operated on a level surface.</li> <li>• Any data stored in the memory of the printer could be lost during a printer fault.</li> <li>• Try to avoid using this equipment on the same power supply as high voltage equipment or equipment likely to cause mains interference.</li> <li>• Unplug the machine whenever you are working inside it or cleaning it.</li> <li>• Keep your work environment static free.</li> <li>• Do not place heavy objects on top of the machine, as these items may become unbalanced and fall causing <b>injury</b>.</li> <li>• Do not block the ventilation slits of the machine, as this will cause heat to build up inside the machine and may cause <b>fire</b>.</li> <li>• Do not lean against the machine. It may fall on you and could cause <b>injury</b>.</li> <li>• Unplug the machine when it is not used for a long period of time.</li> <li>• Place the machine on a stable and level surface.</li> <li>• Do not turn on the printer power while the <b>ON LINE</b> and <b>ERROR</b> lamp are blinking as this may cause damage to the printer.</li> <li>• <b>RISK OF EXPLOSION IF BATTERY IS REPLACED BY AN INCORRECT TYPE. DISPOSE OF USED BATTERIES ACCORDING TO THE INSTRUCTIONS.</b></li> </ul>			
<p><b>Request Regarding Maintenance</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Utilise our maintenance services. After purchasing the machine, contact your authorised Oki Data representative for assistance once a year to have the inside of the machine cleaned. Dust will build up inside the machines and may cause a <b>fire</b> or a <b>malfunction</b>. Cleaning is particularly effective before humid rainy seasons.</li> <li>• Our preventive maintenance service performs periodic checks and other work required to maintain the quality and performance of the machine. For details, please consult your authorised Oki Data representative.</li> <li>• Do not expose the machine to insecticides or other volatile solvents. This may cause the cabinet, or other parts, to deteriorate and may cause the paint to peel.</li> </ul>			

# TABLE OF CONTENTS

	Page
<b>1. PRODUCT OVERVIEW.....</b>	<b>E1- 1</b>
1.1 Introduction.....	E1- 1
1.2 Features .....	E1- 1
1.3 Unpacking.....	E1- 1
1.4 Accessories .....	E1- 2
1.5 Appearance .....	E1- 3
1.5.1 Dimensions.....	E1- 3
1.5.2 Front View .....	E1- 3
1.5.3 Rear View.....	E1- 3
1.5.4 Operation Panel .....	E1- 4
1.5.5 Interior.....	E1- 4
1.6 Options .....	E1- 5
<b>2. PRINTER SETUP .....</b>	<b>E2- 1</b>
2.1 Installation .....	E2- 2
2.2 Connecting the Power Cord .....	E2- 3
2.3 Loading Supplies .....	E2- 4
2.3.1 Loading the Media.....	E2- 5
2.3.2 Loading the Ribbon .....	E2-10
2.4 Connecting the Cables to Your Printer .....	E2-12
2.5 Turning the Printer ON/OFF .....	E2-13
2.5.1 Turning ON the Printer .....	E2-13
2.5.2 Turning OFF the Printer.....	E2-13
2.6 Printer Setting.....	E2-14
2.6.1 User System Mode.....	E2-15
2.6.2 Parameter Setting .....	E2-16
2.6.3 Enabling LAN/WLAN .....	E2-24
2.6.4 Basic Program Setting.....	E2-24
2.6.5 Enabling Z-Mode .....	E2-25
2.6.6 Automatic Calibration .....	E2-26
2.6.7 Dump Mode Setting.....	E2-27
2.6.8 Logging.....	E2-29
2.6.9 System Mode .....	E2-30
2.6.10 Interface Setting .....	E2-31
2.6.11 Real Time Clock (RTC) .....	E2-38
2.6.12 Copying Data to/from USB Memory .....	E2-39
2.7 Installing the Printer Drivers .....	E2-41
2.7.1 Introduction.....	E2-41
2.7.2 General Description.....	E2-41
2.7.3 Installing the Printer Driver .....	E2-42
2.7.4 Installation under Windows XP/Server 2003/Vista/ Server 2008/7/Server2008 R2.....	E2-42
2.7.5 Uninstalling the Printer Driver.....	E2-45
2.7.5.1 For Windows 7/Server 2008 R2.....	E2-45
2.7.5.2 For Windows Vista/Server 2008 .....	E2-48
2.7.5.3 Other OS .....	E2-48



2.8	Print Test .....	E2-49
2.9	Position and Print Tone Fine Adjustment .....	E2-51
2.9.1	Fine Adjustment .....	E2-51
2.10	Threshold Setting .....	E2-58
2.11	Sensor Setting .....	E2-61
<b>3.</b>	<b>ONLINE MODE.....</b>	<b>E3- 1</b>
3.1	Key Functions .....	E3- 1
3.2	LCD .....	E3- 2
3.2	Operation Example .....	E3- 3
<b>4.</b>	<b>MAINTENANCE .....</b>	<b>E4- 1</b>
4.1	Cleaning .....	E4- 1
4.1.1	Print Head/Platen/Sensors .....	E4- 1
4.1.2	Covers and Panels .....	E4- 2
4.1.3	Optional Cutter Module.....	E4- 3
<b>5.</b>	<b>TROUBLESHOOTING .....</b>	<b>E5- 1</b>
5.1	Error Messages .....	E5- 1
5.2	Possible Problems.....	E5- 4
5.3	Removing Jammed Media.....	E5- 5
<b>6.</b>	<b>PRINTER SPECIFICATIONS .....</b>	<b>E6- 1</b>
<b>7.</b>	<b>SUPPLY SPECIFICATIONS .....</b>	<b>E7- 1</b>
7.1	Media.....	E7- 1
7.1.1	Media Type.....	E7- 1
7.1.2	Detection Area of the Transmissive Sensor (Gap sensor).....	E7- 3
7.1.3	Detection Area of the Reflective Sensor (Black mark sensor) .....	E7- 4
7.1.4	Effective Print Area.....	E7- 5
7.1.5	RFID Tags .....	E7- 6
7.2	Ribbon .....	E7- 8
7.3	Recommended Media and Ribbon Types .....	E7- 10
7.4	Care/Handling of Media and Ribbon .....	E7- 16
<b>APPENDIX 1 MESSAGES AND LEDS.....</b>		<b>EA1-1</b>
<b>APPENDIX 2 INTERFACE.....</b>		<b>EA2-1</b>
<b>APPENDIX 3 PRINT SAMPLES .....</b>		<b>EA3-1</b>
<b>APPENDIX 4 GLOSSARIES.....</b>		<b>EA4-1</b>

**WARNING!**

*This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.*

**CAUTION!**

1. This manual may not be copied in whole or in part without prior written permission of Oki Data.
2. The contents of this manual may be changed without notification.
3. Please refer to your local Authorised Service representative with regard to any queries you may have in this manual.

# 1. PRODUCT OVERVIEW

## 1.1 Introduction

Thank you for choosing the Oki Data LE840/LE850 series label printer. This User's Guide contains from general set-up through to how to confirm the printer operation using a test print, and should be read carefully to help gain maximum performance and life from your printer. For most queries please refer to this manual and keep it safe for future reference. Please contact your Oki Data representative for further information concerning this manual.

## 1.2 Features

This printer has the following features:

- The print head block can be opened providing smooth loading of media and ribbon.
- Various types of media can be used as the media sensors can be moved from the centre to the left edge of the media.
- Web based functions such as remote maintenance and other advanced network features are available.
- Superior hardware, including the specially developed 8 dots/mm (203 dots/inch) thermal print head which will allow very clear print at a printing speed of 3, 6, 10, or 12 inches/sec. and 3, 5, 8, 10, or 12 inches/sec. with 11.8 dots/mm (300 dots/inch).

LE840	LE850
3ips	3ips
6ips	5ips
10ips	8ips
12ips	10ips
	12ips

## 1.3 Unpacking

**NOTES:**

1. Check for damage or scratches on the printer. However, please note that Oki Data shall have no liability for any damage of any kind sustained during transportation of the product.
2. Keep the cartons and internal packing for future transportation of the printer.

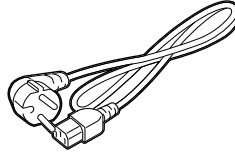
- Besides the optional Cutter Module, there is also an optional Strip Module, RS-232C I/F card, Centronics I/F card, Expansion I/O Card, Wireless LAN I/F the RTC/USB host I/F card, HF band RFID mount kit and Narrow width platen kit.

Unpack the printer as per the Unpacking Instructions supplied with the printer.

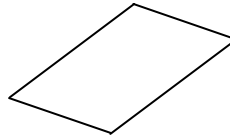
## 1.4 Accessories

When unpacking the printer, please make sure all the following accessories are supplied with the printer.

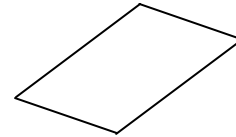
- Power cord



- Safety & Warranty Sheet



- Setup Guide



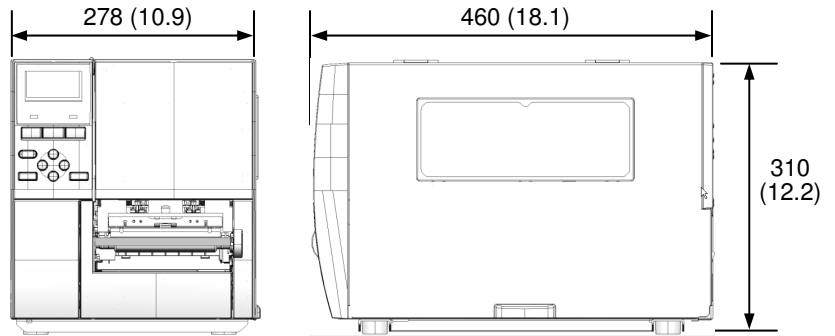
- CD-ROM(1pc.)



## 1.5 Appearance

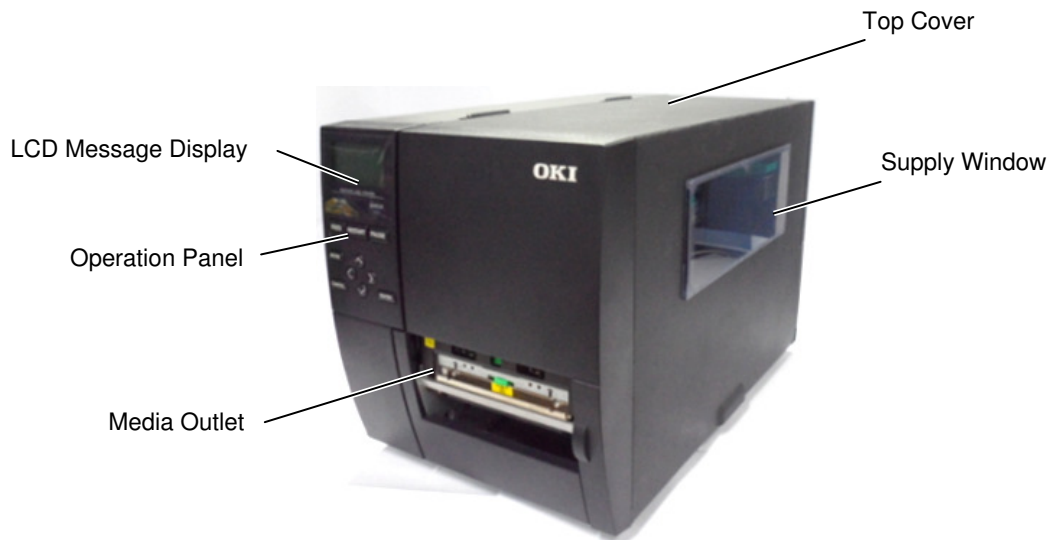
The names of the parts or units introduced in this section are used in the following chapters.

### 1.5.1 Dimensions

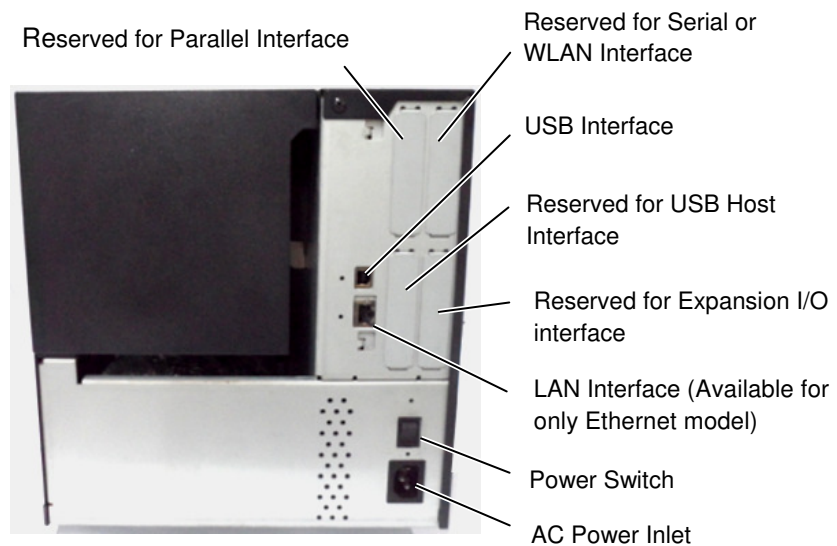


Dimensions in mm (inches)

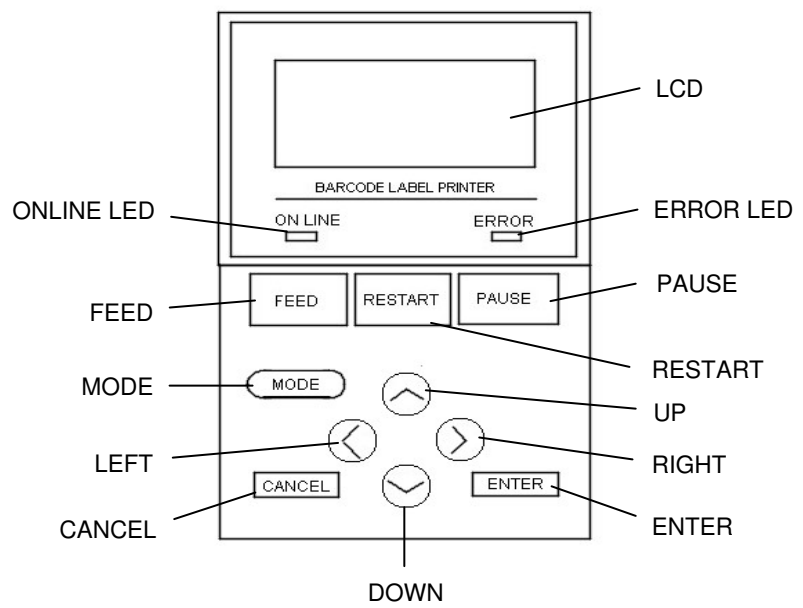
### 1.5.2 Front View



### 1.5.3 Rear View

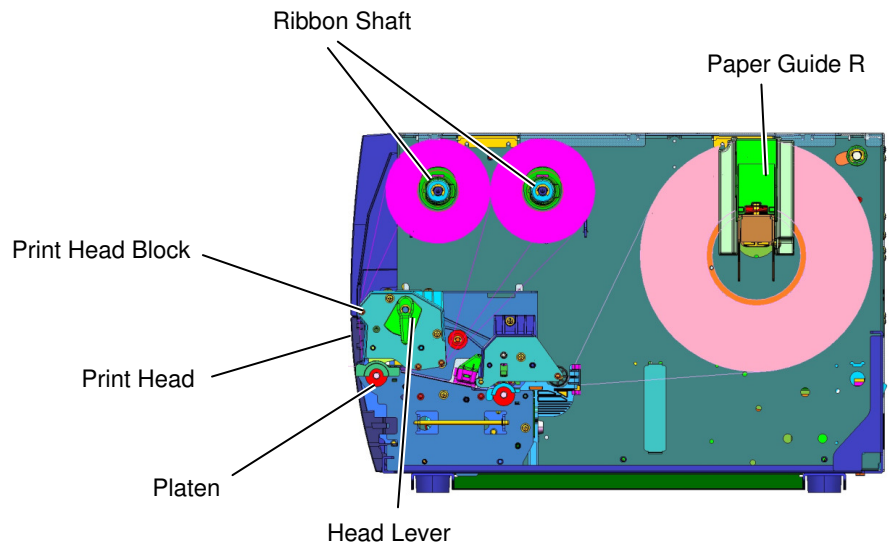


1.5.4 Operation Panel



Please see **Section 3** for further information about the Operation Panel.

1.5.5 Interior



## 1.6 Options

Option Name	Description
Cutter module	Each time media is cut, the media feed is stopped.
Strip module	This allows use of on-demand (peel-off) operation or to take-up labels and backing paper together when using the rewind guide plate. To purchase the strip module, please inquire with your local distributor.
203-dpi print head	This print head enables a conversion of a 300dpi print head of the LE850 model into 203dpi print head.
300-dpi print head	This print head enables a conversion of a 203dpi print head of the LE840 model into 300dpi print head.
RTC & USB host interface card	This card holds the current time: year, month, day, hour, minute, second and provides a USB host interface.
Expansion I/O interface card	Installing this card in the printer allows connection to an external device with the exclusive interface.
Parallel interface card	Installing this card provides a Centronics interface port.
Serial interface card	Installing this card provides an RS-232C interface port.
RFID module mount kit	This kit is to mount Tagsys HF band RFID module and antenna.
Wireless LAN interface card	Installing this card provides Wireless LAN communication.

**NOTE:**

*To purchase the optional kits, please contact the nearest authorised Oki Data representative or Oki Data Head Quarters.*

## 2. PRINTER SETUP

This section outlines the procedures to setup your printer prior to its operation. The section includes precautions, loading media and ribbon, connecting cables, setting the operating environment of the printer and performing an online print test.

Setup Flow	Procedure	Reference
Installation	After referring to the Safety Precautions in this manual, install the printer in a safe and stable location.	2.1 Installation
Connecting the power cord	Connect a power cord to the power inlet of the printer, then to an AC outlet.	2.2 Connecting the Power Cord
Loading the media	Load a label stock or tag stock.	2.3.1 Loading the Media
Media sensor position alignment	Adjust the position of gap sensor or black mark sensor according to the media being used.	2.3.1 Loading the Media
Loading the ribbon	If using thermal transfer media then load the ribbon.	2.3.2 Loading the Ribbon
Connecting to a host computer	Connect the printer to a host computer or network.	2.4 Connecting the Cables to Your Printer
Turning the power ON	Turn on the printer power.	2.5 Turning the Printer ON/OFF
Printer setting	Set the printer parameters in the system mode.	2.6 Printer Setting
Installing the printer driver	If necessary, install the printer driver on your host computer.	2.7 Installing the Printer Drivers
Print test	Make a print test from your operating environment and check the print result.	2.8 Print Test
Position and Print Tone Fine adjustment	If necessary, fine adjust the print start position, cut/strip position, print tone, etc.	2.9 Position and Print Tone Fine Adjustment
Automatic threshold setting	If the print start position cannot be detected properly when pre-printed label are used, set the threshold automatically.	2.10 Threshold Setting
Manual threshold setting	If the print start position cannot be detected properly even after automatic threshold setting is performed manually set the threshold.	2.10 Threshold Setting

## 2.1 Installation

To insure the best operating environment and to assure the safety of the operator and equipment, please observe the following precautions.

- Operate the printer on a stable, level surface in a location free from excessive humidity, high temperature, dust, vibration and direct sunlight.
- Keep your work environment static free. Static discharge can cause damage to delicate internal components.
- Make sure the printer is connected to a clean source of AC power and no other high-voltage devices, that may cause line noise interference, are connected to the same mains.
- Assure that the printer is connected to the AC mains with a three-prong power cable that has the proper ground (earth) connection.
- Do not operate the printer with the cover open. Be careful not to allow fingers or articles of clothing to get caught in any of the moving parts, especially the optional cutter mechanism.
- For best results, and longer printer life, use only Oki Data recommended media and ribbons.
- Store the media and ribbons in accordance with their specifications.
- This printer mechanism contains high-voltage components; therefore you should never remove any of the covers of the machine as you may receive an electrical shock. Additionally, the printer contains many delicate components that may be damaged if accessed by unauthorised personnel.
- Clean the outside of the printer with a clean, dry cloth or a clean cloth slightly dampened with a mild detergent solution.
- Use caution when cleaning the thermal print head as it will become very hot while printing. Wait until it has had time to cool before cleaning. Use only the Oki Data recommended print head cleaner to clean the print head.
- Do not turn off the printer power or remove the power plug while the printer is printing or while the ON LINE lamp is flashing.

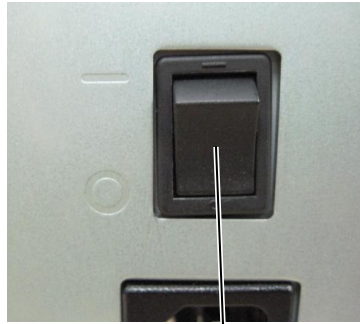


## 2.2 Connecting the Power Cord

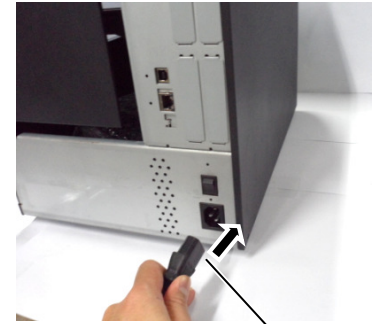
### CAUTION!

1. Make sure that the printer Power Switch is turned to the OFF position (O) before connecting the Power Cord to prevent possible electric shock or damage to the printer.
2. Connect the Power Cord to a supply outlet with a properly grounded (earthed) connection.

1. Make sure that the printer Power Switch is in the OFF (O) position. Connect the Power Cord to the printer as shown in the figure below.

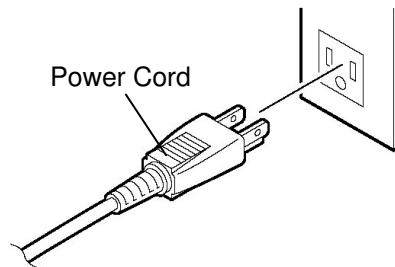


Power Switch

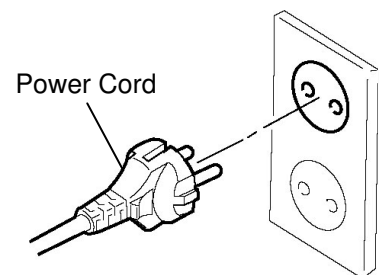


Power Cord

2. Plug the other end of the Power Cord into a grounded outlet as shown in the figure below.



[Example of US Type]



[Example of EU Type]

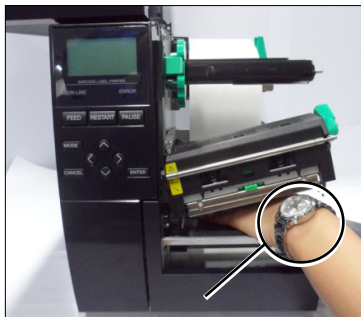
## 2.3 Loading Supplies

### WARNING!

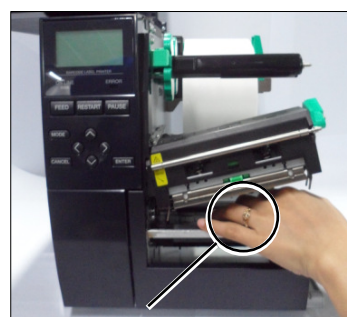
1. Do not touch any moving parts, projection and the edge of sheet metal. To reduce the risk of fingers, jewellery, clothing, etc., being drawn into the moving parts, be sure to load the supplies once the printer has stopped moving completely.
2. The Print Head becomes hot immediately after printing, allow it to cool before loading the media.
3. To avoid injury, be careful not to trap your fingers while opening or closing the cover.

### CAUTION!

1. Be careful not to touch the Print Head Elements when lifting the Print Head Block. This may cause missing dots due to static electricity or other print quality problems.
2. When loading or replacing the media or ribbon, be careful not to damage the print head with hard objects like watches or rings.



Care must be taken not to allow the metal or glass part of a watch to touch the print head edge.



Care must be taken not to allow a metal object like a ring to touch the print head edge.

Since the print head element can be easily damaged by shock, please treat it carefully and do not hit it with hard objects.

### 2.3.1 Loading the Media

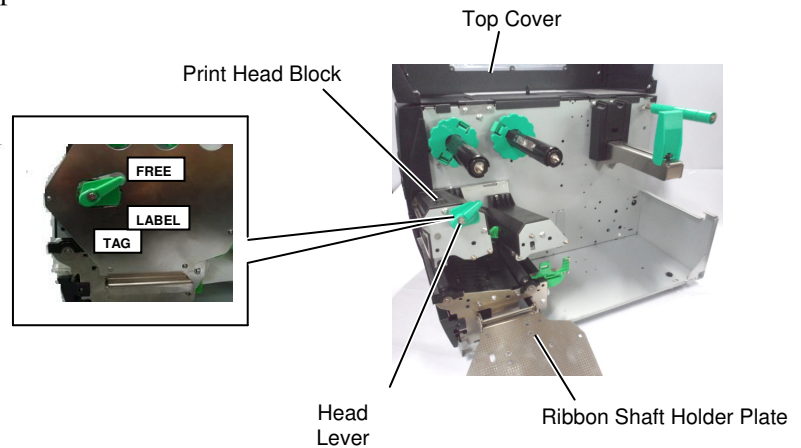
The following procedure shows the steps to properly load the media into the printer so that it feeds straight through the printer.

The printer prints both labels and tags.

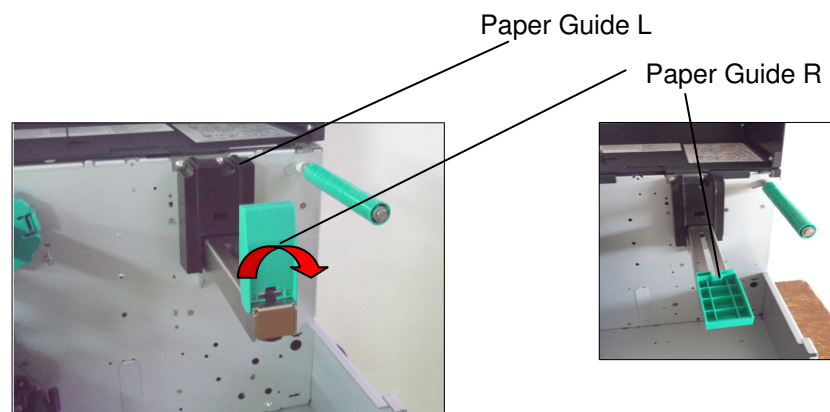
1. Open the Top Cover.
2. Turn the Head Lever to the **FREE** position and release the Ribbon Shaft Holder Plate.
3. Open the Print Head Block.

**NOTES:**

1. When the Head Lever is turned to **FREE** position, the Print Head can be raised.
2. To enable printing the Head Lever must be set to the **LABEL / TAG** position. (This ensures that the Print Head is closed.)  
There are two head pressure levels in the **LABEL / TAG** position. Set the Head Lever depending on the media type:  
Position **LABEL**: Labels  
Position **TAG**: Tags  
However, proper position may differ depending on media. For details, refer to your Oki Data authorised service representative.



4. Move the Paper guide R to the rightmost position or shift the guide to the horizontal position.

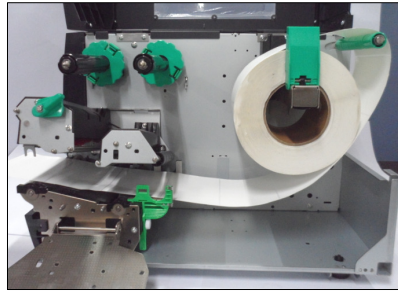


5. Put the media on the Paper Holder.
6. Pass the media around the Paper Holder, and then pull the media towards the front of the printer.
7. Push the Paper Guide against the media until the media is held firmly in place. To lock the Media, shift the Paper Guide R to vertical position

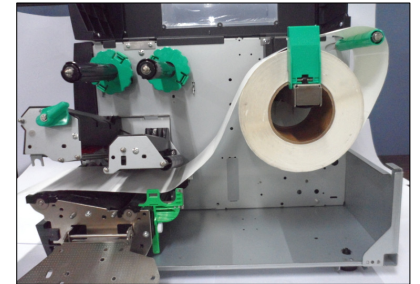
### 2.3.1 Loading the Media (Cont.)

**NOTE:**  
*Do not over-tighten the Locking Ring of the Supply Holder.*

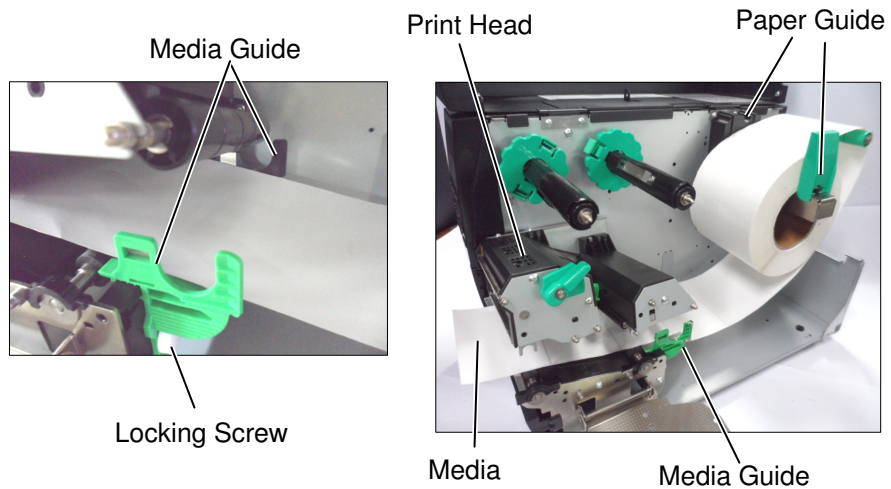
In the case of labels rolled with the print side facing inside.



In the case of labels rolled with the print side facing outside.



8. Place the media between the Media Guides and adjust them to the media width. Once in the correct position tighten the Locking Screw.
9. Check that the media's path through the printer is straight. The media should be to the left side of the print head

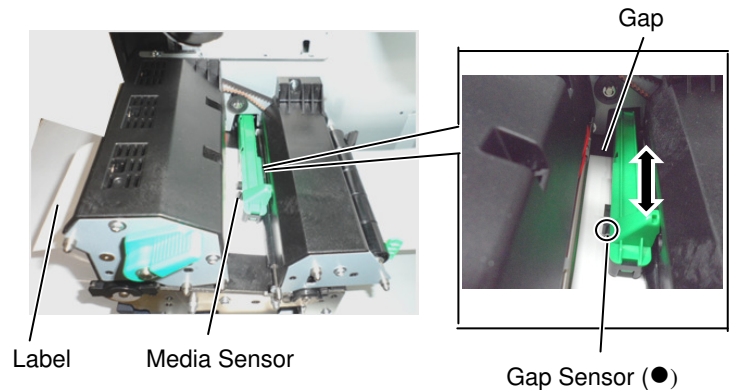


### 2.3.1 Loading the Media (Cont.)

10. Lower the Print Head Block.
11. Once the media is loaded it may be necessary to set the Media Sensors used to detect the start position for label or tag.

#### Setting the Gap Sensor position

- (1) Manually move the Media Sensor so that the Gap Sensor is positioned at the centre of the labels. (● indicates the position of the Gap Sensor).

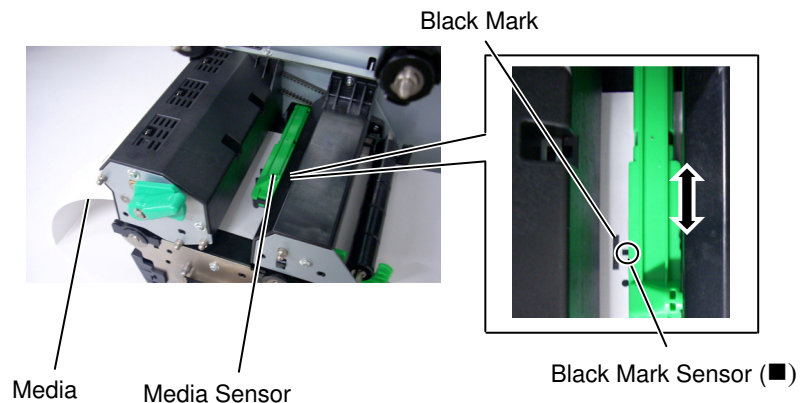


**NOTE:**

*Be sure to set the black mark sensor to detect the centre of the black mark, otherwise a paper jam or no paper error may occur.*

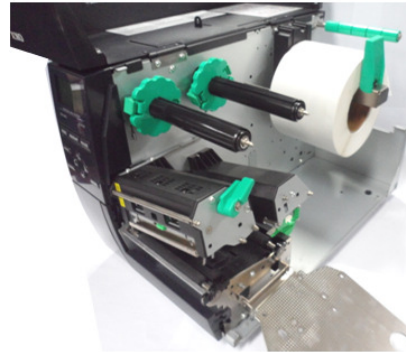
#### Setting the Black Mark Sensor position

- (1) Pull about 500 mm of media out of the front of the printer, turn the media back on itself and feed it under the Print Head past the sensor so that the black mark can be seen from above.
- (2) Manually move the Media Sensor so that the Black Mark Sensor is in line with the centre of the black mark on the media. (■ indicates the position of the Black Mark Sensor).



**2.3.1 Loading the Media (Cont.)**

- 12. Batch mode**  
 In batch mode, the media is continuously printed until the number of labels/tags specified in the issue command has been printed.

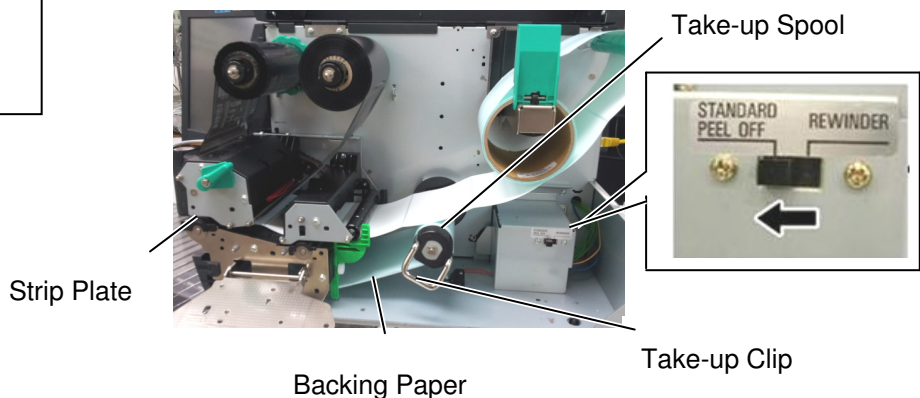


- 13. Loading with peel off module**  
 When the optional Strip Module is fitted, the label is automatically removed from the backing paper at the Strip Plate as each label is printed.

**NOTES:**

1. Be sure to set the Selection Switch to **STANDARD/PEEL OFF** position.
2. The backing paper is easier to feed back to the Take-Up Spool if the Front Plate is removed.
3. Fit the Take-Up Clip so that the longer side of the clip is fitted into the shallow groove in the Take-Up Spool.
4. The backing paper can be wound directly onto the Take-up Spool or a paper core.

- (1) Remove enough labels from the leading edge of the media to leave 500mm of backing paper free.
- (2) Insert the backing paper under the Strip Plate.
- (3) Wind the backing paper onto the Take-up Spool and fix it in position with the Take-up Clip. (Wind the paper counter-clockwise around the spool.)
- (4) Rotate the Take-up Spool counter-clockwise a few times to remove any slack in the backing paper.
- (5) Set the Selection Switch mounted on the Rewinder Assembly to **STANDARD/PEEL OFF** position.



**2.3.1 Loading the Media (Cont.)**

**WARNING!**

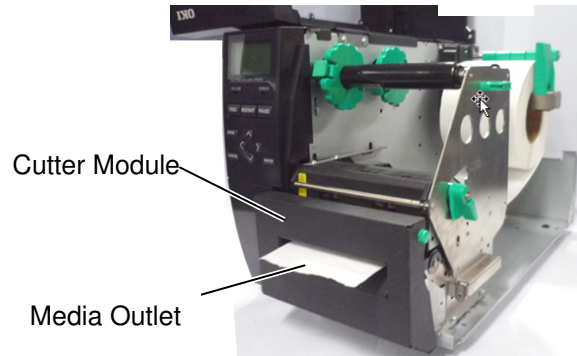
*The cutter is sharp, so care must be taken not to injure yourself when handling the cutter.*

**CAUTION!**

- 1. Be sure to cut the backing paper of the label. Cutting labels will cause the glue to stick to the cutter which may affect the cutter quality and shorten the cutter life.*
- 2. Use of tag paper when the thickness exceeds the specified value may affect the cutter life.*

**14. Loading with cutter**

When the optional Cutter Module is fitted, the media is automatically cut. A disc cutter is available as option. Insert the leading edge of the media into the cutter until it comes out the Media Outlet of the Cutter Module.



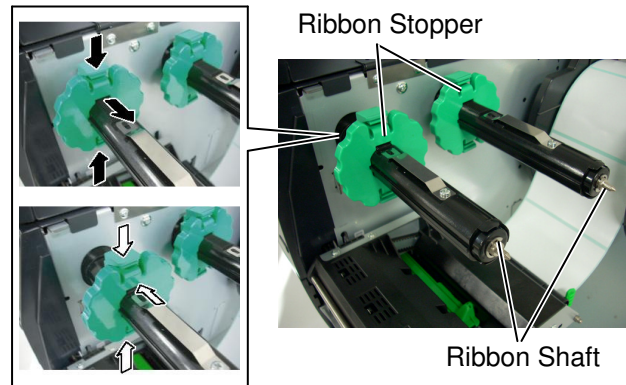
### 2.3.2 Loading the Ribbon

#### NOTES:

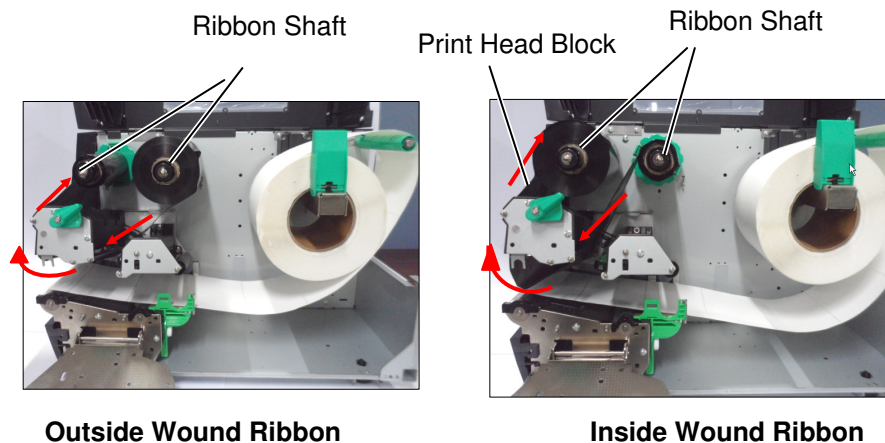
1. When attaching the ribbon stoppers, make sure that the pinchers face into the printer
2. Be sure to remove any slack in the ribbon before printing. Printing with a wrinkled ribbon will reduce the print quality.
3. The Ribbon Sensor is mounted on the rear of the Print Head Block to detect a ribbon end. When a ribbon end is detected a "NO RIBBON" message will appear on the display and the ERROR LED will illuminate.

There are two types of media available for printing on: thermal transfer and direct thermal (which has a chemically treated surface). **DO NOT LOAD** a ribbon when using direct thermal media.

1. Grasp the tabs on the top and bottom of the Ribbon Stoppers and move the Ribbon Stoppers back to the end of the Ribbon Shaft.



2. Leaving plenty of slack between the ribbon spools, place the ribbon onto the Ribbon Shafts as shown below. There are 2 possible ways to load the ribbon.



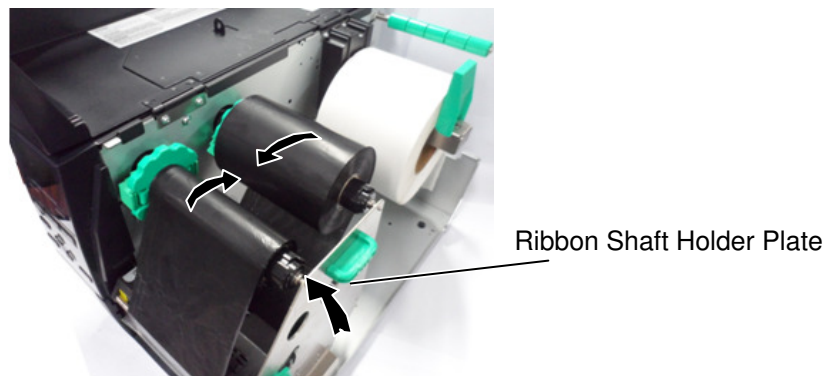
#### NOTE:

To check or change settings on which type of Ribbon winding to be used, you must go to *SYSTEM Mode* in the Printer. For more details refer to *Key Operation Manual*, "8.4.1 PRINTER SET".



### 2.3.2 Loading the Ribbon (Cont.)

3. Push Ribbon along the Ribbon Shafts to a position where the ribbon is fully to the Left against the stoppers when fitted.
4. Lower the Print Head Block and set the Ribbon Shaft Holder Plate aligning its holes with the Ribbon Shafts.
5. Take up any slack in the ribbon. Wind the leading tape onto the ribbon take-up roll until the ink ribbon can be seen from the front of the printer.



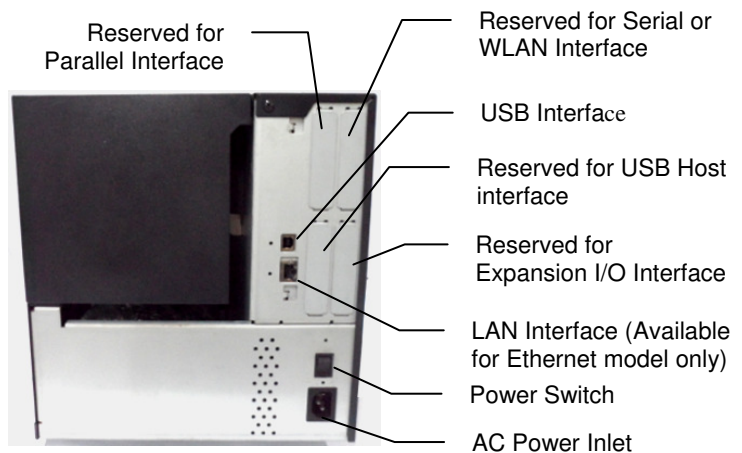
6. Turn the Head Lever to **Lock** position to close the Print Head.
7. Close the Top Cover.

## 2.4 Connecting the Cables to Your Printer

The following paragraphs outline how to connect the cables from the printer to your host computer, and will also show how to make cable connections to other devices. Depending on the application software you use to print labels, there are 5 ways to connect the printer to your host computer. These are:

- An Ethernet connection using the printer's standard LAN connector.
- A USB cable connection between the printer's standard USB connector and your host computer's USB port. (Conforming to USB 2.0)
- A serial cable connection between the printer's optional RS-232 serial connector and one of your host computer's COM ports.
- A parallel cable connection between the printer's optional parallel connector and your host computer's parallel port (LPT).
- Wireless LAN using an optional Wireless LAN board.

For details, refer to **APPENDIX 2**.



## 2.5 Turning the Printer ON/OFF

When the printer is connected to your host computer it is good practice to turn the printer ON before turning on your host computer and turn OFF your host computer before turning off the printer.

### 2.5.1 Turning ON the Printer

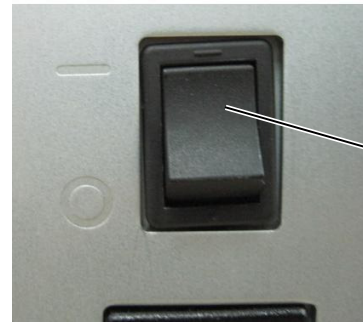
#### **CAUTION!**

- Use the power switch to turn the printer On/Off. Plugging or unplugging the Power Cord to turn the printer On/Off may cause fire, an electric shock, or damage to the printer.
- Do not turn on the printer power while the ON LINE and ERROR lamp are blinking as this may cause damage to the printer.

#### **NOTE:**

If a message other than ON LINE appears on the display or the ERROR LED lamp is illuminated, refer to **Section 5.1, Error Messages**.

1. To turn ON the printer power, press the Power Switch as shown in the diagram below. Note that ( | ) is the power ON side of the switch.



Power Switch

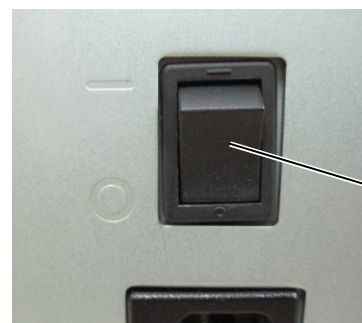
2. Check that the ON LINE message appears in the LCD Message Display and that the ON LINE and POWER LED lights are illuminated.

### 2.5.2 Turning OFF the Printer

#### **CAUTION!**

1. Do not turn off the printer power while the media is being printed, as this may cause a paper jam or damage to the printer.
2. Do not turn off the printer power while the ON LINE lamp is blinking as this may cause damage to your computer.

1. Before turning off the printer Power Switch verify that the ON LINE message appears in the LCD Message Display and that the ON LINE LED light is on and is not flashing.
2. To turn OFF the printer power press the Power Switch as shown in the diagram below. Note that ( O ) is the power OFF side of the switch.



Power Switch

## 2.6 Printer Setting

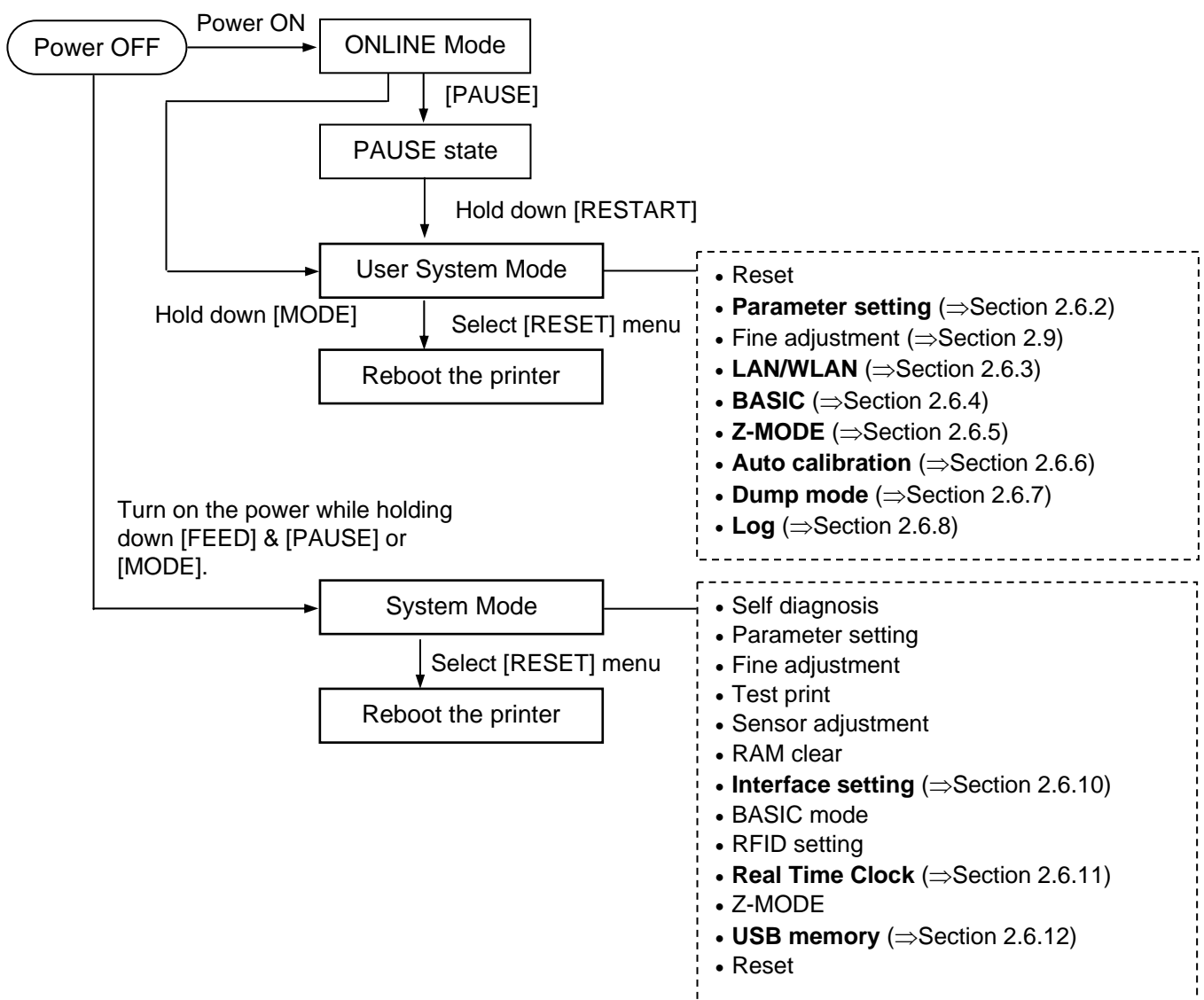
Depending on the settings of your host computer or the interface being used it may be necessary to change the printer parameter settings.

Follow the procedures described below to change the printer parameter settings to correspond to your environment.

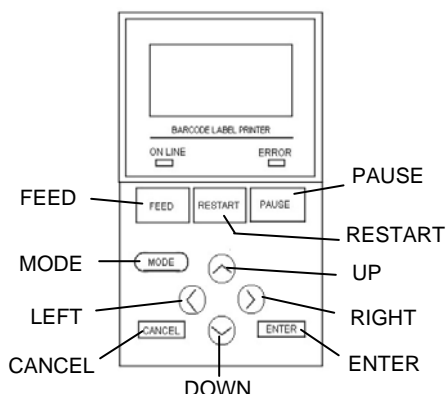
**NOTE:**

*Incorrect settings can cause the printer not to function correctly. If you have any problems with the parameter settings, please contact your nearest Oki Data service representative.*

*For the settings this manual does not cover, please contact your nearest Oki Data service representative, or refer to the **LE840/LE850 Key Operation Manual**.*



## 2.6 Printer Setting (Cont.)



### ■ Key functions in system mode

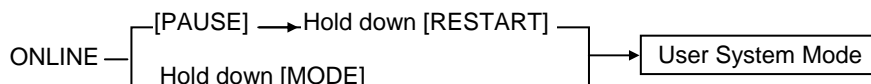
Key	Function
[MODE]	Returns to the system mode menu.
[CANCEL] or [FEED]+[RESTART]	Returns to the previous menu.
[ENTER] or [PAUSE]	Displays the next screen.
	Saves the settings and returns to the previous menu.
[UP] or [RESTART]	Moves the cursor up. <sup>(Note 1)</sup> Increases a value. <sup>(Note 2)</sup>
[DOWN] or [FEED]	Moves the cursor down. <sup>(Note 1)</sup> Decreases a value. <sup>(Note 3)</sup>
[LEFT]	Moves the cursor to the left. <sup>(Note 3)</sup>
[RIGHT]	Moves the cursor to the right. <sup>(Note 3)</sup>

#### NOTES:

1. The cursor will not scroll from the bottom to the top or top to bottom of a menu.
2. The value will not increase or decrease any further than the maximum or minimum values of a parameter.
3. The cursor will not move any further than the left- or right-most positions of a field.
4. Any values changed will not become effective if the printer is turned off without pressing the **[ENTER]** key.

### 2.6.1 User System Mode

#### How to enter the User System Mode



The User System Mode consists of the following menus.

<1>RESET Used to reboot the printer.
<2>PARAMETER SET (⇒ <b>Section 2.6.2</b> ) Used to set the printer parameters.
<3>ADJUST SET (⇒ <b>Section 2.9</b> ) Used to fine adjust the print start position, cut position, etc.
<4>LAN/WLAN (⇒ <b>Section 2.6.3</b> ) Used to enable or disable the LAN communication and SNMP.
<5>BASIC (⇒ <b>Section 2.6.4</b> ) Used to set the function of basic program when it is loaded to the printer.
<6>Z-MODE (⇒ <b>Section 2.6.5</b> ) Same as BASIC
<7>AUTO CALIB (⇒ <b>Section 2.6.6</b> ) Used to enable or disable the automatic calibration function.
<8>DUMP MODE (⇒ <b>Section 2.6.6</b> ) Used to print the data in the receive buffer for debugging purposes.
<9>LOG (⇒ <b>Section 2.6.7</b> ) Used to save print logs in USB memory.

#### How to exit the User System Mode

Select <1> RESET menu to reboot the printer.

## 2.6.2 Parameter Setting

### USER SYSTEM MODE

▲	<1>RESET
■	<2>PARAMETER SET
▼	<3>ADJUST SET
▼	<4>LAN/WLAN

The Parameter Set menu allows the printer parameter settings to be modified.

The following table shows the contents of the Parameter Set menu.

### Contents of the Parameter Set Menu

Menu	Sub menu	Parameter
Parameter set	Printer Set (Section 2.6.2.1)	MEDIA LOAD
		FORWARD WAIT
		FW/BK ACT
		HU CUT/RWD
		RBN SAVE
		PRE PEEL OFF
		BACK SPEED
	TYPE OF RIBBON	
	Software Set (Section 2.6.2.2)	FONT CODE
		ZERO FONT
		CODE
		PEEL OFF STATUS
		USB I/F STATUS
		FEED KEY
		KANJI CODE
		EURO CODE
		AUTO HD CHK
		WEB PRINTER
		RBN NEAR END
		EX I/O
		LBL/RBN END
		MAX CODE
		XML
		THRESHOLD SELECT
		ENERGY TYPE
	PW SAVE TIME	
	RIBBON WIDTH	
	Panel (Section 2.6.2.3)	LCD LANGUAGE
		DISPLAY
		CONTRAST
	Password (Section 2.6.2.4)	PASSWORD

## 2.6.2 Parameter Setting (Cont.)

**NOTE:**  
Underlined setting is the factory default.

### 2.6.2.1 Printer Set

#### (1) MEDIA LOAD

Determines how the use of the [FEED] key enables the printer to detect the home position. This parameter is effective only when the sensor type is set to other than “None”.

- OFF Media loading function is disabled (Same as a feed by [FEED] key)
- STD When the [FEED] key is pressed after the printer is tuned on, reset in batch mode, or the print head is closed, the printer detects the next gap/black mark and feeds the paper from the sensor to the print start position.
- ECO When the [FEED] key is pressed after the printer is tuned on, reset in batch mode, or the print head is closed, the printer detects the next gap/black mark and feeds the paper to the print start position based on the last label pitch printed.
- ECO+Bfeed Since optional ribbon saving module is not available to the LE840/LE850, MEDIA LOAD setting and the printer behavior will be automatically changed to “ECO” setting even if “ECO+Bfeed” is selected for these models.

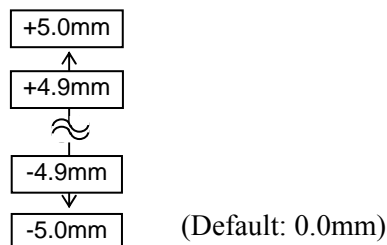
#### (2) FORWARD WAIT

This parameter allows you to choose whether or not to activate the auto forward wait function. This function, used in the cut mode, automatically feeds the media forward if there is more than a 1-second idle time after printing. This prevents the top edge of the media from curling.

- OFF Disables the auto forward feed wait
- ON Enables the auto forward feed wait → ①

① When ON is selected, the feed amount can be fine adjusted.

#### (3) FORWARD WAIT POS.



**NOTE:**

1. If the pitch of the media used for the previous issue was less than 20mm, the forward wait will not be activated regardless of the parameter setting.
2. The media will stay at the forwarded position even if the power is turned off/on, the printer is reset, the print head is opened/closed.

### 2.6.2 Parameter Setting (Cont.)

#### (4) FW/BK ACT.

- MODE1            The printer waits for next issue after 13.7-mm media has been fed forward.
- MODE2            When thermal transfer and cut mode are selected, the printer feeds 6-mm media backward, then waits for next issue after 3-mm media has been fed forward. From this position, the printer starts the on-the-fly printing for next issue. The 3-mm distance to the home position is fed at 3 ips.

#### (5) HU CUT/RWD

Setting for using the Rewinder in the batch or strip issue modes.

- OFF                Rewinder is not used.
- ON                 Rewinder is used.

#### (6) RBN SAVE

RIBBON save, Head up related parameter are included in system menu.

However, these function will not be supported by LE840/LE850. Therefore these parameter setting will be ignored and no effect.

#### (7) PRE PEEL OFF

Select whether to activate the pre-strip function. When this parameter is set to ON, the top edge of a label is separated (pre-stripped) from the backing paper before the label is printed. This function is intended to make the strip issue easier in the case of labels that are hard to strip due to the label density, strength of the adhesive used, or the print speed.

- OFF                Disables pre peel off
- ON                 Enables pre peel off

#### (8) BACK SPEED

Select back feed speed.

In strip issue a back feed speed of 3 ips may cause the correct distance not to be fed due to a lack of torque, slippery media surface, etc. In such cases reduce the back feed speed to 2 ips to ensure the correct feed amount.

- STD                3ips
- LOW               2ips

#### (9) TYPE OF RIBBON

Select type of ribbon.

When a coating side of the ribbon is the outside, chooses CSO.

When a coating side of the ribbon is the inside, chooses CSI.

- CSO                Coated side out
- CSI                Coated side in

**NOTE:**

Pre-strip function is automatically enabled when the print speed is set to 10 ips or faster. However, the print speed is corrected depending on the EX I/O parameter setting, as follows.

EX I/O: TYPE 1

10 ips (203 dpi)

8 ips (300 dpi)

EX I/O: TYPE 2

Specified speed



## 2.6.2 Parameter Setting (Cont.)

### 2.6.2.2 Software Set

#### (1) FONT CODE

Allows you to select the character code used for printing. Printed characters differ depending on the chosen character code and font.

- PC-850
- PC-852
- PC-857
- PC-8
- PC-851
- PC-855
- PC-1250
- PC-1251
- PC-1252
- PC-1253
- PC-1254
- PC-1257
- LATIN9
- Arabic
- PC-866
- UTF-8

#### (2) ZERO FONT

Allows you to select the way the zero character is printed. Select between “0” and “Ø”.

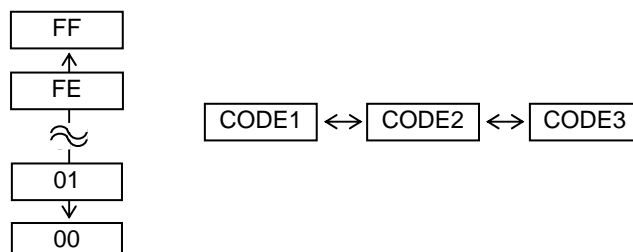
- 0                      No slash used
- Ø                         Slash used

#### (3) CODE

Select the command control code to be used.

- AUTO                      Automatically selected.
- {,}
- ESC, LF, NUL
- MANUAL                    The control code is specified by the user. → ①

① When MANUAL is selected, you need to specify each of the control codes 1 to 3 with a hex. code.



**NOTE:**  
*The following fonts do not support a zero with a slash.  
 (If a zero with a slash is specified, a zero without a slash will be printed.)*  
*[Bit map fonts]*  
*OCR-A, OCR-B, GOTHIC725 Black, Kanji, Chinese character*  
*[Outline fonts]*  
*Price fonts 1, 2, and 3, DUTCH801 Bold, BRUSH738 Regular, GOTHIC725 Black, TrueType font*

## 2.6.2 Parameter Setting (Cont.)

### (4) PEEL OFF STATUS

Specifies whether the printer sends a strip wait status to the host in response to a status request command.

- OFF
- ON

### (5) USB I/F STATUS

Specifies whether to return a response to the host via USB.

- OFF                      Disables sending a response via USB
- ON                              Enables sending a response via USB

### (6) FEED KEY

Selects the function of the FEED key.

- FEED                      Feeds one label.
- PRINT                        Prints the data in the image buffer (The last label printed)

### (7) KANJI CODE

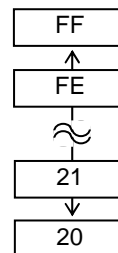
Select the KANJI code.

- TYPE1                      Windows code
- TYPE2                        Original code

### (8) EURO CODE

Specifies the Euro code (€).

“20” to “FF” (Specify the hex code in 2 bytes of ASCII code)



### (9) AUTO HD CHK

Select whether to perform the auto print head check when the printer is powered on.

- OFF                        Auto print head check is not performed.
- ON                            Auto print head check is performed.

## 2.6.2 Parameter Setting (Cont.)

**NOTE:**  
Since detecting the remaining ribbon length has a margin of error, use the specified length as a guide.

### (10) WEB PRINTER

Select whether to use the printer as a web printer.

When the web printer is enabled, the status of the printer connected to a network can be monitored through the web browser.

- OFF Disables web printer function
- ON INTERNAL Enables web printer function (using internal memory)
- ON EXTERNAL Enables web printer function (using an external usb memory)

### (11) RBN NEAR END

Select the remaining ribbon length when the ribbon near end is detected.

- OFF Ribbon near end is not detected.
- 30m Ribbon near end is detected when the remaining ribbon is 30-m long. (Equivalent to ribbon diameter of 38 mm)
- 70m Ribbon near end is detected when the remaining ribbon is 70-m long. (Equivalent to ribbon diameter of 43 mm)

### (12) EX.I/O

Select the type of expansion I/O interface operating mode. This parameter needs to be set depending on the expansion I/O control specification of the device to be connected via the expansion I/O interface.

- TYPE1 Standard mode
- TYPE2 In-line mode

### (13) LBL/RBN END

Select the operation to be performed when a label end or ribbon end is detected.

- TYPE1 When a label/ribbon end is detected in the middle of printing, the printer immediately stops printing.
- TYPE2 Selectable only when the ribbon saving function is not activated.  
When a label/ribbon end is detected in the middle of printing, the printer prints the half-finished label as far as possible, and stops when the next label is at the home position.

**NOTE:**  
The type specified by the command may differ from the actual mode, depending on the status of this parameter. Also, the data transmission method is slightly different.  
For details, refer to the External Equipment Interface Manual.

### (14) MAXI CODE

Select the Maxicode specification.

- TYPE1 Compatible with the current version
- TYPE2 Special specification

## 2.6.2 Parameter Setting (Cont.)

### (15) XML

Select the type of XML data to be printed.

- OFF Disables XML data printing.
- STD Standard specification
- ORACLE Oracle
- SAP SAP
- STD EXT Standard specification (External memory)
- ORACLE EXT Oracle using an external memory
- SAP EXT SAP using an external memory

### (16) THRESHOLD SELECT

This parameter is to choose which threshold value for the media sensor to validate.

- REFLECT Reflective sensor (Black mark sensor)
- TRANS. Transmissive sensor (Gap sensor)

Then, choose which value to use.

- MANUAL SET Threshold set in the Threshold mode takes effect.
- COMMAND SET Threshold set by command takes effect.

### (17) ENERGY TYPE

This parameter is intended to make the printer perform appropriate printing for the supplies to be used. If you use a different supply from the setting, poor printing may occur.

- TRANSFER Thermal transfer print method → ①
- DIRECT Thermal direct print method → ②

① When TRANSFER is selected for the Energy type parameter, choose a ribbon type.

- Wax1 Wax 1
- Wax2 Wax 2
- Wax3 Wax 3
- Semi resin1 Semi-resin 1
- Semi resin2 Semi-resin 2
- Semi resin3 Semi-resin 3
- Resin1 Resin 1
- Resin2 Resin 2
- Reserve1 to Reserve2 Reserved

② When DIRECT is selected for the Energy type parameter

- Standard Standard
- Reserve1 to Reserve9 Reserved

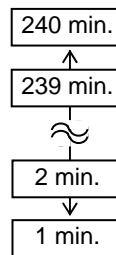
## 2.6.2 Parameter Setting (Cont.)

**NOTE:**

For details of the power saving mode, refer to Section 3.4 Power Save Function.

### (18) PW SAVE TIME

Sets the length of time until the printer enters the power saving mode.  
(Unit: minute)



(Default: 15 minutes)

### (19) RIBBON WIDTH

Sets the range of the adjustment control depending on the type of ribbon to be used.

- TYPE 1    Narrow range of adjustment control
- TYPE 2    Wide range of adjustment control.

Selection of RBN ADJ.<FW>, RBN ADJ.<BK> table. For narrow width ribbon (less than 55mm), it is recommended to use TYPE2 setting with negative value for RBN ADJ <FW> (i.e -10). Refer to 2.9.1 Fine Adjustment on page E2-56 to E2- 57.

## 2.6.2.3 PANEL

### (1) LCD LANGUAGE

Choose a language in which the LCD messages are displayed.

- NOTE:**
- The language displayed on panel is Japanese when Japanese is selected, and English when English, German, French, Dutch, Spanish, Italian, Portuguese, Simp. Chinese or Korean is selected.

- ENGLISH
- GERMAN
- FRANCH
- DUTCH
- SPANISH
- JAPANESE
- ITALIAN
- PORTUGUESE
- SIMP. CHINESE
- KOREAN

### (2) DISPLAY

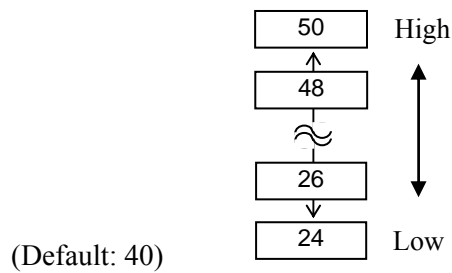
Choose whether the model name, the number of labels printed and the IP address are displayed or hidden.

- MACHINE NAME            OFF: Hidden  
                                  ON: Displayed
- PRINT PAGE                OFF: Hidden  
                                  ON: Displayed
- IP ADDRESS                OFF: Hidden  
                                  ON: Displayed

## 2.6.2 Parameter Setting (Cont.)

### (3) CONTRAST

Adjust the contrast of the LCD.



### 2.6.2.4 PASSWORD

#### (1) PASSWORD

This parameter is for the system administrator only. Please do not change the setting for this parameter.

## 2.6.3 Enabling LAN/WLAN

The LAN/WLAN menu allows selecting whether or not to enable the LAN communication and SNMP.

USER SYSTEM MODE	
▲	<1>RESET
□	<2>PARAMETER SET
□	<3>ADJUST SET
▼	<4>LAN/WLAN

#### (1) LAN/WLAN

- OFF                      LAN and Wireless LAN are disabled.
- ON (AUTO)            Automatically selected.
- ON (LAN)                LAN is enabled.
- ON (WLAN)              Wireless LAN is enabled.

#### (2) SNMP

- OFF                      SNMP is disabled.
- ON                        SNMP is enabled.

### 2.6.4 Basic Program Setting

The following table shows the contents of the Basic program setting menu.

USER SYSTEM MODE	
▲	<2>PARAMETER SET
	<3>ADJUST SET
	<4>LAN/WLAN
▼	<5>BASIC

#### Contents of the Basic Program Setting Menu

Menu	Sub menu
BASIC	BASIC
	FILE MAINTENANCE
	TRACE
	EXPAND MODE

#### (1) BASIC

Select whether to enable the BASIC program.

- OFF                      Disables BASIC program.
- ON                         Enables BASIC program.

#### (2) FILE MAINTENANCE

The block number and BASIC program file name (up to 12 characters) stored in the BASIC program storage area are displayed. If the file name exceeds 12 characters, the overflowing characters are not displayed. When no file is stored, a hyphen ("-") is displayed in place of the file name.

#### (3) TRACE

Allows you to enable tracing in the BASIC program.

- OFF                      Disables tracing the BASIC program.
- ON                         Enables tracing the BASIC program.

#### (4) EXPAND MODE

The printer switches the mode to execute the BASIC program.

### 2.6.5 Enabling Z-Mode

USER SYSTEM MODE	
▲	<3>ADJUST SET
	<4>LAN/WLAN
	<5>BASIC
▼	<6>Z-MODE

The Z-Mode menu allows you to select whether or not to enable the Z-Mode.

#### (1) Z-MODE

- OFF                      Z-Mode is disabled.
- ON SETTING OFF        Z-Mode is enabled. BASIC system mode program is not started automatically.
- ON SETTING ON         Z-Mode is enabled. BASIC system mode program is started automatically.

### 2.6.6 Automatic Calibration

#### USER SYSTEM MODE

▲	<4>LAN/WLAN
□	<5>BASIC
□	<6>Z-MODE
▼	<7>AUTO CALIB

#### NOTE:

- Since the head-up function is not provided to the LE840/LE850, the setting and the printer behavior will be automatically changed to "ON TRANS", "ON REFLECT", "ON ALL" even if "+Bfeed" is selected for these models.

The Auto Calibration menu allows you to select whether or not to enable automatic calibration at power on time. When automatic calibration is activated, the printer feeds the media for about 160 mm each time the power is turned on or the print head is open then closed to detect the print start position.

#### (1) AUTO CALIB

- |                    |                                                 |
|--------------------|-------------------------------------------------|
| • OFF              | Disabled.                                       |
| • ON TRANS.        | Enabled.-Transmissive sensor (Gap sensor)       |
| • ON REFLECT       | Enabled.- Reflective sensor (Black mark sensor) |
| • ON ALL           | Enabled. (Transmissive & Reflective sensors)    |
| • ON TRANS.+Bfeed  | same as "ON TRANS" setting                      |
| • ON REFLECT+Bfeed | same as "ON REFLECT" setting                    |
| • ON ALL+Bfeed     | same as "ON ALL" setting                        |

#### NOTES:

1. When AUTO CALIB is enabled, an automatic calibration is performed at an open/close of the print head and at a power on time.
2. After the automatic calibration is performed, the media length, effective print length, sensor type and whether the ribbon is used or not, obtained through the calibration, will take effect until next calibration is performed or the printer power is turned off. (Settings specified by commands are ignored.)
3. This function is available only when the media pitch is 10.0 mm to 150.0 mm.
4. When the printer cannot detect the second black mark/gap, it will continue to feed the media for up to 500.0mm. If a black mark/gap is still not detected, the printer will stop, resulting in a paper jam.
5. During an automatic calibration, the printer also feeds the ribbon. Even if the ribbon is not loaded, this will not result in an error. However, the print condition will be automatically changed to "No ribbon" after the calibration ends.
6. When the cutter is installed and a previous issue was performed in cut issue mode, the media is cut and ejected after the automatic calibration is completed.
7. When a label end occurs during an automatic calibration, the printer stops, resulting in an error. Loading new media and closing the print head can clear the error and resume the automatic calibration.
8. Since the optional ribbon saving module is not available for the LE840/LE850, Setting + Bfeed will have no effect and the setting will revert to without BFeed.
9. The feed speed during automatic calibration is 3 ips.
10. Do not open the print head during automatic calibration. The subsequent printer operation is not guaranteed. If you open the print head, turn off the power and back to on.



### 2.6.7 Dump Mode Setting

USER SYSTEM MODE	
▲	<5>BASIC
	<6>Z-MODE
	<7>AUTO CALIB
▼	<8>DUMP MODE

In Dump Mode, the data in the receive buffer is printed. The data is expressed in hexadecimal values. This operation allows verification of the programming commands or the debug of the program.

#### (1) BUFFER

Select the receive buffer to dump.

- RS-232C            RS-232C receive buffer
- CENTRONICS      Centronics receive buffer
- LAN                Network I/F receive buffer
- BASIC1            BASIC Interpreter:  
I/F → Interpreter buffer
- BASIC2            BASIC Interpreter:  
Interpreter buffer → I/F
- USB                USB receive buffer
- RFID               RFID receive buffer

#### (2) DUMP LIST

This parameter is to choose the output destination.

- USB MEMORY      Saves in the USB memory. → ①
- PRINT              Prints out → ②

① When USB MEMORY is selected:

A file is automatically created in the USB memory and named in the following format based on the printer model and saved date.

/ATA0/DUMP/LE840\_DUMP\_1209271030.DAT / (e.g.  
LE840(203dpi model), 10:30, Sep 27, 2012)

② When PRINT is selected:

Choose a printing method.

- ON DEMAND      Prints 166 lines of data (approx. 50 cm), then  
stops. Subsequent data is printed when the  
[ENTER] key is pressed.
- ALL                Prints all data in the receive buffer.

#### NOTES:

1. If a file with the same name already exists in the USB memory, it will be overwritten.
2. Selecting "RS-232C" or "CENTRONICS" without the optional board installed causes a 0-KB file to be output.
3. If an error occurs while using the USB memory, the error message is displayed. For details, refer to Section 2.6.12 Copying Data to/from USB Memory.

**2.6.7 Dump Mode Setting (Cont.)**

The data in the receive buffer is printed as follows.

**Print Conditions**

- Printing width: 3.9 inches (Approx. 100 mm)
- Sensor selection: None
- Print speed: 6"/sec. (203 dpi)  
5"/sec. (300 dpi)
- Printing mode: Depends on the selection in use.
- 16 bytes/line
- Data is printed in the order from the new one to the old.
- Data specified by the receive buffer write pointer will be printed in boldface.

```

      :
      :
00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 .....
00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 .....
00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 .....
00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 .....
7B 41 58 3B 2B 30 30 30 2C 2B 30 30 30 2C 2B 30 {AX;+000,+000,+0
30 7C 7D 7B 44 30 37 37 30 2C 31 31 30 30 2C 30 0}|{D0760,1100,0
37 34 30 7C 7D 7B 43 7C 7D 7B 4C 43 3B 30 30 33 740}|{C}|{LC;003
30 2C 30 30 32 30 2C 30 30 33 30 2C 30 36 36 30 0,0020,0030,0660
2C 30 2C 32 7C 7D 7B 4C 43 3B 30 30 37 30 2C 30 0,2}|{LC;0070,0
30 32 30 2C 30 30 37 30 2C 30 36 36 30 2C 30 2C 020,0070,0660,0,
39 7C 7D 7B 4C 43 3B 30 30 35 30 2C 30 30 32 30 9}|{LC;0050,0020
      :
      :
44 45 46 47 48 49 4A 7C 7D 7B 50 43 31 30 3B 30 DEF GHIJ}|{PC10;0
33 35 30 2C 30 34 30 30 2C 31 2C 31 2C 4B 2C 30 350,0400,1,1,K,0
30 2C 42 3D 41 42 43 44 65 66 67 68 69 6A 6B 6C 0,B=ABCDefghijkl
      :
      :
6D 6E 6F 70 7C 7D 7B 50 56 30 32 3B 30 33 33 30 mnop}|{PV02;0330
2C 30 36 36 30 2C 30 32 37 30 2C 30 32 35 30 2C 0660,0270,0250,
41 2C 30 30 2C 42 3D 42 7C 7D 7B 50 56 30 33 3B A,00,B=B}|{PV03;
      :
      :
3B 30 39 30 30 2C 30 31 38 30 2C 54 2C 48 2C 30 ;0900,0180,T,H,0
35 2C 41 2C 30 3D 31 32 33 34 35 36 37 38 39 30 5,A,0=1234567890
41 42 43 44 45 7C 7D 00 00 00 00 00 00 00 00 00 ABCDE}|{.....
      :
      :
  
```

**NOTE:**  
*If an error occurs while printing, the printer stops printing and shows an error message. To clear the error, press the [PAUSE]. After clearing the error the printer does not resume printing automatically.*

**Receive Buffer Size**

Interface	Size
RS-232C	1MB (65536 lines)
Centronics	1MB (65536 lines)
LAN	1MB (65536 lines)
BASIC 1	8KB (512 lines)
BASIC 2	8KB (512 lines)
USB	1MB (65536 lines)
RFID	8KB (512 lines)

**Required Media Length**

Interface	Length
RS-232C	198.2 m
Centronics	198.2 m
LAN	198.2 m
BASIC 1	2 m
BASIC 2	2 m
USB	198.2 m
RFID	2 m

\*: Media length required for printing all data in the receive buffer.

## 2.6.8 Logging

The Log menu allows the saving of print logs to USB memory.

### USER SYSTEM MODE

▲	<6>Z-MODE
	<7>AUTO CALIB
	<8>DUMP MODE
▼	<9>LOG

### (1) LOG

- **PRINTER TO USB** Saves print logs in the USB memory.

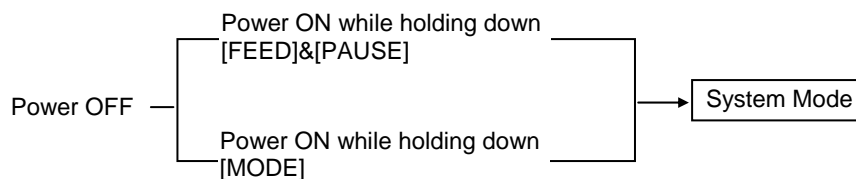
A file is automatically created in the USB memory and named in the following format based on the printer model and saved date.

/ATA0/LOG/LE840\_LOG\_1209271030.DAT  
(e.g. LE840(203dpi model), 10:30, Sep 27, 2012)

#### **NOTES:**

1. If a file with the same name already exists in the USB memory, it will be overwritten.
2. If an error occurs while using the USB memory, the error message is displayed. For details, refer to Section 2.6.12 Copying Data to/from USB Memory. After clearing the error the printer does not resume logging automatically.

## 2.6.9 System Mode

How to enter the System Mode

The System Mode consists of the following menus.

<1>DIAG. Used to check and print the printer system information and maintenance counter status.
<2>PARAMETER SET (⇒ <b>Section 2.6.2</b> ) Used to set the parameters for each printer function.
<3>ADJUST SET (⇒ <b>Section 2.9</b> ) Used to fine adjust the print position, cut position, print tone, etc.
<4>TEST PRINT Used to perform print tests.
<5>SENSOR ADJUST Used to check the sensor statuses and set each sensor.
<6>RAM CLEAR Used to perform a RAM clear. DO NOT USE this menu.
<7>INTERFACE (⇒ <b>Section 2.6.10</b> ) Used to set the interface parameters.
<8>BASIC (⇒ <b>Section 2.6.4</b> ) Used to set the function of basic program when it is loaded to the printer.
<9>FOR FACTORY Used for an in-process inspection. DO NOT use this menu.
<10>RFID Used to set RFID related parameters. (see Installation Manual in each RFID kit)
<11>RTC (⇒ <b>Section 2.6.11</b> ) Used to set the date and time of the real time clock, enable or disable the low battery check, and choose a real time renewal timing.
<12>Z-MODE (⇒ <b>Section 2.6.5</b> ) Same as BASIC
<13>USB MEMORY (⇒ <b>Section 2.6.12</b> ) Used to copy data to/from USB memory.
<14>RESET Used to reboot the printer.

How to exit the User System Mode

Select <14>RESET menu to reboot the printer.

### 2.6.10 Interface Setting

The Interface menu allows configuring printer interface parameters. The following table shows the contents of the Interface menu.

SYSTEM MODE

▲	<4>TEST PRINT
	<5>SENSOR ADJUST
	<6>RAM CLEAR
▼	<7>INTERFACE

#### Contents of the Interface Menu

Menu	Sub menu	Parameter
Interface	NETWORK	LAN/WLAN
		SNMP
		SETTING
		BASIC INFORMATION
		IP ADDRESS
		GATEWAY ADDRESS
		SUBNET MASK
		SOCKET PORT
		PORT NUMBER
		DHCP
		DHCP CLIENT ID
		DHCP HOST NAME
		WLAN STANDARD
		WLAN MODE
		DEFAULT KEY
		802.11B CHANNEL
		802.11B BAUD
		802.11G CHANNEL
		802.11G BAUD
		WINS
	WINS ADDRESS	
	LPR	
	USB	
	RS-232C	SPEED
		DATA LENGTH
		STOP BIT
		PARITY
	CENTRO.	CONTROL
		ACK/BUSY
		INPU PRIME
		PLUG & PLAY

## 2.6.10 Interface Setting (Cont.)

### 2.6.10.1 Network Setting

#### (1) LAN/WLAN

- OFF                    LAN and Wireless LAN are disabled.
- ON (AUTO)        Automatically selected.
- ON (LAN)            LAN is enabled.
- ON (WLAN)         Wireless LAN is enabled.

#### (2) SNMP

- OFF                    SNMP is disabled.
- ON                    SNMP is enabled.

#### (3) BASIC INFORMATION

The following information is displayed.

IP Address  
Gateway address  
Subnet mask  
Socket port status  
Socket port number

#### (4) IP ADDRESS

Set the IP address.

192 ↔ 168 ↔ 020 ↔ 010

#### (5) GATEWAY ADDRESS

Set the gateway address.

192 ↔ 168 ↔ 020 ↔ 010

#### (6) SUBNET MASK

Set the subnet mask.

255 ↔ 255 ↔ 255 ↔ 000

#### (7) SOCKET PORT

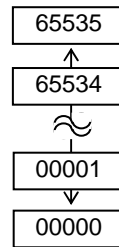
Select whether to enable or disable the socket port.

- OFF                    Socket port is disabled.
- ON                    Socket port is enabled.

### 2.6.10 Interface Setting (Cont.)

#### (8) PORT NUMBER

Set the port number.



#### (9) DHCP

Select whether to enable/disable DHCP.

- OFF          DHCP is disabled.
- ON              DHCP is enabled.

#### (10) DHCP CLIENT ID

Select ASCII or HEX for setting DHCP Client ID.

- ASCII          DHCP client ID is entered with ASCII code. → ①
- HEX            DHCP client ID is entered with Hex. code. → ②

① When ASCII is selected:  
Enter 64 characters with ASCII code.

② When HEX is selected:  
Enter 64 characters with Hex. code.

#### (11) DHCP HOST NAME

Enter 32 characters with ASCII code.

#### (12) WLAN STANDARD

- 11b/g
- 11b
- 11g

**2.6.10 Interface Setting  
(Cont.)**

**(13) WLAN MODE**

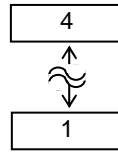
Set the connection mode and authentication in reference to the following table.

ADHOC				OFF
				WEP40
				WEP104
INFRA	OPEN			OFF
				WEP40
				WEP104
	SHARED			WEP40
				WEP104
	802.1x	OPEN SYSTEM	TLS	WEP40
				WEP104
			TTLS	WEP40
				WEP104
			LEAP	WEP40
				WEP104
			PEAP	WEP40
				WEP104
			MD5	WEP40
				WEP104
			EAP-FAST	WEP40
				WEP104
			SHARED KEY	WEP40
				WEP104
			NETWORK EAP	WEP40
				WEP104
WPA	OPEN	TLS		
		TTLS		
		LEAP		
		PEAP		
		EAP-FAST		
		NETWORK EAP		
WPA-PSK				
WPA2	OPEN SYSTEM	TLS		
		TTLS		
		LEAP		
		PEAP		
		EAP-FAST		
		NETWORK EAP		
WPA2-PSK				



**2.6.10 Interface Setting  
(Cont.)****(14) DEFAULT KEY**

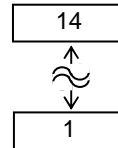
Select a WEP key.



(Default: 1)

**(15) 802.11b CHANNEL**

Select a channel for 802.11b WLAN.



(Default: 1)

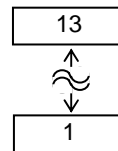
**(16) 802.11b BAUD**

Select a baud rate for 802.11b WLAN.

- 11M
- 5.5M
- 2M
- 1M

**(17) 802.11g CHANNEL**

Select a channel for 802.11g. WLAN.



(Default: 1)

**(18) 802.11g BAUD**

Select the baud rate for 802.11g WLAN.

- 54M
- 48M
- 36M
- 24M
- 18M
- 12M
- 9M
- 6M
- 11M
- 5.5M
- 2M
- 1M

**2.6.10 Interface Setting  
(Cont.)****(19) WINS**

- OFF WINS is disabled.
- ON (MANUAL) WINS is enabled. (Manual)
- ON (DHCP) WINS is enabled. (DHCP)

**(20) WINS ADDRESS**

The WINS address is displayed.

**(21) LPR**

- OFF LPR is disabled.
- ON LPR is enabled.

**2.6.10.2 USB****(1) USB SERIAL ID**

- OFF USB serial ID is disabled.
- ON USB serial ID is enabled.

**2.6.10.3 RS-232C****(1) SPEED**

- 2400 bps
- 4800 bps
- 9600 bps
- 19200 bps
- 38400 bps
- 115200 bps

### 2.6.10 Interface Setting (Cont.)

#### (2) DATA LENGTH

- 8 bits
- 7 bits

#### (3) STOP BIT

- 1 bit
- 2 bits

#### (4) PARITY

- NONE
- EVEN
- ODD

#### (5) CONTROL

- XON+READY AUTO      XON/XOFF mode
- XON+XOFF AUTO      XON/XOFF+READY/BUSY mode
- READY/BUSY RTS      RTS mode
- XON+XOFF      XON/XOFF mode
- READY/BUSY      READY/BUSY mode

#### 2.6.10.4 CENTRO.

##### (1) ACK/BUSY

Select ACK/BUSY timing.

- TYPE1      A rise of ACK signal and a release of BUSY occur at the same time.
- TYPE2      A fall of ACK signal and a release of BUSY occur at the same time.

##### (2) INPUT PRIME

Resets the printer when the  $\overline{\text{INIT}}$  signal is ON.

- OFF
- ON

##### (3) PLUG & PLAY

- OFF
- ON

**2.6.11 Real Time Clock (RTC)**

SYSTEM MODE

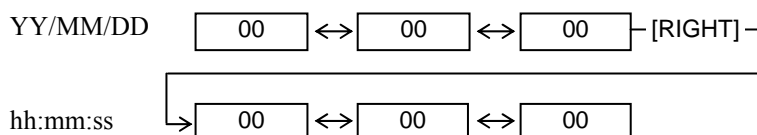
<8>BASIC
<9>FOR FACTORY
<10>RFID
<11>RTC

The RTC menu allows the date and time to be set, enables the battery check function, and selects the RTC data renewal timing while labels are being printed.

The Real Time Clock Setting is effective only when an optional RTC & USB Host Interface Card is installed.

**(1) DATE TIME**

This parameter is to set date and time.

**(2) BATTERY CHECK**

Enable the low battery check function.

- OFF
- ON

**(3) RENEWAL**

This parameter is to choose when date and time are updated while printing.

- BATCH                      The real time clock data is read only for the first label in a batch, the same time is printed on the all labels.
- PAGE                        The real time clock data is read at the start of printing each label, the real time can be printed on each label.

### 2.6.12 Copying Data to/from USB Memory

SYSTEM MODE

▲	<10>RFID
	<11>RTC
	<12>Z-MODE
▼	<13>USB MEMORY

**NOTE:**

Usable USB memory's file system is as follows:

File system	Max. size
FAT (FAT16)	2GB
FAT32	8GB

To use USB memories of the other file system, they need to be formatted to either of the above on the PC in advance.

**NOTE:**

If a file with the same name already exists in the USB memory, it will be overwritten.

The USB Memory menu allows the copying of data from a USB memory to the printer and saving data from the printer to a USB memory.

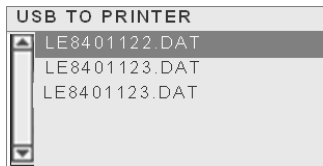
USB memory can be used only when an optional RTC & USB Host Interface Card is installed.

#### (1) USB TO PRINTER

This parameter is to copy data from a USB memory to the printer.

- **COPIED DATA** File (\*.DAT) containing firmware (BOOT/MAIN/CG/KANJI/HTML), storage area information, and parameter settings
- **CONFIG FILE** File (\*.CFG) in which the path of the firmware (BOOT/MAIN/CG/KANJI/HTML) is saved

1. When the file selection screen is displayed choose a file to be copied. (Example)



2. When the [ENTER] key is pressed, the confirmation message is displayed.  
For the CFG files, the message included in the CFG file is displayed prior to the confirmation message.)
3. The data is read from the USB memory. It takes 3 to 5 minutes to read all the information.

#### (2) PRINTER TO USB

This parameter is to save the firmware (BOOT/MAIN/CG/KANJI/HTML), storage area information, and parameter settings to a USB memory.

- **ALL**
1. The confirmation message is displayed.
  2. The data is copied to the USB memory. It takes approx. 40 seconds to save all information.

A file is automatically created in the USB memory and named in the following format based on the printer model and saved date.

/ATA0/SYSTEM/LE840-0927.DAT  
(e.g. LE840(203dpi model), Sep 27)

### 2.6.12 Copying Data to/from USB Memory (Cont.)

While using the USB memory, the following error message may be displayed.

<b>Error message</b>	<b>Description</b>
FORMAT ERROR Check the settings.	Format error USB memory is not connected.
MEMORY WRITE ERR. Check the data and the settings.	Write error
MEMORY READ ERR. Check the data and the settings.	Read error
MEMORY FULL Free some memory space.	Insufficient free space
FILE NOT FOUND Check the data and the settings.	Specified file is not found.
UNKNOWN ERROR	Other errors

Depending on the remaining memory size or the USB memory status, a write error may occur even under the insufficient free space condition.

## 2.7 Installing the Printer Drivers

### 2.7.1 Introduction

This chapter describes the use of the Oki Data printer driver for the Oki Data label printer on your Windows host computer; how to install and delete the printer driver and the procedure for adding a LAN port Cautions and limitations.

### 2.7.2 General Description

#### (1) Features

Once you install the Oki Data printer driver on your Windows host computer, you can use the Oki Data label printer in the same way you would a laser or ink jet printer.

You can use the printer by connecting a USB or LAN cable to your host computer.

#### (2) System Requirements

To install the Oki Data printer driver on your host computer the following system requirements are needed.

- Operating system: Windows XP, Windows Server 2003, Windows Vista, Windows Server 2008, Windows 7 or Windows Server 2008 R2
- Hardware: A DOS-/V (IBM PC/AT compatible) machine running an above operating system.
- Interface:
  - USB interface
  - LAN interface

### 2.7.3 Installing the Printer Driver

The installation procedure of the printer driver differs depending on the printer model and the connection method. If an older version of the printer driver has been already installed, you must uninstall it and restart the computer before installing a newer version. See **Section 2.7.6 Uninstalling the Printer Driver**.

#### ■ Installation method for each operating system

2.7.4 Installation under Windows XP/Server 2003/Vista/Server 2008/7/Server2008 R2

Use the following procedure to install the printer driver.

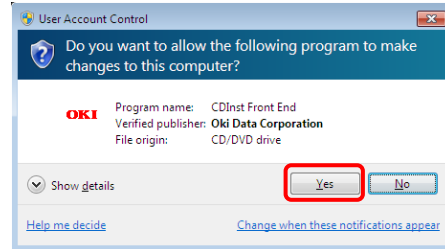
- (1) Insert the LE840/LE850 CD-ROM into your PC's CD-ROM drive. Click on [Run setup.exe] when the "Auto Play" screen is displayed.

\* If the menu screen does not appear, run "setup.exe" on this CD.

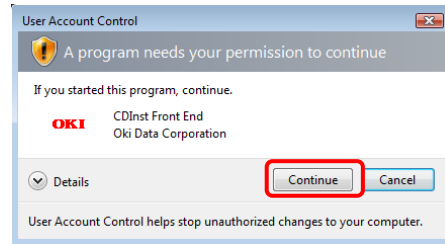


- (2) If the [User Account Control] dialog box is displayed, click on [Yes] or [Continue].

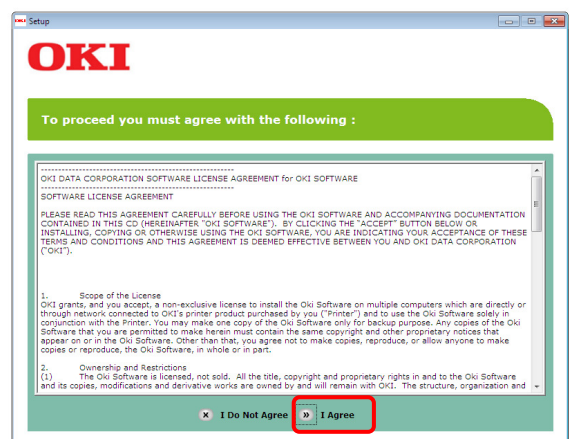
For Windows 7/Server 2008 R2



For Windows Vista/Server 2008



- (3) After reading the license agreement, click on [I Agree].

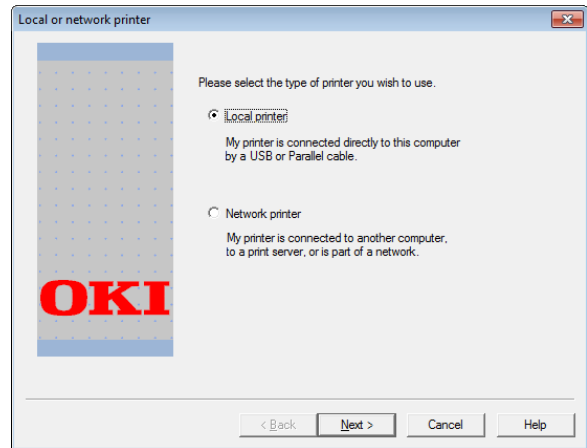




(4) Click on [Install Driver].

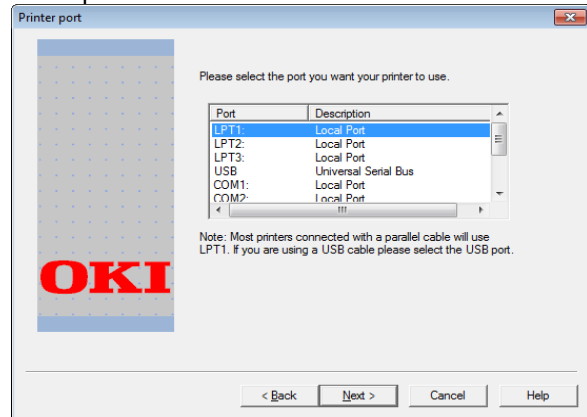


(5) When the [Local or network printer] screen appears, select the type of printer being used, and then click on [Next].

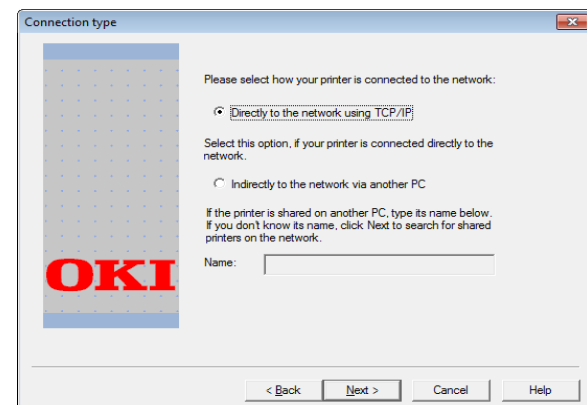


(6) Click the interface being used, and then click on [Next].

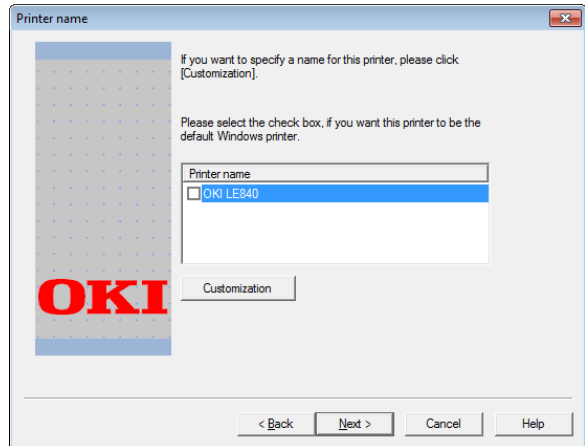
Local printer



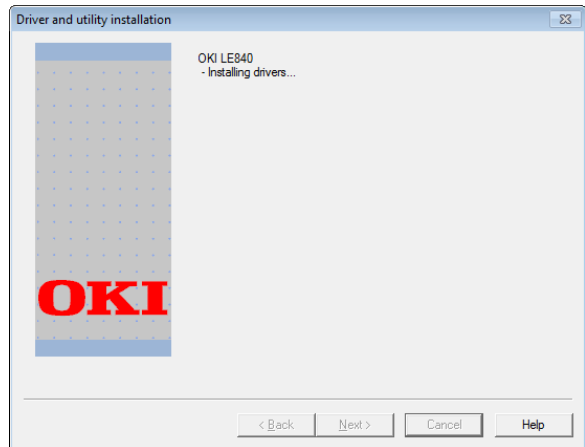
Network printer



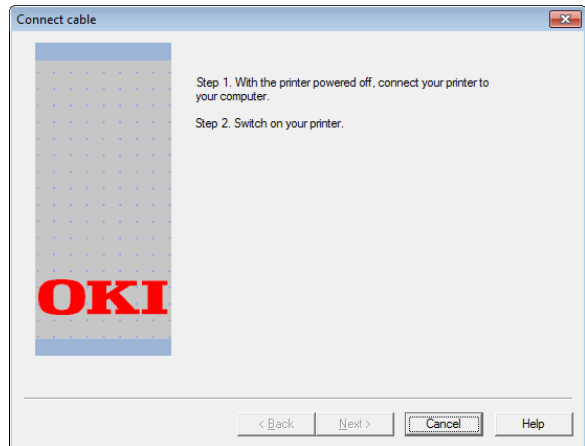
- (7) If the [Printer name] screen appears, set the default printer and printer name if necessary, and then click on [Next].



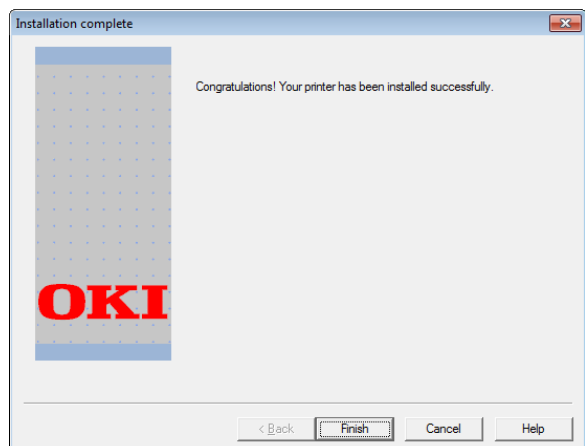
- (8) A screen appears indicating that the installation is in progress. Please wait for the installation to complete.



- (9) If the [Connect cable] screen appears, connect the PC and printer, and then turn the printer's power on.



- (10) When the [Installation complete] screen appears, installation is complete.

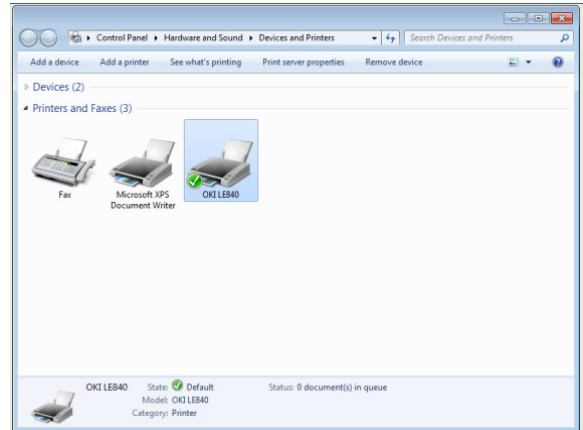


## 2.7.5 Uninstalling the Printer Driver

### 2.7.5.1 For Windows 7/Server 2008 R2

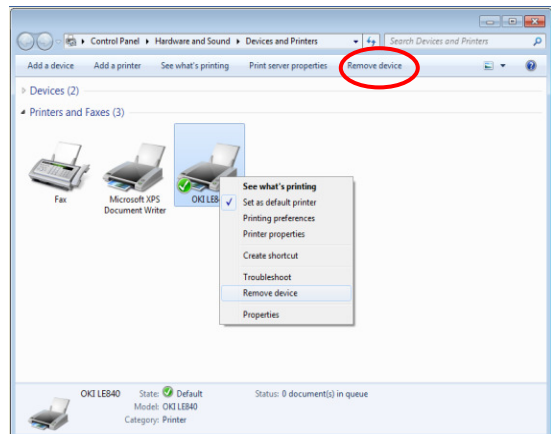
Uninstall procedure:

- (1) Open the [Printer Folder] (\*).

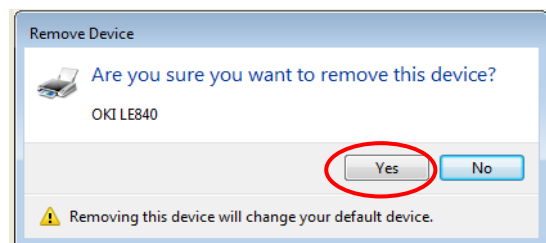


- (2) Select "OKI LE840/LE850" in the [Printers and Faxes] section, and then click [Remove device].

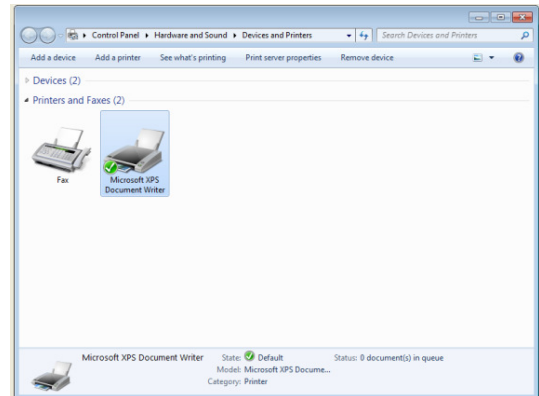
Another way is to right click the mouse.



- (3) Click [Yes].

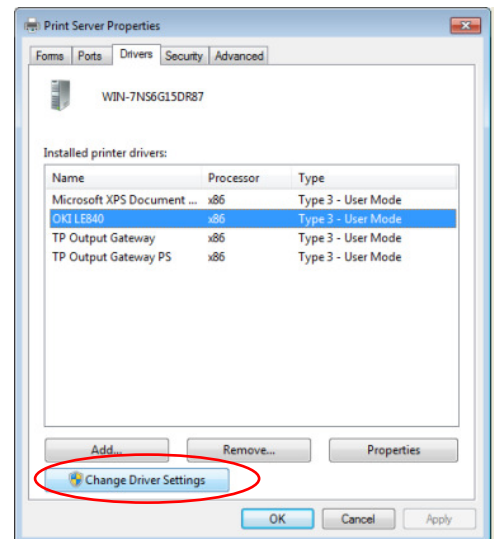


- (4) Select an installed printer (such as "Fax" or "Microsoft XPS Document Writer") in the [Printers and Faxes] section and then click [Print server properties].

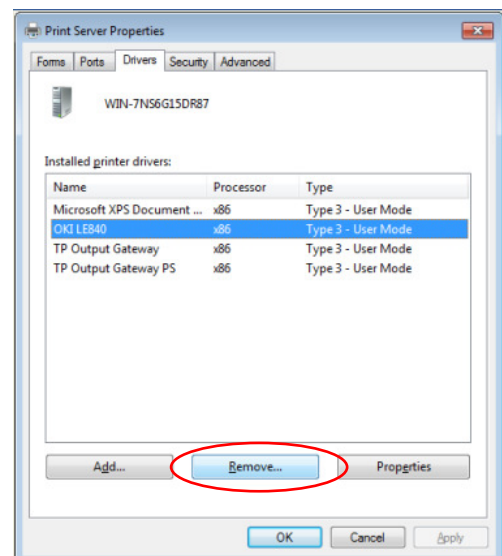


- (5) For Windows 7  
Click the [Drivers] tab and then click [Change Driver Settings].

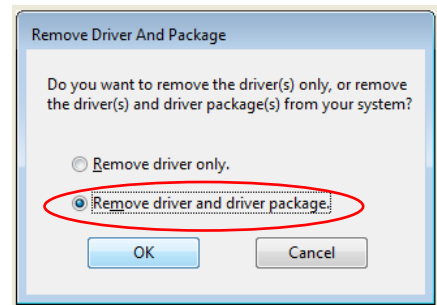
For Server 2008 R2  
Click [Drivers].



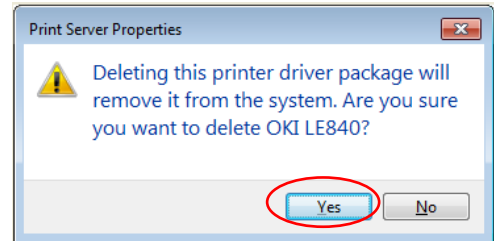
- (6) Select "OKI LE840/LE850" from the "Installed printer drivers" list and then click [Remove].



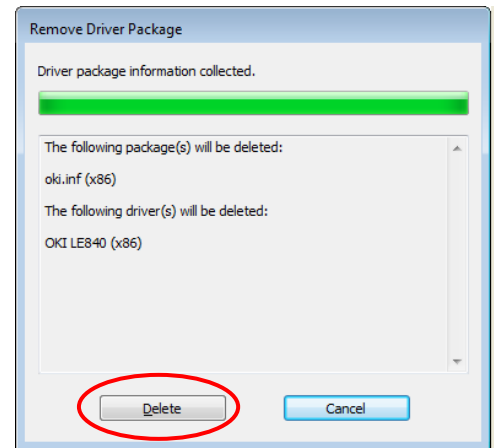
- (7) Select [Remove driver and driver package.] and then click [OK].



- (8) Click [Yes].

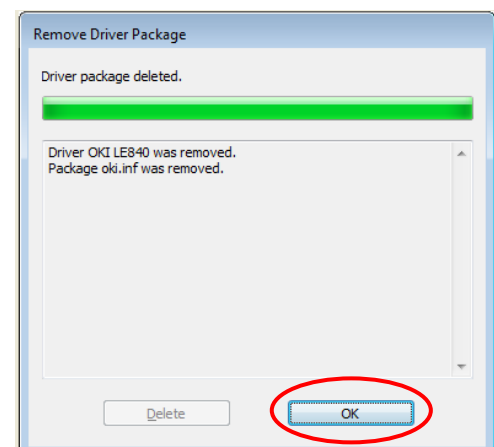


- (9) Click [Delete].



- (10) Click [OK] after driver removal completes and then click [Close] to exit the [Print Server Properties] dialog box.

Then, turn off the printer and restart your computer.



### 2.7.5.2 For Windows Vista/Server 2008

- If the [User Account Control] dialog box is displayed, click [Continue].

Uninstall procedure:

- (1) Open the [Printer Folder].
  - \* See the [Printer folder] procedure in "3.1 How to use this manual" for instructions on how to open the screen in each OS.
- (2) Select "OKI LE840" from the "printers folder" and then select [Organize]→ [Delete].
- (3) When "Are you sure you want to delete OKI LE840?" appears, click [Yes].
- (4) Select [Organize] → [Layout] → [Menu Bar].
- (5) Select [File] → [Run as administrator] → [Server Properties].
  - \* If you logged on to Server 2008 using the built-in administrator account, select [Files] → [Server Properties].
- (6) Click the [Drivers] tab, select " OKI LE840" from the "Installed printer drivers" list, and then click [Remove].
- (7) When the [Remove Driver And Package] screen is displayed, select [Remove driver and driver package.], and then click [OK].
- (8) When the "Deleting this printer driver package will remove it from the system. Are you sure you want to delete OKI LE840?" screen appears, click [Yes].
- (9) When the [Remove Driver And Package] screen appears, click [Delete].
- (10) Click [OK] after driver removal completes and then click [Close] to exit the [Print Server Properties] dialog box.
- (11) Turn off the printer and restart your computer.

### 2.7.5.3 Other OS

Uninstall procedure:

- (1) Open the [Printer Folder].
  - \* See the [Printer folder] procedure in "3.1 How to use this manual" for instructions on how to open the screen in each OS.
- (2) Select "OKI LE840" from the "printers folder" and then select [File] → [Delete].
- (3) When " Are you sure you want to delete OKI LE840?" appears, click [Yes].
- (4) Select [File] → [Server Properties].
- (5) Click the [Drivers] tab, select "OKI LE840" from the "Installed printer drivers" list, and then click [Remove].
- (6) When the [Print Server Properties] screen appears, click [Yes].
- (7) Click [Close] after driver removal is complete to exit the [Print Server Properties] dialog box.
- (8) Turn off the printer and restart your computer.

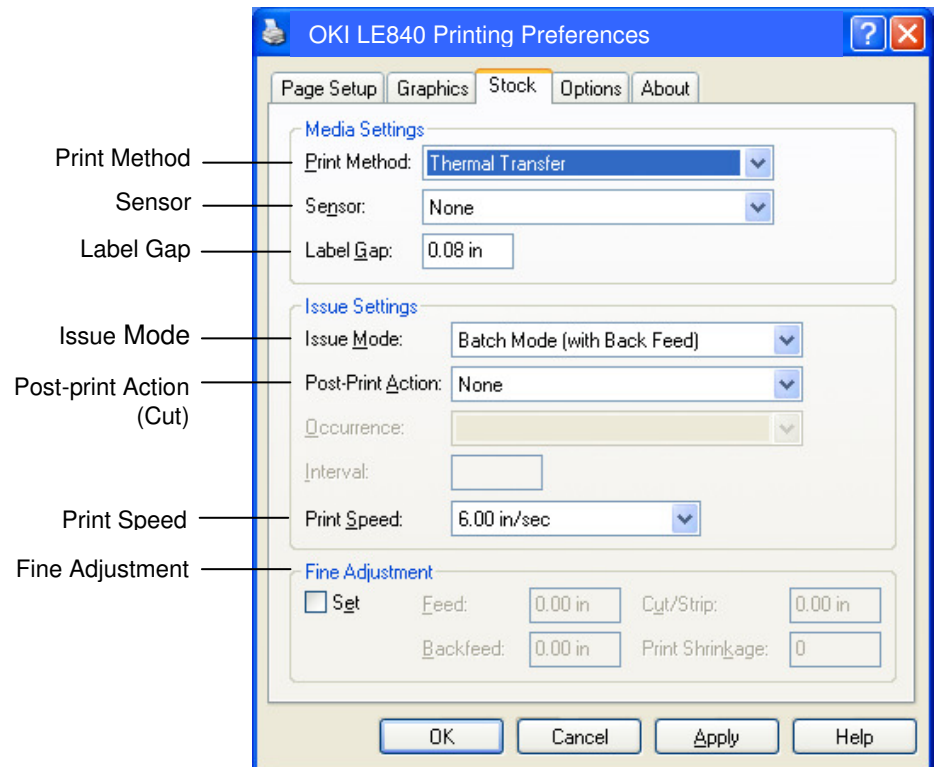
## 2.8 Print Test

After your operating environment has been set, perform a print test.

### 1. Perform a print test by using the Printer Driver or an Issue Command.

The printer driver's Properties screen allows you to set the communication conditions, media size, and other printing conditions in accordance with your operating environment. For details, refer to the **Help for the Windows Printer Drivers** screen.

Example: Stock tab display of the Printer Driver's Properties Screen



- Print Method: Direct thermal or thermal transfer is selectable.
- Sensor: Media sensor type is selectable.
- Issue Mode: Batch, strip or cut is selectable.
- Post-print Action: Whether to use the cutter or not is selectable.
- Fine Adjustment: Adjustment values for the feed amount, cut/strip position, etc. can be set.

### 2. Confirm the print test result.

- When a print start position, cut/strip position, or print tone needs to be adjusted: ⇒ **Section 2.9 Position and Print Tone Fine Adjustment**
- When pre-printed media is used, and if a print start position is not properly detected: ⇒ **Section 2.10 Threshold Setting**

## 2.8 Print Test (Cont.)

### ■ When using a Strip Module or an optional Cutter Module

It is necessary to set the issue mode, cut/strip position, etc. on the Printer Driver or with TPCL in accordance with your printing condition.

For details of the TPCL, refer to the **LE840/LE850 External Equipment Interface Manual**

Regarding how to use the Printer Driver, refer to the **Help for the Windows Printer Drivers** screen.

To gain maximum performance and life from the Cutter Module or Strip Module, periodic cleaning is required.

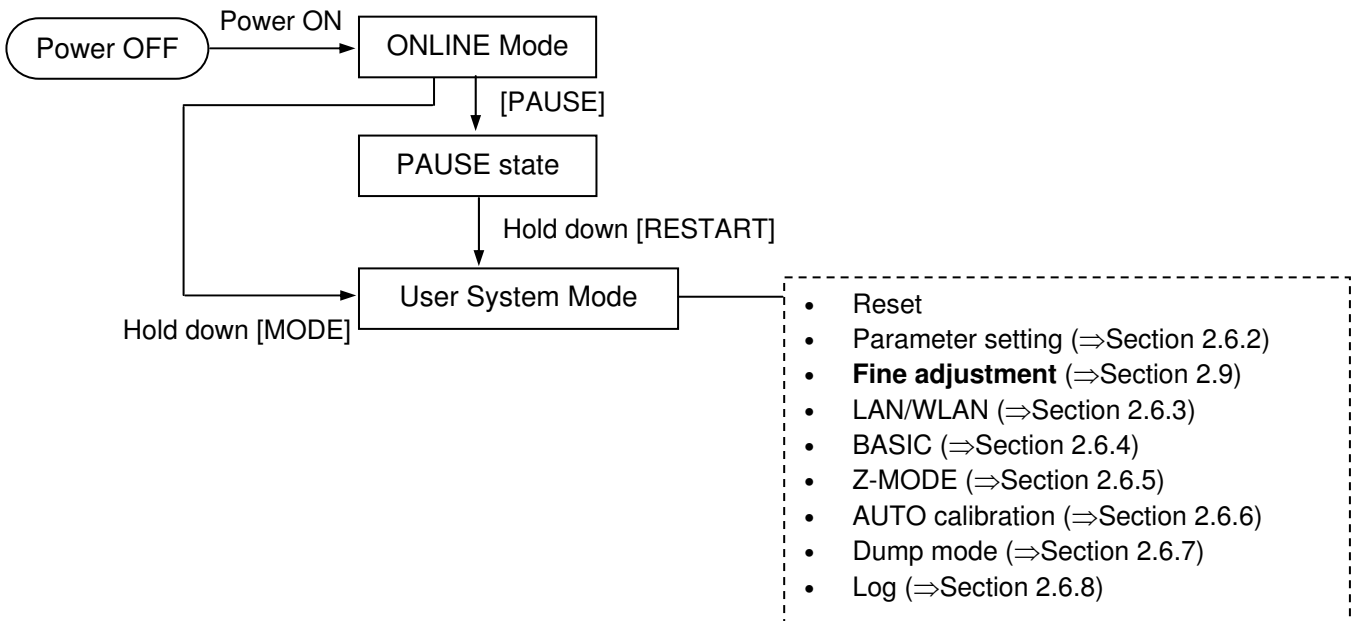
Before starting a cleaning, be sure to TURN OFF the printer to avoid risk of injury.

For details of cleaning, refer to **Section 4.1.3 Optional Cutter Module**.



## 2.9 Position and Print Tone Fine Adjustment

This section describes how to fine adjust a print start position, cut/strip position, reverse feed amount, print tone, and ribbon motor torque. When a fine adjustment is required, follow the procedure below.



### 2.9.1 Fine Adjustment

#### USER SYSTEM MODE

▲	<1>RESET
	<2>PARAMETER SET
	<3> <b>ADJUST SET</b>
▼	<4>LAN/WLAN

#### Contents of the Fine Adjustment Menu

Menu	Parameter	
Adjust set	FEED ADJ.	Adjusts the feed amount to the print start position
	CUT ADJ.	Adjusts the cut or strip position.
	BACK ADJ.	Adjusts the reverse feed amount.
	X ADJUST	Adjusts the print position in X coordinate (horizontal direction)
	TONE ADJ. (TRANS.)	Adjusts the print tone for thermal transfer printing.
	TONE ADJ. (DIRECT)	Adjusts the print tone for direct thermal printing.
	RBN ADJ. <FW>	Adjusts the ribbon take-up motor drive voltage.
	RBN ADJ. <BK>	Adjusts the ribbon feed motor drive voltage.
	THRESHOLD <REFL.>	Sets a fine adjustment value for the threshold for the reflective sensor (Black mark sensor).
	THRESHOLD <TRANS.>	Sets a fine adjustment value for the threshold for the transmissive sensor (Gap sensor).

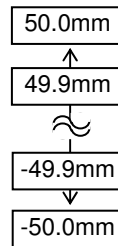
#### NOTE:

The printer driver's properties screen also has Parameter Fine Adjustment menu.

2.9.1 Fine Adjustment (Cont.)

(1) FEED ADJ.

Print start position is shifted by fine adjusting the feed amount.



• Example of Print Start Position Fine Adjustment

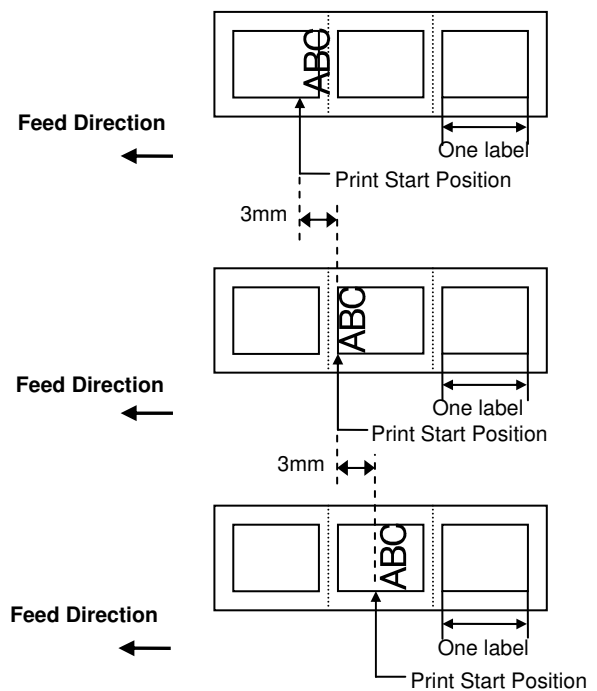
When setting +3.0 mm

Compared with “+0.0mm” position, the print start position is shifted forward.

When setting +0.0 mm

When setting -3.0 mm

Compared with “+0.0mm” position, the print start position is shifted backward.



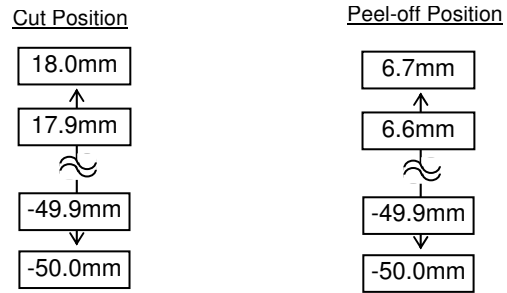
**NOTE:**

*Do not set the fine adjustment value which is larger than the media pitch. When the set value exceeds the media pitch, the printer operation is not guaranteed.*

2.9.1 Fine Adjustment (Cont.)

(2) CUT ADJ.

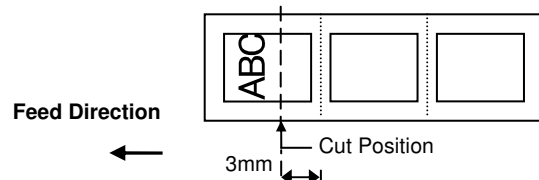
Cut position or peel-off position is shifted by fine adjusting the feed amount.



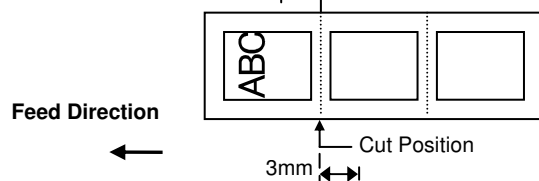
• Example of Cut Position Fine Adjustment

When setting +3.0 mm

Compared with “+0.0mm” position, the cut position is shifted forward.

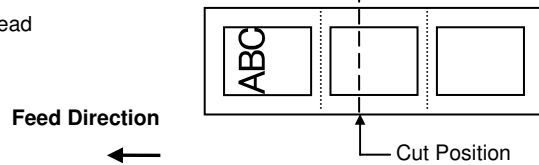


When setting +0.0 mm



When setting -3.0 mm

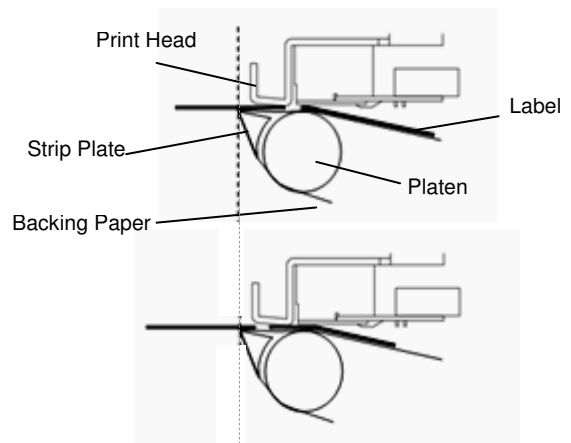
Compared with “+0.0mm” position, the cut position is shifted backward.



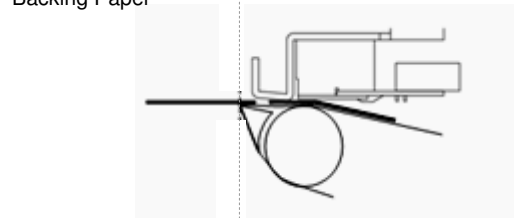
• Example of Peel-off Position Fine Adjustment

When setting -3.0 mm

Compared with “+0.0mm” position, the peel-off position is shifted backward.

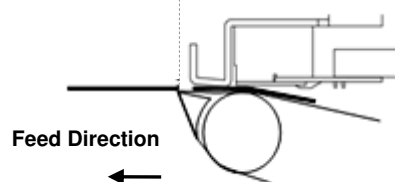


When setting +0.0 mm



When setting +3.0 mm

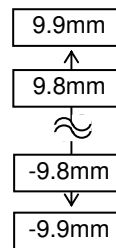
Compared with “+0.0mm” position, the peel-off position is shifted forward.



## 2.9.1 Fine Adjustment (Cont.)

## (3) BACK ADJ.

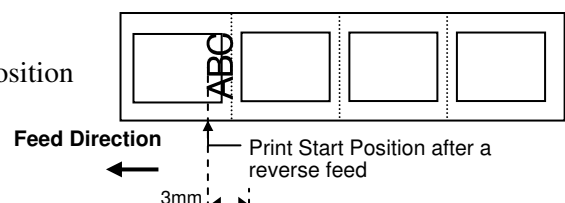
Reverse feed amount to the next print start position is fine adjusted.



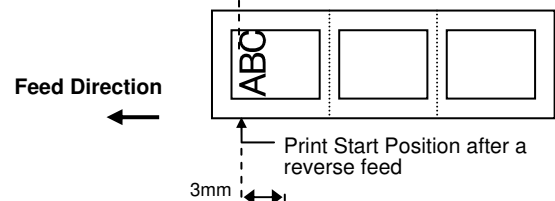
• Example of Reverse Feed Amount Fine Adjustment

When setting +3.0 mm

Compared with “+0.0mm” position, the print start position after a reverse feed is shifted forward.

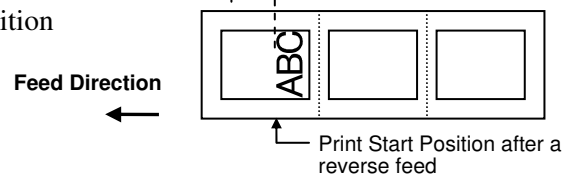


When setting +0.0 mm



When setting -3.0 mm

Compared with “+0.0mm” position, the print start position after a reverse feed is shifted backward.



**NOTE:**

Depending on the print conditions, a label may not return to the home position with a reverse feed, even if a reverse feed amount is specified to the same length as the forward feed.

On the following conditions, the media may not return to the home position, resulting in an error.

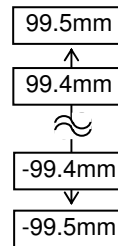
- The media sensor is used.
- The media pitch is almost the same as the distance between the print head and the media sensors (75.5 mm.)
- A printer action includes a reverse feed (such as cut issues, strip issues, and automatic forward feed standby.)

To prevent an error from occurring, the reverse feed amount needs to be increased by performing the back feed fine adjustment in the positive (+) direction.

2.9.1 Fine Adjustment (Cont.)

(4) X ADJUST

Print position in X-coordinate (horizontal direction) is fine adjusted.



• Example of X Coordinate Fine Adjustment

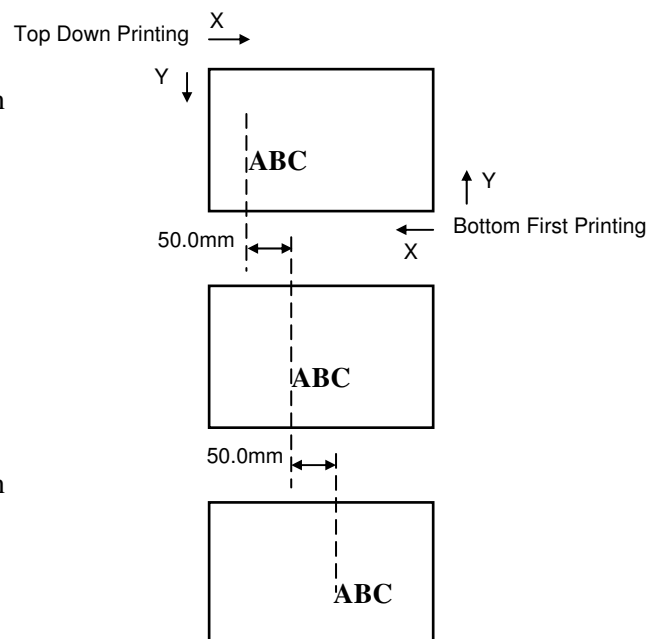
When setting -50.0 mm

Compared with “+0.0mm” position, the print position is shifted to the left.

When setting +0.0 mm

When setting +50.0 mm

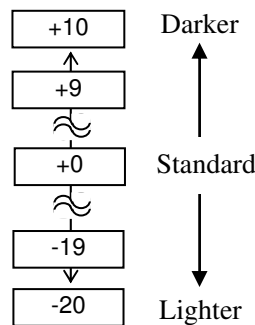
Compared with “+0.0mm” position, the print position is shifted to the right.



2.9.1 Fine Adjustment (Cont.)

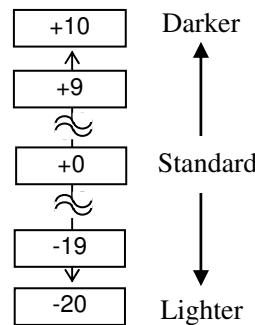
(5) TONE ADJ.(TRANS.)

Print tone for the thermal transfer printing is fine adjusted.



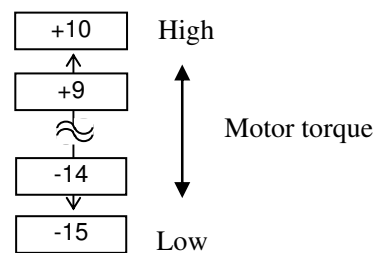
(6) TONE ADJ.(DIRECT.)

Print tone for the direct thermal printing is fine adjusted.



(7) RBN ADJ.<FW>

When the ribbon is slack or wrinkled and printing is affected, fine adjust the ribbon motor torque.



**NOTE:**

1. The fine adjustment value is not effective for the reverse rotation.
2. The fine adjustment value is limited depending on the print speed.

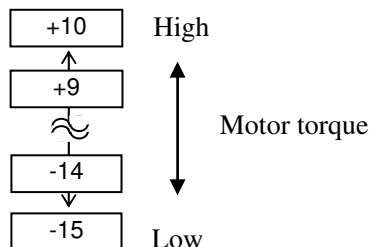
Value	Print speed
-15 to 0	All speed
+1 to +5	8 ips or less
+6 to +10	6 ips or less

2.9.1 Fine Adjustment (Cont.)

**NOTE:**  
 1. The fine adjustment value is not effective for the reverse rotation.  
 2. The all fine adjustment values are applicable to every print speed.

(8) RBN ADJ.<BK>

When the ribbon is slack or wrinkled and printing is affected, fine adjust the ribbon motor torque.



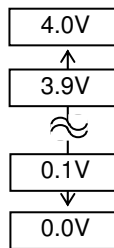
**NOTE:**  
 When "0.0 V" is set for this parameter, it is automatically corrected to 1.0V (default) after the power is turned OFF then ON.

(9) THRESHOLD <REFL.>

When you perform a threshold setting for the reflective sensor (Black mark sensor) and found the threshold needs to be adjusted, set a fine adjustment value.

This menu is accessible directly from the Threshold Setting Mode so that the threshold can be manually set right away.

Manually set threshold = Peak voltage – The value set here  
 For details, refer to **Section 2.10**.

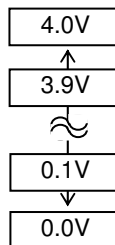


**NOTE:**  
 When "0.0 V" is set for this parameter, it is automatically corrected to 1.4V (default) after the power is turned OFF then ON.

(10) THRESHOLD <TRANS.>

When you perform a threshold setting for the Transmissive sensor (Gap sensor) and found the threshold needs to be adjusted, set a fine adjustment value. This menu is accessible directly from the Threshold Setting Mode so that the threshold can be manually set right away.

Manually set threshold = Peak voltage – The value set here  
 For details, refer to **Section 2.10**.

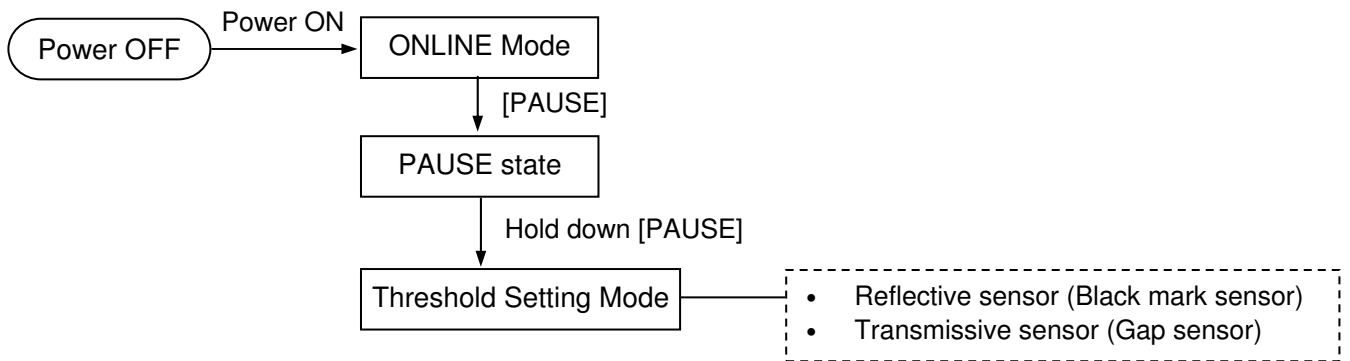


## 2.10 Threshold Setting

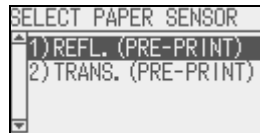
To maintain a constant print position the printer uses the media sensor to detect a print start position according to the difference of voltage between a print area and a gap or black mark. When the media is pre-printed, the darker (or more dense) inks can interfere with this process causing paper jam errors.

To get around this problem, first, try an automatic threshold setting. If the problem still occurs, then, the threshold voltage needs to be fine adjusted.

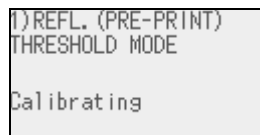
Threshold is a voltage level by which the printer determines whether a print area or a gap/a black mark is being detected by the media sensor. The threshold is a boundary between a print area and a gap/black mark, and should be a midpoint of their voltage levels.



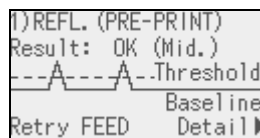
- (1) Load the media to be used.
- (2) Choose 1) or 2) depending on the sensor type to be used, then press the [ENTER].



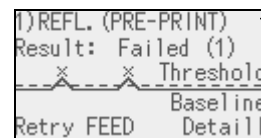
- (3) Hold down the [PAUSE] until more than 1.5 labels (tags) have been fed. The media will continue to be fed until the [PAUSE] is released. (An automatic threshold setting for the selected sensor is completed by this operation.)



- (4) The result of the threshold setting is displayed.



(e.g.: Succeeded)



(e.g.: Failed)

- Sensor type
- Result (Text)
- Result (Graph)
- Key operation guide




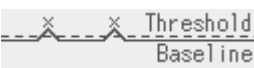


**NOTES:**

1. Failure to feed more than 1.5 labels may result in an incorrect threshold setting.
2. Ensure that a paper end or ribbon end error will not occur during paper feed.



## 2.10 Threshold Setting (Cont.)

**NOTE:**  
 To make a threshold value set in this section effective, select the Transmissive Sensor (when using pre-printed media) or Reflective Sensor (when using manual threshold value) in Issue Command or the printer driver.

	Display example	Explanation
1		Result: OK (Mid.) Threshold is at the midpoint between the peak and the baseline.
2		Result: OK (High) Threshold is near the peak voltage, so detection of a gap/black mark may fail if the voltage difference is very small. Adjusting the threshold to the midpoint between the peak and the baseline enables more accurate detection. Follow next (5) to (10)
3		Result: OK (Low) Threshold is near the baseline voltage, so detection of a gap/black mark may fail if the voltage difference is very small. Adjusting the threshold to the midpoint between the peak and the baseline enables more accurate detection. Follow next (5) to (10)
4		Failed (1) The media sensor cannot detect a gap/black mark. Sensor adjustment is required. (⇒Section 2.11)
5		Failed (1) The media sensor cannot detect a gap/black mark. (Threshold ≤ Baseline) Sensor adjustment is required. (⇒Section 2.11)
6		Failed (2) Detection by the media sensor is disabled. Sensor adjustment is required. (⇒Section 2.11)

- (5) To return to the sensor selection screen, press the [FEED].  
 To terminate the threshold setting, press the [ENTER].  
 To see the details, press the [RIGHT].

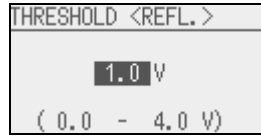
(1)REFL. (PRE-PRINT) Peak : 3.7V Threshold : 2.7V Baseline : 1.3V ◀Result Adjust▶	(1)REFL. (PRE-PRINT) Peak : 2.1V Threshold : 1.3V Baseline : 1.2V ◀Result	— Sensor type — Peak voltage — Threshold voltage — Baseline voltage — Key operation guide
(e.g.: Succeeded)	(e.g.: Failed)	

## 2.10 Threshold Setting (Cont.)

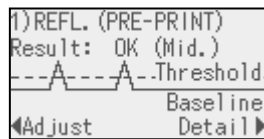
**NOTE:**

The threshold can be manually set as follows:  
 Manually set threshold = Peak voltage – Threshold fine adjustment value  
 e.g.) When Peak=3.5V and Fine adjustment value=1.0V, the threshold will be set to 2.5V.

- (6) To return to the previous display, press the [LEFT]. To set a fine adjustment value, press the [RIGHT]. The threshold fine adjustment screen in ADJUST SET menu appears. Set a value and press the [ENTER], [PAUSE] or [CANCEL].

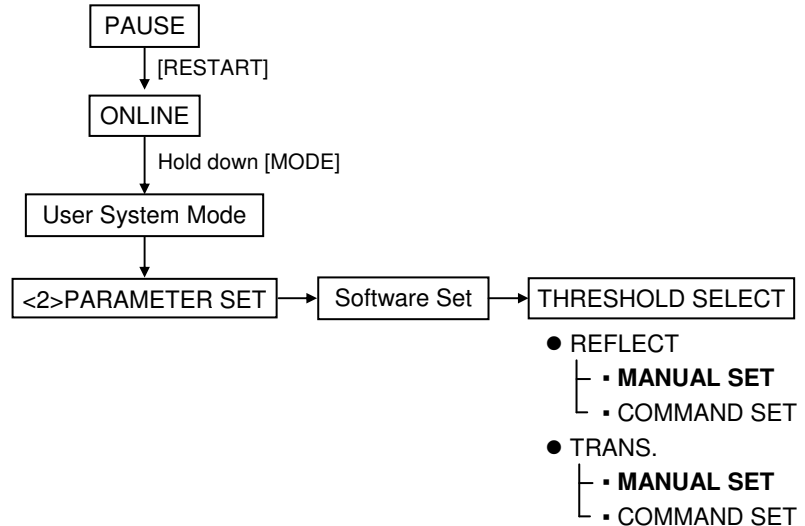


- (7) The result after manually setting the threshold is displayed.



To set a fine adjustment value, press the [LEFT].  
 To return to the sensor selection screen, press the [FEED].  
 To terminate the threshold setting, press the [ENTER]. The printer is placed in Pause state.

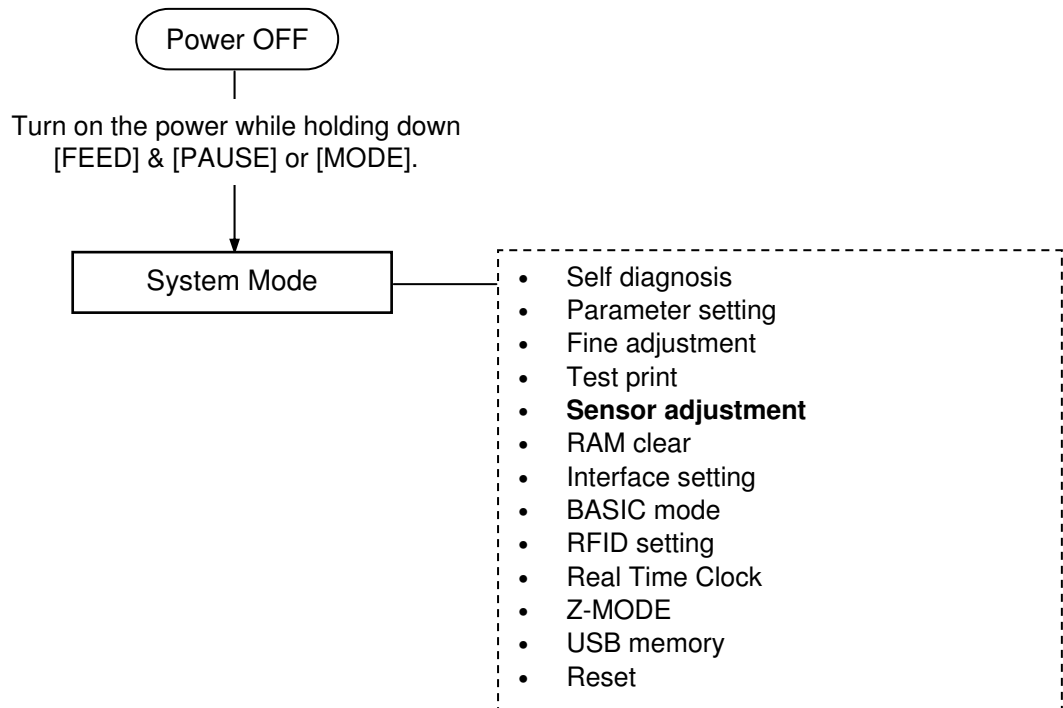
- (8) After the threshold is properly set, exit the threshold setting mode and place the printer in the user system mode to set the Threshold select parameter to Manual Set for the applicable sensor. For details, refer to **Section 2.6.2.2 Software Set**.



- (9) Return to the User System Mode menu by pressing the [MODE]. Choose <1>RESET and press the [ENTER] to reboot the printer.
- (10) When the printer is placed in the online mode, press the [FEED] to feed the media. If a paper jam occurs or the media does not stop at the print start position, retry the threshold setting.

## 2.11 Sensor Setting

If a paper jam error still occurs even after a threshold setting has been performed, register the voltage level of media to the media sensor.



### SYSTEM MODE

▲	<3>ADJUST SET
□	<4>TEST PRINT
■	<5> <b>SENSOR ADJUST</b>
▼	<6>RAM CLEAR

### Contents of the Sensor Adjust Menu

Menu	Parameter	
Sensor Adjust	TEMPERATURE	Displays the ambient temperature and print head temperature.
	REFLECT	Registers the voltage level of tag paper's print area to the reflective sensor (Black mark sensor).
	TRANS.	Registers the voltage level of label gap to the transmissive sensor (Gap sensor).
	PE REFL./TRANS.	Registers the voltage level of no paper to the reflective/transmissive sensor.
	RIBBON	Registers the voltage level of ribbon to the ribbon end sensor.

## 2.11 Sensor Setting (Cont.)

### (1) REFLECT

1. Select “REFLECT” from the Sensor Adjust menu.
2. Place the tag paper to be used on the reflective sensor (Black mark sensor) so that the sensor can detect a print area.
3. Hold down the [ENTER] for 3 seconds or more.
4. When registration of the “print area level” is completed, “Adjust Complete” is displayed and an asterisk is shown on the right side of the voltage.

### (2) TRANS.

1. Select “TRANS.” from the Sensor Adjust menu.
2. Remove some labels and place the backing paper so that the Transmissive sensor (Gap sensor) can detect it.
3. Hold down the [ENTER] for 3 seconds or more.
4. When registration of the “label gap level” is completed, “Adjust Complete” is displayed and an asterisk is shown on the right side of the voltage.

### (3) PE REFL./TRANS.

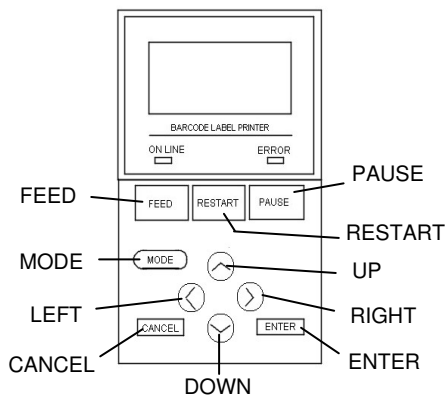
1. Select “PE REFL./TRANS.” from the Sensor Adjust menu.
2. Remove any media from the media sensor.
3. Hold down the [ENTER] for 3 seconds or more.
4. When registration of the “no media level” is completed, “Adjust Complete” is displayed and an asterisk is shown on the right side of the voltage.

## 3. ONLINE MODE

This chapter describes the usage of the keys on the Operation Panel in Online mode.

When the printer is in Online mode and connected to a host computer, the normal operation of printing on labels or tags can be accomplished.

### 3.1 Key Functions

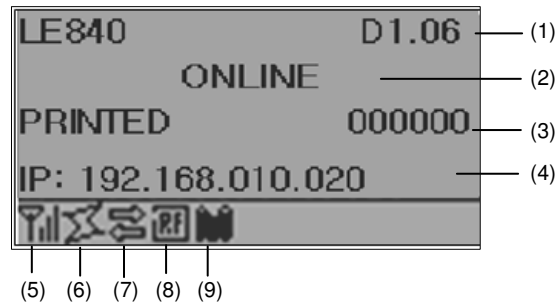


#### ■ Key functions in the online mode

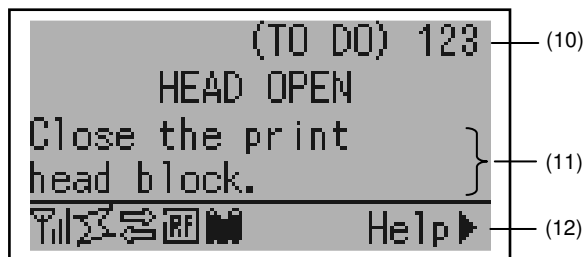
Key	Function
[FEED]	(1) Feeds the set media length. (2) Prints the data in the image buffer according to the system mode setting. (3) Clears the help message.
[RESTART]	(1) Resumes printing after a temporary pause in printing or after an error. (2) Places the printer in the initial state which is obtained when the power is turned on. (3) Places the printer in the user system mode. (4) Clears the help message.
[PAUSE]	(1) Stops label printing temporarily. (2) Programs the threshold values. (3) Clears the help message.
[MODE]	(1) Places the printer in the user system mode. (2) Clears the help message.
[CANCEL]	(1) Clears the job. (2) Displays previous help message page.
[ENTER]	(1) Displays next help message page. (2) Clears the help message.
[UP]	(1) Scrolls up
[DOWN]	(1) Scrolls down
[LEFT]	(1) Displays previous help message page.
[RIGHT]	(1) Displays next help message page.

## 3.2 LCD

## Online state



## Error state

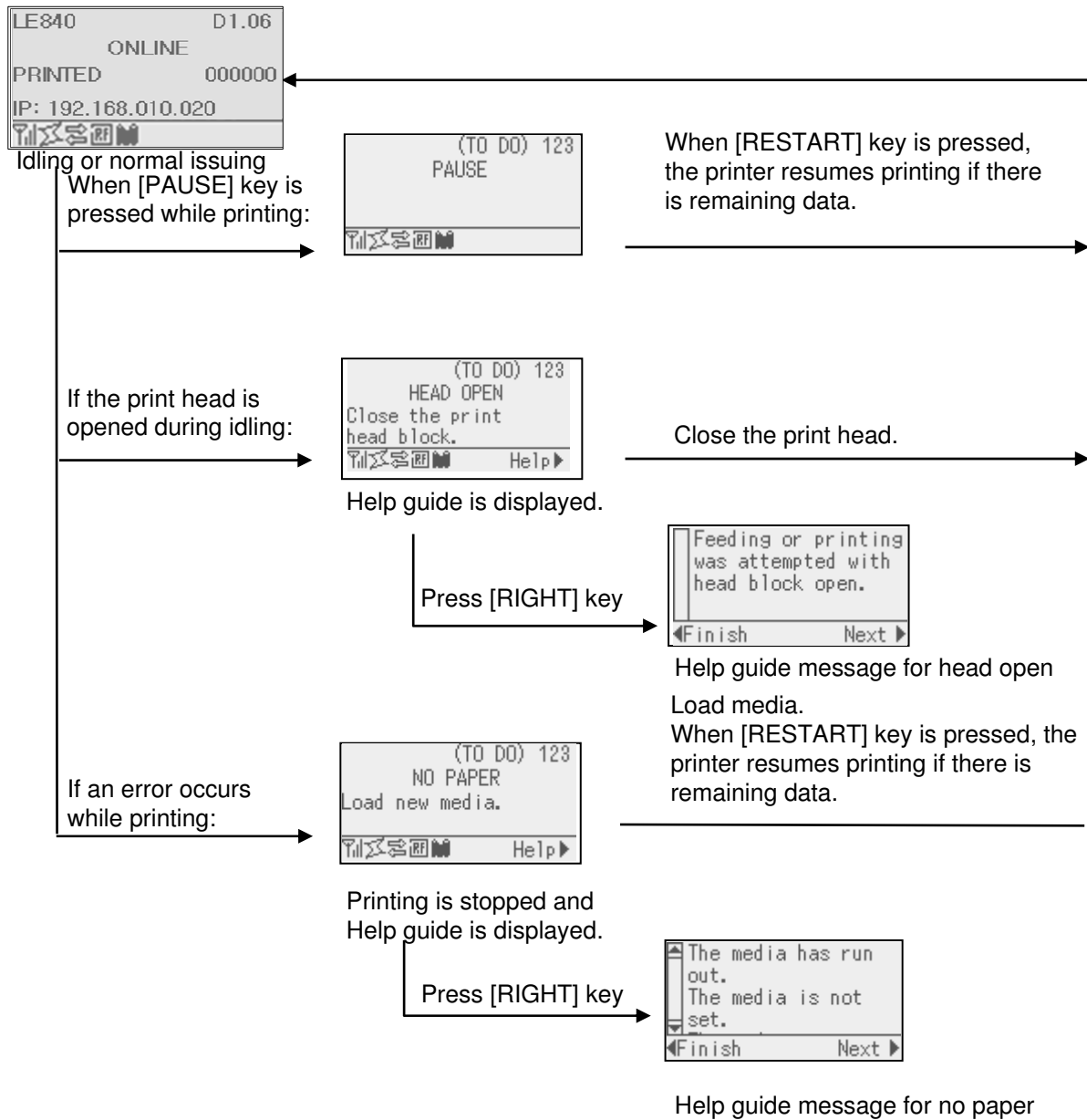


(Example: Head open error)

No.	Description
(1)	Model name and firmware version
(2)	Message
(3)	The number of labels printed
(4)	IP address (only when LAN/WLAN is enabled.)
(5)	Radio intensity (only when WLAN is enabled.) Indicates the radio intensity in 4 levels.
(6)	WLAN connection (only when WLAN is enabled.) <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Lights up when connecting to an access point.</li> <li>▪ Flashes while roaming.</li> <li>▪ Goes off when disconnected.</li> </ul>
(7)	Presence of a print job Appears when a print job exists.
(8)	RFID (only when RFID module is installed.) <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Appears when a communication between the printer and the RFID module is enabled.</li> <li>▪ Flashes while communicating with the RFID module.</li> </ul>
(9)	Ribbon near end Flashes when a ribbon near end state is detected.
(10)	The number of remaining labels to print
(11)	Error description and solution
(12)	Help guide Appears when a help guide message is provided. Press the [RIGHT] key to see the help guide message.

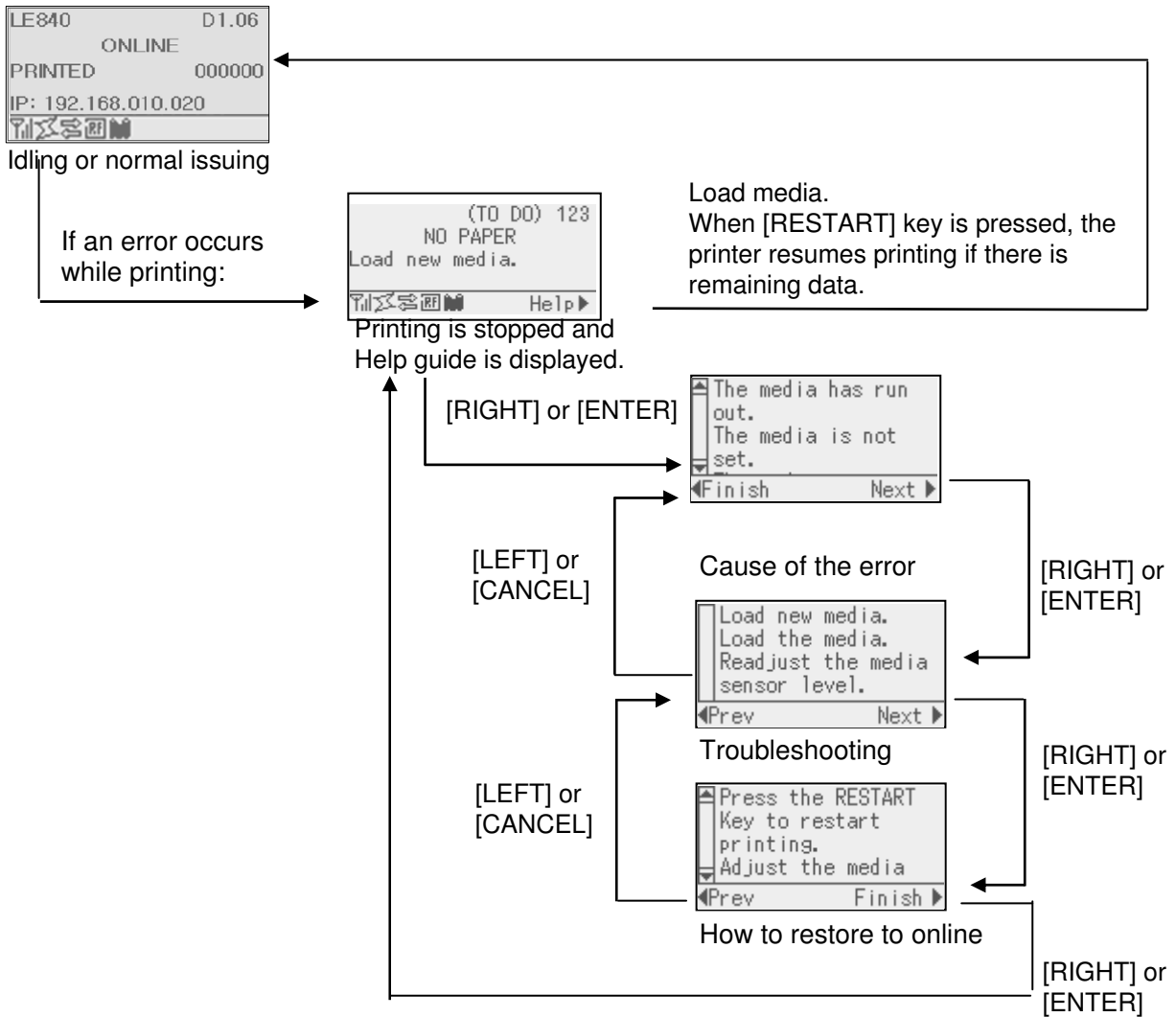
### 3.3 Operation Example

■ Online Mode



### 3.3 Operation Example (Cont.)

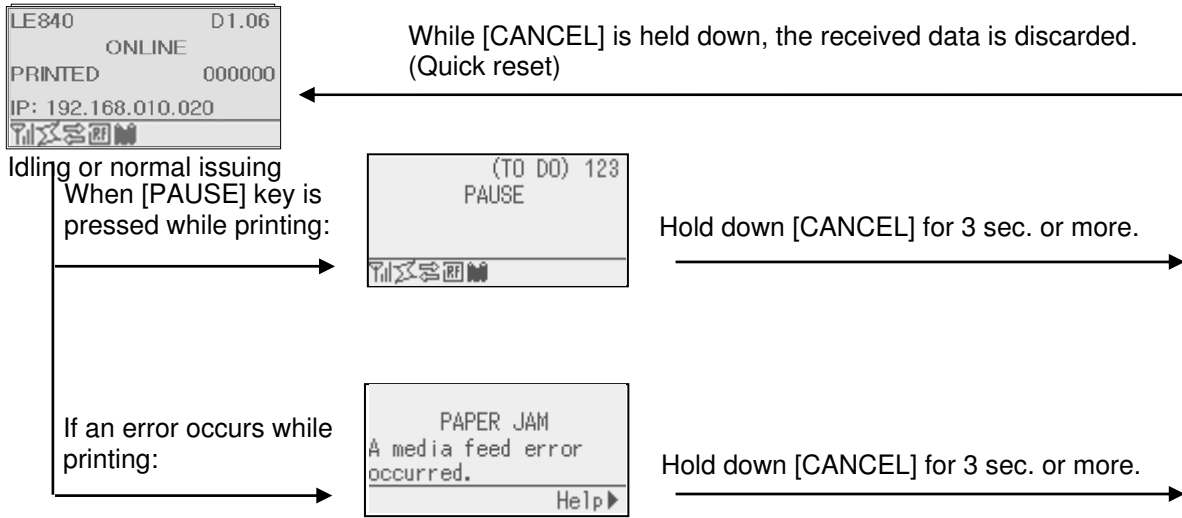
#### ■ Help Guide Message





### 3.3 Operation Example (Cont.)

#### ■ Cancellation of Print Job



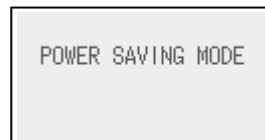
## 3.4 Power Save Function

### 3.4.1 Entering the Power Saving Mode

When the printer stays in any of the following statuses for the specified length of time, it enters the power saving mode.

- Online (Idle, communicating)
- Pause
- Error
- Waiting for label to be removed
- System mode (except for self-diagnosis, test print, sensor adjustment)
- User system mode (except for dump)
- Pause state of the expansion I/O

When the printer enters the power saving mode, “POWER SAVING MODE” is displayed on the LCD and the backlight goes off.



When the following occurs in the power saving mode, the LCD wakes up.

- A key is pressed. (Except for [RESTART] or [FEED] key which causes printing or paper feed.)
- The head lever is released and locked.
- The status of the pause or active signal of the expansion I/O changes.

The LCD shows “POWER SAVING MODE” and the backlight goes off again if no status change occurs on the printer for 30 seconds.

### 3.4.2 Exiting the Power Saving Mode

The printer exits the power saving mode when:

- printing (printing caused by a depression of the [RESTART] key is included.) is performed.
- paper feed or re-print s caused by a depression of the [FEED] key
- printing or paper feed is initiated through the expansion I/O
- automatic calibration is performed
- sensor adjustment is performed in the system mode
- the printer receives commands - U1/U2, T, XS, IB or RFID-related commands

## 4. MAINTENANCE

**WARNING!**

1. Be sure to disconnect the power cord before performing maintenance. Failure to do this may cause an electric shock.
2. To avoid injury, be careful not to pinch your fingers while opening or closing the cover and print head block.
3. The print head becomes hot immediately after printing. Allow it to cool before performing any maintenance.
4. Do not pour water directly onto the printer.
5. Do not touch any moving parts, projection and the edge of sheet metal.

This chapter describes how to perform routine maintenance. To ensure the continuous high quality operation of the printer, you should perform a regular maintenance routine. For high usage it should be done on a daily basis. For low usage it should be done on a weekly basis.

### 4.1 Cleaning

To maintain the printer performance and print quality, please clean the printer regularly, or whenever the media or ribbon is replaced.

#### 4.1.1 Print Head/Platen/Sensors

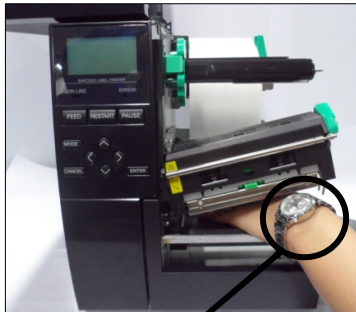
**CAUTION!**

1. Do not use any volatile solvent including thinner and benzene, as this may cause discoloration to the cover, print failure, or breakdown of the printer.
2. Do not touch the Print Head Element with bare hands, as static may damage the Print Head.

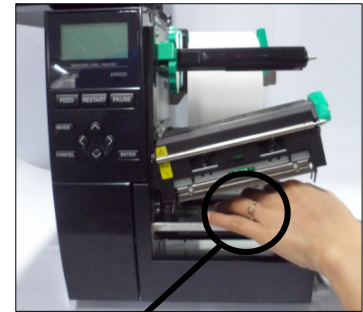
1. Turn off the power and unplug the printer.
2. Open the Top Cover.
3. Turn the Head Lever to the “**FREE**” position, and then release the Ribbon Shaft Holder Plate.
4. Open the Print Head Block.
5. Remove the ribbon and media.

**CAUTION!**

When cleaning the print head, be careful not to damage the print head with hard objects like watches or rings.



Care must be taken not to allow the metal or glass part of a watch to touch the print head edge.



Care must be taken not to allow a metal object like a ring to touch the print head edge.

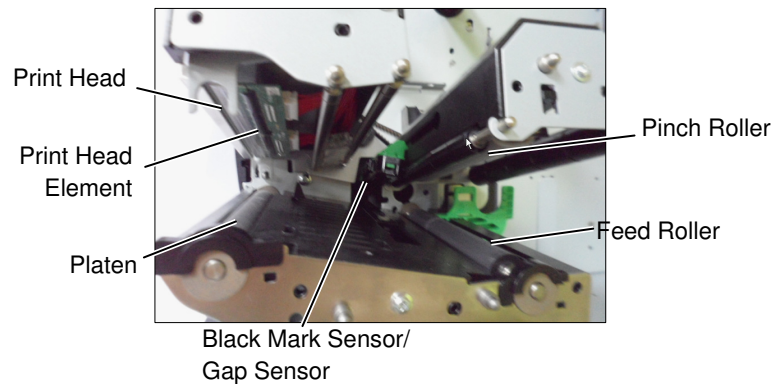
Since the print head element can be easily damaged by shock, please treat it carefully and do not hit it with hard objects.

### 4.1.1 Print Head/Platen/Sensors (Cont.)

**NOTE:**

Please purchase the Print Head Cleaner from your authorised Oki Data service representative.

6. Clean the Print Head Element with a Print Head Cleaner or a cotton swab or soft cloth slightly moistened with alcohol.



7. Wipe the Platen, Feed Roller, and Pinch Roller with a soft cloth slightly moistened with alcohol. Remove dust or foreign substances from the internal parts of the printer.
8. Wipe the Gap Sensor and Black Mark Sensor with a dry soft cloth.

### 4.1.2 Covers and Panels

**CAUTION!**

1. DO NOT POUR WATER directly onto the printer.
2. DO NOT APPLY cleaner or detergent directly onto any cover or panel.
3. NEVER USE THINNER OR OTHER VOLATILE SOLVENT on the plastic covers.
4. DO NOT clean the panel, covers, or the supply window with alcohol as it may cause them to discolour, lose their shape or develop structural weakness.

Wipe the covers and panels with a dry soft cloth or a cloth slightly moistened with a mild detergent solution.



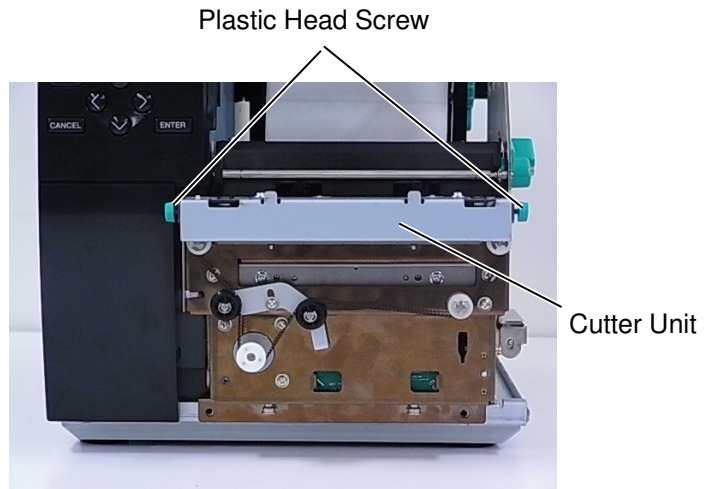
**4.1.3 Optional Cutter Module**

The disc cutter and rotary cutter are available as an option. They are both cleaned in the same way. When removing the Cutter Cover of the rotary cutter unit, remove the screws from the bottom of the cover.

**WARNING!**

1. *Be sure to turn the power off before cleaning the Cutter Module.*
2. *As the cutter blade is sharp, care should be taken not to injure yourself while cleaning.*

1. Loosen the two Plastic Head Screws to remove the Cutter Cover.
2. Remove the jammed paper.
3. Clean the Cutter with a soft cloth slightly moistened with alcohol.
4. Attach the Cutter Cover.



## 5. TROUBLESHOOTING

This chapter lists the error messages, possible problems, and their solutions.

### WARNING!

If a problem cannot be solved by taking the actions described in this chapter, do not attempt to repair the printer. Turn off and unplug the printer, then contact an authorised Oki Data service representative for assistance.

### 5.1 Error Messages

#### NOTES:

- If an error is not cleared by pressing the **[RESTART]** key, turn the printer off and then on.
- After the printer is turned off, all print data in the printer is cleared.

Error Messages	Problems/Causes	Solutions
<b>HEAD OPEN</b>	The Print Head Block is opened in Online mode.	Close the Print Head Block.
	Feeding or printing has been attempted with the Print Head Block open.	Close the Print Head Block. Then press the <b>[RESTART]</b> key.
<b>COMMS ERROR</b>	A communication error has occurred.	Make sure the interface cable is correctly connected to the printer and the host and the host is turned on.
<b>PAPER JAM</b>	1. The media is jammed in the media path. The media is not fed smoothly.	1. Remove the jammed media, and clean the Platen. Reload the media correctly. Press the <b>[RESTART]</b> key. ⇒ <b>Section 5.3.</b>
	2. The media is not loaded properly.	2. Reload the media correctly. Then press the <b>[RESTART]</b> key. ⇒ <b>Section 2.3.</b>
	3. Wrong Media Sensor is selected for the media being used.	3. Turn the printer off and then on. Select the Media Sensor for the media type being used. Resend the print job.
	4. The Black Mark Sensor is not correctly aligned with the Black Mark on the media.	4. Adjust the sensor position, then press the <b>[RESTART]</b> key. ⇒ <b>Section 2.3.1.</b>
	5. Size of the loaded media is different from the programmed size.	5. Replace the loaded media with one that matches the programmed size, press the <b>[RESTART]</b> key, or turn the printer off and then on, select a programmed size that matches the loaded media. Resend the print job.
	6. Media sensor has not been properly calibrated for the media being used.	6. Refer to <b>Section 2.10</b> to set the threshold. If this does not solve the problem, turn off the printer, and call a Oki Data authorised service representative.

## 5.1 Error Messages (Cont.)

Error Messages	Problems/Cause	Solutions
<b>CUTTER ERROR</b> (Only when the cutter module is installed on the printer.)	1. The media is jammed in the cutter.	1. Remove the jammed media. Press the <b>[RESTART]</b> key. If this does not solve the problem, turn off the printer, and call an Oki Data authorised service representative. ⇒ <b>Section 4.1.3.</b>
	2. The Cutter Cover is not attached properly.	2. Attach the Cutter Cover properly.
<b>NO PAPER</b>	1. The media has run out.	1. Load new media. Press the <b>[RESTART]</b> key. ⇒ <b>Section 2.3.1.</b>
	2. The media is not loaded properly.	2. Reload the media correctly. Press the <b>[RESTART]</b> key. ⇒ <b>Section 2.3.1.</b>
	3. The media sensor position has not been adjusted properly.	3. Adjust the sensor position. Press the <b>[RESTART]</b> key. ⇒ <b>Section 2.3.1.</b>
	4. Media sensor has not been properly calibrated for the media being used.	4. Refer to <b>Section 2.10</b> to set the threshold. If this does not solve the problem, turn off the printer, and call an Oki Data authorised service representative.
	5. The media is slack.	5. Take up any slack in the media.
<b>RIBBON ERROR</b>	1. The ribbon is not fed properly.	1. Remove the ribbon and check the status of the ribbon. Replace the ribbon if necessary. If the problem is not solved, turn off the printer, and call an Oki Data authorised service representative.
	2. The ribbon is not loaded.	2. Load a ribbon. ⇒ <b>Section 2.3.2</b>
	3. The ribbon sensor has a problem.	3. Turn off the printer and call an Oki Data authorised service representative.
<b>NO RIBBON</b>	The ribbon has run out.	Load a new ribbon. Press the <b>[RESTART]</b> key. ⇒ <b>Section 2.3.2.</b>
<b>REWIND FULL</b>	The Built-in Rewinder Unit is full.	Remove the backing paper from the Built-In Rewinder Unit. Press the <b>[RESTART]</b> key.
<b>EXCESS HEAD TEMP</b>	The Print Head has overheated.	Turn off the printer and allow it to cool down for about 3 minutes. If this does not solve the problem call an Oki Data authorised service representative.
<b>HEAD ERROR</b>	There is a problem with the Print Head.	Replace the Print Head.
<b>POWER FAILURE</b>	A momentary power failure has occurred.	Check that the power source, which supplies power to the printer, is the correct rating. If the printer shares the same power outlet with other electrical appliances that consume large amounts of power, use a different outlet.
	Power off/on timing is too fast.	Turn on the printer after LED is not blinking. (Power turn on during LED blinking)

## 5.1 Error Messages (Cont.)

Error Messages	Problems/Cause	Solutions
<b>SYSTEM ERROR</b>	1. The printer is used in a location where it is subject to noise or there are power cords from other electrical appliances near the printer or interface cables.	1. Keep the printer and the interface cables away from the source of noise
	2. The Power Cord of the printer is not grounded.	2. Ground the Power Cord.
	3. The printer shares the same power source with any other electrical appliances.	3. Provide an exclusive power source for the printer.
	4. An application software used on your host computer has an error or malfunction.	4. Confirm the host computer operates properly.
<b>MEMORY WRITE ERR.</b>	An error has occurred in writing to the flash ROM/USB memory.	Turn the printer off, and then on again.
<b>FORMAT ERROR</b>	An error has occurred in formatting the flash ROM/USB memory.	Turn the printer off, and then on again.
<b>MEMORY FULL</b>	Saving failed because of insufficient storage space in the flash ROM/USB memory.	Turn the printer off, and then on again.
<b>EEPROM ERROR</b>	Data cannot be read-from or written-to a backup EEPROM properly.	Turn the printer off, and then on again.
<b>RFID WRITE ERROR</b>	The printer did not succeed in writing data onto an RFID tag after retrying the specified number of times.	Press the <b>[RESTART]</b> key.
<b>RFID ERROR</b>	The printer cannot communicate with the RFID module.	Turn the printer off, and then on again.
<b>LOW BATTERY</b>	The voltage of the Real Time Clock Battery is low.	If you wish to keep using the same battery even after “LOW BATTERY” error occurs, turn off the printer and start it in the system mode, set the date and time for the RTC and reboot the printer. As long as the power is on the date and time will be correct. Call an Oki Data authorised service representative to replace the battery.
<b>SYNTAX ERROR</b>	While the printer is in the Download mode for upgrading the firmware, it receives an improper command, for example, an Issue Command.	Turn the printer off, and then on again.
<b>PASSWORD INVALID Please Power OFF</b>	A wrong password was entered three consecutive times.	Please consult the system administrator.
Other error messages	A hardware or software problem may have occurred.	Turn the printer off and then on. If this does not solve the problem, turn off the printer, and call an Oki Data authorised service representative.



## 5.2 Possible Problems

This section describes problems that may occur when using the printer, and their causes and solutions.

Possible Problems	Causes	Solutions
The printer will not turn on.	1. The Power Cord is disconnected.	1. Plug in the Power Cord.
	2. The AC outlet is not functioning correctly.	2. Test with a power cord from another electrical appliance.
	3. The fuse has blown, or the circuit breaker has tripped.	3. Check the fuse or circuit breaker.
The media will not feed.	1. The media is not loaded properly.	1. Load the media properly. ⇒ <b>Section 2.3.1.</b>
	2. The printer is in an error condition.	2. Solve the error in the message display. (See <b>Section 5.1</b> for more detail.)
Pressing the <b>[FEED]</b> key in the initial state results in an error.	A feed was attempted contrary to the following default conditions. Sensor type: Gap sensor Printing method: Thermal transfer Media pitch: 76.2 mm	Change the print condition by using the printer driver or a print command so that it corresponds to your printing conditions. Clear the error state by pressing the <b>[RESTART]</b> key.
Nothing is printed on the media.	1. The media is not loaded properly.	1. Load the media properly. ⇒ <b>Section 2.3.1.</b>
	2. The ribbon is not loaded properly.	2. Load the ribbon properly. ⇒ <b>Section 2.3.2.</b>
	3. The print head is not installed properly.	3. Install the print head properly and close the Print Head Block.
	4. The combination of the ribbon and media is not correct.	4. Select an appropriate ribbon for the media type being used.
The printed image is blurred.	1. The combination of the ribbon and media is not correct.	1. Select an appropriate ribbon for the media type being used.
	2. The Print Head is not clean.	2. Clean the print head using the Print Head Cleaner or a cotton swab slightly moistened with ethyl alcohol.
The cutter does not cut.	1. The Cutter Cover is not attached properly.	1. Attach the Cutter Cover properly.
	2. The media is jammed in the Cutter.	2. Remove the jammed paper. ⇒ <b>Section 4.1.3.</b>
	3. The cutter blade is dirty.	3. Clean the cutter blade. ⇒ <b>Section 4.1.3.</b>
The Strip Module does not remove labels from the backing paper.	Label stock is too thin or the glue is too sticky.	1. Refer to <b>Section 7.1 Media</b> and change the label.
		2. Set the Pre Peel function to ON. ⇒ <b>Section 2.6.2.</b>

### 5.3 Removing Jammed Media

This section describes, in detail, how to remove jammed media from the printer.

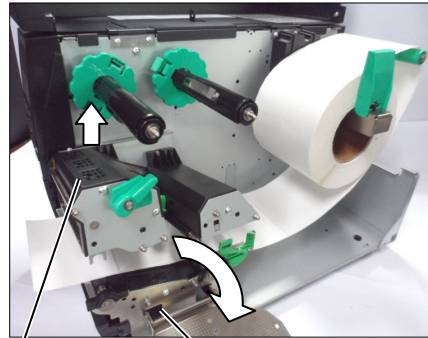
**CAUTION!**  
Do not use any tool that may damage the Print Head.

**WARNING!**

1. Be sure to disconnect the power cord before performing maintenance. Failure to do this may cause an electric shock.
2. To avoid injury, be careful not to pinch your fingers while opening or closing the cover and print head block.
3. The print head becomes hot immediately after printing. Allow it to cool before performing any maintenance.
4. Do not pour water directly onto the printer.
5. Do not touch any moving parts, projection and the edge of sheet metal.

**NOTE:**  
If you get frequent jams in the cutter, contact an Oki Data authorised service representative.

1. Turn off and unplug the printer.
2. Open the Top Cover.
3. Turn the Head Lever to **FREE** position, then open the Ribbon Shaft Holder Plate.
4. Open the Print Head Block.
5. Remove the ribbon and media.



Print Head Block      Ribbon Shaft Holder Plate

6. Remove the jammed media from the printer. DO NOT use any sharp implements or tools as these could damage the printer.
7. Clean the Print Head and Platen, then remove any further dust or foreign substances.
8. Paper jams in the Cutter Unit can be caused by wear or residual glue from label stock on the cutter. Do not use non-specified media in the cutter.

**CAUTION!**

*When removing the jammed media, be careful not to damage the print head with hard objects like watches or rings.*

Care must be taken not to allow the metal or glass part of a watch to touch the print head.

Care must be taken not to allow a metal object like a ring to touch the print head.

*Since the print head element can be easily damaged by shock, please treat it carefully and do not hit it with hard objects.*

## 6. PRINTER SPECIFICATIONS

This section describes the printer specifications.

Model		LE840Ds	LE840Dn	LE840Du
Item				
Dimension (W x D x H)	278 mm x 460 mm x 310 mm (10.9" x 18.1" x 12.2")			
Weight (kg)	17 kg	17 kg	15 kg	
Operating temperature range	5 degC to 40 degC (40 degF to 104 degF)			
Relative humidity	25% to 85% RH (no condensation)			
Storage Temperature	-40 degC to +60 degC			
Storage Humidity	10%RH to 90%RH (non condensation)			
Power supply	Universal switching power source AC 100 V to 240 V, 50/60 Hz			
Input voltage	AC100 V to 240 V, 50/60 Hz			
Power	During a print job*	157.34W 0.71A		
Consumption	During stand-by	Less than 15W (Option full-operating) , 0.19A		
	During sleep mode	5.7W 0.09A		
Resolution	8 dots/mm (203 dpi)			
Printing method	Direct Thermal			
Printing speed	76.2mm/sec. (3 in/sec.) 152.4mm/sec (6 in/sec.) 254.0mm/sec.(10 in/sec.) 304.8mm/sec.(12 in/sec.)			
Available media width (including backing paper)	25.0 mm to 114.0 mm (0.98 inches to 4.49 inches)			
Effective print width (max.)	104.0 mm (4.1 inches)			
Issue mode	Batch Strip (Strip mode is enabled only when the optional Strip Module is installed.) Cut (Cut mode is enabled only when the optional Cutter Module is installed.)			
LCD Message display	Graphic type 128 x 64 dots			

\*: While 20% slant lines are printed in the specified format.

Model			
Item	LE840Ds	LE840Dn	LE840Du
Bar code types	JAN8, JAN13, EAN8, EAN8+2 digits, EAN8+5 digits, EAN13, EAN13+2 digits, EAN13+5 digits, UPC-E, UPC-E+2 digits, UPC-E+5 digits, UPC-A, UPC-A+2 digits, UPC-A+5 digits, MSI, ITF, NW-7, CODE39, CODE93, CODE128, EAN128, Industrial 2 to 5, Customer Bar Code, POSTNET, KIX CODE, RM4SCC (ROYAL MAIL 4 STATE CUSTOMER CODE), GS1 DataBar , Standard 2 of 5 , USPS Intelligent Mail Barcode		
Two-dimensional code	Data Matrix, PDF417, QR code, Maxi Code, Micro PDF417, CP Code		
Font	Times Roman (6 sizes), Helvetica (6 sizes), Presentation (1 size), Letter Gothic (1 size), Prestige Elite (2 sizes), Courier (2 sizes), OCR (2 types), Gothic (1 size), Outline font (4 types), Price font (3 types)		
Rotations	0, 90, 180, 270 deg		
Standard interface	USB, Parallel, Serial	USB, LAN	USB
Optional interface	Serial interface Parallel interface Expansion I/O interface RTC & USB Host interface Wireless LAN interface Note: Serial I/F and Wireless LAN I/F are exclusive connection		
Standard Module	Strip module	Strip module	N/A
Optional Module	Cutter module Strip module Cutter module and Strip module are exclusive connection		
Optional Kit	203-dpi print head 300-dpi print head		

**NOTES:**

- *Data Matrix™ is a trademark of International Data Matrix Inc., U.S.*
- *PDF417™ is a trademark of Symbol Technologies Inc., US.*
- *QR Code is a trademark of DENSO CORPORATION.*
- *Maxi Code is a trademark of United Parcel Service of America, Inc., U.S.*

Model		LE840Ts	LE840Tn	LE840Tu
Item				
Dimension (W x D x H)		278 mm x 460 mm x 310 mm (10.9" x 18.1" x 12.2")		
Weight (kg)		17 kg		
Operating temperature range		5 degC to 40 degC (40 degF to 104 degF)		
Relative humidity		25% to 85% RH (no condensation)		
Storage Temperature		-40 degC to +60 degC		
Storage Humidity		10%RH to 90%RH (non condensation)		
Power supply		Universal switching power source AC 100 V to 240 V, 50/60 Hz		
Input voltage		AC100 V to 240 V, 50/60 Hz		
Power Consumption	During a print job*	157.34W 2.0A-0.7A		
	During stand-by	Less than 15W (Option full-operating) , 0.19A		
	During sleep mode	5.7W 0.09A		
Resolution		8 dots/mm (203 dpi)		
Printing method		Thermal Transfer or Direct Thermal		
Printing speed		76.2mm/sec. (3 in/sec.) 152.4mm/sec (6 in/sec.) 254.0mm/sec.(10 in/sec.) 304.8mm/sec.(12 in/sec.)		
Available media width (including backing paper)		25.0 mm to 114.0 mm (0.98 inches to 4.49 inches)		
Effective print width (max.)		104.0 mm (4.1 inches)		
Issue mode		Batch Strip (Strip mode is enabled only when the optional Strip Module is installed.) Cut (Cut mode is enabled only when the optional Cutter Module is installed.)		
LCD Message display		Graphic type 128 x 64 dots		

\*: While 20% slant lines are printed in the specified format.

Model	LE840Ts	LE840Tn	LE840Tu
<b>Item</b>			
Bar code types	JAN8, JAN13, EAN8, EAN8+2 digits, EAN8+5 digits, EAN13, EAN13+2 digits, EAN13+5 digits, UPC-E, UPC-E+2 digits, UPC-E+5 digits, UPC-A, UPC-A+2 digits, UPC-A+5 digits, MSI, ITF, NW-7, CODE39, CODE93, CODE128, EAN128, Industrial 2 to 5, Customer Bar Code, POSTNET, KIX CODE, RM4SCC (ROYAL MAIL 4 STATE CUSTOMER CODE), GS1 DataBar, Standard 2 of 5 , USPS Intelligent Mail Barcode		
Two-dimensional code	Data Matrix, PDF417, QR code, Maxi Code, Micro PDF417, CP Code		
Font	Times Roman (6 sizes), Helvetica (6 sizes), Presentation (1 size), Letter Gothic (1 size), Prestige Elite (2 sizes), Courier (2 sizes), OCR (2 types), Gothic (1 size), Outline font (4 types), Price font (3 types)		
Rotations	0, 90, 180, 270 deg		
Standard interface	USB, Parallel, Serial	USB, LAN	USB
Optional interface	Serial interface Parallel interface Expansion I/O interface RTC & USB Host interface Wireless LAN interface Note: Serial I/F and Wireless LAN I/F are exclusive connection.		
Optional Module	Cutter module Strip module Cutter module and Strip module are exclusive connection.		
Optional Kit	203-dpi print head 300-dpi print head		

**NOTES:**

- *Data Matrix™ is a trademark of International Data Matrix Inc., U.S.*
- *PDF417™ is a trademark of Symbol Technologies Inc., US.*
- *QR Code is a trademark of DENSO CORPORATION.*
- *Maxi Code is a trademark of United Parcel Service of America, Inc., U.S.*

# 7. SUPPLY SPECIFICATIONS

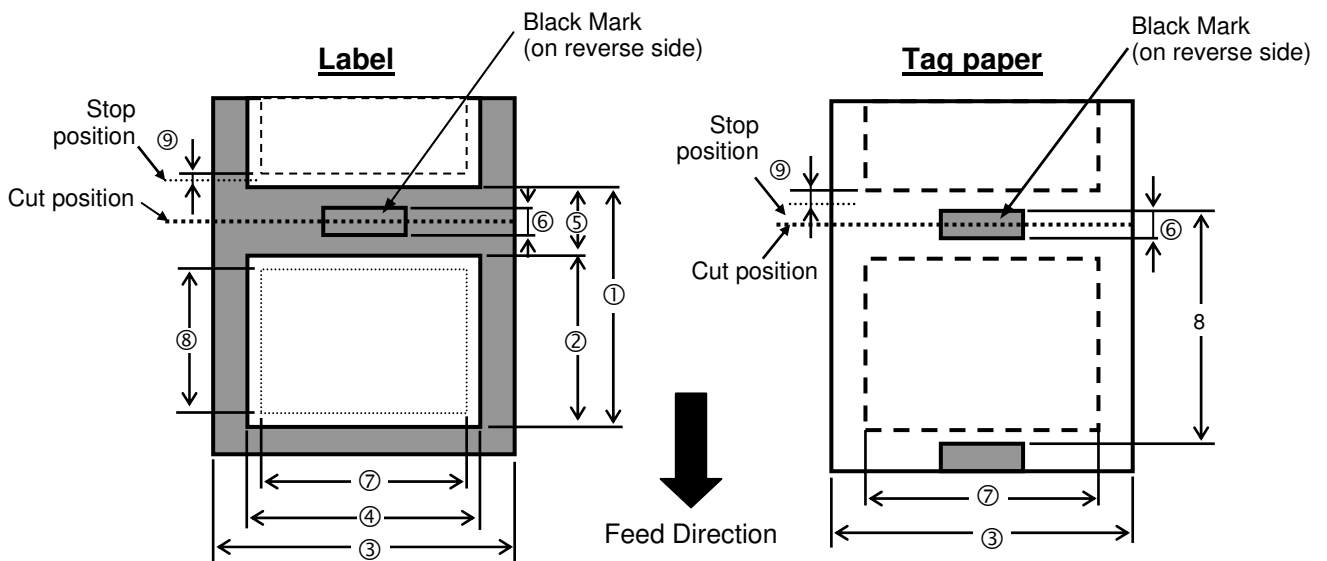
## 7.1 Media

Please make sure that the media being used is approved by Oki Data. The warranty does not apply when a problem is caused by using media that is not approved by Oki Data.

For information regarding Oki Data approved media, please contact a Oki Data authorised service representative.

### 7.1.1 Media Type

Two types of media can be loaded for this thermal transfer and direct thermal printer: label or tag. The table below shows size and shape of the media available for this printer.



### Paper Size and Shape

Item		LE840				LE850			
Thermal head density		8dots/mm (203dpi)				11.8dots/mm (300dpi)			
Thermal head width		104.0mm				108.416mm			
Contents	Issue type	Batch	Strip <i>*Note1</i>	Disc Cutter	Batch	Strip <i>*Note1</i>	Disc Cutter		
1.	Paper Pitch	Label	Min.	10.0	15.0	25.0	10.0	15.0	25.0
			Max.	1500.0	1500.0	1500.0	1500.0	1500.0	1500.0
		Tag	Min.	10.0	—	25.0	10.0	—	25.0
			Max.	1500.0	—	1500.0	1500.0	—	1500.0
2.	Paper length	Min.	8.0	13.0	19.0 <i>*Note2</i>	8.0	13.0	19.0 <i>*Note2</i>	
		Max.	1498.0	1498.0	1494.0	1498.0	1498.0	1494.0	
3.	Tag width and Backing paper width	Min.	Direct	25.0			25.0		
			Transfer	45.0			45.0		
		Max.	Direct	114.0			114.0		
			Transfer	107.0			107.0		
4.	Label width	Min.	Direct	22.0			22.0		
			Transfer	42.0			42.0		
		Max.	Direct	111.0			111.0		
			Transfer	104.0			104.0		
5.	Label-to-label gap	Min.	2.0	6.0		2.0	6.0		
		Max.	20.0			20.0			
6.	Black mark length	Min.	2.0			2.0			
		Max.	10.0			10.0			

## 7. SUPPLY SPECIFICATIONS

7.	Max. effective print width	Max.	104.0 +0.2			104.0 +0.2			
8.	Effective print length	Label	Min.	6.0	15.0	17.0	6.0	15.0	17.0
			Max.	1496.0	1496.0	1492.0	1496.0	1496.0	1492.0
		Tag	Min.	8.0	—	19.0	8.0	—	21.4
			Max.	1498.0	—	1498.0	1498.0	—	1498.0
9.	Slow-up and down area (Un-print area)	Slow-up	1.0			1.0			
		Slow-down	1.0			1.0			
10.	Paper thickness	Min.	0.13			0.13			
		Max.	0.17			0.17			
11.	Paper thickness can be cut	Min.	-	0.08 (Liner)	-	0.08 (Liner)			
		Max.	-	0.17	-	0.17			
12.	Max. paper roll diameter	φ200 (when the built in rewinder is used φ180)			φ200 (when the built in rewinder is used φ180)				
13.	Paper winding direction	Inside the printing side Outside the printing side			Inside the printing side Outside the printing side				
14.	Paper core	Inside diameter φ76.2±0.3			Inside diameter φ76.2±0.3				
15.	Ribbon width	68-112mm			68-112mm				

### NOTES:

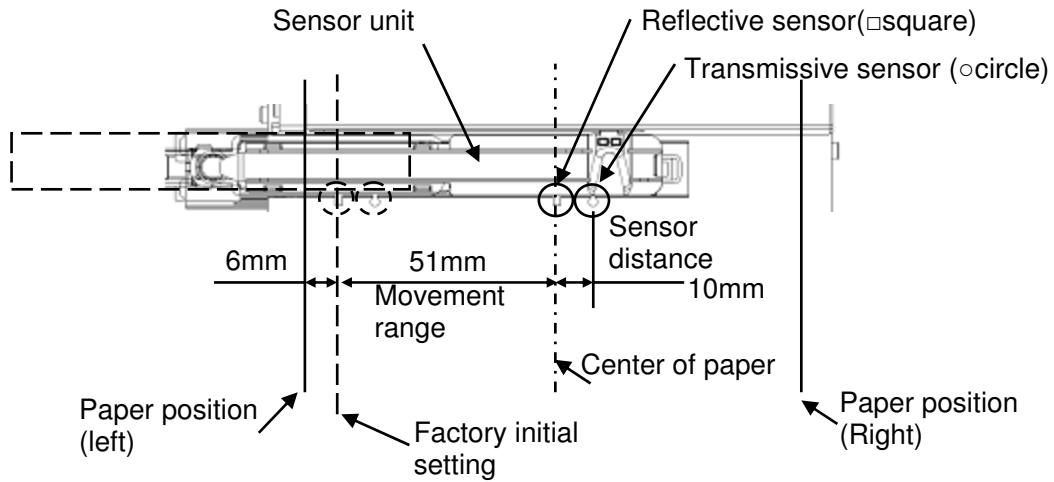
1. To ensure print quality and print head life use only Oki Data specified media.
2. When using the peel-off at 12"/sec or more for 203dpi model, issue at 10"/sec.  
When using the peel-off at 10"/sec or more for 300dpi model, issue at 8"/sec.
3. When using the disk cutter, the label length must meet the following condition:  
Label length  $\square$  18.0mm - (Gap length/2).
4. The Strip Module do not support the print speed of 10"/sec. or faster.
5. The ratio of a label length to a gap length must be a minimum of 3 to 1 (3:1).
6. When using label stock in cut mode, be sure to cut in the gaps. Cutting labels will cause the adhesive to stick to the cutter, which may affect the cutter performance and shorten the cutter life.
7. When the Strip Module is used on the LE840 (203 dpi model), the print speed is automatically corrected to 10"/sec. if 12"/sec. or faster is specified.  
When the Strip Module is used on the LE850 (300 dpi model), the print speed is automatically corrected to 8"/sec. if 8"/sec. or faster is specified.



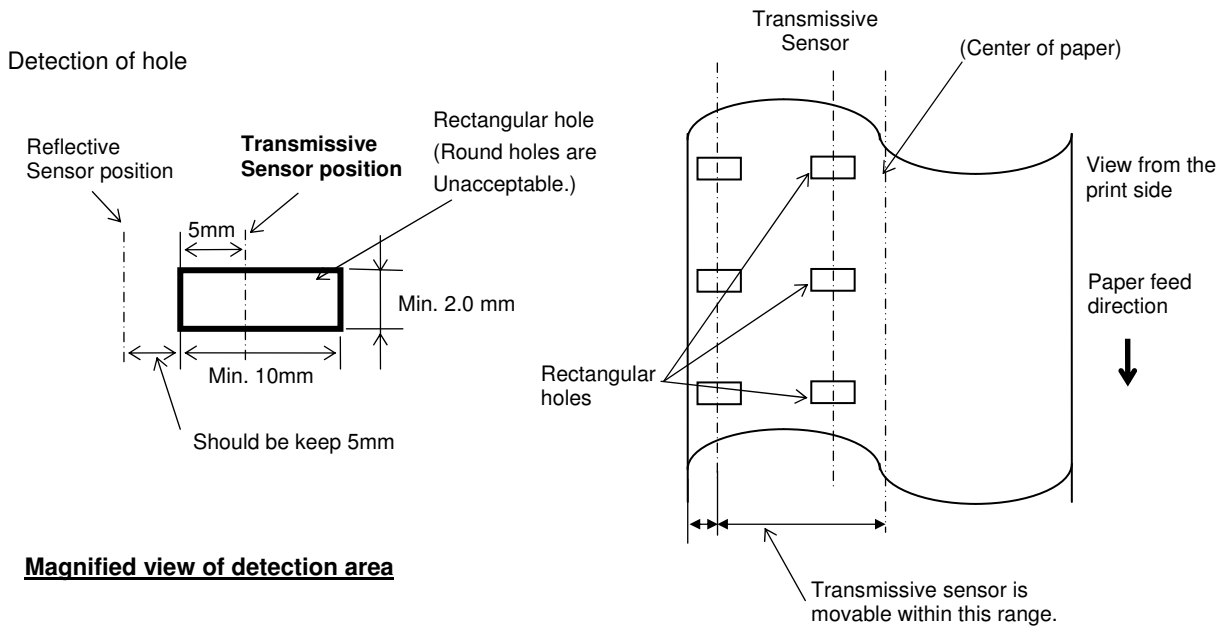
**7.1.2 Detection Area of the Transmissive Sensor (Gap sensor)**

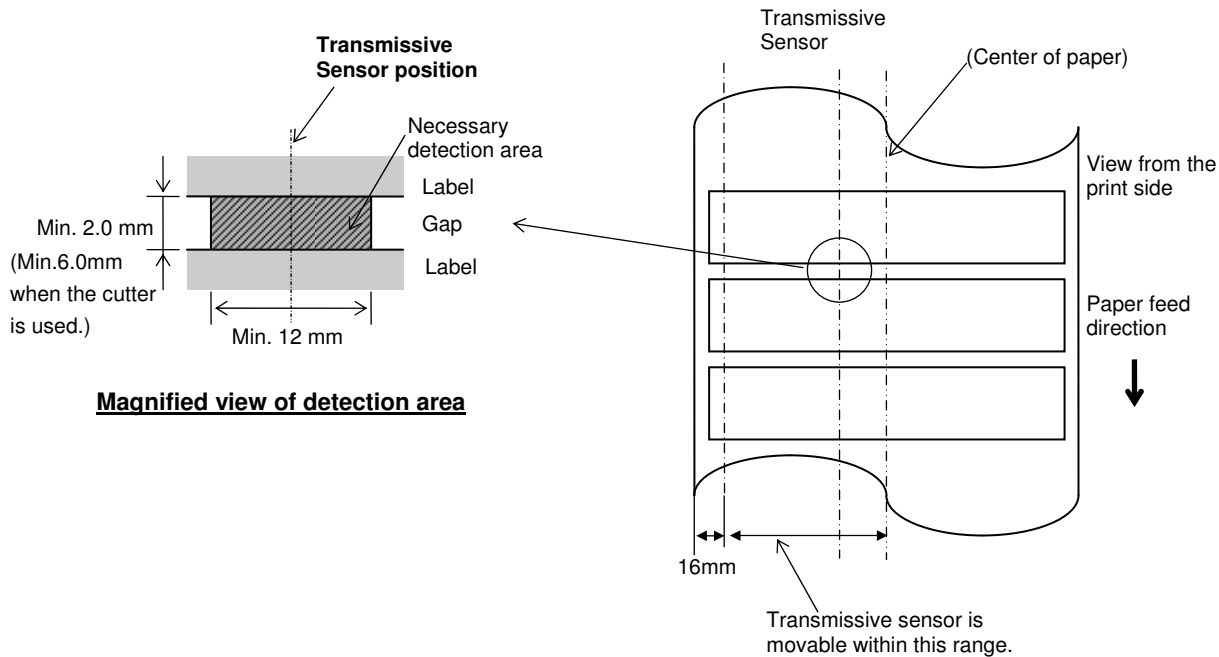
**Sensor position**

The sensor is movable in the range from the center of the paper to the left end.  
 Transmissive sensor and Reflective sensor (Black mark sensor) are moving from side to side at same time each sensor unit.



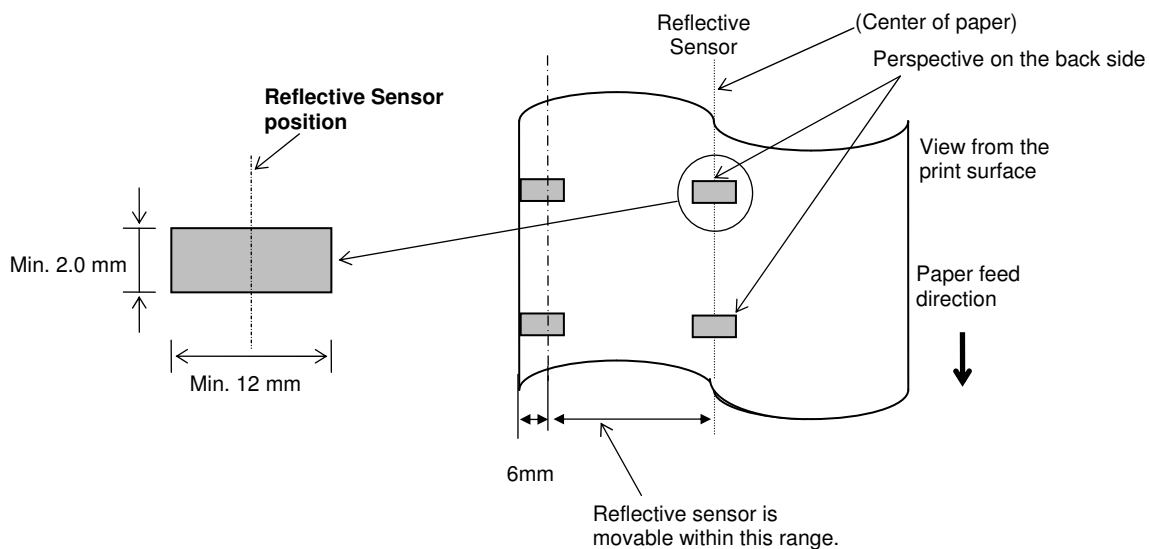
**Detection Area of Transmissive Sensor**





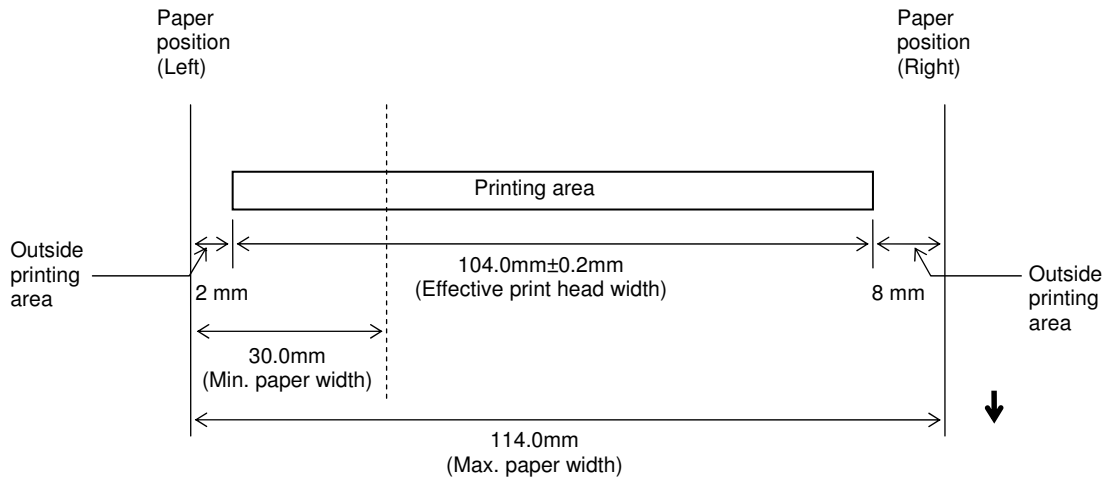
### 7.1.3 Detection Area of the Reflective Sensor (Black mark sensor)

The Reflective Sensor is movable from the centre to the left edge of media.  
 The reflection factor of the Black Mark must be 10% or lower with a waveform length of 950 nm.  
 The Reflective Sensor should be aligned with the centre of the Black Mark.  
 The black marks, if necessary, must be printed on the labels in the gap areas.  
 Rectangular holes can substitute the black marks, on the condition that nothing is printed on the back side.

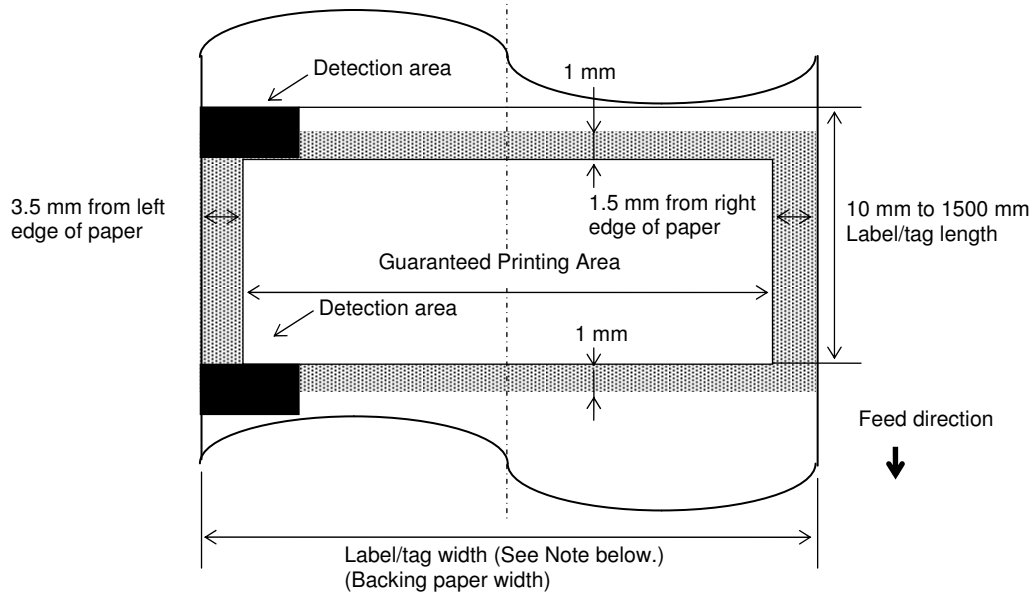


7.1.4 Effective Print Area

7.1.4.1 Relationship between Print Head Effective Print Width and Paper Width



7.1.4.2 Effective Print Area of Tags and Labels



**NOTES:**

1. *Print quality in the shaded area is not guaranteed. For the label, printing in the 1-mm width area around the label is not guaranteed as well as the shaded area shown above.*
2. *This printer paper set position is left side, The center of the paper (label and tag) is not almost aligned with the center of the print head.*
3. *If printing is performed in the shaded area, the ribbon may wrinkle. This may affect the print quality of the guaranteed printing area.*

### 7.1.5 RFID Tags

Available RFID tag types are different depending on the RFID modules/printers.

#### Cautions for using RFID Tags

(1) Lift-up of Print Head

An RFID tag chip or the print head may be damaged when the print head passes over the chip.

(2) Storage of RFID Supplies

Do not store RFID tags close to printers, as their read/write performance may be compromised when they are used.

(3) Roll-type RFID Supplies

When RFID supplies are to be rolled, roll hardness must be considered.

Although it depends on the type of adhesive, tag, and backing paper, RFID-tag embedded labels tend to stay rolled. Especially, when they are outside wound, a paper jam error may occur. Unless otherwise specified, it is recommended that the RFID-tag embedded labels be inside wound.

(4) Sensor

When the transmissive sensor or reflective sensor is enabled, transmittance or reflectivity of a label or tag may vary at an RFID-tag embedded area depending on the pattern of the antenna or other factors. In such cases, a manual threshold setting is required. For details, refer to **Section 2.10 Threshold Setting**.

(5) Cutter

When an RFID label or tag is used in cut issue mode, care must be taken not to cut the antenna of the RFID tag or the IC chip so as not to damage the cutter.

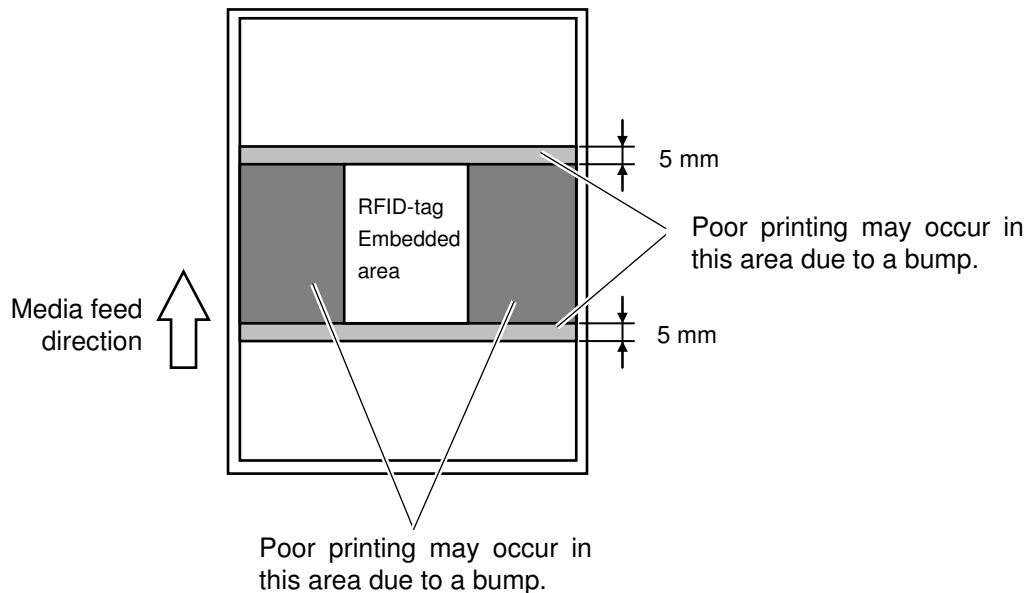
(6) Static Electricity

When printing is performed in a place where humidity is low or under some specific conditions, writing data on an RFID tag may fail due to static electricity generated by the label or ribbon.

## (7) Printing on Bump (Chip/Antenna) Area

Embedding an RFID tag in labels creates bumps on the label surface, causing incomplete printing. Uneven printing or incomplete printing can occur easily, especially within 5 mm top and bottom, and to the left and right sides of the RFID-tag embedded area, as shown in the figure below.

**NOTE:** The degree of poor printing quality differs depending on height of a chip/antenna used.



## (8) Ambient Temperature

As low temperatures cause wireless performance to deteriorate, writing data on an RFID tag may fail under such conditions.

## (9) Strip Issue

Stripping performance in strip issue mode depends on the type of adhesive, tag, and backing paper. For some RFID supplies used, a strip issue may not be performed properly.

## (10) Caution for Minimum Label Pitch Length

When using media, with a short label pitch length, data may be written on an RFID tag adjacent to the target RFID tag.

As the location, where data is to be written, differs among RFID tag types, a check must be performed to make sure that the data is written on the target RFID tags. For details, please contact the nearest Oki Data support representative.

## (11) Defective RFID Supply

RFID supplies may include defective RFID tags at the time of shipment from the maker. The defect rate differs depending on tag types, method of converting to supplies, etc.

The RFID supply manufacturer should provide a way to identify defective tags by printing a mark on them or any other methods.

Or, defective tags should be rejected in the production process.

The end users must be notified on how to identify a defective tag from a good one.

## 7.2 Ribbon

The approved ribbon must be used.

Use of any non-approved ribbon may cause problems.

### A. SHAPE AND SIZE OF RIBBON

No.	Item	Specification	
1	Ribbon Shape	Spool type	
2	Ribbon Width	68(40) $\pm 1$ mm to 112 mm	
	Ribbon Winding Width	68(40) $^{+2}_{-1}$ mm to 112 mm	
3	Max. Ribbon Length	600 m ( $\varnothing 90$ mm or less)	
4	Max. Ribbon OD	Outside wound	$\varnothing 90$ mm
		Inside wound	$\varnothing 80$ mm
5	Back Treatment	Coated	
6	Ribbon Core	Material	Paper
		Shape	See Fig. 1.
7	Leader Tape	Polyester film (silver), 300 $\pm$ 5 mm long	
8	End Tape	Polyester film (silver), 250 $\pm$ 5 mm long	
9	Winding Method	The ribbon is wound outside. For the core and ribbon winding positions, see Fig. 2.	

#### NOTES:

- The ribbon type number and the lot No. should be marked on the ribbon core end with black indelible ink. (If doing this is impossible, separately specify the location where the type number and the lot number are stamped.)
- It is recommended that the ribbon is wider than the paper width by 5 mm or more.
  - When the difference between the ribbon width and the paper width is same or too minimum, the ribbon may wrinkle.
  - When the difference between the ribbon width and the paper width is too large, the ribbon may wrinkle.
  - Be careful of the upper limit of the ribbon width.
- The ribbon which is narrower than the paper width by 5 mm or more can be used, but the print area becomes narrower.

Fig. 1 Core Shape

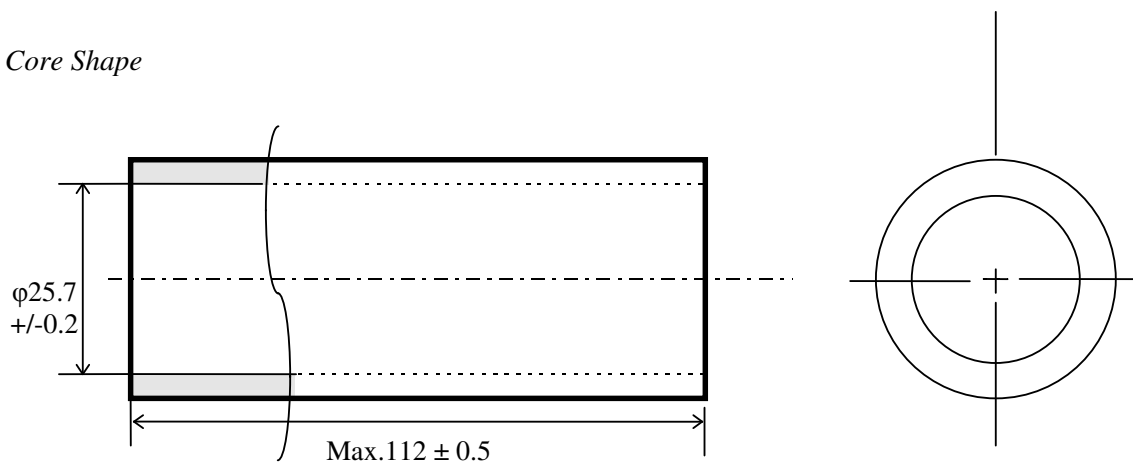
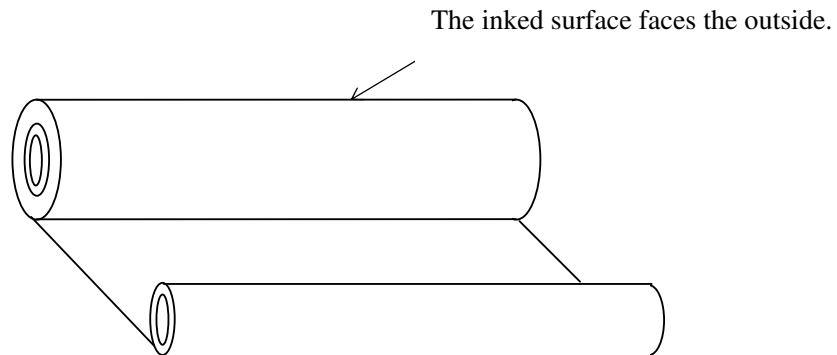
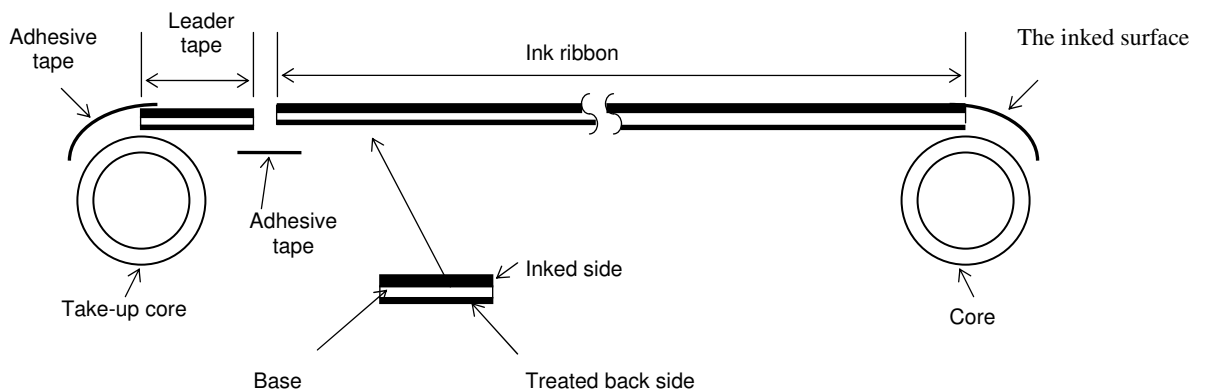


Fig. 2 Positional Relationship between Core and Ribbon



**NOTE:** Wind the ink ribbon so that the ribbon center aligns with the core center.

Fig. 3: Connection between Leader Tape and Ribbon



**NOTES on using ribbon:**

If the difference between the ribbon width and the paper width is too large, the ribbon may wrinkle. Refer to the table below and choose the paper appropriate to the ribbon width. Even if the ribbon is narrower than paper, printing can be performed. However, it results in the narrower print range.

LE840T/LE850T

Ribbon width	68mm	84mm	112mm
Appropriate paper width	45 to 63 mm	63 to 79 mm	79 to 107 mm

The ribbon tension adjustment may be further required according to the ribbon width. In the case a narrower width of the ribbon is used, if the ribbon tension is strong, the ribbon will wrinkle. According to the print patterns, fine adjustment of the ribbon take-up motor is required. As a guide, regardless of the print speed, it should be set to “-3” (FW) and “-1” (BK) for 68-mm wide ribbon, and “-4” (FW) and “-2” (BK) for 50-mm wide or less ribbon, respectively.

## 7.3 Recommended Media and Ribbon Types

### APPROVED PAPER

Type	Item Code	Manufacturer Type No.	Paper Thickness (μm)	Manufacturer	Remarks	
Label	Direct thermal type	150LA-1P	82	RICOH		
		Vellum		Rafalac	(Uncoated)	
		Transtherm 1C		Fasson	(Coated, gloss)	
	Thermal transfer type		VES-85	85	OSAKA SEALING PRINTING	(Yupo)
		FR1412-50	White PET	50	LINTEC	
		FR1615-50	Silver chemical mat	50	LINTEC	
Tag	Direct thermal type	130LAB-1-150	150	RICOH	T.B.D	
	Thermal transfer type	IS50	I-BEST S	164	OSAKA SEALING PRINTING	

**NOTE:**

1. The print head life varies depending on the print pattern (printing ratio).
2. Transmissive sensor (Gap sensor) is initially adjusted with Vellum label, and the Reflective sensor (Black mark sensor) is adjusted with I-BEST S tag. When using other Label/Tag, it may be necessary to adjust sensor. When occurring Feed Error, adjust sensor with using Label/Tag. For details regarding the sensor adjustment, refer to Section 2.11 Sensor Setting.



## 7. SUPPLY SPECIFICATIONS

### APPROVED RIBBONS

Type: W: Wax SR: Semi-resin R: Resin

Item Code (Global)	Manufacturer Ink Name	Base Thickness ( $\mu\text{m}$ )	Manufacturer	Type	Remarks	Applicable models (indicated with O)		
						G	T	H
1	AWR6	4.5	ARMOR	W		○	○	
2	AWX-FH	4.5	ARMOR	W		○	○	
3	AWARD	4.5	ARMOR	W		○	○	
4	AWR470Solfree	4.5	ARMOR	W		○	○	
5	APR6	4.5	ARMOR	SR		○	○	
6	APX-FH	4.5	ARMOR	SR		○	○	
7	AXR7+	4.5	ARMOR	R		○	○	○
8	AXR8	4.5	ARMOR	R		○	○	○
9	B110A	4.5	RICOH	SR		○	○	
10	B110AXS	4.5	RICOH	SR		○	○	
11	B110C	4.5	RICOH	R		○	○	○
12	B110CR	4.5	RICOH	R		○	○	○
13	TR4085	4.5	DNP	W		○	○	
14	TR5080	4.5	DNP	SR		○	○	
15	M280	4.5	DNP	SR		○	○	
16	R510HF	4.5	DNP	R		○	○	○
17	R300	4.5	DNP	R		○	○	○

**NOTE:**

1. Print conditions and paper to be used may differ for each ribbon.

## 7. SUPPLY SPECIFICATIONS

### PRINT TONE FINE ADJUSTMENT VALUES BY SUPPLIES

For 203dpi model

Print Mode	Ribbon	Paper	Print speed				Print energy type	Remarks
			3"/s	6"/s	10"/s	12"/s		
Thermal transfer type	1	Vellum	-2	-2	-2	+2	Wax1	This combination is not acceptable in the case of 10, 12ips and high temperature environment.
		TT1C	0	0	+2	+2	Wax1	In the case of 10, 12ips and low temperature environment requires a print tone adjustment to positive direction.
		I-BEST S	-2	0	+4	+6	Wax1	Serial bar code printed at 12ips is unusable.
	3	Vellum	-4	-4	0	+2	Wax1	In the case of 3, 6ips and high temperature environment requires a print tone adjustment to negative direction.
		TT1C	-6	-4	+2	+4	Wax1	
		I-BEST S	-4	-4	+2	+4	Wax1	
	4	Vellum	-8	-4	+2	unusable	Wax1	In the case of 3, 6ips and high temperature environment requires a print tone adjustment to negative direction.  This combination is not acceptable in the case of 10ips and high temperature environment.
		TT1C	-6	-4	+6	+6	Wax1	In the case of 3, 6ips and high temperature environment requires a print tone adjustment to negative direction.
		I-BEST S	-4	-2	unusable		Wax1	In the case of 3ips and high temperature environment requires a print tone adjustment to negative direction.
	5	Vellum	0	0	+4	+6	Semi-resin1	In the case of 6ips and low temperature environment requires a print tone adjustment to positive direction.  This combination is not acceptable in the case of 10, 12ips and high temperature environment.
		TT1C	+2	+4	+6	unusable	Semi-resin1	
		VES-85	-4	T.B.D	+2	+2	Semi-resin1	
		I-BEST S	0	0	+4	unusable	Semi-resin1	

## 7. SUPPLY SPECIFICATIONS

### 7.3 Recommended Media and Ribbon Types

Print Mode	Ribbon	Paper	Print speed				Print energy type	Remarks
			3"/s	6"/s	10"/s	12"/s		
Thermal transfer type	7	FR1412-50	+6	+4	unusable		Resin1	
		FR1615-50	+2	+2	unusable		Resin1	
	13	Vellum	-4	-6	0	+2	Wax1	This combination is not acceptable in the case of all print speed and high temperature environment.
		TT1C	-4	-2	+4	+6	Wax1	
		I-BEST S	0	0	+4	unusable	Wax1	
Direct thermal type		150LA-1P	0	0	0	0	Standard	
		130LAB-1-150	+2	+2	+6	+6	Standard	

#### NOTES:

- \*1: Since the print tones provided in the above table are the recommended values, the variance should be taken into consideration when in use.
- \*2: The print energy type must be set the above table by all means. For setting method of the print energy type, refer to Section 2.6.2.2 Software Set.
- \*3: It limits print tone fine adjustment for the protection of thermal head by the rating of the maximum supply energy of thermal head. The tone of printing do not thicken even if it is set print tone fine adjustment value more than the value of the list shown below.

Print energy type	Print tone fine adjustment limit			
	3"/s	6"/s	10"/s	12"/s
Standard	+10	+10	+10	+6
Wax1	+10	+10	+3	-1
Wax2	+10	+10	+3	-1
Semi-resin1	+10	+10	+10	+3
Semi-resin2	+10	+10	+3	-1
Resin1	+10	+10	+4	-1
Wax3	+10	+10	-1	-1
Semi-resin3	+10	+10	+3	-1
Resin2	+10	+5	0	-1

## 7. SUPPLY SPECIFICATIONS

### 7.3 Recommended Media and Ribbon Types

For 300dpi model

Print Mode	Ribbon	Paper	Print speed					Print energy type	Remarks
			3"/s	5"/s	8"/s	10"/s	12"/s		
Thermal transfer type	1	Vellum	+4	0	+4	+6	Unusable	Wax1	In the case of 3, 5, 8ips and high temperature environment requires a print tone adjustment to negative direction.
		TT1C	+4	+2	+6	Unusable		Wax1	In the case of 8ips and low temperature environment requires a print tone adjustment to positive direction.  In the case of 8ips and high temperature environment requires a print tone adjustment to negative direction.
		I-BEST S	Unusable					Wax1	
	3	Vellum	-4	-2	+6	Unusable		Wax1	In the case of 3, 5, 8ips and high temperature environment requires a print tone adjustment to negative direction.
		TT1C	-2	-2	0	0	Unusable	Wax1	In the case of 3, 5ips and high temperature environment requires a print tone adjustment to negative direction.
		I-BEST S	-2	0	+2	+2	Unusable	Wax1	In the case of 3ips and high temperature environment requires a print tone adjustment to negative direction.
	4	Vellum	Unusable					Wax1	
		TT1C	0	0	+2	+2	Unusable	Wax1	
		I-BEST S	Unusable					Wax1	
	5	Vellum	+2	+2	+4	+6	Unusable	Semi-resin1	
		TT1C	+2	+4	+6	+6	Unusable	Semi-resin1	
		VES-85	-2	0	-2	-2	0	Semi-resin1	
		I-BEST S	0	+4	+4	+4	Unusable	Semi-resin1	
	7	FR1412-50	0	+4	+6	Unusable		Resin1	
		FR1615-50	+2	+4	+6	Unusable		Resin1	
	13	Vellum	+4	+4	+4	Unusable		Wax1	In the case of 3, 5, 8ips and high temperature environment requires a print tone adjustment to negative direction.
		TT1C	+2	+4	+4	+4	Unusable	Wax1	
		I-BEST S	Unusable					Wax1	

## 7. SUPPLY SPECIFICATIONS

### 7.3 Recommended Media and Ribbon Types

Print Mode	Ribbon	Paper	Print speed					Print energy type	Remarks
			3"/s	5"/s	8"/s	10"/s	12"/s		
Direct Thermal type		150LA-1P	0	0	0	0	0	Standard	
		130LAB-1-150	+2	+4	+6	Unusable	Unusable	Standard	

#### NOTES:

- \*1: Since the print tones provided in the above table are the recommended values, the variance should be taken into consideration when in use.
- \*2: The print energy type must be set the above table by all means. For setting method of the print energy type, refer to the Key Operation Manual.
- \*3: It limits print tone fine adjustment for the protection of thermal head by the rating of the maximum supply energy of thermal head. The tone of printing do not thicken even if it is set print tone fine adjustment value more than the value of the list shown below.

FEAAPrint energy type	Print tone fine adjustment limit				
	3"/s	5"/s	8"/s	10"/s	12"/s
Standard	+10	+10	+10	+10	+6
Wax1	+10	+10	+9	+2	-4
Wax2	+10	+10	+9	+2	-4
Semi-resin1	+10	+10	+10	+8	0
Semi-resin2	+10	+10	+8	+1	-5
Resin1	+10	+10	+10	+4	0
Wax3	+10	+10	+3	-3	-2
Semi-resin3	+10	+10	+3	-2	0
Resin2	+10	+10	0	-2	0

## 7.4 Care/Handling of Media and Ribbon

**CAUTION!**

*Be sure to carefully review and understand the Supply Manual. Use only media and ribbons that meet specified requirements. Use of non-specified media and ribbons may shorten the head life and result in problems with bar code readability or print quality. All media and ribbons should be handled with care to avoid any damage to the media, ribbons or printer. Read the guidelines in this section carefully.*

- Do not store the media or ribbon for longer than the manufacturer's recommended shelf life.
- Store media rolls on the flat end. Do not store them on the curved sides as this might flatten that side causing erratic media advance and poor print quality.
- Store the media in plastic bags and always reseal after opening. Unprotected media can get dirty and the extra abrasion from the dust and dirt particles will shorten the print head life.
- Store the media and ribbon in a cool, dry place. Avoid areas where they would be exposed to direct sunlight, high temperature, high humidity, dust or gas.
- The thermal paper used for direct thermal printing must not have specifications which exceed Na<sup>+</sup> 800 ppm, K<sup>+</sup> 250 ppm and Cl<sup>-</sup> 500 ppm.
- Some ink used on pre-printed media may contain ingredients which shorten the print head's product life. Do not use labels pre-printed with ink which contain hard substances such as carbonic calcium (CaCO<sub>3</sub>) and kaolin (Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub>, 2SiO<sub>2</sub>, 2H<sub>2</sub>O).

For further information, please contact your local distributor or your media and ribbon manufacturers.

## APPENDIX 1 MESSAGES AND LEDS

Appendix 1 describes the LCD messages displayed on the operation panel.

### Symbols in the message

1: ○: The LED is illuminated. ⊙: The LED is flashing. ●: The LED is unlit.

2: %,%%,%%%,%%%: Remaining memory size of the external memory: 0 to 09,999,999 (in K bytes)

3: ####: Remaining memory size for PC commands storage area in the internal memory: 0 to 3072 (in K bytes)

4: &&&&: Remaining memory size for writable characters storage area: 0 to 3147 (in K bytes)

No.	LCD Message	LED Indication		Printer Status	Restoration by RESTART key Yes/No	Acceptance of Status Request/ Reset Command Yes/No
		ONLINE	ERROR			
1	ON LINE	○	●	In online mode	----	Yes
	ON LINE	⊙	●	In online mode (The printer is communicating)	----	Yes
2	HEAD OPEN	●	●	The print head block is open in online mode.	----	Yes
3	PAUSE	●	●	The printer is paused.	Yes	Yes
4	COMMS ERROR	●	○	A parity, overrun, or framing error has occurred during communication through the RS-232C.	Yes	Yes
5	PAPER JAM	●	○	The media is jammed during paper feed.	Yes	Yes
6	CUTTER ERROR	●	○	A problem has occurred with the cutter module.	Yes	Yes
7	NO PAPER	●	○	The media has run out, or the media is not loaded properly.	Yes	Yes
8	NO RIBBON	●	○	The ribbon has run out.	Yes	Yes
9	HEAD OPEN	●	○	Feed or printing was attempted with the print head block open.	Yes	Yes
10	HEAD ERROR	●	○	There is a problem with the print head.	Yes	Yes
11	EXCESS HEAD TEMP	●	○	The print head has overheated.	No	Yes
12	RIBBON ERROR	●	○	The ribbon has been torn. A problem has occurred with the sensor that determines the torque for the ribbon motor.	Yes	Yes
13	REWIND FULL	●	○	An overflow error has occurred in the rewind unit.	Yes	Yes
14	SAVING#####KB&&&&KB or SAVING%,%%,%%%,%%%KB	○	●	Writable character or PC command save mode	----	Yes
15	FORMAT#####KB&&&&KB or FORMAT%,%%,%%%,%%%KB	○	●	The storage area is being initialised.	----	Yes
16	NOW LOADING...	○	●	TrueType font or BASIC program is being downloaded.	----	Yes
17	MEMORY WRITE ERR.	●	○	An error has occurred while writing to flash memory or USB memory.	No	Yes
18	FORMAT ERROR	●	○	An erase error has occurred while formatting the flash memory or USB memory.	No	Yes
19	MEMORY FULL	●	○	Data cannot be stored because the flash memory or USB memory is full.	No	Yes
20	Display of error message (See Notes.)	●	○	A command error has occurred while analyzing the command.	Yes	Yes

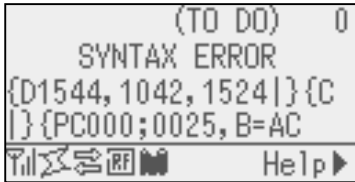
No.	LCD Message	LED Indication		Printer Status	Restoration by RESTART key Yes/No	Acceptance of Status Request/ Reset Command Yes/No
		ONLINE	ERROR			
21	POWER FAILURE	●	○	A power failure has occurred.	No	No
22	EEPROM ERROR	●	○	Data cannot be read from/written to a backup EEPROM properly	No	No
23	SYSTEM ERROR	●	○	When the following abnormal operations are performed, a system error occurs: (a) Command fetch from an incorrect address. (b) Access to word data at an incorrect address. (c) Access to long-word data at an incorrect address. (d) Access to the area of 80000000H to FFFFFFFFH in the logic space in user mode. (e) An undefined instruction in an area other than a delay slot was decoded. (f) An undefined instruction in a delay slot was decoded. (g) An instruction to rewrite a delay slot was decoded.	No	No
24	DHCP CLIENT INIT...	●	●	DHCP Client is being initialised. (Only when the DHCP is enabled.)	----	----
25	RFID WRITE ERROR	●	○	The printer did not succeed in writing data onto an RFID tag after having retried the specified number of times.	Yes	Yes
26	RFID ERROR	●	○	The printer cannot communicate with the RFID module.	No	Yes
27	LOW BATTERY	●	○	The voltage of the Real Time Clock Battery is low.	No	Yes
28	INPUT PASSWORD	●	●	The printer is waiting for a password to be entered.	No	No
29	PASSWORD INVALID Please Power OFF	●	●	A wrong password was entered three consecutive times.	No	No
30	INTERNAL COM ERR	●	●	A hard error occurred in internal serial interface.	No	No

**NOTE:** When an error message listed above appears on the LCD display please refer to **Section 5 TROUBLESHOOTING** for a solution.



**NOTES:**

- If an error is found in a command received, up to 42 bytes of the erroneous command, starting from the command code, will be displayed. (However, [LF] and [NUL] will not be displayed.)

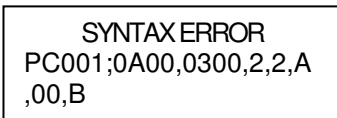


**Example 1**

[ESC]PC001;0A00,0300,2,2,A,00,B[LF][NUL]

└── Command error

The following message appears.

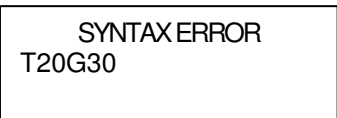


**Example 2**

[ESC]T20G30[LF] [NUL]

└── Command error

The following message appears.

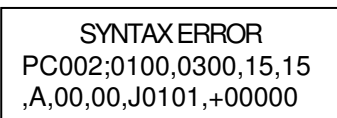


**Example 3**

[ESC]PC002;0100,0300,15,15,A,00,00,J0101,+000000000A,Z10,P1[LF] [NUL]

└── Command error

The following message appears.



- When the error is shown, “? (3FH)” appears for character codes other than 20H to 7FH and A0H to DFH.
- For details, please refer to the **LE840/LE850 External Equipment Interface Manual**

# APPENDIX 2 INTERFACE

**NOTE:**

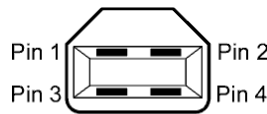
To prevent radiation and reception of electrical noise, the interface cables must meet the following requirements:

- In case of a parallel interface cable or serial interface cable, fully shielded and fitted with metal or metallised connector housings.
- Keep as short as possible.
- Should not be bundled tightly with power cords.
- Should not be tied to power line conduits.
- A parallel interface cable to be used should conform to IEEE1284.

■ **USB interface (Standard)**

Physical Layer: Conforming to V2.0 Full speed  
 Transfer type: Control transfer, Bulk transfer  
 Transfer rate: Full speed (12M bps)  
 Class: Printer class  
 Number of ports: 1  
 Power source: Self power  
 Connector: Type B

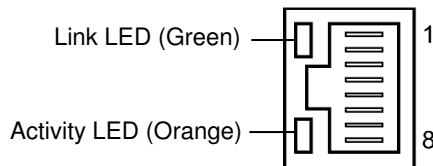
Pin No.	Signal
1	VCC
2	D-
3	D+
4	GND



Series B Plug

■ **LAN (Standard: Available for only Ethernet model)**

Physical Layer: IEEE802.3 10BASE-T/100BASE-TX  
 Number of ports: 1  
 Connector: RJ-45  
 LED status: Link LED, Activity LED



LED	LED Status	LAN status
Link	ON	10Mbps link or 100Mbps link is detected.
	OFF	No link is detected. * Communication cannot be made while the Link LED is off.
Activity	ON	Communicating
	OFF	Idle

LAN cable: 10BASE-T: UTP category 3 or category 5  
 100BASE-TX: UTP category 5  
 Cable length: Segment length Max. 100 m

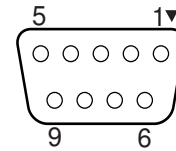
**NOTE:**

When a generally-used twisted pair Ethernet (TPE) or UTP cable is used, a communication error may occur depending on your operating environment. In such case, you may be requested to use a shielded twisted pair cable.

■ **Serial interface (Option)**

Type: RS-232C  
 Communication mode: Full duplex  
 Transmission speed: 2400 bps, 4800 bps, 9600 bps, 19200 bps, 38400 bps, 115200 bps  
 Synchronization: Start-stop synchronization  
 Start bit: 1 bit  
 Stop bit: 1 bit, 2 bit  
 Data length: 7 bit, 8 bit  
 Parity: None, EVEN, ODD  
 Error detection: Parity error, Framing error, Overrun error  
 Protocol: Unprocedure communication  
 Data input code: ASCII code, European character 8 bit code, graphic 8 bit code, JIS8 code, Shift JIS Kanji code, JIS Kanji code  
 Receive buffer: 1M byte  
 Connector:

Pin No.	Signal
1	N.C
2	TXD (Transmit Data)
3	RXD (Received Data)
4	DSR (Data Set Ready)
5	SG (Signal Ground)
6	DTR (Data Terminal Ready)
7	CTS (Clear to Send)
8	RTS (Request to Send)
9	N.C



■ **Parallel interface (Centronics) (Option)**

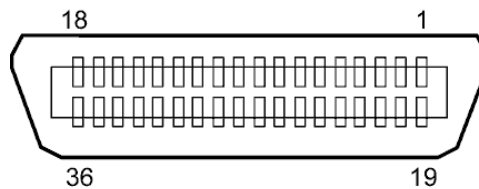
Mode: Conforming to IEEE1284  
 Compatible mode (SPP mode), Nibble mode  
 Data input method: 8 bit parallel  
 Control signal:

SPP Mode	Nibble Mode	ECP Mode
nStrobe	HostClk	HostClk
nAck	PtrClk	PeriphClk
Busy	PtrBusy	PeriphAck
Perror	AckDataReq	NAckReverse
Select	Xflag	Xflag
nAutoFd	HostBusy	HostAck
nInit	nInit	nReverseRequest
nFault	nDataAvail	nPeriphRequest
nSelectIn	IEEE1284Active	IEEE1284Active

Data input code: ASCII code  
 European 8 bit code  
 Graphic 8 bit code  
 JIS8 code  
 Shift JIS Kanji code  
 JIS Kanji code  
 Receive buffer: 1MB

Connector:

PIN No.	Signal		
	SPP Mode	Nibble Mode	ECP Mode
1	nStrobe	HostClk	HostClk
2	Data 1	Data 1	Data 1
3	Data 2	Data 2	Data 2
4	Data 3	Data 3	Data 3
5	Data 4	Data 4	Data 4
6	Data 5	Data 5	Data 5
7	Data 6	Data 6	Data 6
8	Data 7	Data 7	Data 7
9	Data 8	Data 8	Data 8
10	nAck	PtrClk	PeriphClk
11	Busy	PtrBusy	PeriphAck
12	PError	AckDataReq	nAckReverse
13	Select	Xflag	XFlag
14	nAutoFd	HostBusy	HstAck
15	NC	NC	NC
16	0V	0V	0V
17	CHASSIS GND	CHASSIS GND	CHASSIS GND
18	+5V (For detection)	+5V (For detection)	+5V (For detection)
19	TWISTED PAIR GND(PIN1)	TWISTED PAIR GND(PIN1)	TWISTED PAIR GND(PIN1)
20	TWISTED PAIR GND(PIN2)	TWISTED PAIR GND(PIN2)	TWISTED PAIR GND(PIN2)
21	TWISTED PAIR GND(PIN3)	TWISTED PAIR GND(PIN3)	TWISTED PAIR GND(PIN3)
22	TWISTED PAIR GND(PIN4)	TWISTED PAIR GND(PIN4)	TWISTED PAIR GND(PIN4)
23	TWISTED PAIR GND(PIN5)	TWISTED PAIR GND(PIN5)	TWISTED PAIR GND(PIN5)
24	TWISTED PAIR GND(PIN6)	TWISTED PAIR GND(PIN6)	TWISTED PAIR GND(PIN6)
25	TWISTED PAIR GND(PIN7)	TWISTED PAIR GND(PIN7)	TWISTED PAIR GND(PIN7)
26	TWISTED PAIR GND(PIN8)	TWISTED PAIR GND(PIN8)	TWISTED PAIR GND(PIN8)
27	TWISTED PAIR GND(PIN9)	TWISTED PAIR GND(PIN9)	TWISTED PAIR GND(PIN9)
28	TWISTED PAIR GND(PIN10)	TWISTED PAIR GND(PIN10)	TWISTED PAIR GND(PIN10)
29	TWISTED PAIR GND(PIN11)	TWISTED PAIR GND(PIN11)	TWISTED PAIR GND(PIN11)
30	TWISTED PAIR GND(PIN31)	TWISTED PAIR GND(PIN31)	TWISTED PAIR GND(PIN31)
31	nInit	nInit	nReverseRequest
32	nFault	NDataAvail	nPeriphRequest
33	0V	0V	0V
34	NC	NC	NC
35	NC	NC	NC
36	nSelectIn	IEEE1284Active	IEEE1284Active



IEEE1284-B Connector

**■ Wireless LAN (Option)**

Standard:	Conforming to IEEE802.11b, and IEEE802.11g
Client protocol:	TCP/IP, Socket, LPD (LLPR), DHCP/WINS, HTTPD (SNMP)
Print protocol:	Socket communication/LPR
Security protocol:	WEP (64 bits/128 bits) or AES, TKIP (only when using WPA, WPA-PSK) Shared key (for WEP), PSK, PEAP, TLS, TTLS, MD5, LEAP, EAP-FAST
Antenna:	Built-in
Parameter setting:	via USB, LAN, WLAN, RS-232C, Parallel
Default IP address:	192.168.10.21
Default subnet mask:	255.255.255.0
Certification:	Wi-Fi, CCX V3, V4

**NOTE:**

*MAC address of the Wireless LAN module will be necessary when setting the MAC address filtering function of an access point. Please ask a service person of your nearest Oki Data service representative.*

**■ USB Host interface (Option)**

Physical Layer:	Conforming to V2.0 Full speed
Transfer type:	Control transfer, Bulk transfer
Transfer rate:	Full speed (12M bps)
Number of ports:	1
Power supply:	500mA output
Connector:	Type A

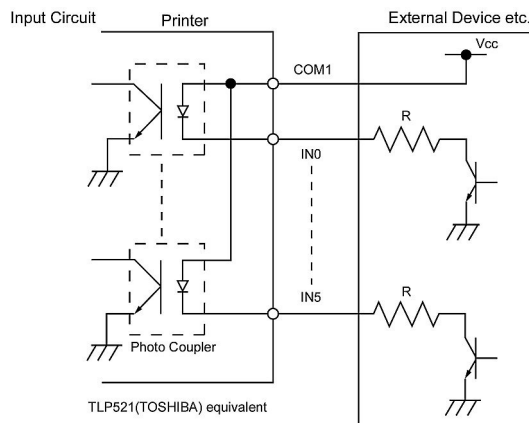
■ Expansion I/O Interface (Option)

Input Signal            IN0 to IN5  
 Output Signal        OUT0 to OUT6  
 Connector            FCN-781P024-G/P or equivalent  
 (External Device Side)  
 Connector            FCN-685J0024 or equivalent  
 (Printer Side)

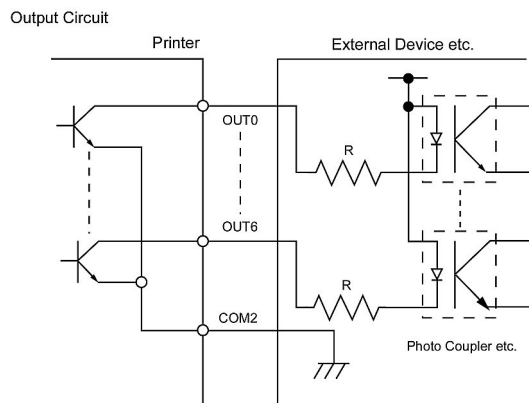
Pin	Signal	I/O	Function	Pin	Signal	I/O	Function
1	IN0	Input	FEED	13	OUT6	Output	
2	IN1	Input	PRINT	14	N.C.	----	
3	IN2	Input	PAUSE	15	COM1	Common (Power)	
4	IN3	Input		16	N.C.	----	
5	IN4	Input		17	N.C.	----	
6	IN5	Input		18	N.C.	----	
7	OUT0	Output	FEED	19	N.C.	----	
8	OUT1	Output	PRINT	20	N.C.	----	
9	OUT2	Output	PAUSE	21	COM2	Common (Ground)	
10	OUT3	Output	ERROR	22	N.C.	----	
11	OUT4	Output		23	N.C.	----	
12	OUT5	Output	POWER ON	24	N.C.	----	

N.C.: No Connection

Input Circuit



Output Circuit



**■ RFID (Option)**

Module:	TagSysm MEDIO S002 /S003 (Not included in this optional kit.)
Frequency:	13.56MHz
Output:	200 mW
Available RFID tag:	TagSys C210, C220, C240, C320 I-Code, Tag-it, ISO15693
Antenna:	RF antenna is not included in this optional kit.

## APPENDIX 3 PRINT SAMPLES

### ■ Font

<A>Times Roman medium

<B>Times Roman medium

<C>Times Roman bold

<D>Times Roman bold

<E>Times Roman bold

<F>*Times Roman italic*

<G>Helvetica medium

<H>Helvetica medium

<I>Helvetica medium

<J>Helvetica bold

<K>Helvetica bold

<L>*Helvetica italic*

<M>**PRESENTATION BOLD**

<N>Letter Gothic medium

<O>Prestige Elite medium

<P>Prestige Elite bold

<Q>Courier medium

<R>Courier bold

<S>OCR-A

<T>OCR-B

<q>Gothic 725 Black

<Outline Font:A> **H e l v e t i c a   b o l d**

<Outline Font:B> **Helvetica bold(P)**

<Outline Font:E> *0 1 2 3 4 5 6 7 8 9, y \$*

<Outline Font:F> **0 1 2 3 4 5 6 7 8 9, ¥ \$**

<Outline Font:G> **0 1 2 3 4 5 6 7 8 9, ¥ \$**

<Outline Font:H> **Dutch 801 bold**

<Outline Font:I> *Brush 738 regular*

<Outline Font:J> **Gothic 725 Black**



# APPENDIX 3 PRINT SAMPLES (Cont.)

■ Bar codes

JAN8, EAN8



Interleaved 2 of 5



NW7



UPC-E



EAN13+5 digits



CODE39 (Full ASCII)



UPC-E+2 digits



EAN8+2 digits



UPC-A



MSI



CODE39 (Standard)



JAN13, EAN13



EAN13+2 digits



CODE128



CODE93



UPC-E+5 digits



EAN8+5 digits



UPC-A+2 digits



UPC-A+5 digits



UCC/EAN128



Industrial 2 of 5



POSTNET



Customer bar code



Customer bar code of high priority



KIX Code



RM4SCC



Data Matrix



MicroQR



QR code



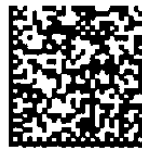
Micro PDF417



MaxiCode



CP Code



PDF417



• **GS1 DataBar family (with no compound composite printed)**

**GS1 DataBar (Truncated)**



**GS1 DataBar Stacked**



**GS1 DataBar Stacked Omnidirectional**



**GS1 DataBar Limited**



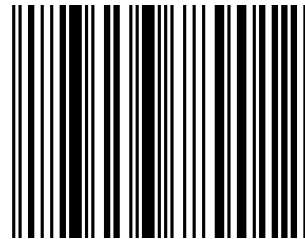
**GS1 DataBar Expanded**



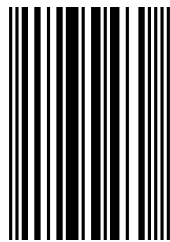
**GS1 DataBar Expanded Stacked**



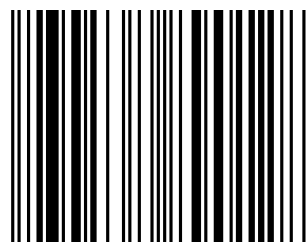
**UPC-A**



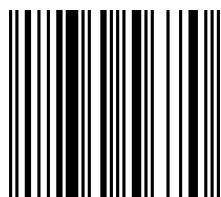
**UPC-E**



**EAN-13**



**EAN-8**



**UCC/EAN-28 with CC-A, CC-B, or CC-C**

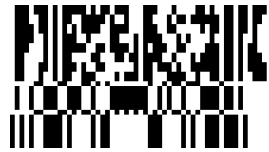


- **GS1 DataBar family (with compound composite printed)**

**GS1 DataBar (Truncated)**



**GS1 DataBar Stacked**



**GS1 DataBar Stacked Omnidirectional**



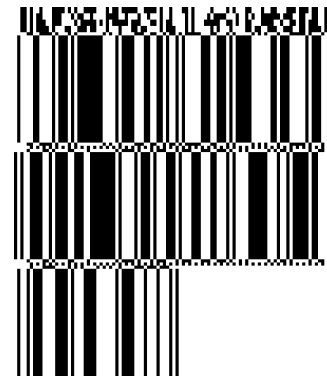
**GS1 DataBar Limited**



**GS1 DataBar Expanded**



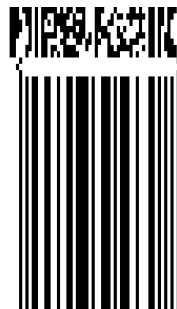
**GS1 DataBar Expanded Stacked**



**UPC-A**



**UPC-E**



**EAN-8**



**EAN-13**



**UCC/EAN-128 with CC-A or CC-B**



**UCC/EAN-128 with CC-C**



## APPENDIX 4 GLOSSARIES

### **Barcode**

A code which represents alphanumeric characters by using a series of black and white stripes of different widths. Reading barcodes is a fast and accurate means of capturing data.

### **Batch mode**

An issue mode that continuously prints until the specified number has been printed.

### **Black mark**

A black mark printed on the media so that the printer can maintain a consistent print position by detecting this mark.

### **Black mark sensor**

A reflective sensor that detects the difference of potential between the black mark and print area to find the print start position.

### **Built-in rewinder mode**

A printer mode where media is wound onto the built-in rewinder.

### **Cut mode**

A printer mode where an optional cutter module is installed to automatically cut media from the supply roll after they are printed. The print command can specify to cut after every print or to cut after a set number of prints.

### **Cutter module**

A device used to cut the media.

### **DHCP**

Dynamic Host Configuration Protocol

A communications protocol that allocates an IP address to a computer plugged into a network.

### **DPI**

Dots Per Inch

The unit used to express print density.

### **Expansion I/O interface**

An interface circuit that may be installed to allow the printer to be connected to an external device such as a wrapping machine. It can receive feed, print start, and pause signals from the external device and to send back print, pause, and error status signals to the external device.

### **Font**

A complete set of alphanumeric characters in one style of type. E.g. Helvetica, Courier, Times

### **Gap**

Gap between labels on a backing material

### **Gap sensor**

A transmissive sensor that detects the difference of potential between the gap between labels and the label to find the print start position.

### **IPS**

Inch per second

The unit used to express print speed.

### **Label**

A type of media with adhesive backing.

### **LCD**

Liquid Crystal Display

Installed on the operation panel and displays operation modes, error message etc.

### **Media**

Material on which data is printed by the printer. Labels, tag paper, fanfold paper, perforated paper etc.

### **Plug and Play**

When Plug and Play is enabled, the PC will automatically identify the printer (if the PC supports Plug & Play), optimise the system resource (IRQ and DMA), and display a message prompting a printer driver installation.

### **Pre-printed media**

A type of media on which characters, logos, and other designs have been already printed.

**Printer IP address**

A 32-bit address of a printer connected to TCP/IP network, which identifies the printer. An IP address is written as 4 sets of numbers, separated by full stops. For example 192.168.10.20.

**Print head element**

The thermal print head consists of a single line of tiny resistive elements. When current is allowed to flow through each element it heats up causing a small dot to be burned onto thermal paper or a small dot of ink to be transferred from a thermal ribbon.

**Print speed**

The speed at which printing occurs. This speed is expressed in units of IPS (inches per second).

**Reflective sensor**

See Black mark sensor.

**Resolution**

The number of individual dots a printer can produce within a unit of distance. Printer resolution measured in Dots per Inch. As the number of dots per inch increases, the resolution increases, resulting in a more detailed image.

**RFID (Radio Frequency Identification)**

RFID is a technology that uses radio waves to exchange data between a reader and an electronic tag. The tag can be encapsulating inside a label which can also be printed on. RFID is very useful for object identification and tracking.

**Ribbon**

An inked film used to transfer an image or text onto media. In thermal transfer printing, it is heated by the print head, causing an image to be transferred onto the media.

**Strip mode**

The printer removes labels from the backing paper. After each issue the printer stops until the label is removed. Once the label is removed the next label will be issued and so on.

**Supplies**

Media and ribbon

**Tag**

A type of media with no adhesive, usually made from cardboard or other durable material.

**Thermal direct printing**

A printing method using no ribbon and thermal media which reacts to heat. The print head makes direct contact with the media producing text or images.

**Thermal print head**

A print head using thermal transfer or thermal direct printing method.

**Thermal transfer printing**

A printing method where the thermal print head heats an ink or resin coated ribbon against the media. The ink/resin is then transferred onto the media.

**Threshold setting**

A sensor setting that allows the printer to maintain a consistent print position of pre-printed media.

**Transmissive sensor**

See Gap sensor.

**USB (Universal Serial Bus)**

An interface that is used to connect peripherals, such as a printer, keyboard, mouse to computer or host. The USB port may allow disconnection of a USB device without turning off the power.

**Web printer**

The web printer function allows you to browse the printer status on the PC, issue media, check or change the settings, or download firmware to the printer.

# Oki contact details

## **Oki Systems fl ?E'@X**

Blays House  
Wick Road  
Egham  
Surrey  
TW20 0HJ

Tel:+44 (0) 1784 274300  
Fax:+44 (0) 1784 274301  
<http://www.oki.co.uk>

## **Oki Systems Ireland Limited**

The Square Industrial Complex  
Tallaght  
Dublin 24

Tel:+353 (0) 1 4049590  
Fax:+353 (0)1 4049591  
<http://www.oki.ie>

## **Oki Systems Ireland Limited - Northern Ireland**

19 Ferndale Avenue  
Glengormley  
BT36 5AL  
Northern Ireland

Tel:+44 (0) 7767 271447  
Fax:+44 (0) 1 404 9520  
<http://www.oki.ie>

Technical Support for all Ireland:

Tel:+353 1 4049570  
Fax:+353 1 4049555  
E-mail: [tech.support@oki.ie](mailto:tech.support@oki.ie)

## **Oki Systems (Czech and Slovak), s.r.o.**

IBC – Pobřežní 3  
186 00 Praha 8  
Czech Republic

Tel: +420 224 890158  
Fax:+420 22 232 6621  
Website: [www.oki.cz](http://www.oki.cz), [www.oki.sk](http://www.oki.sk)

## **Oki Systems (Deutschland) GmbH**

Hansaallee 187  
40549 Düsseldorf

Tel: 01805/6544357\*\*  
01805/OKIHELP\*\*  
Fax: +49 (0) 211 59 33 45  
Website:  
[www.okiprintingsolutions.de](http://www.okiprintingsolutions.de)  
[info@oki.de](mailto:info@oki.de)

\*\*0,14€/Minute aus dem dt. Festnetz  
der T-Com (Stand 11.2008)

## **Διανομέας των συστημάτων OKI**

CPI S.A1 Rafailidou str.  
177 78 Tavros  
Athens  
Greece

Tel: +30 210 48 05 800  
Fax:+30 210 48 05 801  
EMail:[sales@cpi.gr](mailto:sales@cpi.gr)

## **Oki Systems (Iberica), S.A.U**

C/Teide, 3  
San Sebastian de los Reyes  
28703, Madrid

Tel:+34 91 3431620  
Fax: +34 91-3431624  
Atención al cliente: 902 36 00 36  
Website: [www.oki.es](http://www.oki.es)

## **Oki Systèmes (France) S.A.**

44-50 Av. du Général de Gaulle  
94246 L'Hay les Roses  
Paris

Tel:+33 01 46 15 80 00  
Télécopie:+33 01 46 15 80 60  
Website: [www.oki.fr](http://www.oki.fr)

## **Oki Systems (Magyarország) Kft.**

Capital Square  
Tower 2  
7th Floor  
H-1133 Budapest,  
Váci út 76  
Hungary

Telefon: +36 1 814 8000  
Telefax: +36 1 814 8009  
Website: [www.okihu.hu](http://www.okihu.hu)

## **Oki Systems (Italia) S.p.A.**

via Milano, 11,  
20084 Lacchiarella (MI)

Tel:+39 (0) 2 900261  
Fax:+39 (0) 2 90026344  
Website: [www.oki.it](http://www.oki.it)

## **Oki Printing Solutions**

Platinum Business Park II, 3rd Floor  
ul. Domaniewska 42  
02-672 Warsaw  
Poland

Tel:+48 22 448 65 00  
Fax:+48 22 448 65 01  
Website: [www.oki.com.pl](http://www.oki.com.pl)  
E-mail: [oki@oki.com.pl](mailto:oki@oki.com.pl)  
Hotline: 0800 120066  
E-mail: [tech@oki.com.pl](mailto:tech@oki.com.pl)

## **Oki Systems (Ibérica) S.A.**

Sucursal Portugal  
Edifício Prime -  
Av. Quinta Grande 53  
7º C Alfragide  
2614-521 Amadora  
Portugal

Tel:+351 21 470 4200  
Fax:+351 21 470 4201  
Website:[www.oki.pt](http://www.oki.pt)  
E-mail : [oki@oki.pt](mailto:oki@oki.pt)

## **Oki Service**

### **Serviço de apoio técnico ao Cliente**

Tel: 808 200 197  
E-mail : [okiserv@oki.pt](mailto:okiserv@oki.pt)

## **OKI Europe Ltd. (Russia)**

Office 702, Bldg 1  
Zagorodnoye shosse  
117152, Moscow

Tel: +74 095 258 6065  
Fax: +74 095 258 6070  
e-mail: [info@oki.ru](mailto:info@oki.ru)  
Website: [www.oki.ru](http://www.oki.ru)

Technical support:

Tel: +7 495 564 8421  
e-mail: [tech@oki.ru](mailto:tech@oki.ru)

## **Oki Systems (Österreich)**

Campus 21  
Businesszentrum Wien Sued  
Liebermannstrasse A02 603  
22345 Brun am Gebirge

Tel: +43 223 6677 110  
Drucker Support:  
+43 (0) 2236 677110-501  
Fax Support:  
+43 (0) 2236 677110-502  
Website: [www.oki.at](http://www.oki.at)

## **OKI Europe Ltd. (Ukraine)**

Raisy Opkinoy Street,8  
Building B, 2<sup>nd</sup> Floor,  
Kiev 02002  
Ukraine

Tel: +380 44 537 5288  
e-mail: [info@oki.ua](mailto:info@oki.ua)  
Website: [www.oki.ua](http://www.oki.ua)

## **OKI Sistem ve Yazıcı Çözümleri Tic. Ltd. Şti.**

Harman sok Duran Is Merkezi,  
No:4, Kat:6,  
34394, Levent  
İstanbul

Tel: +90 212 279 2393  
Faks: +90 212 279 2366  
Web: [www.oki.com.tr](http://www.oki.com.tr)  
[www.okiprintingsolutions.com.tr](http://www.okiprintingsolutions.com.tr)

## **Oki Systems (Belgium)**

Medialaan 24  
1800 Vilvoorde

Helpdesk: 02-2574620  
Fax: 02 2531848  
Website: [www.oki.be](http://www.oki.be)

## **AlphaLink Bulgaria Ltd.**

2 Kukush Str.  
Building "Antim Tower", fl. 6  
1463 Sofia, Bulgaria

tel: +359 2 821 1160  
fax: +359 2 821 1193  
Website: <http://bulgaria.oki.com>

**OKI Printing Solutions**

Herstedøstervej 27  
2620 Albertslund  
Danmark

Adm.: +45 43 66 65 00  
Hotline: +45 43 66 65 40  
Salg: +45 43 66 65 30  
Fax: +45 43 66 65 90  
Website: www.oki.dk

**Oki Systems (Finland) Oy**

Polaris Capella  
Vänrikinkuja 3  
02600 Espoo

Tel: +358 (0) 207 900 800  
Fax: +358 (0) 207 900 809  
Website: www.oki.fi

**Oki Systems (Holland) b.v.**

Neptunstraat 27-29  
2132 JA Hoofddorp

Helpdesk: 0800 5667654  
Tel: +31 (0) 23 55 63 740  
Fax: +31 (0) 23 55 63 750  
Website: www.oki.nl

**Oki Systems (Norway) AS**

Tevlingveien 23  
N-1081 Oslo

Tel: +47 (0) 63 89 36 00  
Telefax: +47 (0) 63 89 36 01  
Ordrefax: +47 (0) 63 89 36 02  
Website: www.oki.no

**General Systems S.R.L.  
(Romania)**

Sos. Bucuresti-Ploiesti Nr. 135.  
Bucharest 1  
Romania

Tel: +40 21 303 3138  
Fax: +40 21303 3150  
Website: http://romania.oki.com

Var vänlig kontakta din Återförsäljare  
i första hand, för konsultation. I  
andra hand kontakta

**Oki Systems (Sweden) AB**

Borgafjordsgatan 7  
Box 1191  
164 26 Kista

Tel. +46 (0) 8 634 37 00  
e-mail:  
info@oki.se för allmänna frågor om  
Oki produkter

support@oki.se för teknisk support  
gällandes Oki produkter

Vardagar: 08.30 - 12.00,  
13.00 - 16.00  
Website: www.oki.se

**Oki Systems (Schweiz)**

Baslerstrasse 15  
CH-4310 Rheinfelden

Support deutsch +41 61 827 94 81  
Support français +41 61 827 94 82  
Support italiano +41 061 827 9473  
Tel: +41 61 827 9494  
Website: www.oki.ch

**Oki Data Americas Inc.(United  
States • États-Unis)**

2000 Bishops Gate Blvd.  
Mt. Laurel, NJ 08054  
USA

Tel: 1-800-654-3282  
Fax: 1-856-222-5247  
http://WWW.OKIPRINTINGSOLUTIONS.COM  
http://my.okidata.com

**Oki Data Americas Inc.(Canada •  
Canada)**

4140 B Sladeview Crescent Units 7&8  
Mississauga, Ontario  
Canada L5L 6A1

Tél: 1-905-608-5000  
Télé: 1-905-608-5040  
http://WWW.OKIPRINTINGSOLUTIONS.COM

**Oki Data Americas Inc.(América  
Latina (OTRO))**

2000 Bishops Gate Blvd.  
Mt. Laurel, NJ 08054  
USA

Tel (Español): 1-856-222-7496  
1-856-222-5276  
Fax: 1-856-222-5260  
Email: LASatisfaction@okidata.com

**Oki Data de Mexico, S.A. de C.V.**

Mariano Escobedo #748, Piso 8  
Col. Nueva Anzures  
C.P. 11590, México, D.F.

Tel: 52-555-263-8780  
Fax: 52-555-250-3501  
http://WWW.OKIPRINTINGSOLUTIONS.COM

**Oki Data do Brasil, Ltda.**

Rua Avenida Alfredo Egidio de souza Aranha  
100-4º andar-Bloco C Chacara Santo Antonio  
Sao Paulo, Brazil 04726-170

Tel: 55-11-3444-6747 (Grande São  
Paulo)  
0800-11-5577 (Demais  
localidades)  
Fax: 5511-3444-3501  
e-mail: okiserv@okidata.com.br  
http://WWW.OKIPRINTINGSOLUTIONS.COM

**Oki Data (Singapore) Pte. Ltd.**

438A Alexandra Road #02-11/12,  
Lobby 3, Alexandra Technopark  
Singapore(119967)

Tel:(65) 6221 3722  
Fax:(65) 6594 0609  
http://www.okidata.com.sg

**Oki Systems (Thailand) Ltd.**

1168/81-82 Lumpini Tower,  
27th Floor Rama IV Road  
Tungmahamek, Sathorn  
Bangkok 10120

Tel:(662) 679 9235  
Fax:(662) 679 9243/245  
http://www.okisysthai.com

**Oki Systems (Hong Kong) Ltd.**

Suite 1908, 19/F, Tower 3,  
China Hong Kong City  
33 Canton Road, TsimShaTsui,  
Kowloon, Hong Kong

Tel: (852) 3543 9288  
Fax: (852) 3549 6040  
http://www.okiprintingsolutions.com.hk

**Oki Data(Australia) Pty Ltd.**

Levw1 67 Epping Road, Macquarie Park  
NSW 2113, Australia

Tel: +61 2 8071 0000  
(Support Tel: 1800 807 472)  
Fax: +61 2 8071 0010  
http://www.oki.com.au

**Comworth Systems Ltd.**

8 Antares Place Mairangi Bay,  
Auckland, New Zealand

Tel:(64) 9 477 0500  
Fax:(64) 9 477 0549  
http://www.comworth.co.nz

**Oki Data(S) P Ltd. Malaysia Rep  
Office**

Suite 21.03, 21st Floor Menara IGB,  
Mid Valley City,  
Lingkaran Syed Pura 59200,  
Kuala Lumpur, Malaysia

Tel: (60) 3 2287 1177  
Fax: (60) 3 2287 1166



# **Guide de l'utilisateur**

## PRÉFACE

Tout a été mis en œuvre pour que les informations contenues dans ce document soient complètes, précises et à jour. Le fabricant décline toute responsabilité quant aux conséquences d'erreurs échappant à son contrôle. Le fabricant ne peut garantir que les changements dans les logiciels et les équipements d'autres fabricants et mentionnés dans ce manuel n'affectera pas l'applicabilité de l'information de celui-ci. La mention de produits logiciels fabriqués par d'autres entreprises ne constitue pas nécessairement l'approbation par le fabricant.

Toutes les mesures ont été prises pour que ce document vous apporte une aide précieuse, toutefois nous ne pouvons garantir qu'il traite dans son intégralité toutes les informations contenus.

Tous droits réservés par OKI Data Corporation. Vous ne devez pas effectuer une copie non autorisée, le transfert, la traduction, ou des actions apparentées. Vous devez obtenir l'accord écrit d'Okidata Corporation avant de pouvoir effectuer une des actions mentionnées ci-dessus.

© 2012 Oki Data Corporation

OKI est une marque déposée de Oki Electric Industry Co., Ltd.

Energy Star est une marque de l'Agence de protection de l'environnement des États-Unis.

Microsoft, Windows, Windows Server et Windows Vista sont des marques déposées de Microsoft Corporation.

Apple, Macintosh, Rosetta, Mac et Mac OS sont des marques déposées de Apple Inc.

D'autres noms de produits et noms de fabriques sont des marques déposées ou marques déposées de leur propriétaire.



En tant que participant au programme Energy Star, le fabricant a déterminé que ce produit répond aux directives d'Energy Star concernant l'efficacité énergétique.



Ce produit est conforme aux exigences des directives du Conseil 2004/108/CE (CEM) et 2006/95/CE (LVD), 1999/5/CE (R&TTE) et 2011/65/EU (RoHS), relatives à l'harmonisation des lois des pays membres de l'Union Européenne en matière de compatibilité électromagnétique, de basse tension, d'équipement radio et de télécommunication, de produits consommateurs d'énergie, de limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Les câbles suivants ont été utilisés pour évaluer ce produit et obtenir la conformité avec la directive EMC le respect de normes 2004/108/EC et des configurations autres que celles-ci peuvent affecter leur respect.

TYPE DE CÂBLE	LONGUEUR (MÈTRE)	COEUR	BLINDAGE
Alimentation	2,0	X	X
USB	1,5	X	✓
Série	2,0	X	✓
Parallèle	4,0	X	✓
LAN	3,0	X	X

**AVERTISSEMENT!** Il s'agit d'un produit de classe A conforme à la norme EN55022. Dans un environnement domestique, ce produit peut causer des perturbations radio, auquel cas il peut être demandé à l'utilisateur de prendre les mesures appropriées.

## **FABRICANT**

OKI Data Corporation,  
4-11-22 Shibaura, Minato-ku,  
Tokyo 108-8551,  
Japon

Pour toute question d'ordre général, sur les ventes et sur le support, contactez votre distributeur local.

## **IMPORTATEUR VERS L'UE/REPRÉSENTANT AGRÉÉ**

OKI Europe Limited (Solutions pour l'impression OKI)

Blays House  
Wick Road  
Egham  
Surrey, TW20 0HJ  
Royaume Uni

Pour toute question d'ordre général, sur les ventes et sur le support, contactez votre distributeur local.

## **INFORMATIONS RELATIVES À L'ENVIRONNEMENT**



## Conformité CE (pour U.E. uniquement)

Cet équipement est conforme aux exigences EMC (compatibilité électromagnétique) et aux directives sur les faibles voltages y compris leurs amendements.

### **PRECAUTION:**

- *Emissions sonores : inférieures à 70dB (A) selon DIN 45635 (ou ISO 7779)*
- *La prise secteur prévue pour cet équipement doit être proche de l'équipement et d'accès facile.*

Centronics est une marque déposée de Centronics Data Computer Corp.

Microsoft est une marque déposée de Microsoft Corporation.

Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation.

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites établies pour un appareil numérique de classe A, suivant la section 15 des réglementations FCC. Ces limites sont prévues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences néfastes lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie sous forme de radio fréquences, et peut interférer avec les communications radio s'il n'est pas installé et configuré conformément au manuel d'instructions. L'utilisation de cet équipement en zone résidentielle est susceptible de générer des interférences néfastes, auquel cas l'utilisateur sera tenu d'y remédier à ses propres frais.

Toute transformation ou modification non expressément autorisées par le constructeur relativement à la conformité pourraient faire perdre à l'utilisateur son droit à utiliser cet équipement.

Cet équipement numérique de classe A répond à toutes les exigences de la réglementation canadienne sur les équipements provoquant des interférences.

(Uniquement pour le CANADA)

## **Précaution pour la manipulation du module de communication Module Wireless LAN: SD-Link 11g**

### **Pour L'Europe**

Cet appareil a été testé et certifié par un organisme notifié.

Par la présente, Oki Data Corporation déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Cet équipement utilise une bande de fréquences radio harmonisée pour toute l'Europe et les pays de la zone de libre échange Européenne, et qui peut être utilisée dans les pays suivants:

Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, République Tchèque, Danemark, Estonie, Finlande, France, Hongrie, Allemagne, Grèce, Irlande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Pays-Bas, Pologne, Portugal, Roumanie, Slovaquie, Slovénie, Espagne, Suède, Royaume Uni, Norvège, Lichtenstein, Islande, Suisse.

### **Pour les Etats-Unis**

Ce produit est conforme au chapitre 15 des règlements FCC.

L'usage de ce produit est sujet aux deux conditions suivantes:

- (1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences, et
- (2) Ce dispositif doit supporter toutes les interférences reçues, y compris les interférences qui pourraient entraîner un fonctionnement anormal.

Tout changement ou modification qui ne serait pas expressément approuvée par le fabricant au niveau de la conformité peut entraîner l'interdiction d'utiliser cet équipement.

### **Pour le Canada**

L'usage de ce produit est sujet aux deux conditions suivantes:

- (1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences, et
- (2) Ce dispositif doit supporter toutes les interférences reçues, y compris les interférences qui pourraient entraîner un fonctionnement anormal.

### **Sécurité**

N'utilisez pas ce produit dans des endroits où l'usage en est interdit, en particulier dans les hôpitaux.

Si vous n'avez pas connaissance des zones d'interdiction, reportez-vous aux instructions du corps médical. Faute de prendre ces précautions, les équipements médicaux peuvent être affectés, avec des conséquences sérieuses.

Ce produit peut affecter le fonctionnement de certains stimulateurs cardiaques implantés, et d'autres dispositifs implantés médicalement. Les personnes portant un stimulateur cardiaque doivent être informées que l'utilisation de ce produit à proximité immédiate d'un stimulateur cardiaque peut causer un dysfonctionnement de ce dernier.

Si vous avez le moindre soupçon que des interférences se produisent, éteignez immédiatement ce produit et prenez contact avec votre agent commercial Oki Data.

Ne démontez pas ce produit, ne le modifiez pas et ne le réparez pas vous-même.

Une telle conduite peut entraîner des blessures. De plus, toute modification va à l'encontre des lois et règlements sur les équipements radio.

Pour toutes réparations, veuillez vous adresser à votre agent commercial Oki Data.

## Résumé des précautions

La sécurité personnelle lors de la manipulation ou de l'entretien du matériel est extrêmement importante. Les avertissements et précautions nécessaires à la manipulation en toute sécurité du matériel sont inclus dans ce manuel. Les avertissements et précautions contenus dans ce manuel doivent être lus et assimilés avant toute manipulation ou entretien.

Ne tentez pas d'effectuer des réparations ou des modifications sur ce matériel. Si une erreur se produit qui ne peut être résolue en suivant les instructions de ce manuel, coupez le courant, déconnectez le câble secteur et contactez votre revendeur agréé Oki Data pour une assistance technique.

## Explication des symboles



Ce symbole signale une mise en garde (ou des précautions).  
Le dessin à l'intérieur du symbole  $\triangle$  précise quelle est l'action à exécuter.  
(Le symbole ci-contre indique une précaution d'ordre général.)



Ce symbole signale une action interdite (interdiction).  
Le dessin à l'intérieur ou près du symbole  $\ominus$  précise quelle est l'action interdite.  
(Le symbole ci-contre indique "Ne pas démonter".)



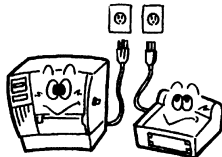
Ce symbole indique une action à effectuer.  
Le dessin à l'intérieur du symbole  $\bullet$  précise quelle est l'action à exécuter.  
(Le symbole ci-contre indique "Retirer la fiche secteur de la prise".)



**ATTENTION** Indique un danger de **mort** ou de **blessures graves** si l'équipement est utilisé en négligeant ces instructions.



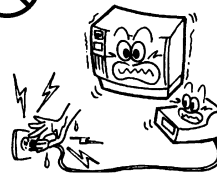
**Interdiction d'utiliser une tension autre que celle spécifiée**



Ne faites pas fonctionner la machine avec une tension électrique différente de celle indiquée sur la plaquette des caractéristiques. Ceci pourrait provoquer un **incendie** ou une **électrocution**.



**Interdit**



Ne branchez pas et ne débranchez pas la fiche secteur avec les mains mouillées. Vous risqueriez une **électrocution**.



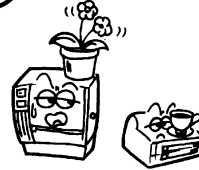
**Interdit**



Si la machine partage une même prise avec d'autres appareils consommant beaucoup d'électricité, il y aura des fluctuations de tension importantes lorsque ces appareils fonctionnent. Pour éviter tout risque d'**incendie** ou de **choc électrique**, ne branchez pas d'autres appareils à la même prise que la machine.



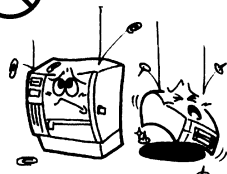
**Interdit**



Ne placez pas d'objets métalliques ou de récipients contenant un liquide (vases, pots de fleurs, tasses, etc.) sur la machine. Un objet métallique ou un liquide peut provoquer un **incendie** ou une **électrocution** s'il pénètre accidentellement dans la machine.



**Interdit**



N'introduisez pas et ne faites pas tomber de pièces métalliques, de matières inflammables ou d'autres objets dans les ouvertures d'aération de la machine. Ils pourraient provoquer un **incendie** ou une **électrocution**.



**Interdit**



N'essayez pas de réparer ou de modifier vous-même la machine. Ceci pourrait provoquer un **incendie** ou une **électrocution**. Pour toute question sur les réparations, adressez-vous à votre revendeur (ou au service après-vente).



**Débranchez la fiche.**



Si les machines tombent, ou que leur capot est endommagé, commencez par positionner le bouton marche/arrêt sur arrêt et par déconnecter le câble secteur de la prise murale. Ensuite, contactez votre revendeur agréé Oki Data pour une assistance technique. Une utilisation prolongée de l'imprimante dans ces conditions peut être source d'incendie ou de choc électrique.




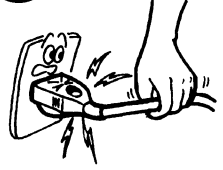










**Débranchez la fiche.**



Une utilisation prolongée de l'imprimante dans une condition anormale, comme par exemple lorsque l'imprimante produit de la fumée ou des odeurs étranges peut être source d'incendie ou de choc électrique. Dans ce cas, éteignez immédiatement l'interrupteur marche/arrêt et déconnectez le câble secteur de la prise murale. Ensuite, contactez votre revendeur agréé Oki Data pour une assistance technique.

## Résumé des précautions

 <p><b>Débranchez la fiche.</b></p> 	<p>Si des corps étrangers (fragments de métal, eau, liquides) pénètrent à l'intérieur de la machine, commencez par positionner le bouton marche/arrêt sur arrêt et par déconnecter le câble secteur de la prise murale. Ensuite, contactez votre revendeur agréé Oki Data pour une assistance technique. Une utilisation prolongée de l'imprimante dans ces conditions peut être source d'incendie ou de choc électrique.</p>	 <p><b>Débranchez la fiche.</b></p> 	<p>Pour débrancher le câble d'alimentation, tirez-le par la prise. Ne tirez pas directement sur le câble. Ceci pourrait sectionner et exposer les fils internes du câble et causer un <b>incendie</b> ou une <b>électrocution</b>.</p>
 <p><b>Connectez un fil de terre.</b></p> 	<p>Assurez-vous que votre installation est correctement reliée à la terre. Une mauvaise installation peut provoquer un début d'incendie ou un choc électrique.</p>	 <p><b>Démontage interdit</b></p> 	<p>Ne pas retirer les capots, réparer ou modifier l'imprimante par vous-même. Vous pouvez recevoir un choc électrique ou vous blessé par des bords tranchants dans l'imprimante.</p>
 <p><b>Interdit</b></p> 	<p>Ne pas utiliser de spray nettoyant contenant du gaz inflammable pour nettoyer ce produit, ceci pourrait provoquer un feu.</p>	 <p><b>Interdit</b></p> 	<p>Faire attention au couteau de l'imprimante.</p>



## PRECAUTION

Indique un risque de **blessures** ou de **dommages** si l'équipement est utilisé en négligeant ces instructions.

### Précautions

Les précautions suivantes vous permettront d'avoir un fonctionnement correct de l'imprimante.

- Evitez les endroits qui présentent les conditions défavorables suivantes:
  - \* Température hors des spécifications
  - \* Exposition directe au soleil
  - \* Humidité élevée
  - \* Alimentation secteur partagée avec d'autres dispositifs.
  - \* Vibrations excessives
  - \* Poussière/Gaz

- Nettoyez le couvercle en l'essuyant au moyen d'un chiffon sec ou d'un chiffon imbibé de détergent.  
NE JAMAIS UTILISER DE DILUANT NI D'AUTRES SOLVANTS VOLATILES sur les capots en plastique.
- Utilisez des étiquettes et des rubans recommandés par Oki Data.
- N'entrez pas les films et media à un endroit où ils seraient exposés à la lumière directe du soleil, à des températures élevées, à une humidité importante, à de la poussière ou à des gaz.
- Assurez-vous d'utiliser l'imprimante sur une surface plane.
- Toute information mémorisée dans la mémoire de l'imprimante peut être perdue lors d'une erreur d'impression.
- Evitez d'utiliser cet équipement sur la même ligne secteur que des appareils de forte puissance ou susceptibles d'émettre des interférences.
- Eteignez l'imprimante lors des interventions à l'intérieur ou lors des nettoyages.
- Assurez-vous de garder l'environnement de travail à l'abri de l'électricité statique.
- Ne placez pas d'objets lourds sur la machine. Ils pourraient tomber et blesser quelqu'un.
- Ne bouchez pas les ouvertures d'aération de la machine. La chaleur s'accumulerait à l'intérieur et pourrait provoquer un **incendie**.
- Ne vous appuyez pas contre l'imprimante Celle-ci peut tomber et vous pouvez être blessé.
- Débranchez l'imprimante lorsqu'elle n'est pas utilisée pendant une longue période.
- Placez la machine sur une surface stable.
- Ne rallumez pas l'imprimante tant que les voyants ON LINE et ERROR sont encore allumés, car cela pourrait endommager l'imprimante.
- **RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UN TYPE INCORRECT.**  
RECYCLAGE DES BATTERIES USAGEES SELON LES INSTRUCTIONS.

### Au sujet de la maintenance

- Faites appel à nos services de maintenance.  
Après avoir reçu le matériel, prenez contact avec votre revendeur agréé Oki Data pour une visite de maintenance annuelle, de manière à effectuer un nettoyage complet de l'intérieur de la machine.  
Autrement, la poussière qui s'accumule à l'intérieur de la machine peut être source d'incendie ou de mauvais fonctionnement. Le nettoyage est particulièrement nécessaire avant les saisons humides ou pluvieuses.
- Nos services de maintenance effectuent les vérifications périodiques et les autres opérations nécessaires à maintenir la qualité et la performance des imprimantes. Prévenant de ce fait les problèmes.  
Pour tous détails, consultez votre revendeur agréé Oki Data.
- Utilisations d'insecticides et d'autres produits.  
N'exposez pas les machines aux insecticides ou à d'autres solvants volatiles, dans la mesure où cela peut endommager les capots ou entraîner un écaillage de la peinture.

## TABLE DES MATIERES

	Page
<b>1. PRESENTATION.....</b>	<b>F1- 1</b>
1.1 Introduction.....	F1- 1
1.2 Caractéristiques.....	F1- 1
1.3 Déballage .....	F1- 1
1.4 Accessoires .....	F1- 2
1.5 Aspect.....	F1- 3
1.5.1 Dimensions.....	F1- 3
1.5.2 Vue Avant.....	F1- 3
1.5.3 Vue Arrière .....	F1- 3
1.5.4 Panneau de Contrôle .....	F1- 4
1.5.5 Intérieur .....	F1- 4
1.6 Options .....	F1- 5
<b>2. INSTALLATION DE L'IMPRIMANTE.....</b>	<b>F2- 1</b>
2.1 Installation .....	F2- 2
2.2 Connexion du Câble Secteur.....	F2- 3
2.3 Chargement du Consommables.....	F2- 4
2.3.1 Chargement du Media .....	F2- 5
2.3.2 Chargement du Film .....	F2-10
2.4 Connexion des Câbles à votre Imprimante.....	F2-12
2.5 Allumer et Eteindre l'Imprimante.....	F2-13
2.5.1 Mise en Route de l'Imprimante.....	F2-13
2.5.2 Arrêt de l'Imprimante .....	F2-13
2.6 Réglage de l'Imprimante.....	F2-14
2.6.1 Mode Système Utilisateur .....	F2-15
2.6.2 Réglage des Paramètres .....	F2-16
2.6.3 Activation LAN/WLAN.....	F2-24
2.6.4 Réglages du Programme Basic .....	F2-25
2.6.5 Activation du Z-Mode .....	F2-25
2.6.6 Calibration Automatique .....	F2-26
2.6.7 Mode de vidage Hexa décimal.....	F2-27
2.6.8 Fichier Log.....	F2-29
2.6.9 Mode Système .....	F2-30
2.6.10 Réglage de l'Interface .....	F2-31
2.6.11 Réglage de l'Horloge Temps Réel (RTC).....	F2-38
2.6.12 Copier des Données vers/depuis la mémoire USB.....	F2-39
2.7 Installation des Pilotes d'Impression .....	F2-41
2.7.1 Introduction.....	F2-41
2.7.2 Description Générale.....	F2-41
2.7.3 Installation du Pilote d'Impression .....	F2-41
2.7.4 Installation sous Windows XP/Server 2003/Vista/ Server 2008/7/Server2008 R2.....	F2-42
2.7.5 Désinstallation du pilote d'impression.....	F2-54
2.7.5.1 Pour Windows 7/Server 2008 R2 .....	F2-45
2.7.5.2 Pour Windows Vista/Server 2008 .....	F2-48
2.7.5.3 OS Autres.....	F2-48



2.8	Auto Tests .....	F2-49
2.9	Ajustement de la position et de la chauffe .....	F2-51
2.9.1	Réglage précis .....	F2-51
2.10	Réglage des seuils de détection.....	F2-58
2.11	Ajustement cellules .....	F2-61
<b>3.</b>	<b>MODE EN LIGNE .....</b>	<b>F3- 1</b>
3.1	Fonction des Touches .....	F3- 1
3.2	LCD .....	F3- 2
3.3	Exemple d'Opération .....	F3- 3
3.4	Mode économie d'énergie .....	F3- 6
3.4.1	Passage en mode économie d'énergie.....	F3- 6
3.4.2	Sortir du mode économie d'énergie .....	F3- 6
<b>4.</b>	<b>MAINTENANCE .....</b>	<b>F4- 1</b>
4.1	Entretien .....	F4- 1
4.1.1	Tête d'Impression, Rouleaux et Cellules .....	F4- 1
4.1.2	Capot, Face Avant.....	F4- 2
4.1.3	Massicot Optionnel.....	F4- 3
<b>5.</b>	<b>DEPISTAGE DES PANNES.....</b>	<b>F5- 1</b>
5.1	Messages d'Erreur .....	F5- 1
5.2	Problèmes Possibles .....	F5- 4
5.3	Enlever les Bourrages .....	F5- 5
<b>6.</b>	<b>SPECIFICATIONS DE L'IMPRIMANTE.....</b>	<b>F6- 1</b>
<b>7.</b>	<b>SPECIFICATION DES CONSOMMABLES .....</b>	<b>F7- 1</b>
7.1	Média.....	F7- 1
7.1.1	Types de Médias .....	F7- 1
7.1.2	Zone de Détection de la Cellule Echenillage .....	F7- 3
7.1.3	Zone de Détection de la Cellule Marque Noire.....	F7- 4
7.1.4	Zone d'Impression Effective .....	F7- 5
7.1.5	Tags RFID .....	F7- 6
7.2	Ruban .....	F7- 8
7.3	Types de Médias et de Films Recommandés .....	F7- 10
7.4	Précautions de Manipulation du Média et du Ruban.....	F7-16
<b>ANNEXE 1</b>	<b>MESSAGES ET VOYANTS.....</b>	<b>FA1-1</b>
<b>ANNEXE 2</b>	<b>INTERFACES .....</b>	<b>FA2-1</b>
<b>ANNEXE 3</b>	<b>EXEMPLES D'IMPRESSION .....</b>	<b>FA3-1</b>
<b>ANNEXE 4</b>	<b>GLOSSAIREOSSARIES .....</b>	<b>FA4-1</b>

**AVERTISSEMENT!**

*Ceci est un produit de Classe A. Dans un environnement domestique, ce produit peut causer des interférences radio, et dans ce cas l'utilisateur pourrait être amené à prendre les mesures nécessaires.*

**ATTENTION!**

1. Ce manuel ne peut être copié, en entier ni en partie, sans l'autorisation écrite préalable de Oki Data.
2. Le contenu de ce manuel est susceptible d'être modifié sans préavis.
3. Veuillez contacter votre représentant local pour toutes questions relatives à ce manuel.

# 1. PRESENTATION

## 1.1 Introduction

Merci d'avoir choisi l'imprimante Oki Data LE840/LE850. Ce Mode d'emploi contient les informations générales depuis l'installation jusqu'à la réalisation des tests internes d'impression ; lisez-le avec attention pour obtenir le meilleur de votre imprimante et augmenter sa durée de vie. Reportez-vous à ce manuel qui fournit des réponses à la plupart de vos questions, et conservez-le en lieu sûr pour un usage futur. Veuillez contacter votre représentant local pour toute question concernant ce manuel

## 1.2 Caractéristiques

Les caractéristiques de cette imprimante sont les suivantes:

- Le bloc de la tête d'impression s'ouvre largement et assure un chargement facile du média et du ruban.
- Des médias de types très variés peuvent être utilisés, grâce aux cellules de synchronisation qui sont mobiles depuis le centre jusqu'au bord gauche du média.
- Les fonctions réseau telles que la télémaintenance ou d'autres fonctions réseau avancées sont disponibles.
- Une mécanique de qualité incluant une tête d'impression thermique de résolution 8 points/mm (203 points/pouce) spécialement développée pour fournir une impression nette aux vitesses de 3, 6, 10 ou 12 pouces/seconde ; également en 11.8 points au mm (300 points/pouce)

LE840	LE850
3ips	3ips
6ips	5ips
10ips	8ips
12ips	10ips
	12ips

- Les options disponibles sont nombreuses : module massicot, module de pré-décollage, Module économiseur de ruban, carte interface RS-232C, carte interface Centronics, carte d'extension I/O, carte réseau sans fil, carte interface RTC&USB, module RFID et kit rouleau faible largeur.

## 1.3 Déballage

### NOTES :

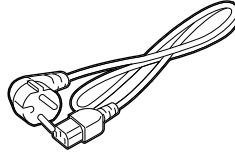
1. Recherchez tout dommage ou rayure sur votre imprimante. Cependant, veuillez noter que Oki Data décline toute responsabilité pour quelque dommage subi pendant le transport de l'imprimante.
2. Conservez les cartons et les cales pour un éventuel transport de l'imprimante.

Prenez soin de déballer votre imprimante en suivant les instructions de la notice jointe dans l'emballage.

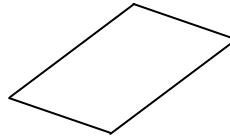
## 1.4 Accessoires

Lors du déballage de l'imprimante, assurez-vous que tous les accessoires sont présents.

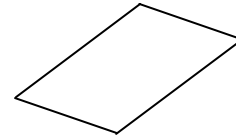
- Câble Secteur



- Sécurité & Garantie Fiche



- Manuel d'Installation Simplifié



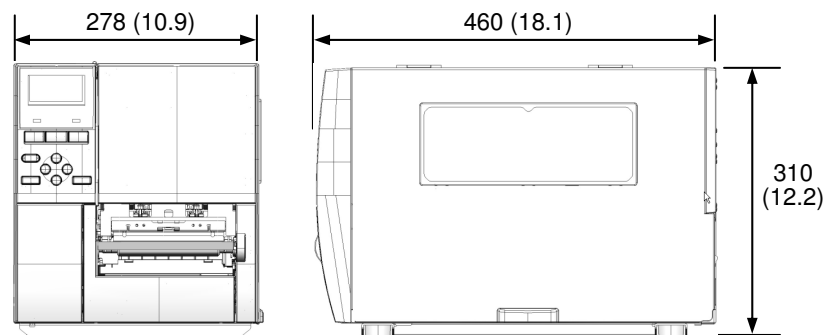
- CD-ROM (1pc.)



## 1.5 Aspect

Les noms de pièces ou d'options présentés dans cette section sont ceux utilisés par la suite de ce manuel..

### 1.5.1 Dimensions

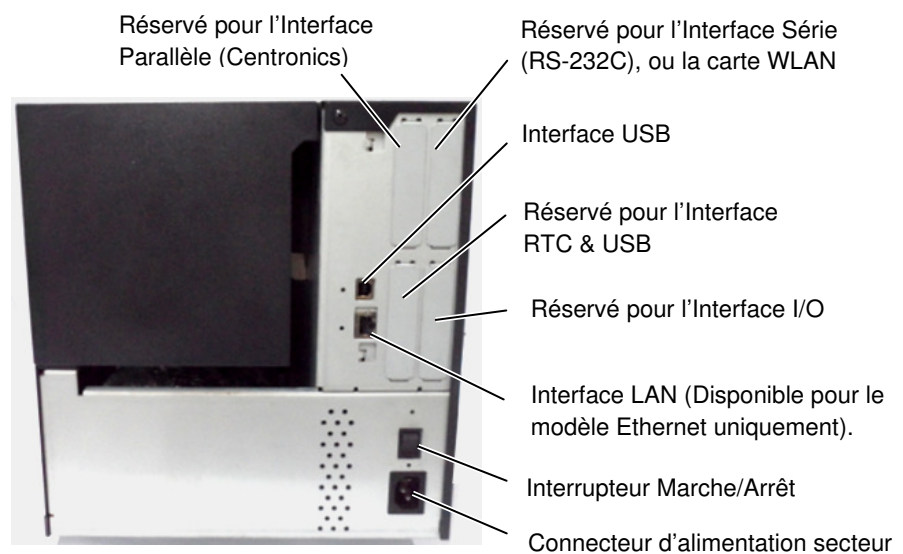


Dimensions en mm (pouces)

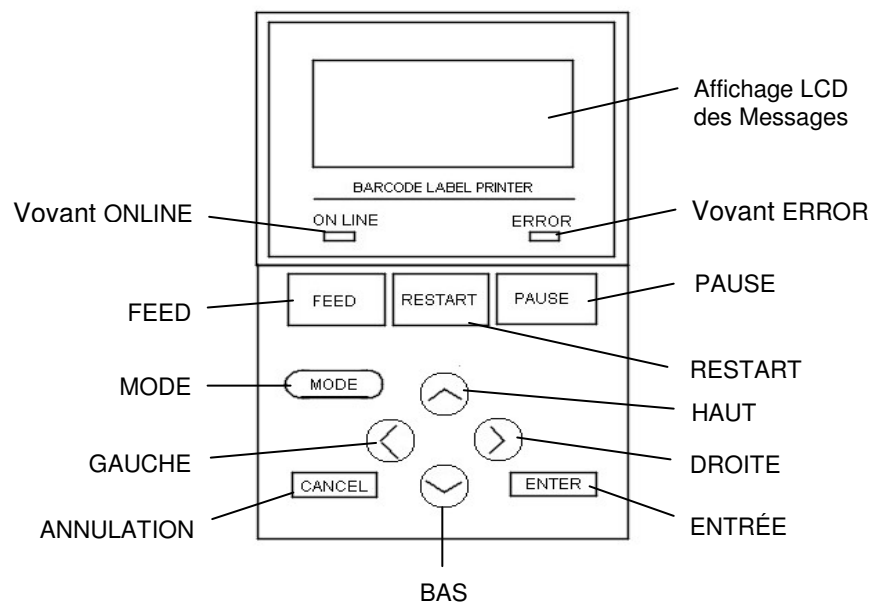
### 1.5.2 Vue Avant



### 1.5.3 Vue Arrière

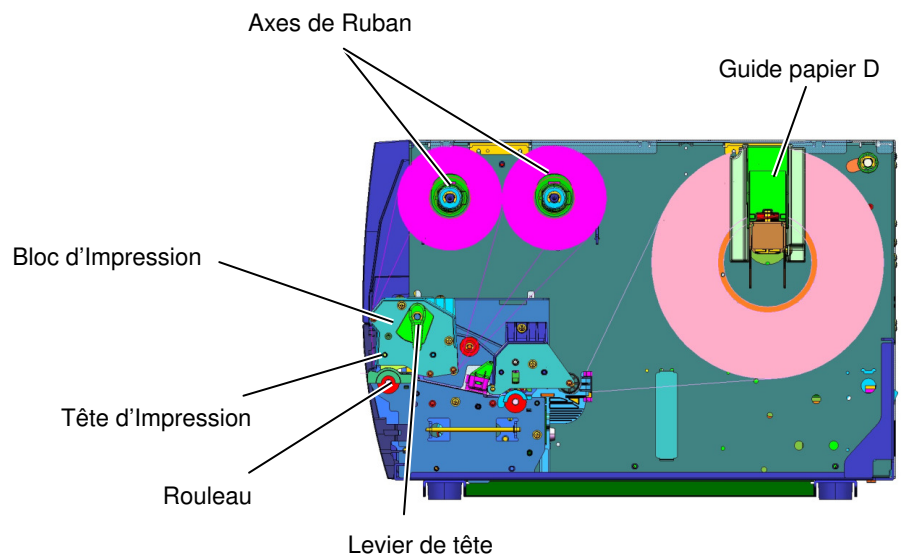


### 1.5.4 Panneau de Contrôle



Reportez-vous à la **Section 3** pour davantage d'informations sur le panneau de contrôle.

### 1.5.5 Intérieur



## 1.6 Options

Nom de l'option	Description
Massicot à disque	Massicot à disque molette A chaque coupe, l'avance média est stoppée.
Module de pré-décollage	Permet de fonctionner en mode de présentation d'étiquettes à la demande ou bien de ré-enrouler les étiquettes et le support en utilisant le guide de rembobinage. Adressez-vous à votre revendeur pour faire l'acquisition du module de pré-décollage.
Tête d'impression 203-dpi	Cette tête d'impression permet de transformer l'imprimante 300 dpi LE850 en un modèle en 203-dpi.
Tête d'impression 300-dpi	Cette tête d'impression permet de transformer l'imprimante 203 dpi LE840 en un modèle en 300-dpi.
Carte interface RTC&USB	Cette carte donne à tout moment l'heure: année, mois, jour, heure, minute, seconde et fournit une interface USB hôte.
Carte interface port I/O	L'installation de cette carte dans votre imprimante permet une connexion avec des dispositifs externes via une interface dédiée.
Carte Interface Parallèle	L'installation de cette carte dans votre imprimante fournit un port interface Centronics.
Carte Interface série	L'installation de cette carte dans votre imprimante fournit un port interface RS-232C.
Kit de montage RFID	Ce kit permet l'adaptation du module RFID HF Tagsys et de son antenne.
Carte réseau sans fil Wireless LAN	Installez cette carte pour permettre de communiquer en réseau sans fil wireless LAN.

**NOTE:**

*Ces options sont disponibles chez votre revendeur agréé Oki Data ou auprès du siège Oki Data.*

## 2. INSTALLATION DE L'IMPRIMANTE

Cette section décrit les étapes pour mettre en route votre imprimante. Cette section contient les précautions à respecter, le chargement du média et du film, la connexion des câbles, le réglage des paramètres de fonctionnement de l'imprimante, et comment réaliser un test d'impression.

Étapes successives	Procédure	Référence
Installation	Après avoir consulté les précautions de sécurité, installez l'imprimante dans un endroit sur et stable.	2.1 Installation
Connexion du câble secteur	Connectez un câble secteur sur le connecteur secteur de l'imprimante, puis sur une prise secteur.	2.2 Connexion du Câble Secteur
Chargement du média	Chargez un rouleau de papier ou d'étiquettes.	2.3.1 Chargement du Média
Alignement de la cellule de détection	Ajustez la position de la cellule d'échenillage ou de marque noire, en fonction du média à utiliser.	2.3.1 Chargement du Média
Chargement du film	Pour imprimer en mode transfert thermique, mettez un film en place.	2.3.2 Chargement du Film
Connexion à un ordinateur	Connectez l'imprimante sur un ordinateur hôte ou sur un réseau.	2.4 Connexion des Câbles à votre Imprimante
Mise en route	Allumez l'imprimante.	2.5 Mise en Route de l'imprimante
Réglage de l'Imprimante	Réglez les paramètres de fonctionnement dans le mode système.	2.6 Réglage de l'Imprimante
Installation du pilote d'impression	Au besoin, installez le pilote d'impression sur l'ordinateur hôte.	2.7 Installation des Pilotes d'Impression
Test d'impression	Réalisez un test d'impression dans les conditions d'impression, et contrôlez le rendu d'impression.	2.8 Auto Tests
Ajustement de la position et de la température de tête	Le cas échéant, ajustez la position d'impression, la position de coupe ou de pré-décollage, la chauffe etc.	2.9 Ajustement de la position et de la chauffe
Ajustement automatique des seuils de détection	Si la position de début d'impression est mal détectée sur des étiquettes pré imprimées, effectuez un ajustement automatique.	2.10 Réglage des seuils de détection
Ajustement manuel des seuils de détection	Si la calibration automatique ne donne pas de résultats satisfaisants, procédez à un ajustement manuel des seuils de détection.	2.10 Réglage des seuils de détection

## 2.1 Installation

Veillez respecter les précautions suivantes afin d'assurer le meilleur environnement de fonctionnement ainsi que la sécurité de l'opérateur.

- Posez l'imprimante sur une surface stable et de niveau, à un endroit éloigné de toute humidité ou température excessive, hors vibrations et abrité de la poussière et de la lumière solaire directe.
- Conservez l'environnement de travail à l'abri de l'électricité statique qui peut causer des dommages à des composants internes sensibles.
- Assurez-vous que l'imprimante est branchée sur un secteur 'propre' et qu'aucun dispositif haute tension, source d'interférences, n'est connecté sur la même ligne.
- Assurez-vous que l'imprimante est connectée sur une prise secteur trois plots correctement reliée à la terre.
- N'utilisez pas l'imprimante capot ouvert. Soyez attentif à ce que vos doigts ou vos habits ne soient pas entraînés par les éléments en mouvement de l'imprimante, et tout particulièrement par le massicot optionnel.
- Assurez-vous d'avoir éteint et débranché l'imprimante lorsque vous devez intervenir à l'intérieur de celle-ci, par exemple lorsque vous changez le film ou le papier ou lors de l'entretien.
- Utilisez uniquement des films et des papiers recommandés par Oki Data pour de meilleurs résultats et une durée de vie plus longue.
- Entreposez les films et les media conformément aux spécifications.
- Le mécanisme de l'imprimante intègre des composants haute tension, c'est pourquoi vous ne devez jamais retirer aucun des capots de l'imprimante car vous pourriez recevoir un choc électrique. De plus, l'imprimante intègre de nombreux composants délicats qui pourraient être endommagés par un personnel non autorisé.
- Nettoyez l'extérieur de l'imprimante avec un chiffon doux et sec ou un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution nettoyante douce.
- Attention lors du nettoyage de la tête car elle peut devenir très chaude lors de l'impression. Attendez qu'elle refroidisse avant de la nettoyer. N'utilisez que des stylos nettoyeurs de tête recommandés par Oki Data.
- N'éteignez pas l'imprimante pendant l'impression ou lorsque le voyant ON LINE clignote.



## 2.2 Connexion du Câble Secteur

### ATTENTION!

1. Avant de brancher le câble secteur, assurez-vous que le bouton Marche/Arrêt est en position (O) afin d'éviter un choc électrique ou d'endommager l'imprimante.
2. Connectez le câble secteur sur une prise équipée d'une fiche de mise à la terre.

1. Assurez-vous que le bouton Marche/arrêt est en position Arrêt. Connectez le câble sur l'imprimante comme indiqué ci-dessous.

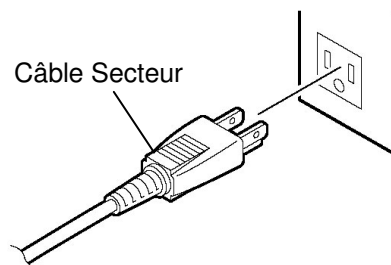


Bouton Marche/Arrêt

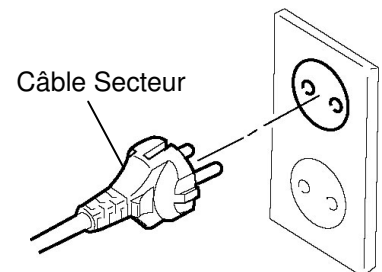


Câble Secteur

2. Branchez l'autre extrémité du câble secteur dans une prise avec terre comme indiqué ci-dessous.



[Câble type US]



[Câble type Européen]

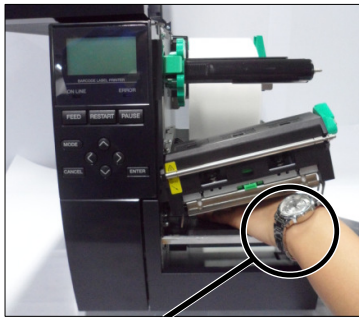
## 2.3 Chargement du Consommables

### AVERTISSEMENT!

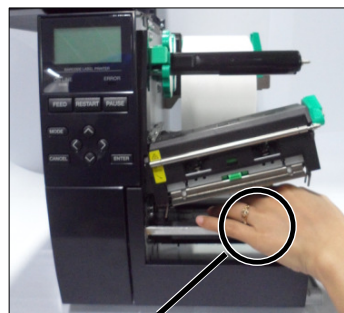
1. Ne touchez pas les pièces en mouvement ni aux bords tranchants des pièces métalliques. Assurez-vous d'avoir bien arrêté l'imprimante avant de charger le provisions, afin de réduire le risque d'avoir vos doigts, vos bijoux ou vos habits entraînés dans le mécanisme.
2. La tête chauffe beaucoup en imprimant. Laissez-la refroidir avant de charger le média.
3. Pour éviter les blessures, faites attention de ne pas vous pincer les doigts en ouvrant ou en fermant le capot.

### ATTENTION!

1. Faites attention de ne pas toucher la tête d'impression en ouvrant le bloc d'impression. De l'électricité statique pourrait endommager la tête ou entraîner des problèmes de qualité d'impression.
2. Lorsque vous chargez ou remplacez le média ou le ruban, faites attention à ne pas endommager la tête d'impression avec des objets durs comme une bague ou une montre.



Ne laissez pas les parties en fer ou en métal de votre montre toucher la tête d'impression.



Ne laissez d'objet métallique tels une bague toucher la tête d'impression.

Les éléments chauffants de la tête d'impression sont facilement endommagés en cas de choc, il ne faut donc pas les toucher avec des objets durs.

## 2.3.1 Chargement du Media

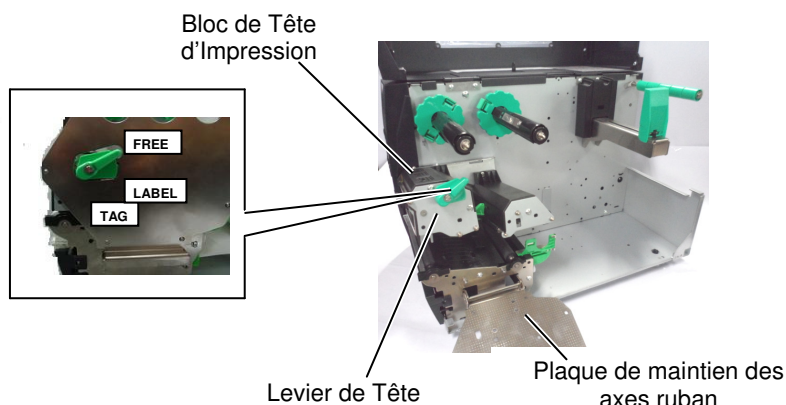
La procédure suivante décrit les étapes successives pour charger correctement le média dans l'imprimante.

L'imprimante accepte des étiquettes ou du média continu (tickets).

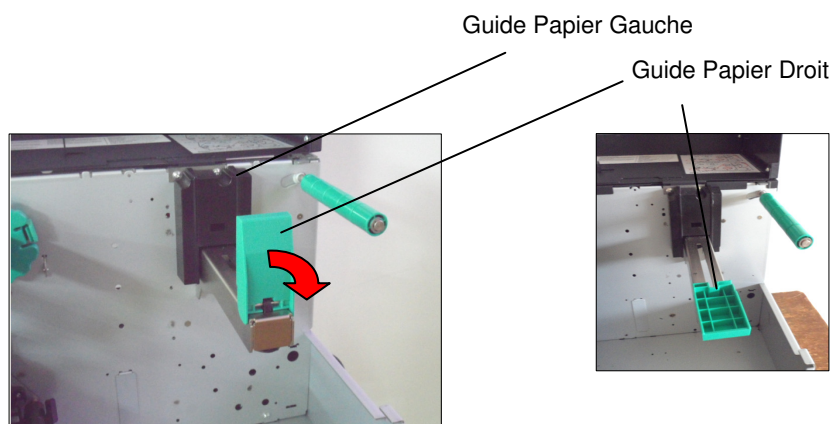
1. Eteignez l'imprimante et ouvrez le capot supérieur.
2. Déverrouillez le levier de tête en position **Free** puis libérez la plaque de maintien des axes ruban.
3. Ouvrez le bloc de tête d'impression.

**NOTES:**

1. Lorsque le levier de tête est en position **Free**, la tête d'impression est ouverte.
2. Pour pouvoir imprimer, le levier de tête doit être en position **Lock**. (Tête d'impression fermée.)  
Il y a deux niveaux de pression de tête en position **Lock**. Réglez le levier de tête selon le type de média :  
Position **LABEL**: Etiquettes  
Position **TAG**: Tickets  
Toutefois, le bon réglage est fonction du média. Pour plus de détails, adressez-vous à votre revendeur Oki Data.



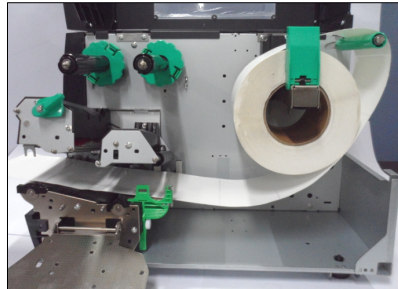
4. Déplacez le Guide Papier Droit sur la droite et basculez-le en position horizontale.



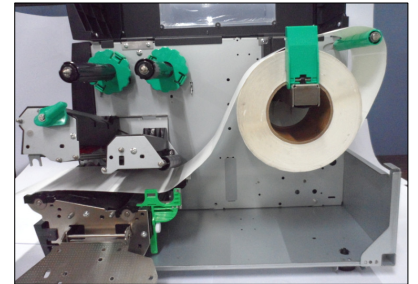
5. Placez le média sur le support.
6. Passez les média dans l'axe de tension puis ramenez le média vers l'avant de l'imprimante.
7. Poussez le Guide Papier contre le media pour le tenir fermement en place. Basculez le Guide Papier Droit en position verticale pour verrouiller le média.

#### 2.3.1 Chargement du Media (suite)

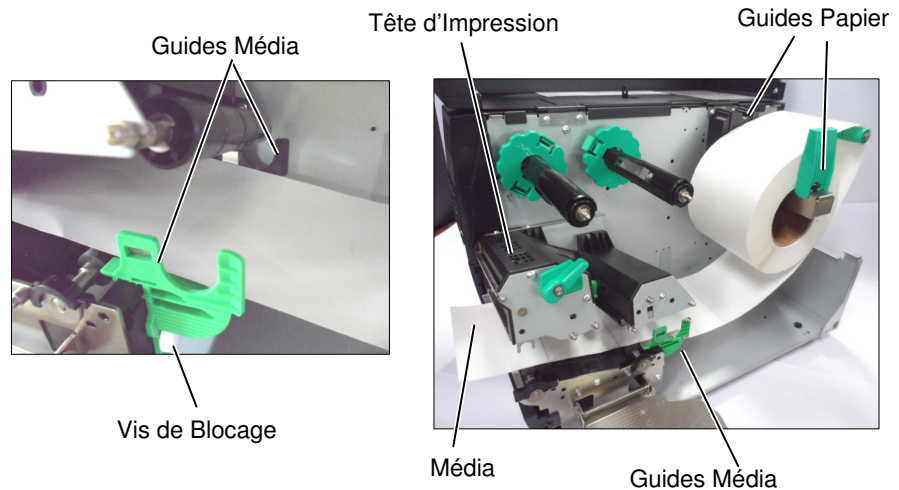
Chemin papier avec un rouleau  
face imprimable à l'intérieur.



Chemin papier avec un rouleau  
face imprimable à l'extérieur.



8. Faites passer le média entre les guides média, réglez ces derniers sur la largeur du média et serrez la vis de blocage.
9. Vérifiez que le passage du média au travers de l'imprimante soit bien correct. Le media doit être aligné sur le bord gauche de la tête d'impression.

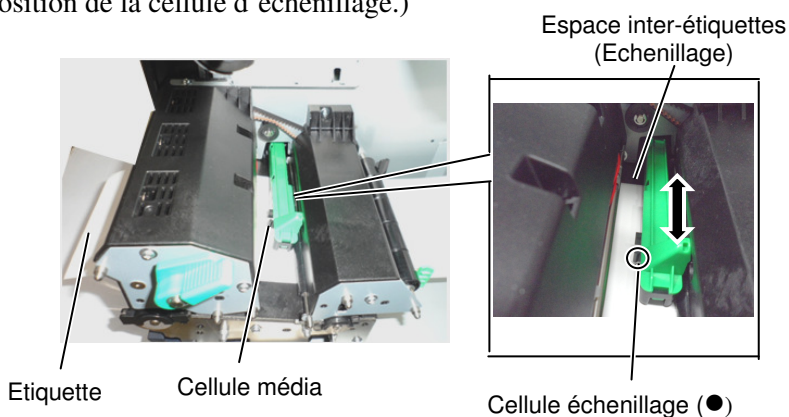


### 2.3.1 Chargement du Media (suite)

10. Refermez le bloc de tête jusqu'à ce qu'il se bloque en position.
11. Après avoir chargé le média, il peut s'avérer nécessaire de régler la position des cellules de détection qui servent à synchroniser la position de début d'impression sur des étiquettes ou des tickets.

#### Ajustement de la position cellule échenillage

- (1) Déplacez manuellement la cellule de telle sorte que la cellule d'échenillage soit positionnée au centre de l'étiquette. (● indique la position de la cellule d'échenillage.)

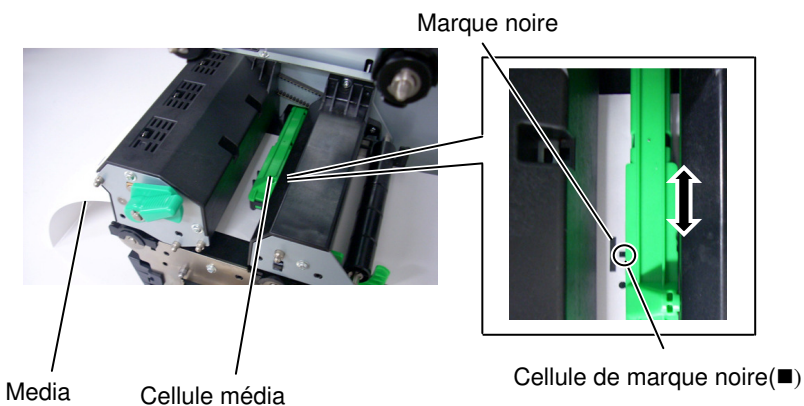


**NOTE:**

Assurez-vous de placer la cellule au centre de la marque noire, autrement cela peut entraîner un bourrage ou une erreur fin de papier.

#### Ajustement de la position cellule marque noire

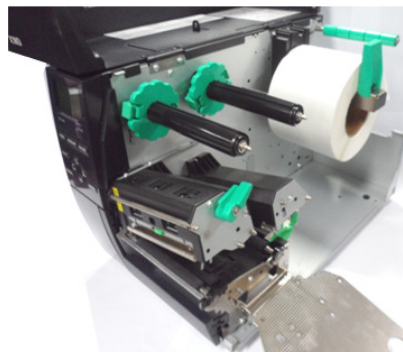
- (1) Tirez environ 50 cm de media hors de l'imprimante à l'avant, retournez-le sur lui-même et repassez-le sous la tête jusqu'aux cellules de telle sorte que les marques noires soient visibles du dessus.
- (2) Déplacez manuellement la cellule de telle sorte que la cellule de marque noire soit alignée sur le centre de la marque noire du média. (■ indique la position de la cellule de marque noire.)



### 2.3.1 Chargement du Media (suite)

#### 12. Mode par Lots

En mode par lots, le média est alimenté et imprimé en continu, à concurrence du nombre d'impressions demandé dans les commandes d'impression.



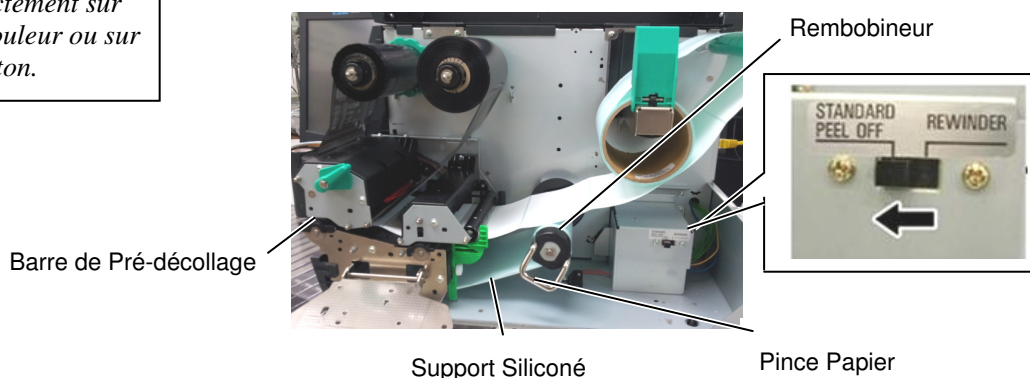
#### Chargement avec le module de pré-décollage

Lorsque le module optionnel de pré-décollage est installé, l'étiquette est automatiquement séparée de son support siliconé à chaque impression, au niveau de la barre de pré-décollage.

##### NOTES:

1. Assurez-vous de mettre le switch de sélection en position **STANDARD/PEEL OFF**.
2. La mise en place du média est plus facile si vous enlevez la plaque frontale.
3. Placez la pince papier de telle sorte que la partie longue de la pince s'insère dans la gorge du rembobineur.
4. Le support siliconé peut être ré-enroulé directement sur l'axe du ré-enrouleur ou sur un mandrin carton.

- (1) Retirez suffisamment d'étiquettes de l'entame du rouleau pour obtenir environ 50 cm de support siliconé vierge.
- (2) Faites passer le support siliconé par-dessus la barre de pré-décollage et vers l'arrière de l'imprimante.
- (3) Enroulez le support siliconé sur le rembobineur et fixez-le à l'aide de la pince papier. (enroulez le papier dans le sens inverse des aiguilles d'une montre afin qu'il s'enroule dans le bon sens.)
- (4) Faites tourner le rembobineur afin de retirer le mou dans la bande média.
- (5) Positionnez le switch de sélection du bloc ré-enrouleur en position **STANDARD/PEEL OFF**.



### 2.3.1 Chargement du Media (suite)

#### **AVERTISSEMENT!**

*Le massicot est tranchant, prenez garde à ne pas vous blesser en le manipulant.*

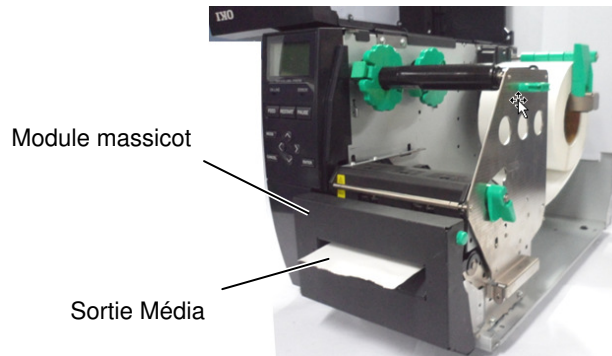
#### **ATTENTION!**

- 1. Assurez-vous de couper le support siliconé. Si vous coupez l'étiquette, de la colle va rester sur la lame du massicot, réduisant la durée de vie de ce dernier.*
- 2. Couper une matière plus épaisse que recommandé peut réduire la durée de vie du massicot.*

### 14. Chargement avec le massicot

Lorsque le module optionnel massicot est installé, le média est automatiquement coupé. Un massicot à disque molette est disponible en option.

Faites passer l'extrémité du média dans à travers le massicot et faites-la ressortir sur l'avant.



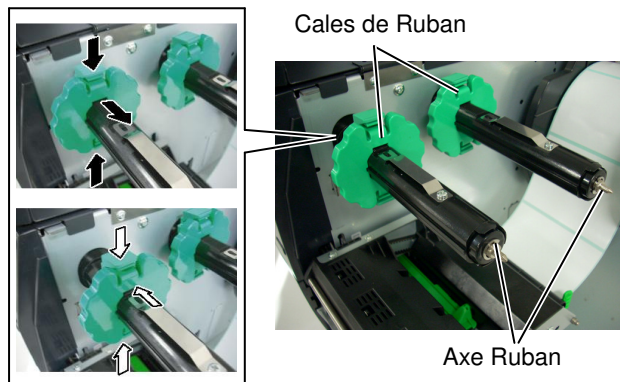
## 2.3.2 Chargement du Ruban

**NOTES :**

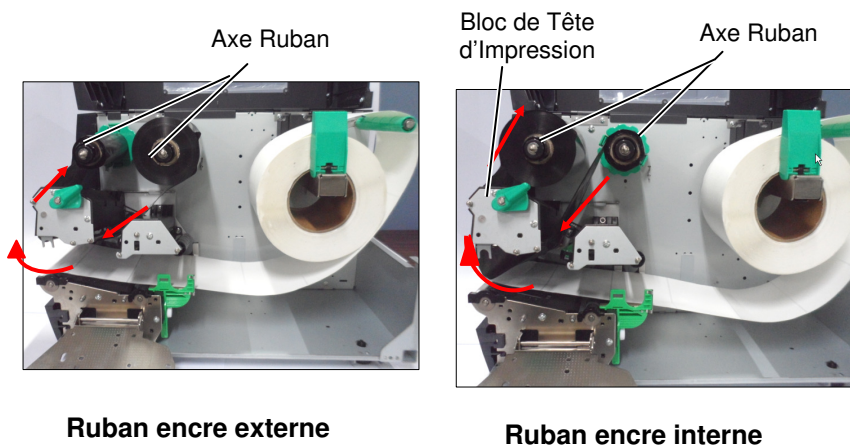
1. En fixant les cales de ruban, assurez-vous de les enficher dans le bon sens.
2. Assurez-vous de bien tendre le ruban avant d'imprimer. Un ruban mal tendu entraîne une mauvaise qualité d'impression.
3. Un détecteur de ruban est situé à l'arrière du bloc d'impression pour détecter la fin du ruban. Lorsque cela se produit, le message "NO RIBBON" s'affiche et le voyant ERROR s'allume.

Il existe deux sortes de médias pour imprimer : le média classique et le média thermosensible (avec un traitement chimique de surface). **NE CHARGEZ PAS** de ruban si vous utilisez un média thermosensible.

1. Appuyez sur les deux pattes en haut et en bas des cales de ruban, et repoussez-les à fond sur leur axe.



2. Placez le ruban sur ses axes comme indiqué ci-dessous, tout en gardant beaucoup de mou dans le ruban. Selon le type du ruban, ce dernier se charge de façon différente.

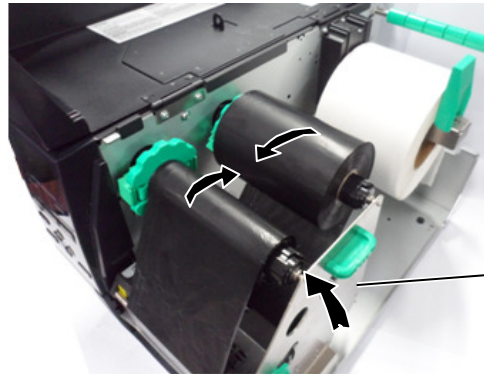
**NOTE:**

Pour vérifier ou pour changer le type d'encrage du ruban configuré dans l'imprimante, vous devez aller dans le mode système de la machine (SYSTEM MODE). Veuillez vous référer au manuel **Key Operation Manual**, "8.4.1 PRINTER SET" pour plus de détails.



### 2.3.2 Chargement du Ruban (suite)

3. Faites glisser les deux cales de ruban à une position telle que le ruban soit centré par rapport au média.
4. Refermez le bloc de tête et remettez la plaque de support des axes de rubans en place, en alignant ses trous avec les axes.
5. Bobinez le ruban afin de le tendre et d'éviter qu'il ne flotte trop. Enroulez la bande amorce du ruban et bobinez-le jusqu'à ce que le ruban soit visible depuis l'avant de l'imprimante



Plaque de Support des Axes Ruban

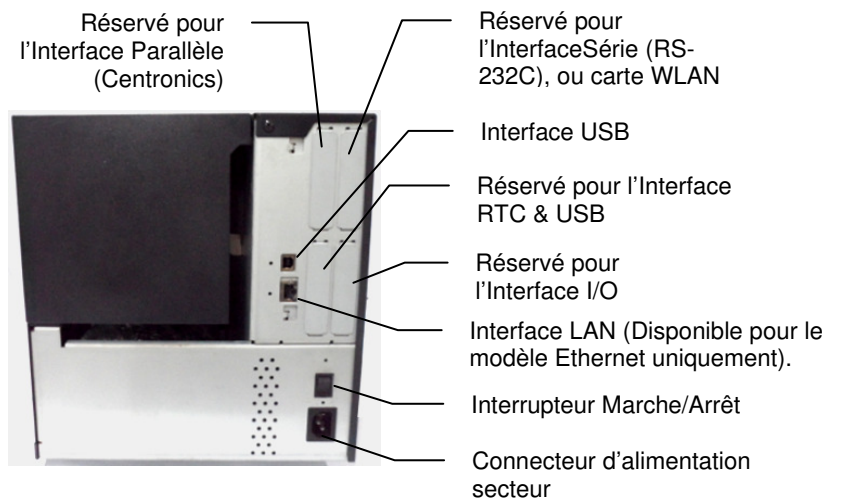
6. Tournez le levier de tête en position **Lock** pour verrouiller la tête.
7. Refermez le capot supérieur.

## 2.4 Connexion des câbles à votre Imprimante

Les informations ci-dessous détaillent comment connecter l'ordinateur hôte ou un autre terminal à l'imprimante. En fonction de la configuration du système utilisé pour imprimer les étiquettes, vous avez 5 possibilités différentes de vous connecter.

- Une connexion Ethernet en utilisant l'interface réseau LAN (en standard).
- Un câble USB entre le port USB de l'imprimante (en standard) et le port USB de l'ordinateur (conforme à la norme USB 2.0 pleine vitesse).
- Un câble série entre le port optionnel RS-232C de l'imprimante et l'un des ports série de l'ordinateur. <Option>
- Un câble parallèle assurant la connexion entre le port parallèle de l'imprimante et le port parallèle de l'ordinateur (LPT). <Option>
- Une connexion sans fil Wireless LAN utilisant la carte optionnelle réseau Wireless LAN. <Option>

Pour les détails de chaque interface, reportez-vous en **ANNEXE 2**.



## 2.5 Allumer et Eteindre l'Imprimante

Après avoir branché l'imprimante à l'ordinateur, la bonne pratique consiste à allumer l'imprimante avant l'ordinateur, et à éteindre l'ordinateur avant d'éteindre l'imprimante.

### 2.5.1 Mise en Route de l'Imprimante

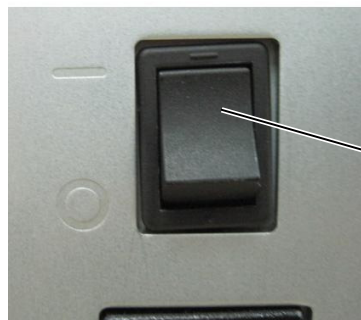
#### **ATTENTION!**

- Utilisez le bouton marche/Arrêt (On/Off) pour allumer et éteindre l'imprimante. Brancher et débrancher le câble peut entraîner un incendie, un choc électrique ou peut endommager l'imprimante.
- Ne rallumez pas l'imprimante tant que les voyants ON LINE et ERROR sont encore allumés, car cela pourrait endommager l'imprimante.

#### **NOTE:**

Si un message d'erreur apparaît à l'écran au lieu du message ON LINE, ou si le voyant ERROR s'allume, reportez-vous au manuel de l'opérateur, **Messages d'Erreur**.

1. Pour mettre l'imprimante sous tension, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt comme indiqué ci-dessous. Notez que la position (I) du bouton est la position de fonctionnement.



Bouton Marche/Arrêt

2. Assurez-vous que le message ON LINE apparaît sur l'afficheur LCD et que les voyants ON LINE et POWER s'allument.

### 2.5.2 Arrêt de l'Imprimante

#### **ATTENTION!**

1. N'éteignez pas l'imprimante pendant l'impression, car cela peut entraîner un bouchage papier ou endommager l'imprimante.
2. N'éteignez pas l'imprimante pendant que le voyant ON LINE clignote, car cela peut endommager l'ordinateur.

1. Avant d'éteindre l'imprimante, assurez-vous que le message ON LINE apparaît sur l'affichage LCD, et que le voyant ON LINE est allumé et ne clignote pas.
2. Pour éteindre l'imprimante, Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt comme indiqué ci-dessous. Notez que la position (O) du bouton est la position d'arrêt.



Bouton Marche/Arrêt

## 2.6 Réglage de l'Imprimante

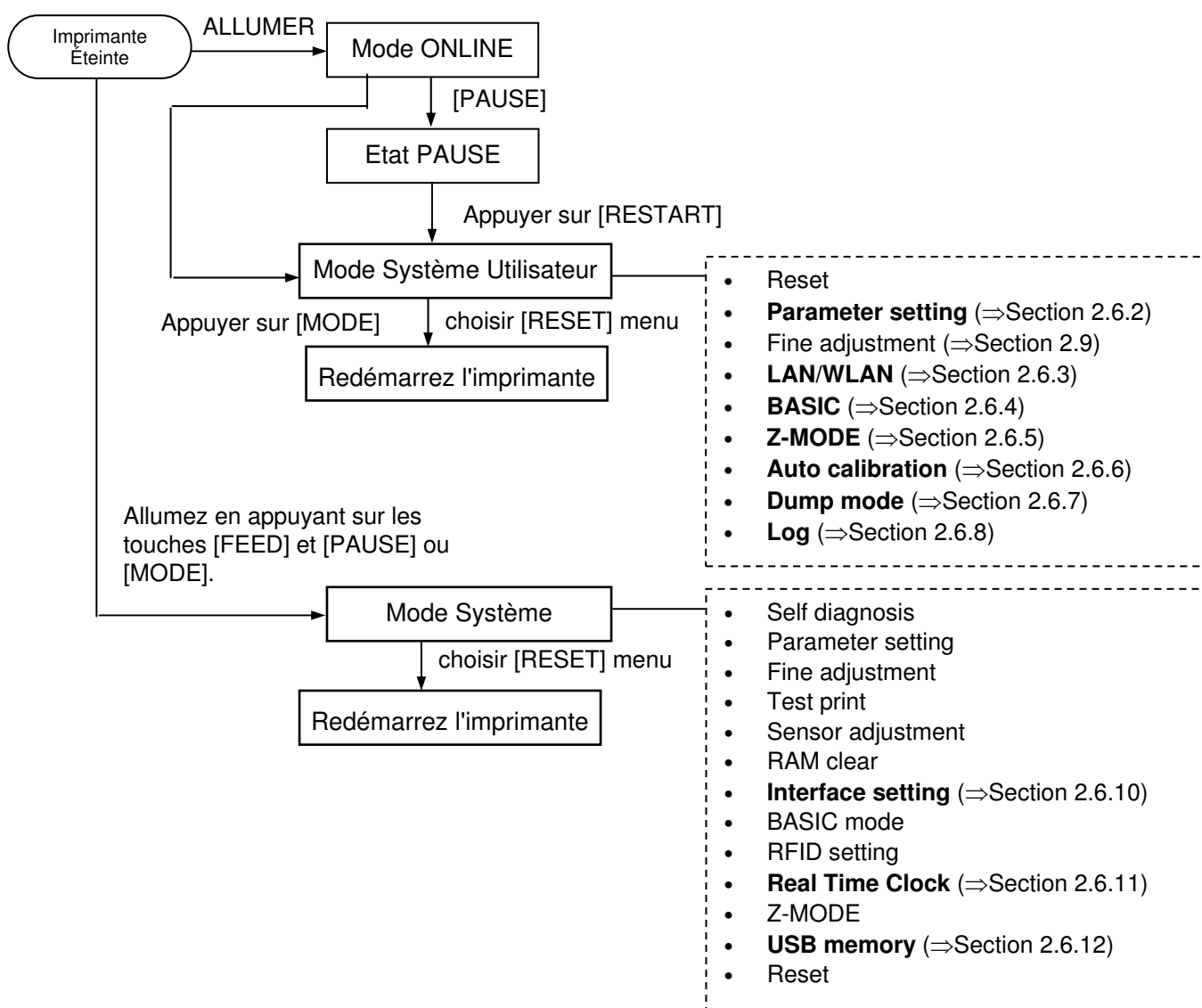
En fonction du paramétrage de l'ordinateur, et selon l'interface à utiliser, il peut s'avérer nécessaire de modifier les réglages de l'imprimante.

Suivez les étapes décrites ci-dessous pour changer les paramètres de l'imprimante, afin de correspondre à l'environnement requis.

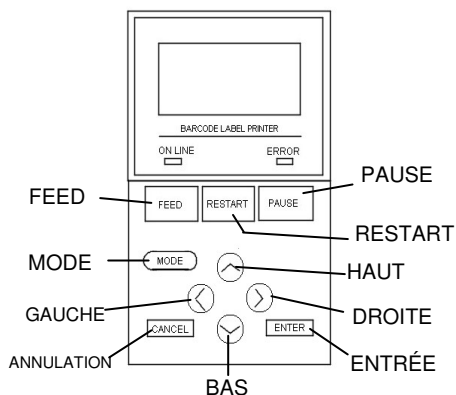
**NOTE:**

*De mauvais réglages peuvent entraîner un fonctionnement incorrect. Si vous avez des problèmes avec le paramétrage, veuillez prendre contact avec votre service de maintenance Oki Data.*

*Pour les réglages non abordés dans ce manuel, veuillez prendre contact avec votre service de maintenance Oki Data, ou reportez-vous au manuel suivant: **LE840/LE850 Key Operation Manual**.*



## 2.6 Réglage de l'imprimante (Suite)



### ■ Utilisation des Touches en mode système

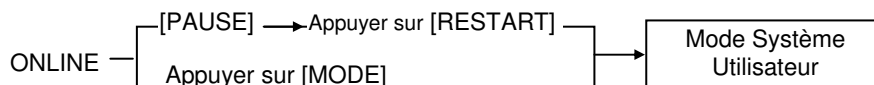
Touche	Fonction
[MODE]	Retourne à l'écran mode menu.
[CANCEL] ou [FEED]+[RESTART]	Retourne au niveau supérieur.
[ENTER] ou [PAUSE]	Affiche l'écran suivant. Sauve le réglage et retourne au niveau supérieur.
[UP] ou [RESTART]	Déplace le curseur vers le haut. <sup>(Note 1)</sup> Augmente une valeur. <sup>(Note 2)</sup>
[DOWN] ou [FEED]	Déplace le curseur vers le bas. <sup>(Note 1)</sup> Diminue une valeur. <sup>(Note 3)</sup>
[LEFT]	Déplace le curseur vers la gauche. <sup>(Note 3)</sup>
[RIGHT]	Déplace le curseur vers la droite. <sup>(Note 3)</sup>

#### NOTES :

1. Le curseur arrête de se déplacer après avoir atteint le premier ou le dernier choix.
2. La valeur arrête d'augmenter ou de diminuer lorsque la valeur maximale ou minimale est atteinte.
3. Le curseur arrête de se déplacer après avoir atteint la position la plus à droite ou la plus à gauche.
4. La valeur sélectionnée n'est pas conservée si l'imprimante est éteinte avant d'avoir appuyé sur la touche **[ENTER]**.

### 2.6.1 Mode Système Utilisateur

#### Comment entrer en mode Système Utilisateur



Le mode Système utilisateur est composé des menus suivants.

<1>RESET Ce menu sert à redémarrer l'imprimante.
<2>PARAMETER SET (⇒ <b>Section 2.6.2</b> ) Ce menu sert à régler les paramètres de l'imprimante.
<3>ADJUST SET (⇒ <b>Section 2.9</b> ) Ce menu sert à ajuster finement la position de début d'impression, la position de coupe, etc.
<4>LAN/WLAN (⇒ <b>Section 2.6.3</b> ) Utilisé pour valider ou désactiver les communications réseau et SNMP.
<5>BASIC (⇒ <b>Section 2.6.4</b> ) Ce menu permet de spécifier les fonctions du programme basic qui peut être chargé dans l'imprimante.
<6>Z-MODE (⇒ <b>Section 2.6.5</b> ) Mêmes fonctionnalités que BASIC.
<7>AUTO CALIB (⇒ <b>Section 2.6.6</b> ) Ce menu sert à activer ou à désactiver la fonction de calibration automatique.
<8>DUMP MODE (⇒ <b>Section 2.6.6</b> ) Ce menu sert à imprimer à des fins de débogage le contenu de la mémoire tampon de réception
<9>LOG (⇒ <b>Section 2.6.7</b> ) Ce menu sert à sauvegarder des logs d'impression en mémoire USB.
Comment quitter le mode utilisateur du système Sélectionnez <1> menu RESET pour redémarrer l'imprimante.

#### Comment sortir en mode Système Utilisateur

Sélectionnez <1> menu RESET pour redémarrer l'imprimante.

### 2.6.2 Réglage des Paramètres

Le menu de réglage des paramètres permet de configurer le fonctionnement de l'imprimante.

Le tableau suivant indique le contenu du menu de réglage des paramètres.

USER SYSTEM MODE

▲	<1>RESET
■	<2>PARAMETER SET
■	<3>ADJUST SET
▼	<4>LAN/WLAN

#### Contenu du menu de réglage des paramètres

Menu	Sub menu	Parameter	
Parameter set	Printer Set (Section 2.6.2.1)	MEDIA LOAD	
		FORWARD WAIT	
		FW/BK ACT	
		HU CUT/RWD	
		RBN SAVE	
		PRE PEEL OFF	
		BACK SPEED	
		TYPE OF RIBBON	
	Software Set (Section 2.6.2.2)		FONT CODE
			ZERO FONT
			CODE
			PEEL OFF STATUS
			USB I/F STATUS
			FEED KEY
			KANJI CODE
			EURO CODE
			AUTO HD CHK
			WEB PRINTER
			RBN NEAR END
			EX I/O
			LBL/RBN END
			MAX CODE
			XML
			THRESHOLD SELECT
			ENERGY TYPE
		PW SAVE TIME	
		RIBBON WIDTH	
	Panel (Section 2.6.2.3)		LCD LANGUAGE
			DISPLAY
			CONTRAST
	Password (Section 2.6.2.4)		PASSWORD

## 2.6.2 Réglage des Paramètres (Suite)

### 2.6.2.1 Printer Set (Réglages Imprimante)

**NOTE:**

Les réglages soulignés correspondent aux réglages par défaut usine.

#### (1) MEDIA LOAD

Ce paramètre permet de définir comment l'imprimante procède pour trouver la position de début d'impression avec la touche [FEED]. Ce paramètre n'est pas actif lorsque le type de cellule est réglé sur "None".

- OFF La fonction de chargement automatique du média est désactivée (identique au feed avec les touches)
- STD Lors de la mise en route, de la réinitialisation ou à la fermeture de la tête, l'imprimante détecte l'échenillage ou la marque noire et avance le papier depuis les cellules jusqu'à la tête d'impression, ce qui est la position de début d'impression
- ECO Lors de la mise en route, de la réinitialisation ou à la fermeture de la tête, l'imprimante calcule la position en fonction de la dernière taille d'étiquette reçue et avance l'étiquette en position.
- ECO+Bfeed Identique au mode "ECO" dans la mesure où la LE840/LE850 ne supporte pas l'option économiseur de rubans.

#### (2) FORWARD WAIT

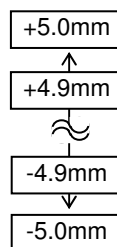
Ce paramètre permet d'activer ou de désactiver l'avance automatique en fin d'impression.

Cette fonction, utilisée en mode massicotage, avance automatiquement le média quand l'imprimante est restée inactive pendant plus d'une seconde, ce qui évite à l'extrémité du média de prendre la courbure du rouleau d'impression

- OFF Désactive la fonction d'avance automatique
- ON Active la fonction d'avance automatique → ①

① Lorsque l'avance automatique est active, il est possible de spécifier la valeur de l'avance.

#### (3) FORWARD WAIT POS.



(Par défaut: 0.0mm)

**NOTE:**

1. L'avance automatique est de toute façon désactivée si la dernière impression a spécifié un pas d'étiquette inférieur à 20 mm.
2. Le média restera en position d'avance si l'imprimante est éteinte puis rallumée, réinitialisée ou si la tête d'impression est ouverte puis refermée.

### 2.6.2 Réglage des Paramètres (4) FW/BK ACT. (Suite)

- MODE1 L'imprimante attend l'impression suivante en ayant avancé 13.7 mm de média.
- MODE2 En mode d'impression transfert thermique, avec cellule d'échenillage et massicotage, l'imprimante recule le média de 6mm puis attend l'impression suivante avec le média avancé de 3mm.

**NOTE:**

La fonction de pré décollage anticipé est automatiquement activée lorsque la vitesse d'impression spécifiée est 10 pouces/seconde (pps) ou supérieure.

Cependant la vitesse d'impression est ajustée comme suit, en fonction du réglage du paramètre EX I/O :

EX I/O: TYPE 1

10 pps (203 dpi)

8 pps (300 dpi)

EX I/O: TYPE 2

Vitesse d'impression spécifiée.

#### (5) HU CUT/RWD

Paramètre d'activer ou de désactiver le ré-enrouleur en impression par lots ou avec pré décollage.

- OFF Désactivation du ré enrouleur.
- ON Activation du ré enrouleur.

#### (6) RBN SAVE

Ribbon Save, Head up paramètres associés sont inclus dans le système menu.

Cependant, ces fonctions ne seront pas pris en charge par LE840/LE850. Par conséquent ces paramètres paramètre sera ignoré et aucun effet.

#### (7) PRE PEEL OFF

Ce paramètre active ou désactive la fonction de pré décollage anticipé. Si ce paramètre est activé, le bord d'attaque de l'étiquette est pré décollé du support siliconé avant de commencer l'impression. Cette fonction est prévue pour faciliter le pré décollage dans le cas ou celui-ci est difficile en raison de la finesse du média, de la force de la colle ou de la vitesse d'impression.

- OFF Désactivation du pré-décollage
- ON Activation du pré-décollage

#### (8) BACK SPEED

Ce paramètre permet de sélectionner la vitesse du retour arrière.

En impression en mode de pré décollage, le retour arrière à la vitesse de 3 pouces par seconde peut entrainer des décalages en raison d'un manque de couple, ou parce que le média est glissant etc... Dans un tel cas, réduisez la vitesse du retour arrière à 2 pouces par seconde de manière à assurer un retour arrière correct.

- STD 3ips
- LOW 2ips

#### (9) TYPE OF RIBBON

Sélectionne le type de ruban.

Choisissez CSO pour un enroulement avec encre à l'extérieur.

Choisissez CSI pour un enroulement avec encre à l'intérieur.

- CSO Face encrée à l'extérieur
- CSI Face encrée à l'intérieur



## 2.6.2 Réglage des Paramètres (Suite)

### 2.6.2.2 Software Set (1) FONT CODE

Ce paramètre sert à choisir le jeu de caractères à l'impression. Les caractères imprimés changent en fonction de la police et du jeu de caractères choisi.

- PC-850
- PC-852
- PC-857
- PC-8
- PC-851
- PC-855
- PC-1250
- PC-1251
- PC-1252
- PC-1253
- PC-1254
- PC-1257
- LATIN9
- Arabic
- PC-866
- UTF-8

#### NOTE :

Les polices suivantes ne supportent pas le zéro barré.

Donc, un zéro non barré sera imprimé même si le zéro barré est demandé

Polices Bit Map :

OCR-A, OCR-B, GOTHIC 725 Black, Kanji, Chinois.

Polices Vectorielles:

Police Prix 1, Police Prix 2, Police Prix 3, DUTCH 801 gras, BRUSH 738 normal, GOTHIC 725 Black, Polices True Type.

### (2) ZERO FONT

Ce paramètre permet de choisir le zéro barré ou non, "0" ou "Ø".

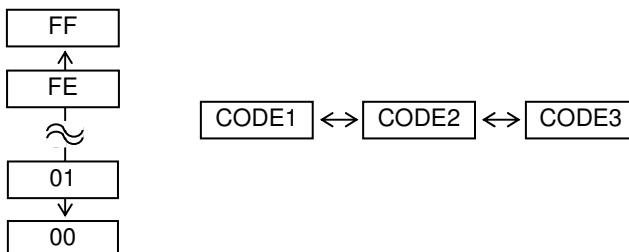
- 0                      Zéro non barré
- Ø                        Zéro barré

### (3) CODE

Ce paramètre permet de choisir les codes de contrôle.

- AUTO                      Sélection automatique du code de contrôle.
- {,},
- ESC, LF, NUL
- MANUAL                  Le code de contrôle est spécifique. → ①

① Lorsque l'option MANUAL est sélectionnée pour le paramètre CODE, il convient de spécifier chacun des codes 1 à 3 par leur valeur hexa.



### 2.6.2 Réglage des Paramètres (Suite)

#### (4) PEEL OFF STATUS

Ce paramètre permet de sélectionner à quel moment l'imprimante renvoie un état d'attente de pré-décollage au système hôte en réponse à une demande de status.

- OFF
- ON

#### (5) USB I/F STATUS

Ce paramètre permet d'activer ou de désactiver la réponse au système hôte via le port USB.

- OFF                      Désactive la réponse via USB
- ON                            Active la réponse via USB

#### (6) FEED KEY

Ce paramètre permet de choisir l'effet de la touche [FEED].

- FEED                      Avance une étiquette.
- PRINT                        Lance la réimpression de la dernière étiquette.

#### (7) KANJI CODE

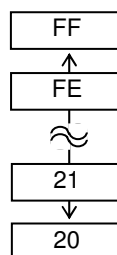
Ce paramètre permet la sélection du type de code KANJI.

- TYPE1                      Code Windows
- TYPE2                        Code Original

#### (8) EURO CODE

Ce paramètre permet de choisir le code Euro (€).

Entre "20" et "FF" (Spécifier le code hexa de la valeur ASCII)



#### (9) AUTO HD CHK

Ce paramètre permet de choisir si la tête est automatiquement testée à chaque mise en route.

- OFF                        Pas de test automatique de tête.
- ON                            Un test automatique de test est réalisé automatiquement.

### 2.6.2 Réglage des Paramètres (10) WEB PRINTER (Suite)

Ce paramètre permet d'activer ou de désactiver les fonctionnalités Web de l'imprimante. Lorsque vous sélectionnez "WEB PRINTER ON" il est possible de contrôler l'état de l'imprimante en réseau depuis un navigateur internet.

- OFF Désactive les fonctionnalités Web de l'imprimante
- ON INTERNAL Active les fonctionnalités Web de l'imprimante (avec mémoire interne)
- ON EXTERNAL Active les fonctionnalités Web de l'imprimante (avec mémoire externe)

**NOTE:**

La détection de la longueur de ruban restante est approximative, les longueurs indiquées sont approximatives.

#### (11) RBN NEAR END

Ce paramètre permet de spécifier la quantité restante de ruban qui déclenchera la pré-alerte de fin de ruban.

- OFF La pré-alerte de fin de ruban n'est pas active.
- 30m La pré-alerte se déclenche lorsqu'il ne reste que 30 mètres de ruban. (Equivalent à un diamètre restant de 38mm)
- 70m La pré-alerte se déclenche lorsqu'il ne reste que 70 mètres de ruban. (Equivalent à un diamètre restant de 43mm)

#### (12) EX.I/O

Ce paramètre permet de choisir le mode de fonctionnement du port d'interface I/O.

Ce paramètre doit être choisi en fonction des spécifications du port I/O du dispositif qui va se connecter sur le port I/O.

- TYPE1 Mode standard
- TYPE2 Mode Inline

#### (13) LBL/RBN END

Ce paramètre permet de choisir le comportement de l'imprimante si une fin de média ou de ruban survient en cours d'impression.

- TYPE1 L'imprimante passe immédiatement en pause si une fin de média ou de ruban survient en cours d'impression.
- TYPE2 Ce choix n'est possible que si l'économiseur de ruban est désactivé. Si une fin de média ou de ruban survient en cours d'impression, l'imprimante essaye au maximum de finir l'impression en cours, et s'arrête en haut du média suivant.

**NOTE:**

Le type spécifié par la commande peut être différent du mode réel, selon la valeur de ce paramètre. En outre, la méthode de transmission de données diffère en partie. Pour plus de détails, reportez-vous au manuel External Equipment Interface Manual.

#### (14) MAXI CODE

Ce paramètre permet de spécifier les spécifications des codes Maxi Code.

- TYPE1 Compatible avec les versions actuelles
- TYPE2 Spécification Spéciale

### 2.6.2 Réglage des Paramètres (15) XML (Suite)

Ce paramètre sélectionne le type de données XML à imprimer.

- OFF Impression de données XML désactivée.
- STD Spécification standard
- ORACLE Oracle
- SAP SAP
- STD EXT Spécification standard avec mémoire externe
- ORACLE EXT Oracle avec mémoire externe
- SAP EXT SAP avec mémoire externe

### (16) THRESHOLD SELECT

Ce paramètre spécifie quelle valeur de seuil activer en fonction de la cellule.

- REFLECT Cellule par réflexion (Marque noire capteur)
- TRANS. Cellule par transparence (Capteur de Gap)

Puis, choisissez la valeur à utiliser.

- MANUAL SET Le seuil spécifié en mode seuil prend effet.
- COMMAND SET Le seuil spécifié par commande prend effet.

### (17) ENERGY TYPE

Ce paramètre spécifie le niveau d'énergie appliqué à la tête d'impression.

- TRANSFER Mode d'impression transfert thermique → ①
- DIRECT Mode d'impression thermique direct → ②

① Lorsque TRANSFER est sélectionné pour le paramètre Energy type, choisissez alors un type de ruban :

- Wax1 Cire 1
- Wax2 Cire 2
- Wax3 Cire 3
- Semi resin1 Cire-Résine 1
- Semi resin2 Cire-Résine 2
- Semi resin3 Cire-Résine 3
- Resin1 Résine 1
- Resin2 Résine 2
- Reserve1 to Reserve2 Réservé

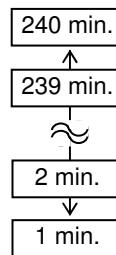
② Lorsque DIRECT est sélectionné pour le paramètre Energy type

- Standard Standard
- Reserve1 to Reserve9 Réservé

### 2.6.2 Réglage des Paramètres (18) PW SAVE TIME (Suite)

Ce paramètre stipule le délai de passage de l'imprimante en mode veille (unité : minutes).

**NOTE:**  
Reportez vous au chapitre 3.4 Mode Economie d'Energie pour plus de détails sur le mode veille.



(Par défaut: 15 min.)

### (19) RIBBON WIDTH

Définit la plage de la commande de contrôle en fonction du type de ruban à utiliser.

- TYPE 1 Gamme étroite de commande de réglage
- TYPE 2 Large gamme de commande de réglage.

Sélection de RBN ADJ.<FW>, RBN ADJ.<BK> tableau. Pour ruban largeur étroite (moins de 55mm), il est recommandé d'utiliser TYPE 2 réglage avec valeur négative pour RBN ADJ <FW> RBN ADJ <FW> (i.e -10).

Reportez-vous à l'article 2.9.1 Réglage précis de la page F2-56 à F2-57.

### 2.6.2.3 PANEL

#### (1) LCD LANGUAGE

Ce paramètre sélectionne la langue d'affichage des messages apparaissant à l'affichage LCD du panneau de contrôle

**NOTE :**  
. La langue affichée sur le panneau japonais quand c'est japonais est sélectionné, et en anglais lorsque l'anglais, l'allemand, le français, le néerlandais, espagnol, italien, portugais, Simp. Chinois ou coréen est sélectionné.

- ENGLISH
- GERMAN
- FRANCH
- DUTCH
- SPANISH
- JAPANESE
- ITALIAN
- PORTUGUESE
- SIMP. CHINESE
- KOREAN

#### (2) DISPLAY

Ce paramètre permet de spécifier si les informations suivantes sont affichées ou non : modèle de l'imprimante, nombre d'étiquettes imprimées et adresse IP.

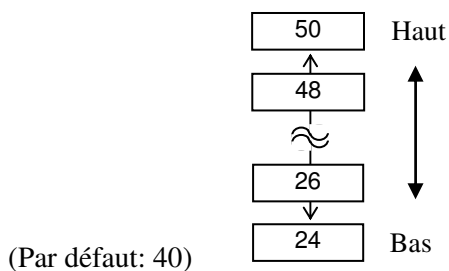
- MACHINE NAME      OFF: Caché  
                                  ON: Affiché
- PRINT PAGE            OFF: Caché  
                                  ON: Affiché
- IP ADDRESS            OFF: Caché  
                                  ON: Affiché

## 2.6.2 Réglage des Paramètres

(Suite)

### (3) CONTRAST

Ce paramètre permet d'ajuster le contraste de l'afficheur LCD.



### 2.6.2.4 PASSWORD

#### (1) PASSWORD

Ce paramètre est réservé aux administrateurs système uniquement. Veuillez ne pas changer le réglage de ce paramètre.

## 2.6.3 Activation LAN/WLAN

Le menu LAN/WLAN permet de spécifier l'activation du LAN et du SNMP.

USER SYSTEM MODE	
▲	<1>RESET
□	<2>PARAMETER SET
□	<3>ADJUST SET
▼	<4>LAN/WLAN

#### (1) LAN/WLAN

- OFF                      LAN et LAN sans fils désactivés.
- ON (AUTO)            Sélection automatique.
- ON (LAN)                LAN activé.
- ON (WLAN)              LAN sans fil activé.

#### (2) SNMP

- OFF                      SNMP désactivé.
- ON                        SNMP activé.

### 2.6.4 Réglages du Programme Basic

Le tableau suivant décrit le contenu du menu de réglages du programme Basic.

USER SYSTEM MODE	
▲	<2>PARAMETER SET
□	<3>ADJUST SET
□	<4>LAN/WLAN
▼	<5>BASIC

#### Contenu du Menu de Réglage du Programme Basic

Menu	Sous Menu
BASIC	BASIC
	FILE MAINTENANCE
	TRACE
	EXPAND MODE

#### (1) BASIC

Ce paramètre permet d'activer le programme BASIC.

- OFF                      Programme BASIC désactivé.
- ON                            Programme BASIC activé.

#### (2) FILE MAINTENANCE

Ce sous-menu affiche les noms de fichiers BASIC (jusqu'à 12 caractères) stockés dans les blocs mémoire de la zone réservée au BASIC. Si le nom du fichier excède 12 caractères, les caractères excédants ne sont pas affichés.

Si aucun fichier n'est présent dans le bloc mémoire, un tiret ("-") est affiché à la place d'un nom.

#### (3) TRACE

Ce paramètre permet d'activer le mode TRACE du programme BASIC.

- OFF                      Mode TRACE désactivé .
- ON                            Mode TRACE activé.

#### (4) EXPAND MODE

Dans ce menu, l'imprimante bascule de mode pour exécuter le programme BASIC

### 2.6.5 Activation du Z-Mode

Le menu Z-Mode permet d'activer le Z-Mode (convertisseur Zebra).

USER SYSTEM MODE	
▲	<3>ADJUST SET
□	<4>LAN/WLAN
□	<5>BASIC
▼	<6>Z-MODE

#### (1) Z-MODE

- OFF                      Z-Mode désactivé.
- ON SETTING OFF        Z-Mode activé. Le programme BASIC système n'est pas exécuté.
- ON SETTING ON        Z-Mode activé. Le programme BASIC système est exécuté immédiatement.

### 2.6.6 Calibration Automatique

#### USER SYSTEM MODE

▲	<4>LAN/WLAN
□	<5>BASIC
□	<6>Z-MODE
▼	<7>AUTO CALIB

Le menu de calibration automatique permet d'activer la calibration automatique au démarrage. Lorsque la calibration automatique est activée, l'imprimante fait défiler environ 160 mm de média à chaque démarrage et à chaque fois que la tête est ouverte puis refermée, afin de trouver la position de début d'impression.

#### (1) AUTO CALIB

- |                    |                                                      |
|--------------------|------------------------------------------------------|
| • OFF              | Désactivé.                                           |
| • ON TRANS.        | Activé. -Cellule de transmission (Capteur de Gap)    |
| • ON REFLECT       | Activé. -Cellule de réflexion (Marque noire capteur) |
| • ON ALL           | Activé. (Cellules de transmission et de réflexion)   |
| • ON TRANS.+Bfeed  | Identique au réglage "ON TRANS".                     |
| • ON REFLECT+Bfeed | Identique au réglage "ON REFLECT".                   |
| • ON ALL+Bfeed     | Identique au réglage "ON ALL".                       |

#### NOTE:

- Dans la mesure où les LE840/LE850 ne supportent pas l'option économiseur de rubans, le comportement de l'imprimante sera le même que l'on sélectionne l'option calibration automatique avec ou sans Backfeed (retour arrière).

#### NOTES:

1. Lorsque AUTO CALIB est activé, une calibration automatique est effectuée à chaque ouverture/fermeture de la tête et à chaque démarrage de l'imprimante.
2. Lorsque cette fonction est activée, les paramètres spécifiés par commande sont ignorés (longueur média, pas d'impression, type de cellule).
3. Cette fonction n'est opérationnelle qu'avec des médias de taille comprise entre 10.0 et 150.0 mm d'avance.
4. Lorsque l'imprimante ne trouve pas la seconde marque noire ou le second échenillage, elle va essayer de défiler le média jusqu'à 500.0 mm. Si cela ne suffit pas, l'imprimante s'arrête en bourrage papier.
5. Pendant la calibration automatique, l'imprimante fait également défiler le ruban. Si le ruban n'est pas chargé, cela ne génère pas d'erreur. Cependant, le mode d'impression sera alors basculé en mode "Sans ruban" après la fin de la calibration.
6. Si le massicot est installé, et si une impression vient d'être réalisée en activant ce dernier, alors le média sera coupé et éjecté à la fin de la calibration automatique.
7. Si une fin de média ou une ouverture de tête est détectée pendant la calibration automatique, l'imprimante s'arrête en erreur. Chargez un nouveau média et refermez la tête pour reprendre la calibration automatique.
8. Si une fin de média ou une ouverture de tête est détectée pendant la calibration automatique, l'imprimante s'arrête en erreur. Chargez un nouveau média et refermez la tête pour reprendre la calibration automatique.
9. La vitesse de défilement pendant la calibration automatique est de 3 pouces/seconde.
10. N'ouvrez pas la tête pendant la calibration automatique. Le fonctionnement de la calibration n'est pas garanti si vous ouvrez la tête ou si vous éteignez puis rallumez l'imprimante durant le processus.



## 2.6.7 Mode de vidage Hexa décimal

USER SYSTEM MODE	
▲	<5>BASIC
	<6>Z-MODE
	<7>AUTO CALIB
▼	<8>DUMP MODE

En mode de vidage hexa décimal, les données présentes dans le tampon de réception sont imprimées. Les informations sont présentées sous forme hexadécimale. Cette opération permet à l'utilisateur de vérifier les données parvenant à l'imprimante, ou de déboguer un programme.

### (1) BUFFER

Ce paramètre permet de sélectionner le tampon de réception à imprimer.

- RS-232C                      Tampon de réception RS-232C
- CENTRONICS                Tampon de réception Centronics
- LAN                            Tampon de réception Réseau
- BASIC1                        Tampon de réception Interpréteur BASIC:  
Depuis les interfaces vers l'interpréteur BASIC
- BASIC2                        Tampon de réception Interpréteur BASIC:  
Depuis l'interpréteur BASIC vers les Interfaces
- USB                            Tampon de réception USB
- RFID                            Tampon de réception RFID

### (2) DUMP LIST

Ce paramètre permet de sélectionner la destination de vidage.

- USB MEMORY            Sauvegarde en mémoire USB. → ①
- PRINT                        Imprime → ②

① Lorsque USB MEMORY est sélectionné :

Un fichier est créé sur la mémoire USB et le nom de ce fichier est de la forme suivante, en fonction du modèle d'imprimante et de la date :

/ATA0/DUMP/LE840\_DUMP\_1209271030.DAT/ (e.g.  
LE840(203dpi model), 10:30, Sep 27, 2012)

② Lorsque PRINT est sélectionné :

Sélectionnez le mode d'impression

- ON DEMAND            Imprime 166 lignes de données (environ 50 cm)  
puis s'arrête. Les données suivantes sont  
imprimées en appuyant sur la touche [ENTER].
- ALL                        Imprime en une fois toutes les données du tampon  
de réception.

#### NOTES:

1. Si un fichier portant le même nom se trouve déjà sur la clé USB, ce dernier est effacé et remplacé
2. Si vous choisissez "RS-232C" ou "CENTRONICS" alors que l'option n'est pas installée, un fichier de 0 Ko sera créé.
3. Un message d'erreur sera généré si une erreur se produit lors de l'accès à la mémoire USB. Reportez-vous au chapitre 2.6.12 Copier des Données vers/ depuis la mémoire USB pour plus de détails.

**2.6.7 Mode de vidage  
Hexa décimal  
(Suite)**

Les données dans le tampon de réception s'impriment de la manière suivante

- Conditions d'impression**
- Largeur d'impression: 100 mm
  - Cellule activée: Aucune
  - Vitesse d'impression:
    - 6"/sec. (203 dpi)
    - 5"/sec. (300 dpi)
  - Mode d'impression: dépend de la sélection en cours.
  - 16 octets par ligne.
  - Les données sont imprimées dans l'ordre des plus récentes aux plus anciennes.
  - La donnée pointée (en cours de traitement) s'imprime en gras.

00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00	.....
00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00	.....
00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00	.....
00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00	.....
7B 41 58 3B 2B 30 30 30 2C 2B 30 30 30 2C 2B 30	{AX;+000,+000,+0
30 7C 7D 7B 44 30 37 37 30 2C 31 31 30 30 2C 30	0}}{D0760,1100,0
37 34 30 7C 7D 7B 43 7C 7D 7B 4C 43 3B 30 30 33	740}}{C}}{LC;003
30 2C 30 30 32 30 2C 30 30 33 30 2C 30 36 36 30	0,0020,0030,0660
2C 30 2C 32 7C 7D 7B 4C 43 3B 30 30 37 30 2C 30	0,2}}{LC;0070,0
30 32 30 2C 30 30 37 30 2C 30 36 36 30 2C 30 2C	020,0070,0660,0,
39 7C 7D 7B 4C 43 3B 30 30 35 30 2C 30 30 32 30	9}}{LC;0050,0020
.....	.....
44 45 46 47 48 49 4A 7C 7D 7B 50 43 31 30 3B 30	DEFGHIJ}}{PC10;0
33 35 30 2C 30 34 30 30 2C 31 2C 31 2C 4B 2C 30	350,0400,1,1,K,0
30 2C 42 3D 41 42 43 44 65 66 67 68 69 6A 6B 6C	0,B=ABCDefghijkl
.....	.....
6D 6E 6F 70 7C 7D 7B 50 56 30 32 3B 30 33 33 30	mnop}}{PV02;0330
2C 30 36 36 30 2C 30 32 37 30 2C 30 32 35 30 2C	0660,0270,0250,
41 2C 30 30 2C 42 3D 42 7C 7D 7B 50 56 30 33 3B	A,00,B=B}}{PV03;
.....	.....
3B 30 39 30 30 2C 30 31 38 30 2C 54 2C 48 2C 30	;0900,0180,T,H,0
35 2C 41 2C 30 3D 31 32 33 34 35 36 37 38 39 30	5,A,0=1234567890
41 42 43 44 45 7C 7D 00 00 00 00 00 00 00 00	ABCDE}}{.....
.....	.....

**NOTE :**  
Si une erreur survient lors de l'impression, l'imprimante s'arrête en affichant le message d'erreur.  
L'impression ne redémarre pas automatiquement après avoir supprimé la cause de l'erreur.

**Taille du tampon de réception**

Interface	Taille
RS-232C	1MB (65536 lignes)
Centronics	1MB (65536 lignes)
LAN	1MB (65536 lignes)
BASIC 1	8KB (512 lignes)
BASIC 2	8KB (512 lignes)
USB	1MB (65536 lignes)
RFID	8KB (512 lignes)

**Longueur d'impression nécessaire**

Interface	Longueur
RS-232C	198.2 m
Centronics	198.2 m
LAN	198.2 m
BASIC 1	2 m
BASIC 2	2 m
USB	198.2 m
RFID	2 m

\*: Longueur de média nécessaire à l'impression de toutes les données du tampon.

### 2.6.8 Fichier Log

Le menu Log permet de sauvegarder des fichiers de log en mémoire USB.

USER SYSTEM MODE

▲	<6>Z-MODE
	<7>AUTO CALIB
	<8>DUMP MODE
▼	<9>LOG

#### (1) LOG

- **PRINTER TO USB** Sauvegarde les logs d'impression en mémoire USB.

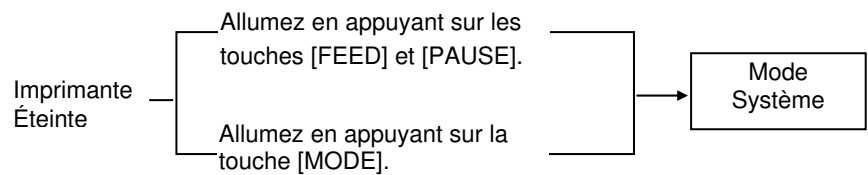
Un fichier est créé sur la mémoire USB et le nom de ce fichier est de la forme suivante, en fonction du modèle d'imprimante et de la date.

/ATA0/LOG/LE840\_LOG\_1209271030.DAT  
(e.g. LE840(203dpi model), 10:30, Sep 27, 2012)

#### **NOTES:**

1. Si un fichier portant le même nom se trouve déjà sur la clé USB, ce dernier est effacé et remplacé.
2. Un message d'erreur sera généré si une erreur se produit lors de l'accès à la mémoire USB. Reportez-vous au chapitre 2.6.12 Copier des Données vers/depuis la mémoire USB pour plus de détails.  
L'imprimante ne reprend pas automatiquement la sauvegarde des logs une fois la cause de l'erreur corrigée.

## 2.6.9 Mode Système

Entrer dans le mode Système

Le mode système est constitué des menus suivants.

<1>DIAG. Permet de vérifier l'imprimante et d'imprimer les informations système et les compteurs de maintenance.
<2>PARAMETER SET (⇒ <b>Section 2.6.2</b> ) Permet de spécifier les valeurs pour chaque paramètre de l'imprimante.
<3>ADJUST SET (⇒ <b>Section 2.9</b> ) Permet d'ajuster avec précision la position d'impression, la position de coupe, la chauffe de la tête etc.
<4>TEST PRINT (⇒ <b>Section 2.8</b> ) Permet de réaliser des tests d'impression.
<5>SENSOR ADJUST Permet de vérifier l'état des capteurs et de les ajuster.
<6>RAM CLEAR Permet de réaliser un effacement de la mémoire. N'UTILISEZ PAS cette fonction.
<7>INTERFACE (⇒ <b>Section 2.6.10</b> ) Permet de spécifier les paramètres de fonctionnement des interfaces.
<8>BASIC (⇒ <b>Section 2.6.4</b> ) Permet de spécifier les fonctions du programme Basic si ce dernier est chargé en mémoire de l'imprimante.
<9>FOR FACTORY Permet de réaliser des tests de maintenance ou de production. N'UTILISEZ PAS cette fonction.
<10>RFID Permet de spécifier les paramètres relatifs au RFID. (Reportez-vous au manuel d'installation des kits RFID)
<11>RTC (⇒ <b>Section 2.6.11</b> ) Permet de spécifier l'heure et la date, activer ou désactiver la détection de batterie faible et choisir le mode de rafraîchissement de l'heure.
<12>Z-MODE (⇒ <b>Section 2.6.5</b> ) Mêmes fonctions que le menu BASIC
<13>USB MEMORY (⇒ <b>Section 2.6.12</b> ) Permet de copier des données vers ou depuis la clé USB.
<14>RESET Permet de redémarrer l'imprimante.

Comment sortir en mode Système Utilisateur

Sélectionnez <14> menu RESET pour redémarrer l'imprimante.

**2.6.10 Réglage de l'Interface**

Le menu Interface permet de spécifier les paramètres d'interface de l'imprimante.

Le tableau suivant indique le contenu du menu Interface. .

SYSTEM MODE

▲	<4>TEST PRINT
□	<5>SENSOR ADJUST
□	<6>RAM CLEAR
▼	<7>INTERFACE

**Contenu du Menu Interface**

Menu	Sous-menu	Paramètres
Interface	NETWORK	LAN/WLAN
		SNMP
		SETTING
		BASIC INFORMATION
		IP ADDRESS
		GATEWAY ADDRESS
		SUBNET MASK
		SOCKET PORT
		PORT NUMBER
		DHCP
		DHCP CLIENT ID
		DHCP HOST NAME
		WLAN STANDARD
		WLAN MODE
		DEFAULT KEY
		802.11B CHANNEL
		802.11B BAUD
		802.11G CHANNEL
		802.11G BAUD
		WINS
		WINS ADDRESS
	LPR	
	USB	
	RS-232C	SPEED
		DATA LENGTH
		STOP BIT
		PARITY
		CONTROL
	CENTRO.	ACK/BUSY
		INPU PRIME
		PLUG & PLAY

## 2.6.10 Réglage de l'Interface (Suite)

### 2.6.10.1 Network Setting (Réglages Réseau)

#### (1) LAN/WLAN

- OFF LAN et Wireless LAN désactivés.
- ON (AUTO) Sélection automatique.
- ON (LAN) LAN activé.
- ON (WLAN) Wireless LAN activé.

#### (2) SNMP

- OFF SNMP désactivé.
- ON SNMP activé.

#### (3) BASIC INFORMATION

Les informations suivantes sont affichées.

Adresse IP de l'imprimante  
 Adresse IP de la passerelle (Gateway)  
 Masque de sous réseau  
 Port Socket  
 Numéro de port

#### (4) IP ADDRESS

Ce paramètre permet de spécifier l'adresse IP.

192 ↔ 168 ↔ 020 ↔ 010

#### (5) GATEWAY ADDRESS

Ce paramètre permet de spécifier l'adresse Gateway.

192 ↔ 168 ↔ 020 ↔ 010

#### (6) SUBNET MASK

Ce paramètre permet de spécifier le sous-masque réseau.

255 ↔ 255 ↔ 255 ↔ 000

#### (7) SOCKET PORT

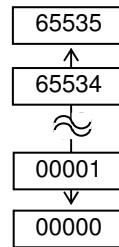
Ce paramètre permet d'activer ou de désactiver le port socket.

- OFF Socket port désactivé.
- ON Socket port activé.

### 2.6.10 Réglage de l'Interface (Suite)

#### (8) PORT NUMBER

Ce paramètre permet de spécifier le numéro de port.



#### (9) DHCP

Ce paramètre permet d'activer ou de désactiver le DHCP.

- OFF          DHCP désactivé.
- ON              DHCP activé.

#### (10) DHCP CLIENT ID

Spécifier ASCII ou HEX pour le renseignement de L'ID client DHCP.

- ASCII          L'ID client DHCP est entré en ASCII. → ①
- HEX            L'ID client DHCP est entré en Hexa. → ②

- ① Lorsque ASCII est sélectionné :  
Saisissez 64 caractères par leur code ASCII.
- ② Lorsque HEX est sélectionné :  
Saisissez 64 caractères pas leur code Hexa.

#### (11) DHCP HOST NAME

Saisissez 32 caractères par leur code ASCII.

#### (12) WLAN STANDARD

- 11b/g
- 11b
- 11g

**2.6.10 Réglage de l'Interface (13) WLAN MODE (Suite)**

Ce paramètre permet de choisir le mode de connexion et d'authentification.

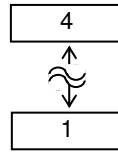
ADHOC				OFF
				WEP40
				WEP104
INFRA	OPEN			OFF
				WEP40
				WEP104
	SHARED			WEP40
				WEP104
	802.1x	OPEN SYSTEM	TLS	WEP40
				WEP104
			TTLS	WEP40
				WEP104
			LEAP	WEP40
				WEP104
			PEAP	WEP40
				WEP104
			MD5	WEP40
				WEP104
			EAP-FAST	WEP40
				WEP104
	SHARED KEY			WEP40
				WEP104
	NETWORK EAP			WEP40
				WEP104
WPA	OPEN	TLS		
		TTLS		
		LEAP		
		PEAP		
		EAP-FAST		
		NETWORK EAP		
WPA-PSK				
WPA2	OPEN SYSTEM	TLS		
		TTLS		
		LEAP		
		PEAP		
		EAP-FAST		
		NETWORK EAP		
WPA2-PSK				



### 2.6.10 Réglage de l'Interface (Suite)

#### (14) DEFAULT KEY

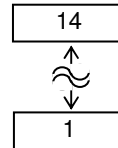
Ce paramètre permet de spécifier la clé WEP par défaut.



(Par défaut: 1)

#### (15) 802.11b CHANNEL

Ce paramètre permet de spécifier le canal pour le WLAN 802.11b.



(Par défaut: 1)

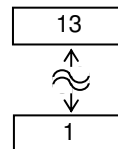
#### (16) 802.11b BAUD

Ce paramètre permet de spécifier le débit pour le WLAN 802.11b.

- 11M
- 5.5M
- 2M
- 1M

#### (17) 802.11g CHANNEL

Ce paramètre permet de spécifier le canal pour le WLAN 802.11g.



(Par défaut: 1)

#### (18) 802.11g BAUD

Ce paramètre permet de spécifier le débit pour le WLAN 802.11g.

- 54M
- 48M
- 36M
- 24M
- 18M
- 12M
- 9M
- 6M
- 11M
- 5.5M
- 2M
- 1M

**2.6.10 Réglage de l'Interface  
(Suite)**

**(19) WINS**

- OFF WINS désactivé.
- ON (MANUAL) WINS activé (Manuel)
- ON (DHCP) WINS activé (DHCP)

**(20) WINS ADDRESS**

Affiche l'adresse WINS

**(21) LPR**

- OFF LPR désactivé.
- ON LPR activé.

**2.6.10.2 USB**

**(1) USB SERIAL ID**

- OFF Identifiant série USB désactivé .
- ON Identifiant série USB activé.

**2.6.10.3 RS-232C**

**(1) SPEED**

- 2400 bps
- 4800 bps
- 9600 bps
- 19200 bps
- 38400 bps
- 115200 bps

### 2.6.10 Réglage de l'Interface (2) DATA LENGTH (Suite)

- 8 bits
- 7 bits

#### (3) STOP BIT

- 1 bit
- 2 bits

#### (4) PARITY

- NONE
- EVEN
- ODD

#### (5) CONTROL

- XON+READY AUTO Mode XON/XOFF
- XON+XOFF AUTO Mode XON/XOFF+READY/BUSY
- READY/BUSY RTS Mode RTS
- XON+XOFF Mode XON/XOFF
- READY/BUSY Mode READY/BUSY

### 2.6.10.4 CENTRO.

#### (1) ACK/BUSY

Ce paramètre sélectionne le délai de temporisation du signal ACK/BUSY de l'interface parallèle.

- TYPE1 La montée du signal ACK se produit en même temps que BUSY est relâché.
- TYPE2 La descente du signal ACK se produit en même temps que BUSY est relâché.

#### (2) INPUT PRIME

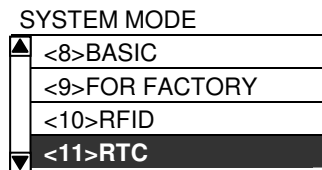
Ce paramètre permet d'activer ou de désactiver la fonction de réinitialisation de l'imprimante lorsque le signal INIT est activé.

- OFF
- ON

#### (3) PLUG & PLAY

- OFF
- ON

### 2.6.11 Réglage de l'Horloge Temps Réel (RTC)

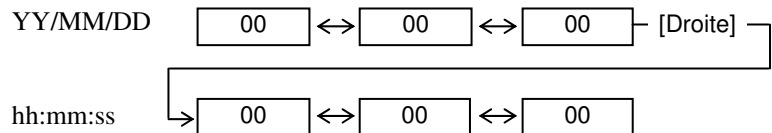


Le menu RTC permet de spécifier l'heure et la date, d'activer ou de désactiver la détection de batterie faible et de choisir le mode de rafraîchissement de l'heure lors de l'impression.

Ce menu de réglage RTC n'est actif que si l'interface optionnelle d'interface RTC & USB est installée.

#### (1) DATE TIME

Ce paramètre permet de spécifier la date et l'heure.



#### (2) BATTERY CHECK

Ce paramètre active ou désactive la fonction qui contrôle l'état de la pile.

- OFF
- ON

#### (3) RENEWAL

Ce paramètre permet de spécifier comment la date et l'heure sont réactualisées en cours d'impression.

- BATCH                    Les informations de l'horloge temps réel RTC ne sont lues qu'une fois pour la première impression d'une série, et donc toute la série est imprimée avec la même heure.
- PAGE                      Les informations de l'horloge temps réel RTC sont lues avant l'impression de chaque étiquette qui a donc toujours l'heure exacte.

### 2.6.12 Copier des Données vers/depuis la mémoire USB

#### SYSTEM MODE

<10>RFID
<11>RTC
<12>Z-MODE
<13>USB MEMORY

#### NOTE :

Le mode de formatage des clés USB détermine la taille maximale supportée :

Système de Fichier	Taille maximale
FAT (FAT16)	2Go
FAT32	8Go

Les clés USB utilisées devront le cas échéant être pré-formatées sur un PC au bon système de fichier avant utilisation.

#### NOTE:

Si un fichier portant le même nom se trouve déjà sur la clé USB, ce dernier est effacé et remplacé.

Le menu USB Memory permet de copier des données depuis une mémoire USB vers l'imprimante ou de sauvegarder des informations depuis l'imprimante vers la mémoire USB.

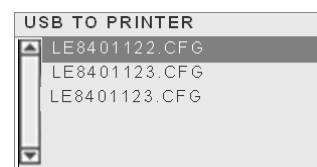
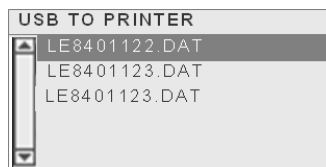
Ce menu de copie de données n'est actif que si l'interface optionnelle d'interface RTC & USB est installée

#### (1) USB TO PRINTER

Ce choix permet de copier des données depuis une mémoire USB vers l'imprimante.

- COPIED DATA Données, y compris firmware (BOOT/MAIN/CG/KANJI/HTML), informations utilisateur et réglages de paramètres
- CONFIG FILE Données de type firmware (BOOT/MAIN/CG/KANJI/HTML)

1. Lorsque l'écran de sélection s'affiche, choisissez le fichier à copier. (Exemple)



2. Un message de confirmation s'affiche. Avec les fichiers CFG, le message inclus dans les fichiers est affiché avant le message de confirmation.
3. Les données sont lues depuis la mémoire USB. Cela peut prendre entre 3 et 5 minutes pour transférer toutes les informations.

#### (2) PRINTER TO USB

Ce choix permet de sauvegarder le firmware (BOOT/MAIN/CG/KANJI/HTML), les informations utilisateur et les réglages de paramètres.

- ALL

1. Un message de confirmation s'affiche.
2. Les données sont transférées sur la mémoire USB. Cela prend environ 40 secondes pour transférer toutes les informations.

Un fichier est créé sur la mémoire USB et le nom de ce fichier est de la forme suivante, en fonction du modèle d'imprimante et de la date.

/ATA0/SYSTEM/LE840-0927.DAT  
(e.g. LE840(203dpi model), Sep 27)

### 2.6.12 Copier des Données vers/depuis la mémoire USB (Suite)

Les messages d'erreur suivants peuvent s'afficher lors de l'accès à la mémoire USB.

Message d'erreur	Description
FORMAT ERROR Check the settings.	Erreur de formatage. La clé USB n'est pas connectée
MEMORY WRITE ERR. Check the data and the settings.	Erreur d'écriture
MEMORY READ ERR. Check the data and the settings.	Erreur de lecture
MEMORY FULL Free some memory space.	Espace mémoire insuffisant
FILE NOT FOUND Check the data and the settings.	Le fichier spécifié n'existe pas.
UNKNOWN ERROR	Autres Erreurs.

Selon l'espace mémoire disponible ou en fonction de l'état de la mémoire disponible, une erreur d'écriture peut se produire même si l'espace mémoire paraît suffisant.

## 2.7 Installation des Pilotes d'Impression

### 2.7.1 Introduction

Cette section du manuel décrit comment installer sur votre environnement Windows les pilotes d'impression de l'imprimante codes à barres Oki Data: installation et suppression du pilote d'impression, ajout du port réseau LAN, précautions et limitations.

### 2.7.2 Description Générale

#### (1) Caractéristiques

Après avoir installé le pilote d'imprimantes Oki Data sur votre environnement WINDOWS, vous serez à même d'utiliser votre imprimante codes à barres Oki Data comme vous le feriez avec n'importe quelle imprimante Windows classique.

Vous pouvez utiliser cette imprimante en la connectant à l'ordinateur avec un câble USB ou un câble réseau.

#### (2) System Requis

Pour installer le pilote d'imprimantes Oki Data sur votre ordinateur, les éléments suivants sont requis:

- Système d'exploitation: Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003, Windows Vista, Windows Server 2008, Windows 7 or Windows Server 2008 R2
- Matériel: Machine DOS-/V (compatible IBM PC/AT) tournant sous un des environnements ci-dessus.
- Interface:
  - Interface USB
  - Interface LAN

### 2.7.3 Installation du Pilote d'Impression

La procédure d'installation de cette imprimante diffère selon les modèles d'imprimante et la méthode de connexion. Suivez la procédure afin d'installer le pilote d'impression de façon appropriée.

Si une version plus ancienne du pilote d'impression est déjà installée, assurez-vous de la désinstaller de manière préalable. Reportez-vous à la **Section 2.7.10 Désinstallation du Pilote d'Impression**.

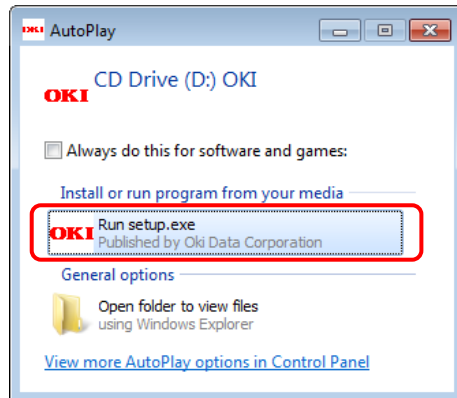
#### ■ Méthode d'installation en fonction des systèmes d'opération

2.7.4 Installation sous Windows XP/Server 2003/Vista/Server 2008/7/Server2008 R2

Utilisez la procédure suivante pour installer le pilote d'imprimante.

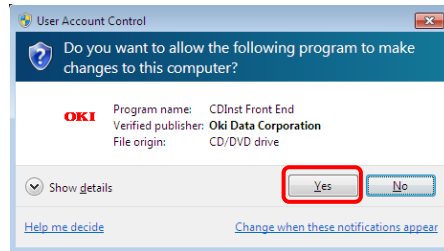
- (1) Insérez le CD-ROM LE840/LE850 dans le lecteur CD-ROM de votre PC. Cliquez sur [Run setup.exe] lorsque le "Auto Play" s'affiche.

**\* Si l'écran du menu ne s'affiche pas, exécutez le fichier "setup.exe" sur ce CD.**

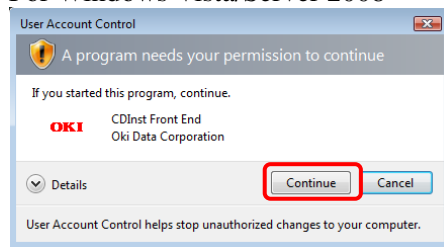


- (2) Si la fenêtre [User Account Control] boîte de dialogue s'affiche, cliquez sur [Yes] ou [Continue].

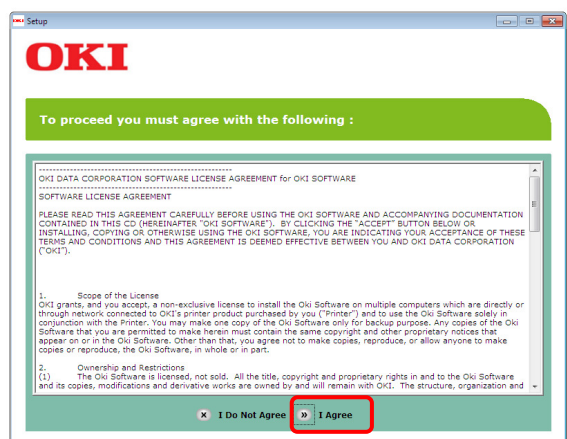
For Windows 7/Server 2008 R2



For Windows Vista/Server 2008



- (3) Après avoir lu le contrat de licence, cliquez sur [I Agree].

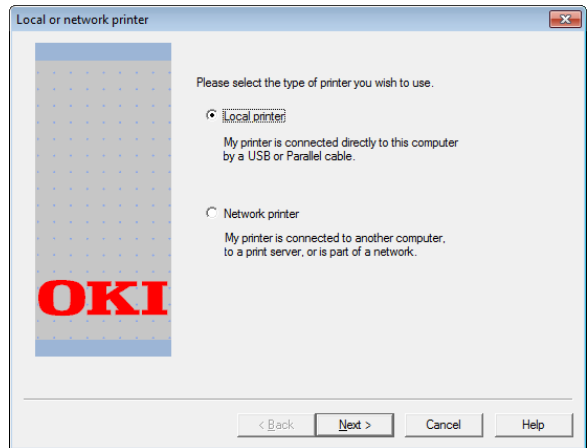




(4) Cliquez sur [Install Driver].

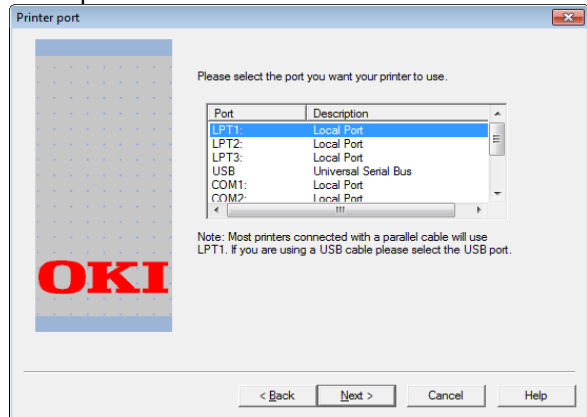


(5) Quand [Local or network printer] l'écran apparaît, choisissez le type d'imprimante étant employée, et puis cliquez sur dessus [Next].

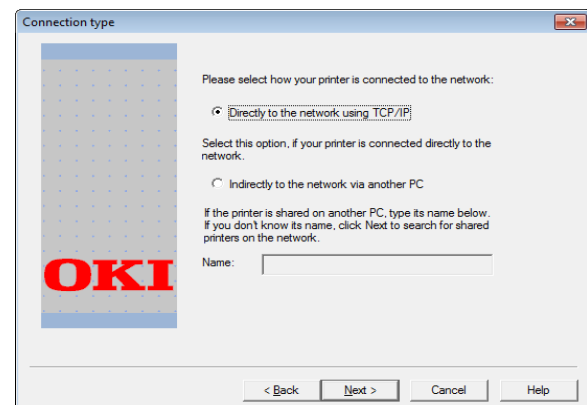


(6) Cliquez sur l'interface utilisée, puis cliquez sur [Next].

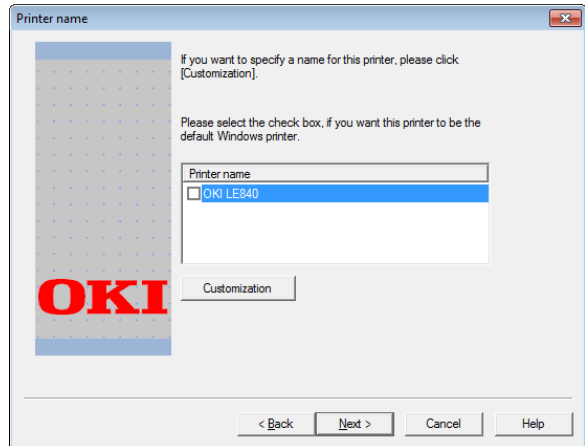
Local printer



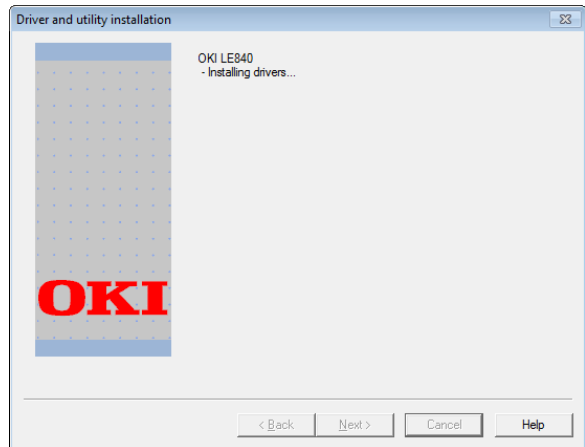
Network printer



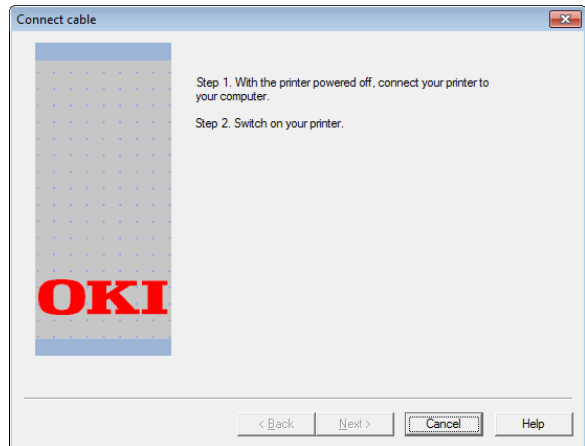
- (7) Si le [Printer name] apparaît, définir l'imprimante par défaut et le nom de l'imprimante si nécessaire, puis cliquez sur [Next].



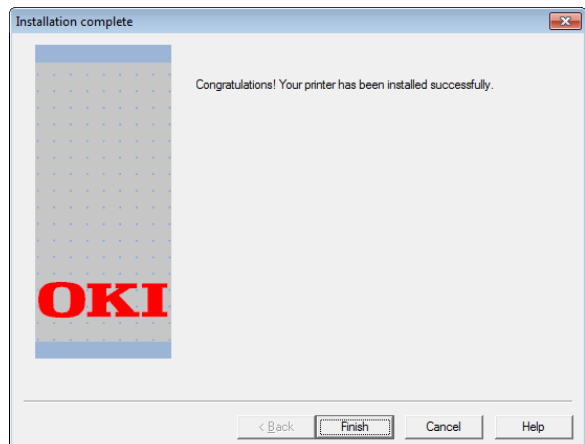
- (8) Un écran s'affiche indiquant que l'installation est en cours. S'il vous plaît attendez que l'installation soit terminée.



- (9) Si le [Connect cable] s'affiche, connectez le PC et l'imprimante, puis mettez l'imprimante sous tension.



- (10) Lorsque le [Installation complete] apparaît, l'installation est terminée.

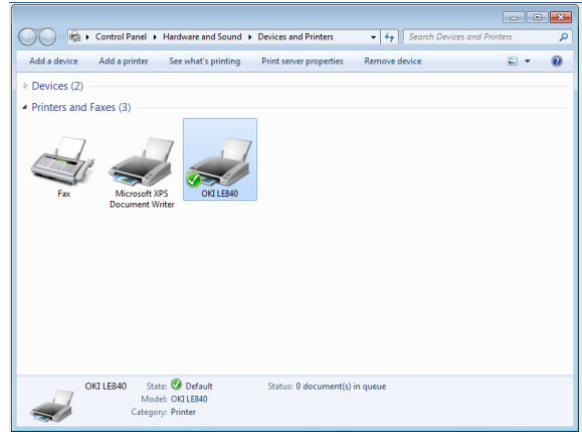


### 2.7.5 Désinstallation du pilote d'impression

#### 2.7.5.1 Pour Windows 7/Server 2008 R2

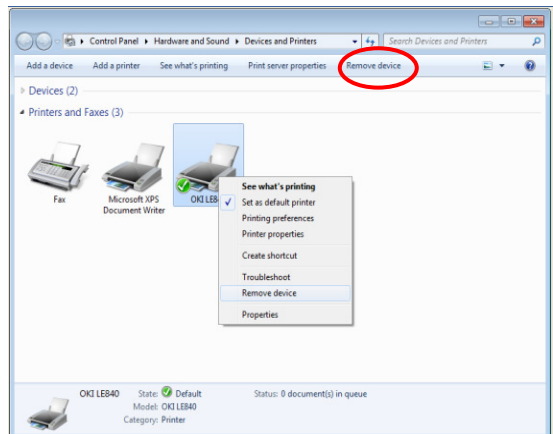
Désinstallez la procédure :

- (1) Ouvrez le dossier [Printer Folder] (\*).

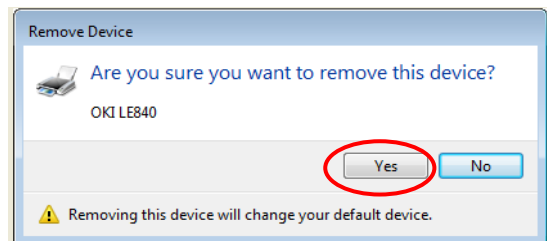


- (2) Sélectionnez "OKI LE840/LE850" dans le dossier [Printers and Faxes] section, puis cliquez sur [Remove device].

Une autre façon est de faire un clic droit de la souris d'ordinateur.

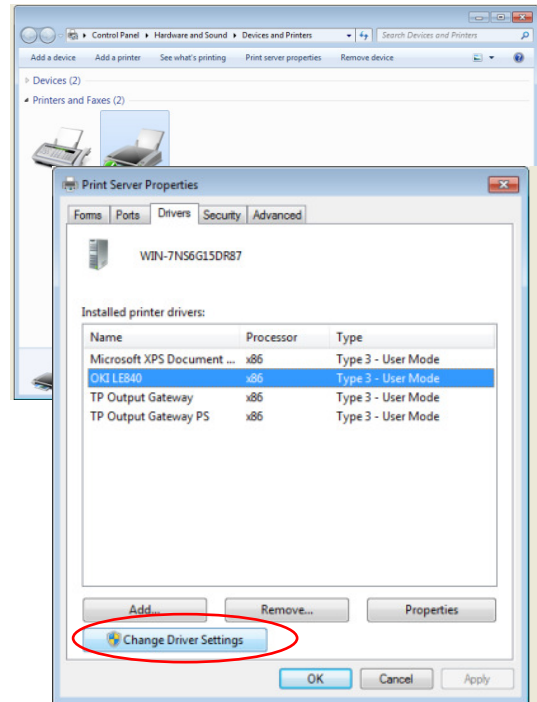


- (3) Cliquez [Yes].

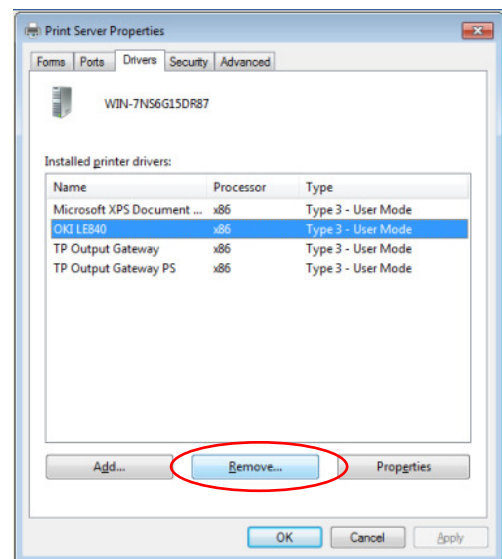


- (4) Sélectionnez une imprimante installée (such as "Fax" or "Microsoft XPS Document Writer") dans le dossier [Printers and Faxes] section, puis cliquez sur [Print server properties].
- (5) Pour Windows 7  
Cliquez sur l'onglet [Drivers] puis cliquez sur [Change Driver Settings].

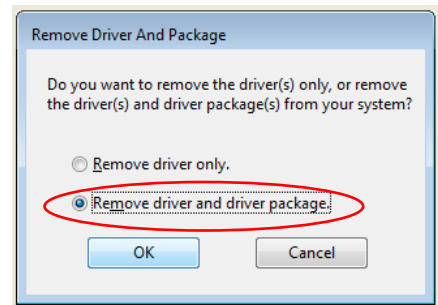
Pour Server 2008 R2  
Cliquez sur [Drivers].



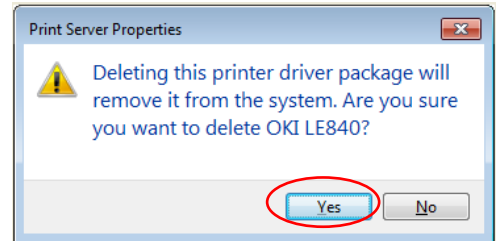
- (6) Sélectionnez "OKI LE840/LE850" de la "Installed printer drivers" liste et cliquez sur [Remove].



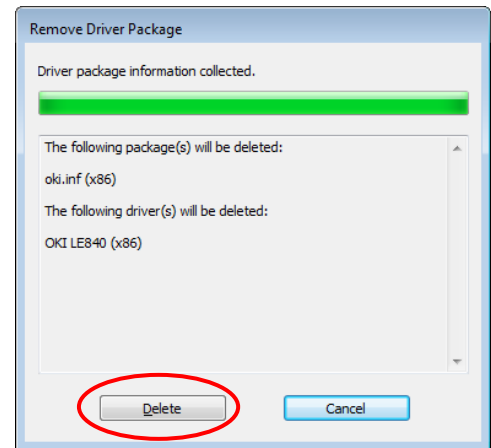
- (7) Sélectionnez [Remove driver and driver package.] puis cliquez sur [OK].



- (8) Cliquez sur [Yes].

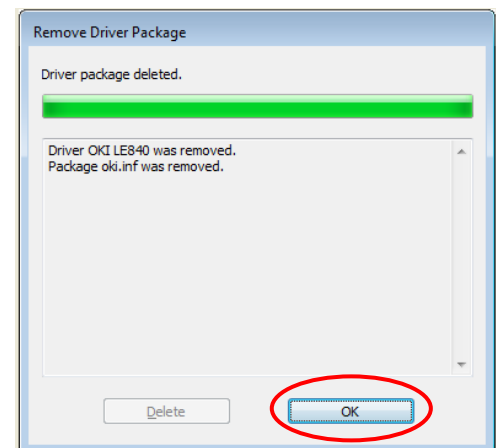


- (9) Cliquez sur [Delete].



- (10) Cliquez sur [OK] après avoir terminé la suppression du pilote, puis cliquez sur [Close pour quitter la fenêtre [Print Server Properties] boîte de dialogue.

Ensuite, éteignez l'imprimante, puis redémarrez votre ordinateur.



### 2.7.5.2 Pour Windows Vista/Server 2008

➤ Si la fenêtre [User Account Control] boîte de dialogue s'affiche, cliquez sur [Continue].

Désinstallez la procédure :

- (1) Ouvrez le dossier [Printer Folder].
  - \* Voir le dossier [Printer folder] procédure de "3.1 How to use this manual" pour des instructions sur la façon d'ouvrir l'écran à chaque OS..
- (2) Sélectionnez "OKI LE840" dans le dossier "printers folder" de la [Organize] → [Delete].
- (3) Lorsque "Are you sure you want to delete OKI LE840?" s'affiche, cliquez sur [Yes].
- (4) Sélectionnez [Organize] → [Layout] → [Menu Bar].
- (5) Sélectionnez [File] → [Run as administrator] → [Server Properties].
  - \*\* Si vous vous êtes connecté à Server 2008 en utilisant le haut-compte administrateur, sélectionnez [Files] → [Server Properties].
- (6) Cliquez sur l'onglet [Drivers] sélectionnez " OKI LE840" de la "Installed printer drivers" liste, puis cliquez sur [Remove].
- (7) Lorsque la touche [Remove Driver And Package] s'affiche, sélectionnez [Remove driver and driver package.], Puis cliquez sur [OK].
- (8) Lorsque le "Deleting this printer driver package will remove it from the system. Are you sure you want to delete OKI LE840?" écran s'affiche, cliquez sur [Yes].
- (9) Lorsque la touche [Remove Driver And Package] s'affiche, cliquez sur [Delete].
- (10) Cliquez sur [OK] après avoir terminé la suppression du pilote, puis cliquez sur [Close] pour quitter la fenêtre [Print Server Properties] boîte de dialogue.
- (11) Eteignez l'imprimante et redémarrez votre ordinateur.

### 2.7.5.3 OS Autre

Désinstallez la procédure :

- (1) Ouvrez le dossier [Printer Folder].
  - \* Voir le dossier [Printer folder] procédure de "3.1 How to use this manual" pour des instructions sur la façon d'ouvrir l'écran à chaque OS..
- (2) Sélectionnez "OKI LE840" dans le dossier "printers folder" puis sélectionnez [File] → [Delete].
- (3) Lorsque "Are you sure you want to delete OKI LE840?" s'affiche, cliquez sur [Yes].
- (4) Sélectionnez [File] → [Server Properties].
- (5) Cliquez sur l'onglet [Drivers] sélectionnez " OKI LE840" de la "Installed printer drivers" liste, puis cliquez sur [Remove].
- (6) Lorsque les [Print Server Properties] s'affiche, cliquez sur [Yes].
- (7) Cliquez sur [Close] après suppression du pilote est terminée pour quitter la fenêtre [Print Server Properties] boîte de dialogue.
- (8) Eteignez l'imprimante et redémarrez votre ordinateur.

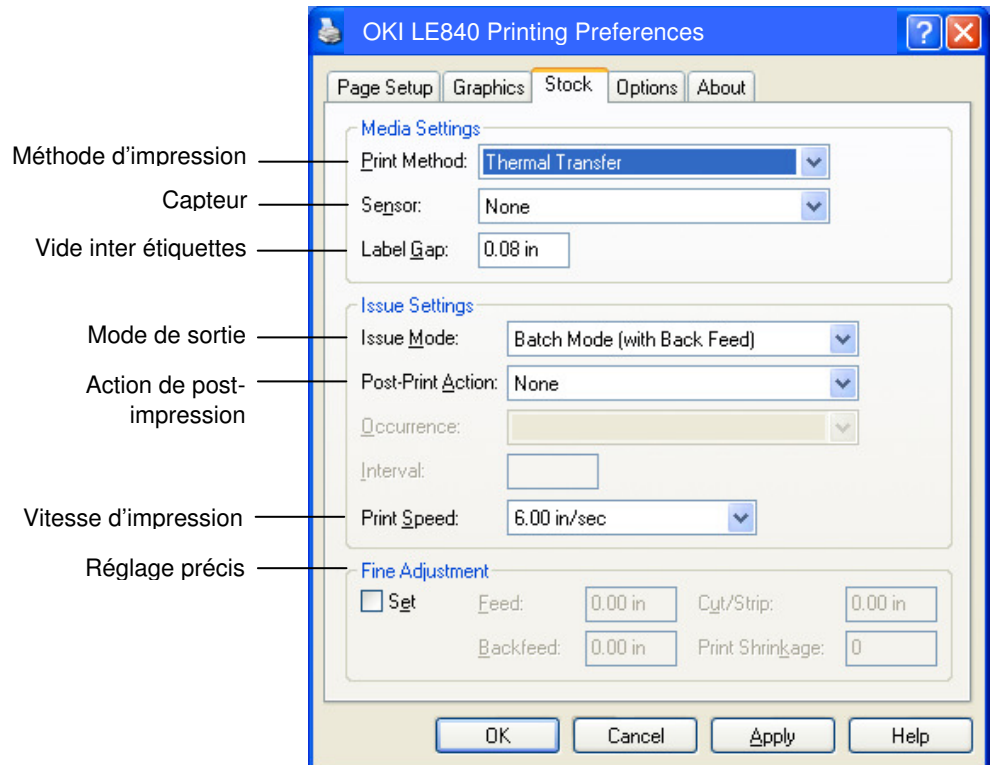
## 2.8 Auto Tests

Après avoir spécifié les paramètres de fonctionnement, vous pouvez réaliser un auto test d'impression pour vérifier l'impression.

### 1. Auto test d'impression depuis le pilote Windows.

L'écran de propriétés du pilote d'impression Windows vous permet de spécifier les paramètres de communication, la taille média et d'autres paramètres d'impression en correspondance avec vos conditions d'impression. Pour tous détails, reportez-vous à l'écran **d'aide du pilote d'impression Windows**.

Exemple: Ecran de l'onglet Support affichant les propriétés de l'imprimante



Méthode d'impression:	Choix entre thermique direct ou transfert thermique.
Capteur:	Choix de la cellule de détection.
Mode de sortie:	Choix entre impression en continu et impression avec enlèvement.
Action de post-impression :	Activation du massicot le cas échéant.
Réglage précis:	Réglage des valeurs d'avance, de position de coupe/pré décollage etc ...

### 2. Résultat des tests d'impression.

- Si la position de début d'impression, la position de coupe, ou la chauffe ont besoin d'être ajustés: ⇒ **Section 2.9 Ajustement de la position et de la chauffe**
- Avec un média pré imprimé, lorsque la position de début d'impression n'est pas bien détectée: ⇒ **Section 2.10 Réglage des seuils de détection**

## 2.8 Auto Tests (Suite)

### ■ Cas d'utilisation du pré décollage ou d'un Massicot

Il est nécessaire de régler le mode d'impression, la position de coupe ou de pré décollage, etc... dans les paramètres du pilote ou dans le flot d'impression TPCL, afin que ces derniers correspondent aux conditions d'utilisation.

Pour tous les détails sur le langage TPCL, reportez-vous au manuel **LE840/LE850 Series External Equipment Interface Manual**.

En ce qui concerne l'utilisation du pilote d'impression Windows, reportez-vous à l'écran **d'aide du pilote d'impression Windows**.

Un entretien régulier est nécessaire pour obtenir le maximum de performance et de longévité du module de pré décollage ou du massicot, Avant de commencer un nettoyage, assurez-vous de bien éteindre l'imprimante afin d'éviter tout risque de blessures.

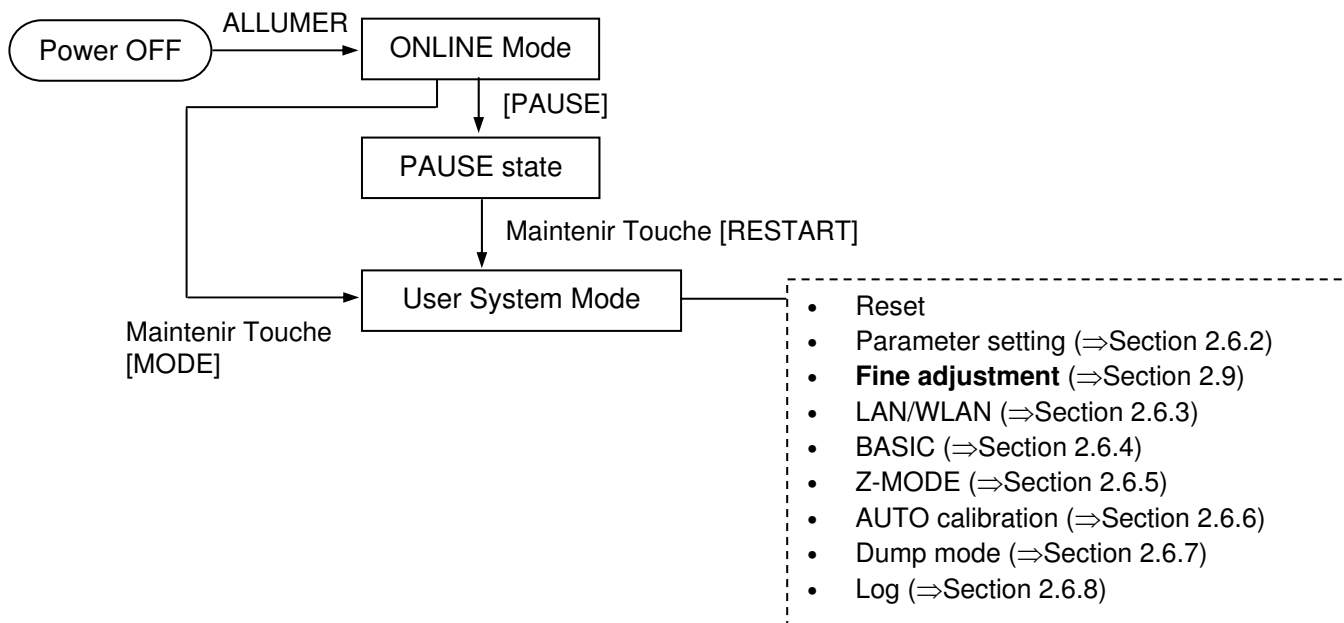
Pour tous les détails au sujet du nettoyage, reportez-vous en **Section 4.1.3 Massicot Optionnel**.



## 2.9 Ajustement de la position et de la chauffe

Ce chapitre explique comment ajuster finement la position de début d'impression, la position de coupe, le retour arrière, la chauffe et le coupe des moteurs de ruban.

Suivez les instructions suivantes si un ajustement de la position d'impression ou de la chauffe est nécessaire.



### 2.9.1 Réglage précis

#### USER SYSTEM MODE

▲	<1>RESET
▢	<2>PARAMETER SET
■	<3>ADJUST SET
▼	<4>LAN/WLAN

#### Contenu du menu d'ajustement précis

Menu	Paramètre	
Adjust set	FEED ADJ.	Ajustement de l'avance pour aller en position de début d'impression
	CUT ADJ.	Ajustement fin de la position de coupe ou de pré découpage.
	BACK ADJ.	Ajustement fin du retour arrière.
	X ADJUST	Ajustement fin du décalage latéral à l'impression
	TONE ADJ. (TRANS.)	Ajustement fin de la chauffe en mode transfert thermique.
	TONE ADJ. (DIRECT)	Ajustement fin de la chauffe en mode thermique direct.
	RBN ADJ. <FW>	Ajustement du couple du moteur ruban avant.
	RBN ADJ. <BK>	Ajustement du couple du moteur ruban arrière.
	THRESHOLD <REFL.>	Spécifie une valeur de seuil pour la cellule de réflexion (Marque noire capteur).
THRESHOLD <TRANS.>	Spécifie une valeur de seuil pour la cellule de transparence (capteur de Gap).	

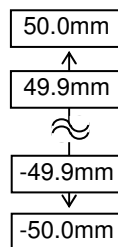
#### NOTE:

*Vous retrouverez également ces réglages dans la fenêtre propriétés du pilote d'impression Windows.*

2.9.1 Réglage précis (Suite)

(1) FEED ADJ.

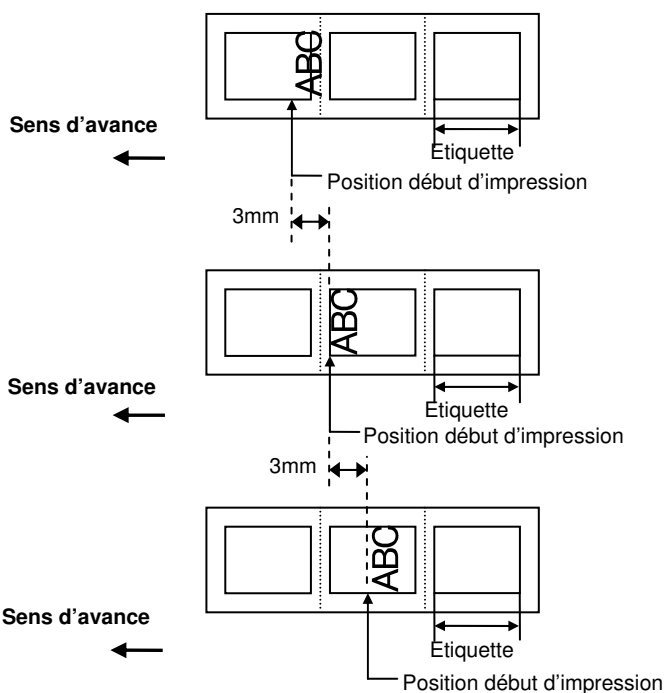
Ce réglage permet de décaler la position de début d'impression.



• Exemple d'ajustement de la position d'impression

Valeur choisie +3.0 mm

Comparée avec la position "+0.0mm", la position de début d'impression est décalée vers l'avant.



Valeur choisie +0.0 mm

Valeur choisie -3.0 mm

Comparée avec la position "+0.0mm", la position de début d'impression est décalée vers l'arrière.

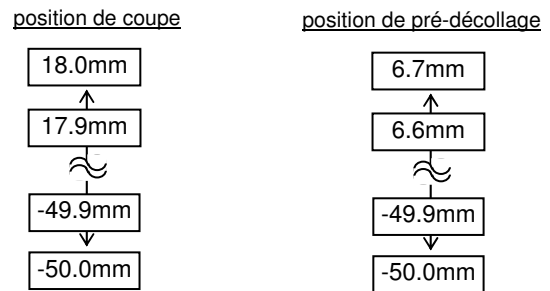
**NOTE:**

*Ne spécifiez pas une valeur supérieure au pas d'impression, le bon fonctionnement de l'imprimante ne serait pas garanti dans de telles conditions.*

2.9.1 Réglage précis (Suite)

(2) CUT ADJ.

Ce réglage permet de décaler la position de pré-décollage ou de coupe.



• Exemple d'ajustement de la position de coupe

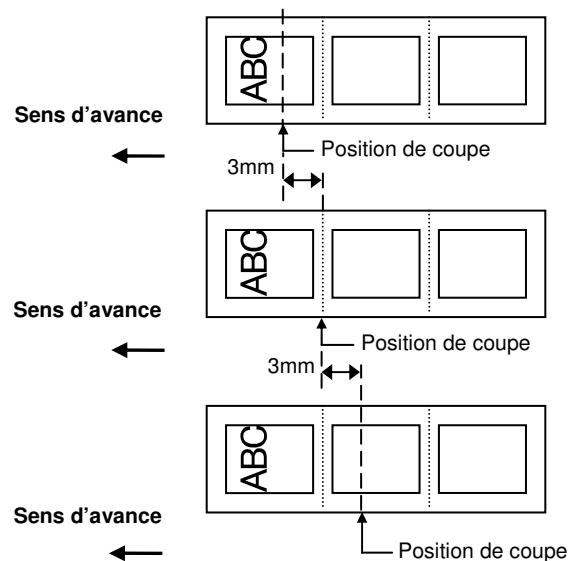
Valeur choisie +3.0 mm

Comparée avec la position "+0.0mm", la position de coupe est décalée vers l'avant.

Valeur choisie +0.0 mm

Valeur choisie -3.0 mm

Comparée avec la position "+0.0mm", la position de coupe est décalée vers l'arrière.



• Exemple d'ajustement de la position de pré-décollage

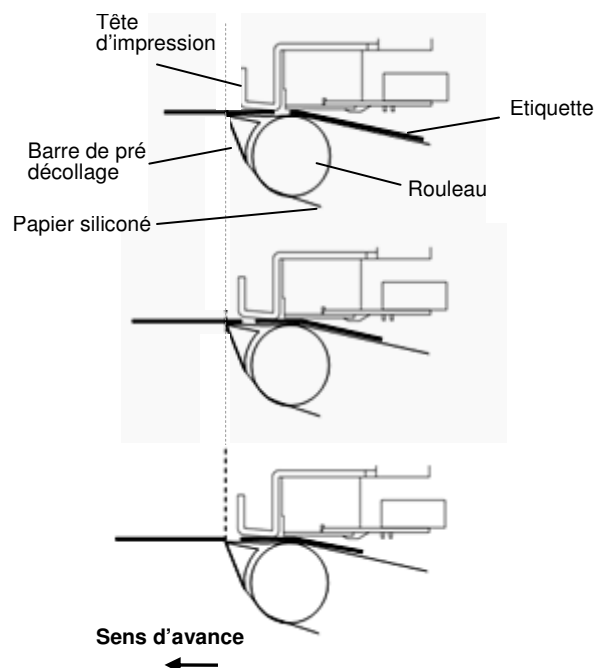
Valeur choisie -3.0 mm

Comparée avec la position "+0.0mm", la position de pré-décollage est décalée vers l'arrière.

Valeur choisie +0.0 mm

Valeur choisie +3.0 mm

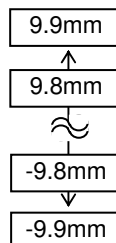
Comparée avec la position "+0.0mm", la position de pré-décollage est décalée vers l'avant.



## 2.9.1 Réglage précis (Suite)

## (3) BACK ADJ.

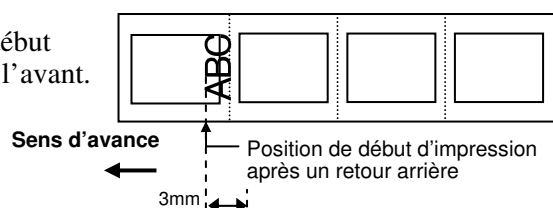
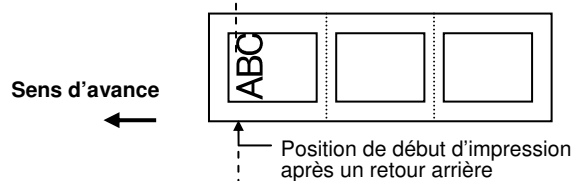
Ce réglage permet de spécifier le retour arrière nécessaire pour la position d'impression suivante.



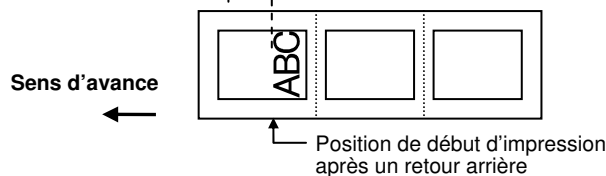
## • Exemple d'ajustement du retour arrière

Valeur choisie +3.0 mm

Comparée avec la valeur "+0.0mm", la position de début d'impression après un retour arrière est décalée vers l'avant.

Valeur choisie +0.0 mmValeur choisie -3.0 mm

Comparée avec la valeur "+0.0mm", la position de début d'impression après un retour arrière est décalée vers l'arrière.

**NOTE:**

*En fonction des conditions d'impression, il peut se produire qu'une étiquette ne revienne pas à sa position de début d'impression avec un retour arrière, même si le retour arrière est spécifié à la même valeur que l'avance de décalage de début d'impression*

*Ce phénomène peut se produire dans les cas suivants, engendrant une erreur d'impression :*

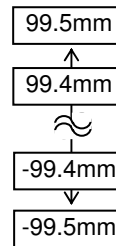
- *La cellule média est usée.*
- *Le pas d'impression est très proche de la distance entre la tête et les cellules (75.5 mm.)*
- *L'imprimante doit réaliser un retour arrière (en mode massicot, en mode pré-décollage, ou en mode arrachement).*

*Pour éviter la survenue d'erreurs, il convient d'augmenter la valeur du retour arrière.*

## 2.9.1 Réglage précis (Suite)

## (4) X ADJUST

Ce réglage permet d'ajuster la position d'impression (X) horizontale.



• Exemple d'ajustement de coordonnée X

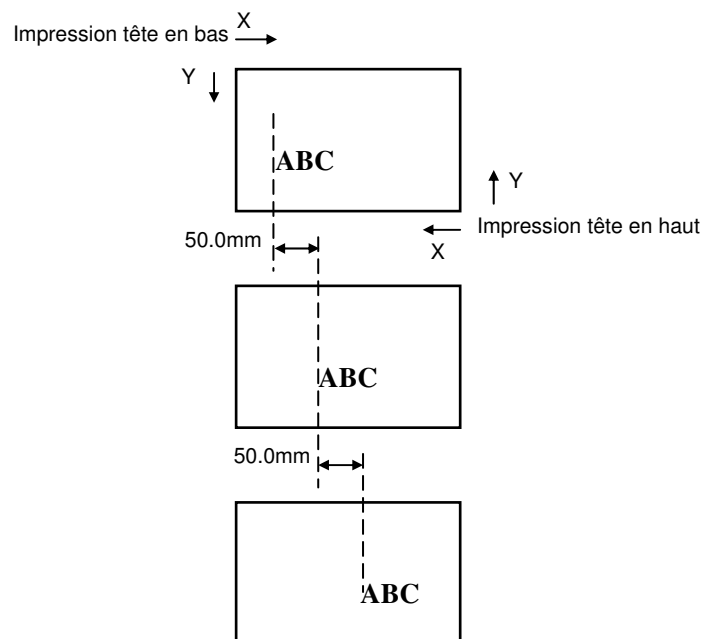
Valeur choisie -50.0 mm

Comparée avec la valeur "+0.0mm", la position d'impression est décalée vers la gauche.

Valeur choisie +0.0 mm

Valeur choisie +50.0 mm

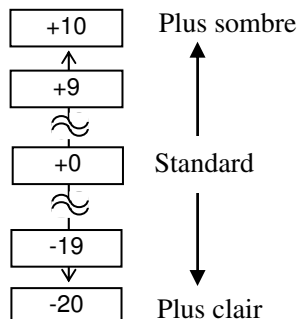
Comparée avec la valeur "+0.0mm", la position d'impression est décalée vers la droite.



2.9.1 Réglage précis (Suite)

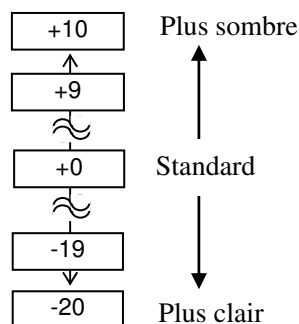
(5) TONE ADJ.(TRANS.)

Ce réglage permet d'ajuster la densité d'impression en mode transfert thermique.



(6) TONE ADJ.(DIRECT.)

Ce réglage permet d'ajuster la densité d'impression en mode thermique direct.



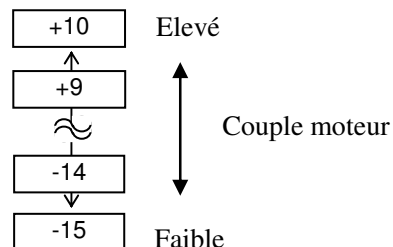
**NOTE :**

1. Ce réglage de couple n'est pas effectif pour le retour arrière.
2. La plage de réglage est limitée en fonction de la vitesse d'impression.

Valeur	Vitesse d'Impr.
-15 to 0	Toutes vitesses
+1 à +5	8 inch/s ou moins
+6 à +10	6 inch/s ou moins

(7) RBN ADJ.<FW>

Ce réglage permet d'ajuster le couple du moteur ruban avant lorsque le ruban fripe ou est trop lâche, entraînant un problème de qualité d'impression.



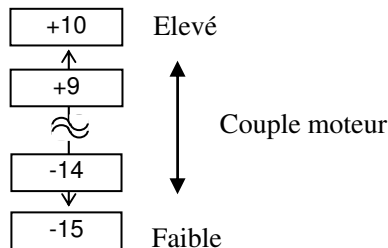
2.9.1 Réglage précis (Suite)

**NOTE :**

1. Ce réglage de couple n'est pas effectif pour le retour arrière.
2. La valeur correspondant à 'toutes vitesses' s'applique quelque soit la vitesse d'impression.

**(8) RBN ADJ.<BK>**

Ce réglage permet d'ajuster le couple du moteur ruban arrière lorsque le ruban fripe ou est trop lâche, entrainant un problème de qualité d'impression.



**NOTE:**

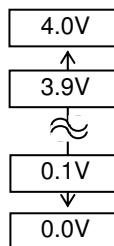
Si ce paramètre est réglé à "0.0 V", la valeur est automatiquement corrigée à 1.0V (défaut) après avoir éteint/rallumé l'imprimante.

**(9) THRESHOLD <REFL.>**

Ce réglage sert à corriger si vous avez effectué un réglage de seuil de la cellule de réflexion (Marque noire capteur) et que ce seuil doit être ajusté.

Ce menu est accessible directement depuis le mode de réglage de seuil, de telle sorte que le seuil puisse être ajusté manuellement dans la foulée.

Seuil manuel = Tension de pic – la valeur spécifiée ici reportez-vous en **Section 2.10.** pour davantage de détails.



**NOTE:**

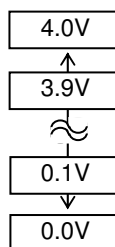
Si ce paramètre est réglé à "0.0 V", la valeur est automatiquement corrigée à 1.4V (défaut) après avoir éteint/rallumé l'imprimante.

**(10) THRESHOLD <TRANS.>**

Ce réglage sert à corriger si vous avez effectué un réglage de seuil de la cellule de transparence (capteur de Gap) et que ce seuil doit être ajusté.

Ce menu est accessible directement depuis le mode de réglage de seuil, de telle sorte que le seuil puisse être ajusté manuellement dans la foulée..

Seuil manuel = Tension de pic – la valeur spécifiée ici reportez-vous en **Section 2.10.** pour davantage de détails.



## 2.10 Réglage des seuils de détection

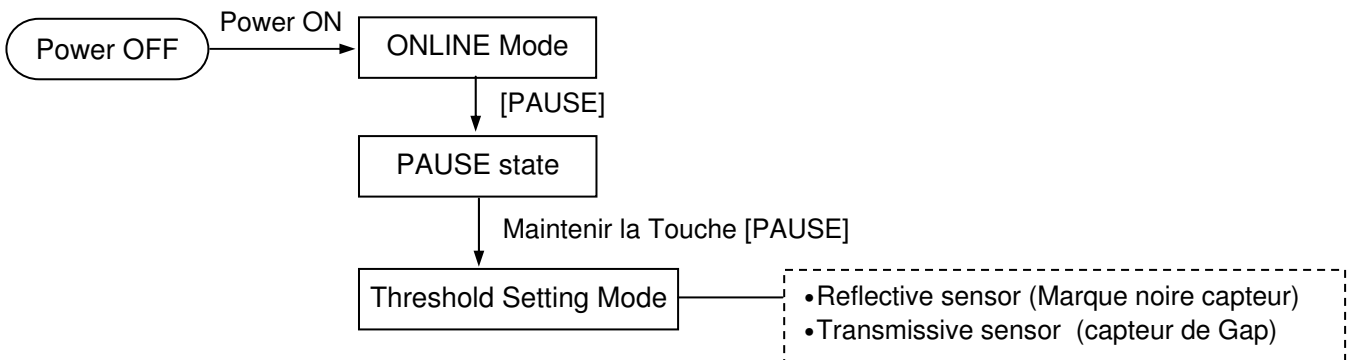
L'imprimante utilise des capteurs de média afin de maintenir une position d'impression constante. Lorsque le média est déjà pré imprimé, les zones imprimées du média peuvent interférer avec la bonne détection des marques noires ou des zones transparentes entre étiquettes (échenillage), et causer des bourrages média.

Pour contourner ce problème, essayez de procéder à un ajustement automatique des seuils de détection.

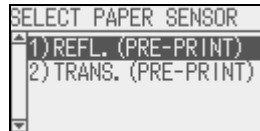
Si le problème persiste, alors il faut ajuster les niveaux de seuil.

Le seuil correspond au niveau de tension rapporté par la cellule qui permet à l'imprimante de déterminer si elle détecte la zone d'impression, l'échenillage ou la marque noire.

Le seuil est la limite entre la zone d'impression et la marque ou l'échenillage, et doit être une moyenne de ces niveaux de tension.

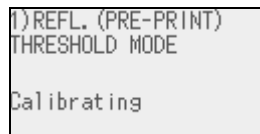


- (1) Chargez le média à utiliser.
- (2) Choisissez 1) ou 2) selon la cellule à activer, puis appuyez sur [ENTER].

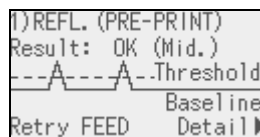


- (3) Appuyez sur la touche [PAUSE]. Le média avance; maintenez la touche enfoncée pendant au moins 1.5 étiquette ou page.

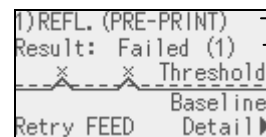
Le média continue d'avancer jusqu'à ce que vous relâchiez la touche [PAUSE]. L'ajustement du capteur est effectué après cette opération.



- (4) Le résultat du réglage de seuil est alors affiché.



(Exemple réussi)



(Exemple d'échec)

- Type de cellule
- Résultat (Texte)
- Résultat (Graphique)
- Fonctions des touches

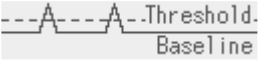





**NOTES:**

1. L'ajustement n'est pas correct si vous ne laissez pas défiler au moins une étiquette et demie.
2. Si une erreur de fin de papier survient durant cet ajustement, elle ne sera pas détectée.



### 2.10 Réglage des seuils de détection (Suite)

**NOTE:**  
 Pour qu'un réglage de seuil réalisé dans ce menu soit pris en compte, choisissez la bonne cellule dans le pilote d'impression ou dans les codes de contrôle : capteur d'échenillage avec pré-impression ou de marque noire avec seuil manuel.

	Exemple d'affichage	Explication
1		Résultat: OK (Moyen) Le seuil est au point milieu entre le pic et le niveau de base.
2		Résultat: OK (Haut) La tension de seuil est proche de la tension de pic. La détection sera meilleure si vous ajustez le seuil au point milieu entre le pic et le niveau de base. Poursuivez aux étapes (5) à (10).
3		Résultat: OK (Bas) La tension de seuil est proche de la tension du niveau de base. La détection sera meilleure si vous ajustez le seuil au point milieu entre le pic et le niveau de base. Poursuivez aux étapes (5) à (10).
4		Echec (1) La cellule média n'a pas pu détecter l'échenillage ou la marque noire. Un ajustement cellule est nécessaire (⇒Section 2.11)
5		Echec (1) La cellule média n'a pas pu détecter l'échenillage ou la marque noire (seuil ≤ niveau de base). Un ajustement cellule est nécessaire. (⇒Section 2.11)
6		Echec (2) La détection de la cellule est désactivée. Un ajustement cellule est nécessaire. (⇒Section 2.11)

(5) Appuyez sur la touche [FEED] pour revenir à l'écran de sélection de Cellule. Appuyez sur la touche [ENTER] pour finir le réglage. Appuyez sur la Touche [DROITE] pour voir les détails

```
(1)REFL. (PRE-PRINT)
Peak      : 3.7V
Threshold : 2.7V
Baseline  : 1.3V
◀Result  Adjust▶
```

(Exemple réussi)

```
(1)REFL. (PRE-PRINT)
Peak      : 2.1V
Threshold : 1.3V
Baseline  : 1.2V
◀Result
```

(Exemple d'échec)

— Type de cellule  
 — Tension de pic  
 — Tension de seuil  
 — Tension de base  
 — Fonctions des touches

## 2.10 Réglage des seuils de détection (Suite)

**NOTE:**

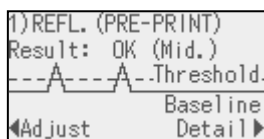
Le seuil se détermine manuellement de la façon suivante:

Seuil manuel = tension de pic - Valeur de réglage du seuil -  
 Exemple : Si Pic = 3.5V et valeur de réglage seuil = 1V, seuil manuel sera fixé à 2.5V.

- (6) Pour retourner à l'affichage précédent, appuyez sur [GAUCHE]. Pour ajuster le seuil, appuyez sur [DROITE]. L'écran d'ajustement de seuil du menu REGLAGES apparaît. Fixez une valeur et appuyez sur [ENTREE], [PAUSE] ou [CANCEL].

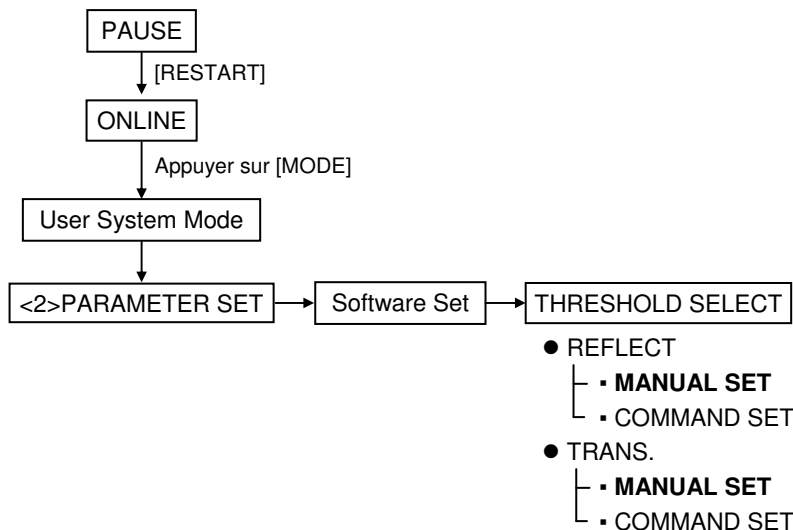


- (7) Le résultat après réglage manuel du seuil s'affiche.



Appuyez sur la touche [GAUCHE] pour effectuer un réglage fin. Appuyez sur la touche [FEED] pour revenir à l'écran de sélection des cellules. Appuyez sur la touche [ENTER] pour finir le réglage de seuil. L'imprimante revient en mode Pause.

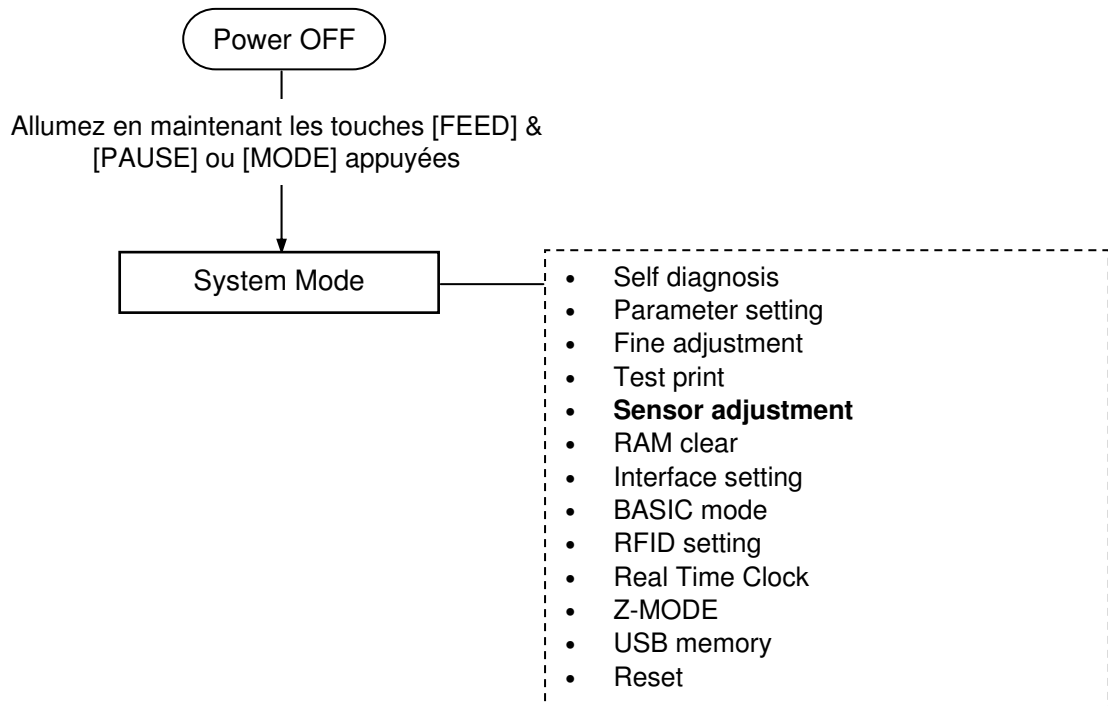
- (8) Lorsque le seuil est correctement réglé, sortez du mode de réglage des seuils et basculez l'imprimante en Mode Système Utilisateur pour spécifier la sélection de seuil à Manuel pour la cellule considérée. Reportez-vous au chapitre 2.6.2.2 Software Set pour plus de détails.



- (9) Revenez au menu du Mode Système utilisateur en appuyant sur la touché [MODE]. Choisissez <1>RESET et appuyez sur la touche [ENTER] pour redémarrer l'imprimante.
- (10) Lorsque l'imprimante revient en mode Prête, appuyez sur la touche [FEED] pour avancer le média. Si un bourrage média se produit ou si le média ne s'aligne pas correctement sur le haut de la zone d'impression, recommencez le réglage des seuils.

## 2.11 Ajustement cellules

Si un bourrage papier se produit encore après un réglage des seuils, calibrez la cellule avec le niveau de tension du média.



### SYSTEM MODE

▲	<3>ADJUST SET
□	<4>TEST PRINT
■	<5>SENSOR ADJUST
▼	<6>RAM CLEAR

### Contenu du menu Ajustement cellules

Menu	Paramètre	
Sensor Adjust	TEMPERATURE	Affiche la température ambiante et la température de tête.
	REFLECT	Calibre la cellule de marque noire avec le niveau de tension du papier.
	TRANS.	Calibre la cellule d'échenillage avec le niveau de tension de l'échenillage.
	PE REFL./TRANS.	Calibre les cellules de marque noire et d'échenillage avec le niveau de tension lorsqu'il n'y a plus de papier.
	RIBBON	Calibre la cellule de ruban avec le niveau de tension du ruban.

## 2.11 Ajustement cellules (1) REFLECT (Suite)

1. Sélectionnez "REFLECT" dans le menu Sensor Adjust.
2. Placez le média choisi sur la cellule de réflexion (Marque noire capteur), de telle sorte que la cellule soit en face de la zone imprimable.
3. Maintenez la touche [ENTREE] appuyée pendant 3 secondes ou davantage.
4. Lorsque la calibration sur le niveau de tension de la zone d'impression est achevée, le message "Adjust Complete" s'affiche et une étoile s'ajoute à droite de la tension affichée.

### (2) TRANS.

1. Sélectionnez "TRANS." dans le menu Sensor Adjust.
2. Retirez quelques étiquettes et placez le support siliconé en face de la cellule de détection (capteur de Gap).
3. Maintenez la touche [ENTREE] appuyée pendant 3 secondes ou davantage.
4. Lorsque la calibration sur le niveau de tension de la zone d'échenillage est achevée, le message "Adjust Complete" s'affiche et une étoile s'ajoute à droite de la tension affichée.

### (3) PE REFL./TRANS.

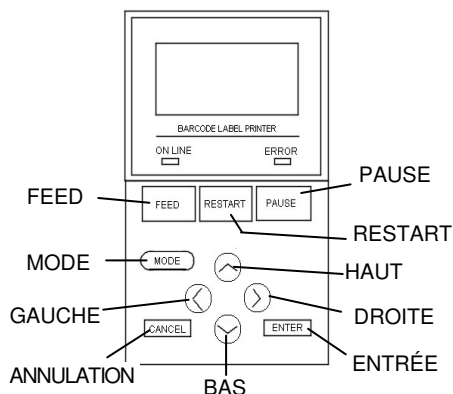
1. Sélectionnez "PE REFL./TRANS." dans le menu Sensor Adjust..
2. Retirez le média de l'imprimante pour que les cellules soient libres.
3. Maintenez la touche [ENTREE] appuyée pendant 3 secondes ou davantage.
4. Lorsque la calibration sur le niveau de tension correspondant à la fin de papier est achevée, le message "Adjust Complete" s'affiche et une étoile s'ajoute à droite de la tension affichée.

## 3. MODE ONLINE

Ce chapitre décrit l'utilisation et le rôle des touches du panneau de contrôle en mode OnLine (Prête ou En Ligne)

L'impression normale sur étiquettes ou tickets s'effectue lorsque l'imprimante est en mode OnLine et connectée à un ordinateur hôte.

### 3.1 Fonction des Touches

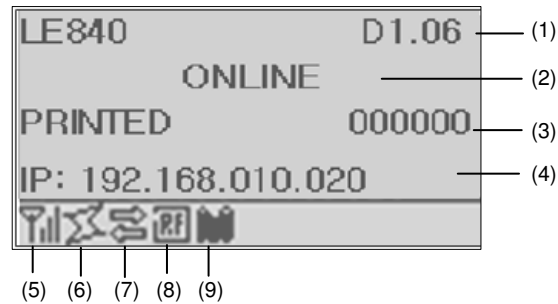


#### ■ Fonction des touches en mode OnLine (prête)

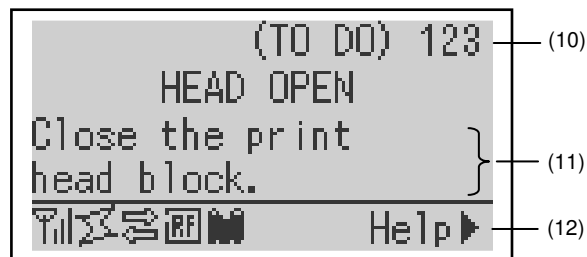
Touche	Fonction
[FEED]	(1) Alimente une page du média. (2) Imprime les données présentes en mémoire d'impression sur une page selon les réglages d'impression en cours. (3) Ferme le message d'aide.
[RESTART]	(1) Reprend l'impression après une interruption temporaire de l'impression ou après une erreur. (2) Place l'imprimante dans son état initial habituel obtenu lors de la mise en route. (3) Bascule en mode utilisateur (4) Ferme le message d'aide.
[PAUSE]	(1) Stoppe temporairement l'édition d'étiquettes. (2) Programme les valeurs de seuil. (3) Ferme le message d'aide.
[MODE]	(1) Place l'imprimante en mode système utilisateur. (2) Ferme le message d'aide.
[ANNULATION]	(1) Annule la tâche d'impression en cours. (2) Affiche la page précédente du message d'aide.
[ENTRÉE]	(1) Affiche la page suivante du message d'aide. (2) Ferme le message d'aide.
[HAUT]	(1) Défile vers le haut.
[BAS]	(1) Défile vers le bas.
[GAUCHE]	(1) Affiche la page précédente du message d'aide.
[DROIT]	(1) Affiche la page suivante du message d'aide.

## 3.2 LCD

## Mode OnLine



## Mode Erreur

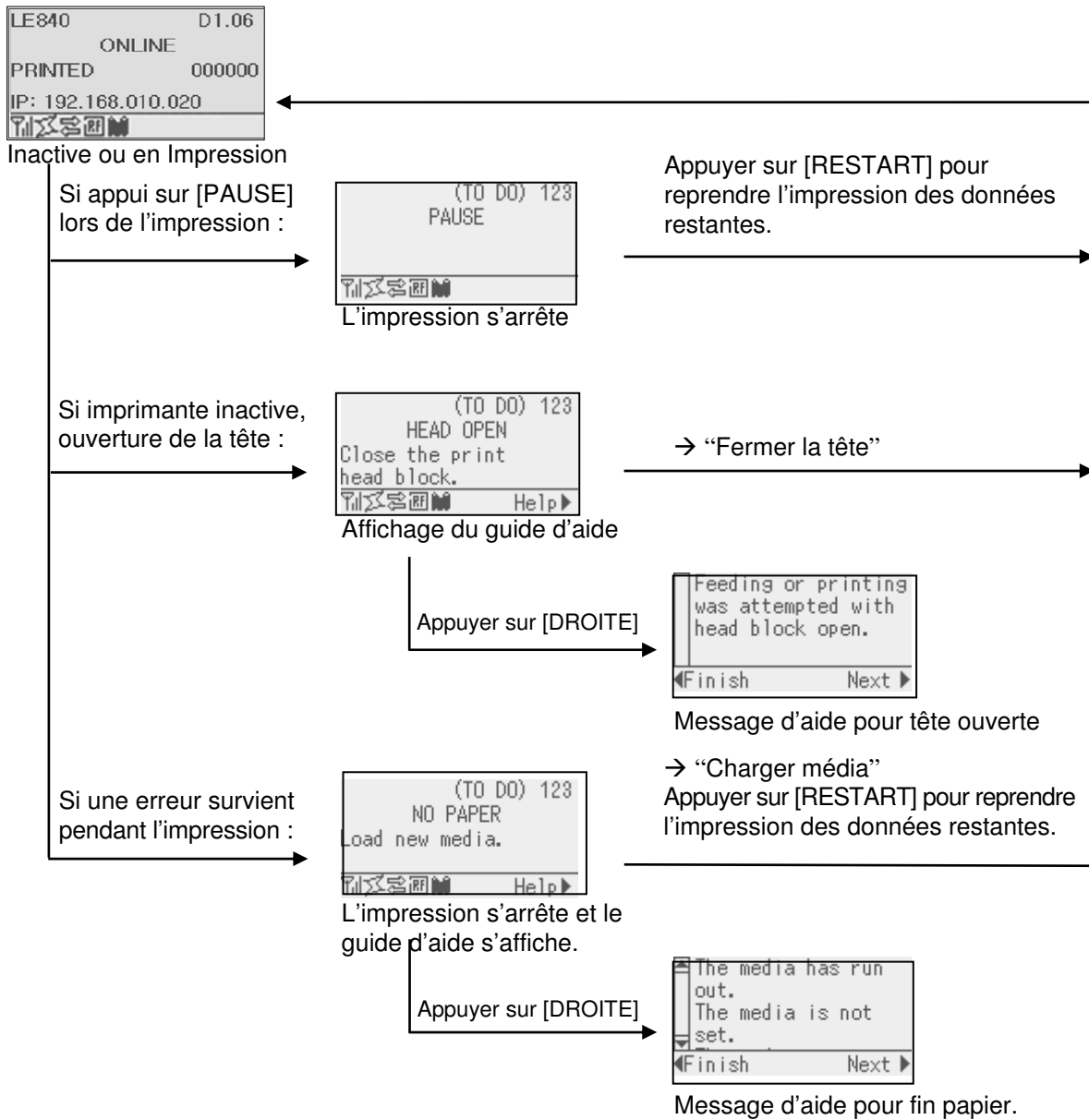


(Exemple: Erreur Tête ouverte)

No.	Description
(1)	Nom de modèle et version de firmware
(2)	Message
(3)	Nombre d'étiquettes imprimées
(4)	Adresse IP (seulement lorsque LAN/WLAN est activé)
(5)	Intensité Radio (seulement lorsque WLAN est activé) Indique l'intensité du signal radio sur 4 niveaux.
(6)	Connexion WLAN (seulement lorsque WLAN est activé) <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Allumé lors de la connexion sur un point d'accès.</li> <li>▪ Clignotant en roaming.</li> <li>▪ Eteint si déconnecté.</li> </ul>
(7)	Travail d'impression en attente. Apparait lorsqu'un travail d'impression est en mémoire.
(8)	RFID (seulement lorsque le module RFID est installé) <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Allumé lorsque la communication entre l'imprimante et le module RFID est établie.</li> <li>▪ Clignote lors de la communication avec le module RFID.</li> </ul>
(9)	Ruban presque fini Clignote lorsque le ruban est détecté comme presque fini.
(10)	Nombre d'étiquettes restant à imprimer.
(11)	Description de l'erreur et solution
(12)	Guide d'aide Apparait lorsqu'un message d'aide est disponible. Appuyez sur la touche [DROITE] pour voir le message d'aide.

### 3.3 Exemple d'Opération

#### ■ Mode OnLine



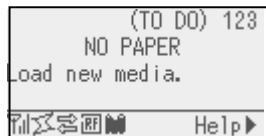
### 3.3 Exemple d'Opération (Suite)

#### ■ Messages d'Aide



Inactive ou en Impression

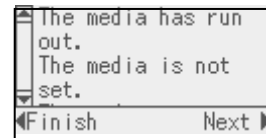
Si une erreur survient pendant l'impression :



L'impression s'arrête et le guide d'aide s'affiche.

→ "Charger média"  
Appuyer sur [RESTART] pour reprendre l'impression des données restantes.

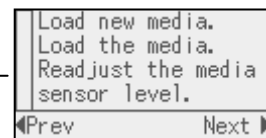
[DROITE] ou [ENTRÉE]



Cause de l'erreur

[DROITE] ou [ENTRÉE]

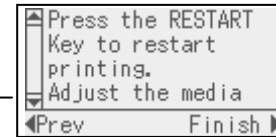
[GAUCHE] ou [ANNULATION]



Résolution du problème

[DROITE] ou [ENTRÉE]

[GAUCHE] ou [ANNULATION]



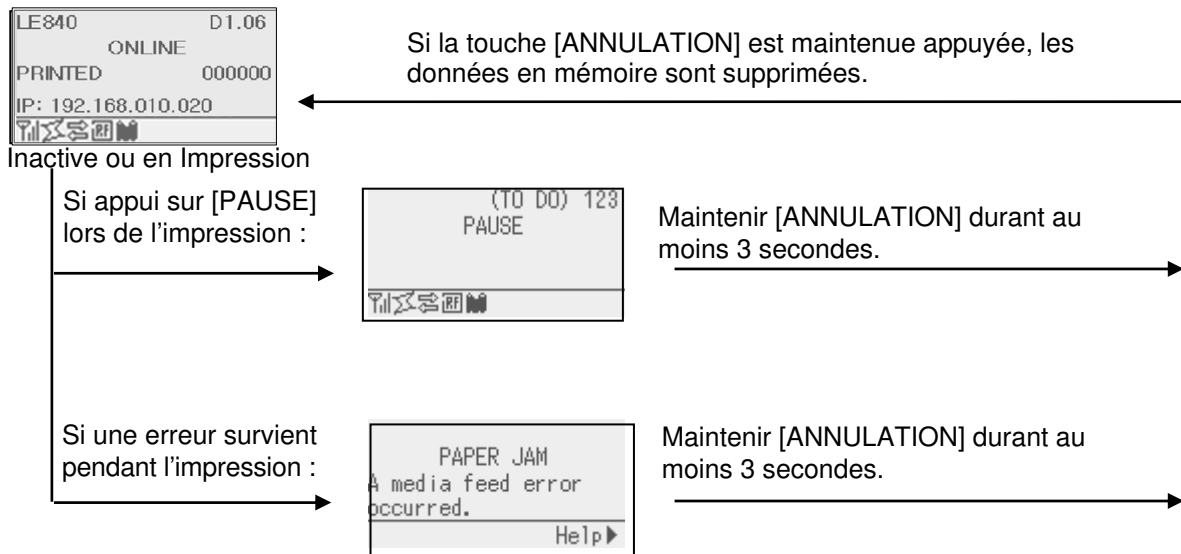
Comment revenir OnLine

[DROITE] ou [ENTRÉE]



### 3.3 Exemple d'Opération (Suite)

#### ■ Annulation d'une tâche d'Impression



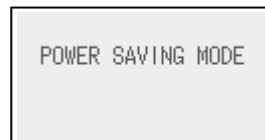
## 3.4 Mode Economie d'Energie

### 3.4.1 Entrer en mode Economie d'Energie

L'imprimante entre automatiquement en mode économie d'énergie si elle reste dans un des états suivants pendant le laps de temps spécifié :

- Online (Prête, Inactive, en communication)
- Pause
- Erreur
- En attente de saisie d'étiquette
- Mode Système (excepté autotest de type self-diagnostic et test d'impression, excepté ajustement cellules)
- Mode Système Utilisateur (excepté mode de vidage Hexa)
- En mode Pause par le port I/O.

Le message "POWER SAVING MODE" s'affiche et le rétro éclairage s'éteint lorsque l'imprimante entre en mode d'économie d'énergie.



L'affichage revient si une des actions suivantes se produit :

- Une touche est appuyée (Excepté pour les touches [RESTART] ou [FEED] qui commandent une impression ou une avance média.
- Le levier de tête est ouvert et refermé.
- Changement d'état du signal Pause ou Active sur le port I/O.

Le message "POWER SAVING MODE" s'affiche et le rétro éclairage s'éteint à nouveau si rien ne se produit pendant 30 secondes.

### 3.4.2 Sortir du mode Economie d'Energie

L'imprimante sort du mode d'économie d'énergie en cas de :

- Impression (y compris causée par la touche [RESTART])
- Avance papier ou réimpression causée par la touche [FEED].
- Impression ou avance papier demandée par le port I/O.
- Demande de calibration automatique.
- Demande d'ajustement cellules en Mode Système.
- Réception de commandes d'impression (U1/U2, T, XS, IB, ou commandes de type RFID).

## 4. MAINTENANCE

### AVERTISSEMENT!

1. Assurez-vous d'éteindre l'imprimante (bouton marche/arrêt sur OFF) avant de réaliser toute maintenance. Autrement vous pourriez recevoir un choc électrique.
2. Pour éviter les blessures, prenez garde à ne pas vous pincer les doigts en ouvrant ou en fermant le capot et le bloc d'impression.
3. Soyez prudent car la tête d'impression est très chaude immédiatement après une impression. Laissez-la refroidir avant de réaliser toute maintenance.
4. Ne versez pas d'eau directement sur l'imprimante.
5. Ne touchez à aucune des pièces en mouvement ni aux bords tranchants des pièces métalliques.

Ce chapitre décrit comment réaliser la maintenance de routine.

Pour garder à votre imprimante toutes ses performances et sa qualité d'impression, vous devez réaliser un entretien régulier. Dans le cas d'une charge de travail élevée, cela doit être fait tous les jours. Pour une charge de travail moindre, un entretien hebdomadaire doit être réalisé.

### 4.1 Entretien

#### 4.1.1 Tête d'Impression, Rouleaux et Cellules

### ATTENTION!

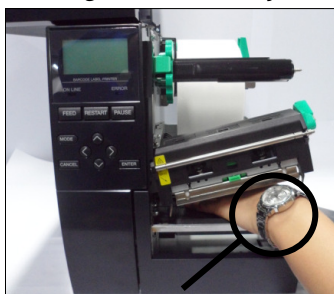
1. N'utilisez aucun solvant volatil, diluant ou benzène, car cela peut entraîner une décoloration du capot, des problèmes d'impression, voire une panne de l'imprimante.
2. Ne touchez pas la tête à mains nues, l'électricité statique pouvant endommager la tête.

Pour garder à votre imprimante toutes ses performances et sa qualité d'impression, veuillez la nettoyer régulièrement, ou au moins à chaque changement de média ou de ruban.

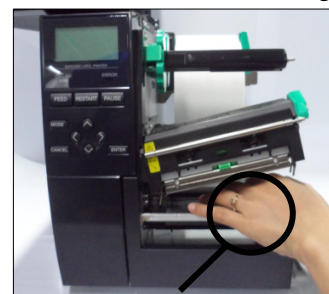
1. Eteignez l'imprimante et débranchez l'imprimante.
2. Ouvrez le capot supérieur.
3. Tournez le levier de tête en position **Free**, puis enlevez la plaque de maintien des axes de ruban.
4. Ouvrez le bloc de tête d'impression.
5. Retirez le ruban et le media.

### ATTENTION!

Lorsque vous nettoyez la tête d'impression, faites attention de ne pas l'endommager avec un objet dur comme votre montre ou votre bague.



Prenez garde à ce que le verre ou le métal de votre montre ne rentre pas en contact avec l'arête de la tête d'impression.



Prenez garde à ce que des objets métalliques comme une bague ne rentrent pas en contact avec l'arête de la tête d'impression.

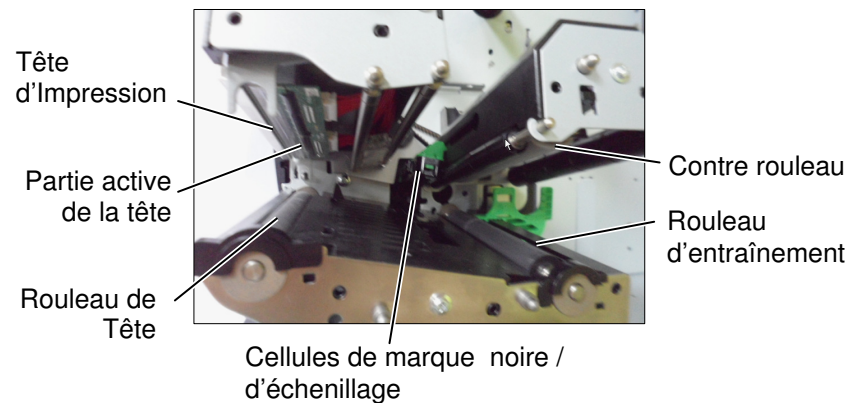
Les éléments de la tête d'impression peuvent être facilement endommagés en cas de choc; aussi prenez garde à ne pas les soumettre à des chocs contre des objets durs.

### 4.1.1 Tête d'Impression, Rouleaux et Cellules (suite)

**NOTE:**

*Veillez approvisionner vos stylos nettoyeurs de tête auprès de votre mainteneur agréé Oki Data.*

6. Nettoyez la partie active de la tête avec un stylo nettoyeur, à défaut avec un coton tige ou un chiffon doux légèrement imbibé d'alcool.



7. Nettoyez le rouleau sous la tête et le rouleau d'entraînement avec un chiffon légèrement imbibé d'alcool. Le cas échéant, enlevez la poussière ou toute substance étrangère de l'intérieur de l'imprimante
8. Essuyez la cellule échenillage et la cellule marque noire avec un chiffon doux et sec.

### 4.1.2 Capot, Face Avant

**ATTENTION!**

1. NE PAS vaporiser de liquide directement sur l'imprimante.
2. NE PAS utiliser de détergent.
3. NE JAMAIS utiliser de solvants.
4. NE PAS nettoyer la fenêtre avec de l'alcool, cela pourrait la rendre opaque.

Nettoyez les capots et les panneaux avec un chiffon doux et sec ou un chiffon légèrement imbibé d'une solution détergente douce.



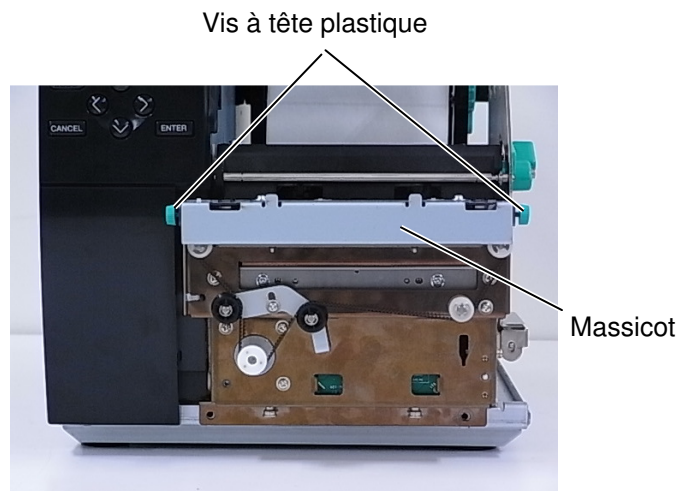
### 4.1.3 Massicot Optionnel

**AVERTISSEMENT!**

1. *Assurez-vous d'éteindre l'imprimante avant de nettoyer le massicot.*
2. *La massicot est aiguisé, prenez garde à ne pas vous blesser en le nettoyant.*

Le massicot rotatif et le massicot à disque sont disponibles en option. En dépit de leur aspect différent, il faut les entretenir de la même manière. Nous allons décrire ci-dessous comment démonter le massicot à baïonnette pour l'entretenir. Dans le cas du massicot rotatif il faut enlever les vis du bas pour retirer le capot.

1. Desserrez les deux vis à tête plastique pour enlever le capot du massicot.
2. Enlevez le papier coincé.
3. Nettoyez le massicot avec un chiffon doux légèrement imbibé d'alcool.
4. Remettez le capot du massicot en place.



## 5. DEPISTAGE DES PANNES

Ce chapitre donne la liste des messages d'erreur avec les problèmes correspondants et leur solution.

### AVERTISSEMENT!

*Si un problème n'est pas résolu en suivant les recommandations indiquées dans ce chapitre, n'essayez pas de réparer par vous-même. Éteignez et débranchez l'imprimante, puis contactez un mainteneur agréé Oki Data pour une assistance.*

### 5.1 Messages d'Erreur

#### NOTES:

- Si une erreur n'est pas réinitialisée en appuyant sur la touche **[RESTART]**, éteignez et rallumez l'imprimante.
- Si l'imprimante doit être éteinte, les données d'impression en mémoire sont perdues.
- "\*\*\*\*" indique le nombre d'impressions restant à réaliser. Jusqu'à 9999 (en nombre de copies).

Messages d'Erreur	Problèmes / Causes	Solutions
<b>TETE OUVERTE</b>	Le mécanisme d'impression est ouvert en mode Online.	Fermez le mécanisme d'impression, puis appuyez sur la touche <b>[RESTART]</b> .
<b>TETE OUVERTE****</b>	Tentative d'avance papier ou d'impression avec le mécanisme d'impression ouvert.	Fermez le mécanisme d'impression, puis appuyez sur la touche <b>[RESTART]</b> .
<b>ERR. COMMUNICAT.</b>	Une erreur de communication s'est produite.	Assurez-vous que le câble d'interface est correctement connecté à l'ordinateur et que celui-ci est en route.
<b>PB. PAPIER ****</b>	1. Le média est en bourrage dans le trajet papier ou n'est pas installé correctement.	1. Enlevez le média cause du bourrage et nettoyez le rouleau d'impression. Puis rechargez correctement le média et appuyez sur la touche <b>[RESTART]</b> . ⇒ <b>Voir Section 5.3.</b>
	2. Le média est mal chargé.	2. Chargez correctement le média puis appuyez sur la touche <b>[RESTART]</b> . ⇒ <b>Voir Section 2.3.1.</b>
	3. Un mauvais type de cellule est sélectionné pour le média installé.	3. Éteignez puis rallumez l'imprimante puis sélectionnez le bon type de cellule correspondant au type de média installé. Renvoyez l'impression.
	4. La cellule de marque noire n'est pas alignée avec la marque noire du média.	4. Ajustez la position de la cellule, puis appuyez sur la touche <b>[RESTART]</b> . ⇒ <b>Voir Section 2.3.1.</b>
	5. La taille du média chargé ne correspond pas à la taille programmée.	5. Éteignez puis rallumez l'imprimante puis remplacez le média en place par un dont les dimensions correspondent à celles programmées ou programmez une taille correspondant à celle du média installé. Renvoyez l'impression
	6. La cellule de détection du média n'est pas correctement calibrée pour le média utilisé.	6. Reportez-vous au <b>Chapitre 2.10</b> pour le réglage des seuils. Si cela ne résout pas le problème, éteignez l'imprimante et contactez votre revendeur agréé Oki Data.

## 5.1 Messages d'Erreur (suite)

Messages d'Erreur	Problèmes / Causes	Solutions
<b>PB CUTTER ****</b> (Uniquement quand le massicot est installé)	1. Le média est bourré dans le massicot.	1. Enlevez le média en bourrage, puis appuyez sur la touche <b>[RESTART]</b> . Si cela ne résout pas le problème, éteignez l'imprimante et contactez votre revendeur agréé Oki Data.
	2. Le capot du massicot n'est pas bien en place.	2. Remontez correctement le capot du massicot.
<b>PB CUTTER ****</b> (Uniquement quand le massicot est installé)	Le média est en bourrage dans le massicot.	Enlevez le média en bourrage, puis appuyez sur la touche <b>[RESTART]</b> . Si cela ne résout pas le problème, éteignez l'imprimante et contactez votre revendeur. ⇒ <b>Voir Section 4.1.3.</b>
<b>FIN PAPIER ****</b>	1. Plus de média.	1. Installez du nouveau média puis appuyez sur la touche <b>[RESTART]</b> . ⇒ <b>Voir Section 2.3.1.</b>
	2. Le média est mal chargé.	2. Chargez correctement le média puis appuyez sur la touche <b>[RESTART]</b> . ⇒ <b>Voir Section 2.3.1.</b>
	3. La position de la cellule de détection du média n'est pas correcte.	3. Ajustez la position de la cellule, puis appuyez sur la touche <b>[RESTART]</b> . ⇒ <b>Voir Section 2.3.1.</b>
	4. La cellule de détection du média n'est pas correctement calibrée pour le média utilisé.	4. Reportez-vous au <b>Chapitre 2.10</b> pour le réglage des seuils. Si cela ne résout pas le problème, éteignez l'imprimante et contactez votre revendeur.
	5. Le média a du mou.	5. Supprimez le mou du trajet papier.
<b>ERREUR RUBAN****</b>	1. Le ruban n'avance pas correctement.	1. Enlevez le ruban et contrôlez son état. Remplacez-le si nécessaire. Si cela ne résout pas le problème, éteignez l'imprimante et contactez votre revendeur.
	2. Le ruban n'est pas chargé.	2. Mettez un ruban en place ⇒ <b>Voir Section 2.3.2</b>
	3. La cellule ruban a un problème.	3. éteignez l'imprimante et contactez votre revendeur Oki Data.
<b>NO RIBBON ****</b>	Le ruban est fini.	Chargez un nouveau ruban puis appuyez sur la touche <b>[RESTART]</b> . ⇒ <b>Voir Section 2.3.2.</b>
<b>REWIND FULL ****</b>	Le réenrouleur interne est trop plein.	Enlevez le papier siliconé du réenrouleur interne puis appuyez sur la touche <b>[RESTART]</b> .
<b>TETE TROP CHAUDE</b>	La tête est en surchauffe.	Eteignez l'imprimante et laissez-la refroidir (environ 3 minutes). Si cela ne résout pas le problème, éteignez l'imprimante et contactez votre revendeur Oki Data.
<b>ERREUR TETE</b>	Il y a un problème de tête.	Remplacez la tête.
<b>DEFAUT ALIMENTATION</b>	Une défaillance temporaire de l'alimentation secteur s'est produite.	Vérifiez la source électrique de l'imprimante. Si la tension n'est pas correcte, ou si l'imprimante partage la même prise avec un autre dispositif électrique de forte puissance, alors changez de prise.

## 5.1 Messages d'Erreur (suite)

Messages d'Erreur	Problèmes / Causes	Solutions
<b>SYSTEM ERROR</b>	1. L'imprimante est installée dans un endroit où elle est soumise à des interférences ; Il peut également y avoir des câbles secteur ou d'autres appareils électriques qui perturbent l'imprimante ou interfèrent avec le câble d'interface.	1. Conservez l'imprimante ainsi que son câble d'interface à l'abri de toute perturbation électromagnétique.
	2. Le câble secteur de l'imprimante n'est pas bien raccordé à la terre.	2. Vérifiez la mise à la terre.
	3. L'imprimante partage son alimentation électrique avec d'autres appareils électriques.	3. Réservez une alimentation électrique à l'usage exclusif de l'imprimante.
	4. Le programme utilisé sur l'ordinateur présente des erreurs ou des dysfonctionnements.	4. Assurez-vous du bon fonctionnement de l'ordinateur et du programme.
<b>MEMORY WRITE ERR.</b>	Une erreur s'est produite lors de l'écriture en mémoire Flash ROM ou mémoire USB.	Eteignez et rallumez l'imprimante.
<b>FORMAT ERROR</b>	Une erreur s'est produite lors du formatage de la mémoire Flash ROM ou mémoire USB.	Eteignez et rallumez l'imprimante.
<b>MEMORY FULL</b>	La sauvegarde a échoué car l'espace disponible en Flash ROM ou mémoire USB était insuffisant.	Eteignez et rallumez l'imprimante.
<b>EEPROM ERROR</b>	Impossible de lire ou d'écrire les données sauvegardées en mémoire EEPROM.	Eteignez et rallumez l'imprimante.
<b>RFID WRITE ERROR</b>	L'imprimante a échoué dans l'écriture de données sur la puce RFID tag après avoir réessayé le nombre de fois spécifié.	Appuyez sur la touche <b>[RESTART]</b> .
<b>RFID ERROR</b>	L'imprimante n'arrive pas à communiquer avec le module RFID.	Eteignez et rallumez l'imprimante.
<b>LOW BATTERY</b>	La tension de la batterie de l'horloge temps réel a atteint un niveau bas.	Si vous souhaitez garder la même batterie même après que cette erreur "LOW BATTERY" se soit produite, éteignez l'imprimante et démarrez-la en mode système. Remettez l'heure et la date dans le module horloge temps réel. Redémarrer l'imprimante puis mettez-la online. Cependant, la date et l'heure seront perdues dès que vous éteindrez l'imprimante. Prenez contact avec votre centre de maintenance agréé Oki Data pour un remplacement de la pile.
<b>SYNTAX ERROR</b>	En mode de téléchargement de firmware, l'imprimante a reçu une commande erronée, comme par exemple une demande d'impression.	Eteignez et rallumez l'imprimante.
<b>PASSWORD INVALID Please Power OFF</b>	Un mot de passe erroné a été saisi 3 fois consécutives.	Veillez vous renseigner auprès de l'administrateur système.
Autre message d'erreur	Un problème matériel ou logiciel s'est produit.	Eteignez et rallumez l'imprimante. Si cela ne résout pas le problème, éteignez l'imprimante et contactez un revendeur agréé Oki Data.



## 5.2 Problèmes Possibles

Cette section décrit les problèmes qui peuvent survenir lors de l'utilisation, leur cause et leur solution.

Problèmes Possibles	Causes	Solutions
L'imprimante ne s'allume pas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le câble secteur est débranché.</li> <li>2. La prise secteur murale ne fonctionne pas.</li> <li>3. Le fusible a sauté ou le disjoncteur s'est déclenché.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Branchez le câble secteur.</li> <li>2. Assurez-vous que le secteur est correct en changeant de prise.</li> <li>3. Vérifiez le fusible et le disjoncteur.</li> </ol>
Le média n'avance pas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le média est mal chargé.</li> <li>2. L'imprimante est en erreur.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Chargez correctement le média. ⇒ <b>Voir Section 2.3.1.</b></li> <li>2. Enlevez l'erreur (Voir <b>Chapitre 5.1</b> pour plus de détails.)</li> </ol>
Après une réinitialisation complète, appuyer sur la touche <b>[FEED]</b> génère une erreur.	<p>Une avance média ou une impression a été demandée dans des conditions qui ne sont pas les suivantes :</p> <p>Type de cellule: Echenillage Méthode d'impression: transfert thermique Taille média: 76.2 mm</p>	<p>Modifiez les conditions d'impression en utilisant le pilote d'impression ou en envoyant un ordre d'impression avec des paramètres correspondants à vos conditions d'impression. Sortez de l'état d'erreur en appuyant sur la touche <b>[RESTART]</b>.</p>
Pas d'impression sur le média.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le média est mal chargé.</li> <li>2. Le ruban est mal installé.</li> <li>3. La tête d'impression est mal montée.</li> <li>4. Le ruban ne convient pas au média chargé.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Chargez correctement le média ⇒ <b>Voir Section 2.3.1.</b></li> <li>2. Installez correctement le ruban. ⇒ <b>Voir Section 2.3.2.</b></li> <li>3. Installez correctement la tête d'impression. Fermez le bloc d'impression.</li> <li>4. Sélectionnez un type de ruban qui convient au média utilisé.</li> </ol>
L'image imprimée n'est pas nette.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le ruban ne correspond pas au média chargé.</li> <li>2. La tête d'impression est sale.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Sélectionnez un type de ruban qui convienne au média utilisé.</li> <li>2. Nettoyez la tête d'impression avec le stylo nettoyeur de tête ou un coton tige imbibé d'alcool éthylique.</li> </ol>
Le massicot ne coupe pas.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Le capot du massicot n'est pas bien remonté.</li> <li>2. Média bourré dans le massicot.</li> <li>3. La lame du massicot est sale.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Remontez correctement le capot du massicot.</li> <li>2. Enlevez le bourrage. ⇒ <b>Voir Section 4.1.3.</b></li> <li>3. Nettoyez les lames du massicot. ⇒ <b>Voir Section 4.1.3.</b></li> </ol>
Le pré décolleur optionnel ne pré décolle pas les étiquettes de leur support.	<p>L'étiquette est trop fine, ou la colle est trop forte.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Reportez-vous à la <b>Section 7.1 Média</b> et changez d'étiquettes.</li> <li>2. Activez la fonction de pré décollage anticipé. ⇒ <b>Voir Section 2.6.2.</b></li> </ol>

## 5.3 Enlever les Bourrages

### ATTENTION!

Ne grattez pas la tête ou le rouleau d'impression avec un outil pointu, car cela peut endommager l'imprimante ou entraîner des problèmes d'avance papier.

### AVERTISSEMENT!

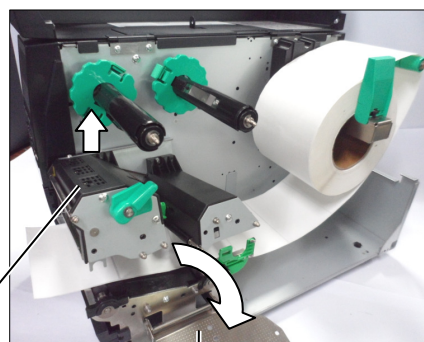
1. Assurez-vous d'éteindre l'imprimante (bouton marche/arrêt sur OFF) avant de réaliser toute maintenance. Autrement vous pourriez recevoir un choc électrique.
2. Pour éviter les blessures, prenez garde à ne pas vous pincer les doigts en ouvrant ou en fermant le capot et le bloc d'impression.
3. Soyez prudent car la tête d'impression est très chaude immédiatement après une impression. Laissez-la refroidir avant de réaliser toute maintenance.
4. Ne versez pas d'eau directement sur l'imprimante.
5. Ne touchez à aucune des pièces en mouvement ni aux bords tranchants des pièces métalliques.

### NOTE:

En cas de bourrages fréquents dans le massicot, contactez votre revendeur agréé Oki Data.

Ce chapitre décrit par le détail comment retirer les bourrages de l'imprimante.

1. Eteignez l'imprimante et débranchez l'imprimante.
2. Soulevez le capot supérieur.
3. Tournez le levier de tête en position **Free**, puis enlevez la plaque support des axes de rubans.
4. Ouvrez le bloc de tête.
5. Retirez le papier et le ruban.



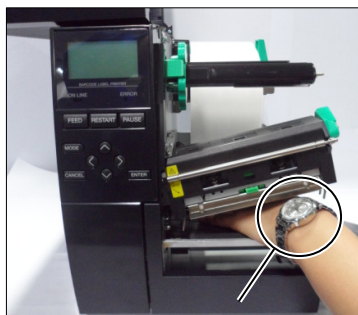
Bloc de Tête

Plaque Support des Axes de Rubans

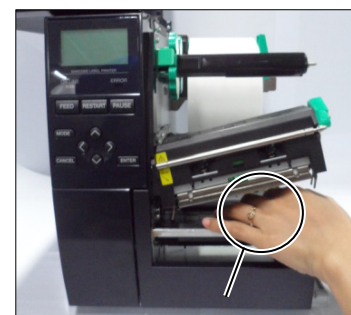
6. Enlevez le papier coincé. N'UTILISEZ PAS d'outils qui pourraient endommager l'imprimante.
7. Nettoyez la tête d'impression et le rouleau d'impression, puis enlevez la poussière et toutes les substances étrangères.
8. L'usure ou l'accumulation de colle sur les lames peuvent causer des bourrages papier dans le massicot. N'utilisez pas de médias non agréés dans le massicot.

### ATTENTION!

Lorsque vous dégagez les bourrages, faites attention de ne pas endommager la tête d'impression avec un objet dur comme votre montre ou votre bague.



Prenez garde à ce que le verre ou le métal de votre montre ne rentre pas en contact avec l'arête de la tête d'impression.



Prenez garde à ce que des objets métalliques comme une bague ne rentrent pas en contact avec l'arête de la tête d'impression.

Les éléments de la tête d'impression peuvent être facilement endommagés en cas de choc; aussi prenez garde à ne pas les soumettre à des chocs contre des objets durs.

## 6. SPECIFICATIONS DE L'IMPRIMANTE

Cette section décrit les caractéristiques de l'imprimante.

Modèle		LE840Ds	LE840Dn	LE840Du
Item				
Dimension (L x P x H)	278 mm x 460 mm x 310 mm (10.9" x 18.1" x 12.2")			
Poids	17 kg		17 kg	15 kg
Plage de température de fonctionnement	5°C à 40°C (40°F à 104°F)			
Humidité relative en fonctionnement	25% à 85% RH (sans condensation)			
Storage Temperature	-40 degC to +60 degC			
Storage Humidity	10%RH to 90%RH (sans condensation)			
Alimentation électrique	Source secteur universelle 100V à 240V, 50/60Hz			
Tension d'entrée	AC100 à 240V, 50/60Hz			
Consommation électrique	Pendant l'impression*	157.34W 0.7A		
	En attente	15W ou moins		
	En mode veille	5.7W 0.09A		
Résolution	8 dots/mm (203 dpi)			
Méthode d'impression	Thermique dir			
Vitesse d'impression	76.2mm/sec. (3 pouces /sec.) 152.4mm/sec (6 pouces /sec.) 254.0mm/sec.(10 pouces /sec.) 304.8mm/sec.(12 pouces /sec.)			
Largeur de média (support siliconé inclus)	25.0 mm à 114.0 mm (0.98 pouce à 4.49 pouces)			
Largeur d'impression effective (max.)	104.0 mm (4.1 pouces)			
Mode d'impression	Continu (Batch) Pré décollage (uniquement avec le pré-décolleur optionnel installé) Massicot (uniquement avec le cutter optionnel installé)			
Affichage	Type graphique 128 x 64 points			

\*: Sur l'impression d'une trame oblique à 20% imprimée sur le format spécifié.

Item \ Modèle	LE840Ds	LE840Dn	LE840Du
Types de codes à barres disponibles	JAN8, JAN13, EAN8, EAN8+2 digits, EAN8+5 digits, EAN13, EAN13+2 digits, EAN13+5 digits, UPC-E, UPC-E+2 digits, UPC-E+5 digits, UPC-A, UPC-A+2 digits, UPC-A+5 digits, MSI, ITF, NW-7, CODE39, CODE93, CODE128, EAN128, Industrial 2 to 5, Customer Bar Code, POSTNET, KIX CODE, RM4SCC (ROYAL MAIL 4 STATE CUSTOMER CODE), GS1 DataBar , Standard 2 of 5 , USPS Intelligent Mail Barcode		
Codes 2D disponibles	Data Matrix, PDF417, QR code, Maxi Code, Micro PDF417, CP Code		
Polices disponibles	Times Roman (6 tailles), Helvetica (6 tailles), Presentation (1 tailles), Letter Gothic (1 tailles), Prestige Elite (2 tailles), Courier (2 tailles), OCR (2 types), Gothic (1 tailles), Outline font (4 types), Price font (3 types)		
Rotation	0°, 90°, 180°, 270°		
Interface standard	USB, Parallel, Serial	USB, LAN	USB
Interfaces Optionnelles	Interface série Interface parallèle Interface extension I/O Interface RTC & USB Carte réseau sans fil Wireless LAN Note : Serial I / F et LAN sans fil E / F sont connexion exclusive		
Module standard	Module de bande	Module de bande	N/A
Options	Module de coupe Module de bande Massicot et le module de connexion exclusive bande sont		
Kits en Option	Tête d'impression 203-dpi Tête d'impression 300-dpi		

**NOTES:**

- *Data Matrix™ est une marque de International Data Matrix Inc., U.S.*
- *PDF417™ est une marque de Symbol Technologies Inc., US.*
- *QR Code est une marque de DENSO CORPORATION.*
- *Maxi Code est une marque de United Parcel Service of America, Inc., U.S.*

Modèle		LE840Ts	LE840Tn	LE840Tu
Item				
Dimension (L x P x H)	278 mm x 460 mm x 310 mm (10.9" x 18.1" x 12.2")			
Poids	17 kg			
Plage de température de fonctionnement	5°C à 40°C (40°F à 104°F)			
Humidité relative en fonctionnement	25% à 85% RH (sans condensation)			
Storage Temperature	-40 degC to +60 degC			
Storage Humidity	10%RH to 90%RH (sans condensation)			
Alimentation électrique	Source secteur universelle 100V à 240V, 50/60Hz			
Tension d'entrée	AC100 à 240V, 50/60Hz			
Consommation électrique	Pendant l'impression*	157.34W 0.71A		
	En attente	15W ou moins		
	En mode veille	5.7W 0.09A		
Résolution	8 dots/mm (203 dpi)			
Méthode d'impression	Transfert thermique ou Thermique dir			
Vitesse d'impression	76.2mm/sec. (3 pouces /sec.) 152.4mm/sec (6 pouces /sec.) 254.0mm/sec (10 pouces /sec.) 304.8mm/sec (12 pouces /sec.)			
Largeur de média (support siliconé inclus)	25.0 mm à 114.0 mm (0.98 pouce à 4.49 pouces)			
Largeur d'impression effective (max.)	104.0 mm (4.1 pouces)			
Mode d'impression	Continu (Batch) Pré décollage (uniquement avec le pré-décolleur optionnel installé) Massicot (uniquement avec le cutter optionnel installé)			
Affichage	Type graphique 128 x 64 points			

\*: Sur l'impression d'une trame oblique à 20% imprimée sur le format spécifié.

Modèle	LE840Ts	LE840Tn	LE840Tu
<b>Item</b>			
Types de codes à barres disponibles	JAN8, JAN13, EAN8, EAN8+2 digits, EAN8+5 digits, EAN13, EAN13+2 digits, EAN13+5 digits, UPC-E, UPC-E+2 digits, UPC-E+5 digits, UPC-A, UPC-A+2 digits, UPC-A+5 digits, MSI, ITF, NW-7, CODE39, CODE93, CODE128, EAN128, Industrial 2 to 5, Customer Bar Code, POSTNET, KIX CODE, RM4SCC (ROYAL MAIL 4 STATE CUSTOMER CODE), GS1 DataBar , Standard 2 of 5 , USPS Intelligent Mail Barcode		
Codes 2D disponibles	Data Matrix, PDF417, QR code, Maxi Code, Micro PDF417, CP Code		
Polices disponibles	Times Roman (6 tailles), Helvetica (6 tailles), Presentation (1 tailles), Letter Gothic (1 tailles), Prestige Elite (2 tailles), Courier (2 tailles), OCR (2 types), Gothic (1 tailles), Outline font (4 types), Price font (3 types)		
Rotation	0°, 90°, 180°, 270°		
Interface standard	USB, Parallel, Serial	USB, LAN	USB
Interfaces Optionnelles	Interface série Interface parallèle Interface extension I/O Interface RTC & USB Carte réseau sans fil Wireless LAN Note : Serial I / F et LAN sans fil E / F sont connexion exclusive		
Options	Module de coupe Module de bande Massicot et le module de connexion exclusive bande sont		
Kits en Option	Tête d'impression 203-dpi Tête d'impression 300-dpi		

**NOTES:**

- *Data Matrix™ est une marque de International Data Matrix Inc., U.S.*
- *PDF417™ est une marque de Symbol Technologies Inc., US.*
- *QR Code est une marque de DENSO CORPORATION.*
- *Maxi Code est une marque de United Parcel Service of America, Inc., U.S.*

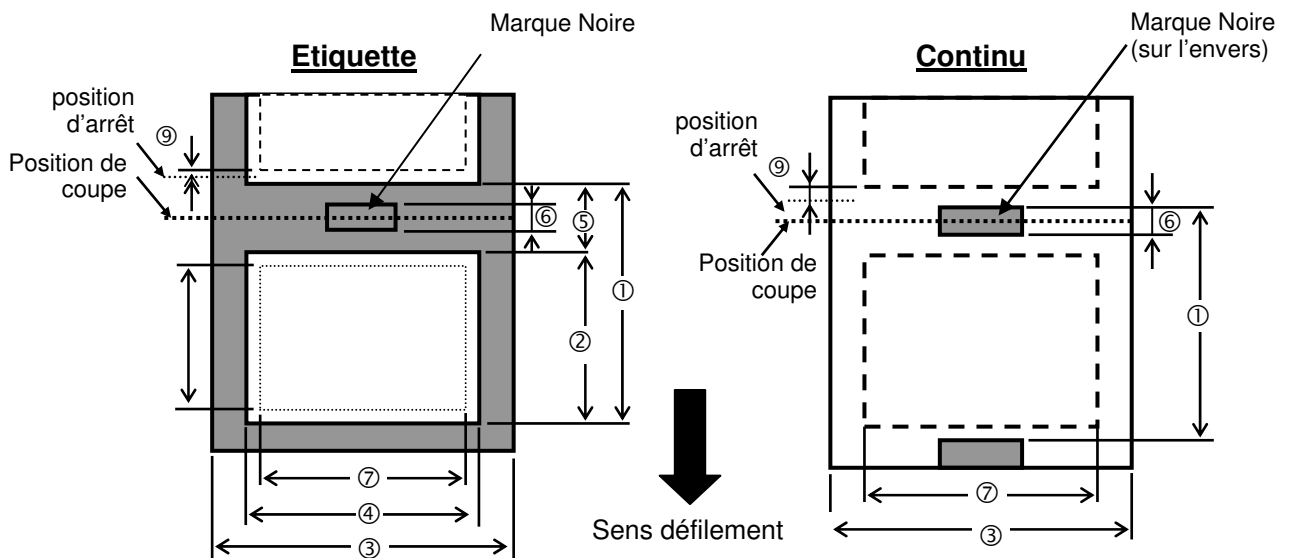
## 7. SPECIFICATION DES CONSOMMABLES

### 7.1 Média

Veillez vous assurer que le média utilisé est approuvé par Oki Data. La garantie ne s'applique pas lorsque le problème est causé par l'utilisation d'un média qui n'est pas approuvé par Oki Data. Pour toute information concernant les médias approuvés par Oki Data, veuillez contacter un revendeur agréé Oki Data.

#### 7.1.1 Types de Médias

Deux types de médias peuvent être utilisés, transfert thermique ou thermique direct, en étiquettes ou en continu. La table ci-dessous indique les caractéristiques que doivent présenter les m.



#### Taille et Format Papier

Item		LE840			LE850					
Résolution		8 dots/mm (203dpi)			11.8 dots/mm (300dpi)					
Largeur de la tête		104.0 mm			108.416 mm					
Contents	Mode d'impression	Par lot	A la demande *Note1	Massicot à disque	Par lot	A la demande *Note1	Massicot à disque			
1.	Pas du média	Etiquette	Min.	10.0	15.0	25.0	10.0	15.0	25.0	
			Max.	1500.0	1500.0	1500.0	1500.0	1500.0	1500.0	
		Etiquette	Min.	10.0	—	25.0	10.0	—	25.0	
			Max.	1500.0	—	1500.0	1500.0	—	1500.0	
2.	Longueur de l'étiquette	Min.	8.0	13.0	19.0	8.0	13.0	19.0		
		Max.	1498.0	1498.0	1494.0	1498.0	1498.0	1494.0		
3.	Largeur Ticket et support siliconé	Min.	Direct	25.0			25.0			
			Transfert	45.0			45.0			
		Max.	Direct	114.0			114.0			
			Transfert	107.0			107.0			
4.	Largeur d'étiquette	Min.	Direct	22.0			22.0			
			Transfert	42.0			42.0			
		Max.	Direct	111.0			111.0			
			Transfert	104.0			104.0			
5.	Largeur de l'échenillage	Min.	2.0	6.0			2.0	6.0		
		Max.	20.0			20.0				

## 7. SPECIFICATION DES CONSOMMABLES

7.1 Média

6.	Largeur de la marque noire	Min.	2.0			2.0			
		Max.	10.0			10.0			
7.	Largeur d'impression effective	Max.	104.0 +0.2			104.0 +0.2			
8.	Longueur d'impression effective	Etiquette	Min.	6.0	11.0	17.0	6.0	11.0	17.0
			Max.	1496.0	252.0	1492.0	1496.0	252.0	1492.0
		Etiquette	Min.	8.0	—	19.0	8.0	—	21.4
			Max.	1498.0	—	1498.0	1498.0	—	1498.0
9.	Zone non imprimable	Slow-up	1.0			1.0			
		Slow-down	1.0			1.0			
10.	Épaisseur	Min.	0.13			0.13			
		Max.	0.17			0.17			
11.	Épaisseur maxi pour coupe	Min.	-	0.08 (liner)	-	0.08 (liner)			
		Max.	-	0.17	-	0.17			
12.	Diamètre externe maxi du rouleau	Ø200 (Ø180 si le ré enrouleur interne est utilisé)				Ø200 (Ø180 si le ré enrouleur interne est utilisé)			
13.	Sens d'enroulement	Intérieur (standard)				Intérieur (standard)			
14.	Diamètre mandrin inte	Ø76.2±0.3				Ø76.2±0.3			
15.	Largeur du ruban	68-112mm				68-112mm			

### NOTES:

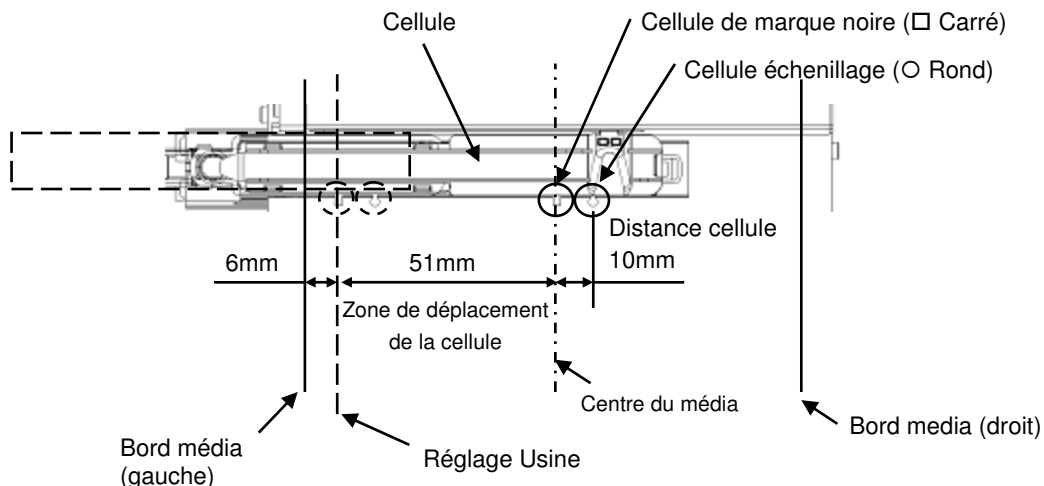
1. Pour assurer une bonne qualité et une bonne durée de vie de la tête, n'utilisez que les médias spécifiés par Oki Data.
2. Fonctionnement à 10 pouces/seconde pour le modèle 203 dpi en mode peel-off si demandé 12 pps ou supérieur. Fonctionnement à 8 pps pour le modèle 300 dpi en mode peel-off si demandé 10 pps ou supérieur.
3. Avec le massicot à disque, la longueur minimale de l'étiquette est de 18.0 mm – (taille échenillage/2).
4. Le massicot rotatif et le module de pré-décollage ne fonctionnent plus à la vitesse de 10"/sec. ou davantage.
5. Le ratio longueur d'étiquette sur longueur échenillage doit être au minimum de 3 sur 1 (3:1).
6. Lors de l'impression d'étiquettes en mode massicotage, assurez-vous de bien couper dans l'échenillage. Si vous coupez l'étiquette, de la colle va s'accumuler sur les lames et cela pourrait affecter la qualité de la coupe et la durée de vie du massicot..
7. Si le module de pré-décollage est utilisé sur le modèle GS12 (203 dpi), la vitesse est automatiquement corrigée à 10 pps si 12 pps ou supérieur est demandé.  
Si le module de pré-décollage est utilisé sur le modèle TS12 (300 dpi), la vitesse est automatiquement corrigée à 8 pps si 10 pps ou supérieur est demandé.



### 7.1.2 Zone de Détection de la Cellule Echenillage (Capteur de gap)

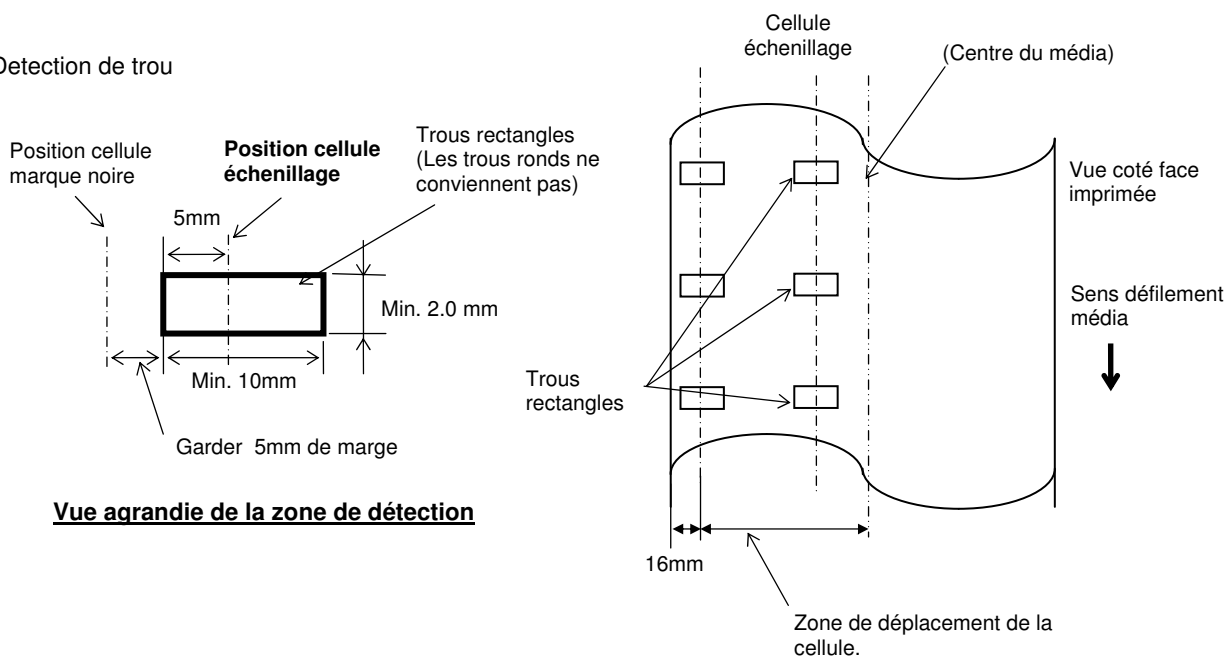
**Position cellule**

La cellule échenillage se déplace du centre jusqu'au bord gauche du média.  
 La cellule échenillage détecte l'espace entre deux étiquettes comme illustré ci-dessous

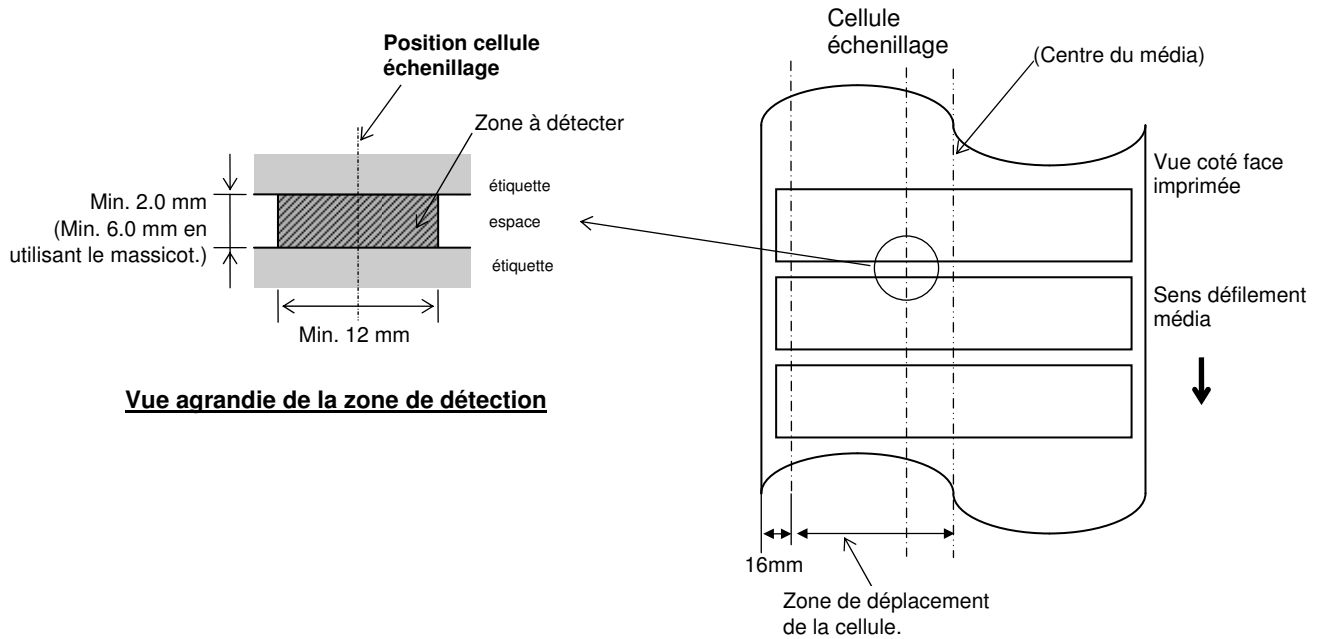


### Zone de Détection de la Cellule Echenillage

**Detection de trou**



**Vue agrandie de la zone de détection**



### 7.1.3 Zone de Détection de la Cellule Marque Noire

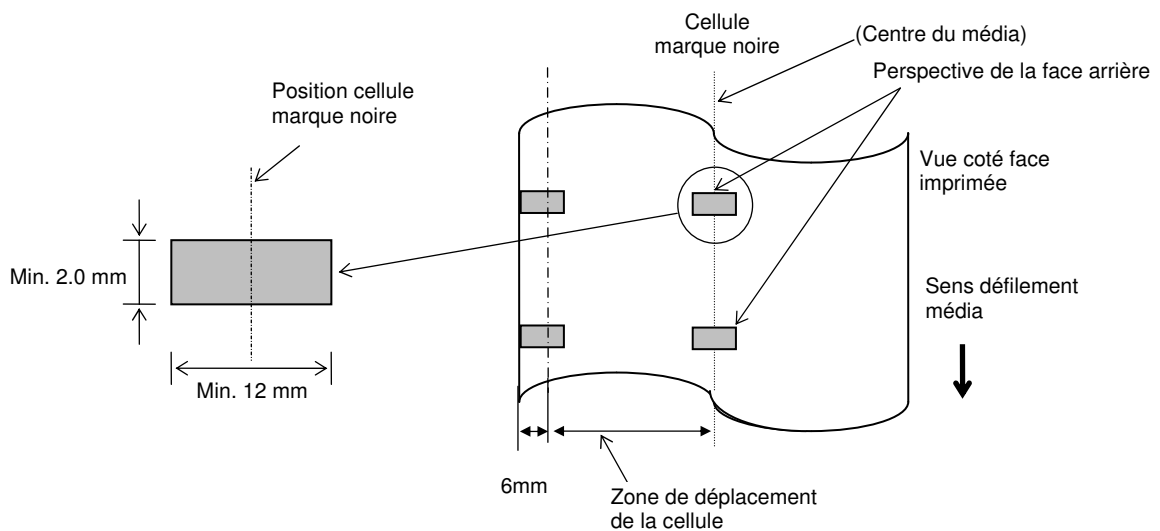
La cellule marque noire se déplace du centre jusqu'au bord gauche du média.

Le facteur de réflexion de la marque noire doit être de 10% ou moins pour une longueur d'onde de 950 nm.

La cellule marque noire doit être alignée avec le centre de la marque noire.

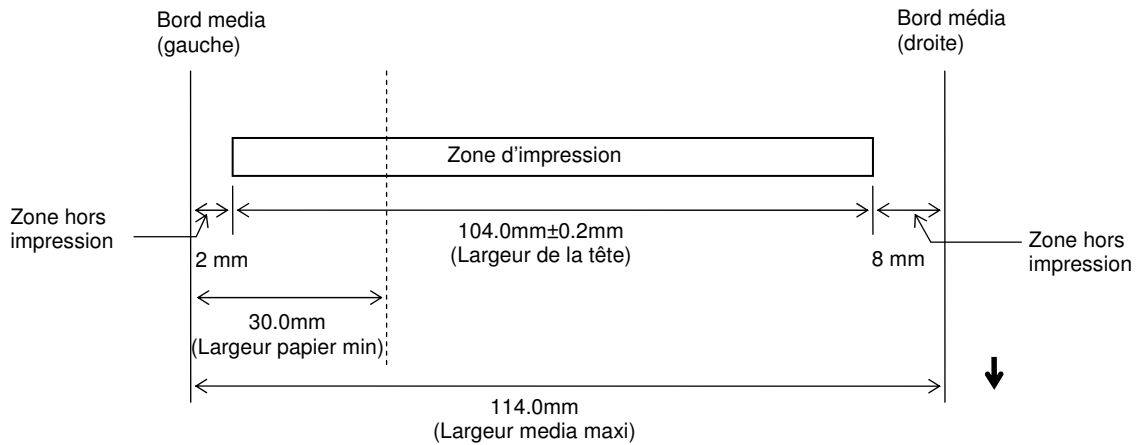
Si nécessaires pour des étiquettes, les marques noires doivent être imprimées sur la zone de l'échenillage.

Des perforations rectangulaires peuvent se substituer aux marques noires, à la condition que rien ne soit imprimé sur l'envers.

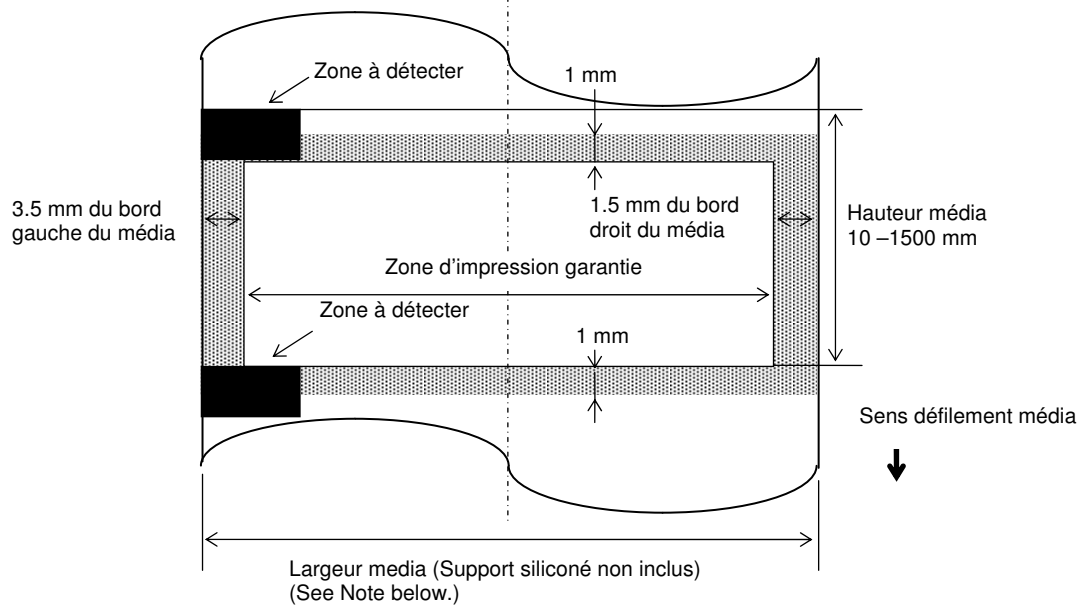


## 7.1.4 Zone d'Impression Effective

### 7.1.4.1 Relation entre largeur de tête réelle et largeur media



### 7.1.4.2 Zone d'impression effective des Tickets et Etiquettes



#### NOTES :

1. La qualité d'impression n'est pas garantie dans les zones grisées. Pour les étiquettes, l'impression sur tout le pourtour sur une distance de 1mm n'est pas garantie, en plus de la zone grisée.
2. La position d'impression du média est sur le côté gauche.  
En général, le centre du média n'est pas aligné avec le centre de la tête d'impression.
3. En cas d'impression dans la zone grisée, des fripements de ruban peuvent se produire, ce qui risque d'entraîner des problèmes de qualité d'impression sur la totalité du média.

### 7.1.5 Tags RFID

Les types de tags RFID supportés sont différents en fonction des modules RFID installés.

#### Précautions pour l'usage de Tags RFID

(1) Lever de la tête d'impression

Le passage de la tête d'impression sur la puce RFID risqué d'endommager soit la puce soit la tête.

(2) Entreposage des fournitures RFID

N'entreposez pas vos étiquettes RFID à proximité de l'imprimante, cela risquerait d'avoir un impact négatif sur leur performance au moment de leur utilisation.

(3) Médias RFID en rouleaux

Lorsque des médias RFID doivent être enroulés, des précautions supplémentaires doivent être prises. Bien que cela dépende surtout du type de colle, de média et de support siliconé, les étiquettes intelligentes avec puce RFID incorporée ont tendance à garder leur courbure. Cela peut générer des bourrages média, en particulier si l'enroulement est extérieur. Sauf indications particulières, il est recommandé de toujours faire des rouleaux d'étiquettes intelligentes avec un enroulement intérieur.

(4) Cellule de détection

Lorsque la cellule de détection par échenillage ou par marque noire est activée, la transparence ou la réflexivité du média varie en fonction de différents facteurs, dont le dessin de l'antenne. Dans de tels cas, il peut s'avérer nécessaire de fonctionner en mode de détection avec réglage des seuils manuels. Pour tous détails, reportez-vous à la **Section 2.10 Réglage des seuils de détection**.

(5) Massicot

Si vous utilisez des médias intelligents avec puces RFID incorporée, vous devez tout particulièrement faire attention à ne pas massicoter sur l'antenne ou sur la puce, afin d'éviter d'endommager le massicot.

(6) Electricité Statique

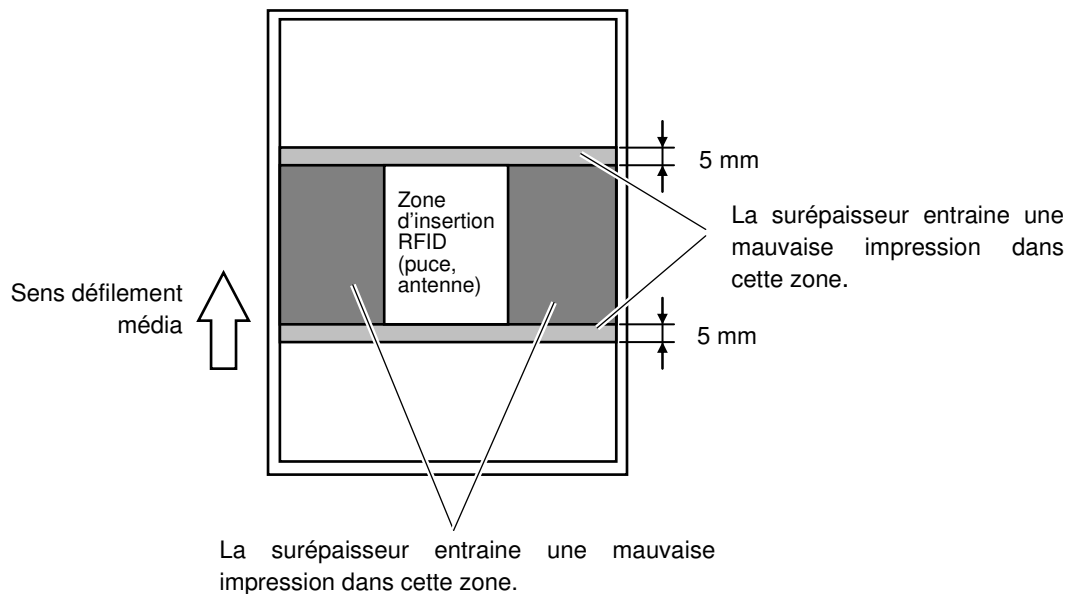
Certaines conditions comme une faible humidité ambiante sont propices à l'apparition d'électricité statique. Dans de telles conditions, l'écriture de la puce RFID peut échouer en raison de l'électricité statique générée par le média ou par le ruban

## (7) Impression sur la Zone de l'Antenne

L'intégration de la puce RFID dans le média génère une surépaisseur sur la surface du média, ce qui peut causer une impression incomplète.

Il est possible qu'une impression inégale ou incomplète se produise, en particulier dans la zone de 5mm autour de l'antenne intégrée, comme indiqué sur la figure ci-dessous.

**NOTE:** La perte de qualité d'impression varie selon la surépaisseur causée par la puce ou l'antenne.



## (8) Température Ambiante

Une température trop basse détériore les capacités radio fréquences, et l'écriture d'une puce RFID dans de telles circonstances peut échouer.

## (10) Impression en pré décollage

L'efficacité du pré décollage dépend du type de colle, de média et de support siliconé. En fonction du type de média RFID, le pré décollage peut s'avérer aléatoire voire impossible.

## (11) Précautions sur la taille minimale d'étiquette

Lors de l'impression sur des média RFID de petite taille, il peut arriver que les données RFID d'une étiquette soient programmées également sur l'étiquette suivante.

Comme cette sensibilité dépend du type de média RFID utilisé, il est recommandé de procéder à des tests de lecture pour contrôler que l'écriture se réalise dans la bonne puce. Prenez contact avec votre distributeur agréé Oki Data pour tous renseignements à ce sujet.

## (12) Média RFID défectueux

Les fournitures RFID classiques peuvent contenir des puces RFID défectueuses au moment de l'expédition par le fabricant. Le taux de défection dépend du type de tags, de la méthode de conversion en étiquettes etc...

Le fournisseur de média RFID doit fournir un moyen de reconnaître les puces défectueuses, par un marquage ou tout autre moyen approprié, ou la puce RFID sera rejetée lors du process de production.

Cette méthode de distinction doit être indiquée à l'utilisateur final.

## 7.2 Ruban

Il est recommandé d'utiliser les rubans approuvés

L'utilisation de rubans non approuvés peut entraîner des problèmes.

### A. FORME ET TAILLE DU RUBAN

No.	Item		Specification
1	Type		Bobine
2	Largeur		68(40) $\pm 1$ mm à 112 mm
	Largeur d'enroulement Ruban		68(40) $\pm 1$ mm à 112 mm
3	Longueur		600 m ( $\varnothing 90$ mm ou moins)
4	Diamètre externe	Enroulement externe	$\varnothing 90$ mm
		Enroulement interne	$\varnothing 80$ mm
5	Traitement du Dorsal		Couché
6	Mandrin Ruban	Matière	Papier
		Forme	Voir Fig. 1.
7	Bande Amorce		Film Polyester (argent), 300 $\pm 5$ mm longueur
8	Bande de fin Rouleau		Film Polyester (argent), 250 $\pm 5$ mm longueur
9	Mode d'enroulement		Ruban à enroulement externe. Voir Fig. 2 pour le mandrin et l'enroulement ruban.

#### NOTES :

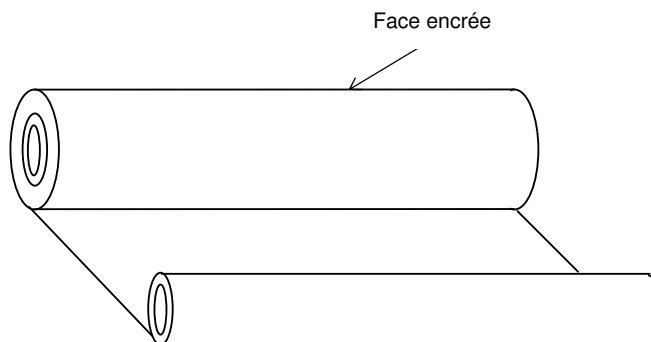
- Les numéros de lot et de type du ruban doivent être marqués à l'encre indélébile sur la tranche du mandrin du ruban. (Si ce marquage est impossible, veuillez indiquer clairement sur l'emballage l'endroit où se trouve cette information.)
- Il est recommandé d'utiliser un ruban plus large que le média d'au moins 5 mm.
  - Le ruban peut friper si la différence de largeur entre le ruban et le média est insuffisante,
  - Le ruban peut friper si la différence de largeur entre le ruban et le média est trop importante.
  - Respectez la largeur maximale admissible du ruban.
- Il est possible d'utiliser un ruban de largeur inférieure à la largeur média, mais dans ce cas la zone d'impression se trouve réduite d'autant.

Fig. 1 Forme de base



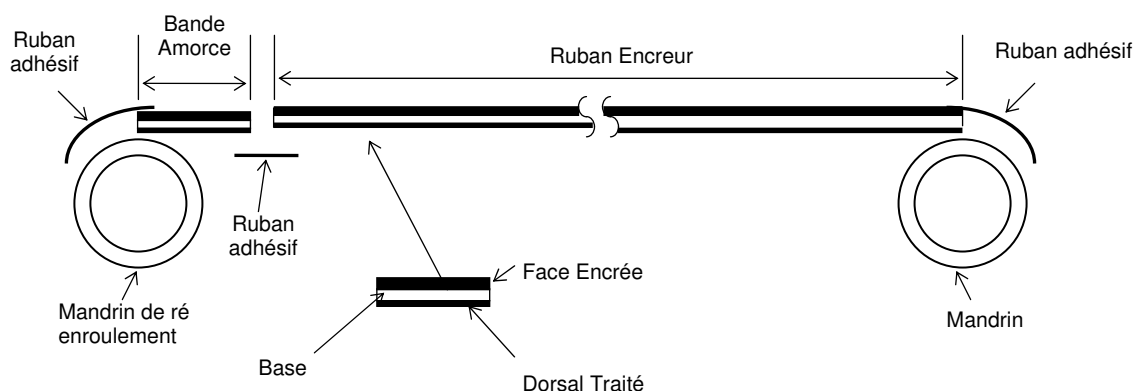
Fig. 2 pour le mandrin et l'enroulement ruban.

## Position Respective du Mandrin et du Ruban



**NOTE:** Enroulez le ruban encreur en position centrée sur le mandrin.

Fig. 3: Fixation de la bande Amorce sur le Ruban

**NOTES sur l'utilisation du ruban :**

Le ruban peut friper si la différence entre la largeur ruban et la largeur média est trop importante. Reportez-vous au tableau ci-dessous pour choisir une largeur de ruban adaptée à la largeur du média. Il est possible d'imprimer même si la largeur du ruban est inférieure à la largeur du média, mais dans ce cas la largeur d'impression utile se trouve réduite.

## LE840T/LE850T

Largeur Ruban	68mm	84 mm	112 mm
Largeur média	45 à 63 mm	63 à 79 mm	79 à 107 mm

Selon la largeur du ruban, il peut être nécessaire d'ajuster le réglage de tension du ruban. Dans le cas de l'utilisation d'un ruban plus étroit que le média, le ruban va friper s'il est trop tendu. EN fonction des résultats des tests d'impression, il peut être nécessaire d'ajuster la tension du moteur de ré enroulement. En principe, indépendamment de la vitesse d'impression, réglez le moteur avant à "-3" et le moteur arrière à "-1" pour un ruban de 68 mm de large, et réglez à "-4" pour le moteur avant et à "-2" pour le moteur arrière pour un ruban de 50 mm de large ou inférieur.

## 7.3 Types de Media et de Rubans Recommandés

### PAPIER APPROUVÉ

Type	Réf Art.	Numéro Type Fournisseur	Epaisseur papier (µm)	Fournisseur	Remarques	
Etiquettes	Type Thermique Direct		150LA-1P	82	RICOH	
	Type Transfert Thermique		Vélin		Rafatac	(Non couché)
			Transtherm 1C		Fasson	(Couché brillant)
			VES-85	85	OSAKA SEALING PRINTING	(Yupo)
		FR1412-50	PET Blanc	50	LINTEC	
		FR1615-50	Silver chemical mat	50	LINTEC	
Ticket	Type Thermique Direct		130LAB-1-150	150	RICOH	T.B.D
	Type Transfert Thermique	IS50	I-BEST S	164	OSAKA SEALING PRINTING	

#### NOTES :

1. La durée de vie de la tête dépend de l'impression (Taux d'impression).
2. La cellule de transparence (capteur de Gap) est initialement ajustée avec du papier vélin, et la cellule de réflexion (Marque noire capteur) est ajustée avec des tickets I-BEST S. Pour utiliser d'autres médias, il peut être nécessaire de réajuster les cellules. En cas d'erreur de défilement, ajustez la cellule avec le média utilisé. Pour tous détails au sujet de l'ajustement des cellules, reportez-vous à la Section 2.11 Ajustement cellules.



## 7. SPECIFICATION DES CONSOMMABLES

### RUBAN APPROUVÉ

Type: W: Wax (Cire) SR: Semi-Résine (Cire-Résine) R: Résine

Item Code (Global)	Manufacturer Ink Name	Epaisseur de base ( $\mu\text{m}$ )	Type	Remarques	Modèles concernés (Indiqués par O)		
					G	T	H
1	AWR6	4.5	W		○	○	
2	AWX-FH	4.5	W		○	○	
3	AWARD	4.5	W		○	○	
4	AWR470Solfree	4.5	W		○	○	
5	APR6	4.5	SR		○	○	
6	APX-FH	4.5	SR		○	○	
7	AXR7+	4.5	R		○	○	○
8	AXR8	4.5	R		○	○	○
9	B110A	4.5	SR		○	○	
10	B110AXS	4.5	SR		○	○	
11	B110C	4.5	R		○	○	○
12	B110CR	4.5	R		○	○	○
13	TR4085	4.5	W		○	○	
14	TR5080	4.5	SR		○	○	
15	M280	4.5	SR		○	○	
16	R510HF	4.5	R		○	○	○
17	R300	4.5	R		○	○	○

**NOTE:**

*Les conditions d'impression et le papier à utiliser varient avec chaque ruban.*

## REGLAGE DE LA CHAUFFE SELON L'UTILISATION

Pour le modèle 203dpi

Mode d'Impression	Ruban	Papier	Vitesse d'Impression				Sélection de energy type	Remarques
			3"/s	6"/s	10"/s	12"/s		
Mode Transfert Thermique	1	Vélin	-2	-2	-2	+2	Wax1	Cette combinaison n'est pas possible en cas de température élevée et d'impression à 10 ou 12 pps.
		TT1C	0	0	+2	+2	Wax1	Ajuster la chauffe avec une valeur positive dans le cas d'impression à 10 ou 12 pps et par température basse.
		I-BEST S	-2	0	+4	+6	Wax1	Les codes à barres en échelle à 12 pps ne sont pas exploitables.
	3	Vélin	-4	-4	0	+2	Wax1	Ajuster la chauffe avec une valeur négative dans le cas d'impression à 3 ou 6 pps et par température élevée.
		TT1C	-6	-4	+2	+4	Wax1	
		I-BEST S	-4	-4	+2	+4	Wax1	
	4	Vélin	-8	-4	+2	Inutilisable	Wax1	Ajuster la chauffe avec une valeur négative dans le cas d'impression à 3 ou 6 pps et par température élevée.  Cette combinaison n'est pas possible en cas de température élevée et d'impression à 10 pps
		TT1C	-6	-4	+6	+6	Wax1	Ajuster la chauffe avec une valeur négative dans le cas d'impression à 3 ou 6 pps et par température élevée.
		I-BEST S	-4	-2	Inutilisable		Wax1	Ajuster la chauffe avec une valeur négative dans le cas d'impression à 3 pps et par température élevée.
	5	Vélin	0	0	+4	+6	Semi-resin1	Ajuster la chauffe avec une valeur positive dans le cas d'impression à 6 pps et par température basse.  Cette combinaison n'est pas possible en cas de température élevée et d'impression à 10 ou 12 pps.
		TT1C	+2	+4	+6	Inutilisable	Semi-resin1	
		VES-85	-4	T.B.D	+2	+2	Semi-resin1	
		I-BEST S	0	0	+4	Inutilisable	Semi-resin1	

## 7. SPECIFICATION DES CONSOMMABLES

### 7.4 Précautions de Manipulation du Média et du Ruban

Mode d'Impression	Ruban	Papier	Vitesse d'Impression				Sélection de energy type	Remarques
			3"/s	6"/s	10"/s	12"/s		
Mode Transfert Thermique	7	FR1412-50	+6	+4	Inutilisable		Resin1	
		FR1615-50	+2	+2	Inutilisable		Resin1	
	13	Vélin	-4	-6	0	+2	Wax1	Cette combinaison n'est pas possible en cas de température élevée, quelque soit la vitesse d'impression.
		TT1C	-4	-2	+4	+6	Wax1	
		I-BEST S	0	0	+4	Inutilisable	Wax1	
Mode Thermique Direct		150LA-1P	0	0	0	0	Standard	
		130LAB-1-150	+2	+2	+6	+6	Standard	

#### NOTES :

- \*1: Les valeurs données dans le tableau ci-dessus sont des valeurs recommandées, données à titre indicatif et susceptibles de variations dans chaque cas spécifique d'utilisation.
- \*2: La sélection du paramètre energy type doit absolument être faite selon la valeur indiquée dans le tableau. Reportez-vous à la Section 2.6.2.2 Software Set pour la procédure de réglage.
- \*3: Pour la protection de la tête d'impression, le réglage de la chauffe est limité à une valeur maximale d'énergie appliquée. L'impression ne sera pas plus foncée même si vous sélectionnez une valeur de chauffe supérieure aux valeurs indiquées dans le tableau ci-dessous:

Sélection de energy type	Limite de la température de Chauffe			
	3"/s	6"/s	10"/s	12"/s
Standard	+10	+10	+10	+6
Wax1	+10	+10	+3	-1
Wax2	+10	+10	+3	-1
Semi-resin1	+10	+10	+10	+3
Semi-resin2	+10	+10	+3	-1
Resin1	+10	+10	+4	-1
Wax3	+10	+10	-1	-1
Semi-resin3	+10	+10	+3	-1
Resin2	+10	+5	0	-1

## 7. SPECIFICATION DES CONSOMMABLES

Pour le modèle 300dpi

Mode d'Impression	Ruban	Papier	Vitesse d'Impression					Sélection de energy type	Remarques
			3"/s	5"/s	8"/s	10"/s	12"/s		
Mode Transfert Thermique	1	Vélin	+4	0	+4	+6	Inutilisable	Wax1	Ajuster la chauffe avec une valeur négative dans le cas d'impression à 3, 5 ou 8 pps et par température élevée.
		TT1C	+4	+2	+6	Inutilisable		Wax1	Ajuster la chauffe avec une valeur positive dans le cas d'impression à 8 pps et par température basse.  Ajuster la chauffe avec une valeur négative dans le cas d'impression à 8 pps et par température élevée.
		I-BEST S	Inutilisable					Wax1	
	3	Vélin	-4	-2	+6	Inutilisable		Wax1	Ajuster la chauffe avec une valeur négative dans le cas d'impression à 3, 5 ou 8 pps et par température élevée.
		TT1C	-2	-2	0	0	Inutilisable	Wax1	Ajuster la chauffe avec une valeur négative dans le cas d'impression à 3 ou 5 pps et par température élevée.
		I-BEST S	-2	0	+2	+2	Inutilisable	Wax1	Ajuster la chauffe avec une valeur négative dans le cas d'impression à 3 pps et par température élevée.
	4	Vélin	Inutilisable					Wax1	
		TT1C	0	0	+2	+2	Inutilisable	Wax1	
		I-BEST S	Inutilisable					Wax1	
	5	Vélin	+2	+2	+4	+6	Inutilisable	Semi-resin1	
		TT1C	+2	+4	+6	+6	Inutilisable	Semi-resin1	
		VES-85	-2	0	-2	-2	0	Semi-resin1	
		I-BEST S	0	+4	+4	+4	Inutilisable	Semi-resin1	
	7	FR1412-50	0	+4	+6	Inutilisable		Resin1	
		FR1615-50	+2	+4	+6	Inutilisable		Resin1	
	13	Vélin	+4	+4	+4	Inutilisable		Wax1	Ajuster la chauffe avec une valeur négative dans le cas d'impression à 3, 5 ou 8 pps et par température élevée.
		TT1C	+2	+4	+4	+4	Inutilisable	Wax1	
		I-BEST S	Inutilisable					Wax1	
	Mode Thermique Direct	150LA-1P	0	0	0	0	0	Standard	
		130LAB-1-150	+2	+4	+6	Unusable	Unusable	Standard	

**NOTES:**

- \*1: Les valeurs données dans le tableau ci-dessus sont des valeurs recommandées, données à titre indicatif et susceptibles de variations dans chaque cas spécifique d'utilisation.
- \*2: La sélection du paramètre energy type doit absolument être faite selon la valeur indiquée dans le tableau. Reportez-vous au manuel Key Operation Manual pour la procédure de réglage.
- \*3: Pour la protection de la tête d'impression, le réglage de la chauffe est limité à une valeur maximale d'énergie appliquée. L'impression ne sera pas plus foncée même si vous sélectionnez une valeur de chauffe supérieure aux valeurs indiquées dans le tableau ci-dessous:

Sélection de energy type	Limite de la température de Chauffe				
	3"/s	5"/s	8"/s	10"/s	12"/s
Standard	+10	+10	+10	+10	+6
Wax1	+10	+10	+9	+2	-4
Wax2	+10	+10	+9	+2	-4
Semi-resin1	+10	+10	+10	+8	0
Semi-resin2	+10	+10	+8	+1	-5
Resin1	+10	+10	+10	+4	0
Wax3	+10	+10	+3	-3	-2
Semi-resin3	+10	+10	+3	-2	0
Resin2	+10	+10	0	-2	0

## 7.4 Précautions de Manipulation du Média et du Ruban

### **ATTENTION!**

*Assurez-vous de lire et de bien comprendre le manuel des consommables. N'utilisez que des médias et des rubans conformes aux spécifications. L'utilisation de médias ou de rubans non conformes peut écourter la durée de vie de la tête et entraîner des problèmes de qualité d'impression ou de lecture des codes à barres. Manipulez tous les médias et les rubans avec précaution pour éviter tout dommage sur les médias, les rubans ou l'imprimante. Lisez les directives de ce paragraphe avec attention.*

- N'entreposez pas les médias et les rubans sur vos étagères plus longtemps que recommandé par le fabricant.
- Entreposez les rouleaux de média à plat. Ne les entreposez pas posés sur leur arrondi, car ils peuvent s'écraser et cela entraînerait des problèmes d'avance et de qualité d'impression.
- Entreposez les médias dans des sacs en plastique que vous refermerez toujours après usage. Des médias non protégés risquent de se salir, et l'abrasion additionnelle des particules de saleté ou de poussière peut écourter la durée de vie de la tête.
- Gardez les médias et les rubans dans un endroit frais et sec. Evitez les endroits où ils seraient exposés à la lumière directe du soleil, à des températures élevées, à l'humidité, aux poussières ou aux gaz.
- Le papier thermique utilisé pour imprimer ne doit pas avoir des caractéristiques excédant 800 ppm Na<sup>+</sup>, 250 ppm K<sup>+</sup> et 500 ppm Cl<sup>-</sup>.
- Certaines encres utilisées pour les média pré imprimés peuvent contenir des ingrédients qui écourtent le durée de vie de la tête. N'utilisez pas d'étiquettes pré imprimées avec des encres contenant des substances dures comme le calcium carbonique (CaCO<sub>3</sub>) et le kaolin (Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub>, 2SiO<sub>2</sub>, 2H<sub>2</sub>O).

Pour plus d'informations, veuillez contacter votre revendeur local ou votre fournisseur de rubans et de médias.

## ANNEXE 1 MESSAGES ET VOYANTS

L'annexe 1 décrit les messages qui s'affichent sur le panneau de contrôle.

### Symboles utilisés:

1: ○: Voyant allumé. ⊙: Voyant clignotant. ●: Voyant éteint.

2: \*\*\*\*: nombre d'impressions restant à réaliser. Jusqu'à 9999 (en nombre de copies).

3: %%,%%%,%%%: Taille mémoire restante sur le support externe : 0 à 09,999,999 (en KOctets)

4: ####: Taille mémoire restante en mémoire interne pour la zone fonds de page utilisateur 0 à 3072 (en KOctets)

5: &&&&: Taille mémoire restante en mémoire interne pour la zone téléchargement polices 0 à 3147 (en KOctets)

No.	Message Afficheur	Voyants		Etat de l'imprimante	Reprise par touche RESTART Oui/Non	Commandes Status et Reset acceptées Oui/Non
		ONLINE	ERROR			
1	PRETE	○	●	En mode Prêt (On Line)	----	Oui
	PRETE	⊙	●	En mode Prêt (En réception de données)	----	Oui
2	TÊTE OUVERTE	●	●	Bloc d'impression ouvert en mode On Line.	----	Oui
3	PAUSE ****	●	●	Imprimante en pause.	Oui	Oui
4	ERREURS DE COMMUNICAT	●	○	Une erreur de parité ou de framing s'est produite pendant une communication sur le port RS-232C.	Oui	Oui
5	BOURRAGE PAPIER	●	○	Bourrage papier à l'avance.	Oui	Oui
6	ERREUR MASSICOT	●	○	Problème de massicot.	Oui	Oui
7	PAS DE PAPIER	●	○	Le media est fini ou il n'est pas correctement chargé.	Oui	Oui
8	PAS DE RUBAN	●	○	Il n'y a plus de ruban.	Oui	Oui
9	TÊTE OUVERTE	●	○	Tentative d'impression ou d'avance papier alors que la tête est ouverte..	Oui	Oui
10	ERREUR DE TÊTE	●	○	Problème de la tête d'impression.	Oui	Oui
11	TETE TROP CHAUDE	●	○	Surchauffe de la tête d'impression.	Non	Oui
12	ERREUR RUBAN	●	○	Le ruban est déchiré. Un problème s'est produit avec les détecteurs qui déterminent le couple des moteurs ruban.	Oui	Oui
13	REENROULEUR PLEIN	●	○	Le rembobineur interne est trop plein.	Oui	Oui
14	SAUVE ####KB/&&&&KB ou SAUVE %%,%%%,%%%,%%%KB	○	●	Mode d'enregistrement de fonds de page ou de polices téléchargées.	----	Oui
	FORMAT ####KB/&&&&KB ou FORMAT %%,%%%,%%%,%%%KB	○	●	Initialisation de la zone mémoire.	----	Oui
16	CHARGEMENT ...	○	●	Chargement en cours d'une police TrueType ou d'un programme BASIC.	----	Oui
17	ERR. ECRITURE MÉMOIRE	●	○	Une erreur est survenue pendant l'écriture en mémoire Flash ou en mémoire USB.	Non	Oui
18	ERREUR DE FORMAT	●	○	Une erreur est survenue au formatage de la mémoire Flash ou en mémoire USB.	Non	Oui
19	MÉMOIRE PLEINE	●	○	Les données ne peuvent être sauvegardées car la mémoire Flash ou USB est pleine.	Non	Oui
20	Affichage d'un message d'erreur (voir notes)	●	○	Erreur de commande lors de l'analyse des données.	Oui	Oui
21	ERREUR D'ALIMENTATION	●	○	Un défaut de l'alimentation s'est produit.	Non	Non
22	ERREUR EEPROM	●	○	Impossible de lire ou d'écrire les données sauvegardées en mémoire EEPROM.	----	----

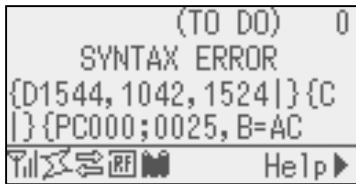
No.	Message Afficheur	Voyants		Etat de l'imprimante	Reprise par touche RESTART Oui/Non	Commandes Status et Reset acceptées Oui/Non
		ONLINE	ERROR			
23	ERREUR SYSTÈME	●	○	Une erreur système se produit lorsque les opérations erronées suivantes surviennent : (a) Recherche de commande sur une adresse impaire. (b) Accès à un mot mémoire sur une adresse impaire. (c) Accès à un mot long mémoire sur une adresse impaire. (d) Accès à la zone 80000000H à FFFFFFFFH dans la zone logique en mode utilisateur. (e) Décodage d'une instruction non définie sur une zone, hors cycle. (f) Décodage d'une instruction non définie dans le cycle. (g) Décodage d'une instruction pour réécrire un cycle 'delay slot'.	Non	Non
24	INIT CLIENT DHCP ...	●	●	Initialisation du client DHCP. *Lorsque DHCP est activé.	----	----
25	ERREUR ECRITURE RFID	●	○	L'imprimante a échoué dans l'écriture de données sur la puce RFID tag après avoir réessayé le nombre de fois spécifié	Oui	Oui
26	ERREUR RFID	●	○	L'imprimante n'arrive pas à communiquer avec le module RFID	Oui	Oui
27	BATTERIE FAIBLE	●	○	La tension de la batterie de sauvegarde de l'horloge temps réel est faible.	Non	Oui
28	INPUT PASSWORD	●	●	L'imprimante attend la saisie d'un mot de passe.	Non	Non
29	MOT DE PASSE INVALIDE Please Power OFF	●	●	Un mot de passe erroné a été saisi 3 fois de suite.	Non	Non
30	INTERNAL COM ERR	●	●	Une erreur matérielle s'est produite sur le port série interne.	Non	Non

**NOTE:** Si un des messages indiqués dans ce tableau apparaît au panneau d'affichage LCD, veuillez vous reporter à la **Section 5 DEPISTAGE DES PANNES** pour la solution



**NOTES:**

- Si une erreur de syntaxe est trouvée dans une commande reçue, jusqu'à 42 octets de la commande erronée vont être affichés, démarrant depuis le début de la commande. (Cependant, les codes [LF] et [NUL] ne sont pas affichés.)

**Exemple 1**

```
[ESC]PC001;0A00,0300,2,2,A,00,B[LF][NUL]
```

└─── Erreur de commande

Le message suivant apparaît

```
SYNTAX ERROR
PC001;0A00,0300,2,2,A
,00,B
```

**Exemple 2**

```
[ESC]T20G30[LF] [NUL]
```

└─── Erreur de commande

Le message suivant apparaît.

```
SYNTAX ERROR
T20G30
```

**Exemple 3**

```
[ESC]PC002;0100,0300,15,15,A,00,00,J0101,+000000000A,Z10,P1[LF] [NUL]
```

└─── Erreur de commande

Le message suivant apparaît.

```
SYNTAX ERROR
PC002;0100,0300,15,15
,A,00,00,J0101,+00000
```

- Pour l'affichage de la ligne de commande, le caractère “? (3FH)” est affiché pour tous les codes autres que 20H à 7FH et A0H à DFH.
- Le niveau de la batterie n'est pas vérifié lorsque l'imprimante est réinitialisée ou si le module n'est pas installé.
- Pour avoir davantage de détails, reportez-vous au manuel **LE840/LE850 External Equipment Interface Specification**.

## ANNEXE 2 INTERFACES

### NOTE:

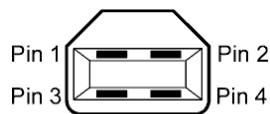
Pour éviter d'émettre et de recevoir des parasites, le câble doit répondre aux caractéristiques suivantes:

- S'il s'agit d'un câble parallèle ou série, celui-ci doit être complètement blindé et présenter des capots de connecteurs en métal ou métallisés.
- Il doit être aussi court que possible.
- Il ne doit pas être emmêlé avec le câble secteur.
- Il ne doit pas être attaché à une goulotte électrique.
- Il doit répondre à la norme IEEE1284.

### ■ Interface USB (Standard)

Couche Physique : Conforme à la V2.0 haute vitesse  
 Type de transfert : Contrôle de transfert, transfert par paquet  
 Taux de transfert : haute vitesse (12M bps)  
 Classe: Classe Imprimante  
 Nombre de ports: 1  
 Source d'alimentation : Auto alimenté  
 Connecteur : Type B

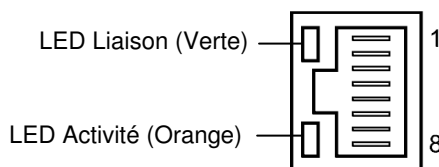
N° Broche	Signal
1	VCC
2	D-
3	D+
4	GND



Broche type B

### ■ Interface LAN (Standard)

Couche Physique : IEEE802.3 10BASE-T/100BASE-TX  
 Nombre de ports : 1  
 Connecteur : RJ-45  
 LED de status : LED Liaison, LED Activité



LED	Etat LED	Etat LAN
Liaison	Allumé	Détection liaison 10Mbps ou 100Mbps
	Éteint	Pas de liaison détectée * La communication ne peut pas être établie tant que la LED est éteinte.
Activité	Allumé	En communication
	Éteint	Inactif

Câble LAN : 10BASE-T: UTP catégorie 3 ou catégorie 5  
 100BASE-TX: UTP catégorie 5

Longueur de câble : Longueur de segment 100 m maxi.

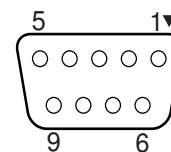
### NOTE:

Si vous utilisez une paire torsadée Ethernet (TPE) ou un câble UTP d'usage général, une erreur de communication peut survenir en fonction de votre environnement de travail. Dans un tel cas, vous pourriez être amené à utiliser une paire torsadée blindée.

## ■ Interface série

Type :	RS-232C
Mode de communication :	Full duplex
Vitesse de transmission :	2400 bps, 4800 bps, 9600 bps, 19200 bps, 38400 bps, 115200 bps
Synchronisation :	Synchronisation Start-stop
Bit de Start :	1 bit
Bit de Stop :	1 bit, 2 bits
Longueur de données :	7 bits, 8 bits
Parité :	Aucune, Paire, Impaire
Détection d'erreur :	Erreur de Parité, erreur de Framing, erreur de dépassement
Protocole :	Communication non procédurale
Types de codes :	Code ASCII, Code de caractères Européens 8 bits, Code graphique 8 bits, Code JIS8, Code Kanji Shift JIS, Code Kanji JIS.
Tampon de réception :	1Mo
Connecteur :	

N° Broche	Signal
1	N.C
2	TXD (Transmit Data)
3	RXD (Received Data)
4	DSR (Data Set Ready)
5	SG (Signal Ground)
6	DTR (Data Terminal Ready)
7	CTS (Clear to Send)
8	RTS (Request to Send)
9	N.C



## ■ Interface parallèle (Centronics) (Option)

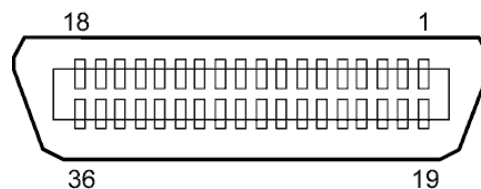
Mode :	Conforme à IEEE1284 Mode compatible (mode SPP), mode Nibble
Type de données :	8 bits en parallèle
Signaux de contrôle :	

	Mode SPP	Mode Nibble	Mode ECP
nStrobe		HostClk	HostClk
nAck		PtrClk	PeriphClk
Busy		PtrBusy	PeriphAck
Perror		AckDataReq	NAckReverse
Select		Xflag	Xflag
nAutoFd		HostBusy	HostAck
nInit		nInit	nReverseRequest
nFault		nDataAvail	nPeriphRequest
nSelectIn		IEEE1284Active	IEEE1284Active

Types de codes :	Code ASCII Code Européen 8 bits Code Graphique 8 bits Code JIS8 Code Kanji Shift JIS Code Kanji JIS
Tampon de réception :	1Mo
:	

Connecteur :

N° Broche	Signal		
	Mode SPP	Mode Nibble	Mode ECP
1	nStrobe	HostClk	HostClk
2	Data 1	Data 1	Data 1
3	Data 2	Data 2	Data 2
4	Data 3	Data 3	Data 3
5	Data 4	Data 4	Data 4
6	Data 5	Data 5	Data 5
7	Data 6	Data 6	Data 6
8	Data 7	Data 7	Data 7
9	Data 8	Data 8	Data 8
10	nAck	PtrClk	PeriphClk
11	Busy	PtrBusy	PeriphAck
12	PError	AckDataReq	nAckReverse
13	Select	Xflag	XFlag
14	nAutoFd	HostBusy	HstAck
15	NC	NC	NC
16	0V	0V	0V
17	CHASSIS GND	CHASSIS GND	CHASSIS GND
18	+5V (For detection)	+5V (For detection)	+5V (For detection)
19	TWISTED PAIR GND(PIN1)	TWISTED PAIR GND(PIN1)	TWISTED PAIR GND(PIN1)
20	TWISTED PAIR GND(PIN2)	TWISTED PAIR GND(PIN2)	TWISTED PAIR GND(PIN2)
21	TWISTED PAIR GND(PIN3)	TWISTED PAIR GND(PIN3)	TWISTED PAIR GND(PIN3)
22	TWISTED PAIR GND(PIN4)	TWISTED PAIR GND(PIN4)	TWISTED PAIR GND(PIN4)
23	TWISTED PAIR GND(PIN5)	TWISTED PAIR GND(PIN5)	TWISTED PAIR GND(PIN5)
24	TWISTED PAIR GND(PIN6)	TWISTED PAIR GND(PIN6)	TWISTED PAIR GND(PIN6)
25	TWISTED PAIR GND(PIN7)	TWISTED PAIR GND(PIN7)	TWISTED PAIR GND(PIN7)
26	TWISTED PAIR GND(PIN8)	TWISTED PAIR GND(PIN8)	TWISTED PAIR GND(PIN8)
27	TWISTED PAIR GND(PIN9)	TWISTED PAIR GND(PIN9)	TWISTED PAIR GND(PIN9)
28	TWISTED PAIR GND(PIN10)	TWISTED PAIR GND(PIN10)	TWISTED PAIR GND(PIN10)
29	TWISTED PAIR GND(PIN11)	TWISTED PAIR GND(PIN11)	TWISTED PAIR GND(PIN11)
30	TWISTED PAIR GND(PIN31)	TWISTED PAIR GND(PIN31)	TWISTED PAIR GND(PIN31)
31	nInit	nInit	nReverseRequest
32	nFault	NDataAvail	nPeriphRequest
33	0V	0V	0V
34	NC	NC	NC
35	NC	NC	NC
36	nSelectIn	IEEE1284Active	IEEE1284Active



Connecteur IEEE1284-B

### ■ Interface Wireless LAN (Option)

Standard :	Conforme à IEEE802.11b et IEEE802.11g
Protocole Client :	TCP/IP, Socket, LPD (LLPR), DHCP/WINS, HTTPD (SNMP)
Protocole d'Impression :	Communication Socket /LPR
Protocole de sécurité :	WEP (64 bits/128 bits) ou AES, TKIP (seulement avec WPA, WPA-PSK) Shared key (pour WEP), PSK, PEAP, TLS, TTLS, MD5, LEAP, EAP-FAST
Antenne :	Intégrée
Paramétrage :	via USB, LAN, WLAN, RS-232C, Parallèle
Adresse IP par défaut :	192.168.10.21
Masque par défaut :	255.255.255.0
Certification :	Wi-Fi, CCX V3, V4

**NOTE:**

*Vous aurez besoin de l'adresse MAC du module Wireless LAN si vous souhaitez activer le filtrage par adresse MAC de votre point d'accès. Veuillez vous adresser à votre centre de service Oki Data..*

### ■ Interface USB Hôte (Option)

Couche Physique :	Conforme à la V2.0 haute vitesse
Type de transfert :	Contrôle de transfert, transfert par paquet
Taux de transfert :	haute vitesse (12M bps)
Nombre de ports:	1
Source d'alimentation :	Sortie 50mA
Connecteur :	Type A

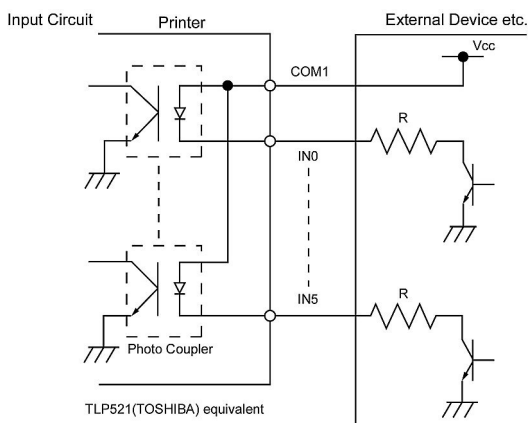
■ Interface Port I/O (Option)

Signal d'entrée : IN0 à IN5  
 Signal de sortie : OUT0 à OUT6  
 Connecteur : FCN-781P024-G/P ou équivalent  
 (Coté périphérique externe)  
 Connecteur : FCN-685J0024 ou équivalent  
 (Coté imprimante)

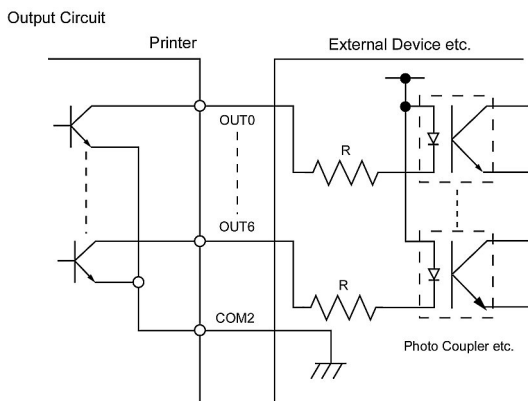
Broche	Signal	I/O	Fonction	Broche	Signal	I/O	Fonction
1	IN0	Input	FEED	13	OUT6	Output	
2	IN1	Input	PRINT	14	N.C.	----	
3	IN2	Input	PAUSE	15	COM1	Common (Power)	
4	IN3	Input		16	N.C.	----	
5	IN4	Input		17	N.C.	----	
6	IN5	Input		18	N.C.	----	
7	OUT0	Output	FEED	19	N.C.	----	
8	OUT1	Output	PRINT	20	N.C.	----	
9	OUT2	Output	PAUSE	21	COM2	Common (Ground)	
10	OUT3	Output	ERROR	22	N.C.	----	
11	OUT4	Output		23	N.C.	----	
12	OUT5	Output	POWER ON	24	N.C.	----	

N.C.: Non Connecté

Circuit d'entrée :



Circuit de sortie :



Environnement de fonctionnement : Température: 0 à 40 °C  
 Humidité: 20 à 90% (pas de condensation).

**■ RFID (Option)**

Module:	TagSys MEDIOS002/S003 (Pas inclus dans le kit d'option)
Fréquence:	13.56 MHz
Sortie:	200 mW
Tags RFID disponibles:	TagSys C210, C220, C240, C320, I-Code, Tag-it, ISO15693
Antenne :	L'antenne RFID ne fait pas partie de ce kit optionnel

## ANNEXE 3 EXEMPLES D'IMPRESSION

### ■ Polices

<A>Times Roman medium

<B>Times Roman medium

<C>Times Roman bold

<D>Times Roman bold

<E>Times Roman bold

<F>Times Roman italic

<G>Helvetica medium

<H>Helvetica medium

<I>Helvetica medium

<J>Helvetica bold

<K>Helvetica bold

<L>Helvetica italic

<M>PRESENTATION BOLD

<N>Letter Gothic medium

<O>Prestige Elite medium

<P>Prestige Elite bold

<Q>Courier medium

<R>Courier bold

<S>OCR-A

<T>OCR-B

<q>Gothic 725 Black

<Outline Font:A> **H e l v e t i c a   b o l d**

<Outline Font:B> **Helvetica bold(P)**

<Outline Font:E> *0 1 2 3 4 5 6 7 8 9, y \$*

<Outline Font:F> **0 1 2 3 4 5 6 7 8 9, ¥ \$**

<Outline Font:G> **0 1 2 3 4 5 6 7 8 9, ¥ \$**

<Outline Font:H> **Dutch 801 bold**

<Outline Font:I> *Brush 738 regular*

<Outline Font:J> **Gothic 725 Black**



# ANNEXE 3 EXEMPLES D'IMPRESSION (suite)

## ■ Codes à Barres

JAN8, EAN8



2 parmi 5 Entrelacé



NW7



UPC-E



EAN13+5 digits



CODE39 (Full ASCII)



UPC-E+2 digits



EAN8+2 digits



UPC-A



MSI



CODE39 (Standard)



JAN13, EAN13



EAN13+2 digits



CODE128



CODE93



UPC-E+5 digits



EAN8+5 digits



UPC-A+2 digits



**UPC-A+5 digits**



**UCC/EAN128**



**2 parmi 5 Industriel**



**POSTNET**



**Customer bar code**



**Customer bar code de haute priorité**



**KIX Code**



**RM4SCC**



**Data Matrix**



**MicroQR**



**QR code**



**Micro PDF417**



**MaxiCode**



**CP Code**



**PDF417**



• Famille GS1 DataBar (sans impression du composite composé)

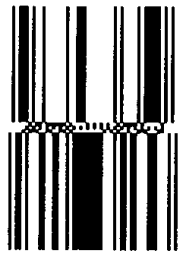
GS1 DataBar (Tronqué)



GS1 DataBar Empilé



GS1 DataBar Empilé Omnidirectionnel



GS1 DataBar Limité



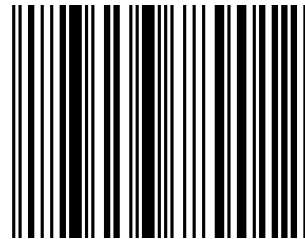
GS1 DataBar Etendu



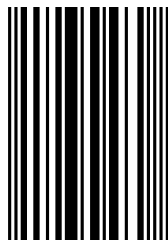
GS1 DataBar Etendu Empilé



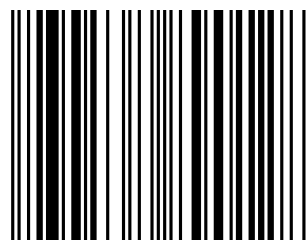
UPC-A



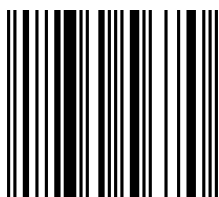
UPC-E



EAN-13



EAN-8



UCC/EAN-28 avec CC-A, CC-B, ou CC-C

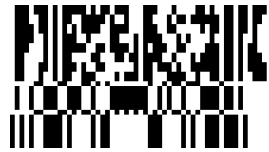


• Famille GS1 DataBar (avec impression du composite composé)

GS1 DataBar (Tronqué)



GS1 DataBar Empilé



GS1 DataBar Empilé Omnidirectionnel



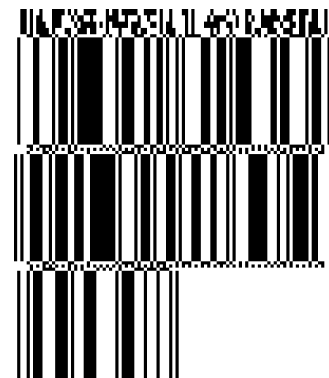
GS1 DataBar Limité



GS1 DataBar Etendu



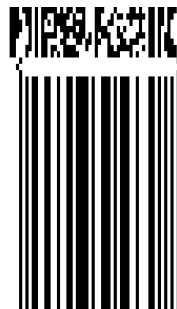
GS1 DataBar Etendu Empilé



UPC-A



UPC-E



EAN-8



EAN-13



UCC/EAN-128 avec CC-A ou CC-B



UCC/EAN-128 avec CC-C



## ANNEXE 4 GLOSSAIRE

### Adresse IP de l'imprimante

Adresse sur 32-bit de l'imprimante connectée sur un réseau TCP/IP, et qui identifie l'imprimante réseau. Une adresse IP est constituée de 4 blocs de chiffres séparés par des points.

### Cellule d'échenillage

Cellule qui détecte par transparence la différence de potentiel entre l'étiquette et l'espace entre les étiquettes pour déterminer le début de l'impression.

### Cellule de marque noire

Cellule qui détecte par réflexion la différence de potentiel entre la marque noire et la zone d'impression pour déterminer le début de l'impression.

### Cellule de réflexion

Voir Cellule de marque noire.

### Cellule de transparence

Voir Cellule d'échenillage.

### Code à Barre

Codes représentant des caractères alphanumériques par une série de bandes blanches et noires de largeurs différentes. Ils sont utilisés dans des applications industrielles variées : fabrication, hôpitaux, librairies, revente, transports, magasinage etc. La lecture du code à barre est un moyen rapide et précis de saisir des informations, tandis qu'une saisie clavier a tendance à être lente et peu précise.

### Consommables

Media et film

### DPI

Points au pouce (Dots Per Inch)  
Unité exprimant la résolution de l'impression.

### Echenillage

Zone entre deux étiquettes

### Élément actif de la tête d'impression

La tête d'impression est constituée d'une ligne d'éléments actifs chauffants qui brûlent une petite zone du media thermique ou qui transfèrent un point de l'encre du film sur un media ordinaire.

### Étiquette

Type de media avec une surface adhésive.

### Film

Un film encré est utilisé pour transférer une image sur le média. En mode d'impression thermique par transfert, le film est chauffé par la tête et l'image se dépose sur le media.

### Impression thermique directe

Méthode d'impression qui ne nécessite pas de film mais un media thermosensible qui réagit à la chaleur. La tête thermique chauffe directement le media ce qui a pour effet de transférer l'impression sur le media..

### Impression transfert thermique

Méthode d'impression où la tête chauffe un film qui contient de l'encre mélangée à une résine de fixation, avec pour effet de transférer la résine colorée sur le media

### Imprimante Web

Les fonctions d'imprimante Web permettent de contrôler l'état de l'imprimante par le réseau, de sortir des impressions, vérifier ou changer la configuration, ou charger un nouveau firmware.

### IPS

Pouces par seconde (Inch per second)  
Unité exprimant la vitesse d'impression.

### LCD

Cristaux liquides (Liquid Crystal Display)  
Afficheur du panneau de contrôle, indique le mode de fonctionnement, les erreurs etc.

### Marque noire

Marque imprimée sur le media afin que l'impression se fasse toujours au même endroit grâce à la détection de cette marque.

### Media

Matière sur laquelle est réalisée l'impression : étiquettes, papier continu, cartonnnette, bande caroll, papier perforé etc.

**Media pré-imprimé**

Type de media sur lequel ont été déjà imprimés des caractères, des logos ou autres dessins.

**Mode Batch**

Mode où l'impression se fait en continu à concurrence du nombre d'impressions demandé.

**Mode massicoté**

Mode de fonctionnement de l'imprimante lorsque le massicot optionnel est installé pour couper automatiquement le media après l'impression. La commande d'impression spécifie de couper à chaque impression, ou un nombre d'impressions entre chaque coupe.

**Mode ré-enrouleur interne**

Mode de fonctionnement de l'imprimante où un module de pré-décollage est utilisé pour rembobiner le média sur le ré-enrouleur interne.

**Mode de pré-décollage**

Dispositif utilisé pour décoller les étiquettes de leur support.

**Module massicot**

Périphérique utilisé pour couper le media.

**Police**

Jeu de caractères alphanumériques dans un style donné, exemple Helvetica, Courier, Times

**Port Interface I/O**

Carte interface qui peut être installée pour connecter l'imprimante à un système extérieur comme un système de pose. On peut entrer depuis le système extérieur les signaux d'avance, d'impression et de pause, et en sortie, les signaux d'impression, d'avance et d'erreur.

**Réglage de seuils**

Opération de réglage de cellule qui permet à l'imprimante de maintenir une position d'impression constante sur des media pré-imprimés.

**Résolution**

Degré de précision avec laquelle une image est reproduite. L'unité élémentaire de l'image est appelée un pixel. Lorsque la résolution augmente, le nombre de pixels s'accroît et l'image est plus détaillée.

**Plug and Play**

Lorsque le Plug and Play est activé, le PC identifie automatiquement l'imprimante (si le PC supporte le Plug & Play), optimise les ressources système (IRQ et DMA), et affiche un message demandant l'installation d'un nouveau pilote d'impression.

**RFID (Radio Frequency Identification, identification par radio fréquences)**

Méthode pour identifier automatiquement des personnes ou des objets par l'utilisation d'ondes radio. Le tag RFID est une micro puce reliée à une antenne. La micro puce mémorise les données et l'antenne permet à la puce d'émettre et de recevoir des données.

**Tête d'impression thermique**

Tête d'impression utilisant le mode d'impression transfert thermique ou thermique direct.

**Ticket**

Type de media sans adhésif mais avec marque noire pour indiquer la zone d'impression. Le plus souvent, les tickets sont en fait des cartonnets ou un autre matériau durable.

**USB (Bus Série Universel)**

Interface utilisée pour connecter des périphériques comme une imprimante, un clavier ou une souris. Le port USB autorise la déconnexion du périphérique sans éteindre l'alimentation.

**Vitesse d'impression**

Vitesse à laquelle l'impression se réalise. La vitesse est exprimée en ips (pouces par seconde)

# Oki détails du contact

## **Oki Systems fl ?E'@X**

Blays House  
Wick Road  
Egham  
Surrey  
TW20 0HJ

Tel:+44 (0) 1784 274300  
Fax:+44 (0) 1784 274301  
<http://www.oki.co.uk>

## **Oki Systems Ireland Limited**

The Square Industrial Complex  
Tallaght  
Dublin 24

Tel:+353 (0) 1 4049590  
Fax:+353 (0)1 4049591  
<http://www.oki.ie>

## **Oki Systems Ireland Limited - Northern Ireland**

19 Ferndale Avenue  
Glengormley  
BT36 5AL  
Northern Ireland

Tel:+44 (0) 7767 271447  
Fax:+44 (0) 1 404 9520  
<http://www.oki.ie>

Technical Support for all Ireland:

Tel:+353 1 4049570  
Fax:+353 1 4049555  
E-mail: [tech.support@oki.ie](mailto:tech.support@oki.ie)

## **Oki Systems (Czech and Slovak), s.r.o.**

IBC – Pobřežní 3  
186 00 Praha 8  
Czech Republic

Tel: +420 224 890158  
Fax:+420 22 232 6621  
Website: [www.oki.cz](http://www.oki.cz), [www.oki.sk](http://www.oki.sk)

## **Oki Systems (Deutschland) GmbH**

Hansaallee 187  
40549 Düsseldorf

Tel: 01805/6544357\*\*  
01805/OKIHELP\*\*  
Fax: +49 (0) 211 59 33 45  
Website:  
[www.okiprintingsolutions.de](http://www.okiprintingsolutions.de)  
[info@oki.de](mailto:info@oki.de)

\*\*0,14€/Minute aus dem dt. Festnetz  
der T-Com (Stand 11.2008)

## **Διανομέας των συστημάτων OKI**

CPI S.A1 Rafailidou str.  
177 78 Tavros  
Athens  
Greece

Tel: +30 210 48 05 800  
Fax:+30 210 48 05 801  
EMail:[sales@cpi.gr](mailto:sales@cpi.gr)

## **Oki Systems (Iberica), S.A.U**

C/Teide, 3  
San Sebastian de los Reyes  
28703, Madrid

Tel:+34 91 3431620  
Fax: +34 91-3431624  
Atención al cliente: 902 36 00 36  
Website: [www.oki.es](http://www.oki.es)

## **Oki Systèmes (France) S.A.**

44-50 Av. du Général de Gaulle  
94246 L'Hay les Roses  
Paris

Tel:+33 01 46 15 80 00  
Télécopie:+33 01 46 15 80 60  
Website: [www.oki.fr](http://www.oki.fr)

## **Oki Systems (Magyarország) Kft.**

Capital Square  
Tower 2  
7th Floor  
H-1133 Budapest,  
Váci út 76  
Hungary

Telefon: +36 1 814 8000  
Telefax: +36 1 814 8009  
Website: [www.oki.hu](http://www.oki.hu)

## **Oki Systems (Italia) S.p.A.**

via Milano, 11,  
20084 Lacchiarella (MI)

Tel:+39 (0) 2 900261  
Fax:+39 (0) 2 90026344  
Website: [www.oki.it](http://www.oki.it)

## **Oki Printing Solutions**

Platinum Business Park II, 3rd Floor  
ul. Domaniewska 42  
02-672 Warsaw  
Poland

Tel:+48 22 448 65 00  
Fax:+48 22 448 65 01  
Website: [www.oki.com.pl](http://www.oki.com.pl)  
E-mail: [oki@oki.com.pl](mailto:oki@oki.com.pl)  
Hotline: 0800 120066  
E-mail: [tech@oki.com.pl](mailto:tech@oki.com.pl)

## **Oki Systems (Ibérica) S.A.**

Sucursal Portugal  
Edifício Prime -  
Av. Quinta Grande 53  
7º C Alfragide  
2614-521 Amadora  
Portugal

Tel:+351 21 470 4200  
Fax:+351 21 470 4201  
Website:[www.oki.pt](http://www.oki.pt)  
E-mail : [oki@oki.pt](mailto:oki@oki.pt)

## **Oki Service**

### **Serviço de apoio técnico ao Cliente**

Tel: 808 200 197  
E-mail : [okiserv@oki.pt](mailto:okiserv@oki.pt)

## **OKI Europe Ltd. (Russia)**

Office 702, Bldg 1  
Zagorodnoye shosse  
117152, Moscow

Tel: +74 095 258 6065  
Fax: +74 095 258 6070  
e-mail: [info@oki.ru](mailto:info@oki.ru)  
Website: [www.oki.ru](http://www.oki.ru)

Technical support:

Tel: +7 495 564 8421  
e-mail: [tech@oki.ru](mailto:tech@oki.ru)

## **Oki Systems (Österreich)**

Campus 21  
Businesszentrum Wien Sued  
Liebermannstrasse A02 603  
22345 Brun am Gebirge

Tel: +43 223 6677 110  
Drucker Support:  
+43 (0) 2236 677110-501  
Fax Support:  
+43 (0) 2236 677110-502  
Website: [www.oki.at](http://www.oki.at)

## **OKI Europe Ltd. (Ukraine)**

Raisy Opkinoy Street,8  
Building B, 2<sup>nd</sup> Floor,  
Kiev 02002  
Ukraine

Tel: +380 44 537 5288  
e-mail: [info@oki.ua](mailto:info@oki.ua)  
Website: [www.oki.ua](http://www.oki.ua)

## **OKI Sistem ve Yazıcı Çözümleri Tic. Ltd. Şti.**

Harman sok Duran Is Merkezi,  
No:4, Kat:6,  
34394, Levent  
İstanbul

Tel: +90 212 279 2393  
Faks: +90 212 279 2366  
Web: [www.oki.com.tr](http://www.oki.com.tr)  
[www.okiprintingsolutions.com.tr](http://www.okiprintingsolutions.com.tr)

## **Oki Systems (Belgium)**

Medialaan 24  
1800 Vilvoorde

Helpdesk: 02-2574620  
Fax: 02 2531848  
Website: [www.oki.be](http://www.oki.be)

## **AlphaLink Bulgaria Ltd.**

2 Kukush Str.  
Building "Antim Tower", fl. 6  
1463 Sofia, Bulgaria

tel: +359 2 821 1160  
fax: +359 2 821 1193  
Website: <http://bulgaria.oki.com>

**OKI Printing Solutions**

Herstedøstervej 27  
2620 Albertslund  
Danmark

Adm.: +45 43 66 65 00  
Hotline: +45 43 66 65 40  
Salg: +45 43 66 65 30  
Fax: +45 43 66 65 90  
Website: www.oki.dk

**Oki Systems (Finland) Oy**

Polaris Capella  
Vänrikinkuja 3  
02600 Espoo

Tel: +358 (0) 207 900 800  
Fax: +358 (0) 207 900 809  
Website: www.oki.fi

**Oki Systems (Holland) b.v.**

Neptunstraat 27-29  
2132 JA Hoofddorp

Helpdesk: 0800 5667654  
Tel: +31 (0) 23 55 63 740  
Fax: +31 (0) 23 55 63 750  
Website: www.oki.nl

**Oki Systems (Norway) AS**

Tevlingveien 23  
N-1081 Oslo

Tel: +47 (0) 63 89 36 00  
Telefax: +47 (0) 63 89 36 01  
Ordrefax: +47 (0) 63 89 36 02  
Website: www.oki.no

**General Systems S.R.L.  
(Romania)**

Sos. Bucuresti-Ploiesti Nr. 135.  
Bucharest 1  
Romania

Tel: +40 21 303 3138  
Fax: +40 21303 3150  
Website: http://romania.oki.com

Var vänlig kontakta din Återförsäljare  
i första hand, för konsultation. I  
andra hand kontakta

**Oki Systems (Sweden) AB**

Borgafjordsgatan 7  
Box 1191  
164 26 Kista

Tel. +46 (0) 8 634 37 00  
e-mail:  
info@oki.se för allmänna frågor om  
Oki produkter

support@oki.se för teknisk support  
gällandes Oki produkter

Vardagar: 08.30 - 12.00,  
13.00 - 16.00  
Website: www.oki.se

**Oki Systems (Schweiz)**

Baslerstrasse 15  
CH-4310 Rheinfelden

Support deutsch +41 61 827 94 81  
Support français +41 61 827 94 82  
Support italiano +41 061 827 9473  
Tel: +41 61 827 9494  
Website: www.oki.ch

**Oki Data Americas Inc.(United  
States • États-Unis)**

2000 Bishops Gate Blvd.  
Mt. Laurel, NJ 08054  
USA

Tel: 1-800-654-3282  
Fax: 1-856-222-5247  
http://WWW.OKIPRINTINGSOLUTIONS.COM  
http://my.okidata.com

**Oki Data Americas Inc.(Canada •  
Canada)**

4140 B Sladeview Crescent Units 7&8  
Mississauga, Ontario  
Canada L5L 6A1

Tél: 1-905-608-5000  
Télé: 1-905-608-5040  
http://WWW.OKIPRINTINGSOLUTIONS.COM

**Oki Data Americas Inc.(América  
Latina (OTRO))**

2000 Bishops Gate Blvd.  
Mt. Laurel, NJ 08054  
USA

Tel (Español): 1-856-222-7496  
1-856-222-5276  
Fax: 1-856-222-5260  
Email: LASatisfaction@okidata.com

**Oki Data de Mexico, S.A. de C.V.**

Mariano Escobedo #748, Piso 8  
Col. Nueva Anzures  
C.P. 11590, México, D.F.

Tel: 52-555-263-8780  
Fax: 52-555-250-3501  
http://WWW.OKIPRINTINGSOLUTIONS.COM

**Oki Data do Brasil, Ltda.**

Rua Avenida Alfredo Egidio de souza Aranha  
100-4º andar-Bloco C Chacara Santo Antonio  
Sao Paulo, Brazil 04726-170

Tel: 55-11-3444-6747 (Grande São  
Paulo)  
0800-11-5577 (Demais  
localidades)  
Fax: 5511-3444-3501  
e-mail: okiserv@okidata.com.br  
http://WWW.OKIPRINTINGSOLUTIONS.COM

**Oki Data (Singapore) Pte. Ltd.**

438A Alexandra Road #02-11/12,  
Lobby 3, Alexandra Technopark  
Singapore(119967)

Tel:(65) 6221 3722  
Fax:(65) 6594 0609  
http://www.okidata.com.sg

**Oki Systems (Thailand) Ltd.**

1168/81-82 Lumpini Tower,  
27th Floor Rama IV Road  
Tungmahamek, Sathorn  
Bangkok 10120

Tel:(662) 679 9235  
Fax:(662) 679 9243/245  
http://www.okisysthai.com

**Oki Systems (Hong Kong) Ltd.**

Suite 1908, 19/F, Tower 3,  
China Hong Kong City  
33 Canton Road, TsimShaTsui,  
Kowloon, Hong Kong

Tel: (852) 3543 9288  
Fax: (852) 3549 6040  
http://www.okiprintingsolutions.com.hk

**Oki Data(Australia) Pty Ltd.**

Levw1 67 Epping Road, Macquarie Park  
NSW 2113, Australia

Tel: +61 2 8071 0000  
(Support Tel: 1800 807 472)  
Fax: +61 2 8071 0010  
http://www.oki.com.au

**Comworth Systems Ltd.**

8 Antares Place Mairangi Bay,  
Auckland, New Zealand

Tel:(64) 9 477 0500  
Fax:(64) 9 477 0549  
http://www.comworth.co.nz

**Oki Data(S) P Ltd. Malaysia Rep  
Office**

Suite 21.03, 21st Floor Menara IGB,  
Mid Valley City,  
Lingkaran Syed Pura 59200,  
Kuala Lumpur, Malaysia

Tel: (60) 3 2287 1177  
Fax: (60) 3 2287 1166



# **Guida per l'utente**

## PREFAZIONE

Nella stesura di questo manuale è stato fatto il possibile per fornire informazioni complete, precise e aggiornate. Il costruttore non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze di eventuali errori causati da fattori sui quali non ha controllo. Inoltre il costruttore non può garantire che le modifiche del software e delle apparecchiature apportate da altri costruttori e a cui si fa riferimento in questo manuale non possano avere delle conseguenze sulla validità delle informazioni in esso contenute. La citazione di prodotti software costruiti da altre società non rappresenta necessariamente approvazione.

Nella stesura di questo documento è stato fatto il possibile per fornire informazioni accurate e utili. Tuttavia non si garantisce in alcun modo, espresso o implicito, la validità e correttezza delle informazioni qui riportate.

Tutti i diritti riservati a OKI Data Corporation. Si fa divieto di effettuare copie non autorizzate, trasferimenti, attività di traduzione o altre azioni correlate. Per ognuna delle azioni sopra elencate, è necessario ottenere un'autorizzazione scritta da parte di Oki Data Corporation.

© 2012 Oki Data Corporation

OKI è un marchio registrato di proprietà di Oki Electric Industry Co., Ltd.

Energy Star è un marchio registrato dell'Agenzia di Protezione Ambientale degli Stati Uniti.

Microsoft, Windows, Windows Server e Windows Vista sono marchi registrati di proprietà di Microsoft Corporation.

Apple, Macintosh, Rosetta, Mac e Mac OS sono marchi registrati di proprietà di Apple Inc.

Gli altri nomi di prodotto e marchi di fabbrica sono marchi o marchi registrati dei rispettivi proprietari.



In qualità di partecipante al programma Energy Star, il costruttore ha stabilito che questo prodotto è conforme alle linee guida Energy Star per l'efficienza energetica.



Questo prodotto soddisfa i requisiti indicati dalle Direttive del Consiglio Europeo 2004/108/EC (EMC), 2006/95/EC (LVD), 1999/5/EC (R&TTE) e 2011/65/EU (RoHS), come emendate dove applicabile, sull'approssimazione delle leggi degli stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica, alla bassa tensione, alle apparecchiature terminali di radio e telecomunicazione, ai prodotti connessi con il consumo di energia e alle restrizioni sull'utilizzo di determinate sostanze pericolose in apparecchiature elettriche ed elettroniche.

I cavi seguenti sono stati utilizzati per valutare il prodotto e stabilirne la conformità alla direttiva normativa EMC 2004/108/EC e configurazioni diverse da quelle potrebbero influire su quella norma.

TIPO DI CAVO	LUNGHEZZA (METRI)	NUCLEO	SCHERMATURA
Alimentazione	2,0	x	x
USB	1,5	x	✓
Seriale	2,0	x	✓
Parallela	4,0	x	✓
LAN	3,0	x	x

**AVVERTENZA:** questo prodotto è conforme alla certificazione EN55022 Classe A. In un ambiente domestico, questa configurazione potrebbe causare interferenze radio, in tal caso all'utente è richiesto di adottare misure opportune.

## **PRODUTTORE**

OKI Data Corporation,  
4-11-22 Shibaura, Minato-ku,  
Tokyo 108-8551,  
Giappone

Per informazioni sulla vendita e l'assistenza e qualsiasi altra domanda di carattere generale, contattare il distributore locale.

## **IMPORTATORE PER L'UNIONE EUROPEA/RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO**

OKI Europe Limited (che commercializza i prodotti sotto il nome di OKI Printing Solutions)

Blays House  
Wick Road  
Egham  
Surrey, TW20 0HJ  
Regno Unito

Per informazioni sulla vendita e l'assistenza e qualsiasi altra domanda di carattere generale, contattare il distributore locale.

## **INFORMAZIONI SULL'AMBIENTE**



## Conformità CE (per l'UE solo)

Questo prodotto è conforme ai requisiti di EMC e direttive di bassa tensione, compresi i loro emendamenti.

### **VORSICHT:**

- *Schallemission: unter 70dB (A) nach DIN 45635 (oder ISO 7779)*
- *Die für das Gerät Vorgesehene Steckdose muß in der Nähe des Gerätes und leicht zugänglich sein.*

Centronics is a registered trademark of Centronics Data Computer Corp.  
Microsoft is a registered trademark of Microsoft Corporation.  
Windows is a trademark of Microsoft Corporation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and set in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operations of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

(for USA only)

Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

"This Class A digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations."

"Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada."

(for CANADA only)

## **Precauzioni d'uso del Wireless Communication Devices Modulo Wireless LAN: SD-Link 11g**

### **Per Europa**

Questo apparato è stato testato e certificato da un'Associazione Certificata

In ogni caso, Oki Data Corporation, dichiara che questo accessorio rispetta le normative essenziali e le altre disposizioni della Direttiva 1999/5/EC.

Questo apparato utilizza una banda di frequenze radio non armonizzata in tutte le nazioni EU ed EFTA, e può essere utilizzato nelle seguenti nazioni.

Austria, Belgio, Bulgaria, Cipro, Repubblica Ceca, Danimarca, Estonia, Finlandia, Francia, Ungheria, Germania, Grecia, Irlanda, Italia, Latvia, Lituania, Lussemburgo, Malta, Paesi Bassi, Polonia, Portogallo, Romania, Slovacchia, Slovenia, Spagna, Svezia, Regno Unito, Norvegia, Liechtenstein, Islanda, Svizzera

### **Per USA**

Questo apparato rispetta il capitolo 15 delle normative FCC.

Le operazioni sono assoggettate alle seguenti due condizioni:

- (1) Questo apparato non deve generare interferenze pericolose, e
- (2) Questo apparato deve accettare ogni interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero causare operazioni indesiderate.

Qualunque modifica non espressamente autorizzata dal produttore può invalidare la possibilità di utilizzo dell'apparato da parte dell'utente.

### **Per Canada**

Questo apparato rispetta il capitolo 15 delle normative FCC.

Le operazioni sono assoggettate alle seguenti due condizioni:

- (1) Questo apparato non deve generare interferenze pericolose, e
- (2) Questo apparato deve accettare ogni interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero causare operazioni indesiderate.

### **Per sicurezza**

Non utilizzare questa unità dove il suo utilizzo è vietato, per esempio in aeroporti od ospedali. Nel caso non conosciate le aree vietate, gentilmente seguite le indicazioni rilasciate dalle compagnie aeree od ospedaliere, in caso contrario potreste interferire con strumenti di volo o medicali causando incidenti seri.

Questo prodotto può creare complicazioni ad alcuni impianti di pacemaker ed altri impianti chirurgici. I pazienti portatore di pacemakers non devono avvicinarsi poiché l'utilizzo di questo apparato in loro prossimità potrebbe causare malfunzionamenti al loro impianto chirurgico.

Nel caso abbiate una qualunque sospetto che si stiano verificando interferenze spegnete immediatamente l'apparato radio frequenza e contattate il vostro distributore autorizzato Oki Data.

Non disassemblare, modificare o riparare questo prodotto.

Il farlo può causare ferimenti. In ogni caso modificare l'apparato è contro le norme vigenti sui Regolamenti per apparati a Radio Frequenza. Contattate il vostro riferimento Oki Data per le riparazioni.

## Nota per la sicurezza

La sicurezza personale nel maneggiare o fare manutenzione all'apparecchiatura è estremamente importante. Le avvertenze e le cautele necessarie per un utilizzo sicuro sono contenute in questo manuale. Tutte le avvertenze e le cautele contenute in questo manuale, e indicate all'interno o all'esterno della stampante, devono essere lette e comprese prima di utilizzare o fare manutenzione sull'apparecchiatura. Non tentare di effettuare riparazioni sull'apparecchiatura. Nell'evenienza di un malfunzionamento che non possa essere corretto utilizzando le procedure descritte nel presente manuale, spegnere la stampante, disconnettere la presa elettrica e quindi contattare il rappresentante autorizzato Oki Data per l'assistenza.

## Significato dei simboli



Questo simbolo indica elementi che richiedono attenzione (incluse le cautele). Specifiche indicazioni sono contenute all'interno del simbolo △. (Il simbolo a sinistra indica una cautela generale).



Questo simbolo indica azioni vietate (elementi e attrezzi vietati). Specifiche indicazioni sono contenute all'interno o vicino al simbolo ⊘. (Il simbolo a sinistra indica il divieto di smontaggio).




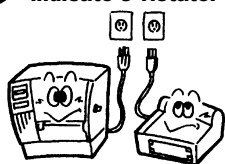
Questo simbolo indica azioni che devono essere compiute. Specifiche indicazioni sono contenute all'interno o vicino al simbolo ●. (Il simbolo a sinistra indica di scollegare l'alimentazione dalla presa elettrica).



## ATTENZIONE

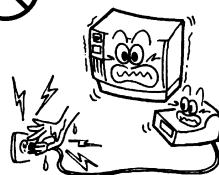
Questo simbolo indica un rischio di **morte** o di **gravi lesioni** se le macchine sono maneggiate in modo improprio e contrario a queste indicazioni.

 **Qualsiasi voltaggio diverso da quello indicato è vietato.**



Non usare voltaggi diversi da quello (AC) specificato, poiché ciò può causare **incendi** o **shock elettrici**.

 **Vietato**



Non collegare e scollegare il cavo di alimentazione con le mani bagnate, poiché ciò può causare **shock elettrici**.

 **Vietato**



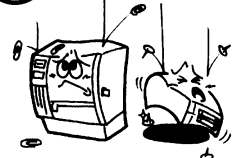
Nel caso la stampante sia collegata ad una presa condivisa da un'altra apparecchiatura con alti assorbimenti, la tensione potrebbe avere fluttuazioni elevate ogni qualvolta si utilizza questa apparecchiatura. Assicuratevi di collegare la stampante ad una presa di alimentazione dedicata. Il non corretto collegamento all'alimentazione potrebbe causare funzionamenti non corretti, **incendi** o **shock elettrici**.

 **Vietato**



Non posizionare oggetti metallici o contenitori pieni di liquidi, come vasi di fiori, tazze, ecc., sopra le macchine. Se oggetti metallici o liquidi dovessero entrare nella macchina, ciò può causare **incendi** o **shock elettrici**.

 **Vietato**



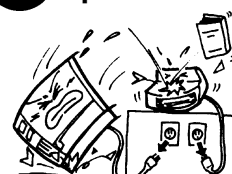
Non inserire o lasciar cadere metallo, materiali infiammabili od altri corpi estranei nella macchina attraverso le aperture di ventilazione, poiché ciò può causare **incendi** o **shock elettrici**.

 **Vietato**



Non scalfire, danneggiare o modificare i cavi di alimentazione. Inoltre, non posizionare i cavi sotto oggetti pesanti, non tenderli o piegarli eccessivamente, poiché ciò può causare **incendi** o **shock elettrici**.

 **Staccare la spina**




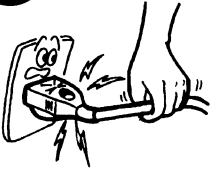

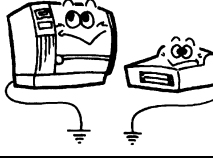

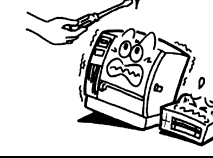






Se le macchine sono fatte cadere o la loro carrozzeria viene danneggiata, spegnere gli apparecchi e staccare la spina di alimentazione dalla presa, quindi contattare il rappresentante autorizzato Oki Data. Protrarre l'uso della macchina in tali condizioni può causare **incendi** o **shock elettrici**.

 **Staccare la spina**



L'uso continuato delle macchine in condizioni non normali, ad esempio quando gli apparecchi emettono fumo od odori insoliti può causare **incendi** o **shock elettrici**. In questi casi, spegnere immediatamente gli apparecchi e staccare la spina di alimentazione dalla presa. Quindi contattare il rappresentante autorizzato Oki Data.

 <p><b>Staccare la spina</b></p> 	<p>Se corpi estranei (frammenti metallici, acqua, liquidi) estrassero nelle macchine, spegnere gli apparecchi e staccare la spina di alimentazione dalla presa, quindi contattare il rappresentante autorizzato Oki Data. Protrarre l'uso della macchina in tali condizioni può causare <b>incendi</b> o <b>shock elettrici</b>.</p>	 <p><b>Staccare la spina</b></p> 	<p>Quando si disconnette il cavo di alimentazione, assicurarsi di impugnare e tirare la parte della spina. Tirare il cavo può recidere ed esporre i fili interni e causare <b>incendi</b> o <b>shock elettrici</b>.</p>
 <p><b>Collegare una presa a terra.</b></p> 	<p>Assicurarsi che le apparecchiature siano collegate a terra in modo appropriato. <b>Incendi</b> o <b>shock elettrici</b> possono verificarsi su apparecchi non correttamente collegati a massa.</p>	 <p><b>Non smontare</b></p> 	<p>Non rimuovere le coperture, riparare o modificare le macchine in proprio. Esiste il rischio di lesioni dovute all'alta tensione, componenti molto caldi o parti taglienti all'interno della macchina.</p>
 <p><b>Vietato</b></p> 	<p>Non utilizzare nessun detergente spray che contenga gas infiammabili per pulire questo prodotto, potrebbero svilupparsi delle fiamme.</p>	 <p><b>Vietato</b></p> 	<p>Le taglierine sono affilate e va prestata molta attenzione a non ferirsi.</p>



## ATTENZIONE

Questo simbolo indica un rischio di **morte** o di **gravi lesioni** se le macchine sono maneggiate in modo improprio e contrario a queste indicazioni.

### Precauzioni

Le seguenti precauzioni aiutano ad assicurarsi che questo prodotto continui a funzionare correttamente.

- Evitare luoghi con le seguenti condizioni sfavorevoli:
  - \* Temperature oltre i limiti consentiti
  - \* Fonti di alimentazioni condivise con altri apparecchi
- Luce solare diretta
- Umidità eccessiva
- Vibrazioni eccessive
- Polvere/Gas
- La copertura deve essere pulita strofinando con un panno asciutto o leggermente imbevuto di detergente neutro. **NON USARE DILUENTI O ALTRI SOLVENTI VOLATILI** sulle coperture plastiche.
- **USARE UNICAMENTE** supporti e nastri **APPROVATI** da Oki Data.
- **NON DEPOSITARE** supporti o nastri dove possono essere esposti alla luce solare diretta, alte temperature, elevata umidità, polvere o gas.
- Assicurarsi che la stampante operi su di una superficie piana.
- I dati contenuti nella memoria della stampante potrebbero andare perduti durante un malfunzionamento della stampante stessa.
- Cercare di evitare l'uso di questo prodotto con la stessa presa d'alimentazione d'apparecchiature ad alto o voltaggio o suscettibili di causare rilevanti interferenze.
- Scollegare la macchina ogni volta che si lavora al suo interno o la si sta pulendo.
- Mantenere l'ambiente di lavoro libero dall'elettricità statica.
- Non posizionare nulla di pesante sopra le macchine, poiché tali oggetti possono essere instabili e cadere provocando infortuni.
- Non ostruire le aperture di ventilazione delle macchine, perché ciò innalza la temperatura interna degli apparecchi e può causare incendi.
- Non appoggiarsi alla macchina. Potrebbe cadere e causare infortuni.
- Sconnettere la macchina quando non viene usata per lunghi periodi.
- Non premere il pulsante di accensione fino a che i Led "On line" e "Error" lampeggiano. Questo potrebbe danneggiare la stampante.
- **RISQUE D'EXPLOSION SI LA BATTERIE EST REMPLACÉE PAR UN TYPE INCORRECT.**  
**DISPOSER DES BATTERIES USAGEES SELON LES INSTRUCTIONS.**

### Requisiti per la manutenzione

- Utilizzate i nostri servizi di assistenza.  
 Dopo l'acquisto della macchina, contattate il vostro rappresentante autorizzato Oki Data per assistenza all'incirca una volta l'anno per la pulizia interna della macchina. In caso contrario, la polvere si accumulerà all'interno dell'apparecchiatura e potrà causare incendi o malfunzionamenti. La pulizia è particolarmente efficace prima di stagioni umide e piovose.
- Il nostro servizio di assistenza provvede a controlli periodici e altri interventi richiesti per mantenere la qualità e le prestazioni delle macchine, prevenendo incidenti con anticipo.  
 Per i dettagli, si prega di consultare il rappresentante autorizzato Oki Data.
- Uso di insetticidi o altri prodotti chimici.  
 Non esporre la macchina agli insetticidi o ad altri solventi volatili, in quanto questi possono deteriorare la carrozzeria o altre parti o possono causare il distacco della verniciatura.

# SOMMARIO

Pagina

<b>1. SPIEGAZIONE DEL PRODOTTO.....</b>	<b>I1- 1</b>
1.1 Introduzione.....	I1- 1
1.2 Caratteristiche .....	I1- 1
1.3 Disimballo .....	I1- 1
1.4 Accessori.....	I1- 2
1.5 Aspetto .....	I1- 3
1.5.1 Dimensioni.....	I1- 3
1.5.2 Vista frontale .....	I1- 3
1.5.3 Vista posteriore .....	I1- 3
1.5.4 Pannello operatore .....	I1- 4
1.5.5 Interno .....	I1- 4
1.6 Opzioni .....	I1- 5
<b>2. SETUP STAMPANTE.....</b>	<b>I2- 1</b>
2.1 Installazione.....	I2- 2
2.2 Connessione del cavo di alimentazione .....	I2- 3
2.3 Caricamento dei Supporti .....	I2- 4
2.3.1 Caricamento Dei Supporti Di Stampa.....	I2- 5
2.3.2 Caricamento Del Nastro .....	I2-10
2.4 Connessione dei cavi alla stampante .....	I2-12
2.5 Accensione e spegnimento .....	I2-13
2.5.1 Accensione della stampante.....	I2-13
2.5.2 Spegner la stampante .....	I2-13
2.6 Configurazione Stampante .....	I2-14
2.6.1 System Mode Utente.....	I2-15
2.6.2 Configurazione Parametri.....	I2-16
2.6.3 Abilitare LAN/WLAN .....	I2-24
2.6.4 Configurazione Basic Program.....	I2-25
2.6.5 Abilita Z-Mode .....	I2-25
2.6.6 Automatic Calibration .....	I2-26
2.6.7 Impostazione Dump Mode.....	I2-27
2.6.8 Log .....	I2-29
2.6.9 System Mode .....	I2-30
2.6.10 Configurazione Interfacce.....	I2-31
2.6.11 Real Time Clock (RTC) .....	I2-38
2.6.12 Copiare Dati da/su una memoria USB .....	I2-39
2.7 Installazione del Driver .....	I2-41
2.7.1 Introduzione.....	I2-41
2.7.2 Descrizione generale.....	I2-41
2.7.3 Installazione del Driver .....	I2-41
2.7.4 Installazione con Windows XP/Server 2003/Vista/ Server 2008/7/Server2008 R2.....	I2-42
2.7.5 Disinstallazione del driver.....	I2-54
2.7.5.1 Per Windows 7/Server 2008 R2 .....	I2-45
2.7.5.2 Per Windows Vista/Server 2008 .....	I2-48
2.7.5.3 Altro OS.....	I2-48



2.8	Stampe di Test .....	I2-49
2.9	Regolazione fine di Stampa e temperatura di stampa.....	I2-51
2.9.1	Regolazioni fini .....	I2-51
2.10	Regolazione soglie .....	I2-58
2.11	Configurazione Sensori .....	I2-61
<b>3.</b>	<b>MODALITÀ ONLINE .....</b>	<b>I3- 1</b>
3.1	Funzione dei tasti .....	I3- 1
3.2	LCD .....	I3- 2
3.2	Esempi operativi .....	I3- 3
3.4	Funzione Power Save .....	I3- 5
3.4.1	Attivazione Power Saving Mode .....	I3- 5
3.4.2	Uscita dal Power Saving Mode .....	I3- 5
<b>4.</b>	<b>MANUTENZIONE .....</b>	<b>I4- 1</b>
4.1	Pulizia .....	I4- 1
4.1.1	Testina / Pianale / Sensori.....	I4- 1
4.1.2	Coperchio e pannelli.....	I4- 2
4.1.3	Taglierina (opzionale).....	I4- 3
<b>5.</b>	<b>RISOLUZIONE ERRORI .....</b>	<b>I5- 1</b>
5.1	Messaggi di errore .....	I5- 1
5.2	Possibili Problemi .....	I5- 4
5.3	Rimozione carta inceppata .....	I5- 5
<b>6.</b>	<b>CARATERISTICHE DELLA STAMPANTE.....</b>	<b>I6- 1</b>
<b>7.</b>	<b>CARATTERISTICHE SUPPORTI.....</b>	<b>I7- 1</b>
7.1	Supporti .....	I7- 1
7.1.1	Tipi di supporto.....	I7- 1
7.1.2	Area sensibile per il sensore Transmissivo .....	I7- 3
7.1.3	Area sensibile per il sensore Reflessivo .....	I7- 4
7.1.4	Area di stampa effettiva.....	I7- 5
7.1.5	Tag RFID.....	I7- 6
7.2	Nastro .....	I7- 8
7.3	Nastri e supporti raccomandati .....	I7-10
7.4	Cura/Manipolazione del nastro e dei supporti .....	I7-16
<b>APPENDIX 1 MESSAGGI E LED.....</b>		<b>IA1-1</b>
<b>APPENDIX 2 INTERFACCE .....</b>		<b>IA2-1</b>
<b>APPENDIX 3 STAMPE DI ESEMPIO.....</b>		<b>IA3-1</b>
<b>APPENDIX 4 GLOSSARIO .....</b>		<b>IA4-1</b>

**ATTENZIONE!**

*Questo è un prodotto di Classe A. Negli ambienti domestici potrebbe causare interferenze radio, in tale caso dovrete prendere adeguate contromisure.*

**ATTENZIONE!**

1. Questo manuale non può essere copiato in tutto od in parte senza l'esplicito assenso scritto della Oki Data.
2. Il contenuto del manuale può subire variazioni senza alcun preavviso.
3. Si prega di fare riferimento al Vostro rivenditore od alla Oki Data per qualunque domanda riguardo al presente manuale.

# 1. SPIEGAZIONE DEL PRODOTTO

## 1.1 Introduzione

Grazie aver scelto la serie di stampanti Oki Data LE840/LE850. Questo manuale d'uso ne spiega l'utilizzo dal set up generale alla stampa delle etichette di esempio, e deve essere letto attentamente per ottenere le migliori prestazioni e durata della stampante. Per ulteriori informazioni fate riferimento a questo manuale ed assicuratevi di riporlo in un luogo sicuro per future consultazioni. Contattate il vostro rivenditore Oki Data per eventuali informazioni riguardo questo manuale.

## 1.2 Caratteristiche

La stampante ha i seguenti vantaggi:

- Il blocco della testina può essere sollevato per ottenere un più semplice caricamento dei supporti di stampa e del nastro.
- La possibilità di utilizzare diversi tipi di supporti di stampa dato che il sensore è movimentabile dal centro al lato sinistro del supporto. Sono disponibili le funzionalità Web quali la manutenzione remota ed altre funzionalità avanzate.
- Hardware di elevata qualità con una testina da 8 dots/mm (203 dots/pollice) progettata per supportare stampe di elevate qualità alle velocità 3, 6, 10, o 12 pollici/sec. e 3, 5, 8, 10, o 12 pollici/sec. Con le testine da 11.8 dots/mm (300 dots/pollice).

LE840	LE850
3ips	3ips
6ips	5ips
10ips	8ips
12ips	10ips
	12ips

## 1.3 Disimballo

**NOTA:**

1. Controllate l'integrità dell'imballo e della stampante. La Oki Data non si assume comunque responsabilità per danni causati dal trasporto.
2. Riporre l'imballo per eventuali altre spedizioni della stampante.

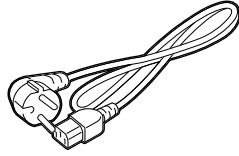
- Affiancati alla taglierina opzionale, vi sono altri eventuali kit opzionali quali lo Spellicolatore, il Save Ribbon, l'interfaccia seriale RS-232C I/F, la Parallela Centronics, la scheda I/O Industriale, Wireless LAN, la scheda RTC/USB, il kit RFID ed il kit Supporti stretti.

Disimballare la stampante seguendo le istruzioni di seguito riportate

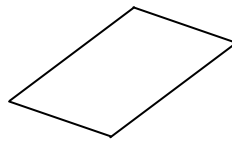
## 1.4 Accessori

Disimballare la stampante seguendo le istruzioni di seguito riportate. Assicuratevi che siano presenti tutti gli accessori della stampante.

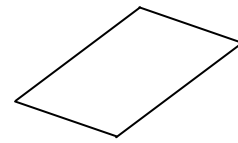
- Cavo di alimentazione (1 pc.)



- Scheda di sicurezza e garanzia



- Guida all'installazione



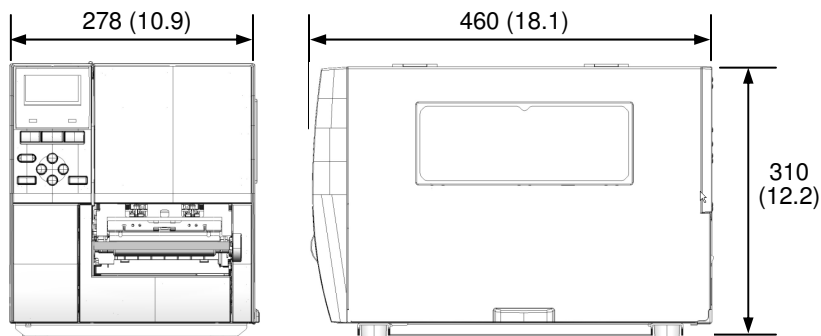
- CD-ROM (1pc.)



## 1.5 Aspetto

I nomi delle parti introdotti in questo paragrafo saranno utilizzati nei successivi.

### 1.5.1 Dimensioni

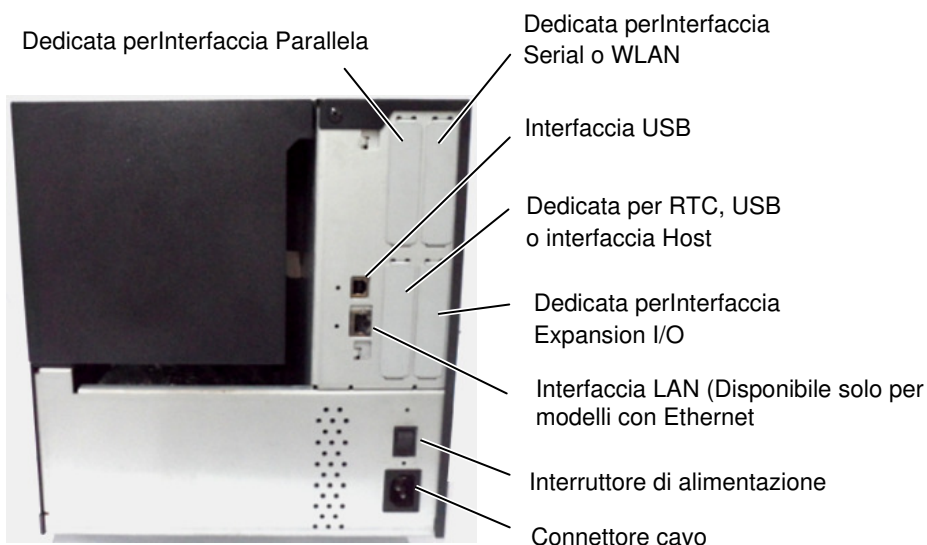


Dimensioni in mm (pollici)

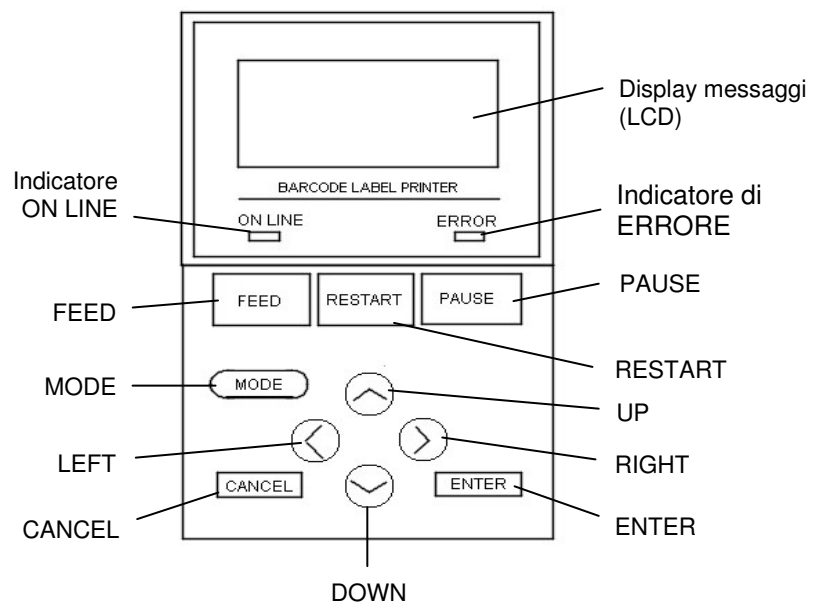
### 1.5.2 Vista frontale



### 1.5.3 Vista posteriore

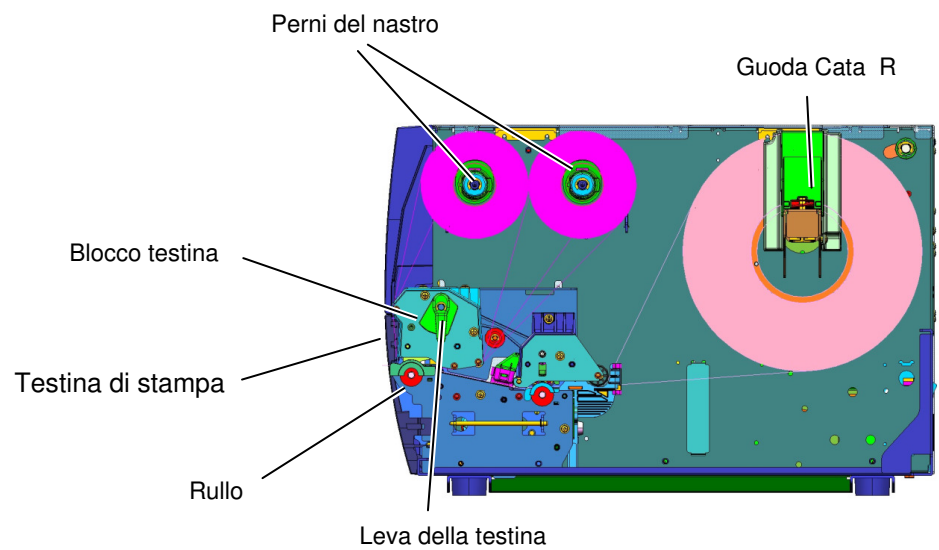


### 1.5.4 Pannello operatore



Vedere la **Sezione 3** per ulteriori informazioni sul Pannello Operatore.

### 1.5.5 Interno



## 1.6 Opzioni

Nome opzione	Descrizione
Modulo Taglierina	Taglierina a disco Ad ogni taglio si ferma la stampa.
Modulo spellicolatore	Questo modulo permette la stampa con modalità “on-demand” (spellicolatore) o di riavvolgere le etichette con il riavvolgitore utilizzando l’apposita guida. Per l’acquisto rivolgetevi al Vostro fornitore locale.
Kit montaggio modulo RFID	Questo kit serve solo per l’installazione del kit Tagsys RFID HF.
Testina 203-dpi	Questa testina consente la conversione da 300-dpi della al modello a 203-dpi.
Testina 300-dpi	Questa testina consente la conversione da 203-dpi della al modello a 300-dpi.
RTC & USB	Questo modulo consente il mantenimento di Anno, Mese, Giorno Ore, Minuti, Secondi e consente l'utilizzo di meorie USB.
Interfaccia I/O	L’interfaccia abilita la connessione della stampante con apparecchiature esterne quali PLC.
Interfaccia Parallela	Questo kit permette la connessione con Parallela Centronics
Interfaccia seriale	L’installazione di questa interfaccia permette l’utilizzo dell’interfaccia seriale RS232C.
Interfaccia Wireless LAN	L’installazione della porta Wireless LAN consente la comunicazione radio frequenza della stampante.

**NOTA:**

*Disponibili presso la Oki Data o presso il Vostro distributore Oki Data.*

## 2. SETUP STAMPANTE

Questa sezione è dedicata alle regolazioni della stampante prima delle operazioni. Qui vengono evidenziate le precauzioni nell'installazione del nastro di stampa e supporti, connessione dei cavi, settare l'ambiente operativo della stampante, e realizzare i test di stampa on line.

Flusso Regolazioni	Procedura	Riferimenti
Installazione	Facendo riferimento alle procedure di sicurezza di questo manuale, installate la stampante in una posizione sicura e stabile.	2.1 Installazione
Connessione cavo di alimentazione	Collegare il cavo alla stampante nell'apposito connettore, quindi collegata alla presa di tensione	2.2 Connessione del cavo di alimentazione
Caricamento supporti	Caricare il supporto di stampa	2.3.1 Caricamento Dei Supporti Di Stampa
Allineamento dei sensori per i supporti	Regolare la posizione del sensore Gap o Tacca Nera per il supporto in uso	2.3.1 Caricamento Dei Supporti Di Stampa
Installazione nastro di stampa	Se si utilizza la stampa a Trasferimento Termico installare il nastro.	2.3.2 Caricamento Del Nastro
Connessione al sistema	Collegare la stampante al sistema od alla rete LAN.	2.4 Connessione dei cavi alla stampante
Accensione	Accendere la stampante.	2.5 Accensione e spegnimento
Configurazione Stampante	Settare I parametri di stampa nella modalità System Mode.	2.6 Configurazione Stampante
Installazione Driver di Windows	Se necessario installate il Driver di Windows sul vostro computer.	2.7 Installazione del Driver
Test di stampa	Effettuate I test di stampa con I materiali e verificate la qualità dei risultati.	2.8 Stampe di Test
Regolazione fine della posizione e temperatura di stampa	Se necessario effettuate le regolazioni fini di inizio stampa, posizione di taglio o spellicolamento e temperatura.	2.9 Regolazione fine di Stampa e temperatura di stampa
Regolazione automatica della soglia di lettura	Nel caso di documenti particolari effettuare la regolazione della soglia di lettura manualmente.	2.10 Regolazione soglie
Regolazione manuale della soglia di lettura	Nel caso non sia sufficiente la regolazione automatica, effettuate la regolazione manuale delle soglie di lettura.	2.10 Regolazione soglie

## 2.1 Installazione

Per assicurare un ambiente operativo ottimale e garantire la sicurezza degli operatori Vi preghiamo di osservare le norme di sicurezza sotto riportate.

- Utilizzare la stampante su un piano stabile ed in ambiente libero da sporcizia , eccessiva umidità, alta temperatura vibrazioni o luce solare diretta.
- Mantenere l'ambiente di lavoro libero da correnti statiche. Le scariche statiche possono danneggiare alcuni componenti interni.
- Verificare che l'apparecchiatura sia connessa ad una linea di alimentazione AC libera da interferenze, e che non vi siano altre apparecchiature che possano causare interferenze sulla stessa linea.
- Assicurarsi che l'apparecchiatura sia collegata alla rete di alimentazione AC con un cavo tripolare, e che la messa a terra sia correttamente collegata.
- Non utilizzare la stampante con il coperchio aperto. Fare attenzione ad evitare l'introduzione delle dita o di parti dell'abbigliamento vicino a parti meccaniche in movimento, specialmente vicino alla taglierina opzionale.
- Assicuratevi di spegnere la stampante e scollegare il cavo di alimentazione, qualora dobbiate effettuare lavori all'interno della stessa come per la sostituzione del nastro, dei supporti o per la pulizia della stampante.
- Per un miglior risultato ed aumentare la vita della stampante utilizzate esclusivamente supporti e nastri raccomandati dalla Oki Data.
- Immagazzinare nastri e supporto secondo le specifiche fornite dal produttore.
- I meccanismi di questa stampante contengono alcuni componenti sottoposti ad alto voltaggio, quindi non rimuovere in nessun caso i coperchi della stampante o potreste ricevere degli shock elettrici. Per altro la stampante contiene alcuni componenti delicati che potrebbero essere danneggiati dal personale non autorizzato.
- Pulire la stampante con uno panno morbido ed asciutto, o leggermente inumidito con un detergente delicato.
- Fare attenzione toccando la testina poiché potrebbe diventare molto calda durante la stampa. Attendere che si raffreddi prima di pulirla. Utilizzare esclusivamente pulisci testine raccomandati dalla Oki Data.
- No spegnere la stampante o rimuovere il cavo di alimentazione durante la stampa o mentre il LED ON LINE lampeggia.



## 2.2 Connessione del cavo di alimentazione

### **ATTENZIONE!**

1. Assicurarsi che l'interruttore sia nella posizione OFF (O) Prima di connettere il cavo di alimentazione, per prevenire danneggiamenti alla stampante o ricevere scariche elettriche.
2. Connettere il cavo di alimentazione ad una presa con la connessione di massa (messa a terra) a norma.

1. Assicurarsi che l'interruttore sia sulla posizione OFF. Connettere il cavo di alimentazione come mostrato nella figura sottostante.

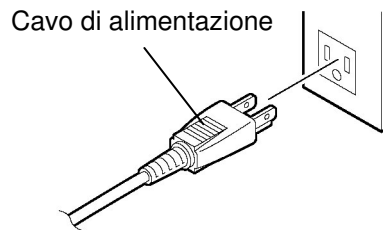


Interruttore

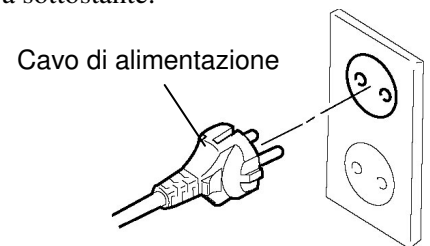


Cavo di alimentazione

2. Connettere il cavo di alimentazione ad una presa con la messa a terra affidabile, come mostrato nella figura sottostante.



[Esempio di cavo per USA]



[Esempio di cavo per EU]

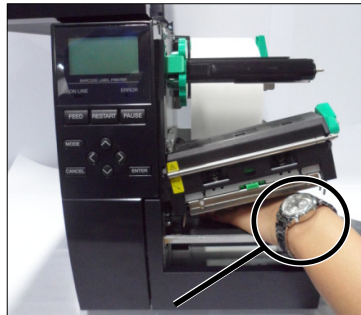
## 2.3 Caricamento dei Supporti

### ATTENZIONE!

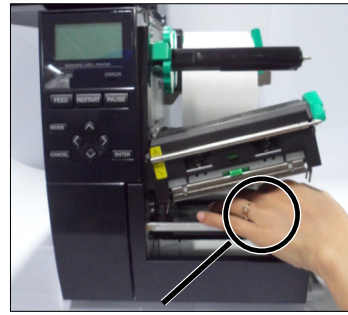
1. *Non toccare le parti in movimento, le sporgenze e gli angoli delle parti metalliche. Per evitare il rischio che le dita, anelli, collane vestiarie ecc, possa incepparsi nelle parti in movimento, assicuratevi di caricare i supporti solo con i meccanismi completamente fermi.*
2. *La testina diventa bollente dopo la stampa. Lasciatele il tempo di raffreddarsi prima di caricare i supporti.*
3. *Per evitare di ferirsi, fate attenzione a non pizzicarvi le dita durante l'apertura e la chiusura del coperchio.*

### PRECAUZIONI!

1. *Fate attenzione a non toccare gli elementi di stampa della testina quando sollevate il blocco testina. Toccandoli potreste causare punti di mancata stampa a causa di eventuali correnti elettrostatiche o altri problemi di qualità di stampa..*
2. *Quando sostituite il nastro od il supporto di stampa, fate attenzione a non toccare gli elementi della testina con anelli o orologi, potreste danneggiarli.*



Si deve far attenzione a non toccare gli elementi con le parti metalliche o con il vetro dell'orologio.



Fate attenzione a non toccare gli elementi con oggetti metallici, come gli anelli.

*Poiché gli elementi della testina sono delicati, trattateli con cura e non urtateli con oggetti duri o taglienti.*

### 2.3.1 Caricamento dei Supporti

Le seguenti procedure mostrano come caricare correttamente i supporti, in modo che scorrano senza inceppamenti durante la stampa.

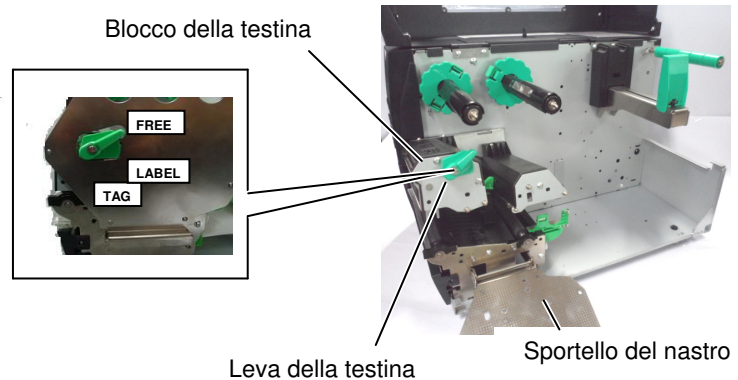
La stampante può stampare sia etichette che cartellini.

1. Spegnerla stampante e aprire il coperchio.
2. Ruotare la leva della testina su **Free**, quindi aprire la flangia di chiusura.
3. Sollevare il blocco della testina.

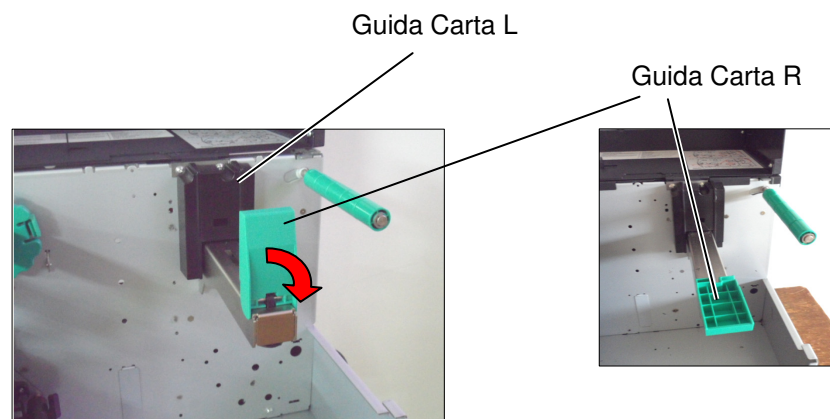
**NOTA:**

1. Quando la leva è sulla posizione **FREE** la testina si solleva.
2. Per stampare la leva deve essere su **LABEL/TAG**. (Questo assicura la chiusura della testina.)  
Vi sono due posizioni **LABEL/TAG** per la testina. Utilizzate quella che corrisponde al materiale in uso:

Posizione **LABEL**: Etichette  
Posizione **TAG**: Cartellini  
Comunque la posizione dipende dalle caratteristiche del supporto. Per dettagli fate riferimento al Vostro distributore Oki Data autorizzato.



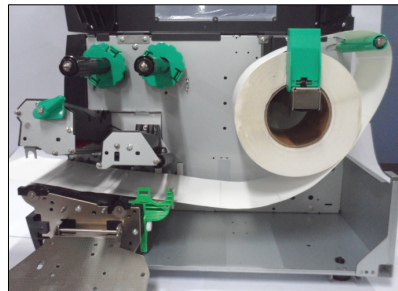
4. Spostare la guida carta R tutto a destra o posionatela in orizzontale.



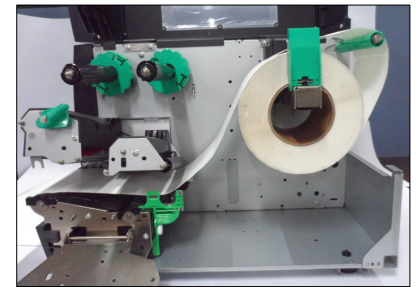
5. Inserite il supporto di stampa sul portarotolo.
6. Far passare il supporto di stampa sopra la spalla posteriore, quindi tirarlo fino al fronte della stampante.
7. Premere la guida carta contro il supporto fino a che non è ben fissato. Per bloccare il supporto riportare in orizzontale la guida carta R.

2.3.1 Caricamento dei Supporti (Cont.)

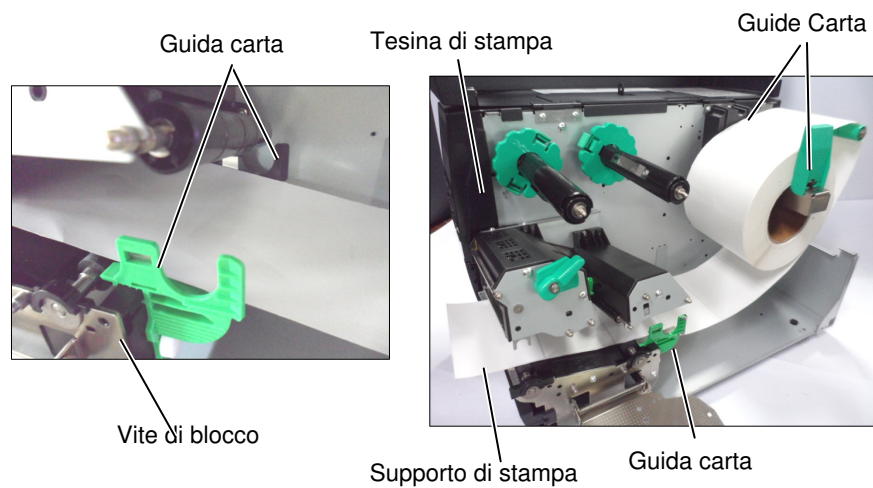
Per etichette con avvolgimento interno.



Per etichette con avvolgimento esterno.



8. Inserite il supporto fra le guide, quindi regolate le guide appoggiandole ai lati del supporto, bloccate le guide con la loro vite di blocco.
9. Verificate che il supporto sia disteso senza pieghe sul piano di stampa. Il supporto deve essere allineato a sinistra.

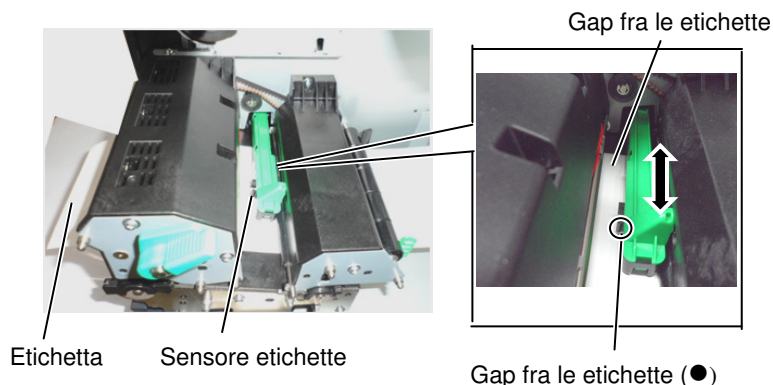


### 2.3.1 Caricamento dei Supporti (Cont.)

10. Abbassate la tesina fino a che non si blocca.
11. Dopo aver inserito il supporto di stampa può essere necessario regolare il sensore utilizzato per rilevare correttamente il gap, il foro o la tacca nera per ottenere il corretto avanzamento.

#### Regolazione del sensore per il GAP

- (1) Manualmente posizionare il sensore delle etichette al centro dell'etichetta. (● indica la posizione del sensore etichette.)

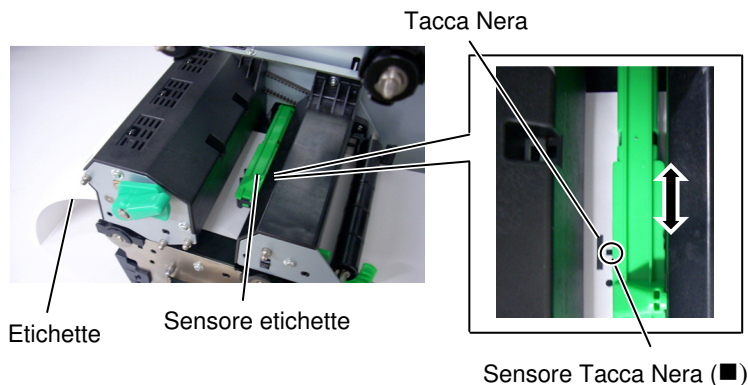


#### **NOTA:**

Assicuratevi di posizionare il sensore della Tacca Nera all centro della stessa per evitare errori di "Carta inceppata" o "Fine carta."

#### Regolazione del sensore per la Tacca Nera

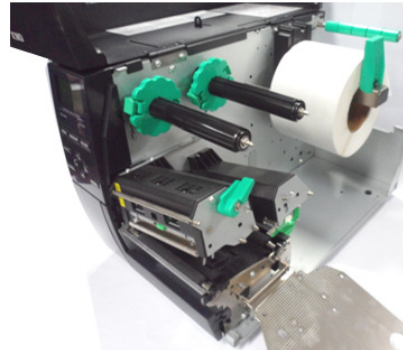
- (1) Estrarre per circa 500mm il supporto dal fronte della stampante, ripiegare il supporto su se stesso e farlo rientrare sotto la testina della stampante fino al sensore così che la Tacca Nera sia visibile dall'alto.
- (2) Manualmente posizionare il sensore della tacca nera al centro del documento. (■ indica la posizione del sensore della tacca nera.)



### 2.3.1 Caricamento dei Supporti (Cont.)

#### 12. Modalità Batch

In questa modalità la stampante emette in modo continuo le etichette fino al raggiungimento della quantità richiesta.



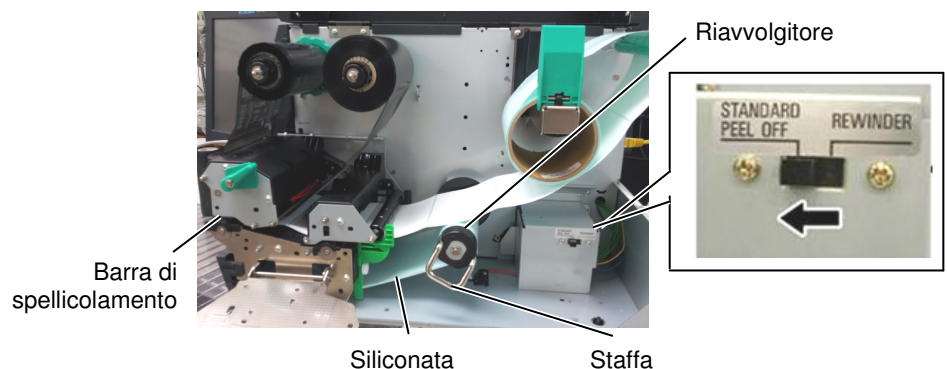
#### 13. Caricamento dei supporti con il kit di spellicolamento

Se viene montato il kit opzionale di spellicolamento, le ogni etichetta viene rimossa automaticamente dalla siliconata sulla lama di spellicolamento.

**NOTA:**

1. Assicuratevi che il selettore sia su **STANDARD/PEEL OFF**.
2. Se rimuovete il pannellino frontale il caricamento della siliconata sarà .
3. Inserite la clip facendo in modo che il lato lungo si blocchi nel foro sul perno.
4. La siliconata può essere riavvolta direttamente sul perno oppure su un'anima di cartone.

- (1) Rimuove un numero sufficiente di etichette per liberare circa 500mm di siliconata.
- (2) Fate passare la siliconata sotto la lama di spellicolamento.
- (3) Avvolgete la siliconata sul perno del riavvolgitore, fissandola con l'apposita clip. (Avvolgetela in senso antiorario, questo è il senso di rotazione)
- (4) Avvolgetela in senso antiorario, questo è il senso di rotazione fino a tenderla
- (5) Posizionate il selettore del riavvolgitore sulla selezione **STANDARD/PEEL OFF**.



### 2.3.1 Caricamento dei Supporti (Cont.)

#### **ATTENZIONE!**

*La taglierina è affilata, fate molta attenzione a non ferirvi maneggiandola.*

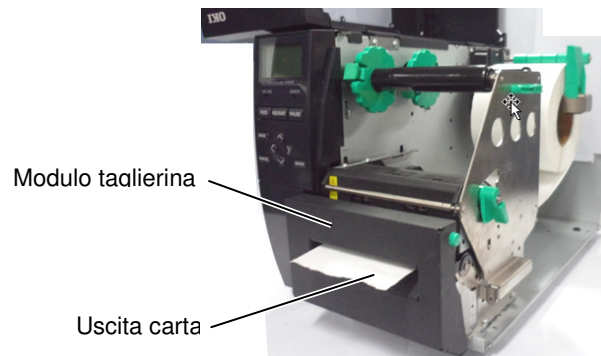
#### **PRECAUZIONI!**

- 1. Fate attenzione a tagliare le etichette sulla siliconata. Tagliare le etichette potrebbe causare problemi di taglio a causa dei residui di colla sulle lame e potrebbe accorciare la durata delle stesse.*
- 2. L'utilizzo di cartoncino che superi le specifiche potrebbe danneggiare rapidamente le lame.*

### 14. Caricamento con la taglierina

Se viene installata la taglierina, i documenti possono essere automaticamente tagliati. La taglierina a disco è disponibile come opzione.

Inserire la parte iniziale del documento fino a che non fuoriesce dal fronte della taglierina.



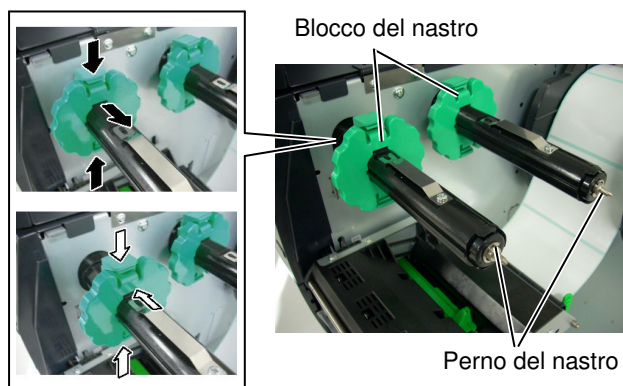
## 2.3.2 Caricamento Nastro

**NOTA:**

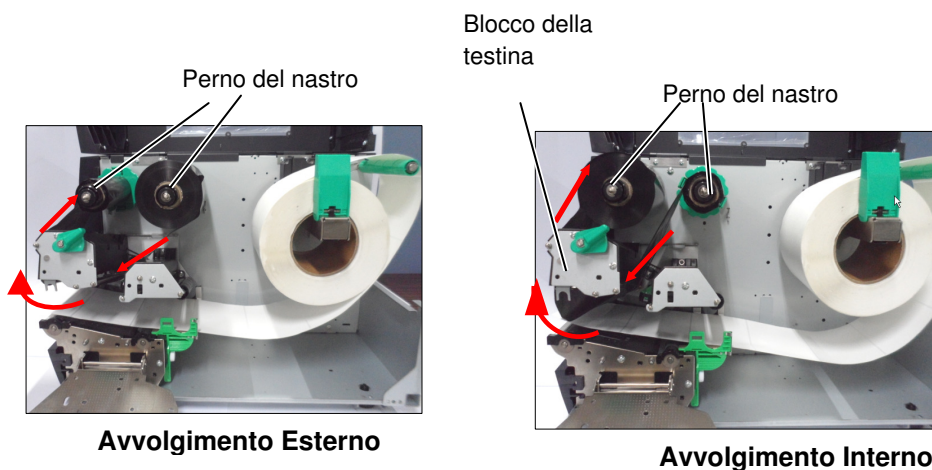
1. Quando inserite i blocchi del nastro, fate attenzione che i cursori siano rivolti verso l'interno.
2. Fate attenzione a tendere bene il nastro prima di stampare. Eventuali grinze compromettono la qualità di stampa.
3. Il sensore del nastro è montato dietro il blocco della testina per rilevarne la presenza. Se viene rilevata la fine del nastro sul display appare "NO RIBBON" e la spia di errore si illumina.

There are two types of media available for printing on: thermal transfer. Vi sono due tipi di materiali disponibili per la stampa: trasferimento Termico o Termico Diretto (materiale con superficie trattata chimicamente per reagire al calore). **NON CARICARE** il nastro con supporti per stampa Termica Diretta.

1. Premete i linguette di blocco dei fermi del nastro e spingete i fermi fino in fondo su entrambe i perni.



2. lasciate il nastro morbido fra le due anime ed inserite il nastro sui perni, come mostrato nella figura sottostante. Vi sono due possibilità per montare il nastro.

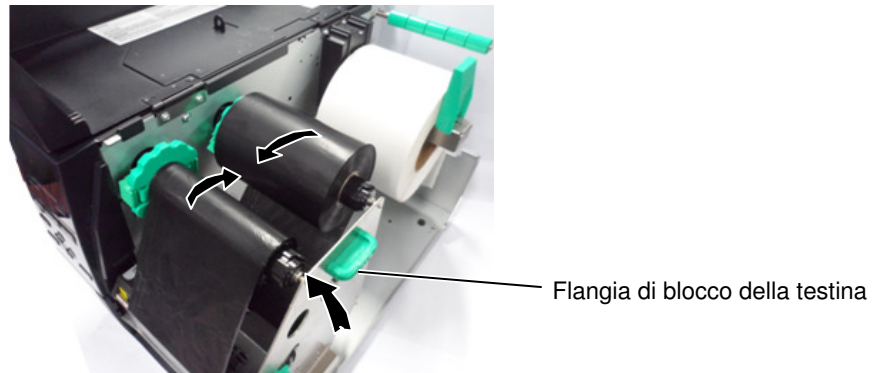
**NOTA:**

Per modificare o verificare la tipologia di nastro in uso dovete entrare nel SYSTEM Moder. Per maggiori dettagli verificate il paragrafo **Key Operation Manual**, "8.4.1 PRINTER SET".



### 2.3.2 Caricamento Nastro (Cont.)

3. Fate scivolare i fermi del nastro lungo il perno, fino ad a posizionare centralmente il nastro.
4. Abbassare il blocco della testina e chiudete la flangia di blocco allineandola con i due finali dei perni.
5. Eliminate ogni piega dal nastro avvolgendolo sul perno di riavvolgimento, quello sul lato frontale della stampante.



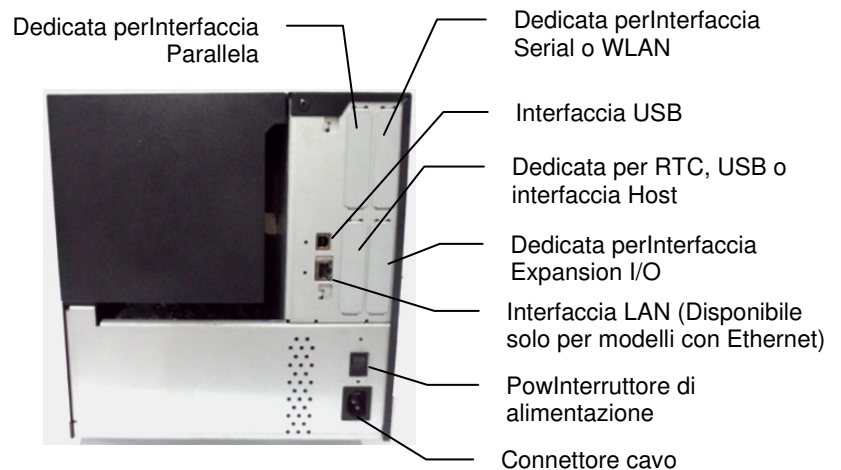
6. Portate la leva di blocco della testina sulla posizione di blocco desiderata.
7. Chiudete il coperchio.

## 2.4 Connessione della stampante al sistema

Questo paragrafo e' dedicato alla connessione della stampante al vostro sistema, e come connettere la stampante ad altre apparecchiature. A seconda del vostro sistema vi sono 5 differenti possibili connessioni. Queste sono:

- Connessione LAN Ethernet cablata.
- Connessione con porta USB. (Conforme USB V2.0 massima velocità)
- Connessione seriale RS-232C. <Opzionale>
- Connessione con porta parallela (LPT). <Opzionale>
- Connessione Wireless LAN <Opzionale>

Per maggiori dettagli riferitevi all' **APPENDICE 2**.



## 2.5 Accensione/Spengimento stampante

Quando la stampante è collegata ad computer od un server, è buona norma accendere la stampante prima di dell'accensione del computer/server e spegnerla dopo lo spegnimento del computer/server.

### 2.5.1 Accensione della stampante

#### **PRECAUZIONI!**

- Utilizzate il pulsante di accensione/spengimento per accendere o spegnere la stampante. Lo spegnimento od accensione staccando e/o attaccando il cavo di alimentazione potrebbe causa danni alla stampante, incendi o shock elettrici.
- Non premere il pulsante di accensione fino a che i Led "On line" e "Error" lampeggiano. Questo potrebbe danneggiare la stampante.

#### **NOTA:**

Nel caso il messaggio del display sia differente da On Line, o che il led Error sia acceso, fate riferimento al Manuale di Uso paragrafo Messaggi di Errore.

1. Per accendere la stampante premere il pulsante d'accensione posizionandolo su ON, come mostrato nella figura sottostante. La figura ( I ) indica lo stato di ON (accesa).



Pulsante accensione

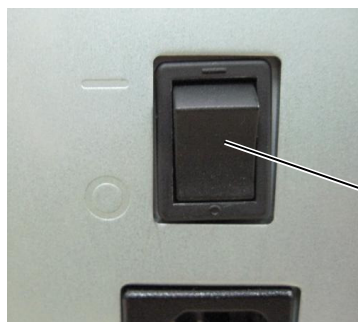
2. Verificate che sul display appaia il messaggio On Line e che il led del Power sia acceso.

### 2.5.2 Spegner la stampante

#### **PRECAUZIONI!**

1. Non spegnete la stampante durante la stampa. Potreste causare problemi di inceppamento o danneggiare la stampante.
- 2 Non spegnere la stampante se la spia di On Line sta lampeggiando. Potreste causare problemi al Vostro sistema.

1. Prima di spegnere la stampante verificate che sul display appaia il messaggio ON LINE e che il LED di ON LINE sia acceso ma non lampeggiante.
2. Per spegnere la stampante premere l'interruttore sul lato (O), come indicato nella figura sottostante, questa posizione indica spento.



Pulsante accensione

## 2.6 Configurazione Stampante

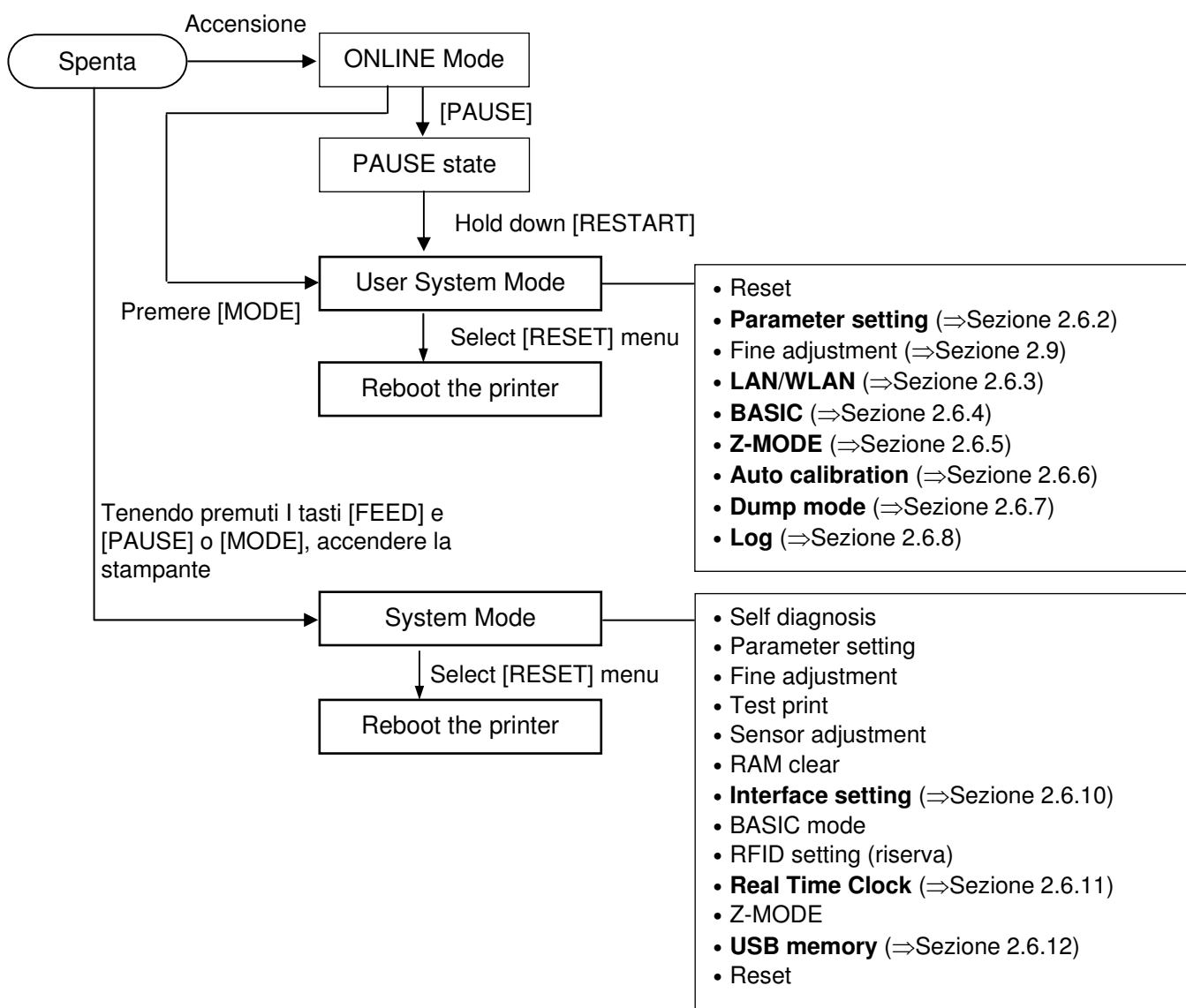
A seconda del sistema utilizzato o dell'interfaccia utilizzata potrebbe essere necessario effettuare delle configurazioni dei parametri.

Seguite i passi descritti di seguito per configurare la stampante nel modo corretto per il funzionamento con il vostro sistema.

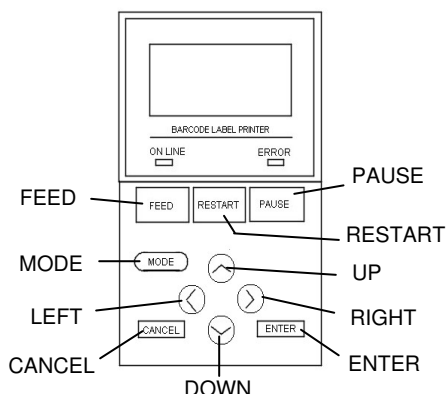
### NOTE:

*Configurazioni errate potrebbero non far funzionare correttamente la stampante. Se avete problemi nella configurazione dei parametri, contattare il Vostro rivenditore Oki Data.*

*Per le configurazioni non incluse in questo manuale contattate il Vostro distributore Oki Data, o fate riferimento al manuale della **LE840/LE850 Key Operation Manual**.*



## 2.6 Configurazione Stampante (Cont.)



### ■ Significato Tasti in System Mode

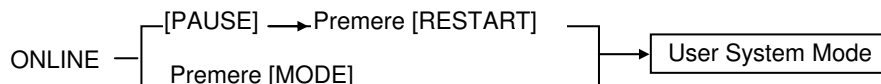
Tasto	Funzone
[MODE]	Ritorna al menu principale
[CANCEL] o [FEED]+[RESTART]	Ritorna la menu precedente
[ENTER] o [PAUSE]	Visualizza informazioni successive Salva le configurazioni e torna al menu precedente.
[UP] o [RESTART]	Fa salire il cursore. <sup>(Note 1)</sup> Incrementa il valore. <sup>(Note 2)</sup>
[DOWN] o [FEED]	Sposta il cursore sotto. <sup>(Note 1)</sup> Decrementa il valore. <sup>(Note 3)</sup>
[LEFT]	Sposta il cursore a sinistra. <sup>(Note 3)</sup>
[RIGHT]	Sposta il cursore a destra. <sup>(Note 3)</sup>

#### NOTA:

1. Il cursore non si muove se l'opzione selezionata è posizionata al vertice o alla base.
2. I valori non si incrementano decrementano se hanno raggiunto limiti superiore od inferiore.
3. Il cursore non si muove se ha raggiunto i limiti sinistro o destro dei margini.
4. Fate attenzione che il valore non ha effetto se la stampante viene spenta prima di premere il tasto **[ENTER]**.

### 2.6.1 System Mode Utente

#### Come accedere al System Mode Utente



Il System Mode Utente accede ai seguenti menu.

<1>RESET Utilizzato per riavviare a stampante.
<2>PARAMETER SET (⇒ <b>Sezione 2.6.2</b> ) Questo menu e' utilizzato per configurare I parametri della stampante.
<3>ADJUST SET (⇒ <b>Sezione 2.9</b> ) Questo menu e' utilizzato per le regolazioni fini delle posizioni iniziali di stampa, taglio ecc
<4>LAN/WLAN (⇒ <b>Sezione 2.6.3</b> ) Usato per abilitare/disabilitare LAN e SNMP.
<5>BASIC (⇒ <b>Sezione 2.6.4</b> ) Utilizzato per configurare i programmi Basic quando caricati a bordo della macchina.
<6>Z-MODE (⇒ <b>Sezione 2.6.5</b> ) Come per il BASIC
<7>AUTO CALIB (⇒ <b>Sezione 2.6.6</b> ) Questo menu e' utilizzato per abilitare o disabilitare la calibrazione automatica del sensore.
<8>DUMP MODE (⇒ <b>Sezione 2.6.6</b> ) Questo menu e' utilizzato per la stampa esadecimale dei dati inviati dal sistema.
<9>LOG (⇒ <b>Sezione 2.6.7</b> ) Utilizzato per salvare i log di stampa nella chiave USB.

#### Come uscire dal System Mode Utente

Selezionare <1> RESET menu per riavviare la stampante.

## 2.6.2 Configurazione Parametri

Questo menu è utilizzato per la configurazione dei parametri della stampante

La tabella al piede spiega i vari punti del menu.

USER SYSTEM MODE

▲	<1>RESET
▼	<2>PARAMETER SET
	<3>ADJUST SET
	<4>LAN/WLAN

### Contenuto de Menu Parameter Set

Menu	Sotto menu	Parametro
Parameter set	Printer Set (Sezione 2.6.2.1)	MEDIA LOAD
		FORWARD WAIT
		FW/BK ACT
		HU CUT/RWD
		RBN SAVE
		PRE PEEL OFF
		BACK SPEED
		TYPE OF RIBBON
	Software Set (Sezione 2.6.2.2)	FONT CODE
		ZERO FONT
		CODE
		PEEL OFF STATUS
		USB I/F STATUS
		FEED KEY
		KANJI CODE
		EURO CODE
		AUTO HD CHK
		WEB PRINTER
		RBN NEAR END
		EX I/O
		LBL/RBN END
		MAX CODE
		XML
		THRESHOLD SELECT
		ENERGY TYPE
	PW SAVE TIME	
	RIBBON WIDTH	
	Panel (Sezione 2.6.2.3)	LCD LANGUAGE
		DISPLAY
		CONTRAST
	Password (Sezione 2.6.2.4)	PASSWORD

## 2.6.2 Configurazione Parametri (Cont.)

**NOTE:**

Impostazione sottolineata è l'impostazione predefinita di fabbrica.

### 2.6.2.1 Printer Set

#### (1) MEDIA LOAD

Determina il comportamento della stampante alla pressione del tasto [FEED] per l'identificazione del punto iniziale del documento. Questo parametro non funziona con la selezione "Nessun Sensore"

- OFF La funzione Media Loading è disabilitata (comportamento come Feed da tasto)
- STD La stampante quando viene accesa, resettata da comando o chiusa la testina rileva il gap/mark e porta l'inizio del supporto sotto a testina (posizione iniziale)
- ECO Quando si preme il tasto [FEED] dopo l'accensione, il reset in Batch Mode o la chiusura della testina la stampante rileva il punto di inizio del documento e si posiziona sul punto iniziale del documento successivo basandosi sugli ultimi comandi ricevuti.
- ECO+Bfeed Poiché non è possibile installare il kit Save Ribbon sulla LE840/LE850 la configurazione del MEDIA LOAD ed il relativo comportamento della stampante verranno automaticamente modificati in Eco anche se si seleziona "ECO+Bfeed".

#### (2) FORWARD WAIT

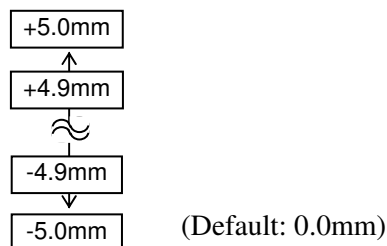
Questo parametro permette di scegliere l'attivazione o meno dell'attivazione dell' Auto Forward Wait.

Questa funzione attivata permette l'emissione del documento di circa 18mm oltre la taglierina od il rullo di stampa dopo un secondo di inattività della stampante, evitando che eventuali curvature del materiale possano creare inceppamenti.

- OFF Disabilita auto forward feed wait
- ON Abilita auto forward feed wait → ①

① Quando l'auto forward feed wait è abilitato si possono regolare gli avanzamenti per la posizione di strappo.

#### (3) FORWARD WAIT POS.



**NOTA:**

1. Se il passo è inferiore ai 20mm, il comando Forward Wait non verrà effettuato.
2. Il supporto rimane nella posizione del Forward anche se la stampante viene riaccesa, resettata o la testina viene chiusa.

### 2.6.2 Configurazione Parametri (Cont.)

**NOTA:**  
 La funzione Pre-strip viene automaticamente abilitata se la velocità è di 10 IPS o superiore. Comunque la velocità viene regolata in base alle impostazioni della scheda I/O nel modo seguente:  
 EX I/O: TYPE 1  
 10 ips (203 dpi)  
 8 ips (300 dpi)  
 EX I/O: TYPE 2  
 Specified speed

#### (4) FW/BK ACT.

- MODE1 La stampante attende il prossimo comando di stampa con 13.7-mm di supporto fuori dalla testina.
- MODE2 Solo quando si stampa a trasferimento termico, con sensore Trasmissivo e taglierina abilitata nel comando di stampa. La stampante ritorna indietro di 6mm, ed attende la successiva stampa con 3mm di supporto esposto.

#### (5) HU CUT/RWD

Impostazione per l'utilizzo del riavvolgitore nelle modalità di emissione dei lotti di fabbricazione o striscia.

- OFF Riavvolgitore non viene utilizzato.
- ON Avvolgitore viene utilizzato

#### (6) RBN SAVE

RIBBON save, Head up relativo parametro sono inclusi nel sistema menu.

Tuttavia, queste funzioni non saranno supportati da LE840/LE850. Pertanto queste impostazioni parametro viene ignorato e nessun effetto.

#### (7) PRE PEEL OFF

Il parametro seleziona l'opzione di attivazione della funzione Pre Strip.

Se e' su On (Disponibile), l'estremità dell'etichetta e' separata dalla siliconata prima della stampa. Questa funzione permette di facilitare lo spellicolamento di etichette particolarmente difficili, a causa dell'adesivo o del materiale utilizzato.

- OFF Disabilita pre peel off
- ON Abilita pre peel off

#### (8) BACK SPEED

Questo parametro seleziona la velocità di ritorno.

Nella modalità spellicolatrice la velocità di back feed di 3"/sec potrebbe causare un accorciamento del rientro del documento a causa della forza di torsione dello spellicolatore, tipo di superficie dell'etichetta ecc. In questo caso riducete a 2"/sec. la velocità di back feed..

- STD 3ips
- LOW 2ips

#### (9) TYPE OF RIBBON

Selezionare il tipo di nastro.

Nel caso di nastro con avvolgimento esterno, scegliere CSO.

Nel caso di nastro con avvolgimento interno, scegliere CSI.

- CSO Coated side out (Inchiostratura esterna)
- CSI Coated side in (Inchiostratura interna)



## 2.6.2 Configurazione Parametri (Cont.)

### 2.6.2.2 Software Set

#### (1) FONT CODE

Questo parametro serve a selezionare il character code utilizzato dalla stampante. I caratteri stampati sono differenti a seconda del character code e font selezionati.

- PC-850
- PC-852
- PC-857
- PC-8
- PC-851
- PC-855
- PC-1250
- PC-1251
- PC-1252
- PC-1253
- PC-1254
- PC-1257
- LATIN9
- Arabic
- PC-866
- UTF-8

#### **NOTE:**

Le seguenti font non supportano il carattere Zero con lo slash.

Quindi anche se specificato nelle configurazioni 0 con slash, questo non verrà eseguito.

Bit Map Font:

OCR-A, OCR-B, GOTHIC 725 Black, Kanji, Chinese

Outline Font:

Price Font 1, Price Font 2, Price Font 3, DUTCH 801 Bold, BRUSH 738 Regular, GOTHIC 725 Black, True Type Font

#### (2) ZERO FONT

Questo parametro permette di selezionare come stampare il carattere zero "0" o "Ø".

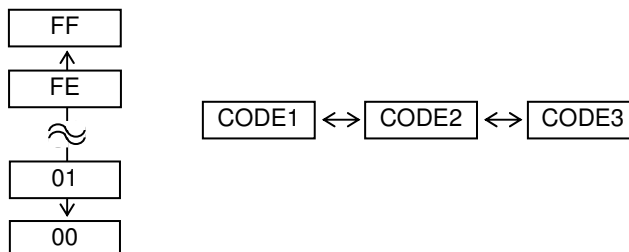
- 0                      senza slash
- Ø                         con slash

#### (3) CODE

Questo parametro seleziona il tipo di Control Code.

- AUTO                      Selezione di default.
- {,}
- ESC, LF, NUL
- MANUAL                    Control code specificati dall'utente. → ①

① Quando si seleziona MANUAL per i codici di controllo, dovete specificare tutti e 3 i codici di controllo in Esadecimale.



## 2.6.2 Configurazione Parametri (Cont.)

### (4) PEEL OFF STATUS

Questo parametro viene scelto quando la stampante deve inviare il "strip wait status" al sistema in caso di comando di stato.

- OFF
- ON

### (5) USB I/F STATUS

Questo parametro viene selezionato per decidere se la macchina deve inviare la risposta via USB al sistema.

- OFF                      Disabilita la risposta via USB
- ON                              Abilita la risposta via USB

### (6) FEED KEY

Questo parametro permette di selezionare la funzione del tasto [FEED].

- FEED                      Fa avanzare un'etichetta.
- PRINT                        Stampa l'ultima immagine ricevuta

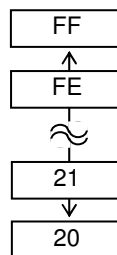
### (7) KANJI CODE

Parametro di selezione del KANJI code.

- TYPE1                      Windows code
- TYPE2                        Original code

### (8) EURO CODE

Questo parametro seleziona il codice di stampa Euro code (€).  
Da "20" a "FF" (Specifica il codice hex con 2 bytes ASCII)



### (9) AUTO HD CHK

Questo parametro seleziona la funzione di controllo della testina di stampa all'accensione.

- OFF                        Non viene effettuato il controllo automatico dei dot guasti.
- ON                              Viene effettuato il controllo automatico dei dot guasti.

## 2.6.2 Configurazione Parametri (Cont.)

**NOTA:**  
Poiché la rilevazione del nastro rimante è teorica, utilizzate questa dimensione come guida.

### (10) WEB PRINTER

Questo parametro permette di selezionare se attivare o meno la funzionalità Web Printer.

Qualora la funzione “WEB PRINTER ON” sia selezionata la stampante connessa a network può rispondere con il proprio stato via browser.

- OFF Disabilita web printer function
- ON INTERNAL Abilita web printer function (con memoria interno)
- ON EXTERNAL Abilita web printer function (con memoria esterna)

### (11) RBN NEAR END

Questo parametro permette di selezionare a quanti metri dalla fine nastro deve intervenire il preallarme.

- OFF Nessuna rilevazione del Quasi fine nastro.
- 30m Il quasi fine nastro interviene a circa 30m dalla fine. (Equivale ad diametro di 38 mm di nastro)
- 70m Il quasi fine nastro interviene a circa 70m dalla fine. (Equivale ad diametro di 43 mm di nastro)

### (12) EX.I/O

Questo parametro permette di selezionare la funzionalità dell’interfaccia Expansion I/O. Questo parametro dipende dal tipo di apparecchiatura da collegare all’interfaccia I/O.

- TYPE1 Standaardmode
- TYPE2 Inlijnmode

### (13) LBL/RBN END

Questo parametro seleziona il comportamento della stampante in caso di fine carta o fine nastro.

- TYPE1 Nel caso si rilevi la fine Carta/Nastro durante la stampa, il processo viene immediatamente bloccato.
- TYPE2 Selezionabile solo se il Save Ribbon non è attivato. Nel caso si rilevi la fine Carta/Nastro durante la stampa, la stampante finisce la stessa, se possibile, e si posiziona all’inizio della successiva etichetta.

**NOTA:**  
Il tipo specificato dal comando può differire dalla modalità reale, a seconda dello stato di questo parametro. Inoltre, il metodo di trasmissione dei dati è parzialmente differente. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale External Equipment Interface Manual.

### (14) MAXI CODE

Questo parametro seleziona le specifiche del Maxi code.

- TYPE1 Compatibile con l'attuale versione
- TYPE2 Specifiche speciali

## 2.6.2 Configurazione Parametri (Cont.)

### (15) XML

Questo parametro seleziona il tipo di XML da utilizzare.

- OFF Disabilita la stampa XML
- STD Specifiche Standard
- ORACLE Oracle
- SAP SAP
- STD EXT Specifiche Standard (memoria esterna)
- ORACLE EXT Oracle con memoria esterna
- SAP EXT SAP con memoria es

### (16) THRESHOLD SELECT

Questo parametro permette di selezionare il valore di soglia per il sensore selezionato.

- REFLECT Riflessivo (Sensore tacca nera)
- TRANS. Trasmissivo (Gap sensor)

Quindi selezionare il valore da utilizzare.

- MANUAL SET La soglia selezionata nella modalità Modalità di selezione ha effetto.
- COMMAND SET La soglia selezionata dal comando ha effetto.

### (17) ENERGY TYPE

Questo parametro seleziona il livello di energia della testina.

- TRANSFER Stampa a Trasferimento Termico → ①
- DIRECT Stampa Termico Diretto → ②

① Quando si seleziona Trasferimento Termico potete selezionare uno dei seguenti parametri di base, configurati in base al nastro in uso.

- Wax1 Wax 1
- Wax2 Wax 2
- Wax3 Wax 3
- Semi resin1 Semi-resin 1
- Semi resin2 Semi-resin 2
- Semi resin3 Semi-resin 3
- Resin1 Resin 1
- Resin2 Resin 2
- Reserve1 to Reserve2 Reserved
- Resin1 Resin 1
- Resin2 Resin 2
- Reserve1 to Reserve8 Reserved

② Nel caso si selezioni Termico Diretto

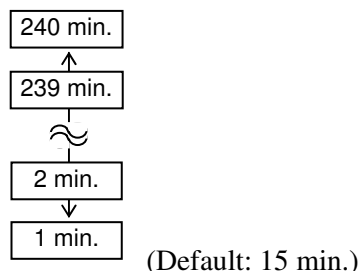
- Standard Standard
- Reserve1 to Reserve9 Riservato

## 2.6.2 Configurazione Parametri (Cont.)

**NOTA:**  
Per dettagli sulla modalità power saving, fate riferimento al paragrafo 3.4 Power Save Function.

### (18) PW SAVE TIME

Questo parametro configura il tempo di attesa per la modalità Sleep.  
(Unità: minuti)



### (19) RIBBON WIDTH

Impostare l'intervallo di regolazione del controllo a seconda del tipo di nastro da utilizzare.

- TYPE 1    Gamma ristretta di comando di regolazione.
- TYPE 2    Ampia gamma di regolazione del controllo

Selezione di RBN ADJ.<FW>, RBN ADJ.<BK> Tabella. Per nastro di larghezza ridotta (meno di 55 mm), si consiglia di utilizzare TYPE2 impostazione con valore negativo per RBN ADJ <FW> (i.e -10). Fare riferimento a 2.9.1 *Regolazione fini* a pagina I2-56 a I2-57.

## 2.6.2.3 PANEL

### (1) LCD LANGUAGE

Questo parametro seleziona la lingua del Display LCD

**NOTA:**  
la lingua visualizzata segue l'impostazione data in questa configurazione.  
La lingua visualizzata sul pannello è giapponese giapponese quando è selezionata, quando l'inglese e inglese, tedesco, francese, olandese, spagnolo, italiano, portoghese, Simp. Cinese o coreano è selezionato.

- ENGLISH
- GERMAN
- FRANCH
- DUTCH
- SPANISH
- JAPANESE
- ITALIAN
- PORTUGUESE
- SIMP. CHINESE

### (2) DISPLAY

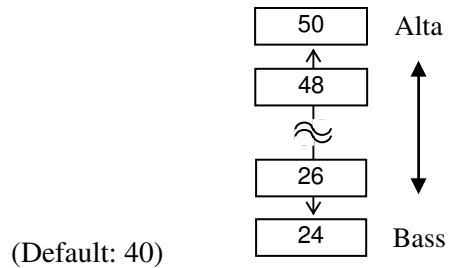
Seleziona se il Modello della stampante, il numero di etichette stampate e l'indirizzo IP devono essere visualizzati o nascosti.

- MACHINE NAME      OFF: Nascosto  
                          ON: Visualizzato
- PRINT PAGE        OFF: Nascosto  
                          ON: Visualizzato
- IP ADDRESS        OFF: Nascosto  
                          ON: Visualizzato

## 2.6.2 Configurazione Parametri (Cont.)

### (3) CONTRAST

Questo parametro regola il contrasto del LCD.



### 2.6.2.4 PASSWORD

#### (1) PASSWORD

Questo parametro e' ad uso esclusivo dell'amministratore di sistema. Non cambiate queste impostazioni di questo parametro.

## 2.6.3 Abilitare LAN/WLAN

Il menu LAN/WLAN permette di abilitare o meno la comunicazione LAN/WAN e SNMP.

USER SYSTEM MODE	
▲	<1>RESET
□	<2>PARAMETER SET
□	<3>ADJUST SET
▼	<4>LAN/WLAN

#### (1) LAN/WLAN

- OFF LAN e Wireless LAN Disabilitate.
- ON (AUTO) Selezione Automatica.
- ON (LAN) LAN Abilitata.
- ON (WLAN) Wireless LAN Abilitata.

#### (2) SNMP

- OFF SNMP Disabilitato.
- ON SNMP Abilitato.

### 2.6.4 Configurazione Basic Program

La tabella al piede mostra le configurazioni del Menu Basic.

USER SYSTEM MODE	
▲	<2>PARAMETER SET
□	<3>ADJUST SET
□	<4>LAN/WLAN
▼	<5>BASIC

#### Contenuti del Basic Program Setting Menu

Menu	Sotto menu
BASIC	BASIC
	FILE MAINTENANCE
	TRACE
	EXPAND MODE

#### (1) BASIC

Questo menu permette di abilitare o meno il Basic interno.

- OFF                      Disabilita BASIC program.
- ON                         Abilita BASIC program.

#### (2) FILE MAINTENANCE

Il numero di blocco ed il nome del programma BASIC sono visualizzati (fino a 12 caratteri) Se il nome supera i 12 caratteri viene troncato.

Se non vi sono programmi in memoria un trattino (“-“) viene visualizzato al posto del nome.

#### (3) TRACE

Questo menu permette di abilitare o meno il tracing del BASIC.

- OFF                      Abilita tracing del BASIC.
- ON                         Disabilita tracing del BASIC.

#### (4) EXPAND MODE

La stampante passa alla modalità per eseguire il programma BASIC.

### 2.6.5 Enabling Z-Mode

Lo Z-Mode menu permette di abilitare o meno lo Z-Mode (Zebra converter).

USER SYSTEM MODE	
▲	<3>ADJUST SET
□	<4>LAN/WLAN
□	<5>BASIC
▼	<6>Z-MODE

#### (1) Z-MODE

- OFF                      Z-Mode Disabilitato.
- ON SETTING OFF        Z-Mode Abilitato. La modalità non parte immediatamente.
- ON SETTING ON        Z-Mode Abilitato. La modalità parte immediatamente.

### 2.6.6 Automatic Calibration

#### USER SYSTEM MODE

▲	<4>LAN/WLAN
□	<5>BASIC
□	<6>Z-MODE
▼	<7>AUTO CALIB

#### NOTA:

Poiché il save ribbon non è disponibile sui modelli B-LE840/LE850, la configurazione ed il comportamento saranno quelli delle configurazioni "ON TRANS", "ON REFLECT", "ON ALL" anche con la modalità "+Bfeed" selezionata.

Il menu di auto calibrazione permette di selezionare le modalità operative e/o disabilitarle. In questa modalità, se attivata, la stampante emette circa 160mm di carta, ad ogni accensione, o all'apertura della testata per verificare la posizione di inizio della stampa.

#### (1) AUTO CALIB

- |                    |                                                    |
|--------------------|----------------------------------------------------|
| • OFF              | Disabilita .                                       |
| • ON TRANS.        | Abilita. -sensore Trasmissivo (Sensore tacca nera) |
| • ON REFLECT       | Abilita -sensore Riflessivo (Gap sensore)          |
| • ON ALL           | Abilita (sensore Trasmissivo & Riflessivo)         |
| • ON TRANS.+Bfeed  | come "ON TRANS".                                   |
| • ON REFLECT+Bfeed | come "ON REFLECT".                                 |
| • ON ALL+Bfeed     | come "ON ALL".                                     |

#### NOTES:

1. Se l'auto calibrazione è attivata questa viene fatta all'accensione ed alla chiusura della testina
2. Se attivata questa funzione il sensore, lunghezza documento del comando di stampa sono ignorati.
3. Questa funzione e' valida solo per supporti con altezza tra 10.0 mm e 150.0 mm.
4. La stampante tenta di rilevare il Gap/Mark per circa 500mm. Nel caso non riesca a determinare il Gap/Mark si fermerà con Paper jam
5. Durante la calibrazione la stampante fa avanzare anche il nastro. Nel caso non vi sia il nastro la stampante non va in errore, ma dopo la calibrazione passerà in automatico in modalità Termico Diretto.
6. Nel caso vi sia installata la taglierina e l'ultimo comando di stampa era Con Taglio, dopo la calibrazione il documento verrà tagliato.
7. Nel caso il supporto finisca o la testina venga alzata durante la calibrazione verrà segnalato un errore. Sostituendo il supporto o chiudendo la testina l'errore verrà rimosso e la calibrazione continuerà.
8. Dal momento che il modulo opzionale risparmio nastro non è disponibile per il, LE840/LE850 Setting + Bfeed non avrà alcun effetto e l'impostazione tornerà senza Bfeed.
9. LA velocità durante la Calibrazione Automatica è di 3 ips.
10. Non aprire la testina durante la calibrazione automatica. LA stampa successiva non è garantita. Se aprite la testina, spegnete la stampante e riaccendetela.



## 2.6.7 Impostazione Dump Mode

USER SYSTEM MODE	
▲	<5>BASIC
	<6>Z-MODE
	<7>AUTO CALIB
▼	<8>DUMP MODE

In Dump Mode, i dati nel buffer di ricezione vengono stampati i dati sono stampati in chiaro ed in esadecimale. Questa operazione permette di verificare i dati ricevuto dalla stampante.

### (1) BUFFER

Questo parametro seleziona il buffer da esaminare in Dump Mode.

- RS-232C            Buffer RS-232C
- CENTRONICS       Buffer Centronics
- LAN                Buffer Network I/F
- BASIC1            Buffer BASIC:  
I/F → Buffer Interpreter
- BASIC2            Buffer BASIC:  
buffer Interpreter → I/F
- USB                buffer USB
- RFID               buffer RFID

### (2) DUMP LIST

Questo parametro seleziona la destinazione di output.

- USB MEMORY      Salva nella memoria USB. → ①
- PRINT              Stampa → ②

#### ① Se si seleziona memoria USB:

Viene creato un file nella memoria USB e nominato a seconda del modello e dei dati salvati.

/ATA0/DUMP/LE840\_DUMP\_1209271030.DAT CR (e.g.  
LE840(203dpi model), 10:30, Sep 27, 2012)

#### ② Se si seleziona Stampa:

Selezionare il metodo di stampa.

- ON DEMAND       Stampa 166 linee di dati (circa. 50 cm), quindi si ferma. I dati successivi vengono stampati se si preme [ENTER]..
- ALL                Stampa tutto il buffer.

#### NOTA:

1. Se esiste un file con lo stesso nome, questo verrà sovrascritto.
2. Se selezionando la "RS-232C" o "CENTRONICS" senza i kit opzionali installati si otterrà un file di 0-KB.
3. Se avviene un errore durante l'uso della USB, lo stesso verrà visualizzato. Per maggiori dettagli fate riferimento al paragrafo 2.6.12 Copia Dati a/da USB Memory.

### 2.6.7 Impostazione Dump Mode (Cont.)

Esempio di stampa in Dump Mode.

**Condizioni di stampa**

- Larghezza di stampa: 100 mm (3.9 “)
- Sensore: Nessuno
- Velocità di stampa: 6”/sec. (203 dpi)  
5”/sec. (300 dpi)
- Modalità di stampa: Dipende dalla selezione effettuata.
- 16 bytes/linea
- I dati sono ordinato dal più recente al più anziano.
- I dati nel buffer specificato sono stampati in bold.

```

00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 .....
00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 .....
00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 .....
00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 .....
7B 41 58 3B 2B 30 30 30 2C 2B 30 30 30 2C 2B 30 {AX;+000,+000,+0
30 7C 7D 7B 44 30 37 37 30 2C 31 31 30 30 2C 30 0}{D0760,1100,0
37 34 30 7C 7D 7B 43 7C 7D 7B 4C 43 3B 30 30 33 740}{C}{LC;003
30 2C 30 30 32 30 2C 30 30 33 30 2C 30 36 36 30 0,0020,0030,0660
2C 30 2C 32 7C 7D 7B 4C 43 3B 30 30 37 30 2C 30 0,2}{LC;0070,0
30 32 30 2C 30 30 37 30 2C 30 36 36 30 2C 30 2C 020,0070,0660,0,
39 7C 7D 7B 4C 43 3B 30 30 35 30 2C 30 30 32 30 9}{LC;0050,0020
.....
44 45 46 47 48 49 4A 7C 7D 7B 50 43 31 30 3B 30 DEFGHIJ}{PC10;0
33 35 30 2C 30 34 30 30 2C 31 2C 31 2C 4B 2C 30 350,0400,1,1,K,0
30 2C 42 3D 41 42 43 44 65 66 67 68 69 6A 6B 6C 0,B=ABCDefghijkl
.....
6D 6E 6F 70 7C 7D 7B 50 56 30 32 3B 30 33 33 30 mnop}{PV02;0330
2C 30 36 36 30 2C 30 32 37 30 2C 30 32 35 30 2C 0660,0270,0250,
41 2C 30 30 2C 42 3D 42 7C 7D 7B 50 56 30 33 3B A,00,B=B}{PV03;
.....
3B 30 39 30 30 2C 30 31 38 30 2C 54 2C 48 2C 30 ;0900,0180,T,H,0
35 2C 41 2C 30 3D 31 32 33 34 35 36 37 38 39 30 5,A,0=1234567890
41 42 43 44 45 7C 7D 00 00 00 00 00 00 00 00 00 ABCDE}.....
.....

```

**NOTA:**  
*Nel caso di errori durante la stampa, la macchina si ferma e mostra l'errore. La stampa non riprenderà automaticamente.*

**Dimensioni dei Receive Buffer**

Interfacce	Dimensioni
RS-232C	1MB (65536 linee)
Centronics	1MB (65536 linee)
LAN	1MB (65536 linee)
BASIC 1	8KB (512 linee)
BASIC 2	8KB (512 linee)
USB	1MB (65536 linee)
RFID	8KB (512 linee)

**Lunghezza etichetta richiesta**

Interfacce	Lunghezza
RS-232C	198.2 m
Centronics	198.2 m
LAN	198.2 m
BASIC 1	2 m
BASIC 2	2 m
USB	198.2 m
RFID	2 m

\*: Lunghezza del documento per la stampa dei dati richiesti

## 2.6.8 Log

Questo menu permette di realizzare un file di LOG nella memoria USB.

USER SYSTEM MODE

▲	<6>Z-MODE
	<7>AUTO CALIB
	<8>DUMP MODE
▼	<9>LOG

## (1) LOG

- **PRINTER TO USB** Salva il log nella memoria USB.

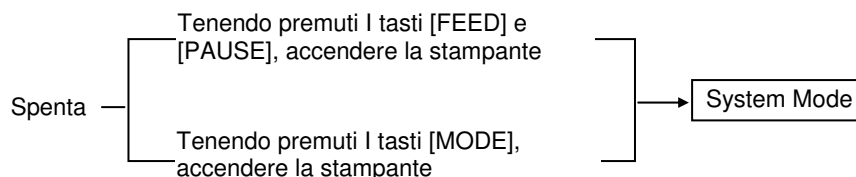
Viene creato un file nella memoria USB e nominato a seconda del modello e dei dati salvati.

/ATA0/LOG/LE840\_LOG\_1209271030.DAT  
(e.g. LE840(203dpi model), 10:30, Sep 27, 2012)

**NOTA:**

1. Se esiste un file con lo stesso nome, questo verrà sovrascritto.
2. Se avviene un errore durante l'uso della USB, lo stesso verrà visualizzato. Per maggiori dettagli fate riferimento al paragrafo 2.6.12 Copia Dati a/da USB Memory.  
Dopo aver cancellato l'errore la stampante non fa un resume automatico del log.

## 2.6.9 System Mode

Come entrare nel System Mode

Il System Mode ha i seguenti menu.

<1>DIAG. Utilizzato per verificare e stampare le informazioni dei registri e delle configurazioni della stampante.
<2>PARAMETER SET (⇒ <b>Section 2.6.2</b> ) Utilizzato per configurare i parametri della stampante.
<3>ADJUST SET (⇒ <b>Section 2.9</b> ) Utilizzato per regolazioni fini della stampa, del taglio, dello spellicolamento ecc.
<4>TEST PRINT Utilizzato per test di stampa.
<5>SENSOR ADJUST Utilizzato per verificare lo stato dei sensori e configurarli.
<6>RAM CLEAR Utilizzato per il RAM clear. NON UTILIZZARE questo me.
<7>INTERFACE (⇒ <b>Section 2.6.10</b> ) Utilizzato per configurare i parametri delle interfacce.
<8>BASIC (⇒ <b>Section 2.6.4</b> ) Utilizzato per configurare i programmi Basic, se caricati in memoria.
<9>FOR FACTORY Utilizzato per manuetenzione. NON UTILIZZARE questo menu.
<10>RFID Utilizzato per configurare i kit RFID. (see Installation Manual in each RFID kit)
<11>RTC (⇒ <b>Section 2.6.11</b> ) Utilizzato per configurare Data e Ora dell'orologio interno, abilitare o disabilitare il controllo della batteria e selezionare il tipo di aggiornamento data/Ora.
<12>Z-MODE (⇒ <b>Section 2.6.5</b> ) Come per il BASIC
<13>USB MEMORY (⇒ <b>Section 2.6.12</b> ) Utilizzato per copiare dati da/su memoria USB.
<14>RESET Riavviare della stampante.

Come uscire dal System Mode Utente

Selezionare <14> RESET menu per riavviare la stampante.

### 2.6.10 Configurazione Interfacce

Questo menu permette di configurare il funzionamento delle interfacce. La tabella al piede mostra i parametri di configurazione.

SYSTEM MODE

▲	<4>TEST PRINT
□	<5>SENSOR ADJUST
□	<6>RAM CLEAR
▼	<7>INTERFACE

#### Contenuto del menu Interfacce (Interface Menu)

Menu	Sotto menu	Parametro
Interface	NETWORK	LAN/WLAN
		SNMP
		SETTING
		BASIC INFORMATION
		IP ADDRESS
		GATEWAY ADDRESS
		SUBNET MASK
		SOCKET PORT
		PORT NUMBER
		DHCP
		DHCP CLIENT ID
		DHCP HOST NAME
		WLAN STANDARD
		WLAN MODE
		DEFAULT KEY
		802.11B CHANNEL
		802.11B BAUD
		802.11G CHANNEL
		802.11G BAUD
		WINS
		WINS ADDRESS
	LPR	
	USB	
	RS-232C	SPEED
		DATA LENGTH
		STOP BIT
		PARITY
		CONTROL
	CENTRO.	ACK/BUSY
		INPU PRIME
		PLUG & PLAY

## 2.6.10 Conf. Interfacce (Cont.)

### 2.6.10.1 Network Setting

#### (1) LAN/WLAN

- OFF                    LAN e Wireless LAN Disabilitate.
- ON (AUTO)        Selezione Automatica.
- ON (LAN)            LAN Abilitata.
- ON (WLAN)         Wireless LAN Abilitata.

#### (2) SNMP

- OFF                    SNMP Disabilitato.
- ON                    SNMP Abilitato.

#### (3) BASIC INFORMATION

Vengono visualizzate le seguenti informazioni.

Indirizzi IP stampante  
Indirizzo IP del Gateway  
Subnet mask  
Socket port status  
Numero del socket

#### (4) IP ADDRESS

Configura l'indirizzo IP.

192 ↔ 168 ↔ 020 ↔ 010

#### (5) GATEWAY ADDRESS

Configura l'indirizzo del gateway.

192 ↔ 168 ↔ 020 ↔ 010

#### (6) SUBNET MASK

Configura la subnet mask.

255 ↔ 255 ↔ 255 ↔ 000

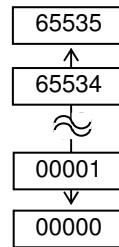
#### (7) SOCKET PORT

Seleziona se attivare o meno la socket port.

- OFF                    Socket port Disabilitata.
- ON                    Socket port Abilitata.

**2.6.10 Conf. Interfacce  
(Cont.)****(8) PORT NUMBER**

Seleziona il numero della porta.

**(9) DHCP**

Seleziona se attivare o meno il DHCP.

- OFF          DHCP Disabilitata.
- ON              DHCP Abilitata .

**(10) DHCP CLIENT ID**

Seleziona ASCII o HEX per configurare il DHCP Client ID.

- ASCII          DHCP client ID inserito in ASCII. → ①
- HEX            DHCP client ID inserito in Hex. → ②

① Se ASCII abilitato:

Inserire 64 caratteri in ASCII.

② Se HEX abilitato:

Inserire 64 caratteri in Hex.

**(11) DHCP HOST NAME**

Inserire 32 caratteri in ASCII.

**(12) WLAN STANDARD**

- 11b/g
- 11b
- 11g

**2.6.10 Conf. Interfacce  
(Cont.)**

**(13) WLAN MODE**

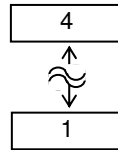
Questi parametri selezionano la modalità di connessione ed autenticazione.

ADHOC				OFF
				WEP40
				WEP104
INFRA	OPEN			OFF
				WEP40
				WEP104
	SHARED			WEP40
				WEP104
	802.1x	OPEN SYSTEM	TLS	WEP40
				WEP104
			TTLS	WEP40
				WEP104
			LEAP	WEP40
				WEP104
			PEAP	WEP40
				WEP104
			MD5	WEP40
				WEP104
			EAP-FAST	WEP40
				WEP104
		SHARED KEY	EAP-MD5	WEP40
				WEP104
		NETWORK EAP		WEP40
				WEP104
WPA	OPEN	TLS		
		TTLS		
		LEAP		
		PEAP		
		EAP-FAST		
		NETWORK EAP		
WPA-PSK				
WPA2	OPEN SYSTEM	TLS		
		TTLS		
		LEAP		
		PEAP		
		EAP-FAST		
		NETWORK EAP		
WPA2-PSK				



**2.6.10 Conf. Interfacce  
(Cont.)****(14) DEFAULT KEY**

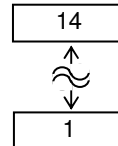
Selezionare per inserire la WEP key.



(Default: 1)

**(15) 802.11b CHANNEL**

Selezionare per scegliere il canale per la 802.11b WLAN.



(Default: 1)

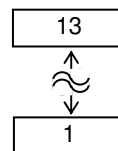
**(16) 802.11b BAUD**

Selezionare per scegliere il baud rate per la 802.11b WLAN.

- 11M
- 5.5M
- 2M
- 1M

**(17) 802.11g CHANNEL**

Selezionare per scegliere il canale per la 802.11g. WLAN.



(Default: 1)

**(18) 802.11g BAUD**

Selezionare per scegliere il baud rate per la 802.11g WLAN.

- 54M
- 48M
- 36M
- 24M
- 18M
- 12M
- 9M
- 6M
- 11M
- 5.5M
- 2M
- 1M

### 2.6.10 Conf. Interfacce (Cont.)

#### (19) WINS

- OFF WINS Disabilitato.
- ON (MANUAL) WINS Abilitato. (Manuale)
- ON (DHCP) WINS Abilitato. (DHCP)

#### (20) WINS ADDRESS

L'indirizzo WINS viene visualizzato.

#### (21) LPR

- OFF LPR Disabilitata.
- ON LPR Abilitata.

### 2.6.10.2 USB

#### (1) USB SERIAL ID

- OFF USB serial ID Disabilitata.
- ON USB serial ID Abilitata.

### 2.6.10.3 RS-232C

#### (1) SPEED

- 2400 bps
- 4800 bps
- 9600 bps
- 19200 bps
- 38400 bps
- 115200 bps

**2.6.10 Conf. Interfacce  
(Cont.)****(2) DATA LENGTH**

- 8 bits
- 7 bits

**(3) STOP BIT**

- 1 bit
- 2 bits

**(4) PARITY**

- NONE
- EVEN
- ODD

**(5) CONTROL**

- XON+READY AUTO      XON/XOFF mode
- XON+XOFF AUTO      XON/XOFF+READY/BUSY mode
- READY/BUSY RTS      RTS mode
- XON+XOFF      XON/XOFF mode
- READY/BUSY      READY/BUSY mode

**2.6.10.4 CENTRO.****(1) ACK/BUSY**

Questo parametro permette di selezionare la temporizzazione del segnale ACK/BUSY.

- TYPE1      Il segnale ACK viene alzato e contemporaneamente il segnale BUSY abbassato.
- TYPE2      Il segnale ACK si abbassa e contemporaneamente il segnale BUSY viene rilasciato.

**(2) INPUT PRIME**

Questo parametro permette di abilitare o meno il reset all'arrivo del segnale INIT dal sistema.

- OFF
- ON

**(3) PLUG & PLAY**

- OFF
- ON

**2.6.11 Real Time Clock (RTC)**

SYSTEM MODE

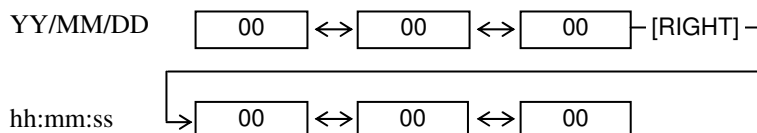
<8>BASIC
<9>FOR FACTORY
<10>RFID (riserva)
<11>RTC

Il menu RTC permette la configurazione della Data ed Ora, abilitare o meno le finzioni di controllo della batteria e selezionarne la modalità di rinnovo della data durante la stampa

Queste funzioni sono effettive solo se installato il kit opzionale RTC & USB Host Interface.

**(1) DATE TIME**

Questo parametro configura data e ora.

**(2) BATTERY CHECK**

Questo parametro permette di attivare il controllo della batteria.

- OFF
- ON

**(3) RENEWAL**

Questo parametro decide come rinnovare data e ora durante la stampa.

- BATCH                      Data e ora sono lette all'atto della ricezione del comando, e ripetute uguali per tutta la quantità assegnata nel comando di stampa.
- PAGE                         Data e ora sono lette ad ogni etichetta e stampate in Real Time su ogni etichetta.

### 2.6.12 Copiare Dati da/su una memoria USB

#### SYSTEM MODE

<10>RFID (riserva)
<11>RTC
<12>Z-MODE
<13>USB MEMORY

#### NOTA:

USB memory utilizzabili dal file system:

File system	Max. size
FAT (FAT16)	2GB
FAT32	8GB

Per utilizzare altre USB memories con altri file system, devono essere formattate prima.

#### NOTA:

Se esiste un file con lo stesso nome, questo verrà sovrascritto.

Il Menu USB Memory permette di copiare dati da una memoria USB o su una memoria USB.

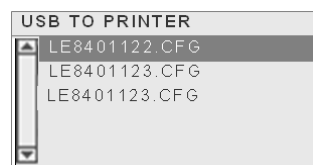
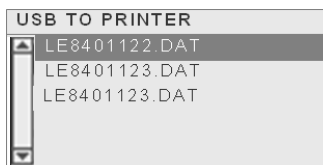
Queste funzioni sono effettive solo se installato il kit opzionale RTC & USB Host Interface.

#### (1) USB TO PRINTER

Questo parametro consente la copia di dati da una USB verso la stampante.

- **COPIED DATA** Dati incluso il FW (BOOT/MAIN/CG/KANJI/HTML), allocazione di memoria e configurazione parametri
- **CONFIG FILE** File contenete il FW (BOOT/MAIN/CG/KANJI/HTML)

1. Quando viene mostrato il menu di selezione con i file, selezionare quelli da copiare.  
(Esempio)



2. Quando viene premuto [ENTER], appare il messaggio di conferma. Per il file CFG, (il messaggio contenuto nel file CFG viene visualizzato prima della conferma)
3. I dati vengono letti dalla USB, ci vorranno dai 3 ai 5 minuti per terminare l'operazione.

#### (2) PRINTER TO USB

Questo parametro permette di salvare il FW, la configurazione e allocazioni di memoria (BOOT/MAIN/CG/ KANJI/HTML), su una memoria USB.

- ALL

1. Viene visualizzata una conferma.
2. I dati vengono copiati sulla USB. Servono circa . 40 secondi.

Viene creato un file nella memoria USB e nominato a seconda del modello e dei dati salvati.

/ATA0/SYSTEM/LE840-0927.DAT  
(e.g. LE840(203dpi model), Sep 27)

**2.6.12 Copiare Dati da/su una memoria USB (Cont.)**

Nell'utilizzo dell'USB memory, potrebbero essere visualizzati i seguenti messaggi

<b>Messaggio di Errore</b>	<b>Descrizione</b>
FORMAT ERROR Check the settings.	Format error USB memory non collegata
MEMORY WRITE ERR. Check the data and the settings.	Errore di scrittura
MEMORY READ ERR. Check the data and the settings.	Errore di lettura
MEMORY FULL Free some memory space.	Spazio insufficiente
FILE NOT FOUND Check the data and the settings.	File specificato non trovato.
UNKNOWN ERROR	Errore non rilevato

A seconda dello stato e della memoria della USB, potrebbe verificarsi un errore di scrittura per spazio insufficiente.

## 2.7 Installazione del Driver

### 2.7.1 INTRODUZIONE

Questo manuale spiega come eseguire l'installazione del drivers di Windows Oki Data per la stampante a etichetta Oki Data sul vostro PC; installazione e cancellazione del driver della stampante, la procedura per aggiungere una porta LAN,precauzioni e limitazioni.

### 2.7.2 Descrizione Generale

#### (1) Caratteristiche

Installando il driver di Windows Oki Data potrete utilizzare la vostra stampante a etichetta Oki Data come una normale stampante.

Potete utilizzare la stampante collegata alla USB o alla rete LAN.

#### (2) Requisiti di sistema

Per installare il driver di Windows Oki Data sul vostro computer deve essere installata una delle seguenti piattaforma Windows:

- Sistema Operativo: Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003, Windows Vista, Windows Server 2008, Windows 7, Windows Server 2008 R2
- Hardware: Una macchina DOS-/V (IBM PC/AT compatibile) con uno dei sistemi operativi menzionati a bordo.
- Interfacce:
  - USB
  - LAN

### 2.7.3 Installazione del Driver

La procedura di installazione del driver potrebbe differire a seconda della piattaforma e dal modello della stampante che deve essere installata. Seguite la procedura per ottenere una corretta installazione.

Nel caso vi sia installato un vecchio driver, disinstallatelo, riavviate la stampante e quindi procedete con l'installazione del nuovo driver. Vedere la **Sezion3 2.7.6 Disinstallare il Driver.**

#### ■Modalità di installazione per ogni piattaforma

### 2.7.4 Installazione con Windows XP/Server 2003/Vista/Server 2008/7/Server2008 R2

Utilizzare la seguente procedura per installare il driver della stampante.

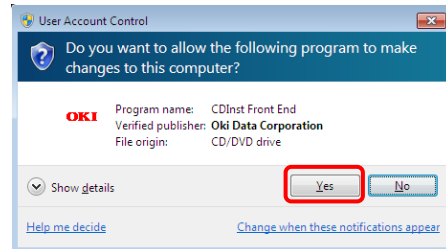
- Inserire il LE 840/LE850 CD-ROM nell'unità del PC CD-ROM.  
Fare clic su [Esegui setup.exe] quando il "Auto Play" viene visualizzato sullo schermo.

**\* Se la schermata di menu non viene visualizzata, eseguire "setup.exe" su questo CD.**

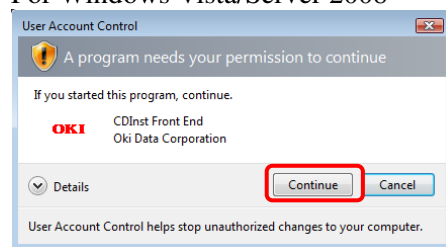


- Se il [User Account Control] viene visualizzata la finestra di dialogo, fare clic su [Yes] o [Continue].

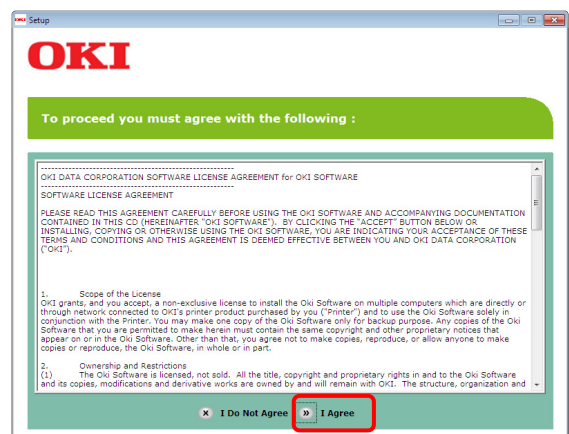
For Windows 7/Server 2008 R2



For Windows Vista/Server 2008



- Dopo aver letto il contratto di licenza, fare clic su [I Agree].

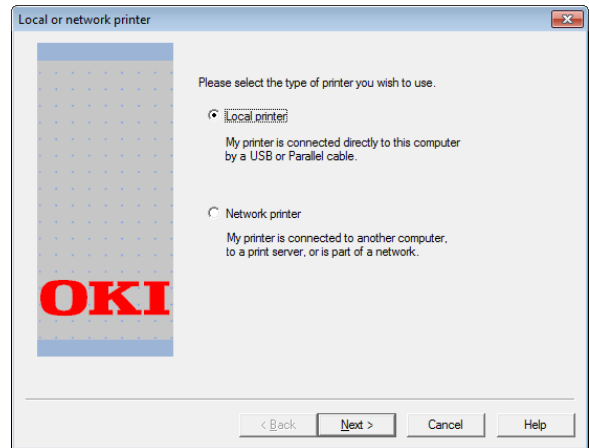




(4) Fare clic su [Install Driver].

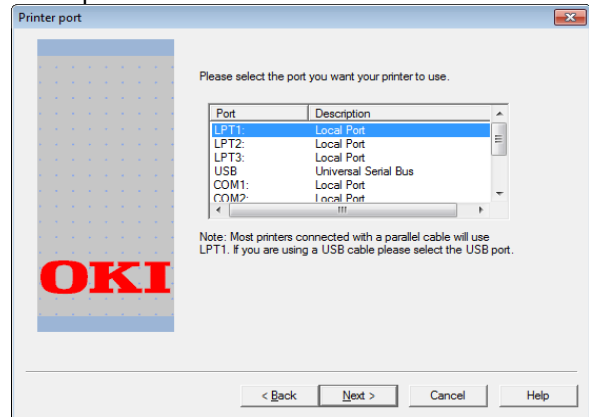


(5) Quando il [Local or network printer] schermata viene visualizzata, selezionare il tipo di stampante utilizzata, quindi fare clic su [Next].

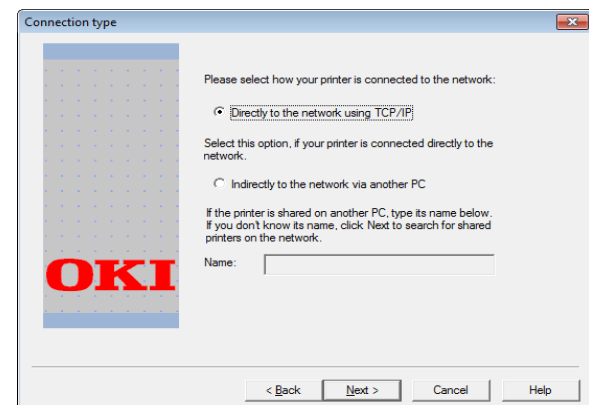


(6) Fare clic su l'interfaccia in uso, quindi fare clic su [Next].

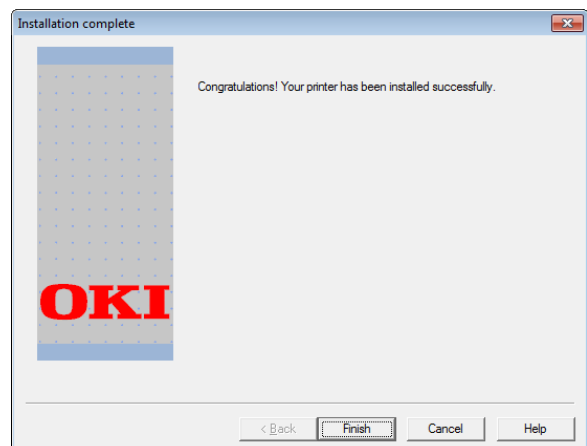
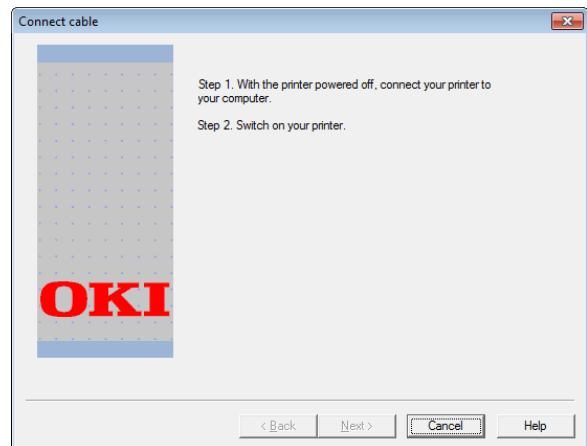
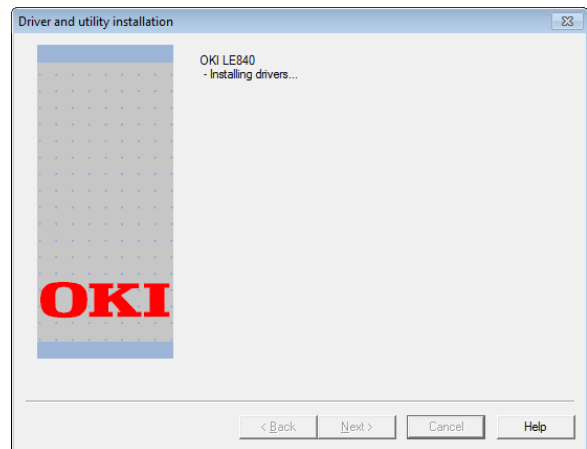
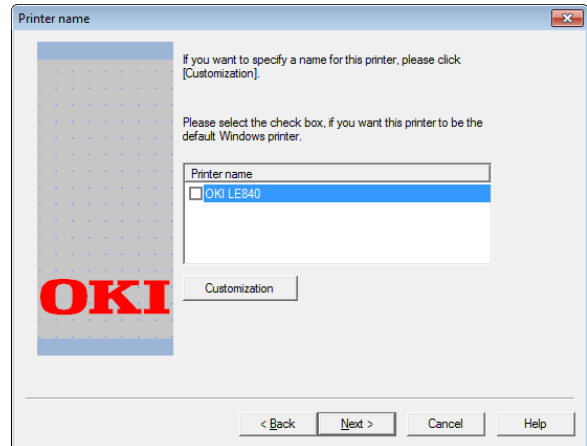
Local printer



Network printer



- (7) Se il [Printer name] viene visualizzata la schermata, impostare la stampante predefinita e il nome della stampante, se necessario, quindi fare clic su [Next].
- (8) Viene visualizzata una schermata che indica che l'installazione è in corso. Si prega di attendere il completamento dell'installazione.
- (9) Se il [Connect cable] viene visualizzata la schermata, collegare il PC e stampante, quindi accendere la stampante.
- (10) Quando il tasto [Installation complete] viene visualizzata, l'installazione è completa.

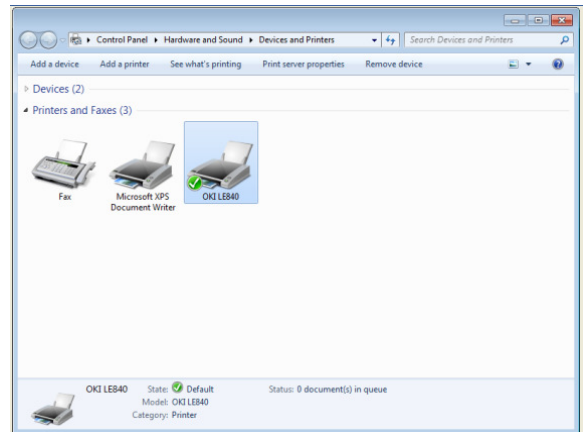


## 2.7.5 Disinstallazione del driver della stampante

### 2.7.5.1 Per Windows 7/Server 2008 R2

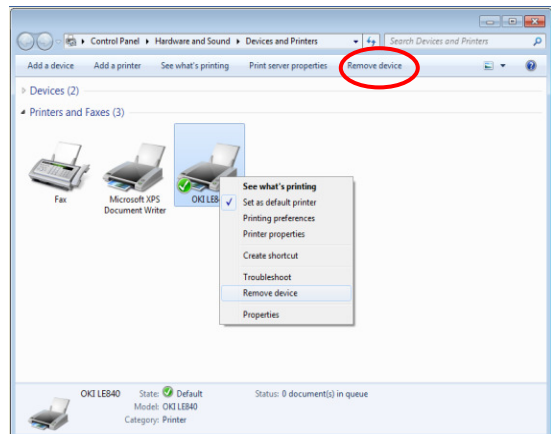
Procedura di disinstallazione:

- (1) Aprire il [Printer Folder] (\*).

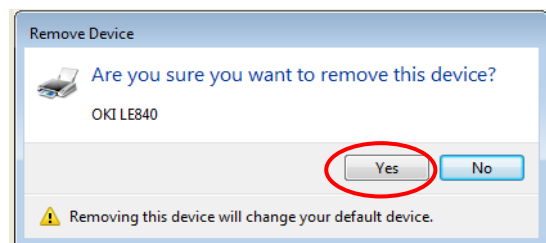


- (2) Selezionare "OKI LE840/LE850" nella [Printers and Faxes] sezione, e quindi fare clic su [Remove device].

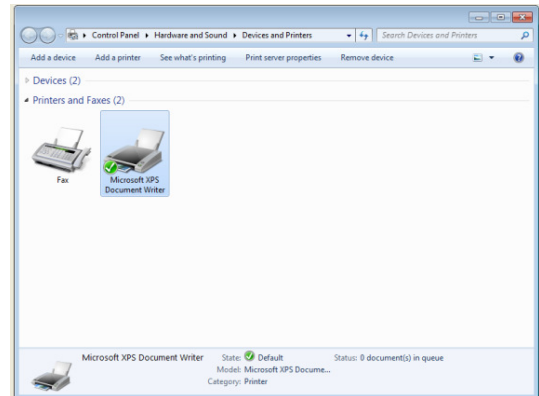
Un altro modo è quello di fare clic destro del mouse.



- (3) Fare clic su [Yes].

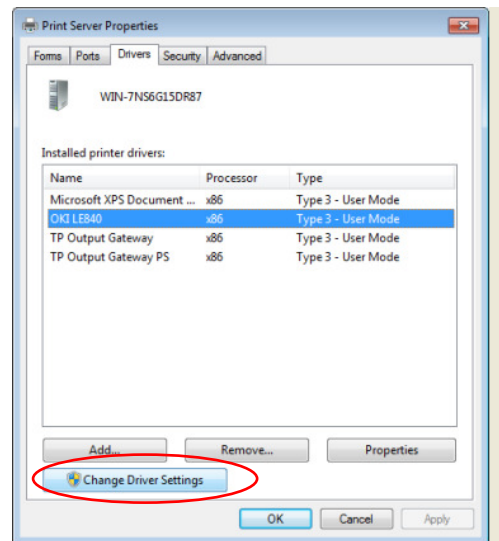


- (4) Selezionare una stampante installata (ad esempio "Fax" o "Microsoft XPS Document Writer") nel [Printers and Faxes] sezione e quindi fare clic su [Print server properties].

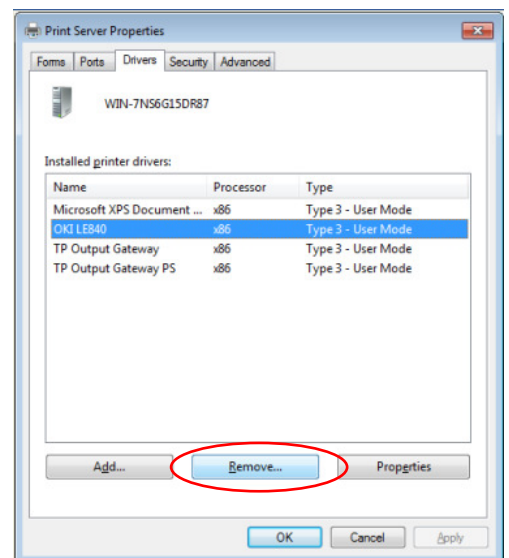


- (5) Per Windows 7  
Fare clic su [Drivers] scheda e quindi fare clic su [Change Driver Settings].

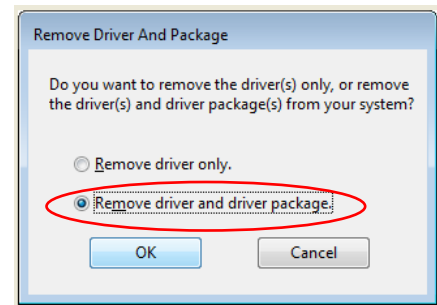
Per Server 2008 R2  
Fare clic su [Drivers].



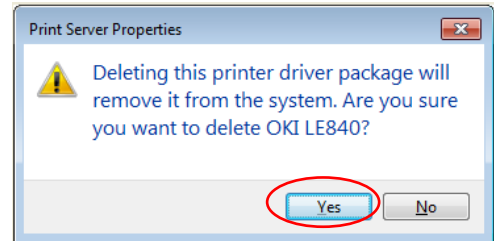
- (6) Selezionare "OKI LE840/LE850" dalla lista "Installed printer drivers" e quindi fare clic su [Remove].



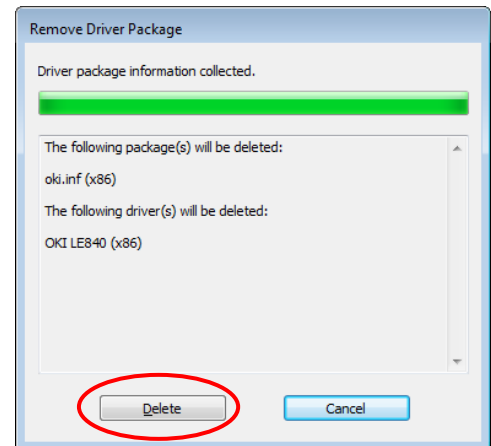
- (7) Selezionare [Remove driver and driver package] e quindi fare clic su [OK].



- (8) Fare clic su [Yes].

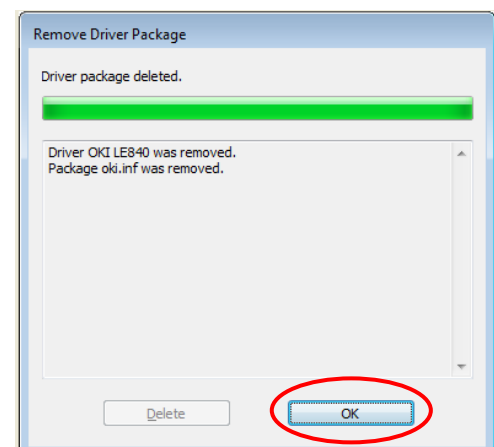


- (9) Fare clic su [Delete].



- (10) Click [OK] after driver removal completes and then click [Close] to exit the [Print Server Properties] dialog box.

Quindi, spegnere la stampante e riavviare il computer.



### 2.7.5.2 Fer Windows Vista/Server 2008

- Se il [finestra di dialogo viene visualizzata, fare clic su [Continue].

Procedura di disinstallazione:

- (1) Aprire la [Printer Folder].
  - \* Vedere la [Printer folder] procedura in "3.1 How to use this manual " per istruzioni su come aprire lo schermo in ogni OS.
- (2) Selezionare " OKI LE840" dal "printers folder" e quindi selezionare [Organize] [Delete].
- (3) Quando "Are you sure you want to delete OKI LE840?" viene visualizzata, fare clic su [Yes].
- (4) Selezionare [Organize] → [Layout] → [Menu Bar].
- (5) Selezionare [File] → [Run as administrator] → [Server Properties].
  - \* Se vi siete collegati al Server 2008 utilizzando l'account predefinito di amministratore, selezionare [Files] → [Server Properties].
- (6) Fare clic su [Drivers], selezionare "OKI LE840" dalla lista " Installed printer drivers ", e quindi fare clic su [Remove].
- (7) Quando il tasto [Remove Driver And Package] viene visualizzata la schermata, selezionare [Remove driver and driver package.], e quindi fare clic su [OK].
- (8) Quando il " Deleting this printer driver package will remove it from the system. Are you sure you want to delete OKI LE840?" viene visualizzata la schermata, fare clic su [Yes].
- (9) Quando il tasto [Remove Driver And Package] viene visualizzata la schermata, fare clic su [Delete].
- (10) Fare clic su [OK] dopo la rimozione del driver completata e quindi fare clic su [Close] per uscire dalla [Print Server Properties] finestra di dialogo..
- (11) Spegnerne la stampante e riavviare il computer.

### 2.7.5.3 Altri OS

Procedura di disinstallazione:

- (1) Aprire la [Printer Folder].
  - \* Vedere la [Printer folder] procedura in "3.1 How to use this manual " per istruzioni su come aprire lo schermo in ogni OS.
- (2) Selezionare " OKI LE840" dal "printers folder" e quindi selezionare [File] → [Delete].
- (3) Quando "Are you sure you want to delete OKI LE840?" viene visualizzata, fare clic su [Yes].
- (4) Selezionare [File] → [Server Properties].
- (5) Fare clic su [Drivers], selezionare "OKI LE840" dalla lista " Installed printer drivers ", e quindi fare clic su [Remove].
- (6) Quando il [Print Server Properties] viene visualizzata la schermata, fare clic su [Yes].
- (7) Fare clic su [Close] dopo la rimozione del driver è completa per uscire dalla [Print Server Properties] finestra di dialogo.
- (8) Spegnerne la stampante e riavviare il computer.

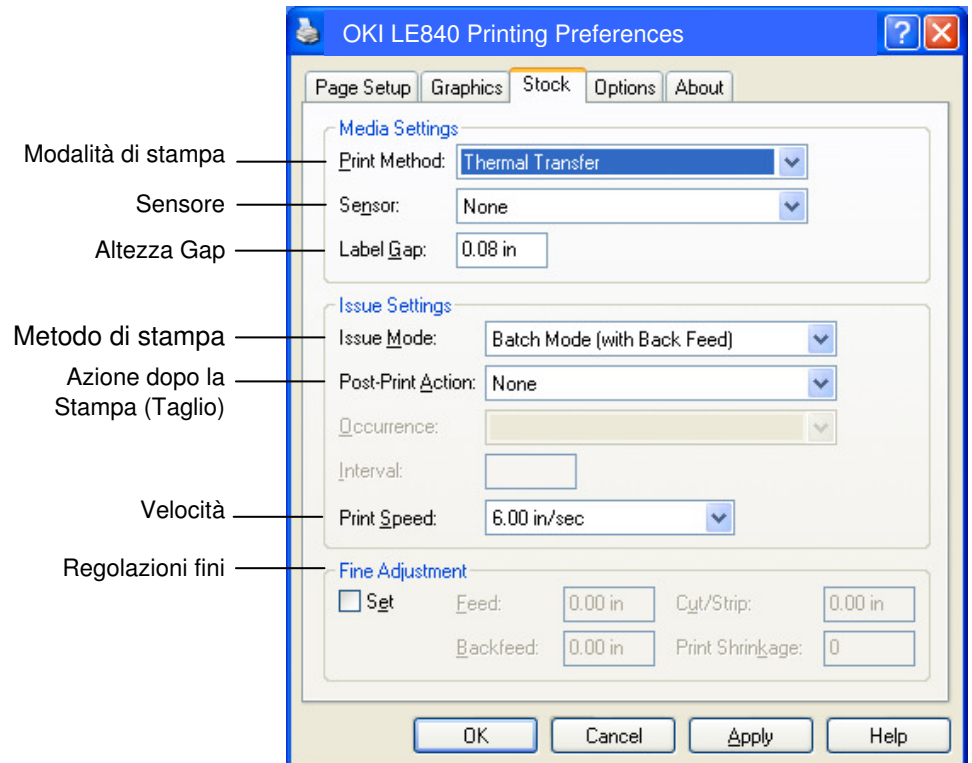
## 2.8 Stampe di Test

Dopo aver configurato l'ambiente effettuate un Test print.

1. Effettuare il test di stampa utilizzando il driver o inviando un comando di stampa.

La finestra delle proprietà consente di configurare I parametri di comunicazione, le condizioni di funzionamento, le dimensioni del documento e altre condizioni per la stampa in accordo con le vostre necessita. Per maggiori dettagli fate riferimento all'Help in linea del driver.

Esempio: Finestra "Pacchetto" del Printer Driver'



Modalità di stampa:	Termico Diretto/ Trasferimento Termico
Sensore:	Tipi di sensori selezionabili.
Metodo di stampa:	Normale, taglio o spellicolatrice.
Azione dopo la Stampa	Utilizzo o meno della taglierina
Regolazioni fini:	Regolazioni fini di: avanzamento, posizione taglio e spellicolamento ecc..

2. Confermare I risultati del test di stampa.

- Per regolare le posizioni di taglio spellicolamento o la temperatura fate riferimento alla: ⇒ **Sezione 2.9 Regolazioni fini di posizionamento e temperatura**
- Nel caso si utilizzino documenti particolari e non venga rilevata correttamente la posizione di inizio fate riferimento alla: ⇒ **Sezione 2.10 Regolazione soglie**

## 2.8 Stampe di Test (Cont.)

### ■ Utilizzo della Taglierina o spellicolatore (Opzionali)

E' necessario configurare la corretta modalità di stampa, posizione di taglio/spellicolamento, ecc. per il Printer Driver od il linguaggio TPCL in accordo con le necessita di stampa.

Per I dettagli sul TPCL, fate riferimento **LE840/LE850 External Equipment Interface Specification**.

Per l'utilizzo del Printer Driver fate riferimento all'**Help per il Printer Drivers Windows**.

Per ottenere I migliori risultati ed allungare la vita della taglierina o del modulo spellicolatore, pulirli periodicamente.

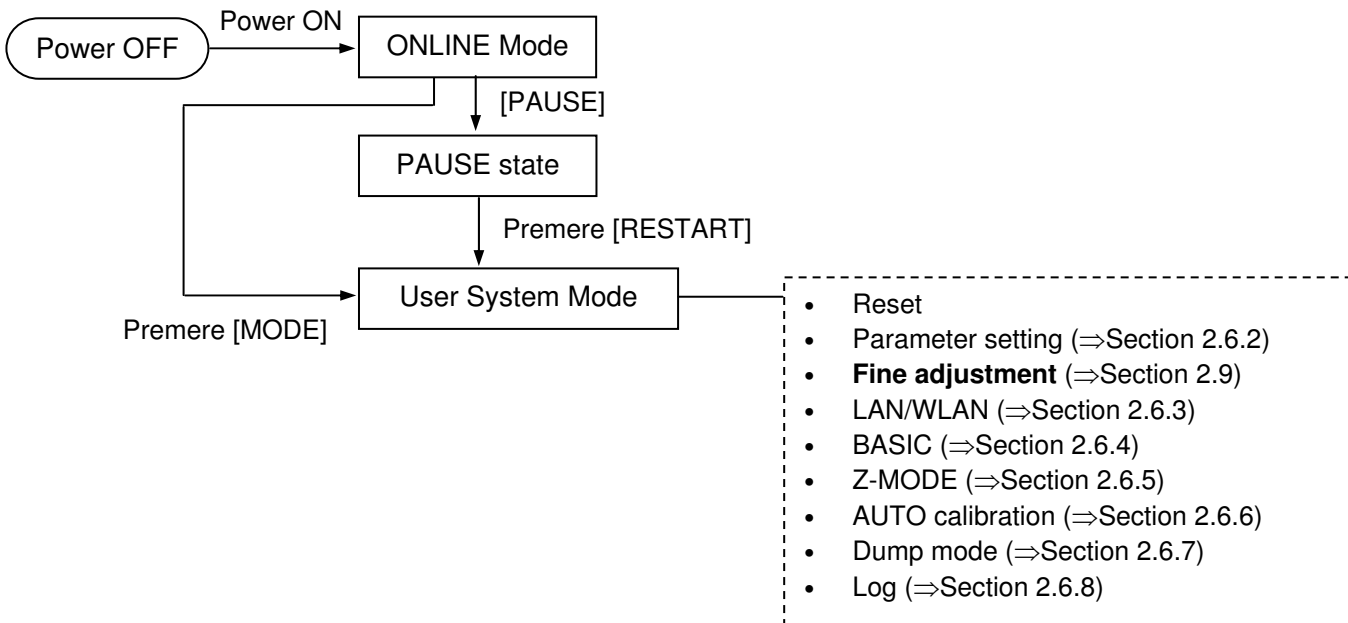
Prima di pulire si deve spegnere la stampante per evitare di ferirsi..

Per dettagli sulla pulizia fate riferimento alla **Sezione 4.1.3 Taglierina (opzionale)**.



## 2.9 Regolazione fine di Stampa e temperatura di stampa

Questa sezione descrive come effettuare le regolazioni fini per la posizione di stampa, del taglio o spellicolamento, valore di reverse feed, temperatura di stampa, e tensione dei motori del nastro. Se e' necessaria una regolazione fini dei parametri seguire le procedure al piede.



### 2.9.1 Regolazioni fini

USER SYSTEM MODE

▲	<1>RESET
▢	<2>PARAMETER SET
■	<3>ADJUST SET
▼	<4>LAN/WLAN

### Contenuto del Menu regolazioni fini

Menu	Parametri	
Adjust set	FEED ADJ.	Regolazione fine poszone inizio stampa
	CUT ADJ.	Regolazione della posizione di taglio o di spellicolamento.
	BACK ADJ.	Regolazione della posizione di rientro del documento.
	X ADJUST	Regolazione posizione iniziale dell'asse X
	TONE ADJ. (TRANS.)	Regolazione della temperatura di stampa in Trasferimento Termico.
	TONE ADJ. (DIRECT)	Regolazione della temperatura di stampa in Termico Diretto.
	RBN ADJ. <FW>	Regolazione della tensione del motore di riavvolgimento nastro.
	RBN ADJ. <BK>	Regolazione della tensione del motore di svolgimento nastro.
	THRESHOLD <REFL.>	Configura una soglia di regolazione per il sensore Riflessivo (Sensore tacca nera)
	THRESHOLD <TRANS.>	Configura una soglia di regolazione per il sensore trasmissivo (Gap sensore).

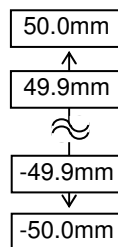
**NOTA:**

Anche il driver di Windows ha queste regolazioni disponibili.

2.9.1 Regolazioni fini (Cont.)

(1) FEED ADJ.

La posizione di inizio stampa è spostata del valore impostato.



• Esempio di regolazione fini della posizione di inizio stampa

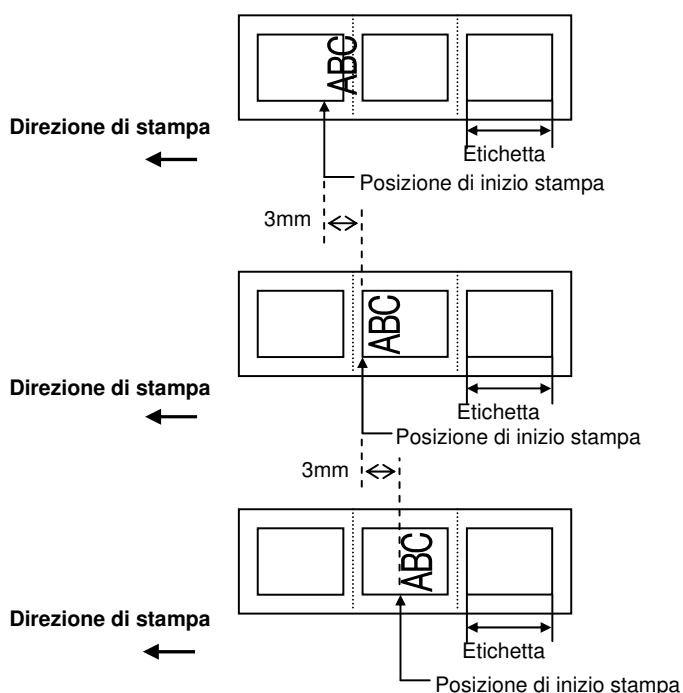
Con +3.0 mm

Comparato con “+0.0mm” la posizione di inizio stampa e’ spostata avanti.

Con +0.0 mm

Con -3.0 mm

Comparato con “+0.0mm” la posizione di inizio stampa e’ spostata indietro.



**NOTA:**  
 Non configurate il valore del Fine Adjust oltre la misura del supporto.  
 Se il valore della regolazione è superiore alla dimensione del supporto la stampa non è garantita.

2.9.1 Regolazioni fini (Cont.)

(2) CUT ADJ.

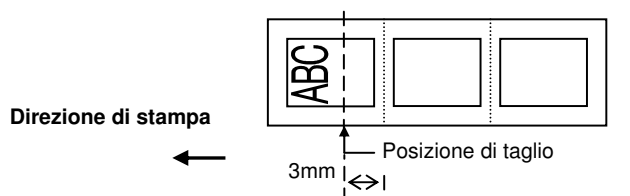
La posizione di taglio o spellicolamento sono spostate del valore impostato.



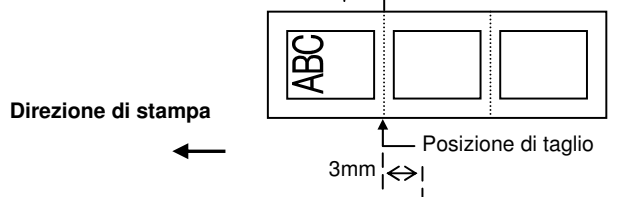
• Esempio regolazione fine di Taglio

Con +3.0 mm

Comparato con “+0.0mm” la posizione di inizio stampa e’ spostata avanti.

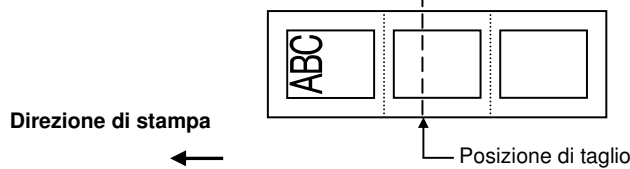


Con +0.0 mm



Con -3.0 mm

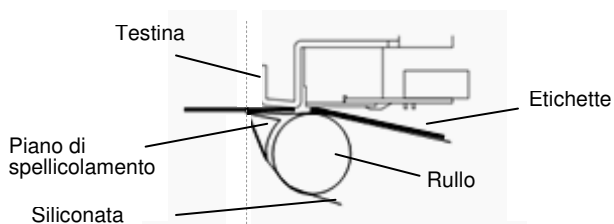
Comparato con “+0.0mm” la posizione di inizio stampa e’ spostata indietro.



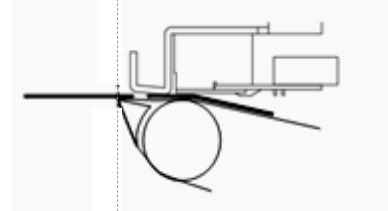
• Esempio regolazione fine di Spellicolamento

Con -3.0 mm

Comparato con “+0.0mm” la posizione di inizio stampa e’ spostata indietro.

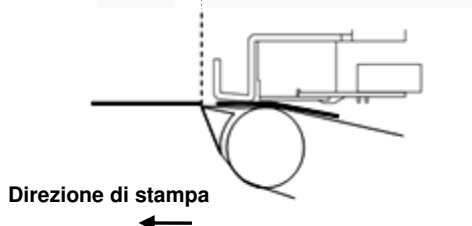


Con +0.0 mm



Con +3.0 mm

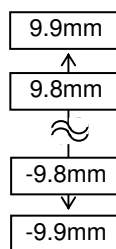
Comparato con “+0.0mm” la posizione di inizio stampa e’ spostata avanti.



## 2.9.1 Regolazioni fini (Cont.)

## (3) BACK ADJ.

La posizione del Reverse Feed è spostata del valore impostato.



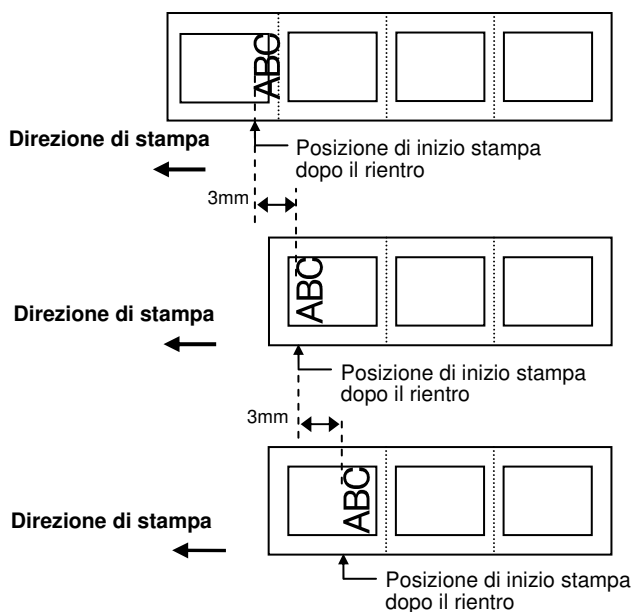
## • Esempio di regolazione del rientro del documento

Con +3.0 mm

Comparato con “+0.0mm” la posizione di inizio stampa e’ spostata avanti.

Con +0.0 mmCon -3.0 mm

Comparato con “+0.0mm” la posizione di inizio stampa e’ spostata indietro.

**NOTA:**

*A seconda delle condizioni puo accadere che il documento non venga correttamente posizionato da un Reverse Feed, anche se impostato esattamente uguale all'avanzamento.*

*Una delle condizioni successive potrebbe causare il non corretto ritorno:*

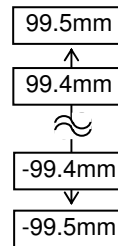
- *Viene utilizzato un sensore.*
- *La posizione di inizio stampa è la stessa della distanza tra la testina e ed il sensore (75,5mm)*
- *Un'azione di stampa include il Reverse Feed(come per esempio il taglio, lo spellicolamento o il Forward Feed automatico.)*

*Per evitare questo errore il Reverse Feed deve essere incrementato in modo positivo (+).*

2.9.1 Regolazioni fini (Cont.)

(4) X ADJUST

Regolazione fine coordinate X (Direzione orizzontale).



• Esempio di Regolazione fine coordinate X

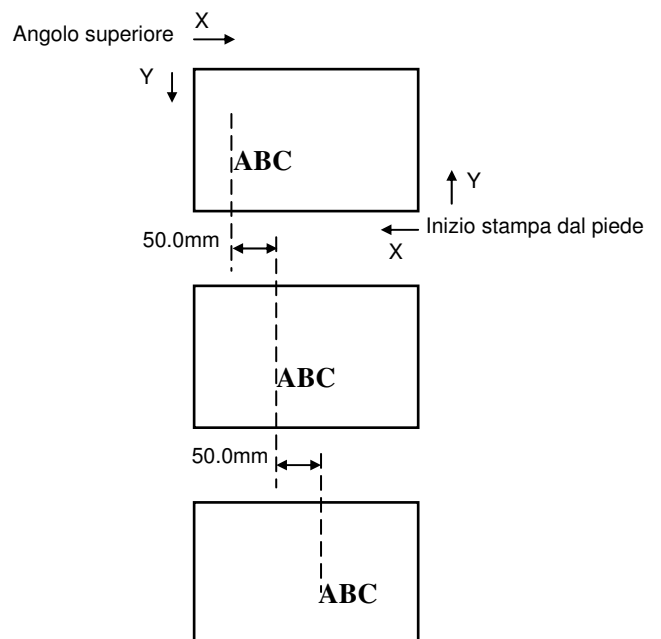
Con +50.0 mm

Comparato con “+0.0mm” la posizione di inizio stampa e’ spostata a sinistra.

Con +0.0 mm

Con -50.0 mm

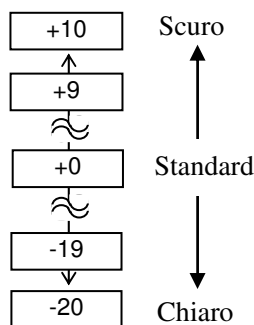
Comparato con “+0.0mm” la posizione di inizio stampa e’ spostata a destra.



2.9.1 Regolazioni fini (Cont.)

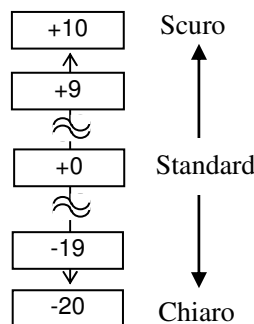
(5) TONE ADJ.(TRANS.)

Regolazione fine temperatura di stampa in Trasferimento Termico.



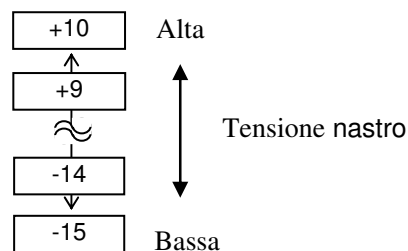
(6) TONE ADJ.(DIRECT.)

Regolazione fine temperatura di stampa in Termico Diretto.



(7) RBN ADJ.<FW>

Nel caso si verificano sul nastro delle pieghe od il nastro sia non correttamente trainato, effettuare la regolazione della torsione del motore del nastro.



**NOTA:**

1. La regolazione fine non è attiva per l'inchiostrazione interna
2. La regolazione è limitata a seconda delle velocità:

Value	Print speed
-15 to 0	All speed
+1 to +5	8 ips or less
+6 to +10	6 ips or less

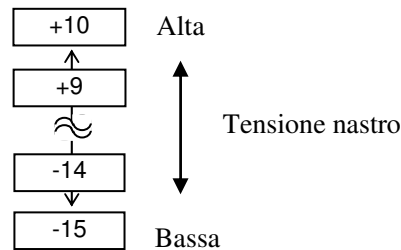
## 2.9.1 Regolazioni fini (Cont.)

**NOTA:**

1. La regolazione fine non è utilizzata se impostato il CSI.
2. Tutti le regolazioni sono applicate a tutte le velocità.

**(8) RBN ADJ.<BK>**

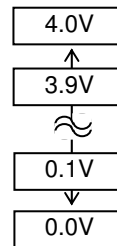
Nel caso si verificano sul nastro delle pieghe od il nastro sia non correttamente trainato, effettuare la regolazione della torsione del motore del nastro.

**NOTA:**

Nel caso si configuri 0,0 in questo parametro, la soglia di 1,1 verrà selezionata in automatico 1.0V (default) dopo il riavvio della stampante.

**(9) THRESHOLD <REFL.>**

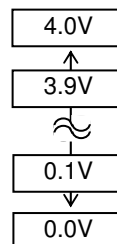
Qualora sia necessaria la regolazione della soglia di lettura del sensore riflessivo (Sensore tacca nera) effettuate questa regolazione. Questo menu è accessibile direttamente dal menmu Regolazioni Soglie, in questo modo la regolazione puo essere effettuata manualmente. Configurazione manuale della soglia = Picco di tensione – la tensione configurata qui  
Per dettagli vedi **Sezione 2.10**.

**NOTA:**

Nel caso si configuri 0,0 in questo parametro, la soglia di 1,1 verrà selezionata in automatico 1.4V (default) dopo il riavvio della stampante.

**(10) THRESHOLD <TRANS.>**

Qualora sia necessaria la regolazione della soglia di lettura del sensore trasmissivo (Gap sensore) effettuate questa regolazione. Questo menu è accessibile direttamente dal menmu Regolazioni Soglie, in questo modo la regolazione puo essere effettuata manualmente. Configurazione manuale della soglia = Picco di tensione – la tensione configurata qui  
Per dettagli vedi **Sezione 2.10**.



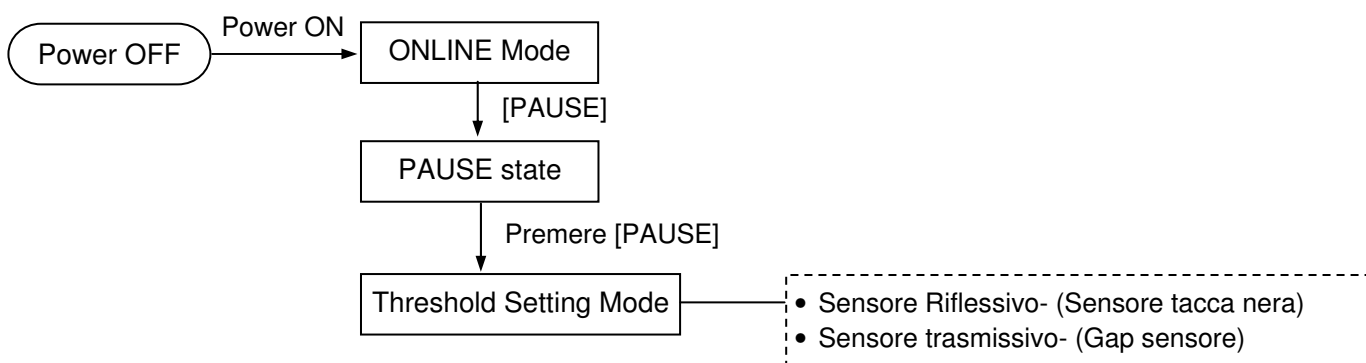
## 2.10 Regolazione soglie

Per mantenere costante la posizione di stampa la stampante utilizza il sensore per verificare le differenze di tensione tra l'area di stampa ed il gap o la tacca nera. Alcune prestampate rendono più scure, o dense, alcune zone interferendo con il normale funzionamento e causando Errori carta.. Per eliminare il problema provare prima con la regolazione di soglia automatica.

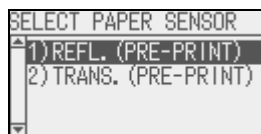
Nel caso il problema persista si deve effettuare la regolazione manuale della soglia del sensore.

La soglia è il livello di tensione con cui la stampante determina l'intercettazione del Gap/Tacca Nera per determinare l'inizio del documento

La soglia è il limite tra la parte stampabile ed il Gap/Tacca Nera e dovrebbe corrispondere ad una media tra il Gap/Tacca Nera ed la presenza del documento.



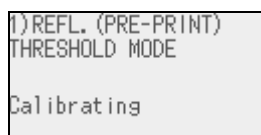
- (1) Inserire il supporto di stampa.
- (2) Scegliere 1) o 2) a seconda del tipo di sensore, quindi premere **[ENTER]**.



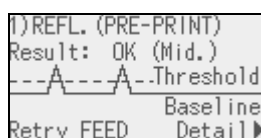
**NOTA:**

1. Se non si avanzare almeno 1,5 etichette la taratura sara errata.
2. L'errore carta non può essere rilevato in questa fase.

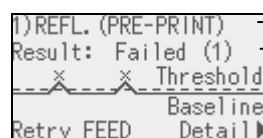
- (3) Premere pause e tenerlo premuto **[PAUSE]** per circa 5 secondi fino a che sia avanzata almeno 1,5 etichette/cartellino. Il supporto avanza fino a che e' tenuto premuto il tasto **[PAUSE]**. (La taratura automatica della soglia e' fatta)



- (4) Il risultato viene visualizzato sul display.



(es.: Corretto)



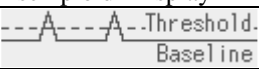





(es: errato)

- Tipo sensore
- Risultato (Testo)
- Risultato (Grafico)
- Guida per i tasti operativi



## 2.10 Regolazione soglie (Cont.)

**NOTA:**  
 Per rendere attiva la configurazione effettuata si deve selezionare *Trasmissivo con Prestampa* (in caso di supporti con prestampate o Riflessivo (Qualora si usi la soglia manuale) nel comando di stampa o nel driver.

	Esempio di Display	Spiegazione
1		Risultato: OK (Mid.) La soglia è nella media tra picco e base.
2		Risultato: OK (Alto) La soglia è vicino al picco. Regolare la soglia sul punto medio tra picco e base con più accuratezza. Passare ai punti da (5) a (10)
3		Risultato: OK (Basso) La soglia è vicino alla base. Regolare la soglia sul punto medio tra picco e base con più accuratezza. Passare ai punti da (5) a (10)
4		Errata (1) Il sensore non può verificare la differenza tra Gap/Tacca Nera ed il documento. La regolazione deve essere fatta manualmente (⇒Sezione 2.11)
5		Errata (1) Il sensore non può verificare la differenza tra Gap/Tacca Nera ed il documento (soglia < della base). La regolazione deve essere fatta manualmente (⇒Sezione 2.11)
6		Errata (2) La rilevazione del sensore è disabilitata. La regolazione deve essere fatta manualmente (⇒Sezione 2.11)

- (5) Per tornare alla selezione del sensore premere **[FEED]**.  
 Per terminare la configurazione premere **[ENTER]**.  
 Premere **[RIGHT]** per vedere i dettagli

```

1) REFL. (PRE-PRINT)
Peak      : 3.7V
Threshold : 2.7V
Baseline  : 1.3V
◀Result  Adjust▶
    
```

(es: Corretto)

```

1) REFL. (PRE-PRINT)
Peak      : 2.1V
Threshold : 1.3V
Baseline  : 1.2V
◀Result
    
```

(es: Errato)

- Tipo sensore
- Risultato (Testo)
- Risultato (Grafico)
- Guida per i tasti operativi

## 2.10 Regolazione soglie (Cont.)

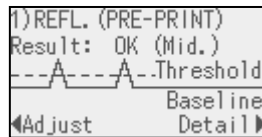
**NOTA:**

La soglia manuale puo essere configurata come segue:  
 Soglia Manuale = Picco –  
 Regolazione fine  
 es) Se il picco è 3.5V e la regolazione manuale è 1.0V, la soglia deve essere impostata a 2.5V.

- (6) Per tornare indietro premere **[LEFT]**.  
 Per impostare la regolazione fine, premere **[RIGHT]**. Deve apparire la schermata della regolazione fine nel menu Regolazione Sensori. Configurare il valore e premere **[ENTER]**, **[PAUSE]** o **[CANCEL]**.

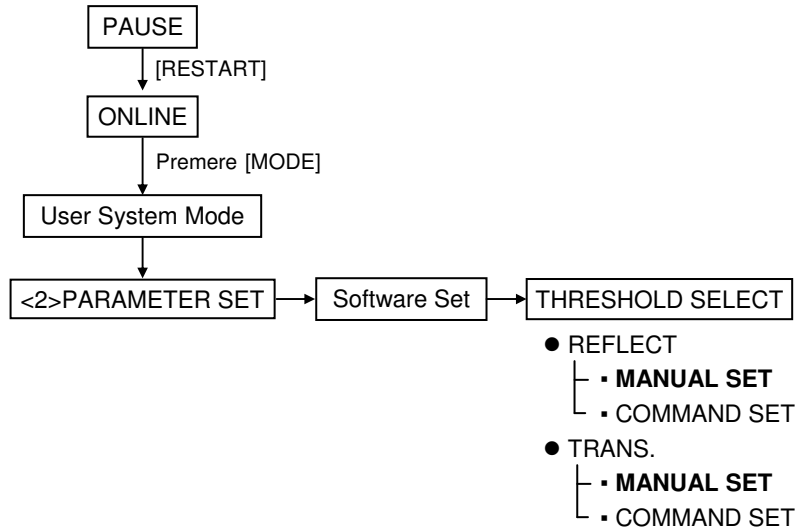


- (7) Viene visualizzato il risultato dopo la configurazione.



Per regolare il valore premere **[LEFT]**.  
 Per tornare alla selezione del sensore premere **[FEED]**.  
 Per terminare la configurazione premere **[ENTER]**.  
 La stampante torna in Pause.

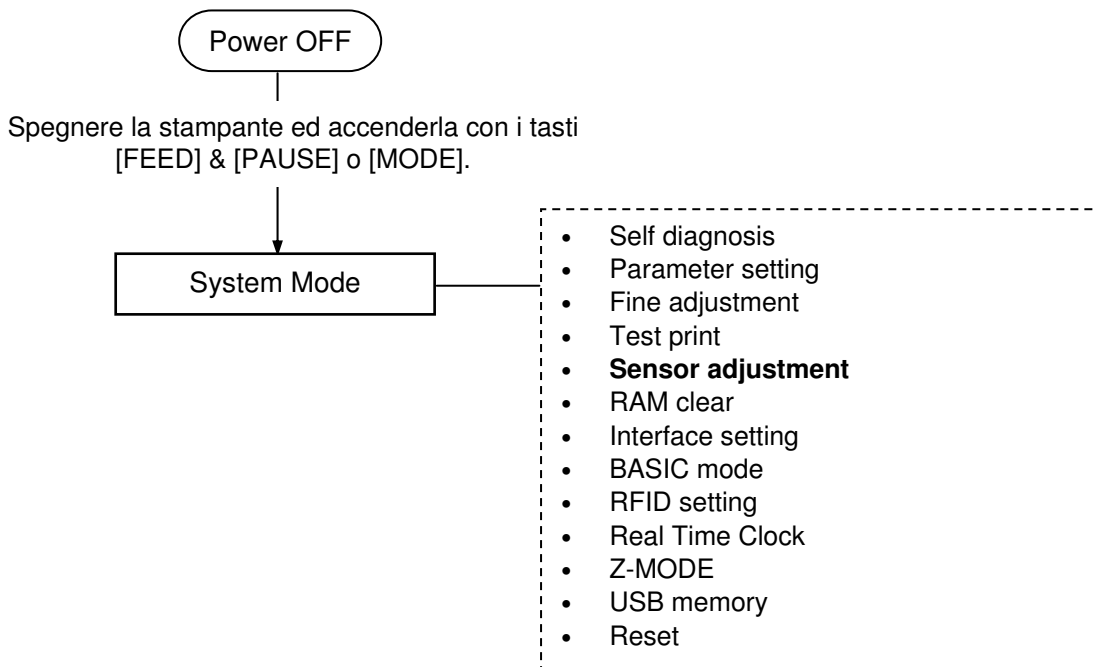
- (8) Dopo aver correttamente regolato i valori di soglia, uscite dalla configurazione e mettete la stampante in modalità System Mode Utente per impostare la soglia su Manuale  
 Fate riferimento alla sezione **Sezione 2.6.2.2 Software Set**.



- (9) Tornare al menu System Mode Utente premendo **[MODE]**.  
 Selezionate <1>RESET e premete **[ENTER]** per riavviare la stampante.
- (10) Quando la stampante in On Line e premete **[FEED]** per far avanzare il supporto..  
 Se avviene un Inceppamento Carta o il supporto no si ferma nel punto corretto, ripete la procedura della configurazione Soglia

## 2.11 Configurazione Sensori

Nel caso anche dopo le regolazioni avvengano errori di inceppamento carta, effettuate la regolazione del sensore.



### Contenuto del menu Regolazione dei sensori

SYSTEM MODE	
▲	<3>ADJUST SET
□	<4>TEST PRINT
■	<5> <b>SENSOR ADJUST</b>
▼	<6>RAM CLEAR

Menu	Parametro	
Sensor Adjust	TEMPERATURE	Visualizza la temperatura ambiente e della testina
	REFLECT	Configura la tensione del sensore Riflessivo (Sensore tacca nera) sul cartellino
	TRANS.	Configura la tensione del Sensore trasmissivo- (Gap sensore) sul Gap
	PE REFL./TRANS.	Configura la tensione del sensore di fine carta per riflessivo e trasmissivo
	RIBBON	Configura la tensione del sensore del nastro

## 2.11 Configurazione Sensori (Cont.)

### (1) RIFLESSIVO

1. Selezionare il sensore riflessivo (Sensore tacca nera) dal menu Regolazione Sensori.
2. Inserire i cartellini in uso sotto il sensore
3. Tenere premuto per circa 3 secondi il tasto **[ENTER]**.
4. Quando la registrazione del livello è completata appare un “\*” (asterisco) compare sul display

### (2) TRANS.

1. Selezionare il sensore Trasmissivo (Gap sensore) dal menu Regolazione Sensori.
2. Rimuovere alcune etichette e mettere la siliconata sotto il sensore
3. Tenere premuto per circa 3 secondi il tasto **[ENTER]**.
4. Quando la registrazione del livello è completata appare un “\*” (asterisco) compare sul display

### (3) PE REFL./TRANS.

1. Selezionare il sensore PE Refl/Trans dal menu Regolazione Sensori.
2. Rimuovere alcune etichette e mettere la siliconata sotto il sensore
3. Tenere premuto per circa 3 secondi il tasto **[ENTER]**.
4. Quando la registrazione del livello è completata appare un “\*” (asterisco) compare sul display

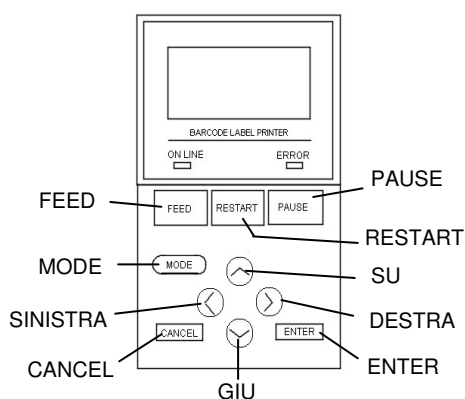
## 3. MODALITÀ ONLINE

In questo capitolo si descrivono le funzionalità dei tasti sul pannello operatore durante la modalità ON LINE.

Quando la stampante è collegata al vostro sistema ed è in ON LINE si possono effettuare le normali operazioni di stampa.

### 3.1 Funzione dei tasti

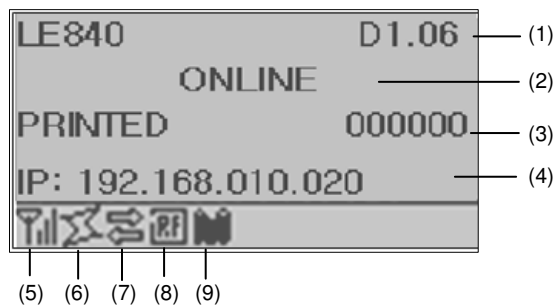
#### ■ Tasti funzione nella modalità online



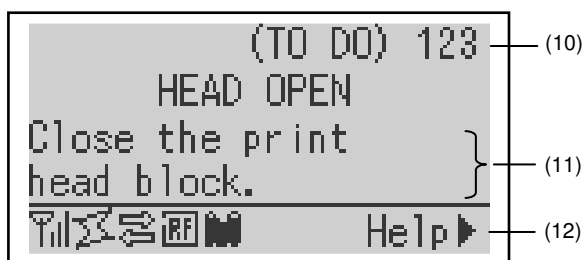
Tasto	Funzione
[FEED]	(1) Avanzamento etichetta (2) Ristampa l'ultima etichetta con le stesse parametrizzazioni. (3) Chiude la finestra di Aiuto
[RESTART]	(1) Fa ripartire la stampante dopo un errore temporaneo od un errore di stampa. (2) Fa tornare allo stato di avvio iniziale. (3) Entra in modalità Utente (4) Chiude la finestra di Aiuto
[PAUSE]	(1) Ferma la stampa temporaneamente (2) Programma i valori di soglia (3) Chiude la finestra di Aiuto
[MODE]	(1) Entra in modalità Utente (2) Chiude la finestra di Aiuto
[CANCEL]	(1) Cancella tutte le stampe (2) Va alla pagina precedente del messaggio
[ENTER]	(1) Va alla pagina successiva del messaggio (2) Chiude la finestra di Aiuto
[SU]	(1) Sposta in alto
[GIU]	(1) Sposta in basso
[SINISTRA]	(1) Va alla pagina precedente del messaggio
[DESTRA]	(1) Va alla pagina successiva del messaggio

## 3.2 LCD

## Stato On Line



## Stato di Errore

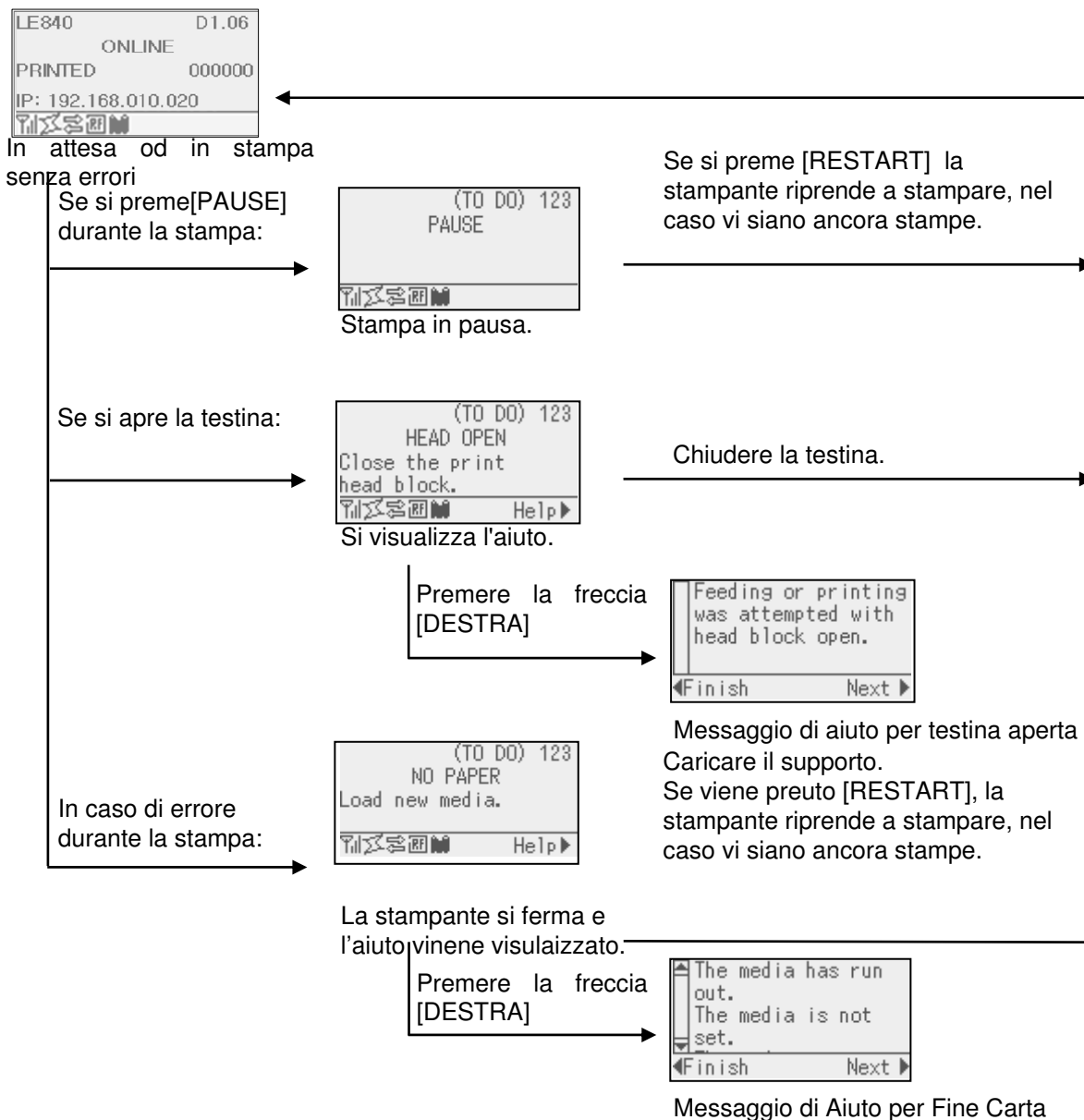


(Esempio in caso di Errore testina aperta)

No.	Descrizione
(1)	Modello e versione Firmware
(2)	Messaggio
(3)	Numero etichette stampate
(4)	Indirizzo IP (solo se LAN/WLAN abilitate.)
(5)	Intensità segnale radio (solo se LAN/WLAN abilitate.) Indica lo stato della radio con 4 livelli
(6)	Connessione WLAN (solo se WLAN abilitata.) <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Accesa se connessa all'Access Point.</li> <li>▪ Lampeggiante in caso di roaming.</li> <li>▪ Spenta se disconnessa.</li> </ul>
(7)	Stampa in corso Appare se esiste una stampa in sospenso
(8)	RFID (riserva-solo se il modulo RFID è installato.) <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Appare durante la comunicazione con modulo RFID è abilitato.</li> <li>▪ Lampeggia quando sono in comunicazione.</li> </ul>
(9)	Nastro quasi finito Lampeggia quando il nastro è vicino alla fine
(10)	Quantità di documenti da stampare
(11)	Descrizione errore e soluzione
(12)	Messaggio di Aiuto Appare quando un messaggio di aiuto è pronto. Premere [DESTRA] per vedere il messaggio di aiuto.

### 3.3 Esempi operativi

#### ■ Modalità Online



### 3.3 Esempi operativi (Cont.)

#### ■ Messaggi di Aiuto

```
LE840          D1.06
                ONLINE
PRINTED        000000
IP: 192.168.010.020
```

In attesa od in stampa  
senza errori

In caso di errore  
durante la stampa:

```
(TO DO) 123
NO PAPER
Load new media.
```

La stampa viene bloccata  
ed appare il messaggio di  
aiuto.

Caricare il supporto.  
Se viene preuto [RESTART], la  
stampante riprende a stampare, nel  
caso vi siano ancora stampea.

[RIGHT] o [ENTER]

```
The media has run
out.
The media is not
set.
```

Motivo dell'errore

[LEFT] o  
[CANCEL]

```
Load new media.
Load the media.
Readjust the media
sensor level.
```

Soluzione dell'errore

[LEFT] o  
[CANCEL]

```
Press the RESTART
Key to restart
printing.
Adjust the media
```

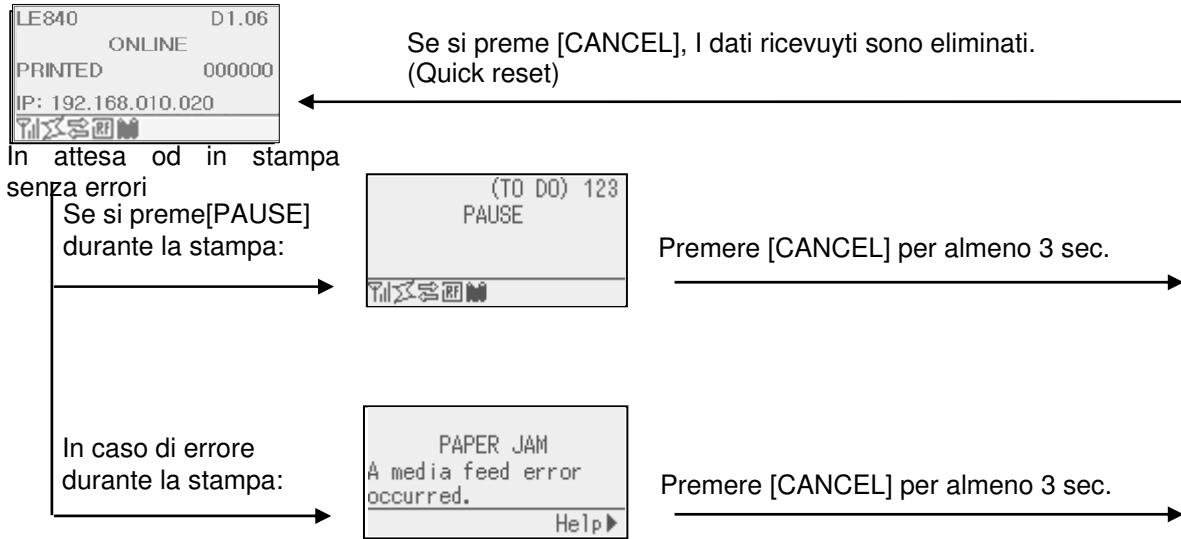
Come tornare in online

[RIGHT] o  
[ENTER]



### 3.3 Esempi operativi (Cont.)

■ Cancellazione di una stampa



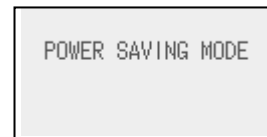
## 3.4 Funzione Power Save

### 3.4.1 Avvo funzione Power Save

Se la stampante resta in una delle seguenti funzione per un tempo determinato inizia la funzione Power SaveOnline (Idle, communicating)

- Pausa
- Errore
- Attesa prelievo etichetta
- System mode (Ad eccezione della funzione Self Diagnostic, Test Print o regolazione sensori)
- System mode Utente (Ad eccezione del dump)
- Pausa da scheda I/O

Se la stampante attiva il Power save la scritta “POWER SAVING MODE” viene visualizzata ed il display e si spegne la retroilluminazione.



Se avviene una delle seguenti operazioni durante il Power save il display si riaccende.

- Pressione di un tasto. (Eccetto [RESTART] o [FEED] che provoca un avanzamento.)
- La leva della testina viene chiusa.
- Lo stato di Pausa cambia od un segnale arriva alla I/O.

Il display mostra lka scritta “POWER SAVING MODE” e la retroilluminazione si spegne nuovamente se non avviene alcuna variazione entro 30 sec.

### 3.4.2 Uscita dalla funzione Power Save

La stampante esce dalla funzione nin uno dei seguenti casi:

- Stampa (inclusa la pressione del tasto [RESTART])
- Un avanzamento od una ristampa per la pressione del tasto [FEED]
- Una stampa od un feed dalla scheda I/O
- Viene effettuata un'auto calibrazione automatica
- Calibrazione del sensore dal system mode
- La stampante riceve un comando (U1/U2, T, XS o comandi IB).

## 4. MANUTENZIONE

### ATTENZIONE!

1. Accertarsi di aver spento la macchina, prima di procedere alla manutenzione. Il non eseguire questa operazione, può causarvi scariche elettriche.
2. Al fine di evitare lesioni, fate attenzione a non pizzicarvi le dita durante l'apertura e la chiusura del coperchio o del blocco testina.
3. Fate attenzione quando maneggiate la testina, poiché è in grado di raggiungere elevate temperature. Lasciatela quindi raffreddare prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione.
4. Non gettare acqua direttamente nella stampante.
5. Non toccare le parti in movimento, le sporgenze e gli angoli delle parti metalliche

Questo capitolo descrive come eseguire le operazioni di manutenzione. Al fine di garantire una costante ed elevata qualità operativa della vostra stampante, dovrete eseguire una regolare manutenzione. Per elevati carichi di stampa, si dovrebbe eseguire giornalmente. Per bassi carichi di stampa, eseguire tale operazione settimanalmente.

### 4.1 Pulizia

Al fine di mantenere le caratteristiche della stampante anche in termini di qualità, si raccomanda di pulirla regolarmente durante la sostituzione del nastro o del supporto cartaceo.

#### 4.1.1 Testina / Pianale / Sensori

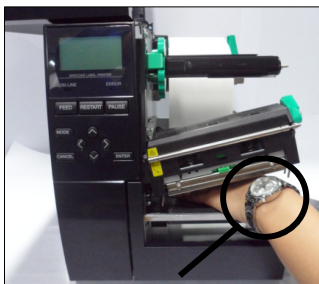
### ATTENZIONE!

1. Non utilizzare solventi volatili inclusi diluenti o benzina poiché possono scolorire il coperchio o causare danni alla stampante.
2. Non toccare la testina con le mani nude poiché le correnti statiche la danneggiano.

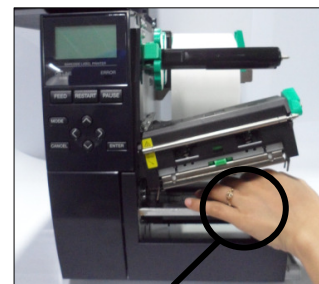
1. Spegner la stampante e accertarsi di aver spento la macchina.
2. Aprire il coperchio superiore.
3. Posizionare la leva della testina nella posizione **Free**, quindi abbassare la flangia del supporto nastro.
4. Aprire il blocco della testina
5. Rimuovere il nastro ed il supporto cartaceo.

### ATTENZIONE!

Nella fase di pulizia della testina fate attenzione a non graffiarla con oggetti duri quali orologi o anelli.



Fate attenzione a non sfregare la parte metallica od il vetro dell'orologio sulla testina.



Fate attenzione a non sfregare oggetti metallici, anelli ecc., sulla testina.

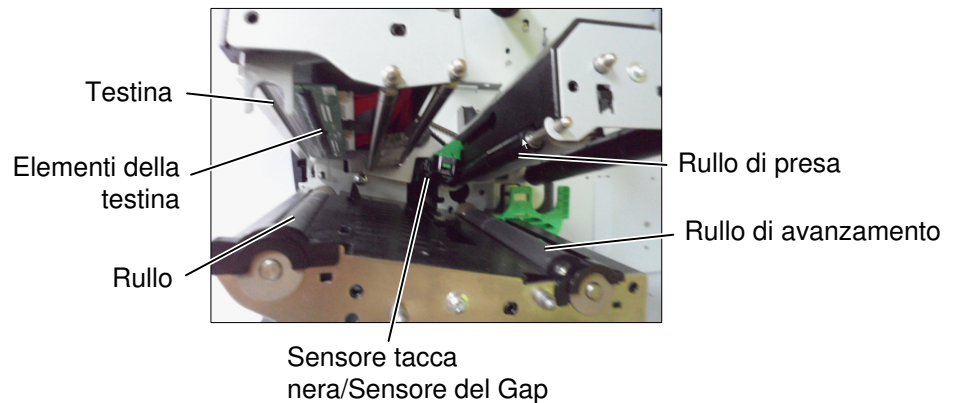
Poiché gli elementi di stampa della testina sono delicati, e possono essere danneggiati dai colpi ricevuti, evitate l'utilizzo di oggetti duri o metallici o abrasivi sugli stessi.

### 4.1.1 Testina / Pianale / Sensori (Cont.)

**NOTA:**

Acquistate il Pulisci Testine dal vostro rivenditore autorizzato Oki Data.

6. Pulire gli elementi la testina di stampa con l'apposito pulitore oppure con del cotone od un panno morbido inumidito di un detergente delicato od alcool.



7. Pulire il Rullo di stampa ed il rullo di avanzamento con un panno morbido inumidito con alcool. Rimuovere la sporcizia ed eventuali altri materiali dalle parte interne della stampante.
8. Pulire il sensore del Gap e della Tacca Nera con un panno morbido asciutto.

### 4.1.2 Coperchio e pannelli

**ATTENZIONE!**

1. *NON utilizzare acqua sulla stampante.*
2. *NON utilizzare detergenti aggressivi sulla scocca o sui pannelli.*
3. *NON utilizzare solventi di alcun genere sui pannelli plastici.*
4. *NON utilizzare alcool sui pannelli o sulle superfici plastiche, potrebbe compromettere la visibilità o decolorare le parti.*

Pulire il coperchio ed il pannello frontale con un panno morbido ed asciutto od inumidito con un detergente delicato.



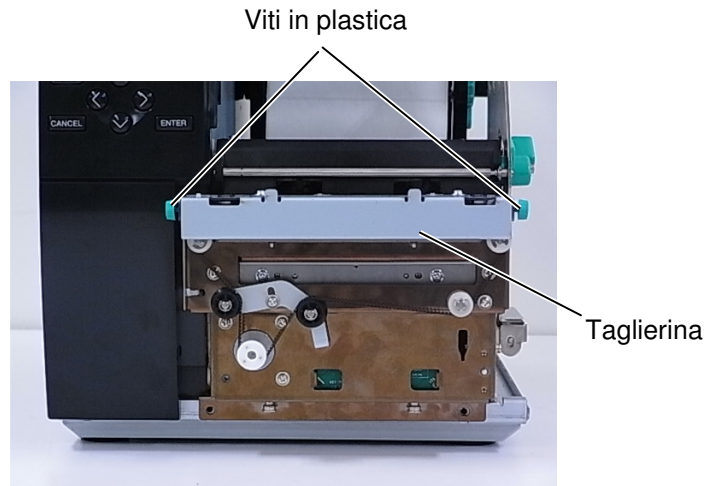
### 4.1.3 Taglierina (opzionale)

**ATTENZIONE!**

1. Assicuratevi di spegnere la stampante prima di pulire la taglierina.
2. La taglierina è affilata, quindi fate attenzione a non tagliarvi.

Le taglierine Rotativa o disco sono disponibili come opzioni. Devono essere pulite con la stessa modalità. Ora spiegheremo come pulire la taglierina. Quando rimuovete il coperchio della taglierina rimuovete anche le viti della guida superiore della taglierina.

1. Allentare le viti in plastica per rimuovere il coperchio della taglierina
2. Rimuovere le etichette inceppate.
3. Pulire la taglierina con un panno morbido e lievemente inumidito con alcool.
4. Rimontare il coperchio.



## 5. RISOLUZIONE ERRORI

Questo paragrafo elenca i messaggi di errore, le possibili cause e soluzioni.

**ATTENZIONE!**

*Nel caso non possiate risolvere il problema con le procedure sotto elencate non tentate di riparare la stampante. Spegnetela e scollegatela. Quindi contattate il vostro rivenditore Oki Data per l'assistenza necessaria.*

### 5.1 Messaggi di errore

**NOTA:**

- Nel caso l'errore non si cancelli premendo **[RESTART]** spegnere e riaccendere la stampante.
- Allo spegnimento la stampante cancella tutte le informazioni.

Messaggi di errore	Problemi/cause	Soluzioni
<b>TESTA APERTA</b>	Il blocco testina è aperto durante la modalità Online.	Chiudere la testina e premere <b>[RESTART]</b> .
<b>TESTA APERTA</b>	Si è tentato effettuare una stampa od un avanzamento con il blocco testina aperta	Chiudere la testina e premere <b>[RESTART]</b> .
<b>ERR. COMUNICAZ.</b>	È avvenuto un errore di comunicazione	Assicurarsi che il cavo di collegamento sia ben inserito ed il sistema sia acceso.
<b>CARTA INCEP.</b>	1. Il supporto è inceppato. Il supporto non è avanzato correttamente.	1. Rimuovere il supporto inceppato e pulire il pianale. Reinserire correttamente il supporto. Ora premere <b>[RESTART]</b> . ⇒ <b>Sezione 5.3.</b>
	2. Il supporto non è caricato correttamente.	2. Caricare il supporto correttamente. Premere <b>[RESTART]</b> . ⇒ <b>Sezione 2.3.1.</b>
	3. È stato selezionato il tipo di sensore errato.	3. Spegnere la stampante e riaccenderla. Selezionare il sensore corretto. Ora inviare i dati alla stampante.
	4. Il sensore della tacca nera non è allineato con la tacca del supporto.	4. Regolare la posizione del sensore. Ora premere <b>[RESTART]</b> . ⇒ <b>Sezione 2.3.1.</b>
	5. La dimensione del supporto è differente da quella dichiarata nel programma.	5. Spegnere e riaccendere la stampante. Sostituire il supporto con quello corrispondente al programma utilizzato. Ora inviare i dati alla stampante..
	6. I sensori non sono correttamente calibrato per il supporto in uso.	6. Fate riferimento alla <b>Sezione 2.10</b> per settare in modo corretto la soglia di lettura Nel caso il problema persista contattare il centro di assistenza autorizzato.

## 5.1 Messaggi di errore (Cont.)

Messaggio di errore	Problema/Causa	Soluzione
<b>ERR. TAGL.</b> (Solo se si utilizza la taglierina opzionale.)	1. Il supporto è inceppato sotto la taglierina.	1. Rimuovere il supporto inceppato. Premere <b>[RESTART]</b> . Nel caso il problema persista, spegnere la stampante e contattare il centro di assistenza autorizzato. ⇒ <b>Sezione 4.1.3.</b>
	2. The Cutter Cover is not attached properly.	2. Attach the Cutter Cover properly.
<b>NO CARTA</b>	1. Il supporto è finito.	1. Inserire un rotolo. Premere <b>[RESTART]</b> . ⇒ <b>Sezione 2.3.1.</b>
	2. Il supporto non è caricato correttamente.	2. Caricare il supporto correttamente. Premere <b>[RESTART]</b> . ⇒ <b>Sezione 2.3.1.</b>
	3. La posizione del sensore è errata.	3. Regolare la posizione del sensore poi premere <b>[RESTART]</b> . ⇒ <b>Sezione 2.3.1.</b>
	4. Il sensore in uso non correttamente calibrato.	4. Fate riferimento alla <b>Sezione 2.10</b> per effettuare la calibrazione. Se il problema non si risolve contattate il vostro distributore Oki Data autorizzato.
	5. Il supporto non è teso correttamente.	5. Eliminare le pieghe dal supporto.
<b>ERR. NASTRO</b>	1. Il nastro non avanza correttamente.	1. Rimuovere il nastro e controllarne lo stato. Rimpiazzarlo se necessario. Nel caso il problema persista, spegnere la stampante e contattare il centro di assistenza autorizzato.
	2. Il nastro non è caricato.	2. Caricare il nastro. ⇒ <b>Sezione 2.3.2</b>
	3. Il sensore del nastro ha problemi.	3. Spegner la stampante e contattate il vostro distributore Oki Data autorizzato.
<b>NO NASTRO</b>	Il nastro è finito.	Inserire il nastro nuovo. Premere <b>[RESTART]</b> . ⇒ <b>Sezione 2.3.2.</b>
<b>REWIND FULL</b>	Riavvolgitore interno pieno.	Rimuovere l'ecedenza dal riavvolgitore e premere il tasto <b>[RESTART]</b> .
<b>TEMP. TESTA ALTA</b>	La testina è surriscaldata.	Spegner la stampante e lasciare raffreddare la testina (circa tre minuti). Nel caso il problema persista, spegnere la stampante e contattare il centro di assistenza autorizzato.
<b>ERROR TESTA</b>	Problema generico sulla testina.	Sostituire la testina.
<b>ERRORE ALIMENTAZIONE</b>	E' avvenuto un temporaneo errore di alimentazione.	Assicuratevi che l'alimentazione arrivi alla stampante. Se la tensione non e' corretta, o nel caso la stampante condivida la presa con un altro apparecchi, provate a cambiare presa.

## 5.1 Messaggi di errore (Cont.)

Messaggio di errore	Problema/Causa	Soluzione
<b>SYSTEM ERROR</b>	1. La stampante e' in un punto soggetto a disturbi, o e' in prossimità di altre apparecchiature che causano interferenze	1. Mantenere stampante e cavi di collegamento lontani dalle interferenze.
	2. Il cavo di connessione non e' messo a terra.	2. Collegatelo a terra.
	3. La stampante condivide la stessa presa con altre apparecchiature	3. Collegare la stampante ad una presa senza altre apparecchiature.
	4. Il vostro applicativo e' in errore.	4. Correggete l'errore.
<b>MEMORY WRITE ERR.</b>	Avviene un errore scrivendo la flash ROM o memoria USB.	Spegnere la stampante e riprovare.
<b>FORMAT ERROR</b>	Avviene un errore formattando la flash ROM o memoria USB.	Spegnere la stampante e riprovare.
<b>MEMORY FULL</b>	Il salvataggio non e' riuscito a causa della mancanza di spazio sulla flash ROM o memoria USB.	Spegnere la stampante e riprovare.
<b>EEPROM ERROR</b>	I dati non son letti/scritti o sulle EEPROM di backup.	Spegnere la stampante e riprovare.
<b>RFID WRITE ERROR</b>	La stampante non riesce a scrivere sul tag RFID dopo i tentativi stabiliti.	Premere <b>[RESTART]</b> .
<b>RFID ERROR</b>	La stampante non comunica con il modulo RFID.	Spegnere la stampante e riprovare.
<b>LOW BATTERY</b>	La batteria tampone del Real Time Clock é scarica.	Se volete utilizzare il Real Time Clock anche con la batteria tampone scarica,(LOW BATTERY), spegnete la stampante , entrate in System Mode, Configurate l'ora e la data del RTC. Riavviare la stampante e mettele in on line. Data e ora saranno persi allo spegnimento. Chiamate il vostro centro di assistenza tecnica autorizzato Oki Data per rimpiazzare la batteria
<b>SYNTAX ERROR</b>	Un comando improprio e' inviato durante l'aggiornamento del Firmware.(Es: arriva un comando di stampa)	Spegnere la stampante e riprovare.
<b>INPUT PASSWORD</b>	La stampante e' in attesa dell'inserimento della Password	Avvisate l'amministratore del sistema.
<b>PASSWORD INVALID Please Power OFF</b>	Una password errata e' stata inserita tre volte consecutive.	Avvisate l'amministratore del sistema.
Altri messaggi di errore	Possono essere intervenuti problemi Hardware o Software.	Spegnere e riaccendere la stampante. Nel caso il problema persista, spegnere la stampante e contattare il centro di Oki Data autorizzato.



## 5.2 Possibili Problemi

La seguente sezione descrivi i problemi riscontrabili nell'utilizzo della stampante, le cause e le possibili soluzioni.

Problema	Causa	Soluzione
La stampante non si accende.	1. Il cavo di alimentazione è scollegato.	1. Collegare il cavo.
	2. La presa di alimentazione non funziona.	2. Assicurarvi che vi sia tensione con un'altra apparecchiatura.
	3. Il fusibile è guasto o l'interruttore di protezione è scattato.	3. Controllare il fusibile o l'interruttore.
Il supporto non avanza.	1. Il supporto non è inserito correttamente.	1. Caricare correttamente il supporto. ⇒ <b>Sezione 2.3.1.</b>
	2. La stampante è in errore.	2. Risolvere il messaggio di errore. (Vedi <b>Sezione 5.1</b> per ulteriori dettagli.)
Premendo <b>[FEED]</b> allo stato iniziale avviene un errore.	Il tentativo di avanzamento non è stato fatto nelle seguenti condizioni: Sensore gap Stampa a Trasferimento termico Altezza supporto: 76.2 mm	Impostare i dati del vostro documento con il driver di windows o con i comandi di stampa. Per cancellare l'errore premere <b>[RESTART]</b> .
Non viene stampato niente sul supporto.	1. Il supporto non è inserito correttamente.	1. Caricare correttamente il supporto. ⇒ <b>Sezione 2.3.1.</b>
	2. In nastro non è inserito correttamente.	2. Caricare correttamente il nastro. ⇒ <b>Sezione 2.3.2.</b>
	3. La testina non è installata correttamente.	3. Installare correttamente la testina. Chiudere il blocco testina.
	4. Il tipo di nastro è errato per il tipo di supporto.	4. Utilizzare un nastro corretto.
L'immagine stampata non è nitida.	1. Il tipo di nastro è errato per il tipo di supporto.	1. Utilizzare un nastro corretto.
	2. La testina non è pulita.	2. Pulire la Testina di stampa usando l'apposito pulisci-testina oppure un bastoncino di cotone inumidito di alcool etilico..
La taglierina non taglia.	1. La chiusura della taglierina non è installata correttamente.	1. Montare in modo corretto la chiusura della taglierina.
	2. LA carta è inceppata sotto la testina.	2. Rimuovere la carta inceppata. ⇒ <b>Sezione 4.1.3.</b>
	3. La lama è sporca.	3. Pulire la lama. ⇒ <b>Sezione 4.1.3.</b>
Il modulo spellicolatore non rimuove le etichette dalla siliconata.	Le etichette sono troppo sottili o la colla troppo forte.	1. fate riferimento alla <b>Sezione 7.1 Supporti</b> e cambiate le etichette
		2. Mettere la funzione Pre-strip su ON. ⇒ <b>Sezione 2.6.2.</b>

## 5.3 Rimozione carta inceppata

Questa sezione spiega come rimuovere il supporto inceppato dalla stampante.

### ATTENZIONE!

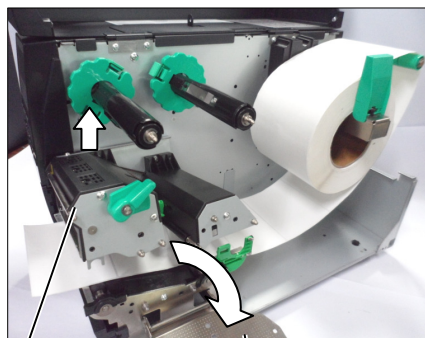
*Non grattare la testina di stampa od il pianale con oggetti appuntiti, poiché potreste danneggiarli.*

1. Accertarsi di aver spento la macchina, prima di procedere alla manutenzione. Il non eseguire questa operazione, può causarvi scariche elettriche.
2. Al fine di evitare lesioni, fate attenzione a non pizzicarvi le dita durante l'apertura e la chiusura del coperchio o del blocco testina.
3. Fate attenzione quando maneggiate la testina, poiché è in grado di raggiungere elevate temperature. Lasciatela quindi raffreddare prima di eseguire qualsiasi operazione di manutenzione.
4. Non gettare acqua direttamente nella stampante.
5. Non toccare le parti in movimento, le sporgenze e gli angoli delle parti metalliche

### NOTA:

*Nel caso si verificano continui problemi di inceppamenti nella taglierina, contattate il vostro rivenditore autorizzato Oki Data.*

1. Spegner la stampante e accertarsi di aver spento la macchina.
2. Aprire il coperchio.
3. Ruotare la leva della testina sulla posizione **Free** ed abbassare la flangia del supporto del nastro.
4. Aprire il blocco della testina
5. Rimuovere il nastro e la carta.



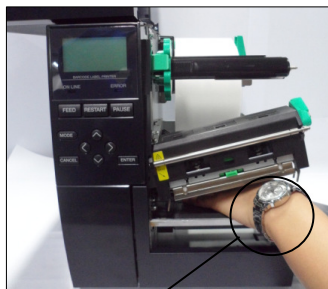
Blocco testina

Sportello del nastro

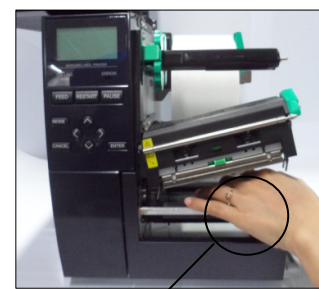
6. Rimuovere le etichette inceppate. NON utilizzare oggetti metallici o taglienti per non danneggiare la stampante.
7. Pulire il rullo della testina, quindi rimuovere eventuale sporcizia od oggetti estranei.
8. L'inceppamento carta nell'unità di taglio potrebbe essere causata da residui di colla rilasciati dalle etichette sulla lama. Non utilizzate materiali non in specifica con la taglierina.

### ATTENZIONE!

*Nel rimuovere il supporto di stampa inceppato fate attenzione a non graffiare la testina con oggetti duri quali orologi o anelli.*



Fate attenzione a non sfregare la parte metallica od il vetro dell'orologio sulla testina.



Fate attenzione a non sfregare oggetti metallici, anelli ecc., sulla testina.

*Poiché gli elementi di stampa della testina sono delicati, e possono essere danneggiati dai colpi ricevuti, evitate l'utilizzo di oggetti duri o abrasivi sugli stessi.*

## 6. CARATERISTICHE DELLA STAMPANTE

Qui sono riportate le caratteristiche della stampante.

<b>Modello</b>		<b>LE840Ds</b>	<b>LE840Dn</b>	<b>LE840Du</b>
<b>Riferimenti</b>				
Dimensioni (W × D × H)	278 mm x 460 mm x 310 mm (10.9" x 18.1" x 12.2")			
Peso	17 kg	17 kg	15 kg	
Temperature operative	Da 5°C a 40°C (da 40°F a 104°F)			
Umidità relativa	Dal 25% al 85% RH (non condensante)			
Temperatura di Stoccaggio	-40 degC to +60 degC			
Umidità di Stoccaggio	10%RH to 90%RH 72H (non condensante)			
Alimentazione	Da 100 – 240V Alimentatore Switching Universale, 50/60 Hz			
Tensione di ingresso	AC100 a 240V, 50/60Hz			
Consumi	Durante la stampa*	157.34W 0.71A		
	In standby	15W o minore (Opzione full-operativo) , 0.19A		
	Durante la modalità sleep	5.7W 0.09A		
Risoluzione di stampa	8 dots/mm (203 dpi)			
Metodo di stampa	Termico Diretto			
Velocità di stampa	76.2mm/sec. (3 pollici/sec.) 152.4mm/sec (6 pollici/sec.) 254.0mm/sec.(10 pollici/sec.) 304.8mm/sec.(12 pollici/sec.)			
Larghezze carta utilizzabili(inclusa la siliconata)	Da 25.0 mm a 114.0 mm (da 0.98 pollici a 4.49 inches)			
Larghezza di stampa effettiva (max)	104.0 mm (4.1 pollici)			
Modalità di stampa	Batch Spellicolatore (La modalità e' disponibile solo con il modulo di spellicolamento opzionale installata) Con taglierina (La modalità e' disponibile solo con la taglierina opzionale installata.)			
LCD display dei messaggi	Grafico 128 x 64 dots			

\*: Qualora vengano stampate le linee inclinate del 20% nel formato specificato.

<b>Modello</b>	<b>LE840Ds</b>	<b>LE840Dn</b>	<b>LE840Du</b>
<b>Riferimenti</b>			
Available bar code types	JAN8, JAN13, EAN8, EAN8+2 digits, EAN8+5 digits, EAN13, EAN13+2 digits, EAN13+5 digits, UPC-E, UPC-E+2 digits, UPC-E+5 digits, UPC-A, UPC-A+2 digits, UPC-A+5 digits, MSI, ITF, NW-7, CODE39, CODE93, CODE128, EAN128, Industrial 2 to 5, Customer Bar Code, POSTNET, KIX CODE, RM4SCC (ROYAL MAIL 4 STATE CUSTOMER CODE), GS1 DataBar , Standard 2 of 5 , USPS Intelligent Mail Barcode		
Available two-dimensional code	Data Matrix, PDF417, QR code, Maxi Code, Micro PDF417, CP Code		
Available font	Times Roman (6 dimen), Helvetica (6 dimen), Presentation (1 dimen), Letter Gothic (1 dimen), Prestige Elite (2 dimen), Courier (2 dimen), OCR (2 tipi), Gothic (1 dimen), Outline font (4 tipi), Price font (3 tipi) 24 x 24 Simp-Chinese font (only CN model)		
Rotazioni	0°, 90°, 180°, 270°		
Interfacce standard	USB, Parallel, Serial	USB, LAN	USB
Interfacce opzionali	Serial interface Interfaccia Parallela Interfaccia I/O industriale Interfaccia RTC, USB o interfaccia Host Wireless LAN <i>Nota:</i> Serial I/F e Wireless LAN I/F sono collegamento esclusivo		
Moduli Standard	Modulo spellicolatore	Modulo spellicolatore	N/A
Moduli opzionali	Modulo Taglierina Modulo spellicolatore Kit installazione RFID		
Kit Installazione	Testina 203-dpi Testina 300-dpi		

**NOTA:**

- *Data Matrix™* è un marchio della International Data Matrix Inc., U.S.
- *PDF417™* è un marchio della Symbol Technologies Inc., US.
- *QR Code* è un marchio della DENSO CORPORATION.
- *Maxi Code* è un marchio registrato della United Parcel Service of America, Inc., U.S.

Modello		LE840Ts	LE840Tn	LE840Tu
<b>Riferimenti</b>				
Dimensioni (W × D × H)		278 mm x 460 mm x 310 mm (10.9" x 18.1" x 12.2")		
Peso		17 kg		
Temperature operative		Da 5°C a 40°C (da 40°F a 104°F)		
Umidità relativa		Dal 25% al 85% RH (non condensante)		
Temperatura di Stoccaggio		-40 degC to +60 degC		
Umidità di Stoccaggio		10%RH to 90%RH 72H (non condensante)		
Alimentazione		Da 100 – 240V Alimentatore Switching Universale, 50/60 Hz +/- 10%		
Tensione di ingresso		AC100 a 240V, 50/60Hz ±10%		
Consumi	Durante la stampa*	157.34W 0.71A		
	In standby	15W o minore (Opzione full-operativo) , 0.19A		
	Durante la modalità sleep	5.7W 0.09A		
Risoluzione di stampa		8 dots/mm (203 dpi)		
Metodo di stampa		Trasferimento Termico o Termico Diretto		
Velocità di stampa		76.2mm/sec. (3 pollici/sec.) 152.4mm/sec (6 pollici/sec.) 254.0mm/sec.(10 pollici/sec.) 304.8mm/sec.(12 pollici/sec.)		
Larghezze carta utilizzabili(inclusa la siliconata)		Da 25.0 mm a 114.0 mm (da 0.98 pollici a 4.49 inches)		
Larghezza di stampa effettiva (max)		104.0 mm (4.1 pollici)		
Modalità di stampa		Batch Spellicolatore (La modalità e' disponibile solo con il modulo di spellicolamento opzionale installata) Con taglierina (La modalità e' disponibile solo con la taglierina opzionale installata.)		
LCD display dei messaggi		Grafico 128 x 64 dots		

\*: Qualora vengano stampate le linee inclinate del 20% nel formato specificato.

<b>Modello</b>	<b>LE840Ts</b>	<b>LE840Tn</b>	<b>LE840Tu</b>
<b>Riferimenti</b>			
Available bar code types	JAN8, JAN13, EAN8, EAN8+2 digits, EAN8+5 digits, EAN13, EAN13+2 digits, EAN13+5 digits, UPC-E, UPC-E+2 digits, UPC-E+5 digits, UPC-A, UPC-A+2 digits, UPC-A+5 digits, MSI, ITF, NW-7, CODE39, CODE93, CODE128, EAN128, Industrial 2 to 5, Customer Bar Code, POSTNET, KIX CODE, RM4SCC (ROYAL MAIL 4 STATE CUSTOMER CODE), GS1 DataBar , Standard 2 of 5 , USPS Intelligent Mail Barcode		
Available two-dimensional code	Data Matrix, PDF417, QR code, Maxi Code, Micro PDF417, CP Code		
Available font	Times Roman (6 dimen), Helvetica (6 dimen), Presentation (1 dimen), Letter Gothic (1 dimen), Prestige Elite (2 dimen), Courier (2 dimen), OCR (2 tipi), Gothic (1 dimen), Outline font (4 tipi), Price font (3 tipi) 24 x 24 Simp-Chinese font (only CN model)		
Rotazioni	0°, 90°, 180°, 270°		
Interfacce standard	USB, Parallel, Serial	USB, LAN	USB
Interfacce opzionali	Serial interface Interfaccia Parallela Interfaccia I/O industriale Interfaccia RTC, USB o interfaccia Host Wireless LAN <i>Nota:</i> Serial I/F e Wireless LAN I/F sono collegamento esclusivo		
Moduli opzionali	Modulo Taglierina Modulo spellicolatore Kit installazione RFID		
Kit Installazione	Testina 203-dpi Testina 300-dpi		

**NOTA:**

- *Data Matrix™* è un marchio della International Data Matrix Inc., U.S.
- *PDF417™* è un marchio della Symbol Technologies Inc., US.
- *QR Code* è un marchio della DENSO CORPORATION.
- *Maxi Code* è un marchio registrato della United Parcel Service of America, Inc., U.S.

## 7. CARATTERISTICHE SUPPORTI

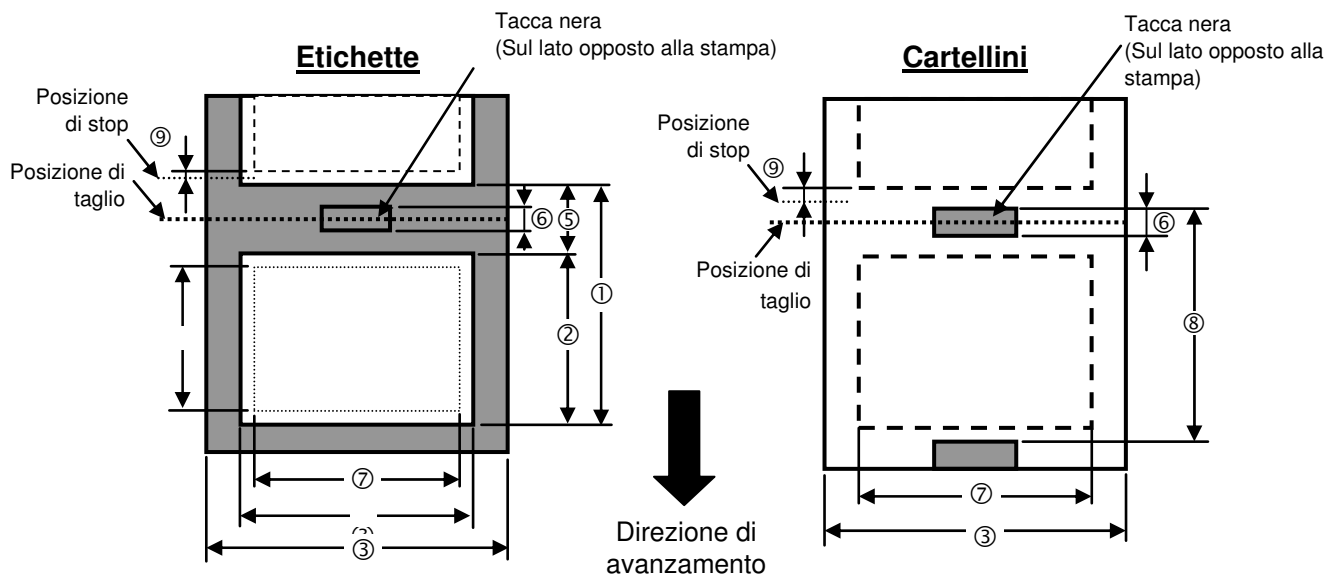
### 7.1 Supporti

Assicuratevi che il supporto che userete sia approvato dalla Oki Data. La garanzia non è valida nel caso il problema sia causato dall'utilizzo di supporti non approvati dalla Oki Data.

Per informazioni sui materiali approvati dalla Oki Data-, contattate un centro autorizzato Oki Data.

#### 7.1.1 Tipi di supporto

Possono essere utilizzati due tipi di supporti per la stampa a trasferimento termico o termico diretto etichette o cartellini. La tabella sottostante mostra le dimensioni e le forme utilizzabile con questa stampante.



#### Dimensioni Supporto e spessori

Item		LE840			LE850				
Risoluzione di stampa		8dots/mm (203dpi)			11.8dots/mm (300dpi)				
Larghezza Testina di Stampa		104.0mm			108.416mm				
Contents	Modalità di stampa	Batch	Spellicolatrice *Note 1	Taglierina a rotella	Batch	Spellicolatrice *Note 1	Taglierina a rotella		
1.	Altezza globale etic./Cart	Etichette	Min.	10.0	15.0	25.0	10.0	15.0	25.0
			Max.	1500.0	1500.0	1500.0	1500.0	1500.0	1500.0
	Cartellini	Min.	10.0	—	25.0	10.0	—	25.0	
		Max.	1500.0	—	1500.0	1500.0	—	1500.0	
2.	lunghezza del etichette	Min.	8.0	13.0	19.0	8.0	13.0	19.0	
		Max.	1498.0	1498.0	1494.0	1498.0	1498.0	1494.0	
3.	Larghezza cartellino e siliconata	Min.	Diretto	25.0			25.0		
			Trasferimento	45.0			45.0		
		Max.	Diretto	114.0			114.0		
			Trasferimento	108.0			108.0		
4.	Larghezza del support	Min.	Diretto	22.0			22.0		
			Trasferimento	42.0			42.0		
		Max.	Diretto	111.0			111.0		
			Trasferimento	105.0			105.0		
5.	Lunghezza gap	Min.	2.0	6.0			2.0	6.0	
		Max.	20.0			20.0			
6.	Lunghezza tacca nera	Min.	2.0			2.0			
		Max.	10.0			10.0			

## 7. CARATTERISTICHE SUPPORTI

7.	Larghezza di stampa effettiva	Max.	104.0 +0.2			104.0 +0.2			
8.	lunghezza di stampa effettiva	Etichette	Min.	6.0	15.0	17.0	6.0	15.0	17.0
			Max.	1496.0	1496.0	1492.0	1496.0	1496.0	1492.0
		Cartellini	Min.	8.0	--	19.0	8.0	--	21.4
			Max.	1498.0	--	1498.0	1498.0	--	1498.0
9.	Area di accelerazione/frenata	Slow-up	1.0			1.0			
		Slow-down	1.0			1.0			
10.	Spessore	Min.	0.13			0.13			
		Max.	0.17			0.17			
11.	Spessori di supporto che si possono tagliare	Min.	--	0.08	--	0.08			
		Max.	--	0.17	--	0.17			
12.	Max. diametro esterno rotolo	Ø200 (Ø180 se si utilizza il rewinder interno)			Ø200 (Ø180 se si utilizza il rewinder interno)				
13.	Avvolgimento	Interno (standard)			Interno (standard)				
14.	Diametro interno anima	Ø76.2±0.3			Ø76.2±0.3				
15.	Larghezza nastro	68-112mm			68-112mm				

**NOTA:**

1. Per assicurare la qualità di stampa e la corretta vita della testina, utilizzate solo supporti approvati dalla Oki Data.
2. Quando si usa lo spellicolatore a 12"/sec o superiore per il modello 203dpi la stampa sarà a 10"/sec. Quando si usa lo spellicolatore a 10"/sec superiore per il modello 300dpi la stampa sarà a 8"/sec.
3. Nel caso si utilizzi la taglierina a rotella la lunghezza minima è 18.0 mm – (lunghezza Gap/2) o superiore
- 4: La taglierina rotativa e lo spellicolatore non supportano la velocità di 10"/sec. O superiore.
5. Il rapporto tra lunghezza etichetta e gap deve essere almeno di 3 a 1 (3:1).
6. Se tagliate etichette, assicuratevi di effettuare il taglio sul Gap. Tagliare sulla carta potrebbe causare depositi di colla sulle lame, diminuendo le performance della taglierina e abbreviandone la vita..
7. Quando si usa lo spellicolatore sui modelli LE840 (203 dpi), la stampa viene corretta a 10"/sec automaticamente se una velocità superiore è configurata.  
Quando si usa lo spellicolatore sui modelli LE8540 (300 dpi) la stampa viene corretta a 8"/sec. automaticamente se una velocità superiore è configurata.

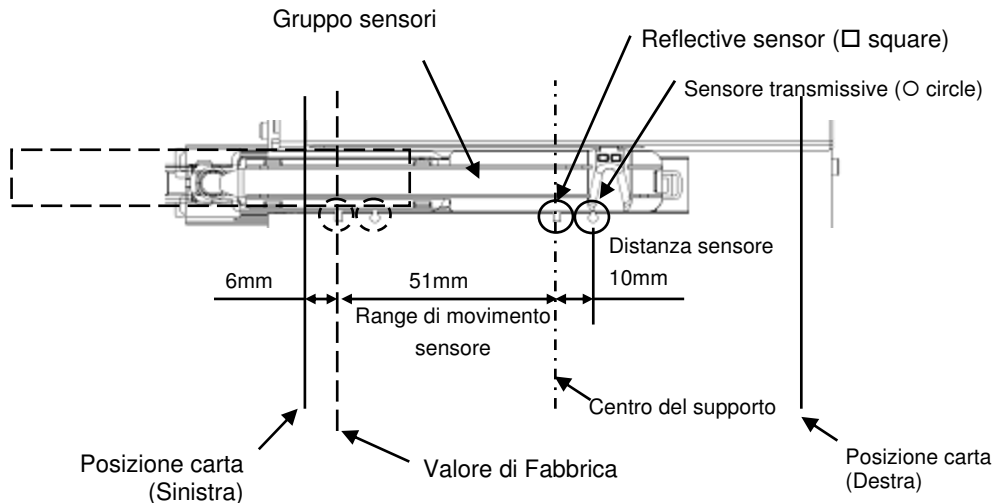


7.1.2 Area sensibile per il sensore Transmissivo (Gap sensor)

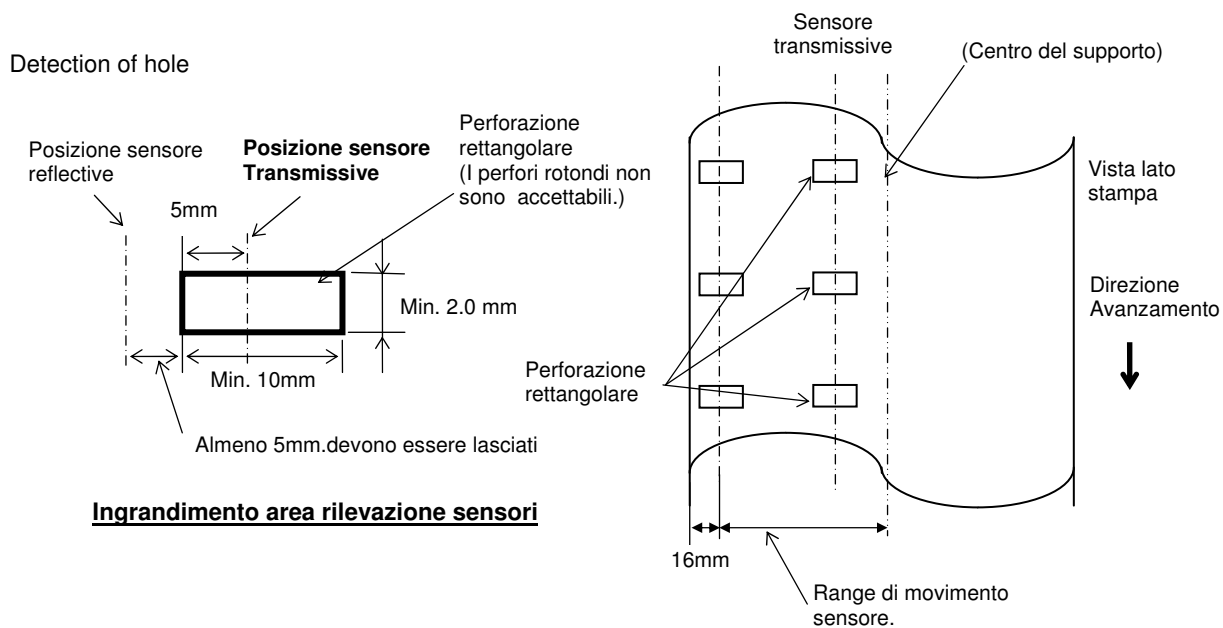
**Posizione sensore**

Il sensore può essere mosso dal centro al limite sinistro dell'etichetta.

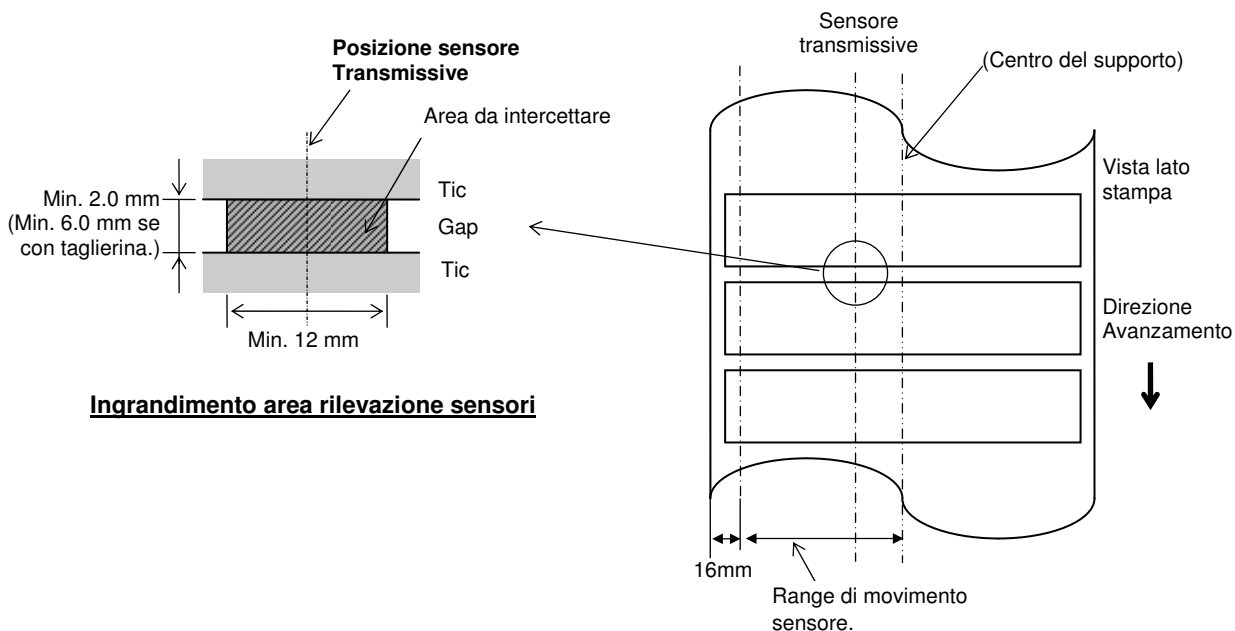
Il sensore transmissivo rileva lo spazio fra le etichette (GAP) come mostrato qui sotto.



**Area sensibile per il sensore Transmissivo**



**Ingrandimento area rilevazione sensori**



### 7.1.3 Area sensibile per il sensore Reflective (Sensore tacca nera)

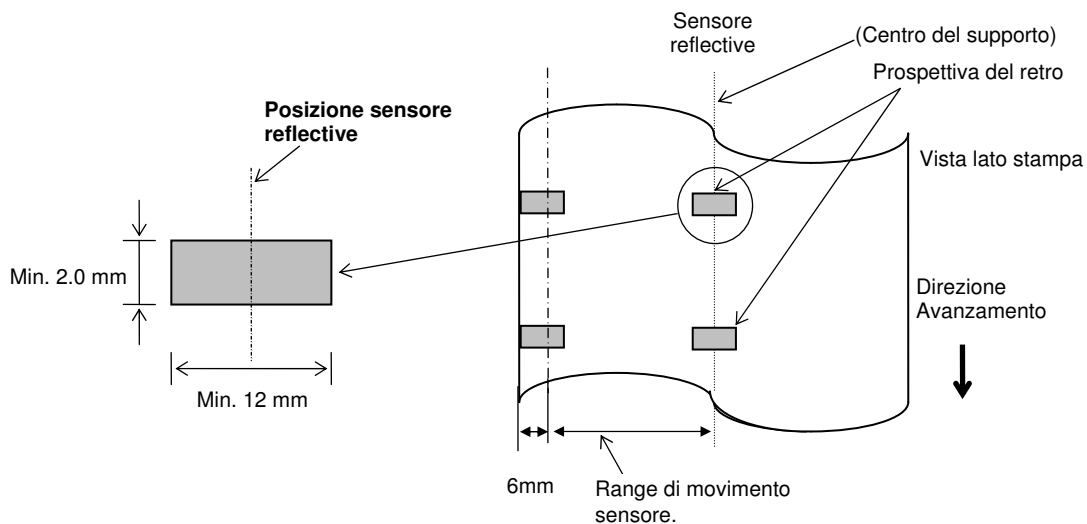
Il sensore può essere mosso dal centro al limite sinistro dell'etichetta.

Il fattore di riflessione della tacca nera deve essere 10% o meno con una lunghezza d'onda di 950 nm.

Il sensore reflective deve essere allineato con la tacca nera.

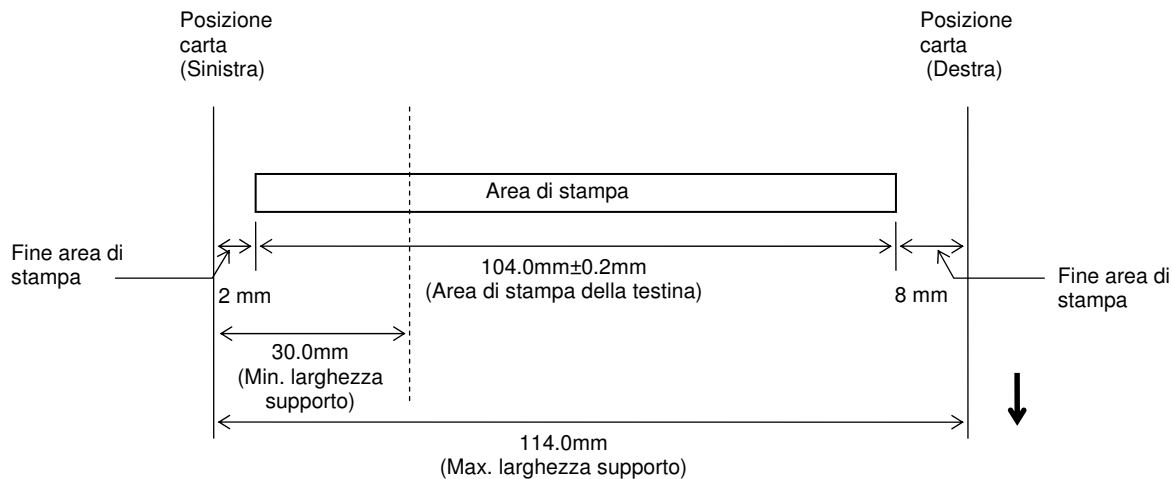
La tacca nera, se necessaria, deve essere stampata sull'area del gap.

Il foro rettangolare può essere sostituito da una tacca nera, a condizione che non vi siano stampe sul retro

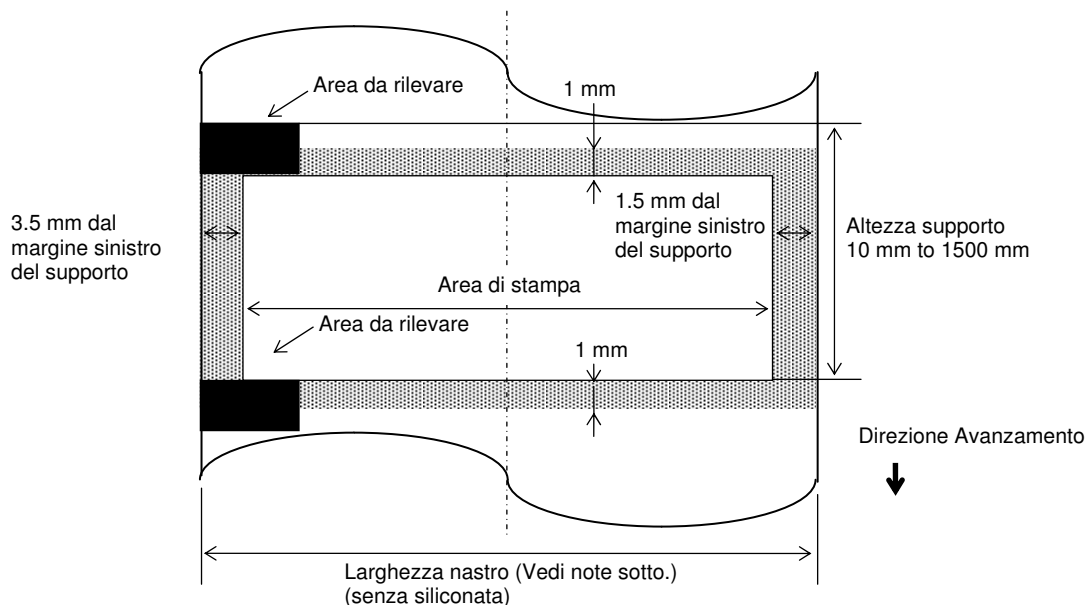


## 7.1.4 Area di stampa effettiva

## 7.1.4.1 Relationship between Print Head Effective Print Width and Paper Width



## 7.1.4.2 Area di stampa effettiva per etichette o cartellini

**NOTA:**

1. *La qualità della stampa nell'area ombreggiata non è garantita. Per le etichette: L'area di 1mm sui bordi dell'etichetta e l'area ombreggiata non sono garantite le qualità di stampa*
2. *L'allineamento del supporto di stampa è a sinistra  
Il centro del documento non è allineato con il centro della testina*
3. *Se si stampa nella zona ombreggiata, il nastro potrebbe arricciarsi e compromettere la qualità della stampa su tutto il documento*

### 7.1.5 Tag RFID

I tipi di Tag RFID utilizzabili sono differenti e dipendono dal modulo RFID installato/stampante.

#### Avvertenze nell'uso dei Tag RFID

(1) Sollevamento testina

Il Tag RFID o la testina potrebbero essere danneggiati dalla stampa sul Tag.

(2) Immagazzinamento dei Tag RFID

E' preferibile non posizionare nelle prossimità della stampante i Tag non in uso, questo potrebbe deteriorare la velocità di comunicazione una volta pronti all'uso.

(3) Tipo di rotolo per i Tag RFID

Nella preparazione del rotolo di Tag RFID e' preferibile lasciarlo lasco.

Questo dipende dal tipo di collante, Tag, e siliconata. Le etichette con il Tag RFID inserito tendono ad avere memoria di forma.

Soprattutto se l'avvolgimento e' esterno potrebbero causare degli errori di inceppamento carta. Se non diversamente specificato e' preferibile che le etichette con inserito il Tag RFID abbiano un' avvolgimento interno.

(4) Sensori

Utilizzando i sensori gap o tacca nera sulle etichette o cartellini con Tag RFID, sul punto di applicazione del Tag potrebbero esserci interferenze causate dalla diversa densità del supporto a causa dell'antenna del Tag.

Per risolvere questi problemi dovete utilizzare la soglia manuale. Riferitevi alla **Sezione 2.10 Configurazione Soglie**

(5) Taglierina

Se utilizzate il modulo taglierina con Tag RFID, fate attenzione a non impostare il taglio sulla zona dell'antenna o del Chip, danneggereste irrimediabilmente il chip e potreste provocare danni alle lame.

(6) Elettricità Statica

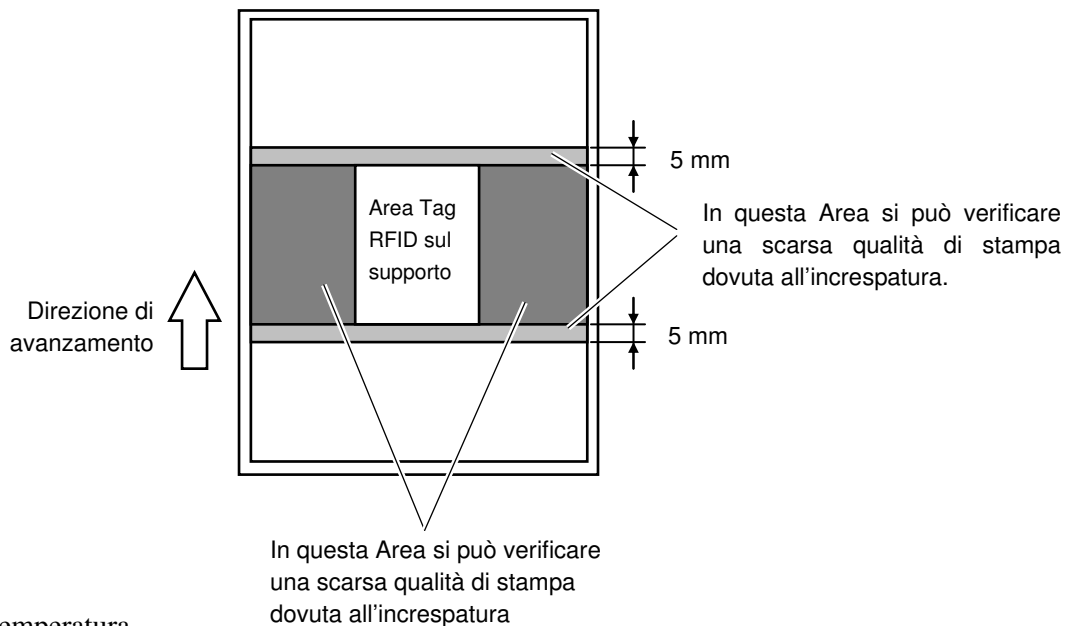
Nel caso si debba scrivere un Tag RFID in ambienti con scarsa umidità, o in alcune condizioni specifiche, la scrittura potrebbe essere disturbata dall'elettrostaticità dovuta allo sfregamento fra nastro di stampa e supporto di stampa.

## (7) Stampa sull'area di urto (Chip/Antenna)

Inserendo il Tag RFID nella superficie dell'etichetta si creano delle increspature sulla superficie, che potrebbero causare una stampa di bassa qualità.

Queste disuguaglianze di stampa avvengono facilmente in un'area identificabile con queste misure: circa 5mm circa attorno al punto di applicazione del Tag RFID, come mostrato nella figura sottostante.

**NOTA:** Il grado di decadimento dipende dallo spessore del chip/antenna utilizzati.



## (8) Ambiente e temperatura

Poiché le basse temperature rendono difficoltosa la comunicazione wireless, la scrittura dei Tag RFID in determinate condizioni potrebbe essere difficoltosa o nulla.

## (9) Modalità spellicolatrice

Il corretto funzionamento nella modalità spellicolatrice dipende da diversi fattori, fra cui: Il tipo di colla e la siliconata. Per alcune etichette con Tag RFID lo spellicolamento non è possibile.

## (10) Accortezze sulle dimensioni delle etichette

Se l'altezza delle etichette è troppo bassa si potrebbero scrivere i dati sul tag RFID successivo rispetto a quello previsto.

La sua posizione, in cui i dati devono essere scritti, si differenzia tra i tipi di tag RFID, un controllo deve essere eseguita per assicurarsi che i dati vengono scritti sui tag RFID bersaglio. Per maggiori dettagli fate riferimento al vostro centro di assistenza Oki Data.

## (11) Supporti RFID Difettosi

Il rotolo di tag RFID potrebbe contenere dei chip difettosi. La percentuale di tag difettosi è variabile e dipende dal tipo di tag utilizzato, dalla metodologia per l'inserimento dei tag ecc.

Il produttore dovrebbe permettere identificare eventuali tag non funzionanti con segno un identificativo od altri metodi.

In alternativa i tag non funzionanti dovrebbero essere scartati in produzione.

L'utente deve sapere come distinguere i tag funzionanti da quelli non funzionanti

## 7.2 Nastro

Si devono utilizzare nastri di stampa approvati.

L'utilizzo di nastri di stampa non approvati potrebbero causare problemi.

### Spessore e dimensioni nastro

No.	Item	Specification	
1	Tip	Avvolgimento	
2	Larghezza	68(40) $\pm$ 1 mm a 112 mm	
	Larghezza avvolgimento nastro	68(40) $^{+2}_{-1}$ mm a 112 mm	
3	Max. Lunghezza	600 m ( $\varnothing$ 90 mm or less)	
4	Diametro esterno	Avvolgimento esterno	$\varnothing$ 90 mm
		Avvolgimento interno	$\varnothing$ 80 mm
5	Back coating	Coated	
6	Anima nastro	Materiale	Paper
		Spessore	Vedi Fig. 1.
7	Tipo etichetta	Film Polyester (argento), lunghezza 300 $\pm$ 5 mm	
8	Fine Nastro	Film Polyester (argento), lunghezza 250 $\pm$ 5 mm	
9	Avvolgimento	Nastro con avvolgimento esterno. Per l'anima e l'avvolgimento vedi Fig. 2.	

#### NOTE:

1. Il tipo di nastro ed il lotto devono essere segnati sull'anima con inchiostro nero indelebile (nel caso non sia possibile farlo, evidenziato dove siano identificabili)
2. Si raccomanda di utilizzare nastri con una larghezza di almeno 5mm superiore alla larghezza del documento.
  - Nel caso la larghezza sia inferiore od al limite si possono verificare arricciamenti che danneggiano la stampa.
  - Nel caso sia troppo largo si possono verificare si possono verificare arricciamenti che danneggiano la stampa..
  - Fate attenzione alla larghezza del nastro.
3. Nel caso si utilizzino nastri piu stretti delle larghezza del documento possono essere utilizzati, ma non si può garantire l'area di stampa

Fig. 2: Nucleo Forma

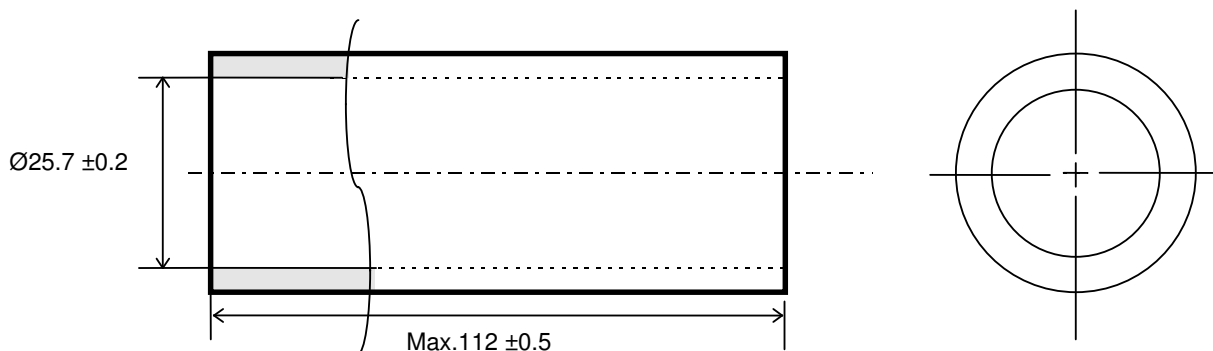
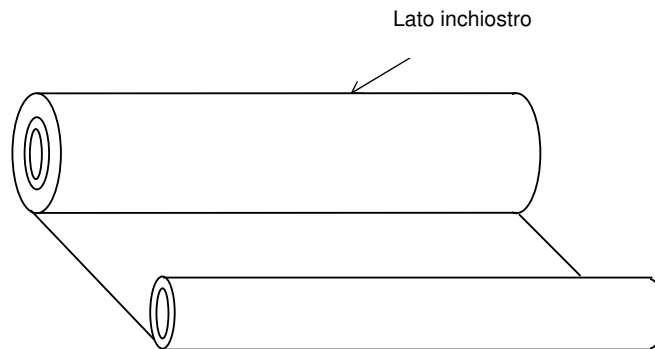
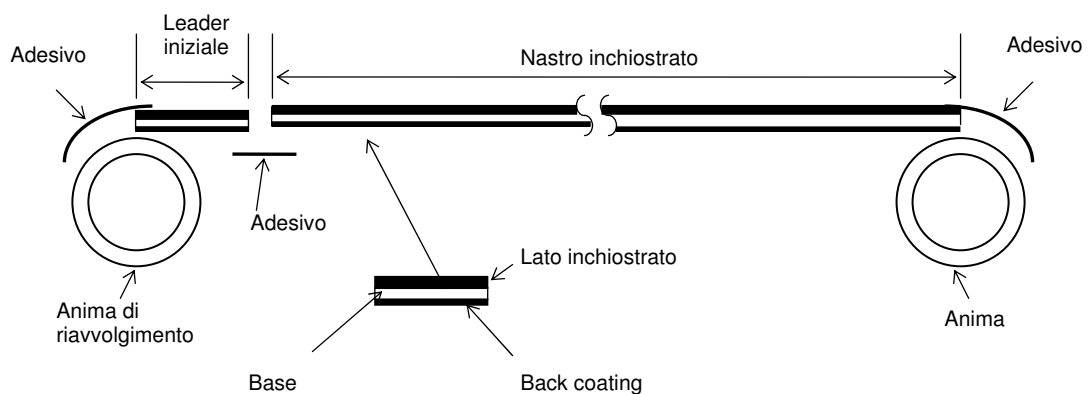


Fig. 2: Posizione relative tra nastro ed anima



**NOTA:** Avvolgere il nastro in modo che il centro corrisponda al centro dell'anima.

Fig. 3: Giunzione fra leader iniziale e nastro



**NOTE sull'utilizzo del nastro:**

Nel caso sia troppo largo si possono verificare si possono verificare arricciamenti. Fate riferimento alla tabella al piede per le corrette dimensioni del nastro. Si può utilizzare un nastro di larghezza inferiore al documento, ma non si garantisce la stampa completa del layout.

**LE840T/LE850T**

Larghezza Nastro	68mm	84mm	112mm
Larghezza documento	45 a 63 mm	63 a 79 mm	79 a 108 mm

Potrebbe essere necessaria la regolazione della tensione del nastro. Nel caso si utilizzino nastri più stretti del documento, se la tensione è troppo elevata potrebbero verificarsi arricciamenti. Quindi a seconda delle stampare si potrebbero rendere necessari delle regolazioni. Come guida, senza tener conto della velocità, si dovrebbe impostarlo a "-3" (FW) e "-1" (BK) per un nastro di 68mm oppure "-4" (FW) e "-2" (BK) per un nastro da 50-mm.od inferiore.

## 7.3 Nastri e supporti raccomandati

### Materiali approvati

Tipologia		Codice	Codice del Produttore	Spessore supporto (µm)	Produttore	Note	
Etichette	Terico diretto		150LA-1P	82	RICOH		
	Trasferimento Termico			Vellum		Raflatac	(Uncoated)
				Transtherm 1C		Fasson	(Coated, gloss)
				VES-85	85	OSAKA SEALING PRINTING	(Yupo)
		FR1412-50	White PET	50	LINTEC		
	FR1615-50	Silver chemical mat	50	LINTEC			
Cartellini	Terico diretto		130LAB-1-150	150	RICOH	T.B.D	
	Trasferimento Termico	IS50	I-BEST S	164	OSAKA SEALING PRINTING		

#### NOTA:

1. La durata della testina varia anche in base ai layout utilizzati. (ratio di stampa).
2. Il sensore trasmissivo è calibrato per etichette di tipo Vellum. Il sensore Riflessivo è regolato per BEST S tag. Potrebbe essere necessario tarare i sensori sul materiale in uso. Se dovesse verificarsi un errore di avanzamento, effettuate la taratura dei sensori. Per dettagli su come effettuare la regolazione fate riferimento alla Sezione 2.11 Configurazione Sensori.



## NASTRI APPROVATI

TIPO: W: cERA SR: Cera-Resina R: Resina

Codice Articolo (Generale)	Manufacturer Ink Name	Spessore ( $\mu\text{m}$ )	Manufacturer	Modello	Note	Utilizzabile sui modelli (Indicato con $\circ$ )		
						G	T	H
1	AWR6	4.5	ARMOR	W		$\circ$	$\circ$	
2	AWX-FH	4.5	ARMOR	W		$\circ$	$\circ$	
3	AWARD	4.5	ARMOR	W		$\circ$	$\circ$	
4	AWR470Soft ree	4.5	ARMOR	W		$\circ$	$\circ$	
5	APR6	4.5	ARMOR	SR		$\circ$	$\circ$	
6	APX-FH	4.5	ARMOR	SR		$\circ$	$\circ$	
7	AXR7+	4.5	ARMOR	R		$\circ$	$\circ$	$\circ$
8	AXR8	4.5	ARMOR	R		$\circ$	$\circ$	$\circ$
9	B110A	4.5	RICOH	SR		$\circ$	$\circ$	
10	B110AXS	4.5	RICOH	SR		$\circ$	$\circ$	
11	B110C	4.5	RICOH	R		$\circ$	$\circ$	$\circ$
12	B110CR	4.5	RICOH	R		$\circ$	$\circ$	$\circ$
13	TR4085	4.5	DNP	W		$\circ$	$\circ$	
14	TR5080	4.5	DNP	SR		$\circ$	$\circ$	
15	M280	4.5	DNP	SR		$\circ$	$\circ$	
16	R510HF	4.5	DNP	R		$\circ$	$\circ$	$\circ$
17	R300	4.5	DNP	R		$\circ$	$\circ$	$\circ$

**NOTA:**

*Le condizioni di stampa ed i documenti utilizzabili variano a secondo del tipo di inchiostro*

## REGOLAZIONI TEMPERATURE PER FORNITORE

Per modelli a 203dpi

Modello stampante	Nastro	Supporto	Velocità				Temperatura	Note
			3"/s	6"/s	10"/s	12"/s		
Trasferimento Termico	1	Vellum	-2	-2	-2	+2	Wax1	Questa combinazione non è fattibile per velocità di 10, 12ips ed alte temperature ambientali
		TT1C	0	0	+2	+2	Wax1	Per velocità di 10, 12ips e basse temperature ambientali serve una regolazione della temperatura positiva
		I-BEST S	-2	0	+4	+6	Wax1	Barcode ruotati e velocità di 12ips no utilizzabili.
	3	Vellum	-4	-4	0	+2	Wax1	Per velocità di 3, 6ips ed alte temperature ambientali è necessaria una regolazione negativa della temperatura
		TT1C	-6	-4	+2	+4	Wax1	
		I-BEST S	-4	-4	+2	+4	Wax1	
	4	Vellum	-8	-4	+2	unusable	Wax1	Per velocità di 3, 6ips ed alte temperature ambientali è necessaria una regolazione negativa della temperatura. Questa combinazione non è accettabile in caso di velocità di 10ips o superiore ed alta temperatura ambientale.
		TT1C	-6	-4	+6	+6	Wax1	Per velocità di 3, 6ips ed alte temperature ambientali è necessaria una regolazione negativa della temperatura..
		I-BEST S	-4	-2	unusable		Wax1	Per velocità di 3, 6ips ed alte temperature ambientali è necessaria una regolazione negativa della temperatura..
	5	Vellum	0	0	+4	+6	Semi-resin1	Per velocità di 6ips e basse temperature ambientali serve una regolazione della temperatura positiva Questa combinazione non è accettabile in caso di velocità di 10ips, 12 ips ed alta temperatura ambientale.
		TT1C	+2	+4	+6	unusable	Semi-resin1	
		VES-85	-4	T.B.D	+2	+2	Semi-resin1	
		I-BEST S	0	0	+4	unusable	Semi-resin1	

## 7. CARATTERISTICHE SUPPORTI

7.3 Nastri e supporti raccomandati

Modello stampante	Nastro	Supporto	Velocità				Temperatura	Note
			3"/s	6"/s	10"/s	12"/s		
Trasferimento Termico	7	FR1412-50	+6	+4	unusable		Resin1	
		FR1615-50	+2	+2	unusable		Resin1	
	13	Vellum	-4	-6	0	+2	Wax1	Questa combinazione non è utilizzabile in caso di elevate temperature ambientali.
		TT1C	-4	-2	+4	+6	Wax1	
		I-BEST S	0	0	+4	unusable	Wax1	
Termico Diretto		150LA-1P	0	0	0	0	Standard	
		130LAB-1-150	+2	+2	+6	+6	Standard	

### NOTE:

- \*1: Poichè le temperature della tabella superiore sono dei valori standard, potrebbe essere necessario effettuare modifiche per regolazioni fini.
- \*2: La temperature di stampa deve essere configurata come nella tabella sopra per tutti gli utilizzi. Il metodo per configurare la temperatura è specificata nel Sezione 2.6.2.2 Software Set.
- \*3: I valori sono limitati per restare nel range di utilizzo della testina. La temperatura di stampa aumenta anche se è configurata oltre I valori indicati nella tabella al piede.

Temperature di stampa	Limiti delle regolazioni			
	3"/s	6"/s	10"/s	12"/s
Standard	+10	+10	+10	+6
Wax1	+10	+10	+3	-1
Wax2	+10	+10	+3	-1
Semi-resin1	+10	+10	+10	+3
Semi-resin2	+10	+10	+3	-1
Resin1	+10	+10	+4	-1
Wax3	+10	+10	-1	-1
Semi-resin3	+10	+10	+3	-1
Resin2	+10	+5	0	-1

## 7. CARATTERISTICHE SUPPORTI

7.3 Nastri e supporti raccomandati

Per modelli 300dpi

Modello stampante	Nastro	Supporto	Velocità					Temperatura	Note
			3"/s	5"/s	8"/s	10"/s	12"/s		
Trasferimento Termico	1	Vellum	+4	0	+4	+6	Unusable	Wax1	Per velocità di 3, 5, 8ips ed alte temperature ambientali è necessaria una regolazione negativa della temperatura .
		TT1C	+4	+2	+6	Unusable		Wax1	Per velocità di 8ips e basse temperature ambientali serve una regolazione della temperatura positiva Per velocità di 8ips e alte temperature ambientali serve una regolazione della temperatura negativa
		I-BEST S	Unusable					Wax1	
	3	Vellum	-4	-2	+6	Unusable		Wax1	Per velocità di 3, 5, 8ips ed alte temperature ambientali è necessaria una regolazione negativa della temperatura.
		TT1C	-2	-2	0	0	Unusable	Wax1	Per velocità di 3, 58ips ed alte temperature ambientali è necessaria una regolazione negativa della temperatura..
		I-BEST S	-2	0	+2	+2	Unusable	Wax1	Per velocità di 3ips ed alte temperature ambientali è necessaria una regolazione negativa della temperatura.
	4	Vellum	Unusable					Wax1	
		TT1C	0	0	+2	+2	Unusable	Wax1	
		I-BEST S	Unusable					Wax1	
	5	Vellum	+2	+2	+4	+6	Unusable	Semi-resin1	
		TT1C	+2	+4	+6	+6	Unusable	Semi-resin1	
		VES-85	-2	0	-2	-2	0	Semi-resin1	
		I-BEST S	0	+4	+4	+4	Unusable	Semi-resin1	
	7	FR1412-50	0	+4	+6	Unusable		Resin1	
		FR1615-50	+2	+4	+6	Unusable		Resin1	
	13	Vellum	+4	+4	+4	Unusable		Wax1	Per velocità di 3, 5, 8ips ed alte temperature ambientali è necessaria una regolazione negativa della temperatura..
		TT1C	+2	+4	+4	+4	Unusable	Wax1	
		I-BEST S	Unusable					Wax1	

## 7. CARATTERISTICHE SUPPORTI

7.3 Nastri e supporti raccomandati

Modello stampante	Nastro	Supporto	Velocità					Temperatura	Note
			3"/s	5"/s	8"/s	10"/s	12"/s		
Termico Diretto		150LA-1P	0	0	0	0	0	Standard	
		130LAB-1-150	+2	+4	+6	Unusable	Unusable	Standard	

**NOTE:**

- \*1: Poichè le temperature della tabella superiore sono dei valori standard, potrebbe essere necessario effettuare modifiche per regolazioni fini.
- \*2: La temperature di stampa deve essere configurata come nella tabella sopra per tutti gli utilizzi. Il metodo per configurare la temperatura è specificata nel manuale Key Operation Manual.
- \*3: I valori sono limitati per restare nel range di utilizzo della testina. La temperatura di stampa aumenta anche se è configurata oltre I valori indicati nella tabella al piede

Temperature di stampa	Limiti delle regolazioni				
	3"/s	5"/s	8"/s	10"/s	12"/s
Standard	+10	+10	+10	+10	+6
Wax1	+10	+10	+9	+2	-4
Wax2	+10	+10	+9	+2	-4
Semi-resin1	+10	+10	+10	+8	0
Semi-resin2	+10	+10	+8	+1	-5
Resin1	+10	+10	+10	+4	0
Wax3	+10	+10	+3	-3	-2
Semi-resin3	+10	+10	+3	-2	0
Resin2	+10	+10	0	-2	0

## 7.4 Cura/Manipolazione del nastro e dei supporti

### **ATTENZIONE!**

*Assicuratevi di leggere e capire il manuale d'uso. Utilizzate solo nastri e supporti che rispettino le caratteristiche richieste. L'utilizzo di materiali non corretti può accorciare la vita della testina e creare problemi di leggibilità dei barcode. Tutti i supporti ed i nastri vanno maneggiati con cura per non danneggiare gli stessi o la stampante. Leggere attentamente questa sezione.*

- Non immagazzinare i supporti per un tempo superiore a quello consigliato dal fabbricante..
- Immagazzinare i rotoli su una superficie piana. Non appoggiare i rotoli sulla parte curva o potrebbe appiattirlo causando errori nell'avanzamento o scarsa qualità di stampa.
- Immagazzinare i supporti proteggendoli con sacchi di plastica. I supporti non protetti potrebbero subire abrasioni o sporcarsi con materiali che potrebbero accorciare la vita della testina.
- Immagazzinare i supporti ed i nastri in un luogo asciutto e fresco. Evitare luoghi dove possano essere esposti ad elevate temperature od umidità, o venire a contatto con gas o sporcizia.
- La carta termica deve avere specifiche che non superino i Na<sup>+</sup> 800 ppm, K<sup>+</sup> 250 ppm e Cl<sup>-</sup> 500 ppm.
- Alcuni prodotti potrebbero avere prestampate con inchiostri con ingredienti che potrebbero accorciare la vita della testina. Non utilizzare etichette prestampate che contengano sostanze dure quali carbonato di calcio (CaCO<sub>3</sub>) e kaolin (Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub>, 2SiO<sub>2</sub>, 2H<sub>2</sub>O).

Per ulteriori informazioni contattate il vostro fornitore di supporti e nastri.

## APPENDICE 1 MESSAGGI E LED

L'appendice 1 descrive i messaggi sul display LCD.

### Simboli nei messaggi

1: ○: LED acceso. ⊙: LED lampeggiante. ●: LED spento.

2: %,%%,%%%,%%%: memoria residua sulla memoria esterna: da 0 a 09,999,999 (in K bytes)

3: ####: Memoria interna residua per il salvataggio dei comandi PC commands : da 0 a 3072 (in K bytes)

4: &&&&: Memoria interna residua per il salvataggio delle font utente : da 0 a 3147 (in K bytes)

No	LCD Messaggi	LED Indicazioni		Stato stampante	Eliminabile con RESTART Si/No	Comando di Status Request Reset operativo Si/No
		ONLINE	ERROR			
1	ON LINE	○	●	In on line	----	Si
	ON LINE	⊙	●	In on line (La stampante riceve dei dati)	----	Si
2	TESTINA APERTA	●	●	Il blocco della testina è aperto mentre la stampante è in on line .	----	Si
3	PAUSA	●	●	La stampante è in pausa.	Si	Si
4	ERRORE SERIALE	●	○	Errore di comunicazione sulla porta RS-232C.	Si	Si
5	CARTA INCEPPATA	●	○	Carta inceppata nell'avanzamento.	Si	Si
6	ERRORE TAGLIERINA	●	○	Errore di funzionamento della taglierina.	Si	Si
7	MANCA CARTA	●	○	Il supporto e' finito o non e' inserito correttamente.	Si	Si
8	MANCA NASTRO	●	○	Il nastro è finito.	Si	Si
9	TESTINA APERTA	●	○	Si è tentata una stampa con il blocco testina è aperto.	Si	Si
10	ERRORE TESTINA	●	○	Problema con la testina.	Si	Si
11	TEMP. TESTA ALTA	●	○	Testina surriscaldata.	No	Si
12	ERRORE NASTRO	●	○	Si è bloccato. Un problema è sorto con il sensore di rotazione del motore nastro.	Si	Si
13	REWINDER PIENO	●	○	Riavvolgitore interno pieno.	Si	Si
14	SALVA #####KB&&&&KB	○	●	Salvataggio Font Utenteo comandi PC	----	Si
	SALVA %%,%%%,%%%,%%%KB					
15	FORMAT #####KB&&&&KB	○	●	L'area di memorizzazione è inizializzata	----	Si
	FORMAT %%,%%%,%%%,%%%KB					
16	CARICAMENT...	○	●	Si stanno caricando font TrueType o programmi BASIC .	----	Si
17	ERR. SCRITT. MEMORIA	●	○	Errore nella scrittura della flash memory o della memoria USB	No	Si
18	ERRORE FORMATTAZIONE	●	○	Errore durante la formattazione della flash memory o della memoria USB.	No	Si
19	MEMORIA PIENA	●	○	I dati non possono essere salvati poiché flash memory o la memoria USB sono piene.	No	Si
20	Messaggi di errore (Vedi NOTA.)	●	○	Un comando è stato ricevuto con un errore.	Si	Si
21	ERRORE ALIMENT.	●	○	Si e' verificato un problema all'accensione.	No	No
22	ERRORE EEPROM	●	○	I dati non possono essere scritti/letti dalla memoria di EEPROM backup .	----	----

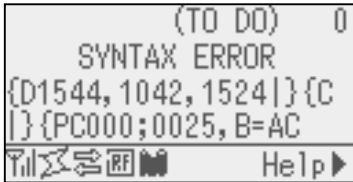
No	LCD Messaggi	LED Indicazioni		Stato stampante	Eliminabile con RESTART Si/No	Comando di Status Request Reset operativo Si/No
		ONLINE	ERROR			
23	SYSTEM ERROR	●	○	Un system error avviene nelle seguenti operazioni anomale:: (a) Comandi di richiamo da indirizzi errati (b) Tentato accesso ad indirizzi errati (c) Accesso a un long-word data ad indirizzi errati (d) Accesso all' area da 80000000H a FFFFFFFFH nella memoria logica (e) Un'istruzione non definita in un'area diversa dal delay slot (f) Un'istruzione non definita nel delay slot. (g) Un'istruzione per riscrivere il delay slot.	No	No
24	DHCP CLIENT INIT...	●	●	Il client DHCP e' inizializzato. *quando il client DHCP e' attivo.	----	----
25	RFID WRITE ERROR	●	○	La stampante non e' riuscita a scrivere il tag RFID dopo tutti i tentativi a disposizione.	Si	Si
26	RFID ERROR	●	○	La stampante non comunica con il modulo RFID.	Si	Si
25	BATTERIA BASSA	●	○	La tensione della batteria del Real Time Clock Battery è bassa	No	Si
26	INPUT PASSWORD	●	●	La stampante e' in attesa dell'inserimento della Password.	No	No
27	PASSWORD ERRATA Please Power OFF	●	●	Una password errata e' stata inserita per tre volte consecutive.	No	No
28	INTERNAL COM ERR	●	●	E' avvenuto un errore hardware sull'interfaccia seriale interna.	No	No

**NOTA:** Quando appare un messaggio elencato qui sopra fate riferimento alla **Sezione 5 RISOLUZIONE ERRORI**.



**NOTA:**

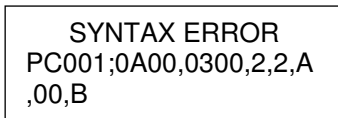
- Se viene rilevato un errore nel comando ricevuto i primi 42 caratteri verranno visualizzati. (comunque, [LF] e [NUL] non sono visualizzati.)



Esempio 1

[ESC]PC001;0A00,0300,2,2,A,00,B[LF][NUL]  
 ↑  
 Command error

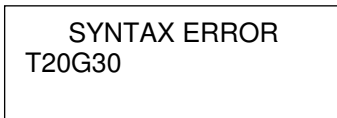
Appare il seguente messaggio.



Esempio 2

[ESC]T20G30[LF] [NUL]  
 ↑  
 Command error

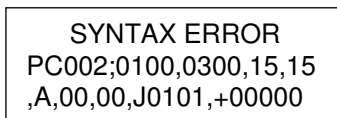
Appare il seguente messaggio.



Esempio 3

[ESC]PC002;0100,0300,15,15,A,00,00,J0101,+000000000A,Z10,P1[LF] [NUL]  
 ↑  
 Command error

Appare il seguente messaggio.



- Quando vengono mostrati i messaggi, il carattere “? (3FH)” appare al posto dei caratteri compresi da 20H a 7FH e da A0H a DFH.
- La batteria non viene controllata se il kit non è installato o la stamante viene resettata.
- Per maggiori dettagli fate riferimento al manuale **LE840/LE850 Series External Equipment Interface Manual**.

## APPENDICE 2 INTERFACCE

**NOTA:**

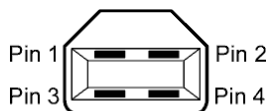
Per evitare disturbi elettrici ed elettromagnetici i cavi devono avere i seguenti requisiti:

- Utilizzare cavi paralleli o seriali schermati e con connettori metallici o metallizzati.
- Mantenerli il più corto possibile.
- Non deve essere legato al cavo di alimentazione.
- Non deve essere inserito nei condotti con i cavi di alimentazione.
- Il cavo parallelo deve essere conforme alla normativa IEEE1284.

### ■ Interfaccia USB (Standard)

Strato Fisico: Conforme alla V2.0 Full speed  
 Transfer type: Control transfer, Bulk transfer  
 Transfer rate: Full speed (12M bps)  
 Classe: Stampante  
 Numero porte: 1  
 Alimentazione: Auto alimentata  
 Connettore: Tipo B

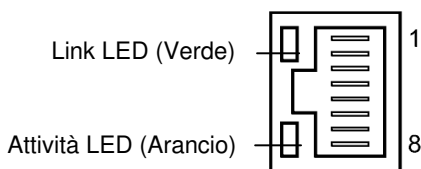
Pin No.	Segnale
1	VCC
2	D-
3	D+
4	GND



Connettore Tipo B

### ■ Interfaccia LAN (Standard)

Strato Fisico: IEEE802.3 10BASE-T/100BASE-TX  
 Numero porte: 1  
 Connettore: RJ-45  
 LED status: Link LED, Activity LED



LED	LED Status	LAN status
Link	ON	10Mbps link or 100Mbps link is detected.
	OFF	No link is detected. * Communication cannot be made while the Link LED is off.
Activity	ON	Communicating
	OFF	Idle

Cavo LAN: 10BASE-T: UTP categoria 3 o categoria 5  
 100BASE-TX: UTP categoria 5  
 Lunghezza cavo: Segmento Massimo 100 m

**NOTA:**

Quando si utilizza un cavo twisted pair Ethernet (TPE) o UTP, possono avvenire errori di comunicazione dipendenti dall'ambiente operativo. In questi casi utilizzate cavi schermati twisted pair.

■ **Serial interface**

Tipo: RS-232C  
 Comunicazione: Full duplex  
 Velocità di trasm.: 2400 bps, 4800 bps, 9600 bps, 19200 bps, 38400 bps, 115200 bps  
 Sincronismo: Start-stop synchronization  
 Start bit: 1 bit  
 Stop bit: 1 bit, 2 bit  
 Dato: 7 bit, 8 bit  
 Parità: None, EVEN, ODD  
 Intercettazione errori: Parity error, Framing error, Overrun error  
 Protocollo: Unprocedure communication  
 Data input code: ASCII code, caratteri Europei 8 bit code, grafici 8 bit code, JIS8 code, Shift JIS Kanji code, JIS Kanji code  
 Buffer Rx: 1M byte  
 Connettore:

Pin No.	Segnale
1	FG
2	RD (Received Data)
3	TD (Transmit Data)
4	CTS (Clear to Send)
5	RTS (Request to Send)
6	DTR (Data Terminal Ready)
7	SG (Signal Ground)
20	DSR (Data Set Ready)

■ **Interfaccia Parallela (Centronics) (opzione)**

Modalità: Conforme alla IEEE1284  
 Compatibile con (SPP mode), Nibble mode  
 Metodo di input: 8 bit parallelo

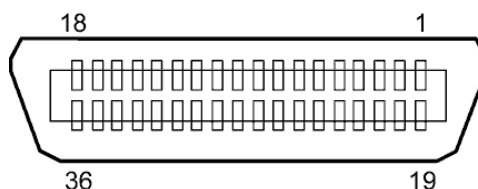
Segnali di Controllo:	SPP Mode	Nibble Mode	ECP Mode
nStrobe	HostClk	HostClk	HostClk
nAck	PtrClk	PeriphClk	PeriphClk
Busy	PtrBusy	PeriphAck	PeriphAck
Perror	AckDataReq	NAckReverse	NAckReverse
Select	Xflag	Xflag	Xflag
nAutoFd	HostBusy	HostAck	HostAck
nInit	nInit	nReverseRequest	nReverseRequest
nFault	nDataAvail	nPeriphRequest	nPeriphRequest
nSelectIn	IEEE1284Active	IEEE1284Active	IEEE1284Active

Data input code: ASCII code  
 European 8 bit code  
 Graphic 8 bit code  
 JIS8 code  
 Shift JIS Kanji code  
 JIS Kanji code

Buffer di ricezione: 1MB

Connector:

PIN No.	Signal		
	SPP Mode	Nibble Mode	ECP Mode
1	nStrobe	HostClk	HostClk
2	Data 1	Data 1	Data 1
3	Data 2	Data 2	Data 2
4	Data 3	Data 3	Data 3
5	Data 4	Data 4	Data 4
6	Data 5	Data 5	Data 5
7	Data 6	Data 6	Data 6
8	Data 7	Data 7	Data 7
9	Data 8	Data 8	Data 8
10	nAck	PtrClk	PeriphClk
11	Busy	PtrBusy	PeriphAck
12	PError	AckDataReq	nAckReverse
13	Select	Xflag	XFlag
14	nAutoFd	HostBusy	HstAck
15	NC	NC	NC
16	0V	0V	0V
17	CHASSIS GND	CHASSIS GND	CHASSIS GND
18	+5V (For detection)	+5V (For detection)	+5V (For detection)
19	TWISTED PAIR GND(PIN1)	TWISTED PAIR GND(PIN1)	TWISTED PAIR GND(PIN1)
20	TWISTED PAIR GND(PIN2)	TWISTED PAIR GND(PIN2)	TWISTED PAIR GND(PIN2)
21	TWISTED PAIR GND(PIN3)	TWISTED PAIR GND(PIN3)	TWISTED PAIR GND(PIN3)
22	TWISTED PAIR GND(PIN4)	TWISTED PAIR GND(PIN4)	TWISTED PAIR GND(PIN4)
23	TWISTED PAIR GND(PIN5)	TWISTED PAIR GND(PIN5)	TWISTED PAIR GND(PIN5)
24	TWISTED PAIR GND(PIN6)	TWISTED PAIR GND(PIN6)	TWISTED PAIR GND(PIN6)
25	TWISTED PAIR GND(PIN7)	TWISTED PAIR GND(PIN7)	TWISTED PAIR GND(PIN7)
26	TWISTED PAIR GND(PIN8)	TWISTED PAIR GND(PIN8)	TWISTED PAIR GND(PIN8)
27	TWISTED PAIR GND(PIN9)	TWISTED PAIR GND(PIN9)	TWISTED PAIR GND(PIN9)
28	TWISTED PAIR GND(PIN10)	TWISTED PAIR GND(PIN10)	TWISTED PAIR GND(PIN10)
29	TWISTED PAIR GND(PIN11)	TWISTED PAIR GND(PIN11)	TWISTED PAIR GND(PIN11)
30	TWISTED PAIR GND(PIN31)	TWISTED PAIR GND(PIN31)	TWISTED PAIR GND(PIN31)
31	nInit	nInit	nReverseRequest
32	nFault	NDataAvail	nPeriphRequest
33	0V	0V	0V
34	NC	NC	NC
35	NC	NC	NC
36	nSelectIn	IEEE1284Active	IEEE1284Active



IEEE1284-B Connector

**■ Wireless LAN (Opzione)**

Standard:	Conforme alla IEEE802.11b e IEEE802.11g
Protocollo Client:	TCP/IP, Socket, LPD (LLPR), DHCP/WINS, HTTPD (SNMP)
Protocollo di stampa:	Comunicazione Socket/LPR
Security protocol:	WEP (64 bits/128 bits) o AES, TKIP (solo se si utilizza WPA-PSK) Shared key (for WEP), PSK, PEAP, TLS, TTLS, MD5, LEAP, EAP-FAST
Antenna:	Interna
Config. parametri:	via USB, LAN, WLAN, RS-232C, Parallel
Default IP address:	192.168.10.21
Default subnet mask:	255.255.255.0
Certificazioni:	Wi-Fi, CCX V3, V4

**NOTA:**

*Il MAC address della modulo Wireless LAN e' necessario se si filtra l'accesso per MAC address. Chiedete al vostro riferimento Oki Data service.*

**■ Interfaccia Host USB (Opzione)**

Strato fisico:	Conforme a V2.0 Full speed
Transfer type:	Control transfer, Bulk transfer
Transfer rate:	Full speed (12M bps)
Numero delle porte:	1
Alimentazione:	50mA output
Connettore:	Tipo A

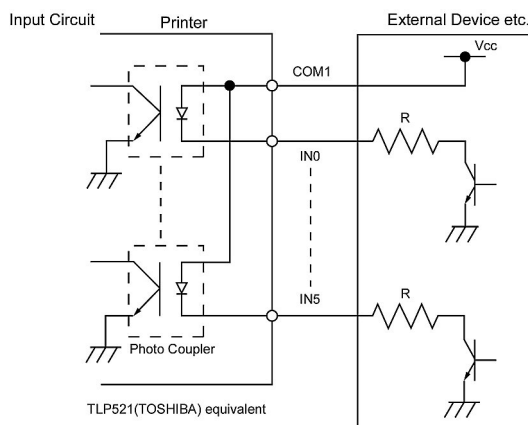
■ **Interfaccia Expansion I/O (Opzione)**

Segnali in Ingresso da IN0 a IN5  
 Segnali in Uscita da OUT0 a OUT6  
 Connettore FCN-781P024-G/P o equivalente  
 (Lato apparato esterno)  
 Connettore FCN-685J0024 o equivalente  
 (Lato stampante)

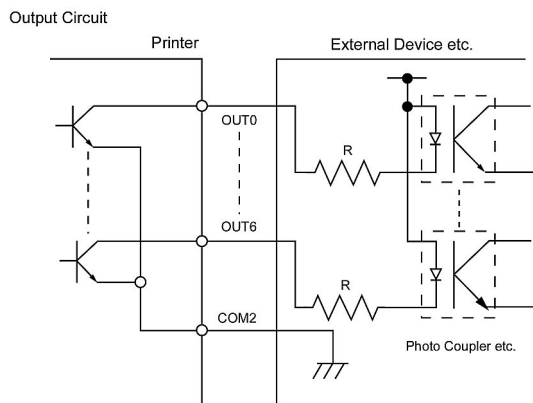
Pin	Segnale	I/O	Funzione	Pin	Segnale	I/O	Funzione
1	IN0	Input	FEED	13	OUT6	Output	
2	IN1	Input	PRINT	14	N.C.	----	
3	IN2	Input	PAUSE	15	COM1	Common (Power)	
4	IN3	Input		16	N.C.	----	
5	IN4	Input		17	N.C.	----	
6	IN5	Input		18	N.C.	----	
7	OUT0	Output	FEED	19	N.C.	----	
8	OUT1	Output	PRINT	20	N.C.	----	
9	OUT2	Output	PAUSE	21	COM2	Common (Ground)	
10	OUT3	Output	ERROR	22	N.C.	----	
11	OUT4	Output		23	N.C.	----	
12	OUT5	Output	POWER ON	24	N.C.	----	

N.C.: Nessuna Connessione

Circuito di Ingresso



Circuito di Uscita



Ambiente operativo

Temperature: da 0 a 40 °C  
 Umidità: da 20 al 90% (Non Condensante)

**■ RFID (Opzione)**

Modulo:	TagSys MEDIOS002/S003 (Not included in an optional kit.)
Frequenza:	13.56 MHz
Output:	200 mW
RFID tag utilizzabili:	TagSys C210, C220, C240, C320, I-Code, Tag-it, ISO15693
Antenna:	L'antenna non è inclusa in questo kit.

## APPENDICE 3 STAMPE DI ESEMPIO

### ■ Font

<A>Times Roman medium

<B>Times Roman medium

<C>Times Roman bold

<D>Times Roman bold

<E>Times Roman bold

<F>Times Roman italic

<G>Helvetica medium

<H>Helvetica medium

<I>Helvetica medium

<J>Helvetica bold

<K>Helvetica bold

<L>Helvetica italic

<M>PRESENTATION BOLD

<N>Letter Gothic medium

<O>Prestige Elite medium

<P>Prestige Elite bold

<Q>Courier medium

<R>Courier bold

<S>OCR-A

<T>OCR-B

<q>Gothic 725 Black

<Outline Font:A> **H e l v e t i c a   b o l d**

<Outline Font:B> **Helvetica bold(P)**

<Outline Font:E> *0 1 2 3 4 5 6 7 8 9, y \$*

<Outline Font:F> **0 1 2 3 4 5 6 7 8 9, ¥ \$**

<Outline Font:G> **0 1 2 3 4 5 6 7 8 9, ¥ \$**

<Outline Font:H> **Dutch 801 bold**

<Outline Font:I> *Brush 738 regular*

<Outline Font:J> **Gothic 725 Black**



# APPENDICE 3 STAMPE DI ESEMPIO (Cont.)

■ Bar codes

JAN8, EAN8



Interleaved 2 of 5



NW7



UPC-E



EAN13+5 digits



CODE39 (Full ASCII)



UPC-E+2 digits



EAN8+2 digits



UPC-A



MSI



CODE39 (Standard)



JAN13, EAN13



EAN13+2 digits



CODE128



CODE93



UPC-E+5 digits



EAN8+5 digits



UPC-A+2 digits



UPC-A+5 digits



UCC/EAN128



Industrial 2 of 5



POSTNET



Customer bar code



Customer bar code of high priority



KIX Code



RM4SCC



Data Matrix



MicroQR



QR code



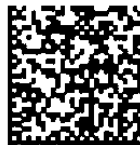
Micro PDF417



MaxiCode



CP Code



PDF417



• Famiglia GS1 DataBar (senza stampa composita)

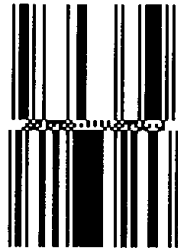
GS1 DataBar (Troncato)



GS1 DataBar Stacked



GS1 DataBar Stacked Omnidirezionale



GS1 DataBar Limited



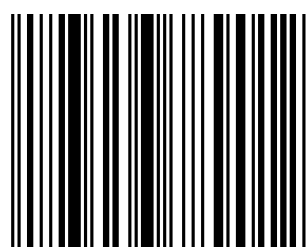
GS1 DataBar Expanded



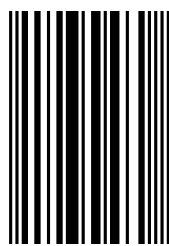
GS1 DataBar Expanded Stacked



UPC-A



UPC-E



EAN-13



EAN-8



UCC/EAN-28 con CC-A, CC-B, or CC-C

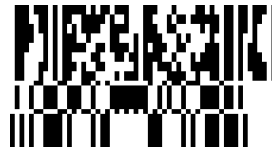


• Famiglia GS1 DataBar (con stampa composita)

GS1 DataBar (Troncato)



GS1 DataBar Stacked



GS1 DataBar Stacked Omnidirezionale



GS1 DataBar Limited



GS1 DataBar Expanded



GS1 DataBar Expanded Stacked



UPC-A



UPC-E



EAN-8



EAN-13



UCC/EAN-128 con CC-A o CC-B



UCC/EAN-128 con CC-C



## APPENDICE 4 GLOSSARIO

### **Bar code**

Il codice a barre rappresenta con una serie di linee bianche e nere di diverse dimensioni dei caratteri o dei numeri. I codici a barre sono utilizzati in diverse realtà quali: trasporti, ospedali, manifatture, industrie tessili magazzini ecc. La lettura dei codici a barre rende più veloce e sicura l'identificazione dei dati.

### **Cartellino**

Un supporto di stampa senza collante. Normalmente utilizza la tacca nera come riferimento per i sensori. Normalmente è prodotto in cartoncino o materiali di lunga durata.

### **DPI**

Dot Per Inch

Unità di misura della densità di stampa.

### **Elementi della testina**

Gli elementi termici della testina consistono in una linea di piccoli punti (dot) formati da elementi resistivi che si riscaldano al passaggio della corrente. Questo riscaldamento causa l'annerimento dei chimici nel punto riscaldato, sulla carta termica, od il trasferimento di un punto di inchiostro, nel trasferimento termico.

### **Etichetta**

Supporto con adesivo sul retro.

### **Font**

Un completo set di caratteri in uno stile particolare. ES.: Helvetica, Courier, Times

### **Gap**

Spazio fra le etichette

### **Indirizzo IP**

Indirizzo a 32 bit per la stampante connessa alla rete LAN TCP/IP, che identifica in modo univoco l'unità. L'indirizzo è suddiviso in 4 settori separati dal punto.

### **Interfaccia I/O**

È un'interfaccia che permette alla stampante di essere collegata a sistemi quali PLC e di ricevere comandi di stampa, avanzamento pausa ecc. La stessa interfaccia invia, come segnali, lo stato attuale della stampante come ad esempio errore, stampa, avanzamento ecc.

### **LCD**

Liquid Crystal Display

Serve per visualizzare i messaggi sul pannello operatore.

### **Materiali**

Supporti di stampa e nastro

### **Modalità Batch**

Modalità di stampa in continuo, i documenti vengono stampati fino alla fine delle quantità richieste.

### **Modalità con riavvolgitore interno**

Modalità di stampa con spellicolatore installato ma utilizzato per il riavvolgimento delle etichette.

### **Modalità CUT**

Permette alla stampante di tagliare, se il modulo taglierina è installato, i documenti dopo la stampa in modo automatico. Il comando può specificare se tagliare ogni documento o tagliare solo dopo l'ultimo.

### **Modalità spellicolamento**

Sistema di rimozione delle etichette dal supporto siliconato.

### **Nastro**

Un film inchiosttrato che nella tecnologia a trasferimento termico viene riscaldato dalla testina in piccolissimi punti, i dots, e quindi trasferito sul supporto, creando in questo modo l'immagine.

### **Plug and Play**

Se attivata la funzione Plug and Play il PC rileva automaticamente il modello della stampante (se la piattaforma supporta il Plug & Play), ottimizzando le risorse (IRQ e DMA), e visualizzando il messaggio di installazione del driver.

### **RFID (Radio Frequency Identification)**

Una metodologia di identificazione automatica per persone od oggetti che utilizza le onde radio. Il tag RFID è un microchip connesso ad un'antenna. Il microchip contiene i dati, l'antenna permette la comunicazioni dei dati in trasmissione e ricezione.

**Risoluzione**

Il grado di densità con un'immagine viene stampata. L'unità minima è il pixel. La risoluzione di stampa è più alta maggiore è il numero di pixel.

**Sensore gap**

Sensore a trasparenza che rileva la differenza di densità del supporto e supporto + etichetta permettendo alla stampante di posizionare correttamente il documento.

**Sensore Reflective**

Vedi **Sensore tacca nera**.

**Sensore tacca nera**

Sensore a riflessione in grado di riconoscere la presenza della tacca nera.

**Sensore Transmissivo**

Sensore per i gap.

**Set up delle soglie**

Operazione di regolazione dei livelli elettrici di intervento dei sensori per mantenere costante l'avanzamento dei supporti.

**Stampa termica diretta**

Un metodo di stampa senza nastro. La testina scalda direttamente il materiale chimicamente pretrattato annerendo il punto riscaldato.

**Stampa trasferimento termico**

Tecnologia di stampa in cui un nastro con inchiostro misto a cera/resina o resina viene scaldato e trasferito sul supporto.

**Stampa velocità**

Velocità a cui avviene la stampa. Questa è normalmente espressa in unità di ips (inches per second).

**Supporto**

Materiale di base per la produzione di etichette e cartellini.

**Supporti prestampati**

Un supporto su cui vi sono grafici, logo ed altri caratteri già stampati.

**Tacca nera**

Tacca nera, serve per il posizionamento corretto dei cartellini durante la stampa.

**Taglierina**

Modulo per il taglio dei documenti.

**Testina Termica**

Una testina di stampa che sfrutta la tecnologia termica diretta o trasferimento termico.

**USB (Universal Serial Bus)**

Interfaccia utilizzata per la connessione di periferiche quali stampanti, tastiere e mouse. Questa interfaccia permette lo scollegamento delle periferiche senza spegnimento preventivo.

**Web printer**

La funzione web printer permette il controllo a distanza della stampante per: la stampa, il cambiamento delle impostazioni, o il download del firmware.

# Dettagli contatto Oki

## **Oki Systems (UK) Ltd**

Blays House  
Wick Road  
Egham  
Surrey  
TW20 0HJ

Tel:+44 (0) 1784 274300  
Fax:+44 (0) 1784 274301  
<http://www.oki.co.uk>

## **Oki Systems Ireland Limited**

The Square Industrial Complex  
Tallaght  
Dublin 24

Tel:+353 (0) 1 4049590  
Fax:+353 (0)1 4049591  
<http://www.oki.ie>

## **Oki Systems Ireland Limited - Northern Ireland**

19 Ferndale Avenue  
Glengormley  
BT36 5AL  
Northern Ireland

Tel:+44 (0) 7767 271447  
Fax:+44 (0) 1 404 9520  
<http://www.oki.ie>

Technical Support for all Ireland:

Tel:+353 1 4049570  
Fax:+353 1 4049555  
E-mail: [tech.support@oki.ie](mailto:tech.support@oki.ie)

## **Oki Systems (Czech and Slovak), s.r.o.**

IBC – Pobřežní 3  
186 00 Praha 8  
Czech Republic

Tel: +420 224 890158  
Fax:+420 22 232 6621  
Website: [www.oki.cz](http://www.oki.cz), [www.oki.sk](http://www.oki.sk)

## **Oki Systems (Deutschland) GmbH**

Hansaallee 187  
40549 Düsseldorf

Tel: 01805/6544357\*\*  
01805/OKIHELP\*\*  
Fax: +49 (0) 211 59 33 45  
Website:  
[www.okiprintingsolutions.de](http://www.okiprintingsolutions.de)  
[info@oki.de](mailto:info@oki.de)

\*\*0,14€/Minute aus dem dt. Festnetz  
der T-Com (Stand 11.2008)

## **Διανομέας των συστημάτων OKI**

CPI S.A1 Rafailidou str.  
177 78 Tavros  
Athens  
Greece

Tel: +30 210 48 05 800  
Fax:+30 210 48 05 801  
EMail:[sales@cpi.gr](mailto:sales@cpi.gr)

## **Oki Systems (Iberica), S.A.U**

C/Teide, 3  
San Sebastian de los Reyes  
28703, Madrid

Tel:+34 91 3431620  
Fax: +34 91-3431624  
Atención al cliente: 902 36 00 36  
Website: [www.oki.es](http://www.oki.es)

## **Oki Systèmes (France) S.A.**

44-50 Av. du Général de Gaulle  
94246 L'Hay les Roses  
Paris

Tel:+33 01 46 15 80 00  
Télécopie:+33 01 46 15 80 60  
Website: [www.oki.fr](http://www.oki.fr)

## **OKI Systems (Magyarország) Kft.**

Capital Square  
Tower 2  
7th Floor  
H-1133 Budapest,  
Váci út 76  
Hungary

Telefon: +36 1 814 8000  
Telefax: +36 1 814 8009  
Website: [www.okihu.hu](http://www.okihu.hu)

## **OKI Systems (Italia) S.p.A.**

via Milano, 11,  
20084 Lacchiarella (MI)

Tel:+39 (0) 2 900261  
Fax:+39 (0) 2 90026344  
Website: [www.oki.it](http://www.oki.it)

## **OKI Printing Solutions**

Platinum Business Park II, 3rd Floor  
ul. Domaniewska 42  
02-672 Warsaw  
Poland

Tel:+48 22 448 65 00  
Fax:+48 22 448 65 01  
Website: [www.oki.com.pl](http://www.oki.com.pl)  
E-mail: [oki@oki.com.pl](mailto:oki@oki.com.pl)  
Hotline: 0800 120066  
E-mail: [tech@oki.com.pl](mailto:tech@oki.com.pl)

## **Oki Systems (Ibérica) S.A.**

Sucursal Portugal  
Edifício Prime -  
Av. Quinta Grande 53  
7º C Alfragide  
2614-521 Amadora  
Portugal

Tel:+351 21 470 4200  
Fax:+351 21 470 4201  
Website:[www.oki.pt](http://www.oki.pt)  
E-mail : [oki@oki.pt](mailto:oki@oki.pt)

## **Oki Service**

### **Serviço de apoio técnico ao Cliente**

Tel: 808 200 197  
E-mail : [okiserv@oki.pt](mailto:okiserv@oki.pt)

## **OKI Europe Ltd. (Russia)**

Office 702, Bldg 1  
Zagorodnoye shosse  
117152, Moscow

Tel: +74 095 258 6065  
Fax: +74 095 258 6070  
e-mail: [info@oki.ru](mailto:info@oki.ru)  
Website: [www.oki.ru](http://www.oki.ru)

Technical support:

Tel: +7 495 564 8421  
e-mail: [tech@oki.ru](mailto:tech@oki.ru)

## **Oki Systems (Österreich)**

Campus 21  
Businesszentrum Wien Sued  
Liebermannstrasse A02 603  
22345 Brun am Gebirge

Tel: +43 223 6677 110  
Drucker Support:  
+43 (0) 2236 677110-501  
Fax Support:  
+43 (0) 2236 677110-502  
Website: [www.oki.at](http://www.oki.at)

## **OKI Europe Ltd. (Ukraine)**

Raisy Opkinoy Street,8  
Building B, 2<sup>nd</sup> Floor,  
Kiev 02002  
Ukraine

Tel: +380 44 537 5288  
e-mail: [info@oki.ua](mailto:info@oki.ua)  
Website: [www.oki.ua](http://www.oki.ua)

## **OKI Sistem ve Yazıcı Çözümleri Tic. Ltd. Şti.**

Harman sok Duran Is Merkezi,  
No:4, Kat:6,  
34394, Levent  
İstanbul

Tel: +90 212 279 2393  
Faks: +90 212 279 2366  
Web: [www.oki.com.tr](http://www.oki.com.tr)  
[www.okiprintingsolutions.com.tr](http://www.okiprintingsolutions.com.tr)

## **Oki Systems (Belgium)**

Medialaan 24  
1800 Vilvoorde

Helpdesk: 02-2574620  
Fax: 02 2531848  
Website: [www.oki.be](http://www.oki.be)

## **AlphaLink Bulgaria Ltd.**

2 Kukush Str.  
Building "Antim Tower", fl. 6  
1463 Sofia, Bulgaria

tel: +359 2 821 1160  
fax: +359 2 821 1193  
Website: <http://bulgaria.oki.com>

**OKI Printing Solutions**

Herstedøstervej 27  
2620 Albertslund  
Danmark

Adm.: +45 43 66 65 00  
Hotline: +45 43 66 65 40  
Salg: +45 43 66 65 30  
Fax: +45 43 66 65 90  
Website: www.oki.dk

**Oki Systems (Finland) Oy**

Polaris Capella  
Vänrikinkuja 3  
02600 Espoo

Tel: +358 (0) 207 900 800  
Fax: +358 (0) 207 900 809  
Website: www.oki.fi

**Oki Systems (Holland) b.v.**

Neptunstraat 27-29  
2132 JA Hoofddorp

Helpdesk: 0800 5667654  
Tel: +31 (0) 23 55 63 740  
Fax: +31 (0) 23 55 63 750  
Website: www.oki.nl

**Oki Systems (Norway) AS**

Tevlingveien 23  
N-1081 Oslo

Tel: +47 (0) 63 89 36 00  
Telefax: +47 (0) 63 89 36 01  
Ordrefax: +47 (0) 63 89 36 02  
Website: www.oki.no

**General Systems S.R.L.  
(Romania)**

Sos. Bucuresti-Ploiesti Nr. 135.  
Bucharest 1  
Romania

Tel: +40 21 303 3138  
Fax: +40 21303 3150  
Website: http://romania.oki.com

Var vänlig kontakta din Återförsäljare  
i första hand, för konsultation. I  
andra hand kontakta

**Oki Systems (Sweden) AB**

Borgafjordsgatan 7  
Box 1191  
164 26 Kista

Tel. +46 (0) 8 634 37 00  
e-mail:  
info@oki.se för allmänna frågor om  
Oki produkter

support@oki.se för teknisk support  
gällandes Oki produkter

Vardagar: 08.30 - 12.00,  
13.00 - 16.00  
Website: www.oki.se

**Oki Systems (Schweiz)**

Baslerstrasse 15  
CH-4310 Rheinfelden

Support deutsch +41 61 827 94 81  
Support français +41 61 827 94 82  
Support italiano +41 061 827 9473  
Tel: +41 61 827 9494  
Website: www.oki.ch

**Oki Data Americas Inc.(United  
States • États-Unis)**

2000 Bishops Gate Blvd.  
Mt. Laurel, NJ 08054  
USA

Tel: 1-800-654-3282  
Fax: 1-856-222-5247  
http://WWW.OKIPRINTINGSOLUTIONS.COM  
http://my.okidata.com

**Oki Data Americas Inc.(Canada •  
Canada)**

4140 B Sladeview Crescent Units 7&8  
Mississauga, Ontario  
Canada L5L 6A1

Tél: 1-905-608-5000  
Télé: 1-905-608-5040  
http://WWW.OKIPRINTINGSOLUTIONS.COM

**Oki Data Americas Inc.(América  
Latina (OTRO))**

2000 Bishops Gate Blvd.  
Mt. Laurel, NJ 08054  
USA

Tel (Español): 1-856-222-7496  
1-856-222-5276  
Fax: 1-856-222-5260  
Email: LASatisfaction@okidata.com

**Oki Data de Mexico, S.A. de C.V.**

Mariano Escobedo #748, Piso 8  
Col. Nueva Anzures  
C.P. 11590, México, D.F.

Tel: 52-555-263-8780  
Fax: 52-555-250-3501  
http://WWW.OKIPRINTINGSOLUTIONS.COM

**Oki Data do Brasil, Ltda.**

Rua Avenida Alfredo Egidio de souza Aranha  
100-4º andar-Bloco C Chacara Santo Antonio  
Sao Paulo, Brazil 04726-170

Tel: 55-11-3444-6747 (Grande São  
Paulo)  
0800-11-5577 (Demais  
localidades)  
Fax: 5511-3444-3501  
e-mail: okiserv@okidata.com.br  
http://WWW.OKIPRINTINGSOLUTIONS.COM

**Oki Data (Singapore) Pte. Ltd.**

438A Alexandra Road #02-11/12,  
Lobby 3, Alexandra Technopark  
Singapore(119967)

Tel:(65) 6221 3722  
Fax:(65) 6594 0609  
http://www.okidata.com.sg

**Oki Systems (Thailand) Ltd.**

1168/81-82 Lumpini Tower,  
27th Floor Rama IV Road  
Tungmahamek, Sathorn  
Bangkok 10120

Tel:(662) 679 9235  
Fax:(662) 679 9243/245  
http://www.okisysthai.com

**Oki Systems (Hong Kong) Ltd.**

Suite 1908, 19/F, Tower 3,  
China Hong Kong City  
33 Canton Road, TsimShaTsui,  
Kowloon, Hong Kong

Tel: (852) 3543 9288  
Fax: (852) 3549 6040  
http://www.okiprintingsolutions.com.hk

**Oki Data(Australia) Pty Ltd.**

Levw11 67 Epping Road, Macquarie Park  
NSW 2113, Australia

Tel: +61 2 8071 0000  
(Support Tel: 1800 807 472)  
Fax: +61 2 8071 0010  
http://www.oki.com.au

**Comworth Systems Ltd.**

8 Antares Place Mairangi Bay,  
Auckland, New Zealand

Tel:(64) 9 477 0500  
Fax:(64) 9 477 0549  
http://www.comworth.co.nz

**Oki Data(S) P Ltd. Malaysia Rep  
Office**

Suite 21.03, 21st Floor Menara IGB,  
Mid Valley City,  
Lingkaran Syed Pura 59200,  
Kuala Lumpur, Malaysia

Tel: (60) 3 2287 1177  
Fax: (60) 3 2287 1166



# Bedienungsanleitung

## VORWORT

Es wurden alle Anstrengungen unternommen, um sicherzustellen, dass die in diesem Dokument enthaltenen Informationen vollständig und richtig sind und dem aktuellsten Stand entsprechen. Der Hersteller übernimmt keinerlei Verantwortung für die Konsequenzen von Irrtümern außerhalb der Kontrolle des Unternehmens. Der Hersteller kann weiterhin nicht garantieren, dass Änderungen der Software und Ausrüstung anderer Hersteller, auf die in diesem Handbuch Bezug genommen wird, nicht die Anwendbarkeit der Informationen in diesem Handbuch beeinflussen. Die Erwähnung von Softwareprodukten anderer Firmen beinhaltet nicht notwendigerweise deren Unterstützung.

Obwohl größte Sorgfalt darauf verwendet wurde, die hierin enthaltenen Informationen so akkurat und hilfreich wie möglich weiterzugeben, übernehmen wir keinerlei Garantie hinsichtlich ihrer Genauigkeit und Vollständigkeit.

Oki Data Corporation, alle Rechte vorbehalten. Nicht autorisiertes Kopieren, Übertragen, Übersetzen oder damit verbundene Handlungen sind untersagt. Bevor irgendeine der oben beschriebenen Handlungen ausgeführt wird, muss die schriftliche Genehmigung der Oki Data Corporation eingeholt werden.

© 2012 Oki Data Corporation

OKI ist ein eingetragenes Warenzeichen der Oki Electric Industry Co., Ltd.

Energy Star ist eine Marke der United States Environmental Protection Agency.

Microsoft, Windows, Windows Server und Windows Vista sind eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation.

Apple, Macintosh, Rosetta, Mac und Mac OS sind eingetragene Warenzeichen der Firma Apple Inc.

Andere Produkt- und Markennamen sind eingetragene Marken oder Marken der jeweiligen Unternehmen.



Als Mitglied im Energy Star Programm, hat der Hersteller sichergestellt, dass dieses Produkt die Energy Star-Richtlinien zur Energieeffizienz erfüllt.



Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der Richtlinien des EU-Rates 2004/108/EC (EMV), 2006/95/EC (LVD), 1999/5/EC (R&TTE) und 2011/65/EU (RoHS), ggf. ergänzt, in der Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedsstaaten in Bezug auf elektromagnetische Verträglichkeit, Niederspannung, Funk- und Telekommunikationsendgeräte und energieverbrauchende Produkte sowie Beschränkungen bei der Verwendung bestimmter gefährlicher Substanzen in elektrischen und elektronischen Geräten.

Die folgenden Kabel wurden genutzt, um zu bestimmen, ob dieses Produkt die EMV-Richtlinie erfüllt. Andere 2004/108/EC -Übereinstimmungen und Konfigurationen als diese können die Konformität beeinflussen.

KABELTYP	LÄNGE (METER)	ADER	ABSCHIRMUNG
Netz	2,0	x	x
USB	1,5	x	✓
Serielle	2,0	x	✓
Parallel	4,0	x	✓
LAN	3,0	x	x

**VORSICHT!** Dies ist ein Klasse-A-Produkt gemäß EN55022. In der häuslichen Umgebung kann dieses Produkt Funkstörungen verursachen. In diesem Fall kann es erforderlich sein, dass der Benutzer entsprechende Maßnahmen ergreift.

## HERSTELLER

OKI Data Corporation,  
4-11-22 Shibaura, Minato-ku,  
Tokyo 108-8551,  
Japan

Sollten Sie Fragen zu Vertrieb, Support oder allgemeiner Art haben, wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort.

## IMPORTEUR FÜR EU-/AUTORISIERTE VERTRETUNGEN

OKI Europe Limited (handeltreibend als OKI Printing Solutions)

Blays House  
Wick Road  
Egham  
Surrey, TW20 0HJ  
Vereinigtes Königreich

Sollten Sie Fragen zu Vertrieb, Support oder allgemeiner Art haben, wenden Sie sich an Ihren Händler vor Ort.

## INFORMATIONEN ZUR UMWELT



## **CE Kennzeichnung (nur für EU)**

Dieses Produkt entspricht den Richtlinien zur EMC (elektromagnetische Verträglichkeit) und LVD (Niederspannungsrichtlinie) einschließlich der anzugehörenden Anlagen.

### **VORSICHT:**

- *Schallemission: unter 70dB (A) nach DIN 45635 (oder ISO 7779)*
- *Die für das Gerät vorgesehene Steckdose, muss in der Nähe des Gerätes und leicht zugänglich sein.*

Centronics ist ein eingetragenes Warenzeichen von Centronics Data Computer Corp.

Microsoft ist ein eingetragenes Warenzeichen von Microsoft Corporation.

Windows ist ein Markenzeichen der Microsoft Corporation.

Dieses Produkt erfüllt die Vorschriften der FCC Regularien Absatz 15 für "Class A digital device". Die Grenzwerte bieten einen angemessenen Schutz gegen gesundheitsgefährdende Beeinträchtigungen. Dieses Produkt kann Funkwellen erzeugen, wenn es nicht vorschriftsmäßig angeschlossen und betrieben wird.

Wird dieses Gerät in häuslicher Umgebung eingesetzt und verursacht dort weiterführende Schäden, so hat der Eigentümer diese auf eigene Kosten zu beheben.

(nur für USA)

Durch Veränderungen oder Modifizierungen, die nicht ausdrücklich vom Hersteller erlaubt wurden, wird dem Anwender die Berechtigung zum Gebrauch des Gerätes entzogen.

Dieses Produkt erfüllt die Richtlinie

"Class A of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations."

(nur für KANADA)

## **Vorsichtsmaßnahmen bei der Benutzung des Funk Kommunikations- Gerätes Wireless LAN Modul: SD-Link 11g**

### **Für Europa**

Dieses Gerät wurde von zertifizierten Stellen getestet und geprüft.

Hiermit erklärt Oki Data Corporation, dass dieses Gerät den grundlegenden Anforderungen der Direktive 1999/5/EC entspricht.

Dieses Gerät benutzt Funkfrequenzen, welche nicht auf alle EU und EFTA Länder eingestellt sind. Das Gerät kann in folgenden Ländern benutzt werden:

Belgien, Bulgarien, Dänemark, England, Estland, Finnland, Frankreich, Deutschland, Griechenland, Irland, Island, Italien, Lettland, Liechtenstein, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Nordirland, Norwegen, Polen, Portugal, Rumänien, Slowakei, Slowenien, Spanien, Schweden, Tschechische Republik, Österreich, Schweiz, Ungarn, Zypern

### **Für USA**

Dieses Gerät unterliegt dem Teil 15 der FCC Richtlinien.

Zur Benutzung müssen folgende zwei Voraussetzungen erfüllt werden:

(1) dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen.

(2) dieses Gerät muss Interferenzen hinnehmen, auch die, die möglicherweise unerwünschte Aktionen auslösen. Veränderungen oder Modifikationen, welche nicht ausdrücklich vom Hersteller erlaubt sind, führen zu jeglicher Nichtigkeit der Garantie von Seiten des Herstellers, des Weiteren erlischt die Betriebserlaubnis.

### **Für Kanada**

Zur Benutzung müssen folgende zwei Voraussetzungen erfüllt werden:

(1) dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen.

(2) dieses Gerät muss Interferenzen hinnehmen, auch die, die möglicherweise unerwünschte Aktionen auslösen.

### **Zur Sicherheit**

Benutzen Sie das Gerät nicht in Bereichen, in welchen es verboten ist, zum Beispiel, auf einem Flugplatz oder im Krankenhaus. Wenn Sie nicht genau wissen in welchen Bereichen die Benutzung verboten ist, bitte informieren Sie sich z.B. bei der Fluggesellschaft oder im Krankenhaus.

Bei Nichtbeachtung könnten Fluginstrumente oder medizinische Geräte ausfallen und dadurch ernsthafte Unfälle verursacht werden.

Der Einfluss auf implantierte Herzschrittmacher und Cardioverterdefibrillatoren.

Da dieses Gerät einen niedrigeren Stromverbrauch als ein Handy hat, ist es fast unmöglich, dass es zu Störungen von Herzschrittmachern oder Defibrillatoren kommt. Immer, wenn Sie das Gerät benutzen und die Wahrscheinlichkeit gegeben ist, dass der Herzschrittmacher oder der Defibrillator beeinflusst werden kann, beenden Sie sofort den Gebrauch und kontaktieren Sie Ihren Oki Data Händler.

Nehmen Sie das Gerät nicht auseinander, modifizieren oder reparieren Sie es nicht, dies könnte zu Verletzungen führen. Modifikationen an Funkgeräten sind gesetzwidrig.

Bitte wenden Sie sich für eine Reparatur an Ihren Oki Data Fachhändler.

## Zusammenfassung Sicherheitsregeln

Sicherheit bei der Bedienung sowie bei Wartungsarbeiten am Geräte hat oberste Priorität. Notwendige Vorsichts- und Warnhinweise für eine sichere Handhabung sind in diesem Handbuch enthalten. Alle Vorsichts- bzw. Warnhinweise in diesem Handbuch sollten vor einer Bedienung oder Wartung sorgfältig gelesen und befolgt werden.

Versuchen Sie nicht selber den Drucker zu reparieren oder zu modifizieren. Wenn ein Fehler auftritt und dieser nicht durch die in diesem Handbuch beschriebenen Maßnahmen behoben werden kann, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Stecker und verständigen Sie Ihren Oki Data Vertragshändler.

### Bedeutung der Symbole



Dieses Symbol weist auf Gefahren hin (einschließlich Warnungen). Einzelne Warnungsinhalte werden innerhalb des  $\triangle$  Symbols dargestellt. (Das linke Symbol bedeutet eine allgemeine Warnung.)



Dieses Symbol weist auf verbotene Aktionen hin (verbotene Punkte). Einzelne Verbotsinhalte werden innerhalb oder in der Nähe des  $\odot$  Symbols dargestellt. (Das linke Symbol bedeutet ein "Zerlegungsverbot".)



Dieses Symbol weist auf durchzuführende Aktionen hin. Einzelne Anweisungen werden innerhalb des  $\bullet$  Symbols dargestellt. (Das linke Symbol bedeutet "Netzstecker von Netzsteckdose abziehen".)

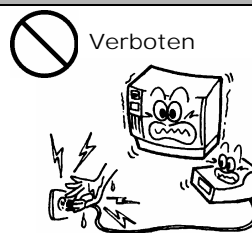


### WARNUNG

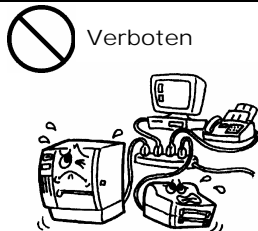
Weist darauf hin, dass bei unsachgemäßer Handhabung der Maschinen und Missachtung dieses Hinweises **Lebensgefahr** oder die Gefahr schwerer **Körperverletzungen** besteht.



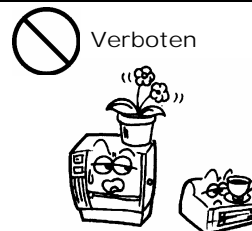
Benutzen Sie keine anderen Spannungen als die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung (AC), weil sonst **Feuer** oder **elektrische Schläge** verursacht werden können.



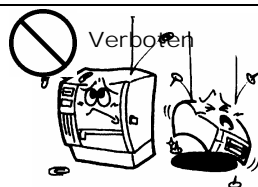
Unterlassen Sie das Einstecken oder Abziehen des Netzsteckers mit nassen Händen, weil dies zu **elektrischen Schlägen** führen kann.



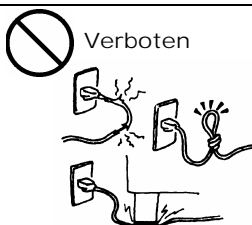
Falls die Maschinen dieselbe Stromquelle mit irgendwelchen anderen Elektrogeräten teilen, die einen hohen Stromverbrauch haben, kann es zu Spannungsschwankungen kommen, wenn diese Geräte in Betrieb genommen werden. Schließen Sie die Maschinen unbedingt an, da es unter Umständen zu einem **Kurzschluss** oder **Überlastungen** führen kann, die dann einen Brand auslösen können.



Stellen Sie keine Metallgegenstände oder mit Wasser gefüllte Behälter, wie z.B. Blumenvasen, Blumentöpfe, Becher usw., auf die Maschinen. Falls Metallgegenstände oder verschüttete Flüssigkeiten in die Maschinen gelangen, besteht die Gefahr von **Feuer** oder **elektrischen Schlägen**.


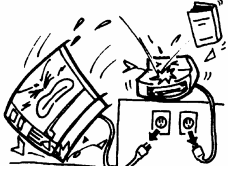





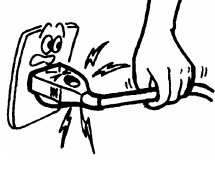

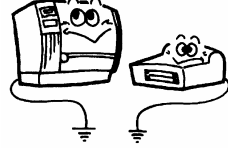

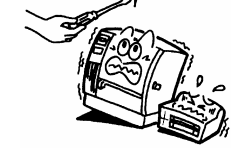

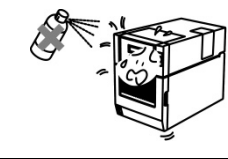

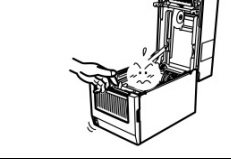



Achten Sie darauf, dass keine Metallgegenstände, brennbare Materialien oder sonstige Fremdkörper durch die Ventilationsöffnungen in die Maschinen gesteckt oder fallengelassen werden, weil dadurch **Feuer** oder **elektrische Schläge** verursacht werden können.



Die Netzkabel dürfen nicht verkratzt, beschädigt oder verändert werden. Außerdem dürfen sie nicht durch schwere Gegenstände belastet, gezogen oder geknickt werden, weil dadurch **Feuer** oder **elektrische Schläge** verursacht werden können.

## Zusammenfassung Sicherheitsregeln

 <p>Netzstecker ziehen.</p>  <p>Falls die Maschinen fallengelassen oder ihre Gehäuse beschädigt werden, schalten Sie zuerst die Netzschalter aus, und ziehen Sie die Netzstecker von den Steckdosen ab, bevor Sie sich an Ihren örtlichen Oki Data Fachhändler wenden. Fortgesetzter Betrieb der Maschine unter dieser Bedingung kann zu <b>Feuer</b> oder <b>elektrischen Schlägen</b> führen.</p>	 <p>Netzstecker ziehen.</p>  <p>Dauerbetrieb der Maschinen unter abnormen Bedingungen, z.B. wenn die Maschinen Rauch oder ungewöhnliche Gerüche erzeugen, kann zu <b>Feuer</b> oder <b>elektrischen Schlägen</b> führen. In solchen Fällen sind sofort die Netzschalter auszuschalten und die Netzstecker von den Steckdosen abzuziehen. Wenden Sie sich dann an Ihren örtlichen Oki Data Fachhändler.</p>
 <p>Netzstecker ziehen.</p>  <p>Falls Fremdkörper (Metallteile, Wasser, Flüssigkeiten) in die Maschinen gelangen, schalten Sie zuerst die Netzschalter aus, und ziehen Sie die Netzstecker von den Steckdosen ab, bevor Sie sich an Ihren örtlichen Oki Data Fachhändler wenden. Fortgesetzter Betrieb der Maschine unter dieser Bedingung kann zu Feuer oder <b>elektrischen Schlägen</b> führen.</p>	 <p>Netzstecker ziehen.</p>  <p>Beim Abziehen der Netzkabel darf nur am Stecker gezogen werden. Durch Ziehen am Kabel können die internen Drähte freigelegt und <b>Feuer</b> oder <b>elektrische Schläge</b> verursacht werden.</p>
 <p>Erdleiter anschließen.</p>  <p>Stellen Sie eine korrekte Erdung sicher! Auch Verlängerungskabel müssen geerdet sein. Sollte dies nicht der Fall sein, kann dies einen Kurzschluss oder Feuer verursachen.</p>	 <p>Nicht zerlegen.</p>  <p>Versuchen Sie niemals, das Gerät selber aufzuschrauben, zu reparieren oder umzubauen. Andernfalls könnten Sie durch hohe Spannungen, heiße Baugruppen oder scharfe Kanten im Gerät verletzt werden.</p>
 <p>Verboten</p>  <p>Benutzen Sie keinen Sprühreiniger, die entflammbare Gase enthalten, da dies einen Brand verursachen kann.</p>	 <p>Verboten</p>  <p>Verletzen Sie sich nicht an dem Messer des Druckers.</p>
 <p><b>VORSICHT</b> Weist darauf hin, dass bei unsachgemäßer Handhabung der Maschinen und Missachtung dieses Hinweises die Gefahr von <b>Körperverletzungen</b> oder <b>Sachbeschädigung</b> besteht.</p>	

### Vorsichtsmaßnahmen

Die folgenden Vorsichtsmaßnahmen helfen sicherzustellen, dass das Gerät einwandfrei funktioniert.

- Versuchen Sie folgendes zu verhindern:
  - \* Temperatur ist außerhalb der Spezifikationen
  - \* Direktes Sonnenlicht
  - \* Hohe Luftfeuchtigkeit
  - \* Starke Vibrationen
  - \* Mehrfachsteckdose
  - \* Staub
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen oder mit einem Reinigungsmittel getränkten Tuch. Verwenden Sie niemals Verdüner oder andere chemische Lösungsmittel zur Reinigung der Plastikteile.
- Verwenden Sie nur Oki Data Original Etikettenmaterial und Farbbänder, das den Spezifikationen von Oki Data entspricht.
- Etiketten, Etikettenmaterial und Farbbänder sollten so gelagert werden, dass sie vor direktem Sonnenlicht, hohen Temperaturen, Feuchtigkeit, Staub und Gas geschützt sind.
- Stellen Sie sicher, dass der Drucker auf einer ebenen Fläche steht.
- Im Fehlerfall übernehmen wir keine Garantie für Daten die sich im Speicher befinden.
- Vermeiden Sie einen gemeinsamen Stromanschluss mit starken Verbrauchern oder mit Geräten, die zu Netzschwankungen führen können.
- Ziehen Sie immer den Netzstecker bei Reinigungs- und Wartungsarbeiten im Inneren der Maschine.
- Halten Sie Ihre Arbeitsumgebung frei von statischen Aufladungen.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf die Maschinen, weil diese Gegenstände durch Umkippen oder Herunterfallen **Verletzungen** verursachen können.
- Die Ventilationsöffnungen der Maschinen dürfen nicht blockiert werden, weil sich sonst ein Wärmestau im Inneren der Maschinen bilden kann, der zu einem **Feuer** führen kann.
- Stützen Sie sich niemals auf die Maschine. Sie könnte sonst herunterfallen und Sie verletzen oder selbst beschädigt werden.
- Das Messer des Druckers ist sehr scharf, daher ist **HÖCHSTE VORSICHT** geboten, um Verletzungen zu vermeiden.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie den Drucker über einen längeren Zeitraum nicht nutzen.
- **EXPLOSIONSGEFAHR, WENN DIE BATTERIE DURCH EINEN FALSCHEN TYP ERSETZT WIRD. GEBRAUCHTE BATTERIEN GEMÄSS DEN ANWEISUNGEN.**

### Wartungshinweise

- Nutzen Sie unsere Wartungsangebote.  
Nach dem Kauf eines Druckers sollten Sie diesen regelmäßig mindestens einmal pro Jahr von ihrem Oki Data Vertragshändler fachmännisch reinigen lassen. Ansonsten könnten Staubpartikel eine Fehlfunktion oder sogar Feuer auslösen.
- Unser Wartungsservice bietet periodische Checks und vollzieht notwendige Arbeiten, um die Qualität ihres Produktes zu erhalten sowie Unfällen vorzubeugen.  
Nähere Informationen erhalten Sie von ihrem Oki Data Vertragshändler.
- Bei Einsatz von Insektiziden und anderen Chemikalien:  
Setzen Sie den Drucker nicht Insektiziden oder anderen flüchtigen Lösungsmitteln aus, da diese das Gehäuse oder andere Teile angreifen und die Lackierung beschädigen.



# TABLE OF CONTENTS

	Seite
<b>1. PRODUKT ÜBERBLICK.....</b>	<b>D1- 1</b>
1.1 Einleitung.....	D1- 1
1.2 Vorteile .....	D1- 1
1.3 Auspacken.....	D1- 1
1.4 Zubehör .....	D1- 2
1.5 Äußeres .....	D1- 3
1.5.1 Abmessungen .....	D1- 3
1.5.2 Vorderansicht .....	D1- 3
1.5.3 Rückansicht.....	D1- 3
1.5.4 Bedienfeld .....	D1- 4
1.5.5 Details .....	D1- 4
1.6 Optionen.....	D1- 5
<b>2. DRUCKER SETUP .....</b>	<b>D2- 1</b>
2.1 Installation .....	D2- 2
2.2 Netzanschluss .....	D2- 3
2.3 Einlegen des Verbrauchsmaterials.....	D2- 4
2.3.1 Einlegen des Materials .....	D2- 5
2.3.2 Einlegen des Farbbandes.....	D2-10
2.4 Anschluss der Drucker Kabel.....	D2-12
2.5 Ein / Ausschalten ON/OFF .....	D2-13
2.5.1 Einschalten des Druckers.....	D2-13
2.5.2 Ausschalten des Druckers.....	D2-13
2.6 Drucker Konfiguration.....	D2-14
2.6.1 User System Mode.....	D2-15
2.6.2 Parameter Setting .....	D2-16
2.6.3 LAN/WLAN aktivieren.....	D2-24
2.6.4 Basic Programm Setting.....	D2-24
2.6.5 Aktivieren Z-Mode .....	D2-25
2.6.6 Automatic Calibration (automatische Einmessung) .....	D2-26
2.6.7 Dump Mode Setting.....	D2-27
2.6.8 Log .....	D2-29
2.6.9 System Mode .....	D2-30
2.6.10 Interface Setting .....	D2-31
2.6.11 Real Time Clock (RTC) Echtzeituhr .....	D2-38
2.6.12 Kopieren auf/von einem USB Speicher .....	D2-39
2.7 Druckertreiber installieren.....	D2-40
2.7.1 Einführung .....	D2-40
2.7.2 Allgemeine Beschreibung.....	D2-40
2.7.3 Installation des Druckertreibers .....	D2-40
2.7.4 Installation unter Windows Windows XP/Server 2003/Vista/ Server 2008/7/Server2008 R2.....	D2-42
2.7.5 Deinstallieren des Windowstreibers .....	D2-55
2.7.5.1 For Windows 7/Server 2008 R2.....	D2-45
2.7.5.2 For Windows Vista/Server 2008 .....	D2-48
2.7.5.3 Other OS .....	D2-48

2.8	Testdruck.....	D2-49
2.9	Feineinstellung .....	D2-51
2.9.1	Feineinstellung .....	D2-51
2.10	Sensoranpassung.....	D2-58
2.11	Sensoreinstellung .....	D2-61
<b>3.</b>	<b>ONLINE MODE.....</b>	<b>D3- 1</b>
3.1	Bedienfeld.....	D3- 1
3.2	LCD .....	D3- 2
3.3	Bedienfeld- Beispiel.....	D3- 3
3.4	Energiesparfunktion.....	D3- 4
<b>4.</b>	<b>WARTUNG .....</b>	<b>D4- 1</b>
4.1	Reinigen .....	D4- 1
4.1.1	Druckkopf, Walzen und Sensoren .....	D4- 1
4.1.2	Gehäuse und Bedienfeld .....	D4- 2
4.1.3	Messereinheit (Option) .....	D4- 3
<b>5.</b>	<b>FEHLERBEHEBUNG .....</b>	<b>D5- 1</b>
5.1	Fehlermeldungen.....	D5- 1
5.2	Mögliche Ursachen.....	D5- 4
5.3	Beheben eines Papierstaus.....	D5- 5
<b>6.</b>	<b>DRUCKER SPEZIFIKATIONEN.....</b>	<b>D6- 1</b>
<b>7.</b>	<b>SPEZIFIKATIONEN DES VERBRAUCHSMATERIALS.....</b>	<b>D7- 1</b>
7.1	Material.....	D7- 1
7.1.1	Materialarten .....	D7- 1
7.1.2	Erkennungsbereich des Durchleuchtungssensors .....	D7- 3
7.1.3	Einstellbereich des Reflexionssensors .....	D7- 4
7.1.4	Effektiver Druckbereich .....	D7- 6
7.1.5	RFID Tags .....	D7- 5
7.2	Farbband .....	D7- 8
7.3	Empfohlene Materialien und Farbbänder .....	D7- 10
7.4	Lagerung von Material und Farbband .....	D7- 16
<b>ANHANG 1 FEHLERMELDUNGEN und LED ANZEIGE .....</b>		<b>DA1-1</b>
<b>ANHANG 2 SCHNITTSTELLENBELEGUNG.....</b>		<b>DA2-1</b>
<b>ANHANG 3 DRUCKBEISPIELE .....</b>		<b>DA3-1</b>
<b>ANHANG 4 GLOSSARE .....</b>		<b>DA4-1</b>

**ACHTUNG!**

*Dies ist ein Klasse A Produkt. In der direkten Umgebung des Gerätes kann es zu Funkstörungen kommen.*

**ACHTUNG!**

- 1. Diese Handbuch darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Oki Data weder auszugsweise noch ganz kopiert werden.*
- 2. Wir behalten uns vor den Inhalt des Handbuches ohne Vorankündigung zu ändern..*
- 3. Für weiter Fragen und Anregungen steht Ihnen der Oki Data Fachhandel zur Verfügung.*

# 1. PRODUKT ÜBERBLICK

## 1.1 Einleitung

Vielen Dank, dass Sie sich für den Oki Data LE840/LE850 Drucker entschieden haben. Dieses Handbuch enthält Informationen zum Betrieb und zur Wartung des Druckers. Bitte lesen Sie es sorgfältig, um die besten Druckergebnisse und eine maximale Lebensdauer des Produktes zu erzielen. Benutzen Sie dieses Handbuch wenn Sie Fragen zum Drucker haben oder irgendwelche Probleme auftreten. Bei allen weitergehenden Fragen wenden Sie sich bitte an Ihren Oki Data Fachhändler.

## 1.2 Vorteile

Der Drucker hat folgende Ausstattungsmerkmale:

- Der weit zu öffnende Druckkopfblock ermöglicht ein komfortables, geradliniges Einlegen des Materials und Farbbandes.
- Eine große Materialvielfalt kann aufgrund des weit verstellbaren Sensors eingesetzt werden.
- Ein Interface Board ermöglicht die Fernwartung mittels WEB
- Funktionalität und LAN Anschluss
- Ausgezeichnete Hardware mit einem speziell entwickeltem Druckkopf (wahlweise mit 203 oder 300 dpi), der einen sehr scharfen Druck mit 203Dots/mm bei 3, 6, 10, oder 12 Inch/Sek. bzw. 3, 5, 8, 10, oder 12 Inch/Sek. mit 11.8 Dots/mm (300 dpi) ermöglicht.

LE840	LE850
3ips	3ips
6ips	5ips
10ips	8ips
12ips	10ips
	12ips

## 1.3 Auspacken

### **HINWEIS:**

1. Überprüfen Sie das Gerät auf Beschädigungen oder Kratzer. Oki Data hat keinen Einfluss auf Beschädigungen, die während des Transportes entstehen.

2. Heben Sie die Originalverpackung unbedingt auf.

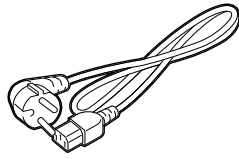
- Neben einem optionalem Messer sind ebenfalls ein Spendemodul, RS-232 Schnittstelle, Centronics Schnittstelle, Start Stopp Schnittstelle, interne WLAN Schnittstelle, Echtzeituhr, USB Schnittstelle, RFID Schreib-Leseinheit und ein besondere Transportwalze für schmales Material erhältlich

Verfahren Sie beim Auspacken und Aufstellen des Druckers so wie in den beiliegenden Hinweisen beschrieben.

## 1.4 Zubehör

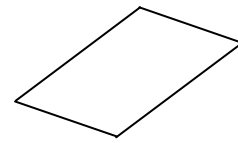
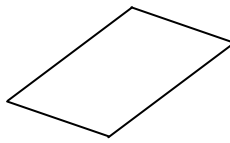
Beim Auspacken des Druckers liegt folgendes Zubehör bei:

- Netzkabel



- Sicherheits-und Garantie-Blatt

- Einrichtungs-Führer



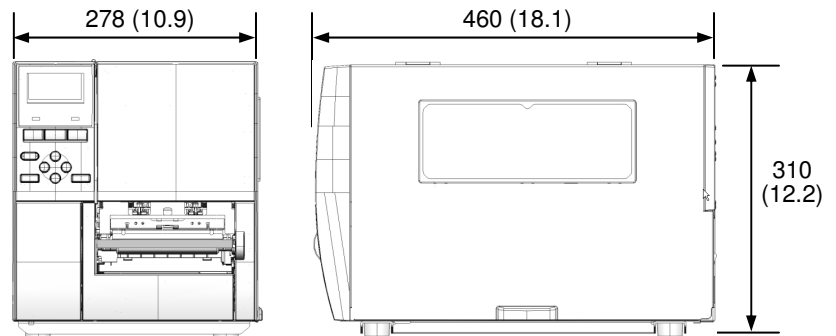
- CD-ROM



## 1.5 Äußeres

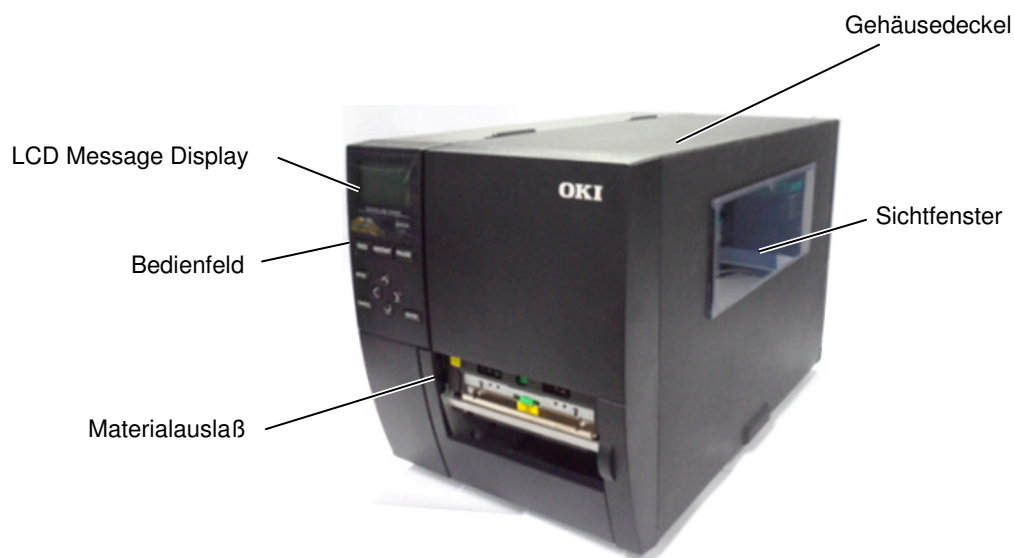
Die hier verwendeten Bezeichnungen, finden sich in der ganzen Bedienungsanleitung wieder.

### 1.5.1 Abmessungen

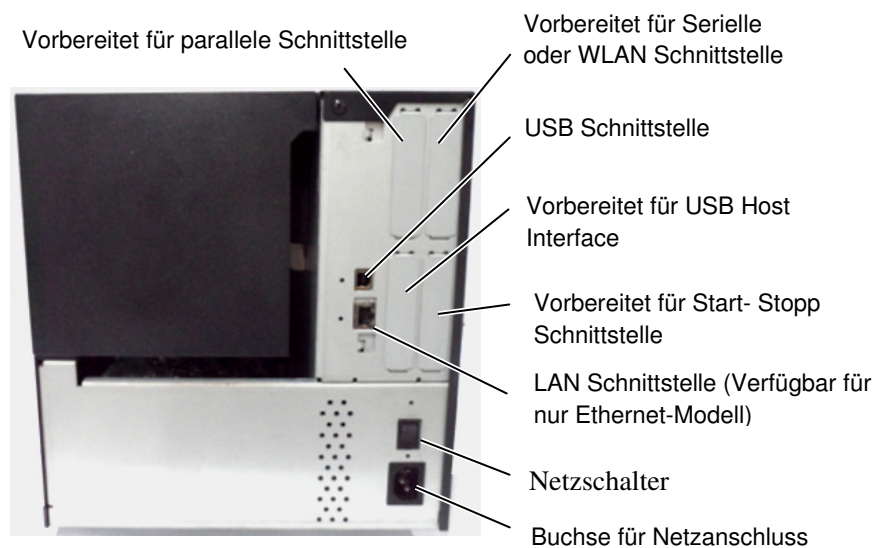


Abmessungen in mm (Inch)

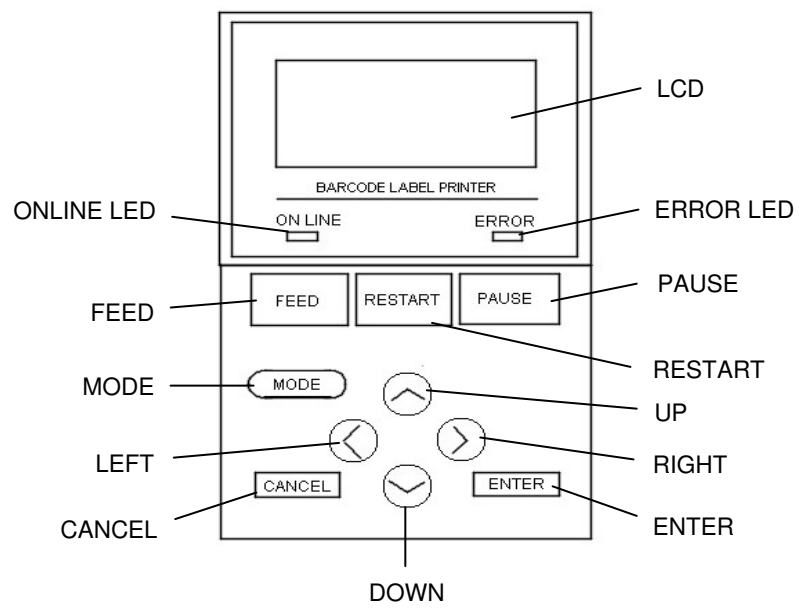
### 1.5.2 Vorderansicht



### 1.5.3 Rückansicht

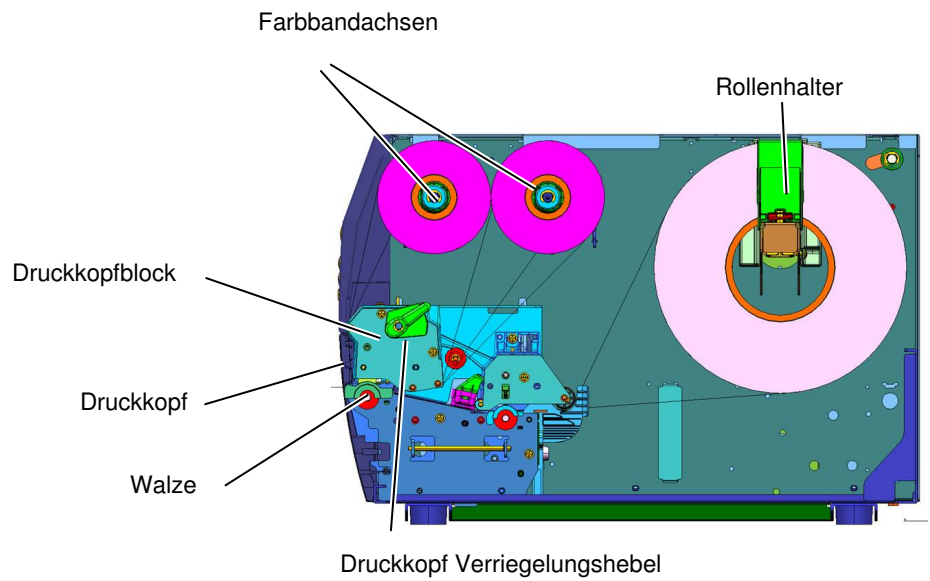


1.5.4 Bedienfeld



Nähere Informationen über das Bedienfeld finden Sie in **Kapitel 3**.

1.5.5 Details



## 1.6 Optionen

Option Name	Beschreibung
Rollenmesser	Rollenmesser Zum Schneiden wird das Material angehalten.
Spende Modul	Das Spendemodul ermöglicht das einzelne Abspenden der Etiketten nach dem Druck oder in Verbindung mit dem internen Aufwickler ein Aufrollen des fertig bedruckten Etiketts.
203-dpi Druckkopf	Dieser Druckkopf ermöglicht ein Aufrüsten des LE850 von 300 dpi auf 203 dpi.
300-dpi Druckkopf	Dieser Druckkopf ermöglicht ein Aufrüsten des LE840 von 203 dpi auf 300 dpi.
RTC & USB host Adapter	Diese Option stellt das Datum und die Uhrzeit zur Verfügung und enthält eine USB Schnittstelle.
Start-. Stopp Schnittstelle	Die Start / Stopp Schnittstelle ermöglicht eine Steuerung des Druckers von einem weiteren Gerät.
Centronics Schnittstelle	Diese Option stellt eine Centronics Schnittstelle zur Verfügung.
RS 232-C Schnittstelle	Diese Option stellt eine RS-232C Schnittstelle zur Verfügung.
RFID Modul Einbaupaket	Zur Montage des Tagsys HF RFID Moduls und Antenne.
WLAN Schnittstelle	Diese Option stellt eine kabellose Funk Schnittstelle (WLAN) zur Verfügung.

**HINWEIS:**

Zum Kauf der Optionen wenden Sie sich bitte an Ihren nächsten Oki Data Fachhändler.

## 2. PRINTER SETUP

Dieses Kapitel beschreibt das Vorgehen zum reibungslosen Betrieb des Drucker, es umfasst Vorsichtsmaßnahmen, Material und Farbband Handhabung, Schnittstellen Anschluss, optimale Arbeitsumgebung und das Durchführen eines Testausdrucks.

Ablauf	Beschreibung	Inhaltsverzeichnis
Installation	Stellen Sie den Drucker gemäß den Sicherheitshinweisen auf.	2.1 Installation
Netzkabel Anschluss	Verbindung des Netzkabels vom Drucker zu einer geerdeten Steckdose.	2.2 Netzanschluss
Materialeinlegen	Einlegen Etikettenmaterial oder Kartonmaterial.	2.3.1 Einsetzen des Papiers
Materialsensor Positionierung	Positionierung des Durchleuchtungs- bzw. Reflexionssensors entsprechend dem verwendeten Material.	2.3.1 Einsetzen des Papiers
Farbband einlegen	Für den Thermotransferbetrieb: Einlegen des Farbbandes.	2.3.2 Einsetzen des Farbbandes
Computeranschluss	Verbindung des Druckers mit einem PC oder Netzwerk.	2.4 Anschluss der Kabel
Einschalten	Einschalten der Stromversorgung.	2.5 Ein- / Ausschalten
Drucker Konfiguration	Einstellen der Parameter im Drucker Menü.	2.6 Printer Setting
Installation des Druckertreibers	Bei Bedarf kann ein Druckertreiber installiert werden.	2.7 Druckertreiber Installieren
Testdruck	Überprüfen der Einstellungen mit Hilfe des Testausdruckes.	2.8 Testdruck
Feinpositionierung und Kopftemperaturanpassung	Bei Bedarf: Feineinstellung für Druck Startposition, Schneide Position.	2.9 Feineinstellungen
Automatische Sensorkalibrierung	Wenn der Etikettenanfang nicht exakt gefunden wird oder vorgedruckte Etiketten verwendet werden.	2.10 Sensoranpassung
Manuelle Sensorkalibrierung	Bei Bedarf wenn die automatische Kalibrierung nicht zum Ziel führt.	2.10 Sensoranpassung



## 2.1 Installation

Bitte beachten Sie folgende Hinweise, um einen einwandfreien Betrieb des Gerätes zu gewährleisten.

- Stellen Sie den Drucker auf einen stabilen Untergrund in eine Umgebung, die keine hohe Luftfeuchtigkeit, keine sehr hohen Temperaturen, Staub, direkter Sonneneinstrahlung oder Vibrationen ausgesetzt ist.
- Halten Sie die Arbeitsumgebung frei von statischen Ladungen, da diese die Elektronik des Druckers beeinträchtigen können.
- Stellen Sie sicher, dass der Drucker an eine vorschriftsmäßige Stromversorgung angeschlossen ist, die keine übermäßigen Schwankungen erzeugt.
- Vergewissern Sie sich, dass eine gute Erdung der Anschlussleitung gegeben ist.
- Betreiben Sie den Drucker nur mit geschlossenem Deckel. Achten Sie darauf, dass keine Finger oder Kleidungsstücke in den Drucker gelangen, insbesondere in das Messer.
- Schalten Sie den Drucker aus und ziehen Sie immer den Netzstecker bevor Sie in dem Gerät arbeiten (z. B. Farbbandwechsel, Materialwechsel oder Säubern des Gerätes).
- Um die besten Resultate und eine lange Lebensdauer zu erzielen, sollten Sie nur Oki Data geprüfte Materialien und Farbbänder verwenden.
- Lagern Sie die Farbbänder und das Material gemäß den Spezifikationen.
- Lagern Sie das Farbband stets in einer kühlen, trockenen Umgebung, frei von Luftfeuchtigkeit, hohen Temperaturen, Staub, Gas oder direktem Sonnenlicht.
- Dieser Drucker enthält Hochspannungskomponenten, deshalb sollten Sie nie das Gerät öffnen, da die Gefahr eines Stromschlags besteht. Zusätzlich enthält der Drucker einige hochempfindliche Komponenten, die zerstört werden könnten.
- Reinigen Sie das Gehäuse mit einem trockenen oder einem mit Reinigungsmittel getränkten Tuch. Verwenden Sie niemals Verdüner oder chemische Lösungsmittel zur Reinigung der Kunststoffteile.
- Beachten Sie vor dem Reinigen des Druckkopfes, dass dieser bei längerem Druck sehr heiß werden kann. Warten Sie einige Zeit bis er wieder abgekühlt ist. Verwenden Sie nur von Oki Data geprüfte Kopfreiniger.
- Ziehen Sie nie den Netzstecker solange die ON LINE LED blinkt oder der Drucker druckt.

## 2.2 Netzanschluss

**ACHTUNG!**

1. Vergewissern Sie sich, dass der Netzschalter auf AUS steht (Position ) bevor das Netzkabel eingesteckt wird.

2. Verwenden Sie nur eine geerdete Steckdose.

1. Vergewissern Sie sich, dass der Netzschalter auf AUS steht.

Verbinden Sie das Netzkabel wie gezeigt mit dem Drucker.

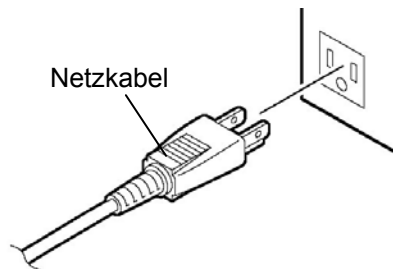


Netzschalter

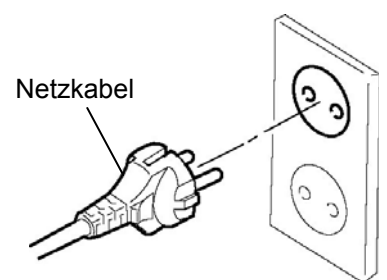


Netzkabel

2. Verbinden Sie das Netzkabel mit einer geerdeten Netzsteckdose.



[Beispiel des US Steckers]



[Beispiel des EU Steckers]

## 2.3 Einlegen des Verbrauchsmaterials

### WARNUNG!

1. Fassen Sie keine beweglichen Teile an, Projektion und den Rand des Blechs. So verhindern Sie, dass Finger, Schmuck, Kleidungsstücke oder ähnliches von den beweglichen Teilen erfasst werden. Schalten Sie das Gerät **IMMER** "AUS".
2. Der Druckkopf ist kurz nach dem Drucken heiß. Lassen Sie ihn vor dem Materialeinlegen kurz abkühlen.
3. Greifen Sie **NIE** in den Drucker während des Öffnens oder Schließens, so vermeiden Sie Verletzungen.

### ACHTUNG!

1. Berühren Sie nicht die Druckköpfe, wenn Sie den Druckkopf Block nach oben schieben, da durch statische Aufladung die Druckqualität leiden kann.
2. Achten Sie beim Einlegen des Materials und des Farbbandes darauf den Druckkopf nicht durch einen harten Gegenstand zu beschädigen (z.B. Uhr oder Ring).



Achtung: Das Glas oder Metall einer Uhr kann die Druckkopfkante beschädigen.



Achtung: Das Metall eines Ringes kann die Druckkopfkante beschädigen.

Da die Druckkopfkante leicht durch Erschütterungen zerstört werden kann, ist sie mit Vorsicht zu behandeln und vor Stößen und Schlägen zu schützen.

### 2.3.1 Einlegen des Materials

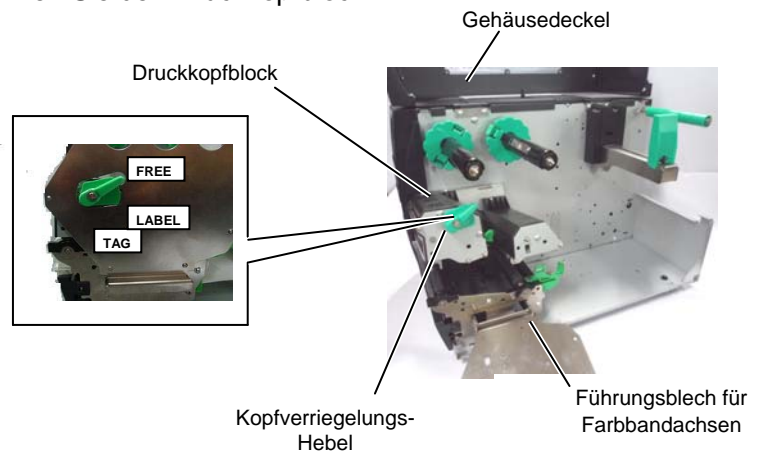
Der folgende Abschnitt beschreibt das vorschriftsmäßige Einlegen des Materials, damit es gerade durch den Drucker geführt wird.

Der Drucker kann Etiketten und Kartonmaterial verarbeiten.

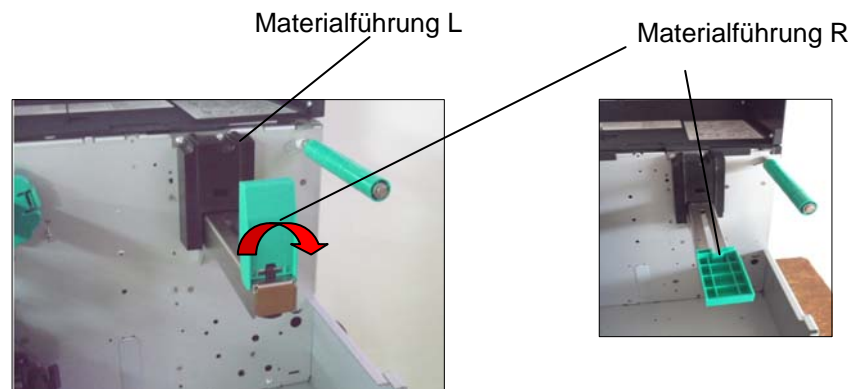
1. Schalten Sie den Drucker AUS und öffnen Sie den Gehäusedeckel.
2. Drehen Sie den Kopfverriegelungshebel auf die Position **FREE** und öffnen Sie das Führungsblech für die Farbbandachsen.
3. Öffnen Sie den Druckkopfblock.

**HINWEIS:**  
1. Wenn die Kopfverriegelung in die Position **FREE** gestellt wird, ist der Druckkopfblock beweglich.

2. Arbeiten kann der Drucker nur in der Position **LABEL / TAG**. (Dies stellt sicher, dass der Druckkopf geschlossen ist. Es gibt zwei Kopfdruck Stufen in der **LABEL / TAG** Position. Wählen Sie die zu Ihrem Material passende Einstellung:  
Position **LABEL**: Etiketten  
Position **TAG**: Karton  
Die Einstellung ist von der Materialbeschaffenheit abhängig, näheres erfahren Sie bei Ihrem Oki Data Fachhändler.



4. Ziehen Sie die Materialführung R ganz nach außen und klappen Sie diese waagrecht um.

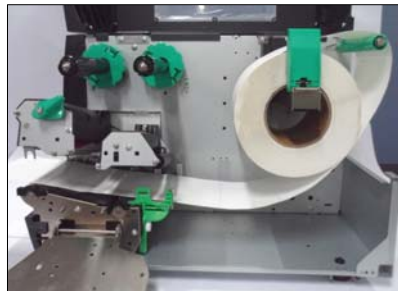


5. Setzen Sie die Materialrolle auf den Rollenhalterschaft.
6. Führen Sie das Material über den Rollendumper und dann nach vorne.
7. Klappen Sie die Materialführung R in die senkrechte Position und schieben Sie diese bündig an die Materialrolle.

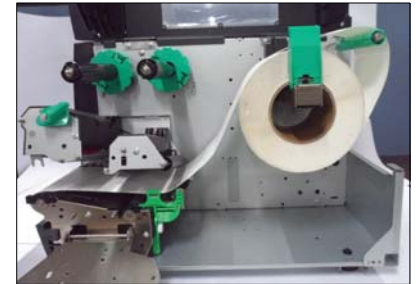
### 2.3.1 Einlegen des Materials (Fortsetzung)

**HINWEIS:**  
Ziehen Sie den Verschlussring  
nicht zu fest an.

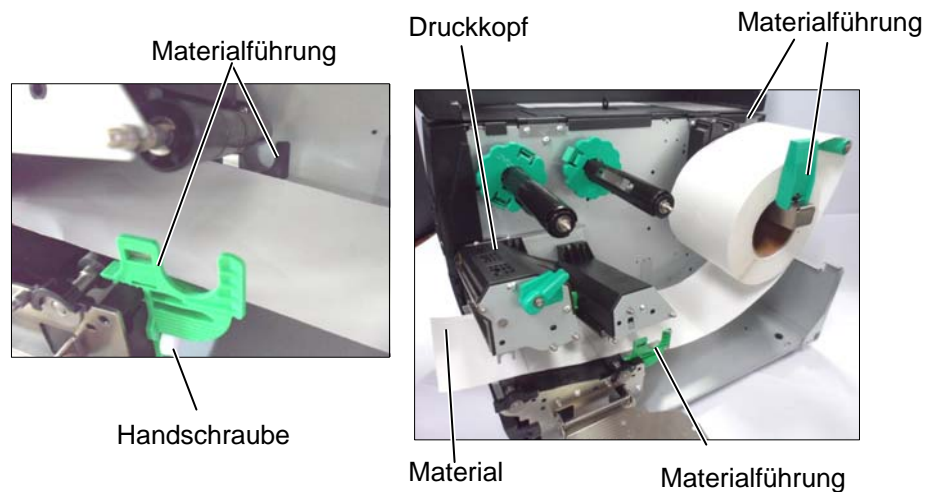
Im Falle einer Innenwicklung.



Im Falle einer Außenwicklung



8. Passen Sie die Breite der Materialführung der tatsächlichen Materialbreite an und fixieren Sie diese Position mit der weißen Handschraube.
9. Prüfen Sie den faltenfreien Lauf durch den Drucker.

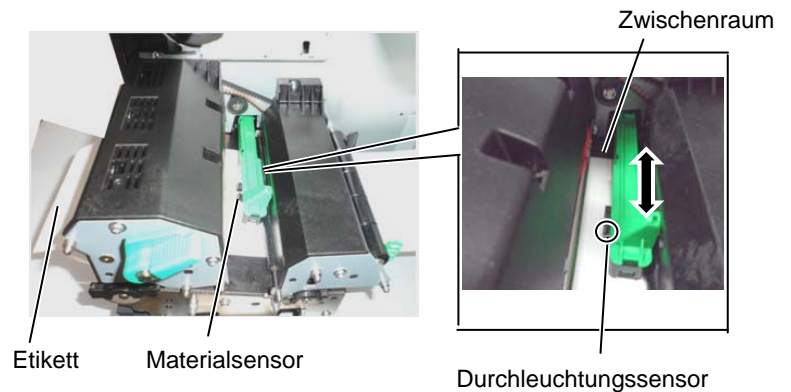


### 2.3.1 Einlegen des Materials (Fortsetzung)

10. Senken Sie den Druckkopfblock bis zum Anschlag.
11. Möglicherweise muss die Sensorposition eingestellt werden, um den Etikettenanfang zu erkennen.

#### Einstellen der Durchleuchtungssensor-Position

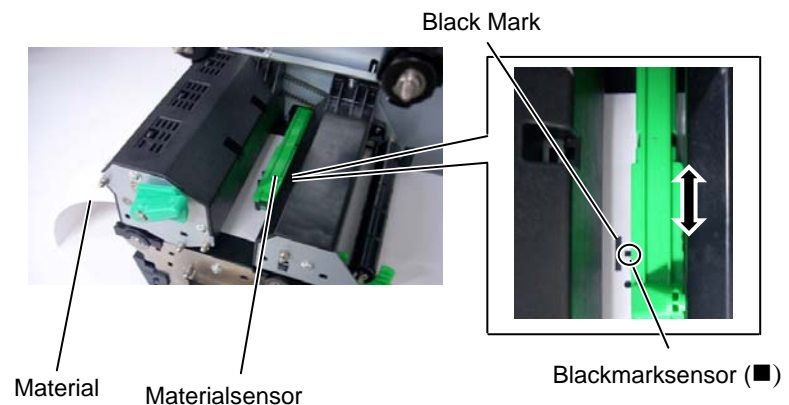
- (1) Positionieren Sie den Durchleuchtungssensor in die Mitte des Materials. (●die Kennzeichnung zeigt die genaue Position des Durchleuchtungssensors).



**Hinweis:**  
Vergewissern Sie sich, dass die Black Mark mittig vom Sensor erfasst wird, sonst könnte es zu Fehlermeldungen führen.

#### Einstellen der Blackmarksensor-Position

- (1) Ziehen Sie etwa 50 cm des Materials vorne aus dem Drucker heraus und führen es mit der Unterseite nach oben unter dem Druckkopf zurück, bis die Black Mark vor dem Sensor erscheint.
- (2) Positionieren Sie den Black Mark Sensor mittig über dem schwarzen Balken auf dem Material. (■die Kennzeichnung zeigt die genaue Position des Black Mark Sensors).



### 2.3.1 Einlegen des Materials (Fortsetzung)

#### 12. Endlosdruck (Batch Mode)

Im Endlosdruck wird die zu druckende Anzahl von Etiketten hintereinander produziert.



#### 13. Spendemodus (Peel Off Mode / Strip Mode)

Bei einem optional installiertem Spendemodul, wird das Etikett an der Spendeckante vom Trägermaterial gelöst nachdem das Etikett gedruckt ist.

##### **HINWEIS:**

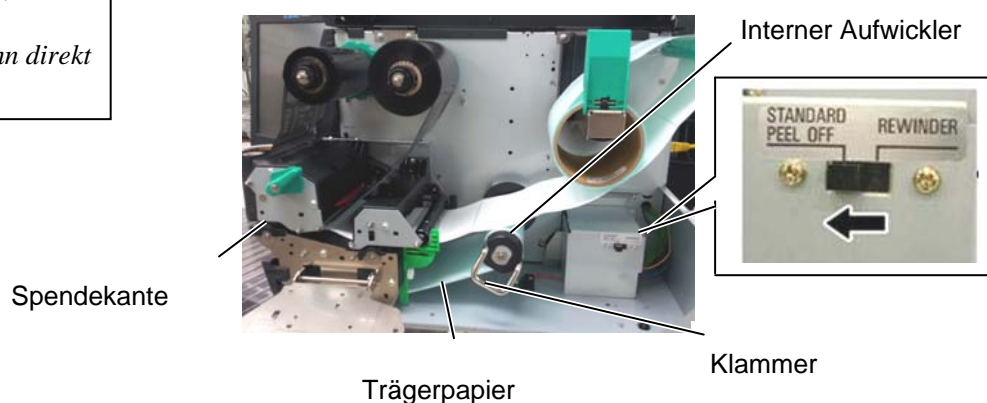
1. Setzen Sie den Selektionsschalter auf **STANDARD/PEEL OFF** Position.

2. Am einfachsten können Sie das Trägerpapier einlegen, wenn Sie vorher die Frontplatte abnehmen.

3. Die lange Seite der Klammer gehört in die tiefere Nut.

4. Das Trägerpapier kann direkt auf den Int. Aufwickler

- (1) Entfernen Sie die Etiketten etwa auf einer Länge von 50 cm, so dass Sie nur das Trägerpapier vorliegen haben.
- (2) Führen Sie das Trägermaterial unter der Spendeckante zurück.
- (3) Trägermaterial nach hinten führen und um den internen Aufwickler legen. Mit der Klammer befestigen.  
(Der Aufwickler dreht sich entgegen dem Uhrzeigersinn.)
- (4) Bewegen Sie den Aufwickler entgegen dem Uhrzeigersinn, um das Trägerpapier zu straffen.
- (5) Setzen Sie den Schalter auf der Aufwickleinheit in die Position **STANDARD/PEEL OFF**.



### 2.3.1 Einlegen des Materials (Fortsetzung)

#### **WARNUNG!**

*Das Messer ist scharf, seien Sie vorsichtig, um sich nicht zu verletzen.*

#### **AUHTUNG!**

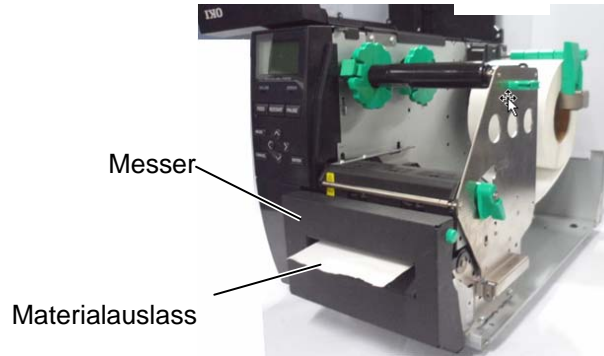
*1. Schneiden Sie nur durch das Trägerpapier. Wenn Sie durch das Etikett schneiden gelangt Klebstoff an die Klinge, was die Lebensdauer verkürzt.*

*2. Das Durchschneiden von zu dickem Material verkürzt die Lebensdauer des Messers.*

### 14. Schneidebetrieb

Mit installiertem optionalem Messer kann das Material automatisch geschnitten werden.

Führen Sie die Materialvorderkante durch das Messer hindurch.





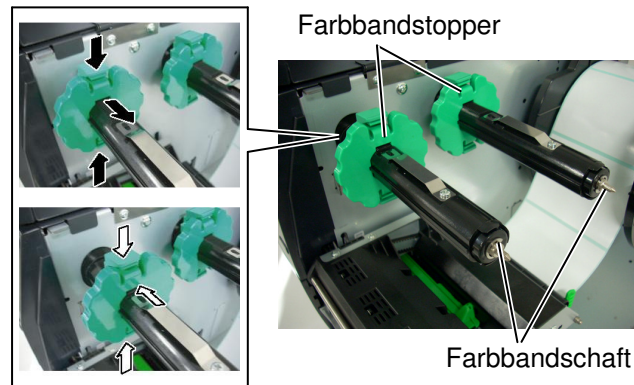
### 2.3.2 Einlegen des Farbbandes

#### **HINWEIS:**

1. Setzen Sie die Farbbandstopper immer mit den Nasen zur Druckerinnenseite.
2. Entfernen Sie alle Farbbandfalten, da es sonst zu einem unsauberem Druckbild kommt.
3. Der Farbbandsensor befindet sich auf der Rückseite des Druckkopfblockes. Bei einem Farbbandende erscheint eine entsprechende Meldung im Display.

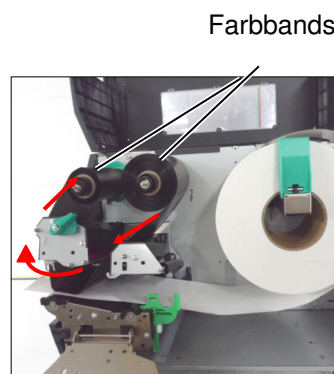
Es sind zwei Materialarten verwendbar: Thermotransfer und Thermodirekt.  
Verwenden Sie kein Farbband, wenn Sie Thermodirekt Material verwenden.

1. Schieben Sie die Farbbandstopper ganz an das Ende des Schaftes, indem Sie die Federn zusammendrücken.

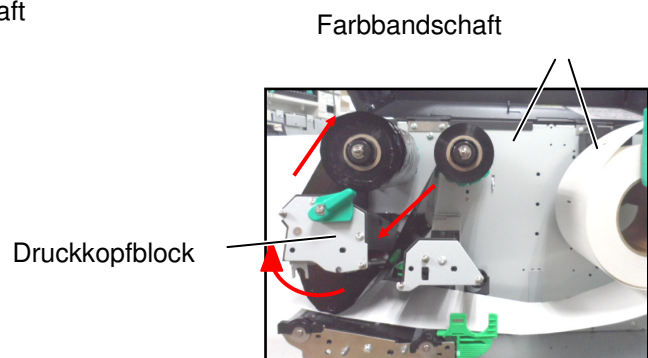


2. Führen Sie das Farbband lose, wie in der Abbildung gezeigt, auf den Farbbandschaft.

Es gibt zwei Arten von Farbbandrollen:  
Außen gewickelte und Innen gewickelte.



**Außen gewickeltes Farbband**



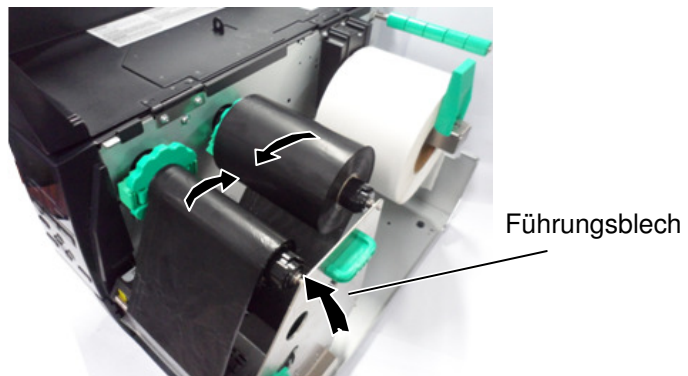
**Innen gewickeltes Farbband**

#### **Hinweis:**

Prüfen Sie im System Mode Menu die Einstellung für die Wickelrichtung des Farbbandes. Details finden Sie in der **Key Operation Manual, Kapitel "8.4.1 PRINTER SET"**.

### 2.3.2 Einlegen des Farbbandes (Fortsetzung)

3. Schieben Sie das Farbband bündig an den Farbbandstopper.
4. Senken Sie den Druckkopfblock bis zum Anschlag und schließen das Führungsblech.
5. Entfernen Sie alle Farbbandfalten. Wickeln Sie das neue Farbband so weit auf, dass der Trailer (ohne Farbe) nicht mehr unter dem Druckkopf ist.



6. Stellen Sie den Druckkopfverriegelungshebel auf LOCK.
7. Schließen Sie den Gehäusedeckel.

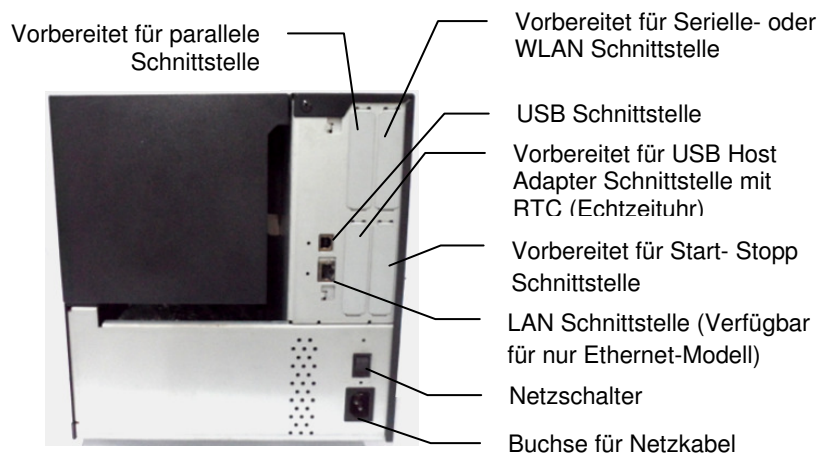
## 2.4 Anschluss der Drucker kabel

Der folgende Abschnitt beschreibt die Anschlussmöglichkeiten des Druckers an einen PC oder andere Geräte.

Abhängig von Ihrem verwendeten System gibt es fünf Möglichkeiten:

- Netzwerkanschluss über das Standard LAN Board.
- USB Anschluss mit dem Standard USB Port (USB 2.0 Fullspeed).
- RS-232C Anschluss mit optionaler serieller Schnittstelle.
- Optionaler parallel Anschluss zwischen PC und Drucker (LPT).
- WLAN Anschluss mit optionalem Wireless LAN Board.

Detailinformationen zu jeder Anschlussart finden Sie im **Anhang 2**.



## 2.5 Ein-/ Ausschalten ON/OFF

Es empfiehlt sich erst den Drucker und dann den PC ein- bzw. auszuschalten.

### 2.5.1 Einschalten des Druckers

#### **ACHTUNG!**

- Schalten Sie den Drucker nur über den Netzschalter ein und aus, nicht durch Ziehen des Netzkabels, dies kann den Drucker zerstören.
- Nicht auf den Drucker einzuschalten Macht, während die ON LINE und ERROR Lampe sind Blinken da andernfalls Schäden an den Drucker.

#### **HINWEIS:**

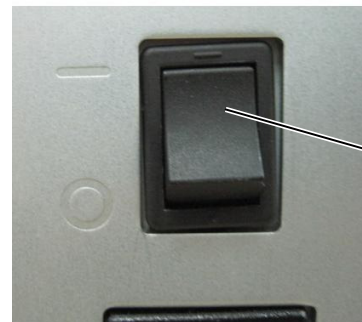
Sollte eine andere Meldung als ONLINE im Display erscheinen, schlagen Sie in der Bedienungsanleitung unter Fehlermeldungen nach.

### 2.5.2 Ausschalten des Druckers

#### **ACHTUNG!**

1. Schalten Sie den Drucker erst aus, wenn der Druckvorgang abgeschlossen ist.
2. Schalten Sie den Drucker nicht aus, solange die ONLINE LED blinkt, dies könnte den PC beschädigen.

1. Betätigen Sie den Netzschalter wie gezeigt, um den Drucker einzuschalten. Beachten Sie, dass die (I) Seite die EIN Stellung ist.



Netzschalter

2. Prüfen Sie, ob ON LINE im Display angezeigt wird und ob die grüne Online LED und die grüne Power LED leuchten.

1. Prüfen Sie vor dem Ausschalten des Druckers, ob ONLINE im Display angezeigt wird und ob die ONLINE LED an ist, aber nicht blinkt.
2. Betätigen Sie den Netzschalter wie gezeigt, um den Drucker auszuschalten. Beachten Sie, dass die (O) Seite die AUS Stellung ist.



Netzschalter

## 2.6 Drucker Konfiguration

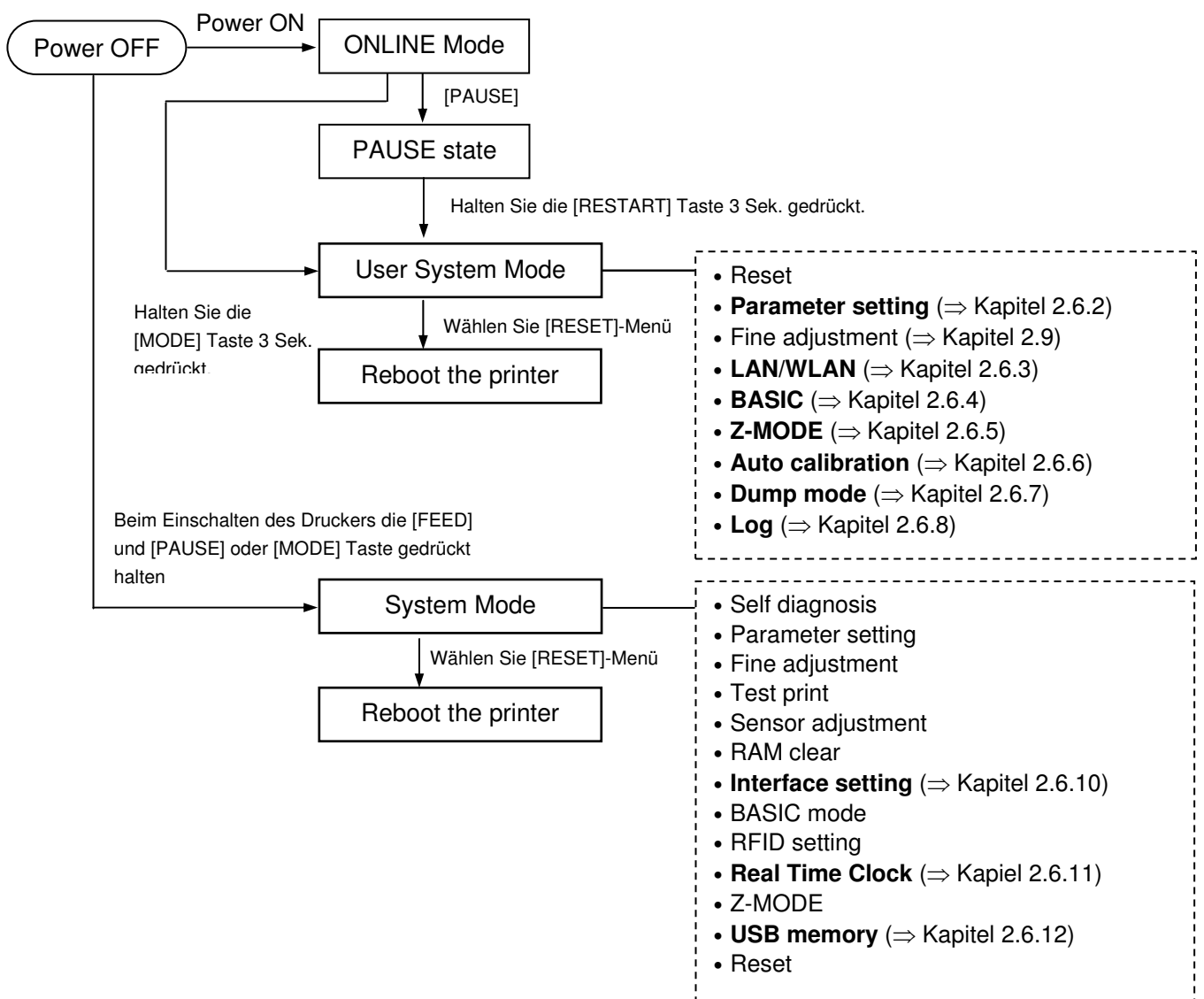
In Abhängigkeit des verwendeten Daten Anschlusses, sind weitere Einstellungen des Druckers notwendig.

Folgen Sie dem nachfolgend aufgeführten Ablauf, um die Einstellungen vorzunehmen.

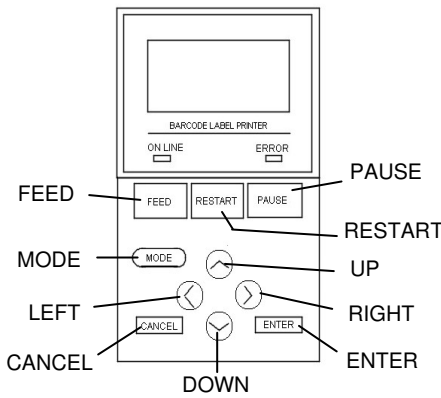
**HINWEIS:**

*Falsche Einstellungen können zu unvorherzusehenden Reaktionen des Druckers führen. Sollten Sie Fragen zu diesen Einstellungen haben, fragen Sie bitte Ihren Oki Data Fachhändler.*

*Für die weiterführenden Einstellungen, die hier nicht berücksichtigt sind, schlagen Sie bitte in den **LE840/LE850 Key Operation Manual** nach.*



## 2.6 Drucker Konfiguration (Fortsetzung)



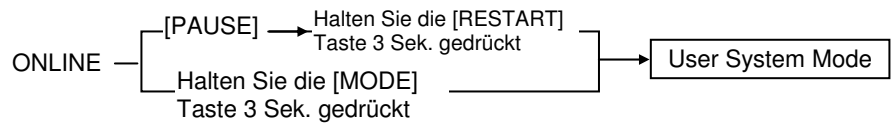
### ■ Bedientasten im System Mode

Taste	Funktion
[MODE]	Springt in das Mode Menü.
[CANCEL] oder [FEED]+[RESTART]	Springt einen Menüpunkt zurück.
[ENTER] oder [PAUSE]	Zeigt die nächsten Anzeige. Speichert die Einstellung ab, und kehrt zum darüber liegenden Menü zurück.
[UP] oder [RESTART]	Bewegt den Cursor nach oben. <small>(Hinweis 1)</small> Erhöht den Eingabewert. <small>(Hinweis 2)</small>
[DOWN] oder [FEED]	Bewegt den Cursor nach unten. <small>(Note 1)</small> Verringert den Eingabewert. <small>(Hinweis 3)</small>
[LEFT]	Bewegt den Cursor nach links. <small>(Hinweis 3)</small>
[RIGHT]	Bewegt den Cursor nach rechts. <small>(Hinweis 3)</small>

#### HINWEIS:

1. Der Cursor bewegt sich nicht weiter, wenn die Auswahl ganz oben oder ganz unten angelangt ist.
2. Der Eingabewert verändert sich nicht mehr, wenn der Wert den Maximal- oder Minimalwert erreicht hat.
3. Der Cursor bewegt sich nicht weiter, wenn die äußerst rechte oder äußerst linke Position erreicht ist.
4. Die Auswahl wird erst aktiv, nachdem die ENTER Taste gedrückt wurde.

### Erreichen des User System Mode



### 2.6.1 User System Mode

Der User System Mode enthält folgendes Untermenü.

<1>RESET Führt einen rebooten des Druckers durch.
<2>PARAMETER SET (⇒ Kapitel 2.6.2) In diesem Menüpunkt werden die Drucker Einstellungen vorgenommen.
<3>ADJUST SET (⇒ Kapitel 2.9) Dieser Menüpunkt erlaubt Feineinstellungen z.B. zur Definition der Start- oder Schneideposition.
<4>LAN/WLAN (⇒ Kapitel 2.6.3) Aktiviert oder deaktiviert die Netzwerk und SNMP Kommunikation.
<5>BASIC (⇒ Kapitel 2.6.4) Konfiguriert und startet das Basicprogramm, wenn es im Drucker geladen ist.
<6>Z-MODE (⇒ Kapitel 2.6.5) Konfiguriert die ZPL Einstellungen.
<7>AUTO CALIB (⇒ Kapitel 2.6.6) Dieser Menüpunkt schaltet die automatische Etikettenpositionierung EIN und AUS.
<8>DUMP MODE (⇒ Kapitel 2.6.6) Dieser Menüpunkt druckt die im Eingangsspeicher vorhandenen Daten aus..
<9>LOG (⇒ Kapitel 2.6.7) Speichert den Datenmitschnitt auf einem USB Speicher

#### Wie zum Verlassen des System Mode

Wählen Sie <1> RESET-Menü, um den Drucker neu zu starten

## 2.6.2 Parameter Setting

USER SYSTEM MODE

▲	<1>RESET
■	<2>PARAMETER SET
▼	<3>ADJUST SET
▼	<4>LAN/WLAN

Das Parameter Set Menu enthält die Systemeinstellungen des Druckers. Folgende Tabelle zeigt die einzelnen Unterpunkte des Parameter SET Menüs.

### Inhalt des Parameter Set Menüs

Menü	Untermenü	Parameter
Parameter set	Printer Set (Kapitel 2.6.2.1)	MEDIA LOAD
		FORWARD WAIT
		FW/BK ACT
		HU CUT/RWD
		RBN SAVE
		PRE PEEL OFF
		BACK SPEED
		TYPE OF RIBBON
	Software Set (Kapitel 2.6.2.2)	FONT CODE
		ZERO FONT
		CODE
		PEEL OFF STATUS
		USB I/F STATUS
		FEED KEY
		KANJI CODE
		EURO CODE
		AUTO HD CHK
		WEB PRINTER
		RBN NEAR END
		EX I/O
		LBL/RBN END
		MAX CODE
		XML
		THRESHOLD SELECT
		ENERGY TYPE
	PW SAVE TIME	
	RIBBON WIDTH	
	Panel (Kapitel 2.6.2.3)	LCD LANGUAGE
		DISPLAY
		CONTRAST
	Password (Kapitel 2.6.2.4)	PASSWORD

## 2.6.2 Parameter Setting (Fortsetzung)

**Hinweis:**

Die Werkseinstellungen sind unterstrichen dargestellt.

### 2.6.2.1 Printer Set

#### (1) MEDIA LOAD

Dieser Parameter entscheidet, wie der Drucker nach dem Drücken der [FEED] Taste die Etikettenstartposition ertastet.

Dieser Parameter ist nur dann aktiv, wenn der Sensortyp nicht auf „keiner“ steht.

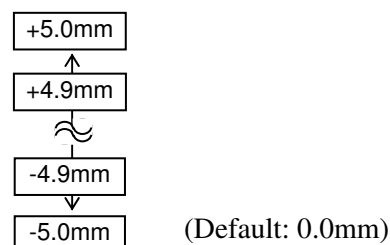
- OFF Media Load Funktion ist ausgeschaltet (gleich wie die FEED Taste)
- STD Wird die FEED Taste nach dem Einschalten des Druckers gedrückt (oder nach einem Reset oder nach dem Schließen des Druckkopfes), wird das Material zum nächsten Etikettenzwischenraum positioniert und bis zum Druckkopf geschoben.
- ECO Wird die FEED Taste nach dem Einschalten des Druckers gedrückt (oder nach einem Reset oder nach dem Schließen des Druckkopfes), wird das Material zum nächsten Etikettenzwischenraum positioniert und bis zum Druckkopf geschoben gemäß der zuletzt gedruckten Etikettengröße.
- ECO+Bfeed Nicht verfügbar beim LE840/LE850, es gilt die ECO Einstellung.

#### (2) FORWARD WAIT

Mit diesem Parameter lässt sich der automatische Vorschub auswählen. Zum Einen schiebt der Drucker das Material zur Spendekante vor. Zum Anderen wird diese Funktion im Schneidemodus benutzt, um das Material im Ruhezustand des Druckers zu positionieren. Dadurch wird ein Verbiegen des Materials im Ruhezustand vermieden.

- OFF Schaltet den Vorschub zur Spendekante AUS.
  - ON Schaltet den Vorschub zur Spendekante EIN → ①
- ① Wenn ON ausgewählt wurde, kann der Vorschubwert eingestellt werden.

#### (3) FORWARD WAIT POS.



**Hinweis:**

1. Wenn die Etikettenlänge kleiner als 20 mm ist, wird der Vorschub nicht ausgeführt, unabhängig vom FORWARD WAIT Parameter.
2. Das Material bleibt nach einem Reset oder Öffnen/Schließen des Druckkopfes an der vorgeschobenen Position stehen.



### 2.6.2 Parameter Setting (Fortsetzung)

#### (4) FW/BK ACT.

- MODE1 Das Material ist um 13.7 mm vorgeschoben, während der Drucker auf den nächsten Druckjob wartet.
- MODE2 Wird der Thermotransfer Mode, Durchleuchtungssensor oder Schneidemodus benutzt, zieht der Drucker das Material um 6 mm zurück und schiebt das Material im Ruhezustand um 3 mm nach vorne.

#### (5) HU CUT/RWD

Einstellung für die Verwendung der Rewinder in den Batch-oder Streifen Ausgabe-Modi.

- OFF Rewinder wird nicht benutzt.
- ON Rewinder wird benutzt.

#### (6) RBN SAVE

RIBBON UP, Head up zugehörige Parameter werden im System enthalten Menü.

Allerdings werden diese Funktion nicht durch LE840/LE850 unterstützt werden.

Daher werden diese Parametrierung wird ignoriert und keine Wirkung.

#### (7) PRE PEEL OFF

Mit diesem Parameter lässt sich die Pre Peel Funktion auswählen. Wird dieser Parameter eingeschaltet, wird der Etikettenanfang vom Träger abgelöst bevor das Etikett gedruckt wird. Diese Funktion erleichtert den Spendevorgang für schwierig zu verarbeitende Materialien (starker Klebstoff, hohe Druckgeschwindigkeit).

- OFF Schaltet die Pre Peel Off Funktion AUS
- ON Schaltet die Pre Peel Off Funktion EIN

#### (8) BACK SPEED

Dieser Parameter wählt die Rückzugsgeschwindigkeit des Druckers. Im Spendebetrieb kann die Rückzugsgeschwindigkeit von 3 Inch/Sek. aufgrund von zu wenig Reibung und eine hohe Glattheit des Materials zu Unregelmäßigkeiten führen. Stellen Sie in diesen Fällen die Geschwindigkeit auf 2 Inch/Sek.

- STD 3ips
- LOW 2ips

#### (9) TYPE OF RIBBON

Wählen Sie die Wicklungsart des Farbbandes.

Wenn die beschichtete Farbseite außen ist, wählen Sie CSO.

Wenn die beschichtete Farbseite innen ist, wählen Sie CSI.

- CSO Coated side out - Außenwicklung
- CSI Coated side in - Innenwicklung

#### **HINWEIS:**

Die Pre-Peel Funktion ist ab 10 Inch/Sek. automatisch abgeschaltet. Die Druckgeschwindigkeit wird in Abhängigkeit des EX I/O Parameters angepasst:

EX I/O: TYPE 1

10 ips (203 dpi)

8 ips (300 dpi)

EX I/O: TYPE 2

Individuelle Druckgeschwindigkeit

## 2.6.2 Parameter Setting (Fortsetzung)

### 2.6.2.2 Software Set

#### (1) FONT CODE

Dieser Menüpunkt wählt die Code Page aus, mit der eine bestimmte Schriftart gedruckt werden soll.

- PC-850
- PC-852
- PC-857
- PC-8
- PC-851
- PC-855
- PC-1250
- PC-1251
- PC-1252
- PC-1253
- PC-1254
- PC-1257
- LATIN9
- Arabic
- PC-866
- UTF-8

#### (2) ZERO FONT

Hiermit bestimmen Sie das Aussehen der NULL, um sie gegenüber dem Buchstaben „O“ zu unterscheiden: „0“ oder “Ø”.

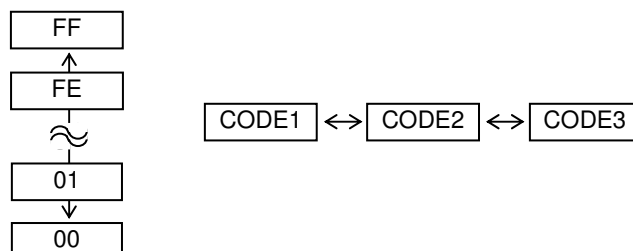
- 0                      ohne Querstrich
- Ø                      mit Querstrich

#### (3) CODE

Dieser Menüpunkt legt die Steuercode-Einstellungen fest.

- AUTO                      Automatische Auswahl.
- {,},
- ESC, LF, NUL
- MANUAL                  Die Kontrollcodes werden durch den Anwender festgelegt. → ①

① Wenn MANUAL für den CODE Parameter eingestellt ist, muss jeder der drei Kontrollcodes durch Hex Werte festgelegt werden.



**HINWEIS:**  
 Folgende Schriftarten unterstützen keine Null mit Querstrich. Deshalb erscheint im Ausdruck auch kein Querstrich.  
Bit Map Font:  
 OCR-A, OCR-B, GOTHIC 725 Black, Kanji, Chinese  
Outline Font:  
 Price Font 1, Price Font 2, Price Font 3, DUTCH 801 Bold, BRUSH 738 Regular, GOTHIC 725 Black,

## 2.6.2 Parameter Setting (Fortsetzung)

### (4) PEEL OFF STATUS

Dieser Parameter entscheidet, ob der Drucker den Strip Wait Status sendet.

- OFF
- ON

### (5) USB I/F STATUS

Dieser Parameter entscheidet, ob der Drucker den Status über USB sendet oder nicht.

- OFF                      Sendet keinen Status an USB
- ON                        Sendet den Status an USB

### (6) FEED KEY

Dieser Parameter legt die Funktionsweise der [FEED] Taste fest.

- FEED                      Schiebt ein Leeretikett vor
- PRINT                     Wiederholt den Ausdruck aus dem Druckerspeicher

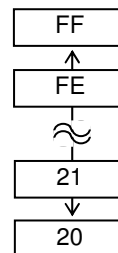
### (7) KANJI CODE

Dieser Parameter wählt den KANJI Zeichensatz aus.

- TYPE1                    Windows Zeichensatz
- TYPE2                    Original Zeichensatz

### (8) EURO CODE

Dieser Parameter legt das Euro Zeichen fest. (€).  
"20" bis "FF" möglich (angegeben als HEX Wert)



### (9) AUTO HD CHK

Dieser Parameter legt fest, ob beim Einschalten der Druckkopf überprüft werden soll.

- OFF                        Automatische Überprüfung ausgeschaltet
- ON                         Automatische Überprüfung eingeschaltet

## 2.6.2 Parameter Setting (Fortsetzung)

**HINWEIS:**  
Die Längenangaben sind  
Näherungswerte und dienen nur  
als Anhaltspunkt.

### (10) WEB PRINTER

Dieser Parameter stellt die WEB Printer Funktionalität ein. Ist die Funktion "WEB PRINTER ON" ausgewählt, kann der Druckerstatus im WEB mit einem Browser überprüft werden.

- OFF                   Schaltet die Web Printer Funktion AUS
- ON                    Schaltet die Web Printer Funktion EIN

### (11) RBN NEAR END

Dieser Parameter wählt die verbleibende Farbbandlänge, die als Ribbon Near End erkannt wird.

- OFF                   Ribbon Near End wird nicht erkannt.
- 30m                   Near End wird erkannt, wenn das verbleibende Farbband 30m lang ist. (Entspricht einem Farbbandrollendurchmesser von 38 mm)
- 70m                   Near End wird erkannt, wenn das verbleibende Farbband 70m lang ist. (Entspricht einem Farbbandrollendurchmesser von 43 mm)

### (12) EX.I/O

Dieser Parameter stellt den Betriebsmodus der Start-Stopp Schnittstelle ein. Dieser hängt von den erwarteten Signalen der Steuereinheit ab.

- TYPE1               Standard Modus
- TYPE2               Inline Modus

### (13) LBL/RBN END

Dieser Parameter wählt die Vorgehensweise des Druckers, wenn ein „Material Ende“ oder „Farbband Ende“ erkannt wird.

- TYPE1               Der Drucker stoppt sofort, wenn ein Etiketten- oder Farbband Ende erkannt wird.
- TYPE2               Nur auswählbar bei ausgeschalteter Ribbon Saving Funktion.  
Der Drucker versucht das angefangene Etikett bis zum Material Ende zu bedrucken bzw. bis der nächste Etikettenanfang erreicht ist.

### (14) MAXI CODE

Dieser Parameter wählt die Maxi Code Spezifikation aus.

- TYPE1               Standard Spezifikation
- TYPE2               Special Spezifikation

**HINWEIS:**  
Der Typ von der Befehl  
angegeben wird, aus dem  
aktuellen Modus unterscheiden  
sich je nach Status dieses  
Parameters. Auch ist das  
Datenübertragungsverfahren  
etwas anders  
Einzelheiten sind in der External  
Equipment Interface Manual..

## 2.6.2 Parameter Setting (Fortsetzung)

### (15) XML

Dieser Parameter spezifiziert die Interpretationsweise der XML Daten.

- OFF                   Schaltet die Funktion AUS
- STD                   Standard Spezifikation
- ORACLE               Oracle
- SAP                   SAP
- STD EXT              Standard Spezifikation (Externer Speicher)
- ORACLE EXT          Oracle mit externem Speicher
- SAP EXT              SAP mit externem Speicher
- 

### (16) THRESHOLD SELECT

Dieser Parameter entscheidet welcher Wert für welchen Sensortyp aktiv wird.

- REFLECT             Reflective Sensor (Black mark sensor)
- TRANS.              Transmissive Sensor (Gap sensor)

Legen Sie nun fest welcher Wert zugeordnet wird:

- MANUAL SET         Die Threshold Einstellung des Menüs wird aktiv.
- COMMAND SET       Die Threshold Einstellung des Befehls wird aktiv.

### (17) ENERGY TYPE

Dieser Parameter legt die Druckkopf Spannung fest:

- TRANSFER           Thermal Transfer Druck → ①
- DIRECT             Thermal Direkt Druck → ②

① Wenn TRANSFER ausgewählt ist, muss ein Farbbandtyp festgelegt werden.

- Wax 1               Wax 1
- Wax 2                Wax 2
- Wax3                 Wax 3
- Semi resin1          Semi-resin 1
- Semi resin2          Semi-resin 2
- Semi resin3          Semi-resin 3
- Resin1                Resin 1
- Resin2                Resin 2
- Reserve1 to Reserve2   Reserved

② Wenn DIRECT ausgewählt ist:

- Standard             Standard
- Reserve1 to Reserve9   Reserviert

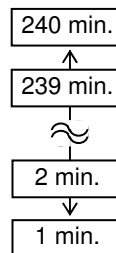
## 2.6.2 Parameter Setting (Fortsetzung)

### **HINWEIS:**

Details zum Power Saving Mode, sind im Kapitel "3.4 Power Save Funktion" aufgeführt.

### (18) PW SAVE TIME

Dieser Parameter legt die Zeitspanne fest, bevor der Drucker in den Sleep Mode schaltet (angegeben in Minuten).



(Voreingestellt: 15 Minuten)

### (19) RIBBON WIDTH

Setzt den Bereich des Einstellwertes Steuerung in Abhängigkeit von der Art des Bandes verwendet werden.

- TYPE 1 Engen Bereich von Einstellregler.
- TYPE 2 Weiten Einstellbereich Kontrolle.

Auswahl der RBN ADJ.<FW>, RBN ADJ.<BK> Tisch. Für schmale Breite Farbband (weniger als 55mm), Es wird empfohlen, TYPE2 Einstellung mit negativen Wert für RBN ADJ <FW> (i.e -10) verwenden.

Siehe 2.9.1 Feineinstellung auf Seite D2-56, D2-57.

## 2.6.2.3 PANEL

### (1) LCD LANGUAGE

Mit diesem Parameter kann die Display Sprache eingestellt werden:

- ENGLISH
- GERMAN
- FRANCH
- DUTCH
- SPANISH
- JAPANESE
- ITALIAN
- PORTUGUESE
- SIMP. CHINESE
- KOREAN

### (2) DISPLAY

Mit diesem Parameter ausgewählt werden, welche Information im Display angezeigt wird:

- MACHINE NAME      OFF: nicht angezeigt  
                          ON: angezeigt
- PRINT PAGE         OFF: nicht angezeigt  
                          ON: angezeigt
- IP ADDRESS         OFF: nicht angezeigt  
                          ON: angezeigt

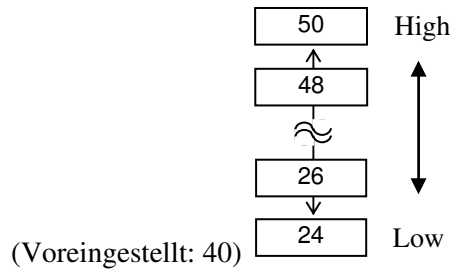
### **HINWEIS:**

Die angezeigte Sprache entspricht der Sprachauswahl der Anzeige, also GERMAN für DEUTSCH.

## 2.6.2 Parameter Setting (Fortsetzung)

### (3) CONTRAST

Feineinstellung für den LCD Kontrast.



### 2.6.2.4 PASSWORD

#### (1) PASSWORD

Dieser Parameter ist nur für den Systemadministrator gedacht.  
Bitte ändern Sie diese Einstellung nicht.

## 2.6.3 LAN/WLAN aktivieren

Das LAN/WLAN Menu ermöglicht differenzierte Aktivierungskombinationen

USER SYSTEM MODE	
▲	<1>RESET
□	<2>PARAMETER SET
□	<3>ADJUST SET
▼	<4>LAN/WLAN

#### (1) LAN/WLAN

- OFF                      LAN und WLAN sind abgeschaltet.
- ON (AUTO)            Automatische Auswahl.
- ON (LAN)                LAN ist eingeschaltet.
- ON (WLAN)              WLAN ist eingeschaltet.

#### (2) SNMP

- OFF                      SNMP ist ausgeschaltet.
- ON                        SNMP ist eingeschaltet

### 2.6.4 Basic Programm Setting

Die folgende Tabelle zeigt die Unterpunkte des Basic Programm Setting Menüs.

USER SYSTEM MODE	
▲	<2>PARAMETER SET
	<3>ADJUST SET
	<4>LAN/WLAN
▼	<5>BASIC

#### Inhalt des Basic Programm Setting Menüs

Menü	Untermenü
BASIC	BASIC
	FILE MAINTENANCE
	TRACE
	EXPAND MODE

#### (1) BASIC

Dieser Parameter schaltet die Basic Funktionalität EIN oder AUS.

- OFF                      BASIC Programm AUS.
- ON                         BASIC Programm EIN

#### (2) FILE MAINTENANCE

Die Block Nummer und der Basic Dateiname (bis zu 12 Zeichen) aus dem Basic Speicherbereich des Druckers werden angezeigt. Wenn der Dateiname länger als 12 Zeichen ist, werden die restlichen Zeichen abgeschnitten. Wenn keine Datei im Drucker gespeichert ist wird ein "--" angezeigt.

#### (3) TRACE

Dieser Parameter schaltet den Trace (schrittweise) Modus ein und aus.

- OFF                      BASIC Programm schrittweise ausführen AUS.
- ON                         BASIC Programm schrittweise ausführen EIN.

#### (4) EXPAND MODE

Der Drucker führt die erweiterten Einstellungen des BASIC Programms aus.

### 2.6.5 Z-Mode aktivieren

USER SYSTEM MODE	
▲	<3>ADJUST SET
	<4>LAN/WLAN
	<5>BASIC
▼	<6>Z-MODE

Der Z-Mode ermöglicht die Interpretation von ZPL Befehlen.

#### (1) Z-Mode

- OFF                         Z-Mode wird AUS geschaltet.
- ON SETTING OFF         Z-Mode wird EIN geschaltet und die System Mode Settings werden ignoriert.
- ON SETTING ON         Z-Mode wird EIN geschaltet und die System Mode Settings werden berücksichtigt.



### 2.6.6 Automatic Calibration (automatische Einmessung)

#### USER SYSTEM MODE

▲	<4>LAN/WLAN
□	<5>BASIC
□	<6>Z-MODE
▼	<7>AUTO CALIB

#### HINWEIS:

- Da das Head-Up-Funktion ist nicht auf den LE840/LE850, vorgesehen, wird die Einstellung und das Verhalten des Druckers automatisch auf "ON TRANS" geändert werden, "ON REFLECT", "ON ALL" auch wenn "+Bfeed" wird für ausgewählte diese Modelle.

#### Conditions:

1. Materiallänge zwischen 20mm und 100mm.
2. Der Schneideparameter wird durch einen Reset oder das Ausschalten des Druckers nicht zurückgesetzt.

Das Auto Calibration Menü erlaubt die Aktivierung der automatischen Einmessung. Hier lässt sich einstellen, ob dieser nach dem Einschalten des Druckers ausgeführt werden soll oder nicht. Um das Etikettenmaterial einzumessen, schiebt der Drucker beim Einschalten oder nach dem Schließen des Druckkopfes das Material automatisch vor (ca. 160mm)

#### (1) AUTO CALIB

- OFF AUS geschaltet.
- ON TRANS. EIN geschaltet unter Berücksichtigung des Durchleuchtungssensors (Gap sensor)
- ON REFLECT EIN geschaltet unter Berücksichtigung des Reflektionssensors (Black mark sensor)
- ON ALL EIN geschaltet unter Berücksichtigung des (Reflective & Transmissiv Sensors)
- ON TRANS.+Bfeed gleiche Einstellung wie ON TRANS
- ON REFLECT+Bfeed gleiche Einstellung wie ON REFLECT
- ON ALL+Bfeed gleiche Einstellung wie ON ALL

#### NOTES:

1. Wenn AUTO CALIB eingeschaltet ist, wird dieser beim Einschalten und Kopfschließen ausgeführt.
2. Bei eingeschalteter Funktion werden die Parameter der Befehlsansteuerung (Etikettenlänge und Sensortyp) ignoriert.
3. Diese Funktion ist nur bei einer Etikettengröße(Pitch) zwischen 10.0 mm und 150.0 mm verfügbar.
4. Wenn kein Zwischenraum oder Blackmark ertastet werden kann, werden zusätzlich 500 mm Material zum Einmessen vorgeschoben. Wenn dann kein Zwischenraum erkannt werden kann, hält der Drucker mit einem Papierstau an.
5. Während der automatischen Einmessung wird auch das Farbband transportiert. Wenn kein Farbband eingelegt ist erscheint kein Fehler. Nach Abschluss der Einmessung wird der Druckerparameter auf KEIN FARBBAND gesetzt.
6. Wenn ein Messer installiert ist und der Ausgabemodus im Schneidemodus erfolgt, wird nach der Einmessung geschnitten und vorgeschoben.
7. Wird ein Material Ende oder eine Kopf offen Situation während der Einmessung erkannt, stoppt der Drucker mit einer Fehlermeldung. Nachdem neues Material eingelegt wurde und der Druckkopf geschlossen wurde, wird die Einmessung fortgesetzt.
8. Nach der Einmessung wird ein Rückzug ausgeführt, wenn ein Rückzug aktiviert ist.
9. Die Vorschubgeschwindigkeit während des Einmessens beträgt immer 3 ips.
10. Öffnen Sie während des Einmessens nicht den Druckkopf.

## 2.6.7 Dump Mode Setting

USER SYSTEM MODE	
▲	<5>BASIC
	<6>Z-MODE
	<7>AUTO CALIB
▼	<8>DUMP MODE

Im Dump Mode werden die Daten des Eingangsspeichers hexadezimal ausgedruckt. Dies ermöglicht eine Überprüfung der Ansteuerungssequenzen.

### (1) BUFFER

Dieser Parameter wählt den zu protokollierenden Eingangsspeicher.

- RS-232C      RS-232C Eingangsspeicher
- CENTRONICS      Centronics Eingangsspeicher
- LAN      Netzwerk Eingangsspeicher
- BASIC1      BASIC Interpreter: → Eingangsspeicher
- BASIC2      BASIC Interpreter: → Ausgangsspeicher
- USB      USB Eingangsspeicher
- RFID      RFID Eingangsspeicher

### (2) DUMP LIST

Dieser Parameter bestimmt das Ausgabemedium.

- USB MEMORY      Speichert auf dem USB Speicher. → ①
- PRINT      Druckt den Dateninhalt aus → ②

① Wenn USB MEMORY ausgewählt ist.

Eine Datei wird automatisch auf dem USB Speicher abgelegt und folgendermaßen benannt:

/ATA0/DUMP/LE840\_DUMP\_1209271030.DAT / (e.g.  
LE840(203dpi model), 10:30, Sep 27, 2012)

② Wenn PRINT ausgewählt ist:

Auswahl der Drucklänge.

- ON DEMAND      Druckt 166 Zeilen (ca. 50 cm langer Ausdruck),  
der Druck wird angehalten und startet erneut nahe  
dem Druck der [ENTER] Taste.
- ALL      Druckt alle Daten des Eingangsspeichers.

#### **HINWEIS:**

1. Wenn es den Dateinamen schon gibt, wird die bestehende Datei überschrieben.
2. Wenn "RS-232C" oder "CENTRONICS" ohne installierte Option angewählt wird, wird eine 0-KB Datei erzeugt.
3. Wenn ein Fehler während des USB Zugriffs erfolgt, wird dieser im Display angezeigt. Detailinformationen finden Sie im Kapitel 2.6.12.

### 2.6.7 Dump Mode Setting (Fortsetzung)

Der Ausdruck des Eingangsspeichers könnte folgendermaßen aussehen:

**Druck Einstellungen**

- Druckbreite 3.9 Inch (100 mm)
- Kein Sensor angewählt
- Druckgeschwindigkeit:
  - 6"/Sek. (203 dpi)
  - 5"/Sek. (300 dpi)
  - 3"/Sek. (600 dpi)
- Druckmodus:
  - Einstellungsabhängig
- 16 Bytes/Zeile
- Druckreihenfolge: zuerst die neusten dann die älteren Daten.
- Daten des Eingangsspeichers werden in fett gedruckt.

```

00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 .....
00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 .....
00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 .....
00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 .....
7B 41 58 3B 2B 30 30 30 2C 2B 30 30 30 2C 2B 30 {AX;+000,+000,+0
30 7C 7D 7B 44 30 37 37 30 2C 31 31 30 30 2C 30 0}|{D0760,1100,0
37 34 30 7C 7D 7B 43 7C 7D 7B 4C 43 3B 30 30 33 740}|{C}|{LC;003
30 2C 30 30 32 30 2C 30 30 33 30 2C 30 36 36 30 0,0020,0030,0660
2C 30 2C 32 7C 7D 7B 4C 43 3B 30 30 37 30 2C 30 0,2}|{LC;0070,0
30 32 30 2C 30 30 37 30 2C 30 36 36 30 2C 30 2C 020,0070,0660,0,
39 7C 7D 7B 4C 43 3B 30 30 35 30 2C 30 30 32 30 9}|{LC;0050,0020
:
44 45 46 47 48 49 4A 7C 7D 7B 50 43 31 30 3B 30 DEFGHIJ}|{PC10;0
33 35 30 2C 30 34 30 30 2C 31 2C 31 2C 4B 2C 30 350,0400,1,1,K,0
30 2C 42 3D 41 42 43 44 65 66 67 68 69 6A 6B 6C 0,B=ABCDefghijkl
:
6D 6E 6F 70 7C 7D 7B 50 56 30 32 3B 30 33 33 30 mnop}|{PV02;0330
2C 30 36 36 30 2C 30 32 37 30 2C 30 32 35 30 2C 0660,0270,0250,
41 2C 30 30 2C 42 3D 42 7C 7D 7B 50 56 30 33 3B A,00,B=B}|{PV03;
:
3B 30 39 30 30 2C 30 31 38 30 2C 54 2C 48 2C 30 ;0900,0180,T,H,0
35 2C 41 2C 30 3D 31 32 33 34 35 36 37 38 39 30 5,A,0=1234567890
41 42 43 44 45 7C 7D 00 00 00 00 00 00 00 00 00 ABCDE}|{.....
:

```

**HINWEIS:**  
 Falls ein Fehler während des Druckens auftritt, wird der Druck angehalten, eine Fehlermeldung angezeigt. Danach wird der Druck nicht fortgesetzt.

**Größe des Eingangsspeichers**

Interface	Größe
RS-232C	1MB (65536 Zeilen)
Centronics	1MB (65536 Zeilen)
LAN	1MB (65536 Zeilen)
BASIC 1	8KB (512 Zeilen)
BASIC 2	8KB (512 Zeilen)
USB	1MB (65536 Zeilen)
RFID	8KB (512 Zeilen)

**Erforderliche Materiallänge**

Interface	Länge
RS-232C	198.2 m
Centronics	198.2 m
LAN	198.2 m
BASIC 1	2 m
BASIC 2	2 m
USB	198.2 m
RFID	2 m

\*: Erforderliche Materiallänge, um alle Daten des Eingangsspeichers auszudrucken.

## 2.6.8 Log

Das Log Menü erlaubt das Speichern der Log-Aufzeichnung auf einem externen USB Speicher.

USER SYSTEM MODE

▲	<6>Z-MODE
	<7>AUTO CALIB
	<8>DUMP MODE
▼	<9>LOG

## (1) LOG

- **PRINTER TO USB** Speichert die Log Aufzeichnung auf einem USB Speicher.

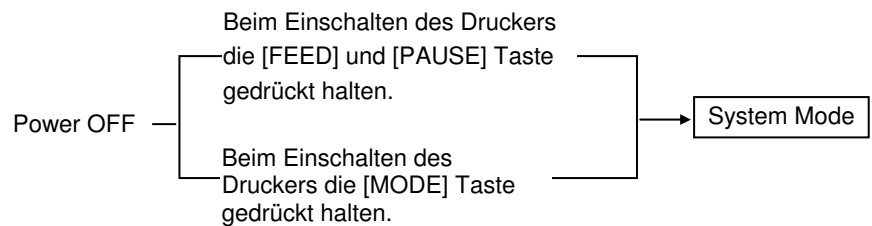
Eine Datei wird automatisch auf dem USB Speicher abgelegt und folgendermaßen benannt:

/ATA0/LOG/LE840\_LOG\_1209271030.DAT  
(e.g. LE840(203dpi model), 10:30, Sep 27, 2012)

**HINWEIS:**

1. Wenn es den Dateinamen schon gibt, wird die bestehende Datei überschrieben.
2. Wenn ein Fehler während des USB Zugriffs erfolgt, wird dieser im Display angezeigt. Detailinformationen finden Sie im Kapitel 2.6.12. Nach dem Löschen des Fehlers wird der LOG Vorgang nicht automatisch fortgesetzt.

## 2.6.9 System Mode

**System Mode Einstellungen**

Das System Menü enthält die folgenden Untermenüs:

<1>DIAG. Drückt die Drucker Systemeinstellungen, Konfigurations-Einstellungen und Zählerstände aus.
<2>PARAMETER SET (⇒ <b>Kapitel 2.6.2</b> ) Legt die Konfigurationseinstellungen fest.
<3>ADJUST SET (⇒ <b>Kapitel 2.9</b> ) Ermöglicht Feinabstufungen der Druckposition, Schneideposition, Druckkopftemperatur, usw.
<4>TEST PRINT Ermöglicht einen druckerinternen Testdruck.
<5>SENSOR ADJUST Ermöglicht die Sensoreinmessung für jeden Sensor separat.
<6>RAM CLEAR Führt einen RAM Clear durch (Standard Konfigurationseinstellungen). VORSICHT: individuelle Einstellungen werden gelöscht.
<7>INTERFACE (⇒ <b>Kapitel 2.6.10</b> ) Ermöglicht die Einstellung der Schnittstellen Konfiguration.
<8>BASIC (⇒ <b>Kapitel 2.6.4</b> ) Ermöglicht die Aktivierung und die Konfiguration der Basic Funktion, wenn ein entsprechendes Programm im Drucker geladen ist.
<9>FOR FACTORY Ermöglicht eine Funktionsüberprüfung von Baugruppen. NUR FÜR SERVICETECHNIKER.
<10>RFID Ermöglicht die Konfiguration der RFID relevanten Parameter. Details finden Sie in der Installationsanleitung der Option.
<11>RTC (⇒ <b>Kapitel 2.6.11</b> ) Ermöglicht die Konfiguration der Echtzeituhr (real time clock).
<12>Z-MODE (⇒ <b>Kapitel 2.6.5</b> ) Ermöglicht die Aktivierung und die Konfiguration der Z-Mode Funktion, wenn ein entsprechendes Programm im Drucker geladen ist.
<13>USB MEMORY (⇒ <b>Kapitel 2.6.12</b> ) Ermöglicht das Kopieren von Daten von oder auf einen USB Speicher.
<14>RESET Setzt den Drucker in den Einschaltzustand.

**Wie zum Verlassen des "System Mode"**

Wählen Sie <14> RESET-Menü, um den Drucker neu zu starten

### 2.6.10 Interface Setting

Das Interface Menü ermöglicht die Konfiguration der Druckerschnittstellen.

Die folgende Tabelle zeigt den Inhalt des Interface Menüs.

SYSTEM MODE

▲	<4>TEST PRINT
□	<5>SENSOR ADJUST
□	<6>RAM CLEAR
▼	<7>INTERFACE

#### Inhalt des Interface Menüs

Menü	Untermenü	Parameter
Interface	NETWORK	LAN/WLAN
		SNMP
		SETTING
		BASIC INFORMATION
		IP ADDRESS
		GATEWAY ADDRESS
		SUBNET MASK
		SOCKET PORT
		PORT NUMBER
		DHCP
		DHCP CLIENT ID
		DHCP HOST NAME
		WLAN STANDARD
		WLAN MODE
		DEFAULT KEY
		802.11B CHANNEL
		802.11B BAUD
		802.11G CHANNEL
		802.11G BAUD
		WINS
	WINS ADDRESS	
	LPR	
	USB	
	RS-232C	SPEED
		DATA LENGTH
		STOP BIT
		PARITY
		CONTROL
	CENTRO.	ACK/BUSY
		INPU PRIME
		PLUG & PLAY

## 2.6.10 Interface Setting (Fortsetzung)

### 2.6.10.1 Netzwerk Setting

#### (1) LAN/WLAN

- OFF                    LAN und WLAN wird ausgeschaltet.
- ON (AUTO)        Automatische Auswahl.
- ON (LAN)            LAN ist eingeschaltet.
- ON (WLAN)         WLAN ist eingeschaltet.

#### (2) SNMP

- OFF                    SNMP ist ausgeschaltet.
- ON                    SNMP ist eingeschaltet.

#### (3) BASIC INFORMATION

Folgende Informationen werden angezeigt:

Drucker IP Adresse  
Gateway IP Adresse  
Subnet Mask  
Socket Port Status  
Socket Port Nummer

#### (4) IP ADDRESS

Einstellen der IP Adresse.

↔  ↔  ↔

#### (5) GATEWAY ADDRESS

Einstellen der Gateway Adresse.

↔  ↔  ↔

#### (6) SUBNET MASK

Einstellen der Subnet Mask.

↔  ↔  ↔

#### (7) SOCKET PORT

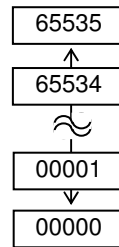
Entscheidet ob ein Socket Port verwendet wird.

- OFF                    Socket Port ist ausgeschalt.
- ON                    Socket Port ist eingeschaltet.

### 2.6.10 Interface Setting (Fortsetzung)

#### (8) PORT NUMBER

Einstellen des Socket Ports.



#### (9) DHCP

Entscheidet ob DHCP benutzt wird.

- OFF          DHCP ist ausgeschaltet.
- ON              DHCP ist eingeschaltet.

#### (10) DHCP CLIENT ID

Formatauswahl (ASCII oder HEX) für die DHCP Client ID.

- ASCII          DHCP Client ID wird in ASCII Code eingegeben. → ①
- HEX            DHCP Client ID wird in Hex Code eingegeben. → ②

- ① Wenn ASCII ausgewählt ist:  
Eingabe von bis zu 64 ASCII Zeichen.
- ② Wenn HEX ausgewählt ist:  
Eingabe von bis zu 64 Hex Zeichen.

#### (11) DHCP HOST NAME

Eingabe von bis zu 32 ASCII Zeichen möglich.

#### (12) WLAN STANDARD

- 11b/g
- 11b
- 11g



**2.6.10 Interface Setting  
(Fortsetzung)**

**(13) WLAN MODE**

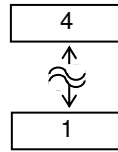
Dieser Parameter legt die Verbindungsart und Verschlüsselungsart für WLAN fest.

ADHOC				OFF
				WEP40
				WEP104
INFRA	OPEN			OFF
				WEP40
				WEP104
	SHARED			WEP40
				WEP104
	802.1x	OPEN SYSTEM	TLS	WEP40
				WEP104
			TTLS	WEP40
				WEP104
			LEAP	WEP40
				WEP104
			PEAP	WEP40
				WEP104
			MD5	WEP40
				WEP104
			EAP-FAST	WEP40
				WEP104
	SHARED KEY			WEP40
				WEP104
	NETWORK EAP			WEP40
				WEP104
WPA	OPEN	TLS		
		TTLS		
		LEAP		
		PEAP		
		EAP-FAST		
		NETWORK EAP		
WPA-PSK				
WPA2	OPEN SYSTEM	TLS		
		TTLS		
		LEAP		
		PEAP		
		EAP-FAST		
		NETWORK EAP		
WPA2-PSK				

### 2.6.10 Interface Setting (Fortsetzung)

#### (14) DEFAULT KEY

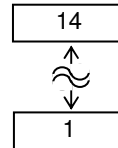
Dieser Parameter wählt einen WEP Key aus.



(Voreingestellt: 1)

#### (15) 802.11b CHANNEL

Dieser Parameter legt den Kanal für die WLAN Verbindung 802.11b fest.



(Voreingestellt: 1)

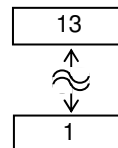
#### (16) 802.11b BAUD

Dieser Parameter legt die Übertragungsgeschwindigkeit für die WLAN 802.11b Verbindung fest.

- 11M
- 5.5M
- 2M
- 1M

#### (17) 802.11g CHANNEL

Dieser Parameter legt den Kanal für die WLAN Verbindung 802.11g fest.



(Voreingestellt: 1)

#### (18) 802.11g BAUD

Dieser Parameter legt die Übertragungsgeschwindigkeit für die WLAN 802.11g Verbindung fest.

- 54M
- 48M
- 36M
- 24M
- 18M
- 12M
- 9M
- 6M
- 11M
- 5.5M
- 2M
- 1M

**2.6.10 Interface Setting  
(Fortsetzung)**

**(19) WINS**

- OFF WINS ist ausgeschaltet.
- ON (MANUAL) WINS ist eingeschaltet (manuell).
- ON (DHCP) WINS ist eingeschaltet (DHCP).

**(20) WINS ADDRESS**

Die WINS Adresse wird angezeigt.

**(21) LPR**

- OFF LPR ist ausgeschaltet.
- ON LPR ist eingeschaltet.

**2.6.10.2 USB**

**(1) USB SERIAL ID**

- OFF USB serial ID ist ausgeschaltet.
- ON USB serial ID ist eingeschaltet.

**2.6.10.3 RS-232C**

**(1) SPEED**

- 2400 bps
- 4800 bps
- 9600 bps
- 19200 bps
- 38400 bps
- 115200 bps

### 2.6.10 Interface Setting (Fortsetzung)

#### (2) DATA LENGTH

- 8 Bit
- 7 Bit

#### (3) STOP BIT

- 1 Bit
- 2 Bit

#### (4) PARITY

- NONE
- EVEN
- ODD

#### (5) CONTROL

- XON+READY AUTO      XON/XOFF Modus
- XON+XOFF AUTO      XON/XOFF+READY/BUSY Modus
- READY/BUSY RTS      RTS Modus
- XON+XOFF              XON/XOFF Modus
- READY/BUSY            READY/BUSY Modus

#### 2.6.10.4 CENTRO.

##### (1) ACK/BUSY

Mit diesem Parameter kann das ACK/BUSY Timing der parallelen Schnittstelle eingestellt werden.

- TYPE1      Das ACK springt auf high und gleichzeitig das BUSY Signal auf low.
- TYPE2      Das ACK springt auf low und gleichzeitig das BUSY Signal auf high.

##### (2) INPUT PRIME

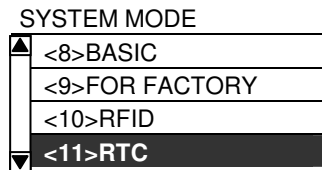
Dieser Parameter legt fest, ob ein RESET durchgeführt werden soll, wenn das INIT Signal ON ist.

- OFF
- ON

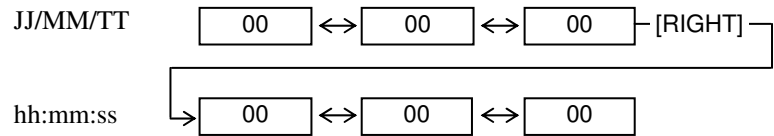
##### (3) PLUG & PLAY

- OFF
- ON

**2.6.11 Real Time Clock (RTC)** Das RTC Menu erlaubt alle Einstellungen rund um die Echtzeituhr. Das Real Time Clock Setting ist nur bei installierter Option verfügbar: RTC & USB Host Interface Card,

**(1) DATE TIME**

Dieser Parameter stellt Datum und Uhrzeit ein.

**(2) BATTERY CHECK**

Dieser Parameter wählt die Batterieüberprüfung aus.

- OFF
- ON

**(3) RENEWAL**

Dieser Parameter legt fest, wann die Daten während des Ausdrucks aktualisiert werden.

- BATCH            Die Real Time Clock Daten werden nur einmal zu Beginn des Druckjobs aktualisiert und bleiben während des Druckjobs gleich.
- PAGE             Die Real Time Clock Daten werden vor jedem Etikett aktualisiert und individuell ausgedruckt.

### 2.6.12 Kopieren auf/von einem USB Speicher

SYSTEM MODE

<10>RFID
<11>RTC
<12>Z-MODE
<13>USB MEMORY

#### HINWEIS:

Folgende Dateisysteme können auf dem USB Speicher verwendet werden:

Dateisystem	Max. Größe
FAT (FAT16)	2GB
FAT32	8GB

USB Speicher mit anderen Dateisystem Formaten müssen zuerst mit einem PC umkonvertiert werden.

#### HINWEIS:

Wenn es den Dateinamen schon gibt, wird die bestehende Datei überschrieben.

Das USB Memory Menu ermöglicht das Kopieren oder Speichern von Daten auf einem USB Speicher.

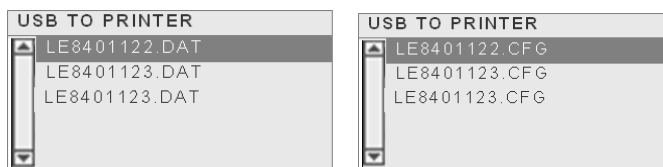
Das USB Memory Menü ist nur bei installierter Option verfügbar:  
RTC & USB Host Interface Card

#### (1) USB TO PRINTER

Dieser Parameter kopiert Daten vom USB Speicher in den Druckerspeicher.

- **COPIED DATA** Die \*.DAT Datei enthält Firmwareinformationen (BOOT/MAIN/ CG/KANJI/HTML), Speicheraufteilungs-Informationen und Parameter Settings
- **CONFIG FILE** Die\*.CFG Datei enthält die Pfadangaben, wo die Firmwaredaten gespeichert sind (BOOT/MAIN/ CG/KANJI/HTML)

1. Wählen Sie eine Datei aus der angezeigten Dateiauswahl. (Beispiel)



2. Nach dem Betätigen der [ENTER] Taste erscheint eine Bestätigungsanzeige.  
Im Fall einer CFG Datei wird die dort hinterlegte Meldung zusätzlich angezeigt.
3. Die Daten vom USB Speicher werden ausgelesen. Dies dauert zwischen 3-5 Minuten um alle Informationen zu lesen.

#### (2) PRINTER TO USB

Dieser Parameter speichert die Firmware des Druckers (BOOT/MAIN/CG/ KANJI/HTML), die Speicheraufteilungs-Informationen und Parameter Settings auf dem USB Speicher.

- ALL
1. Eine Bestätigungsanzeige erscheint.
  2. Die Daten werden auf dem USB Speicher geschrieben. Dies dauert ca. 40 Sekunden um alle Informationen zu speichern.

Eine Datei wird automatisch auf dem USB Speicher abgelegt und folgendermaßen benannt.

/ATA0/SYSTEM/LE840-0927.DAT  
(e.g. LE840(203dpi model), Sep 27)

### 2.6.12 Kopieren auf/von einem USB Speicher (Fortsetzung)

Beim Arbeiten mit einem USB Speicher, können folgende Fehlermeldungen auftreten:

Fehlermeldung	Beschreibung
FORMAT ERROR Check the settings.	Format Error USB Speicher wird nicht erkannt.
MEMORY WRITE ERR. Check the data and the settings.	Write Error
MEMORY READ ERR. Check the data and the settings.	Read Error
MEMORY FULL Free some memory space.	Speicher ist voll.
FILE NOT FOUND Check the data and the settings.	Datei nicht gefunden.
UNKNOWN ERROR	Andere Fehlerursachen.

Abhängig von der verbleibenden Speichergröße oder vom Speicherstatus kann ein Schreibfehler auftreten.

## 2.7 Druckertreiber Installieren

### 2.7.1 Einführung

Dieses Handbuch beschreibt die Installation von Oki Data Druckertreibern für Oki Data Label Drucker auf Ihrem Windows Computer, die Entfernung des Druckertreibers, die Prozedur, um eine LAN Schnittstelle hinzuzufügen, Warnungen und Einschränkungen.

### 2.7.2 Allgemeine Beschreibung

#### (1) Vorteile

Sobald der Oki Data Druckertreiber auf Ihrem Windows Computer installiert ist, ist die Verwendung des Oki Data Label Druckers genauso unkompliziert, wie die Verwendung von Standard- Druckern. Sie können diesen Drucker mit einem USB Kabel oder mit einem LAN Kabel an Ihren Computer anschließen.

#### (2) Systemanforderungen

Um den Oki Data Druckertreiber installieren zu können, müssen folgende Voraussetzungen gegeben sein:

- Betriebssystem: Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003, Windows Vista, Windows Server 2008, Windows 7, Windows Server 2008 R2
- Hardware: Ein DOS-/V (IBM PC/AT kompatibel) System, mit einem der oben genannten Betriebssysteme.
- Schnittstelle:
  - USB Schnittstelle
  - LAN Schnittstelle

### 2.7.3 Installation des Druckertreibers

Die Druckertreiberinstallation unterscheidet sich je nach verwendetem Druckermodell und Anschlussart. Verwenden Sie den Weg, der Ihren Voraussetzungen entspricht.

Wenn Sie eine frühere Version des Windowstreibers installiert haben, muss dieser erst vollständig deinstalliert werden, bevor der neue Windowstreiber installiert wird. Siehe Kapitel **2.7.10 Deinstallieren des Windowstreibers**.

#### ■ Die Installationsroutine ist abhängig von dem Betriebssystem



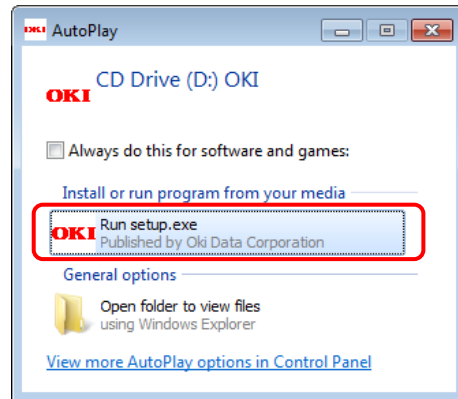
## 2.7.4 Installation unter Windows XP/Server 2003/Vista/Server 2008/7/Server2008 R2

Verwenden Sie das folgende Verfahren, um den Druckertreiber zu installieren.

- (1) Legen Sie die LE840/LE850 CD-ROM in Ihren PC-CD-ROM-Laufwerk.

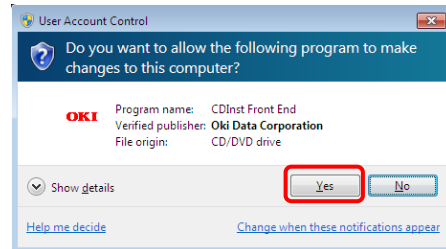
Klicken Sie auf [Run setup.exe], wenn die "Auto Play"-Bildschirm angezeigt wird.

**\* Wenn das Menü nicht angezeigt wird, starten Sie "setup.exe" auf dieser CD.**

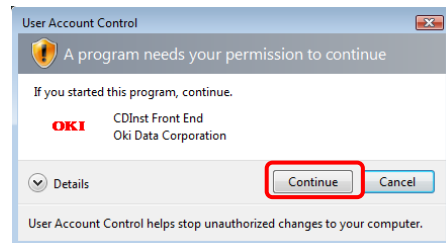


- (2) Wenn die [User Account Control] Dialogfeld angezeigt wird ,auf klicken oder [Yes] or [Continue].

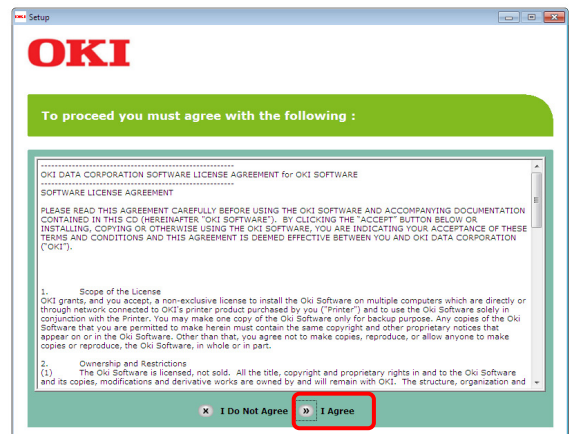
For Windows 7/Server 2008 R2



For Windows Vista/Server 2008



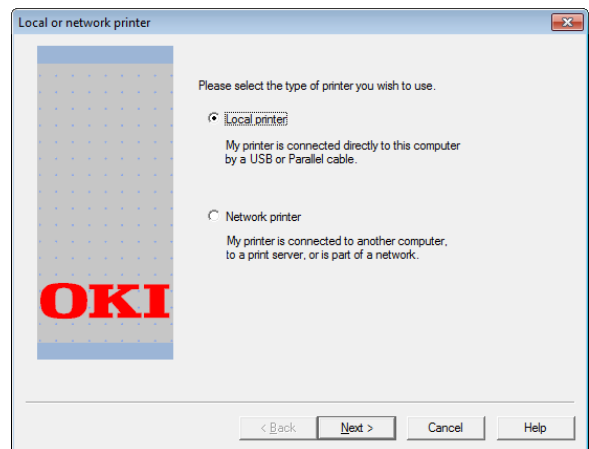
- (3) Nach dem Ablesen der Lizenzvereinbarung, klicken Sie an [I Agree].



(4) Klicken Sie auf [Install Driver].

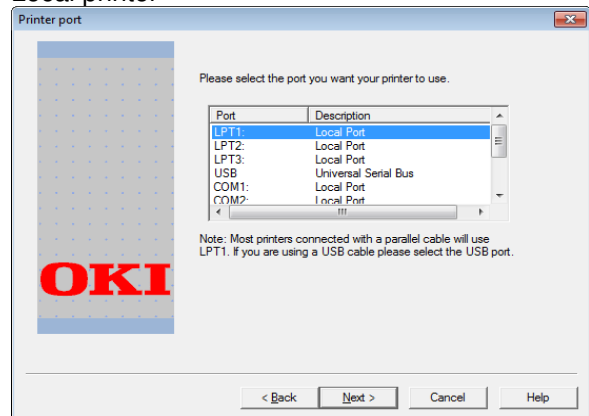


(5) Wenn die [Local or network printer] erscheint, wählen Sie den Typ des verwendeten Druckers, und klicken Sie auf [Next].

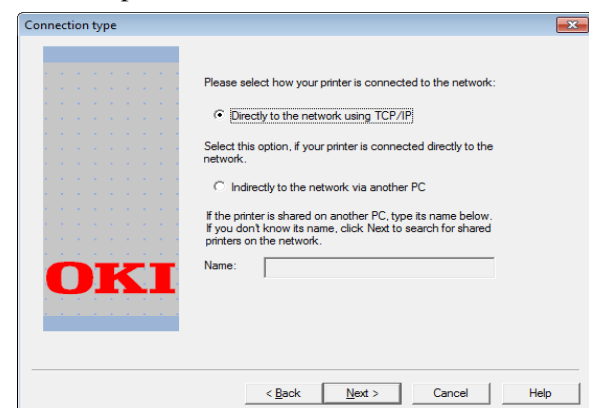


(6) Klicken Sie die Schnittstelle an, die verwendet wird und klicken Sie dann an [Next].

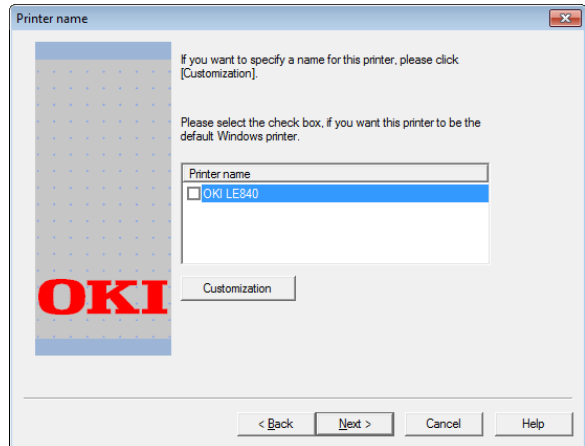
Local printer



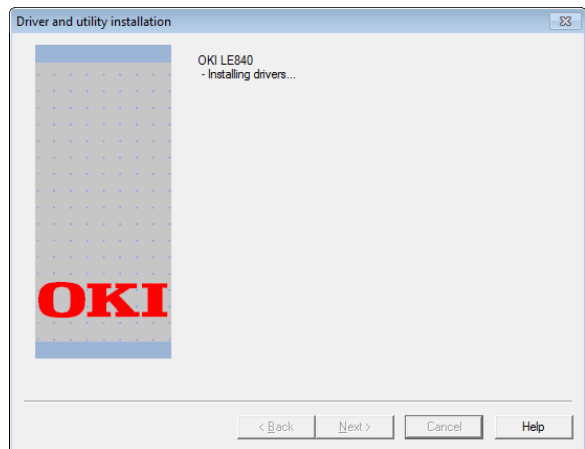
Network printer



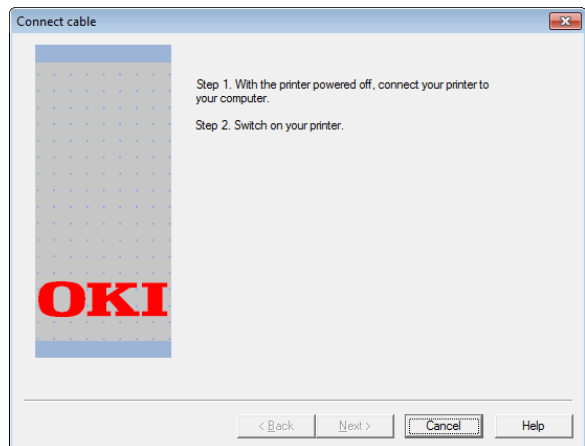
- (7) Wenn die Taste [Printer name] angezeigt wird, stellen Sie die Drucker und Drucker Name falls erforderlich, und klicken Sie dann auf [Next].



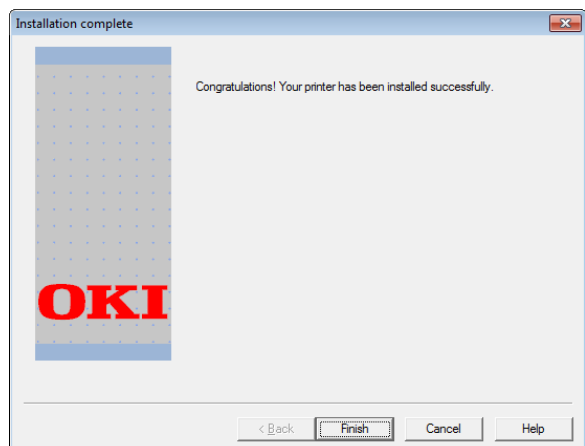
- (8) Ein Bildschirm wird angezeigt, dass die Installation im Gange ist. Bitte warten Sie, bis die Installation abgeschlossen.



- (9) Wenn der Schirm [Connect cable] erscheint, schließen Sie den PC und den Drucker, an und schalten Sie dann die Energie des Druckers ein.



- (10) Wenn die [Installation complete] erscheint, ist die Installation abgeschlossen.

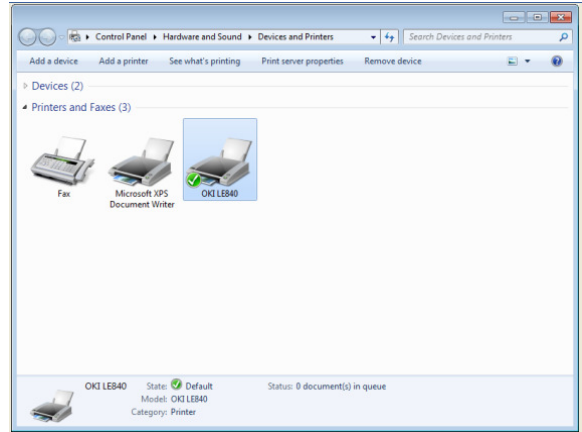


## 2.7.5 Deinstallieren des Druckers Driver

### 2.7.5.1 Für Windows 7/Server 2008 R2

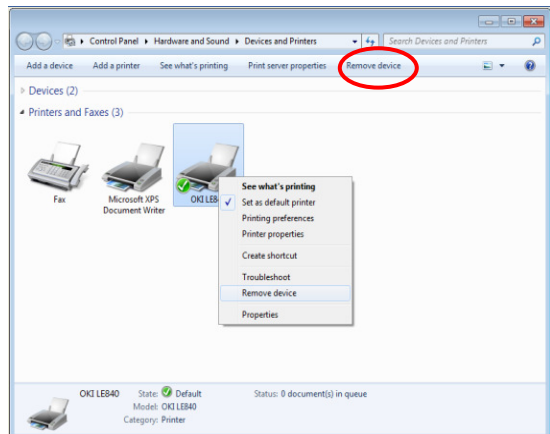
Deinstallieren Sie Verfahren:

- (1) Öffnen Sie das [Printer Folder] (\*).

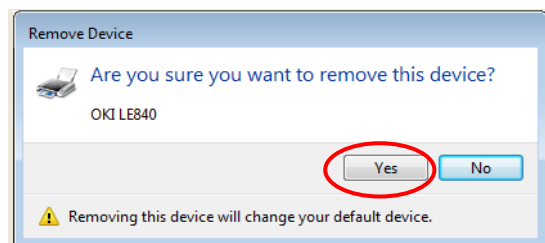


- (2) Wählen Sie "OKI LE840/LE850" in der [Printers and Faxes] -Abschnitt, und klicken Sie dann auf [Remove device].

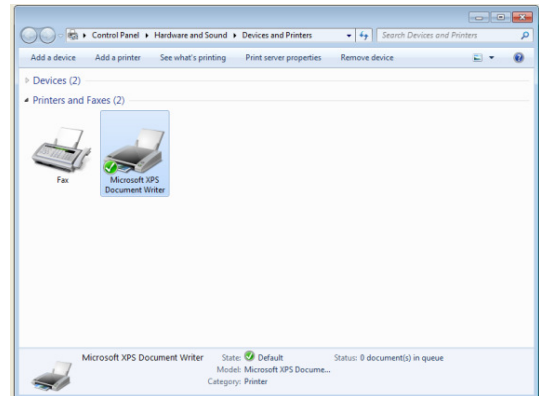
Ein anderer Weg ist die rechte Maustaste die Maus.



- (3) Klicken Sie auf [Yes].

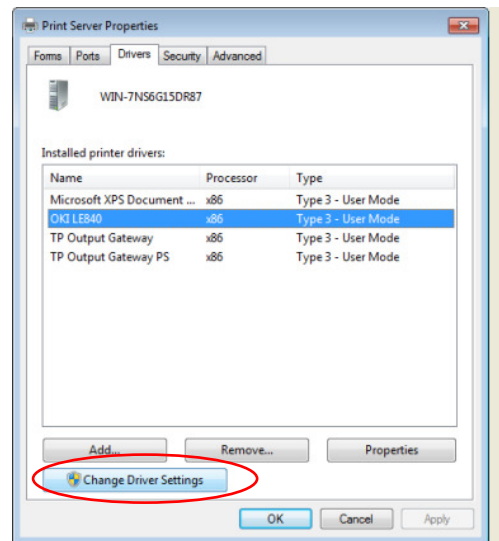


- (4) Wählen Sie einen installierten Drucker (such as "Fax" or "Microsoft XPS Document Writer") in der [Printers and Faxes] -Abschnitt und klicken Sie dann auf [Print server properties].

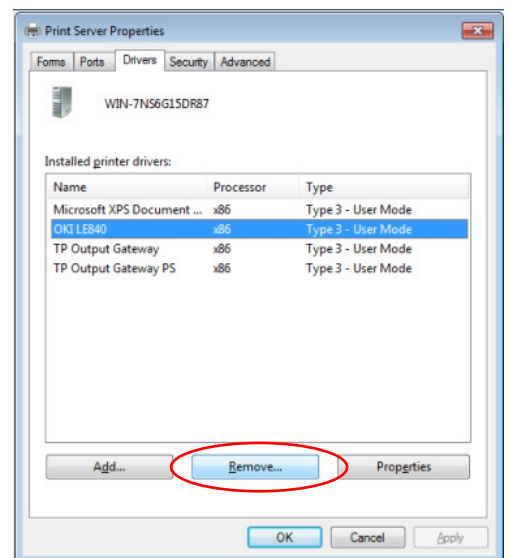


- (5) Für Windows 7  
Klicken Sie auf die [Drivers] Klicken Sie auf die [Change Driver Settings].

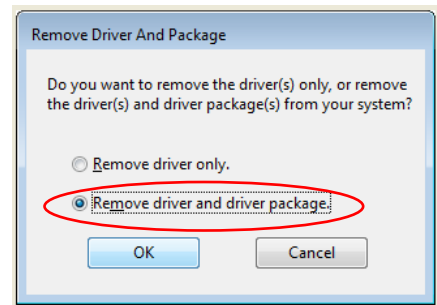
Für Server 2008 R2  
Klicken Sie auf [Drivers].



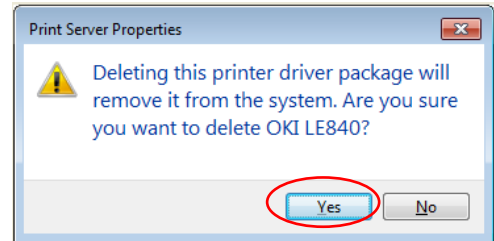
- (6) Wählen Sie "OKI LE840/LE850" aus dem "Installed printer drivers" -Liste und klicken Sie dann auf [Remove].



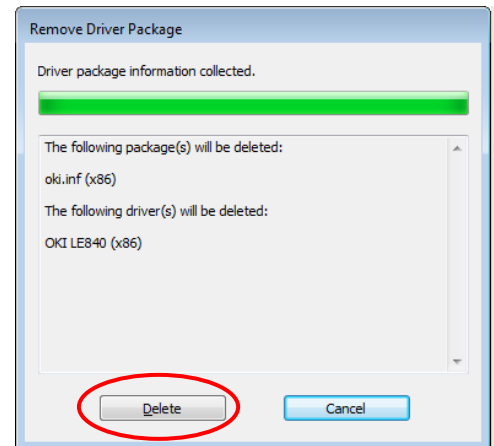
- (7) Wählen Sie [Remove driver and driver package.]  
Und klicken Sie dann auf [OK].



- (8) Klicken Sie auf [Yes].

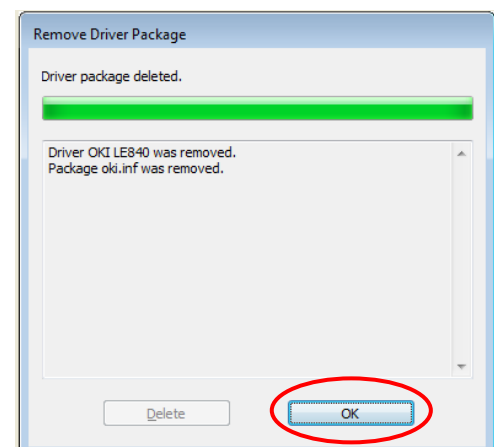


- (9) Klicken Sie auf [Delete].



- (10) Klicken Sie auf [OK] nach Entfernen des Treibers abgeschlossen ist, und klicken Sie dann auf [Close], um die [Print Server Properties] Dialogfeld zu verlassen.

Dann schalten Sie den Drucker aus und starten Sie Ihren Computer.



### 2.7.5.2 Für Windows Vista/Server 2008

- Wenn die [User Account Control] Dialogfeld angezeigt wird, klicken Sie auf [Continue].

Deinstallieren Sie Verfahren:

- (1) Öffnen Sie das [Printer Folder].
  - \* Sehen Sie das [Printer folder] Verfahren in "3.1 How to use this manual" für Anweisungen in, wie man den Schirm in jedem OS öffnet.
- (2) Wählen Sie "OKI LE840" aus dem "Drucker-Ordner "printers folder" und wählen Sie dann [Organize] → [Delete].
- (3) Wenn "Are you sure you want to delete OKI LE840?" erscheint, klicken Sie auf [Yes].
- (4) Wählen [Organize]→[Layout] →[Menu Bar].
- (5) Wählen [File] →[Run as administrator] →[Server Properties].
  - \* Wenn Sie sich angemeldet haben, um Server 2008 mit dem integrierten Administratorkonto, wählen Sie [Files][Files] →[Server Properties].
- (6) Klicken Sie auf die Registerkarte [Drivers], wählen Sie " OKI LE840" aus dem "Installed printer drivers" -Liste, und klicken Sie dann auf [Remove].
- (7) Wenn die [Remove Driver And Package] angezeigt wird, wählen Sie [Remove driver and driver package.], und klicken Sie dann auf [OK].
- (8) Wenn die "Deleting this printer driver package will remove it from the system. Are you sure you want to delete OKI LE840?" Schirm erscheint, Klicken [Yes].
- (9) Wenn die [Remove Driver And Package] Schirm erscheint, Klicken [Delete].
- (10) Klicken Sie auf [OK] nach Entfernen des Treibers abgeschlossen ist, und klicken Sie dann auf [Close] , um das [Print Server Properties] Dialogfeld zu verlassen.
- (11) Dann schalten Sie den Drucker aus und starten Sie Ihren Computer.

### 2.7.5.3 Anderes OS

Deinstallieren Sie Verfahren:

- (1) Open the [Printer Folder].
  - \* Sehen Sie das [Printer folder] Verfahren in "3.1 How to use this manual" für Anweisungen in, wie man den Schirm in jedem OS öffnet.
- (2) Wählen Sie "OKI LE840" aus dem "Drucker-Ordner "printers folder" und wählen Sie dann [File] →[Delete].
- (3) Wenn "Are you sure you want to delete OKI LE840?" erscheint, klicken Sie auf [Yes].
- (4) Wählen [File]→[Server Properties].
- (5) Klicken Sie auf die Registerkarte [Drivers], wählen Sie " OKI LE840" aus dem "Installed printer drivers" -Liste, und klicken Sie dann auf [Remove].
- (6) Wenn die [Print Server Properties] Schirm erscheint, Klicken [Yes].
- (7) Klicken [Close] nach dem Fahrerabbau wird abgeschlossen, Schließen der [Print Server Properties] dialogfeld.
- (8) Dann schalten Sie den Drucker aus und starten Sie Ihren Computer.

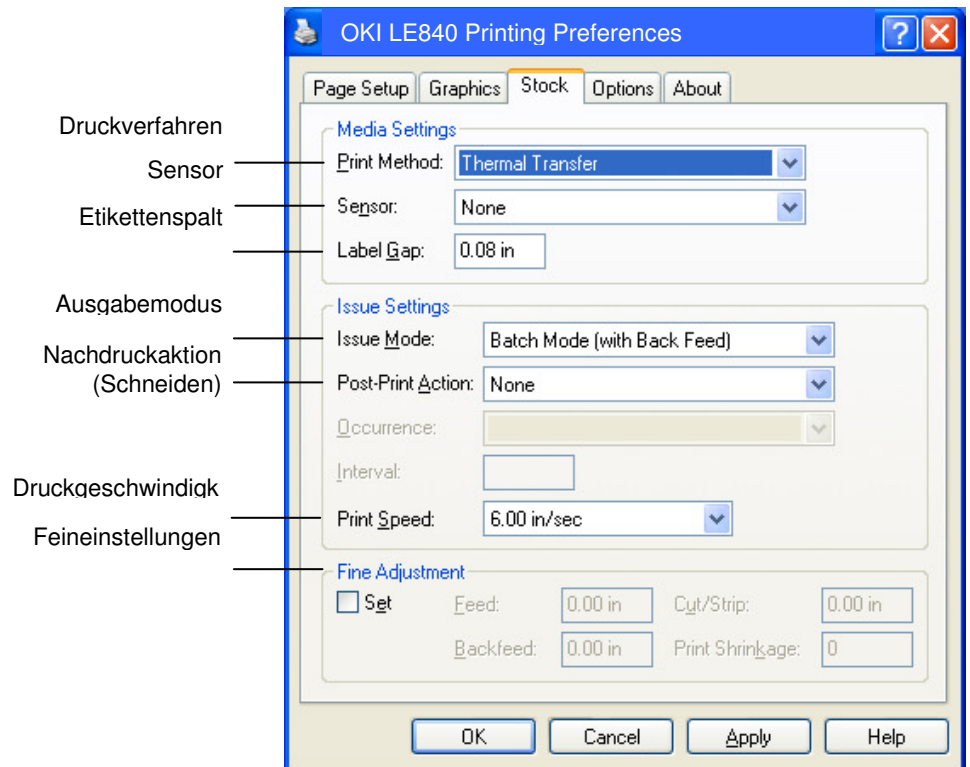
## 2.8 Testdruck

Führen Sie nach der Installation einen Testdruck durch.

1. Benutzen Sie für den Testdruck den Druckertreiber oder den Ausgabebefehl.

In den Druckertreiber Eigenschaften lassen sich die Anschluss-Einstellungen, die Materialgröße und weitere Druckereinstellungen definieren. Detailinformationen entnehmen Sie bitte dem Hilfesystem des Druckertreibers.

Beispiel: Registerkarte Etikett in den Druckereigenschaften



Druckverfahren	Thermotransfer und Thermodirekt lässt sich auswählen.
Sensor	Der Papiersensor ist auswählbar.
Ausgabemodus	Batch, Schnitt und Spendemodus ist auswählbar.
Nachdruckaktion	Ob ein Messer eingesetzt wird.
Feineinstellungen	Einstellungen für den Vorschub, die Schnitt- oder Spendepositionen können definiert werden.

2. Prüfen Sie den Testausdruck.

- Wie die Startposition, Schneide oder Spendeposition oder die Drucktemperatur eingestellt werden, ist im **Kapitel 2.9 beschrieben**.
- Wenn vorgedruckte Etiketten verwendet werden oder die Startposition nicht exakt ertastet wird: siehe **Kapitel 2.10**.



## 2.8 Testdruck (Fortsetzung)

### ■ Wenn ein optionales Messer oder Spendemodul verwendet wird

Das Druckverfahren muss passend zu der Anwendung im Treiber oder mit den Steuersequenzen angewählt werden.

Die Steuersequenzen werden in der Programmieranleitung (**LE840/LE850 External Equipement Interface Spezifikation**) mit allen Details beschrieben.

Wie der Druckertreiber verwendet wird, steht in der **Hilfefunktion des Treibers**.

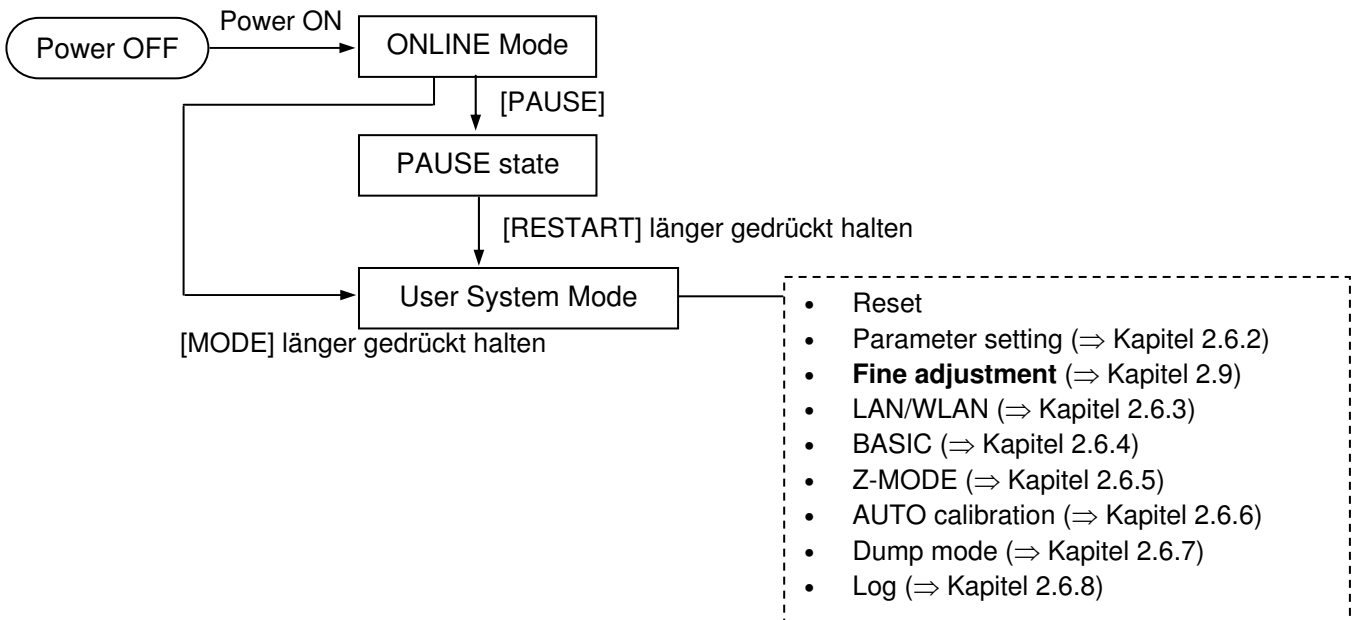
Durch regelmäßiges Reinigen des Messers und des Spendemoduls, erhalten Sie die höchst mögliche Leistung und Lebensdauer.

Details zum Reinigen siehe **Kapitel 4.1.3**.

Bevor Sie mit dem Reinigen beginnen, sollten Sie das Gerät immer ausschalten!

## 2.9 Feineinstellungen

Dieses Kapitel beschreibt, wie die Feineinstellungen der Startposition, Schneide- und Spendeponition, des Rückzuges und die Wickelkraft der Farbbandmotoren vorgenommen werden. Wird eine solche Einstellung notwendig, folgen Sie den nachfolgenden Schritten.



### 2.9.1 Feineinstellungen

USER SYSTEM MODE

▲	<1>RESET
▲	<2>PARAMETER SET
▲	<3> <b>ADJUST SET</b>
▼	<4>LAN/WLAN

#### Inhalt des Fine Adjustment Menüs

Menü	Parameter	
Adjust set	FEED ADJ.	Feineinstellung der Startposition.
	CUT ADJ.	Feineinstellung der Schneide oder Spendeponition.
	BACK ADJ.	Feineinstellung des Rückzuges.
	X ADJUST	Feineinstellung des Offsets in X Richtung
	TONE ADJ. (TRANS.)	Feineinstellung der Drucktemperatur im Thermostransfer Modus.
	TONE ADJ. (DIRECT)	Feineinstellung der Drucktemperatur im Thermostradirekt Modus.
	RBN ADJ. <FW>	Feineinstellung der Wickelkraft der Farbbandmotoren (Aufwickelseite).
	RBN ADJ. <BK>	Feineinstellung der Wickelkraft der Farbbandmotoren (Abwickelseite).
	THRESHOLD <REFL.>	Feineinstellung des Threshold Werte für den Reflexionssensor.
	THRESHOLD <TRANS.>	Feineinstellung des Threshold Wertes für den Transmissiv-, Durchleuchtungssensors.

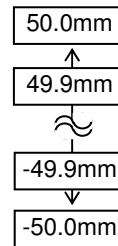
#### **HINWIES:**

Sie haben auch die Möglichkeit diese Werte mit dem Windowstreiber einzustellen.

2.9.1 Feineinstellung  
(Fortsetzung)

(1) FEED ADJ.

Die Druck Startposition wird um diesen Wert verschoben.



• Beispiel für die Feineinstellung der Startposition

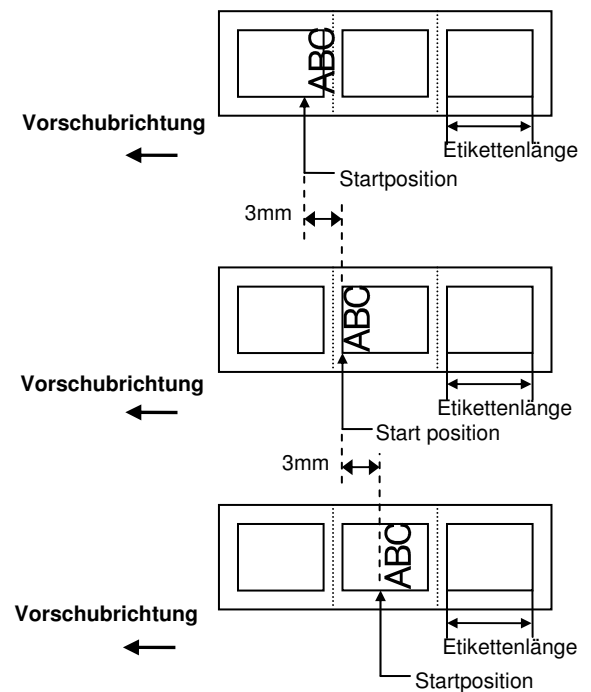
Bei einer Einstellung von +3,0

Verglichen mit der +0,0 mm Position verschiebt sich der Ausdruck nach vorne.

Bei einer Einstellung von +0,0

Bei einer Einstellung von -3,0

Verglichen mit der +0,0 mm Position verschiebt sich der Ausdruck nach hinten.

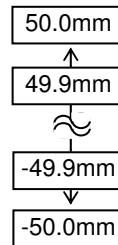


**HINWEIS:**  
Geben Sie keinen größeren Wert ein, als den Etikettenabstand (Pitch), die spezifizierte Druckerfunktion kann sonst nicht garantiert werden.

**2.9.1 Feineinstellung  
(Fortsetzung)**

**(2) CUT ADJ.**

Die Schneideposition oder Spendeposition wird um diesen Wert verschoben.

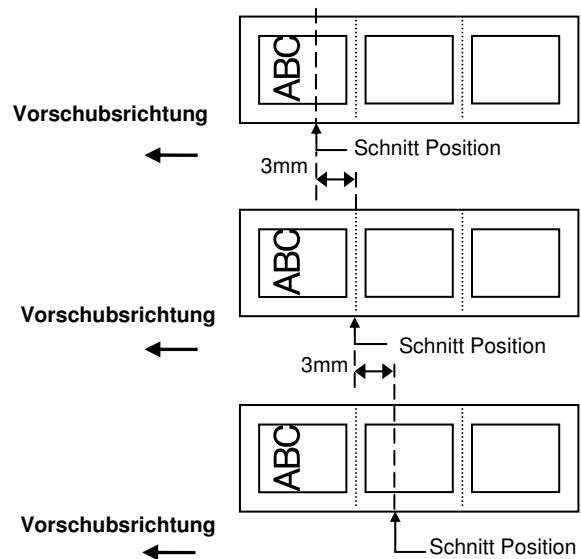


**• Beispiel für die Feineinstellung der Schneideposition**

Bei einer Einstellung von +3,0  
Verglichen mit der +0,0 mm Position, verschiebt sich der Ausdruck nach vorne.

Bei einer Einstellung von +0,0

Bei einer Einstellung von -3,0  
Verglichen mit der +0,0 mm Position, verschiebt sich der Ausdruck nach hinten.

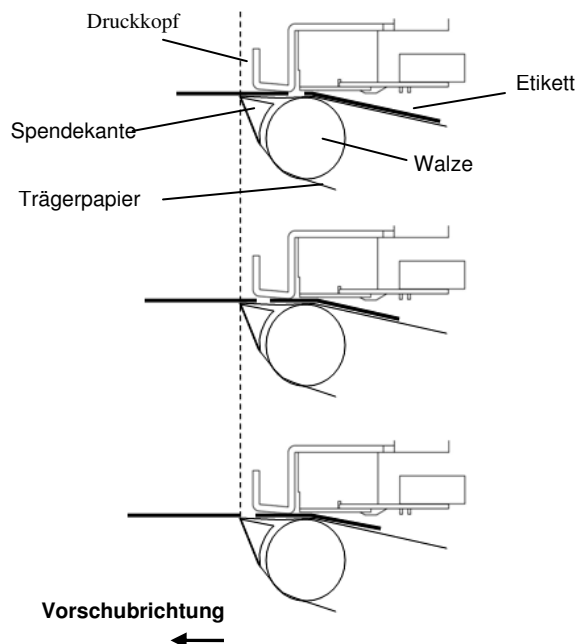


**• Beispiel für die Feineinstellung der Spendeposition**

Bei einer Einstellung von +3,0  
Mit der "+0.0mm" Position verglichen, verschiebt sich die Spendeposition nach vorne.

Bei einer Einstellung von +0,0

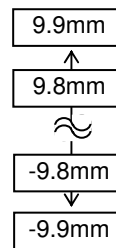
Bei einer Einstellung von -3,0  
Mit der "+0.0mm" Position verglichen, verschiebt sich die Spendeposition nach hinten.



### 2.9.1 Feineinstellung (Fortsetzung)

#### (3) BACK ADJ.

Der Materialrückzug wird um diesen Wert verschoben.



#### • Beispiel für die Feineinstellung der Spendeposition

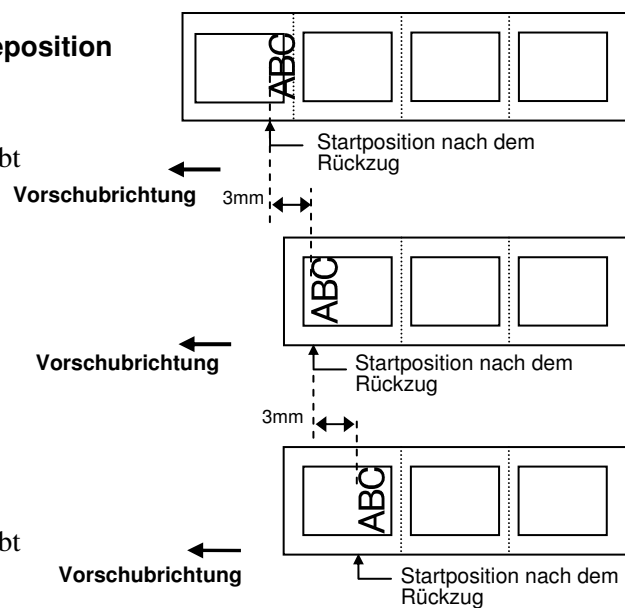
Bei einer Einstellung von +3,0

Verglichen mit der +0,0 mm Position, verschiebt sich der Ausdruck nach vorne.

Bei einer Einstellung von +0,0

Bei einer Einstellung von -3,0

Verglichen mit der +0,0 mm Position, verschiebt sich der Ausdruck nach hinten.



#### **Hinweis:**

Abhängig von den gewählten Einstellungen kann es sein, dass das Etikett nicht zur Homeposition unter dem Druckkopf zurückkehrt.

Unter den folgenden Bedingungen wird die Homeposition nicht erreicht und der Drucker zeigt einen Fehler:

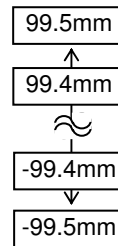
- Der Etikettensensor wird benutzt.
- Der Etikettenzwischenraum ist genau so groß wie der Abstand zwischen Druckkopf und Etikettensensor (75.5 mm.).
- Eine Drucker Aktion beinhaltet einen zusätzlichen Rückzug, wie beim Schneiden oder Spenden oder dem Vorschub zur Abrisskante.

Um solch einen Fehler zu vermeiden, sollte der Rückzugswert ins Positive verändert werden (+).

### 2.9.1 Feineinstellung (Fortsetzung)

#### (4) X ADJUST

Feineinstellung für die X-Koordinate (Horizontalausrichtung).



#### • Beispiel für die Feineinstellung der Offsets in X Richtung

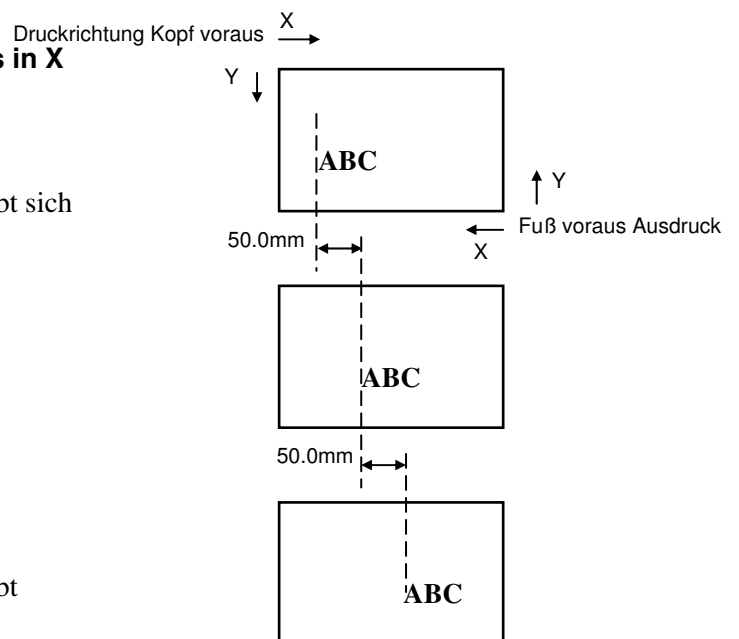
Bei einer Einstellung von -50,0

Verglichen mit der +0,0 mm Position, verschiebt sich der Ausdruck nach links.

Bei einer Einstellung von +0,0

Bei einer Einstellung von +50,0

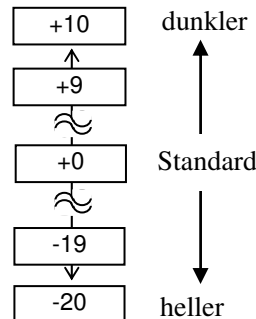
Verglichen mit der +0,0 mm Position, verschiebt sich der Ausdruck nach rechts.



**2.9.1 Feineinstellung  
(Fortsetzung)**

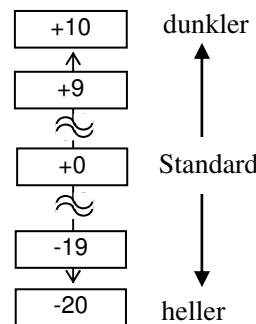
**(5) TONE ADJ.(TRANS.)**

Feineinstellung für die Druckkopf­temperatur beim Thermotransferdruck (mit Farb­band).



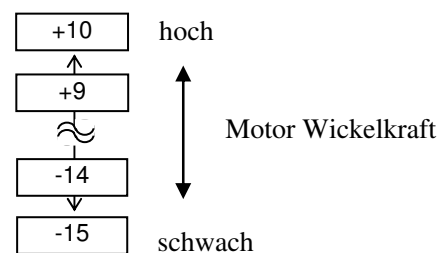
**(6) TONE ADJ.(DIRECT.)**

Feineinstellung für die Druckkopf­temperatur beim Thermodirekt­druck (ohne Farb­band).



**(7) RBN ADJ.<FW>**

Feineinstellung für die Farb­band Motor Wickel­kraft der auf­wickelnden Seite, um Farb­band­falten zu vermeiden.



**HINWEIS:**

1. Die Feineinstellungen gelten nicht für den Rückzug.
2. Die Feineinstellungen sind von der Druckgeschwindigkeit abhängig.

Wert	Druckgeschwindigkeit
-15 bis 0	alle
+1 bis +5	8 ips oder weniger
+6 bis +10	6 ips oder weniger

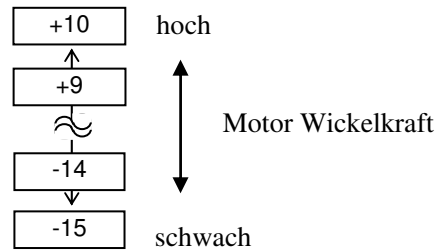
### 2.9.1 Feineinstellung (Fortsetzung)

**HINWEIS:**

1. Die Feineinstellungen gelten nicht für den Rückzug.
2. Die Feineinstellungen gelten für alle Druckgeschwindigkeiten.

#### (8) RBN ADJ.<BK>

Feineinstellung für die Farbband Motor Wickelkraft der abwickelnden Seite, um Farbbandfalten zu vermeiden.



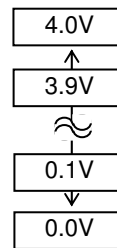
**HINWEIS:**

Wenn "0.0 V" für diesen Parameter eingegeben wird, erfolgt automatisch eine Korrektur auf 1.0V (default) nach dem Neustart.

#### (9) THRESHOLD <REFL.>

Wenn Sie das Threshold Setting für den Reflektionssensor (Black mark sensor) durchführen und feststellen, dass eine Feinabstimmung notwendig ist, können Sie dies direkt vom Threshold Setting Mode manuell eingeben.

Manueller Threshold Wert = Spitzenwert in Volt  
Einzelheiten finden Sie im Kapitel 2.10.



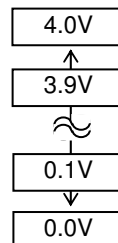
**HINWEIS:**

Wenn "0.0 V" für diesen Parameter eingegeben wird, erfolgt automatisch eine Korrektur auf 1.0V (default) nach dem Neustart.

#### (10) THRESHOLD <TRANS.>

Wenn Sie das Threshold Setting für den Durchleuchtungssensor (Gap sensor) durchführen und feststellen, dass eine Feinabstimmung notwendig ist, können Sie dies direkt vom Threshold Setting Mode manuell eingeben.

Manueller Threshold Wert = Spitzenwert in Volt  
Einzelheiten finden Sie im Kapitel 2.10.





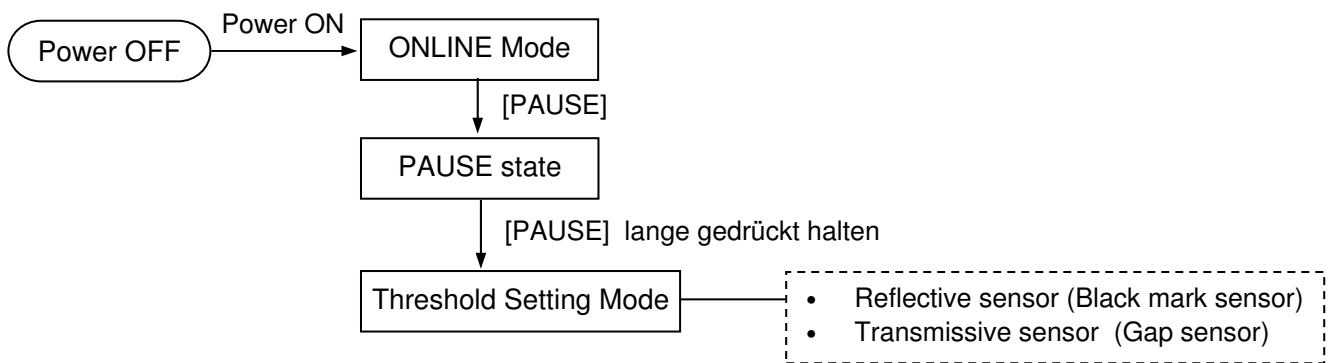
## 2.10 Sensoranpassung

Um eine konstante Druckposition zu erreichen, benutzt der Drucker den Etikettensensor. Die Startposition wird anhand des unterschiedlichen Volt Wertes zwischen Druckbereich, Etikettenzwischenraum oder Blackmark ermittelt. Vordrucktes Material kann diesen Abtastprozess negativ beeinflussen und einen Papierstau verursachen.

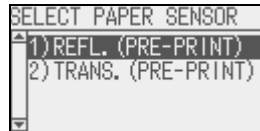
Zuerst sollte die automatische Threshold Einmessung erfolgen, wenn dies nicht zum Ziel führt wird die Eingabe eines Feinabstimmungswertes notwendig.

Der Thresholdwert ist der Schwellwert anhand dessen der Drucker entscheidet, ob es sich um den Druckbereich des Etikettes oder den Etikettenzwischenraum bzw. Black Mark handelt.

Es sollte der Mittelwert der gemessenen Werte eingetragen werden.



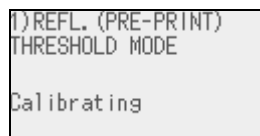
- (1) Legen Sie das ein zu messende Material ein.
- (2) Wählen Sie mit 1) oder 2) den zu verwendenden Sensor aus (Reflektions- oder Durchleuchtungssensor) und bestätigen Sie die Auswahl mit [ENTER].



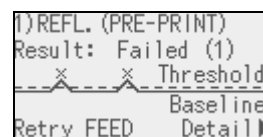
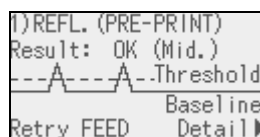
**HINWEIS:**

1. Wenn weniger als 1,5 Etiketten vorgeschoben werden, kann die Sensoreinmessung fehlschlagen.
2. Ein „Papierrücklauf“ kann nicht während eines Papiervorschubes erkannt werden.

- (3) Drücken Sie die [PAUSE] solange bis mehr als 1,5 Etiketten ausgegeben wurden. Das Material wird solange ausgegeben, bis die [PAUSE] Taste losgelassen wird. Hiernach ist der Einstellvorgang abgeschlossen.



- (4) Das Ergebnis der Einmessung wird angezeigt.



- Sensortype
- Ergebnis als Text
- Ergebnis als Grafik
- Bedientastenbelegung

Beispiel:  
 erfolgreiche Einmessung      fehlgeschlagene Einmessung

## 2.10 Sensoranpassung (Fortsetzung)

**HINWEIS:**  
 Um die Thresholdwerte anzusprechen, muss entweder der Durchleuchtungssensor für vorgedruckte Etiketten oder Reflektionssensor mit manueller Schwelle im Ausgabebefehl angewählt sein. Dies ist auch über den Windowstreiber möglich.

	Anzeige Beispiel	Erläuterung
1		Ergebnis: OK (mittig) Der Thresholdwert liegt mittig zwischen Basislinie und Spitzenwert.
2		Ergebnis: OK (hoch) Der Thresholdwert liegt nahe am Spitzenwert. Setzen Sie mit Hilfe der Feineinstellung den Thresholdwert mittig zwischen Basislinie und Spitzenwert. Folgen Sie Punkt 5 -10.
3		Ergebnis: OK (niedrig) Der Thresholdwert liegt nahe am Basiswert. Setzen Sie mit Hilfe der Feineinstellung den Thresholdwert mittig zwischen Basislinie und Spitzenwert. Folgen Sie Punkt 5 -10
4		Fehler (1) Der Etikettensensor kann keinen Zwischenraum oder Blackmark erkennen. Eine Sensoreinmessung ist notwendig (siehe Kapitel 2.11)
5		Fehler (1) Der Etikettensensor kann keinen Zwischenraum oder Blackmark erkennen. Eine Sensoreinmessung ist notwendig (siehe Kapitel 2.11) (Thresholdwert $\leq$ Baselinie)
6		Fehler (2) Der Etikettensensor ist abgeschaltet. Eine Sensoreinmessung ist notwendig. (siehe Kapitel 2.11)

- (5) Um zu der Sensorauswahl zurück zu springen, drücken Sie [FEED].  
 Um den Vorgang abzuschließen, drücken Sie [ENTER].  
 Für die Anzeige von Details, drücken Sie [RECHTS].

```
(1)REFL. (PRE-PRINT)
Peak      : 3.7V
Threshold : 2.7V
Baseline  : 1.3V
◀Result   Adjust▶
```

Beispiel: erfolgreich

```
(1)REFL. (PRE-PRINT)
Peak      : 2.1V
Threshold : 1.3V
Baseline  : 1.2V
◀Result
```

Beispiel: nicht erfolgreich

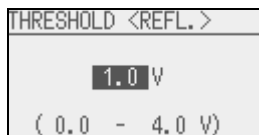
- Sensortype
- Ergebnis als Text
- Ergebnis als Grafik
- Bedientastenbelegung

## 2.10 Sensoranpassung (Fortsetzung)

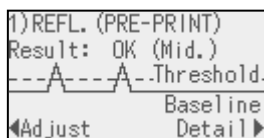
**HINWEIS:**

Der Thresholdwert kann folgendermaßen manuell eingestellt werden:  
 Manuel Set Threshold = Spitzenwert – Threshold Feineinstellung  
 Z.B.:) Wenn der Spitzenwert=3.5V ist und die Feineinstellung =1.0V beträgt, wird der Thresholdwert = 2.5V.

- (6) Mit der [LINKS] Taste gelangen Sie zur vorherigen Anzeige. Drücken Sie die 2x [RECHTS] Taste, um den Thresholdwert anzupassen. Es erscheint die Threshold Feineinstellungs-Anzeige des ADJUST SET Menüs. Wählen Sie den gewünschten Wert und drücken Sie zum Speichern die [ENTER].

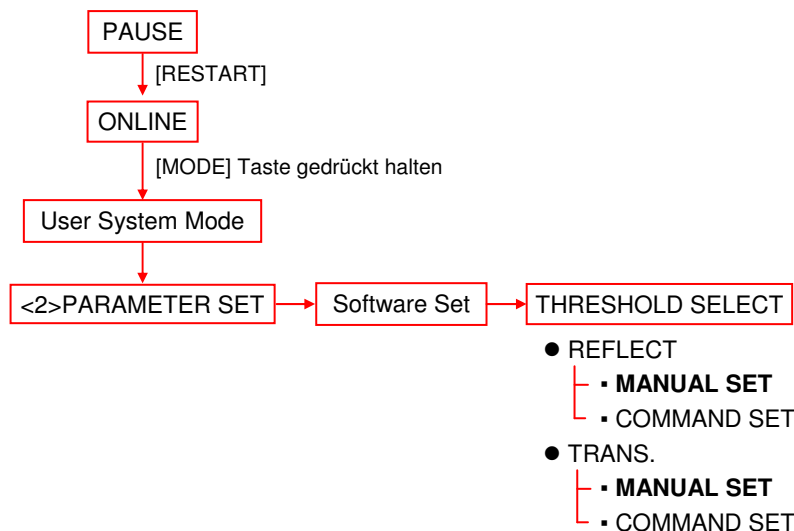


- (7) Das Ergebnis nach der manuellen Feineinstellung des Thresholdwertes wird im Display angezeigt.



Um erneut einen Feineinstellungswert einzugeben, drücken Sie [LINKS] (Adjust).  
 Um zur Sensorauswahl zurück zu springen, drücken Sie [FEED].  
 Um den Vorgang abzuschließen, drücken Sie [ENTER].  
 Der Drucker befindet sich danach im PAUSE Modus.

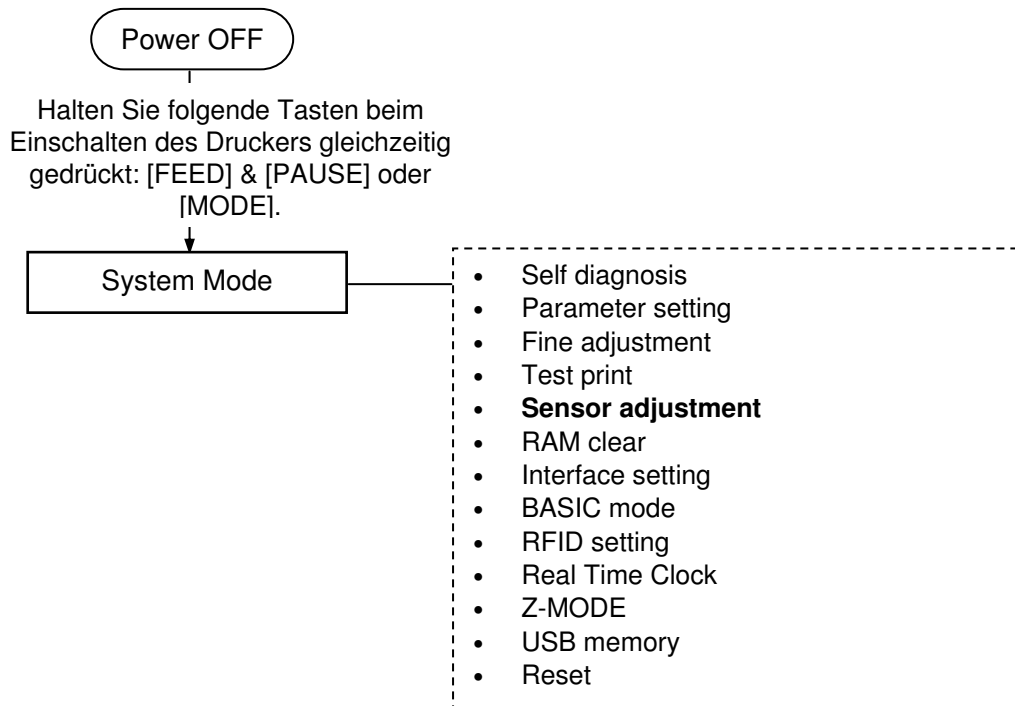
- (8) Nach der erfolgreichen Einstellung des Manual Threshold Wertes muss dieser noch aktiviert werden. Wechseln Sie dazu in den USER SETTING MODE. Details finden Sie im Kapitel 2.6.2.2 Software Set.



- (9) Kehren Sie mit der [MODE] Taste in das Hauptmenü zurück und wählen <1>RESET gefolgt von [ENTER].  
 (10) Drücken Sie die [FEED] Taste, wenn sich der Drucker im ONLINE MODE befindet, um ein Etikett vorzuschieben. Sollte ein Papierstau auftreten, wiederholen Sie das Threshold Setting.

## 2.11 Sensoreinstellung

Sollte ein Papierstau nach der Threshold- Einstellung bestehen bleiben, muss das Sensor Adjustment durchgeführt werden.



### SYSTEM MODE

▲	<3>ADJUST SET
□	<4>TEST PRINT
■	<5>SENSOR ADJUST
▼	<6>RAM CLEAR

### Inhalt des Sensor Adjust Menu

Menü	Parameter	
Sensor Adjust	TEMPERATURE	Zeigt die Umgebungstemperatur und die Druckkopf-temperatur an.
	REFLECT	Misst den Voltwert des Reflektionssensors (Black mark sensor) im Druckbereich des Kartonmaterials.
	TRANS.	Misst den Voltwert des Durchleuchtungssensors ( Gap sensor) im Druckbereich des Etikettenmaterials.
	PE REFL./TRANS.	Misst den Voltwert, wenn kein Material unter dem Reflektions- / Durchleuchtungssensor ist.
	RIBBON	Misst den Voltwert des Farbbandes.

## 2.11 Sensoreinstellung (Fortsetzung)

### (1) REFLECT

1. Wählen Sie "REFLECT" für den Reflektionssensor.
2. Legen Sie das Kartonmaterial so unter den Reflektionssensor (Black mark sensor), dass der Druckbereich im Sensorbereich liegt.
3. Halten Sie die [ENTER] Taste für mindestens 3 Sekunden gedrückt.
4. Nach erfolgreichem Abschluss des Einmessens wird "Adjust Complete" angezeigt und es erscheint ein Stern neben dem Voltwert.

### (2) TRANS.

1. Wählen Sie "TRANS" für den Durchleuchtungssensor.
2. Entfernen Sie einige Etiketten vom Trägermaterial und positionieren Sie nur das Trägermaterial im Erfassungsbereich des Durchleuchtungssensors (Gap sensor).
3. Halten Sie die [ENTER] Taste für mindestens 3 Sekunden gedrückt.
4. Nach erfolgreichem Abschluss des Einmessens wird "Adjust Complete" angezeigt und es erscheint ein Stern neben dem Voltwert.

### (3) PE REFL./TRANS.

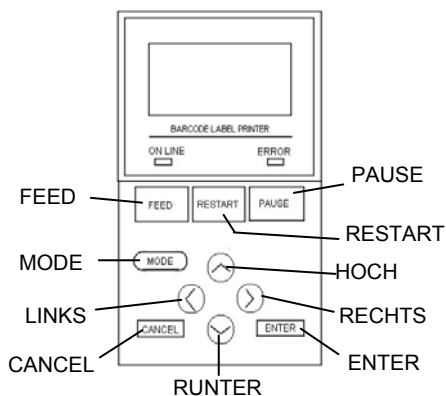
1. Wählen Sie "PE REFL./TRANS." zum Einmessen des „Papier Ende“ Verhaltens.
2. Entfernen Sie jegliches Material im Erfassungsbereich des Sensors.
3. Halten Sie die [ENTER] Taste für mindestens 3 Sekunden gedrückt.
4. Nach erfolgreichem Abschluss des Einmessens wird "Adjust Complete" angezeigt und es erscheint ein Stern neben dem Voltwert.

## 3. ONLINE MODE

Dieser Absatz beschreibt die Tasten Funktionen auf der Vorderseite des Druckers. Wenn sich der Drucker im ONLINE Mode befindet, kann bei angeschlossenem PC ein Etikett oder Kartonanhänger gedruckt werden.

### ■ Tasten Funktionen im ONLINE Mode

#### 3.1 Bedienfeld

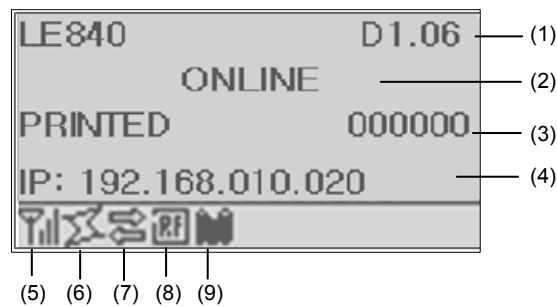


Taste	Funktion
[FEED]	(1) Schiebt das Material vor.
	(2) Drückt die Daten des Eingangsspeichers nach den Vorgaben der System Mode Einstellungen.
	(3) Schließt die Hilfe Anzeige.

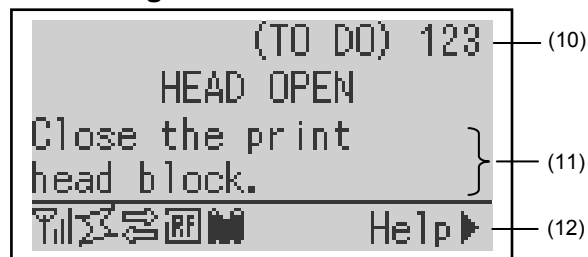
[RESTART]	(1) Setzt den Druckvorgang nach einer Unterbrechung oder Fehler wieder fort.
	(2) Bootet den Drucker neu.
	(3) Schaltet in den USER Mode.
	(4) Schließt die Hilfe Anzeige.
[PAUSE]	(1) Hält den Druckvorgang vorübergehend an.
	(2) Programmiert den Threshold Wert.
	(3) Schließt die Hilfe Anzeige.
[MODE]	(1) Schaltet in den USER System Mode.
	(2) Schließt die Hilfe Anzeige.
[CANCEL]	(1) Löscht den Druckauftrag.
	(2) Zeigt die vorherige Hilfe Anzeige.
[ENTER]	(1) Zeigt die nächste Hilfe Anzeige.
	(2) Schließt die Hilfe Anzeige.
[HOCH]	(1) Scrollt nach oben.
[RUNTER]	(1) Scrollt nach unten.
[LINKS]	(1) Zeigt die vorherige Hilfe Anzeige.
[RECHTS]	(1) Zeigt die nächste Hilfe Anzeige.

## 3.2 LCD

## Online Anzeige



## Error Anzeige

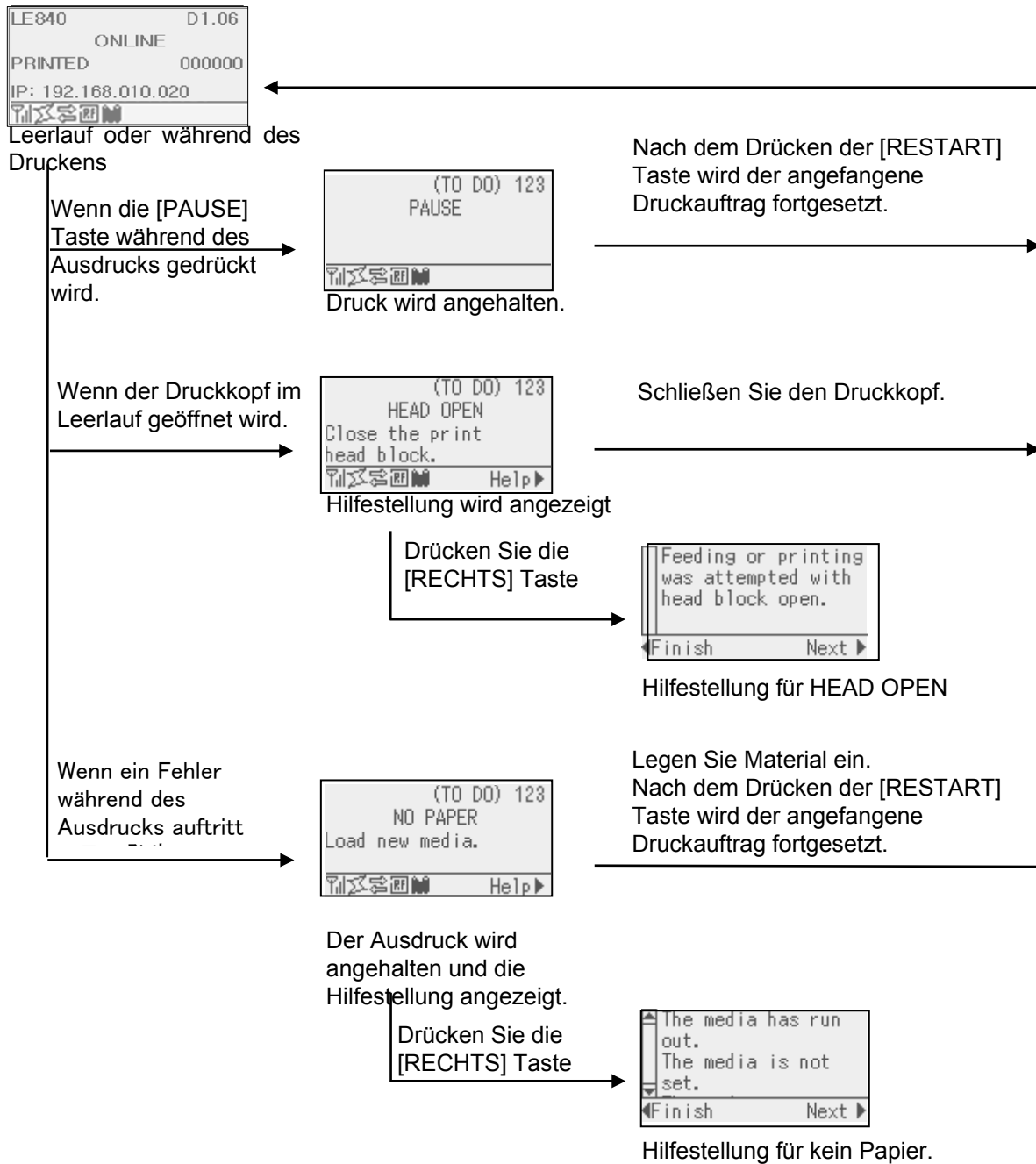


(Beispiel:: Head open error / Druckkopf offen)

Nr.	Beschreibung
(1)	Modelbezeichnung und Firmwareversion.
(2)	Status.
(3)	Anzahl der gedruckten Etiketten.
(4)	IP Adresse (nur wenn LAN/WLAN eingeschaltet ist).
(5)	Signalstärke (nur wenn WLAN eingeschaltet ist). Die Signalstärke wird in 4 Stufen angezeigt.
(6)	WLAN Verbindung (nur wenn WLAN eingeschaltet ist). <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Leuchtet, wenn mit dem Access Point verbunden.</li> <li>▪ Blinkt während des Roamens.</li> <li>▪ Verschwindet, wenn die Verbindung abbricht.</li> </ul>
(7)	Erscheint während der Datenübertragung des Hostes oder wenn ein Druckjob existiert.
(8)	RFID (nur wenn die RFID Option installiert ist). <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Erscheint, wenn die Verbindung zur RFID Option eingerichtet ist.</li> <li>▪ Blinkt während der Kommunikation mit dem RFID Modul.</li> </ul>
(9)	Farbband-Ende Erkennung Blinkt, wenn das Farbband bald zu Ende sein wird.
(10)	Anzahl der noch zu druckenden Etiketten.
(11)	Fehlerbeschreibung und Lösungsschritte.
(12)	Online Hilfe Erscheint, wenn eine Hilfestellung vorliegt. Drücken Sie auf die [RECHTS] Taste, um diese anzuzeigen.

### 3.3 Bedienfeld-Beispiel

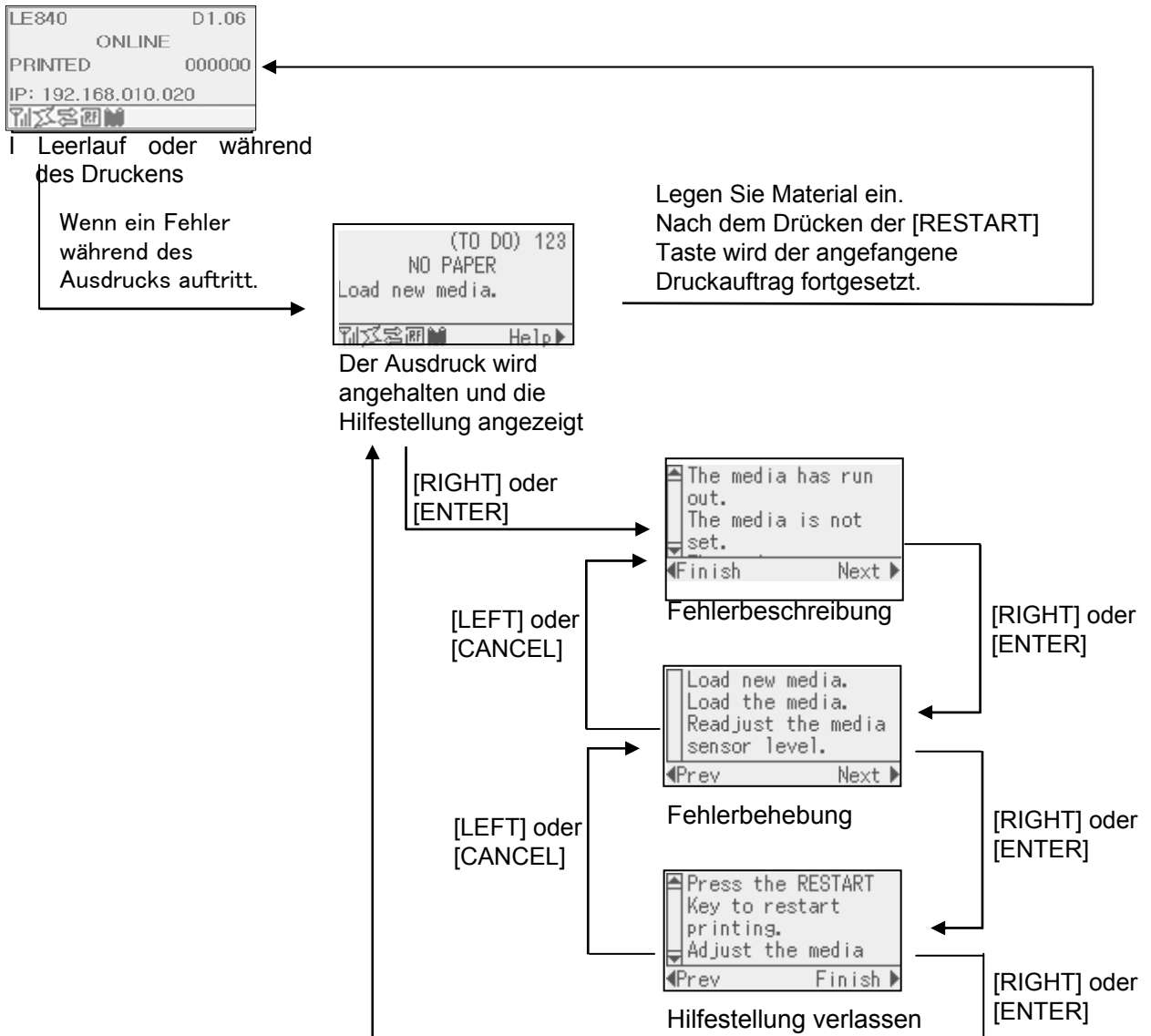
■ Online Mode





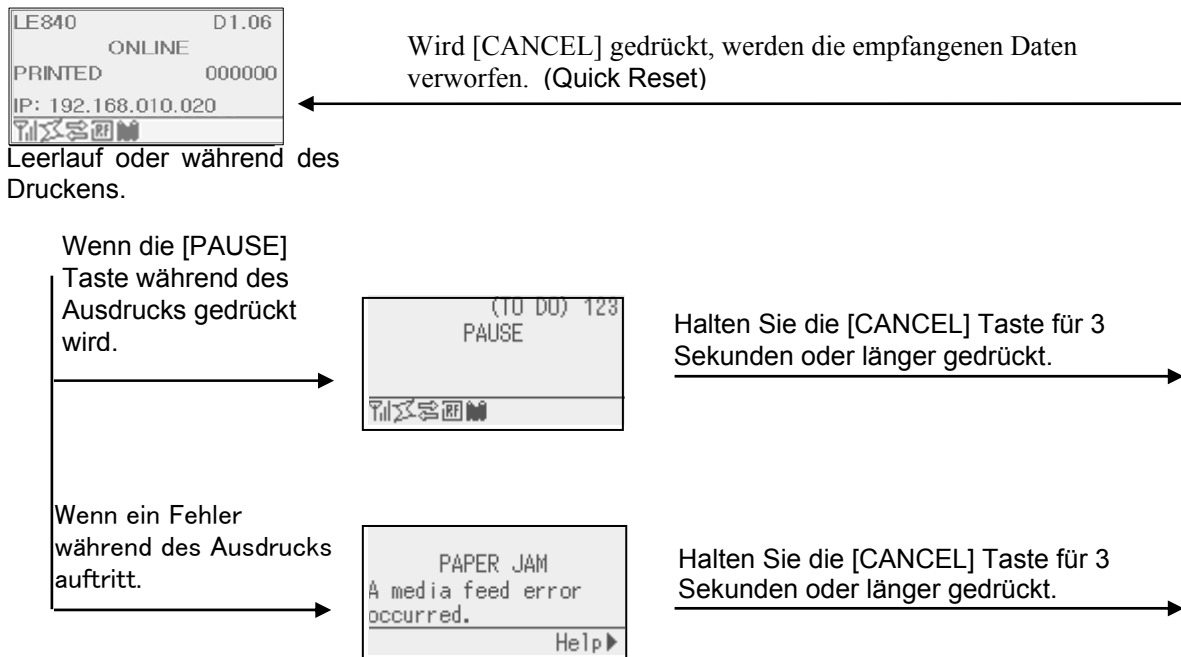
### 3.3 Bedienfeld-Beispiel (Fortsetzung)

#### ■ Hilfestellung



### 3.3 Bedienfeld-Beispiel (Fortsetzung)

■ Abbruch eines Druckauftrages



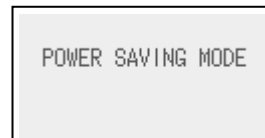
## 3.4 Energiesparfunktion

### 3.4.1 Ausführen der Energiesparfunktion

Wenn der Drucker sich für die vorgewählte Zeit in einem der aufgeführten Zustände befindet, startet der Energiesparmodus.

- Online (Leerlauf)
- Pause
- Error
- Warten auf die Etikettenentnahme
- System Mode  
(außer Selbstdiagnose, Testdruck oder Sensor Adjustment).
- User System Mode (außer Dump Mode)
- Pause Status der Start/Stopp Schnittstelle

Während sich der Drucker im Energiesparmodus befindet, wird "POWER SAVING MODE" im Display angezeigt und die Hintergrundbeleuchtung wird abgeschaltet.



Bei folgenden Ereignissen wird der Energiesparmodus verlassen:

- Tastendruck (Außer [RESTART] oder [FEED], die einen Vorschub oder Druck auslösen.)
- Der Druckkopf Verriegelungshebel wird geöffnet oder geschlossen.
- Der Pegel des Pause Signals oder des Aktiv Signals der Start/Stopp Schnittstelle ändert sich.

Das Display zeigt "POWER SAVING MODE" und die Hintergrundbeleuchtung gehen erneut aus, wenn sich dieser Zustand für 30 Sekunden nicht ändert.

### 3.4.2 Beenden der Energiesparfunktion

Der Drucker verlässt die Energiesparfunktion wenn:

- gedruckt wird, auch wenn durch die [RESTART] Taste der Druck fortgesetzt wird.)
- die [FEED] Taste gedrückt wird (Wiederholdruck oder Leervorschub).
- das IO Signal einen Ausdruck oder Vorschub initiiert.
- die Autokalibrierung ausgeführt wird.
- das Sensor Adjustment im System Mode ausgeführt wird.
- Der Drucker Druckbefehle erhält (U1/U2, T, XS, IB, oder RFID-Befehle).

## 4. WARTUNG

### WARNUNG!

1. Schalten Sie das Gerät zur Wartung immer AUS.
2. Um Verletzungen vorzubeugen, achten Sie auf Ihre Finger beim Öffnen des Gerätes und Druckkopfes.
3. Vorsicht beim Umgang am Druckkopf, dieser kann sehr heiß werden. Lassen Sie ihn erst abkühlen.
4. Schütten Sie niemals Wasser in oder auf den Drucker.
5. Fassen Sie keine beweglichen Teile an, Projektion und den Rand des Blechs

Dieses Kapitel beschreibt die Vorgehensweise bei einer Routinewartung. Durch eine regelmäßige Wartung können Sie dazu beitragen, die hohe Qualität und Leistung ihres Druckers zu erhalten. Bei hohem Druckvolumen sollte dies täglich geschehen, bei einem geringen Druckvolumen wöchentlich.

### 4.1 Reinigen

Um die hohe Druckqualität zu erhalten, sollten Sie den Drucker regelmäßig reinigen. Mindestens beim Materialrollen- oder Farbbandwechsel sollte eine Reinigung des Druckers erfolgen.

#### 4.1.1 Druckkopf, Walzen und Sensoren

### CAUTION!

1. Do not use any volatile solvent including thinner and benzene, as this may cause discoloration to the cover, print failure, or breakdown of the printer.
2. Do not touch the Print Head Element with bare hands, as static may damage the Print Head.

1. Schalten Sie den Drucker aus und ziehen den Netzstecker.
2. Öffnen Sie den Gehäusedeckel.
3. Drehen Sie die grüne Kopfverriegelung in die Position **FREE**, um das Führungsblech der Farbbandachsen zu öffnen.
4. Öffnen Sie den Druckkopf Block.
5. Entnehmen Sie das Farbband und das Material.

### ACHTUNG!

Achten Sie beim Reinigen des Druckkopfes darauf den Druckkopf nicht durch einen harten Gegenstand zu beschädigen (z.B. Uhr oder Ring).



Achtung: Das Glas oder Metall einer Uhr kann die Druckkopfante beschädigen.



Achtung: Das Metall eines Ringes kann die Druckkopfante beschädigen.

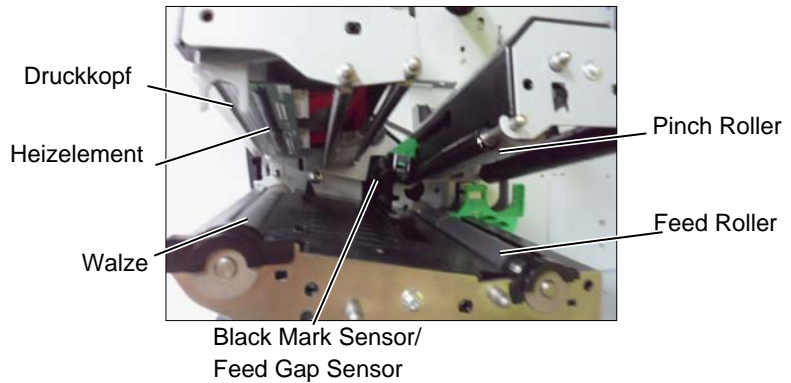
Da die Druckkopfante leicht durch Erschütterungen zerstört werden kann, ist sie mit Vorsicht zu behandeln und vor Stößen und Schlägen zu schützen.

### 4.1.1 Druckkopf, Walzen und Sensoren (Fortsetzung)

**HINWEIS:**

Bitte beziehen Sie den Druckkopf – Reiniger nur von autorisierten Oki Data Fachhändlern.

6. Reinigen Sie den Druckkopf nur mit einem speziellen Druckkopfreiniger-Stift oder einem weichen leicht mit Alkohol getränktem Tuch.



7. Die Walzen können mit einem weichen leicht mit Alkohol getränktem Tuch gesäubert werden. Entfernen Sie allen im Drucker befindlichen Staub.
8. Wischen Sie die Sensoren mit einem weichen und trockenem Tuch ab.

### 4.1.2 Gehäuse und Bedienfeld

**ACHTUNG!**

1. KEIN WASSER auf den Drucker schütten.
2. Reinigungsmittel NIEMALS DIREKT auf den Drucker schütten.
3. NIEMALS Verdünner oder andere flüchtige Lösungsmittel zur Reinigung von Plastikteilen und Sichtfenster verwenden.
4. Plastikteile und Sichtfenster NICHT mit Alkohol reinigen, da dies zu Verfärbung, Verformung und Zerstörung führen kann.

Das Gehäuse und das Bedienfeld können mit einem weichen Tuch oder etwas Geschirrspülmittel gesäubert werden.



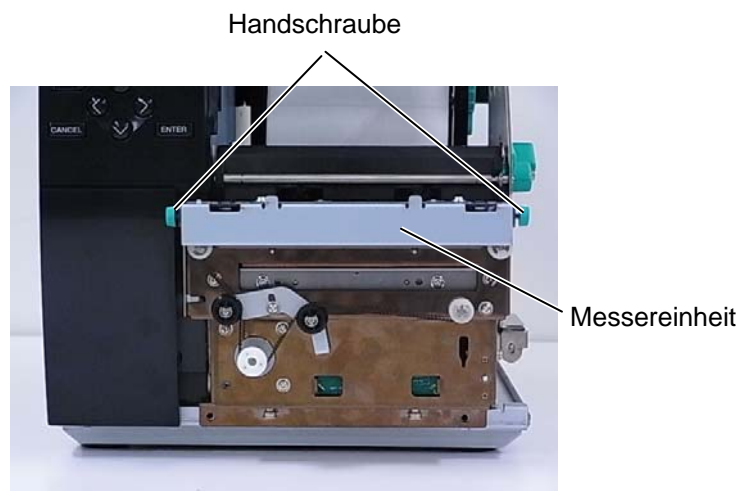
### 4.1.3 Schneideeinheit (Option)

**WARNING!**

1. Schalten Sie das Gerät immer AUS, bevor Sie das Messer reinigen.
2. Verletzungsgefahr, das Messer ist sehr scharf.

Das Rollenmesser lässt sich folgendermaßen reinigen:

1. Lösen Sie die beiden grünen Handschrauben, um das Messergehäuse abzunehmen.
2. Gestautes Papier, Staub und Schneidrückstände lassen sich nun entfernen.
3. Reinigen Sie das Messer mit einem leicht mit Alkohol getränktem Tuch.
4. Setzen Sie das Messergehäuse wieder auf.



## 5. FEHLERBEHEBUNG

Dieses Kapitel listet alle Fehlermeldungen auf und erläutert die jeweilige Bedeutung.

<b>WARNUNG!</b>
Wenn mit den nachfolgenden beschriebenen Maßnahmen ein Fehler nicht beseitigt werden kann, so schalten Sie bitte den Drucker aus, ziehen den Netzstecker und verständigen Ihren Oki Data Fachhändler.

### 5.1 Fehlermeldungen

<b>HINWEIS:</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wenn ein Fehler nicht mit der <b>[RESTART]</b> Taste behoben werden kann, schalten Sie den Drucker AUS und wieder EIN.</li> <li>• <b>Nach dem Ausschalten des Druckers sind alle temporären Daten gelöscht.</b></li> <li>• <b>“****” zeigt die noch verbleibende Anzahl der zu druckenden Etiketten an (0-9999 Stück).</b></li> </ul>

<b>Fehlermeldung</b>	<b>Ursache</b>	<b>Lösung</b>
<b>KOPF OFFEN</b>	Der Druckkopfblock wurde während des Online Modes geöffnet.	Schließen Sie den Druckkopfblock.
	Ein Vorschub oder Ausdruck wurde ausgeführt während der Druckkopfblock offen war.	Schließen Sie den Druckkopf-Block und drücken Sie die <b>[RESTART]</b> Taste.
<b>UEBERTR.-FEHLER</b>	Ein Fehler bei der Übertragung der Daten ist aufgetreten.	Überprüfen Sie, ob das Datenkabel ordnungsgemäß sitzt.
<b>PAPIERSTAU ****</b>	1. Das Material ist im Papierweg hängen geblieben, es konnte nicht ordnungsgemäß vorgeschoben werden.	1. Entfernen Sie den Papierstau und drücken Sie die <b>[RESTART]</b> Taste. ⇒ <b>Kapitel 5.3</b>
	2. Das Material ist nicht richtig eingelegt.	2. Legen Sie das Material richtig ein und drücken die <b>[RESTART]</b> Taste. ⇒ <b>Kapitel 2.3.1</b>
	3. Es wurde ein falscher Sensortyp ausgewählt.	3. Schalten Sie den Drucker AUS und wieder EIN. Wählen Sie den Sensortyp aus, der zu Ihrem Material passt und wiederholen Sie den Druckauftrag.
	4. Der Reflexionssensor ist nicht über der schwarzen Markierung positioniert.	4. Positionieren Sie den Reflexionssensor sorgfältig und drücken die <b>[RESTART]</b> Taste. ⇒ <b>Kapitel 2.3.1</b>
	5. Die tatsächliche Papiergröße stimmt nicht mit der programmierten Länge überein.	5. Schalten Sie den Drucker AUS und wieder EIN. Legen Sie das richtige Etikettenformat ein oder korrigieren Sie die Ansteuerung. Danach wiederholen Sie den Druckauftrag.
	6. Der Etikettensensor wurde nicht richtig auf das eingelegte Material abgestimmt.	6. Siehe Kapitel <b>2.10</b> . Falls dies das Problem nicht löst, schalten Sie das Gerät aus und wenden sich an den von Oki Data autorisierten Fachhändler.

## 5.1 Fehlermeldungen (Fortsetzung)

Fehlermeldung	Ursache	Lösung
<b>MESSERFEHL.</b> **** (Nur bei installiertem Messer.)	1. Papierstau im Messer.	1. Entfernen Sie den Papierstau und drücken Sie die <b>[RESTART]</b> Taste. Wenn das Problem sich nicht durch Aus- und Einschalten des Druckers beheben lässt, wenden Sie sich an Ihren Oki Data Fachhändler. ⇒ <b>Kapitel 4.1.3</b>
	2. Das Messergehäuse ist gar nicht oder nicht richtig montiert.	2. Montieren Sie das Messergehäuse richtig.
<b>PAPIERENDE</b> ****	1. Das Ende der Materialrolle ist erreicht.	1. Legen Sie neues Material ein und drücken Sie die <b>[RESTART]</b> Taste. ⇒ <b>Kapitel 2.3.1</b>
	2. Das Material ist nicht richtig eingelegt.	2. Legen Sie das Material richtig ein und drücken Sie die <b>[RESTART]</b> Taste. ⇒ <b>Kapitel 2.3.1</b>
	3. Der Etikettensensor ist nicht richtig eingestellt, steht eventuell neben dem Material.	3. Stellen Sie die Sensorposition richtig ein, drücken Sie danach die <b>[RESTART]</b> Taste. ⇒ <b>Section 2.3.1.</b>
	4. Der Etikettensensor ist nicht richtig für das verwendete Material eingemessen.	4. <b>Siehe Kapitel 2.10</b> um den Sensor richtig einzumessen.
	5. Das Material ist lose.	5. Straffen Sie das Material.
<b>FB-FEHLER</b> ****	1. Das Farbband wurde nicht fehlerfrei transportiert.	1. Prüfen Sie die Führung des Farbbandes.
	2. Es ist kein Farbband eingelegt.	2. Legen Sie ein Farbband ein ⇒ <b>Kapitel 2.3.2</b>
	3. Der Farbbandsensor ist defekt.	3. Schalten Sie den Drucker aus und wenden Sie sich an Ihren Oki Data Fachhändler.
<b>KEIN FARBBAND</b>	Das Ende des Farbbandes ist erreicht.	Legen Sie neues Farbband ein und drücken Sie die <b>[RESTART]</b> Taste. ⇒ <b>Kapitel 2.3.2</b>
<b>REWINDER VOLL</b> ****	Der eingebaute Aufwickler ist voll.	Entfernen Sie das Trägerpapier vom Aufwickler und drücken Sie die <b>[RESTART]</b> Taste.
<b>KOPF UEBERHITZT</b>	Der Druckkopf ist überhitzt.	Schalten Sie den Drucker für mehr als 3 Minuten aus, um ihn abkühlen zu lassen.
<b>KOPF DEFEKT</b>	Ein oder mehrere Heizelemente sind defekt.	Ersetzen Sie den Druckkopf.
<b>POWER FEHLER</b>	Ein kurzzeitiger Stromausfall trat auf.	Prüfen Sie das Netzkabel. Die Leistung reicht nicht, wenn z.B. mehrere elektrische Geräte an einer Steckdose angeschlossen sind. Wechseln Sie die Steckdose.



## 5.1 Fehlermeldungen (Fortsetzung)

Fehlermeldung	Ursache	Lösung
<b>SYSTEM ERROR</b>	<p>1. Der Drucker befindet sich in einem Feld von elektrischem Rauschen. Oder es befinden sich unabgeschirmte Kabel in der Nähe des Druckers.</p> <p>2. Das Netzkabel des Druckers ist nicht geerdet.</p> <p>3. Der Drucker ist an einer Verteilerdose zusammen mit anderen Geräten angeschlossen.</p> <p>4. Die verwendete Applikationssoftware hat einen Fehler.</p>	<p>1. Halten Sie den Drucker von elektrischen Störungen fern.</p> <p>2. Erden Sie das Netzkabel des Druckers.</p> <p>3. Schließen Sie den Drucker an eine eigene Steckdose an.</p> <p>4. Stellen Sie sicher, dass die Applikation richtig arbeitet.</p>
<b>MEMORY WRITE ERR.</b>	Es trat ein Fehler beim Beschreiben des Flashspeichers oder des USB Speichers auf.	Schalten Sie den Drucker AUS und EIN.
<b>FORMAT ERROR</b>	Es trat ein Fehler beim Formatieren des Flashspeichers oder des USB Speichers auf.	Schalten Sie den Drucker AUS und EIN.
<b>MEMORY FULL</b>	Das Speichern schlug fehl, weil der Speicherplatz des Flashspeichers oder des USB Speichers nicht ausreichte.	Schalten Sie den Drucker AUS und EIN.
<b>EEPROM ERROR</b>	Daten können nicht in das EEPROM geschrieben oder vom EEPROM gelesen werden.	Schalten Sie den Drucker AUS und EIN.
<b>RFID WRITE ERROR</b>	Der Drucker konnte die Daten nicht auf den RFID Chip schreiben.	Drücken Sie die <b>[RESTART]</b> Taste.
<b>RFID ERROR</b>	Der Drucker kann nicht mit dem RFID Modul kommunizieren.	Schalten Sie den Drucker AUS und wieder EIN.
<b>LOW BATTERY</b>	Die Batterie der Echtzeituhr ist schwach.	Wenn Sie die schwache Batterie trotzdem weiterverwenden möchten, muss die Uhrzeit im SYSTEM MODE neu eingegeben werden. Wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, um die Batterie zu wechseln.
<b>SYNTAX ERROR</b>	Als der Drucker im Download Mode stand, erreichte ihn ein nicht korrekter Befehl, z.B. ein Ausgabebefehl.	Schalten Sie den Drucker AUS und wieder EIN.
<b>PASSWORD INVALID Please Power OFF</b>	Ein falsches Passwort wurde 3x eingegeben.	Bitte fragen Sie Ihren Systemadministrator.
Andere Fehlermeldungen	Hardware oder Softwareprobleme sind aufgetreten.	Wenn das Problem nicht durch AUS und wieder Einschalten des Druckers behoben werden kann, wenden Sie sich an ihren Fachhändler.

## 5.2 Mögliche Ursachen

Dieser Absatz beschreibt möglicherweise auftretende Probleme und ihre Ursachen mit Lösungen.

Mögliche Probleme	Ursache	Lösung
Der Drucker lässt sich nicht einschalten.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Das Netzkabel ist nicht eingesteckt.</li> <li>Die Netzsteckdose arbeitet nicht richtig.</li> <li>Die Sicherung ist defekt.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Stecken Sie das Netzkabel ein.</li> <li>Prüfen Sie, ob die Netzsteckdose Strom führt.</li> <li>Wechseln Sie die Sicherung.</li> </ol>
Das Material wird nicht vorgeschoben.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Das Material ist nicht richtig eingelegt.</li> <li>Der Drucker befindet sich in einer Fehlersituation.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Legen Sie das Material vorschriftsmäßig ein. ⇒ <b>Kapitel 2.3.1</b></li> <li>Beheben Sie den angezeigten Fehler (siehe <b>Kapitel 5.1</b>)</li> </ol>
Nach dem Drücken der <b>[FEED]</b> Taste im Einschaltzustand erscheint eine Fehlermeldung.	Es wurden nicht die Standard Einstellungen verwendet: - Sensortyp: Durchleuchtungssensor - Druckmethode: Thermotransfer - Materiallänge: 76,2 mm	Verändern Sie die Druckereinstellungen so, dass sie zu Ihrem Material passen, löschen Sie dann die Fehlermeldung mit der <b>[RESTART]</b> Taste.
Kein Druck	<ol style="list-style-type: none"> <li>Das Material ist nicht richtig eingelegt.</li> <li>Das Farbband ist nicht richtig eingelegt.</li> <li>Der Druckkopf ist nicht richtig installiert/verriegelt.</li> <li>Das Farbband passt nicht zum Material.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Legen Sie das Material richtig ein. ⇒ <b>Kapitel 2.3.1</b></li> <li>Legen Sie das Farbband richtig ein. ⇒ <b>Kapitel 2.3.2</b></li> <li>Installieren Sie den Druckkopf richtig und achten Sie darauf, dass der Druckkopf-Block eingerastet ist.</li> <li>Wählen Sie das zu Ihrem Material passende Farbband.</li> </ol>
Unsauberes Druckbild	<ol style="list-style-type: none"> <li>Das Farbband passt nicht zum Material.</li> <li>Der Druckkopf ist verschmutzt.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Wählen Sie ein zum Material passendes Farbband.</li> <li>Reinigen Sie den Druckkopf mit dem beiliegenden Kopfreinigungsstift.</li> </ol>
Das Messer arbeitet nicht.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Das Messergehäuse schließt nicht richtig.</li> <li>Das Material hat sich im Messer gestaut.</li> <li>Die Messerschneide ist verschmutzt.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>Setzen Sie das Gehäuse des Messers so ein, dass es richtig schließt.</li> <li>Entfernen Sie das gestaute Material. ⇒ <b>Kapitel 4.1.3</b></li> <li>Reinigen Sie die Messerschneide. ⇒ <b>Kapitel 4.1.3</b></li> </ol>
Das optionale Spendemodul trennt das Etikett nicht vom Trägermaterial.	Das Etikett ist zu dünn oder der Klebstoff zu stark.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Schlagen Sie im <b>Kapitel 7.1</b> nach und wechseln Sie das Material.</li> <li>Aktivieren Sie die Pre-strip Funktion. ⇒ <b>Kapitel 2.6.2.</b></li> </ol>

### 5.3 Beheben eines Papierstaus

Dieser Absatz beschreibt detailliert, wie ein Papierstau behoben werden kann.

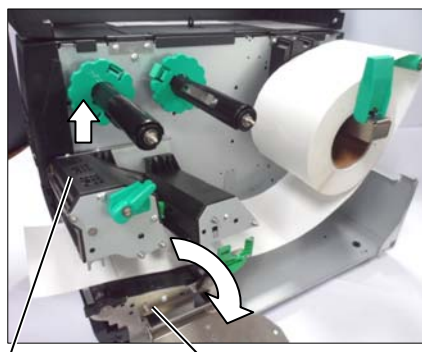
**ACHTUNG!**

Benutzen Sie keine Hilfsmittel, die den Druckkopf beschädigen können.

**WARNUNG!**

1. Schalten Sie das Gerät zur Wartung immer AUS.
2. Um Verletzungen vorzubeugen, achten Sie auf Ihre Finger beim Öffnen des Gerätes und Druckkopfes.
3. Vorsicht beim Umgang am Druckkopf, dieser kann sehr heiß werden. Lassen Sie ihn erst abkühlen.
4. Schütten Sie niemals Wasser in oder auf den Drucker.
5. Fassen Sie keine beweglichen Teile an, Projektion und den Rand des Blechs

1. Schalten Sie den Drucker aus und ziehen den Netzstecker.
2. Gehäuse öffnen.
3. Drehen Sie die grüne Kopfverriegelung in die Position **Free**, um das Führungsblech der Farbbandachsen zu öffnen.
4. Öffnen Sie den Druckkopf-Block.
5. Farbband und Papier entnehmen.



Druckkopf Block      Führungsblech für Farbbandachsen

6. Gestautes Papier entfernen. Hierbei NIEMALS Gegenstände verwenden, die Teile des Druckers beschädigen könnten (Schraubenzieher, Scheren, etc.).
7. Säubern Sie den Druckkopf und die Walzen.
8. Ein Papierstau im Messer kann durch ausgetretenen Klebstoff der Etiketten verursacht worden sein.

**HINWEIS:**

Sollten die Papierstaus im Messer regelmäßig auftreten, fragen Sie Ihren Fachhändler.

**ACHTUNG!**

Achten Sie beim Entfernen eines Papierstaus darauf den Druckkopf nicht durch einen harten Gegenstand zu beschädigen (z.B. Uhr oder Ring).



Achtung: Das Glas oder Metall einer Uhr kann die Druckkopfante beschädigen.



Achtung: Das Metall eines Ringes kann die Druckkopfante beschädigen.

Da die Druckkopfante leicht durch Erschütterungen zerstört werden kann, ist sie mit Vorsicht zu behandeln und vor Stößen und Schlägen zu schützen.

## 6. DRUCKER SPEZIFIKATIONEN

Dieses Kapitel beschreibt die Drucker Spezifikationen.

Item		Model	LE840Ds	LE840Dn	LE840Du
Abmessungen (B x T x H)			278 mm x 460 mm x 310 mm (10.9" x 18.1" x 12.2")		
Gewicht (kg)			17 kg	17 kg	15 kg
Umgebungstemperatur			5 °C bis 40 °C (40 °F bis 104 °F)		
Luftfeuchtigkeit			25% bis 85% RH (nicht kondensierend)		
Storage Temperature			-40 °C to +60 °C		
Storage Humidity			10%RH to 90%RH (nicht kondensierend)		
Netzteil			Universales Schaltnetzteil AC100V bis 240V, 50/60Hz		
Netzspannung			AC100 V to 240 V, 50/60 Hz +/- 10%		
Stromaufnahme	Während des Druckens		157.34W 0.71A		
	Während des Leerlaufs		15W oder weniger (Option Full-Betriebssystem) , 0.19A		
	Während des Energiesparmodus		5.7W 0.09A		
Druckauflösung			8 Dot/mm (203 dpi)		
Druckmethode			Thermodirekt		
Druckgeschwindigkeit			76.2 mm/Sek. 152.4 mm/Sek 254.0 mm/Sek. 304.8 mm/Sek.		
Materialbreite (mit Trägerpapier)			25.0 mm bis 114.0 mm (0.98 Inch bis 4.49 Inch)		
maximale effektive Druckbreite			104.0 mm (4.1 Inch)		
Ausgabemodus			Endlos Spenden (nur in Verbindung mit der Spendeoption anwählbar.) Schneiden (nur in Verbindung mit der Messeroption anwählbar.)		
LCD Anzeige			Grafisch 128 x 64 Punkte		

\*: Wenn 20% Slantlines im der angegebenen Größe geruckt werden.

Item \ Model	LE840Ds	LE840Dn	LE840Du
Barcode Typen	JAN8, JAN13, EAN8, EAN8+2 digits, EAN8+5 digits, EAN13, EAN13+2 digits, EAN13+5 digits, UPC-E, UPC-E+2 digits, UPC-E+5 digits, UPC-A, UPC-A+2 digits, UPC-A+5 digits, MSI, ITF, NW-7, CODE39, CODE93, CODE128, EAN128, Industrial 2 to 5, Customer Bar Code, POSTNET, KIX CODE, RM4SCC (ROYAL MAIL 4 STATE CUSTOMER CODE), GS1 DataBar , , Standard 2 of 5 , USPS Intelligent Mail Barcode		
Zweidimensionale Barcodes.	Data Matrix, PDF417, QR Code, Maxi Code, Micro PDF417, CP Code		
Schriftarten	Times Roman (6 Größen), Helvetica (6 Größen), Presentation (1 Größe), Letter Gothic (1 Größe), Prestige Elite (2 Größen), Courier (2 Größen), OCR (2 Größen), Gothic (1 Größe), Outline font (4 Größen), Price font (Größen) 24 x 24 Simp-Chinese font (nur CN Model)		
Drehungen	0°, 90°, 180°, 270°		
Standard Schnittstellen	USB, Parallel, Serial	USB, LAN	USB
Optional Schnittstellen	Seriell Schnittstelle Parallele Schnittstelle Start / Stopp Schnittstelle RTC & USB Host Interface WLAN Schnittstelle Hinweis: Serial I / F und Wireless LAN I / F sind exklusive Verbindung		
Standard Module	Strip module	Strip module	N/A
Optional Module	Cutter-Modul Strip-Modul Cutter-Modul und Strip-Modul sind exklusive Verbindung		
Optional Kit	203-dpi Druckkopf 300-dpi Druckkopf		

**HINWEIS:**

- *Data Matrix ist ein eingetragenes Warenzeichen von International Data Matrix Inc. US.*
- *PDF 417 ist ein eingetragenes Warenzeichen von Symbol Technologies Inc. US*
- *QR Code ist ein eingetragenes Warenzeichen von DENSO CORPORATION.*
- *Maxi Code ist ein eingetragenes Warenzeichen von United Parcel Service of America, Inc., U.S.*

Model		LE840Ts	LE840Tn	LE840Tu
Item				
Abmessungen (B x T x H)	278 mm x 460 mm x 310 mm (10.9" x 18.1" x 12.2")			
Gewicht (kg)	17 kg			
Umgebungstemperatur	5 °C bis 40 °C (40 °F bis 104 °F)			
Luftfeuchtigkeit	25% bis 85% RH (nicht kondensierend)			
Storage Temperature	-40 °C to +60 °C			
Storage Humidity	10%RH to 90%RH (nicht kondensierend)			
Netzteil	Universales Schaltnetzteil AC100V bis 240V, 50/60Hz			
Netzspannung	AC100 V to 240 V, 50/60 Hz +/- 10%			
Stromaufnahme	Während des Druckens	157.34W 0.71A		
	Während des Leerlaufs	15W oder weniger (Option Full-Betriebssystem) , 0.19A		
	Während des Energiesparmodus	5.7W 0.09A		
Druckauflösung	8 Dot/mm (203 dpi)			
Druckmethode	Thermotransfer oder Thermodirekt			
Druckgeschwindigkeit	76.2 mm/Sek. 152.4 mm/Sek 254.0 mm/Sek. 304.8 mm/Sek.			
Materialbreite (mit Trägerpapier)	25.0 mm bis 114.0 mm (0.98 Inch bis 4.49 Inch)			
maximale effektive Druckbreite	104.0 mm (4.1 Inch)			
Ausgabemodus	Endlos Spenden (nur in Verbindung mit der Spendeoption anwählbar.) Schneiden (nur in Verbindung mit der Messeroption anwählbar.)			
LCD Anzeige	Grafisch 128 x 64 Punkte			

\*: Wenn 20% Slantlines im der angegebenen Größe geruckt werden.

Model	LE840Ts	LE840Tn	LE840Tu
<b>Item</b>			
Barcode Typen	JAN8, JAN13, EAN8, EAN8+2 digits, EAN8+5 digits, EAN13, EAN13+2 digits, EAN13+5 digits, UPC-E, UPC-E+2 digits, UPC-E+5 digits, UPC-A, UPC-A+2 digits, UPC-A+5 digits, MSI, ITF, NW-7, CODE39, CODE93, CODE128, EAN128, Industrial 2 to 5, Customer Bar Code, POSTNET, KIX CODE, RM4SCC (ROYAL MAIL 4 STATE CUSTOMER CODE), GS1 DataBar , , Standard 2 of 5 , USPS Intelligent Mail Barcode		
Zweidimensionale Barcodes.	Data Matrix, PDF417, QR Code, Maxi Code, Micro PDF417, CP Code		
Schriftarten	Times Roman (6 Größen), Helvetica (6 Größen), Presentation (1 Größe), Letter Gothic (1 Größe), Prestige Elite (2 Größen), Courier (2 Größen), OCR (2 Größen), Gothic (1 Größe), Outline font (4 Größen), Price font (Größen) 24 x 24 Simp-Chinese font (nur CN Model)		
Drehungen	0°, 90°, 180°, 270°		
Standard Schnittstellen	USB, Parallel, Serial	USB, LAN	USB
Optional Schnittstellen	Seriell Schnittstelle Parallele Schnittstelle Start / Stopp Schnittstelle RTC & USB Host Interface WLAN Schnittstelle Hinweis: Serial I / F und Wireless LAN I / F sind exklusive Verbindung		
Optional Module	Cutter-Modul Strip-Modul Cutter-Modul und Strip-Modul sind exklusive Verbindung		
Optional Kit	203-dpi Druckkopf 300-dpi Druckkopf		

**HINWEIS:**

- *Data Matrix ist ein eingetragenes Warenzeichen von International Data Matrix Inc. US.*
- *PDF 417 ist ein eingetragenes Warenzeichen von Symbol Technologies Inc. US*
- *QR Code ist ein eingetragenes Warenzeichen von DENSO CORPORATION.*
- *Maxi Code ist ein eingetragenes Warenzeichen von United Parcel Service of America, Inc., U.S.*

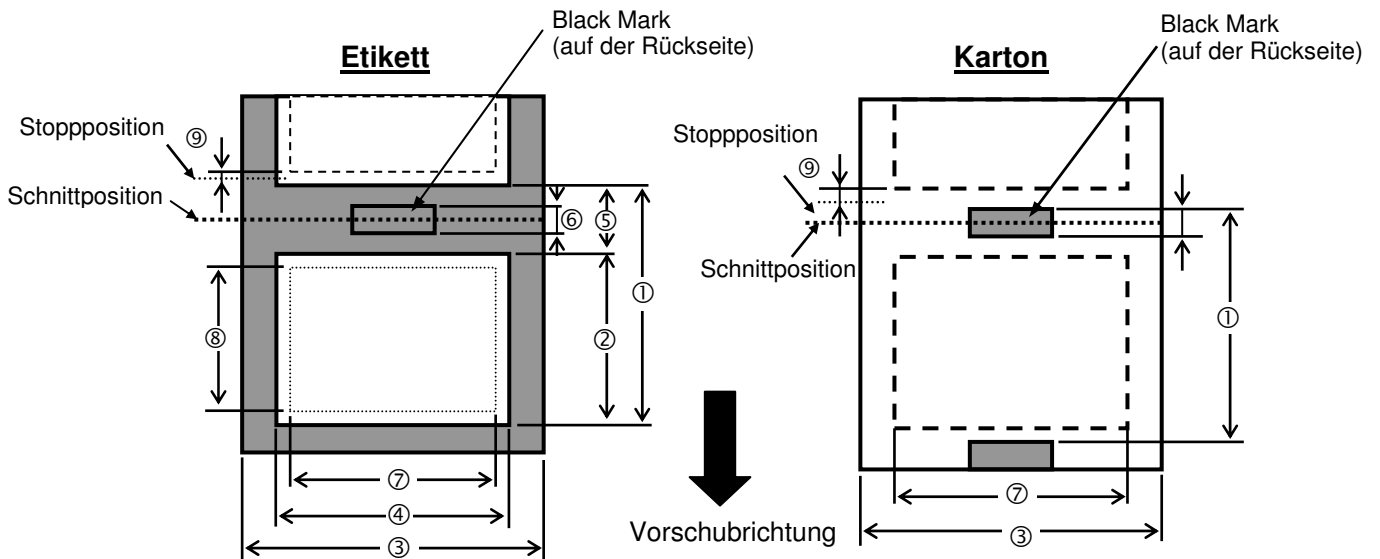
# 7. SPEZIFIKATION DES VERBRAUCHSMATERIALS

## 7.1 Material

Verwenden Sie nur von Oki Data zugelassene Materialien. Für andere Materialien können wir keine Garantie übernehmen. Detailinformationen erhalten Sie von Ihrem Oki Data Fachhändler.

### 7.1.1 Materialarten

Zwei Materialarten lassen sich mit dem Drucker verarbeiten: Etiketten und Kartonmaterial. Die Abmessungen entnehmen Sie bitte der folgenden Tabelle.



### Material Abmessungen

			LE840			LE850			
Druckkopf Auflösung			8 Dot/mm (203dpi)			11.8 Dot/mm (300dpi)			
Druckkopf Breite			104.0 mm			108.416 mm			
			Endlos	Spenden <i>*Hinweis1</i>	Schneiden	Endlos	Spenden <i>*Hinweis1</i>	Schneiden	
1.	Etiketten Höhe	Etikett	Min.	10.0	15.0	25.0	10.0	15.0	25.0
			Max.	1500.0	1500.0	1500.0	1500.0	1500.0	1500.0
		Karton	Min.	10.0	—	25.0	10.0	—	25.0
			Max.	1500.0	—	1500.0	1500.0	—	1500.0
2.	Etiketten Länge	Min.	8.0	17.0	19.0 <i>*Hinweis2</i>	8.0	17.0	19.0 <i>*Note2</i>	
		Max.	1498.0	1498.0	1494.0	1498.0	1498.0	1494.0	
3.	Karton- und Trägermaterialbreite	Min.	Direkt	25.0			25.0		
			Transfer	45.0			45.0		
		Max.	Direkt	114.0			114.0		
			Transfer	107.0			107.0		
4.	Etiketten Breite	Min.	Direkt	22.0			22.0		
			Transfer	42.0			42.0		
		Max.	Direkt	111.0			111.0		
			Transfer	104.0			104.0		
5.	Etiketten Zwischenraum	Min.	2.0	6.0		2.0	6.0		
		Max.	20.0			20.0			
6.	Blackmark Länge	Min.	2.0			2.0			
		Max.	10.0			10.0			



## 7. SPEZIFIKATION DER VERBRAUCHSMATERIALS

7.1 Material

7.	Max. effektive Druckbreite	Max.	104.0 +-0.2			104.0 +-0.2			
8.	Effektive Drucklänge	Etikett	Min.	6.0	15.0	17.0	6.0	15.0	17.0
			Max.	1496.0	1496.0	1492.0	1496.0	1496.0	1492.0
		Karton	Min.	8.0	—	19.0	8.0	—	21.4
			Max.	1498.0	—	1498.0	1498.0	—	1498.0
9.	Geschwindigkeits schwankungen (nicht druckbarer Bereich)	Slow-up		1.0			1.0		
		Slow-down		1.0			1.0		
10.	Materialdicke	Min.	0.13			0.13			
		Max.	0.17			0.17			
11.	Materialdicke für den Schnitt	Min.	-	0.08 (liner)	-	0.08 (liner)			
		Max.	-	0.17	-	0.17			
12.	Max. Materialrollen Durchmesser	φ200 (mit int. Aufwickler φ180)			φ200 (mit int. Aufwickler φ180)				
13.	Material Wickelrichtung	Innerhalb der Druckseite Außerhalb der Druckseite			Innerhalb der Druckseite Außerhalb der Druckseite				
14.	Materialkern	Innendurchmesser φ76.2±0.3			Innendurchmesser φ76.2±0.3				
15.	Farbbandbreite	68-112mm			68-112mm				

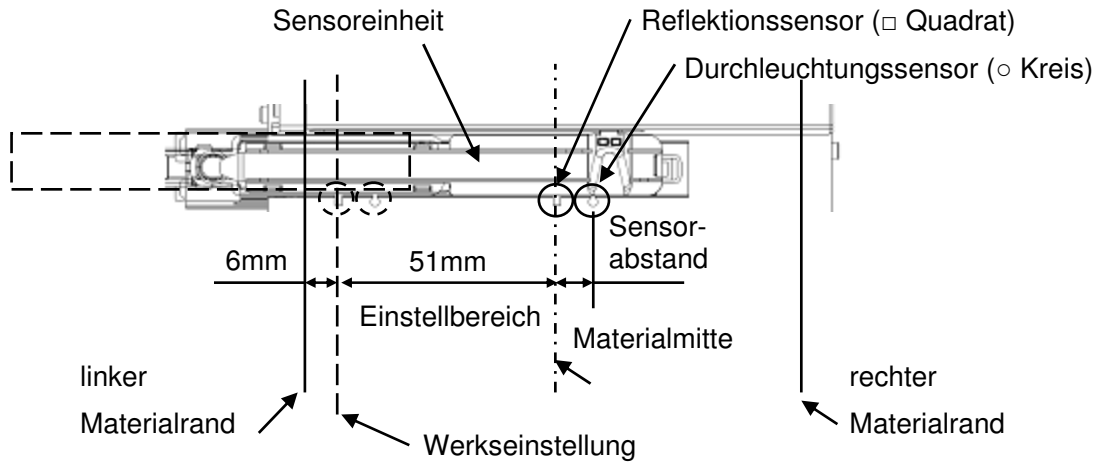
### NOTES:

1. Benutzen Sie nur spezifiziertes Material, um eine hohe Druckqualität zu erzielen.
2. Im Spendemodus sollte die max. Druckgeschwindigkeit mit 203 dpi bei 10"/Sek. und bei 300dpi bei 8"/Sek. liegen. Eine höhere Druckgeschwindigkeit wird automatisch angepasst.
3. Wenn das Rollenmesser (Disk Cutter) verwendet wird, sollte die Etikettenlänge mindestens 18.00 mm betragen.
4. Das Verhältnis von Etikettenlänge und Etikettenzwischenraum sollte mindestens 3:1 sein.
5. Wenn Sie Etiketten schneiden, achten Sie darauf, dass im Etikettenzwischenraum geschnitten wird, da sonst Klebstoffreste das Messer stumpf werden lassen.

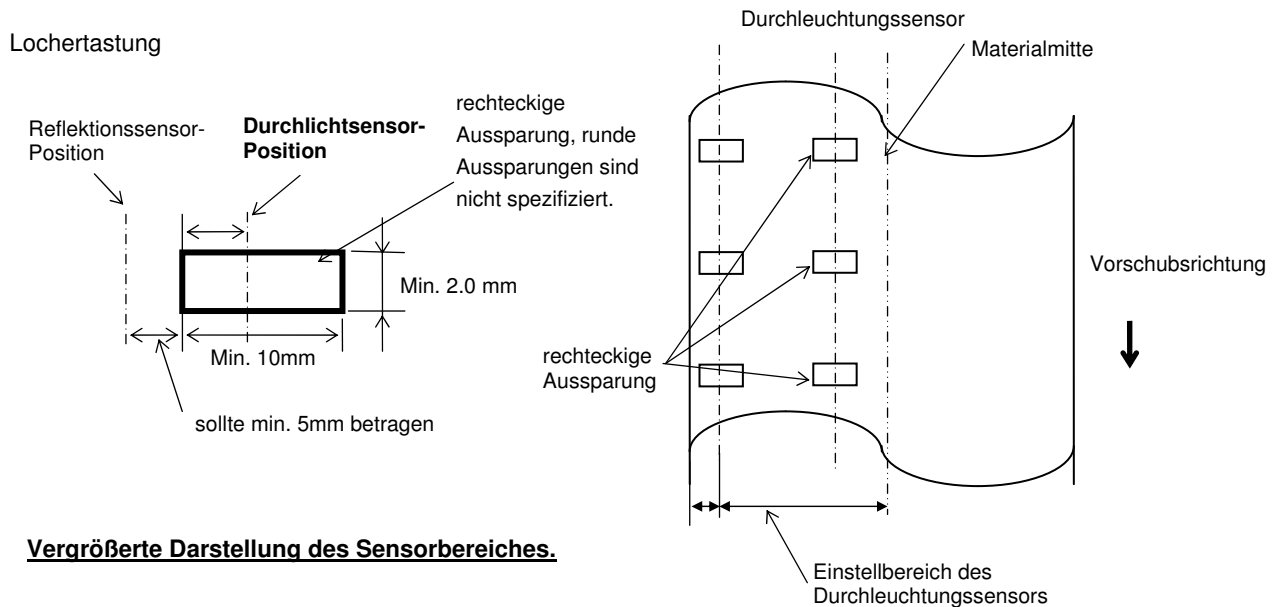
7.1.2 Erkennungsbereich des Durchleuchtungssensors

Sensorposition

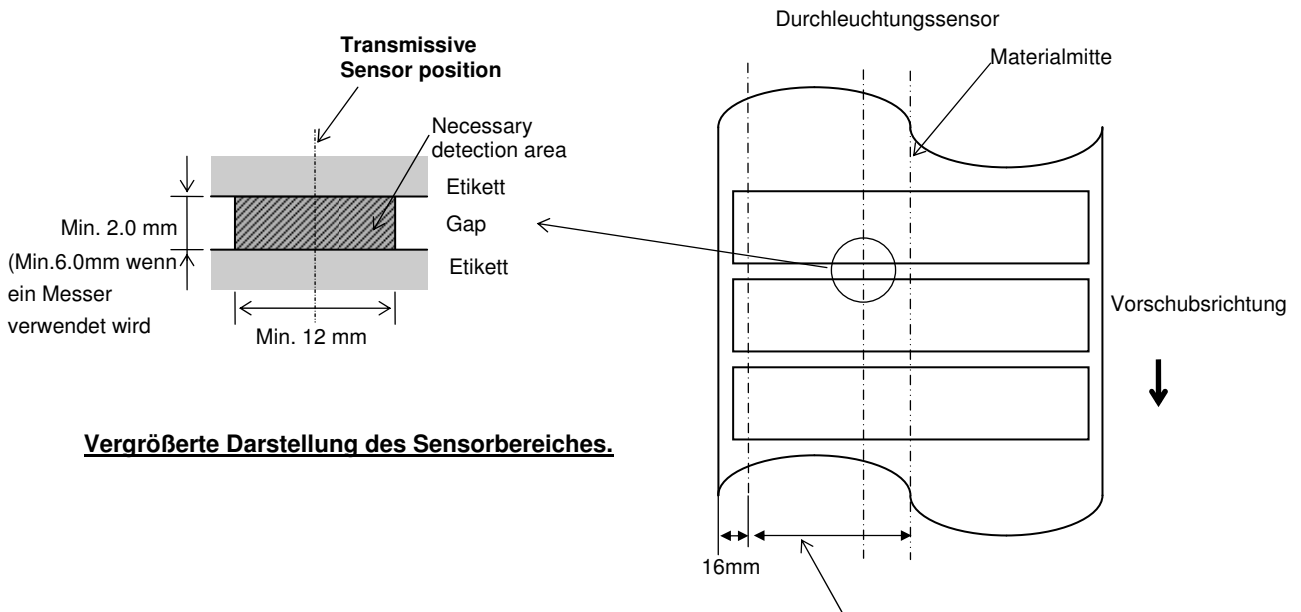
Der Sensor ist von der Mitte des Druckers bis zum linken Rand hin verstellbar, er ertast den Zwischenraum zwischen den Etiketten. Sensorober- und -unterteil bewegen sich gleichzeitig.



Erkennungsbereich des Durchleuchtungssensors



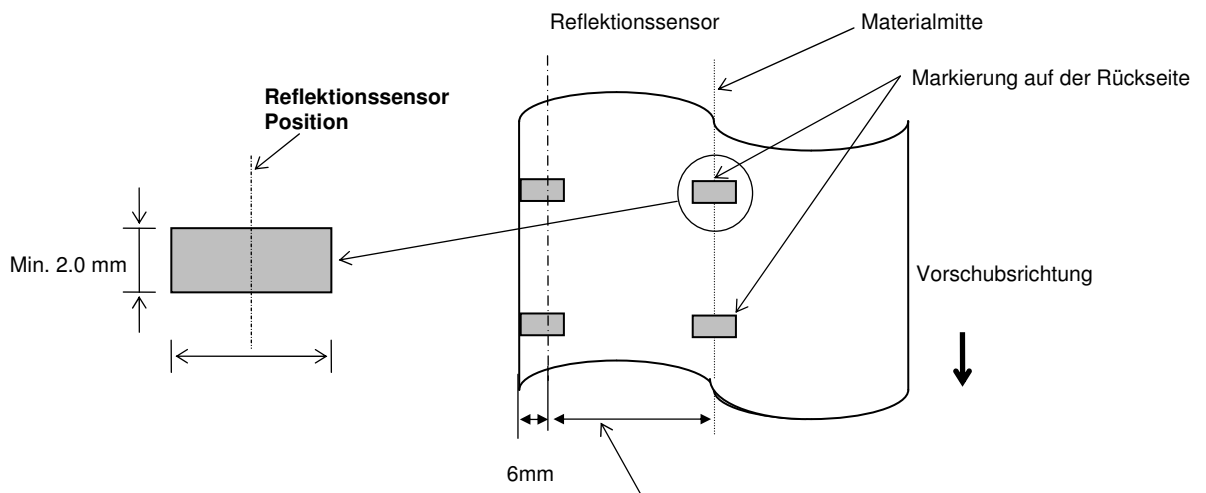
Vergrößerte Darstellung des Sensorbereiches.



**Vergrößerte Darstellung des Sensorbereiches.**

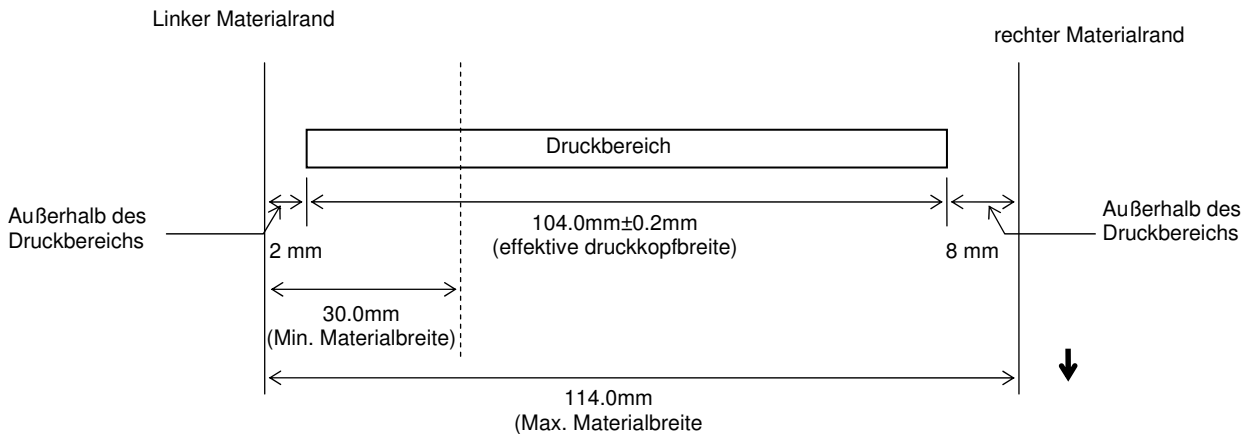
### 7.1.3 Erkennungsbereich des Reflektionssensors

Der Reflexionssensor ist von der Mitte des Druckers bis zum linken Rand hin verstellbar.  
 Der Reflexionsfaktor der Black Mark sollte 10% oder weniger betragen bei einer Wellenlänge von 950 nm.  
 Der Reflexionssensor sollte mittig auf die Black Mark positioniert werden.  
 Die Black Mark sollte in den Etikettenzwischenraum / TAG-Anfang gedruckt werden.  
 Rechteckige Ausstanzungen können eine Blackmark ersetzen, wenn die Rückseite nicht vorgedruckt ist.

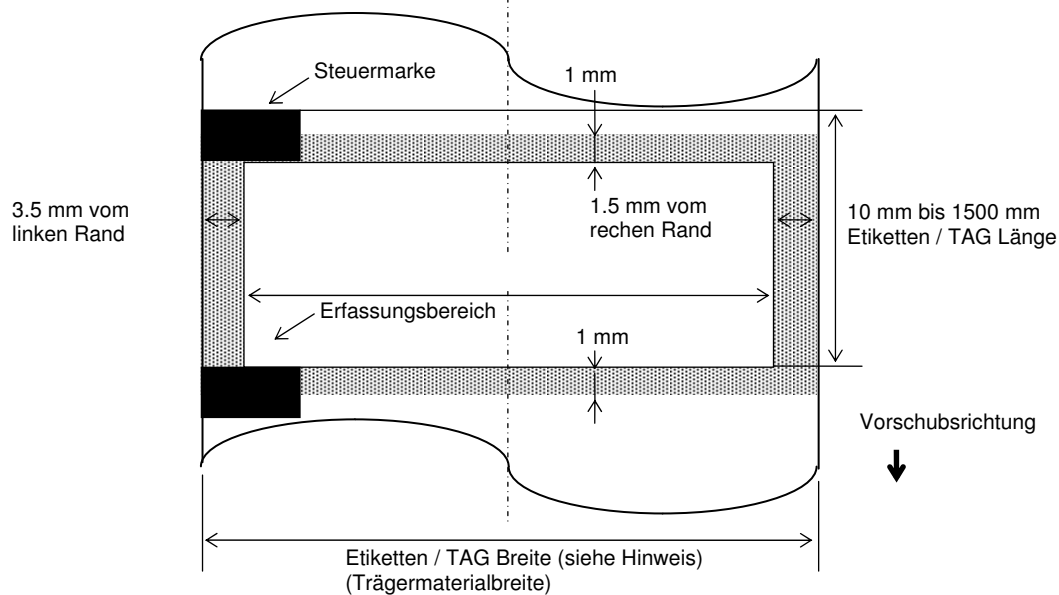


## 7.1.4 Effektiver Druckbereich

### 7.1.4.1 Beziehung zwischen Druckbreite und Materialbreite



### 7.1.4.2 Effektiver Druckbereich von TAG und Labels



#### **HINWEIS:**

1. Die Druckqualität kann im grauschraffierten Bereich nicht garantiert werden.
2. Die Positionierung des Materials erfolgt bei diesem Drucker linksorientiert.
3. Wird innerhalb der grau schraffierten Fläche gedruckt, kann es zu Farbbandfalten kommen, dies beeinträchtigt die Druckqualität.

### 7.1.5 RFID Tags

Verwendbare RFID Tag Arten sind unterschiedlich je nachdem welches aufgeführte Modul verwendet wird.

#### Hinweise zur Verwendung von RFID Tags

(1) Druckkopf anheben

Ein RFID Chip oder der Druckkopf kann beschädigt werden, wenn der Druckkopf über den Chip fährt.

(2) Lagerung von RFID Verbrauchsmaterialien

Lagern Sie RFID Tags niemals in der Nähe des Druckers. Hierdurch kann die Kommunikationsleistung beeinträchtigt werden.

(3) RFID Rollenware

Wird RFID Rollenware verwendet, sind folgende Dinge zu beachten:

Durch den speziellen Aufbau des Etiketts mit Trägerpapier, Klebstoff, eingebettetem RFID Tag und Papier/Oberfläche, tendiert das Gesamtetikett dazu, mit einer entsprechenden Vorspannung/Biegung den Drucker zu passieren. Speziell wenn das Material mit dem Papier außen gewickelt wird, kann dies zu einem Papierstau führen. Wenn nicht anders spezifiziert, empfehlen wir deswegen das Etikett mit der Oberseite innen zu wickeln!

(4) Sensor

Wird der Durchlicht- oder Auflichtsensoren verwendet, kann es im Bereich der Antenne des Tags zu Fehlauswertungen in Abhängigkeit zum Antennendesign kommen. In diesen Fällen ist es notwendig den Schwellenwert des Sensors manuell zu justieren. Für Details lesen Sie hierzu bitte Abschnitt 2.10 Sensoranpassung des Manuals durch und folgen Sie den dortigen Anweisungen.

(5) Messer

Wird ein RFID Etikett oder Warenanhänger im Schneidemodus des Druckers verwendet, so ist darauf zu achten, dass weder die Antenne noch der Chip mit dem Messer in Berührung gerät, da dies zu Beschädigungen des Messers führen kann.

(6) Statische Aufladung

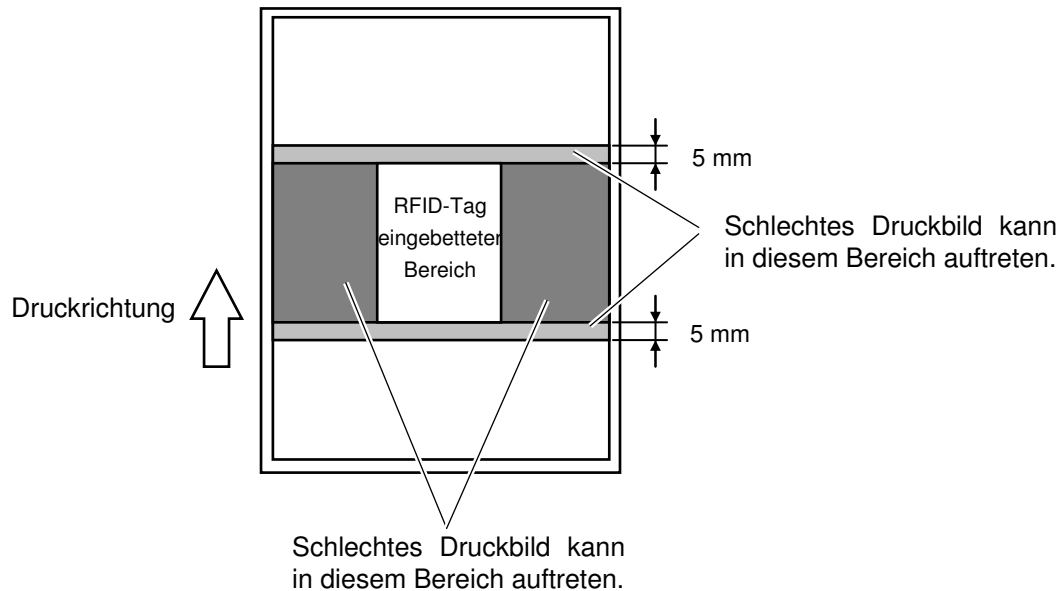
Wird ein RFID Tag an einem Ort gedruckt, an dem die Luftfeuchtigkeit sehr niedrig ist oder spezielle Bedingungen eine statische Aufladung begünstigen, so kann es durch statische Aufladung zu einer Fehlprogrammierung des RFID Tags kommen oder ein Beschreiben verhindern.

## (7) Drucken im Bereich unebener Flächen (Chip/Antenne)

Wird ein Chip mit einer Antenne (Inlay) in ein Etikett eingebettet, so entstehen zwangsläufig Unebenheiten die eine komplette Bedruckung verhindern.

Dies passiert sehr schnell in einem Bereich ca. 5mm vor und hinter dem Inlay sowie rechts und links unmittelbar neben dem Inlay, wie in unten ersichtlicher Zeichnung gezeigt.

**HINWEIS:** Der Grad des schlechten Druckbildes ist abhängig vom verwendeten Chip/Antennentyp.



## (8) Umgebungstemperaturen

Da niedrige Temperaturen die Funkübertragung negativ beeinflussen, kann eine RFID Nutzung hierdurch fehlschlagen.

## (9) Ablöse Modus

Die Performance im Ablöse Modus hängt von der Art des Klebstoffes, des Tags und des Trägermaterials ab. Einige RFID Verbrauchsmaterialien lassen sich unter Umständen nicht gut ablösen.

## (10) Vorsicht bei kleinen Etiketten

Wenn Material mit kleiner Etikettenlänge verwendet wird, kann es passieren, dass die Daten auf ein nachfolgendes RFID Tag geschrieben werden und nicht auf das gewünschte RFID Tag.

Da die optimale Schreibposition, abhängig vom RFID Tag Typ, variieren kann, sollte vorab ein Schreibtest durchgeführt werden, um sicher zu stellen, dass das richtige Tag programmiert wird. Bitte kontaktieren Sie Ihren Oki Data Fachhändler.

## (11) Defekte RFID Verbrauchsmaterialien

RFID Verbrauchsmaterialien können schon beim Versand vom Hersteller defekte RFID Tags enthalten. Der nicht zu gebrauchende Anteil ist unterschiedlich, abhängig vom Typ des Tags, der Papierverarbeitung etc.

Die RFID Material Hersteller sollten defekte Tags mit einer Markierung oder ähnlichem kennzeichnen oder die defekten Tags schon bei der Produktion aussondern.

Der Endkunde muss informiert werden, wie ein defekter Tag von einem funktionierenden unterschieden werden kann.

## 7.2 Farbband

Verwenden Sie bitte nur von Oki Data freigegebene Farbbänder.

Für andere Farbbänder können wir keine Garantie übernehmen, sie können den Druckkopf sogar beschädigen.

### A. Abmessungen des Farbbandes

No.	Item	Spezifikation	
1	Farbband Art	Rolle	
2	Farbbandbreite	68(40) $\pm 1$ mm bis 112 mm	
	Aufwickelbreite	68(40) $\pm 2$ mm bis 112 mm	
3	Max. Farbbandlänge	600 m ( $\varnothing 90$ mm oder weniger)	
4	Max. Rollen Außendurchmesser	Außenwicklung	$\varnothing 90$ mm
		Innenwicklung	$\varnothing 80$ mm
5	Back Treatment	Coated	
6	Rollenkern	Material	Karton
		Form	Siehe Abbildung 1.
7	Trailer	Polyesterfilm (Silber), 300 $\pm$ 5 mm lang	
8	Ende	Polyesterfilm (Silber), 250 $\pm$ 5 mm lang	
9	Wickelrichtung	Das Farbband ist außen gewickelt. Sieh Abbildung 2.	

#### Hinweis:

1. Der Farbbandtype und die Lotnummer müssen auf dem Farbbandkern mit schwarzer haltbarer Tinte vermerkt sein. Falls dies unmöglich ist muss festgelegt sein, wo diese Informationen zu finden sind.
2. Es ist vorgeschrieben, das das Farbband um 5mm breiter ist, als das Material.
  - Wenn der Unterschied zwischen Material und Farbband zu klein ist, kann es zu Farbbandfalten kommen.
  - Auch wenn der Unterschied zwischen Material und Farbband zu groß ist, kann es zu Farbbandfalten kommen.
  - Achten Sie auf die Maximalbreite.
3. Wenn die Farbbandbreite kleiner als die Materialbreite wird, verkleinert sich der Druckbereich.

Fig. 1 Core Form

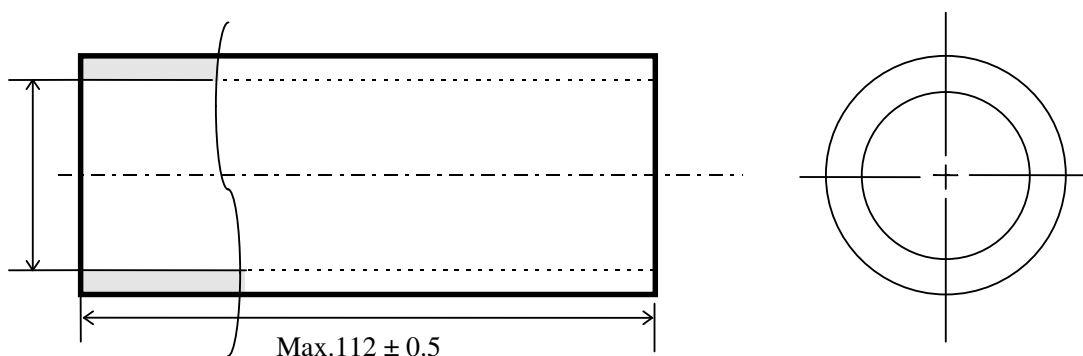
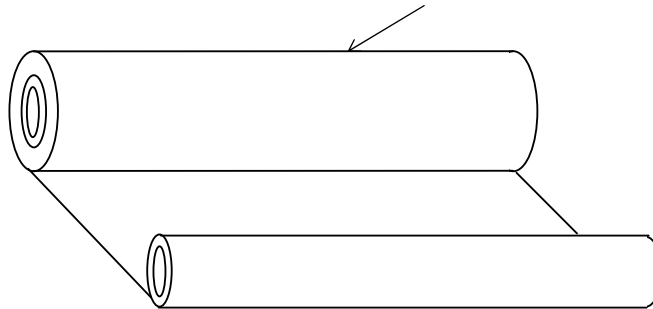
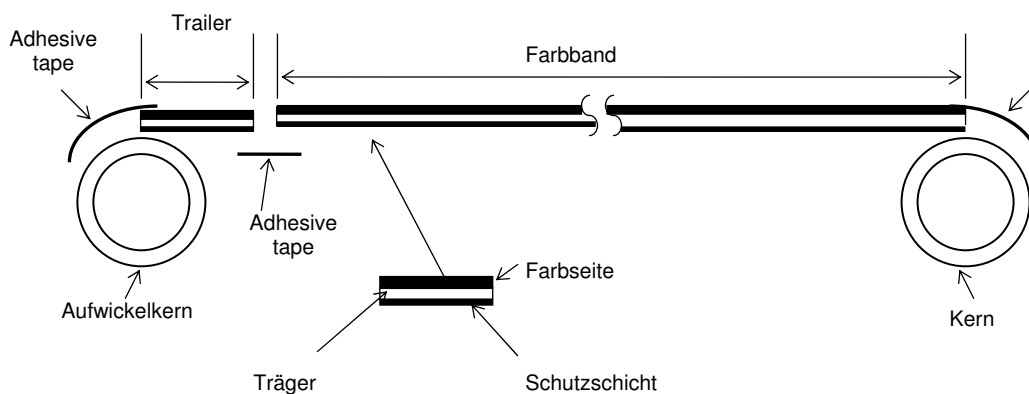


Fig 2. Zusammenhang zwischen Farbband und Kern



**Hinweis:** Farbband und Kern müssen bündig gewickelt sein.

Fig. 3: Zusammenhang zwischen Farbband und Trailer / Vorspann



**HINWEIS zur Nutzung des Farbbandes:**

Wenn der Unterschied zwischen Farbbandbreite und Materialbreite zu groß ist, können Farbbandfalten entstehen. Die folgende Tabelle zeigt den Zusammenhang zwischen Farbbandbreite und Materialbreite (ohne Trägermaterial).

Selbst wenn die Farbbandbreite kleiner als die Materialbreite ist, kann gedruckt werden. Natürlich steht dann nur eine eingeschränkte Druckbreite zur Verfügung.

LE840T/LE850T

Farbband-breite	68 mm	84 mm	112 mm
Zu verwendende Materialbreite	45 bis 63 mm	63 bis 79 mm	79 bis 108 mm

Die Motorspannung muss gegebenenfalls auf die Farbbandbreite angepasst werden. Wenn ein schmales Farbband verwendet wird, ist die Farbbandspannung groß und es kann zu Farbbandfalten kommen.

Als grobe Richtwerte können folgende Werte angenommen werden:

- für 68mm Farbbänder, "-3" (FW) und "-1" (BK).
- für 50mm Farbbänder, "-4" (FW) und "-2" (BK).



## 7.3 Empfohlene Materialien und Farbbänder

### Freigegebene Materialien

Typ		Item Code	Herstellernummer.	Materialdicke (µm)	Hersteller	Bemerkung	
Etikett	Thermo- direkt		150LA-1P	82	RICOH		
	Thermo- transfer			Vellum		Rafalac	(Uncoated)
				Transtherm 1C		Fasson	(Coated, gloss)
				VES-85	85	OSAKA SEALING PRINTING	(Yupo)
		FR1412-50	White PET	50	LINTEC		
FR1615-50		Silver chemical mat	50	LINTEC			
Tag	Thermo- direkt		130LAB-1-150	150	RICOH	T.B.D	
	Thermo- transfer	IS50	I-BEST S	164	OSAKA SEALING PRINTING		

#### HINWEIS:

1. Die Druckkopflebensdauer ist abhängig vom Schwärzungsgrad des Materials.
2. Werkmäßig ist der Durchleuchtungssensor auf Vellum Etiketten eingemessen und der Reflexionssensor auf I-BEST S Tag. Bei der Verwendung von anderen Materialien kann eine Anpassung notwendig werden. Details finden Sie in der Key Operation Spezifikation.

## Freigegebene Farbbänder

Typ: W: Wax SR: Semi-Resin R: Resin

Item Code (Global)	Hersteller Bezeichnung	Dicke (µm)	Hersteller	Typ	Bemerkung	Geeignete Modelle sind mit ○ gekennzeichnet		
						GS	TS	HS
1	AWR6	4.5	ARMOR	W		○	○	
2	AWX-FH	4.5	ARMOR	W		○	○	
3	AWARD	4.5	ARMOR	W		○	○	
4	AWR470Solfree	4.5	ARMOR	W		○	○	
5	APR6	4.5	ARMOR	SR		○	○	
6	APX-FH	4.5	ARMOR	SR		○	○	
7	AXR7+	4.5	ARMOR	R		○	○	○
8	AXR8	4.5	ARMOR	R		○	○	○
9	B110A	4.5	RICOH	SR		○	○	
10	B110AXS	4.5	RICOH	SR		○	○	
11	B110C	4.5	RICOH	R		○	○	○
12	B110CR	4.5	RICOH	R		○	○	○
13	TR4085	4.5	DNP	W		○	○	
14	TR5080	4.5	DNP	SR		○	○	
15	M280	4.5	DNP	SR		○	○	
16	R510HF	4.5	DNP	R		○	○	○
17	R300	4.5	DNP	R		○	○	○

**HINWEIS:**

1. Die Konfigurationseinstellungen des Druckers können bei jedem Farbband unterschiedlich sein.

## Druckkopf Temperatur Einstellungen

Für 203dpi Model

Druckmethode	Farbband	Material	Druckgeschwindigkeit				Energy Type Einstellung	Bemerkung
			3"/Sek.	6"/Sek.	10"/Sek.	12"/Sek.		
Thermo- transfer	1	Vellum	-2	-2	-2	+2	Wax1	Diese Kombination liefert kein akzeptables Ergebnis bei einer Geschwindigkeit von 10 und 12ips sowie hoher Umgebungstemperatur.
		TT1C	0	0	+2	+2	Wax1	Bei Druckgeschwindigkeiten von 10 und 12ips sowie niedriger Umgebungstemperatur kann eine Erhöhung der Drucktemperatur notwendig werden.
		I-BEST S	-2	0	+4	+6	Wax1	Serielle Barcodes bei 12 ips werden unlesbar.
	3	Vellum	-4	-4	0	+2	Wax1	Bei Druckgeschwindigkeiten von 3 und 6ips sowie hoher Umgebungstemperatur kann eine Erniedrigung der Drucktemperatur notwendig werden.
		TT1C	-6	-4	+2	+4	Wax1	
		I-BEST S	-4	-4	+2	+4	Wax1	
	4	Vellum	-8	-4	+2	unbrauchbar	Wax1	Bei Druckgeschwindigkeiten von 3 und 6ips sowie hoher Umgebungstemperatur kann eine Erniedrigung der Drucktemperatur notwendig werden.  Diese Kombination liefert kein akzeptables Ergebnis bei einer Geschwindigkeit von 10 ips und hoher Umgebungstemperatur.
		TT1C	-6	-4	+6	+6	Wax1	Bei Druckgeschwindigkeiten von 3 und 6ips sowie hoher Umgebungstemperatur kann eine Erniedrigung der Drucktemperatur notwendig werden.
		I-BEST S	-4	-2	unbrauchbar		Wax1	Bei Druckgeschwindigkeiten von 3 sowie hoher Umgebungstemperatur kann eine Erniedrigung der Drucktemperatur notwendig werden.

5	Vellum	0	0	+4	+6	Semi-Resin1	Bei Druckgeschwindigkeiten von 6 ips sowie niedriger Umgebungstemperatur kann eine Erhöhung der Drucktemperatur notwendig werden.  Diese Kombination liefert kein akzeptables Ergebnis bei einer Geschwindigkeit von 10 und 12 ips und hoher Umgebungstemperatur.
	TT1C	+2	+4	+6	unbrauchbar	Semi-Resin1	
	VES-85	-4	T.B.D	+2	+2	Semi-Resin1	
	I-BEST S	0	0	+4	unbrauchbar	Semi-Resin1	

Druckmethode	Farbband	Material	Druckgeschwindigkeit				Energy Type Einstellung	Bemerkung
			3"/Sek.	6"/Sek.	10"/Sek.	12"/Sek.		
Thermo-transfer	7	FR1412-50	+6	+4	Unbrauchbar		Resin1	
		FR1615-50	+2	+2	Unbrauchbar		Resin1	
	13	Vellum	-4	-6	0	+2	Wax1	Diese Kombination liefert bei allen Geschwindigkeiten und hoher Umgebungstemperatur kein akzeptables Ergebnis.
		TT1C	-4	-2	+4	+6	Wax1	
		I-BEST S	0	0	+4	unbrauchbar	Wax1	
Thermodirekt		150LA-1P	0	0	0	0	Standard	
		130LAB-1-150	+2	+2	+6	+6	Standard	

**HINWEIS:**

\*1: Die vorgeschlagenen Drucktemperaturwerte können je nach Anwendungsfall variieren.

\*2: Die Energy Type Einstellung muss in jedem Fall eingehalten werden. Details finden Sie in der Key Operation Spezifikation.

\*3: Um den Druckkopf zu schonen sollten, die folgenden Kombinationen nicht überschritten werden:

Energy Type	Drucktemperatur			
	3"/Sek.	6"/Sek.	10"/Sek.	12"/Sek.
Standard	+10	+10	+10	+6
Wax1	+10	+10	+3	-1
Wax2	+10	+10	+3	-1
Semi-resin1	+10	+10	+10	+3
Semi-resin2	+10	+10	+3	-1
Resin1	+10	+10	+4	-1
Wax3	+10	+10	-1	-1
Semi-resin3	+10	+10	+3	-1
Resin2	+10	+5	0	-1

Für 300dpi Model

Druck- methode	Farbband	Material	Druckgeschwindigkeit					Engery Type Einstellung	Bemerkung
			3"/Sek.	5"/Sek.	8"/Sek.	10"/Sek.	12"/Sek.		
Thermal- transfer	1	Vellum	+4	0	+4	+6	unbrauchbar	Wax1	Bei Druckgeschwindigkeiten von 3, 5 8 ips sowie hoher Umgebungstemperatur, kann eine Erniedrigung der Drucktemperatur notwendig werden.
		TT1C	+4	+2	+6	unbrauchbar		Wax1	Bei Druckgeschwindigkeiten von 8 ips sowie niedriger Umgebungstemperatur, kann eine Erhöhung der Drucktemperatur notwendig werden.  Bei Druckgeschwindigkeiten von 8 ips sowie hoher Umgebungstemperatur, kann eine Erniedrigung der Drucktemperatur notwendig werden.
		I-BEST S	unbrauchbar					Wax1	
	3	Vellum	-4	-2	+6	unbrauchbar		Wax1	Bei Druckgeschwindigkeiten von 3, 5, 8 ips sowie hoher Umgebungstemperatur, kann eine Erniedrigung der Drucktemperatur notwendig werden.
		TT1C	-2	-2	0	0	unbrauchbar	Wax1	Bei Druckgeschwindigkeiten von 3, 5 ips sowie hoher Umgebungstemperatur, kann eine Erniedrigung der Drucktemperatur notwendig werden.
		I-BEST S	-2	0	+2	+2	unbrauchbar	Wax1	Bei Druckgeschwindigkeiten von 3 ips sowie hoher Umgebungstemperatur, kann eine Erniedrigung der Drucktemperatur notwendig werden.
	4	Vellum	unbrauchbar					Wax1	
		TT1C	0	0	+2	+2	unbrauchbar	Wax1	
		I-BEST S	unbrauchbar					Wax1	
	5	Vellum	+2	+2	+4	+6	unbrauchbar	Semi-resin1	
		TT1C	+2	+4	+6	+6	unbrauchbar	Semi-resin1	
		VES-85	-2	0	-2	-2	0	Semi-resin1	

		I-BEST S	0	+4	+4	+4	unbrauchbar	Semi-resin1	
	7	FR1412-50	0	+4	+6	unbrauchbar		Resin1	
		FR1615-50	+2	+4	+6	unbrauchbar		Resin1	
	13	Vellum	+4	+4	+4	unbrauchbar		Wax1	Bei Druckgeschwindigkeiten von 3, 5,8 ips sowie hoher Umgebungstemperatur, kann eine Erniedrigung der Drucktemperatur notwendig werden.
		TT1C	+2	+4	+4	+4	unbrauchbar	Wax1	
I-BEST S		unbrauchbar					Wax1		

Druckmethode	Farbband	Material	Druckgeschwindigkeit					Energy Type Einstellung	Bemerkung
			3"/Sek.	5"/Sek.	8"/Sek.	10"/Sek.	12"/Sek.		
Themo-direkt		150LA-1P	0	0	0	0	0	Standard	
		130LAB-1-150	+2	+4	+6	Unusable	unbrauchbar	Standard	

**HINWEIS:**

- \*1: Die vorgeschlagenen Drucktemperaturwerte können je nach Anwendungsfall variieren.  
 \*2: Die Energy Type Einstellung muss in jedem Fall eingehalten werden. Details finden Sie in der Key Operation Manual.  
 \*3: Um den Druckkopf zu schonen, sollten die folgenden Kombinationen nicht überschritten werden:

Energy Type	Drucktemperatur				
	3"/Sek.	5"/Sek.	8"/Sek.	10"/Sek.	12"/Sek.
Standard	+10	+10	+10	+10	+6
Wax1	+10	+10	+9	+2	-4
Wax2	+10	+10	+9	+2	-4
Semi-resin1	+10	+10	+10	+8	0
Semi-resin2	+10	+10	+8	+1	-5
Resin1	+10	+10	+10	+4	0
Wax3	+10	+10	+3	-3	-2
Semi-resin3	+10	+10	+3	-2	0
Resin2	+10	+10	0	-2	0

### 7.4 Lagerung Material/Farbband

**ACHTUNG!**

*Lesen Sie aufmerksam die Materialspezifikationen. Benutzen Sie nur den Spezifikationen entsprechenden Farbbänder. Nicht spezifizierte Materialien oder Farbbänder können die Lebensdauer des Druckkopfes verkürzen. Gehen Sie sorgfältig mit Material und Farbband um.*

- Lagern Sie das Material und das Farbband nie länger als vom Hersteller angegeben.
- Lagern Sie das Material auf der flachen Seite stehend.
- Lagern Sie das Material in Plastikbeuteln, um es vor Staub zu schützen.
- Lagern Sie das Material und die Farbbänder an einem kühlen, trockenen Ort. Vermeiden Sie Orte mit direkter Sonneneinstrahlung, hohen Temperaturen, Staub oder Gas.
- Thermodirekt Papier darf folgende Mengen der Bestandteile nicht überschreiten: Na+ 800 ppm, K+ 250 ppm und Cl- 500 ppm.
- Einige Chemikalien, die bei vorgedruckten Etiketten verwendet werden, können die Lebensdauer des Druckkopfes verkürzen. Verwenden Sie keine vorgedruckten Etiketten, die Kalzium ( $\text{CaCO}_3$ ) und Kaolin ( $\text{Al}_2\text{O}_3$ ,  $2\text{SiO}_2$ ,  $2\text{H}_2\text{O}$ ) enthalten.

Für nähere Informationen fragen Sie Ihren lokalen Fachhändler.

# ANHANG 1 FEHLERMELDUNGEN UND LEDS

Dieser Anhang beschreibt die Fehlermeldungen im Display.

## Symbole der Anzeige

1: □: LED leuchtet. □: LED blinkt. □: LED ist aus.

2: \*\*\*\*: Anzahl der ungedruckten Etiketten (bis 9999 Stück)

3: %%,%%%,%%%: verbleibender Speicherbereich: 0 bis 09,999,999 (in K Bytes)

4: #####: verbleibender Speicherbereich für PC Befehlsspeicherbereich: 0 bis 3072 (in K Bytes)

5: &&&&: verbleibender Speicherbereich für den Writable Character Speicherbereich: 0 bis 3147 (in K Bytes)

No.	LCD Meldung	LED Anzeige		Druckerstatus	Zurücksetzen mit der RESTART Taste	Lässt den Status Request Reset Befehl zu Ja / Nein
		ONLINE	ERROR			
1	ON LINE	○	●	Betriebsbereit.	----	Ja
	ON LINE	◉	●	Drucker empfängt Daten.	----	Ja
2	KOPF OFFEN	●	●	Der Druckkopf-Block ist nicht verriegelt.	----	Ja
3	PAUSE	●	●	Der Drucker ist im PAUSE Zustand.	Ja	Ja
4	KOMMUNIKATIONS-FEHLER	●	○	Ein Datenformat-Fehler trat an der seriellen Schnittstelle auf.	Ja	Ja
5	PAPIERSTAU	●	○	Das Material hat sich beim Transport gestaut.	Ja	Ja
6	MESSER FEHLER	●	○	Ein Problem trat beim Messer auf.	Ja	Ja
7	KEIN PAPIER	●	○	Das Material ist zu Ende oder nicht richtig eingelegt.	Ja	Ja
8	KEIN FARBBAND	●	○	Das Farbband ist zu Ende.	Ja	Ja
9	KOPF OFFEN	●	○	Ein Vorschub- oder ein Druckversuch wurde mit geöffnetem Druckkopf-Block unternommen.	Ja	Ja
10	KOPF FEHLER	●	○	Es trat ein Problem mit dem Druckkopf auf.	Ja	Ja
11	KOPFTEMP. ZU HOCH	●	○	Der Druckkopf ist überhitzt.	Nein	Ja
12	FB-FEHLER ****	●	○	Das Farbband wurde nicht richtig eingelegt.	Ja	Ja
13	AUFWICKLER VOLL	●	○	Der eingebaute Aufwickler ist voll.	Ja	Ja
14	SAVING #####KB&&&&KB	○	●	Writable Character oder PC Speicherbereich	----	Ja
	SAVING %%,%%%,%%%KB					
15	FORMAT #####KB&&&&KB	○	●	Der Speicherbereich wird initialisiert.	----	Ja
	FORMAT %%,%%%,%%%KB					
16	NOW LOADING...	○	●	TrueType Schrift oder ein Basicprogramm wird geladen.	----	Ja
17	MEMORY WRITE ERR.	●	○	Es trat ein Fehler während des Formatierens des Flash Speichers oder des USB Speichers auf.	Nein	Ja
18	FORMAT FEHLER	●	○	Ein Speicherzugriffsfehler trat beim Ansteuern des Flash Memory Bereichs oder des USB Speichers auf.	Nein	Ja
19	SPEICHER VOLL	●	○	Der Flash Memory Bereich oder der USB Speicher ist voll.	Nein	Ja
20	Anzeige einer anderen Fehlermeldung siehe Hinweise	●	○	Ein Syntaxfehler wurde in den Steuersequenzen erkannt.	Ja	Ja
21	POWER FAILURE	●	○	Ein Power Fehler ist aufgetreten.	Nein	Nein
22	EEPROM FEHLER	●	○	Daten können nicht fehlerfrei auf das EEPROM geschrieben oder gelesen werden.	----	----

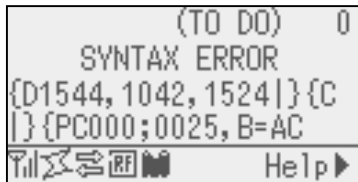


No.	LCD Meldung	LED Anzeige		Druckerstatus	Zurücksetzen mit der RESTART Taste	Lässt den Status Request Reset Befehl zu Ja / Nein
		ONLINE	ERROR			
23	SYSTEM ERROR	●	○	Bei folgenden Operationen kann ein Systemfehler auftreten. (a) Auslesen aus einer nicht mehr gültigen Adresse. (b) Zugriff auf eine nicht mehr gültige Adresse. (word data, long word data, area). (c) Zugriff auf long-word Daten an einer ungewöhnlichen Adresse. (d) Zugriff auf den Bereich 80000000H bis FFFFFFFFH. (e) Eine nicht definierte Funktion wurde ausgeführt. (f) Eine nicht definierte Funktion wurde ausgeführt. (g) Eine nicht definierte Funktion wurde ausgeführt.	Nein	Nein
24	DHCP CLIENT INIT...	●	●	Der DHCP Client wird initialisiert. (nur wenn DHCP angewählt wurde).	----	----
25	RFID WRITE ERROR	●	○	Ein Schreibzugriff auf den RFID Chip war nicht erfolgreich.	Ja	Ja
26	RFID FEHLER	●	○	Eine Kommunikation mit dem RFID Modul ist nicht möglich.	Ja	Ja
27	BATTERIE SCHWACH	●	○	Die Batterie der Echtzeituhr ist sehr schwach.	Nein	Ja
28	INPUT PASSWORD	●	●	Der Drucker wartet auf die Passwordeingabe	Nein	Nein
29	PASSWORT UNGÜLTIG Please power off	●	●	Das falsche Passwort wurde 3x eingegeben. Bitte schalten Sie den Drucker aus.	Nein	Nein
30	INTERNAL COM ERR	●	●	Die interne serielle Schnittstelle hat einen Fehler gemeldet.	No	No

**HINWEIS:** Schlagen Sie in dem **Kapitel 5** nach, wenn einer der aufgeführten Fehler auftritt.

**HINWEISE:**

- *Es werden bis zu 42 Bytes einer fehlerhaften Befehlszeile im Display angezeigt. (Die Befehlsbegrenzer (ESC; LF; NULL) werden nicht dargestellt.*

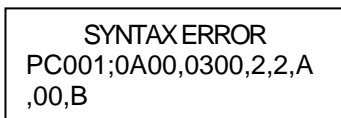


Beispiel 1

[ESC]PC001;0A00,0300,2,2,A,00,B[LF][NUL]

└─ Syntax Fehler

Das Display zeigt:

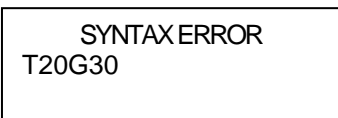


Beispiel 2

[ESC]T20G30[LF] [NUL]

└─ Syntax Fehler

Das Display zeigt:

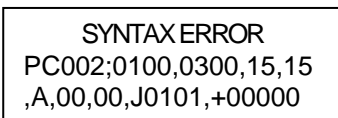


Beispiel 3

[ESC]PC002;0100,0300,15,15,A,00,00,J0101,+000000000A,Z10,P1[LF] [NUL]

└─ Syntax Fehler

Das Display zeigt:



- *Wird bei einem Syntaxfehler ein "?" (3F Hex) angezeigt, so lag das empfangene Zeichen zwischen 20 Hex und 7F Hex oder zwischen A0 Hex und DF Hex.*

- *Weitere Details finden Sie in der Programmieranleitung (LE840/LE850 External Equipment Manual).*

# ANHANG 2 SCHNITTSTELLENBELEGUNG

**HINWEIS:**

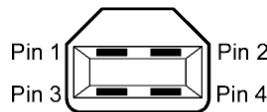
Um elektrische Störeinflüsse auszuschließen, sollte das Datenkabel folgendermaßen aussehen:

- Benutzen Sie nur vollständig abgeschirmte Kabel.
- So kurz wie möglich.
- Es sollte nicht mit dem Netzkabel zusammengebunden werden.
- Es darf keine Verbindung zum Netzkabel aufweisen.
- Das verwendete parallel Kabel sollte der IEEE1284 Richtlinie entsprechen.

■ **USB Schnittstelle (Standard)**

Physical Layer: entspricht V2.0 Full Speed  
 Transfertyp: Control transfer, Bulk transfer  
 Transferrate: Fullspeed (12M bps)  
 Class: Printer class  
 Anzahl der Schnittstellen: 1  
 Stromversorgung: eigen  
 Stecker: Type B

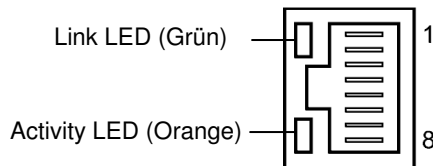
Pin No.	Signal
1	VCC
2	D-
3	D+
4	GND



Type B Stecker

■ **LAN (Standard)**

Physical Layer: IEEE802.3 10BASE-T/100BASE-TX  
 Anzahl der Schnittstellen: 1  
 Stecker: RJ-45  
 LED Status: Link LED, Activity LED



LED	LED Status	LAN status
Link	ON	10Mbps oder 100Mbps Verbindung ist aktiv
	OFF	Verbindung nicht aktiv, keine Kommunikation möglich
Activity	ON	Datenaustausch
	OFF	Idle

LAN Kabel: 10BASE-T: UTP Kategorie 3 oder Kategorie 5  
 100BASE-TX: UTP Kategorie 5  
 Kabellänge: max. 100 m

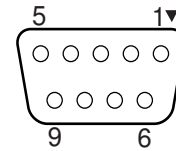
**HINWEIS:**

Normalerweise wird ein TPE oder UTP Kabel verwendet. In manchen Fällen kann es dann zu Kommunikationsfehlern kommen, benutzen Sie dann ein abgeschirmtes Kabel.

■ **Serielle Schnittstelle (Option)**

Type: RS-232C  
 Kommunikationsmodus: Full Duplex  
 Übertragungsrate: 2400 bps, 4800 bps, 9600 bps, 19200 bps, 38400 bps, 115200 bps  
 Synchronisation: Start-Stopp Synchronisation  
 Start Bit: 1 Bit  
 Stopp Bit: 1 Bit, 2 Bit  
 Datenlänge: 7 Bit, 8 Bit  
 Parität: Keine, EVEN, ODD  
 Fehlererkennung: Parity Fehler, Framing Fehler, Overrun Fehler  
 Protokoll: Unprocedure communication  
 Data input code: ASCII, European Charakter 8 Bit, Graphik 8 Bit, JIS8, Shift JIS Kanji code, JIS Kanji code  
 Eingangsspeicher: 1M Byte  
 Steckerbelegung:

Pin No.	Signal
1	N.C
2	TXD (Transmit Data)
3	RXD (Received Data)
4	DSR (Data Set Ready)
5	SG (Signal Ground)
6	DTR (Data Terminal Ready)
7	CTS (Clear to Send)
8	RTS (Request to Send)
9	N.C



■ **Paralleler Anschluss (Centronics) (Option)**

Modus: IEEE1284 kompatibel (SPP Mode, Nibble Mode)  
 Datenstrom: 8 Bit parallel

Signale:

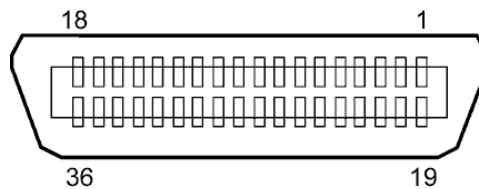
SPP Mode	Nibble Mode	ECP Mode
nStrobe	HostClk	HostClk
nAck	PtrClk	PeriphClk
Busy	PtrBusy	PeriphAck
Perror	AckDataReq	NAckReverse
Select	Xflag	Xflag
nAutoFd	HostBusy	HostAck
nInit	nInit	nReverseRequest
nFault	nDataAvail	nPeriphRequest
nSelectIn	IEEE1284Active	IEEE1284Active

Data Input Code: ASCII code  
 European 8 Bit Code  
 Graphic 8 Bit Code  
 JIS8 Code  
 Shift JIS Kanji Code  
 JIS Kanji Code

Eingangsspeicher: 1MB

Steckerbelegung:

PIN No.	Signal		
	SPP Mode	Nibble Mode	ECP Mode
1	nStrobe	HostClk	HostClk
2	Data 1	Data 1	Data 1
3	Data 2	Data 2	Data 2
4	Data 3	Data 3	Data 3
5	Data 4	Data 4	Data 4
6	Data 5	Data 5	Data 5
7	Data 6	Data 6	Data 6
8	Data 7	Data 7	Data 7
9	Data 8	Data 8	Data 8
10	nAck	PtrClk	PeriphClk
11	Busy	PtrBusy	PeriphAck
12	PError	AckDataReq	nAckReverse
13	Select	Xflag	XFlag
14	nAutoFd	HostBusy	HstAck
15	NC	NC	NC
16	0V	0V	0V
17	CHASSIS GND	CHASSIS GND	CHASSIS GND
18	+5V (For detection)	+5V (For detection)	+5V (For detection)
19	TWISTED PAIR GND(PIN1)	TWISTED PAIR GND(PIN1)	TWISTED PAIR GND(PIN1)
20	TWISTED PAIR GND(PIN2)	TWISTED PAIR GND(PIN2)	TWISTED PAIR GND(PIN2)
21	TWISTED PAIR GND(PIN3)	TWISTED PAIR GND(PIN3)	TWISTED PAIR GND(PIN3)
22	TWISTED PAIR GND(PIN4)	TWISTED PAIR GND(PIN4)	TWISTED PAIR GND(PIN4)
23	TWISTED PAIR GND(PIN5)	TWISTED PAIR GND(PIN5)	TWISTED PAIR GND(PIN5)
24	TWISTED PAIR GND(PIN6)	TWISTED PAIR GND(PIN6)	TWISTED PAIR GND(PIN6)
25	TWISTED PAIR GND(PIN7)	TWISTED PAIR GND(PIN7)	TWISTED PAIR GND(PIN7)
26	TWISTED PAIR GND(PIN8)	TWISTED PAIR GND(PIN8)	TWISTED PAIR GND(PIN8)
27	TWISTED PAIR GND(PIN9)	TWISTED PAIR GND(PIN9)	TWISTED PAIR GND(PIN9)
28	TWISTED PAIR GND(PIN10)	TWISTED PAIR GND(PIN10)	TWISTED PAIR GND(PIN10)
29	TWISTED PAIR GND(PIN11)	TWISTED PAIR GND(PIN11)	TWISTED PAIR GND(PIN11)
30	TWISTED PAIR GND(PIN31)	TWISTED PAIR GND(PIN31)	TWISTED PAIR GND(PIN31)
31	nInit	nInit	nReverseRequest
32	nFault	NDataAvail	nPeriphRequest
33	0V	0V	0V
34	NC	NC	NC
35	NC	NC	NC
36	nSelectIn	IEEE1284Active	IEEE1284Active



IEEE1284-B Anschluss

**■ WLAN (Option)**

Standard:	gemäß IEEE802.11b und IEEE802.11g
Clientprotokoll:	TCP/IP, Socket, LPD (LLPR), DHCP/WINS, HTTPD (SNMP)
Druckprotokoll:	Socket communication/LPR
Sicherheitsprotokoll:	WEP (64 Bits/128 Bits) oder AES, TKIP (nur bei WPA, WPA-PSK) Shared key (für WEP), PSK, PEAP, TLS, TTLS, MD5, LEAP, EAP-FAST
Antenne:	eingebaut
Parameter Setting:	über USB, LAN, WLAN, RS-232C, Parallel
Default IP Adresse:	192.168.10.21
Default Subnet Mask:	255.255.255.0
Zertifikation:	Wi-Fi, CCX V3, V4

***HINWEIS:***

*Die MAC Adresse des Wireless LAN Moduls wird notwendig, wenn eine Filterfunktion am Access Point angewählt wurde. Erfragen Sie dies bei Ihrem Service Provider.*

**■ USB Host Interface (Option)**

Physical Layer:	gemäß V2.0 Fullspeed
Transfer Type:	Control transfer, Bulk transfer
Transferrate:	Fullspeed (12M bps)
Anschlüsse:	1
Stromversorgung:	50 mA output
Anschlussbuchse:	Type A

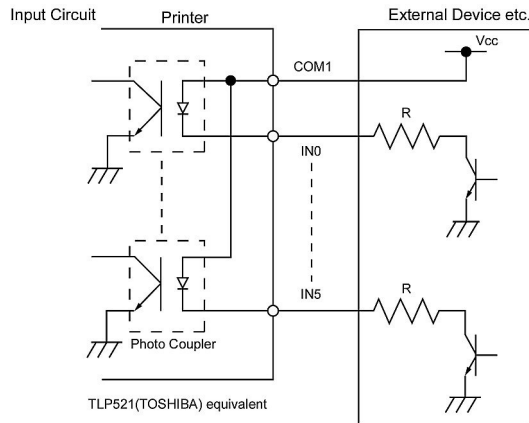
■ Start Stopp Schnittstelle (Option)

Eingang: IN0 to IN5  
 Ausgang: OUT0 to OUT6  
 Stecker FCN-781P024-G/P oder vergleichbar  
 (Anschluss Seite)  
 Buchse FCN-685J0024 oder vergleichbar  
 (Drucker Seite)

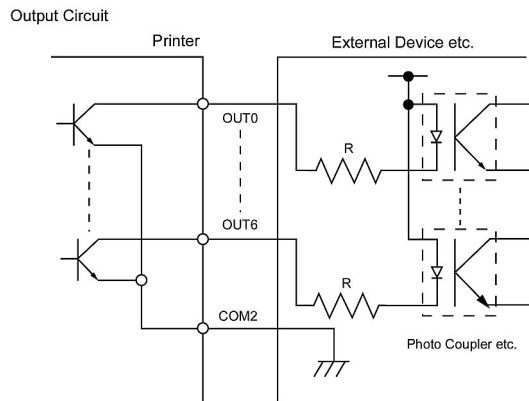
Pin	Signal	I/O	Function	Pin	Signal	I/O	Function
1	IN0	Input	FEED	13	OUT6	Output	
2	IN1	Input	PRINT	14	N.C.	----	
3	IN2	Input	PAUSE	15	COM1	Common (Power)	
4	IN3	Input		16	N.C.	----	
5	IN4	Input		17	N.C.	----	
6	IN5	Input		18	N.C.	----	
7	OUT0	Output	FEED	19	N.C.	----	
8	OUT1	Output	PRINT	20	N.C.	----	
9	OUT2	Output	PAUSE	21	COM2	Common (Ground)	
10	OUT3	Output	ERROR	22	N.C.	----	
11	OUT4	Output		23	N.C.	----	
12	OUT5	Output	POWER ON	24	N.C.	----	

N.C.: No Connection – nicht belegt

Eingangsschaltkreis



Ausgangsschaltkreis



Arbeitsumgebung: Temperatur: 0 to 40 °C  
 Luftfeuchte: 20 to 90% (nicht kondensierend)

■ **RFID (Option)**

Modul: TagSysm MEDIO S002 /S003 (nicht in dieser Option enthalten.)  
Frequenz: 13.56MHz  
Sendeleistung: 200 mW  
Verwendbare RFID Tag: TagSys C210, C220, C240, C320 I-Code, Tag-it, ISO15693  
Antenne: RF Antenne ist in dieser Option nicht enthalten



## ANHANG 3 Druckbeispiele

### ■ Schriftart

<A>Times Roman medium

<B>Times Roman medium

<C>Times Roman bold

<D>Times Roman bold

<E>Times Roman bold

<F>Times Roman italic

<G>Helvetica medium

<H>Helvetica medium

<I>Helvetica medium

<J>Helvetica bold

<K>Helvetica bold

<L>Helvetica italic

<M>PRESENTATION BOLD

<N>Letter Gothic medium

<O>Prestige Elite medium

<P>Prestige Elite bold

<Q>Courier medium

<R>Courier bold

<S>OCR-A

<T>OCR-B

<q>Gothic 725 Black

<Outline Font:A> **H e l v e t i c a   b o l d**

<Outline Font:B> **Helvetica bold(P)**

<Outline Font:E> *0 1 2 3 4 5 6 7 8 9, y \$*

<Outline Font:F> **0 1 2 3 4 5 6 7 8 9, ¥ \$**

<Outline Font:G> **0 1 2 3 4 5 6 7 8 9, ¥ \$**

<Outline Font:H> **Dutch 801 bold**

<Outline Font:I> *Brush 738 regular*

<Outline Font:J> **Gothic 725 Black**

# ANHANG 3 DRUCKBEISPIELE ( Fortsetzung)

■ Barcodes

JAN8, EAN8



Interleaved 2 of 5



NW7



UPC-E



EAN13+5 Digits



CODE39 (Full ASCII)



UPC-E+2 Digits



EAN8+2 Digits



UPC-A



MSI



CODE39 (Standard)



JAN13, EAN13



EAN13+2 Digits



CODE128



CODE93



UPC-E+5 Digits



EAN8+5 Digits



UPC-A+2 Digits



**UPC-A+5 Digits**



**UCC/EAN128**



**Industrial 2 of 5**



**POSTNET**



**Customer Barcode**



**Customer Barcode of high priority**



**KIX Code**



**RM4SCC**



**Data Matrix**



**Micro QR**



**QR Code**



**Micro PDF417**



**Maxi Code**



**CP Code**



**PDF417**



• **GS1 DataBar Gruppe (einschließlich: no compound composite printed)**

**GS1 DataBar (Truncated)**



**GS1 DataBar Stacked**



**GS1 DataBar Stacked Omnidirectional**



**GS1 DataBar Limited**



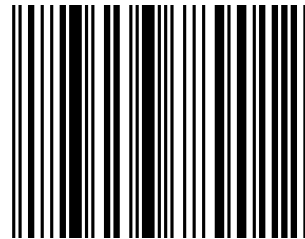
**GS1 DataBar Expanded**



**GS1 DataBar Expanded Stacked**



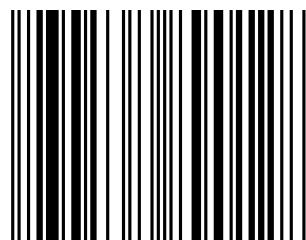
**UPC-A**



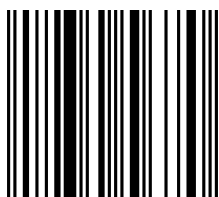
**UPC-E**



**EAN-13**



**EAN-8**



**UCC/EAN-28 mit CC-A, CC-B, oder CC-C**

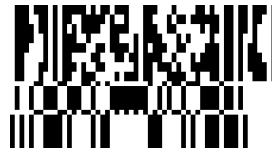


- GS1 Gruppe (einschließlich: no compound composite printed)

GS1 DataBar (Truncated)



GS1 DataBar Stacked



GS1 DataBar Stacked Omnidirectional



GS1 DataBar Limited



GS1 DataBar Expanded



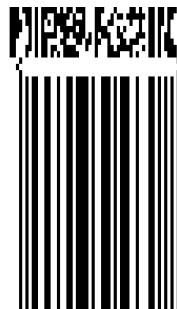
GS1 DataBar Expanded Stacked



UPC-A



UPC-E



EAN-8



EAN-13



UCC/EAN-128 mit CC-A oder CC-B



UCC/EAN-128 mit CC-C



## ANHANG 4 GLOSSARE

### **Auflösung**

Die Anzahl der Details, in die die Abbildung aufgeteilt werden kann. Die kleinste Einheit wird Pixel genannt. Wird die Auflösung größer, so steigt die Anzahl der kleinsten Elemente, was zu einer größeren Detailtreue führt.

### **Barcode**

Ein Code bei dem die verschlüsselten Zeichen und Zahlen durch verschieden breite schwarze Streifen dargestellt werden. Barcodes werden in vielfältiger Weise verwendet: Produktion, Krankenhaus, Büchereien, Handel, Transport, Lager, etc. Das Lesen eines Barcodes ist schnell, zuverlässig und eine Fehler unanfällige Möglichkeit, Daten einzugeben.

### **Black Mark**

Anhand dieser schwarzen Markierung kann der Drucker den Etikettenanfang genau positionieren.

### **Black Mark Sensor**

Ein Durchleuchtungssensor, der den Unterschied zwischen einem schwarzen Balken und dem Etikettenmaterial erkennt, um das Material genau zu positionieren.

### **DHCP**

Dynamic Host Configuration Protocol  
Dieses Protokoll regelt die Zuweisung der IP Adressen innerhalb eines Netzwerkes.

### **DPI**

Dot Per Inch  
Diese Einheit gibt die Auflösung wieder.

### **Drucker IP Adresse**

Eine 32 Bit lange Adresse des Druckers, mit der er im Netzwerk identifiziert wird. Die IP Adresse wird in 4 Blöcken angegeben, die durch einen Punkt getrennt werden.

### **Druckgeschwindigkeit**

Geschwindigkeit mit der ein Drucker das Material bedruckt, angegeben in Inch pro Sekunde.

### **Durchleuchtungssensor**

Ein Durchleuchtungssensor erkennt den Lichtdurchlässigkeitsgrad des Trägermaterials und des Etiketts, um den Etikettenanfang genau zu erkennen.

### **Endlos Modus**

Ausgabemodus, der solange Material bedruckt, bis die vorgegebene Anzahl erreicht ist.

### **Etikett**

Aufkleber; Material mit selbstklebender Unterseite.

### **Farbband**

Eine Folie mit fester Tinte, die dafür benutzt wird eine Darstellung auf einem Material aufzubringen. Die Wärme des Druckkopfes lässt die Tinte auf das Material abschmelzen.

### **Fed Gap Sensor**

Siehe Durchleuchtungssensor.

### **Gap**

Etikettenzwischenraum.

### **Heizelement**

Der Druckkopf besteht aus einer Reihe von kleinen Heizelementen, die sich in das Thermomaterial einbrennen oder die Farbbandtinte auf das Material abschmelzen.

### **Interner Aufwickelbetrieb**

Bei installierter Spendeoption kann ein bedrucktes Etikett im Drucker aufgewickelt werden.

### **IPS**

Inch per second  
Einheit der Druckgeschwindigkeit.

### **LCD**

Liquid Crystal Display  
Auf diesem Display werden die Drucker Meldungen dargestellt.

### **Material**

Material auf welchem die Daten gedruckt werden sollen, z.B. Etiketten, Karton, perforiertes Papier oder auch Leporello gefaltetes Papier.

### **Messer Modul**

Eine Option, um das Material zu schneiden.

**Plug and Play**

Wenn Plug and Play eingeschaltet ist, kann das Gerät automatisch erkannt werden. Dies optimiert die Systemressourcen (IRQ, DMA) und erlaubt eine automatische Treiberinstallation.

**RFID (Radio Frequency Identification)**

Ein Verfahren, um Personen oder Objekte automatisch mit Hilfe von Radiofrequenzen zu identifizieren. Der RFID Anhänger ist ein Computerchip mit Antenne. Der Computerchip speichert die Daten und die Antenne ermöglicht das Senden und Empfangen der Daten.

**Reflektionssensor**

Siehe Black Mark Sensor.

**Schneide Modus**

Ausgabe Modus mit installiertem Messer, welches die bedruckten Etiketten von der Materialrolle abtrennt. Über die Steuersequenzen des Druckers kann definiert werden, wann oder nach wie vielen Etiketten geschnitten werden soll.

**Schriftart**

Ein vollständiger alphanumerischer Zeichensatz in einer Darstellungsform, z.B. Helvetika, Courier, Times.

**Sensoreinstellung**

Vorgang, der es dem Drucker ermöglicht, den genauen Etikettenanfang zu erkennen.

**Spende Modus**

Ein Betriebsmodus, bei dem das Etikett vom Trägermaterial getrennt wird.

**Start Stopp Schnittstelle**

Diese Schnittstelle erlaubt es dem Drucker über andere Maschinen ein Steuersignal zu schicken (z.B. über eine SPS Steuerung). Ein Vorschub-, Druck-, oder Pausensignal kann an den Drucker übergeben werden, dieser schickt daraufhin ein Druck-, Pause- oder Statussignal zur Steuermaschine zurück.

**TAG**

Materialart meist aus Karton.

**Thermo Direkt Druck**

Druckmethode ohne Farbband, aber mit thermosensitiven Material, das auf die Wärme des Druckkopfes reagiert.

**Thermo Transfer Druck**

Druckmethode, bei der der Druckkopf ein Farbband erhitzt, welches die Farbe an das Material weitergibt.

**USB (Universal Serial Bus)**

Eine Schnittstelle an die Peripheriegeräte wie Drucker, Maus oder Tastatur an einen PC angeschlossen werden können. Ein USB Anschluss kann während des Betriebs gesteckt werden ohne den Strom auszustellen.

**Verbrauchsmaterial**

Etikettenmaterial und Farbbänder.

**Vorgedrucktes Material**

Ein Material, bei dem schon Logos oder andere Informationen auf dem Material aufgebracht sind.

**WEB Drucker**

Die WEB Drucker Funktionalität erlaubt es Ihnen, den Status des Druckers an einem PC auszulesen, Material auszugeben, Druckereinstellungen zu ändern, Firmware down zu laden.

# Oki Kontaktdetails

## **Oki Systems fl ?E'@X**

Blays House  
Wick Road  
Egham  
Surrey  
TW20 0HJ

Tel:+44 (0) 1784 274300  
Fax:+44 (0) 1784 274301  
<http://www.oki.co.uk>

## **Oki Systems Ireland Limited**

The Square Industrial Complex  
Tallaght  
Dublin 24

Tel:+353 (0) 1 4049590  
Fax:+353 (0)1 4049591  
<http://www.oki.ie>

## **Oki Systems Ireland Limited - Northern Ireland**

19 Ferndale Avenue  
Glengormley  
BT36 5AL  
Northern Ireland

Tel:+44 (0) 7767 271447  
Fax:+44 (0) 1 404 9520  
<http://www.oki.ie>

Technical Support for all Ireland:

Tel:+353 1 4049570  
Fax:+353 1 4049555  
E-mail: [tech.support@oki.ie](mailto:tech.support@oki.ie)

## **Oki Systems (Czech and Slovak), s.r.o.**

IBC – Pobřežní 3  
186 00 Praha 8  
Czech Republic

Tel: +420 224 890158  
Fax:+420 22 232 6621  
Website: [www.oki.cz](http://www.oki.cz), [www.oki.sk](http://www.oki.sk)

## **Oki Systems (Deutschland) GmbH**

Hansaallee 187  
40549 Düsseldorf

Tel: 01805/6544357\*\*  
01805/OKIHELP\*\*  
Fax: +49 (0) 211 59 33 45  
Website:  
[www.okiprintingsolutions.de](http://www.okiprintingsolutions.de)  
[info@oki.de](mailto:info@oki.de)

\*\*0,14€/Minute aus dem dt. Festnetz  
der T-Com (Stand 11.2008)

## **Διανομέας των συστημάτων OKI**

CPI S.A1 Rafailidou str.  
177 78 Tavros  
Athens  
Greece

Tel: +30 210 48 05 800  
Fax:+30 210 48 05 801  
EMail:[sales@cpi.gr](mailto:sales@cpi.gr)

## **Oki Systems (Iberica), S.A.U**

C/Teide, 3  
San Sebastian de los Reyes  
28703, Madrid

Tel:+34 91 3431620  
Fax: +34 91-3431624  
Atención al cliente: 902 36 00 36  
Website: [www.oki.es](http://www.oki.es)

## **Oki Systèmes (France) S.A.**

44-50 Av. du Général de Gaulle  
94246 L'Hay les Roses  
Paris

Tel:+33 01 46 15 80 00  
Télécopie:+33 01 46 15 80 60  
Website: [www.oki.fr](http://www.oki.fr)

## **Oki Systems (Magyarország) Kft.**

Capital Square  
Tower 2  
7th Floor  
H-1133 Budapest,  
Váci út 76  
Hungary

Telefon: +36 1 814 8000  
Telefax: +36 1 814 8009  
Website: [www.oki.hu](http://www.oki.hu)

## **Oki Systems (Italia) S.p.A.**

via Milano, 11,  
20084 Lacchiarella (MI)

Tel:+39 (0) 2 900261  
Fax:+39 (0) 2 90026344  
Website: [www.oki.it](http://www.oki.it)

## **Oki Printing Solutions**

Platinum Business Park II, 3rd Floor  
ul. Domaniewska 42  
02-672 Warsaw  
Poland

Tel:+48 22 448 65 00  
Fax:+48 22 448 65 01  
Website: [www.oki.com.pl](http://www.oki.com.pl)  
E-mail: [oki@oki.com.pl](mailto:oki@oki.com.pl)  
Hotline: 0800 120066  
E-mail: [tech@oki.com.pl](mailto:tech@oki.com.pl)

## **Oki Systems (Ibérica) S.A.**

Sucursal Portugal  
Edifício Prime -  
Av. Quinta Grande 53  
7º C Alfragide  
2614-521 Amadora  
Portugal

Tel:+351 21 470 4200  
Fax:+351 21 470 4201  
Website:[www.oki.pt](http://www.oki.pt)  
E-mail : [oki@oki.pt](mailto:oki@oki.pt)

## **Oki Service**

### **Serviço de apoio técnico ao Cliente**

Tel: 808 200 197  
E-mail : [okiserv@oki.pt](mailto:okiserv@oki.pt)

## **OKI Europe Ltd. (Russia)**

Office 702, Bldg 1  
Zagorodnoye shosse  
117152, Moscow

Tel: +74 095 258 6065  
Fax: +74 095 258 6070  
e-mail: [info@oki.ru](mailto:info@oki.ru)  
Website: [www.oki.ru](http://www.oki.ru)

Technical support:

Tel: +7 495 564 8421  
e-mail: [tech@oki.ru](mailto:tech@oki.ru)

## **Oki Systems (Österreich)**

Campus 21  
Businesszentrum Wien Sued  
Liebermannstrasse A02 603  
22345 Brun am Gebirge

Tel: +43 223 6677 110  
Drucker Support:  
+43 (0) 2236 677110-501  
Fax Support:  
+43 (0) 2236 677110-502  
Website: [www.oki.at](http://www.oki.at)

## **OKI Europe Ltd. (Ukraine)**

Raisy Opkinoy Street,8  
Building B, 2<sup>nd</sup> Floor,  
Kiev 02002  
Ukraine

Tel: +380 44 537 5288  
e-mail: [info@oki.ua](mailto:info@oki.ua)  
Website: [www.oki.ua](http://www.oki.ua)

## **OKI Sistem ve Yazıcı Çözümleri Tic. Ltd. Şti.**

Harman sok Duran Is Merkezi,  
No:4, Kat:6,  
34394, Levent  
İstanbul

Tel: +90 212 279 2393  
Faks: +90 212 279 2366  
Web: [www.oki.com.tr](http://www.oki.com.tr)  
[www.okiprintingsolutions.com.tr](http://www.okiprintingsolutions.com.tr)

## **Oki Systems (Belgium)**

Medialaan 24  
1800 Vilvoorde

Helpdesk: 02-2574620  
Fax: 02 2531848  
Website: [www.oki.be](http://www.oki.be)

## **AlphaLink Bulgaria Ltd.**

2 Kukush Str.  
Building "Antim Tower", fl. 6  
1463 Sofia, Bulgaria

tel: +359 2 821 1160  
fax: +359 2 821 1193  
Website: <http://bulgaria.oki.com>



**OKI Printing Solutions**

Herstedøstervej 27  
2620 Albertslund  
Danmark

Adm.: +45 43 66 65 00  
Hotline: +45 43 66 65 40  
Salg: +45 43 66 65 30  
Fax: +45 43 66 65 90  
Website: www.oki.dk

**Oki Systems (Finland) Oy**

Polaris Capella  
Vänrikinkuja 3  
02600 Espoo

Tel: +358 (0) 207 900 800  
Fax: +358 (0) 207 900 809  
Website: www.oki.fi

**Oki Systems (Holland) b.v.**

Neptunstraat 27-29  
2132 JA Hoofddorp

Helpdesk: 0800 5667654  
Tel: +31 (0) 23 55 63 740  
Fax: +31 (0) 23 55 63 750  
Website: www.oki.nl

**Oki Systems (Norway) AS**

Tevlingveien 23  
N-1081 Oslo

Tel: +47 (0) 63 89 36 00  
Telefax: +47 (0) 63 89 36 01  
Ordrefax: +47 (0) 63 89 36 02  
Website: www.oki.no

**General Systems S.R.L.  
(Romania)**

Sos. Bucuresti-Ploiesti Nr. 135.  
Bucharest 1  
Romania

Tel: +40 21 303 3138  
Fax: +40 21303 3150  
Website: http://romania.oki.com

Var vänlig kontakta din Återförsäljare  
i första hand, för konsultation. I  
andra hand kontakta

**Oki Systems (Sweden) AB**

Borgafjordsgatan 7  
Box 1191  
164 26 Kista

Tel. +46 (0) 8 634 37 00  
e-mail:  
info@oki.se för allmänna frågor om  
Oki produkter

support@oki.se för teknisk support  
gällandes Oki produkter

Vardagar: 08.30 - 12.00,  
13.00 - 16.00  
Website: www.oki.se

**Oki Systems (Schweiz)**

Baslerstrasse 15  
CH-4310 Rheinfelden

Support deutsch +41 61 827 94 81  
Support français +41 61 827 94 82  
Support italiano +41 061 827 9473  
Tel: +41 61 827 9494  
Website: www.oki.ch

**Oki Data Americas Inc.(United  
States • États-Unis)**

2000 Bishops Gate Blvd.  
Mt. Laurel, NJ 08054  
USA

Tel: 1-800-654-3282  
Fax: 1-856-222-5247  
http://WWW.OKIPRINTINGSOLUTIONS.COM  
http://my.okidata.com

**Oki Data Americas Inc.(Canada •  
Canada)**

4140 B Sladeview Crescent Units 7&8  
Mississauga, Ontario  
Canada L5L 6A1

Tél: 1-905-608-5000  
Télé: 1-905-608-5040  
http://WWW.OKIPRINTINGSOLUTIONS.COM

**Oki Data Americas Inc.(América  
Latina (OTRO))**

2000 Bishops Gate Blvd.  
Mt. Laurel, NJ 08054  
USA

Tel (Español): 1-856-222-7496  
1-856-222-5276  
Fax: 1-856-222-5260  
Email: LASatisfaction@okidata.com

**Oki Data de Mexico, S.A. de C.V.**

Mariano Escobedo #748, Piso 8  
Col. Nueva Anzures  
C.P. 11590, México, D.F.

Tel: 52-555-263-8780  
Fax: 52-555-250-3501  
http://WWW.OKIPRINTINGSOLUTIONS.COM

**Oki Data do Brasil, Ltda.**

Rua Avenida Alfredo Egidio de souza Aranha  
100-4º andar-Bloco C Chacara Santo Antonio  
Sao Paulo, Brazil 04726-170

Tel: 55-11-3444-6747 (Grande São  
Paulo)  
0800-11-5577 (Demais  
localidades)  
Fax: 5511-3444-3501  
e-mail: okiserv@okidata.com.br  
http://WWW.OKIPRINTINGSOLUTIONS.COM

**Oki Data (Singapore) Pte. Ltd.**

438A Alexandra Road #02-11/12,  
Lobby 3, Alexandra Technopark  
Singapore(119967)

Tel:(65) 6221 3722  
Fax:(65) 6594 0609  
http://www.okidata.com.sg

**Oki Systems (Thailand) Ltd.**

1168/81-82 Lumpini Tower,  
27th Floor Rama IV Road  
Tungmahamek, Sathorn  
Bangkok 10120

Tel:(662) 679 9235  
Fax:(662) 679 9243/245  
http://www.okisysthai.com

**Oki Systems (Hong Kong) Ltd.**

Suite 1908, 19/F, Tower 3,  
China Hong Kong City  
33 Canton Road, TsimShaTsui,  
Kowloon, Hong Kong

Tel: (852) 3543 9288  
Fax: (852) 3549 6040  
http://www.okiprintingsolutions.com.hk

**Oki Data(Australia) Pty Ltd.**

Levw1 67 Epping Road, Macquarie Park  
NSW 2113, Australia

Tel: +61 2 8071 0000  
(Support Tel: 1800 807 472)  
Fax: +61 2 8071 0010  
http://www.oki.com.au

**Comworth Systems Ltd.**

8 Antares Place Mairangi Bay,  
Auckland, New Zealand

Tel:(64) 9 477 0500  
Fax:(64) 9 477 0549  
http://www.comworth.co.nz

**Oki Data(S) P Ltd. Malaysia Rep  
Office**

Suite 21.03, 21st Floor Menara IGB,  
Mid Valley City,  
Lingkaran Syed Pura 59200,  
Kuala Lumpur, Malaysia

Tel: (60) 3 2287 1177  
Fax: (60) 3 2287 1166

# Guía del Usuario

## PREFACIO

Se han realizado todos los esfuerzos posibles para garantizar que la información de este documento sea completa y exacta y esté actualizada. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por los resultados de errores que estén fuera de su control. El fabricante tampoco puede garantizar que los cambios realizados por otros fabricantes en software y equipos a los que se hace referencia en este manual no afectarán a la vigencia de la información contenida en él. La mención de productos de software fabricados por otras compañías no constituye necesariamente la aprobación del fabricante.

Aunque se ha hecho todo lo posible para que este documento sea preciso y útil, no garantizamos en forma alguna, expresa o implícita, la precisión o integridad de la información contenida en el mismo.

Todos los derechos reservados por Oki Data Corporation. No debe realizar copias, transferencias, traducciones o acciones relacionadas no autorizadas. Debe obtener permiso escrito de Oki Data Corporation antes de hacer nada de lo descrito anteriormente.

© 2012 Oki Data Corporation

OKI es una marca registrada de Oki Electric Industry Co., Ltd.

Energy Star es una marca comercial de United States Environmental Protection Agency.

Microsoft, Windows, Windows Server y Windows Vista son marcas registradas de Microsoft Corporation.

Apple, Macintosh, Rosetta, Mac y Mac OS son marcas registradas de Apple Inc.

Otros nombres de productos y marcas mencionados son marcas registradas o marcas comerciales de sus respectivos propietarios.



Como participante del programa Energy Star, el fabricante ha determinado que este producto se ajusta a las directrices de eficiencia energética de Energy Star.



Este producto cumple los requerimientos de las Directivas del Consejo 2004/108/EC (EMC), 2006/95/EC (LVD), 1999/5/ EC (R&TTE) y 2011/65/EU(RoHS), según las enmiendas aplicables, relativas a la armonización de la legislación de los Estados miembros sobre la compatibilidad electromagnética, baja tensión, equipos terminales de radio y telecomunicaciones, y productos que utilizan energía, restricción sobre el uso de ciertas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos.

Los cables siguientes fueron usados para evaluar este producto en conformidad con la directiva EMC 2004/108/EC y otras configuraciones podrían afectar dicha conformidad.

TIPO DE CABLE	LONGITUD (METROS)	NÚCLEO	FUNDA
Alimentación	2,0	x	x
USB	1,5	x	✓
Serie	2,0	x	✓
Paralelo	4,0	x	✓
LAN	3,0	x	x

**ADVERTENCIA:** Este es un producto de Clase A, tal y como se define en EN55022. En un entorno doméstico, este producto podría provocar interferencias de radio, en cuyo caso el usuario deberá adoptar las medidas adecuadas.

## **FABRICANTE**

Oki Data Corporation,  
4-11-22 Shibaura, Minato-ku,  
Tokio 108-8551,  
Japón

Para todas las consultas de tipo general, de soporte y ventas, póngase en contacto con el distribuidor local.

## **IMPORTADOR PARA LA UE/REPRESENTANTE AUTORIZADO**

OKI Europe Limited (que comercializa como Oki Printing Solutions)

Blays House  
Wick Road  
Egham  
Surrey, TW20 0HJ  
Reino Unido

Para todas las consultas de tipo general, de soporte y ventas, póngase en contacto con el distribuidor local.

## **INFORMACIÓN MEDIOAMBIENTAL**



## Conforme a la normativa CE (Valido únicamente para Europa)

Este producto cumple los requerimientos de las directivas de bajo voltaje y EMC incluyendo sus enmiendas.

### **VORSICHT:**

- *Schallemission: unter 70dB (A) nach DIN 45635 (oder ISO 7779)*
- *Die für das Gerät Vorgesehene Steckdose muß in der Nähe des Gerätes und leicht zugänglich sein.*

Centronics is a registered trademark of Centronics Data Computer Corp.  
Microsoft is a registered trademark of Microsoft Corporation.  
Windows is a trademark of Microsoft Corporation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and set in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operations of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

(for USA only)

Cambios o modificaciones no aprobadas expresamente por el fabricante que afecten a sus certificaciones pueden invalidar la autoridad de utilizar el equipo.

“This Class A digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.”

“Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.”

(for CANADA only)

## **Precauciones para la Utilización del Módulo de Comunicaciones Inalámbricas entre Dispositivos Módulo Wireless LAN: SD-Link 11g**

### **Para Europa**

Este dispositivo ha sido probado y certificado por Notified Body.

Por lo tanto, Oki Data Corporation, declara que este dispositivo cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC.

Este equipo usa una banda de radio frecuencia que no ha sido armonizada en todos los países de la EU y de la EFTA, por lo que sólo puede ser utilizado en los siguientes países.

Austria, Bélgica, Bulgaria, Chipre, República Checa, Dinamarca, Estonia, Finlandia, Francia, Hungría, Alemania, Grecia, Irlanda, Italia, Letonia, Lituania, Luxemburgo, Malta, Holanda, Polonia, Portugal, Eslovaquia, Eslovenia, España, Suecia, Reino Unido, Rumanía, Noruega, Liechtenstein, Islandia, Suiza

### **Para USA**

Este dispositivo cumple con la Sección 15 de las Normas FCC.

Su uso está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- (1) este dispositivo no provoca interferencias dañinas, y
- (2) este dispositivo puede aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo las que puedan provocar un funcionamiento no deseado.

Cambios o modificaciones no aprobadas expresamente por el fabricante por su conformidad pueden anular la potestad del usuario para utilizar el equipo.

### **Para Canadá**

Su uso está sujeto a las siguientes dos condiciones:

- (1) este dispositivo no causa interferencias y
- (2) este dispositivo puede aceptar cualquier interferencia, incluyendo las que pueden provocar un funcionamiento indeseado del producto.

### **Por Seguridad**

No utilice el producto en lugares donde su uso esté prohibido, por ejemplo un hospital.

Si desconoce las zonas prohibidas, por favor, diríjase a la institución médica.

De otra manera los equipos médicos podrían verse afectados, provocando un serio accidente.

Este producto puede afectar al funcionamiento de algunos marcapasos cardíacos u otros equipos médicos implantados. Las personas que usen marcapasos deben conocer que el uso de este producto cerca del marcapasos puede hacer que éste funcione incorrectamente.

Si por alguna razón cree que se están produciendo interferencias, inmediatamente desconecte el producto y contacte con su representante de Oki Data.

No desmonte, modifique o repare el producto.

El hacerlo podría causarle daños. Su modificación va contra las Leyes y Regulaciones de Equipos de Radio.

Por favor, contacte con su representante de Oki Data para asistencia técnica.

## Mantenimiento

La seguridad personal en el manejo y mantenimiento de los equipos es extremadamente importante. Las Advertencias y Precauciones necesarias para el manejo seguro están contempladas en este manual. Se deben leer y entender todas las advertencias y precauciones contenidas en este manual antes de manejar o mantener el equipo.

No intente efectuar reparaciones o modificaciones en este equipo. Si ocurriese un fallo que no se puede rectificar utilizando este manual, apague la máquina, desconecte la alimentación y contacte con su Distribuidor Autorizado Oki Data para la asistencia técnica.

### Significado de cada símbolo



Este símbolo indica puntos de advertencia (incluyendo precauciones). El contenido específico de la advertencia está dibujado en el interior del  $\Delta$  símbolo. (El símbolo de la izquierda indica una precaución general.)



Este símbolo indica acciones prohibidas (puntos prohibidos). El contenido específico prohibido está dibujado en el interior o cerca del  $\otimes$  símbolo. (El símbolo de la izquierda indica que no debe realizarse el desmontaje.)



Este símbolo indica las acciones que deben realizarse. Las instrucciones específicas están dibujadas en el interior del  $\bullet$  símbolo. (El símbolo de la izquierda indica que la clavija del cable de alimentación debe desconectarse de la toma de corriente.)

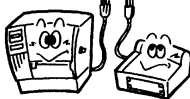


### ADVERTENCIA

Esto indica que existe un riesgo de que se produzca la **muerte** o **heridas graves** si no se sigue esta indicación y las máquinas se manejan de forma incorrecta.



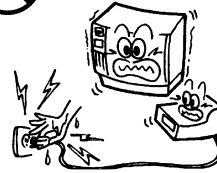
**Cualquier otra tensión (CA) que no sea la especificada está prohibida.**



No utilice otras tensiones diferentes de la tensión (CA) especificada en la placa de características, porque esto podría causar un **incendio** o una **sacudida eléctrica**.



**Prohibido**



No enchufe ni desenchufe las clavijas de los cables de alimentación con las manos mojadas porque esto puede causar una **sacudida eléctrica**.



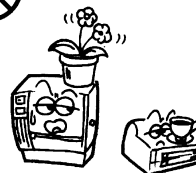
**Prohibido**



Si las máquinas comparten la misma toma de corriente con cualquier aparato eléctrico que consuma grandes cantidades de energía, la tensión fluctuará considerablemente cada vez que funcionen estos aparatos. Asegúrese de suministrar una toma de corriente exclusiva para las máquinas porque en caso contrario podría provocarse **fuego** o **descargas eléctricas**.



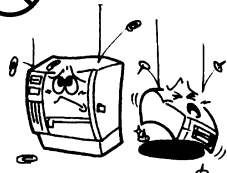
**Prohibido**



No ponga objetos metálicos ni recipientes llenos de agua tales como floreros, macetas, jarras, etc. encima de las máquinas. Si los objetos metálicos o los líquidos derramados entran en las máquinas, esto tal vez cause un **incendio** o una **sacudida eléctrica**.



**Prohibido**



No introduzca ni deje caer objetos metálicos, inflamables u otros extraños dentro de las máquinas a través de las ranuras de ventilación, esto podría causar un **incendio** o una **sacudida eléctrica**.



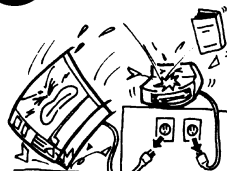
**Prohibido**



No trate de reparar o modificar las máquinas usted mismo, porque esto podría causar un **incendio** o una **sacudida eléctrica**. Póngase en contacto con su agente de ventas (o agente de mantenimiento y servicio) para cualquier cuestión relacionada con las reparaciones.



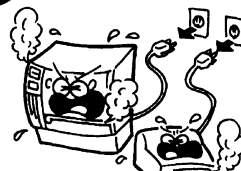
**Desconecte la clavija.**






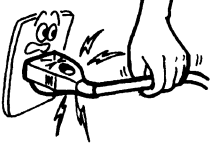

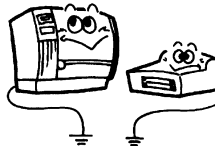

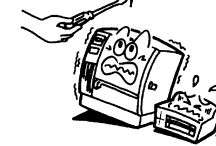



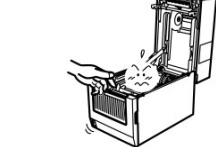
Si se caen las máquinas o se estropean sus cajas, apague primero las máquinas, desconecte las clavijas de alimentación de la toma de corriente y póngase en contacto con su Distribuidor Autorizado Oki Data para que le proporcione asistencia. La utilización continua de las máquinas bajo estas condiciones puede causar un **incendio** o una **sacudida eléctrica**.



**Desconecte la clavija.**



La utilización continua de máquinas en mal estado—cuando producen humo u olores extraños, por ejemplo—puede provocar incendios o sacudidas eléctricas. En estos casos, apague inmediatamente la impresora y desconecte los cables de alimentación de la toma de corriente. Luego, póngase en contacto con su Distribuidor Autorizado Oki Data para que le proporcione asistencia.

 <p><b>Desconecte la clavija.</b></p> 	<p>Si entran objetos extraños (fragmentos de metal, agua, líquidos) en las máquinas, apague primero las máquinas, desconecte las clavijas de los cables de alimentación de la toma de corriente y luego póngase en contacto con su Distribuidor Autorizado Oki Data para que le proporcione asistencia.</p>	 <p><b>Desconecte la clavija.</b></p> 	<p>Cuando desenchufe los cables de alimentación, asegúrese de sujetar clavija y tirar de ella. Tirar del cable puede ser la causa de que éste se rompa o de queden expuestos los conductores internos, lo que podría causar un <b>incendio</b> o una <b>sacudida eléctrica</b>.</p>
 <p><b>Conecte el cable de puesta a tierra.</b></p> 	<p>Asegúrese de hacer la conexión de las tomas de tierra. Todas sus conexiones deben tener toma de tierra. Una derivación puede ser la causante de fuego o cortocircuitos.</p>	 <p><b>No se debe desmontar.</b></p> 	<p>No intente desmontar o reparar la máquina por sí sólo, ya que puede exponerse a altas temperaturas, altos voltajes o zonas cortantes.</p>
 <p><b>Prohibido</b></p> 	<p>No use un spray limpiador que contengan gas inflamable para la limpieza de este producto, ya que esto puede causar un incendio.</p>	 <p><b>Prohibido</b></p> 	<p>Tenga cuidado de no lastimarse con el cortador, sus salientes o bordes metálicos.</p>



## PRECAUCIÓN

Esto indica que existe un riesgo de que se produzcan **heridas** personales o **daños** en objetos si no se sigue esta indicación y las máquinas se manejan de forma incorrecta.

### Precauciones generales

Los puntos que se detallan a continuación le ayudarán a asegurarse de que la máquina funcionará correctamente.

- Procure evitar situar la impresora en lugares con las siguientes características:
  - \* Temperatura fuera de especificaciones
  - \* Luz directa del sol
  - \* Humedad alta.
  - \* Tomas de corriente compartidas
  - \* Tomas de tensión compartidas
  - \* Suciedad/Gas
- Limpiar la tapa con un paño seco o ligeramente humedecido con jabón. Nunca usar disolventes u otros productos semejantes para limpiar las partes plásticas.
- UTILICE SÓLO EL PAPEL Y CINTA RECOMENDADOS POR Oki Data.
- NO ALMACENE el papel ni las cintas en lugares expuestos a luz solar directa, altas temperaturas, humedad, polvo o gas.
- Asegúrese de colocar la impresora en una superficie lisa.
- No se asegura el correcto almacenamiento de los datos en caso de que se produzca un error en la impresora.
- Evite utilizar esta máquina conectada a la misma fuente de corriente que un equipo de alto voltaje que pueda causar interferencias.
- Desconecte la impresora cada vez que la vaya a revisar o limpiar.
- Mantenga el área de trabajo libre de cargas electrostáticas.
- No ponga objetos pesados encima de las máquinas ya que éstos pueden perder el equilibrio y caerse causando **heridas**.
- No bloquee las ranuras de ventilación de las máquinas porque esto hará que se acumule calor en el interior de las máquinas y podrá causar un **incendio**.
- No se apoye ni deje nada sobre la impresora, ya que ésta podría caerse y ocasionarle daños.
- Desconecte la impresora cuando no la vaya a utilizar durante un periodo largo de tiempo.
- Situe la máquina en una superficie estable y lisa.
- No encienda la impresora mientras los indicadores ON LINE y ERROR estén parpadeando, puede ocasionar daños a la impresora.
- EXISTE RIESGO DE EXPLOSIÓN SI SE CAMBIA LA BATERÍA POR UN TIPO INCORRECTO DESECHE LAS BATERÍAS USADAS CONFORME A SUS INSTRUCCIONES.

### Compromiso de Mantenimiento

- Utilice nuestros servicios de mantenimiento. Después de comprar la impresora, contacte con su Distribuidor Autorizado Oki Data al menos una vez al año para su mantenimiento y limpieza. En caso contrario, se puede acumular suciedad en la impresora y causar un incendio o mal funcionamiento. La limpieza es particularmente efectiva antes de las estaciones lluviosas húmedas.
- Nuestro servicio de mantenimiento realiza periódicamente chequeos y otros trabajos necesarios para mantener la calidad de impresión, el correcto funcionamiento y prevenir accidentes de antemano. Para más detalles, consulte a su Distribuidor Autorizado Oki Data.
- Uso de insecticidas y otros productos químicos.

No exponga la impresora a insecticidas u otros disolventes volátiles, puesto que pueden deteriorar la carcasa y otros elementos o provocar el desprendimiento de la pintura.



# INDICE

	Page
<b>1. VISTA GENERAL.....</b>	<b>S1- 1</b>
1.1 Introducción.....	S1- 1
1.2 Características.....	S1- 1
1.3 Desembalaje.....	S1- 1
1.4 Accesorios.....	S1- 2
1.5 Vista General.....	S1- 3
1.5.1 Dimensiones.....	S1- 3
1.5.2 Vista Frontal.....	S1- 3
1.5.3 Vista Posterior.....	S1- 3
1.5.4 Panel de Operaciones.....	S1- 4
1.5.5 Interior.....	S1- 4
1.6 Opciones.....	S1- 5
<b>2. INSTALACIÓN DE LA IMPRESORA.....</b>	<b>S2- 1</b>
2.1 Instalación.....	S2- 2
2.2 Conexión del Cable de Alimentación.....	S2- 3
2.3 Carga del Consumibles.....	S2- 4
2.3.1 Carga del Papel.....	S2- 5
2.3.2 Carga de la Cinta.....	S2-10
2.4 Conexión de la impresora al ordenador.....	S2-12
2.5 Encendido de la impresora ON/OFF.....	S2-13
2.5.1 Encendido de la impresora.....	S2-13
2.5.2 Apagado de la impresora.....	S2-13
2.6 Configuración de la Impresora.....	S2-14
2.6.1 Modo Sistema para Usuario.....	S2-15
2.6.2 Cambio de Parámetros.....	S2-16
2.6.3 Habilitar LAN/WLAN.....	S2-24
2.6.4 Intérprete Basic.....	S2-24
2.6.5 Activación Z-Mode.....	S2-25
2.6.6 Calibración automática.....	S2-26
2.6.7 Configuración de modo volcado.....	S2-27
2.6.8 Logging.....	S2-29
2.6.9 Modo Sistema.....	S2-30
2.6.10 Configuración de Interfaces.....	S2-31
2.6.11 Configuración del Reloj en Tiempo Real (RTC).....	S2-38
2.6.12 Copiar Datos a/desde una memoria USB.....	S2-39
2.7 INSTALACIÓN DE LOS CONTROLADORES DE IMPRESORA.....	S2-41
2.7.1 Introducción.....	S2-41
2.7.2 Descripción General.....	S2-41
2.7.3 Instalación del Controlador de Windows.....	S2-42
2.7.4 Instalación bajo Windows XP/Server 2003/Vista/ Server 2008/7/Server2008 R2.....	S2-42
2.7.5 Desinstalación del Driver de Impresión.....	S2-45
2.7.5.1 Para Windows 7/Server 2008 R2.....	S2-45
2.7.5.2 Para Windows Vista/Server 2008.....	S2-48
2.7.5.3 Otras OS.....	S2-48

2.8	Test de Impresión .....	S2-49
2.9	Ajuste Fino de Posición y de Tono de Impresión .....	S2-51
2.9.1	Ajuste Fino .....	S2-51
2.10	Ajuste de Umbral .....	S2-58
2.11	Ajuste del sensor .....	S2-61
<b>3.</b>	<b>MODO ON LINE .....</b>	<b>S3- 1</b>
3.1	Teclas de Función .....	S3- 1
3.2	LCD .....	S3- 2
3.2	Ejemplo de Operación .....	S3- 3
<b>4.</b>	<b>MANTENIMIENTO.....</b>	<b>S4- 1</b>
4.1	Limpieza .....	S4- 1
4.1.1	Cabezal/Rodillo de Impresión/Sensores.....	S4- 1
4.1.2	Cubiertas y Paneles .....	S4- 2
4.1.3	Módulo Cortador Opcional.....	S4- 3
<b>5.</b>	<b>SOLUCIÓN DE ERRORES .....</b>	<b>S5- 1</b>
5.1	Mensajes de Error .....	S5- 1
5.2	Posibles Problemas .....	S5- 4
5.3	Cómo Quitar el Papel Atascado .....	S5- 5
<b>6.</b>	<b>ESPECIFICACIONES DE LA IMPRESORA .....</b>	<b>S6- 1</b>
<b>7.</b>	<b>ESPECIFICACIONES DE CONSUMIBLES .....</b>	<b>S7- 1</b>
7.1	Papel .....	S7- 1
7.1.1	Tipo de Papel .....	S7- 1
7.1.2	Área de Detección del Sensor Transmisivo (Gap sensor).....	S7- 3
7.1.3	Área de Detección del Sensor Reflectivo (Sensor de marca negra) .....	S7- 4
7.1.4	Área Efectiva de Impresión .....	S7- 5
7.1.5	RFID Tags .....	S7- 6
7.2	Cinta .....	S7- 8
7.3	Tipos de Papel y Cinta recomendados.....	S7- 10
7.4	Cuidado/Manejo del Papel y la Cinta .....	S7- 16
<b>APENDICE 1 MENSAJES Y SEÑALES LUMINOSAS.....</b>		<b>SA1-1</b>
<b>APENDICE 2 INTERFAZ.....</b>		<b>SA2-1</b>
<b>APENDICE 3 EJEMPLOS DE IMPRESIÓN.....</b>		<b>SA3-1</b>
<b>APENDICE 4 GLOSARIO .....</b>		<b>SA4-1</b>

**¡AVISO!**

*Este es un producto Clase A. En un entorno doméstico este producto puede provocar interferencias de radio, en cuyo caso puede ser necesario que el usuario tome las medidas oportunas.*

**¡ATENCIÓN!**

1. Este manual no puede ser copiado total o parcialmente sin permiso escrito de Oki Data.
2. El contenido de este manual puede ser cambiado sin previo aviso.
3. Para cualquier consulta sobre este manual diríjase a su distribuidor autorizado Oki data.

# 1. VISTA GENERAL

## 1.1 Introducción

Gracias por elegir la impresora de etiquetas y código de barras Oki Data LE840/LE850. Este Guía de usuarios contiene desde información sobre la configuración general hasta cómo confirmar el funcionamiento de la impresora utilizando un test de impresión, por lo que rogamos sea leído atentamente para obtener el máximo rendimiento de su impresora. Si tuviese alguna cuestión referente a la impresora, consulte este manual. Asegúrese de tenerlo a mano para futuras consultas. Contacte con su representante Oki Data para informaciones posteriores concernientes a este manual

## 1.2 Características

Esta impresora incorpora las siguientes prestaciones:

- El bloque del cabezal de impresión permite ser abierto para realizar una carga cómoda del papel y de la cinta.
- Se pueden utilizar distintos tipos de papel puesto que los sensores de detección pueden ser movidos desde el centro del papel hasta el borde izquierdo.
- Las funciones Web (para mantenimiento remoto) como otras funciones avanzadas de red.
- Hardware avanzado, incluye el nuevo cabezal de impresión de 200 dpi (8 ppm) que consigue alta calidad de impresión a velocidades de 3, 6, 10 ó 12 pulgadas/seg. y 3, 5, 8, 10 ó 12 pulgadas/seg. con el cabezal de 300 dpi (11.8 ppm).

LE840	LE850
3ips	3ips
6ips	5ips
10ips	8ips
12ips	10ips
	12ips

## 1.3 Desembalaje

### NOTAS:

1. Compruebe si hay daños o golpes en la impresora. En cualquier caso, Oki Data no tendrá responsabilidad de cualquier daño de ningún tipo durante el transporte del producto.
2. Conserve los embalajes para el futuro transporte de la impresora.

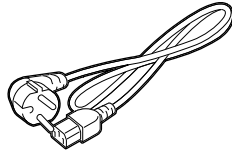
- Además del módulo Cortador opcional, está disponible el módulo de Despegado opcional, I/F serie RS-232C, I/F paralelo Centronics, I/F I/O, I/F LAN inalámbrica, Reloj Reloj de Tiempo Real e I/F USB host, módulo RFID y rodillo de impresión para materiales estrechos

Desembale la impresora según las Instrucciones de Desembalaje que acompañan a la impresora.

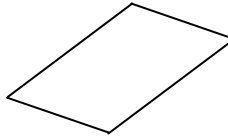
## 1.4 Accesorios

Cuando desembale la impresora, asegúrese de que todos los accesorios acompañan a la impresora.

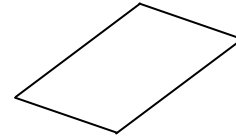
- Cable de alimentación



- Seguridad y Garantía Hoja



- Guía de instalación



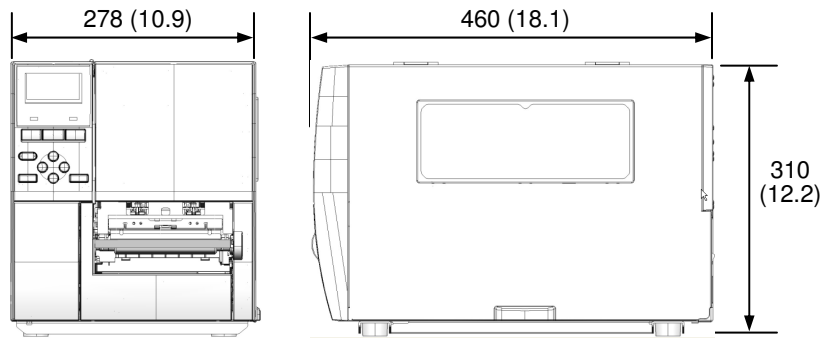
- CD-ROM (1 ud.)



## 1.5 Vista General

Los nombres de las partes o unidades descritas en esta sección se utilizan en los capítulos posteriores.

### 1.5.1 Dimensiones

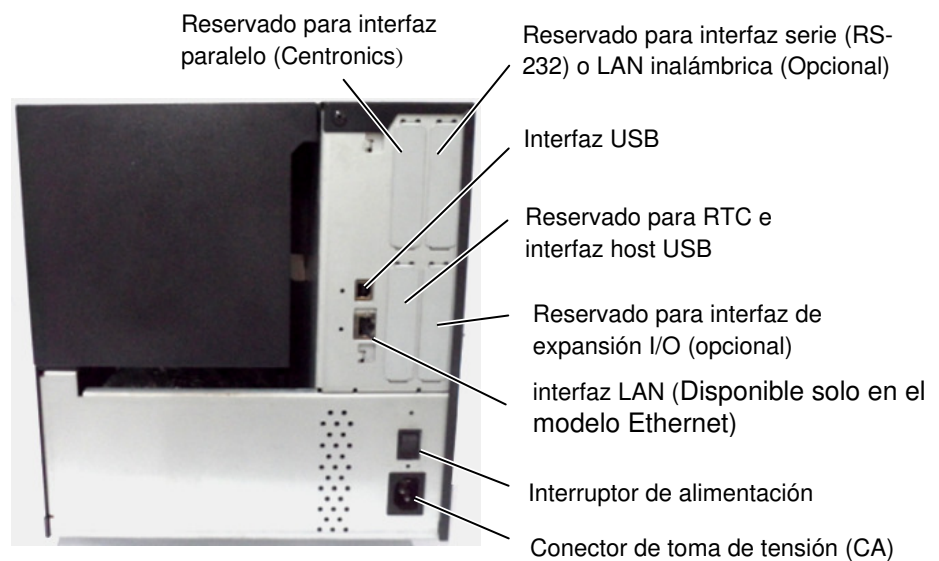


Dimensiones en mm (pulgadas)

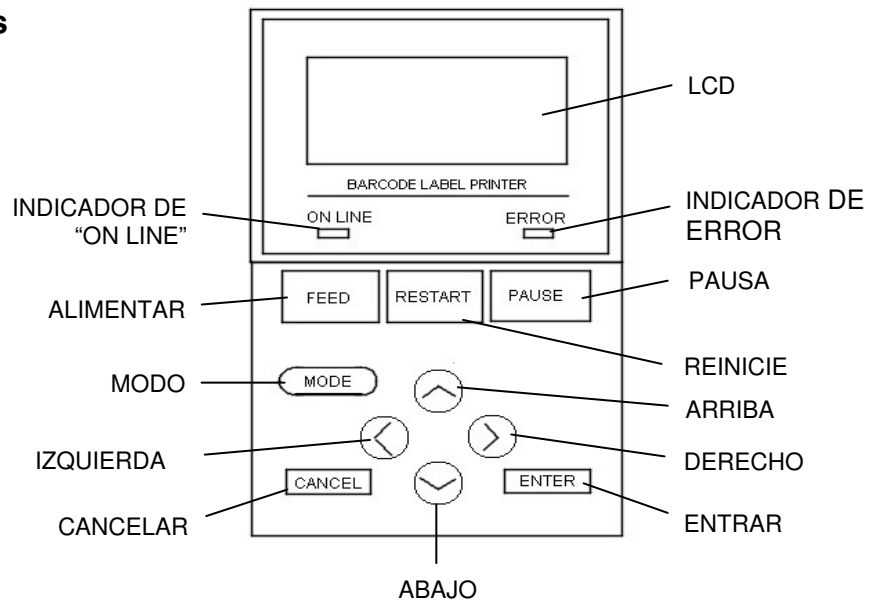
### 1.5.2 Vista Frontal



### 1.5.3 Vista Posterior

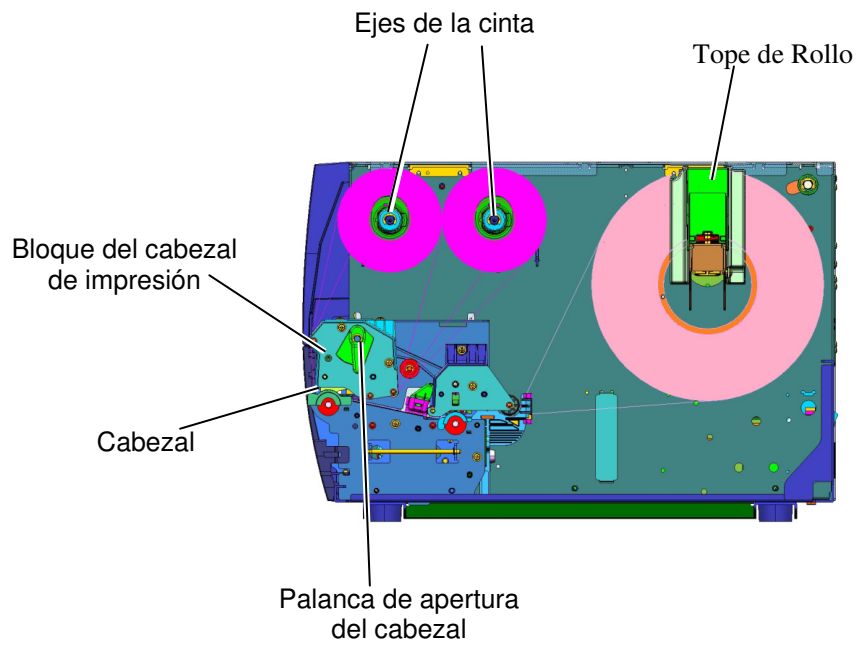


1.5.4 Panel de Operaciones



Para más información acerca del Panel de operaciones vea la **Sección 3**.

1.5.5 Interior



## 1.6 Opciones

Nombre de la opción	Descripción
Módulo cortador estándar	Cortador estándar El corte se produce con el papel parado.
Módulo de despegado	Permite trabajar en modo dispensado (despegado) o recoger las etiquetas junto al papel soporte cuando se utiliza la guía externa de rebobinado. Para adquirir el módulo de despegado, por favor, contacte con su distribuidor.
Módulo RFID	Para montaje del módulo RFID HF Tagsys.
Cabezal de 203 dpi	Esta opción permite la conversión del cabezal de 300 dpi del modelo LE850 a un cabezal de 203 dpi.
Cabezal de 300 dpi	Esta opción permite la conversión del cabezal de 203 dpi del modelo LE840 a un cabezal de 300 dpi.
RTC y USB host interface	Permite utilizar la hora actual: año, mes, hora, minuto y segundo y proporciona un I/F USB host.
Placa de interfaz de expansion I/O	Esta tarjeta permite conectar la impresora con un dispositivo externo mediante un interfaz exclusivo de E/S.
Tarjeta I/F Paralelo	Habilita un puerto de comunicación paralelo Centronics.
Tarjeta I/F Serie	Habilita un puerto de comunicación serie RS-232C.
Interface interno LAN inalámbrica	Su instalación permite trabajar conectado a una red inalámbrica WIFI.

**NOTE:**

Para comprar los kits opcionales, por favor póngase en contacto con el distribuidor autorizado Oki Data más cercano

## 2. INSTALACIÓN DE LA IMPRESORA

Esta sección muestra los procedimientos para configurar su impresora antes de comenzar a trabajar. Incluye advertencias de seguridad, carga del papel y cinta, conexión de cables, configuración del modo de trabajo de la impresora e impresión de las etiquetas de test.

Pasos en la instalación	Procedimiento	Consulta
Instalación	Después de consultar las Advertencias de Seguridad de este manual, instale la impresora en un lugar seguro y estable.	2.1 Instalación
Conexión del cable de alimentación	Conecte un cable de alimentación al conector de la impresora y después a una toma de corriente.	2.2 Conexión del Cable de Alimentación
Carga del papel	Coloque las etiquetas o tickets.	2.3.1 Carga del Papel
Colocación del sensor de papel	Ajuste la posición del sensor para detectar la separación entre etiquetas o de marca negra según el material utilizado.	2.3.1 Carga del Papel
Carga de la cinta	Coloque la cinta si va a trabajar en Transferencia Térmica.	2.3.2 Carga de la Cinta
Conexión al ordenador	Conecte la impresora a la red.	2.4 Conexión de los Cables a la Impresora
Conexión de la impresora	Conecte la impresora	2.5 Encendido/Apagado de la Impresora
Configuración de la impresora	Configure la impresora en su menú.	2.6 Configuración de la Impresora
Instalación del controlador	Instalación del controlador Windows si es necesario.	2.7 Instalación de los controladores de impresora
Prueba de Impresión	Realice un test de impresión y compruebe la calidad de impresión.	2.8 Test de Impresión
Configuración de la temperatura de impresión	Si es necesario, realice los ajustes de impresión, corte, despegado, avance, etc necesarios.	2.9 Ajuste Fino de Posición y de Tono de Impresión
Ajuste automático del sensor de papel	Si la posición de inicio de impresión no fuera detectada al utilizar etiquetas preimpresas, realice el ajuste automático del sensor.	2.10 Ajuste de Umbral
Ajuste manual del sensor de papel	Si la posición de inicio continúa sin detectarse correctamente, realice el ajuste automático.	2.10 Ajuste de Umbral



## 2.1 Instalación

Para asegurar el correcto ambiente de funcionamiento, así como la seguridad del operador y del equipo, por favor, preste atención a las siguientes medidas de precaución.

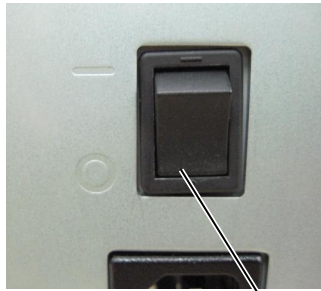
- Operate the printer on a stable, level, operating surface in a location free from excessive humidity, high temperature, dust, vibration or direct sunlight.
- Mantenga el ambiente de trabajo libre de electricidad estática. Las descargas, pueden provocar daños en componentes internos delicados.
- Asegúrese de conectar la impresora a fuentes de corriente AC sin fluctuaciones y que no existan otros dispositivos de alto voltaje conectados a la misma fuente, que puedan provocar ruido o interferencias.
- Asegúrese de conectar la impresora a fuentes de corriente AC con una conexión de tierra adecuada.
- No trabaje con la cubierta de la impresora abierta. Tenga cuidado de no introducir los dedos o ropa en los mecanismos móviles de la impresora, especialmente en el módulo cortador.
- Para unos mejores resultados, y prolongar la vida de la impresora, utilice exclusivamente, cintas y papel recomendados por Oki Data.
- Almacene el papel y las cintas de acuerdo con sus especificaciones.
- Los mecanismos de la impresora contienen componentes de alto voltaje, por lo tanto, no quite nunca las cubiertas de la máquina puesto que puede recibir descargas eléctricas. Además, la impresora contiene componentes delicados que se pueden dañar por la manipulación de personal no autorizado.
- Limpie el exterior de la impresora con un paño seco y limpio o con un paño ligeramente humedecido con una solución de detergente.
- Tenga precaución cuando limpie el cabezal de impresión, puesto que durante la impresión se calienta bastante. Espere hasta que se enfríe antes de limpiarlo. Utilice exclusivamente, limpiadores de cabezal recomendados por Oki Data.
- No apague la impresora o desconecte el cable de alimentación mientras la impresora está imprimiendo o el led de ON LINE está parpadeando.

## 2.2 Conexión del Cable de Alimentación

1. Asegúrese de que el interruptor de la impresora está en la posición OFF (O). Conecte el Cable de Alimentación a la impresora, tal y como muestra la figura siguiente

### **¡PRECAUCIÓN!**

1. Asegúrese de que el interruptor de la impresora está en la posición OFF (O) antes de conectar el cable de alimentación, para evitar posibles descargas eléctricas o daños a la impresora.
2. Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente con buena conexión de tierra.

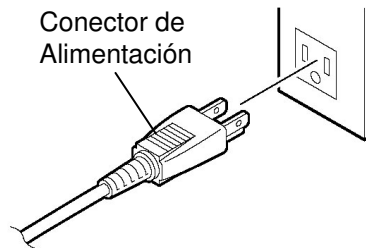


Interruptor

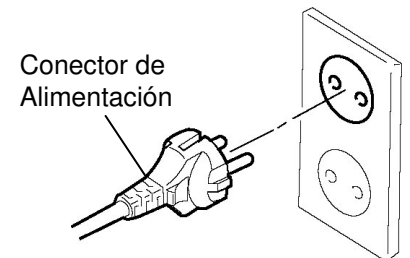


Conector de Alimentación

2. Enchufe el otro extremo del Cable de Alimentación a una clavija con toma de tierra, como se muestra a continuación.



[Ejemplo del modelo US]



[Ejemplo del modelo EU]

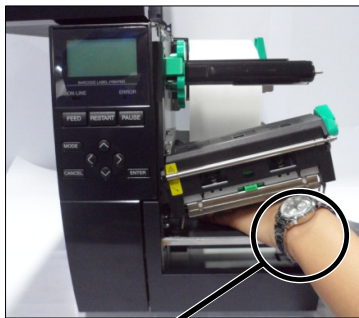
## 2.3 Carga del Consumibles

### ¡ATENCIÓN!

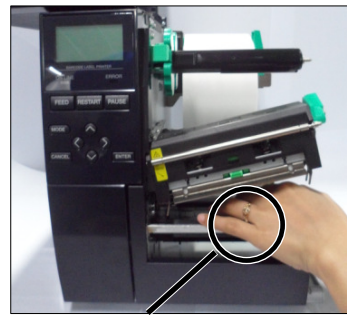
1. No toque ninguna de las partes en movimiento, salientes o bordes metálicos. Para reducir el riesgo de pillarse los dedos, joyas, ropa, etc., asegúrese de cargar los suministros una vez que la impresora ha dejado de moverse completamente.
2. El cabezal de impresión se calienta durante la impresión. Deje que se enfríe antes de cargar el papel.
3. Para evitar lesiones, tenga cuidado de no pillarse los dedos al abrir o cerrar la cubierta.

### ¡PRECAUCIÓN!

1. Tenga cuidado de no tocar el cabezal de impresión al levantar el Bloque de Impresión. De lo contrario podría dañar alguno de los puntos por descargas de electricidad estática u otros problemas de calidad de impresión.
2. Al cargar o cambiar el rollo de papel o de cinta, tenga cuidado de no dañar el cabezal de impresión con ningún objeto duro, como un reloj o un anillo. o un anillo.



Debe tenerse cuidado para que ni la esfera ni la parte metálica del reloj toquen el borde del cabezal de impresión.



Debe tenerse cuidado para que ningún objeto metálico como un anillo toque el borde del cabezal de impresión.

*Debido a que los elementos de impresión pueden estropearse al recibir un golpe, por favor, tenga cuidado de no golpear el cabezal de impresión con ningún objeto duro.*

2.3.1 Carga del Papel

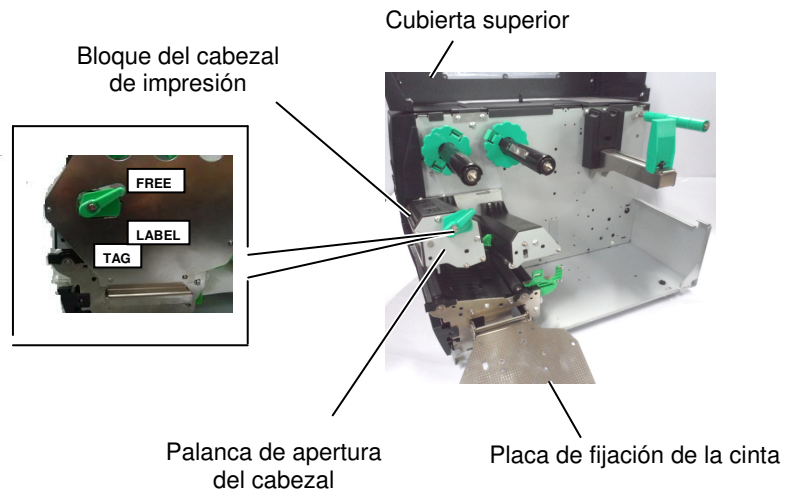
El siguiente procedimiento muestra los pasos a seguir para la carga del papel, cuyo avance debe ser centrado y recto a través de la impresora.

La impresora imprime en etiquetas y en cartulinas indistintamente.

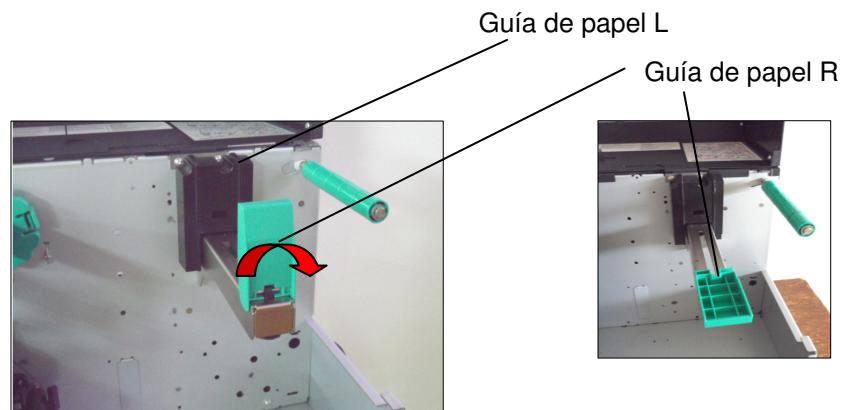
1. Abrir la cubierta superior.
2. Gire la Palanca de Apertura del Cabezal hasta la posición Free (abierto), luego libere la Placa de Fijación de la Cinta.
3. Abra el Bloque del cabezal.

**NOTAS:**

1. Cuando la Palanca de Apertura está en posición Free, el Bloque del Cabezal está liberado.
2. Para poder imprimir, la Palanca del Cabezal debe de estar en la posición Lock. (Esto asegura que el Cabezal está bajado.) Existen dos niveles de presión del cabezal en la posición Lock. Seleccione la posición adecuada en función del tipo de papel:  
 Posición **LABEL**: Etiquetas  
 Posición **TAG**: Cartulina  
 Sin embargo, la posición adecuada puede variar dependiendo del material usado. Para más detalles, contacte con su distribuidor autorizado Oki Data.



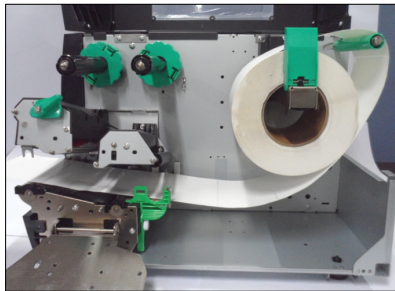
4. Desplace la Guía de Papel R lo más a la derecha posible y muévala a la posición horizontal.



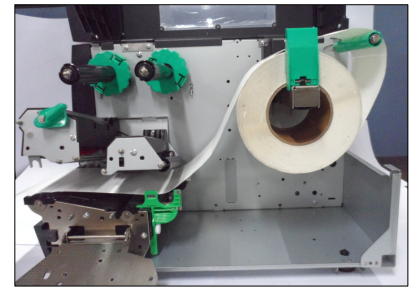
5. Cargue el papel en el Eje.
6. Pase el papel alrededor del Eje, y tire de él hacia el frente de la impresora.
7. Empuje la Guía de Papel R contra el rollo de papel hasta que se quede firmemente fijado. Para bloquear el papel, mueva la Guía de Papel R a la posición vertical.

2.3.1 Carga del Papel (Cont.)

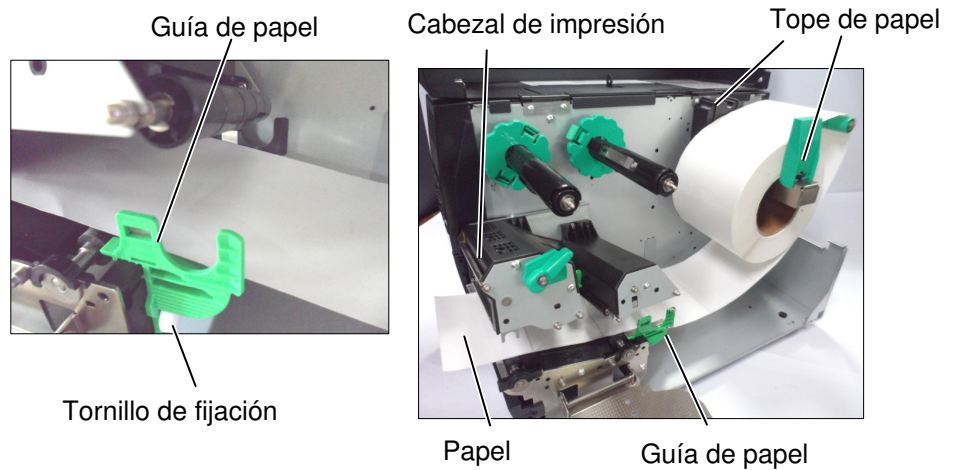
Para rollos de etiquetas con el área de impresión en el interior.



Para rollos de etiquetas con el área de impresión en el exterior.



- 7. Coloque el papel entre las Guías de Papel, ajústelas a la anchura del material y asegúrelas con el Tornillo de Fijación.
- 8. Comprobar que el papel sale desde el rollo, pasa por las guías y sale por debajo del cabezal de impresión. El papel debe quedar colocado en la parte izquierda del cabezal de impresión.

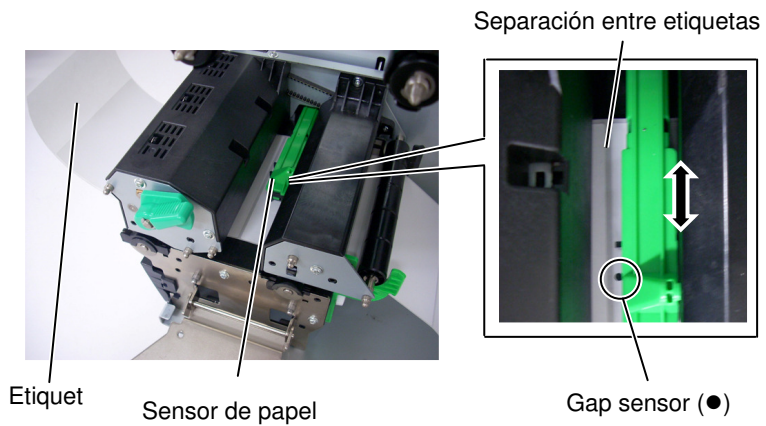


**2.3.1 Carga del Papel (Cont.)**

10. Baje el Cabezal hasta que haga tope.
11. Después de colocar el papel, puede ser necesario colocar el Sensor de Detección del Posición del Papel.

**Como situar el sensor transmisivo**

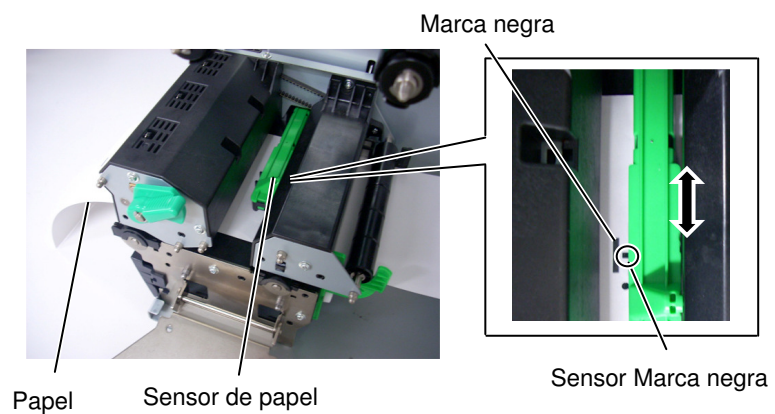
- (1) Manualmente mueva el Sensor de modo que el Sensor de Transparencia esté situado en el centro de las etiquetas. (● indica la posición del Sensor de Transparencia.)



**NOTA:**  
*Asegúrese de situar el sensor reflectivo en el centro de la marca negra, de otra manera podrá producirse un error de papel o un error de falta de papel.*

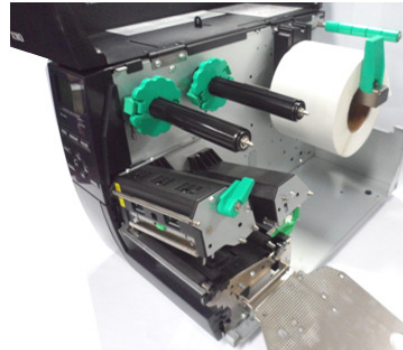
**Como situar el sensor reflectivo**

- (1) Sacar unos 500 mm de papel por el frontal de la máquina, gire el papel sobre sí mismo y páselo bajo el cabezal y a través del sensor de modo que la marca negra pueda ser vista desde arriba.
- (2) Manualmente mueva el Sensor de modo que el Sensor de Marca Negra esté situado en el centro de la Marca Negra. (■ indica la posición del Sensor de Marca Negra.)



**2.3.1 Carga del Papel (Cont.) 12. Modo Continuo**

En el modo continuo, el papel se imprime de modo continuo y avanza hasta que el número de etiquetas especificado haya sido impreso.



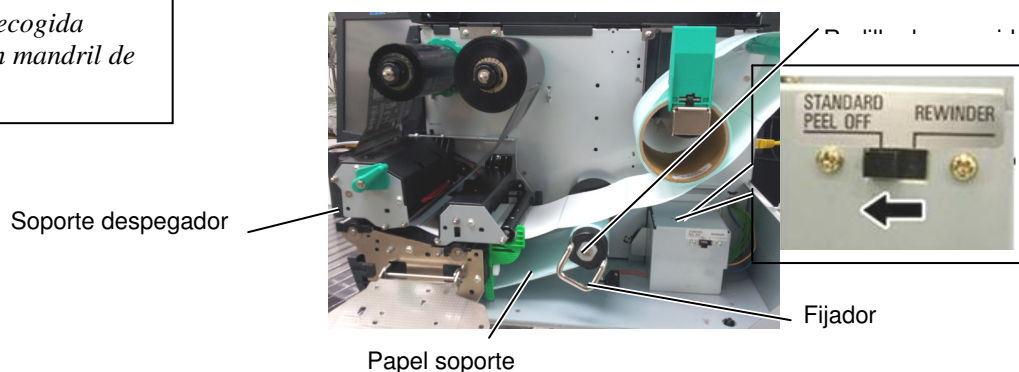
**13. Carga del papel si se usa el módulo de despegado**

Cuando el Módulo opcional de Despegado está instalado, en cada etiqueta el papel soporte se separa automáticamente de la misma en el Vértice de Despegado.

**NOTAS:**

1. Coloque el conmutador de selección en la posición **STANDARD/PEEL OFF**.
2. El papel soporte es fácil de insertar si se extrae la placa frontal.
3. Colocar la parte más larga del fijador a la ranura del rodillo de recogida.
4. El papel soporte puede ser rebobinado directamente en el Rodillo de recogida Interno o en un mandril de cartón

- (1) Separe suficientes etiquetas del papel soporte para tener 500 mm de papel soporte libre.
- (2) Coloque el papel soporte bajo el Vértice de Despegado.
- (3) Pase el papel soporte por el rodillo de recogida y fíjelo al mismo. (El rodillo de recogida gira en sentido contrario a las agujas del reloj.)
- (4) Girar el rodillo de recogida en el sentido opuesto al de las agujas del reloj para tensar el papel soporte.
- (5) Sitúe el interruptor que se encuentra junto al Rebobinador en la posición **STANDARD/PEEL OFF**.



### 2.3.1 Carga del Papel (Cont.)

**¡ATENCIÓN!**

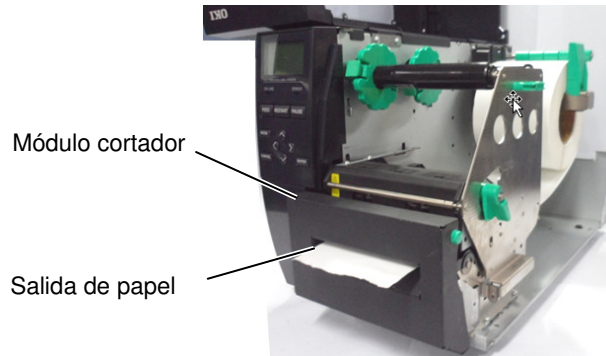
*El cortador es afilado, tenga cuidado que no dañarse mientras esté trabajando con él.*

**¡PRECAUCIÓN!**

- 1. Asegúrese de cortar el papel soporte. Cortar etiquetas provocará que el adhesivo se adhiera al cortador, el cual puede afectar a la calidad del corte y acortar la vida del cortador.*
- 2. La utilización de cartulinas con un espesor que exceda el valor especificado puede afectar a la vida del cortador.*

### 14. Carga del papel si se usa el módulo cortador

Cuando el Módulo Cortador opcional esté instalado, el papel es cortado automáticamente. Se encuentran disponibles como accesorios un cortador de tipo rotativo y otro de tijera, pero la forma de uso es idéntica, independientemente de las diferencias mecánicas existentes.





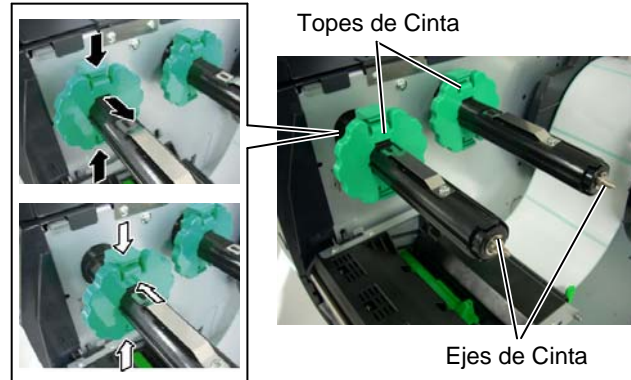
## 2.3.2 Carga de la Cinta

Hay dos tipos de papel disponible para impresión, material estándar y térmico directo (un material tratado químicamente). **NO INSTALE** cinta de transferencia térmica mientras utilice papel térmico directo.

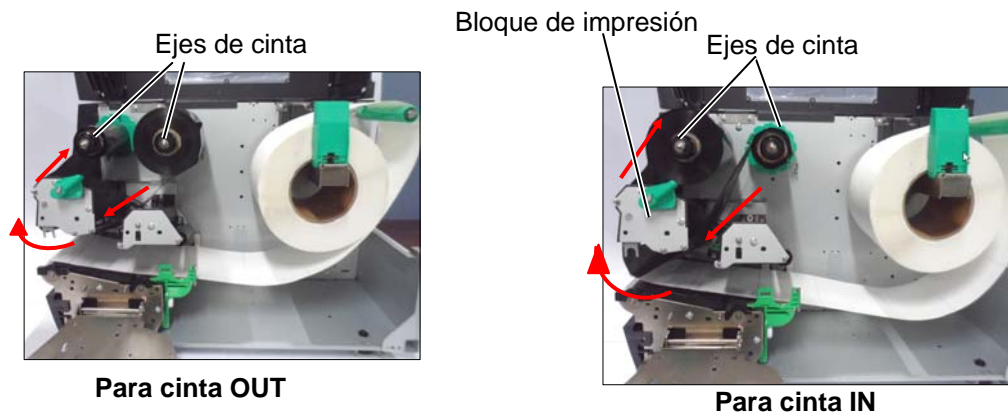
1. Presione las pestañas superior e inferior de los topes y muévalos hasta el final de los ejes de cinta.

**NOTAS:**

1. Cuando instale los topes de ribbon, asegúrese de que la parte lisa queda hacia el ribbon.
2. Asegúrese que el ribbon no tiene arrugas después de colocarlo. El imprimir con cualquier pequeña arruga en el ribbon puede ocasionar una impresión defectuosa.
3. El sensor de ribbon está situado en la parte trasera del bloque del cabezal, para detectar cuando se termina la cinta. En ese momento aparece el mensaje "NO RIBBON" en el display y se ilumina el LED DE ERROR.



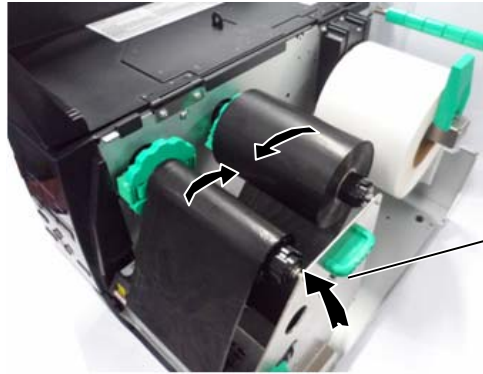
2. Libere suficiente cinta entre los dos mandriles de modo que pueda instalarlo como muestra la imagen inferior. Cuando se instala cinta, ésta debe situarse sobre el sensor de cinta.

**NOTA:**

Para comprobar o cambiar la configuración del tipo de cinta a usar, debe acceder al modo SISTEMA de la impresora. Para más detalles consulte el manual *Key Operation Manual*, "8.4.1 PRINTER SET".

### 2.3.2 Carga de la Cinta (Cont.)

3. Desplace los topes de cinta por los ejes de cinta hasta la posición en la que el rollo de cinta quede centrado.
4. Baje el Cabezal hasta que haga tope. Sitúe los topes de la cinta en las muescas que hay en los ejes de la cinta.
5. Elimine cualquier arruga en el ribbon. Recoja el ribbon en el mandril vacío hasta que la tinta comience a salir del cabezal.



Placa de fijación de la cinta

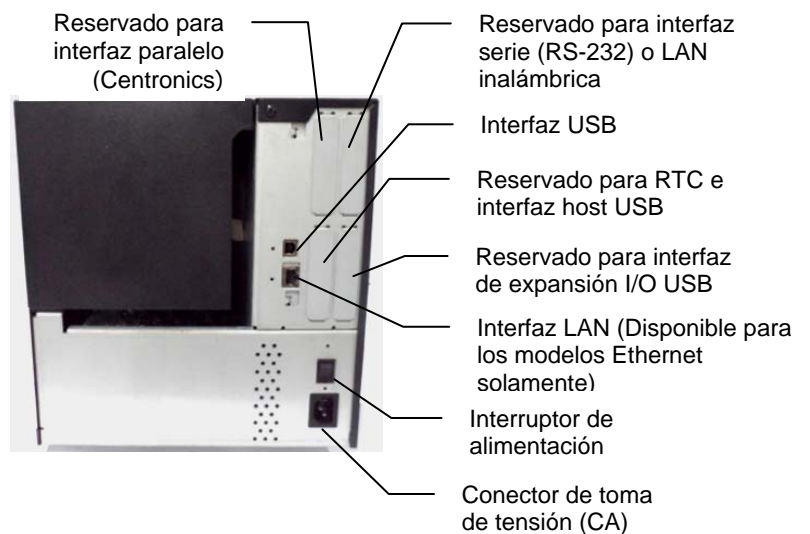
6. Coloque la Palanca de Apertura del Cabezal en Lock para cerrar el Cabezal.
7. Cierre la tapa de la impresora.

## 2.4 Conexión de la impresora al ordenador

Los párrafos siguientes explican como conectar su impresora al ordenador, así como conectar otros dispositivos. Dependiendo de la configuración de su equipo utilizada para la impresión de etiquetas hay 5 posibles conexiones de la impresora al ordenador. Estas son:

- Conexión Ethernet utilizando el conector estándar de la placa LAN.
- Un cable USB para la conexión del interface USB de la impresora con el puerto USB de su ordenador (según USBV2.0 Full speed).
- Un cable serie para la conexión del interface opcional de la impresora RS-232 con un puerto serie de su ordenador. <Opción>
- Un cable paralelo para conectar el interface paralelo de la impresora con el puerto paralelo de su ordenador (LPT). <Opción>
- Conexión a red inalámbrica WIFI utilizando la tarjeta opcional Wireless LAN <Opción>

Para detalles sobre cada interface, consulte **APENDICE 2**.



## 2.5 Encendido de la impresora ON/OFF

Cuando la impresora está conectada al ordenador, es una buena práctica el encender la impresora antes que el ordenador, y apagar el ordenador antes que la impresora..

### 2.5.1 Encendido de la impresora

1. Para encender la impresora, presione el interruptor como muestra la figura. Tenga en cuenta que el símbolo ( | ) es la posición de ENCENDIDO.

#### ¡PRECAUCIÓN!

- Utilice el interruptor para encender y apagar la impresora. Si se enchufa y desenchufa el cable de alimentación para encender y apagar la impresora, se puede provocar fuego, descargas eléctricas o daños a la impresora.
- No encienda la impresora mientras los indicadores ON LINE y ERROR estén parpadeando, puede ocasionar daños a la impresora..



Interruptor

2. Antes de apagar la impresora, verifique que aparece el mensaje de ON LINE en la Pantalla LCD, y que la luz de ON LINE está encendida y no parpadeando.

#### NOTA:

Si aparece un mensaje de error en la pantalla en lugar del mensaje ON LINE o el indicador luminoso ERROR se ilumina, consulte el **Manual de Usuario**, sección **Mensajes de Erro**.

### 2.5.2 Apagado de la impresora

1. Antes de apagar la impresora, verifique que aparece el mensaje de ON LINE en el Display LCD de Mensajes, y que la luz de ON LINE está encendida y no parpadeando.
2. Para apagar la impresora, presione el interruptor como muestra la figura. Tenga en cuenta que (O) es la posición de apagado.

#### ¡PRECAUCIÓN!

1. No apague la impresora mientras está imprimiendo, puesto que puede provocar un atasco de papel o daños en la impresora.
2. No apague la impresora mientras la luz de ON LINE está parpadeando, puesto que puede provocar daños en la impresora.



Interruptor

## 2.6 Configuración de la Impresora

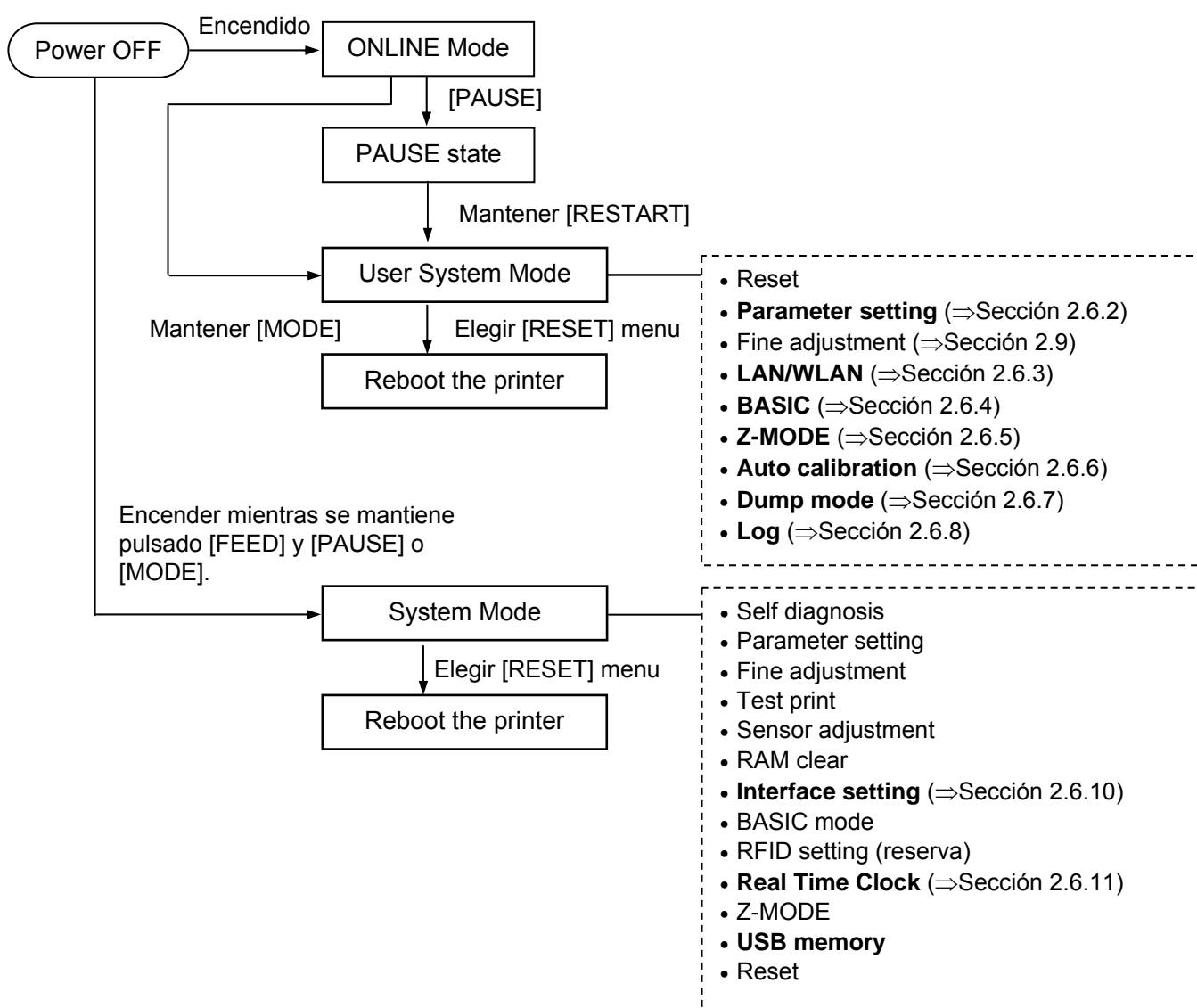
Dependiendo de la configuración de su ordenador o del interfaz usado, puede ser necesario el cambiar la configuración de la impresora.

Los procedimientos descritos a continuación indican como modificar los parámetros de la impresora en el modo sistema para trabajar con su sistema.

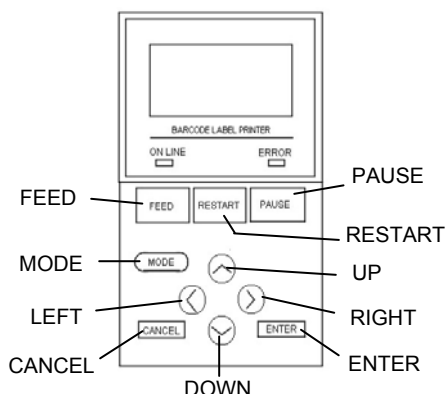
### NOTA:

*Una configuración incorrecta puede producir un funcionamiento incorrecto de la impresora. Si tiene problemas con la parametrización de la impresora, por favor contacte con su distribuidor Oki Data.*

*Para conocer las configuraciones no descritas en este manual, por favor consulte con su distribuidor Oki Data o consulte el manual **LE840/LE850 Key Operation Manual**.*



## 2.6 Configuración de la Impresora (Cont.)



### ■ Teclas de función en el modo sistema

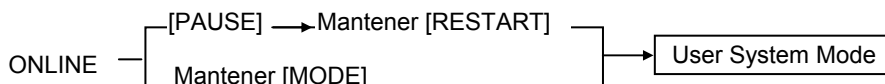
Tecla	Función
[MODE]	Regresa al menú.
[CANCEL] o [FEED]+[RESTART]	Regresa al menú superior.
[ENTER] o [PAUSE]	Muestra la siguiente pantalla. Guarda la configuración y vuelve al menú superior.
[UP] o [RESTART]	Mueve el cursor hacia arriba. (Nota 1) Incrementa el valor. (Nota 2)
[DOWN] o [FEED]	Mueve el cursor hacia abajo. (Nota 1) Decrementa el valor. (Nota 3)
[LEFT]	Mueve el cursor a la izquierda. (Nota 3)
[RIGHT]	Mueve el cursor a la derecha. (Nota 3)

#### NOTAS:

1. El cursor deja de moverse cuando ha llegado a la opción superior o inferior.
2. El valor no se incrementa o decrementa cuando el valor seleccionado es el límite superior o inferior.
3. El cursor deja de moverse cuando se encuentra en la posición más a la izquierda o a la derecha.
4. Tenga en cuenta que el valor no es efectivo si la impresora se apaga sin pulsar la tecla **[ENTER]**.

### 2.6.1 Modo Sistema para Usuario

#### Como acceder al modo Sistema para Usuario



El modo Sistema para Usuario consiste en los siguientes menús.

<1>RESET Usado para reiniciar la impresora.
<2>PARAMETER SET (⇒ Sección 2.6.2) Este menú es utilizado para parametrizar la impresora.
<3>ADJUST SET (⇒ Sección 2.9) Este menú es utilizado para hacer un ajuste correcto de la posición de impresión, posición de corte, etc.
<4>LAN/WLAN (⇒ Sección 2.6.3) Para habilitar o deshabilitar la comunicación LAN y SNMP.
<5>BASIC (⇒ Sección 2.6.4) Se usa para activar el intérprete basic si se hubiera cargado algún programa en la impresora.
<6>Z-MODE (⇒ Sección 2.6.5) Similar a BASIC
<7>AUTO CALIB (⇒ Sección 2.6.6) Este menú permite activar o desactivar la función de calibración automática.
<8>DUMP MODE (⇒ Sección 2.6.6) Este menú es utilizado para imprimir los datos del buffer de impresión para poder ser revisados.
<9>LOG (⇒ Sección 2.6.7) Se utiliza para almacenar logs de impresión en una memoria USB.

#### Como salir del modo Sistema para Usuario

Elegir <1> RESET menú para reiniciar la impresora.

**2.6.2 Cambio de Parámetros** El menú Parameter Set permite configurar los diferentes parámetros de impresión.

La tabla siguiente muestra el contenido del menú Parameter Set.

USER SYSTEM MODE

▲	<1>RESET
▼	<2>PARAMETER SET
	<3>ADJUST SET
▼	<4>LAN/WLAN

**Contenidos del Menú Parameter Set**

Menu	Sub menu	Parameter
Parameter set	Printer Set (Section 2.6.2.1)	MEDIA LOAD
		FORWARD WAIT
		FW/BK ACT
		HU CUT/RWD
		RBN SAVE
		PRE PEEL OFF
		BACK SPEED
		TYPE OF RIBBON
	Software Set (Section 2.6.2.2)	FONT CODE
		ZERO FONT
		CODE
		PEEL OFF STATUS
		USB I/F STATUS
		FEED KEY
		KANJI CODE
		EURO CODE
		AUTO HD CHK
		WEB PRINTER
		RBN NEAR END
		EX I/O
		LBL/RBN END
		MAX CODE
		XML
		THRESHOLD SELECT
		ENERGY TYPE
		PW SAVE TIME
	RIBBON WIDTH	
	Panel (Section 2.6.2.3)	LCD LANGUAGE
		DISPLAY
		CONTRAST
	Password (Section 2.6.2.4)	PASSWORD

## 2.6.2 Cambio de Parámetros 2.6.2.1 Printer Set (Cont.)

### NOTA:

*Los elementos subrayados vienen por defecto.*

### (1) MEDIA LOAD

Este parámetro permite seleccionar el comportamiento de la impresora para detectar la posición de inicio.

- OFF                      Deshabilita la función de carga (Se realiza pulsando la tecla feed de la impresora)
- STD                      Al encender la impresora, si la impresora se resetea, se cierra el cabezal, la impresora detecta un gap o marca negra y alimenta el papel desde el sensor hasta el cabezal que es la posición inicial.
- ECO                      Después de procesar un lote y bajar el cabezal, la etiqueta se carga. En este modo la impresora calcula la posición basada en la información previamente almacenada y alimenta la etiqueta hasta el cabezal.
- ECO+Bfeed              Como el ahorrador de cinta no está disponible en LE840/LE850, la impresora se comportará como si estuviera configurado en "ECO" aunque se seleccione "ECO+Bfeed".

### (2) FORWARD WAIT

Este parámetro permite activar o desactivar el avance automático después de imprimir.

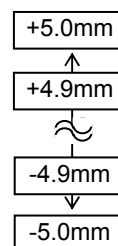
Esta función es utilizada en modo corte para avanzar aproximadamente 18 mm si la impresora está en espera durante más de 1 segundo y así evitar que el material se curve y ocasiones un atasco posterior.

- OFF                      Deshabilita el avance automático en espera
- ON                        Habilita el avance automático en espera → ①

① Cuando se selecciona, la cantidad de alimento puede estar bien ajustado.

### (3) FORWARD WAIT POS.

Al habilitar el avance automático en espera, se puede ajustar la cantidad de avance automático.



### Notas:

1. Si la altura de la etiqueta anteriormente impresa es menor a 20mm, el auto avance no se ejecutará independientemente de si configuración.
2. El papel no se moverá de si posición aunque se apague o se reinicie la impresora o se levante/baje el cabezal.



### 2.6.2 Cambio de Parámetros (Cont.)

#### (4) FW/BK ACT.

- MODE1 La impresora avanza 13,7 mm el papel.
- MODE2 Si se usa transferencia térmica, sensor transmisivo y cortador, la impresora avanza 6mm el papel hacia atrás, y espera a la siguiente avanzando el papel 3mm hacia adelante.

#### (5) HU CUT/RWD

Ajuste para utilizar el rebobinador en los modos de edición por lotes o tira

- OFF Desactivado.
- ON Activado

#### (6) RBN SAVE

RIBBON save, Head up parámetro correspondiente se incluye en el sistema

Sin embargo, estas funciones no será apoyado por LE840/LE850. Por lo tanto, estos parámetro será ignorado y sin efecto

#### (7) PRE PEEL OFF

Este parámetro permite activar la función de pre-despegado.

Cuando se encuentra en activado (ON), el inicio de la etiqueta pasa por el despegado antes de imprimir. Esta función facilita el despegado una vez impresa la etiqueta en aquellos materiales con un adhesivo fuerte o si se usan altas velocidades de impresión.

- OFF Deshabilita el pre-despegado
- ON Habilita el pre-despegado

#### (8) BACK SPEED

Este parámetro permite configurar la velocidad de retroceso.

En modo despegado, la velocidad de retroceso es de 3"/sg pudiéndose reducir la distancia de avance debido a la tensión del material, superficie deslizante del material, etc. En estos casos es recomendable reducir la velocidad de retroceso a 2"/sg. para garantizar la cantidad de avance.

- STD 3ips
- LOW 2ips

#### (9) TYPE OF RIBBON

Selecciona el tipo de bobinado de la cinta.

Para usar cinta con bobinado exterior, seleccione CSO.

Para usar cinta con bobinado interior, seleccione CSI.

- CSO Bobinado out
- CSI Bobinado in

**NOTA:**

La función de pre-despegado se habilita de forma automática si la velocidad de impresión es 10 pps o superior. Sin embargo, la velocidad se corrige dependiendo de la configuración del puerto I/O según sigue:

EX I/O: TYPE 1

10 pps (203 dpi)

8 pps (300 dpi)

EX I/O: TYPE 2

Velocidad especificada

## 2.6.2 Cambio de Parámetros (Cont.)

### 2.6.2.2 Software Set (1) FONT CODE

Este parámetro permite seleccionar la página de códigos utilizada para imprimir. Los caracteres impresos difieren según sea la página de código y la fuente utilizada.

- PC-850
- PC-852
- PC-857
- PC-8
- PC-851
- PC-855
- PC-1250
- PC-1251
- PC-1252
- PC-1253
- PC-1254
- PC-1257
- LATIN9
- Arabic
- PC-866
- UTF-8

#### NOTA:

Las siguientes fuentes no soportan el cero con barra.

Por lo tanto si se selecciona cero sin raya se usará cero sin raya.

#### Fuente Bit Map:

OCR-A, OCR-B, GOTHIC 725 Black, Kanji, Chinese

#### Outline Font:

Price Font 1, Price Font 2, Price Font 3, DUTCH 801 Bold, BRUSH 738 Regular, GOTHIC 725 Black, Fuentes True Type

### (2) ZERO FONT

Permite seleccionar el modo en el que se imprimirá el cero, bien como "0" o como "Ø".

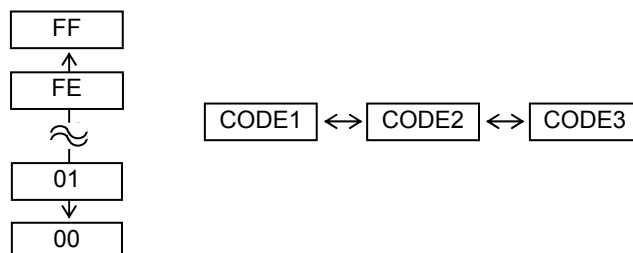
- 0 Sin raya
- Ø Con raya

### (3) CODE

Este parámetro permite seleccionar los caracteres de los códigos de control.

- AUTO Selección automática.
- {,}
- ESC, LF, NUL
- MANUAL Códigos de control seleccionados por el usuario. → ①

① Al seleccionar MANUAL se necesita especificar cada uno de los tres códigos en valor hexadecimal.



### 2.6.2 Cambio de Parámetros (Cont.)

#### (4) PEEL OFF STATUS

Permite seleccionar si la impresora envía un estado de despegado al host en respuesta a una petición de estado.

- OFF
- ON

#### (5) USB I/F STATUS

Permite seleccionar si enviar o no la respuesta de estado por USB.

- OFF                   Deshabilita el envío de la respuesta por USB
- ON                    Habilita el envío de la respuesta por USB

#### (6) FEED KEY

Este parámetro permite configurar la función de la tecla [FEED].

- FEED                 Alimenta una etiqueta.
- PRINT               Imprime la imagen del buffer de imagen (La última etiqueta impresa)

#### (7) KANJI CODE

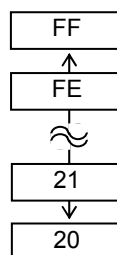
Este parámetro permite seleccionar el código KANJI que se utilizará.

- TYPE1               Windows code
- TYPE2               Original code

#### (8) EURO CODE

Este parámetro permite cambiar el carácter hexadecimal que corresponde al carácter del euro (€).

“20” a “FF” (Selección del código hexadecimal)



#### (9) AUTO HD CHK

Este parámetro permite activar el chequeo automático del cabezal al conectar la impresora.

- OFF                   El chequeo automático del cabezal no se realiza.
- ON                    El chequeo automático del cabezal se realiza.

### 2.6.2 Cambio de Parámetros (10) WEB PRINTER (Cont.)

Este parámetro permite activar las funcionalidades de red de la impresora.

Cuando este parámetro está activado, el chequeo del estado de la impresora puede realizarse si se encuentra conectada en red utilizando el navegador de Internet.

- OFF                                   Deshabilita la función web
- ON INTERNAL                   Habilita la función web (memoria interna)
- ON EXTERNAL                  Habilita la función web (memoria externa)

**NOTA:**

*Debido al margen de error en la detección de la longitud del ribbon, use las longitudes especificadas como una guía.*

#### (11) RBN NEAR END

Este parámetro permite activar el aviso de fin de ribbon y configurar los metros restantes en los que debe avisar.

- OFF                                   Desactivado.
- 30m                                  Avisa del próximo fin de ribbon cuando queden 30m de cinta. (Equivalente a un diámetro de 38 mm)
- 70m                                  Avisa del próximo fin de ribbon cuando queden 70m de cinta. (Equivalente a un diámetro de 43 mm)

#### (12) EX.I/O

Este parámetro permite seleccionar el modo de trabajo del interface de expansión I/O. Este parámetro debe configurarse en función de las especificaciones del dispositivo al que lo vayamos a conectar.

- TYPE1                               Modo estándar
- TYPE2                               Modo Inline

#### (13) LBL/RBN END

Este parámetro permite seleccionar el modo de impresión cuando la impresora detecte el fin de papel o de ribbon.

- TYPE1                               La impresión se detiene inmediatamente al detectar el fin de papel o de ribbon.
- TYPE2                               Seleccionable solo cuando el ahorrador de cinta no está activado.  
Cuando se detecta el fin de papel o de ribbon durante la impresión, la impresora imprime la etiqueta en curso tanto como pueda y se detiene al localizar el fin de la etiqueta.

**NOTA:**

*El tipo seleccionado en el comando puede ser diferente del modo real, dependiendo del estado de este parámetro.*

*Además, el método de transmisión difiere parcialmente.*

*Para más detalles, consulte el manual External Equipment Interface Manual.*

#### (14) MAXI CODE

Este parámetro permite seleccionar la especificación del código de barras Maxi code.

- TYPE1                               Compatible con versión actual
- TYPE2                               Especificaciones especiales

### 2.6.2 Cambio de Parámetros (15) XML (Cont.)

Este parámetro permite elegir el tipo de datos XML que se imprimen.

- OFF                   Deshabilita la impresión de datos XML
- STD                   Especificaciones estándar
- ORACLE              Oracle
- SAP                   SAP
- STD EXT             Especificaciones estándar (memoria externa)
- ORACLE EXT        Oracle usando memoria externa
- SAP EXT             SAP usando memoria externa

### (16) THRESHOLD SELECT

Este parámetro permite seleccionar el valor de umbral para el sensor de papel.

- REFLECT            Sensor Reflectivo (Black mark sensor)
- TRANS.             Sensor Transmisivo (Gap sensor)

Seleccione que valor usar.

- MANUAL SET        Se usa el valor configurado en el modo Threshold.
- COMMAND SET      Se usa el valor threshold del comando.

### (17) ENERGY TYPE

Para seleccionar que nivel de energía se usa para alimentar el cabezal.

- TRANSFER          Impresión por transferencia térmica → ①
- DIRECT             Impresión térmica directa → ②

① Al seleccionar TRANSFER, seleccione el tipo de cinta.

- Wax1               Ceras 1
- Wax2                Ceras 2
- Wax3                Ceras 3
- Semi resin1         Mixto 1
- Semi resin2         Mixto 2
- Semi resin3         Mixto 3
- Resin1              Resina 1
- Resin2              Resina 2
- Reserve1 to Reserve2   Reservado

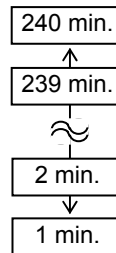
② Al seleccionar DIRECT.

- Standard            Estándar
- Reserve1 to Reserve9   Reservado

## 2.6.2 Cambio de Parámetros (18) PW SAVE TIME (Cont.)

Este parámetro permite seleccionar el tiempo para que la impresora entre en modo de ahorro. (Unidad: minuto)

**NOTA:**  
Para más detalles sobre el modo de ahorro de energía, consulte la Sección 3.4 Power Save Function.



(Default: 15 minutes)

## (19) RIBBON WIDTH

Establece el rango del control de ajuste en función del tipo de cinta para ser utilizado.

- TYPE 1 Estrecho rango de control de ajuste.
- TYPE 2 Amplia gama de control de ajuste.

Selección de RBN ADJ.<FW>, RBN ADJ.<BK> mesa. Para ancho de cinta estrecha (menos de 55mm), se recomienda usar TYPE2 ajuste con valor negativo para RBN ADJ <FW> (i.e -10). Consulte 2.9.1 Ajuste fino en la página S2-56 a S2-57.

### 2.6.2.3 PANEL

#### (1) LCD LANGUAGE

Este parámetro se utiliza para elegir el idioma en el que se mostrarán los mensajes del display.

- ENGLISH
- GERMAN
- FRANCH
- DUTCH
- SPANISH
- JAPANESE
- ITALIAN
- PORTUGUESE
- SIMP. CHINESE
- KOREAN

#### (2) DISPLAY

Seleccione si quiere que se muestre o no el nombre del modelo, el número de etiquetas impresas y la dirección IP.

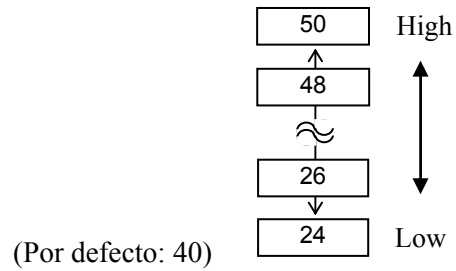
- MACHINE NAME      OFF: Oculto  
                          ON: Mostrado
- PRINT PAGE        OFF: Oculto  
                          ON: Mostrado
- IP ADDRESS        OFF: Oculto  
                          ON: Mostrado

**NOTE:**  
E lenguaje mostrado en el display es Japonés si se selecciona Japonés e Inglés si se selecciona Inglés, Alemán, Francés, Flamenco, Español, Italiano, Portugués, Chino simplificado o Coreano.

**2.6.2 Cambio de Parámetros (3) CONTRAST**

Se utiliza para ajustar el contraste del LCD.

(Cont.)

**2.6.2.4 PASSWORD****(1) PASSWORD**

Este parámetro es solo para administradores de sistema.  
Por favor, no cambie el valor de este parámetro.

**2.6.3 Habilitar LAN/WLAN**

El menu LAN/WLAN permite activar o no las comunicaciones en RED y el protocolo SNMP.

USER SYSTEM MODE	
▲	<1>RESET
	<2>PARAMETER SET
	<3>ADJUST SET
▼	<4>LAN/WLAN

**(1) LAN/WLAN**

- OFF                    LAN y Wireless LAN están desactivadas.
- ON (AUTO)            Seleccionado automáticamente.
- ON (LAN)             LAN habilitada.
- ON (WLAN)            LAN inalámbrica habilitada.

**(2) SNMP**

- OFF                    SNMP deshabilitado.
- ON                     SNMP habilitado.

### 2.6.4 Intérprete Basic

USER SYSTEM MODE	
▲	<2>PARAMETER SET
	<3>ADJUST SET
	<4>LAN/WLAN
▼	<5>BASIC

La tabla siguiente muestra el contenido del menú de configuración para el intérprete Basic.

#### Contenido del Menú de configuración Basic

Menú	Sub menú
BASIC	BASIC
	FILE MAINTENANCE
	TRACE
	EXPAND MODE

#### (1) BASIC

Este parámetro se usa para habilitar o no el intérprete BASIC.

- OFF                      Deshabilita el programa BASIC.
- ON                        Habilita el programa BASIC.

#### (2) FILE MAINTENANCE

Se muestra el número del bloque y el nombre del programa BASIC (hasta 12 caracteres) almacenado en el programa. Si el nombre del fichero excede de 12 caracteres, el resto de ellos no se muestran.

Cunado no haya ningún programa almacenado, se muestra un guión (“-“) en lugar del nombre del fichero.

#### (3) TRACE

Se utiliza para habilitar la traza del programa BASIC.

- OFF                      Deshabilita la traza del programa BASIC.
- ON                        Habilita la traza del programa BASIC.

#### (4) EXPAND MODE

La impresora commuta el modo para ejecutar el programa BASIC.

### 2.6.5 Activación Z-Mode

USER SYSTEM MODE	
▲	<3>ADJUST SET
	<4>LAN/WLAN
	<5>BASIC
▼	<6>Z-MODE

El menú Z-Mode permite activar o no el modo Z-Mode (convertidor de Zebra).

#### (1) Z-Mode

- OFF                      Z-Mode desactivado.
- ON SETTING OFF      Z-Mode activado. No se activa inmediatamente el modo sistema BASIC.
- ON SETTING ON        Z-Mode activado. Se activa inmediatamente el modo sistema BASIC.



### 2.6.6 Calibración automática

#### MODO SISTEMA USUARIO

<4>LAN/WLAN
<5>BASIC
<6>Z-MODE
<7>AUTO CALIB

#### NOTA:

- Como la función de levantamiento del cabezal no está disponible en LE840/LE850, en esos modelos la configuración y el comportamiento de la impresora se cambia automáticamente a "ON TRANS", "ON REFLECT", "ON ALL" aunque se seleccione "+Bfeed".

El menú de Calibración Automática permite habilitar la auto-calibración al encender la impresora. En este modo podemos activar la calibración automática del sensor al conectar la impresora. Cuando se encuentra activado la impresora avanza 160 mm de papel al conectar la impresora o cerrar la tapa, hasta detectar la posición de inicio de impresión.

#### (1) AUTO CALIB

- OFF Desactivado.
- ON TRANS. Activado. Sensor Transmisivo (Gap sensor)
- ON REFLECT Activado. Sensor Reflectivo ( Black mark sensor)
- ON ALL Activado. (Sensores Transmisivo y Reflectivo)
- ON TRANS.+Bfeed Auto calibración + retroceso (Sensor Transmisivo)
- ON REFLECT+Bfeed Auto calibración + retroceso (Sensor Reflectivo)
- ON ALL+Bfeed Auto calibración + retroceso (Sensores Transmisivo y Reflectivo)

#### NOTES:

1. Cuando AUTO CALIB está activado se realiza la calibración automática cuando se abre y cierra el cabezal y al encender la impresora.
2. Cuando esta función está activada, la longitud de la etiqueta, el sensor especificado y la longitud de impresión indicados en el comando son ignorados.
3. Esta función solo está disponible con materiales cuya altura + separación entre etiquetas esté entre 10.0 mm y 150.0 mm.
4. Cuando la impresora no detecte la segunda marca/gap, continuará alimentando el papel hasta 500.0mm. Si sigue sin encontrarla parará y se generará un error de atasco de papel.
5. Durante la calibración automática la impresora también mueve la cinta. Aunque no exista cinta cargada no se genera ningún error. Sin embargo las condiciones de impresión cambian a "Sin ribbon" después de la calibración.
6. Si está instalado un cortador y la emisión anterior se ha producido con corte, el papel se corta después de la auto calibración.
7. Cuando ocurre un error de fin de papel o de cabezal abierto durante la auto calibración, la impresora se para y se genera un error. Después de cargar el papel y bajar el cabezal se elimina el error y se comienza la calibración de nuevo.
8. Como el módulo opcional de ahorro de cinta no está disponible en el modelo LE840/LE850, Setting + Bfeed no tendrá efecto y se cambiará al mismo modo pero sin retroceso.
9. La velocidad de avance en la auto-calibración es de 3 pps.
10. No levante el cabezal de impresión durante la auto-calibración. No se garantiza el correcto funcionamiento posterior. Si levantara el cabezal, apague la impresora y enciéndala de nuevo.

### 2.6.7 Configuración de modo volcado

En modo volcado, se imprimen los datos en el buffer de recepción. La información se imprime en hexadecimal. Este modo permite verificar los datos recibidos en la impresora para su revisión y depuración.

USER SYSTEM MODE	
▲	<5>BASIC
	<6>Z-MODE
	<7>AUTO CALIB
▼	<8>DUMP MODE

#### (1) BUFFER

Permite seleccionar el buffer de datos para realizar el volcado.

- RS-232C            Buffer RS-232C
- CENTRONICS      Buffer Centronics
- LAN                Buffer I/F de RED
- BASIC1            Buffer Intérprete BASIC:  
I/F → buffer Intérprete
- BASIC2            Buffer Intérprete BASIC:  
Buffer intérprete → I/F
- USB                Buffer USB
- RFID               Buffer RFID

#### (2) DUMP LIST

Este parámetro permite seleccionar el destino de salida.

- USB MEMORY      Lo guarda en la memoria USB. → ①
- PRINT              Lo imprime → ②

##### ① Si se selecciona USB MEMORY:

Se crea automáticamente un fichero en la memoria USB con el nombre siguiendo el siguiente formato basado en el modelo de impresora y la fecha.

/ATA0/DUMP/LE840\_DUMP\_1209271030.DAT/ (e.g.  
LE840(203dpi model), 10:30, Sep 27, 2012)

##### ② Si se selecciona PRINT:

Elija el método de impresión:

- ON DEMAND        Imprime 166 líneas de datos (aprox. 50 cm), y para. Los datos siguientes se imprimen al pulsar [ENTER].
- ALL                Imprime todos los datos en el buffer de recepción.

#### NOTA:

1. Si existe un fichero con el mismo nombre en la memoria USB, será sobrescrito.
2. Si selecciona "RS-232C" or "CENTRONICS" sin el accesorio instalado se enviará un fichero de 0-KB.
3. Si ocurre un error durante el uso de la memoria USB, se mostrará un mensaje. Para más detalles consulte la Sección 2.6.12 Copiar Datos a/desde una memoria USB.

**2.6.7 Configuración de modo volcado (Cont.)** Los datos del buffer de recepción se imprimen del siguiente modo.

**Condiciones de impresión**

- Ancho de impresión: 100 mm (3,9 pulgadas)
- Sensor: Ninguno
- Velocidad de impresión: 6"/sg. (203 dpi)  
5"/sg. (305 dpi)  
3"/sg. (600dpi)
- Modo de impresión: Según selección
- 16 bytes/línea
- La impresión se realiza del dato más nuevo al más antiguo.
- Los datos utilizados por el buffer como puntero serán impresos en negrita..

```

00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00
00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00
00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00
00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00
7B 41 58 3B 2B 30 30 30 2C 2B 30 30 30 2C 2B 30 30 30 2C 2B 30
30 7C 7D 7B 44 30 37 37 30 2C 31 31 30 30 2C 30
37 34 30 7C 7D 7B 43 7C 7D 7B 4C 43 3B 30 30 33
30 2C 30 30 32 30 2C 30 30 33 30 2C 30 36 36 30
2C 30 2C 32 7C 7D 7B 4C 43 3B 30 30 37 30 2C 30
30 32 30 2C 30 30 37 30 2C 30 36 36 30 2C 30 2C
39 7C 7D 7B 4C 43 3B 30 30 35 30 2C 30 30 32 30
.....
44 45 46 47 48 49 4A 7C 7D 7B 50 43 31 30 3B 30
33 35 30 2C 30 34 30 30 2C 31 2C 31 2C 4B 2C 30
30 2C 42 3D 41 42 43 44 65 66 67 68 69 6A 6B 6C
.....
6D 6E 6F 70 7C 7D 7B 50 56 30 32 3B 30 33 33 30
2C 30 36 36 30 2C 30 32 37 30 2C 30 32 35 30 2C
41 2C 30 30 2C 42 3D 42 7C 7D 7B 50 56 30 33 3B
.....
3B 30 39 30 30 2C 30 31 38 30 2C 54 2C 48 2C 30
35 2C 41 2C 30 3D 31 32 33 34 35 36 37 38 39 30
41 42 43 44 45 7C 7D 00 00 00 00 00 00 00 00 00
.....
{AX;+000,+000,+0
0}|XD0760,1100,0
740}|C}|LC;003
0,0020,0030,0660
0,2}|LC;0070,0
020,0070,0660,0,
9}|LC;0050,0020
.....
DEFGHIJ}|PC10;0
350,0400,1,1,K,0
0,B=ABCDefghijkl
.....
mnop}|PV02;0330
0660,0270,0250,
A,00,B=}|PV03;
.....
;0900,0180,T,H,0
5,A,0=1234567890
ABCDE}|.....

```

**Tamaño del buffer de recepción**

Interface	Tamaño
RS-232C	1MB (65536 líneas)
Centronics	1MB (65536 líneas)
LAN	1MB (65536 líneas)
BASIC 1	8KB (512 líneas)
BASIC 2	8KB (512 líneas)
USB	1MB (65536 líneas)
RFID	8KB (512 líneas)

**NOTA:**  
Si existe un error durante la impresión, la impresora se para y muestra el mensaje de error. Después de restaurar el error, la impresión no se reanuda automáticamente.

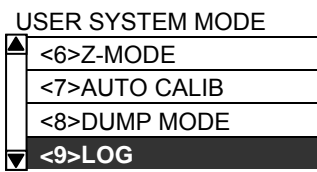
**Longitud de etiqueta requerida**

Interface	Longitud
RS-232C	198.2 m
Centronics	198.2 m
LAN	198.2 m
BASIC 1	2 m
BASIC 2	2 m
USB	198.2 m
RFID	2 m

\*: Longitud de material requerido para la impresión de la totalidad del buffer.

## 2.6.8 Logging

El menú Log permite guardar registros de impresión en la memoria USB.



### (1) LOG

- **PRINTER TO USB** Almacena el registro en la memoria USB.

Se crea automáticamente un fichero en la memoria USB con el nombre siguiendo el siguiente formato basado en el modelo de impresora y la fecha.

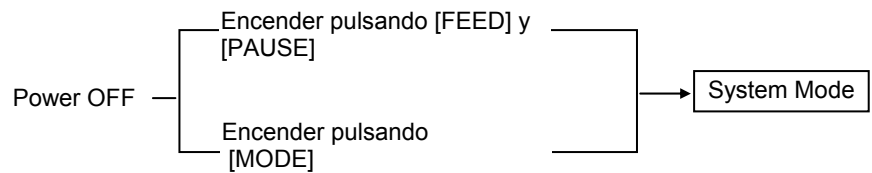
/ATA0/LOG/LE840\_LOG\_1209271030.DAT  
(e.g. LE840(203dpi model), 10:30, Sep 27, 2012)

#### **NOTA:**

1. Si existe un fichero con el mismo nombre en la memoria USB, será sobrescrito.
2. Si ocurre un error durante el uso de la memoria USB, se mostrará un mensaje. Para más detalles consulte la Sección 2.6.12 Copiar Datos a/desde una memoria USB.

*Después de eliminar el error la impresora no reinicia el proceso automáticamente.*

## 2.6.9 Modo Sistema

**¿Cómo entrar en el Modo Sistema?**

El Modo Sistema consiste en los siguientes menús.

<1>DIAG. Se usa para comprobar e imprimir la información de sistema de la impresora y el estado de los contadores de mantenimiento.
<2>PARAMETER SET (⇒ <b>Sección 2.6.2</b> ) Para configurar los parámetros de cada función de la impresora.
<3>ADJUST SET (⇒ <b>Sección 2.9</b> ) Utilizado para ajustes finos de la posición de impresión, corte, temperatura, etc.
<4>TEST PRINT Permite realizar tests de impresión.
<5>SENSOR ADJUST Se usa para comprobar el estado de los sensores y ajustarlos.
<6>RAM CLEAR Utilizado para realizar un borrado de parámetros. NO USE este menú.
<7>INTERFACE (⇒ <b>Sección 2.6.10</b> ) Para configurar los parámetros de la comunicación.
<8>BASIC (⇒ <b>Sección 2.6.4</b> ) Se utiliza para configurar el funcionamiento del programa basic si estuviera cargado.
<9>FOR FACTORY Usado en procesos de inspección de calidad. NO USE este menú.
<10>RFID Para configurar los parámetros relacionados con RFID.
<11>RTC (⇒ <b>Sección 2.6.11</b> ) Permite configurar la fecha y hora para el reloj de tiempo real, habilitar o deshabilitar la detección de batería baja y seleccionar el intervalo de refresco.
<12>Z-MODE (⇒ <b>Sección 2.6.5</b> ) Mismo que BASIC
<13>USB MEMORY (⇒ <b>Sección 2.6.12</b> ) Utilizado para copiar datos a o desde la memoria USB.
<14>RESET Para reiniciar la impresora.

**¿Cómo salir del Modo Sistema?**

Elegir <14> RESET menu para reiniciar la impresora.

### 2.6.10 Configuración de Interfaces

El menú INTERFACE permite configurar los parámetros de comunicación de la impresora.

La tabla siguiente muestra el contenido del menú Interface.

SYSTEM MODE

▲	<4>TEST PRINT
	<5>SENSOR ADJUST
	<6>RAM CLEAR
▼	<7>INTERFACE

#### Contenido del Menú Interface

Menú	Sub menú	Parámetro
Interface	NETWORK	LAN/WLAN
		SNMP
		SETTING
		BASIC INFORMATION
		IP ADDRESS
		GATEWAY ADDRESS
		SUBNET MASK
		SOCKET PORT
		PORT NUMBER
		DHCP
		DHCP CLIENT ID
		DHCP HOST NAME
		WLAN STANDARD
		WLAN MODE
		DEFAULT KEY
		802.11B CHANNEL
		802.11B BAUD
		802.11G CHANNEL
		802.11G BAUD
		WLAN POWER SAVE
	WINS	
	WINS ADDRESS	
	LPR	
	USB	
	RS-232C	SPEED
		DATA LENGTH
		STOP BIT
		PARITY
		CONTROL
	CENTRO.	ACK/BUSY
		INPU PRIME
		PLUG & PLAY

## 2.6.10 Configuración de Interfaces (Cont.)

### 2.6.10.1 Network Setting

#### (1) LAN/WLAN

- OFF LAN y Wireless LAN están desactivadas.
- ON (AUTO) Seleccionado automáticamente.
- ON (LAN) LAN habilitada.
- ON (WLAN) LAN inalámbrica habilitada.

#### (2) SNMP

- OFF SNMP deshabilitado.
- ON SNMP habilitado

#### (3) BASIC INFORMATION

Se muestra la siguiente información.

Dirección IP  
Puerta de Enlace  
Máscara de Subred  
Estado del puerto Socket  
Número de puerto Socket

#### (4) IP ADDRESS

Configura la dirección IP.

192 ↔ 168 ↔ 020 ↔ 010

#### (5) GATEWAY ADDRESS

Configura la dirección de la puerta de enlace.

192 ↔ 168 ↔ 020 ↔ 010

#### (6) SUBNET MASK

Configura la máscara de red.

255 ↔ 255 ↔ 255 ↔ 000

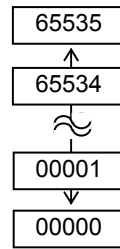
#### (7) SOCKET PORT

Seleccione si desea habilitar o no el puerto de red.

- OFF Puerto socket deshabilitado.
- ON Puerto socket habilitado.

**2.6.10 Configuración de Interfaces (Cont.)****(8) PORT NUMBER**

Configure el número de puerto de red.

**(9) DHCP**

Seleccione si habilita o no DHCP.

- OFF          DHCP desactivado.
- ON            DHCP activado.

**(10) DHCP CLIENT ID**

Seleccione ASCII o HEX para configurar el ID para el cliente DHCP.

- ASCII          El ID de cliente DHCP se introduce en modo ASCII →  
①
- HEX            El ID de cliente DHCP se introduce en modo Hexa → ②

① Si se selecciona ASCII:  
Introduzca 64 caracteres ASCII.

② Si se selecciona HEX:  
Introduzca 64 characters Hexadecimal.

**(11) DHCP HOST NAME**

Introduzca 32 caracteres ASCII.

**(12) WLAN STANDARD**

- 11b/g
- 11b
- 11g



**2.6.10 Configuración de Interfaces (Cont.)**

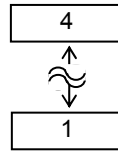
**(13) WLAN MODE**

Este parámetro permite seleccionar el modo de conexión y la autenticación.

ADHOC				OFF
				WEP40
				WEP104
INFRA	OPEN			OFF
				WEP40
				WEP104
	SHARED			WEP40
				WEP104
	802.1x	OPEN SYSTEM	TLS	WEP40
				WEP104
			TTLS	WEP40
				WEP104
			LEAP	WEP40
				WEP104
			PEAP	WEP40
				WEP104
			MD5	WEP40
				WEP104
			EAP-FAST	WEP40
				WEP104
	SHARED KEY			WEP40
				WEP104
	NETWORK EAP			WEP40
				WEP104
WPA	OPEN	TLS		
		TTLS		
		LEAP		
		PEAP		
		EAP-FAST		
		NETWORK EAP		
WPA-PSK				
WPA2	OPEN SYSTEM	TLS		
		TTLS		
		LEAP		
		PEAP		
		EAP-FAST		
		NETWORK EAP		
WPA2-PSK				

**2.6.10 Configuración de Interfaces (Cont.)****(14) DEFAULT KEY**

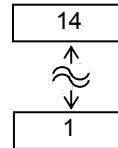
Para seleccionar la clave WEP.



(Default: 1)

**(15) 802.11b CHANNEL**

Para seleccionar el canal de comunicación inalámbrica 802.11b.



(Default: 1)

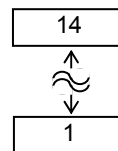
**(16) 802.11b BAUD**

Permite seleccionar la velocidad de transmisión para 802.11b.

- 11M
- 5.5M
- 2M
- 1M

**(17) 802.11g CHANNEL**

Para seleccionar el canal de comunicación inalámbrica 802.11g.

**(18) 802.11g BAUD**

Permite seleccionar la velocidad de transmisión para 802.11g.

- 54M
- 48M
- 36M
- 24M
- 18M
- 12M
- 9M
- 6M
- 11M
- 5.5M
- 2M
- 1M

**2.6.10 Configuración de Interfaces (Cont.)**

**(19) WINS**

- OFF WINS desactivado.
- ON (MANUAL) WINS activado. (Manual)
- ON (DHCP) WINS activado. (DHCP)

**(20) WINS ADDRESS**

Muestra la dirección WINS.

**(21) LPR**

- OFF LPR desactivado.
- ON LPR activado.

**2.6.10.2 USB**

**(1) USB SERIAL ID**

- OFF USB serial ID desactivado.
- ON USB serial ID activado.

**2.6.10.3 RS-232C**

**(1) SPEED**

- 2400 bps
- 4800 bps
- 9600 bps
- 19200 bps
- 38400 bps
- 115200 bps

**2.6.10 Configuración de Interfaces (Cont.)****(2) DATA LENGTH**

- 8 bits
- 7 bits

**(3) STOP BIT**

- 1 bit
- 2 bits

**(4) PARITY**

- NONE
- EVEN
- ODD

**(5) CONTROL**

- XON+READY AUTO      Modo XON/XOFF
- XON+XOFF AUTO      Modo XON/XOFF + READY/BUSY
- READY/BUSY RTS      Modo RTS
- XON+XOFF              Modo XON/XOFF
- READY/BUSY            Modo READY/BU

**2.6.10.4 CENTRO.****(1) ACK/BUSY**

Este parámetro permite seleccionar la temporización ACK/BUSY en el interface paralelo.

- TYPE1      La señal ACK pasa a nivel alto y al mismo tiempo se libera la señal BUSY.
- TYPE2      La señal ACK pasa nivel a bajo y al mismo tiempo se libera la señal BUSY.

**(2) INPUT PRIME**

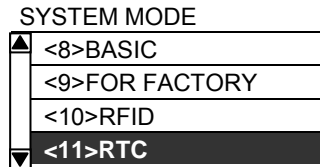
Este parámetro permite activar la operación de reinicio cuando la señal INIT se activa.

- OFF
- ON

**(3) PLUG & PLAY**

- OFF
- ON

### 2.6.11 Configuración del Reloj en Tiempo Real (RTC)

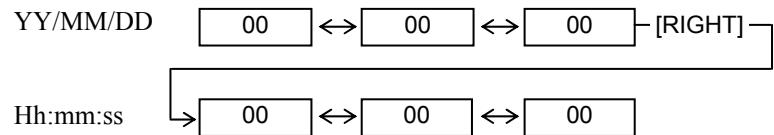


El menú RTC permite configurar la fecha y hora, habilitar la detección del nivel de batería y seleccionar el intervalo de refresco en la impresión.

La configuración del Reloj en Tiempo Real solamente es efectivo cuando se encuentra instalado la opción.

#### (1) DATE TIME

Permite establecer la fecha y hora.



#### (2) BATTERY CHECK

Este parámetro permite activar la comprobación de batería baja.

- OFF
- ON

#### (3) RENEWAL

Permite seleccionar como se actualizará la fecha y la hora durante la impresión.

- BATCH                      Como los datos del reloj se recuperan en la primera etiqueta del lote, siempre se imprime el mismo dato en todo el lote.
- PAGE                        Los datos del reloj se recuperan en cada impresión por lo que se imprime la hora real en cada etiqueta.

### 2.6.12 Copiar Datos a/desde una memoria USB

El menú USB Memory permite copiar datos desde una memoria USB a la impresora y guardarlos desde la impresora en la memoria USB.

Copiar datos a/desde una memoria USB es efectiva solo cuando se ha instalado el accesorio opcional RTC y USB Host Interface Card.

SYSTEM MODE

<10>RFID
<11>RTC
<12>Z-MODE
<13>USB MEMORY

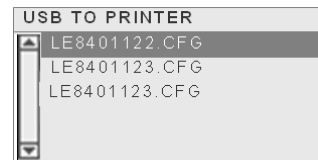
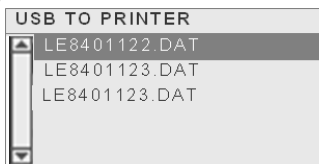
#### (1) USB TO PRINTER

Permite copiar datos desde la memoria USB a la impresora.

- **COPIED DATA** Incluye firmware (BOOT/MAIN/CG/KANJI/HTML), información de datos almacenados y configuración de parámetros
- **CONFIG FILE** Ficheros que contengan firmware (BOOT/MAIN/CG/KANJI/HTML)

1. Cuando aparezca la pantalla de selección de ficheros, seleccione el fichero a copiar.

(Ejemplo)



2. Se mostrará el fichero de confirmación.
3. Se leen los datos de la memoria USB. Llevará de 3 a 5 minutos la lectura de toda la información.

#### (2) PRINTER TO USB

Este parámetro permite guardar el firmware (BOOT/MAIN/CG/KANJI/HTML), información de datos almacenados y configuración de parámetros a una memoria USB.

- **ALL**
1. Se mostrará el fichero de confirmación.
  2. Los datos se copian a la memoria USB. Aproximadamente lleva unos 40 segundos guardar toda la información.

Se crea automáticamente un fichero en la memoria USB con el nombre siguiendo el siguiente formato basado en el modelo de impresora y la fecha.

/ATA0/SYSTEM/LE840-0927.DAT  
(e.g. LE840(203dpi model), Sep 27)

**NOTA:**

El sistema de ficheros válido para la memoria USB es:

Sistema de ficheros	Tamaño máximo
FAT (FAT16)	2GB
FAT32	8GB

Para usar memorias USB con otro sistema de ficheros, éstas necesitan ser formateadas previamente según la tabla anterior.

**NOTA:**

Si existe un fichero con el mismo nombre en la memoria USB, será sobrescrito.

### 2.6.12 Copiar Datos a/desde una memoria USB (Cont.)

Al usar una memoria USB, podrían aparecer los siguientes errores en la pantalla.

<b>Mensaje de Error</b>	<b>Descripción</b>
ERROR DE FORMATO Compruebe la configuración.	Error de Formato La memoria USB no está conectada.
ERROR DE ESCRITURA Compruebe los datos y la configuración.	Error de escritura.
ERROR DE LECTURA Compruebe los datos y la configuración.	Error de lectura.
MEMORIA LLENA Libere espacio en la memoria.	Espacio libre insuficiente.
FILE NOT FOUND Compruebe los datos y la configuración.	No se encuentra el fichero especificado.
UNKNOWN ERROR	Otros errores.

Dependiendo de la cantidad de memoria restante en la memoria USB, puede aparecer un error de escritura incluso por debajo de la condición de memoria insuficiente.

## 2.7 Instalación de los Controladores de Impresora

### 2.7.1 Introducción

Este manual describe como instalar los controladores Windows de su impresora de etiqueta en su ordenador, instalación y borrado del controlador, procedimiento para añadir un puerto LAN, precauciones y limitaciones.

### 2.7.2 Descripción General

#### (1) Características

Una vez que ha instalado el controlador Windows en su ordenador podrá utilizar la impresora Oki Data del mismo modo que utiliza el resto de impresoras.

Puede conectar la impresora a su ordenador utilizando un cable USB o un cable de red LAN.

#### (2) Requerimientos de Sistema

Para instalar el controlador de su impresora Oki Data son necesarios cumplir los siguientes requerimientos:

- Sistema Operativo: Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003, Windows Vista, Windows Server 2008, Windows 7, Windows Server 2008 R2
- Hardware: Un equipo DOS-/V (compatible IBM PC/AT) capaz de ejecutar cualquiera de los sistemas operativos anteriores.
- Interfaz:
  - InterfazUSB
  - InterfazLAN

### 2.7.3 Instalación del Controlador de Windows

El procedimiento de instalación de esta impresora varía dependiendo del modelo y del método de conexión. Siga el procedimiento en las condiciones apropiadas para instalar el driver de impresión.

Si ya está instalada una versión anterior del driver, asegúrese de desinstalarlo previamente, reinicie la impresora e instale la última versión. Vea la **Sección 2.7.10 Desinstalación del Driver de Impresión**.

#### ■ Método de instalación para cada sistema operativo

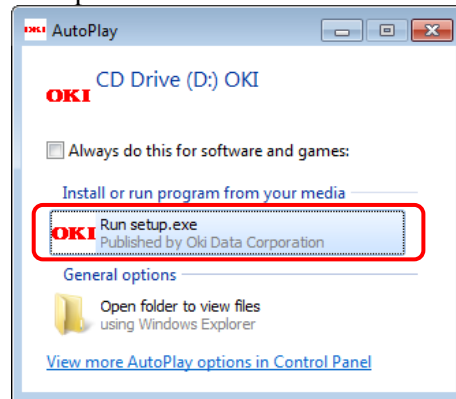


2.7.4 Instalación bajo Windows XP/Server 2003/Vista/Server 2008/7/Server2008 R2

Utilice el siguiente procedimiento para instalar el controlador de impresora.

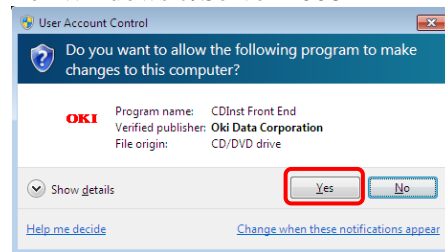
- (1) Inserta la LE840/LE850 CD-ROM en el PC's CD-ROM drive.  
Hacer clic en [Run setup.exe] cuando el "Auto Play" se visualizará.

**\* Si no aparece la pantalla de menú, ejecutar "setup.exe" en este CD.**

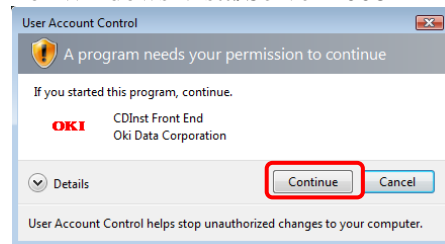


- (2) Si el [User Account Control] cuadro de diálogo, hacer clic en [Yes] o [Continue].

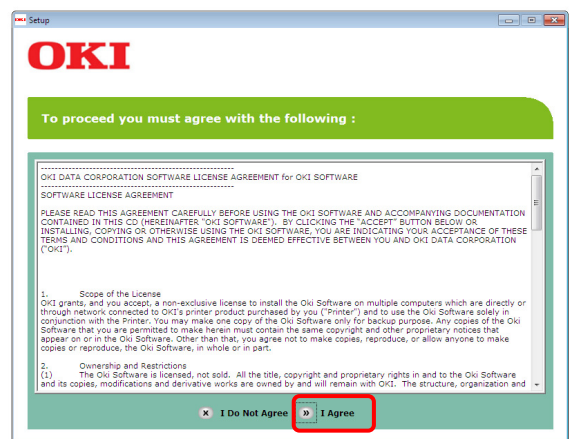
For Windows 7/Server 2008 R2



For Windows Vista/Server 2008



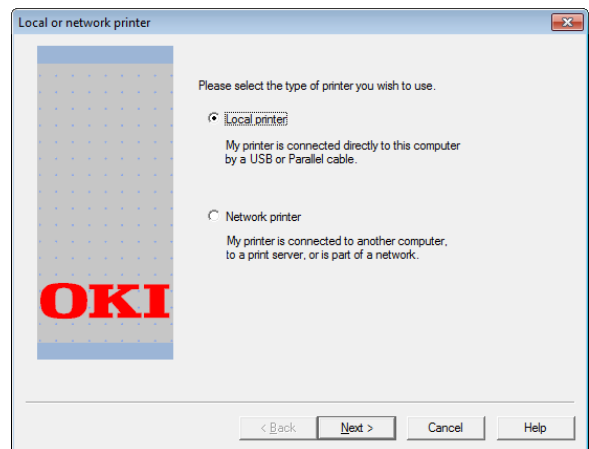
- (3) Después de leer el contrato de licencia, haga clic en [I Agree].



(4) Hacer clic en [Install Driver].

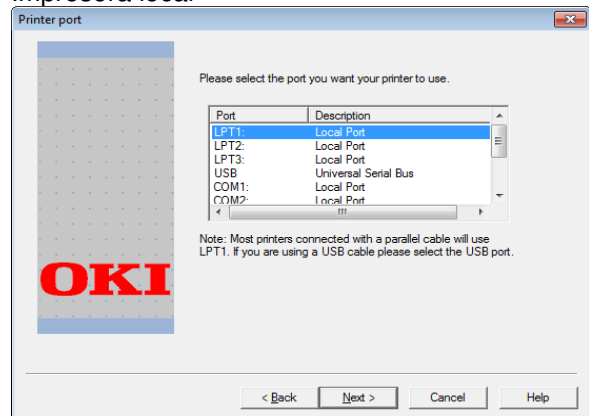


(5) Cuando aparece la pantalla [Impresora local o de red] aparece, seleccionar el tipo de impresora utilizada, y luego haga clic en [Next].

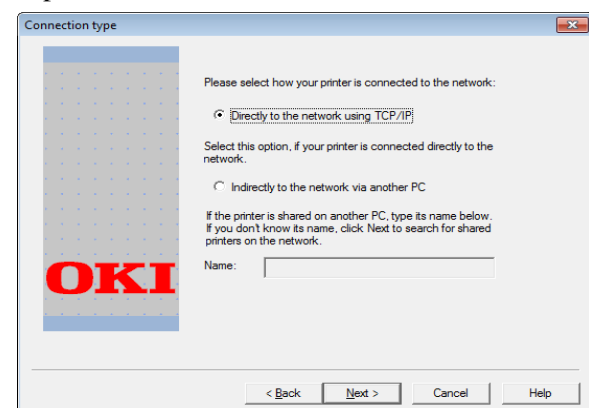


(6) Haga clic en la interfaz que se utiliza, y luego haga clic en [Next].

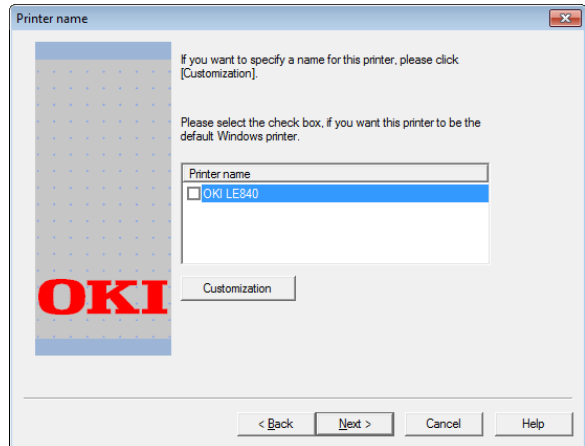
Impresora local



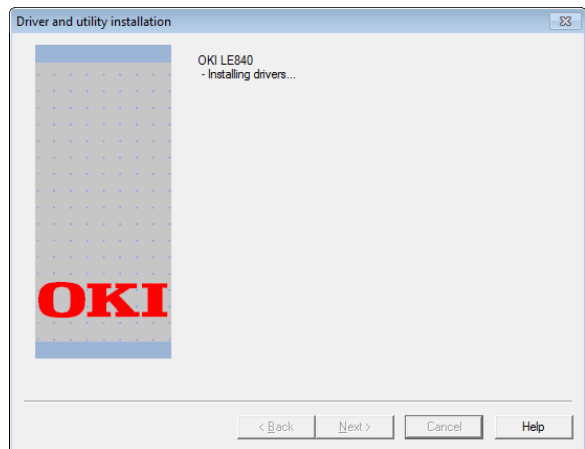
Impresora de red



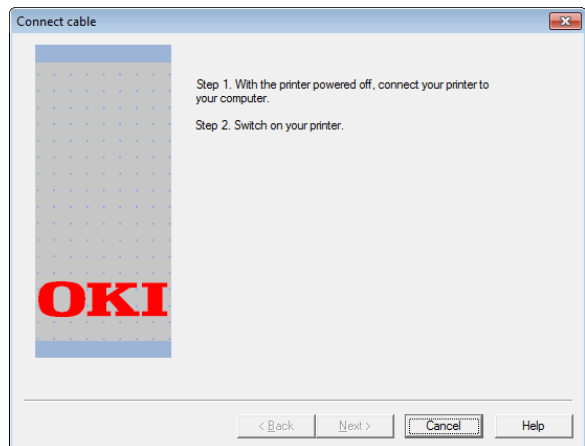
- (7) Si en la pantalla [Printer name] aparece, establecer la impresora predeterminada y el nombre de impresora si es necesario, y luego haga clic en [Next].



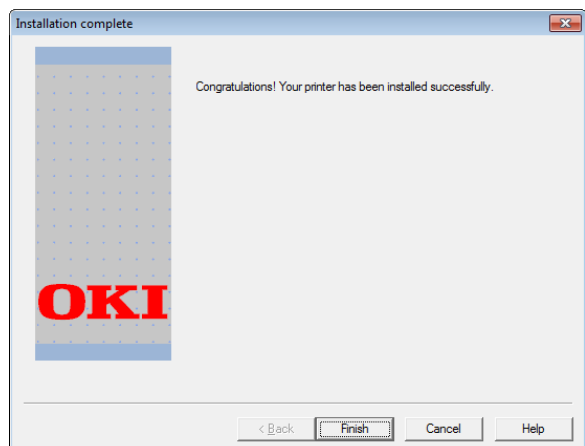
- (8) Aparece una pantalla indicando que la instalación está en curso. Espere a que la instalación se complete.



- (9) Si en la pantalla [Connect cable] aparece, conectar el PC y la impresora, y luego desconectar la alimentación de la impresora en on.



- (10) Cuando aparezca la pantalla [Installation complete] aparece, instalación está completa.

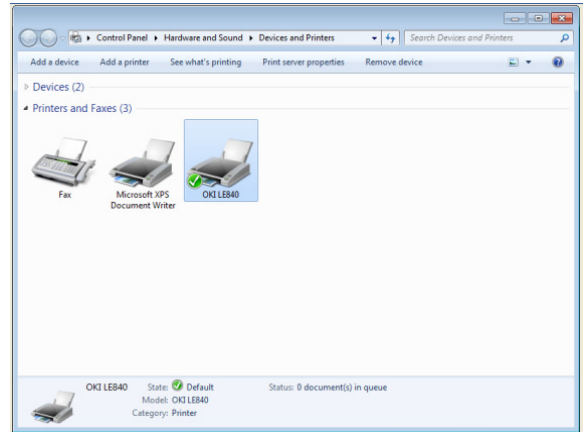


#### 2.7.5 Desinstalación del Driver de Impresión

##### 2.7.5.1 Para Windows 7/Server 2008 R2

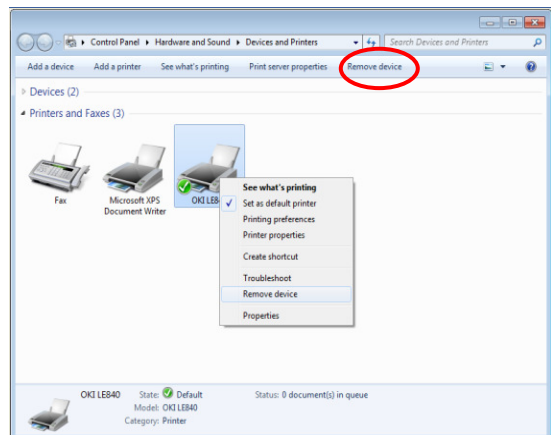
Desinstalar procedimiento:

- (1) Abrir la [Printer Folder] (\*).

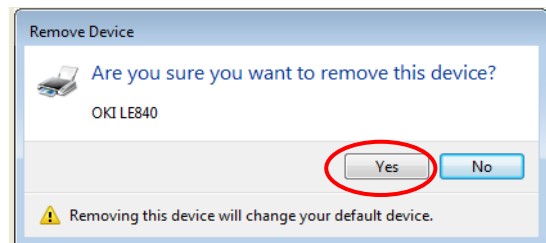


- (2) Seleccionar "OKI LE840/LE850" en la sección de [Printers and Faxes] , y haga clic en [Remove device].

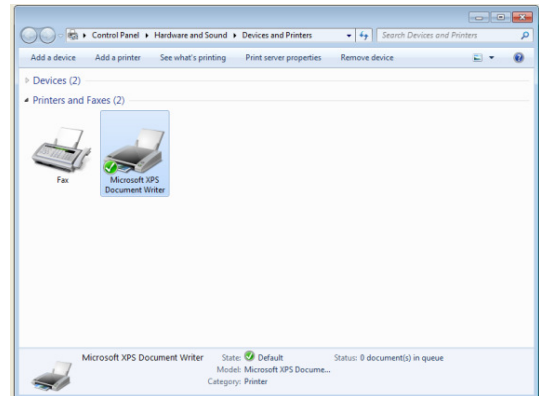
Otra forma es la de -right click the mouse.



- (3) Clic [Yes].

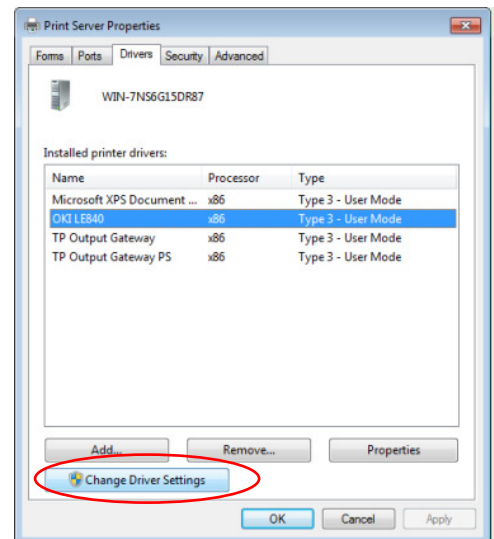


- (4) Seleccione una impresora instalada (tal como "Fax" or "Microsoft XPS Document Writer") en la sección [Printers and Faxes] y haga clic en [Print server properties].

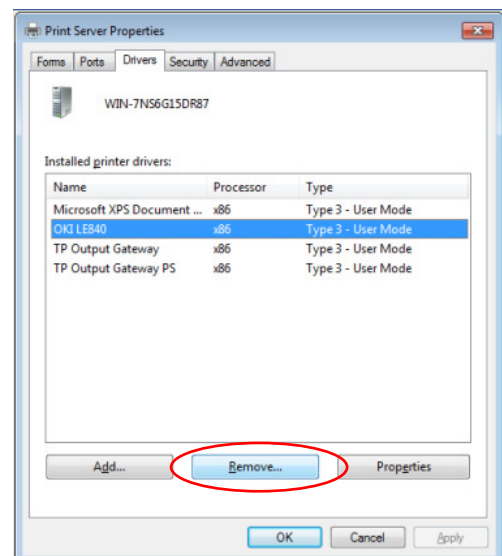


- (5) Para Windows 7  
Haga clic en la ficha [Drivers] y haga clic en [Change Driver Settings].

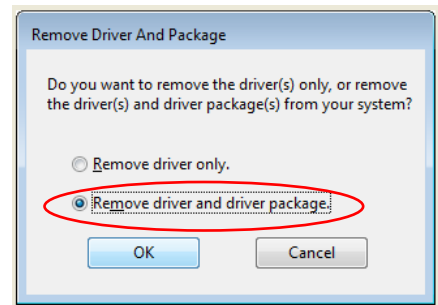
Para Server 2008 R2  
Clic [Drivers].



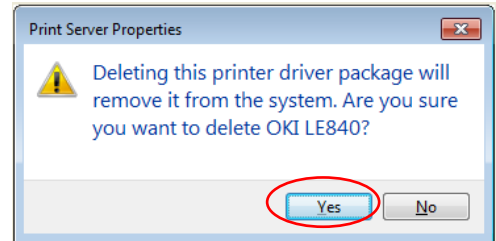
- (6) Seleccionar "OKI LE840/LE850" desde "Installed printer drivers" lista y haga clic en [Remove].



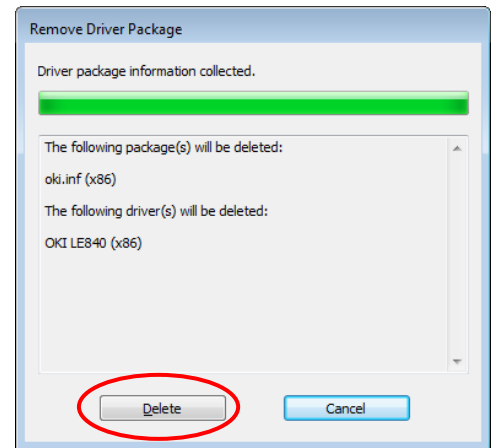
- (7) Seleccionar [Remove driver and driver package.] y haga clic en [OK].



- (8) Clic [Yes].

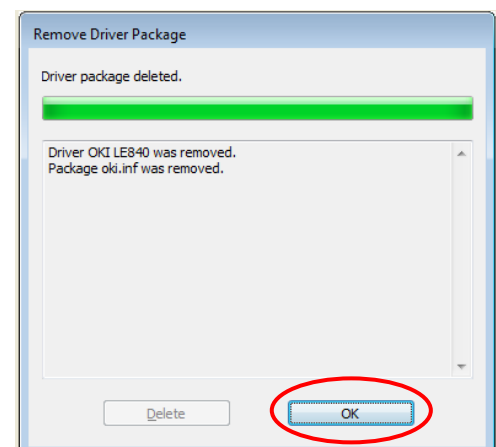


- (9) Clic [Delete].



- (10) Clic [OK] después de la eliminación completa del driver [Close] para salir de la [Print Server Properties] diálogo caja.

A continuación, apague la impresora y reinicie el equipo.



### 2.7.5.2 Para Windows Vista/Server 2008

- Si aparece el cuadro de diálogo [User Account Control], haga clic en [Continue].

Procedimiento de desinstalación

- (1) Abra la [Printer Folder].
  - \* Vea la el [Printer folder] de la impresora en " 3.1 How to use this manual ' para obtener instrucciones sobre cómo abrir la pantalla en cada OS..
- (2) Seleccione 'OKI LE840' de la "printers folder" y, a continuación, seleccione [Organize] → [Delete].
- (3) Cuando "Are you sure you want to delete OKI LE840?" aparece, haga clic en [Yes].
- (4) Seleccionar [Organize] → [Layout] → [Menu Bar].
- (5) Seleccionar [File] → [Run as administrator] → [Server Properties].
  - \* Si ha iniciado sesión Server 2008 mediante la cuenta de administrador integrada, seleccionar [Files] → [ServerProperties].
- (6) Haga clic en la ficha [Drivers] , seleccione " OKI LE840" from the "Installed printer drivers" y, a continuación, haga clic en [Remove].
- (7) Cuando aparezca la pantalla [Remove Driver And Package], seleccione [Remove driver and driver package.], y, a continuación, haga clic en [OK].
- (8) Cuando aparezca la pantalla de "Deleting this printer driver package will remove it from the system. Are you sure you want to delete OKI LE840?", haga clic en [Yes].
- (9) Cuando aparezca la pantalla de [Remove Driver And Package], haga clic en [Delete].
- (10) Haga clic en [OK] finalizada la extracción de controlador y, a continuación, haga clic en [Close] para salir de la [Print Server Properties] Cuadro de diálogo de propiedades.
- (11) Apague la impresora y reinicie el equipo.

### 2.7.5.3 OtroOS

Procedimiento de desinstalación:

- (1) Abra la [Printer Folder].
  - \* Consulte el procedimiento de [Printer folder] en "3.1 How to use this manual" para las instrucciones sobre cómo abrir la pantalla en cada sistema operativo.
- (2) Seleccionar "OKI LE840" desde el "printers folder" y, a continuación, seleccione [File] → [Delete].
  - (3) Cuando aparezca " Are you sure you want to delete OKI LE840?", haga clic en [Yes].
- (4) Seleccionar [File] → [Server Properties].
- (5) Haga clic en la ficha [Drivers], seleccionar "OKI LE840" de la lista "Installed printer drivers", y haga clic en [Remove].
- (6) Cuando aparezca la pantalla [Print Server Properties], haga clic en [Yes].
- (7) Haga clic en [Close] después de finalizada la eliminación del conductor para salir del cuadro de diálogo [Print Server Properties].
- (8) Apague la impresora y reinicie el equipo.

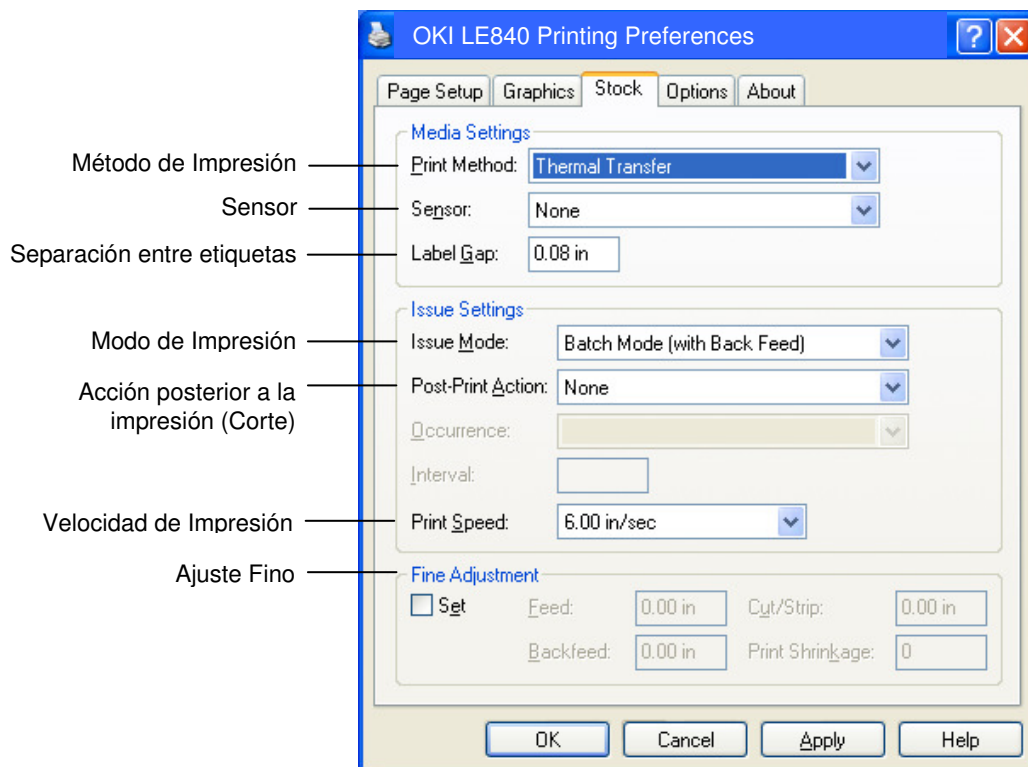
## 2.8 Test de Impresión

Después de haber establecido las condiciones de su entorno de trabajo, realice un test de impresión.

1. Realice un test de impresión usando el Driver o un Comando de Impresión.

La pantalla de Propiedades del driver de impresora permite establecer las condiciones de comunicación, tamaño del papel y otras condiciones de impresión de acuerdo a su entorno de trabajo. Para más detalles, vea la pantalla de **Ayuda del Driver Windows**.

Ejemplo: pantalla de definición de Material del Driver Windows



Método de Impresión:	Permite seleccionar entre Térmico Directo o Transferencia Térmica.
Sensor:	Permite seleccionar el tipo de Sensor.
Modo de Impresión:	Continuo, Corte, o con Despegado.
Acción posterior a la impresión:	Utilización o no del Módulo Cortador.
Ajuste Fino:	Para establecer valores de ajuste en la posición del papel, posiciones de corte o despegado, etc.

2. Confirme el resultado del test.

- Cuando la posición de inicio de impresión, corte o despegado o tono de impresión deba ser ajustada: ⇒ **Sección 2.9 Ajuste Fino de Posición y Tono de Impresión**
- Cuando se use papel pre-impreso, si la posición de inicio no se detecta adecuadamente: ⇒ **Sección 2.10 Ajuste de Umbral**



## 2.8 Test de Impresión (Cont.)

### ■ Cuando se use el Módulo Despegado o Cortador opcional

Es necesario establecer el modo de impresión, ajuste de corte/despegado, etc. en el Driver de Impresión TPCL de acuerdo a sus condiciones de impresión.

Consulte el documento **LE840/LE850 External Equipment Interface Manual**, para encontrar más detalles sobre el lenguaje TPCL.

En relación al uso del Driver de Impresión, consulte la **Ayuda del Driver Windows de Impresión**.

Para conseguir máximo rendimiento y prolongar la vida del Cortador o del Módulo de Despegado, realice limpiezas periódicas.

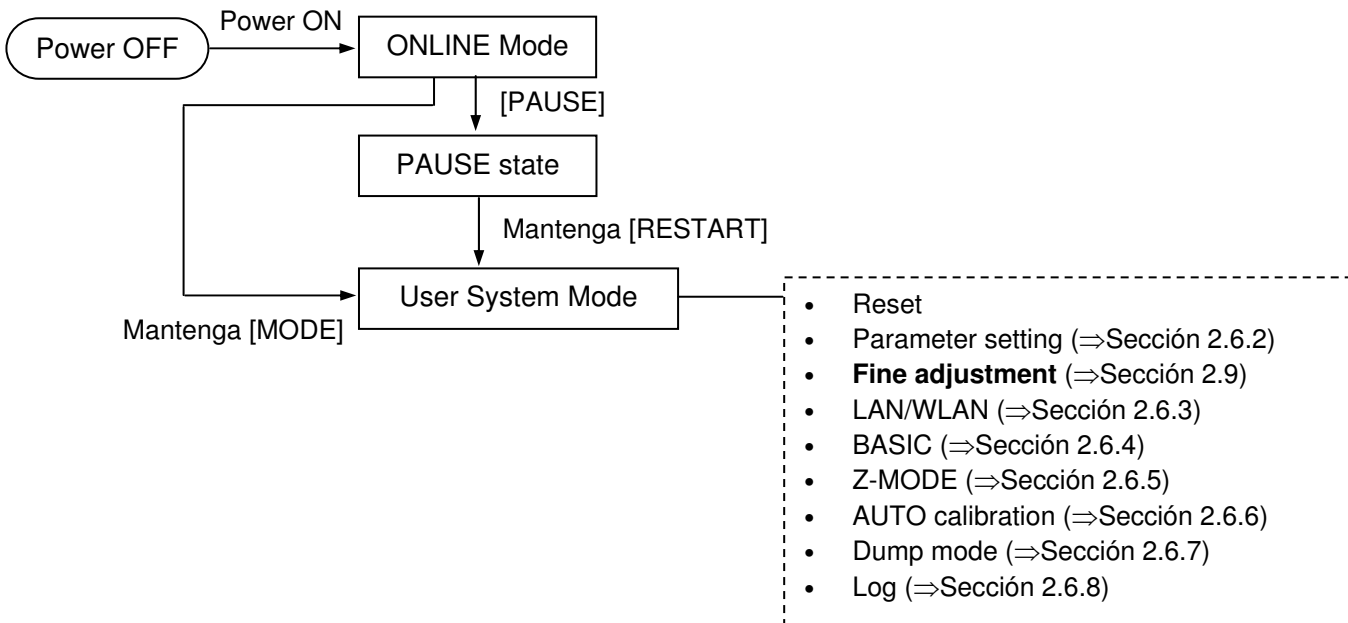
Asegúrese de APAGAR la impresora antes de comenzar la limpieza, para evitar lastimarse.

Para más detalles sobre la limpieza, vea la **Sección 4.1.3 Módulo Cortador Opcional**.

## 2.9 Ajuste Fino de Posición y de Tono de Impresión

Esta sección describe como ajustar la posición de inicio de impresión, la de corte/despegado, la de retroceso, el tono de impresión y la tensión de los motores de cinta.

Cuando se necesite el ajuste fino, como el de la posición de impresión, tono, etc. siga el siguiente procedimiento.



### 2.9.1 Ajuste Fino

USER SYSTEM MODE

<1>RESET
<2>PARAMETER SET
<3>ADJUST SET
<4>LAN/WLAN

### Contenido del menú de Ajustes Finos

Menú	Parámetro	
Adjust set	FEED ADJ.	Ajusta la posición de inicio de la impresión
	CUT ADJ.	Ajusta la posición de corte o la de despegado.
	BACK ADJ.	Ajusta la posición de retroceso.
	X ADJUST	Ajusta la posición X de impresión
	TONE ADJ. (TRANS.)	Ajusta el tono de impresión cuando se usa el modo de transferencia térmica.
	TONE ADJ. (DIRECT)	Ajusta el tono de impresión cuando se usa el modo térmico directo.
	RBN ADJ. <FW>	Ajusta la tensión aplicada al motor delantero de cinta.
	RBN ADJ. <BK>	Ajusta la tensión aplicada al motor trasero de cinta.
	THRESHOLD <REFL.>	Ajusta el valor de umbral para el sensor reflectivo (Sensor de marca negra).
	THRESHOLD <TRANS.>	Ajusta el valor de umbral para el sensor transmisivo (Gap sensor).

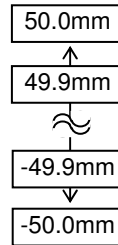
**NOTA:**

La pantalla de propiedades del driver de impresión también incluye un menú de Ajuste Fino de Parámetros.

### 2.9.1 Ajuste Fino (Cont.)

(1) FEED ADJ.

La posición de inicio se desplaza de acuerdo a la cantidad de ajuste seleccionado.



• Ejemplo de Ajuste Fino de la Posición de Inicio

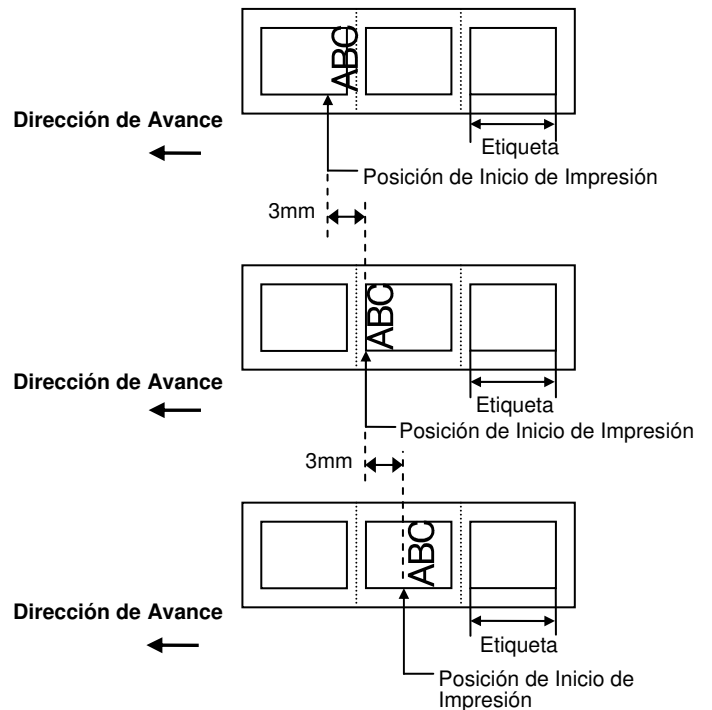
Ajuste de +3,0 mm

Comparada con el valor “+0.0mm”, la posición de inicio se desplaza hacia adelante.

Ajuste Inicial de +0,0 mm

Ajuste de -3,0 mm

Comparada con el valor “-0.0mm”, la posición de inicio se desplaza hacia atrás.

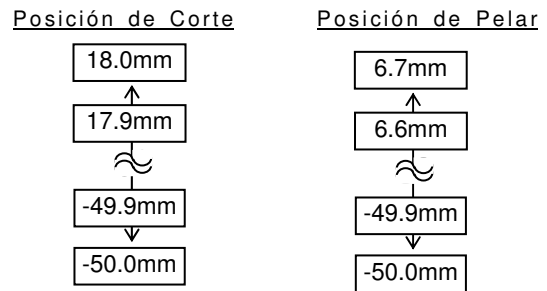


**NOTA:**  
 No configure un ajuste mayor que el avance de la etiqueta. Cuando el ajuste exceda el tamaño de la etiqueta no se garantiza el correcto funcionamiento.

2.9.1 Ajuste Fino (Cont.)

(2) CUT ADJ.

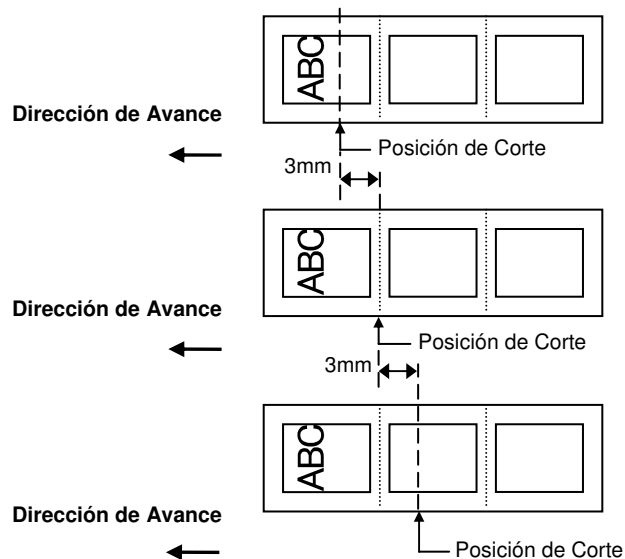
La posición de corte o despegado se desplaza de acuerdo a la cantidad de ajuste seleccionado.



• Ejemplo de Ajuste Fino de la Posición de Corte

Ajuste de +3,0 mm

Comparada con el valor “+0.0mm”, la posición de corte se desplaza hacia adelante.



Ajuste Inicial de +0,0 mm

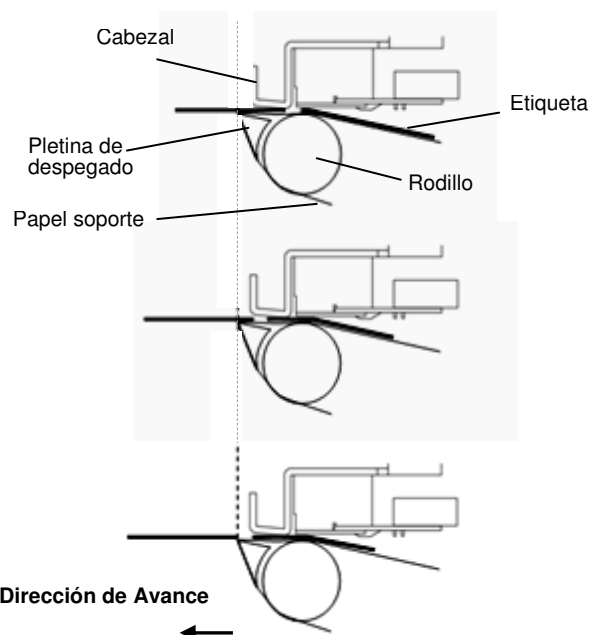
Ajuste de -3,0 mm

Comparada con el valor “-0.0mm”, la posición de corte se desplaza hacia atrás.

• Ejemplo de Ajuste Fino de la Posición de Despegado

Ajuste de -3,0 mm

Comparado con la posición “+0.0mm”, la posición de despegado se desplaza hacia atrás.



Ajuste Inicial de +0,0 mm

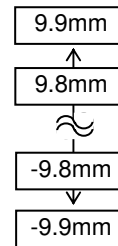
Ajuste de +3,0 mm

Comparado con la posición “+0.0mm”, la posición de despegado se desplaza hacia adelante.

## 2.9.1 Ajuste Fino (Cont.)

## (3) BACK ADJ.

Ajusta la cantidad de retroceso antes de la siguiente impresión.



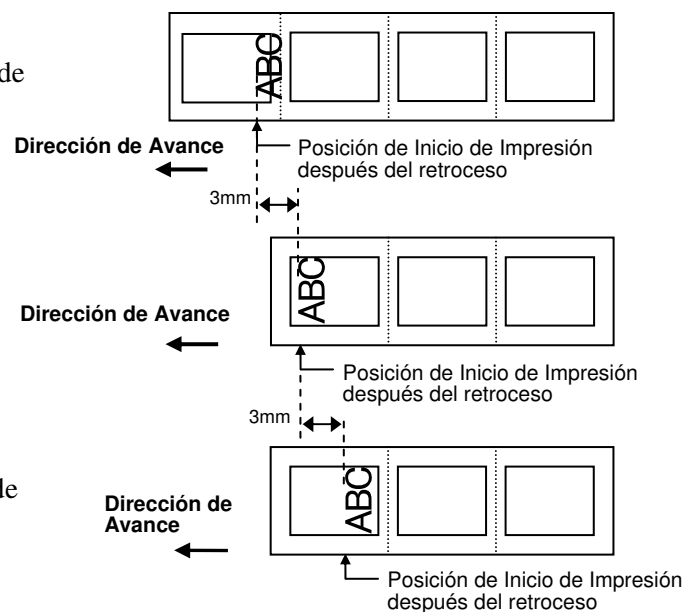
## • Ejemplo de Ajuste Fino del Retroceso

Ajuste de +3,0 mm

Comparada con el valor "+0.0mm", la posición de parada después del retroceso se desplaza hacia adelante.

Ajuste Inicial de +0,0 mmAjuste de -3,0 mm

Comparada con el valor "-0.0mm", la posición de parada después del retroceso se desplaza hacia atrás.

**NOTA:**

Dependiendo de las condiciones de impresión, la etiqueta puede que no regrese a la posición inicial con un retroceso, incluso si se hubiera definido un valor de retroceso de la misma longitud que el avance. En las siguientes condiciones el papel puede no volver a la posición inicial, generando un error:

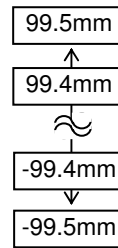
- Se usa sensor de papel.
- El avance del papel es aproximadamente la distancia entre el cabezal y los sensores de papel (75,5 mm.)
- La impresión incluye un retroceso (como al cortar, despegar o un avance automático en modo espera.)

Para que no ocurra un error, la cantidad de retroceso necesita ser incrementada realizando un ajuste de retroceso en sentido positivo (+).

2.9.1 Ajuste Fino (Cont.)

(4) X ADJUST

Ajusta la coordenada X (posición horizontal) de la impresión.



• Ejemplo de Ajuste Fino de la coordenada X

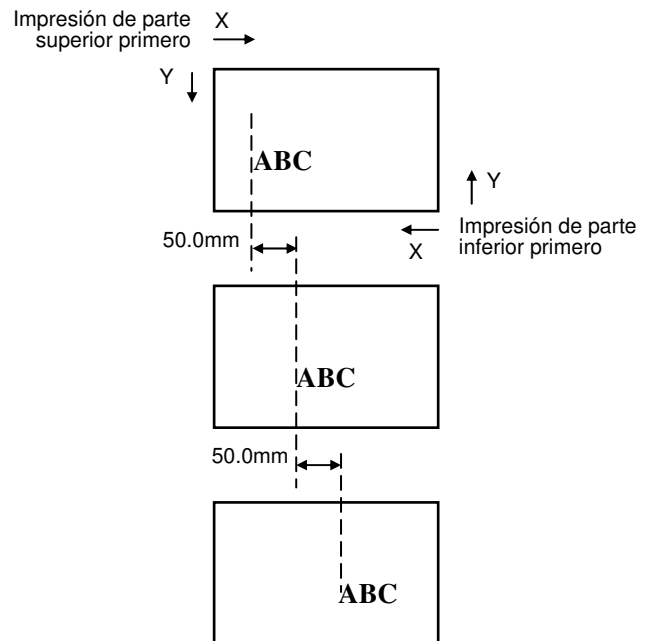
Ajuste de -50,0 mm

Comparada con el valor “+0.0mm”, la posición de impresión se desplaza hacia la izquierda.

Ajuste Inicial de +0,0 mm

Ajuste de +50,0 mm

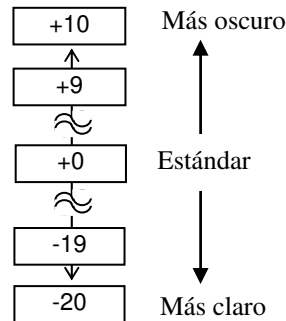
Comparada con el valor “+0.0mm”, la posición de impresión se desplaza hacia la derecha.



2.9.1 Ajuste Fino (Cont.)

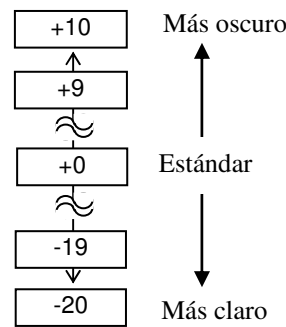
(5) TONE ADJ.(TRANS.)

Permite un ajuste fino del tono de impresión en modo transferencia térmica.



(6) TONE ADJ.(DIRECT.)

Permite un ajuste fino del tono de impresión en modo térmico directo.



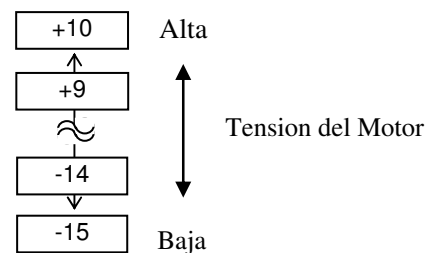
**NOTA:**

1. El ajuste fino no es efectivo en el retroceso del papel.
2. El ajuste se limita dependiendo de la velocidad de impresión.

Valor	Velocidad
-15 a 0	Todas
+1 a +5	8 pps o inferior
+6 a +10	6 pps o inferior

(7) RBN ADJ.<FW>

Si se produjeran arrugas en la cinta que afectan a la impresión, ajuste la fuerza del motor delantero de cinta.



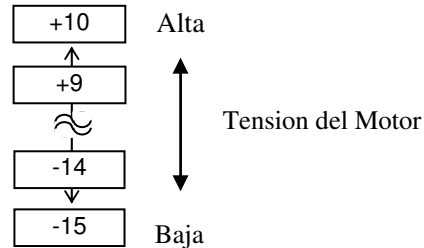
### 2.9.1 Ajuste Fino (Cont.)

**NOTE:**

1. El ajuste fino no es efectivo en el retroceso del papel.
2. Todos los valores de ajuste no están disponibles para todas las velocidades de impresión.

**(8) RBN ADJ.<BK>**

Si se produjeran arrugas en la cinta que afectan a la impresión, ajuste la fuerza del motor trasero de cinta.



**NOTA:**

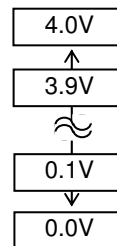
Si se configurara "0.0 V" en este parámetro, será corregido automáticamente a 1.0V (por defecto) después de apagar y encender la impresora.

**(9) THRESHOLD <REFL.>**

Cuando realice un ajuste de umbral para el sensor reflectivo (Sensor de marca negra) modifique este ajuste.

Este menú es accesible desde el Modo de Ajuste de Umbral para poder ser modificado manualmente.

Umbral manual = Voltaje de Pico – El valor establecido aquí  
Para más detalles vea la **Sección 2.10**.



**NOTA:**

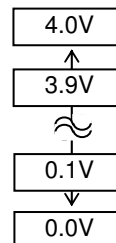
Si se configurara "0.0 V" en este parámetro, será corregido automáticamente a 1.4V (por defecto) después de apagar y encender la impresora.

**(10) THRESHOLD <TRANS.>**

Cuando realice un ajuste de umbral para el sensor transmisivo (Gap sensor). modifique este ajuste.

Este menú es accesible desde el Modo de Ajuste de Umbral para poder ser modificado manualmente.

Umbral manual = Voltaje de Pico – El valor establecido aquí  
Para más detalles vea la **Sección 2.10**.





### 2.10 Ajuste de Umbral

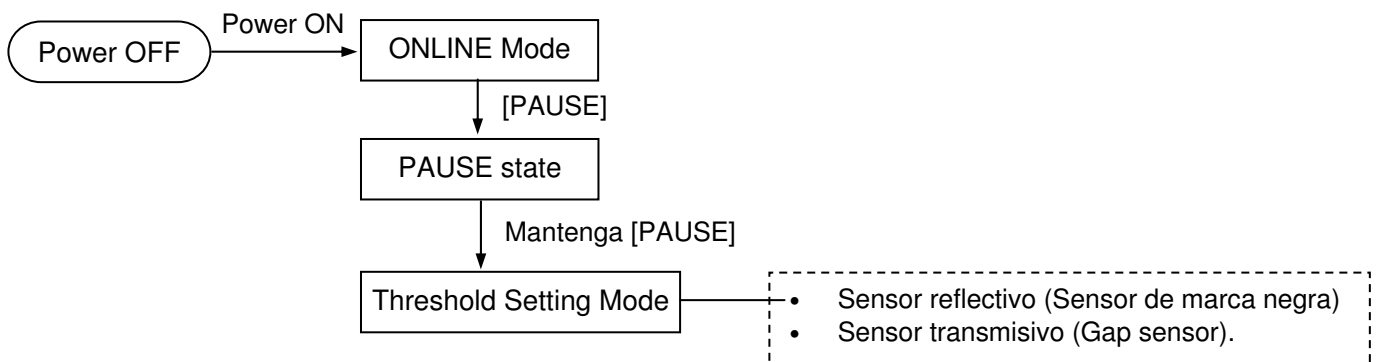
Para mantener constante la posición de impresión la impresora utiliza el sensor de papel para detectar la posición de inicio, de acuerdo a la diferencia de tensión entre la zona de impresión y la separación entre etiquetas o la marca negra. Cuando el papel es pre-impreso, las tintas más oscuras (o más densas) pueden interferir con este proceso provocando errores de avance de papel.

Para solventar este problema, primero intente el ajuste automático del umbral.

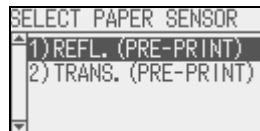
Si el problema persiste es necesario realizar un ajuste fino del umbral.

El umbral es un valor de tensión en el cual la impresora determina si el sensor de papel debe considerar que se está detectando un gap/marca negra.

El umbral es una frontera entre una zona de impresión y un gap/marca negra, y debe ser un valor intermedio de ambos niveles.



- (1) Cargue el papel usado.
- (2) Seleccione 1) o 2) dependiendo del tipo de sensor usado y pulse [ENTER].

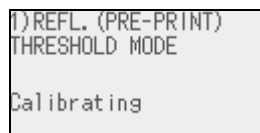


**NOTAS:**

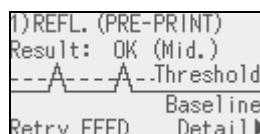
1. El ajuste puede ser incorrecto si no se dejan pasar más de 1,5 etiquetas.
2. No se detecta el fin de papel durante el avance del papel.

- (3) Pulse y mantenga la tecla [PAUSE] hasta que se hayan alimentado más de 1,5 etiquetas (o cartulina).

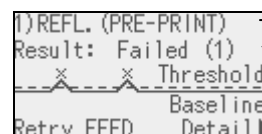
El papel seguirá alimentándose hasta que la tecla [PAUSE] sea liberada. (El ajuste automático del umbral ha finalizado con esta operación).



- (4) Se muestra el resultado del ajuste del umbral.



(ej.: Correcto)


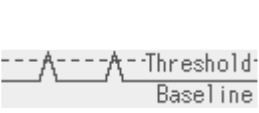

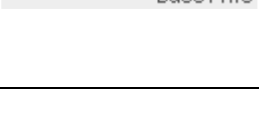
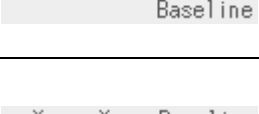
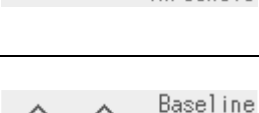


(ej.: Fallo)

- Tipo de sensor
- Resultado(Texto)
- Resultado (Gráfico)
- Guía de uso

## 2.10 Ajuste de Umbral (Cont.)

**NOTA:**  
 Para que el valor de ajuste de umbral sea efectivo, seleccione el Sensor Transmisivo (al usar papel preimpreso) o el Sensor Reflectivo (con umbral manual) en el parámetro Sensor del driver de impresión.

	Ejemplo de gráfico	Explicación
1		Result: OK (Mid.) El umbral es un punto intermedio entre el pico y el valor base.
2		Result: OK (High) El umbral esté cerca del valor de pico. La detección del gap/marca negra fallará si la diferencia es pequeña. Ajustar el umbral al punto intermedio entre el pico y el valor base permite mayor precisión. Siga los pasos del (5) al (10)
3		Result: OK (Low) El umbral está cerca del valor base. La detección del gap/marca negra fallará si la diferencia es pequeña. Ajustar el umbral al punto intermedio entre el pico y el valor base permite mayor precisión. Siga los pasos del (5) al (10)
4		Failed (1) El sensor de papel no puede detectar el gap/marca negra. Se requiere un ajuste de sensor. (⇒Sección 2.11)
5		Failed (1) El sensor de papel no puede detectar el gap/marca negra. (Umbral ≤ Valor base) Se requiere un ajuste de sensor. (⇒Sección 2.11)
6		Failed (2) Detección del sensor deshabilitada. Se requiere un ajuste de sensor. (⇒Sección 2.11)

- (5) Para volver a la pantalla de selección del sensor, pulse [FEED].  
 Para terminar la configuración del umbral, pulse [ENTER].  
 Pulse la tecla [DERECHA] para ver los detalles.

```

(1) REFL. (PRE-PRINT)
Peak      : 3.7V
Threshold : 2.7V
Baseline  : 1.3V
Result    Adjust
    
```

(ej.: Correcto)

```

(1) REFL. (PRE-PRINT)
Peak      : 2.1V
Threshold : 1.3V
Baseline  : 1.2V
Result
    
```

(ej.: fallo)

- Tipo de sensor
- Valor de pico
- Umbral
- Valor base
- Guía de uso

## 2.10 Ajuste de Umbral (Cont.)

**NOTA:**

El umbral se puede configurar manualmente como sigue:

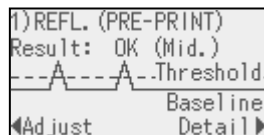
Umbral Manual = Voltage de Pico – Valor de ajuste fino manual

ej.) Cuando el Pico =3.5V y el Ajuste fino =1.0V, el umbral será de 2.5V.

- (6) Para volver a la pantalla anterior pulse [IZQUIERDA]. Para ajustar el umbral pulse [DERECHA]. Aparecerá el menú de ajuste fino de umbral en ADJUST SET. Introduzca el valor y pulse [ENTER].



- (7) Se muestra el resultado después del ajuste manual del umbral.

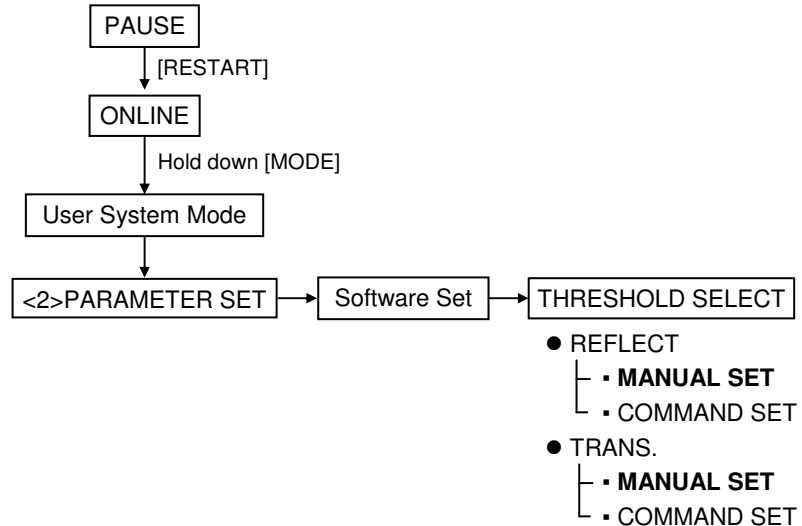


Para aceptar el valor de ajuste fino, pulse [LEFT].

Para volver a la pantalla de selección del sensor, pulse [FEED]

Para terminar la configuración del umbral, pulse [ENTER]. La impresora quedará en modo PAUSA.

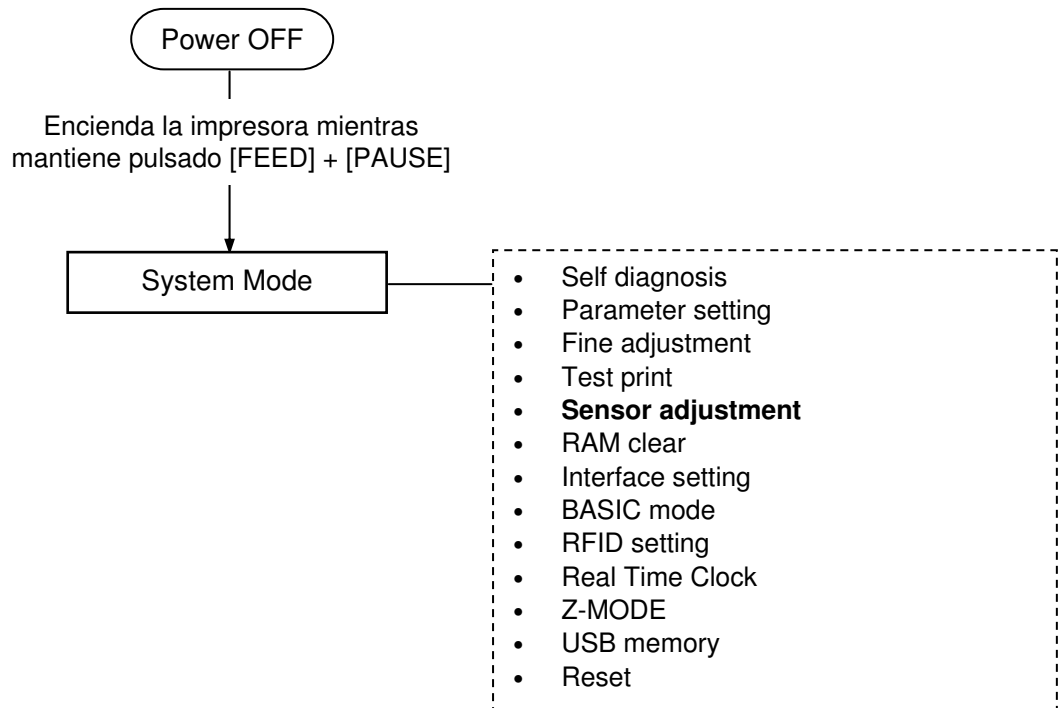
- (8) Después de la configuración correcta del umbral, salga del modo configuración y ponga la impresora en modo usuario para configurar el modo de umbral a MANUAL para el sensor requerido. Para más detalles, consulte la Sección 2.6.2.2 Software Set.



- (9) Vuelva al modo SISTEMA de USUARIO pulsando la tecla [MODE]. Seleccione <1>RESET y pulse [ENTER] para reiniciar la impresora.
- (10) Cuando la impresora vuelva al modo online, pulse [FEED] para alimentar el papel. Si aparece un error de avance o el papel no se para en la posición de inicio de impresión, reintente el ajuste de nuevo.

### 2.11 Ajuste del Sensor

Si aparece un atasco de papel después del ajuste del umbral, verifique el valor de voltaje del papel detectado por el sensor.



SYSTEM MODE

▲	<2>PARAMETER SET
	<3>ADJUST SET
	<4>TEST PRINT
▼	<5>SENSOR ADJUST

#### Contenido del Menú de Ajuste de Sensores

Menú	Parámetro	
Sensor Adjust	TEMPERATURE	Muestra la temperatura ambiente y la del cabezal.
	REFLECT	Registra el valor detectado por el sensor reflectivo (Sensor de marca negra) en la zona de impresión.
	TRANS.	Registra el valor detectado por el sensor transmisor (Gap sensor) en la separación entre etiquetas.
	PE REFL./TRANS.	Registra el valor detectado por los sensores reflectivo/transmisor cuando se acaba el papel.
	RIBBON	Registra el valor detectado por el sensor de fin de cinta.

**2.11 Ajuste del Sensor (Cont.)****(1) REFLECT**

1. Seleccione “REFLECT” en el menú de Ajuste de Sensores.
2. Sitúe la cartulina de forma que el sensor reflectivo (Sensor de marca negra) detecte la zona de impresión.
3. Mantenga pulsado [ENTER] durante 3 segundos o más.
4. Cuando se haya completado el ajuste en la “zona de impresión”, se muestra “Adjust Complete” y aparece un asterisco en la parte derecha del voltage.

**(2) TRANS.**

1. Seleccione “TRANS.” en el menú de Ajuste de Sensores.
2. Retire varias etiquetas y sitúe el papel soporte para que el sensor transmisivo (Gap sensor) lo detecte.
3. Mantenga pulsado [ENTER] durante 3 segundos o más.
4. Cuando se haya completado el ajuste en el “papel soporte”, se muestra “Adjust Complete” y aparece un asterisco en la parte derecha del voltage.

**(3) PE REFL./TRANS.**

1. Seleccione “PE REFL./TRANS.” en el menú de Ajuste de Sensores.
2. Retire completamente el papel de los sensores.
3. Mantenga pulsado [ENTER] durante 3 segundos o más.
4. Cuando se haya completado el ajuste “sin papel”, se muestra “Adjust Complete” y aparece un asterisco en la parte derecha del voltage.

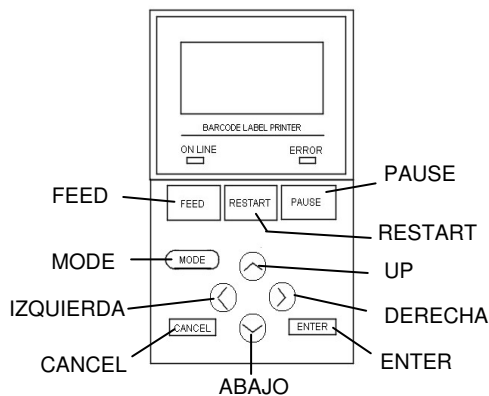
## 3. MODO ON LINE

Este capítulo describe el uso y el propósito de las teclas del Panel de Operaciones en Modo Online.

Cuando la impresora está en Modo Online y conectada a un ordenador, se puede lograr la impresión de imágenes sobre etiquetas o tickets.

### 3.1 Teclas de Función

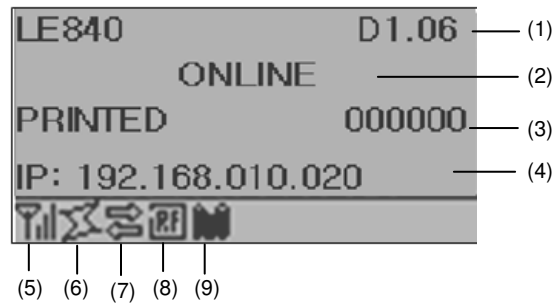
#### ■ Teclas de función en modo online



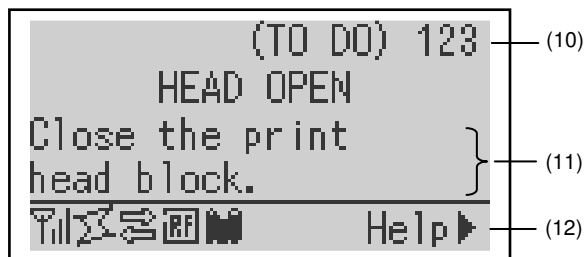
Tecla	Función
[FEED]	(1) Avanza una etiqueta. (2) Imprime los datos del buffer de imagen de la última etiqueta según la configuración del modo sistema. (3) Cierra el mensaje de ayuda.
[RESTART]	(1) Restaura la impresión después de una parada temporal o después de un error. (2) Reinicia la impresora a su estado inicial, como si acabara de encenderse. (3) Cambia a modo usuario. (4) Cierra el mensaje de ayuda.
[PAUSE]	(1) Detiene temporalmente la impresión. (2) Programa los valores de umbral. (3) Cierra el mensaje de ayuda.
[MODE]	(1) Acceso al modo sistema de usuario. (2) Cierra el mensaje de ayuda.
[CANCEL]	(1) Borra el trabajo de impresión. (2) Muestra el mensaje de ayuda anterior.
[ENTER]	(1) Muestra el siguiente mensaje de ayuda. (2) Cierra el mensaje de ayuda.
[ARRIBA]	(1) Desplaza hacia arriba
[ABAJO]	(1) Desplaza hacia abajo
[IZQUIERDA]	(1) Muestra el mensaje de ayuda anterior.
[DERECHA]	(1) Muestra el siguiente mensaje de ayuda.

## 3.2 LCD

## Estado Online



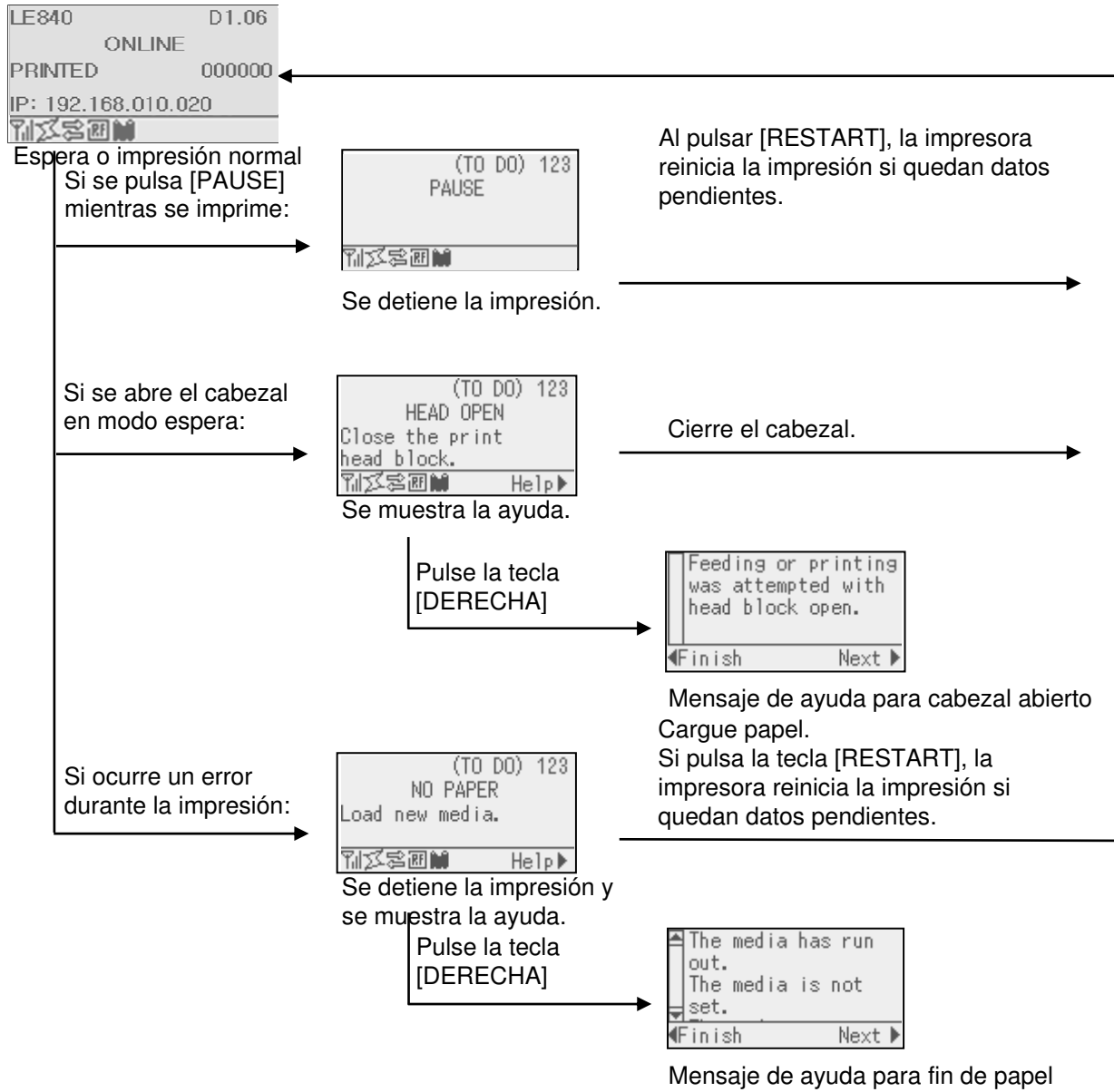
## Estado de Error



No.	Descripción
(1)	Nombre de modelo y versión de firmware
(2)	Mensaje
(3)	Número de etiquetas impresas
(4)	Dirección IP (solo si está habilitado LAN/WLAN.)
(5)	Intensidad de la Radio (solo si WLAN está habilitado.) Indica la intensidad de radio en 4 niveles.
(6)	Conexión WLAN (solo si WLAN está habilitado.) <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Se enciende cuando está conectada a un punto de acceso.</li> <li>▪ Parpadea en roaming.</li> <li>▪ Se apaga cuando se desconecta.</li> </ul>
(7)	Transmisión de Datos Aparece mientras se reciben datos del host.
(8)	RFID (solo si el módulo RFID está instalado.) <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Aparece cuando se habilita la comunicación entre la impresora y el módulo RFID.</li> <li>▪ Parpadea mientras hay comunicación con el módulo RFID.</li> </ul>
(9)	Fin próximo de cinta Parpadea cuando se detecta el fin próximo de cinta.
(10)	Número de etiquetas pendientes de imprimir
(11)	Descripción del error y de la solución
(12)	Guía de ayuda Aparece cuando aparece un mensaje de ayuda. Pulse la tecla [DERECHA] para ver el mensaje de ayuda.

### 3.3 Ejemplo de Operación

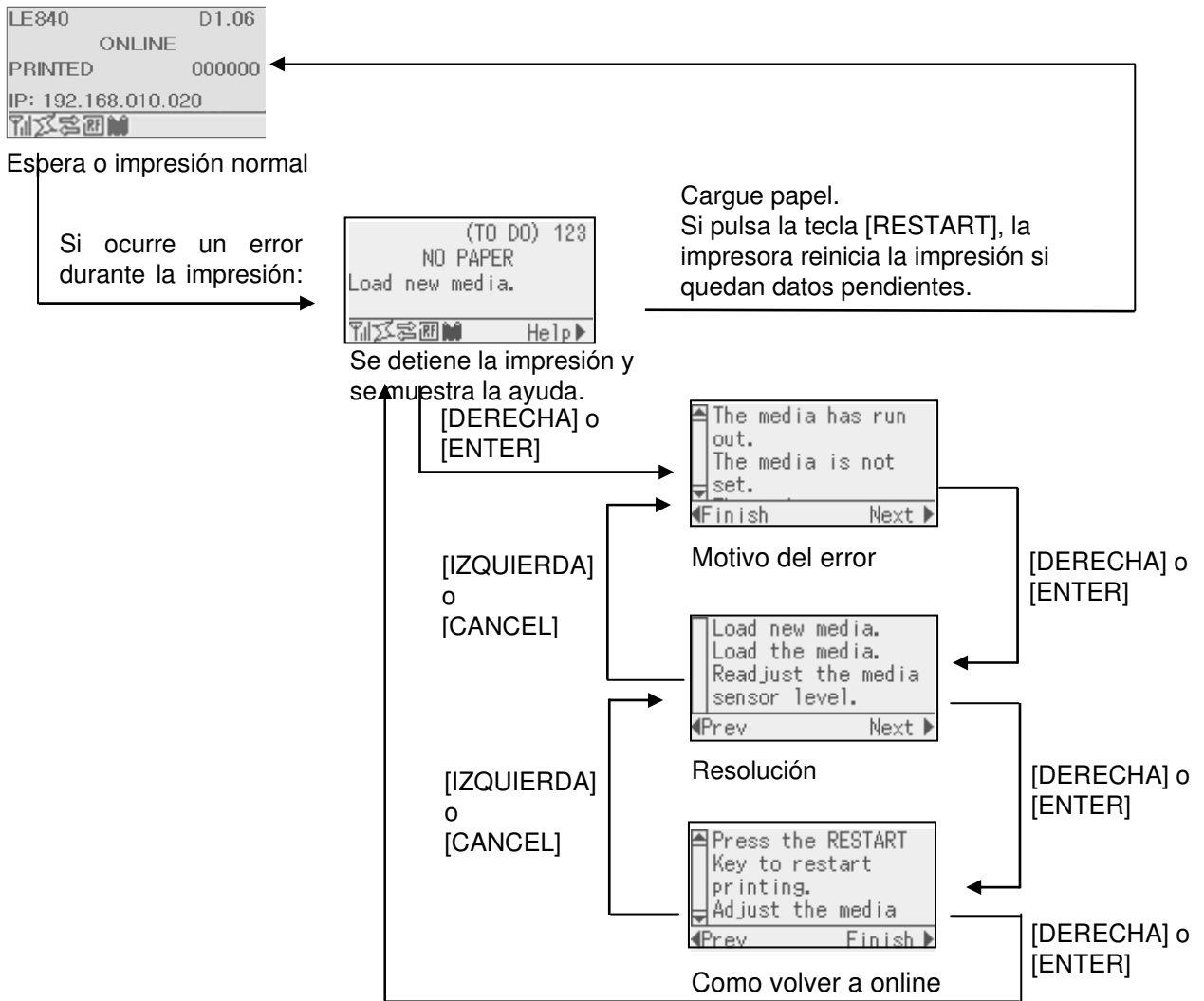
■ Modo On Line





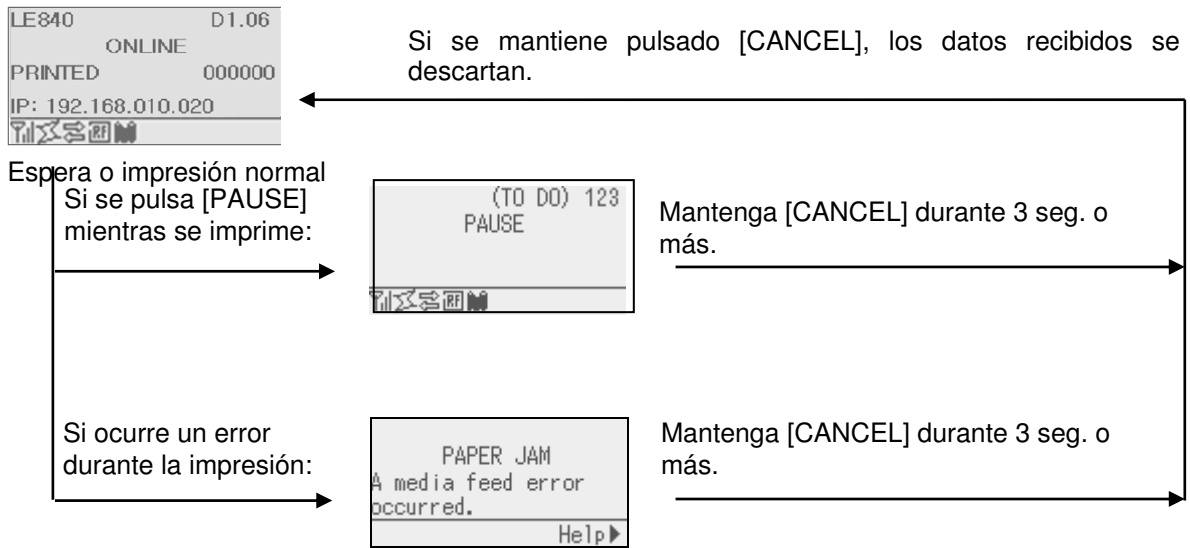
### 3.3 Ejemplo de Operación (Cont.)

#### ■ Mensaje de Ayuda



### 3.3 Ejemplo de Operación (Cont.)

#### ■ Eliminación de un Trabajo de Impresión



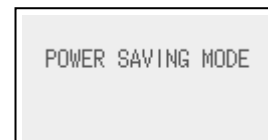
## 3.4 Función de Ahorro de Energía

### 3.4.1 Activación del modo de Ahorro de Energía

Cuando se encuentre la impresora en alguno de los estados siguientes durante un cierto tiempo, entrará en modo de ahorro de energía.

- Online (inactiva, comunicando)
- Pausa
- Error
- Esperando que se retire una etiqueta despegada
- Modo sistema (excepto auto diagnosis, test de impresión, ajuste de sensores)
- Modo sistema de usuario (excepto en modo dump)
- Pausa mediante el puerto I/O

Cuando la impresora entra en modo de ahorro de energía, en el display se muestra "MODO AHORRO ENERGIA" y la iluminación del LCD se apaga.



La impresora sale del modo ahorro de energía cuando ocurre cualquiera de los siguientes eventos.

- Se pulsa una tecla. (Excepto [RESTART] o [FEED] que hace que imprima o se alimente el papel.)
- Se levanta y se vuelve a bajar el cabezal.
- Cambia el estado de las señales de pausa o activación del puerto I/O.

El LCD vuelve a mostrar "MODO AHORRO ENERGIA" y se apaga si no vuelve a cambiar el estado en los siguientes 30 segundos.

### 3.4.2 Salida del modo de Ahorro de Energía

La impresora sale del modo de ahorro de energía cuando:

- imprime (incluyendo la impresión causada por la pulsación de [RESTART])
- avanza el papel o reimprime al pulsar [FEED]
- imprime o avanza el papel a través del puerto I/O
- se realiza la calibración automática
- se realiza el ajuste del sensor en el modo sistema
- la impresora recibe los comandos (U1/U2, T, XS, IB o comandos relacionados con RFID).

## 4. MANTENIMIENTO

### ¡ATENCIÓN!

1. Asegúrese de que la impresora está en OFF (Desconectada) antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento. El no hacerlo puede ocasionarle una descarga eléctrica.
2. Para evitar dañarse, tenga cuidado de no pillarse los dedos cuando abra o cierre al tapa y el cabezal.
3. Tenga cuidado cuando manipule el cabezal de impresión ya que alcanza altas temperaturas cuando acaba de imprimir. Deje que se enfríe antes de manipularlo.
4. No vierta agua directamente en la impresora.
5. No toque ninguna de las partes en movimiento, salientes o bordes metálicos

Este apartado explica como realizar el mantenimiento preventivo.

Para garantizar la alta calidad del trabajo de su la impresora, deberá realizar un mantenimiento preventivo.

Para un alto volumen de trabajo es recomendable hacerlo diariamente.

Para un bajo volumen de trabajo es recomendable hacerlo semanalmente.

### 4.1 Limpieza

Para mantener el funcionamiento y calidad de impresión, limpie la impresora regularmente o cuando se reemplaza el papel y la cinta.

#### 4.1.1 Cabezal/Rodillo de Impresión/Sensores

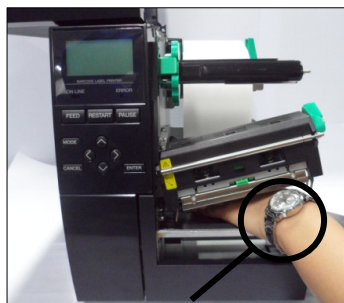
### ¡PRECAUCIÓN!

1. No utilice disolventes incluidos aguarrás y bencina, ya que puede decolorar la cubierta, fallos de impresión, o avería de la impresora.
2. No toque los elementos de impresión directamente con las manos, ya que la estática puede dañar el cabezal.

1. Apague y desenchufe la impresora.
2. Abra la cubierta superior.
3. Mueva la Palanca del Cabezal a la posición **Free** y abra la chapa de fijación de los Ejes de Cinta.
4. Abra el Bloque del Cabezal de Impresión.
5. Retire la cinta y el papel.

### ¡PRECAUCIÓN!

Quando limpie el cabezal de la impresora, tenga cuidado de no dañar el cabezal con un elemento duro como un reloj o un anillo.



Debe tenerse cuidado para que ni la esfera ni la parte metálica del reloj toquen el borde del cabezal de impresión.



Debe tenerse cuidado para que ningún objeto metálico como un anillo toque el borde del cabezal de impresión.

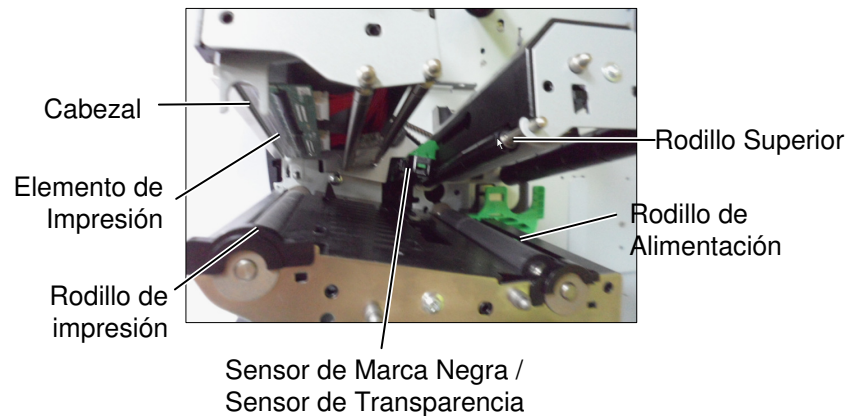
Debido a que los elementos de impresión pueden estropearse al recibir un golpe, por favor, tenga cuidado de no golpear el cabezal de impresión con ningún objeto duro.

### 4.1.1 Cabezal/Rodillo de Impresión/Sensores (Cont.)

**NOTA:**

*Por favor, adquiera el limpiador de Cabezal en su distribuidor autorizado Oki data..*

6. Limpie los Elementos de Impresión del Cabezal con un Limpiador de Cabezal, con un paño de algodón o un paño suave ligeramente humedecido con alcohol



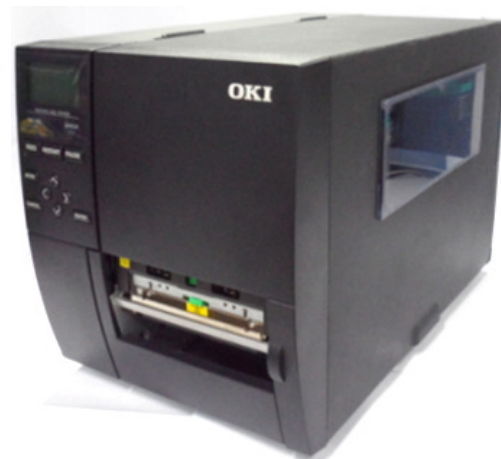
7. Limpie el Platen, el Rodillo de Alimentación y el Rodillo Superior con un paño suave ligeramente humedecido en alcohol. Si los hubiera, elimine los restos de polvo o sustancias extrañas del interior de la impresora.
8. Limpie los sensores transmisivo y reflectivo con un paño suave seco.

### 4.1.2 Cubiertas y Paneles

**¡PRECAUCIÓN!**

1. No arroje agua directamente sobre la impresora.
2. No aplique limpiadores o detergentes directamente sobre las cubiertas.
3. No use disolventes volátiles para limpiar las zonas plásticas.
4. Para limpiar la carcasa no use alcohol, ya que podría dañar parcial o totalmente los indicadores en ella situados.

Limpie las cubiertas y paneles con un paño seco o ligeramente humedecido con detergente diluido.



### 4.1.3 Módulo Cortador Opcional

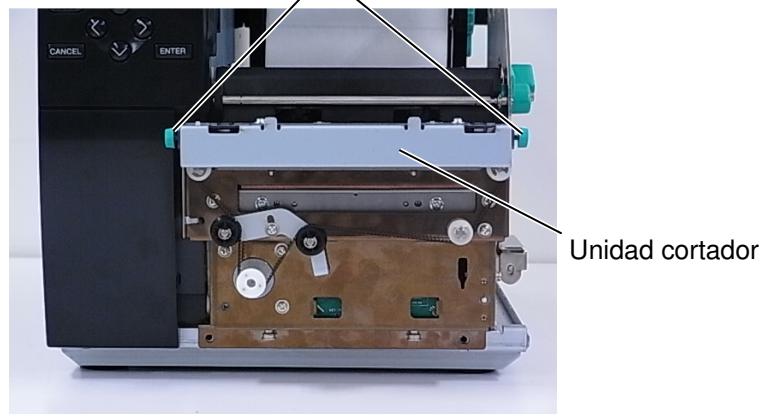
**¡ATENCIÓN!**

1. *Asegúrese de apagar la impresora antes de empezar a limpiarla.*
2. *El cortador está afilado, por lo que debe tener cuidado de no dañarse al limpiarlo.*

Están disponibles como accesorio los cortadores estándar y rotativo. Ambos se limpian de la misma manera aunque sean de diferente tipo. A continuación se le indicará como limpiarlos. Para quitar la tapa o el cortador de tipo rotativo, quite los tornillos de la parte inferior de la tapa.

1. Afloje los dos Tornillos de Cabeza Plástica para quitar la Tapa del Cortador.
2. Quitar el papel atascado.
3. Limpie la Cuchilla con un paño suave ligeramente humedecido en alcohol.
4. Ponga la Tapa del Cortador.

Tornillo de Cabeza Plástica



## 5. SOLUCIÓN DE ERRORES

Este capítulo presenta el listado de mensajes de error y los posibles problemas y sus soluciones.

### ¡ATENCIÓN!

*Si su problema no se encuentra entre los expuestos en este capítulo, no intente reparar la impresora. Apague, desenchufe la impresora y contacte con su distribuidor autorizado Oki Data para solicitar asistencia.*

### 5.1 Mensajes de Error

#### NOTAS:

- Si un error no se elimina pulsando la tecla **[RESTART]**, apague y encienda la impresora.
- Cuando vuelva a encender la impresora, los datos que iban a ser impresos se habrán perdido.
- La señal "\*\*\*\*" indica la cantidad de etiquetas que no han sido impresas. Hasta 9999 (en unidades).

Mensaje de Error	Problema/Causa	Solución
<b>CABEZAL ABIERTO</b>	El cabezal de impresión está levantado en modo "ONLINE".	Coloque el cabezal correctamente y pulse la tecla <b>[RESTART]</b> .
<b>CABEZA ABIER ****</b>	El cabezal de impresión está levantado cuando intentamos imprimir o hacer un avance de papel.	Coloque el cabezal correctamente y pulse la tecla <b>[RESTART]</b> .
<b>ERROR COMUNICACI</b>	Ha ocurrido un error en la comunicación.	Asegúrese de que el cable del interfaz está firmemente conectado al ordenador, y el ordenador está encendido.
<b>ATASCO PAPEL ****</b>	1. El papel se ha atascado. El papel no avanza con facilidad.	1. Retire el papel atascado, limpie el cabezal de impresión, coloque el papel adecuadamente y pulse la tecla <b>[RESTART]</b> . ⇒ <b>Sección 5.3.</b>
	2. El papel no está colocado adecuadamente.	2. Coloque el papel adecuadamente y pulse la tecla <b>[RESTART]</b> . ⇒ <b>Sección 2.3.1.</b>
	3. El papel instalado no concuerda con el tipo de sensor seleccionado.	3. Apague la impresora y vuélvala a encender, configure la impresora para que concuerden el tipo de papel y el sensor.
	4. La marca negra del papel no está colocada en la posición del sensor.	4. Coloque la posición del sensor y pulse la tecla <b>[RESTART]</b> . ⇒ <b>Sección 2.3.1.</b>
	5. El tamaño del papel instalado es distinto al programado.	5. Apague y encienda la impresora. Programe bien el tamaño del papel y reenvíe el trabajo de impresión.
	6. El Sensor de Papel no está bien calibrado para el papel actual.	6. Vea la <b>Sección 2.10</b> para configurar el umbral. Si esto no soluciona el problema, apague la impresora y llame a su distribuidor autorizado.

## 5.1 Mensajes de Error (Cont.)

Mensaje de Error	Problema/Causa	Solución
<b>ERROR CORTAD ****</b> (Sólo cuando está instalado el módulo cortador.)	1. Papel atascado en la unidad cortadora.	1. Quite el papel atascado y pulse la tecla <b>[RESTART]</b> . Si esto no soluciona el problema, apague la impresora y llame a su distribuidor autorizado. ⇒ <b>Sección 4.1.3.</b>
	2. La Tapa del Cortador no está bien puesta.	2. Ponga correctamente la Tapa del Cortador.
<b>SIN PAPEL ****</b>	1. El papel se ha acabado.	1. Coloque nuevo papel y pulse la tecla <b>[RESTART]</b> . ⇒ <b>Sección 2.3.1.</b>
	2. El papel no está colocado adecuadamente.	2. Coloque el papel adecuadamente y pulse la tecla <b>[RESTART]</b> . ⇒ <b>Sección 2.3.1.</b>
	3. La posición del sensor de papel no es la correcta.	3. Ajuste la posición del sensor. Pulse la tecla <b>[RESTART]</b> . ⇒ <b>Sección 2.3.1.</b>
	4. El sensor de papel no ha sido calibrado correctamente para el papel usado.	4. Vea la <b>Sección 2.10</b> para configurar el umbral. Si no se resuelve el problema, apague la impresora y llame a su distribuidor oficial Oki Data.
	5. El papel está flojo.	5. Tense el papel.
<b>ERROR CINTA ****</b>	1. La cinta no avanza adecuadamente.	1. Retire la cinta y compruebe su estado. Si es necesario, reemplácela. Si no se soluciona el problema, apague la impresora, y llame a su distribuidor autorizado.
	2. La cinta no ha sido cargada.	2. Load a ribbon. ⇒ <b>Section 2.3.2</b>
	3. El sensor de cinta tiene un problema.	3. Apague la impresora y llame a su distribuidor oficial Oki Data.
<b>SIN CINTA ****</b>	La cinta se ha acabado.	Coloque una nueva cinta y pulse la tecla <b>[RESTART]</b> . ⇒ <b>Sección 2.3.2.</b>
<b>REBOB LLENO ****</b>	El Rebobinador Interno se ha llenado.	Vacíe el papel soporte del eje del Rebobinador Interno y pulse la tecla <b>[RESTART]</b> .
<b>TEMP. CABEZA ALTA</b>	El cabezal de impresión está muy caliente.	Apague la impresora y deje que se enfríe unos 3 minutos. Si esto no soluciona el problema, llame a su distribuidor autorizado.
<b>ERROR DE CABEZAL</b>	Hay un problema en el cabezal de impresión.	Reemplace el cabezal de impresión.
<b>FALLO DE TENSION</b>	Ha ocurrido un fallo momentáneo en la alimentación.	Compruebe la alimentación de la impresora. Si el valor no es correcto o comparte toma de alimentación con otros dispositivos con un gran consumo, cambie de toma.



## 5.1 Mensajes de Error (Cont.)

Mensaje de Error	Problema/Causa	Solución
<b>ERROR DE SISTEMA</b>	<p>1. La impresora está instalada en un lugar afectado por el ruido. O, hay cables de alimentación u otros dispositivos eléctricos cerca del cable del interface.</p> <p>2. El cable de alimentación no está conectado a tierra.</p> <p>3. La impresora comparte la toma de corriente con otros dispositivos eléctricos.</p> <p>4. Una aplicación de software utilizada en su ordenador ha ocasionado un error o funcionamiento incorrecto.</p>	<p>1. Mantenga la impresora y el cable del interfaz alejados de la fuente de ruido.</p> <p>2. Conecte a tierra el cable de alimentación.</p> <p>3. Utilice una línea de alimentación exclusiva para la impresora.</p> <p>4. Confirme que el ordenador funciona correctamente.</p>
<b>MEMORY WRITE ERR.</b>	Ha ocurrido un error cuando se estaba escribiendo en la memoria flash ROM o en la memoria USB.	Desconecte la impresora e inténtelo de nuevo.
<b>FORMAT ERROR</b>	Ha ocurrido un error cuando se estaba formateando la memoria flash ROM o en la memoria USB.	Desconecte la impresora e inténtelo de nuevo.
<b>MEMORY FULL</b>	No ha podido guardarse la información debido a que no había espacio suficiente en la memoria flash ROM o en la memoria USB.	Desconecte la impresora e inténtelo de nuevo.
<b>EEPROM ERROR</b>	No pueden leerse/escribirse datos en la memoria EEPROM correctamente.	Desconecte la impresora e inténtelo de nuevo.
<b>RFID WRITE ERROR</b>	La impresora no ha podido completar la escritura en un tag RFID después de haberlo intentado durante el número especificado de veces.	Pulse la tecla <b>[RESTART]</b> .
<b>RFID ERROR</b>	La impresora no puede comunicar con el módulo RFID.	Desconecte la impresora e inténtelo de nuevo.
<b>SYNTAX ERROR</b>	La impresora ha recibido un comando no esperado, p.ej. una orden de impresión, mientras la impresora está en modo de carga de firmware.	Desconecte la impresora e inténtelo de nuevo.
<b>BATERIA BAJA</b>	El voltaje de la Batería del Reloj de Tiempo Real es bajo.	Si no desea cambiar la batería después de que aparezca el mensaje "LOW BATTERY", apague la impresora y arranque en el modo sistema. Configure la fecha y hora de nuevo, y resetee la impresora para imprimir de forma normal. La configuración de la hora y la fecha se perderán al desconectar la alimentación de la impresora. Contacte con un Distribuidor o Servicio Técnico Oficial Oki Data para sustituir la batería
<b>PASSWORD INVALID Please Power OFF</b>	Se ha introducido una contraseña incorrecta tres veces seguidas.	Consulte al administrador del sistema.
<b>Otros mensajes de error</b>	Error de software y/o hardware.	Apague y encienda la impresora. Si esto no soluciona el problema, apague la impresora y llame a su distribuidor autorizado Oki Data.

## 5.2 Posibles Problemas

Esta sección describe problemas que se pueden dar al utilizar la impresora, y sus posibles causas y soluciones.

Posible problema	Causas	Soluciones
La impresora no se enciende.	1. El cable de alimentación no está enchufado.	1. Enchufe el cable de alimentación.
	2. La toma de corriente no funciona.	2. Asegúrese que la toma de corriente funciona conectando otro aparato eléctrico.
	3. Se ha fundido el fusible o ha saltado el automático.	3. Compruebe el fusible o el automático.
El papel no avanza.	1. El papel no está bien colocado.	1. Coloque bien el papel. ⇒ <b>Sección 2.3.1.</b>
	2. La impresora está en error.	2. Resuelva el problema de la pantalla. (Vea la <b>Sección 5.1</b> para más detalles.)
Ocurre un error al pulsar la tecla <b>[FEED]</b> al conectar la impresora.	Se intentó realizar un avance o impresión en las condiciones por defecto: Tipo de sensor: Sensor Transmisivo Método de impresión: Transf. Térmica Altura de la etiqueta y separación: 76,2 mm.	Cambie las condiciones de impresión en el driver o por comando de modo que se corresponda con las condiciones existentes. Elimine el error pulsando la tecla <b>[RESTART]</b> .
No imprime.	1. El papel no está bien colocado.	1. Coloque bien el papel. ⇒ <b>Sección 2.3.1.</b>
	2. La cinta no está bien colocada.	2. Coloque bien la cinta. ⇒ <b>Sección 2.3.2.</b>
	3. El cabezal de impresión no está colocado adecuadamente.	3. Instale adecuadamente el cabezal de impresión. Coloque el cabezal en la posición correcta.
	4. La cinta no es la apropiada para el tipo de papel utilizado.	4. Seleccione la cinta apropiada para el tipo de papel utilizado.
Impresión borrosa.	1. La cinta no es la apropiada para el tipo de papel utilizado.	1. Seleccione la cinta apropiada para el tipo de papel utilizado.
	2. El cabezal de impresión no está limpio.	2. Limpie el cabezal usando el limpiador de cabezales o un bastoncillo de algodón humedecido con alcohol étílico.
No actúa el cortador	1. La Tapa del Cortador no está instalada correctamente.	1. Instale correctamente la Tapa del Cortador.
	2. El papel se atasca en el cortador.	2. Retire el papel atascado ⇒ <b>Sección 4.1.3.</b>
	3. Las cuchillas están sucias.	3. Limpie las cuchillas del cortador. ⇒ <b>Sección 4.1.3.</b>
El módulo de despegado opcional no separa las etiquetas del papel soporte.	Las etiquetas son demasiado finas o el adhesivo es muy fuerte.	1. Consulte la <b>Sección 7.1 Papel</b> y cambie las etiquetas. 2. Active la función de pre-despegado. ⇒ <b>Sección 2.6.2.</b>

### 5.3 Cómo Quitar el Papel Atascado

Esta sección describe en detalle cómo retirar el papel atascado de la impresora.

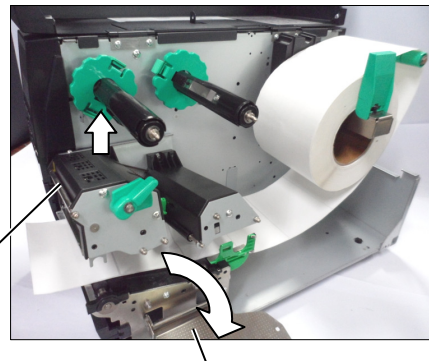
**¡PRECAUCIÓN!**

No arañe el cabezal o el rodillo de impresión utilizando herramientas afiladas, ya que esto puede causar fallos de avance de papel o daños a la impresora.

1. Apague y desenchufe la impresora.
2. Abra la cubierta superior.
3. Mueva la palanca del cabezal a la posición **Free** y abra la chapa de fijación de los Ejes de Cinta.
4. Abra el Bloque del Cabezal de Impresión.
5. Extraiga el papel y la cinta (si se usa).

**¡ATENCIÓN!**

1. Asegúrese de que la impresora está en OFF (Desconectada) antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento. El no hacerlo puede ocasionarle una descarga eléctrica.
2. Para evitar dañarse, tenga cuidado de no pillarse los dedos cuando abra o cierre al tapa y el cabezal.
3. Tenga cuidado cuando manipule el cabezal de impresión ya que alcanza altas temperaturas cuando acaba de imprimir. Deje que se enfríe antes de manipularlo.
4. No vierta agua directamente en la impresora.
- 5 No toque ninguna de las partes en movimiento, salientes o bordes metálicos



Bloque del cabezal de impresión

Placa de fijación de la cinta

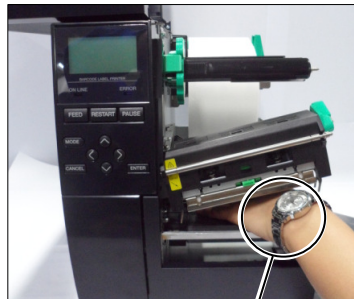
6. Extraiga el papel atascado. Para ello no use objetos que puedan dañar la impresora..
7. Limpie el Cabezal y el Rodillo de Impresión, elimine cualquier resto de polvo o sustancias extrañas.
8. Los atascos de papel en el Módulo Cortador pueden ser provocados por restos de adhesivo de las etiquetas en el cortador. No utilice papel no recomendado para uso con cortador.

**NOTA:**

Si tiene frecuentes atascos de papel en el Cortador, contacte con su distribuidor autorizado Oki Data.

**¡PRECAUCIÓN!**

Cuando retire el papel atascado, tenga cuidado de no dañar el cabezal con un elemento duro como un reloj o un anillo.



Debe tenerse cuidado para que ni la esfera ni la parte metálica del reloj toquen el borde del cabezal de impresión.



Debe tenerse cuidado para que ningún objeto metálico como un anillo toque el borde del cabezal de impresión.

Debido a que los elementos de impresión pueden estropearse al recibir un golpe, por favor, tenga cuidado de no golpear el cabezal de impresión con ningún objeto duro.

## 6. ESPECIFICACIONES DE LA IMPRESORA

Esta sección describe las especificaciones de la impresora.

Modelo		LE840Ds	LE840Dn	LE840Du
<b>Característica</b>				
Dimensiones (Ancho × Fondo × Alto)		278 mm x 460 mm x 310 mm (10.9" x 18.1" x 12.2")		
Peso		17 kg	17 kg	15 kg
Rango de temperaturas		5 degC to 40 degC (40 degF to 104 degF)		
Humedad relativa		25% a 85% RH (sin condensación)		
Temperatura de almacenamiento		-40 degC to +60 degC		
Humedad de almacenamiento		10%RH to 90%RH 72H (non condensation)		
Fuente de alimentación		Fuente de alimentación Universal AC100V a 240V, 50/60Hz±10%		
Voltaje de entrada		AC100 a 240V, 50/60Hz ±10%		
Consumo	Durante la impresión*	157.34W 0.71A		
	En espera	15W o inferior (Opción completo de funcionamiento) , 0.19A		
	Durante modo reposo	5.7W 0.09A		
Resolución		8 puntos/mm (203 dpi)		
Modos de impresión		Térmica directa		
Velocidad de impresión		76.2 mm/seg. (3 pulgadas/seg.) 152.4 mm/seg. (6 pulgadas/seg.) 254.0 mm/seg. (10 pulgadas/seg.) 304.8 mm/seg. (12 pulgadas/seg.)		
Anchos de impresión disponibles (incluido papel soporte)		25.0 mm a 114.0 mm (0.98 pulgadas a 4.72 pulgadas)		
Ancho efectivo de impresión (máx.)		104.0 mm (4.1 pulgadas)		
Modo de emisión		Continuo Despegado (El modo despegado está disponible solamente cuando el módulo opcional de despegado se encuentra instalado) Corte (El modo de corte sólo está disponible si el módulo cortador opcional está instalado)		
Pantalla de mensajes		Tipo gráfico 128 x 64 puntos		

\*: Imprimiendo líneas inclinadas al 20% en el formato especificado.

<b>Modelo</b>	<b>LE840Ds</b>	<b>LE840Dn</b>	<b>LE840Du</b>
<b>Característica</b>			
Tipos de códigos de barras disponibles	JAN8, JAN13, EAN8, EAN8+2 digits, EAN8+5 digits, EAN13, EAN13+2 digits, EAN13+5 digits, UPC-E, UPC-E+2 digits, UPC-E+5 digits, UPC-A, UPC-A+2 digits, UPC-A+5 digits, MSI, ITF, NW-7, CODE39, CODE93, CODE128, EAN128, Industrial 2 o 5, Customer Bar Code, POSTNET, KIX CODE, RM4SCC (ROYAL MAIL 4STATE CUSTOMER CODE), GS1 DataBar, Standard 2 of 5 , USPS Intelligent Mail Barcode		
Códigos de barras bidimensionales	Data Matrix, PDF417, QR code, Maxi Code, Micro PDF417, CP Code		
Fuentes de letra disponibles	Times Roman (6 tipos), Helvetica (6 tipos), Presentation (1 tipo), Letter Gothic (1 tipo), Prestige Elite (2 tipos), Courier (2 tipos), OCR (2 tipos), Gothic (1 tipo), Outline font (4 tipos), Price font (3 tipos) 24 x 24 fuente Chino simplificado (sólo modelo CN)		
Rotaciones	0°, 90°, 180°, 270°		
Interfaz de comunicación estándar	USB, Parallel, Serial	USB, LAN	USB
Intertaz opcionales	Interfaz serie Interfaz paralelo Interfaz de expansión I/O RTC & USB Host interface Interface interno LAN inalámbrica Nota: Serial I / F y Wireless LAN I / F son conexión exclusiva		
Módulo estándar	Strip module	Strip module	N/A
Accesorios opcionales	Módulo cortador Módulo de despegado y rebobinador interno Módulo cortador y el módulo de la despegado son conexión exclusiva		
Optional Kit	203-dpi print head 300-dpi print head		

**NOTAS:**

- *Data Matrix™ es una marca registrada de International Data Matrix Inc., U.S.*
- *PDF417™ es una marca registrada de Symbol Technologies Inc., US.*
- *QR Code es una marca registrada de DENSO CORPORATION.*
- *Maxi Code es una marca registrada de United Parcel Service of America, Inc., U.S.*

Modelo		LE840Ts	LE840Tn	LE840Tu
Característica				
Dimensiones (Ancho × Fondo × Alto)		278 mm x 460 mm x 310 mm (10.9" x 18.1" x 12.2")		
Peso		17 kg		
Rango de temperaturas		5 degC to 40 degC (40 degF to 104 degF)		
Humedad relativa		25% a 85% RH (sin condensación)		
Fuente de alimentación		Fuente de alimentación Universal AC100V a 240V, 50/60Hz±10%		
Voltaje de entrada		AC100 a 240V, 50/60Hz ±10%		
Consumo	Durante la impresión*	157.34W 0.71A		
	En espera	15W o inferior (Opción completo de funcionamiento) , 0.19A		
	Durante modo reposo	5.7W 0.09A		
Resolución		8 puntos/mm (203 dpi)		
Modos de impresión		Térmica directa		
Velocidad de impresión		76.2 mm/seg. (3 pulgadas/seg.) 152.4 mm/seg. (6 pulgadas/seg.) 254.0 mm/seg. (10 pulgadas/seg.) 304.8 mm/seg. (12 pulgadas/seg.)		
Anchos de impresión disponibles (incluido papel soporte)		25.0 mm a 114.0 mm (0.98 pulgadas a 4.49 pulgadas)		
Ancho efectivo de impresión (máx.)		104.0 mm (4.1 pulgadas)		
Modo de emisión		Continuo Despegado (El modo despegado está disponible solamente cuando el módulo opcional de despegado se encuentra instalado) Corte (El modo de corte sólo está disponible si el módulo cortador opcional está instalado)		
Pantalla de mensajes		Tipo gráfico 128 x 64 puntos		

\*: Imprimiendo líneas inclinadas al 20% en el formato especificado.

<b>Modelo</b>	<b>LE840Ts</b>	<b>LE840Tn</b>	<b>LE840Tu</b>
<b>Característica</b>			
Tipos de códigos de barras disponibles	JAN8, JAN13, EAN8, EAN8+2 digits, EAN8+5 digits, EAN13, EAN13+2 digits, EAN13+5 digits, UPC-E, UPC-E+2 digits, UPC-E+5 digits, UPC-A, UPC-A+2 digits, UPC-A+5 digits, MSI, ITF, NW-7, CODE39, CODE93, CODE128, EAN128, Industrial 2 o 5, Customer Bar Code, POSTNET, KIX CODE, RM4SCC (ROYAL MAIL 4STATE CUSTOMER CODE), GS1 DataBar, Standard 2 of 5 , USPS Intelligent Mail Barcode		
Códigos de barras bidimensionales	Data Matrix, PDF417, QR code, Maxi Code, Micro PDF417, CP Code		
Fuentes de letra disponibles	Times Roman (6 tipos), Helvetica (6 tipos), Presentation (1 tipo), Letter Gothic (1 tipo), Prestige Elite (2 tipos), Courier (2 tipos), OCR (2 tipos), Gothic (1 tipo), Outline font (4 tipos), Price font (3 tipos) 24 x 24 fuente Chino simplificado (sólo modelo CN)		
Rotaciones	0°, 90°, 180°, 270°		
Interfaz de comunicación estándar	USB, Parallel, Serial	USB, LAN	USB
Intertaz opcionales	Interfaz serie Interfaz paralelo Interfaz de expansión I/O RTC & USB Host interface Interface interno LAN inalámbrica Nota: Serial I / F y Wireless LAN I / F son conexión exclusiva		
Accesorios opcionales	Módulo cortador de disco Módulo de despegado y rebobinador interno Módulo cortador y el módulo de la despegado son conexión exclusiva.		
Optional Kit	203-dpi print head 300-dpi print head Módulo cortador y el módulo de la despegado son conexión exclusiva		

**NOTAS:**

- *Data Matrix™ es una marca registrada de International Data Matrix Inc., U.S.*
- *PDF417™ es una marca registrada de Symbol Technologies Inc., US.*
- *QR Code es una marca registrada de DENSO CORPORATION.*
- *Maxi Code es una marca registrada de United Parcel Service of America, Inc., U.S.*

## 7. ESPECIFICACIONES DE CONSUMIBLES

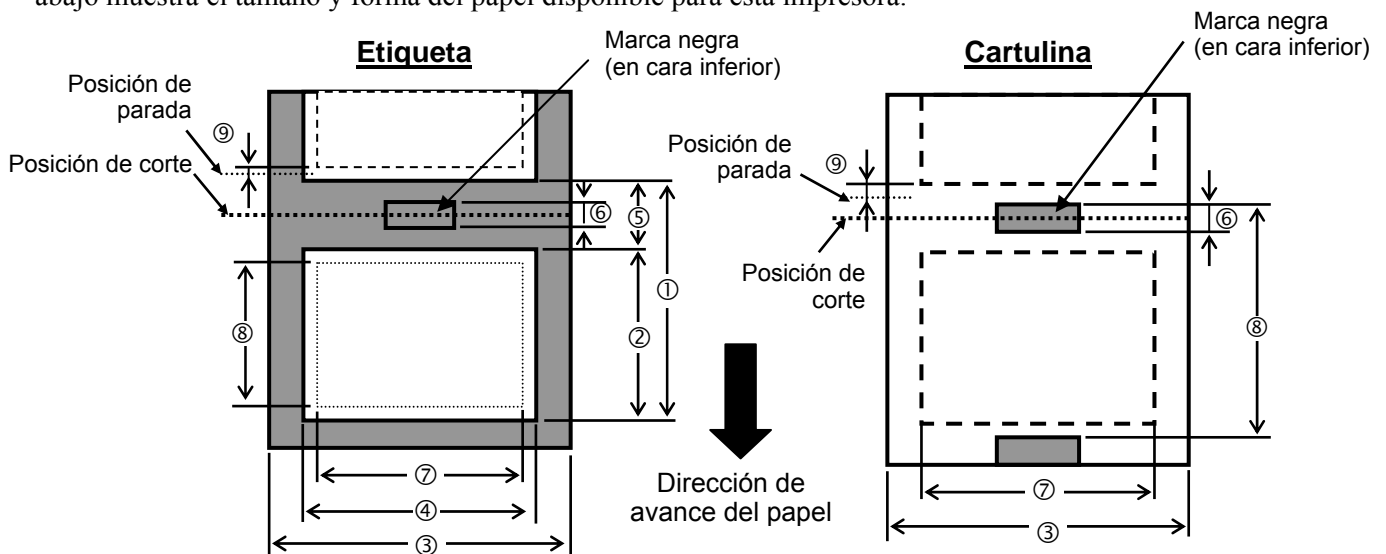
### 7.1 Papel

Asegúrese de que el papel que utilice esté aprobado por Oki Data. La garantía no se aplica si sucediera un problema producido por utilizar papel no aprobado por Oki Data.

Para información respecto al papel aprobado por Oki Data, por favor, contacte con su distribuidor autorizado Oki Data.

#### 7.1.1 Tipo de Papel

Se pueden utilizar dos tipos de papel, etiquetas y tickets, para transferencia térmica y térmico directo. La tabla de abajo muestra el tamaño y forma del papel disponible para esta impresora.



#### Paper Size and Shape

Elemento			LE840			LE850			
Resolución del cabezal			8puntos/mm (203dpi)			11.8puntos/mm (300dpi)			
Ancho del cabezal			104.0mm			108.416mm			
Contenido	Modo de impresión		Continuo	Despegado *Nota1	Cortador disco	Continuo	Despegado *Nota1	Cortador disco	
1.	Alto + separación	Etiqueta	Min.	10.0	15.0	25.0	10.0	15.0	25.0
			Máx.	1500.0	1500.0	1500.0	1500.0	1500.0	1500.0
	Cartulina	Min.	10.0	—	25.0	10.0	—	25.0	
		Máx.	1500.0	—	1500.0	1500.0	—	1500.0	
2.	Altura de etiqueta	Min.	8.0	13.0	19.0 *Nota2	8.0	13.0	19.0 *Nota2	
		Máx.	1498.0	1498.0	1494.0	1498.0	1498.0	1494.0	
3.	Ancho cartulina o ancho con papel soporte	Min.	Directo	25.0			25.0		
			Transfer	45.0			45.0		
		Máx.	Directo	114.0			114.0		
			Transfer	107.0			107.0		
4.	Ancho etiqueta	Min.	Directo	22.0			22.0		
			Transfer	42.0			42.0		
		Máx.	Directo	111.0			111.0		
			Transfer	105.0			105.0		
5.	Espacio entre etiquetas	Min.	2.0		6.0	2.0		6.0	
		Máx.	20.0			20.0			
6.	Marca negra	Min.	2.0			2.0			
		Máx.	10.0			10.0			



## 7. ESPECIFICACIONES DE CONSUMIBLES

7.1 Papel

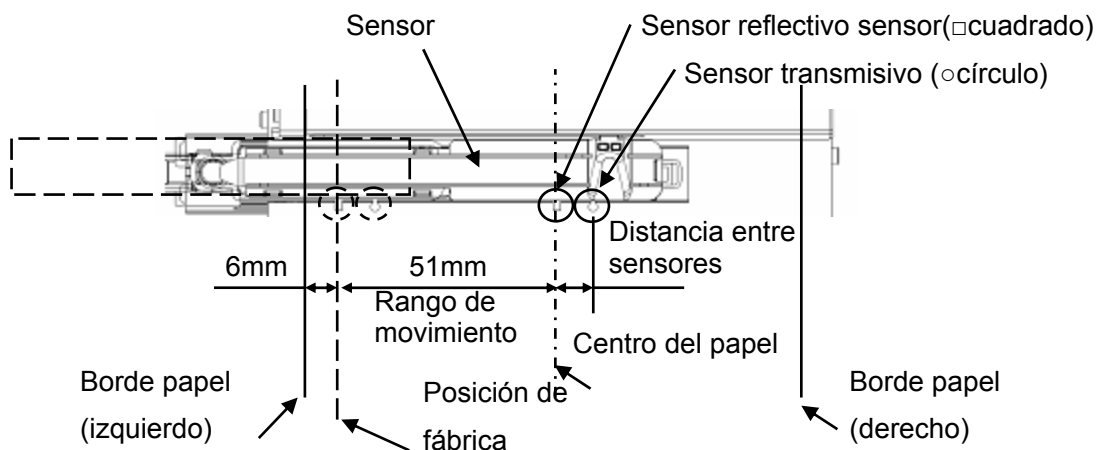
7.	Ancho máx. efectivo de impresión	Máx.	104.0 +0.2			104.0 +0.2			
8.	Altura máx. efectiva de impresión	Etiqueta	Min.	6.0	15.0	17.0	6.0	15.0	17.0
			Máx.	1496.0	1496.0	1492.0	1496.0	1496.0	1492.0
		Cartulina	Min.	8.0	—	19.0	8.0	—	21.4
			Máx.	1498.0	—	1498.0	1498.0	—	1498.0
9.	Área de arranque y paro (Área de no impresión)	Arranque		1.0			1.0		
		Paro		1.0			1.0		
10.	Espesor de papel	Min.	0.13			0.13			
		Máx.	0.17			0.17			
11.	Espesor de papel con cortador	Min.	-	0.08 (Liner)	-	0.08 (Liner)			
		Máx.	-	0.17	-	0.17			
12.	Diámetro exterior máximo del rollo	φ200 (φ180 si se usa el rebobinador incorporado)			φ200 (φ180 si se usa el rebobinador incorporado)				
13.	Bobinado del rollo	Interior (Estándar)			Interior (Estándar)				
14.	Diámetro interior del mandril del rollo	φ76.2±0.3			φ76.2±0.3				
15.	Ancho de cinta	68-112mm			68-112mm				

### NOTAS:

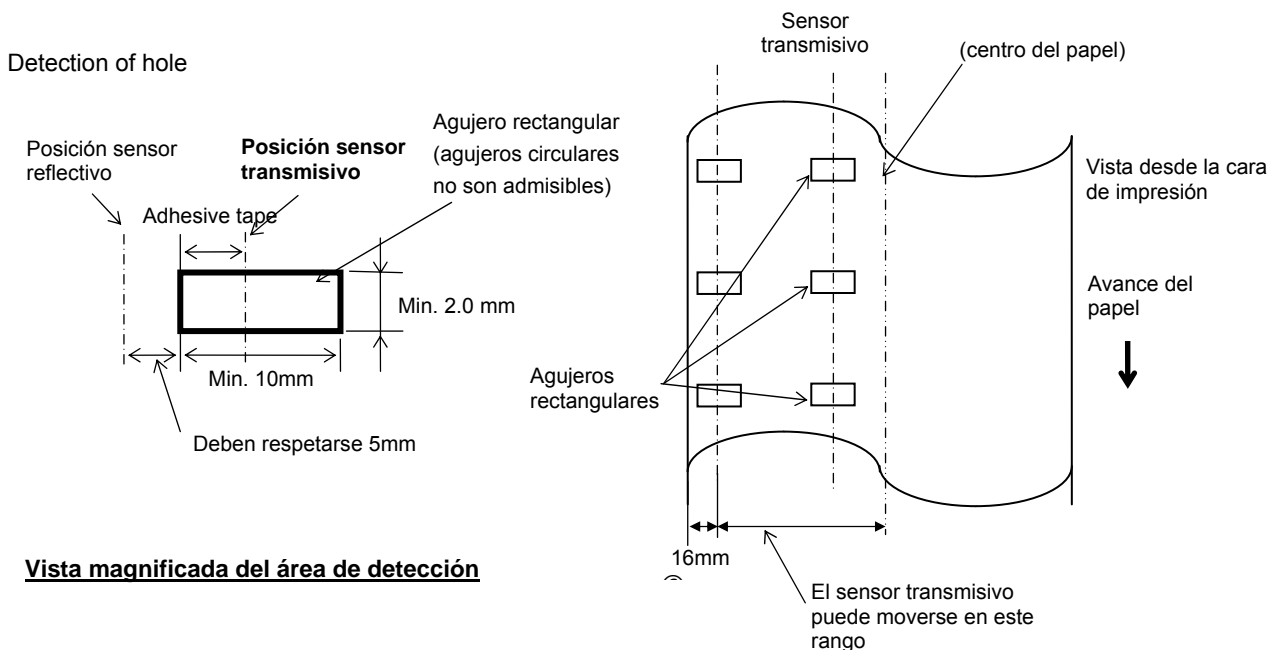
1. Para asegurarse la calidad de impresión y la vida del cabezal de impresión utilice sólo papel recomendado por Oki Data..
2. Si usa el despegado a 12"/sec o más en el modelo de 203dpi, envíe a 10"/sec.  
Si usa el despegado a 10"/sec o más en el modelo de 300dpi, envíe a 8"/sec.
3. Si se usa el Cortador de Disco, la longitud mínima de la etiqueta debe ser 18.0 mm – (longitud del Gap /2) o mayor.
4. El módulo de despegado no soporta velocidades de impresión de 10"/sec. o superiores.
5. La relación entre la altura de la etiqueta y la de la separación debe ser como mínimo de 3 a 1 (3:1).
6. Al usar etiquetas con cortador, asegúrese de cortar en la separación entre etiquetas. Si corta en la etiqueta hará que el adhesivo se pegue en el cortador y afectará al rendimiento del cortador y acortará la vida útil del mismo.
7. Si usa el modulo de despegado en el modelo LE840 (203 dpi), la velocidad de impresión se corrige automáticamente a 10"/sgc. si se selecciona 12"/seg. o superior.  
Si usa el modulo de despegado en el modelo LE850 (300 dpi), la velocidad de impresión se corrige automáticamente a 8"/seg. si se selecciona 10"/seg. o superior.

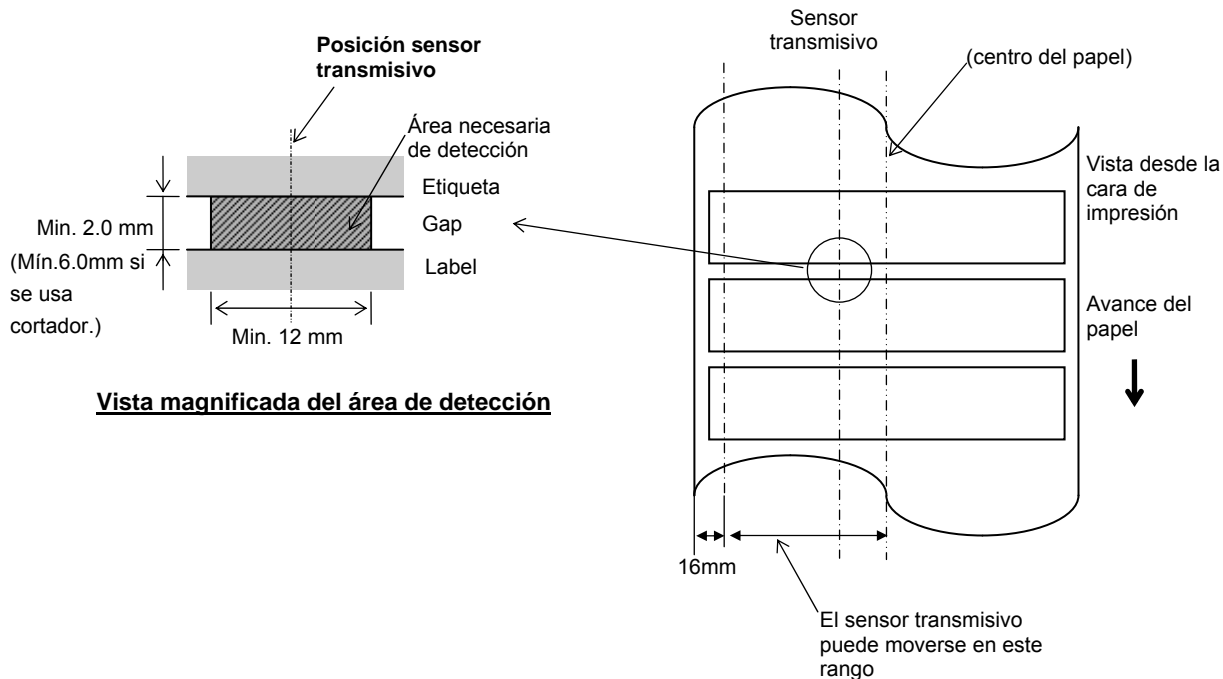
**7.1.2 Área de Detección del Sensor Transmisivo (Gap sensor)**

El sensor transmisivo es móvil desde el centro hasta el borde izquierdo del papel. Sensor transmisivo y sensor de reflectivo (Sensor de marca negra) mueven de lado a lado al mismo tiempo cada sensor unidad..



**Detection Area of Transmissive Sensor**





### 7.1.3 Área de Detección del Sensor Reflectivo (Sensor de marca negra)

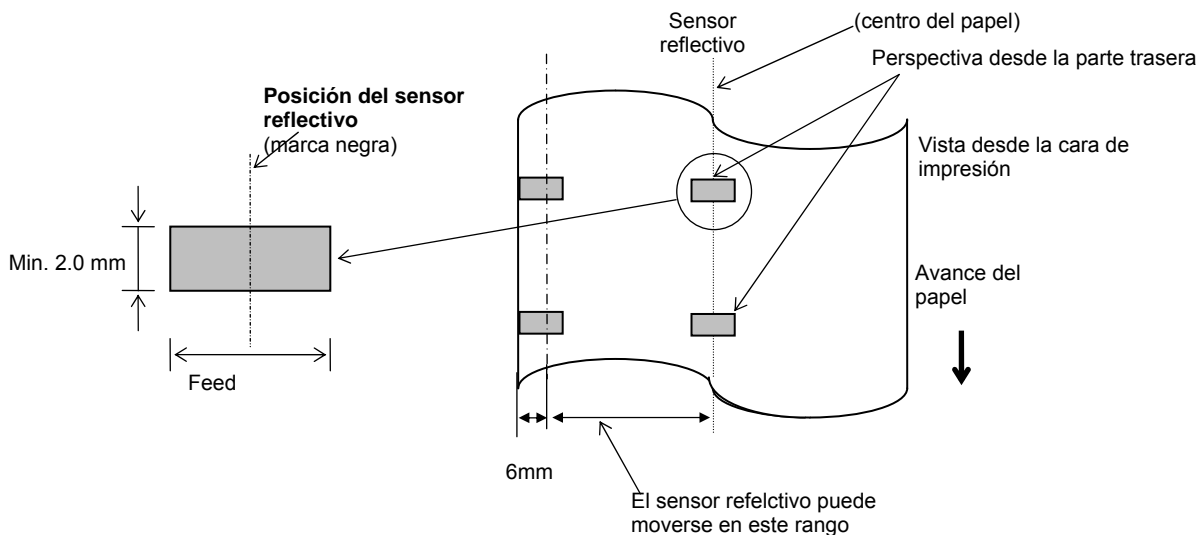
El sensor reflectivo es móvil desde el centro hasta el borde izquierdo del papel.

El factor de reflexión de la marca negra debe ser de un 10% o menor, con una longitud de onda de 950 nm.

El sensor reflectivo debe estar alineado con el centro de la marca negra.

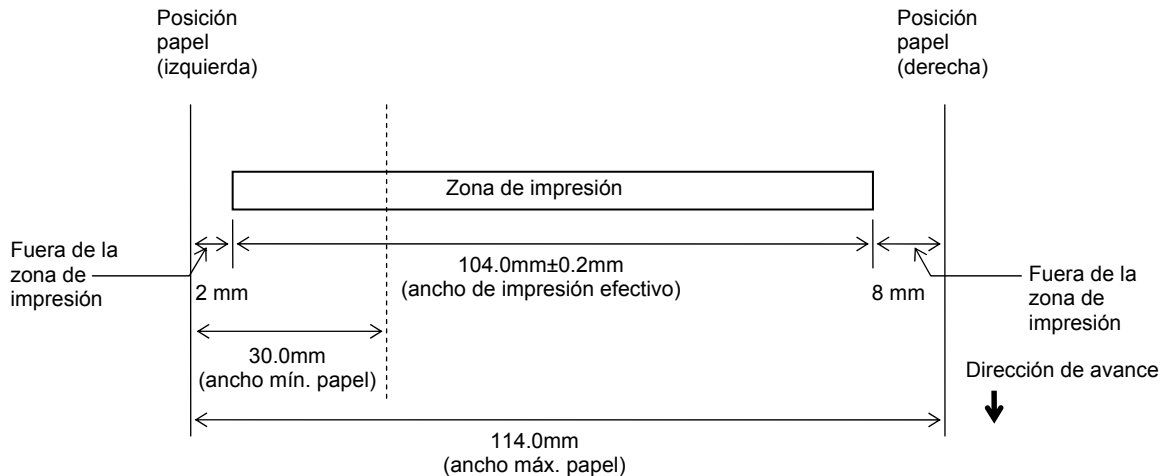
Las marcas negras si fueran necesarias en etiquetas deben imprimirse en la separación entre las etiquetas.

Las marcas negras pueden ser sustituidas por agujeros rectangulares en el supuesto de que no haya nada impreso en la cara inferior.

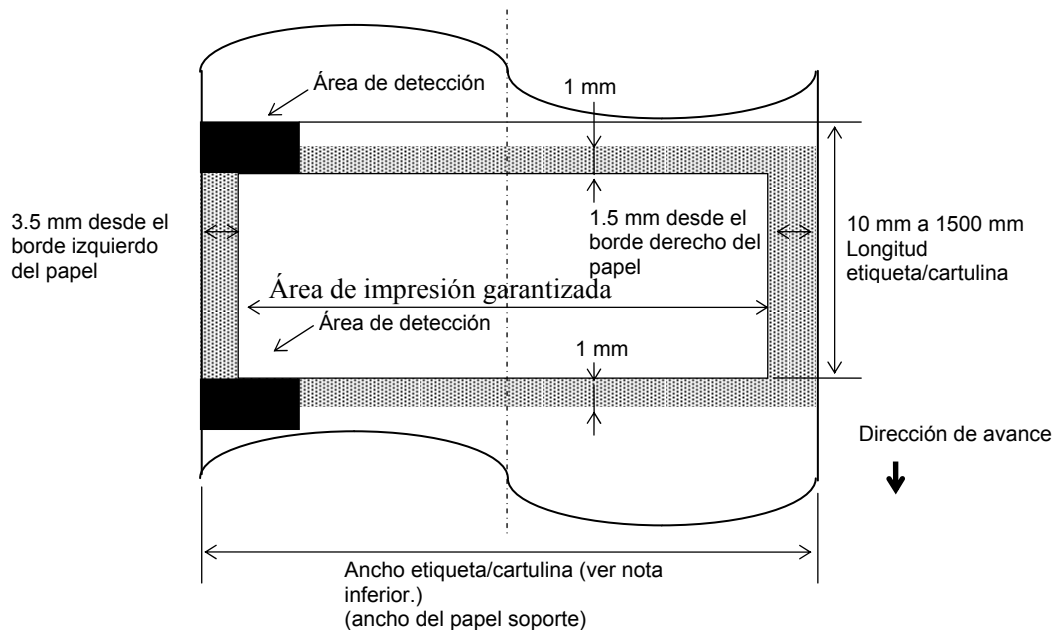


### 7.1.4 Área Efectiva de Impresión

7.1.4.1 La figura de abajo muestra la relación entre el ancho efectivo de impresión del cabezal y el papel.



7.1.4.2 Área efectiva de impresión de etiquetas y cartulinas.



#### NOTAS:

1. Asegúrese de no imprimir a menos de  $1.5\text{ mm}$  del borde de la etiqueta (zona oscurecida de la imagen superior). El imprimir en esta zona puede ocasionar arrugas en el ribbon, causantes de una impresión deficiente en el área de impresión garantizada.
2. El centro del papel está posicionado en el centro del cabezal de impresión.
3. La calidad de impresión en la zona de  $3\text{ mm}$  desde la zona de parada del cabezal (incluyendo el área de  $1.5\text{ mm}$  no imprimible) no está garantizada.

### 7.1.5 RFID Tags

Se encuentran disponibles distintos tipos de tags RFID en función de los módulos RFID usados.

#### Precauciones de uso de Tags RFID

##### (1) Subir el cabezal

Tanto el chip del tag RFID como el cabezal de impresión pueden dañarse cuando el cabezal pasa sobre el chip. Esto puede evitarse utilizando el modulo ahorrador de ribbon (opcional en la impresora B-EX4T). El solenoide levanta el cabezal para permitir el paso del chip evitando que éste se dañe. El cabezal se levanta aproximadamente 1 mm sobre el rodillo de impresión.

##### (2) Almacenamiento de tags RFID

No almacene Tags RFID cerca de la impresora ya que puede deteriorarse su rendimiento cuando se utilicen.

##### (3) Tags RFID en rollo

Cuando los tags se suministran en rollo, deben de tenerse en cuenta las características de los rollos de etiquetas. Aunque varía en función del tipo de adhesivo, tag y papel soporte, las etiquetas con tags RFID tienden a permanecer enrollados.

Especialmente cuando se utiliza bobinado exterior, pueden ocurrir atascos de papel. A no ser que se especifique otra cosa, es recomendable utilizar bobinado interior cuando se utilizan etiquetas con tag RFID.

##### (4) Sensor

Cuando el sensor transmisivo o el sensor reflectivo están activados, la transmisividad o reflectibilidad de una etiqueta o cartulina pueden variar en la zona del tag RFID dependiendo del diseño de la etiqueta, del diseño de la antena u otros aspectos. En estos casos, es necesario hacer un ajuste fino del sensor. Para más detalles, consulte la **Sección 2.10 Ajuste de Umbral**.

##### (5) Cortador

Cuando una etiqueta o cartulina con tag RFID se utilizan en modo corte, debe de tenerse la precaución de no cortar la antena o el chip del tag RFID ya que el cortador puede dañarse.

##### (6) Electricidad estática

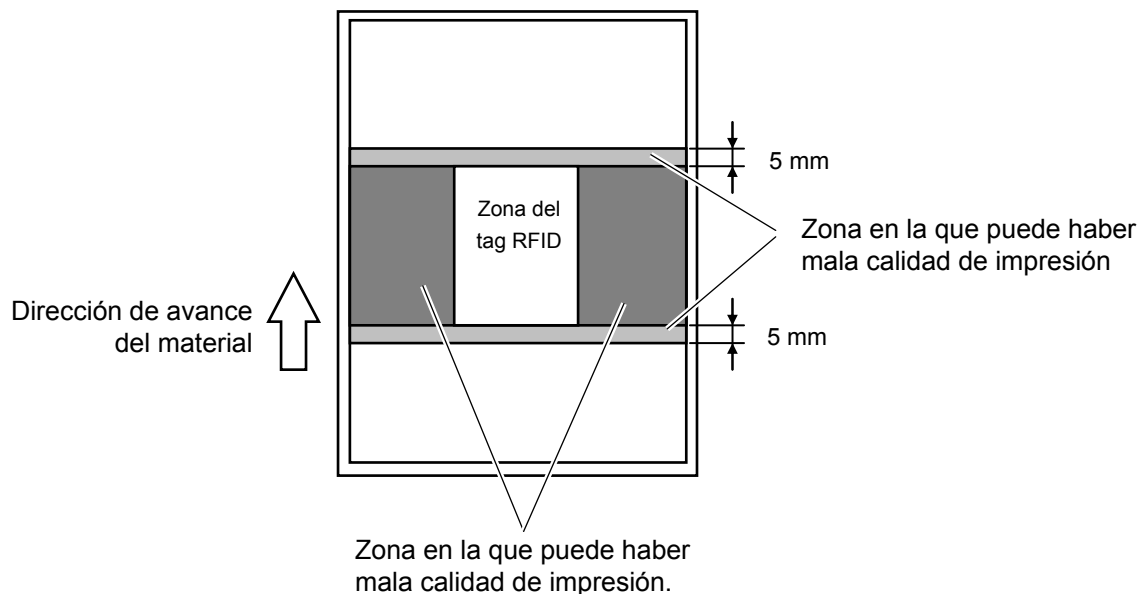
Cuando se imprime en ambientes secos o en determinadas condiciones, los datos grabados en el tag RFID pueden verse afectados por la electricidad estática generada por las etiquetas o el ribbon.

## (7) Impresión en el área del chip o la antena

Las etiquetas con tags RFID en su interior crean un área de mayor grosor en la que la calidad de impresión puede verse afectada.

Del mismo modo, puede obtenerse mala calidad de impresión o una impresión incompleta en los 5 mm anteriores y posteriores al chip, así como en los laterales, tal y como muestra la siguiente imagen.

**NOTA:** El grado de baja calidad de impresión varía según el grosor y tamaño del chip/antena utilizados.



## (8) Temperatura ambiente

Del mismo modo que las bajas temperaturas disminuyen el rendimiento de las comunicaciones inalámbricas, la grabación de tags RFID también puede verse afectada.

## (9) Modo despegado

El rendimiento del despegado depende del tipo de adhesivo, del tag y del papel soporte. Para otras etiquetas RFID, el despegado puede que no se realice adecuadamente.

## (10) Advertencia de tamaño mínimo (etiqueta+separación)

Cuando se utilicen consumibles, en los que la suma de la altura de la etiqueta y la altura de la separación entre etiquetas sea pequeña, los textos pueden ser impresos en la siguiente etiqueta, en lugar de en la deseada.

Como la posición de impresión varía en función de la etiqueta, deben realizarse pruebas antes de comenzar a trabajar. Para más detalles, por favor contacte con su distribuidor oficial Oki Data.

## (112) Consumibles RFID defectuosos

Los consumibles RFID pueden contener tags defectuosos. La frecuencia de aparición de material dañado varía según el tag utilizado, método de fabricación de la etiqueta, etc.

El fabricante de consumibles RFID debe proveer de un modo de distinguir los tags defectuosos, ya sea con una marca o de otro modo.

O los tags defectuosos deben ser retirados en el proceso de producción.

El modo de distinguirlos debe ser comunicado a los usuarios finales.

## 7.2 Cinta

Se deben usar Cintas aprobadas.

El uso de Cintas no aprobadas puede causar problemas.

### A. FORMA Y TAMAÑO DE LAS CINTAS

No.	Elemento	Especificación	
1	Tipo de cinta	Spool type	
2	Ancho de cinta	68(40) $\pm 1$ mm a 112 mm	
	Ancho de rebobinado	68(40) $\pm 2$ mm a 112 mm	
3	Máx. longitud	600 m ( $\varnothing 90$ mm o inferior)	
4	Diámetro Máx.	Exterior	$\varnothing 90$ mm
		Interior	$\varnothing 80$ mm
5	Tratamiento dorso	Con capa	
6	Mandril	Material	Papel
		Forma	Ver Fig. 1.
7	Inicio	Poliéster film (plateado), 300 $\pm$ 5 mm longitud	
8	Final	Poliéster film (plateado), 250 $\pm$ 5 mm longitud	
9	Bobinado	La cinta está bobinada exteriormente. Para el mandril y las posiciones de bobinado de la cinta, ver Fig. 2.	

#### NOTAS:

1. El tipo y lote de las Cintas debe marcarse en el borde del mandril de la cinta con tinta indeleble. (Si no fuera posible, debe especificarse de forma separada donde se imprime dicha información.)
2. Se recomienda que la cinta sea más ancha (5 mm o más) que el papel.
  - Cuando la diferencia entre el ancho de la cinta y el papel no sea así, la cinta se puede arrugar.
  - Cuando la diferencia entre el ancho de la cinta y el papel sea muy grande, la cinta se puede arrugar.
  - Tenga cuidado con el límite superior del ancho de la cinta.
3. Se puede usar cinta más estrecha que el papel pero el área de impresión disminuye.

Fig. 1 Forma de Core

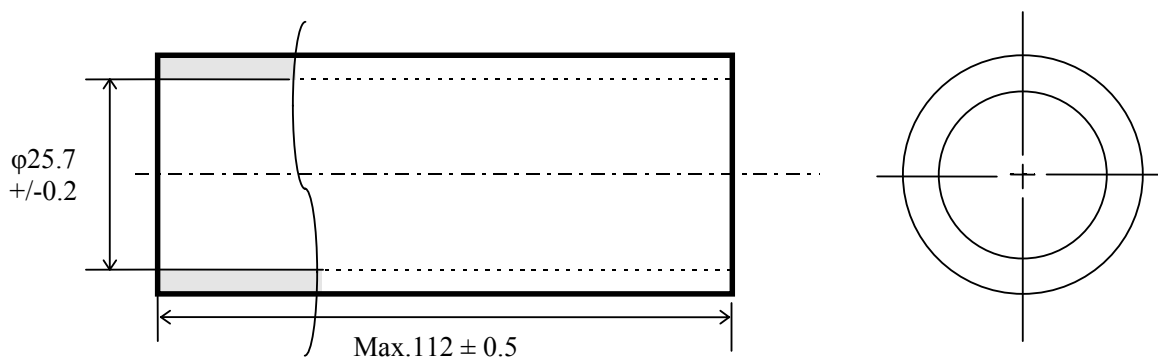
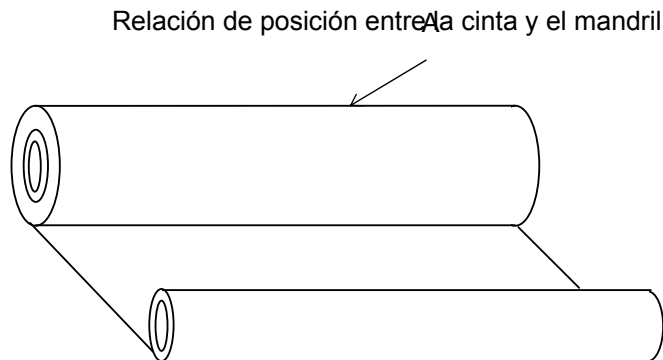
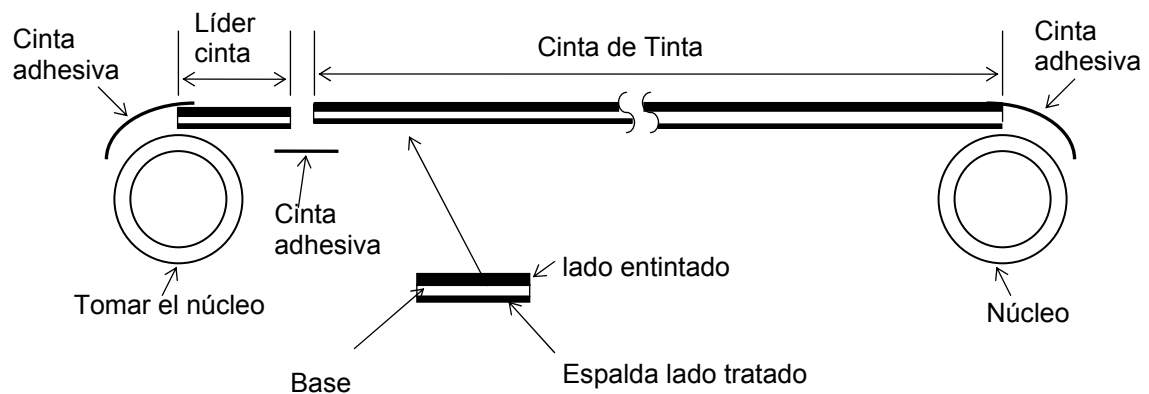


Fig. 2 Relación posicional entre el núcleo y la cinta



**NOTA:** rebobine la cinta de forma que el centro de la misma esté en el centro del mandril.

Fig. 3: Conexión entre el inicio de la cinta y la cinta



**NOTAS al usar cinta:**

Si la diferencia entre el ancho de la cinta y el papel es muy grande, la cinta se puede arrugar. Consulte la tabla inferior para seleccionar el papel adecuado a cada cinta. Se puede imprimir usando una cinta más estrecha que el papel. Sin embargo se reducirá el ancho de impresión.

LE840T/LE850T

Ancho de cinta	68mm	84mm	112mm
Ancho de papel adecuado	45 a 63 mm	63 a 79 mm	79 a 108 mm

Puede que se necesite modificar el ajuste de tensión de los motores de cinta en función del ancho de cinta usada. Al usar cinta estrecha, la tensión es muy grande y la cinta se puede arrugar. En función de lo que se imprima, se debe ajustar la fuerza del motor de recogida. Como guía, independientemente de la velocidad de impresión, debe configurarse a "-3" (FW) y "-1" (BK) para cintas de 68mm, y "-4" (FW) y "-2" (BK) para 50mm respectivamente.



### 7.3 Tipos de Papel y Cinta recomendados

#### APROBADO PAPEL

Tipo		Referencia	Denominación fabricante	Espesor (µm)	Fabricante	Observaciones	
Etiqueta	Térmico Directo		150LA-1P	82	RICOH		
	Transferencia Térmica			Vellum		Rafatac	(sin capa)
				Transtherm 1C		Fasson	(con capa, gloss)
				VES-85	85	OSAKA SEALING PRINTING	(Yupo)
		FR1412-50	White PET	50	LINTEC		
FR1615-50	Silver chemical mat	50	LINTEC				
Cartulina	Térmico Directo		130LAB-1-150	150	RICOH	T.B.D	
	Transferencia Térmica	IS50	I-BEST S	164	OSAKA SEALING PRINTING		

**NOTA:**

1. La vida del cabezal de impresión varía dependiendo de la impresión realizada (densidad de impresión).
2. El sensor transmisivo (Gap sensor) se ajusta inicialmente para etiqueta Vellum y el sensor reflectivo (Sensor de marca negra) con el material I-BEST S. Al usar otro material puede ser necesario reajustar el sensor. Si aparecieran errores de avance, ajuste el sensor usando el material real. Para más detalles sobre el ajuste del sensor, vea la Sección 2.11 Ajuste del sensor.

## 7. ESPECIFICACIONES DE CONSUMIBLES

7.4 Cuidado/Manejo del Papel y la Cinta

### CINTAS APROBADAS

Tipo: W: Ceras SR: Mixto R: Resina

Código del Artículo (Global)	Fabricante Tinta Nombre	Espesor base (µm)	Fabricante	Tipo	Observaciones	Modelos aplicables (indicado con O)		
						G	T	H
1	AWR6	4.5	ARMOR	W		○	○	
2	AWX-FH	4.5	ARMOR	W		○	○	
3	AWARD	4.5	ARMOR	W		○	○	
4	AWR470Solfree	4.5	ARMOR	W		○	○	
5	APR6	4.5	ARMOR	SR		○	○	
6	APX-FH	4.5	ARMOR	SR		○	○	
7	AXR7+	4.5	ARMOR	R		○	○	○
8	AXR8	4.5	ARMOR	R		○	○	○
9	B110A	4.5	RICOH	SR		○	○	
10	B110AXS	4.5	RICOH	SR		○	○	
11	B110C	4.5	RICOH	R		○	○	○
12	B110CR	4.5	RICOH	R		○	○	○
13	TR4085	4.5	DNP	W		○	○	
14	TR5080	4.5	DNP	SR		○	○	
15	M280	4.5	DNP	SR		○	○	
16	R510HF	4.5	DNP	R		○	○	○
17	R300	4.5	DNP	R		○	○	○

**NOTA:**

1. Las condiciones de impresión y el tipo de papel adecuado es diferente en función de la cinta.

## 7. ESPECIFICACIONES DE CONSUMIBLES

7.4 Cuidado/Manejo del Papel y la Cinta

### AJUSTE FINO DE TONO DE IMPRESION EN FUNCION DEL CONSUMIBLE

Para modelos de 203dpi

Modo	Cinta	Papel	Velocidad de impresión				Print energy type	Observaciones
			3"/s	6"/s	10"/s	12"/s		
Transferencia térmica	1	Vellum	-2	-2	-2	+2	Cera1	No aceptable para 10 y 12pps y entornos de alta temperatura.
		TT1C	0	0	+2	+2	Cera1	Para 10 y 12 pps y entornos de baja temperatura requiere aumentar el tono.
		I-BEST S	-2	0	+4	+6	Cera1	No admite impresión de códigos en escalera a 12pps.
	3	Vellum	-4	-4	0	+2	Cera1	Para 3 y 6pps y entornos de alta temperatura se requiere disminuir el tono.
		TT1C	-6	-4	+2	+4	Cera1	
		I-BEST S	-4	-4	+2	+4	Cera1	
	4	Vellum	-8	-4	+2	No usable	Cera1	Para 3 y 6pps y entornos de alta temperatura se requiere disminuir el tono. No es aceptable a 10pps y entornos de alta temperatura.
		TT1C	-6	-4	+6	+6	Cera1	Para 3 y 6pps y entornos de alta temperatura se requiere disminuir el tono.
		I-BEST S	-4	-2	No usable		Cera1	Para 3pps y entornos de alta temperatura se requiere disminuir el tono.
	5	Vellum	0	0	+4	+6	Mixto1	Para 6pps y entornos de baja temperatura se requiere aumentar el tono. No es aceptable a 10 y 12pps y entornos de alta temperatura.
		TT1C	+2	+4	+6	No usable	Mixto1	
		VES-85	-4	T.B.D	+2	+2	Mixto1	
		I-BEST S	0	0	+4	No usable	Mixto1	

## 7. ESPECIFICACIONES DE CONSUMIBLES

Modo	Cinta	Papel	Velocidad de impresión				Print energy type	Observaciones
			3"/s	6"/s	10"/s	12"/s		
Transferencia térmica	7	FR1412-50	+6	+4	No usable		Resina1	
		FR1615-50	+2	+2	No usable		Resina1	
	13	Vellum	-4	-6	0	Cera1	Cera1	No aceptable a cualquier velocidad de impresión en entornos de alta temperatura.
		TT1C	-4	-2	+4	Cera1	Cera1	
		I-BEST S	0	0	+4	Cera1	Cera1	
Térmico directo		150LA-1P	0	0	0	0	Estándar	
		130LAB-1-150	+2	+2	+6	+6	Estándar	

### NOTAS:

- \*1: Los valores de tono de la tabla anterior son recomendaciones, debe tenerse en cuenta que los valores finales pueden diferir sobre estos.
- \*2: Se debe configurar el valor de "print energy type". Consulte el manual Key Operation Specification para saber como hacerlo.
- \*3: La impresora limita el valor del ajuste fino de tono para proteger el cabezal de impresión. El tono no se aumentará incluso aunque se sobrepasen los valores de la tabla inferior.

Print energy type	Límites de ajuste de tono de impresión			
	3"/s	6"/s	10"/s	12"/s
Estándar	+10	+10	+10	+6
Cera1	+10	+10	+3	-1
Cera2	+10	+10	+3	-1
Mixto1	+10	+10	+10	+3
Mixto2	+10	+10	+3	-1
Resina1	+10	+10	+4	-1
Cera3	+10	+10	-1	-1
Mixto3	+10	+10	+3	-1
Resina2	+10	+5	0	-1

## 7. ESPECIFICACIONES DE CONSUMIBLES

7.4 Cuidado/Manejo del Papel y la Cinta

Para modelos de 300 dpi

Modo	Cinta	Papel	Velocidad de impresión					Print energy type	Observaciones
			3"/s	5"/s	8"/s	10"/s	12"/s		
Transfere ncia térmi ca	1	Vellum	+4	0	+4	+6	No usable	Cera 1	Para 3, 5, 8pps y entornos de alta temperatura se requiere disminuir el tono.
		TT1C	+4	+2	+6	No usable		Cera 1	Para 8pps y entornos de baja temperatura se requiere aumentar el tono. Para 8pps y entornos de alta temperatura se requiere disminuir el tono.
		I-BEST S	No usable					Cera 1	
	3	Vellum	-4	-2	+6	No usable		Cera 1	Para 3, 5, 8pps y entornos de alta temperatura se requiere disminuir el tono.
		TT1C	-2	-2	0	0	No usable	Cera 1	Para 3, 5pps y entornos de alta temperatura se requiere disminuir el tono.
		I-BEST S	-2	0	+2	+2	No usable	Cera 1	Para 3pps y entornos de alta temperatura se requiere disminuir el tono.
	4	Vellum	No usable					Cera 1	BEX-*****AW7F
		TT1C	0	0	+2	+2	No usable	Cera 1	
		I-BEST S	No usable					Cera 1	
	5	Vellum	+2	+2	+4	+6	No usable	Mixto1	
		TT1C	+2	+4	+6	+6	No usable	Mixto1	
		VES-85	-2	0	-2	-2	0	Mixto1	
		I-BEST S	0	+4	+4	+4	No usable	Mixto1	
	7	FR1412-50	0	+4	+6	No usable		Resina1	
		FR1615-50	+2	+4	+6	No usable		Resina1	
	13	Vellum	+4	+4	+4	No usable		Cera 1	Para 3, 5, 8pps y entornos de alta temperatura se requiere disminuir el tono.
		TT1C	+2	+4	+4	+4	No usable	Cera 1	
		I-BEST S	No usable					Cera 1	

## 7. ESPECIFICACIONES DE CONSUMIBLES

Modo	Cinta	Papel	Velocidad de impresión					Print energy type	Observaciones
			3"/s	5"/s	8"/s	10"/s	12"/s		
Térmico directo		150LA-1P	0	0	0	0	0	Estándar	
		130LAB-1-150	+2	+4	+6	No usable	No usable	Estándar	

### NOTAS:

- \*1: Los valores de tono de la tabla anterior son recomendaciones, debe tenerse en cuenta que los valores finales pueden diferir sobre estos.
- \*2: Se debe configurar el valor de "print energy type". Consulte el manual Key Operation Manual para saber como hacerlo.
- \*3: La impresora limita el valor del ajuste fino de tono para proteger el cabezal de impresión. El tono no se aumentará incluso aunque se sobrepasen los valores de la tabla inferior.

Print energy type	Límites de ajuste de tono de impresión				
	3"/s	5"/s	8"/s	10"/s	12"/s
Estándar	+10	+10	+10	+10	+6
Cera1	+10	+10	+9	+2	-4
Cera2	+10	+10	+9	+2	-4
Mixto1	+10	+10	+10	+8	0
Mixto2	+10	+10	+8	+1	-5
Resina1	+10	+10	+10	+4	0
Cera3	+10	+10	+3	-3	-2
Mixto3	+10	+10	+3	-2	0
Resina2	+10	+10	0	-2	0

## 7.4 Cuidado/Manejo del Papel y la Cinta

### **¡PRECAUCIÓN!**

*Asegúrese de leer atentamente y comprender el Manual. Utilice únicamente papel y cintas que estén dentro de especificaciones. La utilización de papel y cintas fuera de especificaciones puede acortar la vida del cabezal y problemas de legibilidad en los códigos de barras o calidad de impresión. El papel y las cintas deben manejarse con cuidado para evitar cualquier daño al papel, a las cintas o a la impresora. Lea las pautas cuidadosamente en esta sección.*

- No almacene el papel y la cinta durante más tiempo que el recomendado por el fabricante.
- Almacene los rollos de papel sobre el extremo plano. No los almacene sobre la superficie curvada ya que se podrían aplanar, produciendo avances incorrectos del papel y baja calidad de impresión.
- Almacene el papel en bolsas de plástico y precíntelas siempre después de abrir. El papel sin protección puede coger suciedad y ésta acortará la vida del cabezal de impresión.
- Almacene el papel y las cintas en un lugar fresco y seco. Evite lugares donde pueda estar expuesto a la luz directa del sol, altas temperaturas, humedad alta, suciedad o gas.
- El papel térmico para impresión térmica directa no debe exceder en su composición de  $\text{Na}^+$  800 ppm,  $\text{K}^+$  250 ppm y  $\text{Cl}^-$  500 ppm.
- Algunas tintas usadas en papel preimpreso pueden contener ingredientes que acorten la vida del cabezal de impresión. No utilice etiquetas preimpresas con tinta que contenga sustancias duras como carbonato cálcico ( $\text{CaCO}_3$ ) o Caolín ( $\text{Al}_2\text{O}_3, 2\text{SiO}_2, 2\text{H}_2\text{O}$ ).

Para más información, contacte con su distribuidor o fabricante de papel y cintas.

# APENDICE 1 MENSAJES Y SEÑALES LUMINOSAS

El apéndice 1 describe los mensajes en la pantalla del panel de operaciones.

## Símbolos en el mensaje

- 1: ○: Indicador iluminado. ⊙: Indicador parpadeando. ●: Indicador apagado.
- 2: \*\*\*\*: Cantidad de etiquetas por imprimir. Hasta 9999 (en unidades)
- 3: %%,%%%,%%%: Memoria restante en la memoria externa: 0 a 09,999,999 (en K bytes)
- 4: ####: Memoria restante en la zona de formatos de etiqueta en la memoria interna: 0 a 3072 (en K bytes)
- 5: &&&&: Memoria restante en la zona de fuentes de letra adicionales: 0 a 3147 (en K bytes)

No.	Mensaje	Indicadores		Estado de la impresora	Inicialización con la tecla RESTART	Inicialización con el comando WR
		ONLINE	ERROR			
1	PREPARADA	○	●	Modo online, impresora preparada	----	Si
	PREPARADA	⊙	●	Modo online, (en comunicación)	----	Si
2	CABEZAL ABIERTO	●	●	Se ha levantado el cabezal en modo online.	----	Si
3	PAUSA	●	●	En pausa.	Si	Si
4	ERROR DE COMUNICACION	●	○	Error de paridad, desbordamiento, o de trama durante la comunicación por RS-232C.	Si	Si
5	ATASCO DE PAPEL	●	○	Atasco de papel durante un avance.	Si	Si
6	ERROR DE CORTADOR	●	○	Se produjo un problema en el cortador.	Si	Si
7	SIN PAPEL	●	○	El papel se ha terminado o no está instalado correctamente.	Si	Si
8	SIN CINTA	●	○	La cinta se ha acabado.	Si	Si
9	CABEZAL ABIERTO	●	○	Se ha intentado un avance o una impresión con el cabezal levantado.	Si	Si
10	ERROR DE CABEZAL	●	○	Hay un problema con el cabezal de impresión.	Si	Si
11	EXCESO TEMP. CABEZAL	●	○	La temperatura del cabezal está demasiado alta.	No	Si
12	ERROR DE CINTA	●	○	Se ha roto. Se produjo un problema con el sensor que determina la velocidad del motor de la cinta	Si	Si
13	REBOBINADOR LLENO****	●	○	El Rebobinador Interno se ha llenado.	Si	Si
14	SALVAR ####KB&&&KB o SALVAR %%,%%%,%%%KB	○	●	Salvando Fuentes de letra o Formatos de etiqueta	----	Si
	FORMATO####KB&&&KB o FORMATO%%,%%%,%%%KB	○	●	Inicializando el area de almacenamiento.	----	Si
16	CARGANDO...	○	●	Descargando fuentes TrueType o programas BASIC.	----	Si
17	ERROR DE ESCRITURA.	●	○	Se produjo un error al escribir en la memoria flash o en la memoria USB.	No	Si
18	ERROR DE FORMATO	●	○	Se produjo un error de borrado al formatear la memoria flash o la memoria USB.	No	Si
19	MEMORIA LLENA	●	○	Los datos no se pueden almacenar debido a que la memoria flash o la memoria USB están llenas.	No	Si
20	Mensaje de error (Ver Notas)	●	○	Se encontró un error durante el análisis de un comando.	Si	Si
21	FALLO DE ALIMENTACION	●	○	Ha ocurrido un fallo de alimentación eléctrica.	No	No
22	ERROR EN LA EEPROM	●	○	No se puede leer o escribir correctamente en la memoria de backup EEPROM.	----	----



No.	Mensaje	Indicadores		Estado de la impresora	Inicialización con la tecla RESTART	Inicialización con el comando WR
		ONLINE	ERROR			
23	ERROR DE SISTEMA	●	○	Aparece un error de sistema cuando se produzca alguna de las operaciones siguientes: (a) Búsqueda de un comando en una dirección impar (b) Acceso a una palabra de datos en una dirección impar (c) Acceso a una palabra larga de datos en una dirección impar (d) Acceso al área desde 80000000H a FFFFFFFFH en modo usuario. (e) Se ha decodificado una instrucción indefinida en una zona no autorizada. (f) Se ha decodificado una instrucción no definida. (g) Se ha decodificado una instrucción para reescribir una zona no autorizada.	No	No
24	INIC. CLIENTE DHCP...	●	●	Inicializando el cliente DHCP. *Cuando se utilice la función DHCP.	----	----
25	ERROR ESCRITURA RFID	●	○	La impresora no pudo escribir correctamente los datos en el tag RFID después de haberlo intentado un número determinado de veces.	Si	Si
26	ERROR EN RFID	●	○	La impresora no puede comunicarse con el módulo RFID.	Si	Si
27	BATERIA BAJA	●	○	El voltaje de la batería del Reloj de Tiempo Real es bajo.	No	Si
28	INPUT PASSWORD	●	●	La impresora está esperando la introducción de la contraseña.	No	No
29	CONTRASEÑA NO VALIDA Please Power OFF	●	●	Se ha introducido una contraseña incorrecta tres veces seguidas.	No	No
30	INTERNAL COM ERR	●	●	Ha ocurrido un error en el puerto serie interno.	No	No

**NOTA:** Cuando en el display LCD aparezca alguno de los mensajes anteriores, vea la **Sección 5 SOLUCIÓN DE ERRORES** para encontrar la solución.



# APENDICE 2 INTERFAZ

**NOTA:**

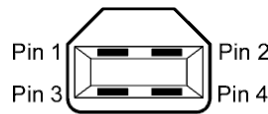
Para evitar radiaciones e interferencias de ruido eléctrico, los cables de conexión deben reunir los siguientes requisitos:

- Cables serie o paralelo, completamente apantallados y conectores fijados con tornillos metálicos o metalizados.
- Ser lo más cortos posible.
- No debe estar sujeto a cables de alimentación.
- No debe estar atado a circuitos de alimentación.
- El cable paralelo a utilizar debe ser conforme a IEEE1284.

■ **USB interface (estándar)**

Capa Física :            Conforme a V2.0 Full speed  
 Transferencia:         Control transfer, Bulk transfer  
 Velocidad:             Velocidad plena (12M bps)  
 Clase:                 Clase Impresión  
 Número de puertos:   1  
 Alimentación:         Auto alimentado  
 Conector:             Tipo B

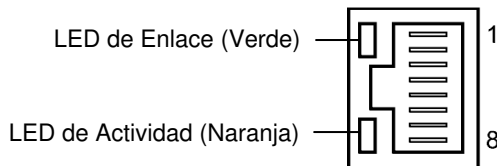
Pin N°	Señal
1	VCC
2	D-
3	D+
4	GND



Series B Plug

■ **LAN (estándar)**

Capa Física:            IEEE802.3 10BASE-T/100BASE-TX  
 Número de puertos:   1  
 Conector:             RJ-45  
 LED de estado:        LED de Enlace,  
                               LED de Actividad



LED	Estado del LED	Estado de la RED
Enlace	ON	Detectado enlace de 10Mbps o 100Mbps.
	OFF	Enlace no detectado. * No se puede realizar la comunicación mientras el LED de Enlace se encuentre apagado.
Actividad	ON	Comunicando
	OFF	Inactivo

Cable LAN:             10BASE-T: UTP categoría 3 o categoría 5  
                               100BASE-TX: UTP categoría 5  
 Longitud del Cable:   Longitud del segmento Máx. 100 m

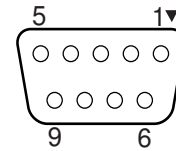
**NOTA:**

Cuando se use un cable Ethernet genérico de par trenzado (TPE) o UTP, pueden aparecer errores de comunicación dependiendo de su entorno de trabajo. En ese caso, deberá utilizar un cable de par trenzado apantallado.

■ **Interface Serie (Opcional)**

Tipo: RS-232C  
 Modo de Comunicación: Full duplex  
 Velocidad de Transmisión: 2400 bps, 4800 bps, 9600 bps, 19200 bps, 38400 bps, 115200 bps  
 Sincronización: Start-stop synchronization  
 Bit de Inicio: 1 bit  
 Bit de Parada: 1 bit, 2 bits  
 Longitud de Datos: 7 bits, 8 bits  
 Paridad: No, PAR, IMPAR  
 Detección de Errores: Paridad, Trama, Desbordamiento, desbordamiento  
 Protocol: "Unprocedure communication"  
 Códigos entrada Datos: código ASCII, código Europeo de caracteres de 8 bits, código gráfico de 8 bits, código JIS8, código Shift JIS Kanji, código JIS Kanji  
 Buffer de recepción: 1M byte  
 Conector:

Pin N°	Señal
1	N.C
2	TXD (Transmit Data)
3	RXD (Received Data)
4	DSR (Data Set Ready)
5	SG (Signal Ground)
6	DTR (Data Terminal Ready)
7	CTS (Clear to Send)
8	RTS (Request to Send)
9	N.C



■ **Interface Paralelo (Centronics) (Opcional)**

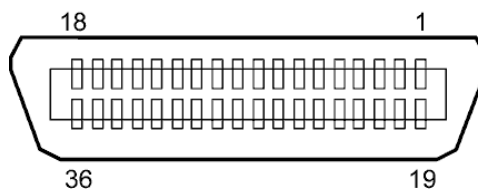
Modo: Conforme a IEEE1284  
 Modo estándar (SPP), modo Nibble  
 Entrada de Datos: 8 bits en paralelo  
 Señales de Control:

	Modo SPP	Modo Nibble	Modo ECP
nStrobe		HostClk	HostClk
nAck		PtrClk	PeriphClk
Busy		PtrBusy	PeriphAck
Perror		AckDataReq	NAckReverse
Select		Xflag	Xflag
nAutoFd		HostBusy	HostAck
nInit		nInit	nReverseRequest
nFault		nDataAvail	nPeriphRequest
nSelectIn		IEEE1284Active	IEEE1284Active

Códigos entrada Datos: Código ASCII  
 Código Europeo 8 bits  
 Código Gráfico 8 bits  
 Código JIS8  
 Código Shift JIS Kanji  
 Código JIS Kanji  
 Buffer de Recepción: 1MB

Connector:

PIN N°	Señal		
	Modo SPP	Modo Nibble	Modo ECP
1	nStrobe	HostClk	HostClk
2	Data 1	Data 1	Data 1
3	Data 2	Data 2	Data 2
4	Data 3	Data 3	Data 3
5	Data 4	Data 4	Data 4
6	Data 5	Data 5	Data 5
7	Data 6	Data 6	Data 6
8	Data 7	Data 7	Data 7
9	Data 8	Data 8	Data 8
10	nAck	PtrClk	PeriphClk
11	Busy	PtrBusy	PeriphAck
12	PError	AckDataReq	nAckReverse
13	Select	Xflag	XFlag
14	nAutoFd	HostBusy	HstAck
15	NC	NC	NC
16	0V	0V	0V
17	CHASSIS GND	CHASSIS GND	CHASSIS GND
18	+5V (For detection)	+5V (For detection)	+5V (For detection)
19	TWISTED PAIR GND(PIN1)	TWISTED PAIR GND(PIN1)	TWISTED PAIR GND(PIN1)
20	TWISTED PAIR GND(PIN2)	TWISTED PAIR GND(PIN2)	TWISTED PAIR GND(PIN2)
21	TWISTED PAIR GND(PIN3)	TWISTED PAIR GND(PIN3)	TWISTED PAIR GND(PIN3)
22	TWISTED PAIR GND(PIN4)	TWISTED PAIR GND(PIN4)	TWISTED PAIR GND(PIN4)
23	TWISTED PAIR GND(PIN5)	TWISTED PAIR GND(PIN5)	TWISTED PAIR GND(PIN5)
24	TWISTED PAIR GND(PIN6)	TWISTED PAIR GND(PIN6)	TWISTED PAIR GND(PIN6)
25	TWISTED PAIR GND(PIN7)	TWISTED PAIR GND(PIN7)	TWISTED PAIR GND(PIN7)
26	TWISTED PAIR GND(PIN8)	TWISTED PAIR GND(PIN8)	TWISTED PAIR GND(PIN8)
27	TWISTED PAIR GND(PIN9)	TWISTED PAIR GND(PIN9)	TWISTED PAIR GND(PIN9)
28	TWISTED PAIR GND(PIN10)	TWISTED PAIR GND(PIN10)	TWISTED PAIR GND(PIN10)
29	TWISTED PAIR GND(PIN11)	TWISTED PAIR GND(PIN11)	TWISTED PAIR GND(PIN11)
30	TWISTED PAIR GND(PIN31)	TWISTED PAIR GND(PIN31)	TWISTED PAIR GND(PIN31)
31	nInit	nInit	nReverseRequest
32	nFault	NDataAvail	nPeriphRequest
33	0V	0V	0V
34	NC	NC	NC
35	NC	NC	NC
36	nSelectIn	IEEE1284Active	IEEE1284Active



Conector IEEE1284-B

■ **LAN Inalámbrica (Opcional)**

Estándar:	Conforme a IEEE802.11b e IEEE802.11g
Protocolo cliente:	TCP/IP, Socket, LPD (LLPR), DHCP/WINS, HTTPD (SNMP)
Protocolo de impresión:	Comunicación por Socket /LPR
Protocolo de seguridad:	WEP (64 bits/128 bits) o AES, TKIP (sólo al utilizar WPA, WPA-PSK) Shared key (para WEP), PSK, PEAP, TLS, TTLS, MD5, LEAP, EAP-FAST
Antena:	Integrada
Parametrización:	vía USB, LAN, WLAN, RS-232C, Parallel
Dirección IP por defecto:	192.168.10.21
Máscara subred por defecto:	255.255.255.0
Certificaciones:	Wi-Fi, CCX V3, V4

**NOTA:**

*Se necesitará la dirección MAC del módulo inalámbrico cuando se configure la función de filtrado de direcciones MAC del punto de acceso. Por favor, consulte a su distribuidor autorizado Oki Data.*

■ **USB Host interface (Opcional)**

Capa física:	Conforme a V2.0 Full speed
Modo de transferencia:	Control transfer, Bulk transfer
Velocidad de transmisión:	Full speed (12M bps)
Número de puertos:	1
Alimentación:	50mA salida
Conector:	Tipo A

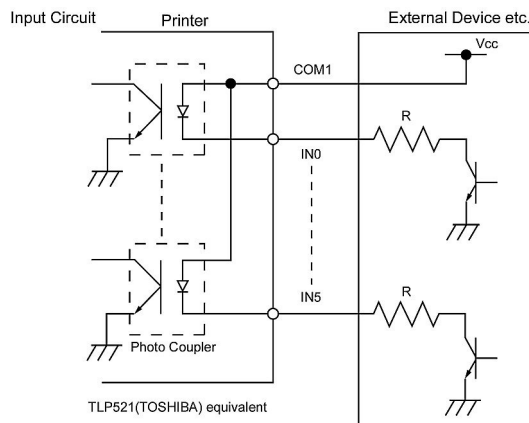
■ Interfaz de expansión I/O (Opcional)

- Señal de entrada IN0 a IN5
- Señal de salida OUT0 a OUT6
- Conector FCN-781P024-G/P o equivalente  
(Lado del dispositivo externo)
- Conector FCN-685J0024 o equivalente  
(Lado de la impresora)

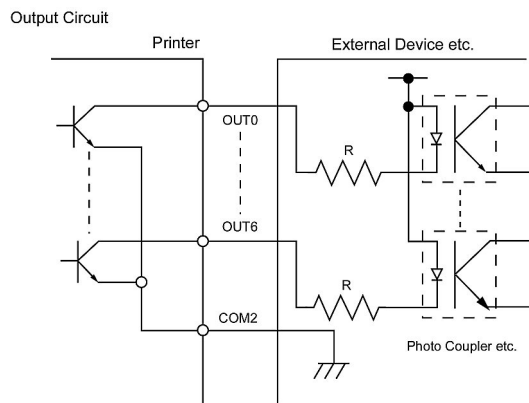
Pin	Señal	I/O	Función	Pin	Señal	I/O	Función
1	IN0	Entrada	AVANCE	13	OUT6	Salida	
2	IN1	Entrada	IMPRESIÓN	14	N.C.	-----	
3	IN2	Entrada	PAUSA	15	COM1	Común (Alimentación)	
4	IN3	Entrada		16	N.C.	-----	
5	IN4	Entrada		17	N.C.	-----	
6	IN5	Entrada		18	N.C.	-----	
7	OUT0	Salida	AVANCE	19	N.C.	-----	
8	OUT1	Salida	IMPRESIÓN	20	N.C.	-----	
9	OUT2	Salida	PAUSA	21	COM2	Común (Masa)	
10	OUT3	Salida	ERROR	22	N.C.	-----	
11	OUT4	Salida		23	N.C.	-----	
12	OUT5	Salida	ALIMENTAC IÓN	24	N.C.	-----	

N.C.: No Conectado

Circuito de Entrada



Circuito de Salida



- Temperatura de trabajo Temperatura: 0 a 40 °C
- Humedad: 20 a 90% (Sin condensación)

■ **RFID (Opcional)**

Módulo: TagSys MEDIO S002/S003 (No incluido en el accesorio.)  
 Frecuencia: 13.56 MHz  
 Salida: 200 mW  
 Tags RFID disponibles: TagSys C210, C220, C240, C320 I-Code, Tag-it, ISO15693  
 Antena: La antena RF no está incluida en este accesorio.



## APENDICE 3 EJEMPLOS DE IMPRESIÓN

### ■ Fuentes de letras

<A>Times Roman medium

<B>Times Roman medium

<C>Times Roman bold

<D>Times Roman bold

<E>Times Roman bold

<F>Times Roman italic

<G>Helvetica medium

<H>Helvetica medium

<I>Helvetica medium

<J>Helvetica bold

<K>Helvetica bold

<L>Helvetica italic

<M>PRESENTATION BOLD

<N>Letter Gothic medium

<O>Prestige Elite medium

<P>Prestige Elite bold

<Q>Courier medium

<R>Courier bold

<S>OCR-A

<T>OCR-B

<q>Gothic 725 Black

<Outline Font:A> **Helvetica bold**

<Outline Font:B> **Helvetica bold(P)**

<Outline Font:E> *0123456789, y \$*

<Outline Font:F> **0123456789, ¥ \$**

<Outline Font:G> **0123456789, ¥ \$**

<Outline Font:H> **Dutch 801 bold**

<Outline Font:I> *Brush 738 regular*

<Outline Font:J> **Gothic 725 Black**

# APENDICE 3 EJEMPLOS DE IMPRESIÓN (Cont.)

■ Fuentes de letras

JAN8, EAN8



Interleaved 2 of 5



NW7



UPC-E



EAN13+5 digits



CODE39 (Full ASCII)



UPC-E+2 digits



EAN8+2 digits



UPC-A



MSI



CODE39 (Standard)



JAN13, EAN13



EAN13+2 digits



CODE128



CODE93



UPC-E+5 digits



EAN8+5 digits



UPC-A+2 digits



UPC-A+5 digits



UCC/EAN128



Industrial 2 of 5



POSTNET



Customer bar code



Customer bar code of high priority



KIX Code



RM4SCC



Data Matrix



MicroQR



QR code



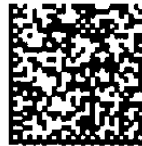
Micro PDF417



MaxiCode



CP Code



PDF417



• Familia GS1 DataBar (sin impresión compuesta)

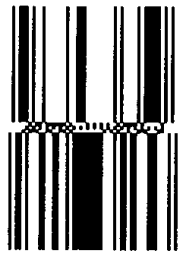
GS1 DataBar (Truncado)



GS1 DataBar Apilado



GS1 DataBar Apilado Omnidireccional



GS1 DataBar Limitado



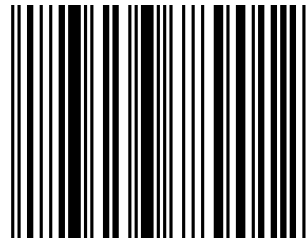
GS1 DataBar Expandido



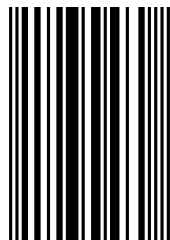
GS1 DataBar Expandido Apilado



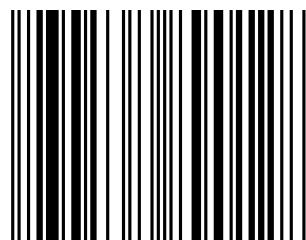
UPC-A



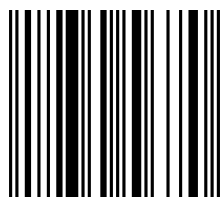
UPC-E



EAN-13



EAN-8



UCC/EAN-28 con CC-A, CC-B, or CC-C

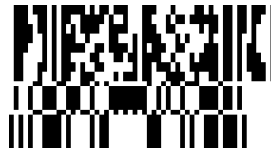


• GS1 DataBar family (con impresión compuesta)

GS1 DataBar (Truncado)



GS1 DataBar Apilado



GS1 DataBar Apilado Omnidireccional



GS1 DataBar Limitado



GS1 DataBar Expandido



GS1 DataBar Expandido Apilado



UPC-A



UPC-E



EAN-8



EAN-13



UCC/EAN-128 con CC-A or CC-B



UCC/EAN-128 con CC-C



## APENDICE 4 GLOSARIO

### Ajuste del umbral de etiquetas

Operación de ajuste del sensor para mantener en la impresora una posición constante de impresión sobre papel preimpreso.

### Cabezal térmico de impresión

Cabezal de impresión que utiliza el método de impresión de transferencia térmica o térmico directo.

### Cartulina

Tipo de papel que no tiene adhesivo en el reverso, sino marcas negras para indicar el área de impresión.

### Cinta (ribbon)

Cinta de impresión utilizada para transferir una imagen al papel. En impresión por transferencia térmica, el cabezal de impresión calienta la cinta, produciendo que la imagen se transfiera al papel.

### Código de barras

Un código que representa caracteres alfanuméricos utilizando una serie de barras negras y blancas en diferentes anchos. Los códigos de barras se utilizan en distintos campos industriales: Fabricación, Hospitales, Librerías, Retail, Transporte, Almacenaje, etc. La lectura de códigos de barras es un método rápido y exacto de captura de datos, mientras que la entrada con teclado tiende a ser lenta e inexacta.

### Consumible

Papel y cinta

### Dirección IP de impresión

Es una dirección de 32-bits de una impresora conectada a una red TCP/IP, que identifica a la impresora de red. Comprende 4 conjuntos de números separados por puntos.

### DPI

Puntos por pulgada (Dot Per Inch)

Unidad utilizada para expresar la densidad de impresión.

### Espacio entre etiquetas

Separación entre el final de una etiqueta y el principio de la siguiente

### Etiqueta

Tipo de papel que tiene adhesivo por el reverso.

### Fuente

Juego completo de caracteres alfanuméricos en un mismo estilo. Ejemplo: Helvetica, Courier, Times

### Funciones Web

Las Funciones Web de la impresora permiten acceder al estado de la impresora, imprimir, comprobar y modificar la configuración, o actualizar el firmware de la impresora desde el PC.

### Impresión por transferencia térmica

Método de impresión en el que el cabezal térmico de impresión calienta la tinta o resina que recubre la cinta, sobre el papel, provocando la transferencia de la tinta/resina al papel.

### Impresión térmico directo

Método de impresión que no utiliza cinta, sino que el papel reacciona al calor. El cabezal térmico de impresión calienta directamente el papel térmico, provocando la impresión sobre el papel.

### Interfaz de expansion I/O

Circuito interfaz que puede ser instalado en la impresora para permitir la conexión a un dispositivo externo como máquina envasadora para recibir avances, comenzar la impresión, y señales de pausa desde el dispositivo externo y para devolver las señales de los estados de impresión, pausa y error al dispositivo externo

### IPS

Pulgadas por segundo (Inch per second)

Unidad para expresar la velocidad de impresión.

### LCD

Pantalla de cristal líquido (Liquid Crystal Display)

Instalado en el panel de operaciones para visualizar los modos de operación, mensajes de error y demás.

### Marca negra

Marca impresa sobre el papel para que la impresora pueda mantener la posición de impresión constante detectando esta marca

**Modo continuo**

El modo continuo imprime de forma continuada el número de etiquetas especificadas.

**Modo corte**

Modo de operación de la impresora donde se instala un módulo cortador opcional para cortar el papel automáticamente después de ser impreso. El comando de impresión puede especificar el corte de cada etiqueta o de un conjunto de etiquetas

**Modo de rebobinado interno**

Modo de trabajo en el que gracias al módulo instalado, nos permite recoger las etiquetas impresas en el interior de la impresora.

**Modo despegado**

Modo de impresión que permite separar la etiqueta del papel soporte.

**Módulo cortador**

Dispositivo utilizado para cortar el papel.

**Resolución**

El grado de detalle al cual una imagen se puede duplicar. La unidad de división mínima de una imagen se llama pixel. Cuando la resolución es alta, el número de pixels se incrementa, produciendo una imagen más detallada.

**RFID (Radio Frequency Identification)**

RFID es una tecnología que utiliza ondas de radio para intercambiar datos entre un lector y un etiqueta electrónica. La etiqueta se puede encapsular dentro de una etiqueta que también se puede imprimir.

RFID es muy útil para la identificación de objetos y de seguimiento.

**Papel**

Material sobre el que la impresora imprime los datos. Etiquetas, papel cartulina (tickets), papel plegado, papel perforado, etc.

**Papel pre-impreso**

Tipo de papel que ya tiene impresos caracteres, logotipos y otros diseños.

**Plug and Play**

Cuando se habilita esta función, el PC automáticamente identificará la impresora (si el PC soporta Plug & Play), optimiza los recursos del sistema (IRQ y DMA), y muestra un mensaje solicitando la instalación del driver de impresión.

**Punto del cabezal**

El cabezal térmico de impresión consta de una línea de minúsculas resistencias que cuando pasa la corriente a través de cada una de ellas se calienta provocando que un pequeño punto se queme en un papel térmico, o un pequeño punto de tinta se transfiera de la cinta térmica al papel normal.

**Sensor de espacio entre etiquetas**

Sensor transmisivo que detecta la diferencia de potencial entre la separación entre etiquetas y la etiqueta para encontrar la posición inicial de impresión.

**Sensor de marca negra**

Sensor reflectivo que detecta la diferencia de potencial entre la marca negra y el área de impresión para encontrar la posición inicial de impresión.

**Sensor reflectivo**

Ver sensor de marca negra.

**Sensor transmisivo**

Ver sensor de espacio entre etiquetas.

**USB (Bus Serie Universal)**

Interface utilizado para conectar periféricos, tales como impresoras, teclados, ratones, etc. El puerto USB permite la desconexión de los periféricos sin necesidad de ser apagados.

**Velocidad de impresión**

Velocidad a la que tiene lugar la impresión. Esta velocidad viene expresada en unidades de ips, pulgadas por segundo (inches per second).

# Oki datos de contacto

## **Oki Systems (UK) Ltd**

Blays House  
Wick Road  
Egham  
Surrey  
TW20 0HJ

Tel:+44 (0) 1784 274300  
Fax:+44 (0) 1784 274301  
<http://www.oki.co.uk>

## **Oki Systems Ireland Limited**

The Square Industrial Complex  
Tallaght  
Dublin 24

Tel:+353 (0) 1 4049590  
Fax:+353 (0)1 4049591  
<http://www.oki.ie>

## **Oki Systems Ireland Limited - Northern Ireland**

19 Ferndale Avenue  
Glengormley  
BT36 5AL  
Northern Ireland

Tel:+44 (0) 7767 271447  
Fax:+44 (0) 1 404 9520  
<http://www.oki.ie>

Technical Support for all Ireland:

Tel:+353 1 4049570  
Fax:+353 1 4049555  
E-mail: [tech.support@oki.ie](mailto:tech.support@oki.ie)

## **Oki Systems (Czech and Slovak), s.r.o.**

IBC – Pobřežní 3  
186 00 Praha 8  
Czech Republic

Tel: +420 224 890158  
Fax:+420 22 232 6621  
Website: [www.oki.cz](http://www.oki.cz), [www.oki.sk](http://www.oki.sk)

## **Oki Systems (Deutschland) GmbH**

Hansaallee 187  
40549 Düsseldorf

Tel: 01805/6544357\*\*  
01805/OKIHELP\*\*  
Fax: +49 (0) 211 59 33 45  
Website:  
[www.okiprintingsolutions.de](http://www.okiprintingsolutions.de)  
[info@oki.de](mailto:info@oki.de)

\*\*0,14€/Minute aus dem dt. Festnetz  
der T-Com (Stand 11.2008)

## **Διανομέας των συστημάτων OKI**

CPI S.A1 Rafailidou str.  
177 78 Tavros  
Athens  
Greece

Tel: +30 210 48 05 800  
Fax:+30 210 48 05 801  
EMail:[sales@cpi.gr](mailto:sales@cpi.gr)

## **Oki Systems (Iberica), S.A.U**

C/Teide, 3  
San Sebastian de los Reyes  
28703, Madrid

Tel:+34 91 3431620  
Fax: +34 91-3431624  
Atención al cliente: 902 36 00 36  
Website: [www.oki.es](http://www.oki.es)

## **Oki Systèmes (France) S.A.**

44-50 Av. du Général de Gaulle  
94246 L'Hay les Roses  
Paris

Tel:+33 01 46 15 80 00  
Télécopie:+33 01 46 15 80 60  
Website: [www.oki.fr](http://www.oki.fr)

## **OKI Systems (Magyarország) Kft.**

Capital Square  
Tower 2  
7th Floor  
H-1133 Budapest,  
Váci út 76  
Hungary

Telefon: +36 1 814 8000  
Telefax: +36 1 814 8009  
Website: [www.okihu.hu](http://www.okihu.hu)

## **OKI Systems (Italia) S.p.A.**

via Milano, 11,  
20084 Lacchiarella (MI)

Tel:+39 (0) 2 900261  
Fax:+39 (0) 2 90026344  
Website: [www.oki.it](http://www.oki.it)

## **OKI Printing Solutions**

Platinum Business Park II, 3rd Floor  
ul. Domaniewska 42  
02-672 Warsaw  
Poland

Tel:+48 22 448 65 00  
Fax:+48 22 448 65 01  
Website: [www.oki.com.pl](http://www.oki.com.pl)  
E-mail: [oki@oki.com.pl](mailto:oki@oki.com.pl)  
Hotline: 0800 120066  
E-mail: [tech@oki.com.pl](mailto:tech@oki.com.pl)

## **Oki Systems (Ibérica) S.A.**

Sucursal Portugal  
Edifício Prime -  
Av. Quinta Grande 53  
7º C Alfragide  
2614-521 Amadora  
Portugal

Tel:+351 21 470 4200  
Fax:+351 21 470 4201  
Website:[www.oki.pt](http://www.oki.pt)  
E-mail : [oki@oki.pt](mailto:oki@oki.pt)

## **Oki Service**

### **Serviço de apoio técnico ao Cliente**

Tel: 808 200 197  
E-mail : [okiserv@oki.pt](mailto:okiserv@oki.pt)

## **OKI Europe Ltd. (Russia)**

Office 702, Bldg 1  
Zagorodnoye shosse  
117152, Moscow

Tel: +74 095 258 6065  
Fax: +74 095 258 6070  
e-mail: [info@oki.ru](mailto:info@oki.ru)  
Website: [www.oki.ru](http://www.oki.ru)

Technical support:

Tel: +7 495 564 8421  
e-mail: [tech@oki.ru](mailto:tech@oki.ru)

## **Oki Systems (Österreich)**

Campus 21  
Businesszentrum Wien Sued  
Liebermannstrasse A02 603  
22345 Brun am Gebirge

Tel: +43 223 6677 110  
Drucker Support:  
+43 (0) 2236 677110-501  
Fax Support:  
+43 (0) 2236 677110-502  
Website: [www.oki.at](http://www.oki.at)

## **OKI Europe Ltd. (Ukraine)**

Raisy Opkinoy Street,8  
Building B, 2<sup>nd</sup> Floor,  
Kiev 02002  
Ukraine

Tel: +380 44 537 5288  
e-mail: [info@oki.ua](mailto:info@oki.ua)  
Website: [www.oki.ua](http://www.oki.ua)

## **OKI Sistem ve Yazıcı Çözümleri Tic. Ltd. Şti.**

Harman sok Duran Is Merkezi,  
No:4, Kat:6,  
34394, Levent  
İstanbul

Tel: +90 212 279 2393  
Faks: +90 212 279 2366  
Web: [www.oki.com.tr](http://www.oki.com.tr)  
[www.okiprintingsolutions.com.tr](http://www.okiprintingsolutions.com.tr)

## **Oki Systems (Belgium)**

Medialaan 24  
1800 Vilvoorde

Helpdesk: 02-2574620  
Fax: 02 2531848  
Website: [www.oki.be](http://www.oki.be)

## **AlphaLink Bulgaria Ltd.**

2 Kukush Str.  
Building "Antim Tower", fl. 6  
1463 Sofia, Bulgaria

tel: +359 2 821 1160  
fax: +359 2 821 1193  
Website: <http://bulgaria.oki.com>



**OKI Printing Solutions**

Herstedøstervej 27  
2620 Albertslund  
Danmark

Adm.: +45 43 66 65 00  
Hotline: +45 43 66 65 40  
Salg: +45 43 66 65 30  
Fax: +45 43 66 65 90  
Website: www.oki.dk

**Oki Systems (Finland) Oy**

Polaris Capella  
Vänrikinkuja 3  
02600 Espoo

Tel: +358 (0) 207 900 800  
Fax: +358 (0) 207 900 809  
Website: www.oki.fi

**Oki Systems (Holland) b.v.**

Neptunstraat 27-29  
2132 JA Hoofddorp

Helpdesk: 0800 5667654  
Tel: +31 (0) 23 55 63 740  
Fax: +31 (0) 23 55 63 750  
Website: www.oki.nl

**Oki Systems (Norway) AS**

Tevlingveien 23  
N-1081 Oslo

Tel: +47 (0) 63 89 36 00  
Telefax: +47 (0) 63 89 36 01  
Ordrefax: +47 (0) 63 89 36 02  
Website: www.oki.no

**General Systems S.R.L.  
(Romania)**

Sos. Bucuresti-Ploiesti Nr. 135.  
Bucharest 1  
Romania

Tel: +40 21 303 3138  
Fax: +40 21303 3150  
Website: http://romania.oki.com

Var vänlig kontakta din Återförsäljare  
i första hand, för konsultation. I  
andra hand kontakta

**Oki Systems (Sweden) AB**

Borgafjordsgatan 7  
Box 1191  
164 26 Kista

Tel. +46 (0) 8 634 37 00  
e-mail:  
info@oki.se för allmänna frågor om  
Oki produkter

support@oki.se för teknisk support  
gällandes Oki produkter

Vardagar: 08.30 - 12.00,  
13.00 - 16.00  
Website: www.oki.se

**Oki Systems (Schweiz)**

Baslerstrasse 15  
CH-4310 Rheinfelden

Support deutsch +41 61 827 94 81  
Support français +41 61 827 94 82  
Support italiano +41 061 827 9473  
Tel: +41 61 827 9494  
Website: www.oki.ch

**Oki Data Americas Inc.(United  
States • États-Unis)**

2000 Bishops Gate Blvd.  
Mt. Laurel, NJ 08054  
USA

Tel: 1-800-654-3282  
Fax: 1-856-222-5247  
http://WWW.OKIPRINTINGSOLUTIONS.COM  
http://my.okidata.com

**Oki Data Americas Inc.(Canada •  
Canada)**

4140 B Sladeview Crescent Units 7&8  
Mississauga, Ontario  
Canada L5L 6A1

Tél: 1-905-608-5000  
Télé: 1-905-608-5040  
http://WWW.OKIPRINTINGSOLUTIONS.COM

**Oki Data Americas Inc.(América  
Latina (OTRO))**

2000 Bishops Gate Blvd.  
Mt. Laurel, NJ 08054  
USA

Tel (Español): 1-856-222-7496  
1-856-222-5276  
Fax: 1-856-222-5260  
Email: LASatisfaction@okidata.com

**Oki Data de Mexico, S.A. de C.V.**

Mariano Escobedo #748, Piso 8  
Col. Nueva Anzures  
C.P. 11590, México, D.F.

Tel: 52-555-263-8780  
Fax: 52-555-250-3501  
http://WWW.OKIPRINTINGSOLUTIONS.COM

**Oki Data do Brasil, Ltda.**

Rua Avenida Alfredo Egidio de souza Aranha  
100-4º andar-Bloco C Chacara Santo Antonio  
Sao Paulo, Brazil 04726-170

Tel: 55-11-3444-6747 (Grande São  
Paulo)  
0800-11-5577 (Demais  
localidades)  
Fax: 5511-3444-3501  
e-mail: okiserv@okidata.com.br  
http://WWW.OKIPRINTINGSOLUTIONS.COM

**Oki Data (Singapore) Pte. Ltd.**

438A Alexandra Road #02-11/12,  
Lobby 3, Alexandra Technopark  
Singapore(119967)

Tel:(65) 6221 3722  
Fax:(65) 6594 0609  
http://www.okidata.com.sg

**Oki Systems (Thailand) Ltd.**

1168/81-82 Lumpini Tower,  
27th Floor Rama IV Road  
Tungmahamek, Sathorn  
Bangkok 10120

Tel:(662) 679 9235  
Fax:(662) 679 9243/245  
http://www.okisysthai.com

**Oki Systems (Hong Kong) Ltd.**

Suite 1908, 19/F, Tower 3,  
China Hong Kong City  
33 Canton Road, TsimShaTsui,  
Kowloon, Hong Kong

Tel: (852) 3543 9288  
Fax: (852) 3549 6040  
http://www.okiprintingsolutions.com.hk

**Oki Data(Australia) Pty Ltd.**

Levw1 67 Epping Road, Macquarie Park  
NSW 2113, Australia

Tel: +61 2 8071 0000  
(Support Tel: 1800 807 472)  
Fax: +61 2 8071 0010  
http://www.oki.com.au

**Comworth Systems Ltd.**

8 Antares Place Mairangi Bay,  
Auckland, New Zealand

Tel:(64) 9 477 0500  
Fax:(64) 9 477 0549  
http://www.comworth.co.nz

**Oki Data(S) P Ltd. Malaysia Rep  
Office**

Suite 21.03, 21st Floor Menara IGB,  
Mid Valley City,  
Lingkaran Syed Pura 59200,  
Kuala Lumpur, Malaysia

Tel: (60) 3 2287 1177  
Fax: (60) 3 2287 1166

# Guia do usuário

## PREFÁCIO

Foram feitos todos os esforços, no sentido de garantir que a informação contida neste documento é completa, precisa e actualizada. O fabricante não assume qualquer responsabilidade pelo resultado dos erros fora do seu controlo. O fabricante também não pode garantir que alterações no software e no equipamento feitas por outros fabricantes e referidas neste manual não afectarão a aplicabilidade da informação contida nele. Menções a produtos de software fabricados por outras companhias não constituem necessariamente um aval da parte do fabricante.

Embora tenham sido envidados todos os esforços para tornar este manual o mais preciso e útil possível, não nos responsabilizamos, expressa ou implicitamente, pela exactidão ou integralidade da informação nele contida.

Todos os direitos são reservados pela Oki Data Corporation. Não pode efectuar cópia não autorizada, transferência, tradução, ou acções relacionadas. Tem que obter autorização escrita da Oki Data Corporation antes de efectuar qualquer das acções acima.

© 2012 Oki Data Corporation

OKI é uma marca registada de Oki Electric Industry Co., Ltd.

Energy Star é uma marca comercial da United States Environmental Protection Agency.

Microsoft, Windows, Windows Server e Windows Vista são marcas registadas de Microsoft Corporation.

Apple, Macintosh, Rosetta, Mac e Mac OS são marcas registadas de Apple Inc.

Outros nomes de produtos e marcas são marcas comerciais registadas ou marcas comerciais dos respectivos proprietários.



Como Participante no Programa Energy Star, o fabricante determinou que este produto cumpre com as directrizes de eficiência energética da Energy Star.



Este produto está de acordo com os requisitos do Council Directivas 2004/108/EC (EMC), 2006/95/EC (LVD), 1999/5/EC (R&TTE) e 2011/65/UE RoHS, conforme emendado, onde aplicável, com vista à aproximação à legislação dos Estados-membros relativamente à Compatibilidade electromagnética, Baixa tensão, Equipamento terminal de rádio e telecomunicações, Produtos consumidores de energia e Restrição de utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamentos eléctricos e electrónicos.

Os seguintes cabos foram utilizados para avaliar este produto de forma a atingir a conformidade com a directiva EMC observância 2004/108/EC e configurações que não esta poderão afectar essa observância.

TIPO DE CABO	COMPRIMENTO (METROS)	NÚCLEO	BLINDAGEM
Alimentação	2,0	✗	✗
USB	1,5	✗	✓
Serial	2,0	✗	✓
Paralela	4,0	✗	✓
LAN	3,0	✗	✗

**AVISO!** Este é um produto de classe A, tal como definido em EN55022. Num ambiente doméstico, este produto poderá causar interferência de rádio. Se isso acontecer, o utilizador poderá ter de tomar medidas adequadas.

## **FABRICANTE**

Oki Data Corporation,  
4-11-22 Shibaura, Minato-ku,  
Tóquio 108-8551,  
Japão

Para informações sobre vendas, assistência ou questões gerais, contacte o seu distribuidor local.

## **IMPORTADOR PARA A UE/REPRESENTANTE AUTORIZADO**

OKI Europe Limited (operando como OKI Printing Solutions)

Blays House  
Wick Road  
Egham  
Surrey, TW20 0HJ  
Reino Unido

Para informações sobre vendas, assistência ou questões gerais, contacte o seu distribuidor local.

## **INFORMAÇÃO AMBIENTAL**



## Conforme a la normativa CE (Valido únicamente para Europa)

Este produto está em conformidade com as exigências da EMC e as Directivas de Baixa Tensão, incluindo as suas alterações

### **VORSICHT:**

- *Schallemission: unter 70dB (A) nach DIN 45635 (oder ISO 7779)*
- *Die für das Gerät Vorgesehene Steckdose muß in der Nähe des Gerätes und leicht zugänglich sein.*

Centronics is a registered trademark of Centronics Data Computer Corp.  
Microsoft is a registered trademark of Microsoft Corporation.  
Windows is a trademark of Microsoft Corporation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and set in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operations of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

(for USA only)

Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

"This Class A digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations."

"Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada."

(for CANADA only)

## **Cuidados na utilização de Dispositivos de Comunicação sem Módulo de Rede Wireless: SD-Link 11g**

### **Para a Europa**

Este dispositivo foi testado e certificado pelo organismo notificado.

A Oki Data Corporation, declara que este dispositivo está em conformidade com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 1999/5/CE.

Este equipamento usa uma frequência que não foi uniformizada em todos os países da EU e EFTA, e pode ser utilizado nos seguintes países.

Áustria, Bélgica, Bulgária, Chipre, Republica Checa, Dinamarca, Estónia, Finlândia, França, Hungria, Alemanha, Grécia, Irlanda, Itália, Letónia, Lituânia, Luxemburgo, Malta, Holanda, Polónia, Portugal, Eslováquia, Eslovénia, Espanha, Suécia, Reino Unido, Roménia, Noruega, Liechtenstein, Islândia, Suíça

### **Para EUA**

Este dispositivo cumpre a parte 15 das regras FCC.

A operação está sujeita às seguintes duas condições:

- (1) Este dispositivo não causa interferências malignas,
- (2) Este dispositivo tem de aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar operações indesejadas.

Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pelo fabricante podem anular a autorização do operador de utilizar o equipamento.

### **Para o Canada**

A operação está sujeita às seguintes duas condições:

- (1) Este dispositivo não causa interferências malignas, e
- (2) Este dispositivo tem de aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar operações indesejadas.

### **Para segurança**

Não use o produto em localizações onde o uso é proibido, por exemplo, em aviões ou hospitais. Quando não sabe quais são as áreas proibidas, dirija-se à companhia aérea ou à instituição hospitalar doutra forma pode afectar instrumentos de aviação ou hospitalares, causando-lhes sérios danos e/ou provocar acidentes.

Este produto pode afectar o funcionamento de pacemakers e outros dispositivos médicos implantados. Utilizadores de pacemakers devem ser avisados que a sua presença muito perto do equipamento pode causar deficiências de funcionamento no pacemaker.

Se suspeitar que o equipamento está a causar interferências, desligue imediatamente o equipamento e contacte o seu agente Oki Data.

Não desmonte, modifique ou repare este produto.

Ao fazê-lo pode causar lesões, além de transgredir as leis e regulamentações de equipamentos de rádio.

Por favor peça ao seu agente Oki Data para efectuar a reparação.

## Indicações de segurança

Os cuidados pessoais no manuseamento ou na manutenção do equipamento é extremamente importante. Avisos e indicações necessárias ao manuseamento seguro estão incluídas neste manual. Devem ser lidos e entendidos todos os avisos e indicações contidos neste manual antes de manusear ou efectuar manutenções no equipamento.

Não tente efectuar reparações ou modificações neste equipamento. Se ocorrer uma falha que não pode ser rectificada utilizando os procedimentos descritos neste manual, desligue o equipamento, retire a tomada da corrente eléctrica e contacte o seu representante oficial Oki Data para o assistir.

## Significados de Cada Símbolo



Este símbolo indica atenção perigos vários (inclusive precauções). Os sinais de atenção perigos são desenhados no interior do símbolo  $\triangle$ . (O símbolo na esquerda indica atenção perigos vários.)



Este símbolo indica acções proibidas (itens proibidos). Os itens de proibição são desenhados no interior do símbolo  $\otimes$  ou ao seu lado. (O símbolo da esquerda indica “não desmontar”.)



Este símbolo indica acções que devem ser executadas. Instruções específicas são desenhadas no interior do símbolo  $\bullet$  ou ao seu lado. (O símbolo na esquerda indica “desligue a ficha da tomada de corrente eléctrica.”)

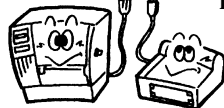


## ATENÇÃO

Isto indica que há o risco de **morte** ou **ferimentos sérios** se os equipamentos forem manuseados de forma incorrecta contrariando as instruções de segurança.



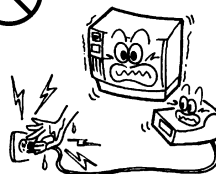
**Outra que não a especificada na voltagem AC é proibida.**



Não use voltagem diferente da voltagem (AC) especificada na chapa de especificação, caso contrário pode provocar **incêndios** ou **choque eléctrico**.



**Proibido**



Não ligue ou desligue a ficha da tomada eléctrica com mãos molhadas caso contrário pode provocar **choque eléctrico**.



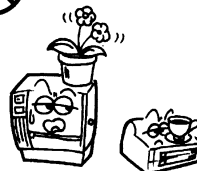
**Proibido**



Se os equipamentos partilharem a mesma tomada com qualquer outro equipamento eléctrico que consuma grande quantidade de electricidade, a voltagem flutuará cada vez que estes equipamentos entrem em funcionamento. Esteja certo de usar uma só tomada exclusiva para o equipamento evitando com isto riscos de **incêndio** ou **choque eléctrico**.



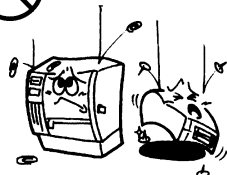
**Proibido**



Não coloque objectos de metal ou recipientes com água como vasos de flor, panelas ou copos, etc. em cima dos equipamentos. Se os objectos de metal ou líquidos derramados entram nos equipamentos, podem provocar **incêndios** ou **choques eléctricos**.



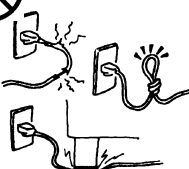
**Proibido**



Não insira ou deixe cair metais, objectos inflamáveis ou outros objectos estranhos ao equipamento pelas ranhuras da ventilação, com isto pode causar riscos de **incêndio** ou **choque eléctrico**.



**Proibido**



Não arranhe, danifique ou modifique os fios eléctricos. Também não coloque objectos pesados em cima, não puxe, ou dobre excessivamente os fios eléctricos, pois com isto pode causar **incêndios** ou **choques eléctricos**.



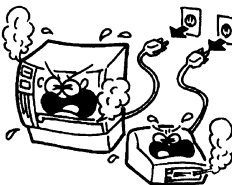
**Desligue da tomada.**






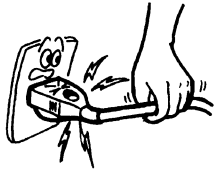

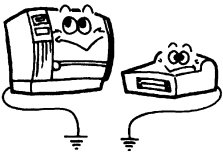

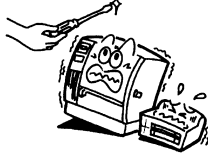




Se os equipamentos forem derrubados ou danificados, primeiro desligue e retire a ficha da tomada eléctrica, e depois contacte o seu representante oficial Oki Data para o assistir. O uso continuado do equipamento naquelas condições pode causar **incêndio** ou **choques eléctricos**.



**Desligue da tomada.**



Uso continuado dos equipamentos em condições anormais como quando os equipamentos estão produzindo fumo ou cheiros estranhos podem causar **incêndio** ou **choques eléctricos**. Nestes casos, desligue imediatamente e retire a ficha da corrente eléctrica. Depois contacte o seu representante oficial Oki Data para o assistir.

 <p><b>Desligue da tomada.</b></p> 	<p>Se objectos estranhos (fragmentos de metal, água, líquidos) penetrarem no equipamento, primeiro desligue e retire a ficha da tomada eléctrica, e depois contacte o seu representante oficial Oki Data para o assistir. O uso continuado do equipamento naquelas condições pode causar <b>incêndio</b> ou <b>choques eléctricos</b>.</p>	 <p><b>Desligue da tomada.</b></p> 	<p>Quando retirar a ficha da tomada eléctrica faça-o agarrando pela ficha. Puxando pelo fio eléctrico pode cortar ou expor os fios eléctricos internos causando <b>incêndio</b> ou <b>choques eléctricos</b>.</p>
 <p><b>Assegure-se da ligação terra.</b></p> 	<p>Assegure-se que o equipamento tem ligação terra. Extensões e cabos devem também ter ligação terra. <b>Incêndio</b> ou <b>choques eléctricos</b> podem ocorrer com ligações terra deficientes.</p>	 <p><b>Não desmontar.</b></p> 	<p>Não remova as tampas, nem efectue reparações ou modificações. Pode-se <b>ferir</b> devido à alta voltagem, a partes muito quentes, ou extremidades afiadas dentro do equipamento.</p>
 <p><b>Proibido</b></p> 	<p>NAO UTILIZE sprays de limpeza que contêm gás inflamável pois podem causar um incêndio.</p>	 <p><b>Proibido</b></p> 	<p>Deve tomar atenção para não se <b>ferir</b> com o cortador de papel da impressora.</p>



## ATENÇÃO

Isto indica isso que há o risco de **ferimentos** corporais ou objectos que podem ser **danificados** se os equipamentos forem incorrectamente manuseados contrariando estas indicações.

### Precauções

As indicações seguintes ajudarão assegurar que este equipamento continuará a funcionar correctamente.

- Tente evitar localizações que têm as seguintes condições adversas:
  - \* Temperaturas fora da especificação
  - \* Luz solar directa
  - \* Humidade alta
  - \* Fonte eléctrica partilhada
  - \* Vibração excessiva
  - \* Poeiras/Gás
- A cobertura deve ser limpa com um pano seco ou um pano ligeiramente humedecido com uma solução de detergente moderada. NUNCA USE DILUENTE OU QUALQUER OUTRO SOLVENTE VOLÁTIL nas coberturas de plástico.
- USE SÓ papel e ribbon (fita de impressão) recomendados pela Oki Data.
- Não ARMAZENE o papel ou ribbon em locais expostos à luz solar, temperaturas altas, humidade alta, poeiras, ou gás.
- Assegure-se que a impressora está instalada numa superfície nivelada.
- Os dados armazenado na memória da impressora podem-se perder quando ocorre um erro na impressora.
- Evite usar este equipamento na mesma tomada de outros equipamentos com alta voltagem ou que possam causar interferências.
- Desligue o equipamento sempre que esteja a manuseá-lo ou a limpá-lo.
- Mantenha a zona de trabalho livre de electricidade estática.
- Não coloque objectos pesados em cima dos equipamentos, estes artigos podem-se desequilibrar, cair e causar **ferimentos** corporais.
- Não bloqueie as ranhuras de ventilação dos equipamentos, isto pode elevar a temperatura no interior do equipamento e pode causar **incêndio**.
- Não se apoie no equipamento. Pode cair e causar-lhe **ferimentos** corporais.
- Desligue o equipamento quando não está a trabalhar por um período longo de tempo.
- Não ligue a impressora enquanto os indicadores ON LINE e ERROR estejam intermitentes, podendo causar danos à impressora.
- EXISTE RISCO DE EXPLOSÃO SE SUBSTITUIR A BATERIA POR OUTRA DE TIPO INCORRECTO DESFAÇA-SE DAS BATERIAS USADAS CONFORME AS SUAS INSTRUÇÕES.

### Questões Relativas à Manutenção

- Utilize nossos serviços de manutenção.
- Depois de comprar o equipamento, contacte o seu revendedor autorizado Oki Data para o assistir pelo menos uma vez por ano na limpeza interior do equipamento. Caso contrário, o pó dentro dos equipamentos pode causar um **incêndio** ou **mau funcionamento**. A limpeza do equipamento é particularmente efectiva antes de estações chuvosas ou húmidas.
- Os nossos serviços de manutenção preventiva executam verificações periódicas e outros trabalhos necessários de forma a manter a qualidade e desempenho dos equipamentos e prevenindo deste modo maus funcionamentos e acidentes acima descritos. Para qualquer esclarecimento, contacte por favor o seu revendedor autorizado OkiData.
- Utilização de insecticidas e outras substâncias químicas  
Não exponha as máquinas a insecticidas ou outros solventes voláteis. Isto poderá deteriorar a caixa do equipamento e de outras partes bem como descascar a pintura.



# Índice

	Pag.
<b>1. VISTA GERAL.....</b>	<b>P1- 1</b>
1.1 Introdução.....	P1- 1
1.2 Características.....	P1- 1
1.3 Desembalagem .....	P1- 1
1.4 Acessórios .....	P1- 2
1.5 Vista Exterior .....	P1- 3
1.5.1 Dimensões .....	P1- 3
1.5.2 Vista Frontal .....	P1- 3
1.5.3 Vista Traseira .....	P1- 3
1.5.4 Painel de Controle.....	P1- 4
1.5.5 Interior .....	P1- 4
1.6 Opções .....	P1- 5
<b>2. INSTALAÇÃO DA IMPRESSORA (SETUP).....</b>	<b>P2- 1</b>
2.1 Instalação .....	P2- 2
2.2 Conectar o Cabo de Ligação.....	P2- 3
2.3 Colocação de Consumíveis.....	P2- 4
2.3.1 Colocação de Papel .....	P2- 5
2.3.2 Colocar a fita .....	P2-10
2.4 Conectar os Cabos na Sua Impressora .....	P2-12
2.5 Ligar e Desligar a Impressora ON/OFF .....	P2-13
2.5.1 Ligar a Impressora ON .....	P2-13
2.5.2 Desligar a Impressora OFF .....	P2-13
2.6 Configuração de impressora .....	P2-14
2.6.1 Modo de Sistema .....	P2-15
2.6.2 Configuração de parâmetros.....	P2-16
2.6.3 Activar LAN/WLAN .....	P2-24
2.6.4 Configuração Programação BASIC.....	P2-24
2.6.5 Activar Z-Mode .....	P2-25
2.6.6 Calibração Automática .....	P2-26
2.6.7 Selecção de Dump Mode .....	P2-27
2.6.8 Logging.....	P2-29
2.6.9 Modo de Sistema .....	P2-30
2.6.10 Configuração de Interface .....	P2-31
2.6.11 Configuração do Relógio em Tempo Real (RTC).....	P2-38
2.6.12 Copiar Dados de / para uma Memória USB .....	P2-39
2.7 INSTALAR OS DRIVERS DA IMPRESSORA.....	P2-41
2.7.1 Introdução .....	P2-41
2.7.2 Descrição Geral.....	P2-41
2.7.3 Instalar o Driver da Impressora .....	P2-41
2.7.4 Instalação em Windows XP/Server 2003/Vista/ Server 2008/7/Server2008 R2.....	P2-42
2.7.9 Desinstalar o driver de impressora.....	P2-45
2.7.5.1 Para Windows 7/Server 2008 R2 .....	P2-45
2.7.5.2 Para Windows Vista/Server 2008 .....	P2-48
2.7.5.3 Outro OS .....	P2-48

2.8	Teste de Impressão .....	P2-49
2.9	Ajuste de Posição e Tom de impressão .....	P2-51
2.9.1	Ajuste .....	P2-51
2.10	Configuração Threshold .....	P2-58
2.11	Ajuste do Sensor .....	P2-61
<b>3.</b>	<b>MODO LIGADA (ON LINE) .....</b>	<b>P3- 1</b>
3.1	Funções de Teclas .....	P3- 1
3.2	LCD .....	P3- 2
3.2	Exemplo de Operação .....	P3- 3
<b>4.</b>	<b>MANUTENÇÃO .....</b>	<b>P4- 1</b>
4.1	Limpeza .....	P4- 1
4.1.1	Cabeça /Rolo/Sensores de Impressão .....	P4- 1
4.1.2	Coberturas e Painéis .....	P4- 2
4.1.3	Módulo Cortador Opcional .....	P4- 3
<b>5.</b>	<b>SOLUÇÃO DE ERROS .....</b>	<b>P5- 1</b>
5.1	Mensagens de Erro .....	P5- 1
5.2	Possíveis Problemas .....	P5- 4
5.3	Remover Consumíveis Encravados .....	P5- 5
<b>6.</b>	<b>ESPECIFICAÇÕES DA IMPRESSORA.....</b>	<b>P6- 1</b>
<b>7.</b>	<b>ESPECIFICAÇÕES DE CONSUMÍVEIS .....</b>	<b>P7- 1</b>
7.1	Consumíveis .....	P7- 1
7.1.1	Tipo de Consumíveis .....	P7- 1
7.1.2	Área de detecção do Sensor Transmissivo .....	P7- 3
7.1.3	Área de detecção do Sensor Reflectivo .....	P7- 4
7.1.4	Área efectiva de Impressão .....	P7- 5
7.1.5	Etiquetas RFID (Tags RFID) .....	P7- 6
7.2	Fita .....	P7- 8
7.3	Tipos de Suporte e de Fitas Recomendados .....	P7- 10
7.4	Cuidados na Manipulação dos Consumíveis e da Fita.....	P7- 16
<b>ANEXO 1</b>	<b>LEDS E MENSAGENS.....</b>	<b>PA1-1</b>
<b>ANEXO 2</b>	<b>LIGAÇÃO .....</b>	<b>PA2-1</b>
<b>ANEXO 3</b>	<b>AMOSTRAS DE IMPRESSÃO .....</b>	<b>PA3-1</b>
<b>ANEXO 4</b>	<b>GLOSSÁRIO.....</b>	<b>PA4-1</b>

**ATENÇÃO!**

*È uma produto Classe A. Num ambiente doméstico este produto pode causar interferência de radio nesse caso o utilizador deverá tomar as medidas e cuidados adequados.*

**ATENÇÃO!**

1. Este manual não pode ser copiado em todo ou em parte sem antes ter autorização escrita da Oki Data.
2. Podem ser mudados os conteúdos deste manual sem notificação.
3. Por favor dirija-se ao seu representante de Serviço Autorizado no que respeita a qualquer dúvida quanto a este manual.

# 1. VISTA GERAL

## 1.1 Introdução

Obrigado por escolher a impressora de códigos de barras da série Oki Data LE840/LE850. Este Manual contém informações sobre a configuração geral e manutenção da impressora, por isso solicitamos que seja lido com atenção para obter o máximo rendimento e durabilidade da sua impressora. Se tiver alguma dúvida referente à impressora, consulte este manual. Contacte com o seu representante Oki Data para informações adicionais relativas a este manual.

## 1.2 Características

Esta impressora tem as seguintes características:

- O bloco da cabeça de impressão pode ser aberto para realizar um carregamento mais cómodo dos consumíveis e da fita.
- Podem ser usados vários tipos de consumíveis dado que o sensor de Consumível pode ser movido desde o centro do Consumível até à extremidade esquerda.
- Web (para manutenção remota) como outras funções avançadas de rede.
- Com um Hardware superior, incluindo os especialmente desenvolvidos 8 pontos /mm (203 pontos /polegada) da cabeça de impressão térmica que irá permitir uma impressão muito clara a uma velocidade de impressão de 3, 6, 10, ou 12 polegadas /Seg. e 3, 5, 8, 10 ou 12 polegadas / Seg. com cabeça térmica de 11,8 pontos /mm (300 pontos /polegada).

LE840	LE850
3ips	3ips
6ips	5ips
10ips	8ips
12ips	10ips
	12ips

## 1.3 Desembalagem

### NOTAS:

1. Verifique se a impressora tem danos ou arranhões. Porém, por favor note que a Oki Data não tem qualquer responsabilidade por avarias, danos ou arranhões causados no transporte.
2. Mantenha a caixa de cartão e protecções para futuros transportes da impressora.

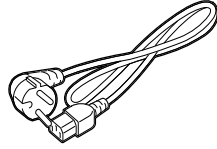
- Além do módulo de corte opcional, há também um Módulo dispensador opcional, Placa I/F RS-232C, Placa I/F Centronics, Placa de expansão I/O, Placa I/F Wireless LAN, Placa host I/F RTC/USB, Kit de montagem de banda HF RFID e kit de rolo de tracção estreito.

Desembale a impressora de acordo com as Instruções de desembalagem fornecidas com a impressora.

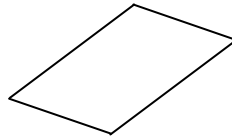
## 1.4 Acessórios

Quando desembalar a impressora, assegure-se que todos os seguintes acessórios foram fornecidos com a impressora.

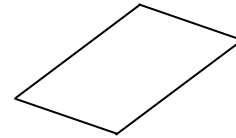
- Cabo de ligação



- Segurança e Garantia Folha



- Guia de Configuração



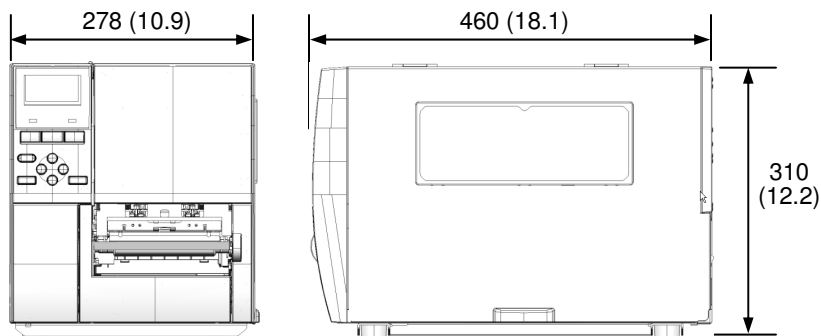
- CD-ROM(1pc.)



## 1.5 Vista Exterior

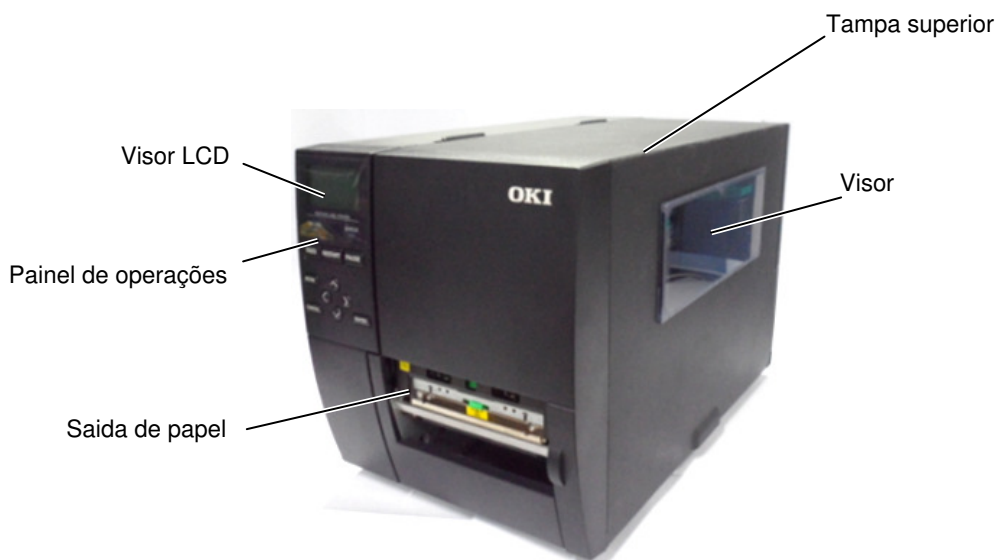
Os nomes das partes ou unidades indicados nesta secção são usados nos capítulos seguintes.

### 1.5.1 Dimensões

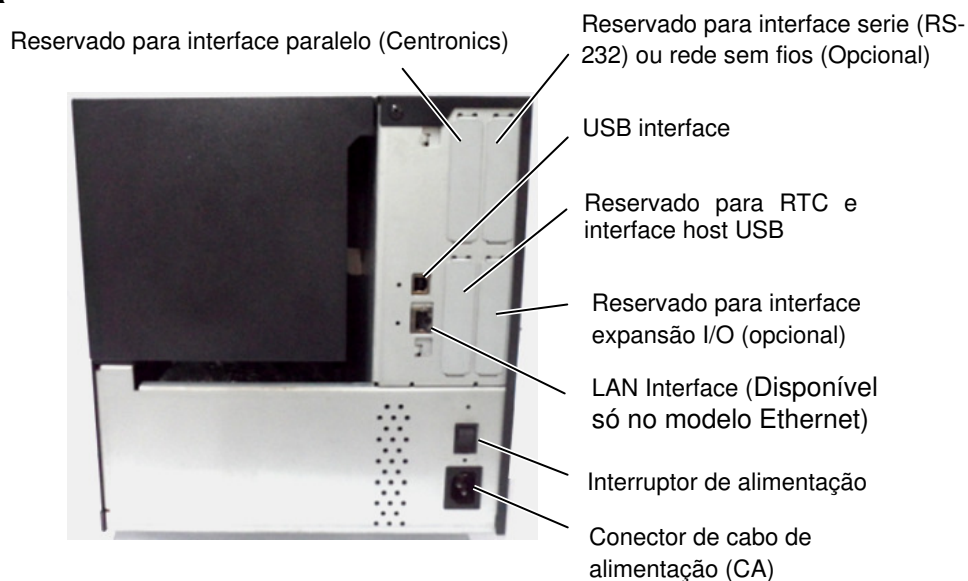


Medidas em mm (polegadas)

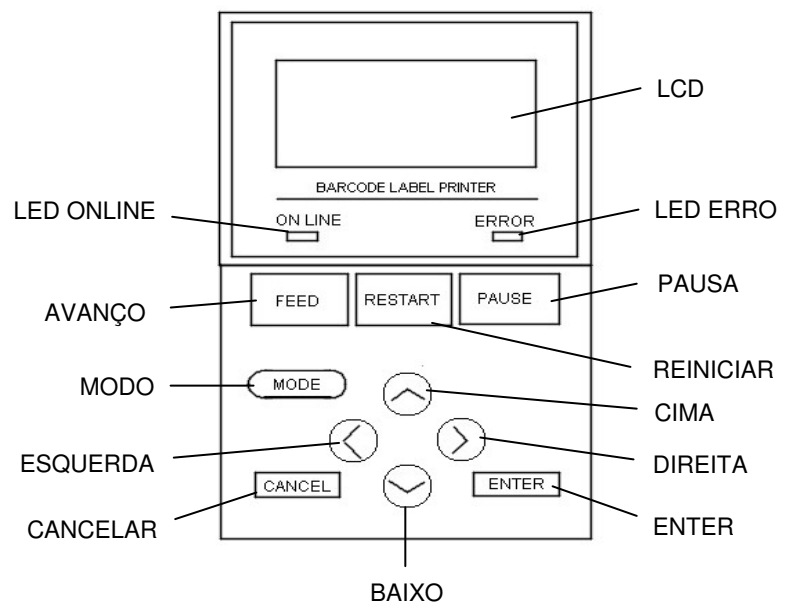
### 1.5.2 Vista Frontal



### 1.5.3 Vista Traseira

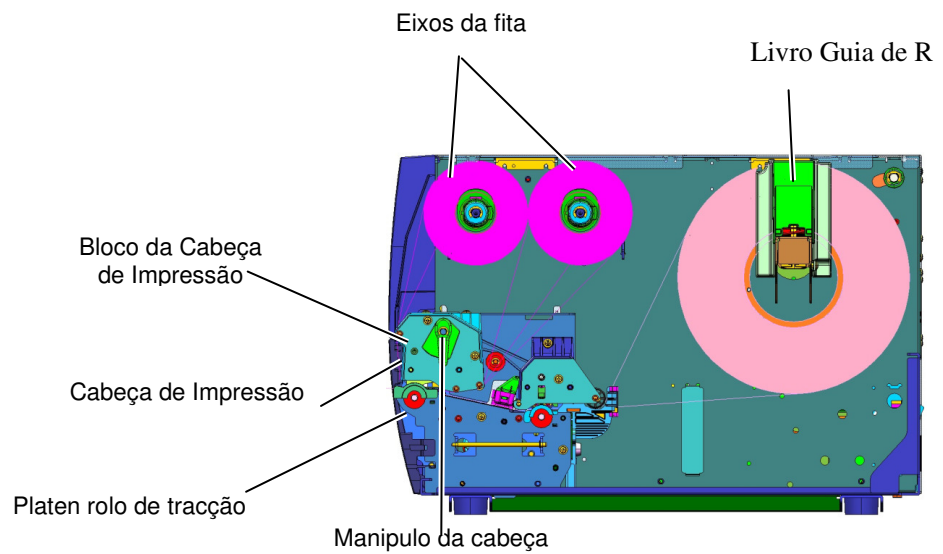


### 1.5.4 Painel de Controlo



Por favor ver **Secção 3** para informação adicional sobre Painel de Controlo.

### 1.5.5 Interior



## 1.6 Opções

Nome opção	Utilização
Módulo cortador	Cada vez que o consumível é cortado, a alimentação do consumível é interrompido.
Módulo dispensador	Imprime etiqueta a etiqueta (on-demand) dispensando uma a uma ou recolhê-la junto do papel suporte (peel-off) quando se usa o módulo de rebobinar. Para adquirir o módulo dispensador por favor contactem o seu distribuidor local.
Kit de montagem Módulo RFID	Este kit serve para a montagem do módulo Tagsys HF RFID e antena.
Cabeça de impressão 203-dpi	Esta cabeça de impressão permite a conversão da cabeça de 305-dpi LE850 numa cabeça de 203-dpi.
Cabeça de impressão 300-dpi	Esta cabeça de impressão permite a conversão da cabeça de 203-dpi LE840 numa cabeça de 305-dpi.
Placa de interface RTC & USB.	Este módulo retém a hora actual: Ano, mês, dia, hora, minuto, segundo e fornece um interface USB.
Interface I/O de Expansão	Permite a ligação da impressora com um dispositivo externo através de um interface exclusivo.
Placa de interface paralelo	A instalação desta placa fornece uma porta de interface Centronics.
Placa de interface Serie	Ao instalar esta placa poderá comunicar com a impressora através de RS232C.
Placa Wireless LAN	Ao instalar esta placa poderá utilizar comunicações Wireless LAN.

**NOTA:**

*Para comprar os kits opcionais, por favor contacte o representante autorizado Oki Data mais perto de si ou a sede Oki Data.*

## 2. INSTALAÇÃO DA IMPRESSORA (SETUP)

Esta secção explica os procedimentos necessários antes de utilizar a impressora. A secção inclui precauções, alimentação do suporte e fita, conexão de cabos, configurações e teste de impressão.

Fluxo	Procedimentos	Referencia
Instalação	Depois de ler as precauções neste manual, instale a impressora num local estável e seguro.	2.1 Instalação
Conexão da alimentação	Conecte o cabo de alimentação á impressora e em seguida á tomada de alimentação.	2.2 Conectar o Cabo de Ligação
Alimentação do suporte	Coloque o rolo de etiquetas ou de talões.	2.3.1 Carregar consumíveis
Alinhamento do sensor de suporte	Ajuste a posição do sensor de separação ou de marca negra consoante o suporte utilizado.	2.3.1 Carregar consumíveis
Alimentação da fita	Em caso de transferencia térmica coloque a fita de impressão (Ribbon).	2.3.2 Carregar o Ribbon
Conexão ao computador	Conecte a impressora a um computador ou á rede de computadores.	2.4 Conectar os Cabos na Sua Impressora
Ligar a impressora	Ligue a alimentação da impressora.	2.5 Ligar e Desligar a Impressora ON/OFF
Configuração de impressora	Configure os parametros da impressora no modo sistema.	2.6 Configuração de impressora
Instale o driver da impressora	Se necessário, instale o driver da impressora no seu computador.	2.7 Instalar os Drivers da Impressora
Teste a impressão	Efectue um teste de impressão no seu ambiente de operação e comprove os resultados.	2.8 Teste de Impressão
Ajuste fino de Posição e Tonalidade	Se necessário, ajuste a posição de inicio, posição de corte ou dispensado, tonalidade, etc.	2.9 Ajuste de Posição e Tom de impressão
Configuração automáticas	Se a posição de inicio não for detectada devidamente na utilização de etiquetas pré impressas. seleccione a configuração	2.10 Configuração Threshold
Configuração manual	Se a posição de inicio não for detectada mesmo com as configurações automáticas, utilize as configurações manuais.	2.10 Configuração Threshold



### 2.1 Instalação

Para assegurar as melhores condições de funcionamento, e de segurança do operador e do equipamento, por favor observe as precauções seguintes.

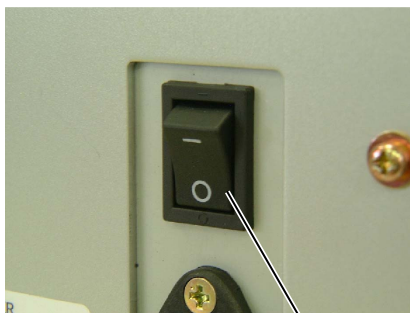
- A impressora deve trabalhar numa bancada nivelada, num ambiente livre de excesso de humidade, de altas temperaturas, pó, vibrações ou com luz solar directa.
- Mantenha seu ambiente de trabalho livre de electricidade estática. Descarga de estática pode causar dano aos componentes internos delicados.
- Tenha certeza que a impressora é conectada a uma fonte eléctrica limpa AC e que nenhum outro dispositivo, de alta voltagem que possa causar interferências, esteja ligado na mesma tomada.
- Assegure-se que a impressora esteja ligada à corrente AC com cabo eléctrico de três pinos e com ligação terra.
- Não opere a impressora com a cobertura aberta. Tenha cuidado para não esmagar os dedos ou artigos de roupa em quaisquer das partes móveis da impressora especialmente no cortador opcional.
- Para melhores resultados, e vida mais longa da impressora, use só consumíveis e ribbon recomendados por Oki Data.
- Armazene os consumíveis e ribbons de acordo com as respectivas especificações.
- Esta impressora contém componentes de voltagem altas; nunca remova quaisquer das coberturas da máquina pois pode correr o risco de receber um choque eléctrico. Adicionalmente, a impressora contém muitos componentes delicados que podem ser danificados se manuseados por pessoal não autorizado.
- Limpe o exterior da impressora com um pano seco limpo ou um pano limpo ligeiramente humedecido com uma solução de detergente moderada.
- Tenha atenção quando limpa a cabeça de impressão térmica pois pode ficar muito quente enquanto imprime. Espere que arrefeça antes de limpar. Para limpar a cabeça de impressão use só o limpador de cabeça de impressão recomendado por Oki Data.
- Não desligue a impressora ou retire o cabo eléctrico de alimentação enquanto a impressora estiver a imprimir ou a luz de ligada (ON LINE) estiver acesa.

## 2.2 Conectar o Cabo de Ligação

### **ATENÇÃO!**

1. *Assegure-se que o Interruptor de energia da impressora está na posição OFF (O) antes de conectar o cabo ligação para prevenir possíveis choques eléctrico ou danificar a impressora.*
2. *Conecte o cabo de ligação a uma tomada de corrente com boa ligação de terra.*

1. **Assegure-se que o Interruptor esteja desligado, posição OFF(O). Conecte o cabo de ligação à impressora como se ilustra na figura abaixo.**

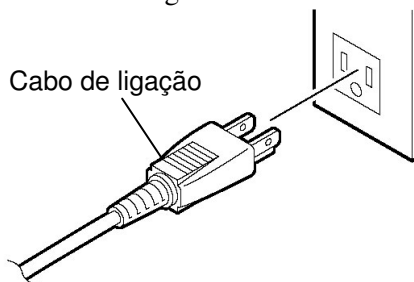


Interruptor de energia

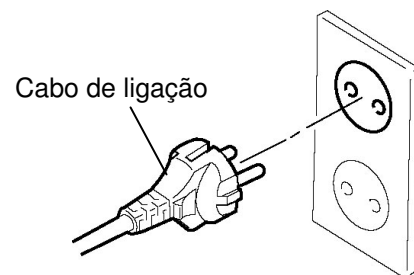


Cabo de ligação

2. **Ligue a outra ponta do cabo a uma tomada de corrente eléctrica como se mostra na figura abaixo.**



[Exemplo de Tipo US]



[Exemple de Tipo EU]

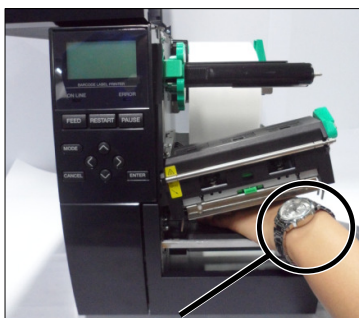
### 2.3 Colocação de Consumíveis

#### **ATENÇÃO!**

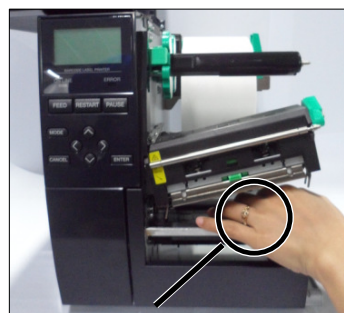
1. Não toque em nenhuma das partes em movimento, salientes ou bordas metálicas.. Para reduzir o risco de ferir os dedos, prender jóias, roupa, etc., assegure-se que a impressora esteja completamente desligada antes de carregar o ribbon.
2. A Cabeça de Impressão fica quente imediatamente depois de imprimir. Deixe esfriar antes de carregar o ribbon.
3. Para evitar ferir os seus dedos tenha cuidado ao abrir ou ao fechar a cobertura superior.

#### **ATENÇÃO!**

1. Tenha cuidado para não tocar na área da cabeça de impressão quando levantar o Bloco da cabeça. Uma má manipulação pode danificar a cabeça de impressão causar pontos queimados por electricidade estática ou outros problemas de qualidade de impressão.
2. Quando colocar ou trocar a fita de impressão, tenha atenção para não danificar a cabeça de impressão com um objecto rígido como um relógio ou anel.



Não permita que a parte metálica ou vidro do relógio toque na cabeça de impressão.



Não permita que nenhum objecto como uma aliança toque na cabeça de impressão.

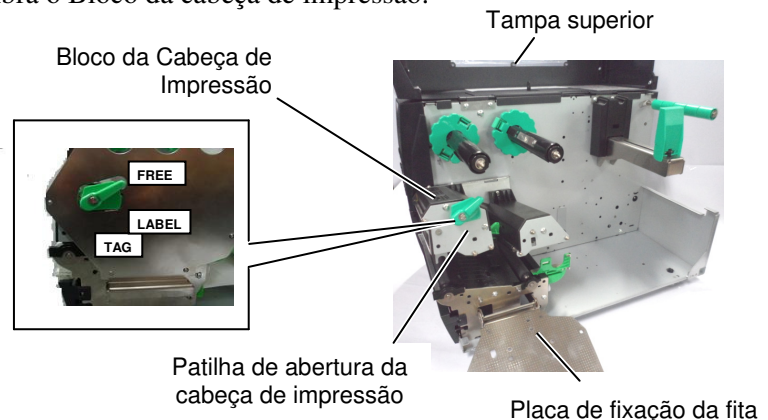
As cabeças de impressão podem ser danificadas facilmente por choque ou contacto. Tenha cuidado para não as tocar com nenhum objecto rígido.

## 2.3.1 Colocação de Papel

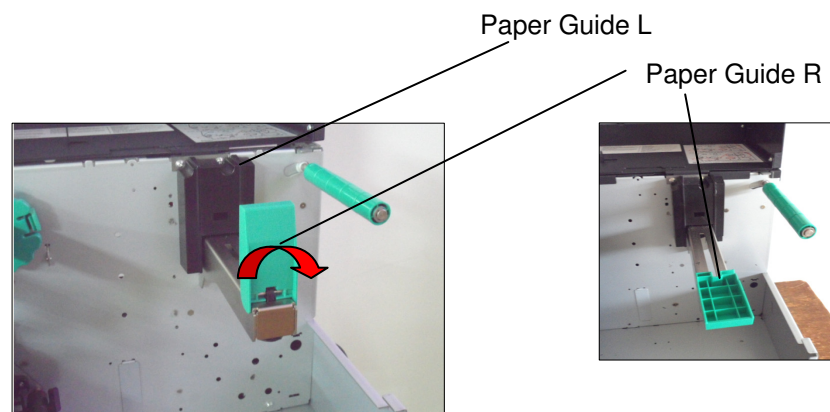
Esta secção descreve como colocar os consumíveis na impressora, o avanço deve ser centrado e em linha recta através da impressora.

Esta impressora aceita tanto etiquetas como talões.

1. Abra a Tampa superior.
2. Gire a manípulo de abertura da cabeça até à posição **Free** (aberto), E liberte a placa de fixação da fita.
3. Abra o Bloco da cabeça de impressão.



4. Mova o guia de papel R para a posição mais à direita ou mude o guia para a posição horizontal.



5. Coloque o papel no suporte de papel.

6. Passe o papel à volta do suporte de papel, e depois puxe o papel na direcção da parte da frente da impressora.

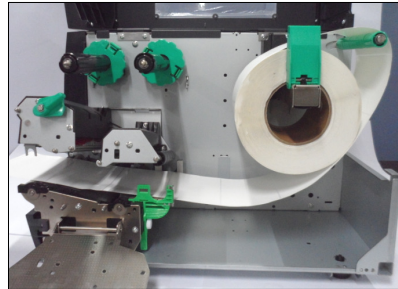
7. Empurre o guia de papel R contra o papel R até o papel ficar colocado de forma firme no lugar. Para bloquear o papel, mude o guia de papel R para a posição vertical.

**NOTAS:**

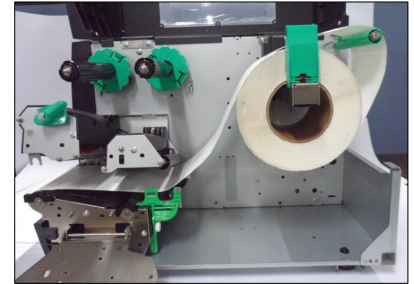
1. Quando a patilha de abertura está na posição **Free**, o Bloco da Cabeça está liberto.
2. Para poder imprimir, a patilha da cabeça deve estar na posição **Lock**. (Isto assegura que a cabeça esteja baixada)  
Existem dois níveis de pressão da cabeça na posição **Lock**. Seleccione a posição adequada em função do tipo de papel.  
Posição **LABEL**: Etiquetas  
Posição **TAG**: Cartolina  
A posição adequada pode variar dependendo do material utilizado. Para mais informações, contacte o seu distribuidor autorizado Oki Data.

#### 2.3.1 Colocação de Papel (Cont.)

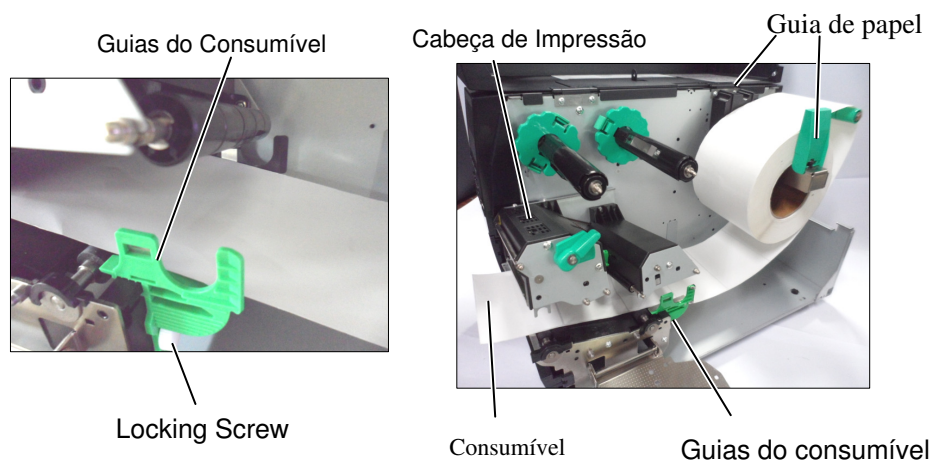
Colocação do consumível com a área de impressão no interior.



Colocação do consumível com a área de impressão no exterior.



8. Coloque o consumível entre os Guias, ajuste os guias à largura do consumível e aperte o Parafuso de Fixação.
9. Verifique se o papel passa direito pela impressora. O papel deve estar no lado esquerdo da cabeça de impressão até à paragem do papel.

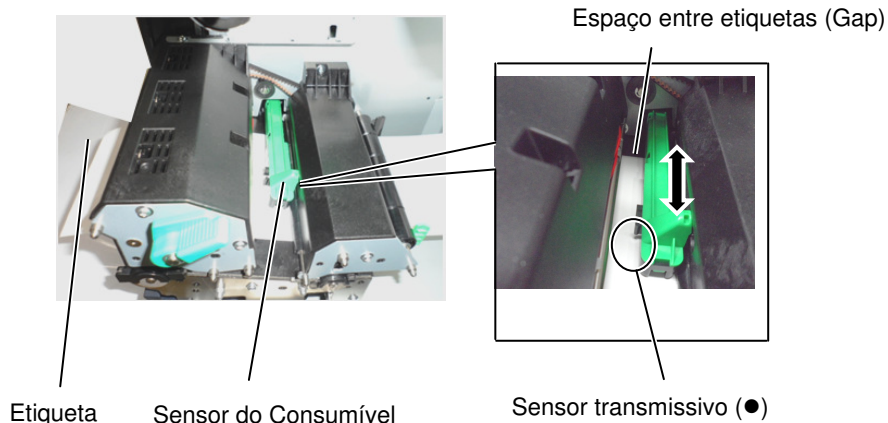


**2.3.1 Colocação de Papel (Cont.)**

10. Baixe a Cabeça de Impressão até que pare.
11. Depois de colocar o consumível, pode ser necessário colocar o sensor de detecção de posição do consumível.

**Fixar a posição do sensor Transmissivo (Gap)**

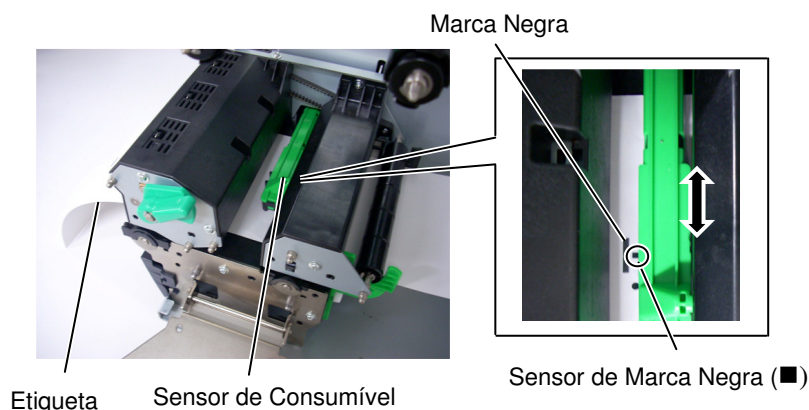
- (1) Manualmente mova o Sensor de Consumível d. (● indica a posição do Sensor Transmissivo.)



**NOTA:**  
*Assegure-se de fixar o sensor de marca negra no centro da marca negra doutra forma a impressora pode dar erro de falta papel ou de papel encravado (paper jam ou no paper error)..*

**Fixar a posição de Sensor de Marca Negra**

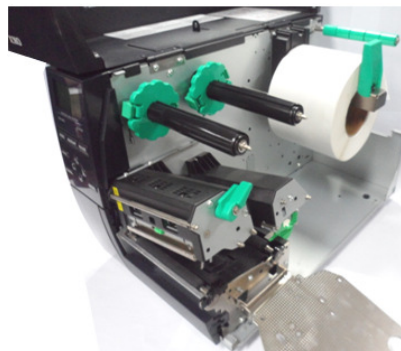
- (1) Puxe aproximadamente 500 mm de consumível para fora da impressora, dobre e faça-o passar por baixo da cabeça de impressão até que a marca negra seja visível de cima.
- (2) Manualmente mova o Sensor de forma que o Sensor de Marca Negra esteja em linha com o centro da marca negra. (■ indica a posição do Sensor de Marca Negra.)



**2.3.1 Colocação de Papel (Cont.)**

**12. Emissão Contínua (Batch)**

No modo contínuo, os consumíveis são impressos de modo contínuo e avançam até que o número de etiquetas especificado tenha sido impresso.



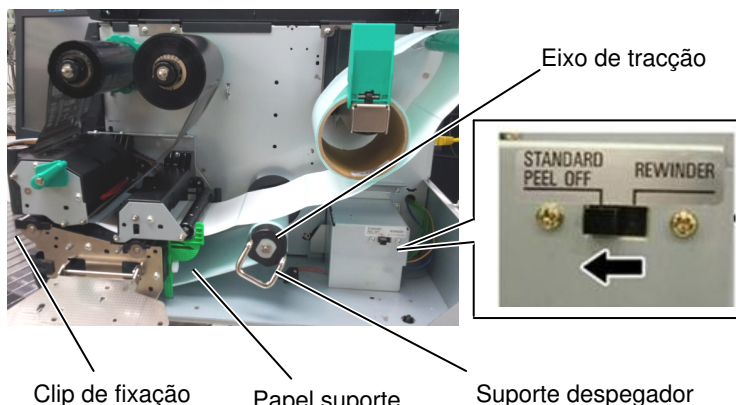
**13. Colocação de papel com módulo dispensador**

Quando o Módulo opcional de dispensar está instalado, em cada etiqueta o papel de suporte é separado automaticamente da etiqueta no vértice de dispensar.

- (1) Remova da extremidade etiquetas suficientes até ficar com 500 mm de papel de suporte livre.
- (2) Coloque o papel de suporte por baixo do vértice de dispensar.
- (3) Bobine o papel de suporte no eixo e fixe-o com Clipe de fixação. (enrole o papel no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.)
- (4) Gire o eixo de tracção algumas vezes para esticar o papel de suporte.
- (5) Ponha o interruptor que se encontra junto do rebobinador na posição **STANDARD/PEEL OFF**.

**NOTAS:**

1. *Certifique-se de que o interruptor de selecção está na posição **STANDARD/PEEL OFF**.*
2. *É mais fácil de introduzir o papel de suporte se retirar a placa frontal.*
3. *Coloque a parte mais larga do fixador na ranhura do clipe de fixação.*
4. *O papel de suporte pode ser rebobinado directamente no clipe de fixação interno ou num mandril de cartão.*



### 2.3.1 Colocação de Papel (Cont.)

#### **ATENÇÃO!**

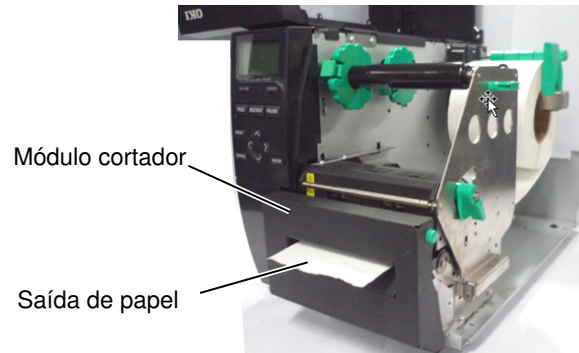
*O cortador é afiado, tenha cuidado para não se ferir quando esteja trabalhando com ele. .*

#### **CUIDADO!**

- 1. Certifique-se de que corta o papel de suporte da etiqueta. O corte da etiqueta irá originar a aderência da cola à lâmina de corte, podendo desta forma afectar a qualidade do corte bem como reduzir o tempo de vida útil do mesmo.*
- 2. A utilização de rótulos com uma espessura superior à especificada pode afectar o tempo de vida útil da lâmina de corte.*

### 14. Colocação de papel com módulo cortador

Quando o Módulo Cortador opcional está instalado, o consumível é cortado automaticamente. Temos disponíveis como acessórios um cortador rotativo e um cortador de guilhotina, a forma de os utilizar é idêntica, independentemente das diferenças mecânicas existentes. Passe a extremidade do consumível através do cortador até à saída.





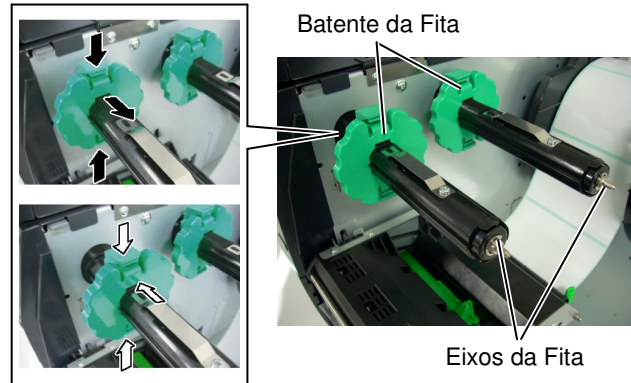
## 2.3.2 Colocar a fita

Há dois tipos de consumíveis disponíveis para impressão, material standard e térmico directo (uma superfície quimicamente tratada). Não **INSTALE** fita de impressão quando estiver a usar consumíveis térmicos directos.

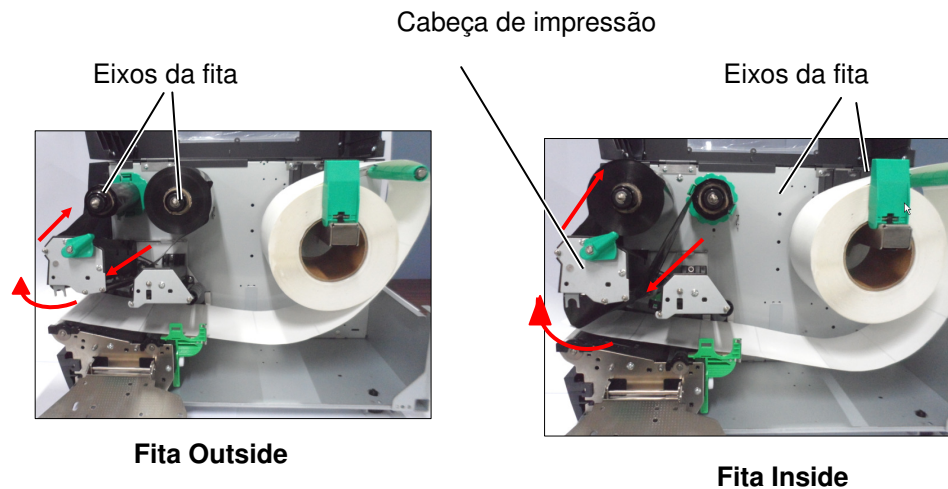
**NOTAS:**

1. Ao instalar os batentes da fita, assegure-se que a parte lisa fica virada para a fita.
2. Assegure que a fita não tem rugas depois de colocada. Ao imprimir com qualquer pequena ruga na fita pode ocasionar impressão defeituosa.
3. O Sensor da fita está situado na parte traseira do Bloco da Cabeça para detectar quando a fita acaba. Nesse momento aparece a mensagem "NO RIBBON" e no visor acende o LED DE ERRO.

1. Pressione as abas no topo e fundo dos batentes da fita e mova-os para o fim da do eixo da fita.



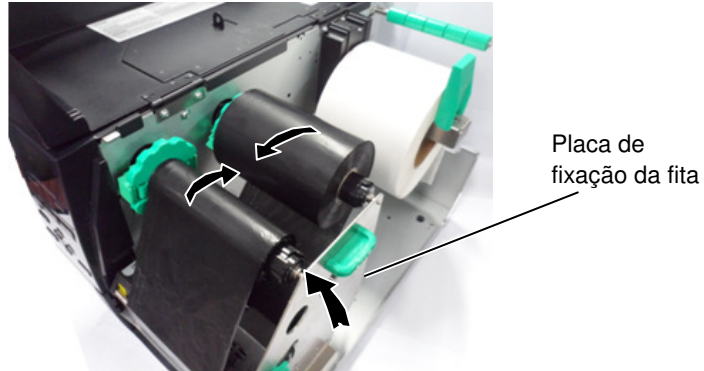
2. Deixe bastante folga de fita entre os mandris da fita, e introduza-os nos eixos da fita como se indica na figura abaixo.

**NOTA:**

Para verificar ou alterar as configurações para o tipo de bobine de fita a ser usado, deve entrar no Modo SISTEMA da impressora. Para mais detalhes consulte a Chave de Manual de Operação "8.4.1 CONFIGURAÇÃO DE IMPRESSORA".

### 2.3.2 Colocar a fita (Cont.)

3. Deslize os batentes da fita ao longo dos eixos para que a fita, depois de instalada, fique centrada.
4. Baixe a Cabeça de Impressão até que pare. Fixe os batentes da fita.
5. Elimine qualquer ruga na fita. Enrole a fita no mandril vazio até que a parte com tinta ultrapasse a cabeça de impressão.



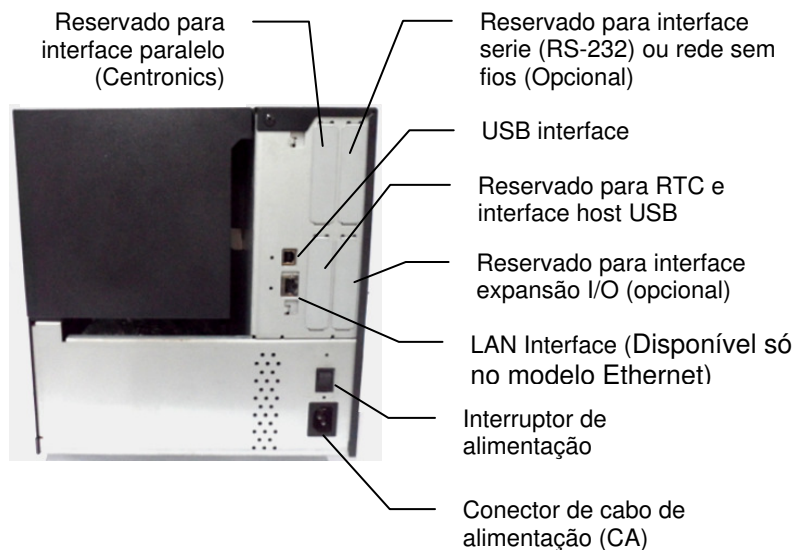
6. Coloque o manípulo de abertura da cabeça em **Lock** para fechar a cabeça.
7. Feche a cobertura de superior.

### 2.4 Ligar a impressora ao computador

Os parágrafos seguintes sublinham como deve ligar o computador à impressora, e mostra também como fazer ligações por cabo a outros dispositivos. Dependendo da configuração de sistema que utilize para imprimir etiquetas, existem 5 possibilidades para ligar a impressora ao computador. Estas são:

- Ligação Ethernet utilizando a placa de rede(LAN) standard.
- Ligação USB utilizando a porta USB da impressora e a porta USB do computador. (V2.0 velocidade máxima)
- Ligação com cabo série entre a porta RS-232C da impressora e uma das portas COM do computador. <Opcional>
- Ligação com cabo paralelo entre a porta paralela da impressora e a porta paralela do computador (LPT). <Opcional>
- Rede sem fios utilizando uma placa de rede sem fios. <Opcional>

Para mais detalhes para cada interface, consulte o **ANEXO 2**.



## 2.5 Ligar e Desligar a Impressora ON/OFF

Quando a impressora é ligada a um computador é recomendável ligar a impressora (ON) antes de ligar o computador e desligar o computador (OFF) antes de desligar a impressora.

### 2.5.1 Ligar a Impressora (ON)

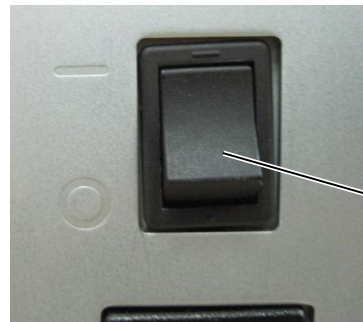
#### ATENÇÃO!

- Utilize o interruptor de alimentação para ligar/desligar a impressora (On/Off). A ligação ou remoção do cabo de alimentação para ligar/desligar a impressora representa o risco de incêndio, choque eléctrico ou ocorrência de danos na impressora.
- Não ligue a impressora enquanto os indicadores ON LINE e ERROR estejam intermitentes, podendo causar danos à impressora.

#### NOTA:

*If a message other than ON LINE appears on the display or the ERROR LED lamp is illuminated, refer to Section 5.1, Error Messages.*

1. Pressione o Interruptor de energia como se ilustra na imagem abaixo para ligar a impressora. Note que ( I ) no lado do interruptor é posição de ligada ON.



Interruptor de Energia

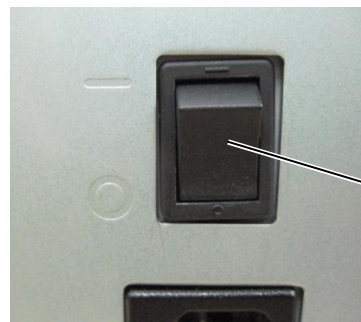
2. Verifique que a mensagem On-line aparece no visor de mensagens LCD e que as luzes On-line e POWER LED estão acesas.

### 2.5.2 Desligar a Impressora (OFF)

#### ATENÇÃO!

1. Não desligue a impressora enquanto os consumíveis estão a ser impressos pode encravar o papel ou pode danificar a impressora.
2. Não desligue a impressora enquanto a luz On-line estiver a piscar ou pode causar danos no computador.

1. Antes de desligar a impressora verifique que a mensagem On-line aparece no visor de mensagens LCD e que a luz On-line está acesa e não a piscar.
2. Pressione o Interruptor de energia como se ilustra na imagem abaixo para desligar a impressora. Note que ( O ) no lado do interruptor é posição de desligada OFF.



Interruptor de Energia

## 2.6 Configuração de Impressora

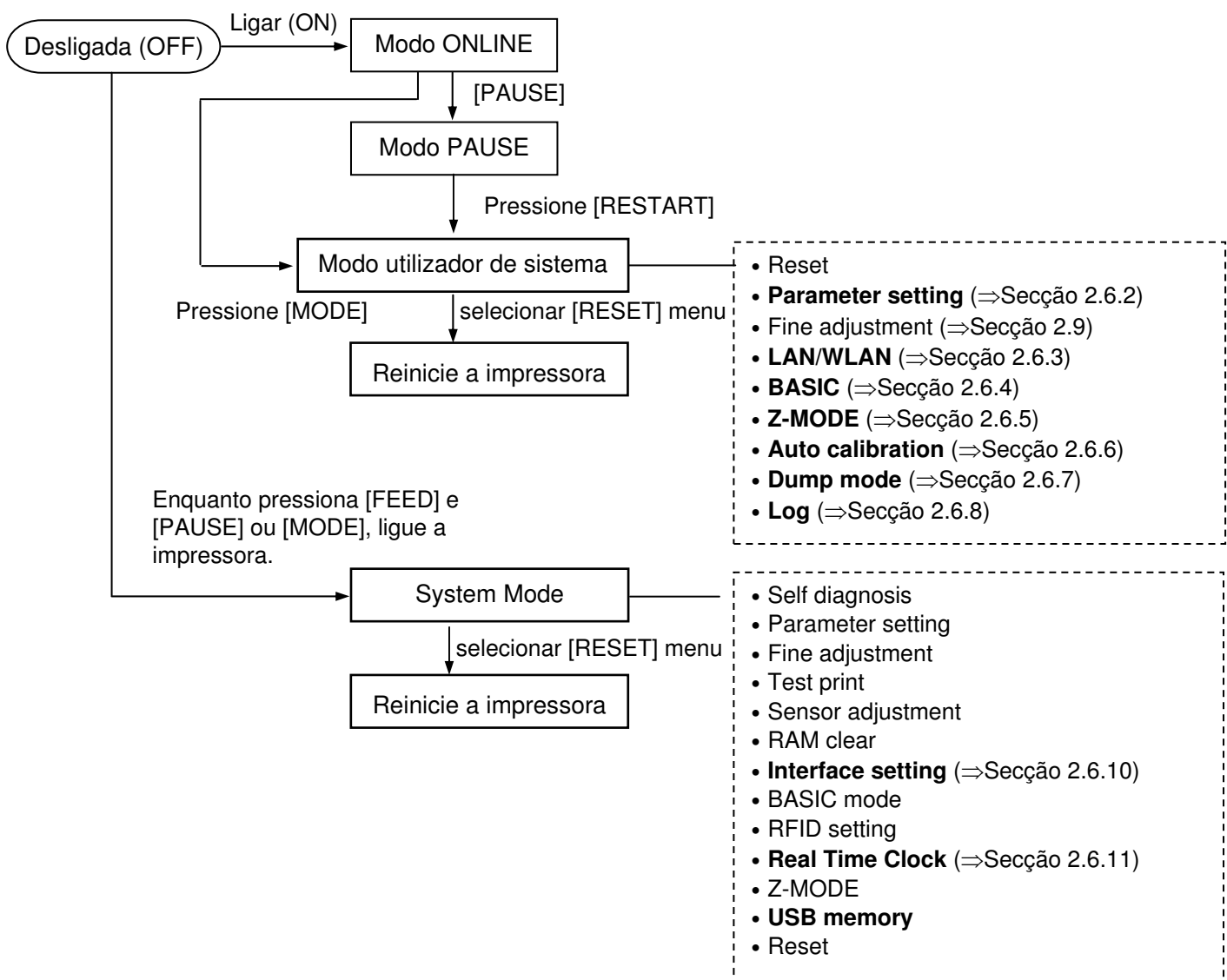
Dependendo das configurações do seu computador ou do interface a utilizar, pode ser necessário alterar alguns dos parâmetros de configuração da impressora.

Siga os procedimentos descritos abaixo para alterar os parâmetros de configuração no modo de sistema, adaptando-o à sua configuração.

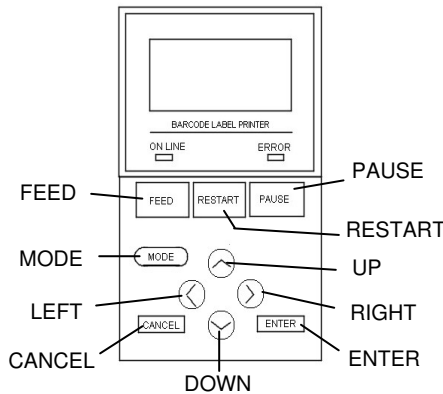
**NOTA:**

*Configurações incorrectas podem levar a que a impressora não funcione correctamente. Se tiver algum problema de configuração contacte o representante Oki Data mais próximo.*

*Para as configurações não cobertas por este manual, contacte o representante Oki Data, ou consulte o manual **LE840/LE850 Key Operation Manual**.*



## 2.6 Configuração de Impressora (Cont.)



### ■ Funções-chave no modo de sistema

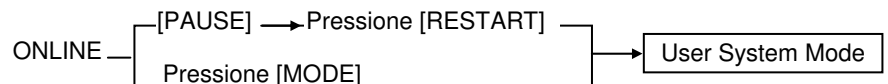
Tecla	Função
[MODE]	Volta à janela de menu de modo
[CANCEL] ou [FEED]+[RESTART]	Volta para o menu anterior.
[ENTER] ou [PAUSE]	Mostra a próxima janela. Salva a configuração e regressa ao menu anterior.
[UP] ou [RESTART]	Move o cursor para cima. <sup>(Nota 1)</sup> Aumenta um valor. <sup>(Nota 2)</sup>
[DOWN] ou [FEED]	Move o cursor para baixo. <sup>(Nota 1)</sup> Diminui um valor. <sup>(Nota 3)</sup>
[LEFT]	Move o cursor para a esquerda. <sup>(Nota 3)</sup>
[RIGHT]	Move o cursor para a direita. <sup>(Nota 3)</sup>

#### NOTAS:

1. O cursor não se movimenta quando a opção seleccionada está no topo ou em baixo.
2. O valor não aumenta nem diminui quando o valor seleccionado é o valor máximo ou o valor mínimo.
3. O cursos não se movimenta quando a opção seleccionada está o mais à esquerda ou mais á direita possível.
4. Tenha em atenção que o valor seleccionado não fica efectivo se a impressora for desligada sem pressionar a tecla **[ENTER]**.

### 2.6.1 Modo de Sistema

#### Como usar o Modo de Sistema



O Modo de Sistema consiste nos seguintes menus.

<1>RESET Usado para reiniciar a impressora.
<2>PARAMETER SET (⇒ <b>Secção 2.6.2</b> ) Este menu é utilizado para configurar os parâmetros da impressora.
<3>ADJUST SET (⇒ <b>Secção 2.9</b> ) Este menu é utilizado para efectuar um ajuste fino na posição de início, corte, etc.
<4>LAN/WLAN (⇒ <b>Secção 2.6.3</b> ) Usado para activar ou desactivar a comunicação LAN e SNMP.
<5>BASIC (⇒ <b>Secção 2.6.4</b> ) Usado para iniciar o modo de programação BASIC.
<6>Z-MODE (⇒ <b>Secção 2.6.5</b> ) O mesmo que BASIC
<7>AUTO CALIB (⇒ <b>Secção 2.6.6</b> ) Este menu é utilizado para activar e desactivar a função de calibração automática.
<8>DUMP MODE (⇒ <b>Secção 2.6.6</b> ) Este menu é utilizado para imprimir os dados contidos no buffer de recepção para detecção de erros.
<9>LOG (⇒ <b>Secção 2.6.7</b> ) Usado para guardar logs de impressão numa memória USB.

#### Como sair do Modo de Sistema

Selecione <1> RESET para reiniciar a impressora.

### 2.6.2 Configuração de Parâmetros

USER SYSTEM MODE

▲	<1>RESET
	<2>PARAMETER SET
	<3>ADJUST SET
▼	<4>LAN/WLAN

O menu configuração de parâmetros permite configurar as definições de parâmetro da impressora.

A tabela seguinte mostra o conteúdo dos menus da configuração de parâmetros.

#### Conteúdo dos Menus de Configuração de Parâmetros

Menu	Submenu	Parâmetros
Parameter set	Printer Set (Secção 2.6.2.1)	MEDIA LOAD
		FORWARD WAIT
		FW/BK ACT
HU CUT/RWD		
RBN SAVE		
PRE PEEL OFF		
BACK SPEED		
		TYPE OF RIBBON
	Software Set (Secção 2.6.2.2)	FONT CODE
		ZERO FONT
		CODE
		PEEL OFF STATUS
		USB I/F STATUS
		FEED KEY
		KANJI CODE
		EURO CODE
		AUTO HD CHK
		WEB PRINTER
		RBN NEAR END
		EX I/O
		LBL/RBN END
		MAX CODE
		XML
		THRESHOLD SELECT
	ENERGY TYPE	
	PW SAVE TIME	
	RIBBON WIDTH	
	Panel (Secção 2.6.2.3)	LCD LANGUAGE
		DISPLAY
		CONTRAST
	Password (Secção 2.6.2.4)	PASSWORD

## 2.6.2 Configuração de Parâmetros (Cont.)

**NOTA:**  
Configuração sublinhada é o padrão de fábrica.

**NOTA:**

1. Se o pitch do consumível usado para a impressão anterior foi inferior a 20 mm, o avanço não será activado devido às configurações do parâmetro.
2. O consumível ficará na posição de avanço mesmo se a alimentação estiver off/on, a impressora for reiniciada, a cabeça de impressão estiver aberta/ fechada.

### 2.6.2.1 Configuração da Impressora

#### (1) MEDIA LOAD

Este parâmetro serve para escolher como a impressora se comporta para detectar a posição inicial

- OFF É desactivada a função de carga de consumível (O mesmo que pressionar a tecla feed)
- STD Quando a impressora está ligada, é reiniciada ou a cabeça está fechada, a impressora detecta o espaço / marca e alimenta o papel a partir do sensor para a cabeça térmica que é a posição inicial.
- ECO Quando terminar o processo de impressão sequencial terminar e a cabeça estiver fechada, é fornecida uma etiqueta. Neste modo, a impressora calcula a posição com base no avanço da última etiqueta guardada e avança a etiqueta para a posição da cabeça.
- ECO+Bfeed Como o modo poupança de fita não está disponível na LE840/LE850, a impressora comporta-se como se estivesse configurada em “ECO” mesmo que se seleccione “ECO+Bfeed”.

#### (2) FORWARD WAIT

Este parâmetro é utilizado para seleccionar a activação da espera do avanço automático.

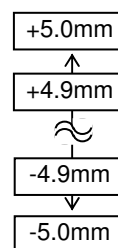
Esta função, utilizada com o módulo cortador, alimenta automaticamente o suporte em 18mm se a espera for maior que 1 segundo depois da impressão para evitar que o papel se enrole.

- OFF Desactiva a espera de avanço automático.
- ON Activa a espera de avanço automático. → ①

①. Quando está seleccionado ON, pode ser ajustado o valor de alimentação do consumível.

#### (3) FORWARD WAIT POS.

Quando o parâmetro de espera de avanço automático está ON, pode ser definido o valor do avanço.



(Default: 0.0mm)



## 2.6.2 Configuração de Parâmetros (Cont.)

**Nota:**  
 A função de pré-strip é activada automaticamente quando a velocidade de impressão é definida como 10 pps ou mais rápida. No entanto, a velocidade de impressão é corrigida dependendo da configuração do parâmetro EX I / O, como se segue.  
 EX I / O: TIPO 1  
     10 pps (203 dpi)  
     8 pps (300 dpi)  
 EX I / O: TIPO 2  
     Velocidade especificada

### (4) FW/BK ACT.

- MODE1      A impressora espera pela próxima impressão com um avanço do consumível de 13.7-mm.
- MODE2      Quando o método de transferência térmica, sensor transmissivo e problema de corte estão seleccionados, a impressora retrocede o consumível em 6 mm, depois espera pela próxima impressão avançando o consumível 3 mm.

### (5) HU CUT/RWD

Este parâmetro é utilizado para no modo batch ou modo dispensador.

- OFF      Rewinder não é utilizado.
- ON      Rewinder é usado.

### (6) RBN SAVE

RIBBON SAVE, Head-up parâmetro relacionado estão incluídos no sistemamenu.

No entanto, estas funções não serão suportadas por LE840/LE850. Portanto essa configuração parâmetro será ignorado e sem efeito.

### (7) PRE PEEL OFF

Este parâmetro é utilizado para activar a função de Pre Strip. Quando este parâmetro estiver a ON (Activado), a etiqueta é ligeiramente dispensada do suporte antes de ser impressa retrocedendo de seguida para a impressão. Esta funcionalidade permite facilitar a descolagem da etiqueta em casos como; etiquetas de difícil descolagem, intensidade da etiqueta, potência da cola, velocidade de impressão.

- OFF      Activa pre peel off
- ON      Desactiva pre peel off

### (8) BACK SPEED

Este parâmetro é utilizado para seleccionar a velocidade de retrocesso. No modo dispensado, o retrocesso com a velocidade de 3"/Seg. pode causar problemas devido á falta de força, suporte escorregadio, etc. Nestes casos, a velocidade pode ser reduzida para 2"/Seg. Para assegurar a correcta alimentação.

- STD      3ips
- LOW      2ips

### (9) TIPO DE FITA

Selecione o tipo de fita.

Quando o lado revestido da fita é do lado de fora, escolha CSO.

Quando o lado revestido da fita é do lado de dentro, escolha CSI.

- CSO lado revestido para fora
- CSI lado revestido para dentro

**2.6.2 Configuração de Parâmetros (Cont.)**

**2.6.2.2 Software Set.**

**(1) FONT CODE**

Este parâmetro é utilizado para seleccionar o carácter utilizado para a impressão. Os caracteres impressos diferem de acordo com o código de carácter e a fonte seleccionada.

- PC-850
- PC-852
- PC-857
- PC-8
- PC-851
- PC-855
- PC-1250
- PC-1251
- PC-1252
- PC-1253
- PC-1254
- PC-1257
- LATIN9
- Arabic
- PC-866
- UTF-8

**(2) ZERO FONT**

Este parâmetro é para escolher a maneira de indicar zero entre “0” e “Ø”.

- 0                      Não traçado
- Ø                        Traçado

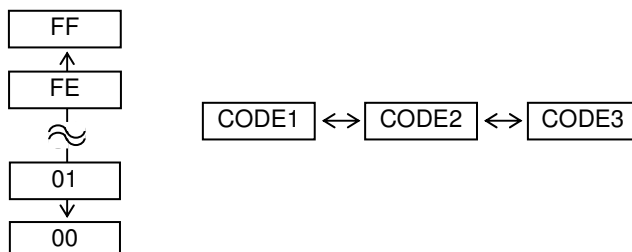
**(3) CODE**

Este parâmetro é utilizado para seleccionar o código de controlo.

- AUTO                      Seleccionado automaticamente.
- {,}
- ESC, LF, NUL
- MANUAL                  O código de controlo é especificado pelo utilizador.

**NOTA:**  
 As seguintes fontes não suportam o zero traçado “Ø”.  
 Portanto, mesmo que seja especificado um zero com uma barra, é usado um zero sem barra.  
Bit Map Font:  
 OCR-A, OCR-B, GOTHIC 725 Black, Kanji, Chinese  
Outline Font:  
 Price Font 1, Price Font 2, Price Font 3, DUTCH 801 Bold, BRUSH 738 Regular, GOTHIC 725 Black, True Type Font

Quando seleccionar MANUAL no parâmetro CODE, é necessário especificar cada um dos códigos de controlo com um código hexadecimal. De 1 a 3.



### 2.6.2 Configuração de Parâmetros (Cont.)

#### (4) PEEL OFF STATUS

Este parâmetro é utilizado para escolher quando a impressora envia um comando de espera para o host em resposta a um comando de pedido de estado.

- OFF
- ON

#### (5) USB I/F STATUS

Este parâmetro é utilizado para escolher quando é enviada ou não uma resposta para o host via USB.

- OFF                      Desactiva o envio de resposta via USB
- ON                              Activa o envio de resposta via USB

#### (6) FEED TECLA

Este parâmetro é utilizado para seleccionar a função da tecla FEED.

- FEED                      Avança uma etiqueta.
- PRINT                        Imprime os último dados no buffer (Os últimos dados impressos)

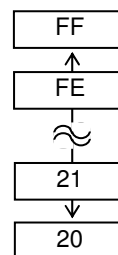
#### (7) KANJI CODE

Este parâmetro é utilizado para seleccionar o código KANJI.

- TYPE1                      Código Windows
- TYPE2                        Código original

#### (8) EURO CODE

Este parâmetro é utilizado para seleccionar o código de Euro (€).  
“20” a “FF” (Especifique o código hexadecimal em 2 bytes do modo ASCII)



#### (9) AUTO HD CHK

Este parâmetro é utilizado para activar a função de impressão automática do teste da cabeça ao ligar a impressora.

- OFF                        Não efectua o teste.
- ON                              Efectua o teste.

### 2.6.2 Configuração de Parâmetros (Cont.)

**NOTA:**  
Uma vez que o comprimento de fita detectado tem alguma margem de erro, use o comprimento especificado como um guia.

#### (10) WEB Printer

Este parâmetro é utilizado para activar a web printer. Quando seleccionar “WEB PRINTER ON”, o estado da impressora pode ser verificado por Web browser.

- OFF Desactiva a função web printer
- ON INTERNAL Activa a função web printer utilizando uma memória externa
- ON EXTERNAL Activa a função web printer utilizando uma memória interna

#### (11) RBN NEAR END

Este parâmetro é utilizado para seleccionar o comprimento da fita quando é detectado o perto do fim da fita.

- OFF O fim da fita não é detectado.
- 30m Perto do fim é detectado quando a fita restante for de 30m. (Equivalente a fita diâmetro de 38 mm)
- 70m Perto do fim é detectado quando a fita restante for de 70m. (Equivalente a fita diâmetro de 43 mm)

#### (12) EX.I/O

Este parâmetro é utilizado para o modo de operação do interface de expansão I/O.

Este parâmetro deve ser configurado consoante as especificações do interface de expansão I/O a ser conectado.

- TYPE1 Modo Standard
- TYPE2 Modo Inline

#### (13) LBL/RBN END

Este parâmetro é utilizado para seleccionar o processo quando o fim do suporte ou da fita forem detectados.

- TYPE1 Quando o fim do suporte/fita for detectado a impressão é interrompida imediatamente (Pausa).
- TYPE2 Selecionável apenas quando a função de poupança de fita não está activa. Quando o fim do suporte/fita for detectado, a impressora termina a etiqueta em curso e para na próxima etiqueta na posição de início

**NOTA:**  
O tipo especificado pelo comando pode diferir o modo real, dependendo do status deste parâmetro. Além disso, o método de transmissão de dados difere parcialmente.  
Para obter detalhes, consulte a Manual de Interface do equipamento Externo.

#### (14) MAXI CODE

Este parâmetro é utilizado para seleccionar a especificação do Maxi code.

- TYPE1 Compatível com a versão actual
- TYPE2 Especificação especial

## 2.6.2 Configuração de Parâmetros (Cont.)

### (15) XML

Este parâmetro é utilizado para escolher quando são impressos dados XML.

- OFF Desactiva a função impressão dados XML.
- STD Especificação standard
- ORACLE Oracle
- SAP SAP
- STD EXT Especificação standard (Memória externa)
- ORACLE EXT Oracle utilizando uma Memória externa
- SAP EXT SAP utilizando uma Memória externa

### (16) THRESHOLD SELECT

Este parâmetro é utilizado para escolher qual o valor limite para o sensor de consumível validar.

- REFLECT Reflective sensor
- TRANS. Transmissive sensor

A seguir escolha qual o valor a usar.

- MANUAL SET Activa o limite definido no modo Threshold select.
- COMMAND SET Activa o limite definido por um comando.

### (17) ENERGY TYPE

Este parâmetro é utilizado para escolher qual o nível de energia aplicado na cabeça de impressão.

- TRANSFER Método de impressão por transferência térmica → ①
- DIRECT Método de impressão por transferência directa → ②

① Quando está seleccionado TRANSFER para o parâmetro de tipo de energia, escolha um tipo de fita.

- Cera1 Cera 1
- Cera2 Cera 2
- Cera3 Cera 3
- Semi-Resina1 Semi-Resina 1
- Semi-Resina2 Semi-Resina 2
- Semi-Resina3 Semi-Resina 3
- Resina1 Resina 1
- Resina2 Resina 2
- Reserva1 para Reserva2 Reservado

② Quando está seleccionado DIRECT para o parâmetro de tipo de energia

- Standard Standard
- Reserva1 para Reserva9 Reservado

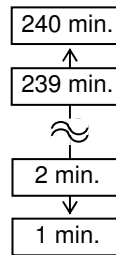
## 2.6.2 Configuração de Parâmetros (Cont.)

**Nota:**

Para mais detalhes sobre o modo de poupança de energia, consulte a Secção 3.4 Função Poupança de Fita.

### (18) PW SAVE TIME

Este parâmetro é utilizado para definir o tempo que a impressora leva para entrar no modo de descanso. (Unidade: minuto)



(Default: 15 minutos)

### (19) RIBBON WIDTH

Define o intervalo do controle de ajuste de acordo com o tipo de fita para ser utilizada.

- TYPE 1 Estreita faixa de controle de ajuste.
- TYPE 2 Ampla gama de controle de ajuste.

Seleção de RBN ADJ.<FW>, RBN ADJ.<BK> tabela. Para fita largura estreita (menos de 55mm), recomenda-se a utilização TYPE2 configuração com valor negativo para RBN ADJ <FW> (i.e -10). Consulte 2.9.1 Ajuste fino na página P2-56 para P2-57.

## 2.6.2.3 PANEL

### (1) LCD LANGUAGE

Este parâmetro permite seleccionar o idioma das mensagens do LCD.

- ENGLISH
- GERMAN
- FRANCH
- DUTCH
- SPANISH
- JAPANESE
- ITALIAN
- PORTUGUESE
- SIMP. CHINESE
- KOREAN

### (2) Visor

Escolha se o nome do modelo, o número de etiquetas impressas e o endereço IP são exibidos ou ocultados.

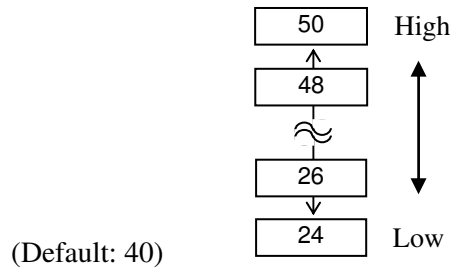
- NOME DA MÁQUINA      OFF: Ocultar  
ON: Mostrar
- PÁGINA A IMPRIMIR      OFF: Ocultar  
ON: Mostrar
- ENDEREÇO IP      OFF: Ocultar  
ON: Mostrar

**NOTA:**  
A língua visível no painel é a Japonesa quando a língua seleccionada é o Japonês, e Inglesa quando é o Inglês, Alemão, Francês, Espanhol, Português, Simp. Chinês ou Coreano

### 2.6.2 Configuração de Parâmetros (Cont.)

#### (3) CONTRAST

Este parâmetro permite ajustar o contraste no LCD.



#### 2.6.2.4 PASSWORD

##### (1) PASSWORD

Este parâmetro é exclusivamente para o administrador do sistema. Por favor não altere os valores deste parâmetro.

### 2.6.3 Activar LAN/WLAN

USER SYSTEM MODE	
▲	<1>RESET
	<2>PARAMETER SET
	<3>ADJUST SET
▼	<4>LAN/WLAN

O menu LAN/WAN permite activar / desactivar a comunicação LAN e SNMP.

##### (1) LAN/WLAN

- OFF                    A LAN e a Wireless LAN estão desactivadas.
- ON (AUTO)        Seleccionado automaticamente.
- ON (LAN)            A LAN está activa.
- ON (WLAN)         A Wireless LAN está activa.

##### (2) SNMP

- OFF                    A SNMP está desactivada.
- ON                    A SNMP está activa.

### 2.6.4 Configuração Programação BASIC

USER SYSTEM MODE	
▲	<2>PARAMETER SET
	<3>ADJUST SET
	<4>LAN/WLAN
▼	<5>BASIC

A tabela seguinte mostra o conteúdo do menu de configuração da programação BASIC.

#### Conteúdo do menu de configuração de programação BASIC

Menu	Submenu
BASIC	BASIC
	FILE MAINTENANCE
	TRACE
	EXPAND MODE

#### (1) BASIC

Este parâmetro permite activar / desactivar a programação BASIC.

- OFF Desactiva a programação BASIC.
- ON Activa a programação BASIC.

#### (2) FILE MAINTENANCE

O número de bloco e o nome da programação BASIC (até 12 caracteres) guardados na programação BASIC são visíveis. Se o nome exceder os 12 caracteres, os caracteres excedentes ficaram ocultos. Quando não existe nenhum ficheiro guardado, é visível (“-“) no lugar do nome do ficheiro.

#### (3) TRACE

Este parâmetro permite activar / desactivar a o rastreamento da programação BASIC.

- OFF Desactiva o rastreamento da programação BASIC.
- ON Activa o rastreamento da programação BASIC.

#### (4) EXPAND MODE

A impressora muda de modo e executa a programação BASIC.

### 2.6.5 Activar Z-Mode

USER SYSTEM MODE	
▲	<3>ADJUST SET
	<4>LAN/WLAN
	<5>BASIC
▼	<6>Z-MODE

No menu Z-Mode pode activar / desactivar o modo-Z (Conversor Zebra).

#### (1) Z-Mode

- OFF Desactiva o Z-Mode.
- ON SETTING OFF Activa o Z-Mode. O modo de sistema de programação BASIC não é iniciado imediatamente.
- ON SETTING ON Activa o Z-Mode. O modo de sistema de programação BASIC é iniciado imediatamente.



### 2.6.6 Calibração Automática

#### USER SYSTEM MODE

▲	<4>LAN/WLAN
	<5>BASIC
	<6>Z-MODE
▼	<7>AUTO CALIB

#### NOTA:

- Como a função de levantar a cabeça de impressão não está disponível LE840/LE850 o valor e o comportamento muda automaticamente para "ON TRANS", "ON REFLECT", "ON ALL" mesmo que seleccione "+Bfeed".

O menu de calibração automática permite seleccionar ou não a calibração automática num período de tempo.

No modo de calibração automática, pode seleccionar se a calibração é efectuada ao ligar ou não. Quando activar a calibração automática a impressora avançará cerca de 160 mm cada vez que ligar a impressora ou sempre que abrir a tampa superior para seleccionar a posição de início.

#### (1) AUTO CALIB

- |                    |                                            |
|--------------------|--------------------------------------------|
| • OFF              | Desactiva.                                 |
| • ON TRANS.        | Activa. (Sensor Transmissivo)              |
| • ON REFLECT       | Activa. (Sensor Reflectivo)                |
| • ON ALL           | Activa. (Sensor Transmissivo e Reflectivo) |
| • ON TRANS.+Bfeed  | igual a "ON TRANS".                        |
| • ON REFLECT+Bfeed | igual a "ON REFLECT".                      |
| • ON ALL+Bfeed     | igual a "ON ALL".                          |

#### NOTES:

- 1 Quando está activa a AUTO CALIB, é realizada uma calibração automática com uma abertura / fecho da cabeça de impressão num período de tempo.
- 2 Quando esta função estiver activa, os comandos de largura de impressão, comprimento de impressão, e tipo de sensor são ignorados.
- 3 Esta função só está activa quando o pitch for de 10.0 mm a 150.0 mm.
- 4 Quando a Impressora não consegue detectar a segunda marca preta / espaço, ela continuará a alimentar o consumível mais 500,0 milímetros. Se isso não funcionar, a Impressora pára, resultando em papel encravado.
- 5 Durante a calibração automática, a Impressora também alimenta a fita. Mesmo que a fita não esteja carregada não irá dar erro. No entanto, a condição de impressão será automaticamente mudada para "sem fita" seguidamente a calibração termina.
- 6 Quando o cortador está instalado e uma impressão anterior foi realizada no modo de edição de corte, o consumível é cortado e ejectado, seguidamente a calibração automática é concluída.
- 7 Quando termina uma etiqueta ou a cabeça está aberta durante uma calibração automática, a impressora pára, resultando em erro. Coloque novamente o consumível e feche a cabeça pode eliminar o erro e a calibração automática.
- 8 Uma vez que o módulo opcional de poupança fita não está disponível para o LE840/LE850, a configuração + Bfeed não terá efeito e o ajuste será revertido para sem BFeed.
- 9 A velocidade de alimentação durante a calibração automática é de 3 pps
- 10 Do Não abra a cabeça de impressão durante a calibração automática. A operação posterior da impressora não é garantida. Se abrir a cabeça de impressão, desligue e volte a ligar a impressora.

### 2.6.7 Selecção de Dump Mode

USER SYSTEM MODE	
<5>	BASIC
<6>	Z-MODE
<7>	AUTO CALIB
<8>	<b>DUMP MODE</b>

No Dump Mode, os dados no buffer são impressos. Os dados são expressos em valores hexadecimais. Esta operação permite verificar os comandos de programação ou programas.

#### (1) BUFFER

Este parâmetro permite escolher qual o buffer a ser descarregado.

- RS-232C            Buffer RS-232C
- CENTRONICS      Buffer Centronics
- LAN                Buffer Network I/F
- BASIC1            BASIC Interpreter:  
I/F → Interpreter buffer
- BASIC2            BASIC Interpreter:  
Interpreter buffer → I/F
- USB                USB buffer a receber
- RFID               RFID buffer a receber

#### (2) DUMP LIST

Este parâmetro permite escolher o destino de saída.

- USB MEMORY      Guarda numa memória USB. → ①
- PRINT              Imprime → ②

- ① Quando está seleccionada uma memória USB:  
É criado automaticamente um ficheiro na memória USB e dado um nome no seguinte formato baseado no modelo da impressora e data de criação.

/ATA0/DUMP/LE840\_DUMP\_1209271030.DAT/ (e.g.  
LE840(203dpi model), 10:30, Sep 27, 2012)

- ② Quando está seleccionado IMPRIMIR:  
Escolha o método de impressão.
- ON DEMAND      Imprime 166 linhas de dados (aproa. 50 cm), e depois pára. Os dados posteriores são impressos ao pressionar a tecla [ENTER].
  - ALL                Imprime todos os dados recebidos no buffer.

#### NOTAS:

1. Se já existir um ficheiro com o mesmo nome na memória USB, o ficheiro será substituído.
2. Selecting "RS-232C" or "CENTRONICS" without the optional board installed causes a 0-KB file to be output.
3. If an error occurs while using the USB memory, the error message is displayed. For details, refer to Section 2.6.12 Copying Data to/from USB Memory.

**2.6.7 Selecção de Dump Mode (Cont.)**

Os dados no buffer é impresso no seguinte formato:

**Condições de impressão**

- Largura impressão: 3.9 pol (100 mm)
- Sensor: Nenhum
- Velocidade: 6"/Seg. (203 dpi)  
5"/Seg. (300 dpi)  
3"/seg. (600dpi)
- Modo de impressão: Depende da selecção em uso.
- 16 Bytes/linha
- Dados são impressos na ordem do mais recente para o mais antigo.
- Dados especificados pelo buffer serão escritos em negrito.

```

00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 .....
00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 .....
00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 .....
00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 .....
7B 41 58 3B 2B 30 30 30 2C 2B 30 30 30 2C 2B 30 {AX;+000,+000,+0
30 7C 7D 7B 44 30 37 37 30 2C 31 31 30 30 2C 30 0}|{D0760,1100,0
37 34 30 7C 7D 7B 43 7C 7D 7B 4C 43 3B 30 30 33 740}|{C}|{LC;003
30 2C 30 30 32 30 2C 30 30 33 30 2C 30 36 36 30 0,0020,0030,0660
2C 30 2C 32 7C 7D 7B 4C 43 3B 30 30 37 30 2C 30 0,2}|{LC;0070,0
30 32 30 2C 30 30 37 30 2C 30 36 36 30 2C 30 2C 020,0070,0660,0,
39 7C 7D 7B 4C 43 3B 30 30 35 30 2C 30 30 32 30 9}|{LC;0050,0020
:
44 45 46 47 48 49 4A 7C 7D 7B 50 43 31 30 3B 30 DEFGHIJ}|{PC10;0
33 35 30 2C 30 34 30 30 2C 31 2C 31 2C 4B 2C 30 350,0400,1,1,K,0
30 2C 42 3D 41 42 43 44 65 66 67 68 69 6A 6B 6C 0,B=ABCDefghijkl
:
6D 6E 6F 70 7C 7D 7B 50 56 30 32 3B 30 33 33 30 mnop}|{PV02;0330
2C 30 36 36 30 2C 30 32 37 30 2C 30 32 35 30 2C 0660,0270,0250,
41 2C 30 30 2C 42 3D 42 7C 7D 7B 50 56 30 33 3B A,00,B=B}|{PV03;
:
3B 30 39 30 30 2C 30 31 38 30 2C 54 2C 48 2C 30 ;0900,0180,T,H,0
35 2C 41 2C 30 3D 31 32 33 34 35 36 37 38 39 30 5,A,0=1234567890
41 42 43 44 45 7C 7D 00 00 00 00 00 00 00 00 00 ABCDE}|{.....
:

```

**NOTA:**

*Se ocorrer um erro durante a impressão, a impressora pára e mostra uma mensagem de erro. Depois de limpar o erro, a impressora não volta a imprimir automaticamente.*

**Tamanho do buffer**

Interface	Tamanho
RS-232C	1MB (65536 linhas)
Centronics	1MB (65536 linhas)
LAN	1MB (65536 linhas)
BASIC 1	8KB (512 linhas)
BASIC 2	8KB (512 linhas)
USB	1MB (65536 linhas)
RFID	8KB (512 lines)

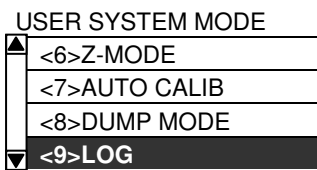
**Comprimento da impressão**

Interface	Comprimento
RS-232C	198.2 m
Centronics	198.2 m
LAN	198.2 m
BASIC 1	2 m
BASIC 2	2 m
USB	198.2 m
RFID	2 m

\*: Comprimento necessário para impressão do buffer completo.

## 2.6.8 Logging

O menu Log permite guardar logs de impressão numa memória USB.



### (1) LOG

- **PRINTER TO USB** Guarda os logs de impressão numa memória USB.

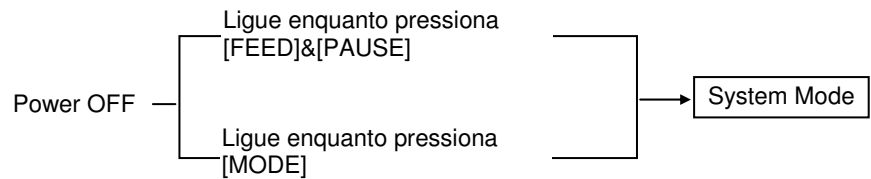
É criado automaticamente um ficheiro na memória USB e dado um nome no seguinte formato baseado no modelo da impressora e data de criação.

/ATA0/LOG/LE840\_LOG\_1209271030.DAT  
(e.g. LE840(203dpi model), 10:30, Sep 27, 2012)

#### **NOTA:**

1. Se já existir um ficheiro com o mesmo nome na memória USB, o ficheiro será substituído.
2. Se ocorrer um erro ao usar a memória USB, é exibida uma mensagem de erro. Para mais informações, consulte a Secção 2.6.12 Cópia de dados de / para memória USB. Depois de limpar o erro a impressora não volta a registar automaticamente.

## 2.6.9 Modo de Sistema

Como entrar no modo de sistema

O modo de sistema consiste nos seguintes menus.

<1>DIAG. Usado para verificar e imprimir as informações do sistema e estado do contador de manutenção.
<2>PARAMETER SET (⇒ <b>Secção 2.6.2</b> ) Este menu é utilizado para configurar os parâmetros da impressora.
<3>ADJUST SET (⇒ <b>Secção 2.9</b> ) Este menu é utilizado para efectuar um ajuste fino na posição de início, corte, etc.
<4>TEST PRINT Usado para efectuar testes de impressão.
<5>SENSOR ADJUST Usado uma verificação de estado do sensor e definir cada sensor.
<6>RAM CLEAR Usado para efectuar uma <i>RAM clear</i> . <b>NÃO USE</b> este menu.
<7>INTERFACE (⇒ <b>Secção 2.6.10</b> ) Usado para definir os parâmetros de Interface.
<8>BASIC (⇒ <b>Secção 2.6.4</b> ) Usado para iniciar o modo de programação BASIC.
<9>FOR FACTORY Destina-se a para uma inspecção <i>in-process</i> . <b>NÃO USE</b> este menu.
<10>RFID Usado para definir os parâmetros RFID.
<11>RTC (⇒ <b>Secção 2.6.11</b> ) Usado para definir a data e hora para o relógio de tempo real, activa ou desactiva a verificação de bateria fraca, e escolhe um momento de renovação em tempo real.
<12>Z-MODE (⇒ <b>Secção 2.6.5</b> ) O mesmo que BASIC.
<13>USB MEMORY (⇒ <b>Secção 2.6.12</b> ) Usado para copiar / retirar dados de uma memória USB.
<14>RESET Usado para reiniciar a impressora.

Como sair do Modo de Sistema

Selecione <14> RESET para reiniciar a impressora.

**2.6.10 Configuração de Interface**

O menu Interface permite configurar parâmetros de interface da impressora. A tabela seguinte mostra os conteúdos do menu Interface.

SYSTEM MODE

▲	<4>TEST PRINT
	<5>SENSOR ADJUST
	<6>RAM CLEAR
▼	<7>INTERFACE

**Conteúdos do menu Interface**

Menu	Submenu	Parâmetros
Interface	NETWORK	LAN/WLAN
		SNMP
		SETTING
		BASIC INFORMATION
		IP ADDRESS
		GATEWAY ADDRESS
		SUBNET MASK
		SOCKET PORT
		PORT NUMBER
		DHCP
		DHCP CLIENT ID
		DHCP HOST NAME
		WLAN STANDARD
		WLAN MODE
		DEFAULT TECLA
		802.11B CHANNEL
		802.11B BAUD
		802.11G CHANNEL
		802.11G BAUD
		WLAN POWER SAVE
		WINS
	WINS ADDRESS	
	LPR	
	USB	
	RS-232C	SPEED
		DATA LENGTH
		STOP BIT
		PARITY
		CONTROL
	CENTRO.	ACK/BUSY
		INPU PRIME
		PLUG & PLAY

## 2.6.10 Configuração de Interface (Cont.)

### 2.6.10.1 Network Setting

#### (1) LAN/WLAN

- OFF A LAN e a Wireless LAN estão desactivadas.
- ON (AUTO) Seleccionado automaticamente.
- ON (LAN) A LAN está activa.
- ON (WLAN) A Wireless LAN está activa.

#### (2) SNMP

- OFF A SNMP está desactivada.
- ON A SNMP está activa.

#### (3) BASIC INFORMATION

A seguinte informação está visível.

Endereço IP  
Gateway IP  
Subnet mask  
Socket port status  
Número de socket

#### (4) IP ADDRESS

192 ↔ 168 ↔ 020 ↔ 010

#### (5) GATEWAY ADDRESS

192 ↔ 168 ↔ 020 ↔ 010

#### (6) SUBNET MASK

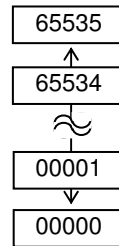
255 ↔ 255 ↔ 255 ↔ 000

#### (7) SOCKET PORT

- OFF Socket port está desactivada.
- ON Socket port está activa.

### 2.6.10 Configuração de Interface (Cont.)

#### (8) PORT NUMBER



#### (9) DHCP

Seleccione se deseja activar / desactivar o DHCP.

- OFF          DHCP está desactivada.
- ON            DHCP está activa.

#### (10) DHCP CLIENT ID

- ASCII        A ID de cliente DHCP é introduzida em código ASCII. → ①
- HEX         A ID de cliente DHCP é introduzida em código Hexadecimal. → ②

① Quando está seleccionado código ASCII:  
Introduza 64 caracteres em código ASCII.

② Quando está seleccionado código Hexadecimal:  
Introduza 64 caracteres em código Hexadecimal.

#### (11) DHCP HOST NAME

Introduza 32 caracteres em código ASCII.

#### (12) WLAN STANDARD

- 11b/g
- 11b
- 11g



**2.6.10 Configuração de Interface (Cont.)**

**(13) WLAN MODE**

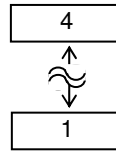
Este menu é usado para definir o modo de ligação e autenticação do modo WLAN.

ADHOC				OFF
				WEP40
				WEP104
INFRA	OPEN			OFF
				WEP40
				WEP104
	SHARED			WEP40
				WEP104
	802.1x	OPEN SYSTEM	TLS	WEP40
				WEP104
			TTLS	WEP40
				WEP104
			LEAP	WEP40
				WEP104
			PEAP	WEP40
				WEP104
			MD5	WEP40
				WEP104
			EAP-FAST	WEP40
				WEP104
	SHARED KEY			WEP40
				WEP104
	NETWORK EAP			WEP40
				WEP104
WPA	OPEN	TLS		
		TTLS		
		LEAP		
		PEAP		
		EAP-FAST		
		NETWORK EAP		
WPA-PSK				
WPA2	OPEN SYSTEM	TLS		
		TTLS		
		LEAP		
		PEAP		
		EAP-FAST		
		NETWORK EAP		
WPA2-PSK				

### 2.6.10 Configuração de Interface (Cont.)

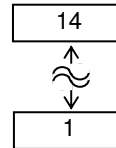
#### (14) DEFAULT TECLA

Este parâmetro permite definir a tecla WEP.



#### (15) 802.11b CHANNEL

Este parâmetro permite definir o canal para 802.11b WLAN.



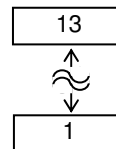
#### (16) 802.11b BAUD

Este parâmetro permite definir o baud rate para 802.11b WLAN.

- 11M
- 5.5M
- 2M
- 1M

#### (17) 802.11g CHANNEL

Este parâmetro permite definir o canal para 802.11g. WLAN.



#### (18) 802.11g BAUD

Este parâmetro permite definir o baud rate para for 802.11g WLAN.

- 54M
- 48M
- 36M
- 24M
- 18M
- 12M
- 9M
- 6M
- 11M
- 5.5M
- 2M
- 1M

### 2.6.10 Configuração de Interface (Cont.)

#### (19) WINS

- OFF WINS está desactivado.
- ON (MANUAL) WINS está activo. (Manual)
- ON (DHCP) WINS está activo. (DHCP)

#### (20) WINS ADDRESS

O endereço WINS está visível.

#### (21) LPR

- OFF LPR está desactivado.
- ON LPR está activo.

### 2.6.10.2 USB

#### (1) USB SERIAL ID

- OFF USB serial ID está desactivada.
- ON USB serial ID está activa.

### 2.6.10.3 RS-232C

#### (1) SPEED

- 2400 bps
- 4800 bps
- 9600 bps
- 19200 bps
- 38400 bps
- 115200 bps

### 2.6.10 Configuração de Interface (Cont.)

#### (2) DATA LENGTH

- 8 bits
- 7 bits

#### (3) STOP BIT

- 1 bit
- 2 bits

#### (4) PARITY

- NONE
- EVEN
- ODD

#### (5) CONTROL

- XON+READY AUTO      XON/XOFF modo
- XON+XOFF AUTO      XON/XOFF+READY/BUSY modo
- READY/BUSY RTS      RTS modo
- XON+XOFF      XON/XOFF modo
- READY/BUSY      READY/BUSY modo

### 2.6.10.4 CENTRO.

#### (1) ACK/BUSY

Este parâmetro é utilizado para seleccionar o tempo de ACK/BUSY do interface paralelo.

- TYPE1      Activação do sinal ACK e libertação do BUSY ocorre em simultâneo.
- TYPE2      Desactivação do sinal ACK e libertação do BUSY ocorre em simultâneo.

#### (2) INPUT PRIME

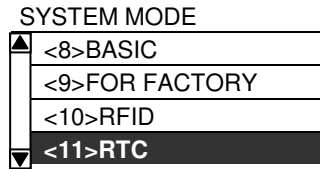
Este parâmetro é utilizado para activar a opção de reset quando o sinal de INIT estiver em ON.

- OFF
- ON

#### (3) PLUG & PLAY

- OFF
- ON

### 2.6.11 Configuração do Relógio em Tempo Real (RTC)

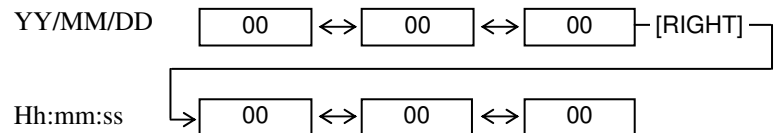


O menu RTC permite definir a data e hora, activando a função de verificar a bateria, e seleccionar a actualização de dados RTC durante a impressão.

As configurações do RTR só serão activadas quando a opção Real Time Clock estiver instalada.

#### (1) DATE TIME

Este parâmetro é usado para definir a data e hora.



#### (2) BATTERY CHECK

Este parâmetro é para seleccionar se a função de bateria fraca está active ou não.

- OFF
- ON

#### (3) RENEWAL

Este parâmetro permite escolher quando a data e a hora são actualizados durante a impressão.

- BATCH      Os dados do relógio em tempo real é apenas de leitura para o primeiro consumível, no lote a mesma hora é impressa em todos os consumíveis.
- PAGE        Os dados do relógio em tempo real é lido no início da impressão de cada consumível, uma hora diferente pode ser impressa em cada consumível.

### 2.6.12 Copiar Dados de / para uma Memória USB

O menu de memória USB permite copiar dados de uma memória USB para a impressora e guardar dados da impressora numa memória USB.

Copiar dados de/para uma memória USB só é efectivo quando está instalada a opção RTC & USB Host Interface Card.

#### SYSTEM MODE

<10>RFID
<11>RTC
<12>Z-MODE
<13>USB MEMORY

#### Nota:

O sistema de ficheiros que pode ser usado na memória USB é o seguinte:

Sistema de ficheiros	Tamanho Máx.
FAT (FAT16)	2GB
FAT32	8GB

Para usar memórias USB com outro sistema de ficheiros deve formatar a memória para qualquer um dos sistemas acima mencionados.

#### NOTA:

Se já existir um ficheiro com o mesmo nome na memória USB, o ficheiro será substituído.

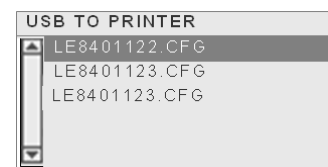
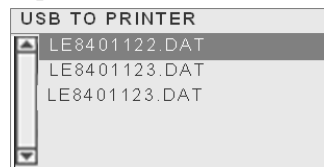
#### (1) USB TO PRINTER

Este parâmetro é usado para copiar dados de uma memória USB para a impressora.

- **COPIED DATA** Dados incluindo o firmware (BOOT/MAIN/CG/KANJI/HTML), informações da área de armazenamento, e configuração de parâmetros.
- **CONFIG FILE** Ficheiro que contem firmware (BOOT/MAIN/CG/KANJI/HTML)

1. Quando a janela de selecção de ficheiros está visível, escolha o ficheiro a ser copiado.

(Exemplo)



2. Quando pressiona a tecla [ENTER] é exibida uma mensagem de confirmação.

Para os ficheiros CFG, a mensagem incluída na CFG é exibida antes da mensagem de confirmação).

3. Os dados são lidos da memória USB. Leva aproximadamente 3 a 5 minutos a ler toda a informação.

#### (2) PRINTER TO USB

Este parâmetro é usado para gravar o firmware (BOOT/MAIN/CG/KANJI/HTML), informações da área de armazenamento, e configuração de parâmetros para a memória USB.

- ALL

1. A mensagem de confirmação está visível.
2. Os dados são copiados para a memória USB. Leva aproximadamente 40 segundos a gravar toda a informação.

É criado automaticamente um ficheiro na memória USB e dado um nome no seguinte formato baseado no modelo da impressora e data de criação.

/ATA0/SYSTEM/LE840-0927.DAT  
(e.g. LE840(203dpi model), Sep 27)

**2.6.12 Copiar Dados de / para  
uma Memória USB**

Ao usar a memória USB, as seguintes mensagens de erro podem ser exibidas.

<b>Mensagens de erro</b>	<b>Descrição</b>
FORMAT ERROR Verifique as configurações.	Erro de formato A memória USB não está ligada.
MEMORY WRITE ERR. Verifique os dados e as configurações.	Erro de gravação
MEMORY READ ERR. Verifique os dados e as configurações.	Erro de leitura
MEMORY FULL Liberte algum espaço na memória.	Espaço livre insuficiente
FILE NOT FOUND Verifique os dados e as configurações.	Arquivo especificado não foi encontrado.
UNKNOWN ERROR	Outros erros

Dependendo do tamanho da memória restante ou o estado da memória USB, um erro de escrita pode ocorrer mesmo sob a condição de espaço insuficiente livre.

### 2.7 Instalar os Drivers da Impressora

#### 2.7.1 Introdução

Este manual descreve como instalar o driver da impressora Oki Data para a Impressora para etiquetas Oki Data no seu computador Windows, instalar e eliminar o driver da impressora, o procedimento para adicionar a porta LAN, precauções e limitações.

#### 2.7.2 Descrição Geral

(1) Características

Uma vez instalado o driver da impressora no seu computador Windows, pode utilizar a impressora Oki Data, assim como as impressoras gerais fáceis de usar.

Pode utilizar esta impressora ligando um cabo USB, ou um cabo de rede ligado ao seu computador.

(2) Requisitos de sistema

Para instalar o driver da impressora Oki Data no seu computador, é necessário o seguinte sistema e ambiente:

- Sistema operativo: Windows 2000, Windows XP, Windows Server 2003, Windows Vista, Windows Server 2008, Windows 7, Windows Server 2008 R2
- Hardware: Uma máquina com DOS-/V (IBM PC/AT compatível) com um dos sistemas operativos mencionados acima
- Interface:
  - Interface USB
  - Interface LAN

#### 2.7.3 Instalar o Driver da Impressora

O procedimento de instalação do driver da impressora varia de acordo com os modelos de impressora e os métodos de conexão. Siga o procedimento para a condição adequada para instalar o driver da impressora. Se a versão anterior deste driver de impressora já foi instalada, não se esqueça de desinstalar o programa, reiniciar a impressora, e instalar o driver de impressora mais recente. Veja Secção **2.7.10 Desinstalar o driver da impressora**.

#### ■ Método de instalação para cada sistema operacional



2.7.4 Instalação em Windows XP/Server 2003/Vista/Server 2008/7/Server2008 R2

Utilize o seguinte procedimento para instalar o driver da impressora.

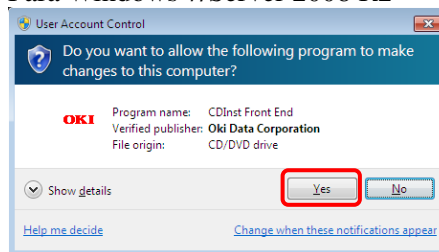
- (1) Insira o LE840/LE850 CD-ROM na unidade do seu PC CD-ROM. Clique em [setup.exe Run] quando o "Auto Play" é exibida.

\* Se a tela de menu não aparecer, execute "setup.exe" neste CD..

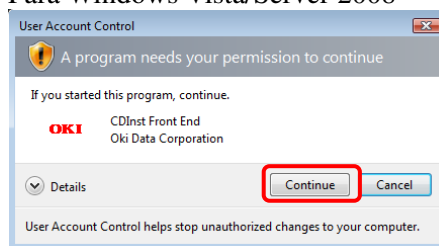


- (2) Se o [User Account Control] caixa de diálogo é exibida, clique em [Yes] ou [Continue].

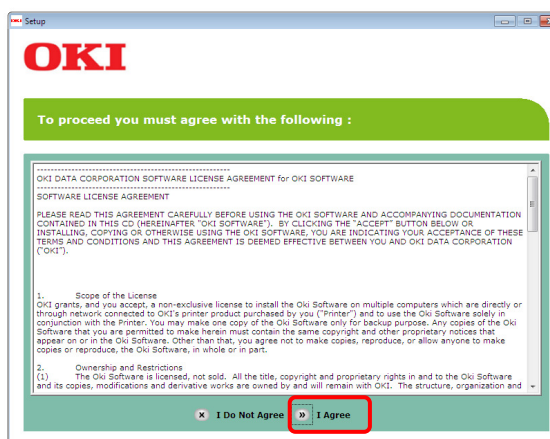
Para Windows 7/Server 2008 R2



Para Windows Vista/Server 2008



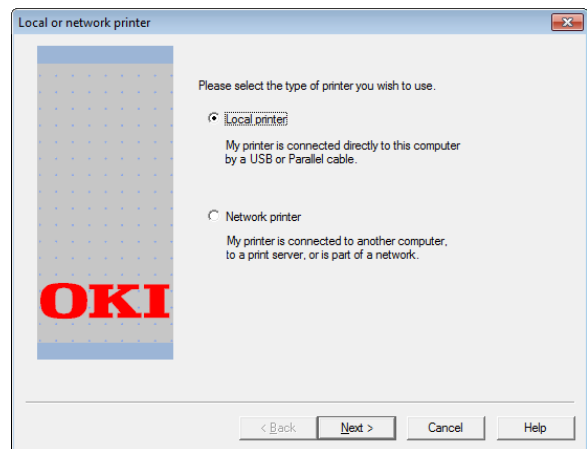
- (3) Depois de ler o contrato de licença, clique em [I Agree].



(4) Clique em [Install Driver].

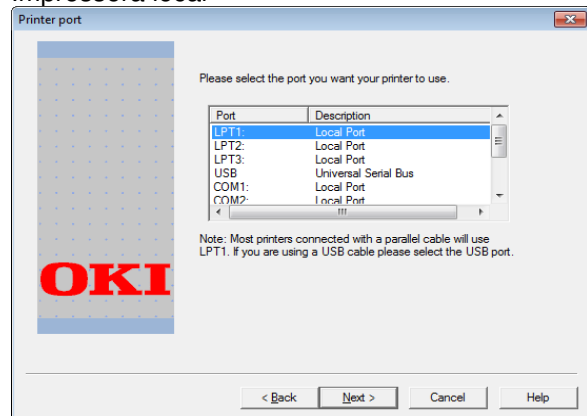


(5) Quando o [Local or Network Printer] tela aparece, selecione o tipo de impressora que está sendo utilizada, e, em seguida, clique em [Next].

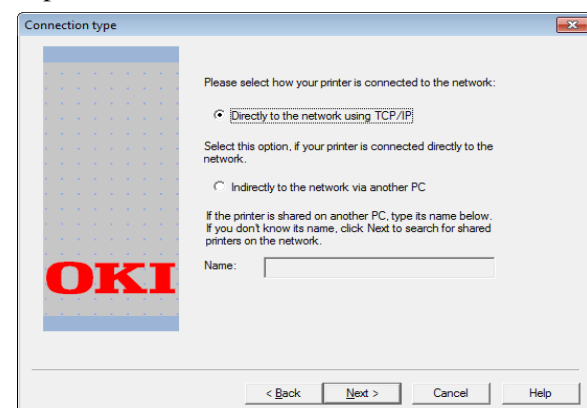


(6) Clique na interface a ser utilizada, e em seguida, clique em [Next].

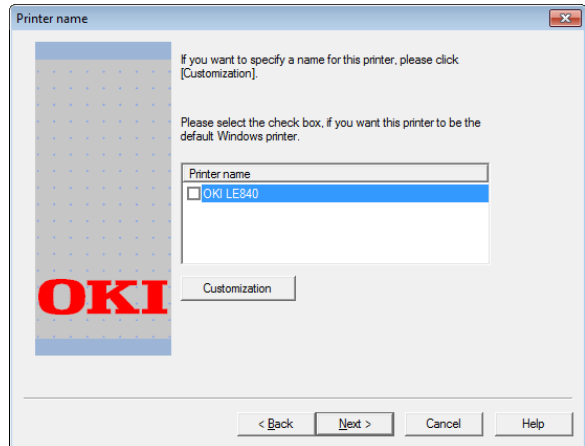
#### Impressora local



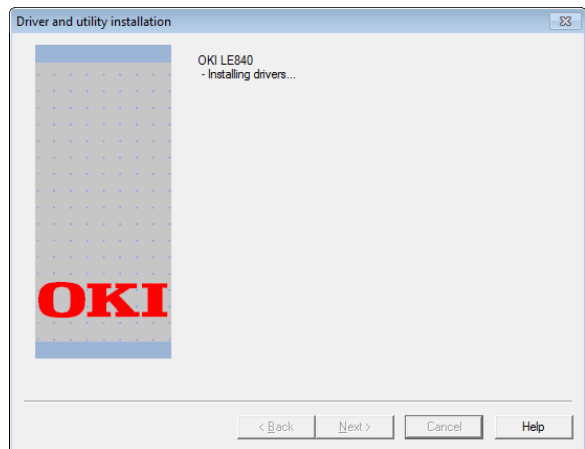
#### Impressora de rede



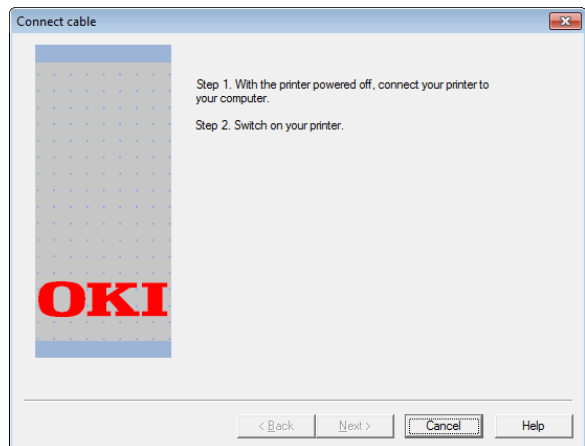
- (7) Se o [Printer name] tela aparece, definir a impressora padrão e o nome da impressora se necessário, e, em seguida, clique em [Next].



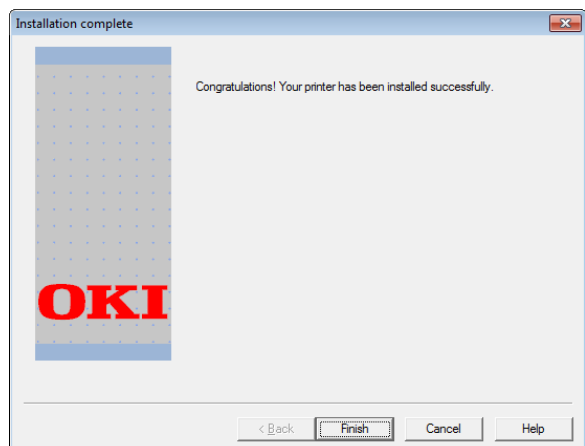
- (8) Aparecerá uma tela indicando que a instalação está em andamento. Aguarde para que a instalação seja concluída.



- (9) Se o [Connect cable] aparece o ecrã, ligar o PC e a impressora, e depois ligue a impressora.



- (10) Quando o [Installation complete] tela aparecer, a instalação estará concluída

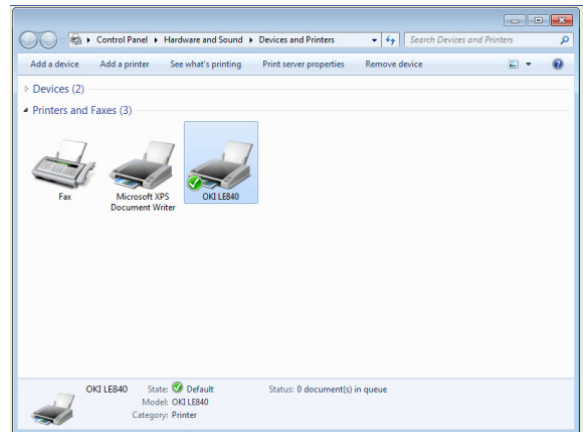


#### 2.7.5 Desinstalar o driver de impressora

##### 2.7.5.1 Para Windows 7/Server 2008 R2

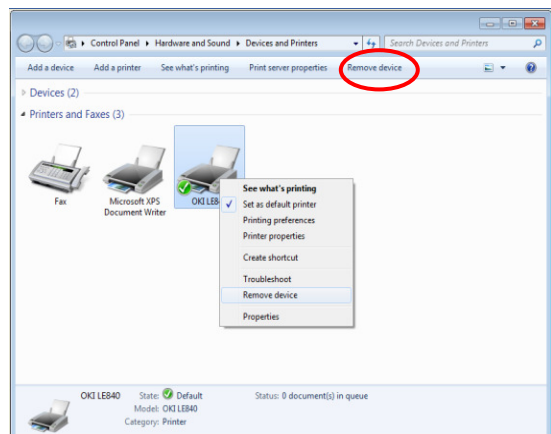
Procedimento de desinstalação:

- (1) Abra a [Printer Folder] (\*).

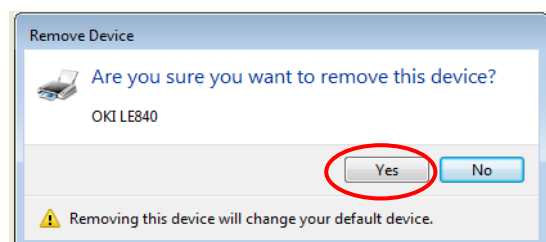


- (2) Selecione "OKI LE840/LE850" em [Printers and Faxes] seção, em seguida, clique em [Remove device].

Outra forma é clicar com o botão direito do mouse.



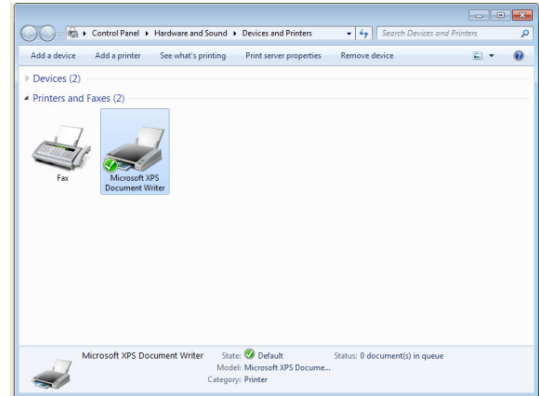
- (3) Clique [Yes].



## 2. INSTALAÇÃO DA IMPRESSORA (CONFIGURAÇÃO)

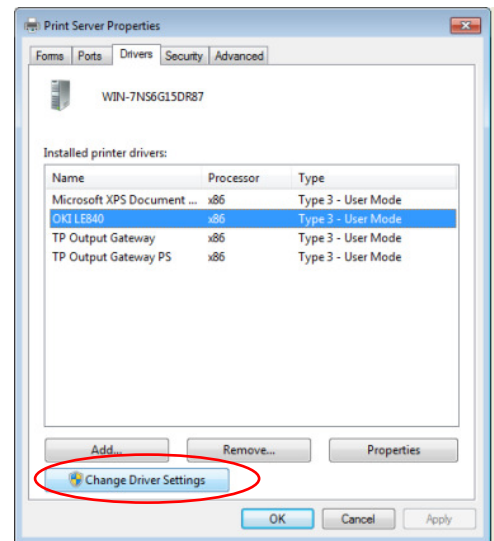
### 2.7 Instalar os Drivers da Impressora

- (4) Seleccione uma impressora instalada (such as "Fax" or "Microsoft XPS Document Writer") na seção [Printers and Faxes] secção e, em seguida, clique em [Print server properties].

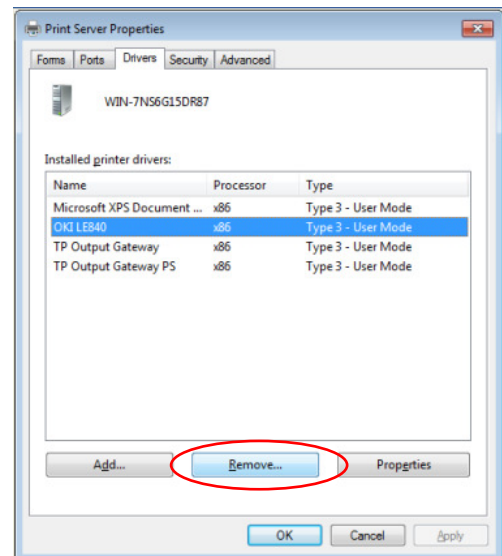


- (5) Para Windows 7  
Clique na guia [Drivers] e clique em [Change Driver Settings].

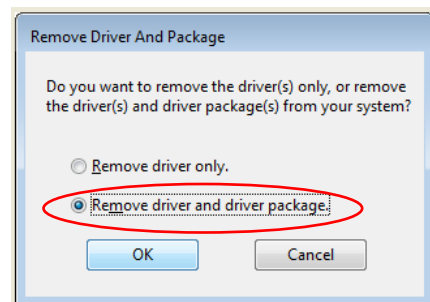
Para Server 2008 R2  
Clique [Drivers].



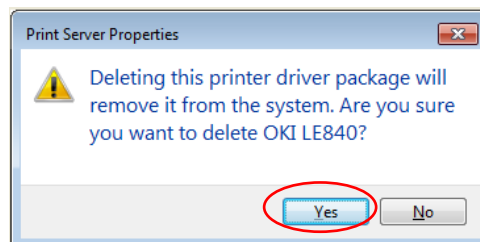
- (6) Seleccione "OKI LE840/LE850" do "Installed printer drivers" lista e, em seguida, clique em [Remove].



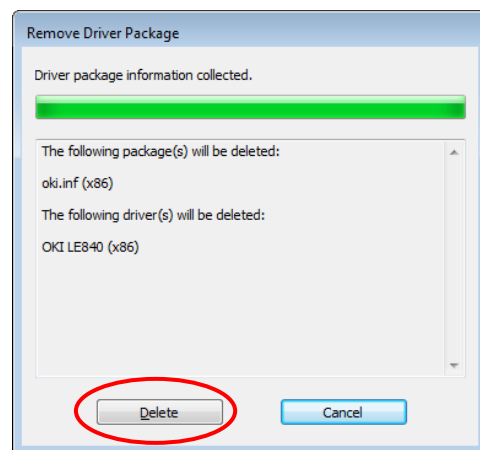
- (7) Selecione [Remove driver and driver package.] e clique em [OK].



- (8) Clique [Yes].

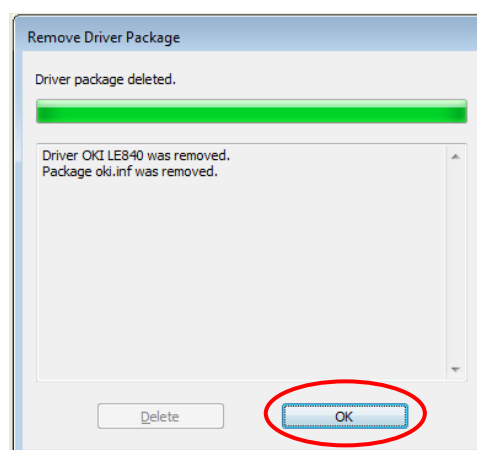


- (9) Clique [Delete].



- (10) Clique em [OK] após a remoção completa do driver e clique em [Close] para sair do [Print Server Properties] caixa de diálogo.

Em seguida, desligue a impressora e reinicie o computador.



### 2.7.5.2 Para Windows Vista/Server 2008

- Se o [User Account Control] caixa de diálogo é exibida, clique em [User Account Control].

Desinstalar procedimento:

- (1) Abra a [Printer Folder].
  - \* Veja o [Printer folder] procedimento em "3.1" para obter instruções sobre como abrir a tela em cada OS.
- (2) Selecione " OKI LE840" do " printers folder " e selecione [Organize] → [Delete].
- (3) Quando " Are you sure you want to delete OKI LE840?" for exibida, clique em [Yes].
- (4) Selecione [Organize] → [Layout] → [Menu Bar].
- (5) Selecione [File] → [Run as administrator] → [Server Properties].
  - \* Se você estiver logado no Server 2008 utilizando a conta de administrador, selecionar [Files] → [Server Properties].
- (6) Clique no botão [Drivers], selecione "OKI LE840" da lista " Installed printer drivers ", e clique em [Remove].
- (7) Quando o [Remove Driver And Package] tela é exibida, selecione [Remove driver and driver package], e, em seguida, clique em [OK].
- (8) Quando o "Deleting this printer driver package will remove it from the system. Are you sure you want to delete OKI LE840?" tela exibida, clique em [Yes].
- (9) Quando o [Remove Driver And Package] tela exibida, clique em [Delete].
- (10) Clique em [OK] após a remoção completa do driver e clique em [Close] para sair [Print Server Properties] caixa de diálogo.
- (11) Desligue a impressora e reiniciar o computador.

### 2.7.5.3 Outro OS

Desinstalar procedimento:

- (1) Abra a [Printer Folder].
  - \* Veja o [Printer folder] procedimento em "3.1" para obter instruções sobre como abrir a tela em cada OS
- (2) Selecione " OKI LE840" do " printers folder " e selecione [File] → [Delete].
- (3) Quando " Are you sure you want to delete OKI LE840?" for exibida, clique em [Yes].
- (4) Selecione [File] → [Server Properties].
- (5) Clique no botão [Drivers], selecione "OKI LE840" da lista " Installed printer drivers ", e clique em [Remove].
- (6) Quando o [Print Server Properties] tela for exibida, clique em [Yes].
- (7) Clique em [Close] após a remoção do driver for concluída para sair do [Print Server Properties] caixa de diálogo..
- (8) Desligue a impressora e reiniciar o computador.

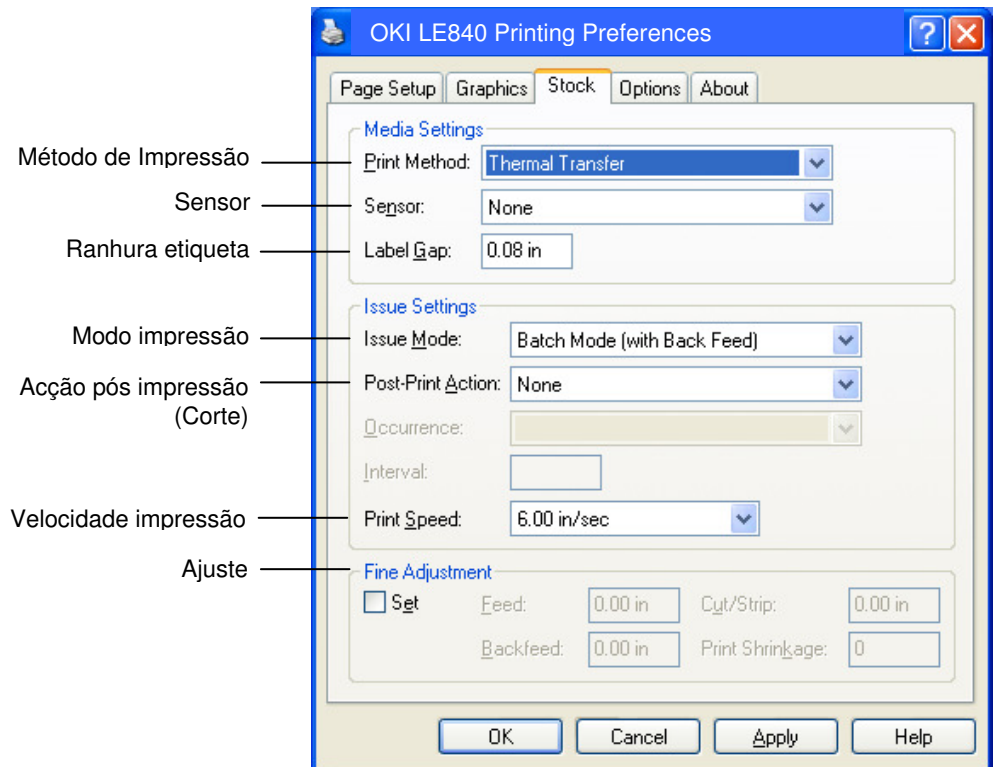
## 2.8 Teste de Impressão

Depois de o ambiente operativo estar configurado, faça um teste de impressão.

1. Faça o teste de impressão utilizando o driver da impressora ou um comando de impressão.

A janela de propriedades do driver permite seleccionar as condições de comunicação, tamanho do consumível, e outras condições de impressão de acordo com o ambiente operativo. Para mais detalhes consulte a **Ajuda para os drivers de impressão Windows**.

Exemplo: Separador de Stock da janela de propriedades do driver da impressora



Método Impressão:	Pode seleccionar Térmica Directa ou Transferência Térmica.
Sensor:	Pode seleccionar o tipo de sensor para o consumível.
Modo impressão:	Pode seleccionar Contínuo, corte, o dispensado.
Acção pós impressão:	Pode seleccionar ou não o modo de corte.
Ajuste:	Ajuste de valores para o avanço de papel, posição de corte/dispensado, etc.

2. Confirme o resultado do teste de impressão.

- Quando necessário ajustar a posição de início, corte/dispensado, ou tom de impressão, consulte: ⇒ **Secção 2.9 Ajuste de Posição e Tom de Impressão**
- Quando utilizado um consumível com pré-impressão, e uma posição de início incorrecta é detectada, consulte: ⇒ **Secção 2.10 Configuração Threshold**



### 2.8 Teste de Impressão (Cont.)

#### ■ Quando utilizar o Módulo Cortador opcional ou o Módulo Dispensado

É necessário configurar o modo de impressão, posição corte / dispensado, etc. Para o driver de impressão ou TPCL de acordo com a condição da sua impressora.

Para mais detalhes sobre o TPCL, consulte **Especificações de Interface de Equipamentos Externos da LE840/LE850**.

Para ver como utilizar o Driver da Impressora, consulte a janela de **Ajuda para os Drivers de Impressoras Windows**.

Para ganhar a máxima performance e vida do Módulo Cortador e Módulo Dispensado, é necessária uma limpeza periódica.

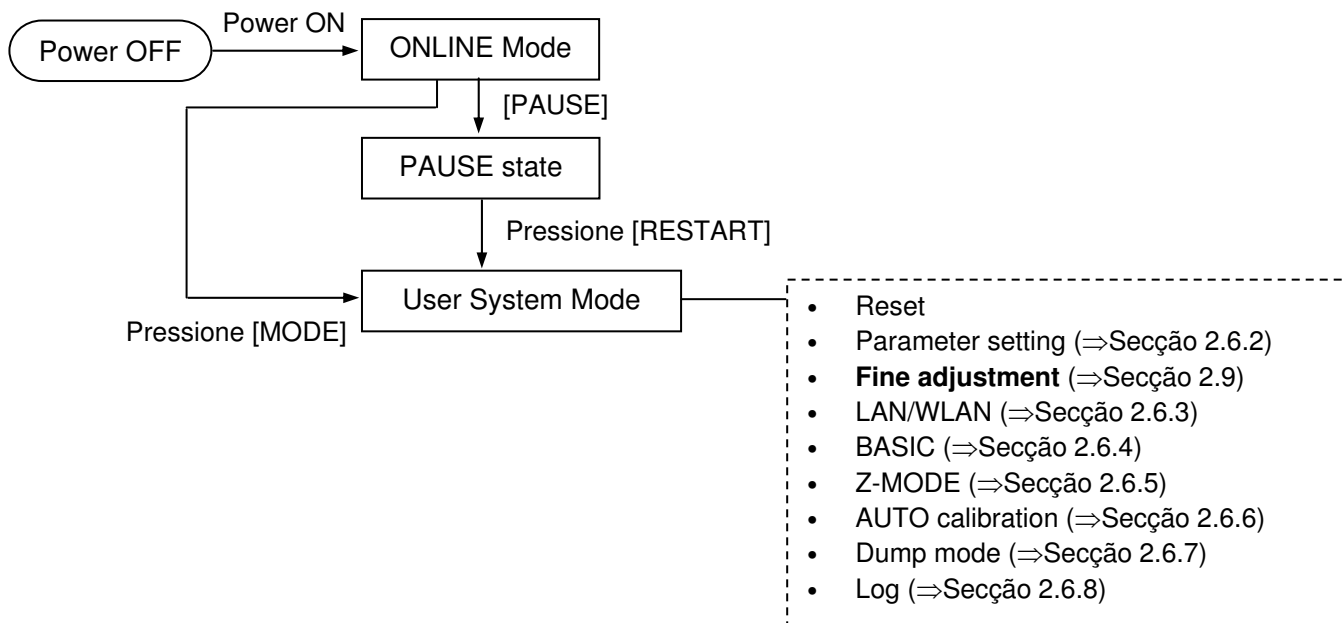
Antes de iniciar uma limpeza, certifique-se que a impressora está **DESLIGADA**, para evitar riscos de danificar a impressora.

Para mais detalhes sobre a limpeza, consulte a **Secção 4.1.3 Módulo Cortador Opcional**.

## 2.9 Ajuste de Posição e Tom de impressão

Esta secção descreve como ajustar a posição de início, posição do corte / dispensado, valor de avanço reverso, tom de impressão e torção do motor da fita.

Quando necessário um ajuste, como a posição de início, tom de impressão, siga o procedimento abaixo.



### 2.9.1 Ajuste

USER SYSTEM MODE	
▲	<1>RESET
	<2>PARAMETER SET
	<3>ADJUST SET
▼	<4>LAN/WLAN

### Conteúdo do Menu de Ajuste

Menu	Parâmetro	
Adjust set	FEED ADJ.	Ajuste do valor de avanço para a posição de início
	CUT ADJ.	Ajuste da posição de corte ou posição de dispensado.
	BACK ADJ.	Ajuste do valor de avanço reverso.
	X ADJUST	Ajuste da posição de impressão coordenada-X.
	TONE ADJ. (TRANS.)	Ajuste do tom de impressão para o modo de Transferência Térmica.
	TONE ADJ. (DIRECT)	Ajuste do tom de impressão para o modo de Térmico Directa.
	RBN ADJ. <FW>	Ajuste da voltagem do motor take-up da fita.
	RBN ADJ. <BK>	Ajuste da voltagem da drive do motor de alimentação da Fita.
	THRESHOLD <REFL.>	Define um valor de ajuste threshold para o sensor reflexivo.
THRESHOLD <TRANS.>	Define um valor de ajuste threshold para o sensor transmissivo.	

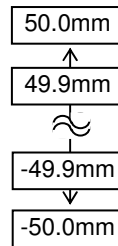
**NOTA:**

A janela de propriedades do driver também tem um menu de Ajuste de Parâmetros.

2.9.1 Ajuste (Cont.)

(1) FEED ADJ.

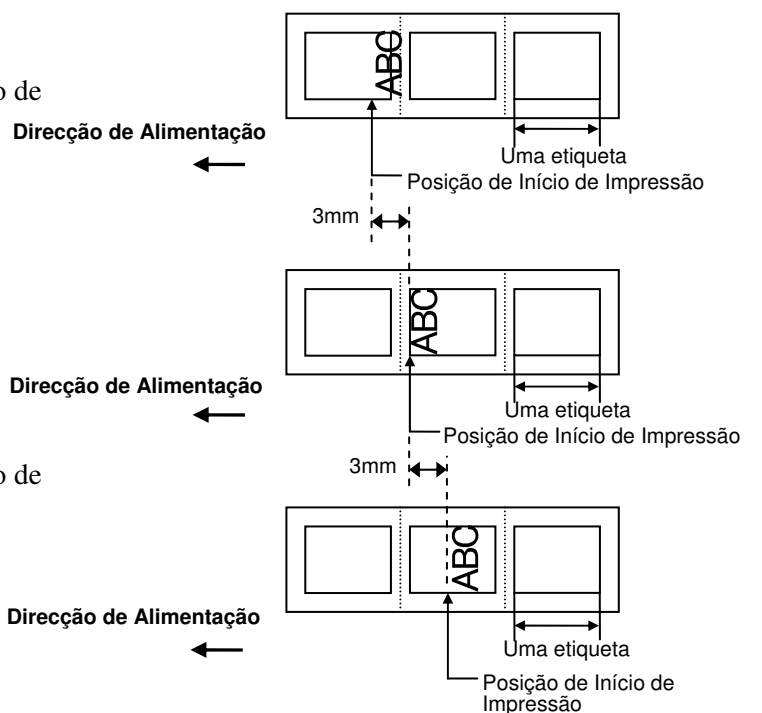
A posição inicial de impressão é deslocada, ajustando o valor de avanço.



• Exemplo de Ajuste de posição de início de impressão

Configurar +3.0 mm

Comparado com a posição “+0.0mm”, a posição de início é colocada mais adiante.



Configurar +0.0 mm

Configurar -3.0 mm

Comparado com a posição “+0.0mm”, a posição de início é colocada mais atrás.

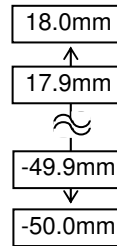
**Nota:**  
 Não defina o valor de ajuste fino, que é maior do que o tamanho do consumível. Quando o valor conjunto ultrapassa o tamanho do consumível, a operação da impressora não é garantida.

2.9.1 Ajuste (Cont.)

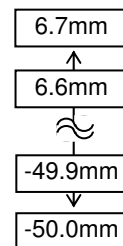
(2) CUT ADJ.

A posição de corte ou de despegado é deslocada, ajustando o valor de avanço.

A posição de corte



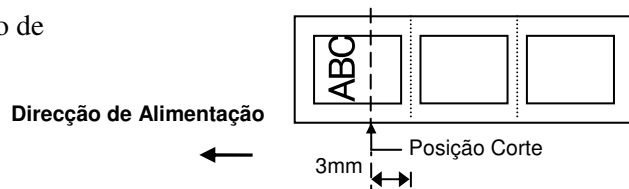
A posição de despegado



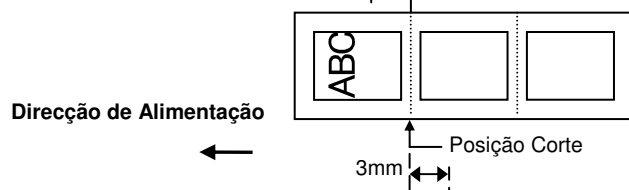
• Exemplo de ajuste de posição de corte

Configurar +3.0 mm

Comparado com a posição “+0.0mm”, a posição de início é colocada mais adiante.

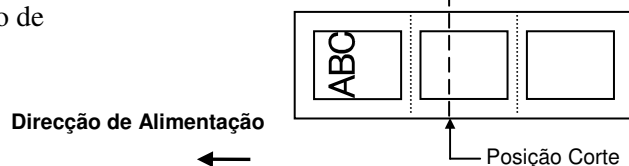


Configurar +0.0 mm



Configurar -3.0 mm

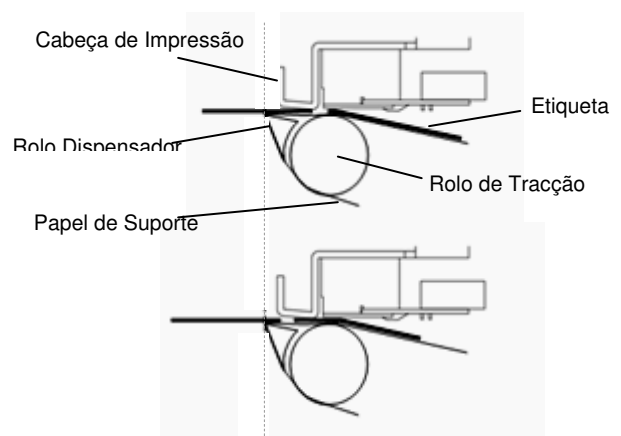
Comparado com a posição “+0.0mm”, a posição de início é colocada mais atrás.



• Exemplo de Ajuste de posição de dispensado

Configurar -3.0 mm

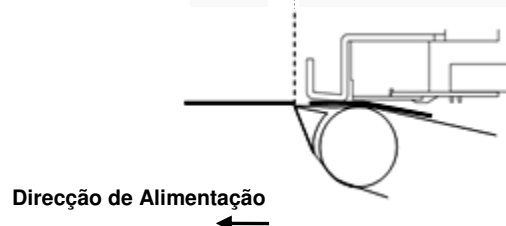
Comparado com a posição “+0.0mm”, a posição de início é colocada mais atrás.



Configurar +0.0 mm

Configurar +3.0 mm

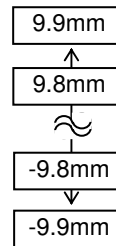
Comparado com a posição “+0.0mm”, a posição de início é colocada mais adiante.



## 2.9.1 Ajuste (Cont.)

## (3) BACK ADJ.

Reverse feed amount to the next print start position is fine adjusted.



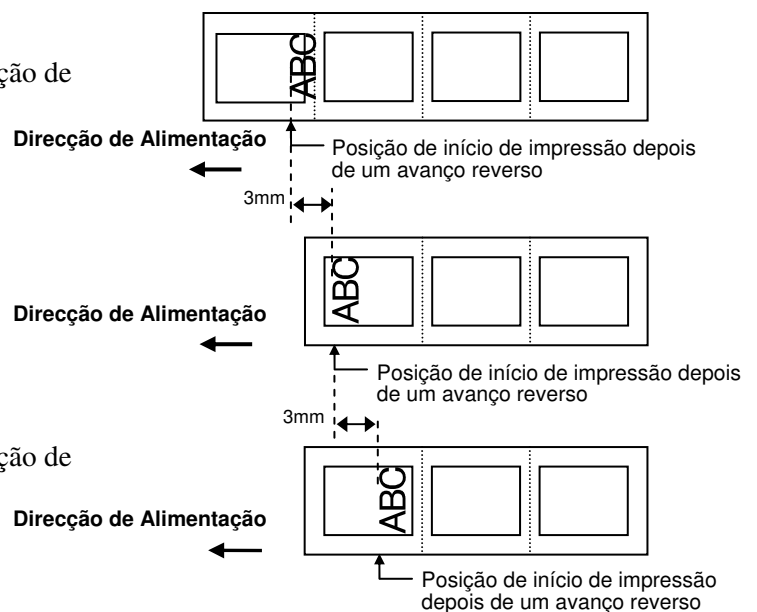
## • Exemplo de ajuste do valor de avanço reverso

Configurar +3.0 mm

Comparado com a posição "+0.0mm", a posição de início é colocada mais adiante.

Configurar +0.0 mmConfigurar -3.0 mm

Comparado com a posição "+0.0mm", a posição de início é colocada mais atrás.

**NOTA:**

*Dependendo das condições de impressão, uma etiqueta pode não retornar à posição inicial com uma alimentação reversa, mesmo se uma quantidade de alimentação reversa for especificada para o mesmo comprimento que a alimentação para a frente.*

*Nas seguintes condições, o consumível não pode retornar à posição inicial, resultando em erro.*

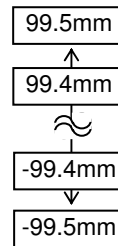
- O sensor de consumível é utilizado.
- O tom de consumível é quase o mesmo que a distância entre a cabeça de impressão e os sensores de consumível (75,5 mm).
- Uma ação da impressora inclui um avanço inverso (como problemas de corte, problemas de fita, e espera do avanço automático para a frente.)

*Para evitar a ocorrência de erros, a quantidade de alimentação reversa deve ser aumentada realizando o ajuste fino de back feed na direcção positiva (+).*

2.9.1 Ajuste (Cont.)

(4) X ADJUST

É ajustada a coordenada X da posição de impressão (d direcção horizontal).



• Exemplo de ajuste de Coordenada X

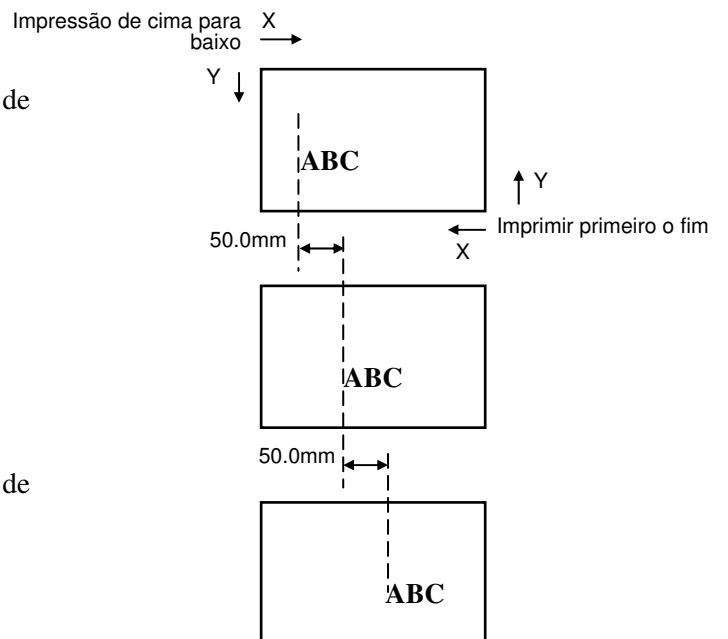
Configurar -50.0 mm

Comparado com a posição “+0.0mm”, a posição de início é colocada mais adiante.

Configurar +0.0 mm

Configurar +50.0 mm

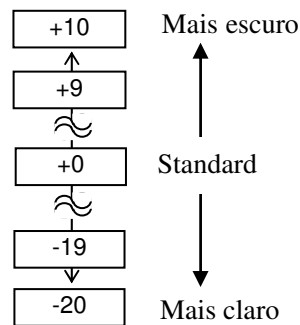
Comparado com a posição “+0.0mm”, a posição de início é colocada mais atrás.



2.9.1 Ajuste (Cont.)

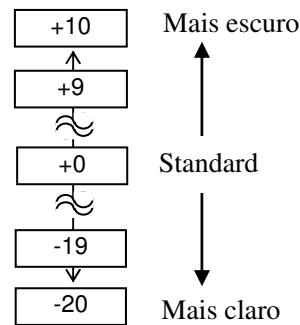
(5) TONE ADJ. (TRANS.)

É ajustado o tom de impressão da transferência térmica.



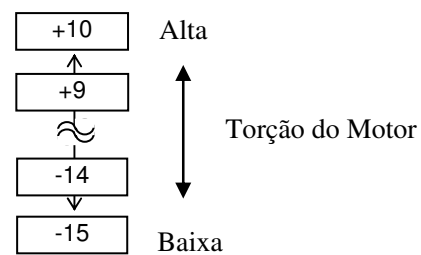
(6) TONE ADJ. (DIRECT.)

É ajustado o tom de impressão da transferência térmica directa.



(7) RBN ADJ. <FW>

Se a fita apresentar folga ou estiver enrugada e a impressão for afectada, ajuste a torção do motor.



**NOTA:**

1. O ajuste fino não é efectivo no retrocesso.

2. O ajuste fino é limitado dependendo da velocidade de impressão.

Valor	Velocidade
-15 a 0	Todas
+1 a +5	8 pps ou inferior
+6 a +10	6 pps ou inferior

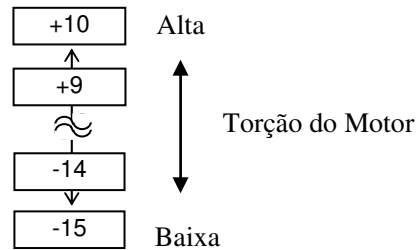
2.9.1 Ajuste (Cont.)

**NOTA:**

1. O valor de ajuste fino não é eficaz para a rotação reversa.
2. Os todos os valores de ajuste fino são aplicáveis a todas as velocidades de impressão.

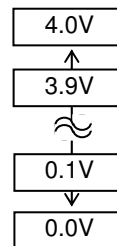
**(8) RBN ADJ. <BK>**

Se a fita apresentar folga ou estiver enrugada e a impressão for afectada, ajuste a torção do motor.



**(9) THRESHOLD <REFL.>**

Quando executar uma configuração de threshold para o sensor reflexivo (Preto sensor de marca) e o encontrar, o threshold deve ser ajustado, definindo um valor de ajuste fino. Este menu é acessível directamente a partir do modo de configuração de threshold para que o threshold possa ser configurado manualmente imediatamente. Definição manual de threshold = Pico de tensão – ajuste o valor aqui. Para mais detalhes, consulte a **Secção 2.10**.

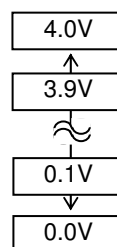


**NOTA:**

Quando é ajustado "0,0 V " para este parâmetro, ele é automaticamente corrigido para 1.0V (por defeito) depois de desligada a energia.

**(10) THRESHOLD <TRANS.>**

Quando executar uma configuração de threshold para o sensor transmissivo (Gap sensor) e o encontrar, o threshold deve ser ajustado, definindo um valor de ajuste fino. Este menu é acessível directamente a partir do modo de configuração de threshold para que o threshold possa ser configurado manualmente imediatamente. Definição manual de threshold = Pico de tensão – ajuste o valor aqui. Para mais detalhes, consulte a **Secção 2.10**.



**NOTA:**

Quando é ajustado "0,0 V " para este parâmetro, ele é automaticamente corrigido para 1.4V (por defeito) depois de desligada a energia.



## 2.10 Configuração Threshold

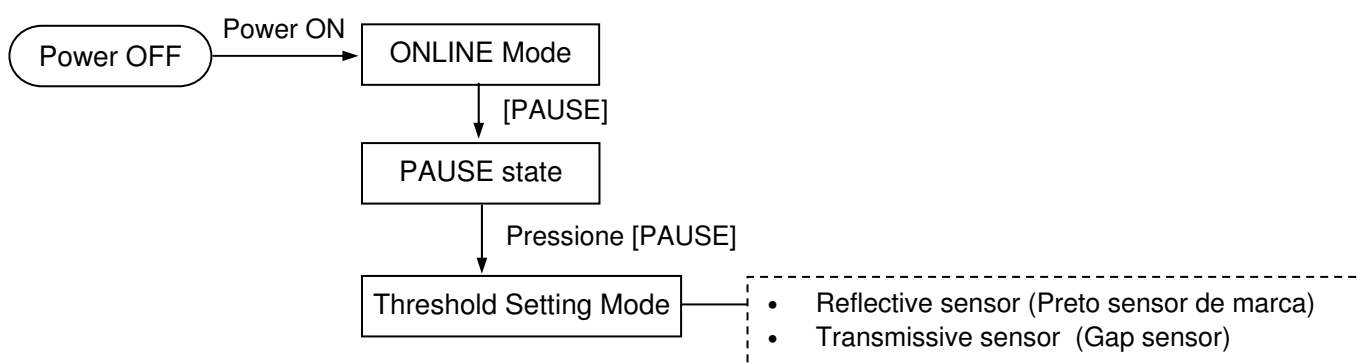
Para manter uma posição de início constante a impressora utiliza o sensor do consumível para detectar a posição de início, de acordo com a diferença de voltagem entre a área de impressão e a ranhura ou a marca negra. Quando o consumível é pré impresso, as tintas mais escuras (ou mais densas) podem interferir com o processo de impressão e causar papel encravado.

Para contornar este problema, primeiro, tente uma configuração de threshold automática.

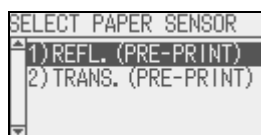
Se o problema persistir, então, a voltagem de threshold deve ser muito bem ajustada.

Um nível de voltagem threshold em que a impressora determina se a área de impressão, a ranhura ou a marca negra estão a ser detectadas pelo sensor de consumível.

O threshold é um limite entre uma área de impressão e a ranhura ou a marca negra, e deve ser um ponto central de seus níveis de voltagem.



- (1) Carregue o consumível a ser usado.
- (2) Escolha 1) ou 2) dependendo do tipo de sensor a ser usado, e em seguida pressione [ENTER].

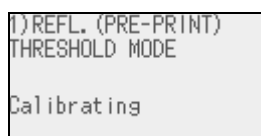


**NOTAS:**

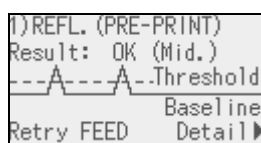
1. Se não avançar mais de 1.5 etiquetas pode resultar numa configuração de threshold incorrecta.
2. O erro de fim de papel não pode ser detectado durante o avanço de papel.

- (3) Pressione e segure a tecla [PAUSE] até serem emitidas mais de 1.5 etiquetas (tags).

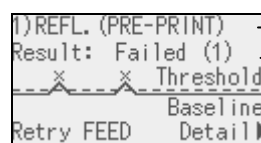
O consumível continuará a avançar até que a tecla [PAUSE] seja libertada. (A configuração automática de threshold para o sensor seleccionado está agora completa com esta operação.)



- (4) É mostrado o resultado da configuração de threshold.



(ex.: Sucesso)







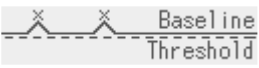

(ex. Falhou)

Tipo de Sensor  
 Resultado (Texto)  
 Resultado (Gráfico)  
 Guia de operação de tecla

## 2.10 Configuração Threshold (Cont.)

**NOTA:**

Para definir nesta secção um valor de threshold eficaz, seleccione o Sensor transmissivo (quando usar consumíveis pré impressos) ou Sensor reflector (quando definir um valor de threshold manualmente) na edição de comando ou no driver da impressora.

	Ex. Mensagem	Explicação
1		Result: OK (Mid.) O threshold está no ponto médio entre o pico e a base.
2		Result: OK (High) O threshold está perto do pico de tensão, a detecção de um espaço / mancha negra pode falhar se a diferença de voltagem é muito pequena. Ajustando o threshold para o ponto médio entre o pico e a linha de base permite uma detecção mais precisa. Siga de (5) a (10)
3		Result: OK (Low) O threshold está perto da linha base de voltagem, a detecção de um espaço / mancha negra pode falhar se a diferença de voltagem é muito pequena. Ajustando o threshold para o ponto médio entre o pico e a linha de base permite uma detecção mais precisa. Siga de (5) a (10)
4		Failed (1) O sensor do consumível não consegue detectar a ranhura ou a marca negra. É necessário um ajuste do sensor. (⇒Secção 2.11)
5		Failed (1) O sensor do consumível não consegue detectar a ranhura ou a marca negra. (Threshold ≤ Base) É necessário um ajuste do sensor. (⇒Secção 2.11)
6		Failed (2) Está desactivada a detecção pelo sensor de consumível. É necessário um ajuste do sensor. (⇒Secção 2.11)

(5) Pressione a tecla [RIGHT] para ver mais detalhes.

```
(1)REFL. (PRE-PRINT)
Peak      : 3.7V
Threshold : 2.7V
Baseline  : 1.3V
◀Result  Adjust▶
```

(ex.: Sucesso)

```
(1)REFL. (PRE-PRINT)
Peak      : 2.1V
Threshold : 1.3V
Baseline  : 1.2V
◀Result
```

(ex. Falhou)

— Tipo de Sensor  
— Resultado (Texto)  
— Resultado (Gráfico)  
— Guia de operação de tecla

## 2.10 Configuração Threshold (Cont.)

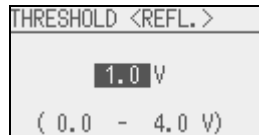
**NOTA:**

O valor de threshold pode ser definido manualmente da seguinte forma:

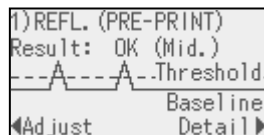
Configurar threshold manualmente = Pico de Voltagem – Ajuste fino do valor de threshold

Ex.) Quando o pico for=3.5V e o valor de ajuste fino =1.0V, o valor de threshold será configurado para 2.5V.

- (6) Para voltar para o ecrã anterior pressione [LEFT].  
 Para ajustar o threshold pressione [RIGHT]. Aparece o menu de ADJUST para o ajuste fino de threshold.  
 Defina um valor e pressione [ENTER].



- (7) É mostrado o resultado da definição manual de threshold.



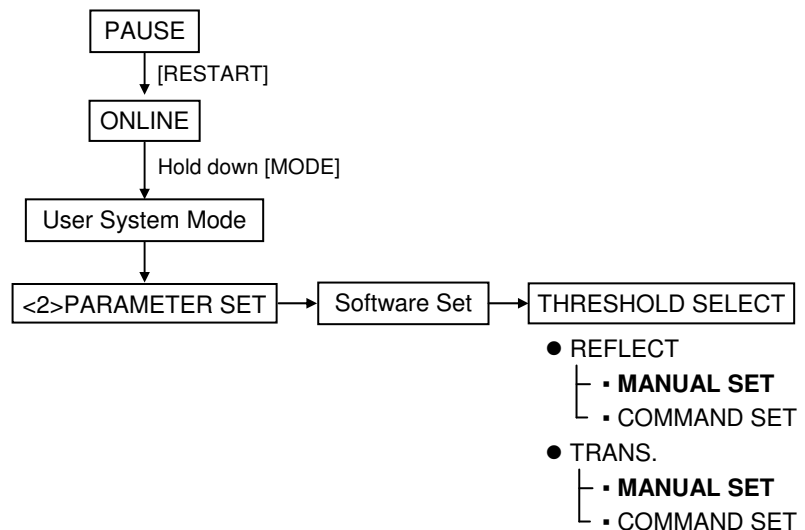
Para definir um valor de ajuste fino, pressione o botão [LEFT].

Para retornar à janela de selecção de sensor, pressione a tecla [FEED].

Para finalizar a configuração de threshold, pressione a tecla [ENTER]. A impressora é colocada em modo stand-by.

- (8) Após o ajuste correcto de threshold, deve sair do modo de configuração de threshold e colocar a impressora no modo de utilizador para definir o parâmetro de threshold como Manual para o sensor aplicável.

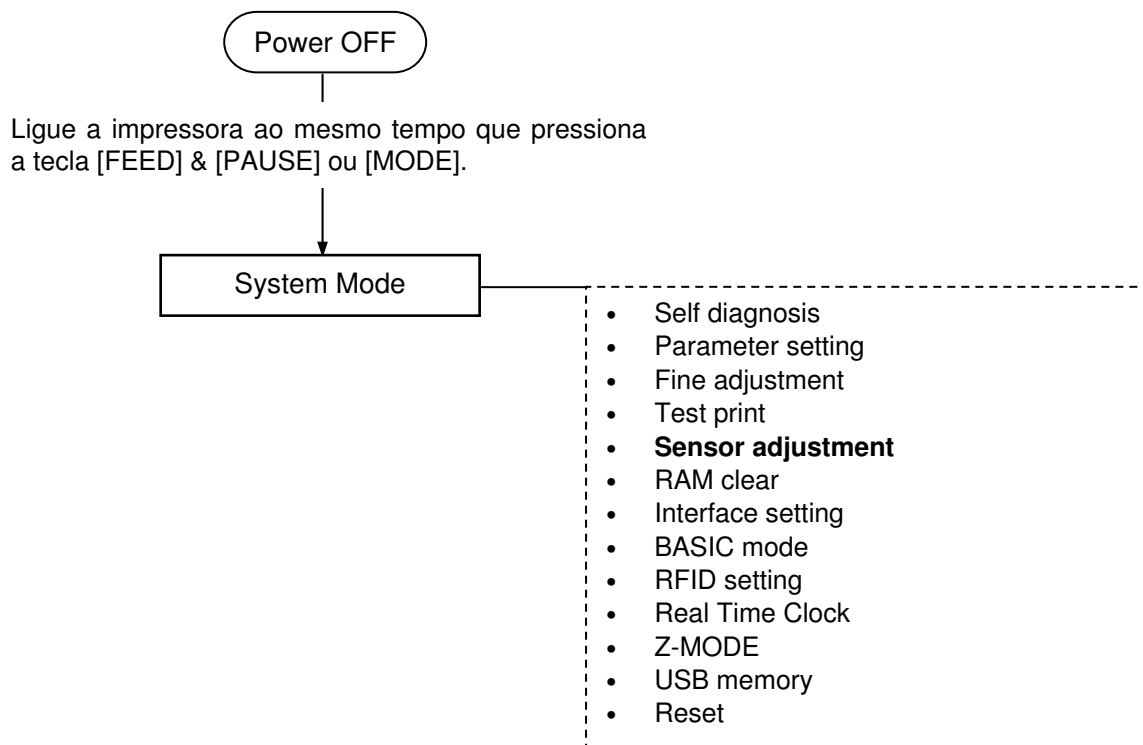
Para mais informações, consulte a **Secção Configuração de Software 2.6.2.2.**



- (9) Volte ao menu Modo de Utilizador pressionando a tecla [MODE].  
 Escolha <1> RESET e pressione a tecla [ENTER] para reinicializar a impressora.
- (10) Quando a impressora é colocada no modo on-line, pressione a tecla [FEED] para alimentar os consumíveis.  
 Se o papel encravar o a fita não parar na posição de início de impressão, reconfigure novamente o threshold.

### 2.11 Ajuste do Sensor

Se ocorrer um erro de papel encravado, mesmo depois de ter efectuado uma configuração do threshold, registre o nível da voltagem do consumível para o sensor do consumível.



SYSTEM MODE

▲	<2>PARAMETER SET
	<3>ADJUST SET
	<4>TEST PRINT
▼	<5>SENSOR ADJUST

#### Conteúdo do Menu de Ajuste de Sensor (Sensor Adjust)

Menu	Parâmetro	
Sensor Adjust	TEMPERATURE	Mostra a temperatura ambiente e a temperatura da cabeça de impressão.
	REFLECT	Regista o nível de tensão da área de impressão do papel da etiqueta para o sensor reflexivo (Preto sensor de marca).
	TRANS.	Regista o nível de tensão da ranhura da etiqueta para o sensor transmissivo (Gap sensor).
	PE REFL./TRANS.	Regista o nível de tensão de nenhum papel para o sensor de reflexivo / transmissivo.
	FITA	Regista o nível de tensão da fita para o sensor de fim fita.

### 2.11 Ajuste do Sensor (Cont.)

#### (1) REFLECT

1. Seleccione "REFLECT" a partir do menu de Ajuste do Sensor.
2. Coloque o papel de etiqueta a ser utilizado no sensor reflexivo (Preto sensor de marca) de modo a que o sensor possa detectar uma área de impressão.
3. Pressione o botão [ENTER] durante 3 segundos ou mais.
4. Quando o registo do "nível de área de impressão" está concluído ", é mostrado o ecrã "Adjust Complete" aparece um asterisco no lado direito da voltagem.

#### (2) TRANS.

1. Seleccione "TRANS." a partir do menu de Ajuste do Sensor.
2. Remova algumas etiquetas e coloque o papel de suporte de modo a que o sensor transmissivo (Gap sensor) o detecte.
3. Pressione o botão [ENTER] durante 3 segundos ou mais.
4. Quando o registo do "label gap level" está concluído ", é mostrado o ecrã "Adjust Complete" aparece um asterisco no lado direito da voltagem.

#### (3) PE REFL./TRANS.

1. Seleccione "PE REFL./TRANS." a partir do menu de Ajuste do Sensor.
2. Remova todos os consumíveis do sensor de consumível.
3. Pressione o botão [ENTER] durante 3 segundos ou mais.
4. Quando o registo do "no media level" está concluído ", é mostrado o ecrã "Adjust Complete" aparece um asterisco no lado direito da voltagem.

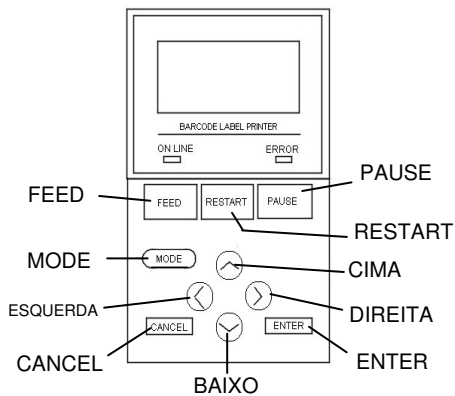
## 3. MODO LIGADA (ON LINE)

Este capítulo descreve uso das teclas do painel de controlo no Modo Impressora “Ligada On-line MODE”.

Quando a impressora está ligada e conectada ao computador, pode imprimir imagens em etiquetas ou em talões de forma normal através de um computador.

### 3.1 Funções de Teclas

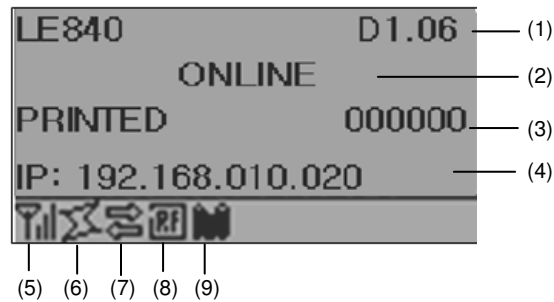
#### ■ Funções de Teclas no modo online



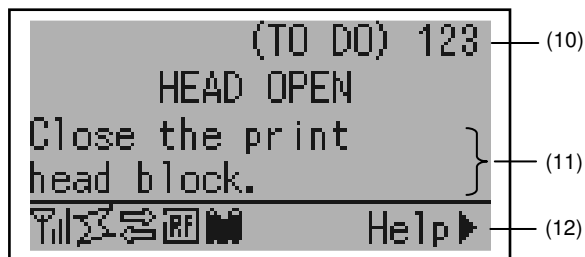
Tecla	Função
[FEED]	(1) Alimenta um pedaço de papel. (2) Imprime os dados no buffer numa etiqueta, de acordo com as configurações no modo de sistema. (3) Fecha a mensagem de ajuda.
[RESTART]	(1) Resume a impressão após uma paragem temporária na impressão de uma etiqueta ou após um erro. (2) Coloca a impressora no seu estado inicial que é obtido quando a impressora é iniciada. (3) Muda para o modo de utilizador. (4) Fecha a mensagem de ajuda.
[PAUSE]	(1) Pára a impressão da etiqueta temporariamente. (2) Programa os valores de threshold. (3) Fecha a mensagem de ajuda.
[MODE]	(1) Coloca a impressora no modo de utilizador. (2) Fecha a mensagem de ajuda.
[CANCEL]	(1) Cancela o trabalho. (2) Mostra a janela de ajuda anterior.
[ENTER]	(1) Mostra a próxima janela de ajuda. (2) Fecha a mensagem de ajuda.
[CIMA]	(1) Avança para cima
[BAIXO]	(1) Avança para baixo
[ESQUERDA]	(1) Mostra a janela de ajuda anterior.
[DIREITA]	(1) Mostra a próxima janela de ajuda.

## 3.2 LCD

## Estado Online



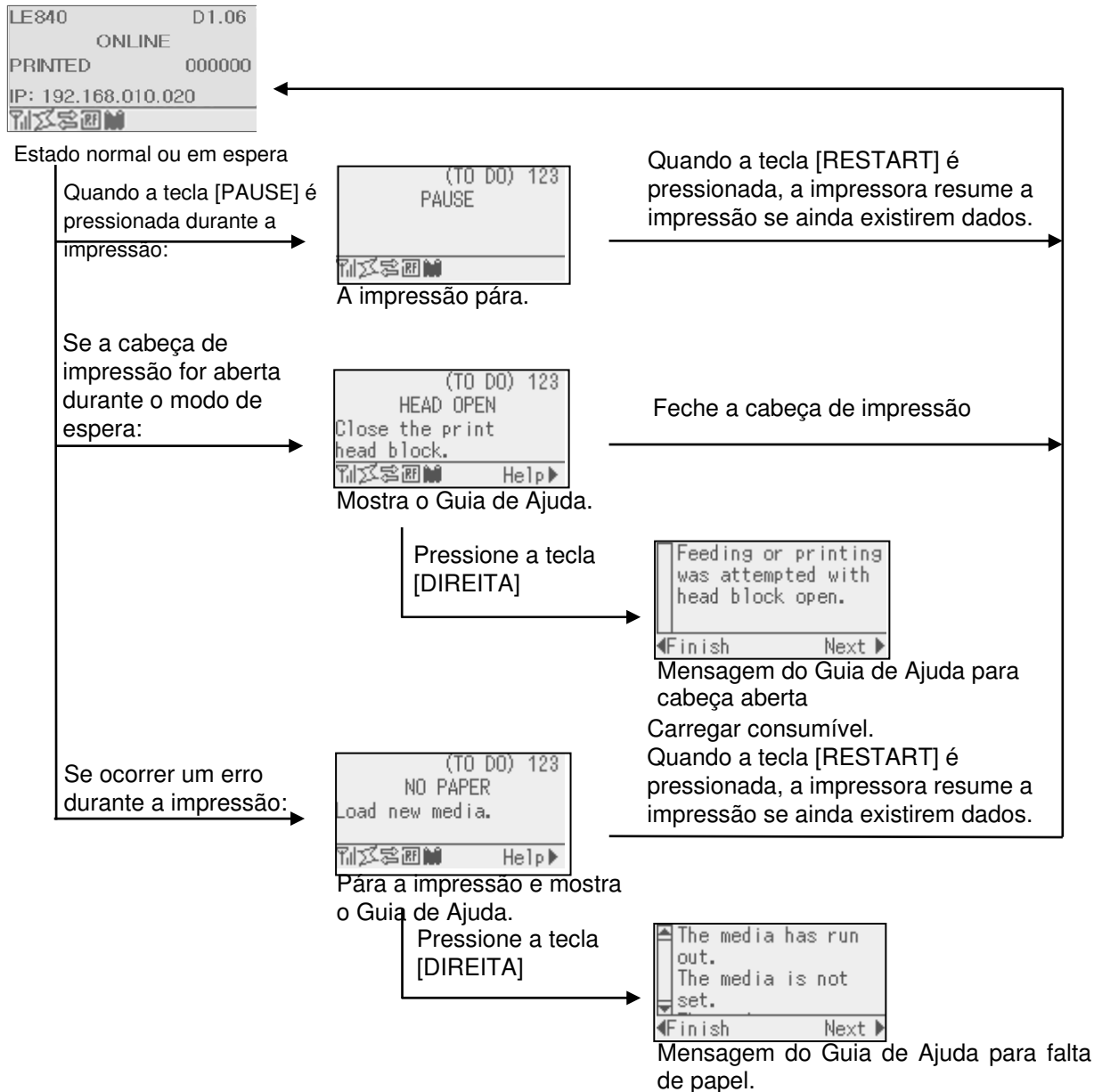
## Estado de erro



No.	Descrição
(1)	Nome do Modelo e versão de firmware
(2)	Mensagem
(3)	O número de etiquetas impressas
(4)	Endereço IP (Apenas quando estão activos a LAN/WLAN.)
(5)	Intensidade de Rádio (Quando está activa a opção WLAN.) Indica a intensidade de rádio em 4 níveis.
(6)	Ligação WLAN (Quando está activa a opção WLAN.) <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Acende quando está a ligar a um ponto de acesso.</li> <li>▪ Pisca quando está a transmitir.</li> <li>▪ Apaga quando está desligado.</li> </ul>
(7)	Transmissão de dados Aparece quando está a receber dados do host.
(8)	RFID ( Quando o módulo de RFID está instalado.) <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Aparece quando está activa a comunicação entre a impressora e o módulo RFID.</li> <li>▪ Pisca enquanto comunica com o módulo RFID.</li> </ul>
(9)	Fita perto do fim Pisca quando é detectado o estado de perto do fim da fita.
(10)	O número das restantes etiquetas para imprimir.
(11)	Descrição de erro e solução
(12)	Guia de Ajuda Aparece quando a mensagem de guia de ajuda é fornecida. Pressione a tecla [RIGHT] para visionar a mensagem do guia de ajuda.

### 3.3 Exemplo de Operação

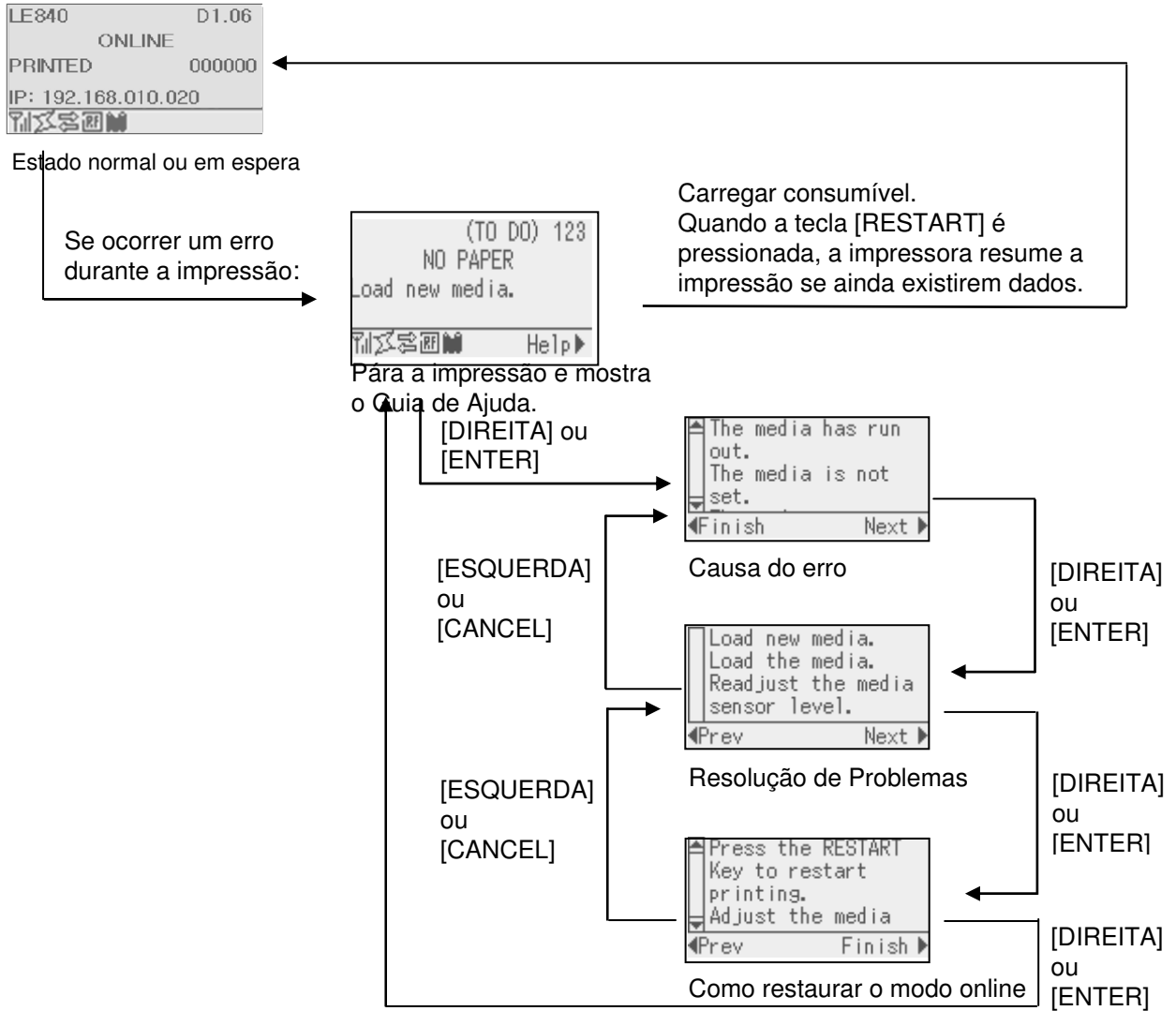
■ Modo Online





### 3.3 Exemplo de Operação (Cont.)

■ Mensagens do Guia de Ajuda



### 3.3 Exemplo de Operação (Cont.)

■ Cancelar um trabalho de impressão



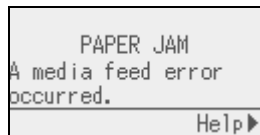
Se mantiver pressionada a tecla [CANCEL], os dados recebidos são descartados.

Estado normal ou em espera  
When [PAUSE] key is pressed while printing:



Pressione [CANCEL] durante 3 Seg. ou mais.

Se ocorrer um erro durante a impressão:



Pressione [CANCEL] durante 3 Seg. ou mais.

## 3.4 Modo Poupança de Energia

### 3.4.1 Entering the Power

#### Modo Poupança

Quando a impressora fica em qualquer um dos seguintes estados para o período de tempo especificado, ele entra no modo de poupança de energia.

- Online (Em espera, comunicando)
- Pausa
- Erro
- Á espera que a etiqueta seja removida
- Modo de Sistema (excepto para o auto-diagnóstico, impressão de teste de ajuste do sensor)  
Modo de Utilizador (excepto para dump)
- Estado de pausa da expansão I / O

Quando a impressora entra no modo de poupança de energia, aparece no visor LCD a mensagem "POWER SAVING MODE" e a luz de fundo apaga-se.



POWER SAVING MODE

O visor LCD "acorda" se ocorrer o seguinte no modo poupança de energia:

- É pressionada uma tecla.(Excepto as teclas [RESTART] ou [FEED] que iniciam a impressão ou a alimentação de papel.)
- A alavanca de cabeça é libertada e bloqueada.
- É alterado o estado de pausa ou do sinal activo da expansão I / O.

Aparece no visor LCD a mensagem "POWER SAVING MODE" e a luz de fundo apaga-se novamente, se não ocorrer uma mudança de estado na impressora por 30 segundos.

### 3.4.2 Exiting the Power Saving Mode

A impressora sai do modo de poupança de energia quando:

- Imprime (está incluída a impressão causada ao pressionar a tecla [RESTART].).
- Reimprime ou alimenta o papel ao pressionar a tecla [FEED].
- Imprime ou alimenta o papel através da expansão I / O.
- É efectuada a calibração automática.
- É feito um ajuste do sensor no modo de sistema
- A impressora recebe comandos (U1/U2, T, XS, IB, ou comandos relacionados com RFID).

## 4. MANUTENÇÃO

### ATENÇÃO!

1. *Assegure-se de desligar o Cabo eléctrico antes de efectuar manutenção. Não o fazer pode causar choques eléctricos.*
2. *Tenha cuidado para não prender os dedos enquanto abre ou fecha a cobertura ou bloco da cabeça, pode ferir-se*
3. *A Cabeça de Impressão fica quente depois de imprimir. Deixe esfriar antes de fazer qualquer manutenção.*
4. *Não verta líquidos sobre a impressora.*
5. *Não toque em nenhuma das partes em movimento, salientes ou bordas metálicas.*

Este capítulo descreve como executar manutenção regular.

Para assegurar uma contínua e alta qualidade de funcionamento da impressora, deve estabelecer manutenções regulares e periódicas. Para uma maior longevidade deve ser feita diariamente.

### 4.1 Limpeza

Para manter um bom funcionamento e qualidade de impressão, limpe a impressora regularmente, ou sempre que a fita e o consumível sejam substituídos.

#### 4.1.1 Cabeça /Rolo/Sensores de Impressão

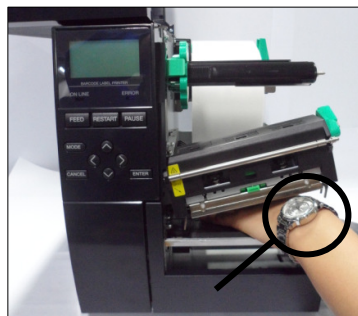
### ATENÇÃO!

1. *Não use qualquer solvente volátil, líquidos e benzina, como isto afectar a pintura da cobertura ou avariar a impressora.*
2. *Não toque nos elementos da cabeça de Impressão com mãos, a estática pode danificá-la.*

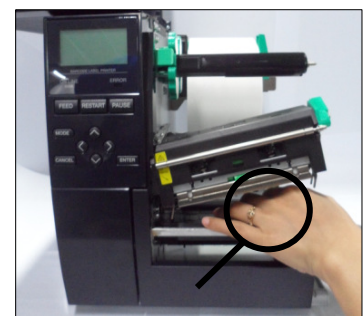
1. Desligue a impressora e desligar o Cabo eléctrico.
2. Abra a Cobertura Superior.
3. Ponha o manípulo da cabeça na posição **Free**, e abra a placa de fixação da fita.
4. Abra o Bloco da cabeça Impressão.
5. Remova a fita e os consumíveis.

### ATENÇÃO!

*Quando limpar a cabeça de impressão tenha cuidado para não a danificar com qualquer objecto como um relógio ou um anel.*



Não permita que a parte metálica ou vidro do relógio toque na cabeça de impressão.



Não permita que nenhum objecto como uma aliança toque na cabeça de impressão.

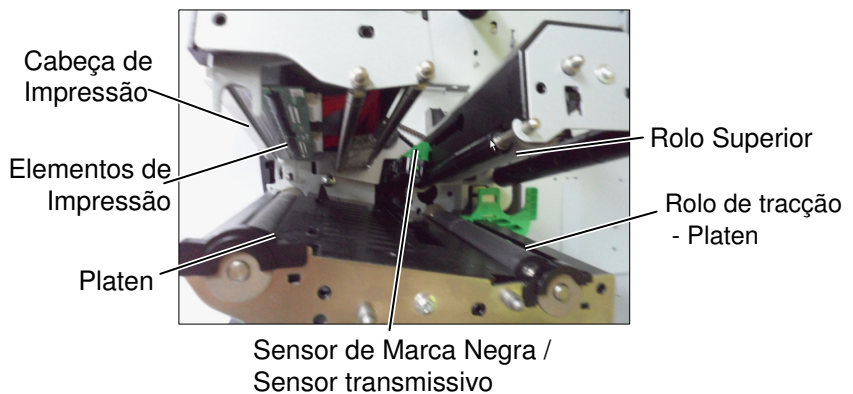
*As cabeças de impressão podem ser danificadas facilmente por choque ou contacto. Tenha cuidado para não as tocar com nenhum objecto rígido.*

### 4.1.1 Cabeça /Rolo/Sensores de Impressão (Cont.)

**NOTA:**

Compre os Limpadores de Cabeças de Impressão no seu representante autorizado Oki Data.

6. Limpe os elementos da cabeça de impressão com o limpador fornecido ou com um pano suave ligeiramente humedecido em álcool.



7. Limpe o Platen, o rolo de tracção e o rolo superior com um pano suave ligeiramente humedecido em álcool. Remova pó ou substâncias estranhas da parte interna da impressora, caso existam.
8. Limpe o Sensor Transmissivo e o de Marca Negra com um pano suave e seco.

### 4.1.2 Coberturas e Painéis

**ATENÇÃO!**

1. NÃO DERRAME ÁGUA directamente na impressora.
2. NÃO UTILIZE dissolventes incluído aguarrás e benzina na cobertura ou painéis.
3. NÃO UTILIZE produtos de limpeza ou detergentes directamente nas coberturas ou painéis.
4. NÃO limpe a cobertura, painéis ou a janela dos consumíveis com álcool podem descolorar perder a forma ou estragos estruturais.

Limpe as coberturas e painéis com um pano suave seco ou ligeiramente humedecido com detergente diluído.



### 4.1.3 Módulo Cortador Opcional

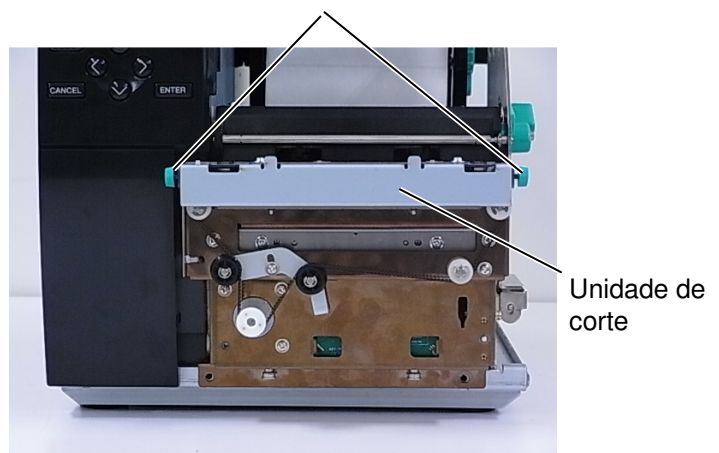
**ATENÇÃO!**

1. *Assegure-se de desligar a impressora antes de limpar o módulo cortador.*
2. *Tenha cuidado para não se ferir na lâmina afiada do cortador quando está a limpar.*

O cortador de disco e cortador rotativo estão disponíveis como opção. Ambos são limpos da mesma maneira embora sejam diferentes. Em seguida indica-se como limpá-los. Para tirar a tampa do cortador rotativo, tire os parafusos da parte inferior da tampa.

1. Solte os dois parafusos de cabeça de plástico para remover a tampa do cortador.
2. Remova o consumível preso e deite-o ao lixo.
3. Limpe a lâmina com um pano suave ligeiramente humedecido com álcool.
4. Coloque a tampa do cortador.

Parafuso com cabeça de plástico



## 5. SOLUÇÃO DE ERROS

Este capítulo enumera as mensagens de erro e as possíveis causas, assim como as suas soluções.

### ATENÇÃO!

*Se o seu problema não se encontrar entre os expostos neste capítulo, não tente reparar a impressora. Desligue a impressora e contacte com o seu distribuidor autorizado Oki Data para solicitar assistência técnica.*

### 5.1 Mensagens de Erro

#### NOTAS:

- Se um erro não é eliminado ao pulsar a tecla [**RESTART**], desligue - off, a impressora e volte a ligar - on.
- Depois de desligar a impressora, todos os dados de impressão serão limpos.
- “\*\*\*\*” indica o número de consumível (etiquetas) por imprimir. Até 9999 (em unidades).

Mensagens de erro	Problemas/Causas	Soluções
<b>HEAD OPEN</b> (cabeça aberta)	A cabeça de impressão está levantada no modo ligada - de Online.	Coloque a cabeça correctamente (descer).
<b>HEAD OPEN ****</b> (cabeça aberta ****)	A cabeça de impressão está levantada quando tentamos imprimir ou fazer um avanço do papel.	Coloque a cabeça correctamente (descer) e pulse a tecla [ <b>RESTART</b> ].
<b>ERRO de COMMS</b> (Erro de comunicação)	Ocorreu um erro de comunicação.	Assegure-se que o cabo do interface está correctamente conectado à impressora e ao computador, e que o computador está ligado.
<b>PAPER JAM ****</b> (papel encravado **** )	1.O consumível está encravado na impressora. O consumível não está colocado correctamente.	1. Remova o consumível que está a encravar e limpe o Platen. Coloque bem o consumível. Finalmente pulse a tecla [ <b>RESTART</b> ]. ⇒ <b>Secção 5.3.</b>
	2.O consumível não está correctamente carregado.	2. Recarregue correctamente. Pulse a tecla [ <b>RESTART</b> ]. ⇒ <b>Secção 2.3.1.</b>
	3. Seleccionou o sensor de consumível errado.	3. Desligue a impressora e volte a ligar. Seguidamente seleccione o Sensor de consumível para o consumível que está a usar. Finalmente reenvie o trabalho de impressão.
	4.O Sensor de Marca Negra não está correctamente alinhado com a Marca Negra.	4. Ajuste a posição de sensor com a marca negra e depois pulse a tecla [ <b>RESTART</b> ]. ⇒ <b>Secção 2.3.1.</b>
	5.Tamanho do consumível instalado é diferente do programado.	5. Substitua o consumível pelo de tamanho correcto e depois pulse a tecla [ <b>RESTART</b> ] ou então desligue a impressora e volte a ligar seleccione o tamanho correcto do consumível e finalmente reenvie a trabalho de impressão.
	6.O sensor de consumível não foi devidamente calibrado para o consumível a ser utilizado.	6. Ver <b>Secção 2.10</b> para fixar início detecção. Se isto não resolve o problema, desligue a impressora, contacte o seu representante autorizado Oki Data.

## 5.1 Mensagens de Erro (Cont.)

Mensagens de erro	Problemas/Causa	Soluções
<b>CUTTER ERROR ****</b> (erro de cortador ****) (Só quando o módulo de cortar está instalado na impressora.)	1. Os consumíveis estão encravados no cortador.	1. Retire os consumíveis encravados e pulse a tecla <b>[RESTART]</b> . Se isto não resolver o problema, desligue a impressora, e chama o seu representante autorizado Oki Data. ⇒ <b>Secção 4.1.3.</b>
	2. A tampa do cortador não está colocada devidamente.	2. Coloque a tampa do cortador correctamente.
<b>NO PAPER ****</b> (sem papel ****)	1. O consumível acabou.	1. Carregue novo rolo. Pulse a tecla <b>[RESTART]</b> . ⇒ <b>Secção 2.3.1.</b>
	2. O consumível não está correctamente carregado.	2. Recarregue correctamente. Pulse a tecla <b>[RESTART]</b> . ⇒ <b>Secção 2.3.1.</b>
	3. O sensor do consumível não foi ajustado correctamente.	3. Ajuste a posição do sensor, e clique na tecla <b>[RESTART]</b> . ⇒ <b>Secção 2.3.1.</b>
	4. O sensor de consumível não foi devidamente calibrado para o consumível a ser utilizado.	4. Ver <b>Secção 2.10</b> para fixar início detecção. Se isto não resolve o problema, desligue a impressora, contacte o seu representante autorizado Oki Data.
	5. O consumível está solto.	5. Estique e alinhe o consumível.
<b>FITA ERROR ****</b> (erro de fita ****)	1. A fita não está correctamente colocada ou não desliza bem.	1. Retire a fita, e verifique o seu estado. Substitua se necessário. Se o problema não ficar resolvido, desligue a impressora, e chame o seu representante autorizado Oki Data.
	2. A fita não está carregada.	2. Coloque a fita. ⇒ <b>Secção 2.3.2</b>
	3. O sensor da fita tem um problema.	3. Desligue a impressora e contacte o seu representante autorizado Oki Data.
<b>NA FITA ****</b> (SEM FITA ****)	A fita acabou.	Carregue nova fita e pulse a tecla <b>[RESTART]</b> . ⇒ <b>Secção 2.3.2.</b>
<b>REWIND FULL ****</b> (rebobinador cheio ****)	O rebobinador interno está cheio.	Retire o papel de suporte do eixo do rebobinador interno e pulse a tecla <b>[RESTART]</b> .
<b>EXCESS HEAD TEMP</b> (excesso temperatura na cabeça)	A Cabeça de Impressão aqueceu demais.	Desligue a impressora, e deixe-a esfriar (aproximadamente 3 minutos). Se isto não resolver o problema, chame o seu representante autorizado Oki Data.
<b>HEAD ERROR</b> (erro de cabeça)	Há um problema com a Cabeça de Impressão.	Substitua a Cabeça de Impressão.
<b>POWER FAILURE</b> (Falha de corrente)	Ocorreu uma falha momentânea de energia.	Verifique a alimentação da impressora. Se os limites não forem os correctos ou se a impressora partilhar a mesma tomada de outros aparelhos de alto consumo troque de tomada de corrente.



## 5.1 Mensagens de Erro (Cont.)

Mensagens de erro	Problemas/Causa	Soluções
<b>SYSTEM ERROR</b>	1. A impressora está a ser utilizada num local onde está sujeita a ruído. Ou existem cabos de alimentação ou outras aplicações eléctricas perto da impressora ou do cabo de interface.	1. Afaste a impressora e os cabos de interface dos locais de ruído.
	2. O cabo de alimentação da impressora não está ligado.	2. Ligue o cabo de alimentação.
	3. A impressora partilha a mesma fonte de alimentação com outras aplicações eléctricas.	3. Providencie uma fonte de alimentação exclusiva para a impressora.
	4. Uma aplicação de software utilizada no seu PC tem um erro de funcionamento	4. Confirme que o seu PC está a funcionar devidamente.
<b>MEMORY WRITE ERR.</b> (erro a escrever)	Ocorreu um erro ao escrever para a Flash ROM ou memória USB.	Desligue a impressora e depois volte a ligá-la.
<b>FORMAT ERROR</b> (erro ao formatar)	Ocorreu um erro ao formatar a flash ROM ou memória USB.	Desligue a impressora e depois volte a ligá-la.
<b>MEMORY FULL</b> (cartão flash cheio)	Ocorreu um erro ao guardar devido à capacidade insuficiente da flash ROM ou memória USB.	Desligue a impressora e depois volte a ligá-la.
<b>EEPROM ERROR</b>	Os dados não podem ser devidamente lidos/escritos para a EEPROM de backup.	Desligue a impressora e depois volte a ligá-la.
<b>RFID WRITE ERROR</b>	A impressora não teve sucesso a escrever dados sobre uma etiqueta de RFID depois de ter tentado novamente durante um determinado tempo.	Pressione a tecla <b>[RESTART]</b> .
<b>RFID ERROR</b>	A impressora não consegue comunicar com o Módulo de RFID.	Desligue a impressora e depois volte a ligá-la.
<b>BATERIA FRACA</b>	A voltagem da bateria do relógio em tempo real está baixa.	Se deseja continuar a usar a mesma bateria, mesmo depois de ocorrer o erro de "LOW BATTERY", desligue a impressora e inicie no modo de sistema. Defina novamente a data e hora para o RTC. Reinicializar a impressora, em seguida, coloque-a online. No entanto, se a corrente for desligada, a data e a hora serão perdidas. Chame um representante autorizado Oki Data para substituir a bateria
<b>SYNTAX ERROR</b>	Quando a impressora está em modo de Download para actualizar o firmware, recebeu um comando incorrecto, por exemplo, um comando de emissão	Desligue a impressora e depois volte a ligá-la.
<b>PASSWORD INVALID</b> <b>Please Power OFF</b>	Foi introduzida a Palavra-chave errada pelo menos três vezes consecutivas.	Desligue a impressora. Chame por favor o administrador do sistema.
Outras mensagens de erro	Um problema de hardware ou de software pode ter ocorrido.	Desligue a impressora e volte a ligar. Se isto não resolver o problema, desligue novamente a impressora, e chame o seu representante autorizado Oki Data.

## 5.2 Possíveis Problemas

Esta secção descreve problemas que podem acontecer quando trabalha com a impressora as suas causas e soluções.

Possíveis Problemas	Causas	Soluções
A impressora não liga.	1.O cabo de corrente não está conectado. 2.A tomada de corrente eléctrica AC não está funcionar correctamente. 3.O fusível fundiu ou interruptor desligado.	1.Ligue-o á tomada e/ou à impressora. 2.Confirme a tensão eléctrica tentando ligar outro equipamento à tomada. 3.Verifique o fusível ou o interruptor.
Os consumíveis não avançam.	1.Os consumíveis não estão correctamente carregados. 2.A impressora está em erro.	1.Carregue os consumíveis correctamente. ⇒ <b>Secção 2.3.1.</b> 2.Resolva o erro indicado no display (ver <b>Secção 5.1</b> para mais detalhe.)
Pressionar a tecla <b>[FEED]</b> no estado inicial resulta em erro.	Foi tentado um avanço de papel ou uma impressão sem estar nas seguintes condições por defeito. Tipo Sensor: Sensor de ranhura de alimentação Método de Impressão: Transferência Térmica Média pitch: 76.2 mm	Altere a condição de impressão utilizando o driver de impressão ou um comando de impressão de maneira a que corresponda às suas condições de impressão. Depois, elimine o estado de erro pressionando a tecla <b>[RESTART]</b> .
Nada está impresso.	1.O consumíveis não estão correctamente carregados. 2.A fita não está correctamente carregada. 3.A cabeça de impressão não será instalada correctamente. 4.O consumível e/ou fita não são os indicados.	1.Carregue-os correctamente. ⇒ <b>Secção 2.3.1.</b> 2.Carregue-o correctamente. ⇒ <b>Secção 2.3.2.</b> 3.Instale-a correctamente. Feche a cabeça Impressão. 4.Selecione uma fita apropriada para o tipo de consumível que está a usar.
A imagem impressa não está nítida.	1.O consumível e/ou fita não são os indicados. 2.A Cabeça de Impressão não está limpa.	1.Selecione uma fita apropriada para o tipo de consumível que está a usar. 2.Limpe os elementos da cabeça de impressão com o limpador fornecido ou com um pano suave ligeiramente humedecido em álcool.
O cortador não corta.	1.A tampa do Cortador não está bem fechada.. 2.O consumível está encravado no Cortador. 3.A lâmina de cortador está suja.	1.Fechar bem a tampa do Cortador. 2.Remova o papel encravado. ⇒ <b>Secção 4.1.3.</b> 3.Limpe a lâmina de cortador. ⇒ <b>Secção 4.1.3.</b>
O Módulo opcional dispensado não está a remover as etiquetas do papel de apoio	O papel da etiqueta é muito fino ou a cola é muito colante.	1. Consulte a <b>Secção 7.1 Consumíveis</b> e altere a etiqueta. 2. Configure a função Pre-strip a ON. ⇒ <b>Secção 2.6.2.</b>

### 5.3 Remover Consumíveis Encravados

#### ATENÇÃO!

Não use qualquer ferramenta que possa danificar a Cabeça de Impressão.

#### ATENÇÃO!

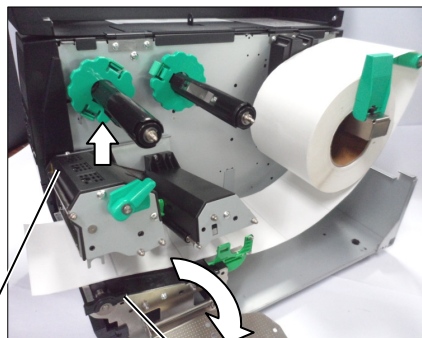
1. Assegure-se de desligar o Cabo eléctrico antes de efectuar manutenção. Não o fazer pode causar choques eléctricos.
2. Tenha cuidado para não prender os dedos enquanto abre ou fecha a cobertura ou bloco da cabeça, pode ferir-se
3. A Cabeça de Impressão fica quente depois de imprimir. Deixe esfriar antes de fazer qualquer manutenção.
4. Não verta líquidos sobre a impressora.
5. Não toque em nenhuma das partes em movimento, salientes ou bordas metálicas.

#### NOTA:

Se você tiver encravamentos frequentes no cortador, contacte o seu representante autorizado Oki Data.

Esta secção descreve como remover consumíveis encravados na impressora.

1. Desligue a impressora e desligue a impressora - off .
2. Abra a Cobertura de superior.
3. Mova o manípulo da cabeça para a posição **Free**, e abra a placa de fixação da fita.
4. Abra o Bloco da cabeça Impressão.
5. Remova a fita e o consumível.



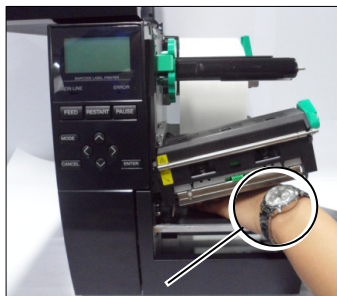
Bloco da cabeça de impressão

Placa de fixação da fita

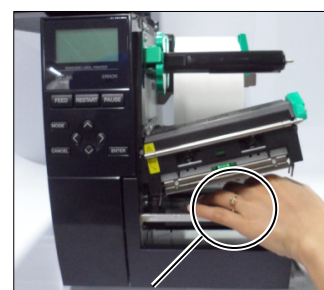
6. Remova os consumíveis encravados da impressora. NÃO USE qualquer utensílios afiados ou ferramentas como estes podem danificar a impressora e a cabeça de impressão.
7. Limpe a Cabeça e o rolo "Platen" de Impressão, elimine qualquer resto de pó ou substâncias estranhas.
8. Consumíveis encravados no módulo cortador podem ser provocados por restos de cola das etiquetas no cortador. Não use consumíveis não recomendados para uso com o cortador.

#### ATENÇÃO!

Quando tiver que retirar papel ou fita encravada, tenha cuidado para não a danificar a cabeça de impressão com qualquer objecto como um relógio ou um anel.



Não permita que a parte metálica ou vidro do relógio toque na cabeça de impressão.



Não permita que nenhum objecto como uma aliança toque na cabeça de impressão.

As cabeças de impressão podem ser danificadas facilmente por choque ou contacto. Tenha cuidado para não as tocar com nenhum objecto rígido.

## 6. ESPECIFICAÇÕES DA IMPRESSORA

Esta secção descreve as especificações da impressora.

Modelo		LE840Ds	LE840Dn	LE840Du
Item				
Dimensão (W × D × H)		278 mm x 460 mm x 310 mm (10.9" x 18.1" x 12.2")		
Peso		17 kg	17 kg	15 kg
Temperatura de trabalho		5°C a 40°C (40°F a 104°F)		
Humidade relativa		25% a 85% RH (sem condensação)		
Temperatura de armazenamento		-40 °C a +60 °C		
Humidade de armazenamento		10%RH a 90%RH 72H (sem condensação)		
Alimentação		Cabo alimentação universal AC100V a 240V, 50/60H		
Voltagem		AC100 a 240V, 50/60Hz		
Consumo energia	Durante um trabalho de impressão*	157.34W 2.0A-0.7A		
	Em espera	15W ou menos (Opção full-funcionamento), 0.19A		
	Durante o modo de descanso.	5.7W 0.09A		
Resolução		8 pontos /mm (203 dpi)		
Método de impressão		Térmico directa		
Velocidade impressão		76.2 mm/Seg. (3 polegadas/Seg.) 152.4 mm/Seg. (6 polegadas/Seg.) 254.0 mm/Seg. (10 polegadas/Seg.) 304.8 mm/Seg. (12 polegadas/Seg.)		
Largura do consumível (incluindo papel de suporte)		25.0 mm a 120.0 mm (0.98 polegadas a 4.49 polegadas)		
Largura efectiva de impressão (máx.)		104.0 mm (4.1 polegadas)		
Modo impressão		Batch (contínuo) Dispensador (modo de dispensar só é habilitado quando o Módulo de dispensar opcional está instalado.) Corte (modo de Corte só é habilitado quando o Módulo Cortador opcional está instalado)		
Visualização de Mensagem no LCD		Tipo de Gráficos 128 x 64 pontos		

\*: Enquanto são impressas 20% de linhas oblíquas no formato especificado.

Item	Modelo	LE840Ds	LE840Dn	LE840Du
Tipos de código de barra disponíveis	JAN8, JAN13, EAN8, EAN8+2 dígitos, EAN8+5 dígitos, EAN13, EAN13+2 dígitos, EAN13+5 dígitos, UPC-E, UPC-E+2 dígitos, UPC-E+5 dígitos, UPC-A, UPC-A+2 v, UPC-A+5 dígitos, MSI, ITF, NW-7, CODE39, CODE93, CODE128, EAN128, Industrial 2 a 5, Customer Bar Code, POSTNET, KIX CODE, RM4SCC (ROYAL MAIL 4STATE CUSTOMER CODE), GS1 DataBar, Standard 2 of 5 , USPS Intelligent Mail Barcode			
Códigos bidimensionais disponíveis	Data Matrix, PDF417, QR code, Maxi Code, Micro PDF417, CP Code			
Fontes disponíveis	Times Roman (6 tamanhos), Helvetica (6 tamanhos), Presentation (1 tamanho), Letter Gothic (1 tamanho), Prestige Elite (2 tamanhos), Courier (2 tamanhos), OCR (2 tipos), Gothic (1 tamanho), Outline font (4 tipos), Price font (3 tipos)			
Rotações	0°, 90°, 180°, 270°			
Interface padrão	USB, Parallel, Serial	USB, LAN	USB	
Equipamento opcional	Interface serie Interface paralela Interface expansão I/O RTC e interface host USB Placa Wireless LAN Nota: Serial I/F e Wireless LAN I/F são conexão exclusive			
Módulo padrão	Módulo Dispensador	Módulo Dispensador	N/A	
Módulo Opcional	Módulo cortador Módulo Dispensador Módulo cortador e módulo Faixa de conexão exclusiva são.			
Kit opcional	Cabeça de impressão 203-dpi Cabeça de impressão 300-dpi			

**NOTAS:**

- *Data Matrix™ é uma marca registada da International Data Matrix Inc., U.S.*
- *PDF417™ é uma marca registada de Symbol Technologies Inc., US.*
- *Código de QR é uma marca registada de DENSO CORPORATION.*
- *Código Maxi é uma marca registada da United Parcel Service of America, Inc., U.S.*

Modelo		LE840Ts	LE840Tn	LE840Tu
Item				
Dimensão (W × D × H)		278 mm x 460 mm x 310 mm (10.9" x 18.1" x 12.2")		
Peso		17 kg		
Temperatura de trabalho		5°C a 40°C (40°F a 104°F)		
Humidade relativa		25% a 85% RH (sem condensação)		
Temperatura de armazenamento		-40 degC to +60 degC		
Umidade de armazenamento		10%RH a 90%RH 72H (sem condensação)		
Alimentação		Cabo alimentação universal AC100V a 240V, 50/60H		
Voltagem		AC100 a 240V, 50/60Hz		
Consumo energia	Durante um trabalho de impressão*	157.34W 2.0A-0.7A		
	Em espera	15W ou menos (Opção full-funcionamento), 0.19A		
	Durante o modo de descanso.	5.7W 0.09A		
Resolução		8 pontos /mm (203 dpi)		
Método de impressão		Transferência térmica ou térmica direta		
Velocidade impressão		76.2 mm/Seg. (3 polegadas/Seg.) 152.4 mm/Seg. (6 polegadas/Seg.) 254.0 mm/Seg. (10 polegadas/Seg.) 304.8 mm/Seg. (12 polegadas/Seg.)		
Largura do consumível (incluindo papel de suporte)		25.0 mm a 120.0 mm (0.98 polegadas a 4.49 polegadas)		
Largura efectiva de impressão (máx.)		104.0 mm (4.1 polegadas)		
Modo impressão		Batch (contínuo) Dispensador (modo de dispensar só é habilitado quando o Módulo de dispensar opcional está instalado.) Corte (modo de Corte só é habilitado quando o Módulo Cortador opcional está instalado)		
Visualização de Mensagem no LCD		Tipo de Gráficos 128 x 64 pontos		

\*: Enquanto são impressas 20% de linhas oblíquas no formato especificado.

Item \ Modelo	LE840Ts	LE840Tn	LE840Tu
Tipos de código de barra disponíveis	JAN8, JAN13, EAN8, EAN8+2 dígitos, EAN8+5 dígitos, EAN13, EAN13+2 dígitos, EAN13+5 dígitos, UPC-E, UPC-E+2 dígitos, UPC-E+5 dígitos, UPC-A, UPC-A+2 v, UPC-A+5 dígitos, MSI, ITF, NW-7, CODE39, CODE93, CODE128, EAN128, Industrial 2 a 5, Customer Bar Code, POSTNET, KIX CODE, RM4SCC (ROYAL MAIL 4STATE CUSTOMER CODE), GS1 DataBar, Standard 2 of 5 , USPS Intelligent Mail Barcode		
Códigos bidimensionais disponíveis	Data Matrix, PDF417, QR code, Maxi Code, Micro PDF417, CP Code		
Fontes disponíveis	Times Roman (6 tamanhos), Helvetica (6 tamanhos), Presentation (1 tamanho), Letter Gothic (1 tamanho), Prestige Elite (2 tamanhos), Courier (2 tamanhos), OCR (2 tipos), Gothic (1 tamanho), Outline font (4 tipos), Price font (3 tipos), 24 x 24 Simp-Chinese font (only CN model)		
Rotações	0°, 90°, 180°, 270°		
Interface padrão	USB, Parallel, Serial	USB, LAN	USB
Equipamento opcional	Interface serie Interface paralela Interface expansão I/O RTC e interface host USB Placa Wireless LAN Nota: Serial I/F e Wireless LAN I/F são conexão exclusiva		
Módulo Opcional	Módulo cortador Módulo Dispensador Módulo cortador e módulo Faixa de conexão exclusiva são		
Kit opcional	Cabeça de impressão 203-dpi Cabeça de impressão 300-dpi		

**NOTAS:**

- *Data Matrix™* é uma marca registada da International Data Matrix Inc., U.S.
- *PDF417™* é uma marca registada de Symbol Technologies Inc., US.
- *Código de QR* é uma marca registada de DENSO CORPORATION.
- *Código Maxi* é uma marca registada da United Parcel Service of America, Inc., U.S.

## 7. ESPECIFICAÇÕES DE CONSUMÍVEIS

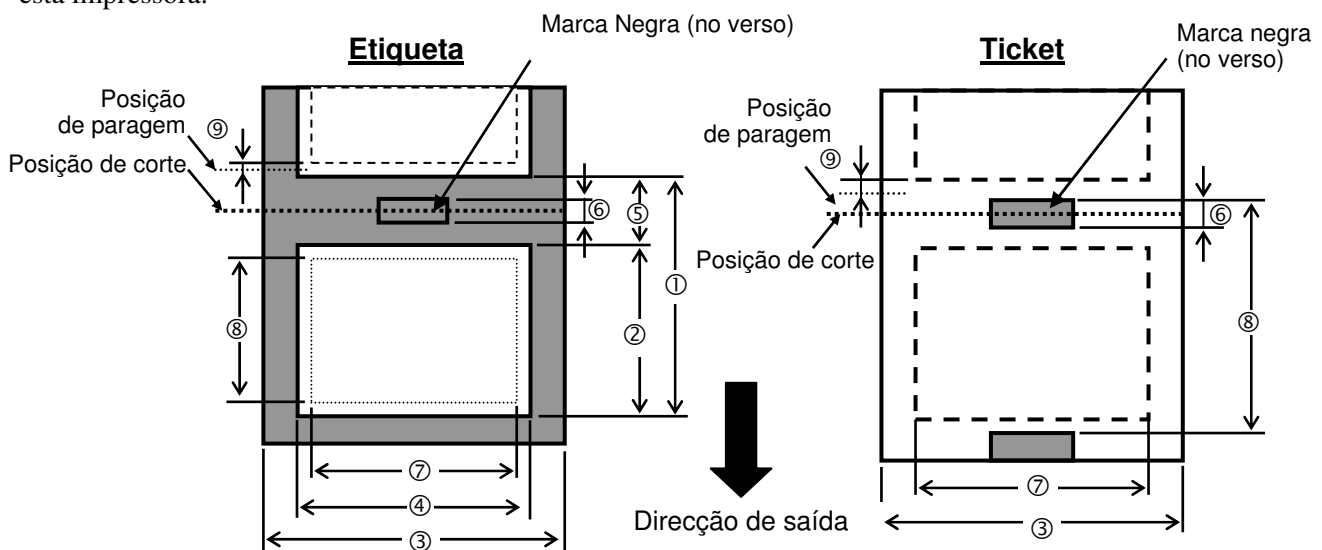
### 7.1 Consumíveis

Assegure-se que os consumíveis usados para impressão são os aprovados por Oki Data. A garantia não se aplica quando não usa consumíveis aprovados por Oki Data.

Para informação relativa a consumíveis aprovados por Oki Data, contacte por favor um representante autorizado Oki Data.

#### 7.1.1 Tipo de Consumíveis

Nesta impressora de transferência térmica e térmica directa podem ser utilizados diversos tipos de consumíveis: no formato de etiquetas ou talões. O quadro a seguir mostra os tamanhos e formas dos consumíveis disponíveis para esta impressora.



#### Tamanho e Formato do Papel

Referência		LE840				LE850			
Densidade da cabeça térmica		8pontos/mm (203dpi)				11.8pontos/mm (300dpi)			
Largura da cabeça térmica		104.0mm				108.416mm			
Conteúdo	Tipo	Contínuo	Dispensador *Nota1	Cortador	Contínuo	Dispensador *Nota1	Cortador		
1.	Pitch Paper	Etiqueta	Min.	10.0	15.0	25.0	10.0	15.0	25.0
			Max.	1500.0	1500.0	1500.0	1500.0	1500.0	1500.0
		Tag	Min.	10.0	—	25.0	10.0	—	25.0
			Max.	1500.0	—	1500.0	1500.0	—	1500.0
2.	Comp. papel	Min.	8.0	13.0	19.0 *Nota2	8.0	13.0	19.0 *Nota2	
		Max.	1498.0	1498.0	1494.0	1498.0	1498.0	1494.0	
3.	Largura de Tag e papel de suporte	Min.	Directa	25.0			25.0		
			Transferência	45.0			45.0		
		Max.	Directa	114.0			114.0		
			Transferência	107.0			107.0		
4.	Comp. Etiqueta	Min.	Directa	22.0			22.0		
			Transferência	42.0			42.0		
		Max.	Directo	111.0			111.0		
			Transferência	105.0			105.0		
5.	Etiqueta-ranhura-etiqueta	Min.	2.0	6.0		2.0	6.0		
		Max.	20.0				20.0		



## 7. ESPECIFICAÇÕES DE CONSUMÍVEIS

### 7.1 Consumíveis

6.	Comp. Marca negra	Min.		2.0			2.0		
		Max.		10.0			10.0		
7.	Larg. max. impressão efectiva	Max.		104.0 +-0.2			104.0 +-0.2		
8.	Comp. Max. impressão efectiva	Etiqueta	Min.	6.0	11.0	17.0	6.0	11.0	17.0
			Max.	1496.0	252.0	1492.0	1496.0	252.0	1492.0
	Tag	Min.	8.0	—	19.0	8.0	—	19.0	
		Max.	1498.0	—	1498.0	1498.0	—	1498.0	
9.	Área de atraso e abrandamento (área de não-impressão)	Atraso		1.0			1.0		
		Abrandamento		1.0			1.0		
10.	Espessura do Papel	Min.		0.13			0.13		
		Max.		0.17			0.17		
11.	Espessura do Papel que pode ser cortado	Min.		-	0.08 (Liner)	-	0.08 (Liner)		
		Max.		-	0.17	-	0.17		
12.	Diâmetro max. do rolo de papel		φ200 (φ180 quando construído no rebobinador é usado)			φ200 (φ180 quando construído no rebobinador é usado)			
13.	Direcção de enrolamento do papel		Dentro do lado de impressão Fora o lado de impressão			Dentro do lado de impressão Fora o lado de impressão			
14.	Mandril do papel		Diâmetro interior φ76.2±0.3			Diâmetro interior φ76.2±0.3			
15.	Largura da fita		68-112mm			68-112mm			

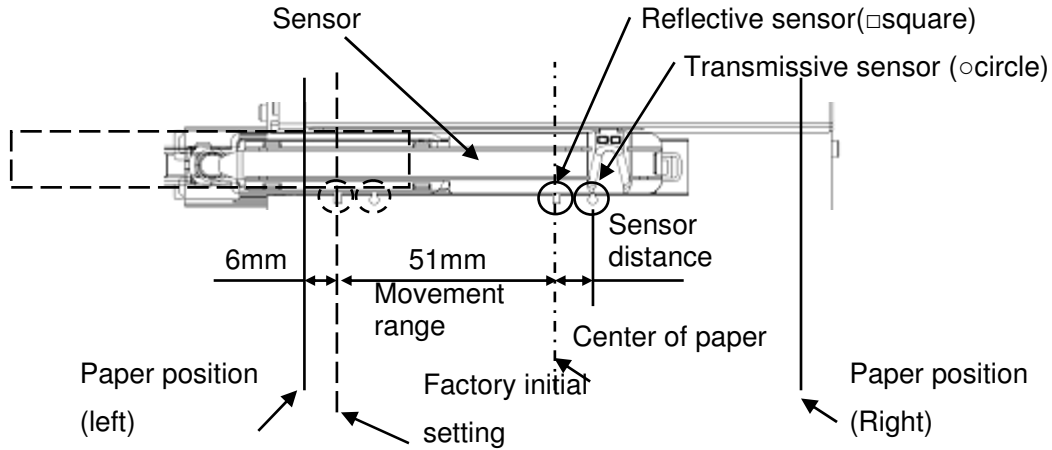
#### NOTAS:

1. Para assegurar a qualidade de impressão e a vida da cabeça use só consumíveis indicados por Oki Data.
2. Ao usar o dispensador a 12 "/Seg. ou mais para o modelo de 203dpi, imprime a 10" /Seg.  
Ao usar o dispensador a 10 "/Seg. ou mais para o modelo de 300dpi, imprime a 8" /Seg.
3. Quando é usado o cortador de disco, o comprimento da etiqueta mínima será de 18,0 milímetros - (comprimento da marca / 2) ou mais.
4. O Módulo dispensador não suporta a velocidade de impressão de 10 "/Seg. ou superior.
5. A proporção entre o comprimento da etiqueta e o comprimento da ranhura da etiqueta deve ser no mínimo de 3 para 1 (3:1).
6. Ao utilizar etiquetas em modo de corte, não se esqueça de cortar no espaço entre as etiquetas. O corte etiquetas pode fazer com que o adesivo se cole no cortador, o que pode afectar o desempenho do corte e reduzir a vida útil do cortador.
7. Quando o módulo dispensador é usado no modelo GS12 (203 dpi), a velocidade de impressão é automaticamente corrigida para 10 "/Seg. se for especificado 12 "/Seg. ou mais.  
Quando o módulo dispensador é usado no modelo TS12 (300 dpi), a velocidade de impressão é automaticamente corrigida para 8 "/Seg. se for especificado 8 "/Seg. ou mais.

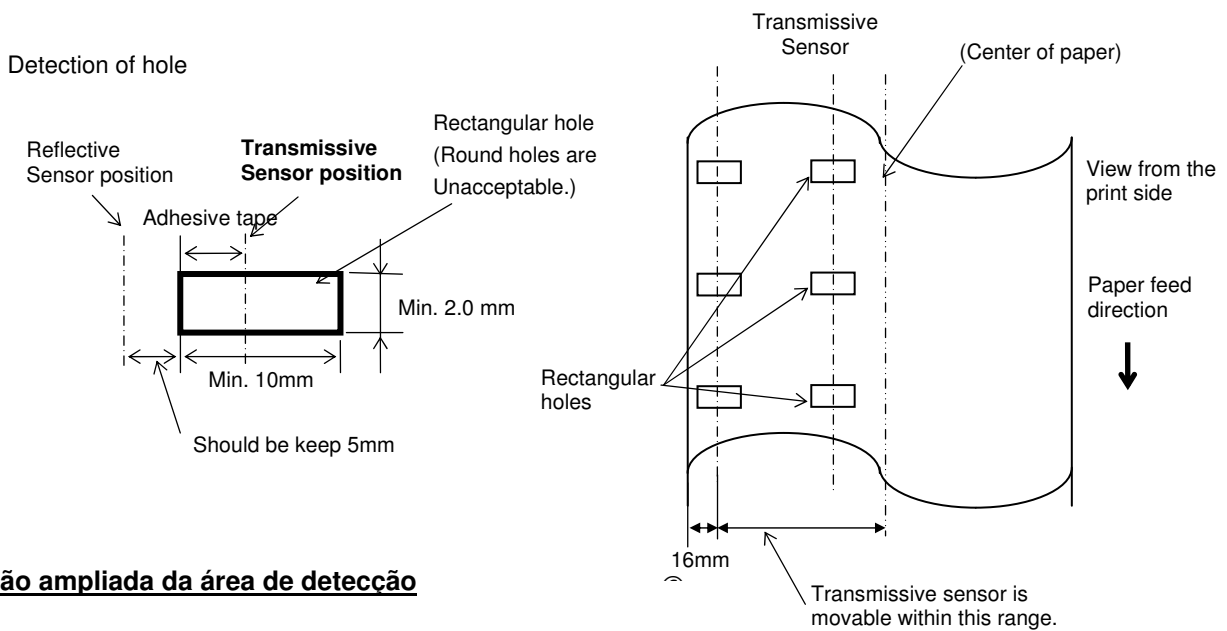
7.1.2 Área de detecção do Sensor Transmissivo (Gap sensor)

Sensor de posição

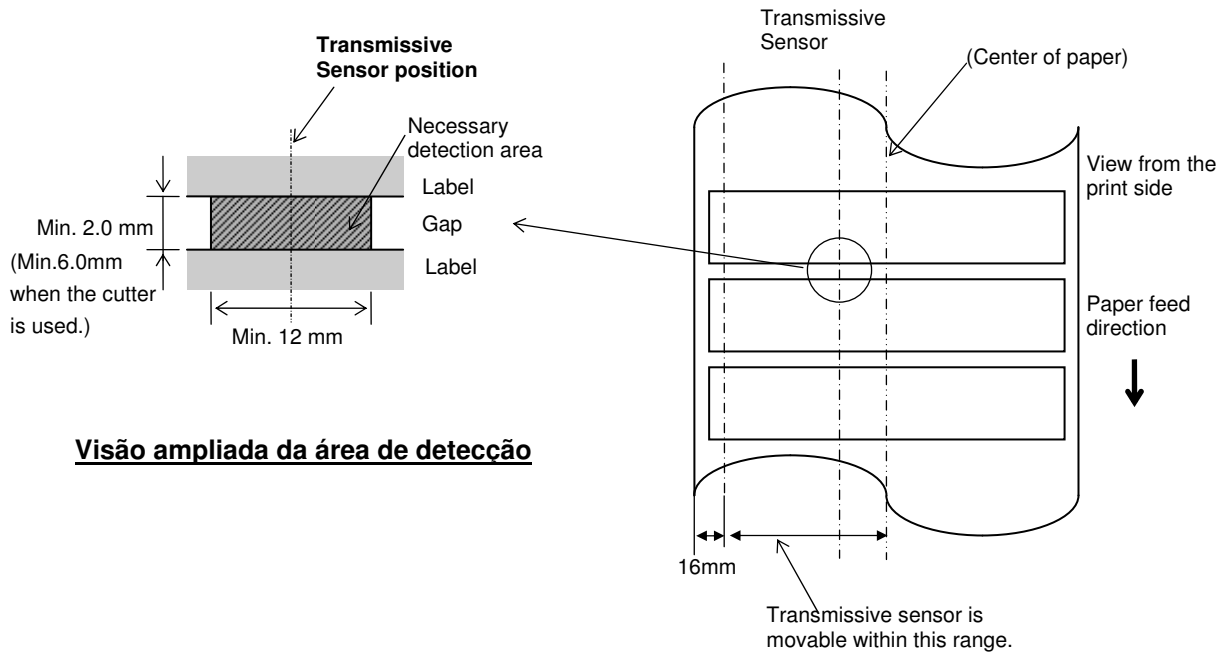
O sensor é amovível no intervalo a partir do centro do papel para a extremidade esquerda. Cada unidade dos sensores transmissivo e reflexivo (Preto sensor de marca) pode ser movida de um lado para outro.



Área de Detecção do Sensor transmissivo



Visão ampliada da área de detecção



### 7.1.3 Área de detecção do Sensor Reflectivo

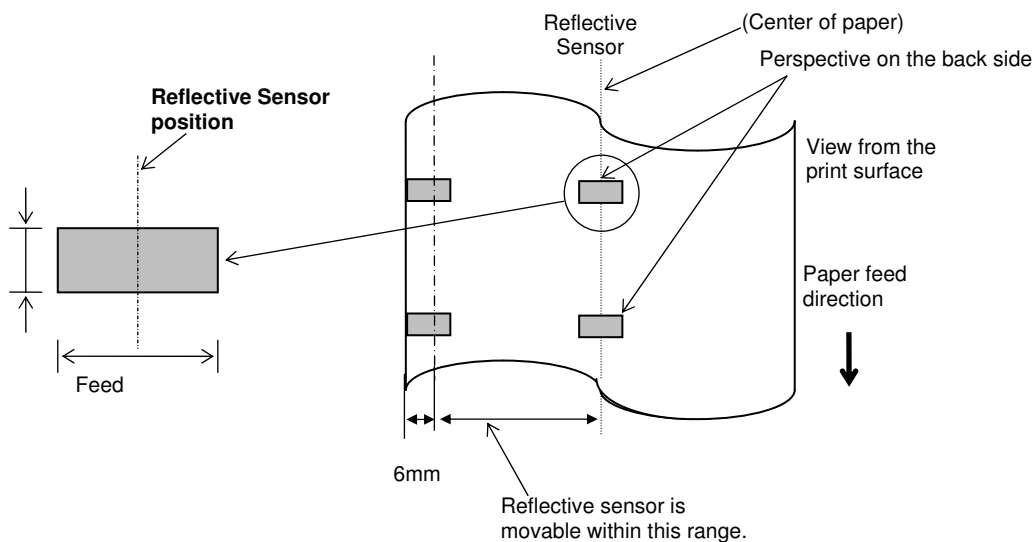
O Sensor Reflectivo move-se do centro para a extremidade esquerda da etiqueta.

O factor reflectivo da marca negra deve ser 10% ou menos com comprimento de onda (waveform) de 950 mm.

O Sensor reflectivo deve ser alinhado com centro da marca negra.

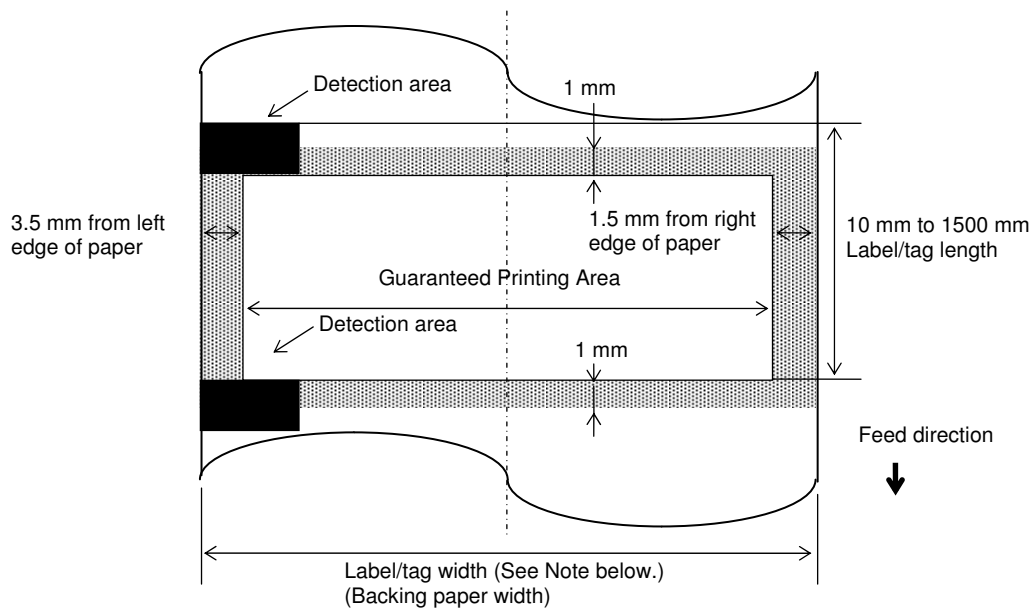
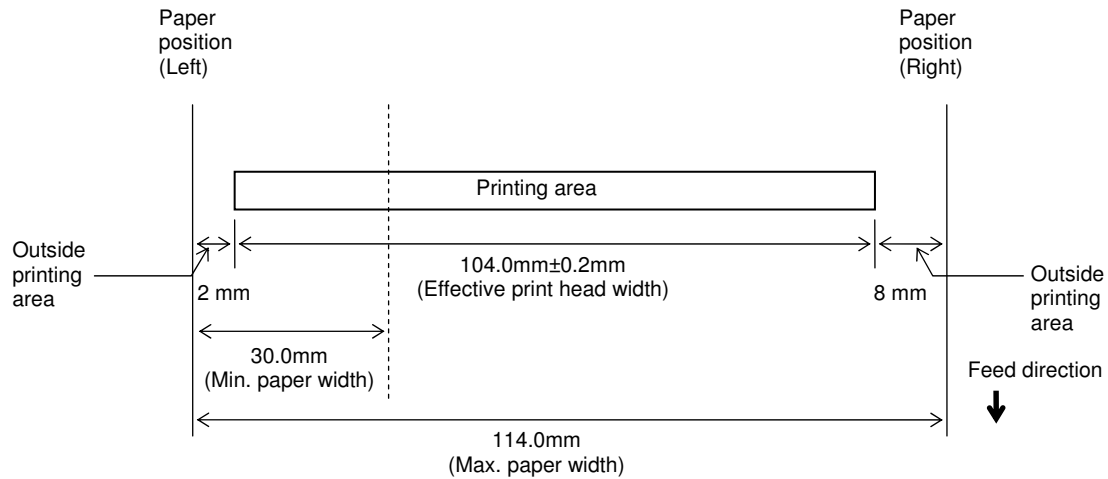
Se usa marcas negras, estas devem ser impressas na separação entre etiquetas.

Buracos rectangulares podem substituir as marcas pretas, com a condição de que nada é impresso na parte de trás.



## 7.1.4 Área efectiva de Impressão

## 7.1.4.1 Relação entre Largura de impressão efectiva da cabeça de impressão e largura do papel.

**NOTES:**

1. Não se garante a qualidade de impressão na zona sombreada. Nas etiquetas, imprimir na zona de 1mm ao redor da etiqueta também não garante a qualidade de impressão.
2. A colocação do papel deve ser ajustada do lado esquerdo.  
De um modo geral o centro do papel ficará alinhado com o centro da cabeça de impressão.
3. Se a impressão ocorrer na zona sombreada a fita pode enrugar. Isto poderá afectar a qualidade da impressão.

### 7.1.5 Etiquetas RFID (Tags RFID)

Os tipos de tags RFID disponíveis diferem dependendo do módulo RFID:

#### Precauções ao utilizar Tags RFID

(1) Levantamento da cabeça de impressão

A tag RFID ou a cabeça de impressão podem ficar danificadas quando a cabeça passa sobre o chip. Isto pode ser evitado ao utilizar o módulo de poupança de fita (opcional na B-EX4T). A cabeça é levantada pelo módulo de poupança de fita quando passa pelo chip prevenindo qualquer dano. A cabeça é levantada cerca de 1 mm do rolo de tracção.

(2) Armazenamento dos consumíveis RFID

Não armazene as tags RFID junto da impressora, ou a sua performance de comunicação pode não ser a especificada quando as usar.

(3) Consumíveis RFID em rolo

Quando as tags RFID forem fornecidas em rolo, respeite as indicações de enrolamento. Embora dependa do tipo de cola, tag, e papel suporte as etiquetas RFID-tag tem tendência a manter-se enroladas. Especialmente, quando estão enroladas pelo exterior, pode ocorrer um erro de papel encravado. A menos que especificado, recomenda-se que as etiquetas RFID-tag sejam enroladas pelo interior.

(4) Sensor

Quando estiver activo o sensor transmissivo ou reflectivo, a detecção da etiqueta RFID-tag pode variar dependendo da antena ou de outros factores. Nestes casos utilize o threshold manual. Para mais detalhes consulte a **Secção 2.10 Configuração Threshold**.

(5) Cortador

Quando utilizar corte com etiquetas RFID, tenha cuidado para não danificar a antena, chip ou o cortador.

(6) Electricidade estática

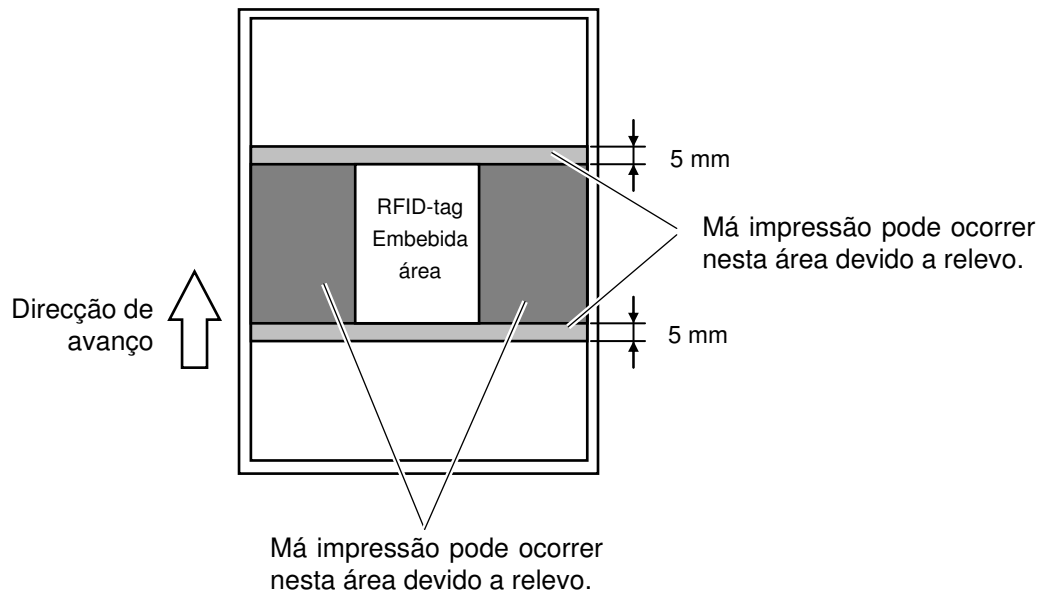
Quando a impressão for efectuada em ambientes secos e em determinadas condições, a escrita pode falhar devido a electricidade estática.

## (7) Impressão em relevos (Chip/Antena)

As etiquetas RFID criam relevo na superfície, causando má impressão.

Falhas na impressão podem ocorrer facilmente, especialmente nos 5 mm á volta da área da RFID-tag como mostra a figura.

**NOTA:** Impressão de má qualidade pode ocorrer nesta área devido ao relevo.



## (8) Temperatura ambiente

Temperaturas baixas podem deteriorar a performance wireless, escrever dados nessas condições pode falhar.

## (9) Dispensador

A performance do dispensador depende do tipo de cola, tag e papel suporte. Para algumas RFID Utilizadas, a dispensa pode não funcionar correctamente.

## (10) Atenção ao tamanho mínimo do Pitch

Quando o suporte tiver um tamanho de pitch curto, os dados podem ser escritos na RFID tag perto da próxima RFID tag.

Como a localização, onde os dados são escritos, difere nos tipos de RFID tag, deve efectuar testes para se assegurar que os dados estão a ser escritos correctamente. Para mais detalhes, consulte o seu representante Oki Data.

## (11) Suportes RFID defeituosos

Os suportes RFID podem conter tags RFID defeituosas do fabricante. A taxa de tags defeituosas depende do tipo de tags, fornecedor, etc.

O fornecedor de RFID deve fornecer um método de diferenciar as tags defeituosas ao imprimir uma marca ou por outro meio.

Ou, as tags defeituosas devem ser rejeitadas durante o processo de fabrico.

A diferença entre uma etiqueta defeituosa e uma boa deve ser facilmente identificada pelo utilizador

## 7.2 Fita

Devem ser usadas fitas aprovadas.

O uso de fitas não aprovadas pode causar problemas.

### A. FORMATO E TAMANHO DA FITA

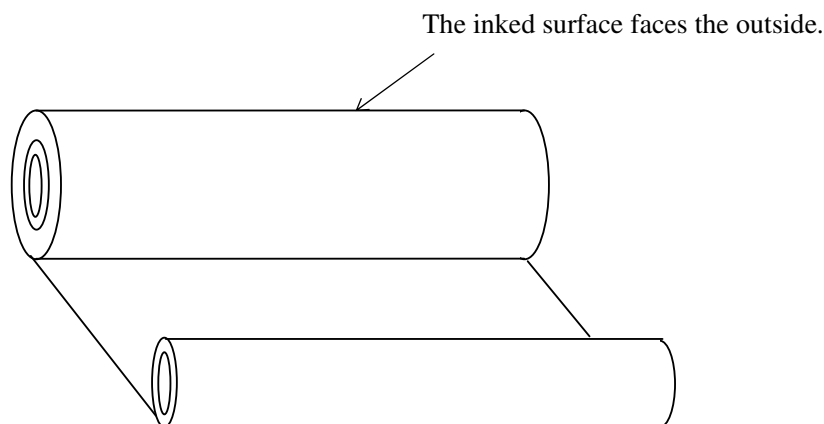
No.	Item	Especificação	
1	Formato Fita	Tipo de Rolo	
2	Largura da fita	68(40) $\pm 1$ mm a 112 mm	
	Largura da bobine da fita	68(40) $\begin{matrix} +2 \\ -1 \end{matrix}$ mm a 112 mm	
3	Comprimento máx. da fita	600 m ( $\varnothing 90$ mm ou menos)	
4	OD máx. da fita	Bobine exterior	$\varnothing 90$ mm
		Bobine interior	$\varnothing 80$ mm
5	Tratamento no verso	Revestido	
6	Mandril da fita	Material	Papel
		Formato	Veja fig. 1.
7	Guia de fita	Filme de poliéster (prata), $300 \pm 5$ mm comp.	
8	Final de fita	Filme de poliéster (prata), $250 \pm 5$ mm comp.	
9	Método de bobine	A fita é bobinada para fora. Para as posições do núcleo e da bobine da fita, veja fig. 2.	

#### NOTAS:

1. O tipo e lote das fitas, deve ser marcado no mandril da fita com tinta permanente. (Senão for possível, deve especificar-se de forma separada onde se imprime essa informação).
2. É recomendado que a largura da fita seja superior (5mm ou mais) que o papel.
  - Quando a diferença entre a largura da fita e o papel for a mesma ou muito pequena, a fita pode enrugar-se.
  - Quando a diferença entre a largura da fita e o papel for muito grande, a fita pode enrugar-se.
  - Tenha cuidado com o limite superior da largura da fita.
3. Pode usar-se uma fita mais estreita que o papel mas a área de impressão diminui.

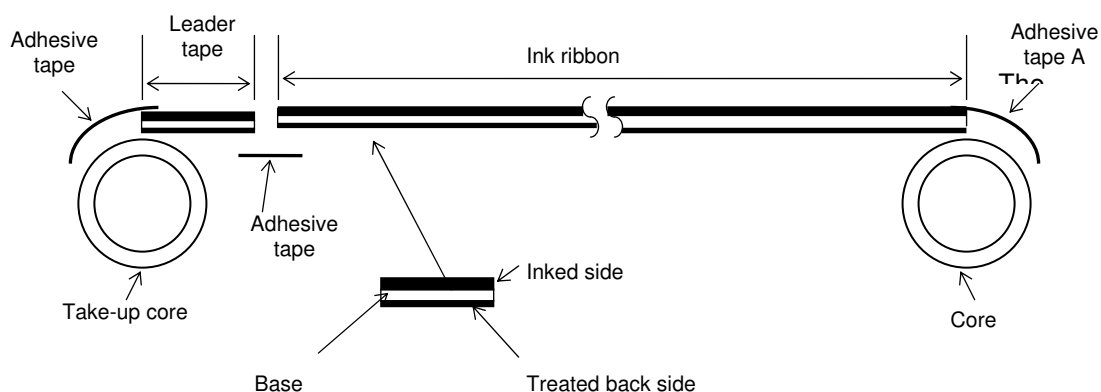


Fig 2. Relacionamento posicional entre o mandril e a fita



**NOTA:** Enrole a fita de tinta de modo que o centro da fita se alinhe com o centro do mandril.

Fig. 3: Ligação entre a fita e o guia da fita



#### NOTAS ao usar fitas:

Quando a diferença entre a largura da fita e o papel for muito grande, a fita pode enrugar-se. Consulte a tabela inferior para seleccionar o papel adequado a cada fita. Pode usar-se uma fita mais estreita que o papel mas a área de impressão diminui.

#### LE840T/LE850T

Largura de fita	68mm	84mm	112mm
Largura de papel adequada	45 a 63 mm	63 a 79 mm	79 a 108 mm

Pode ser necessário modificar o ajuste de tensão dos motores da fita em função da largura de fita usada. Ao usar fita muito estreita, a tensão é muito grande e a fita pode enrugar-se. Em função do que se imprima, deve ajustar a força do motor de recolha. Como guia, independentemente da velocidade de impressão, deve configurar-se a "-3" (FW) e "-1" (BK) para fitas de 68-mm, e "-4" (FW) e "-2" (BK) para 50-mm respectivamente.



### 7.3 Tipos recomendados de Papel e Fita

#### MATERIAIS APROVADOS

Tipo		Referência	Denominação fabricante	Espessura (µm)	Fabricante	Observações
Etiqueta	Térmica Directo		150LA-1P	82	RICOH	
	Transferência Térmica		Vellum		Raflatac	(sem capa)
			Transtherm 1C		Fasson	(com capa, gloss)
			VES-85	85	OSAKA SEALING PRINTING	(Yupo)
		FR1412-50	White PET	50	LINTEC	
FR1615-50	Silver chemical mat	50	LINTEC			
Tag	Térmica Directo		130LAB-1-150	150	RICOH	T.B.D
	Transferência Térmica	IS50	I-BEST S	164	OSAKA SEALING PRINTING	

**NOTA:**

1. A vida da cabeça de impressão varia dependendo da impressão realizada (densidade de impressão).
2. O sensor transmissivo ajusta-se inicialmente para etiquetas Vellum e o sensor reflectivo com o material I-BEST S. Ao usar outro material pode ser necessário reajustar o sensor. Se aparecerem erros de avanço, ajuste o sensor usando o material real. Para mais detalhes sobre o procedimento de ajuste do sensor consulte a secção 2.11 Sensor Setting.

## 7. ESPECIFICAÇÕES DE CONSUMÍVEIS

### 7.4 Cuidados na Manipulação dos Consumíveis e da Fita

#### FITAS APROVADAS

Tipo: W: Ceras SR: Semi-Resina R: Resina

Referência (Global)	Manufacturer Ink Name	Espessura base (µm)	Manufacturer	Tipo	Observações	Modelos aplicáveis (indicada com O)		
						G	T	H
1	AWR6	4.5	ARMOR	W		○	○	
2	AWX-FH	4.5	ARMOR	W		○	○	
3	AWARD	4.5	ARMOR	W		○	○	
4	AWR470Solfree	4.5	ARMOR	W		○	○	
5	APR6	4.5	ARMOR	SR		○	○	
6	APX-FH	4.5	ARMOR	SR		○	○	
7	AXR7+	4.5	ARMOR	R		○	○	○
8	AXR8	4.5	ARMOR	R		○	○	○
9	B110A	4.5	RICOH	SR		○	○	
10	B110AXS	4.5	RICOH	SR		○	○	
11	B110C	4.5	RICOH	R		○	○	○
12	B110CR	4.5	RICOH	R		○	○	○
13	TR4085	4.5	DNP	W		○	○	
14	TR5080	4.5	DNP	SR		○	○	
15	M280	4.5	DNP	SR		○	○	
16	R510HF	4.5	DNP	R		○	○	○
17	R300	4.5	DNP	R		○	○	○

#### NOTA:

1. As condições de impressão e o tipo de papel adequado são diferentes em função da fita.

## 7. ESPECIFICAÇÕES DE CONSUMÍVEIS

7.4 Cuidados na Manipulação dos Consumíveis e da Fita

### IMPRIMIR VALORES DE AJUSTE FINO, POR CONSUMÍVEL

Para o modelo 203dpi

Modo	Fita	Papel	Velocidade de impressão				Impressão Tipo de energia	Observações
			3"/s	6"/s	10"/s	12"/s		
Transferência térmica	1	Vellum	-2	-2	-2	+2	Cera1	Não é aceitável para 10 e 12pps e ambientes de alta temperatura.
		TT1C	0	0	+2	+2	Cera1	Para 10 e 12 pps e ambientes de baixa temperatura requer aumento de tom.
		I-BEST S	-2	0	+4	+6	Cera1	Não admite impressão de códigos de barras em série a 12pps.
	3	Vellum	-4	-4	0	+2	Cera1	Para 3 e 6pps e ambientes de alta temperatura requer diminuição do tom.
		TT1C	-6	-4	+2	+4	Cera1	
		I-BEST S	-4	-4	+2	+4	Cera1	
	4	Vellum	-8	-4	+2	Inutilizável	Cera1	Para 3 e 6pps e ambientes de alta temperatura requer uma diminuição do tom.  Não é aceitável a 10pps e ambientes de alta temperatura.
		TT1C	-6	-4	+6	+6	Cera1	Para 3 e 6pps e ambientes de alta temperatura requer diminuição do tom.
		I-BEST S	-4	-2	Inutilizável		Cera1	Para 3pps e ambientes de alta temperatura requer diminuição do tom.
	5	Vellum	0	0	+4	+6	Semi-resina1	Para 6pps e ambientes de baixa temperatura requer aumento de tom.  Não é aceitável a 10 e 12pps e ambientes de alta temperatura.
		TT1C	+2	+4	+6	Inutilizável	Semi-resina1	
		VES-85	-4	T.B.D	+2	+2	Semi-resina1	
		I-BEST S	0	0	+4	Inutilizável	Semi-resina1	

## 7. ESPECIFICAÇÕES DE CONSUMÍVEIS

### 7.4 Cuidados na Manipulação dos Consumíveis e da Fita

Modo	Fita	Papel	Velocidade de impressão				Impressão Tipo de energia	Observações
			3"/s	6"/s	10"/s	12"/s		
Transferência térmica	7	FR1412-50	+6	+4	Inutilizável		Resina1	Não é aceitável a qualquer velocidade de impressão em ambientes de alta temperatura.
		FR1615-50	+2	+2	Inutilizável		Resina1	
	13	Vellum	-4	-6	0	+2	Cera1	
		TT1C	-4	-2	+4	+6	Cera1	
		I-BEST S	0	0	+4	Inutilizável	Cera1	
Térmica directa		150LA-1P	0	0	0	0	Standard	
		130LAB-1-150	+2	+2	+6	+6	Standard	

#### NOTAS:

- \*1: Os valores de tom da tabela anterior são recomendações, deve ter-se em conta que os valores finais podem diferir destes.
- \*2: Deve configurar-se o valor de "Impressão Tipo de energia". Consulte a secção 2.6.2.2 Software Set. para saber como fazê-lo.
- \*3: A impressora limita o valor do ajuste fino de tom para proteger a cabeça de impressão. O tom não aumentará mesmo que se ultrapassem os valores da tabela inferior.

Impressão Tipo de energia	Limites de ajuste do tom de impressão			
	3"/s	6"/s	10"/s	12"/s
Standard	+10	+10	+10	+6
Cera1	+10	+10	+3	-1
Cera2	+10	+10	+3	-1
Semi-Resina1	+10	+10	+10	+3
Semi-Resina1	+10	+10	+3	-1
Resina1	+10	+10	+4	-1
Cera3	+10	+10	-1	-1
Semi-Resina1	+10	+10	+3	-1
Resina2	+10	+5	0	-1

## 7. ESPECIFICAÇÕES DE CONSUMÍVEIS

### 7.4 Cuidados na Manipulação dos Consumíveis e da Fita

Para modelos de 300 dpi

Modo	Fita	Papel	Velocidade de Impressão					Impressão Tipo de energia	Observações
			3"/s	5"/s	8"/s	10"/s	12"/s		
Transferência térmica	1	Vellum	+4	0	+4	+6	Inutilizável	Cera1	Para 3, 5, 8pps e ambientes de alta temperatura requer diminuição do tom.
		TT1C	+4	+2	+6	Inutilizável		Cera1	Para 8pps e ambientes de baixa temperatura requer aumento do tom. Para 8pps e ambientes de alta temperatura requer diminuição do tom.
		I-BEST S	Inutilizável					Cera1	
	3	Vellum	-4	-2	+6	Inutilizável		Cera1	Para 3, 5, 8pps e ambientes de alta temperatura requer diminuição do tom.
		TT1C	-2	-2	0	0	Inutilizável	Cera1	Para 3, 5pps e ambientes de alta temperatura requer diminuição do tom.
		I-BEST S	-2	0	+2	+2	Inutilizável	Cera1	Para 3pps e ambientes de alta temperatura requer diminuição do tom.
	4	Vellum	Inutilizável					Cera1	
		TT1C	0	0	+2	+2	Inutilizável	Cera1	
		I-BEST S	Inutilizável					Cera1	
	5	Vellum	+2	+2	+4	+6	Inutilizável	Semi-resina1	
		TT1C	+2	+4	+6	+6	Inutilizável	Semi-resina1	
		VES-85	-2	0	-2	-2	0	Semi-resina1	
		I-BEST S	0	+4	+4	+4	Inutilizável	Semi-resina1	
	7	FR1412-50	0	+4	+6	Inutilizável		Resina1	
		FR1615-50	+2	+4	+6	Inutilizável		Resina1	
	13	Vellum	+4	+4	+4	Inutilizável		Cera1	Para 3, 5, 8pps e ambientes de alta temperatura requer diminuição do tom.
		TT1C	+2	+4	+4	+4	Inutilizável	Cera1	
		I-BEST S	Inutilizável					Cera1	

## 7. ESPECIFICAÇÕES DE CONSUMÍVEIS

### 7.4 Cuidados na Manipulação dos Consumíveis e da Fita

Modo	Fita	Papel	Velocidade de Impressão					Impressão Tipo de energia	Observações
			3"/s	5"/s	8"/s	10"/s	12"/s		
Térmica directa		150LA-1P	0	0	0	0	0	Standard	
		130LAB-1-150	+2	+4	+6	Inutilizável	Inutilizável	Standard	

#### NOTAS:

- \*1: Os valores de tom da tabela anterior são recomendações, deve ter-se em conta que os valores finais podem diferir destes.
- \*2: O tipo de energia de impressão deve ser definida a tabela acima por todos os meios. Para definir método do tipo de energia de impressão, consulte o Manual de Operação Chave.
- \*3: A impressora limita o valor do ajuste fino de tom para proteger a cabeça de impressão. O tom não aumentará mesmo que se ultrapassem os valores da tabela inferior.

Impressão FEAA Tipo de energia	Limites de ajuste do tom de impressão				
	3"/s	5"/s	8"/s	10"/s	12"/s
Standard	+10	+10	+10	+10	+6
Cera1	+10	+10	+9	+2	-4
Cera2	+10	+10	+9	+2	-4
Semi-Resina1	+10	+10	+10	+8	0
Semi-Resina2	+10	+10	+8	+1	-5
Resina1	+10	+10	+10	+4	0
Cera3	+10	+10	+3	-3	-2
Semi-Resina3	+10	+10	+3	-2	0
Resina2	+10	+10	0	-2	0

### 7.4 Cuidados na Manipulação dos Consumíveis e da Fita

#### **ATENÇÃO!**

*Assegure-se de ler com pormenor e entender o Manual de consumíveis. Use só consumíveis e fita que satisfaçam as especificações requeridas. Uso de consumíveis e fita que não cumpram as especificações pode encurtar a duração da cabeça e pode causar problemas de legibilidade dos códigos de barra e da qualidade de impressão. Todas os consumíveis e fita devem ser manipulados com cuidado de forma a não os afectar nem à impressora. Leia cuidadosamente o conteúdo desta secção.*

- Não armazene os consumíveis ou a fita durante mais tempo que o recomendado pelo fabricante.
- Armazene rolos de consumíveis e a fita sobre a extremidade plana. Não os armazene sobre a superfície curva já que se podem achatar, produzindo avances incorrectos do consumível e baixar a qualidade de impressão.
- Armazene os consumíveis e a fita em sacos de plástico e feche-os sempre depois de utilizar, desprotegidos podem apanhar sujidades e esta reduzirá a vida da cabeça de impressão.
- Armazene os consumíveis e a fita em um lugar seco e fresco. Evite expô-los à luz directa do sol, a altas temperaturas, humidade, pó, sujidade ou solventes.
- O consumível térmico usado para impressão térmica não deve exceder na sua composição Na<sup>+</sup> 800 ppm, K<sup>+</sup> 250 ppm e Cl<sup>-</sup> 500 ppm.
- Algumas tintas usadas nos consumíveis pré impressos podem conter ingredientes que reduzam a vida da cabeça de impressão. Não use etiquetas pré impressas com tinta que contenham substâncias duras como carbonato cálcio (CaCO<sub>3</sub>) ou Kaolin (Al<sub>2</sub>O<sub>3</sub>, 2SiO<sub>2</sub>, 2H<sub>2</sub>O).

Para informação adicional, por favor contacte o seu distribuidor Oki Data ou os fabricantes de consumível e fita.

## ANEXO 1 LEDS E MENSAGENS

Anexo 1 descreve as mensagens de LCD exibidas no painel de operação.

### Símbolos na mensagem

- 1: ○: O LED está aceso. ⊙: O LED apaga e acende (pisca). ●: O LED está apagado.
- 2: \*\*\*\*: o número de consumível não impresso. Até 9999 (em unidades)
- 3: %%,%%%,%%%: Tamanho restante da memória externa: 0 até 09,999,999 (em K bites)
- 4: ####: Tamanho da memória restante para comando de PC da área de armazenamento na memória interna: 0 to 3072 (em K bites)
- 5: &&&&: Tamanho da memória restante para a gravação de caracteres da área armazenamento: 0 até 3147 (em K bites)

N.º	Mensagem de LCD	Indicação LED		Estado de impressora	Restaura pelo botão RESTART Sim/Não	Aceita Comando RESET Sim/Não
		ONLINE	ERROR			
1	PREPARADA	○	●	Modo online (ligado)	----	Sim
	PREPARADA	⊙	●	Modo online (impressora em comunicação com computador)	----	Sim
2	CABECA ABERTA	●	●	O bloco da cabeça está aberto no modo online	----	Sim
3	PAUSA	●	●	A impressora está em pausa.	Sim	Sim
4	ERRO DE COMUNICACAO	●	○	Excedeu a paridade, ou ocorreu um erro físico (comunicação) durante a comunicação através da RS-232C.	Sim	Sim
5	PAPEL ENCRAVADO	●	○	Dificuldades na alimentação do consumível (papel).	Sim	Sim
6	ERRO DE CORTADOR	●	○	Um problema aconteceu com o módulo de cortador.	Sim	Sim
7	SEM PAPEL	●	○	O consumível acabou ou não está instalado correctamente.	Sim	Sim
8	SEM FITA	●	○	Fita mal colocada ou sem fita.	Sim	Sim
9	CABECA ABERTA	●	○	Foi tentado imprimir ou correr o consumível com o bloco da cabeça aberto.	Sim	Sim
10	ERRO DE CABECA	●	○	Há um problema com a cabeça de impressão.	Sim	Sim
11	EXCESSO TEMP. CABECA	●	○	Cabeça de impressão quente demais.	Não	Sim
12	ERRO DE FITA	●	○	A fita saiu fora ou foi rasgada. Problema com o sensor que determina a pressão para o motor da fita	Sim	Sim
13	REBOBINADOR CHEIO	●	○	Unidade de rebobinar cheia.	Sim	Sim
14	SALVAR #####KB&&&&KB	○	●	Gravação de caracteres ou comando de PC no modo guardar.	----	Sim
	ou SALVAR %%,%%%,%%%KB					
15	FORMATO #####KB&&&&KB	○	●	A área de armazenamento está a ser inicializada.	----	Sim
	ou FORMATO %%,%%%,%%%KB					
16	A CARREGAR...	○	●	Fonte TrueType ou programação BASIC estão a ser descarregadas.	----	Sim
17	ERRO DE ESCRITA	●	○	Um erro aconteceu enquanto escrevia para a memória flash ou memória USB.	Não	Sim
18	ERRO DE FORMATO	●	○	Um erro de apagar ocorreu ao formatar a memória flash ou memória USB.	Não	Sim
19	MEMORIA CHEIA	●	○	Os dados não podem ser armazenados porque a memória flash ou a memória USB estão cheios.	Não	Sim
20	Exibição de mensagem de erro (ver notas.)	●	○	Um erro de comando aconteceu ao analisar o comando.	Sim	Sim

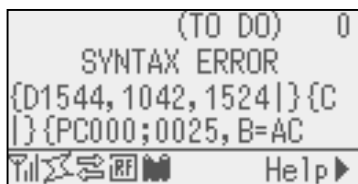


N.º	Mensagem de LCD	Indicação LED		Estado de impressora	Restaura pelo botão RESTART Sim/Não	Aceita Comando RESET Sim/Não
		ONLINE	ERROR			
21	FALHA DE ALIMENTACAO	●	○	Falha de corrente (energia eléctrica).	Não	Não
22	ERRO NA EEPROM	●	○	Os dados não podem ser devidamente lidos/escritos para a EEPROM de backup.	----	----
23	ERRO DE SISTEMA	●	○	Quando as seguintes operações anormais são executadas, ocorre um erro de sistema: (a) Comando de busca de endereço desconhecido (b) Acesso a dados em endereço desconhecido (c) Acesso a dados longos em endereço desconhecido (d) Acesso à área de 80000000H a FFFFFFFFH no espaço lógico em modo utilizador. (e) Uma instrução indefinida em uma área diferente de um slot de abertura foi decodificada. (f) Uma instrução indefinida num slot de abertura foi decodificada. (g) Uma instrução para reescrever um slot de abertura foi decodificada.	Não	Não
24	INIC. CLIENTE DHCP...	●	●	O cliente DHCP está a ser iniciado. *Quando a função DHCP está activada.	----	----
25	ERRO ESCRITA RFID	●	○	A impressora não teve sucesso a escrever dados sobre uma etiqueta de RFID depois de ter tentado novamente durante um determinado tempo.	Sim	Sim
26	ERRO EM RFID	●	○	A impressora não pode comunicar com o módulo RFID.	Sim	Sim
27	POUCA BATERIA	●	○	A voltagem do Relógio em Tempo Real é baixa.	Não	Sim
28	INPUT PASSWORD	●	●	A impressora está a aguardar pela introdução da palavra-chave.	Não	Não
29	SENHA INVALIDA Desligue a impressora	●	●	Foi introduzida a Palavra-chave errada pelo menos três vezes consecutivas.	Não	Não
30	INTERNAL COM ERR	●	●	Ocorreu um erro grave ocorreu no interface série interno.	Não	Não

**NOTA:** Quando um dos erros apresentados em cima aparecer no visor LCD, consulte a **Secção 5 SOLUÇÃO DE ERROS** para ver a solução.

**NOTAS:**

Se for recebido um comando de erro, serão mostrados os 42 bytes iniciais do comando de erro. (Porém, [LF] e [NUL] não serão exibidos.)

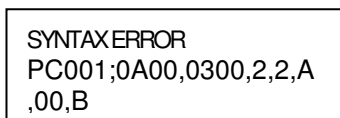


**Exemplo 1**

[ESC]PC001;0A00,0300,2,2,A,00,B[LF][NUL]

└──Comande erro

A mensagem seguinte aparece.

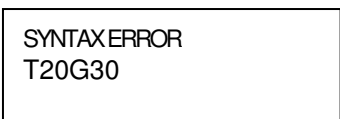


**Exemplo 2**

[ESC]T20G30[LF] [NUL]

└──Comande erro

A mensagem seguinte aparece.

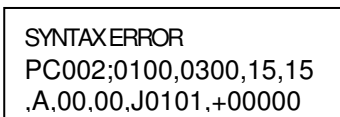


**Exemplo 3**

[ESC]PC002;0100,0300,15,15,A,00,00,J0101,+000000000A,Z10,P1[LF] [NUL]

└──Comande erro

A mensagem seguinte aparece.



- Quando o comando de erro é mostrado, “? (3FH)” aparece para códigos diferente dos códigos 20H a 7FH e A0H a DFH.
- Para mais detalhes, consulte as especificações de interface de equipamento externo da série LE840/LE850.

## ANEXO 2 LIGAÇÃO

### NOTA:

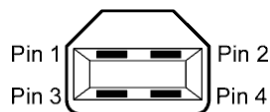
Para evitar radiação e interferências de ruído eléctrico, os cabos de ligação têm que satisfazer as seguintes exigências:

- No caso de cabo de interface paralelo ou cabo de interface série, completamente estar protegidos do metal ou conectores metalizados.
- Serem o mais curto possível.
- Não estarem fixados conjuntamente com cabos de alimentação, eléctricos.
- Não serem instalados com cabos eléctricos nem perto de condutas eléctricas.
- O cabo do interface paralelo a ser utilizado deve estar customizado para IEEE1284.

### ■ USB interface (Standard)

Camada Física:	Uniformizado para V2.0 Máxima velocidade
Tipo Transferência:	Controlo Transferência, Transferência de tamanho
Rácio de Transferência:	Máxima velocidade (12M bps)
Classe:	Classe de Impressora
Numero de portas:	1
Alimentação:	Auto Alimentação
Conector:	Tipo B

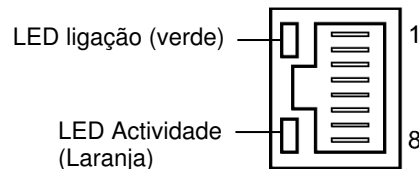
No. Pin	Sinal
1	VCC
2	D-
3	D+
4	GND



Encaixe Série B

### ■ LAN (Standard)

Camada Física:	IEEE802.3 10BASE-T/100BASE-TX
Numero de portas:	1
Conector:	RJ-45
Status LED:	LED Ligação, LED Actividade



LED	Status LED	Status LAN
Ligação	ON	Ligação 10Mbps ou detectada ligação 100Mbps.
	OFF	Nenhuma ligação detectada * A comunicação não pode ser efectuada enquanto o LED de ligação estiver apagado.
Actividade	ON	Comunicando
	OFF	Em standby

Cabo LAN:	10BASE-T: UTP categoria 3 ou categoria 5 100BASE-TX: UTP categoria 5
Comprimento de cabo:	Comprimento Max. 100 m

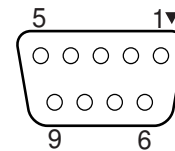
### NOTA:

Quando geralmente utilizado um cabo cruzado de rede (TPE) ou utilizado um cabo UTP pode ocorrer um erro de comunicação dependendo do seu sistema operativo. Neste caso, pode ter que solicitar um cabo cruzado blindado.

## ■ Interface Série (Opção)

Tipo:	RS-232C
Modo Comunicação:	Full duplex
Velocidade de transmissão:	2400 bps, 4800 bps, 9600 bps, 19200 bps, 38400 bps, 115200 bps
Sincronização:	Sincronização Inicio-Fim
Bit Inicial:	1 bit
Bit Final	1 bit, 2 bit
Comprimento de dados:	7 bit, 8 bit
Paridade:	None, EVEN, ODD
Deteção de erro:	Parity error, Framing error, Overrun error
Protocolo:	<i>Unprocedure communication</i>
Código de Int. De dados:	Código ASCII, Código Europeu de caracteres 8 bit, Código gráfico 8 bit, Código JIS8, Código Shift JIS Kanji, Código JIS Kanji
Buffer a receber:	1M byte
Conector:	

No. Pin	Sinal
1	N.C
2	TXD (Transmissão de dados)
3	RXD (Recepção de dados)
4	DSR (Data Set Ready)
5	SG (Sinal Terra)
6	DTR (Data Terminal Ready)
7	CTS (Clear to Send)
20	RTS (Request to Send)



## ■ Interface Paralelo (Centronics) (Opção)

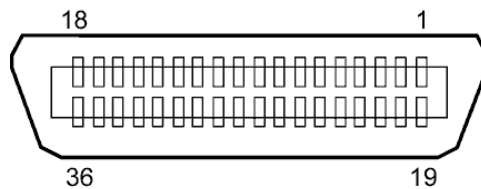
Modo:	Conforme IEEE1284
	Modo compatível (modo SPP), Modo contínuo
Método de introdução de dados:	Paralelo 8 bit
Sinal de controlo:	

	Modo SPP	Modo Contínuo	Modo ECP
nStrobe		HostClk	HostClk
nAck		PtrClk	PeriphClk
Busy		PtrBusy	PeriphAck
Perror		AckDataReq	NAckReverse
Select		Xflag	Xflag
nAutoFd		HostBusy	HostAck
nInit		nInit	nReverseRequest
nFault		nDataAvail	nPeriphRequest
nSelectIn		IEEE1284Active	IEEE1284Active

Código de introdução de dados:	Código ASCII
	Código Europeu 8 bit
	Código Gráfico 8 bit
	Código JIS8
	Código Shift JIS Kanji
	Código JIS Kanji
Buffer a receber:	1MB

Ligações:

PIN No.	Sinal		
	Modo SPP	Modo Contínuo	Modo ECP
1	nStrobe	HostClk	HostClk
2	Data 1	Data 1	Data 1
3	Data 2	Data 2	Data 2
4	Data 3	Data 3	Data 3
5	Data 4	Data 4	Data 4
6	Data 5	Data 5	Data 5
7	Data 6	Data 6	Data 6
8	Data 7	Data 7	Data 7
9	Data 8	Data 8	Data 8
10	nAck	PtrClk	PeriphClk
11	Busy	PtrBusy	PeriphAck
12	PError	AckDataReq	nAckReverse
13	Select	Xflag	XFlag
14	nAutoFd	HostBusy	HstAck
15	NC	NC	NC
16	0V	0V	0V
17	CHASSIS GND	CHASSIS GND	CHASSIS GND
18	+5V (For detection)	+5V (For detection)	+5V (For detection)
19	TWISTED PAIR GND(PIN1)	TWISTED PAIR GND(PIN1)	TWISTED PAIR GND(PIN1)
20	TWISTED PAIR GND(PIN2)	TWISTED PAIR GND(PIN2)	TWISTED PAIR GND(PIN2)
21	TWISTED PAIR GND(PIN3)	TWISTED PAIR GND(PIN3)	TWISTED PAIR GND(PIN3)
22	TWISTED PAIR GND(PIN4)	TWISTED PAIR GND(PIN4)	TWISTED PAIR GND(PIN4)
23	TWISTED PAIR GND(PIN5)	TWISTED PAIR GND(PIN5)	TWISTED PAIR GND(PIN5)
24	TWISTED PAIR GND(PIN6)	TWISTED PAIR GND(PIN6)	TWISTED PAIR GND(PIN6)
25	TWISTED PAIR GND(PIN7)	TWISTED PAIR GND(PIN7)	TWISTED PAIR GND(PIN7)
26	TWISTED PAIR GND(PIN8)	TWISTED PAIR GND(PIN8)	TWISTED PAIR GND(PIN8)
27	TWISTED PAIR GND(PIN9)	TWISTED PAIR GND(PIN9)	TWISTED PAIR GND(PIN9)
28	TWISTED PAIR GND(PIN10)	TWISTED PAIR GND(PIN10)	TWISTED PAIR GND(PIN10)
29	TWISTED PAIR GND(PIN11)	TWISTED PAIR GND(PIN11)	TWISTED PAIR GND(PIN11)
30	TWISTED PAIR GND(PIN31)	TWISTED PAIR GND(PIN31)	TWISTED PAIR GND(PIN31)
31	nInit	nInit	nReverseRequest
32	nFault	NDataAvail	nPeriphRequest
33	0V	0V	0V
34	NC	NC	NC
35	NC	NC	NC
36	nSelectIn	IEEE1284Active	IEEE1284Active



Conector IEEE1284-B

**■ Wireless LAN (Opção)**

Standard:	Uniformizado para IEEE802.11b e IEEE802.11g
Protocolo de Cliente:	TCP/IP, Socket, LPD (LLPR), DHCP/WINS, HTTPD (SNMP)
Protocolo de impressão:	comunicação Socket/LPR
Protocolo de Segurança:	WEP (64 bits/128 bits) ou AES, TKIP (Quando utilizado WPA, WPA-PSK) Chave partilhada (para WEP), PSK, PEAP, TLS, TTLS, MD5, LEAP, EAP-FAST
Antena:	Integrada
Configuração de Parâmetros:	via USB, LAN, WLAN, RS-232C, Paralelo
Endereço IP por defeito:	192.168.10.21
Subnet mask por defeito:	255.255.255.0
Certificação:	Wi-Fi, CCX V3, V4

**NOTA:**

*Será necessário o endereço MAC do Módulo de Rede sem Fios quando configurar a função de filtragem de endereços MAC no ponto de acesso. Consulte os serviços do seu representante Oki Data mais próximo.*

**■ Interface USB (Opção)**

Camada Física:	Uniformizado para velocidade máxima V2.0
Tipo de transferência:	Transferência de controlo, transferência Bulk
Rácio de transferência:	Velocidade máxima (12M bps)
Numero de portas:	1
Fonte de Alimentação:	50mA de saída
Conector::	Tipo A

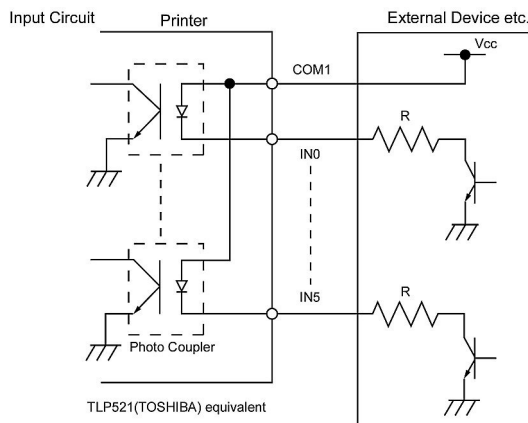
■ Interface Expansão I/O (Opção)

Sinal de entrada IN0 to IN5  
 Sinal de Saída OUT0 to OUT6  
 Conector FCN-781P024-G/P ou equivalente  
 (Dispositivo externo)  
 Conector FCN-685J0024 ou equivalente  
 (Impressora)

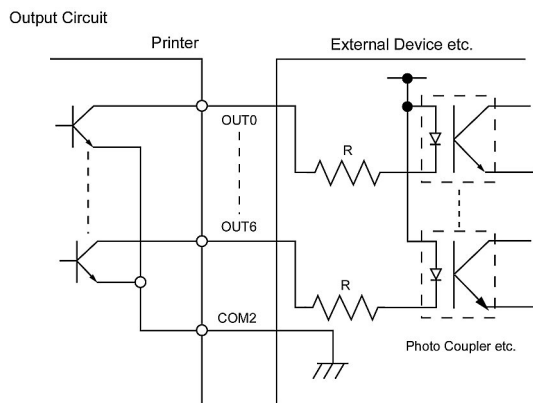
Pin	Sinal	I/O	Função	Pin	Sinal	I/O	Função
1	IN0	Input	FEED	13	OUT6	Output	
2	IN1	Input	PRINT	14	N.C.	----	
3	IN2	Input	PAUSE	15	COM1	Comum (Alimentação)	
4	IN3	Input		16	N.C.	----	
5	IN4	Input		17	N.C.	----	
6	IN5	Input		18	N.C.	----	
7	OUT0	Output	FEED	19	N.C.	----	
8	OUT1	Output	PRINT	20	N.C.	----	
9	OUT2	Output	PAUSE	21	COM2	Comum (Terra)	
10	OUT3	Output	ERROR	22	N.C.	----	
11	OUT4	Output		23	N.C.	----	
12	OUT5	Output	POWER ON	24	N.C.	----	

N.C.: Sem ligação

Circuito de entrada



Circuito de saída



Ambiente de operação

Temperatura: 0 a 40 °C  
 Humidade: 20 a 90% (Sem condensação)

**■ RFID (Opção:)**

Módulo	TagSys MEDIOS002 (Não incluído no kit opcional.)
Frequência:	13.56 MHz
Saída:	200 mW
Etiqueta RFID:	TagSys C210, C220, C240, I-Code, Tag-it, ISO15693
Antena:	A antena RF não está incluída neste kit opcional.



## ANEXO 3 AMOSTRAS DE IMPRESSÃO

### ■ Fontes

<A>Times Roman medium

<B>Times Roman medium

<C>Times Roman bold

<D>Times Roman bold

<E>Times Roman bold

<F>Times Roman italic

<G>Helvetica medium

<H>Helvetica medium

<I>Helvetica medium

<J>Helvetica bold

<K>Helvetica bold

<L>Helvetica italic.

<M>PRESENTATION BOLD

<N>Letter Gothic medium

<O>Prestige Elite medium

<P>Prestige Elite bold

<Q>Courier medium

<R>Courier bold

<S>OCR-A

<T>OCR-B

<q>Gothic 725 Black

<Outline Font:A> **Helvetica bold**

<Outline Font:B> **Helvetica bold(P)**

<Outline Font:E> *0123456789, ¥ \$*

<Outline Font:F> **0123456789, ¥ \$**

<Outline Font:G> **0123456789, ¥ \$**

<Outline Font:H> **Dutch 801 bold**

<Outline Font:I> *Brush 738 regular*

<Outline Font:J> **Gothic 725 Black**

# ANEXO 3 AMOSTRAS DE IMPRESSÃO (Cont.)

## ■ Códigos de Barras

JAN8, EAN8



Interpolado 2 de 5



NW7



UPC-E



EAN13+5 dígitos



CÓDIGO39 (Full ASCII)



UPC-E+2 dígitos



EAN8+2 dígitos



UPC-A



MSI



CÓDIGO39 (Standard)



JAN13, EAN13



EAN13+2 dígitos



CÓDIGO128



CÓDIGO93



UPC-E+5 dígitos



EAN8+5 dígitos



UPC-A+2 dígitos



**UPC-A+5 dígitos**



**UCC/EAN128**



**Industrial 2 de 5**



**POSTNET**



**Código de barras cliente**



**Código de barras cliente de alta prioridade**



**Código KIX**



**RM4SCC**



**Data Matrix**



**MicroQR**



**Código QR**



**Micro PDF417**



**Código Maxi**



**Código CP**



**PDF417**



• Família DataBar GS1 (sem a composição do composto impressa)

**DataBar GS1 (Truncado)**



**DataBar GS1 Empilhados**



**DataBar GS1 Empilhados Omnidireccional**



**DataBar GS1 Limitado**



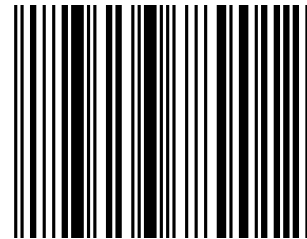
**DataBar GS1 Expandido**



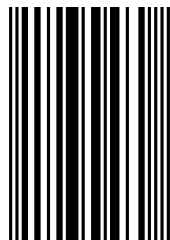
**DataBar GS1 Expandido Empilhados**



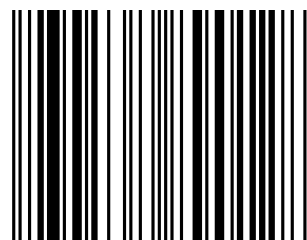
**UPC-A**



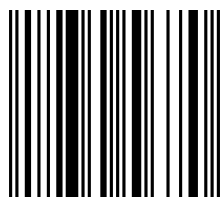
**UPC-E**



**EAN-13**



**EAN-8**



**UCC/EAN-28 com CC-A, CC-B, ou CC-C**

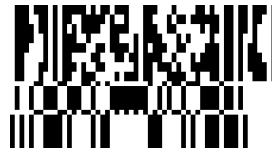


• Família DataBar GS1 (sem a composição do composto impressa)

DataBar GS1 (Truncado)



DataBar GS1 Empilhados



DataBar GS1 Empilhado Omnidireccional



DataBar GS1 Limitado



DataBar GS1 Expandido



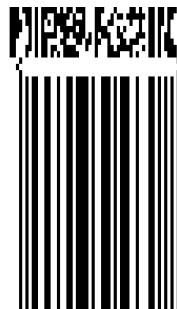
DataBar GS1 Expandido Empilhados



UPC-A



UPC-E



EAN-8



EAN-13



UCC/EAN-128 com CC-A ou CC-B



UCC/EAN-128 com CC-C



## ANEXO 4 GLOSSÁRIO

### **Cabeça de impressão**

A cabeça de impressão térmica consiste numa linha de minúsculas resistências que aquecem, ao circular corrente através delas, provocando que se queime um pequeno ponto no papel térmico ou uma pequena gota de tinta transfere-se do ribbon para o consumível.

### **Cabeça de impressão térmica**

Cabeça de impressão que utiliza um método de impressão por transferência térmica ou térmico directo.

### **Código de barras**

Código que representa caracteres alfanuméricos usando uma série de faixas negras e brancas com larguras diferentes. Os códigos de barra são usados em vários campos industriais: Fabricação, Hospitais, Bibliotecas, Livrarias, Comércio, Transportes, Armazenagem, etc. A Leitura do código de barra é um meio rápido e preciso de capturar dados, enquanto entrada de dados com teclado tende a ser lenta e inexata.

### **Configuração etiquetas pré-impressas**

Configuração do sensor de modo a manter a posição de impressão em etiquetas pré-impressas.

### **Consumíveis pré - impressos**

Todo o tipo de consumível que já tem impresso caracteres logotipos e outros desenhos.

### **Consumível**

Material sobre o qual a impressora imprime os dados. Etiqueta, papel, cartolina, tickets, papel zig-zag papel perfurado, etc.

### **DPI**

Pontos por polegada (dot per inch)  
Unidade utilizada para expressar a densidade de impressão.

### **Etiqueta**

Tipo de papel (ou outro material) que tem adesivo no verso.

### **Endereço IP da impressora**

O endereço A 32-bits da impressora conectada a uma rede TCP/IP, que identificará a rede e a impressora. Um endereço IP é constituído por 4 segmentos de números separados por pontos.

### **Fontes**

Jogo completo de caracteres alfanuméricos num mesmo estilo. Exemplo: Helvetica, Courier, Times.

### **Impressão por transferência térmica**

Método de impressão em que cabeça de impressão térmica ao aquecer filme (ribbon), revestido com tinta ou resina, contra o consumível, transfere a tinta/resina provocando a impressão.

### **Impressão térmica directa**

Método de impressão que não usa ribbon, mas consumíveis térmicos que reagem ao calor. A cabeça de impressão térmica aquece directamente os consumíveis térmicos, provocando a impressão sobre os mesmos.

### **Interface de Expansão I/O**

Interface que pode ser instalado na impressora e que permite à impressora ser ligada a um dispositivo externo como máquina de embalagem e receber instruções, com sinais de pausa e de iniciar do dispositivo externo e reenviar ao dispositivo externo sinais de impressão, de pausa e de erro.

### **IPS**

Polegadas por segundo (inch per second)  
Unidade para expressar a velocidade de impressão.

### **LCD**

Visor (Display) de Cristais Líquidos.  
Instalado no painel de operação exhibe os modos de operação, mensagens de erro etc.

### **Marca negra**

Marca impressa sobre o consumível para que a impressora possa manter a posição de impressão constante detectando esta marca.

### **Materiais**

Consumíveis e Ribbon.

### **Modo contínuo (Batch)**

O modo contínuo imprime de forma continuada o número de etiquetas especificadas.

### **Modo de dispensar**

Modo de impressão que permite separar a etiqueta do papel de suporte.

**Modo de rebobinar interno**

Modo de trabalho em que graças ao módulo instalado, é nos possível recolher as etiquetas impressas no interior da impressora.

**Módulo cortador**

Dispositivo usado para cortar etiquetas ou tickets.

**Módulo cortador (cut mode)**

Modo de trabalho onde o módulo cortador opcional é instalado para cortar automaticamente a etiqueta do rolo depois de impressa. O comando de impressão pode especificar cortar após imprimir uma etiqueta ou cortar depois de imprimir um número determinado de etiquetas.

**Plug & Play**

Quando activar o Plug & Play, o PC irá automaticamente identificar a impressora (se o PC suportar Plug & Play), otimizando os recursos do sistema (IRQ and DMA), e mostrando uma mensagem para instalação dos drivers.

**Resolução**

O grau de detalhe em que uma imagem pode ser duplicada. A unidade mínima em que uma imagem pode ser dividida chama-se pixel. Quanto maior for a resolução maior é o n.º de pixels, resultando uma imagem mais detalhada

**RFID (Identificação por Rádio frequência)**

Método de identificação automática de pessoas ou objectos utilizado ondas de rádio. A “tag” RFID é um micro-chip ligado a uma antena. O micro-chip detém os dados e a antena permite o envio e recebimento dos mesmos.

**Ribbon**

Película com tinta usada para transferir uma imagem para o consumível. Na impressão por transferência térmica, é aquecida pela cabeça de impressão térmica transferindo a imagem para o consumível.

**Sensor de espaço entre etiquetas (gap)**

Sensor transmissivo que detecta a diferença de potencial na separação entre etiquetas e a etiqueta para encontrar a posição inicial de impressão.

**Sensor de marca negra**

Sensor reflectivo que detecta a diferença de potencial entre a marca negra e a área de impressão para encontrar a posição inicial de impressão.

**Sensor reflectivo**

Ver sensor de marca negra.

**Sensor transmissivo**

Veja sensor de espaço entre etiquetas (gap).

**Ticket (tag)**

Consumível que não têm nenhum adesivo no verso mas marcas negras para indicar a área de impressão. Normalmente são feitos de cartolina ou de outros materiais em rolo igualmente resistentes.

**USB (Bus Serie Universal)**

Interface utilizado para conectar periféricos, como uma impressoras, teclados, ratos, etc. A porta USB permite desconectar os periféricos sem necessidade de serem desligados.

**Velocidade de impressão**

A velocidade a que a impressão ocorre. Esta velocidade é expressa em unidades de ips (polegadas por segundo).

**Web printer**

A função de “web printer” permite verificar o estado da impressora no PC, emissão de etiquetas, verificar ou alterar configurações, ou transferir firmware para a impressora. Para mais detalhes consulte as **Especificações de rede**.

# Oki detalhes de contacto

## **Oki Systems (UK) Ltd**

Blays House  
Wick Road  
Egham  
Surrey  
TW20 0HJ

Tel: +44 (0) 1784 274300  
Fax: +44 (0) 1784 274301  
<http://www.oki.co.uk>

## **Oki Systems Ireland Limited**

The Square Industrial Complex  
Tallaght  
Dublin 24

Tel: +353 (0) 1 4049590  
Fax: +353 (0) 1 4049591  
<http://www.oki.ie>

## **Oki Systems Ireland Limited - Northern Ireland**

19 Ferndale Avenue  
Glengormley  
BT36 5AL  
Northern Ireland

Tel: +44 (0) 7767 271447  
Fax: +44 (0) 1 404 9520  
<http://www.oki.ie>

Technical Support for all Ireland:

Tel: +353 1 4049570  
Fax: +353 1 4049555  
E-mail: [tech.support@oki.ie](mailto:tech.support@oki.ie)

## **Oki Systems (Czech and Slovak), s.r.o.**

IBC – Pobřežní 3  
186 00 Praha 8  
Czech Republic

Tel: +420 224 890158  
Fax: +420 22 232 6621  
Website: [www.oki.cz](http://www.oki.cz), [www.oki.sk](http://www.oki.sk)

## **Oki Systems (Deutschland) GmbH**

Hansaallee 187  
40549 Düsseldorf

Tel: 01805/6544357\*\*  
01805/OKIHELP\*\*  
Fax: +49 (0) 211 59 33 45  
Website:  
[www.okiprintingsolutions.de](http://www.okiprintingsolutions.de)  
[info@oki.de](mailto:info@oki.de)

\*\*0,14€/Minute aus dem dt. Festnetz  
der T-Com (Stand 11.2008)

## **Διανομέας των συστημάτων OKI**

CPI S.A1 Rafailidou str.  
177 78 Tavros  
Athens  
Greece

Tel: +30 210 48 05 800  
Fax: +30 210 48 05 801  
EMail: [sales@cpi.gr](mailto:sales@cpi.gr)

## **Oki Systems (Iberica), S.A.U**

C/Teide, 3  
San Sebastian de los Reyes  
28703, Madrid

Tel: +34 91 3431620  
Fax: +34 91-3431624  
Atención al cliente: 902 36 00 36  
Website: [www.oki.es](http://www.oki.es)

## **Oki Systèmes (France) S.A.**

44-50 Av. du Général de Gaulle  
94246 L'Hay les Roses  
Paris

Tel: +33 01 46 15 80 00  
Télécopie: +33 01 46 15 80 60  
Website: [www.oki.fr](http://www.oki.fr)

## **Oki Systems (Magyarország) Kft.**

Capital Square  
Tower 2  
7th Floor  
H-1133 Budapest,  
Váci út 76  
Hungary

Telefon: +36 1 814 8000  
Telefax: +36 1 814 8009  
Website: [www.okihu.hu](http://www.okihu.hu)

## **Oki Systems (Italia) S.p.A.**

via Milano, 11,  
20084 Lacchiarella (MI)

Tel: +39 (0) 2 900261  
Fax: +39 (0) 2 90026344  
Website: [www.oki.it](http://www.oki.it)

## **Oki Printing Solutions**

Platinum Business Park II, 3rd Floor  
ul. Domaniewska 42  
02-672 Warsaw  
Poland

Tel: +48 22 448 65 00  
Fax: +48 22 448 65 01  
Website: [www.oki.com.pl](http://www.oki.com.pl)  
E-mail: [oki@oki.com.pl](mailto:oki@oki.com.pl)  
Hotline: 0800 120066  
E-mail: [tech@oki.com.pl](mailto:tech@oki.com.pl)

## **Oki Systems (Ibérica) S.A.**

Sucursal Portugal  
Edifício Prime -  
Av. Quinta Grande 53  
7º C Alfragide  
2614-521 Amadora  
Portugal

Tel: +351 21 470 4200  
Fax: +351 21 470 4201  
Website: [www.oki.pt](http://www.oki.pt)  
E-mail : [oki@oki.pt](mailto:oki@oki.pt)

## **Oki Service**

### **Serviço de apoio técnico ao Cliente**

Tel: 808 200 197  
E-mail : [okiserv@oki.pt](mailto:okiserv@oki.pt)

## **OKI Europe Ltd. (Russia)**

Office 702, Bldg 1  
Zagorodnoye shosse  
117152, Moscow

Tel: +74 095 258 6065  
Fax: +74 095 258 6070  
e-mail: [info@oki.ru](mailto:info@oki.ru)  
Website: [www.oki.ru](http://www.oki.ru)

Technical support:

Tel: +7 495 564 8421  
e-mail: [tech@oki.ru](mailto:tech@oki.ru)

## **Oki Systems (Österreich)**

Campus 21  
Businesszentrum Wien Sued  
Liebermannstrasse A02 603  
22345 Brun am Gebirge

Tel: +43 223 6677 110  
Drucker Support:  
+43 (0) 2236 677110-501  
Fax Support:  
+43 (0) 2236 677110-502  
Website: [www.oki.at](http://www.oki.at)

## **OKI Europe Ltd. (Ukraine)**

Raisy Opkinoy Street,8  
Building B, 2<sup>nd</sup> Floor,  
Kiev 02002  
Ukraine

Tel: +380 44 537 5288  
e-mail: [info@oki.ua](mailto:info@oki.ua)  
Website: [www.oki.ua](http://www.oki.ua)

## **OKI Sistem ve Yazıcı Çözümleri Tic. Ltd. Şti.**

Harman sok Duran Is Merkezi,  
No:4, Kat:6,  
34394, Levent  
İstanbul

Tel: +90 212 279 2393  
Faks: +90 212 279 2366  
Web: [www.oki.com.tr](http://www.oki.com.tr)  
[www.okiprintingsolutions.com.tr](http://www.okiprintingsolutions.com.tr)

## **Oki Systems (Belgium)**

Medialaan 24  
1800 Vilvoorde

Helpdesk: 02-2574620  
Fax: 02 2531848  
Website: [www.oki.be](http://www.oki.be)

## **AlphaLink Bulgaria Ltd.**

2 Kukush Str.  
Building "Antim Tower", fl. 6  
1463 Sofia, Bulgaria

tel: +359 2 821 1160  
fax: +359 2 821 1193  
Website: <http://bulgaria.oki.com>



**OKI Printing Solutions**

Herstedøstervej 27  
2620 Albertslund  
Danmark

Adm.: +45 43 66 65 00  
Hotline: +45 43 66 65 40  
Salg: +45 43 66 65 30  
Fax: +45 43 66 65 90  
Website: www.oki.dk

**Oki Systems (Finland) Oy**

Polaris Capella  
Vänrikinkuja 3  
02600 Espoo

Tel: +358 (0) 207 900 800  
Fax: +358 (0) 207 900 809  
Website: www.oki.fi

**Oki Systems (Holland) b.v.**

Neptunstraat 27-29  
2132 JA Hoofddorp

Helpdesk: 0800 5667654  
Tel: +31 (0) 23 55 63 740  
Fax: +31 (0) 23 55 63 750  
Website: www.oki.nl

**Oki Systems (Norway) AS**

Tevlingveien 23  
N-1081 Oslo

Tel: +47 (0) 63 89 36 00  
Telefax: +47 (0) 63 89 36 01  
Ordrefax: +47 (0) 63 89 36 02  
Website: www.oki.no

**General Systems S.R.L.  
(Romania)**

Sos. Bucuresti-Ploiesti Nr. 135.  
Bucharest 1  
Romania

Tel: +40 21 303 3138  
Fax: +40 21303 3150  
Website: http://romania.oki.com

Var vänlig kontakta din Återförsäljare  
i första hand, för konsultation. I  
andra hand kontakta

**Oki Systems (Sweden) AB**

Borgafjordsgatan 7  
Box 1191  
164 26 Kista

Tel. +46 (0) 8 634 37 00  
e-mail:  
info@oki.se för allmänna frågor om  
Oki produkter

support@oki.se för teknisk support  
gällandes Oki produkter

Vardagar: 08.30 - 12.00,  
13.00 - 16.00  
Website: www.oki.se

**Oki Systems (Schweiz)**

Baslerstrasse 15  
CH-4310 Rheinfelden

Support deutsch +41 61 827 94 81  
Support français +41 61 827 94 82  
Support italiano +41 061 827 9473  
Tel: +41 61 827 9494  
Website: www.oki.ch

**Oki Data Americas Inc.(United  
States • États-Unis)**

2000 Bishops Gate Blvd.  
Mt. Laurel, NJ 08054  
USA

Tel: 1-800-654-3282  
Fax: 1-856-222-5247  
http://WWW.OKIPRINTINGSOLUTIONS.COM  
http://my.okidata.com

**Oki Data Americas Inc.(Canada •  
Canada)**

4140 B Sladeview Crescent Units 7&8  
Mississauga, Ontario  
Canada L5L 6A1

Tél: 1-905-608-5000  
Télé: 1-905-608-5040  
http://WWW.OKIPRINTINGSOLUTIONS.COM

**Oki Data Americas Inc.(América  
Latina (OTRO))**

2000 Bishops Gate Blvd.  
Mt. Laurel, NJ 08054  
USA

Tel (Español): 1-856-222-7496  
1-856-222-5276  
Fax: 1-856-222-5260  
Email: LASatisfaction@okidata.com

**Oki Data de Mexico, S.A. de C.V.**

Mariano Escobedo #748, Piso 8  
Col. Nueva Anzures  
C.P. 11590, México, D.F.

Tel: 52-555-263-8780  
Fax: 52-555-250-3501  
http://WWW.OKIPRINTINGSOLUTIONS.COM

**Oki Data do Brasil, Ltda.**

Rua Avenida Alfredo Egidio de souza Aranha  
100-4º andar-Bloco C Chacara Santo Antonio  
Sao Paulo, Brazil 04726-170

Tel: 55-11-3444-6747 (Grande São  
Paulo)  
0800-11-5577 (Demais  
localidades)  
Fax: 5511-3444-3501  
e-mail: okiserv@okidata.com.br  
http://WWW.OKIPRINTINGSOLUTIONS.COM

**Oki Data (Singapore) Pte. Ltd.**

438A Alexandra Road #02-11/12,  
Lobby 3, Alexandra Technopark  
Singapore(119967)

Tel:(65) 6221 3722  
Fax:(65) 6594 0609  
http://www.okidata.com.sg

**Oki Systems (Thailand) Ltd.**

1168/81-82 Lumpini Tower,  
27th Floor Rama IV Road  
Tungmahamek, Sathorn  
Bangkok 10120

Tel:(662) 679 9235  
Fax:(662) 679 9243/245  
http://www.okisysthai.com

**Oki Systems (Hong Kong) Ltd.**

Suite 1908, 19/F, Tower 3,  
China Hong Kong City  
33 Canton Road, TsimShaTsui,  
Kowloon, Hong Kong

Tel: (852) 3543 9288  
Fax: (852) 3549 6040  
http://www.okiprintingsolutions.com.hk

**Oki Data(Australia) Pty Ltd.**

Levw1 67 Epping Road, Macquarie Park  
NSW 2113, Australia

Tel: +61 2 8071 0000  
(Support Tel: 1800 807 472)  
Fax: +61 2 8071 0010  
http://www.oki.com.au

**Comworth Systems Ltd.**

8 Antares Place Mairangi Bay,  
Auckland, New Zealand

Tel:(64) 9 477 0500  
Fax:(64) 9 477 0549  
http://www.comworth.co.nz

**Oki Data(S) P Ltd. Malaysia Rep  
Office**

Suite 21.03, 21st Floor Menara IGB,  
Mid Valley City,  
Lingkaran Syed Pura 59200,  
Kuala Lumpur, Malaysia

Tel: (60) 3 2287 1177  
Fax: (60) 3 2287 1166

**Oki Data Corporation**  
4-11-22 Shibaura, Minato-ku, Tokyo  
108-8551, Japan

[www.okiprintingsolutions.com](http://www.okiprintingsolutions.com)

